GOV-GA2121 SANU-JUNE

1868

Ethrurian

Uttarpara Jo k 15h 1 1 1 1 Library

Govi of Vent Bengal





1868 TUESDAY, JANUARY 14,

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ জানুআরি।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excel lency the Governor General on the 3rd January 1365, and is hereby promulated for general mformation

Act No I of 1869

An Act for shortening the language used in Ac's of the Governor General of India an Council and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS It is expedient to shorten the language used in Acts made by the Governor General of India in Council, and to make certain provisions relating to such Acte, It is hereby enacted as follows -

[Short title]

1 This Act may be cited as "The General Clauses' Aut, 1868"

[Interpretation clause]

2. In this Act and in all Acts made by the Gevernor General of Indus 12. Council after thus Act shall have some into operation, -unless there he semething repugnant in the subject or son

[Gender]

(1) Words importing the masonine gender shall be taken to anclude females;

[Government Exectio, 14th January 1868]

হোম ভিপাটমেন্ট !

बावचाशम ।

विज्ञिणांविष्ठिक कात्रकवर्षत कियुक भवत्र स्थापना जारहरवत जिल्लानिथिक आईरजरक केंक्र वश्विवत्त्र विमुख शवर्वत दसमान माटस्य ৮৬৮ माटना चामूचाति मारमेत ভ ভারিখে স্থায় সন্মতি প্রকাশ করেন। ভাষা নর্ব সাধারণের আলার্থে প্রকাশ করা বাইডেছে।

१ अन्यास्य १ व्याद्य । ম্বিসভাধিপ্তিত ভাষতবর্ষের **উ**ন্ধৃত গ্রব্ধ **ভাষরল**্ जारकरवत काहरमत कथा मश्रक्त कर्ता के अनार অভিপ্রায়ার্থ আইন।

[হেতুনাম 🗓

ম্ব্রিসভাগিপ্তি ভারতবর্ষের 💆 বুত গবর্ণর জেনরল जारकरवत खीछ चाहेरमह वाकावीहना मध्यक्ष यहा এবং और चाहेम मण्यकीत कामर विश्वाम कहा तिरिष्ठ । এই হেডু নিম্নলিখিত বিধান করা গোল।

[मश्टक्षण मान।]

> बारा। अहे चाहेम अन्ध्रन मार्टनव व्यवस्थात वा द्वादिवत्रक काहेन" मार्य था। इन्हें क शाहिरव है कि। [कर्ष कड़िबाइ बाहा।]

२ शाही। अहे चारेरमरक, अवर अहे चारिन खानिक হুইবার পর মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ ভার**ভবরের জীমুভ** পর্বর (समझ्या मार्ट्य (य मक्त चार्दन व्यवहर करहत, त्महें मकम बाहेत्यएक, यति निविध विवतात & पूर्वा लड़ कथाड़ विलड़ीय वर्ष मा रह, यद

erform po (১) शृश्तिकारवायक महत्व स्त्रीवनक सन्छ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, JANUARY 7, 1868

यक्रनवात ১৮৬৮ जान १ जानुवाति।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রযের বিজ্ঞাপনে যে সকল মছালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী অতু আছে ডাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইরা বিক্রর হইবে।

विकारम् मिम्रम।

- >।—প্রত্যেক মহাল পার্ষের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জমাব জমীন হইরা বে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ভাকিবেক ভাহাকে দেওখা যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন অত্ব সকল বিক্রবের পরে হলাল থাকিবে। বাজন্তের কাষ্যকারকদিগোর কৃত জমাবন্দীতে যে২ খোদকতা রাইবত আক্ষর করিয়াছে ক্রেডারা ভাহারদিগের অতু মানিতে বাধ্য হইবে।
 - ।—একশত টাকাব অন্ধিক পণ ছইলে সেই সমুদর টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে ছইবে।
- 8;— এक गण्ड होकोत ज्ञाशिक इरेल जांक शर्मित ज्ञाशिक शर्मित अक ज्ञाशिक ज्ञाशिक कित्र करित विक्रास्त्र मिन्न अक मिन विन्त्र। भग्ना कित्रण विक्रास्त्र शक्ष्मिण मिन्त्र मशाक्क काल्म, किन्दा तिरु मिन्न विक्रास्त्र मिन इरेल ज्ञाशिक अधिक का हर, ज्ञाशिक विक्रास्त्र विक्रास्त्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र काल्म, विक्र कालम, विक्र कालम,
- ে।—মহালের উপর যে সামান্য সমর অমা থার্য হইরাছে ক্রেডারা ডমডিরিক্ত রাজা এক্কড ও গমনা সমরে সুবিধার নিমিত্ত করও লিডে বাধিত হইবেন। তাঁহারা যে ডারিথঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই জারিথঅবধি সদর অমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে। ঐ কর বাকী রাজন্মের ল্যার জ্বান্য হইতে পারিবে।

রেবিনিউ বোর্ডের আজাক্রনে,

আরু বি চাপবাদ্র নেকেটারী।

নীলামের ইশ্ভিহার।

জেলা ২৪ পরগনা।

ইাভাহারনামা কাছারি কালেকুটরি জেলা ২৪ পরগনা।

এতদারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই জেলার অন্তর্গত নিম্নোক্ত খাসমহাল প্রথমেন্টের জমিদারি অত্ব জেলা ২৪ পরগদা কালেকুটরি কাছারিতে সন ১৮৬৮ সালের ১০ জাসুআরি মোডাবেক ১২৭৪ সালের ১ মাঘ সোমবার দিবলৈ বিক্রের ছইবেক।

এই নহাল যে ব্যক্তিরা ক্রন্ন করেন তাঁহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্টেরি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীন থাকিবেন ইতি।

| | | | শ্নির কমি বা বেদী প্রিমাণ। | अप्रद | - 16- | | | |
|-----------------|-------------|-------------------------------|--|--|----------------|-------------------------|------------------|----------|
| नव्द व्हेरियके। | নশ্বর ভৌজি। | নাম মহাল ও পর্গনা। | একর কড পোল | শিশাবিত রজান্দ। | বোড কাঞ্চ। | মোট। | नीमारमङ्ख्यम जाक | মন্তব্য। |
| | | | এ ক প | | | | | |
| 200 | 2063 | প গুটনেকাচী মহাল গুটনেকাচী | বহা ।০ ৩২। কাত— বিষা কাঠা ছটাক ১৫৭ ।১ ০ ইহার মধ্যে চতুর্পাং শের একাংশ চিবদিনের জন্য নিষ্কর রহিল ৩৯ ।১ ॥০ বাকী বার আমার ক্য | हिंद रहार्थ ० ১२৮७ जान कि विघा १० जाना हिंद 88र्थ है २२४० जान हहें | 5 ₂ | > 8ng/9 ?ang ?ang | >>9 Hd8 | |

জিলা ত্গলী। কাছারি কালেকুটরি জিলা ত্গলী।

এতদ্বারা সংখ্যাত দেওছা ঘাইতেছে যে জ্থালী জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহাল লাখেবাজন্মপে ৮৯৮ সালের ১০ই জামুজারি মোং ১২৭৪ সালের ২৭ পৌৰ শুক্রবার এই জিলার কালেকুটবী কাছাবিতে নীলাম উল্লেখ

এই ম্বাল-বে বাজি ক্রম করিবেন ডিলি এই ক্রোড় পরের শিবোডাগে বেবিনিউ বোর্ডের সেক্রে র সাহেবের স্বাক্ষরিড বিক্রয়ের নিরমের অধীন থাকিবেন ইডি ১৮৬৭ সাল ১০ই ডিসেশ্বর।

| 1 1 1 | | • | | | সদ্ধ অমা ৷ | | | |
|--------------------|--|---|---------------------------------|-------------------|------------|--------|----------------------|---|
| واحداق عدادمة عرفة | किमांत्र स्टोबिंद मध्ये | মহালের ও প্রণমার মাম ৷ | ভূমির পরি- মাণ ফুমা- ধিক। | নিৰ্দায়িত বাৰুষ। | বেডি কণ্ড। | একুন) | नीनारमज्ञ श्रथम डाक। | মন্তব্য। |
| | | | এ ক্ল পো | | | | | |
| -8 | ************************************** | চাক্ষবান বাজেষাপ্তী কলুপুকু বিয়া প\ জাহানাবাদ | • २ ७२ | c | 0 | 0 | २२४०० | এই মহালে গবর্ণ নেন্টের যে স্বস্থ আছে ভাহা লা থেবাজ স্বরূপে বিক্রম হইমা ধ বিদারকে জ |

J S PARK
Deputy Collector, in charge

জিলা মেদিনীপুর। ইন্তাহারনামা কাছাবি কালেক্টবী জেলা মেদিনীপুব।

ইছার ছারার সংবাদ দেওয়া যাইডেছে জেলা মেদিনীপুবের অন্তর্গত নিম্নের লিখিত খাস মহালে গবর্ণ মন্টের মালিকী অত্ব সন ১৮৬৮ সালের ৮ জামুআরি মোডাবক বাদলা ১২৭৪ সালের ২৫ পৌষ আমলি ১২৭৫ নালের ২৬ পৌষ বুধবার জেলা মেদিনীপুবের কালেকুটরী কাছারিতে নিলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ধরিদ কবিবেক ভাহাবা এই ক্রোডপত্রের শিবোভাগে বেবিদিউ বোর্ডের প্রীযুত্ত সক্রেটুরি সাহেবেব স্বাক্ষবিত বিজ্ঞযের নিয়মের অধীদে থাকিবেদ ইভি।

| 可以 | | | | সদর জমা। | | ভাৰ - | | |
|----------------------|------------------|---------------------------|--------------------------------------|-------------------|-----------|--|---------------------|---|
| गवर्गत्मके महारमात्र | (क्रोमीड मध्द्र। | লার লাম। | একবেডে ভূ মির ভূসাধি ক পরিমাণ। | शर्वा कड़ा वाक्य। | ৰোড ফণ্ড। | 64 12 12 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 | मीमारमब क्षम ए | मस्त्रा । |
| २४ | ><>5 | হিন্দসভলা পং ৱাটী টাকি | এ র প্র | ७२५ | レ | ગ્રા/ | ৬ 8 \ | এই মহালের বন্দোবন্তের ম্যাদ গড আমলি ১২৭৪ সালের শেষে সমাগু |
| R | 4 | WIN AUT | | | | | | च्हेत्राष्ट्र चित्रमात्र वर्ज्जमान जामिन >२९६ नात्मत्र ध्येथम ज्यवि म्बन् भोदेरवम । |

ধোষিদীপুত্র বুং ১৩ই নবেশ্বর ১৮১৭ । T H H SHORTT,
Offg Collector

জিলা চষ্টগ্রাম,

এত্তেহারদামা কাছাবি কালেভুটরি জিলে চট্টগ্রাম।

ইহার হারার সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে চন্ত্রগ্রাম জেলার নধ্যবর্তী নীচের লিখিও খাশ ফ্লালের গবং বেন্টের মালিকী অতু আগামি ১৮৬৮ ই-রেজীব ১৫ জাসুজারি মোডাবেক ১২৭৪ বাঙ্গালার ২ গাল মুখবার জ জেলাব কালেকুটবি কাছারিতে বিক্রম হইবেক।

এই মহাল যে বাজি জ্ঞায় করেল তিনি এই জ্যোত্পত্তের শিরোভাগে বেবিনিউ রোর্ডের সেজো সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রযের নিয়মের অধীনে থাকিবেল ইতি নন ১৮৬৭ ইংরেডী ডারিখ ২৭ নবেছর ।

| % | | मा । | म् य ज ः | স | | | | टेकक्षिषट्डव |
|--|--------------------------------|--------------|------------------------|-------------------|-----------------------------|--|-------------------|------------------------------|
| मतु वी । | नीलारमत्र क्षथम जारकत्र मृत्मा | मर्बरुष | ব্ৰাস্তাৰ টাক্স | শ্বিটকুরা বাজ্য । | মূ)নাধিক পবি মাণে যড একব | গনাব শাৰ। | জেলাব বহিব নশ্বব। | বাজকীয় মহাদেব কৈবি নম্ব। |
| নীলাম ধরিদার : বাজনার প্রথমছ দথল পাইবেক। | ২৷০ | 39 /2 | ર | 340 | এর প গ ১ ১।৩৩।৭৮ | ভবক গোবিন্দরাম ডাক্তর থানে বউ- জান | €53 | > |
| এই সহাল বি ক্ষেত্র বিক্রী হা নীলাম ধরিদার বাজলার প্রথম ডে দধল পাই | ₽ N • | | | | २ । ३ । ७१ । २१ | কাযেমি জমীদারি ভৈরবচন্দ্র বাবতে ভালুক উমেদআলি থানে সাতকালিয়া | <i>ત</i> ઇક તલ | ь |
| এই মহাল বিজে হা স্তেত্ত বিজে হা দীলাৰ ধরিদার বাজলার প্রথম ডে দখল পাইনে | 11900 | | | | <i>PC</i> <i>CC</i> 0 0 | ভালুক আলকাবিবি থানে শহর | ५०६२ | ጽ |
| এই সহাল স্বজে বিজ্ঞী ছ নীলাৰ ধরিদার বাঙ্গলার প্রথম ডে দখল পাইচ | ~ No | | | | द ०८ ० ० | ভালুক বৈদ্যদাথ ঠাকুব থানে পাটীযা | 8F~2 | *> |
| अरे महान प्रकृति विकी व नीनांत्र पतिमात स्मृतकांत्रियांवरि नाहरकाः | พร | | | | N3(& 0 0 | ভালুক কাইচনী ও জিওরাম ও আ ধুবাম থানে পটীযা | २५०२ | >> |

এতাহারদাবা কাছারি কালেকুটরি জেলা বাকরগঞ।

ইহার ছারার সংবাদ দেওরা ঘাইডেছে যে জেলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিয়ের লিখিত খাস বহালে কর্ণবৈক্তের বালিকী অত্ব সম ১৮৬৮ সালের ১৯ কেব্রেজারি যোডাবেক বাজলা সল ১২৭৪ সালের ৮ কাপ্তব স্থাবার জেলী বাকরগঞ্জের কালেকুটরি কাছারিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ধরিদ করিবেক তাঁহারা এই জ্যোভ্পত্তের লিরোভাগে রেবিলিউ বোর্ডের এযুত

त्मराजनेत्री मारक्रवत चाक्यतिक विकारतत मित्रत्यत कथीरम धाकिरवन हेकि।

| g stag | • | | একরেডে ভূ- | | मत्र स्था। | | • | |
|----------------------------|---|---|----------------------------|-----------------|------------|-----------------|--------------------------|----------------|
| शवर्यत्वके मार्गात्मन क्षम | त्कोष्टिड सथुड । | महात्मद्र ७ शद्रशमदि माम | ষির স্থানাধি ক পরিষাণ । | शर्यकडा डाक्ष्य | (उर्फ क्ख। | ક જીવ - | मीलारम, धाषम छाक | बढ रा । |
| 350 | 8495 | অভিরা বাছের চর কলম | 4 4 | | | | | |
| * | 8930 | ভদী অভিয়া চর নিপড়াসী তৃ- ভীয় থগু | P81010 | >09W/ | 3/ | '01-19 | २७६। ४ | |
| | | | 259 | \$ 08\ | 319 | 88019 | 25021 | ! |
| 744 | 8999 | অভীরা চর পাড়া | 446 | app | ens | PNegs | >>9% | |
| 36 5 | २५०५ | उर्श मध्यीविषय निवरस | | | | | ,,,, | |
| २ 98 | 905 | বাজ্যন্ত দাস তাং প্রগলে বৈত্তপুর বাম | 2 | 2110 | થ | 2119 | ٥, | 1 |
| २१५ | 2990 | মাণিক্য সেম ভাং পং ৰোজৰ্গ উমেদপুৰ শিব | 9 | ¢, | Ŋ | هري | 30/ | |
|) भा | | নাবাষণ দাস ডাং পং ঐ কিং ডেওলা ও | 2 | 5 | 7 | 5/ | >>/ | |
| | >> 4 2 2 6 6 0 1 2 2 0 6 2 2 2 0 5 8 2 | আসন্দীরাম তাঁডী | 24.0 | ¢02/ | (A) | 6262 | 30347 | |
| > | ৫ ৬ | পং ঐ কিং মানপাসাও কুসজল সদব হাওলা | | | | | | |
| | ر | नम्द्राप मान | २ | ەاھ | 15 | かしら | وااعو | |
| | 18 | भर के किर के | ०।२ | राष्ट्र | | रावी | ENO | 1 |
| | Jan 1 | नश खे किश खे | • | son | رُ | Sone | 29110 | |
| | 46 | भर के किर के | 8 | الاد | الو | 35No | ೨೨೪ | |
| - | ▶8 . | शर थे किश नामनि गूर | | - 07.17 | | 33.12 | | |
| २२ २७ | 54 | গঙ্গাপ্ৰসাদ মৌলিক পথ ঐ কিং মোকামিয়া | ٠ | rng | 2 | > | 9900 | |
| | | মুং জলা কাত্ | २७ | >84/ | العاد | العاد8د | २৯०५ | |
| | 24 | পথ ঐ কি- ভবিবকাটী | 0 0 | 5 | /5 | 5/5 | ٤١ | |
| | >2 | शेर के किर विवाह | >8 | ৬৯১ | العاا | كالحد | 200 | |
| \$ E | 228 24 | किश्मरहणश्रेत शंश्ये किश्कूत्रज्ञन स्वी | ે ર | عهر | en | 9602 | >697 | |
| 4 | >89 | প্রসাদ সেদ তাং পং সুমূর্ণ ওমেদ পুরু কিং | >8 | 49~ | ルン | 4911/5 | >> 8/ | |
| 8¢ | > 5< | বিলরুদিয়া সদর ছাওলা বির ক্ষলে আলি পং ঐ কিং কুসাংজল সাং | 581010 | >8~ | ااد | o11 4 8¢ | २৯५ | |
| 89 | 398 | सूर मूजूकराम कर्चकात नर के किर मार्काविता जार वर कामीनांच माज ताम | 21010 | 8 | / | > / | >24 | |
| Str. | >40 | সভর মুখোপাধ্যার পথ ঐ কিং কাঠালিয়া মুং | २१।०।० | >6> | روااد | ३५२॥ र्ज | ૭ ૨૨ _૧ | |
| | | मद्भाषम माग | 22100 | 48/ | 11/ | ¢811/ | ->0b~ | |

| E C | | | ' | | मनंद्र चन्त | i | 3, | अद्या |
|--------------------------|-------------------|---|---------------------------------------|----------------|-------------|--|-------------------------|-------|
| াবণ্ডেশ্টে শাহালের নাম্ব | ভৌ জ'ব নশ্ধর। | ia. | একরেতে ভূ মির সুংলাধি ক'পরিমণে। | श्वे क्राहोक्च | রেশত যত। | 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 | मीमारम्द्र क्षषम् छान्। | |
| ٤٥ | 396 | भर वाकर्ग अवम्भूव किः | এরপ | | | | | |
| <i>5</i> 2 | 39 | मूर्वियागृश हस्त्रनावयन माम श. से किश खरखकांनी मू- | (100 | کامر | J | لعدد | ૭৬૫ | |
| ७२ | ١ | श्रीमातायग श्राप्तवा। ले के किर स्था विव मात्रा | 221010 | 49 | 11/ | 411/ | >18 | ı |
| | | ষণ মুংলৈদ।দ্ধীন। পং ঐ কিং রাজনগর মু- | 91010 | २४५ | 1/ | २५।/ | 494 | |
| >8 | २०० | (छलारवर्ग। | - 1010 | >000 | >110 | 242110 | 200 | |
| 90 | 209 | পং ঐ কিং বোযালিয়া মু রামনবসি-ছ রাষ। | <i>35</i> 10 a | æ8, | 0 | @91 0 | 0F/ | |
| 95 | २०৮ | প १ ঐ कि- द्रामनगर । | Gloto | 261 | 10 | ₹৫10 | 807 | |
| ঐ | २०५ | भर क्षे किश क्षे | 1010 | 9 | N) | 99 | >8 | |
| 92 | २०५ | প- ঐ কিং পুনিহাট তাং মদেব দাস | 91010 | रक्र | V | 27 | هم | |
| 91 | 1 528 | পং ঐ হাট বিরক্তশ | 2010 | 23 1 | 4 | 2250 | 2221 | |
| 71 95 | | शर के किर श्रुनिगाउँ | 21010 | 5 | 1 | 334 | >54 | |
| 99 | 5 9 | প- के कि- दिश्यासिय पूर देश्केरमाम देख | | | . , | _ | | |
| | } | প ঐ হাট আমিনগঞ | २२।० ० | 323/ | 3/- | 225 | २२२५ | |
| といって | २ ७० ।२ | প ঐ কিং বেতাসাব লা খেবাজ ব্রক্ষোত্তব হবিদেব | 81010 | 201 | . 10 | २०।० | 80~ | |
| ৯২ | Ь | | > 0 0 0 l | 303/ | کاد | ५७२।/ | २७२५ | |
| go. | ج ۶ ، | নিয় নাথেবাজ প ঐকি কাফিলাব নে | ७।०० | ٠٩٠ | الحا | کواود | 984 | |
| > < | 9 | মক ভাফাল প ঐ কিং মোনাবথালিব | 61016 | m | 4 | 40 | 281 | |
| • | , . L | দবি ⁻ ব প. এ কিং ঝাটিবুনিয়া | 01010 | 3h | لوا | ्री प्रविद्या <u>त</u> | 931 | |
| 300 | | । भारत्व | 100 | ٤, | 1 | 8/ | b | |
| . | | প ঐ কি ঐ | 1016 | ٤, | ン | 8/ | 6 | |
| 4) 20 | 1 - . | १९ के कि क | 0 0 | 4 | 1 | 4/ | 301 | |
| À | | ल के बिश के | ०२।० | 2 | Ų | 2(4 | 8 | |
| ≫ | 5 E 4 - 3 C | প- ঐ দ্বিচৰ মোভালক | | ĺ | | | | |
| | 8 | कि- भाकावटमत मित्रव | ole De | 291 | No | ১৭১४० | /036 | |
| | | বিং বিরক্তদের দ্দিচব | 491010 | 869 | E May | Lence3 | 1 | |
| 35 | 30 | কিং ঐ | P41010 | 1863 | 4 | 899/ 692/62 | 7364 | |
| ₫ | 3 | ण- के किश् देवमानामाव | | | - ` | CONST | 37-1- | |
| \$2 | | দরিচর পং ঐ কিং কেওয়ারুমিশা | 391010 | 254 | 31 / | كاالاعد | 9>21 | |
| a | | म िक्व | 22 | 857 | ルノ | מיווים | >>21 | |
| ſζ | (9 | १९ औ कि क्यावशालिक प्रतिष्ठत | 2 | e, | 1 | | >0 | |
| À | 49 | পা কং ডিমিরকাটীর দবিচর | 59 | 98910 | ગઈઝ | sepile s | ७३२ ॥॰ | |

| 10 | | बर्गाटलद्भ ७ शहशमाह माम। | একরেডে ভূ বির স্থানা বিক পরি বাব। | স | विद्र कर्गा। | | <u> </u> | |
|-----------------------------|-------------|---|--|---------------------|------------------------|--------|--------------------|-------|
| गर्गत्मरकेत्र महारम् इ सम्ब | colfus angs | | | श्वाकत्री द्वाक्ष्य | । 🕪 ७।८) | je | न लाह्य ध्यंचन डाक | मचुरा |
| - | | | ब क्र (भा | | والتراث وسيد التساندات | | | |
| to | 90 | পং বোজর্ম ওমেদপুর কিং আঙলিযাপুরের দরিচর | 310 | 3/ | 1 | 50 | 324 | |
| 22 | 50 | পং ঐ বামপুরের দরিচর | 510 | २५ | 10 | ०।४६ | 654 | 1 |
| 43 | 96 | ११ ओ प्राथमित्र म विष्त | 810 | >9~ | 10 | ५१ ० | ೨ 8√ | t |
| 53 | و٩ | পং 🜶 শু দ্বির দ্বিচর | >5810 | ara | ٤, | 1060 | 391 | , |
| \$8 | 98 | পং ঐ ক্ষিং ছরিদেবপুর এ ছোগলা বুলিষার দ্বিচ্ব | 8>>1 | ৯ ٩৫؍ | we. | oN344 | ್ಕಾ १० / | |
| २४२ | २৮ २ | উদ্ভৱ সাহবালপুর কাশী রাম কৃষ্ণজীবন গুপ্ত | કાર | zane | ١٦ | २६७/२ | (sue) | |
| >30 | >809 | পং কুমুর্গ ওমেদপুর কিং সংখ্যা দ্বিদ্য | | 80% | (/ | 803/ | | |
| | >> | ভামুরা দরিচর | 1506 | 1 44 | 47 | 1 4037 | 2005/ | 1 |
| ••• | | রাজকের দশগুণ হায় মূল্য | | | | | | |
| ₹88 | Se95 | পং জীরামপর আসককাষেম | ì | | | | | |
| | | পাৰা ভালুক | 612 | | | 1 | 20 | |

II C SUTHERIAND,
Off Collecte



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

TUESDAY, JANUARY 14, 1868

যদ্রলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ জানুআরি।

HOME DEPARTMENT.

21

LEGISLATIVE

India in Council received the assent of His Eccel lency the Governor General on the Jid January 1865, and is hereby promulated for general information—

ACT No I of 1869

An Act for chortening the language used in Acts of the Governor General of India in Council and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS It is expedient to shorten the language used in Acts made by the Governor General of India in Council, and to make certain provisions relating to such Acts, It is hereby enacted as follows:

[Short title]

1 This Act may be cited as "The General Clauses" Act, 1868"

[Interpretation clause]

2 In this Act and in all Acts made by the Governor General of India in Council after this Act shall have come into operation,—unless there be something repugnant in the subject or contest,—
[Gender]

(1.) Words importing the masculine gender

[Generalization 14th January 1868]

त्वाम जिनावेदमके।

बादप्राथम ।

মন্ত্রিসভাবিতিও ভারতবর্ধের জীবুত গদর্শর বেজরন সাহেবের নিম্নাধিও আইনেতে উক্ত বহিনবর জীবুত গবর্ণর জেনবল সাহেব ৮৬৮ সালের আমুজারি বালের ৩ ভারিখে স্থায় সন্মতি প্রকাশ করেন। ভাষা সর্বী সাধারণের জানার্থে প্রকাশ করা শইভেছে।

১৮৬৮ সালের ১ আইন। মান্ত্রসভাধিপ্তিভ ভাষতবর্ষের জীবৃত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অভিনের কথা সংক্ষেপ করণার্থ ও অন্যথ অভিপ্রায়ার্থ আইন।

[হেডুবা**ল** I]

মন্ত্রিসভানিষ্টিত ভারওবর্ধের **জীবৃত গবর্ণর জেনরল** সাহেবেব প্রাটিত জাইনের বাকাবাক্লা সংক্ষেপ করা এবং ঐং জাইন সম্পর্কীয় কোনং বিধান করা রিহিছ। এই হেতু নিম্নলিধিত বিধান করা গেল।

[मश्कित नाम]

১ বারণ। এই আইন ১৮৬৮ নালের "নালারণ বা রাবিষয়ক আইন" নাবে খ্যাত হইতে পারিবে ইভি। [অর্থ করিবার বারা।]

२ वाता। अहे चाहेरमरक, अवर अहे चाहेन क्षातिक हहेबात शत मजिमकाधिष्ठिक काइक्षयर्थत ख्रिकुक शवर्गत रक्षमत्रम मारहर या मकन चाहेन क्षात्रम झाउम, रमहे मकन चाहेरमरक, या निर्विक विवस्तत के पूर्वी शत कथात विश्वीक चर्च माहत, करन

''লিক ('' (১) পুংলিকবোধক লবে শ্রীমণ্ড মধ্য।

[Number]

(2) Words in the singular shall include the plural and rice versa

[" Person "]

(3) "Person" shall include any company or association or body of individuals whether incorporated or not

["Year" and "month"]

(4) "Year" and "month" shall respectively mean a year and month reckoned according to the British calendar

[Immoveable property ']

(5) "Immoveable property" shall include land, benefits to arise out of land and things attached to the earth, or perminently fastened to anything attached to the earth,

[Moveable property "]

(6) "Novemble property shall mean property of every description except immoveable property;

[' Her Majesty "]

(7) "Her Mijesty" shall include Her heirs and snecessors to the Crown

['British India ']

(9) "British India' shall mean the territories for the time bein, vested in Her Majesty by the Statute 21 & 22 Vic cap 106 (In Act for the bett r government of India), other than the settlement of Prince of Wales Island, Singapore and Malacca,

[Government of India']

Government of India's shall denote the Governor General of India in Council or during the absence of the Covernor General of India from his Council the Pende time Council, or the Governor General of India alone as regards the powers which may be laviably exercised by them, or him to poetively

[Local Government']

(10) "Leal Covernment' shall mean the person authorized by lay to doministor executive government in the part of British India in which the Act continuing such expression half operate and shall include a Chief Commissioner

[" High Court "]

(11) "High Court' shal mean the highest Civil Court of appeal is such part,

["District Julge"]

(12) District Julge' shall mean the Judge of a principal (wil Court of on, inal periodiction but shall not include a High Court in the exercise of its ordinary of extraordinary original civil jurisdiction,

[गवर्गदमक दगरक । अन्धन । ३३ कान्यादि ।]

CEBR !

(२) এক বচনান্ত শক্ষে বহুবচ<mark>নান্ত ও রহুবচনান্ত</mark> শক্ষে এক বচনান্ত শব্দ শণ্য।

"(4) fer 1"

(৩) বাক্তি শহুততে কোন কোন্দানি কি সমাজ এবং সমবায়িত ও অসমবাহিত লোকসম্বাজ প্ৰায় ।

"বংসর ৩ "মাস।"

(৪) বংসর ও মাস শব্দে ব্রিটনীর **পঞ্জিকালকে** পণ্ডি বৎসর ৪ মাস বুঝা ইবে।

"ছাবর সম্পত্তি।"

(৫) সৃষি ও ভ্ৰিছইতে উৎপাদমীর লভা ও মৃত্তিকা সংলগ্ন জব্য ও মৃত্তিকা স লগ্ন জব্যেতে চির্ত্তনত্ত্বলৈ দিবন্ধ জবা ''ছাবব সম্পত্তি' শব্দে গণা।

"অন্থাৰর সন্দাতি।"

(५) ''ক্সন্তাবর সম্পত্তি' শব্দে ছাব**রভিন্ন সকল** প্রকারের সম্পত্তি বুঝাইবে।

" জী দ্রীষতী মহারাণী।"

- (২) "জীজীমতী মহাবানী" শব্দে ভদীয় উন্তরাধি কারিগণ ও ডত্তবপদধানিগাকে বুঝাইবে। —— "ব্রিটনীয় ডার্ডবর্ষ।"
- (৮) ভারতবর্ষের সুশা,সম।র্থ আইম লামে মছারাণী বিক্টোবিষার ২১ ও ২২ বংসরের আইলের ১০৬ অধাবেকমে প্রীপ্রীমতীর প্রতি বে সমযে বে দেশ বর্ত্তে, "ব্রিটনীর ভারতবর্ষ" শক্ষে পুলপিয়াল ও সিংহপুর ও মালাকা উপনিবেশভিন্ন সেই সকল দেশ বুঝাইবে।

"ভावजवदर्वन भवर्गरमन्छ।"

(৯) "ভারতবর্ধের গব মেন্ট শব্দে মন্ত্রিসভাবিত্তিত তানতবর্ধেন প্রীযুত গবন্ধ ভেলনল সাহেন, কিন্তুা মন্ত্রি-সভাতে ওঁছোন অনুপান্থানকালে মন্ত্রিসভার সভাপতি, সাফেন কিন্তা ভারতবর্ধের গবর্ণন অন্ধল সাহের একাকী লক্ষিত হল। তিনি কি ওঁছোনা আইল অনুসারে ক্রমণ যে সকল ক্ষমভাক্রেমে কাহা সম্পাদম করিছে পাবেন তৎসম্পর্কে উক্ত শব্দে ওঁছোকে কি ওাঁছাদি গকে সুঝাইনে।

ध्यांनीय शवर्गमाने।"

(১০) 'স্থানীয় গ্রন্থনতি'' এই শব্দ যে আইলেডে থাকে সেই আইন বিটনীয় ভারতবর্ষের যে আংশে প্রচলিত হইবে, সেই অংশে যিনি আইনমুডে কর্কুত্ব-কর্যা নির্বাহ কবিবার ক্ষমতা প্রাপ্ত হন, স্থানীর গ্রন্থ-মন্ট শব্দে সেই ব্যক্তিকে বুঝাহবে। প্রধান ক্ষি-সানর সাহেবও সেই শব্দে গ্যা।

"हाई (कार्त्र।"

"(we |"

(১২) '' জিলার জঅ'' এই খানে মোকজ্বা আটো বিচার করিবার ক্ষমভাপর প্রধান দেওগানী জালা-লভের জঅ নাবেবকে বুঝাইবে। কিন্তু আটো নোক। দ্যা বিচার করিবার নাধারণ কি বিশেষ জাবিপ্তা প্রাপ্ত হাই কোই নেই খানে গ্রাগ সংহ। [" Magastrate," i

'(12)' "Magistrate" shall include all persons successing all or any of the powers of a Magistrate under the Code of Criminal Procedure,

[" Barrister"]

(14) "Barrister" shall mean a barrister of England or Ireland, or a member of the Faculty of Advocates in Scotland.

[" Section "]

(15) "Section" shall denote a section of the Ast in which the word occurs;

["""]

(16) "Will" shall include a codicil and every writing making a voluntary posthamous distribution of property,

[Oath," 'swear" and 'affidavit"]

(17) "Outh" "swear" and affidavit" shall include affirmation, declaration, affirming and de claring in the case of persons by law allowed to affirm or declare instead of swearing,

["Imprisonment"]

(18) "Imprisonment" shall mean imprison ment of either description as defined in the Indian Penal Code,

f" Son " " Father "]

- (19) And in the case of any one whose per sonal law permits adoption, "son" shall include an adopted son, and "father" an adoptive father
- 3 In all Acts made by the Governor General of India in Council af er this Act shall have come into operation —

[Revival of repealed enactments]

(i) For the purpose of reviving, either wholly or partially, a Statute, Act or Regulation repealed it shall be necessary expressly to state such purpose,

[Commencement of time]

(2) For the purpose of excluding the first in a series of days or any other period of time, it shall be sufficient to use the word "from,"

(Termination of time)

(8) For the purpose of including the last in a series of days or any other period of time, it shall be sufficient to use the word "to,"

[Official chiefs and subordinates]

(4) For the purpose of expressing that a law relative to the chief or superior of an office, shall apply to the deputies or subordinates livefully executing the duties of such office in the place of their superior, it shall be sufficient to prescribe the duty of the superior;

[Government Gasette, 14th January 1868 1

"TITUE BE !"

(>०) र्थ याण्य क्षिणमाती मानक्षमात कांश्रीह्मवा-त्मत्र जाहेनगर्छ गोजिएडेरिनेत मक्स कि क्षात्र आण्यि-क्रांत कर्ष करत्म "गाजिएडेने" भरक ८२ हे मक्स शास्त्रिक जाना।

"बाविक्रेत्र।"

(১৪) '' বারিন্টর'' দামে ইক্সপ্তের কি ঐরসত্তের বারিন্টবকে অথবা স্কটলাত্তেব আড়বোকে।র কাকস দীর অন্তর্গত ব্যক্তিকে কুমাইবে।

" " " "

('e) কোন আইনেডে 'ধারা' শব্দ থাকিলে নেই শব্দে সেহ আইনের ধারা লক্ষিড হয়।

"诸吏时 !"

(১৬) উইলেব জ্ঞোড়পত্র এবং মব**ংগভার সম্পাদ্ধি** মিলপা বিষয়ে অভীষ্ট**ত্**তক প্রভোক লিপি " **উইল"** শক্ষেপা য়।

'नगथ'' ''भगथ कर्रा'' ले'जाकिएउविडे।''

(১৭) যে ব্যক্তিষের প্রতি আইনমতে লপথ করবের পাবের্ডে ধন্মও কি সভা প্রতি আ করিবার অনুষ্ঠি আছে তাঁহাদের পক্ষে লপথ ও লপথ করা ও আনিতেবিট এইই লম্বের অর্থের মধ্যে ধর্মান্তঃ প্রতিক্ষা ও সভা প্রতিক্ষা ও ধন্মতঃ প্রতিক্ষা করব ও সভা প্রতিক্ষা করব গ্রাণা।

• कार्वावस्त्रम_ा"

(৮) "কারাবন্ধন" শব্দে ভারতবর্ষীর দও বিছিন্ন আইনের নিট্টিট একডর প্রকাসের কারাবন্ধন বুকা-ইবে।

"श्रम् " "शिखा।"

(৯) কোন ব্যক্তির অনেশার ব্যবস্থারতে বহি
দত্তকপুত্র এংগ কবিবার অসুসতি থাকে তবে উপহার
সম্পর্কে "পুত্র" শন্দের মধ্যে দত্তক পুত্র গণ্য ও পিতা
শন্দের মধ্যে দত্তক গুড়ি গণ্য ইতি।

ও ধারা। মান্ত্রসভাধিষ্টিত ভাবভবর্ষের জীয়ুত প্রশ্র কোনসল সাহেব এই আইন প্রচলিত হইবার পারে দে সকল তাইন প্রায়ম করেন ভনাগো

[यहिन निधान शून क्षान कतृतात कथा।]

() বহিত কোন ব্যবস্থা কি আইন অংশত কিন্ধা সম্পূৰ্বপে পুনন্দ প্ৰবন্ধ কবিবাৰ অভিপ্ৰায় ঘাকিলে সেই অভিপ্ৰায় সপ্টিরপে ব্যক্ত করা আৰুশাক।

[नमयाद्रस्थन कथा।]

(২) দিনশ্রেণীর কিন্ধা নিক্রপিত সমযেব আরম্ভ পুত্র শক্ষেব পরে ''অব্ধি' শব্দ থাকিলে প্রথম দিন না ধরিবনে অভিপ্রায় বুরাইখে।

[मयारमस्यत कथा।]

(৩) দিনশ্রেণীর কিথা নিরুপিত সমরের আরুত্ত্র শঞ্জে পরে "প্যান্ত" শব্দ থাকিলে তথ্যে শেষ দিন ধ্যিক অভিপ্রাণ কুশাইবে।

[वाक्कीह ध्रधाम ७ क्षधीम कार्याकारकरत्रव कथा।]

(৪) কোন পদের প্রধান ব্যক্তির কি কর্পক্ষের প্রতি যে আইন বর্ত্তে, ডদায় প্রতিনিধি কি অধীন কর্প্ত-কারক আইনমতে উপরিছ কার্যাকারকের ছলে ঐ পদের কর্মা সম্পাদন করিলে বা আইন উন্থায় এ প্রভি বর্ত্তে, উপরিছ কার্যাকারকের কর্ত্তব্য কর্মা নিক্ষিত্ত বরিশেই উক্ত অভিপ্রায় জানা বাইবো

[Subcessor]

(6.) For the purpose of indicating the relation of a law to the successors of any functionaries, or of corporations having perpetual succession, it shall be sufficient to express its relation to the functionaries or corporations, and

[Substitution of functionaries]

(6) For the purpose of indicating the application of a law to every person or number of persons for the time being executing the functions of an office, it shall be sufficient to mention the official title of the officer at present executing such functions or that of the officer by whom the functions are commonly executed

[Duty may be taken pro rata]

4. Whenever by any Act or Regulation now in force or hereafter to be in force, any duty of enstems or excise or in the nature thereof is leviable on any given quantity by weight measure or value of any goods or merchandize, a like duty shall be leviable according to the same rate on any greater or less quantity

[Recovery of fines]

5 The provisions of sections sixty three to comenty, both anclusive, of the Indian Penal Code, and si section sixty one of the Code of Criminal Procedure, shall apply to all fines imposed under the authority of any Act hereafter to be passed, maless such Act shall contain an express provision to the contrary

[Mavters done under an enactment before its repeal to be unaffected]

6 The repeal of any Statute, Act or Regula toon, shall not affect anythin, done or any offence committed or any fine or penalty incurred or any proceedings commenced before the repealing Act shall have come into operation

[Judicial notice to be taken of Acts]

7 All Courts of Justice, whether exercising civil or any other jurisdiction and all persons having by law or consent of parties authority to receive evidence, shall take judicial notice of all Acts and Regulations heretolore made, or hereafter to be made, by the Governor General of India in Council, the Governor of Madras in Council, the Governor of Bombay in Council and the Lientenant-Governor of Bengal in Council or by the like mathematy in other parts of British India, whether the same be of a public or of a private pature

"[Recital to be prime Jame evidence of truth of factor recited]

8. Any recital contained in any Act of the Governor General of India in Council heretofore

(Dursteelf: yet if

(६) वर्ष्यमानिक्षित्र किया निष्ठक स्तिन्निकि निष्ठे मानगराष्ट्र केष्ट्रम्मसाहित्यत्र महिष्ठ कार्द्रक्षे रच गण्नक् बाटक देश ध्वस्ति कहिरात बाट्या के कर्षे-कार्यक्रियात्र कि स्वाक्त्रमारक्षत्र शटक के मण्डेक राष्ट्र कार्यक्रियात्र ।

[कर्ष्यतम्भाषकविद्यत अधिनिधित कथा।]

(৯) বিনি কি বাঁচারা যে সমরে কোল পালের কর্ম্ম সম্পাদন করেল ভাঁহার কি ভাঁহারদেব পাজে জ্যেক্ ব্যবস্থা বেরূপে প্রয়োগ হইবে ইবা দর্শাইবার মালে।, যে কার্যাকারক ভংকালে ঐ কর্মসম্পাদন করিছেছেল কিবা ভাবা সামানাক যে কার্যাকারকারা সম্পাদন বইরা থাকে ভাঁহার পদখ্যাকি ব্যক্ত করাই প্রান্তর ইতি।

ছোৱাত্মনাৱে মাত্মন লইডে পারিবার কথা।

৪ ধারা। বে আইন এইকণে প্রচলিত থাকে কি
পরে প্রচলিত হইবে, তদ্ধারা যদি কোন নালের
কি বাণিতা ত্রব্যের ওজন কি বাপ কি নুন্যাভুলারে
অবধারিত পরিবাণের উপর কউন কি আবকারী যানুদ্র
কিন্তা তজুলা প্রকারের শুল্ক আদের হয়, ভবে নেই
ত্রব্যের স্থানাথিক পরিবাণের উপর সেই হারে জন্ত্রপ
বাসুল আদের হইবে ইতি।

[অর্থদণ্ড আদায় করিবার কথা ।]

१ बाजा। देवाइ लाद त्य नक्त आहेन श्रवादिष बहेरर छाशास्त्र यति श्रकातात्रदात लाले विश्वास ना धारक, छार तम्हे आहेरना लाक्तिकत्य त्य अर्थमाश्च आक्षा धन्न ७९ श्रीण छावछवर्षीय मश्चविधित आहेरत्वत्र ३० आवधि १० श्रवाद्ध नम्ख बातात अवः दर्शकाती त्याक-स्वतात कार्याविधारनत आहेरनत ५० धातात तिमास-वर्षित्व देखि।

্রেল আইন রচিত ঘইনার পূর্বে তত্বারা যে জিল্লা করা যায় ভাষার বৈদক্ষণা লা ঘইনার কথা।

৬ ধারা। যদি কোন ব্যবস্থা কি আইন রহিও করা বাব, তবে যে আইনছাবা বহিত কবা গেল সেই আইন প্রচলিত হইবার অত্যে যে বেনে ক্রিয় কবা বায় কিবা যে অপরাধ হইরা থাকে, কিবা যে দ গুর কি অর্থ দণ্ডের যোগ্যতা বর্ত্তিয়া থাকে কিবা যে বেনেক্রমা প্রভৃতি আরম্ভ হইরা থাকে ভাহার কে,দ প্রভাৱে ইবল-ক্যা হইবে না ইতি।

িবিচার কার্যো আইন স্বীকার করিবার কথা।

१ थातः । मित्रिनेणिविष्ठिण णात् अवर्गत श्रीयृष्ठ शयर्गय द्वामान नार्श्व अ नाम्मार्कित मित्रिन्छ श्वर्गत नार्श्व अ वाम्मार्कित मित्रिन्छ श्वर्गत नार्श्व अ वाम्मार्कित मित्रिन्छ श्वर्गत नार्श्व अ वाम्मार्थित मित्रिन्छ श्वर्गत नार्श्व अवर्गत मित्रिन्छ श्वर्गत आग्रा भार्या कर्मत नार्श्व अवर्गत अवर्गत मित्रिन्ध स्थान करित्रार्श्व कि शहत स्थान आश्वर्ग कि विराणवण्या शहर क्ष्मिक स्थान नामा अवर्ग मित्रिन्द विष्या स्थान स्यान स्थान स्थान

আইলের উলিখিত কথা সেই কথার সঁজাভার প্র-বাব হইবার কথা।]

► बाडा। राज्यमधारिष्ठिक काईकर्द्यक श्रीपुक शर्वाई जिन्द्रम मारबर देकिनुदुर्ग त्य मादेन धानद्रम कडिड़ो-

[बर्करवन्डे कार्यह । अन्ध्रन । ३८ बाहुबाहि ।]

all such Courts and persons to be prind face evi dence of the truth of the fact recited."

> WHITLLY STOKES. Aust Secy to the ! it of India, Home Dep sement, (Legislative)

made or hereafter to be made, shall be deemed by | () of the state will write the state of the रंश्त रक्त कातान्छ । जक्त दाख्ति वृश्चिताद्व के व)क विवर्धन भवानमञ्जल **जाहेरमद स्मर्थ** आहा कडिदान है छ।

> উইটলী ফৌৰুস स्योतं वावणालम् कर्मविकारम् कांत्रक्रवर्रतः गवनरमर्ग्धेर चामिकी के म्हिक्कोरी। Joun Robinson, Bengale Translator

INDIAN RAILWAY BILL

A Bill to consordate and amend the Law relating to Railways in India

(As altered by the Select Committee)

[Continued from page 10]

PART II

CONSTRUCTION OF RAILWAYS

Preliminary proceedings

[Certificate authorizing surveys &c , necessary | for prosecution of Railway 1

The Local Government may from time to time issue certificates authorizin, any Company which shall have entered into in agreement with the Secretary of State or the Governor General of India in Council, for the construc tion of a Railway, their servants and agents, to enter upon any lands, and to undertake such surveys, levels, or other examinations as may be pecessary for the proper prosecution of the said Railway also to dig and bore into the subsoil and to indicate by suitable landminks the boundaries of the land proposed to be taken, and the positions of the works proposed to be made and to perform all other necessary preliminary acts of the like nature

[Contents of Certificate]

Such certificates shall declare the persons en titled to use them, the tune for which they shall be in force, and the districts or locality for which They shall be published in they shall be valid the official Gazette, they shall be judicially noticed,

And all persons acting under the authority so given shall be deemed to be public servants, with in the meaning of Cluase 10 of Section 21 of the Indian Penal Code and of Chapter IX of the same Code

[Proviso limiting authority]

Provided that they shall not enter any house, building or enclosure without having given twenty four hours notice to the occupier thereof, or without his assent, nor shall they injure or destroy any property, unless such injury or destruction be necessary

ভারতবর্বের রেলপথের পাঞ্ নিপি।

(বিশেষ কমিটীর দাবা পরিবর্ত্তিড়) चावजबदर्वत (त्रमर्श्याचित्रतम माहिम मध्याह ७ मध শোধন করিবার আইনের পাণ্ডলিপি।

> [১০ পৃষ্ঠা হইতে চলি**ডেছে**।] ষিতীয় খণ্ড।

রেশপথ প্রমত করণ । হক্রা বিবি। (A) ध्रथमक्तीम कार्या।

[রেলপথ প্রস্তুত করণার্থে জ্বীপপ্রভৃত্তি করিবার ক্ষমভাপত্ৰ আৰশ্যক ছঙ্কাৰ কৰা 🗓

৪ ধারা। যথন কোন কোন্দানি জীয়ত স্টেট সেক্তেচারী সাহেবের কিন্তা মন্ত্রিসভাবিষ্টিভ ভারত बरदव कियुक भवर्गद्र रक्षमन्त्र मारहरवद्र मरक द्रम्मथ कविवान मिष्ट करवन, उथम डेक दानशंधमःकार কার্য) উপযক্তমতে নিজার করিবার জনো ভূমিতে याहेवान এनং ভाषा मालिबान अ मुजिकात नमडा मुक्कि कद्विवात ७ जामा विषयात्व श्वीका कदिवात य कम्फा-পত আবশাক, স্থানীয় গ্ৰন্থেন্ট সময়ের ঐ কোম্পা (महे क्रम्फाण्डक मर्छिकिय हे प्रित्वम । **अवर मृ**खिका ধনন করিয়া নিম্ন ভ্রমিতে গার্ভ কবিবার, ও যে ভূমি লইবার প্রস্তাব হয় উপযুক্ত চিক্তম্বরা সেই ভূমির সীমা এবং যে কাৰ্য্য করিবার প্রস্তাব হয় ভাষার স্থান बिद्धार्थ कविवात । व्याद्या कर्त्त्वरा प्रक्षार्थ कार्यर ক্বিবার ক্ষমতাপত্র দিবেন ইভি।

্রি পত্তের মর্ম্মের কথা 🌙

যে ব্যক্তিরা উক্ত সটিকিকটের ব্যবহার করিবার অধি कावो स्म एंश्वरम्य माम, ७ मिर् भव यक काल ७ ए किलात कि चारमत मरना अवन थाकिरन छारा खे পত্রে ব্যক্ত থাকিবে। পত্র বাজকীয় গেছেটে প্রকাশ ছইবে এবং বিচাৰ আদালতে ভাষার প্রবলভা স্বীকার कवा याहरव।

যে সকল বাজি ওজেপ দত্ত ক্ষমভাক্রমে কাষ্টা करत्म উहारा छात्रज्योग मर्थावित आहेरनद २० धादात • धाकतावि ७ (महे पहित्मत के प्रधारिक অर्थम (७ दाषकीय क(र्य)कात्रक छ। म स्ट्रेट्स ।

[क्रमजाद भीमा निज्ञभगार्थक छेभरिधि।] किन्तु छ। । । । काम गृत्रमिवामिक प्रवित्र च छोन সন্থাদ লা দিয়া ও ভাগার অমুৰভি লা পাইরা কোল चद्र कि काहे।य कि आहे आहार यादेवन मा। अवश काम खरवाय हानि कि नाभकता जावगाक ना हरेल काम विषयत शामि कि मांग कतिरवन ना रेजि।

B Occupation of lands and payment therefor

[Issue of declaration as to land required Taking of land]

When the boundaries of the land required for the construction of any Railway shall have been settled by the Consulting Engineer the Company shall cause the land to be measured and suitable land plans to be prepared of the same and thereupon the Local Government shall notify in the official Gazette that such land is required for the Railway and may then proceed to take any such land as if it had been required to be taken at the public expense and for public purposes, and as if a declaration to that effect had been made as required by Act No VI of 1857, (for the acquisition of land for public purposes)

All such land shall vest absolutely in the Local Government

Provision as to boundaries, plans and measure ments]

The boundaries, as determined by the Con sulting Engineer and the plans and measurements aforesaid, when verified and found to be correct, or when duly corrected by the Collector or other officer appointed to proceed under the said Act No VI of 1857 shall be held to be the boundaries plans and measurements, required under Section 4 of the same Act so far a the said land is concerned

[Land required for extending or adding to Railway 1

It at any time land shall be required for any neces ary or reasonal le extension of or addi tion to, any Railway constructed under agreement with the Secretary of State, the Local Govern ment may make all requisite declarations for the purpose of taking such land and all proceedings for the actual taking possession of the land shall be had in accordance with the provisions of the said Act No VI of 1857

[Fakin_ land for temporary purpose]

Land may be taken under this Act for a tempo rary purpose, in like manner as under the said Act No VI of 1857

[Company when to be placed in possession]

When the transfer of the land to the Local Government shall have been completed the Government shill cause the Company to be placed in possession at such land in accordance with their igreene it with the Secretary of State the title of the Lo al Covernment or of the

B ভূমির অধিকার ক্রণের ও ভাষার মূল্য দেওলের विधि ।

[(य जुनित न्धारवाजन वत्र जिवस्त्रत कथा कीगात करान्त ७ जूमि अश्रान्त कथा।]

 क्षात्रा (काम दिमानव श्रञ्ज किंद्रवाद क्षात्र) व्य ভ্ৰির প্রযোজন হয়, কলসলটিং ইঞ্জিলিয়র ভাছার भीमा निकारी कहिला शह, काम्भानि के छनि माभ कहारेट्न, ७ छ। हात्र डेश्युक मकुणा अक्ष कहारेट्नन, ভাগ ছইলে পর রেলপথের জনো সেই ভূমি লঞা প্রা रवाजन चानीय गवर्गरमन्छे बाजकोत्र रशरज्ञ अहे सबा-शहाव कविदवन, अवर रहरे कृषि राम दाककीय कर्षशास नाक्षकीय कर्मात निमि ख नक्षा धारमाजन इट्रेन अवश वाषकीय कर्ष्यव निमिट्ड स्मि अर्गार्थ ४৮८१ मारमद ४ जारेरनत जाखामरा राने राहे मर्स्मत जालनश्च अकाम बहेन, এह विट्वहमाव छानीत्र भवन्द्रमण्डे छेका ভূমি এহণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

छक्र नमल ज्वि अकास जारव दानीय गवर्गसान्द्रेड প্ৰতি অৰ্শিবে ইভি।

সৌমা ও নকশা ও পরিমাণ বিষয়ক বিধি।]

৬ ধারা। কলসলটি ইঞ্জিনিযর সীমা নিছার্বা कविरम अव. शृर्व्स कि मकमा अ मार्श श्रीकिष इहेबा শুদ্ধ দেখা গেলে, কিন্তা যে কালেকুটর সাহেব কি জন্য कार्याकावक अन्देश भारति है कि ७ बारेन अपूर्वाद (जरे কৰ্মে নিযুক্ত ইন ভিনি ভাহা উচিত্ৰতে সংশোধন क्तिल के आहेरमद 8 शादारक रव मौबा मिल्लभरवन्न ও নৰশাব ও পরিমাপণের আজা আছে উক্ত ভূমি সম্পর্কে ভালাই সেই সীমা মিরপণ ও নকুণা ও পরি मार्थन ज्ञान इहेटन हेजि।

[तिलभेथ विख्रुं कि इक्ति कदिवाद करना व कृतिद প্রযোজন ভাগার কথা।

৭ ধাবা। জ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের সহিত সন্থিৎ হইষা যে রেলপথ প্রস্তুত করা যায়, যদ্ম কোন সমযে ভাষার আবশাক বি যুক্তিমত বিস্তৃত বি इक्षि करार्गिव करमा जूनि मध्याव आरब्राजम इय, जरव স্থানীয় প্ৰণমেণ্ট ঐ ভূমি লইবার আৰশ্যক সকল কথা धागत करित्यम । अवश्रमहे स्कृति स्विधनांत्र स्वृत्व ममख कारा ५०६१ मालित एक ७ वाहे स्वत विश्वास मण्ड कत्रा गाहरत।

[किथिश्यामित निमित्त कृषि अहरनद्र कथा।]

১-৫৭ সালের উক্ত ৬ আইনমতে ভূমি যেমন कि-क्षिरकारमव निमित्क नक्ष्या याहेरक शादन, बहे आहे নমভেও ভেমনি লওবা বাই ত পারিবে ইভি।

[কোম্পানি যে সম্বে অধিকার প্রাপ্ত হইবেন ভাহার কথা।)

৮ ধানা। ভাদীব গবর্ণমেন্টের প্রতি সেই ভূমির **হস্তান্তব কবণ কাৰ্ব্য সহাপ্ত হইলে পার, কোম্পারি জী**ৰুত ফৌট সেক্ষেটারী সাংহবের সহিত যে স**াৰিৎ** ক্ৰিয়াছেন গ্ৰণমেন্ট ভদসুসারে ঐ কোম্পানিকে ভূমিব অধিবার দেওয়াইবেম। এই আইমঅফুযারি কোৰ কাৰ্ব্যেতে বিষ্মেৰ ব্যক্তিক্ৰম হইলেও ভংগ্ৰযুক্ত Company to such land er any part thereof, shall সেই ভূমির কি ভাষার কোন অংশের প্রতি ছানীর

[गर्न (मन्डे (गर्बाहे। ८,४। ३८ का मू कि [हा]

not be questioned on account of informality in | ग्रर्ग्टबर्डिड कि क्लिनाबिड कविकाद्रिड क्लिक इस्ट्र any proceeding taken under this Act

Power to enter upon adjoining lands to repair acordents |

The Local Government may authorize any Company, in case of any accident or slip happening or being apprehended to any cutting, embankment, or other work belonging to them to enter upon any lands adjunning their Railway for the purpose of repairing or preventing such accident, and to do such works as may be necessary for the purpose

Provided that in case of necessity, any Com pany may enter upon such lands and do such works as aforesaid, without havin, obtained the authority of the Local Government, but in every such case the Company shall, within forty eight hours after such entry male a report to the Local Government specifying the nature of such accident or apprehended accident, and of the works necessary to be done Such powers shall cease if the Locil Government shall after con sidering the said report, certify that their exercise 18 not necessary for the public safety

Provided also that such worls shall be as little injurious to the said adjoining lands as the nature of the accident or apprehended accident will admit of, and shall be executed with all possible desprtch

[Compensation]

Subject to the provisions of any contract that shall have been entered into between the Scoretary of State, or the Covernment of Indicand the Com pany, full compensation shall be made to the owners and occupiers of such lands for the loss or injury or inconvenience sus uned by them res pectively by reason of such works The amount of such compensation, in case of any dispute about the same, shall be settled by the Local Government

Mines near or under lailways

[Provision as to mines lying under land]

Whenever land shall be taken under this Act, for the construction of any Railway taking thereof shall not be held to compris the right to any mine of coal or other minerals, lying under such land, except only such part thereof as it shall be necessary to dig or carry away, or use in the construction of the Rail way, unless compensation for such right shall have been expressly allowed in the award made in favour of the persons interested in the land

[Working mines under or near Railway

If the owner, lessee or occupier of any

না ইডি।

[विष्ववेगांचना कांचित धांकिनादत्रत निमित्क महि हिष ङ्मिए बाहेवात कथा।]

৯ धारा। काम्भामित काम कांग्रे खुबिए कि वैदिश कि छै। हातर एत करार्य यात कार्म विषये वा इव. কিন্তা সাটি আলগা ছইয়া পড়ে কি পড়িবার সম্ভাবসা थांक, खरव रमद्दे विचन्नान श्रक्तिकात कि निवातन कि वात्र जात्मा अवश् कमार्थ (य कर्मा कावमाक कार् किंदु वाद जाता का दीव गर्नदान के के काम्मानित जानवाद দের বেলপানের লাগাও কোন ভূমিতে যাইবার ক্ষমতা मिटा भावित्व ।

কিন্তু অবিশাক চইলে কোন কোন্দানি স্থানীয গবর্ণমেন্টের অনুমতি না পাইবাও পুর্ব্বোক্ত ভূমিতে গিষা সেই কল্ম করিতে পাবিবেন। এমন ছলে সো ম্পানি সেই ভাুমতে ষাইবার পব আটচলিশ ঘটার मध्या ऋ विषे शनगरमत्तेव मिक्छे विल्लाह कित्रा ता নিঘটনাৰ কি সম্ভাবিত বিষ্টনাৰ ভাৰ ও যে কৰ্ম করা অবিশাক रहेल छात्। आनाहे दन। भागाय भवी (बन्धे मिटे विद्यार्षे विद्वहमा कदितन श्रेव, मर्वमाधावदाव बि বাশকাৰে জনো সেই ক্ষমতামতে কাৰ্য্য করা অমাৰশাক যদি এই মন্মেন স্টি।ককুট দেন, ভবে সেই ক্ষমতা বহিত হইবে ।

আরো বিষ্টনাব কি সম্ভাবিত বিষ্টনার ভাব বিবে চনায় পুৰ্বোক্ত কৰ্ম দাবা সমিহিত ভূমিব যথা সাধ্য অণ্প হানি কবিতে ও সেই ৰূপ সাধ্যমতে ভুৱাৰ নিষ্পাদ করিতে হহবে।

[ক্ষতিপুফৰেৰ কথা ৷]

टकें हे टक्टकहाओं गाटहरवर किया कारकार्यं शवर्ग ষেন্টেব এবং কোম্পানির মধ্যে যে সন্থিৎ হইবা থাকে ভাবার বিবাদ বলবৎ বাধিয়া উক্ত কন্ম হেতুক ঐ ভূমিৰ আমিলেৰ কি অধিকাৰিদেৰ যে ক্ষতি কি ছালি ি ক্লেণ হয ভাষাৰ সম্পূৰ্ণ প্ৰতিকাৰ করিতে হেবে। কত ঢাবার ক্ষাভপুরণ কবা আবিশাক যদি এহ विषय विवास नय, जत्व ज्ञामाय भवास्मके जाहा मिण्य ত্তি করিবেন হতি।

C বেলপথেব ভলভাগে कि निक्र धनिविवयक विधि।

[ভূমিব ডলভাগো যে খনি থাকে ভদ্বিষক বিধান।] ১० थाना। এই आहेनमट्ड एथन दिनलाथ कविनाव ष्ट्रा प्रिन नक्ष्य। याथ, ज्यम त्मरे प्रिनिय मीत्र क्यनान কি অন্য ধাতুর ধনি থাকিলে ঐ বেলপথ প্রস্তুত कतिवाब खटना थे थनित स छश्म थनम कता कि তুলিনা ফেলা কি ব্যবহাৰ কৰা আৰশ্যক ডাদ্মন্ত্ৰি এচন চেতুক ধনিব প্রাও অধিকাব প্রাপ্তি বোধ হত্বে मा। किन्तु के भृतिदंज वैशाहरमह मम्भक्तं थारक छात्राहरमह शरफ निक्शांख हरेश यनि थे थनित अधिकात अहरगद्र জন্যে ছানি পুৰণের কান্ত নিষম কৰা গিয়া থাকে, ভবে ঐ অধিকার প্রাপ্ত হইবে ইতি।

[রেলপথের ভলভাগে কি ভল্লিকট থনিতে কার্য্য क्रद्र(वद्ग कथा।]

১১ ধারা। কোন রেলপথের ডলভাগে কিন্তা ভারা mine of coal or other mineral, lying immediately | হইতে চল্লিখ গজের মধ্যে কবলার কি অন্য ধাতুর খে therefrom, shall work the same, the Local Government may on the application of the Com pany require him to abandon such working, or so to work the mine as not to damage the works of the Railway

[(ompensation]

Compensation shall be awarded to him, in man ner provided in the sud Act No VI of 1857, for any loss sustained by him from being com pelled to abandon of alter his mide of working the mine

If any damage or obstruction be occasioned to the works of the Railway by improper working of such mine the damage or obstruction shall be forthwith repaired or removed as the case may require, by and at the expense of the owner, lessre or occupier, and at his own expense

If such repair or removal be not forthwith effected by the owner, he see or occupier or if the Company shall so think fit without waiting for the same to be effect d by him the Company may effect the same and recover from him the expense occasioned thereby in any Cout of competent jurisdic ion

Construction and Insp ction of Works

Crossing Roads and Gales

[Crossin_ over roads]

- (1) If the Railway cross any road, the Local Government shall determine whether the road shall be continued and, if so whether the crossing shall be by a budge or on a level
- (2) If the crossing is to be by a bridge, the height and width of such bridge and the gra dients of approach thereto shall be determined by the Consulting 1 ugincer
- (3) If the crossing is to be on a level the Company shall erect and at all times maintain, sufficient gates across the Railway and across the road on each side of the Railway and shall employ proper persons to open and shut such nates

[Roads over Railways]

- (4) At any time after a Rulway is con structed it shall be lawful for the L cal Govern ment to make or to authorize any person to make, roads across the Railway
- (5) Every such road shall either be carried over or under such Railway by means of a bridge or tunnel of the height and width, and with the gradients of approach approved of by the Con sulting Engineer, or it shall cross the Railway on
- (6) If the road cross the Railway by mean

under any Railway, or within forty yards । यति बॉटक, यति खांदां वांती कि मां होतांत कि वांद কারী ভাষা ধনন কবিয়া ভাষাতে কার্যা চালাইয়া थाटकम, फटर काम्नामित आर्थमा स्टेरन स्थानीत अर्थ-(मन्डे (गरे चामिश्रक्**डिक (गरे कार्या कार्य क**्रिक किन्नु। याद्यां उत्मर्शायंत्र दानि मा दंत्र अवेष्ण कार्या চালাইতে আজ্ঞ, করিতে পারি বন।

[क्विश्रद्भात कथा।]

त्महे थिन जाग क्रिए इहेट्न किया ख्यारकाछ कार्य) हालाहेबात नित्रम शतिबर्खन कतिएउ स्टेस्न याँव काँचार काफ हर, ७१४ अन्तर नात्मद उक्त ५ बाहैरनेंद्र বিধানমতে ভাষার কভিপুরণ পাইনার আঞা ধইবে।

मिर अभित कार्या जागू शयुक्त मार्फ निस्ताह इसहार्फ यान विमाशास्त्र कार्यात काम शाम कि वाथा इस, खाद সেই ক্ষডির প্রতিকার কিন্তা বিষয়বিশেষে নেই বাধক-ভার দিঃভি আমিব কি পাট্রাদারের কি অধিকারির मिक बर्दा कार्गाल कड़िए इंट र।

যদি সেই প্রতিকার কি নির্ভিত দ্ব নিব কি পাটাদা द्भव कि अधिकावित बाता अल्गोल म करा बाब अधका কোম্পানি বিহিত বোধ কবিলে তাঁহার ছারা সেই কর্ম্ম मन्यापन रहवात जार्यका मा कतिया खबर (महे कर्या কবিতে পারিবেম ও ভদ্ধবো তাঁছাবদেব যে শ্বরচ হয় ভাহা উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আললতে ভাঁছাই या न जाणां करिए भारितम है छ।

D বিষয় নির্ম্মাণ ও ভক্তাবধালণ কবিবার বিধি।

क्ति- ७ भथ ७ महेरकत क्या।

[भरधत छेभेद्र मिश्रा य देदान भा कि का 1]

১२ शांव । (১) दिल्लाथ दिन (क म द्राष्ट्र । त्यद्र जेलाब निय' वाय, ভবে সেই পথ থাকিবে क म', ও থাকিলে द्रमश्याय परमा माँका कवित्व हरेत कि खान मन ভূমিতে চলিবে স্থানীয় গ্রণমেণ্ট এই ৫বা নিরূপণ কবিবেশ।

- (২) যদি সাঁকে, যাবা পার হইতে হয়, ভবে সেই সাঁকে কড উচ্চ ও কড চৌড়া ও ছুই মিগে कি शिविभारत हालू इरेरव क्यान हिं इतिमयत गार्ट्य हैना निक्रभेग कविद्यम ।
- (७) यान लाक्शमरमत शर्थ ७ (तनशर्थ ममस्त्र তে থাকে ভবে কোম্পানি বেলপথেব ছহ দিনো লোক शमरमञ्ज भाष उभयुक्त कहेक कहिय उन्हा नर्वताह उभ शुक्तमण्ड ब्राभिटनम ७ मिष्टे गाउँ में भूभिनात ७ वस्म कर्ति-বাব দিমিতে উপযুক্ত লোককে নিঘুক্ত কবিবেন।

[(वलभरथव डेभव लाक भगरमव भरथव कथा।]

- (৪) রেলপথ প্রস্তুত করা গেলে পর স্থানীয় গর্বর্ त्वले (महे दिल्लाव शांत इहेबाद खरमा लाक गमरमद পথ করিতে পাবিবেদ কিন্তা কোন ব্যক্তিকে ভাছা করিবাব ক্ষমতা দিতে পারিবেম।
- (६) एक्ति श्राप्त भव द्वलभावत डेम्ब में ह्वा কবিয়া কিন্তা ভাষার জলে সুজুল করিয়া কিন্তু সমত্ত-मिए क्रियाहेर्त। यमि माला कि मूज्य क्रा शहर उत्त जारा कथ डेक्र ७ क७ हो का स्ट्रेंटन, ७ कि शा बार्ट्स छान् इंदर, क्लान्डिंश् देशिनग्रत देश निक्रमन क्तिरवम्।
- (b) यमि द्विमानेश भार इहेबाद मिहे भेथ ने दिन कि of a bridge or tunnel, such bridge or tunnel, as বুড়েল হয়, ডালে কোন্দানি ইন্দা কৰিলে আপনি সেই

[शवर्वरमन्डे (गटकडें , ১৮५৮। ८ जानुकादि]

the disc may be, with the immediate approaches thereto, and all other necessary works connected therewith, may be constructed, and at all times maintained, by the Company if it shall so desire but at the expense of the Local Government,

[Company to erect and maintain gates]

- (7) If the road cross the Railway on a level, the Company shall erect, and at all times main tain, sufficient gates across the Railway and across the road on each side of the Railway in manner to be approved by the Consulting Engineer, and shall employ proper persons to open and shut such gates;
- (8) The Local Government shall, if the Company so require, pay for the erection and maintenance of such gates and the wages of the persons so employed,
- (9) All gates constructed under any of the provisions of this section shall be kept constantly closed across the road, except during the time when persons, animals or vehicles passing along the same shall have to cross the Railway,

Provided that the Local Government may au thorize any such gate to be kept constantly closed across the Railway except when carriages passing along the Railway shall have to cross the road

[Fine for not erecting or maintaining gates]

13 Any Company wilfully failing to comply with the provisions of Section 12, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupces for every day during which such failure shall continue

[Power to compel erection or maintenance of gates]

If any Company shall fail, whether wil fully or not, to erect or maintain sufficient gates according to the provisions of Section 12 of this Act, or to employ proper persons to open and shut them, any Magistrate may, after a summons for that purpose shall have been served on the said Company, order the Company to erect or maintain such gates within a time to be specified in the Such order may be made by a Magistrate whether the Company itself shall have been charged with, or convicted of, wilful failure under Section 12 of this Act or not In case of wilful failure on the part of the Company to comply with such order they shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees for every day that they shall have so wilfully failed to comply

Fine for continued neglect to comply with provisions of Sections 13 and 14]

15 If after any conviction under Sections 13 or 14 of this Act, the Company so convicted shall, without lawful excuse, the burden of proving which

সীকো কি পুড়ক ও ভাষাতে গমনের সন্নিছিত ছান ও তৎসংক্রান্ত ভাষাত্যক সকল বিষয় করিতে ও সর্বকোলে উপবৃক্তমতে রাখিতে পারিবেশ, কিন্ত ছালীয় গ্রহণি মেন্ট ভাষার ধরচ দিবেশ।

[काम्भानित करेक कतिया ताथिए इहेबात कथा।

- (१) যদি রেলপথ পার ছইবার পথ সমভূমিতে থাকে, তবে কন্সলটিং ইক্লিনিয়ব সাহেব যে প্রকাবের কটক বিষয়ে সন্মত হল কোন্সানি রেলপথেব উপর ঐ পথের ছই দিগে দেই প্রকারের উপযুক্ত কটক কবি রা ডাছা খুলিবার ও বন্দ ক্ষিবার নিমিত্তে উপযুক্ত লোককে নিযুক্ত করিবেন।
- (৮) যদি কোম্পানি ইছা কবেন, তবে স্থানীর গবর্ণমেন্ট ঐ কটক কবিবার ও রাখিবার ধরচ এবং উক্ত প্রকারের নিযুক্ত লোকদের বেতন দিবেন।
- (৯) এই ধারাব কোন বিধানমতে বে সকল কটক করা যার ভাষা রাজপথের দিগে সর্বদা বন্ধ থাকিবে। সেই পথগামি মুখ্য ও পশু ও বানবাহনাদি যে সমযে রেলপথ পার হহযা যাইবে কেবল সেহ সম্বে খোলা যাইবে।

কিন্ত সেই ফটক বেলপথেব দিগে সর্ববদাই বন্ধ থাকে কেবল সেই বেলপথগামি গাড়ীব যে সমযে যাই তে হইবে সেই সমযে খোলা যায় ছালীয় গ্রণমেন্ট এমত আজ্ঞা কবিতে পাবিবেন হ'তি।

ফেটক লা কবিবার ও স্থানিরমমতে লা বাধিবার দত্তের কথা।]

১০ ধারা। যদি কোন কোম্পানি ইচ্ছাপুত্রক ১২ ধারার বিধানমত কর্ম না কবেন, ডবে বত দিন সেই কর্ম করিতে ত্রুটি করেন, দিনপ্রতি তাঁহাব পঞ্চাশ টাকাপঠাস্ত অর্থদণ্ড হইর্বে ইতি।

ফিটক বলপূর্বক প্রস্তুত ক্বাইবাব ও রক্ষা করাই বাব ক্ষমতার কথা।]

৪ ধাবা। যদি কোন কোম্পানি এই আইনের >२ शादाव विधानमण्ड देम्हाशृद्धक कि धामटनारमार्श উপযুক্ত ফটক কবিষা রাখিতে জ্রুটি করেন, কিন্তা ভাষা धनिबाव ও बम कविवात उभयुक्त लाकत्क नियुक्त मा करवम, क्रांव मिट्टे काम्लामितक चास्वामश्रेत प्रविधा গেলে পর কোন মাজিট্রেট আজাপত্র দিধিয়া কেল ম্পানিকে সেহ পাত্রের নির্দ্ধিষ্ট সমযের মধ্যে ঐ ফর্ডক कविया त्रका कविवाद आका मिट्ड शादिवन। व काम्लानित नारम अहे चाहेरनत । र शातामर इंग्ला পূৰ্বক জটি কৰণাপরাধেৰ অভিযোগ হহলে ৪ তাহা मथा। प्रतिकृति ना प्रेमिश माजिए के मार्ट्यकर्तक (महे थाका कड़ा याहेएक भातिरत। काम्भान योह रम्हार्श्वक त्महे जास्कामरा कम्म कतिराख व्यक्ति करत्न, ভবে মাজিট্রেট সাংধ্বের সমূথে প্রমাণ হহলে ভাঁছারা या मिन त्मह कमा कतिए हैका पूर्वक व्यक्ति कर्तुन, ভাষার দিনপ্রতি তাঁহাদের তুইশত টাকার অন্ধিক **অর্থ**দণ্ড হইতে পাবিবে ইতি।

[७ ७ ১৪ धातान निधानमट्ड कर्म्य कृतिवात व्यक्ति इंडेट्ड थाकिटन मट्डन कथी।]

>६ शांता। এই जारेरमत >> कि >४ शांतामर्छ मार्च मध्यमान स्ट्रिंग शतं एकंग्लोमिन रमसे रमान ध्यमान स्टेशास्त्र ६ से स्मिनीमित शर्मा रा कर्मात shall be upon the said Company, neglect within seven days to perform the acts for wilful failure to do which it shall have been convicted, it shall be liable to be a ain from time to time summoned before a Magistrate, and upon conviction of such continued neglect, shall be liable to a fine not exceeding three hundred Rupees for every day during which such neglect shall have continued since the date of the former conviction, or if more than one conviction shall take place under this section since the date of the last preceding conviction

[Service of summons under Sections 13 14, or 15]

16 Any summons issued under Sections 13, 14, or 15 of this Act, may be served upon the Company, either by leaving the same at the Rail way Station nearest to the place where the failure or omission shall have occurred or by leaving the same at the head office of the said Company, or by serving the same on any Assistant Traffic Manager, Station Master, or Local Engineer, or the principal Agent or Manager of the Company in India

Subsidiary works

[Subsidiary works]

Government shall so require, from time to time make and at all times thereafter maintain all neces sary aqueducts, tunnels, culverts, drains or other passages either over or under or by the sides of the Railway of such dimensions as will be sufficient at all times to convey waters of navigation or irrigation and the natural surface drainage as clearly from the lands lying near or affected by the Railway as before the making of the Railway, or as nearly so as may be, and such works shall be made from time to time as the Railway works proceed

After the completion of any part of the Railway it shall be lawful for the Local Government to cause channels, aquaducts, tunnels, culverts, drains or other works to be made over or under, or by the sides of such part for navigation, irrigation or drainage or for other useful purposes. Such works shall be constructed subject to the approval of the Consulting Engineer, and with the exception of necessary drainage works which shall be constructed and maintained at the cost of the Company shall be maintained either by the Local Covernment, or (if the Company shall so desire) by the Company at the expense of the Local Government

[গ্ৰণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ **আ**মুআরি ৷]

हेण्डाणूर्कक व्यक्ति कहा क्षेत्रां एतं हैं दिने क्यानि नागा रहकू मा बाक्तिल मांक हिरमह गरवा ताँ हैं कर्म कहिएक देणविना कहिया बारकने, जरूर काम्पंतिरंक मनत्त्र श्रमण वाजिएक महिया बारकने, जरूर काम्पंतिरंक मनत्त्र श्रमण वाजिएक मारित्र । जरूर राष्ट्र केपिया प्रदेश महिया वाजिएक शांकिया अमान वर्षे मुर्करताय क्षेत्रां कर्म का वाजिएक भांकिया अमान वर्षे महिया वाजिएक कर्म क्षेत्र का वाजिएक कर्म क्षेत्र का वाजिएक कर्म कर्म क्षेत्र का वाजिएक क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र का वाजिएक क्षेत्र का वाजिएक क्षेत्र का वाजिक का वाजि

[১০ ও ১৪ এ ১৫ धाরाমত আহ্বাদপত্র मिवन्द्र कथी।]

১৬ ধারা। এই আইনের ১৩ কি ১৪ কি ১৫ ধারা মতে যে কোন আহ্বানপত্র বাহির হয়, লৈখিলা কি ক্রেটি যে ছানে হইল, সেহ ছানেব অভিনিকট রেল এযে ফৌননে কিছা উক্ত কোম্পানিব প্রধান কার্যালয়ে বাখিয়া কিছা আসিফান্ট ট্রাফিক মানাজরকে কি ফৌনন মাফারকে কি ছানীয় ইঞ্লিনিয়রকে কিছা ভারত-বর্ষে ঐ কোম্পানিব প্রধান এজেন্টকে কি মানাজরকে দিলে কোম্পানিব উপর ঐ আহ্বানপত্রের পর্বার্পণ হইতে পাবিবে ইভি।

সাহায্যার্থ কার্য্যের বিধি। [সাহায্যার্থ কার্য্যের কথা।]

১৭ ধাবা। বেলপথের নিকট যে ছাল থাকে কি বেলপথের ছারা যে ছালের বাাঘাডাদি হইডে পারে সেই ছালে নেকাদি গমনের জলপথ ও ক্ষেত্রাদিডে জলসিঞ্চনের আেড ও মৃত্তিকার অভিমুখে জল নি সরিবার পথ বেলপথ হইবার পূর্ববং কি সাধামতে প্রায় ততুলা পবিষাররূপে হইতে পারে, এই হেড়ক কোলানি ছালীয় গবনমেন্টের ছালে যথল যে প্রকারে আক্রা পাল তথল বেলপথের উপর কি নিম্নভাগে কি পাখে সকলাই জল নি সরিবার উপযক্ত পরিমাণের আবশাক সকল জলপ্রবালী ও স্কৃত্ত্ব ও খিল্লিকুক্ত নর্দ্ধনা ও প্রসালা ও জন্য পথ প্রভঙ্ক করিবেল ও ভাহা সর্ক্বদাই উপযুক্তমতে বাখিবেল, এবং রেলপথেয় কর্ম্ম যে সমযে চলিভেছে ঐ কর্মণ্ড সময়েহ সেইরূপে কর্ম যাইবে।

বেলপথের কোন ভাগ সমাপ্ত ছইলে পর ছানীর
গবর্গনেও নৌকাদি গমনেব কি জল সিঞ্চনের কি জল
লি সরিবাব কিছা উপকাবার্থ আন্তা কাব্যের নিনিজে
ঐ ভাগের ডপবে কি নীচে কি পাছে জলপথ ও এগলী ও মডল ও নিলানমুক্ত পথ ও নর্জনাঞ্জুতি
গ্রেছত কবাইডে পাবিবেন। কনসলটিং ইক্সিনিরর
সাহেবের অমুমোদনক্রমে সেইং বিষয় করা ঘাইবে।
জলনি সবিবার জাবলাক সকল বিষয় কোশানির।
গরচে করা ঘাইবে ও উপযুক্ত ভাবে রাগা ঘাইবে।
ভাত্তির ঐ সকল বিষয় ছানীয় গবর্গনেন্টের পরচে
উপযুক্ত গতে বাথা যাইবে। ও যদি কোশানি ইচ্ছা
করেন, তবে কোশানি ছানীর গবর্গমেন্টের পরচে ভাহা
রাথিতে পাবিবেন হডি।

Fences

[Railway to be fenced]

18 Every Company shall be bound to erect and maintain sufficient fences on each side for their Hallway, or failing therein, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every offence

[Quaries and ballast pits to be fenced, or filled no Penalty for not fencing]

Every Company shall also be bound either to erect and maintain a sufficient fence around any quarry or ballast pit which they shall have excavated, and which, in the opinion of any Magistrate or the Consulting Engineer, shall be dangerous to the public, or to fill in such excavation. And it shall be lawful for a Manistrate, or the Consulting Engineer, to order the Company to erect or repair any such fence on each side of the said Rail way, or around the said quarry or ballast pit, or to fill in any such excavation within a time to be specified in the order and upon failure of the Company to comply with such order, they shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day that they fail so to do

The Local Government shall, in each case have power to declare what shall be deemed to be sufficient fences within the meaning of this section

Telegraph

[Electric Telegraph]

19 Every Company on whose Railway steam is used to draw carriages for the conveyance of passengers shall establish along the entire longth of such Railway, a line of Electric Telegraph, capable of signalling at every station belonging to such Railway, and shall keep the same line in good working order to the satisfaction of the Censulting Engineer

Inspection of Railways

[Local Government may appoint persons to inspect Railways]

20 It shall be lawful for the Local Government, if and when they shall think fit to authorize any officer to inspect any Railway and the working thereof, and every officer so authorize, may at all reasonable times, upon producing his authority, if required, enter upon and examine the said Railway and the stations, works buildings, and carriages belonging thereto and the mode of maintaining the Railway and of conducting the traffic thereon

[Penalty on persons obstructing Inspector]

21 Whoever wilfully obstructs any officer duly authorized as aforesaid, in the execution of his duty, or refuses to answer any question

বেড্রাবিষয়ক বিধি। [রেলপথে বেড়া দিবার কথা।]

১৮ ধারা। প্রভোক কোম্পানি আপনাদের রেল পথের ছুই পাথে অবশ্য উপবৃক্ত বেড়া দিয়া রক্ষা কবিবেন। না করিলে প্রভোক অপরাধের জন্যে তাঁছা দের পঞ্চাশ টাকার অসধিক অর্থানগু ছইতে পাবিবে।

্থিন্ডর ধনির ও কঁকেরের গর্জ বেড়াদিযারকা করি বাব কিন্তা বুজাইযা দিবার কথা ও বেড়ানা দিবার দত্তেব কথা]

যদি কোন কোন্সানি কোন প্রস্তুব ধনি কি কাঁক বের গর্জ্য ধনন করেন এবং কোন মাজিট্রেট কিন্তা কনস্লটিং ইঞ্জিনিষর সাহেবেব বিবেচনায় যদি ডজুবা সাধারণ লোকদের আশকা সস্তাবনা ডবে সেই কোম্প্রণ লি অবশ্য ঐ ধনি কি কাঁকবেব গর্জ্য উপযুক্ত বেডা দিয়া ঘেরিয়া রক্ষা করিবেন অথবা ভাহা বুজাইয়া কোলবেন। এবং মাজিট্রেট কিন্তা কনসলটিং ইঞ্জি নিষর সাহেব কোম্পানিব নামে আজ্ঞাপত্র লিখিরা পত্রের নির্দিষ্টে সমযেব মধ্যে ঐ রেলপথের ছুই পার্মে কিন্তা ঐ ধনির কি কাঁকবেব গর্জের চতুর্জিগে বেডা দিতে কি সারাইতে কিন্তা ডক্রেপ কোন গর্জ বুজাইরা দিতে আজ্ঞা কবিতে পানিবেন। কোম্পানি সেই আজ্ঞানতে কর্ম্ম না কবিলে যত দিন সেই কর্ম্ম কবিতে ফোট করেন দিন প্রতি ভাহাদের ৫০ টাকার অন্ত্রিক অর্থানপ্ত হুইতে পানিবে।

এই ধাবার অর্থমতে কাছাকে উপযুক্ত বেড়া বলা যাইবে স্থানীয় গ্রবিষ্ট প্রত্যেক স্থলে ইছা নিরূপণ করিতে সক্ষম হইবেন হতি।

টেলিপ্রাফ বিষয়ক বিধি।

[हेलकि किंक (हेलिआरक्त कथा।]

৯ ধাবা। যে প্রভাক কোম্পানিব রেলপথে লোক দিগের গমনাগমনের গাড়ি টানিবার জন্যে ফীমের ব্যবহাব হয়, সেই রেলপথ যত দূব যায় কোম্পানি তত দূর প্যান্ত রেলপথসংক্রান্ত প্রত্যেক ফৌসনে সম্বাদ দিবার উপযুক্ত ইলেক ট্রিক টেলিপ্রাক্ষের ভার লাগাইবেন এ যাহাতে ভদ্বাবা কর্ম চলিতে পারে কন সলটি ইঞ্জিনিয়র সাহেবের স্বলোধনতে এমনভাবে হাধিবেন ইভি।

(तुल्पण प्रिमर्भामत विधि।

(বেলপথ পবিদর্শনার্থ ব্যক্তিদিগকে স্থানীয় গ্রণ-মেন্টেব নিযুক্ত করিতে পারিবার কথা।]

২০ ধারা। ছাদীর গবর্ণমেণ্ট যদি কেনে সম্বে
বিহিত বোধ করেন, তবে কোন রেলপথেব ও তদাটিত
কার্ব্যের পবিদর্শন করিবার জনো কোন কায়্যকারককে
ক্ষমতা দিতে পারিবেন। তদ্ধেপ ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রভাগক
কাধ্যকাবক আছা পাইশে আপনার ক্ষমতাপত্র দেখা
হ্যা, উপযুক্ত সকল সম্যে উক্ত রেলপথে গ্রমন
করিয়া ভাহার সমালোচন এবং তৎসংক্রান্ত সকল
কৌসন্ন ও বিষয় ও গাঁথনি ও গাড়ি দৃষ্টি করিতে
এবং রেলপথ রক্ষা করিবার ও তৎসংক্রান্ত ট্রাফিক
চালাইবার নিষয় সমালোচন করিতে পারিবেন ইভি।

[পরিদর্শককে বাধা দিবার দণ্ডেব কথা।]

২১ ধারা। কোন কার্যাকারক পূর্ব্বোক্তনতে উপযুক্ত ক্ষমভাপ্রাপ্ত হইরা আপনার কর্ত্তব্য কর্ম নিস্পাদন করি ভেতের এমত সময়ে যদি কেই ইচ্ছাপুর্বাক ভাষাব বাধ।

[Government Gasette, 14th January 1868]

demanded of him by such officer touching any subject which he is hereby authorized to examine, or furnishes as true information on the subject which he knows or has reason to be lieve to be false, shall, for every such offende be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees or to imprisonment for any period not exceeding three calendar months, such imprisonment to be determined on payment of the amount of the fine

Opening and closing Line

[Permission of Government to open Railway for traffic]

22 No Railway, or portion of any Rulway, shall be opened for public traffic without the pre vious permission of the Local Government

Such permission shall not be given until the bye laws hereinafter referred to shall have been made by the Company and approved by the Covernor General of India in Council, and in the case of any Rulway referred to in Section 19 until a line of electric telegraph shall have been established along the Railway or the portion thereof proposed to be opened

[Penalty for opening without permission]

If any Railway or portion of any Railway, shall be opened without such permission as aforesaid, the Company to whom such Railway shall belon, shall be liable to a fine of two hundred Rupees for every day during which the same shall continue open until the said ap proval shall have been given

[Local Government empowered to postpone the opening]

It the officer appointed by the Local Government to inspect any Railway or portion of a Railway shall after inspection thereof, report in writing to the Local Government that in his opinion the opening of the Railway or such por tion thereof would be attended with danger to the public using the same or to the persons employed upon it, by reason of the incompleteness of the works or permanent way or electric telegraph or the insufficiency of the establishment for working the Railway or the want of such bye laws as aforesaid or any other reason togeth r with the grounds of such opinion the Local Government may from time to time and as often as such officer shall after further inspection thereof so report, order the Company to whom such Railway shall belong to postpone such opening such time as the Local Government shall direct on this behalf

করেল, কিন্বা তিনি এতৎ জানে বেং বিষয়ের সরালোটন করিতে ক্ষমতাপর হন কোন ব্যক্তির নিকট ছবিবরের কোন কথা কিজাসা করিলে যদি সেই ব্যক্তি তাঁহার প্রশ্নের উত্তর লা দেন, কিন্তা যাহা মিথ্যা জানেল কি কোন কারণে মিথা। জ্ঞান করেল যদি সভা বলিয়া সেই কথা জানান, তবে তিক্রেপ প্রত্যেক জ্ঞান-বাথের জলো সেই ব্যক্তির একশভ টাকার জান্ধিক অর্থাণ্ড কিন্তা ইংলণ্ডীয় পঞ্জিকামতে তিন যাসেল জনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে। অর্থাণ্ড দিলেই কারাদণ্ড রহিত হইবে ইতি।

भथ **भू**लिवात ७ वस्त्र कृतिवात विश्वि ।

্ট্রিকিকের জন্যে রেলপথ খুলিতে গ্রর্থযেকের অসুমতির কথা।]

২২ ধারা। ছানীব গবর্ণনেন্টের অত্মতি লা পাওয়া পোলে সাধারণ লোকাদির গমনাগমনের জন্যে কোল রেলপথ কি রেলপথের কোল অংশ থোলা বাইবে লা।

পশ্চাৎ যে উপবিধির উল্লেখ হহবে কোম্পালি সেই ডপবিধি না কবিলে এবং মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ ভারতবর্বের শীয়ৃত গবর্গব জেনবল সাহেব ভালা অসুমোদম না কবিলে এবং ১৯ বাবাব উল্লেখিভ কোন রলপথ সম্পা-কে সেই বেলপথ, কিন্তা ভাষাব যে অংশ খুলিবার প্রভাব হয ভাষা যভ দূব চম্দে, ইলেকুট্রিক টেলি প্রাফেব ভার ভভ দূর দেওয়া না গেলে, উক্ত অসুমুদ্ধি দেওয়া যাইবে না।

[অনুমতিভিন্ন খুলিবার দণ্ডের কথা।]

যদি পুৰ্বোক্ত অমুমতিভিন্ন কোন রেলপথ কি রেল-পথেব কোন অংশ খোলা যায়, তবে সেই অমুমতি লা প্রাপণ প্রযান্ত যত দিন ঐ বেলপথ খোলা থাকে খে কোম্পানিব রেলপথ হয তাঁহাবদের দিনপ্রতি ২০০১ টাকা অর্থদণ্ড হহতে পারিবে ইতি।

্ছানীয় গ্ৰন্মেণ্টকর্তৃক পথ খোলা নিবারণ ছইডে পাবিবার কথা।]

२० शाता। जानीय भवर्गस्य कि तान त्वलभन कि तान-পথেব কোন অংশ প্ৰিদৰ্শন ক্ৰণাৰ্থে যে কাহ্যক্ৰেক্ত নিযুক্ত করেন ভিনি ভাহা পবিদর্শন কবিয়া, ঐ বেল-পথ কি ভাহাব কোন অংশ ধলিলে ভৎসংক্রান্ত कार्याद कि कार्य भरवर कि है सिक्कि दे हिना आरक्त অসম্পূণভাপ্রযুক্ত কিম্বা বেলপথের কর্ম চালাইবার क्रमा (य क्याकारकिता मियुक इम खाशासित जल्म সংখ্যাপ্ৰয়ক্ত কিশ্বা পূৰ্কোক্ত উপৰিধির অভাৰপ্ৰযুক্ত कि अमा कान कार्या माधारण य माहिका ताहे भेटन গমনাদি করিবেল ও বাঁছাবা তৎসংক্রান্ত কর্ম্মে নিযুক্ত थारकन छ। हार्षित हानि मखावन। এই मर्ट्याद विर्लाह लिबिया यति भवन्दमन्हे । जालनात् विद्व**न्त का**फ्र কবেন এবং সেই বিবেচনার ছেতুও জালাল ভাবে রেল भथ य काम्मानित हत चानाव गवनंत्र के लहे का-म्भानित्व थे द्रमभथ थ्मिवात कार्या विमय कविवाद षाका क्रिक शाहिरवन, ७ उक्कर्श डेस कार्यकाउक श्रमक श्रीवर्षम कड़िया यखवात खळाश तिरशाई करत्न, ७७वात चानीत भवर्गामने ममात्र अवश मिर था चुनि-বার আজা যতকাল লা দেন ডডকাল ভাষা পুলিডে বিলম্ব করিবার জাতা দিবেল।

Such order abail specify the defects likely to cause danger to the public or to the persons employed as aforesaid.

And if any such Bailway, or any portion thereof shall be opened contrary to any such order, the Company shall be lighle to a fine of two hundred Rupees for every day during which the same shall continue open contrary to the order

[Local Government empowered to prevent use of dangerous part of opened line or unsafe carriages]

24 If any portion of a Railway or any car riages used thereon shall in the opinion of any officer duly appointed under Section 23, become so unsafe as that traffic on such portion or use of such carriages would be attended with danger to the public, or to the servants of the Company, the Lo cal Government may, on the receipt of his report in writing to that effect, together with the grounds of his opinion, order the Company to whom such Railway shall belong to close such portion or dis continue the use of such carriages as the case may be, and postpone the re opening or re user thereof, until it shall appear to the Local Government that such re opening or re user may take place without danger to the public

Such order shall specify the defects likely to cause danger to the public, or the persons so em ployed as aforesaid

And it any such portion or any part thereof shall be re opened or if any such carriage shall be re used, contrary to the order the Company shall be hable to a fine of two hundred Rupees per mile or fraction of a mile, and to a fine of one hundred Rupees per carriage for every day during which the same shall continue open or in use contrary to such order

Junctions

[Junctions to be made under direction of Consulting Engineer]

25 It shall be lawful for any Company with the previous permission of the Local Government to make a junction between their railway and any other railway. But all interferences with works of the other railway, necessary or convenient for effecting the junction, shall be made under the superint endense and to the reasonable satisfaction of the Consulting Engineer, and in case of any difference arising as to the mode of effecting a junction, the same shall be determined by a referee appointed by the Local Government

বে লোব হেডুক সাবারণ লোকলের কি পুর্বোজ কর্মে নিবুক্ত হাজিলের হালি সঞ্চাবলা ঐ আভা পত্তে সেই লোব নির্ণীত থাকিবে।

বলি ওজ্ঞপ কোন রেলপথ কি ভাষাব কোন অংশ পূর্ব্বোক্ত আজ্ঞার বিক্তে খোলা যায়, ভবে আজ্ঞার কাজিক্রনে যড দিন খোলা থাকে ঐ কোম্পানি ভাষার দিন প্রতি মুই শভ টাকা অর্থনপ্রের বোগ্য হইবেন ইভি।

ক্ষিন পথ খোলা গেলে পর ভাষার কোন ভংশ আশতজনক হইলে কিন্তা গাড়ি নিরাপদে ব্যবহার্থ্য না হইলে ভাষার বাবহার নিবারণ করিভে গ্রন্থের ক্ষমভার কথা।

২৪ ধাবা। ২০ ধারামতে যে কার্যাকারক বিষ্কিত करण नियुक्त एम यनि छै। हात विद्युष्टनामर्छ द्वलभरक्षत्र কোন অংশ কি ভাষাতে চালিত কোন গাড়ি নিরাশস্তার वावहाया मा इ अवारक शायत दमरे करान व द्विकिक हतन छारात रामि किन्दा के गाफ़ित वावरात साता नाथात्व लाकरमत्र कि काम्मानित हांकतरमत आवा भडा वहेरछ शाद्य छावा वहेरन छानीत शर्वायनी उक्त কার্যাকারকের সেই মর্ম্মের লিখিড রিপোর্ট ও উাহার महे विद्वहमात (इक् काक हहेता के द्रमार्थ (य का ম্পানির হয় সেই কে.ম্পানিকে পথের সেই অংশ বন্ধ कविटा, काथवा विवय विटागत्य माहि गाफित वावशाद वहिष्ठ कतिरु बाक्ष, कविरु भाविरवम, अवश्माधात्रम् लाकरमत मिवाभक्र ভारत (जह शंध (बाना गाहर किया সেই গাডিব ব্যবহার হইতে পাবে স্থানীর গবর্ণমেন্ট যন্ত কাল ইয়া দেখিতে না পান ভড় কাল সেই পথ পুৰৱায় পুলিবার ও দেই গাড়ির পুলরার ব্যবহার করিবার বিলম্ব কবিডে আজ্ঞা দিডে পারিবেদ।

যে দোৰ চেতুক সাধাৰণ লোকদের কি পুর্বোঞ্জ কন্মে নিযুক্ত ব্যক্তিদেৰ ছানি সম্ভাবনা সেই জাঞা পত্রে সেই দে ব নিণ্ডিই থাকিবে।

যদি ভদ্রেপ কোন অ্শ কি ভাষার কোন ভাগ পূর্বোক্ত আজ্ঞাব বিক্জে পুনন্দ খোলা যার কিন্তা উক্ত প্রকাতের কোন গাড়ির ব্যবহার হয়, ভবে সেই আজ্ঞার ব্যভিক্রমে যত দিন খোলা থাকে কি ব্যবহার হয় ভাষার দিনপ্রতি ঐ পথের প্রভাক মাইলের কি মাইলের কোন অ্শের উপর ঐ কোম্পানির ২০০১ শত টাকার অর্থ দণ্ড এবং প্রভোক গাড়ির উপর এক শত টাকা দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

পথের সংযোগবিষয়ক বিধি।

[कममजिश देखिनियंत्र मारहरवंत्र आकामराज मध याग स्टेवात कथा।]

২৫ গারা। কোল কোম্পানি ছানীয় গ্রণবেটের অসুমতি এছণপূর্নক কোল রেলপথের সঙ্গে জাপনা দের রেলপথ সংযোগ করিছে পারিবেন। কিছু সং-বোগ করিবার জন্যে জন্য রেলপথ সংক্রান্ত বিষয়ে বে হস্তক্ষেপ কর' আবশাক কি বিহিত হর ভাহা কনসলটিং ইঞ্জিনিয়র সাহেবেব ভক্ত্বাধীনে ও যুক্তিমতে ভাহার হাজেনে করা যাইবে। যদি সংযোগ করিবার নিয়ন বিষয়ে বিবাদ উপছিত হর, ভবে ছানীয় গ্রণবিষ্ণ করিক নিয়ন্ত নহাছছারা ভাহা নিশীত চইবে ইতি।

[Company not to take lands or interfers with works further than necessary]

26 Nothing contained in Section 25 shall au thorise the Company for the purposes of the junction to take or enter upon any lands in the possession of the Company to whom the other railway belong, or to alter or interfere with any railway or any of the works thereof, further or otherwise than is necessary for making the junction, without the previous consent in writing in every instance of the Agent of such other Company

[Expense of signals and watchmen]

27 The Company with whose railway the junction is made may from time to time erect such signals and conveniences incident to the junction either on their own lands or the lands of the Company making the junction, and may from time appoint and remove such wa chmen, switchmen of other poisons as may be necessary for the prevention of danger to, or interference with the traffic at and near the junction

The working and management of such signals and conveniences wherever situate shall be under the exclusive regulation of the Company with whose railway the junction is made. All the expenses of creeting and mantaining those signals and conveniences and of employing those watch men switchmen and other persons, and all mer dental current expenses shall at the end of every half year be repaid by the Company making the junction and in default thereof may be recovered from them in any court of competent jurisdiction

Standard dimensions

[Fixed structures, and relling stock to be of standard dimen ions]

29 On every Railway constructed on the guage of five feet six inches the Company shall be bound unless specially a compted by the Governor General in Council to creek all the fixed structures and to construct all the rolling stock, in conformity with the standard dimensions determined an that behalf from time to time by the Governor General in Council

It shall be lawful for the Local Government to order the said owners to make good all defects in such structures or rolling-stock and to suspend their use until uch defects shall be made good to the satisfaction of the Local Government

Any Company contravening the provisions of this section shall be liable to a fine not exceeding

[কোন্দানির আধন্যকাতিরিক জুবি গা এবনির কিয়া বিবরে বজকোন লা করণের কবা।]

২৬ ধারা। সংবাদ করণে ছু কোন্দানি জনা রেলপথ যে কোন্দানির সন্দান্ত হর প্রভোক ছলে-গেই
কোন্দানির এজেন্টের লিখিড জতুমতি প্রাপ্ত লা করলে
২৫ ধারার কোন কথা ধন্তিরা সংযোগ করণার্থে সেই
কোন্দানির অধিকৃত কোন ভূনি গ্রহণ করিছে ফিলা
ভারতে প্রবেশ করিতে কিছা ঐ কোন্দানির জোন
রেলপথের কি ভৎসংক্রান্ত কোন বিষয়ের পরিবর্জনানি
ভারতে হস্তক্ষেপ করিতে সক্ষম হটবেন না, কেবল
সংযোগ করিবার জনো যে পর্যন্ত ও যে প্রকাশে
ভারতাক সেই পর্যন্ত সেই প্রকারে করিতে পারিবেশ
ইতি।

[मिणामित ७ धार्दात्राप्य थवरहव कथा।]

২৭ ধাবা। যে কোম্পানির রেলপথের সজে
সংযোগ ছইবে সেই কোম্পানি আপনাদের জুনিছে
কিন্তা যে কোম্পানির রেলপথের সংযোগ ছইজেছে
তালার ভূমিত ঐ সংযোগ সংক্রান্ত নিশানি ও
স্মবিধ বিষয় সমসেং করিতে পারিবেন, এবং ঐ সংযোগ ছামে কি ভালার নিকটে যে ট্রাফিক চলে ভালার
বিস্নু কি ভালতে হস্তক্ষেপ নিবারণের জন্যে বালা
আবেশ্যক হব ভদস্সাবে সম্বেং প্রহারিদিগকে ও
পাহ টম্যান প্রভৃতিকে নিযুক্ত কি অবসর করিতে
পাবিবেন।

থ নিশানি ও সুবিধ বিষয় যে কোন ছালে করাবাষ যাহার বেলপথের সঙ্গে সংযাগ হইবা থাকে
ঐ নিশানে প্রভৃতির কার্যাচলন ও তত্ত্বাবধারণ কেবল
সেই কোম্পানিব বিধানমতে করা যাহবে। ঐ নি
শানি ও স্ববিধ বিষয় প্রস্তুত ও বক্ষা বরিবার, এবং
প্রহানিদিগকে ও পাইন্টনান প্রভৃতিকে নিযুক্ত
ববিবার এবচ ও তৎসম্পাকীর নৈমিত্তিক সকল ধরচ
বে কোম্পানি ঐ সংযোগ করান ছগহ মাসান্তর সেই
কোম্পানিব দিতে হইবে। না দিলে উপযুক্ত ক্ষমভাপার কোন আদালতে উলোর স্থানে আদার ক্রিয়া
লগ্রী যাইতে পারিবে ইতি।

পরিমানের কম্পির বিধি।

স্থানি বিষয় ও চক্রনিশি**স্ট দ্রব্য কচ্চিগত পরিষ্ট্রে** ক্রনবার কথা।]

২৮ ধাবা। সাতে পাঁচ ফুট প্রছ পরিষাণে যে প্রত্যেক বেলপথ প্রস্তুত্ত কবা যাব, মান্ত্রসভাবিষ্টিভ জীবুত ।ব বি জেনরল সাহেব সম্বেহ কফিগত বে পাবেমা নির্দ্ধায় করেন, সেই রেলপথ সংক্রোন্ত কোম্পানি মন্ত্রিসভাবিদ্ধিত জীবুত গবনর জেনরল সাহেব কর্তৃক বিশেষমতে ক্ষমা মা পাইলে অবলা সেই ব্যিসস্সাবে ছায়ি সকল বিষয় প্রভাত করাইবেল ও চক্রবিশিত সকল জবা নির্দ্ধাণ ক্ষমইবেল।

সেই নির্দ্ধিত বিষয়ের কি চক্রবিশিস্ট প্রবাসির কোল ক্রেটি ছইলে ছানীব গ্রবন্ধে উক্ত আবিদিশকে ভাষার প্রতিকার কবিবাব এবং যতকাল ছালীর গ্রবারেন্দ্রীর ছালোধনতে সেই ক্রেটির প্রতিকার না করা বার ভত্ত-কাল সই প্রবাসির ব্যবহার ছগিত করিবার জাজা দিতে পারিবেল।

যদি কোন কোম্পানি এই ধারার বিধানের বিপরীত। কর্মা করেন, ভবে সেই নির্মিত বিষয় কি চজবিশিত

[गवर्गस्य ८गरक । अ-७৮। >८ जायूजादि ।]

ine landed Rapes for every day on which any andirstructures or rolling stock shall continue to here palewfully used

(To be continued)

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

DECEMBER, 1867

ERRATUM

In Occular Order No 9 of March 1867, for " Rule 4" read " Ruie 34"

No 1

THE following amended note is to be substi tuted for the note appended to Rule VII, Section 1 of the Waste Land Rules at page 351

Note -The portions of these Rules which de clare a survey to be indispensable, before any waste land can be sold, or any existing grant redeemed, are suspended But whenever land is sold or redeemed before survey, the whole area is to remain hypothecated for any deficiency of price which may appear when the land is sui veyed, and no application for unsurveyed land is to be accepted until the applicant shall have ent a boundary road round the lot, and shall agree to keep it open and to creet masonry pillars to mark the line, immediately on cuttrin, into possession, so that the land may be readily iden tified

- In dealing with future applications for unsurveyed waste lands the District Officer will be careful to see that a boundary road is cleared round the lot to his satisfaction, before it be put up for sale under Section IV, Clause 1 of the Rules The Distric Officer should also enforce the erection of boundary pillars, under Section V, Clause 1, or himself erect such pillars at the expense of the grantee, within three months of the grantee being put in possession It should be the object of the District Officer to have the boundaries of the grant surveyed, as soon as possible, after the line is cleared, but should this be impossible, the boundary pillars should at once be created, so as to mark the line
 - To meet cases in which the original appli cant is out-bid at the sale of the lot, and does non become the eventual purchaser, the Collector should make a fair estimate of the cost of clearing the boundaries, and it should be made a condition | जीवा श्रीकांत्र कतिवांत्र वंत्रतहरू नावा दिनाव करत्रन,

ज्याति यक तिम कक्षण कमायामस्य वास्त्रांत वहेरक ধাৰে ভাষার দিন প্রতি ঐ কোন্দানির এক শত টাকার অন্ধিক অর্থনও হুইছে পারিবে ইভি।

[क्रमणः श्रमाणा ।]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোভের

১৮৬৭ নাল, ডিনেম্বর মান।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৬৭ সালের মার্চ মাসেব ৯ ভারিখের সরকালর অডবের " চতুর্ব ধারার ৪ অস্ক না দিয়া ৩ A অস্ক নিরা পাঠ করিতে হইবে।

> नश्व।

বিধিপুত্তকৈব ১৫১ পুদায় পতিত ভ্ৰিৱিষয়ক বিধির > अद्योदियत १ शायात मश्ट्यादेश दय द्यां आदिहे, ভৎপরিবর্ত্তে এই স-শোধিত নোট পাঠ করিতে च्टेटव ।

নোট। পতিত ভূমি বিক্রয় কবিবার পুর্বের, কিন্তা যে জুমির দান ছটগাছে ভালা বাজকরছইতে মুক্ত करिनदोन छ छ थे कृतित जोश करा अवभा कर्खना এই বিধির বে অ শে উক্ত আঞ্চা ফাছে ভাগে ছণিড ছইবে। কিন্তু জবাপ হইবাৰ পূৰ্বের ভূমি বিক্রম कि রাজকবচইতে মৃক্ত কৰা গেলে পঞ্চাৎ জনীপ হইরা न्।न मूना अकान हर्ए पादत अहे निमिट्ड मिर् हरा माहे जाहा लहेबान आर्थमा इटेल, थे चुमित्र **हर्जुकिता आर्थरकत भीमाशय वाहित्व इहेरत अवश** ভূমির অধিকার পাৎলেই সেই পথ খেশো বাধিবেন এব অক্লেশে চিনিবাৰ জন্মে সীমাৰ চিছু স্বরূপে পাকা থাম গাঁথিয়া দিবেন তাঁচার এমত অক্টাকার কবিতে ইইবে। না করিলে ওাখাব প্রার্থনা আছা হইবে না।

২। যে পত্তিত ভবি জবীপ হম নাই, জিলাব কালেকুটৰ সাহেৰ ইচাৰ পৰ সেই ভূমিৰ নিমিত্ত প্ৰা র্থমপত্র পাইলে বিনিষ্ঠ ৪ অধ্যাষ্ট্রে ২ ধানামতে ঐ ভূমি বিক্রবার্থে নীল।ম কবিবাব পুর্বের ভাষার চতু क्तिता नामभय गांभन करणंधमत् भविषात कर्ना गांग এই विवर्ष मस्मारयांश विनिद्यम । आदिश त्महे ভূণিগ্ৰহীতা অধিকাৰ পাইলে পৰ কালেকুটৰ সাহেৰ छाँगारक ६ अक्षारयत ५ क्षानाम ७ मीमान बाम गाँविरङ আন্তা ববিবেন, অথবা ডিন মাসের মধ্যে আপনি থাম গাথিষা ভূমিঞাহীতার স্থানে ধবচ লইবেন। भीया शविषात इहेल शव कालकृष्टेत मारहरवत छेडिछ বে সাহামতে তুর্ঘে ঐ ভূষিব সামা জরীপ করান। यित छाड़। मा इत्र छटन भीमात हिटलत खरमा खरगील थाम गावित्रा मिटा हरेर्द ।

 क्षित मोलाम करन ममरम या वास्कि ध्यथरम के क्षित्रक शाहेर्ड कार्यमा करिएमन, कुन विरंगर चना राक्ति डेक्र म्मा डाक्टिल भूटवीक राक्ति विकेष इस्। अम्फ ছाम कारमकृष्टेत्र मारिश्टवत्र कर्जुवा (प

of the sale that the amount so estimated shall be paid to the Collector for refund to the original applicant, under Rule 3 of Section 4

4 The Board desire to impress upon all District Officers receiving applications for unsurveyed waste lands, the importance of a careful attention to the requirements of this Rule which should be made known to all persons likely to apply for such lands

No 2

The Circular Orders No 8 of January, and 7 of March 1867 are cancelled. As the interest on sale proceeds of waste lands is henceforth, under orders of the Comptroller General, to be credited in the Monthly Cash Accounts under the head of XVII "Interest" instead of under I "Land Revenue," it is unnecessary to show the amount in Return No X

No 3

It has been ruled by Government in Orders No. 4122, dated 15th November 1867 that neither Mission Piesses nor Mission School Teach ers, in receipt of Rupees 1,000 or upwards per annum, can be exempted from the operation of the License Tax Act

No 4

The Board having found it necessary to revise the forms of "Kabulyat' and "Security Bond" at pages 298 to 301 of the Rules of the Revenue Department, amended forms are herewith circulated, and should be carefully substituted for those hitherto in use viz,—

At page 298, No 17, form of kabulyat in Urdoo

Ditto 299 No 19, ditto Security Bond in Bengali

Ditto 301, ditto di'to in Urdoo

The Superintendent of Stationery has been requested to keep a supply of the revised forms, in larger size, available to meet the indents of local Officers. Those herewith circulated are in tended only for insertion in the Rules.

[शवर्गदन्त (गरके। ৮৬৮। ১८ कांगूकाद्वि।]

धवध ८ व्यवारसङ् ७ योत्रोतरण ध्येत्रन श्लोर्बन्द्रक विश्वित्र विवाद व्यव्या स्थार्थक विश्वित्र विवाद व्याप्त कारलक व्यव्या विवाद विव

৪। যে পড়িত ভুনির জরীপ হর নাই ভাহার নিমিত প্রার্থনা চইলে এই বিধির প্রতি মনোযোগ পূর্বাক চৃতি করা জভাত শুক্তর কার্য্য, বার্ডের স্থাইছে-বেরা সকল জিলার কালেক্টর সাহেবলিগার বুলে এই দৃত জকুবোধ জনাইতে চাহেন, এবং বাঁহারা উল্লেপ জুনি পাইবার প্রার্থনা করিতে পারেন তাঁহারলিগাকে এই বিধি জানাইতে হইবে।

२ मधुत् ।

১৮৬৭ সালের আসুআরি মাসের ৮ নন্থরের ও নার্চ মাসের ৭ নন্থরের সরকালর অর্ডর এডৎক্রেমে রহিড করা গোল। পাডিড ভূমি বিক্রেয় হইমা যে টাকা আলায় হয, কন্টোলর জেনরল সাহেবের আজামতে সেই টাকার স্থান এই অর্থা মাসিক হিসাবধাজার জুমির রাজন্ম বলিয়া ১ দকার নিথিত নাহইরা, স্থান বলিয়া ১৭ মরে জন, করিডে হইবে। অভএব ০ সন্থ্রের রিটর্গে সেই টাকা লিখিবার প্রায়োজন নাই।

० मच्द्र ।

৮৬৭ সালের মবেশ্বর মাসের ১৫ ভারিথের ৪১২২ নশ্ববের অনুজ্ঞাপত্তে গরণমেন্ট এই বিধি করি বাছেন। যে সিশান প্রেসের কিন্তা মিশান জুলের যে শিক্ষকের আর বৎসরে ১০০০, টাকা কি ভাষার উর্ম হয়, ঐ প্রেস ও শিক্ষক লাইসেন্স টাকুসের আইনছইতে মুক্ত হইবেন না।

८ मचुर ।

রাজস্বস-ক্রান্ত কর্মবিভাগের বিধিপুত্তকের ২৯৮
অবধি ৩০১ পর্যান্ত পৃষ্ঠার কর্মলিরত ও আমিনী থড়
লিখিবাব যে পাঠ প্রকাশ হইযাছে, বোর্ডের সাহেবেরা
ভাষা সংশোধন করা আবশাক বোধ করিরাছেন।
অভএব ইহার সজে স-শোবিত পাঠ দেওয়া ঘাইডেছে।
অন্য পাঠের পরিবর্তে ভাষা চালাইবার বিষরে
নলোযোগ করা কর্ডব্য।

२৯० পृंशेत । ১१ नः छेम् जावात क्र्नित्राखत शार्ठ

२৯৯ 🏟 । ১৮ मध् रक्षणांत्र श्रामिनीचरखंद्र 📑

८०५ के कि देन

अहे পরে সংখ্য বাহা পাঠান ঘাইডেছে ভাহা কেবল বিধিপুতকের মধ্যে দিবার অন্যে। ছালীর কার্ব্য কারকরদের প্রয়োজন হইলে, ফৌশনরি সুপরিক্টেওেন্ট সাহেব ভাহা পাঠাইবেন। ভিলি বড় কাগজে ঐ পাঠ একত করিয়া রাবিবার আধেশ পাইয়াছেন।

No 17. FORM OF KABULYAT

سكى عمله درگده متعلقة صلع كا هون افرار كريا هون اور لكية ديداهون إس وحهة يركة صيمو محال ملكست سريام بهادير في سلامة معلم رودده صدر حمع اور حمع مدكورة كے أوبر بابت مرمت سرك معصد محساب انگ روددہ سالدہ مدلع ریدہ ہمگی مدلع ورددہ جمع مدل بمدعان میں ابتدائے سدہ لعایت ساتھ مالصامدے مدل ساکن کے روحواقہ وعیت مالصامدے مدل ساکن ساکن کے درجواقہ وعیت کے احارہ لدا محال مدکور کے رو حرافہ رعیت لوگوں سے آبد آور بعدوست مطابق معصدل کرکے مالکہ ری سرکارے اللے لکفہ دنی ہوی مسطندسی کے موامق فسط نفسط ادا کرونگا در صو سکھ درصدان سال کے دو ہی ایک فسط کے بعد ق رز حرامہ ما بھوڑا اوس سے ادا نکوں نو سرکار نہا۔ رکو ہو صورف سے احتقار رہنگا کہ سال نمامی کے انتظار نکرکے ملا استعداد عدالت آمے احتیارے طوسی سال کے درمیاں کرے احارہ سے کو رد اور منسونے کریں اور رریامی احارہ و سوک کے اُن سے کے واسطے مدرے صامدار کے حابدات مکفوات کو اور مدرے حایدات مدعولة اور عدر مدعوله دامی اور بے دامی حوکیهه دسدات هو دنام کرکے وصول کُرس اس من محمکو اور مدرے واربان اور اوصداء کو کھیں عدر اور عدوان مهن رهنگا اوراشحارات مدمرہ اور عدومدموہ کو بهد كانونكا اور بهد معيو كما أكر مدرت مصورت معال مهوم مك كحمة نقصان طاهر هو يو تساندهي اوسکی مندے دمہ ھی اور مالواجب سرکار بہادر کے ادا کرنے کے بات میں حشکی آور عرقی اور درُسراً کونی آماف سماری کے ک^{ھی}یہ عدر کر نگس بہیں کردیکا اوروہ منظور بہیں <mark>ہوگا اُور رک^ہ حوالہ</mark> معال مرورم کے سدت رمدں کے حو کیمه کے مدرے مدیدرسے آباد هو احارہ کے مدماد آخر مورف مگ حق مداً الهي اور اگر درمنان معدد احاره کے مدن موت کرون دوسرکار بهادر کو احتیار تحاصل هوگا که معال مرفوم کو روسرے کے سادیہ دندو ست کوئی ناکہ مدرے واربال اورضامندار کے منطوری سابھہ معان احارہ احر ہونے احرام مدرے واربان کے سادیہ نعال رکھنی اور درمہاں معاد احارة کے حسومت حو کیے کاعد حصورت طلب ہوگا بلا بدر اوسکو داخل کرونگا در صورف داحل نه کرے اوسے مطابی اُنس کے عمل مس آونگا اور واضع رہے که بعدر منطوری سُرکار بهاور کے مجہکو احددار مہدں رحدما کہ محال مرموم کے احارہ کے حقدت دوسرے کو انتقال کر ں ما کہ در احارہ دون اما دوسَّرے کسدکو احارہ مدکور کے سراکت میں لارن اکر کرن باکہ معظمله سروط مددرجه معولیت کوری ایک سرط کے برخلاف عمل میں لاوں دو احتیار سرکار نہار کا رهدگا که بلا استیداد عدالت آے احتیار سے مدرے احارہ بنه کو رے کر دے اسواسطے بہہ کیت کلمہ بطری فدولنت احارہ دای کے لکھدیا کہ سے مدرے ہصارہ ۔۔۔ ر ر ر ر ر و می ا بناز مے وقت ساخت کے سند ہوے تشکونو فی ا بناز مے تفصدل فسطندندی

No 18 FORM OF STCURITY BOND

মহামহিম জীযুত

ৰশাৰদেয়ু স∤किम भ भर्व লিখিতং গ্রী करा बाललाभिनी পত्रिक कार्यानकारा (डला रश्वा ३ मरका व বোডালকে জেলা नागांवे मन থাস মহাল ইন্তৰ সৰ CA> ICH सव र दिय वाषाइएउड वार्थीक मनद समा अवर तार यख वावद क्षे कमान देशा महकता 'र ए।कान विमानन है।का होता ध्रम नाशाखाय करू निग्र आना भूतित होका अकूटम বাৰীক সহিত ইজাবা বন্দবন্ত হইল আমি জিলবুলিণতের লিববণ আত হবণা ভাপন সেহাপুসক ইআব্রাদার মজকু বর মালজা।মন হইশান, এই নিশমে বে হণাবাদার মত্র কা। না ি । দেওগা বরুলি ब्रह्णद्र श्वादेश मर्ख मानत्म वानि वक, यमाण भानत्म ना वान्त छ। न व छ। म व छ। এক্ষুবুৰ আমি সম্পূৰ সমাতি ও সেচ্ছাভে আপন ও অপেনার এতথাধিশানিব পথা ২২৩ে কর্নি ১০1 লিখিত সমুদয় সত্ত্বে এবং সবকাৰি মালতজারি আলাবেৰ অভগবেলিছিব বিষয়ে পাবদ্ধ হও । ল ১৮র লিখিত कांब्रहान यादा विनामत्रकटक व्यामात्र ट्राधमथटन शास्त्र व्यावत्र वाथियाम याग्रीश रक्षा हा। मनकृत माल-গুজারি আলায়ের বিষয়ে ফেট কিন্তা লিখেয় দেওলা নাপন বর্হায় এব বোন এক সর্ভের সন্যা আচর। করে তবে ভাষার জন্মবাবিদিছ আমান এবং আমার ও।।বসান ও আছবানের এতি তিনে, এ - জানার **कारकीत कावजान देखादानात मलकूरवर राजा इंजा न छ र फिल्टिंग वाकि व्या**ना का । नाम गई বেক, আরু যদাপে হজারার মেধদে মধ্যে ইজানেদারে । মৃতু হব ত ব বেনার বারাজুবের ক্ষত নাবেবের

त्व উक्त महारामद्र देखांद्रा द्रम शन्। कदिशा अन्तरद्र महिष्ठ वस्तरक करतम, किन्ना यनि मृष्ठ देखांद्रांगरिवद উত্তরাধিকারির এবং আমার সীকৃত অসুসারে ইকারার বেরাল শেব পর্যান্ত মৃত ইকারালাবের উত্তরাধিকারির সহিত উক্ত মহালের ইকারা বাহাল রাখেন তবে ইকারার মেয়াদ শেক পরাস্ক चानिनीत विचरत जात मत्कारि मानकाति चामारतत अवश् चामात मर्ख चामरत चामिनात चक्षांनिमि আমার ও আমার উত্তরাধিকারি ও অভিযান সহিত সম্পর্ক থাকিবেক কলাচ অব্যাহতি পাইব না ও পাইতে পারিবেক না আর জামিনির সমস্ত মন্তি আমলে আসাতক নীচের লিখিত আবন্ধীর জারদাল প্রকাশ্য স্কাণ ৰা প্ৰকাৰান্তৰে দান বিক্ৰয় ও বলক অথবা অনা কোন বুক্ষে হস্তান্তৰ কৰিতে আমাকে কিন্তা আহাৰ ওয়াছি-जान ও कहियानक क्रमण मारे अविहल मा, यहाशि आमि किन्न आमात अव्यक्तिमान अविह्यांन কবি ও কবে সৈ অসিত্ব ও অগ্রাচা আর যদি ইভারাদার মঞ্জুরের নিকট সরকারি কোল রক্তবের ভলবি টাকা সমুদ্য আমাৰ আবিদ্ধীয় আঘদাদেব কিমা ভর দারা কুলান না হব সে ছলে সরকার नाश्क्रित्वत्र क्षम् अ विश्वित्व ए विश्वात् क्षावत् क्षणावत् नामि ७ (तमामि क्षम्) कांचमाम शाश शास्त्र যায় নীলামে বিক্রযের দ্বারা উক্তল ববেন, ভাষতে আমার কিন্তা আমার ওয়ারিলান ও অছিয়ানের কোন वकरम किछू अच्य काम द्वारम आहा अ व्यक्त वाका करेरवक म, आह आमारक अ आमात जेखतिथिकाति अ অছিযানকৈ ক্ষমতা থাকিৰেক না যে ইজাবাদাবেৰ ইজাবা ৰাহাল থাকা কাল পৰ্যান্ত অত্ৰ জামিনী**নাৰা কে**ই**ড** नहें ए नार्यम व्यापा जिल्ला कि मार्क व्यापान वामन शास्त्र वामाया वाहतून कति व करत्न अवहार वामिनी-ৰামা লিখিয়া দিলাম ইভি।

खश्चित **जा**त्रम्

No 18 FORM OF SLCURITY BOND

عملةبركنه ella كا هون افرار كرنا هون اور لكهه دينا هون اس وحهه بر كه محال علامه صلع ملكنت سرکار بہادر کی سالانہ صدر حمع مدلع ۔ رودنہ اور حمع مدکورہ کے اُس بایت مرمت سرک می صد تحساب بک رویدہ سالانہ مبلع رویدہ همگی مبلع رویدہ حمع میں بابعا اندوائے سنہ لعانت سنہ معرف کے سابھ احدود معدوبست عمل معن انبي من عدولت مدكور كي مصول درنامت كرك اسے رصا و رعدت سے إحادة دار مدكوركا مالصاس هوا كه احاره دار مدكور الذي الكهه ددي هوني مدولَنت كي ما كل سروط سَعا لارتكا ير بعد سر سعا مع لا عواده هي أسكي مدرت دمه هي أسلني من رصا اور رعدت بمام سے أسے اور اسے واربان کے طرف سے مدولدت مدکور کئی حج سرط اور سرکار کی مالکداری ا۔اے کے حوالدھی کے مَابُ مَدى صامَى هوكر حانداد مقصل الديل كو حويلًا شركت عدر ك مملوكه اور معدومة مدراً هي مكعول أور مرهون كنا اكر إحارة دار مدكور سركاركي مالواحب ادا كرے من فصور كرے حواة اللي معولتت کے کوئی ایک شرط مندرجہ کو سے آپ میں حلاف وزری کے دو حواند کی اسے معہد در آور معرّے وارثان آور اوصداء مو واحب هوکا اور مسلحر مدكور كے دس رر العي احارہ وسرك كے اداے كے واسط منوا حاندان معوله بدلام هوگا ارس معدرته درمدان منعان احاره دار مدكور موت كرب مو سُوكَارَ مهادرً كو احتدار رهنگا كه صحال صرفوم كے احارة بندرست كو قسم نصور فرماكو درسرے كے سابه معلوبست کرس با اگر واربان مستاهر مدونی اور مدن مالصاص دار کے منطوری ساسه احارہ کے منعاء احربات منی احارہ کے منعاء احربات منی احارہ کو واربان منتوبی کے سابعہ سے اور بر قرار رکندن استحالت منی احارہ ع میعاد گدرے یک مرابب صابت اور حواندھی ادائے مایکداری سرکار اور سے اوری دوسرے شرطونكي محمد سے اور مدرے واربان اور ارصداد سے علامہ رهدكا هرگر آوسے مدراً دہودكا اور دہدن هوسكدنگے اور بالکل شروط صبایت عمل ایم دلک حادد د مکفوله مفصل الدیل کو طاهرا با کودی حلله سے نصورت بنع اور هده اور رهی حواد دوسرے عدواں سے انتقال کرنا صحیکو نا مدرے واربان آور اوصداء کو احتقاد بیتی می اور بینی رها اگر احدا با مدن با مدرست واربان اور اوصداء کرن با کردن باطل اور با منظور اور اگر مشتاحر مدکورسے سرکارے رو مطلوبه مدرست حامدان مکفوله کے قدمت سے کفانت بکرسے نو سرکار مهادر كو المعيار رهنكا كه مدرت دوسرت حانداد مسم مدعولة ا ر عدر مدعولة دامي اور بندامي حوكمية وسياب هو بدرنعه بدلام مروحت كراك وصول مرماس أوسمس كسى مَهم سے ميرا با مدرے واردال او ارمناه کا کچهه عدر کوئی آنگ حکهه میں معدول اور مسبوع بہوگا اور مجبکو اور مدے واردان اور اوصد و کو احدود کے احاد سجالی دائے دیا و تعدید کو بندر لنوس دا اوسی شہوط کے تعالی میں سر بنچی کریں اسلئے دہہ کنگ سطر بطرین مالصامتی تامہ کے لکھد یا کہ وہت ماحت سند ہو تحریر می آلداریم ماد ماد در مکموله No 5

The subjoined Rule is added as Clause 9A, at page 74 of the Board's Rules -

9A In Districts to which Opium is supplied by means of public carriage, and without depu tation of any special guard to receive charge of the Opuum at the supplying depôt, the following instructions are to be observed Immediately on receipt of a despatch of Opium, a receipt should be submitted to the Board of Revenue, specifying the undernoted particulars, viz,-

let.-The gross weight of each chest 2nd -The state of the gunny coverings

3rd -The state of the seals of the lid (the chests are dovetailed at the bottom and sides)

444 - The number and marks on each chest, with a statement whether the chests appear to have been tampered with, and a certificate that they have been placed un a secure place of cus Further, on opening any chest it should be noted in whose presence it is opened, and the particulars indicated below recorded -

1st -The number of cakes in the chest 2nd — The contents of each paper cover

THE **ORDERS** BY CIRCULAR HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CIVIL SIDE) No 35

To Judges of Courts of Small Causes -(dated Calcutta the 14th December 1867)

The following rule is to be substituted for that prescribed by Circular Order No 82, dated 19th December 1860

"An application for a new trial under Section 21, Act XI of 1860, in any case in which the amount or value of the subject matter is less than fifty Rupees, shall bear a stamp of one anna other cases it shall bear a stamp of eight annas" (See Clause 10, Schedule B, Act XXVI of 1867)

> By order of the High Court, (Sd) C D I IELD, Regustrar

> > (CRIMINAL SIDE) No 13

To all Sessions Judges -(dated Calcutta, the 14th December 1867)

The cases of escaped prisoners should not be regarded or returned as pending upon the files of | सबीट यूनकरी बिना कान कदिए व निविद्ध स्ट्रेट

६ मचत्र ।

 ব্যোর্ডের বিধিপুস্তাকের ৭৪ পৃষ্ঠার, নিম্ন লিখিড বিধি A शांता विनिद्या निर्विष्ठ स्टेरव ।

৯ & যে২ জিলার মধ্যে সরকাবী গাড়িতে করিয়া काकीम हालाम हरेड़ा थार्टिंग, अवश स वाक्रजाहरेट আফীন চানান হয়, যদি সেই আডডাতে আকীন এছণ করিবার কোন বিলেব তৈলাডিলোক পাঠান না ষার ভবে নিম্নলিখিত বিধিনতে কর্ম করিছে হইবে। আফীদের চালাম পঁত্তিলেই রেবিনিউ বোর্ডের নিকট তৎক্ষণাৎ রসীদ পাঠাইতে হইবে। ভাষাতে নিম্নলিধিত विवद्रव थाकिटव।

১। মোটে প্রভাক সিন্দুকের ওজন।

२। जारी य गनिकार्य माए। बास्क जारांत्र

 । সিন্দুরকর ভালাতে যে মোহর থাকে ভারার ভাব। (সিন্দুকের ডলভাগ ও পার্শভাগ বোড় বেওরা थारक।)

৪। প্রত্যেক সিন্দুকের যে মন্ত্রর ও চিছু বাকে, এবং ভাষা খুলিবাৰ চেফ্ৰী হইয়াছে সিন্দৃক দেখিলে এৰত (बाध इस कि ना, देशव कथा, अवर छारा निर्कित्य थाकिवात छेशयुक्त चारम त्राया भितारक, अहे नर्स्मत मर्किकिक पिटा वहेरव। चारता मिन्यूक स्थाना शास्त्र वाहात नाकारक स्थान याय कांगत नाम अवश মিল্ললিখিত বিবরণ লিখিতে হইবে।

১। जिन्मरक येख खाल थारक।

২। প্রভাক কাগতে যাহা বোড়া থাকে। John Robinson, Bengalee Translator

वक्रातमञ्च कांके উनियम ब्राव्यशनीत राहे কোর্টের সরক্যুলর অভর।

দেহযানী পক্ষ। ७६ मध्य ।

সকল কুত্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার**পতি সধী**-পেয়। কলিকাড়া ১৮৬৭ সাল ৪ ডিসেবর।

১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৯ ডারিখের ৫২ বং সরকালর অর্ডবে যে বিধি কবা গিয়াছিল তৎপরি বৰ্ত্তে নিম্নলিখিত বিধি প্ৰণীত হইল,—

১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ২১ ধারামতে মূডন বিচাবেব প্রার্থনা হইলে যদি মোকদ্দগঘটিত বিষয় পঞ্চাশ টাকার সূত্র মূল্যের হয় ভবে 🏒০ এক আনা মূল্যের ইস্তাম্প কাগজে প্রার্থমাপত্র নিধিতে হইবে। অস্য সৰুদ ছলে।।০ আট আসা মুশ্যের ইফীম্প কাগজে প্রর্থমাপত্র লিখিতে হইবে। (১৮৬৭ সালের ২৬ আই स्मृत B চিক্তিত ভক্ষীলের ১০ প্রকরণ দেখা)

रहि (कार्टित जाकाकरम,

দি ডি ফীলড,

রেবিউর ।

क्लोबनाडी शक। >> मचतु ।

নকল দেশন জজ সাহেব সমীপেয়। কলিকাতা ১৮৬৭ माम ১৪ ডি मেশ্বর।

भनाष्ठक करयमिटनद्र *(याकस्*म) समाम **सस** मारहरदद

[Government Gazette, 14th January 1868]

to be awaiting trial

By order of the High Court (Sd) C D Firid, Registrat

Sessions Judges, as such persons cannot be said লা, যেত্তে সেই ব্যক্তিরা যে বিচারের আংশকার चाट्ड अगढ रहा बारेटड शाटर मा

हारे कार्डित जाकाकत्म,

সি, ডি কীল্ড, রেজিঞ্জীর ৷

JOHN ROBINSON, Bengale Translator

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS Public

Fort Wellsam, the 2nd January 1968

No 7

Mr John Geoghegan, of Bengal Cavil Service, reported his return to India on the 29th ultimo from the furlough granted to him in Notification No 967, dated the 1st December 1866

Mr Geoghegan has been appointed Under Secretary to the Government of India, in the Home Department and assumed charge of the duties of his office on the afternoon of the 30th ultimo

The 3rd January 1868 No 8

A vacancy having occurred in the office of an Ordin iry Member of the Council of the Governor (eneral by the reagnation of the Honorable Sir George U Yule C B, K C S I, His Freellency the Viceroy and Governor General of India in Council has been pleased, under the provisions of the Act ?4 and 25 Victoria Cap 67, Section 27 to appoint Sir William Muir, K C s 1, of the Bengal Civil Service, to be a temporary Member of the Council of the Governor General of India, and the said Sir William Muir has accordingly this day tal en the oaths and his seat in the said Council under the usual Salute

JUDICIAL No 5

Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Victoria Cap 104, Section 7 the Governor General in Council has been pleased to appoint the Hon'ble Charles Parry Hobbouse of the bengal Civil Service, to officiate as Judge of the Itigh Court of Judicature at 1 ort William m Bengal, from the 3rd instant

LEGISLATIVL The 3rd January 1868 No 4

His Lxcellency the Viccroy and Governor General under the authority vested in him by the সারেব ভাইনেব ৬৭ অখ্যারের >০ ধারাসতে মহিষ্কর

হোম ডপার্টমেন্ট।

रिष्ठार्शम ।

প্ৰলিক।

কোট উলিষম। ১৮৬৮ সাল ২ জামুজাবি। १ मध्य ।

ৰজদেশেৰ সিৰিলকায়)সংকান্ত খ্ৰীযুত ভাগ গিও-भाम मार्ट्य ४৮५५ मार्ट्य डिट्मब्रुव मार्ट्य ३ ७। নিখেব ৯৬৭ নম্ববের বিজ্ঞাপনমতে যে নিষমিত ছুটী পান ভাছাইইভে গত মাদের ২৮ ভাবিখে ভারতমর্থে প্রত্যাপমন কবিয়াছেন এমত রিপোর্ট কবেন।

শ্রীবৃত গিওগান সাহের চোম ডিপা**টমেন্টে ভারত**-বর্ষের গবর্ণ মন্টের ছোট সেক্রেটারীর পাদে নিযুক্ত হট্যা গত মাদের ৩০ তারিখের অপরাছে আপন কর্মেন ভাব এহা কবিয়াছেন।

`৮৬৮ সাল ৩ জাসুআবি। ৮ মন্ত্র

मामावत खीवल मात कर्ज, देने, देखेल मारहत, मि. বি, কে, সি, এস, আই, কল্ম ত্যাণ করাতে জীয়ত विर्नेत (जन्त्रल निर्देश निर्माणां सर्वात्र कार्यात्र निर्माणां निर्मेश कार्यात्र निर्माणां निर्मेश कार्यात्र পদ শূল্য হংলে মন্ত্রিসভানিষ্টিত ভারতকর্বের মহিনবর শ্ৰীযুত বাজাপ্ৰতিনিধি ও পৰাৰ জেনৱল সাহেৰ জী এমতী মশ্বামী বিকুলোরিযার ২৪ ও ২৫ বৎসবের আহনের ৬৭ অব্যায়ের ২৭ পার ব বিবাসনতে বঙ্গদে শেব শিবিলকার্যাসংক্রেন্তে জীবৃত সাব দইলিয়া মার गाव्हिर्तक, तक मि, अम, व्याह, किय्दकात्मद्र निविद्ध ভারতবর্ধের জীযুক্ত গ্রণর জেনবল সাতে বের মন্ত্রি সভাব মেধ্বেৰ পদে নিৰ্ক্ত কৰিলেন,। উক্ত জীবুত माव डेरेनियम मात मार्टिंग जाना गायश शहनश्रवक উক্ত মক্সিসভাষ আসন গ্রহণ কাবলৈ নিষ্মিত ভোগ धनि इदेल

জডিস্যল। ৫ मध्य ।

শ্রীযুক্ত গবরি জেলরল লাছের মন্ত্রিসভাবিষ্টিত জীতীমতী বিকৃটোবিষার ২৪ ও ২৫ বৎসবের পার্কিয়া (मत्लेव आहेरनव >०८ अथारिय १ धावात विधानमर्फ বল্পদেশের সিবিল কার্য্য সংক্রান্ত মান্যবর জীয়ত हार्लम, भारि इव ८ रेम मार्टिंबरक अहे मार्टमद ० छात्रिक অব্ধি বন্ধদেশত কোট ডলিব্য শাজধানীর ছাই কোটের खरजत वर्म कर्गार्थ नियुक्त कविरलम।

> ৰাবস্থাপন। ৮১৮ সাল ও আকুআরি।

> > ৪ লম্ব ।

खीबीमणी मधारानी िक्टिगातिकात २८ ७ २० वर

্ৰিব (বেণ্ট গেজেট। ১৮৭৮। ১৪ ভাতু আবি।)

Act 24 and 25 Victoria, Cap 67, Section 10, is pleased to nominate Francis Richard Cockerell, Esq., of the Bengal Civil Service, to be an additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

No 6

His Excellency the Viceroy and Governor General, under the authority vested in him by the Act 24 and 25 Victoria, Cap 67, Section 10 is pleased to nominate Rajah Sheoraj Sing c a 1, of Kashi pore, to be an additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

No 7

The Viceroy and Governor General has been pleased to accept the resignation by the Houble C P Houbhouse of his seit in the Council of the Governor General for making Laws and Regulations

1 (BAYIBY, Sicy to the Gott of India

FINANCIAL DEPARTMENT

Fort William the 'n l Junuary 1868
No 36

Notice is hereby given, that in accordance with the terms contained in Notification No. 11 dated 19th November 1966, the stipulated payment of ten lakes of Rupees, in part of the Debenture Loan of sixty lakes of Rupees, will be made at the General Treasury, Bank of Ben, il, on the 3rd instant, after which date that part of the above mentioned Debenture Loan will cease to bear interest

I II LUSHINGTON
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 38

APPOINTMENTS

The 18th December 1567

Corporal J Aimstrong to be an Ensign in the Orissa Volunteer Rifle Corp

The 31st December 1567

Mr H W Gordon to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Patna, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

শীবৃত বাজপ্রতিনিধি ও গ্রণর জেননল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্সিড হইষাছে তদসুসারে তিনি বজদেশের সিবিল কার্য্য সংক্রান্ত শীবত ফুজিস্ রিচড কক্রেল সাহেবকে কেবল আইন ও ব্যবস্থা করণার্য শীবৃত গ্রণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত মেখনের পালে মনোনীত কশিলেন।

७ मस्ता

শ্রীমিতী মহাবাণী বিকুটোরিষান ২৪ ও ২৫ বছসবেন আইনেব ৬৭ অধ্যাবেব ১০ গান,মতে মহিমবর
শ্রীযুত নাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণন জেমবল সাহেবেন প্রতি
যে ক্ষমতা অর্পিড হইবাছে ডদসুসারে তিলি
কাশীপুনের শ্রীযুত রাজা শিবনাজ সি হকে
সি, এস আই, কেবল আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ
শ্রীযুত পর্ণেব জেনবল সাহেবেব মন্ত্রিসভাব অতিরিক্ত
মেন্তবেব পদে মনোনীত করিলেল।

৭ লম্বর |

মানাবৰ জীযুত সি পি হৰছৌস সাহেৰ আইম ও ব্যবস্থা কৰণাৰ্থ জীযুত গৰণৰ জেনবল সাহেৰেৰ মন্ত্ৰি-সভাব আসন তাগে কৰণস্থানৰ যে পত্ৰ অৰ্পণ করেন জীযুত ৰাজপ্ৰতিনিধি ও গৰণৰ জেন ল নাছেৰ ভাষা গ্ৰাহা কশিলেন।

> ই সি নেলী ভাবতবর্ষের এবামেন্টের সেক্টোরী।

কিনানসিয়ল ডিপাটমেণ্ট

ফোট উলিম্ম ৮৬৮ সাল ২ জাতুজারি। ৫৬ মন্ত্র।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া ষাইতেছে যে ১৮৬৭ সালেব নবেন্বর নাসের ৯ ভাবিথের ১১ মরেন্বর বিজ্ঞাপানের লিখিও নিষমানুসারে যক্তী শক্ষ টাকার যে ঋণ প্রাহণ পত্র হটয়াছে তথ্যনো নিষমিত দশ লক্ষ টাকা এই মাসেবত ভাবিখে বাঙ্গাল বাংক্ষের জেনবল ত্রেজুবাতে প্রিমোধ করা গাহরে। উক্ত ভাবিখের পার উক্ত খণগ্রহণপত্রের উপার দশলক্ষ ঢাকার ৬পার আর সুদ্দ চলিবে না।

> ই এচ শশিংটন। ভারতবর্ণের গবণমেন্টেব সেক্টোনী।

বঙ্গদেশের প্রাযুত বেপেটবেণ্ট প্রবণর সাহেবের আজা।

अ**⊬ सञ्**द्र। सिर्म्याः।

১৮५१ माल ১৮ ডिग्मियत।

কর্পোরাল জীয়ুত জে আল্মন্ট্র সাহের উড়িয়ার বলন্টিয়র বাইফল দলের একাটন হইবেন।

৮৬৭ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এচ তনলিউ গর্ডন সাংহর পাটনার মাজিট্রেট ও কালেকুটর সাংহনের আসিফীন্ট হইবেন, ও ঐ জিলাতে অধ'ন্থ বিভীর শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা ক্রেমে কর্ম্ম করিবেন।

With the sanction of the Government of India, the Lieutenant Governor has been pleased to nominate the following gentlemen to be Members of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations -

> Herbert Knowles I sq Thomas Alcock Esq Baboo Peary Chand Mittra The 2nd January 1868

Mr G Graham to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in Hooghly, but to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of that District during the absence, on deputation of Mr G S Park, or until further orders

The following Officers are appointed to the Charitable Dispensary Committee at Rajmehal

The Assistant Commissioner in charge to be President

The Sub Assistant Surgeon to be Secretary

The 3rd January 1868

Baboo Anund Mohun Mozoomdar Deputy Magistrate and Deputy Colector Bongong is vested with the powers of a Magistrate in the District of Nuddea

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pubna viz -

Mr D W Dundas

Baboo Nobin Chundei Das

Koomar Promothonath Loy to be a Member of the Prosononath Roy I und Committee at Beauleah The 1th January 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Burrisaul 112

Mi W L Owen

Baboo Denobundhoo Moulick

M1 II W Barber Deputy Magistrate and Deputy Collector of Chittagon, to have charge of the Sub Division of Cox's Bazar during the absence on leave, of Mi J A Claven, or until further orders

M1 S C Biyley to officiate as additional Secretary to the Government of Bon_al

The 6th January 1868

Dr J Thornton to have Medical charge of the Civil Station of Shilleng, in addition to his own duties with the 44th Regiment Native Infantry

The 7th Jinuary 1868

The Board of Revenue, Lower Provinces, will take charge of the duties of the Superintendent | হওল পাঠান্ত মান্যবর জীমুড এক আর কজেল স্থাহেং

[शवनरमन्द्रे रगरक है। ১৮৬৮। ३८ कांगू आहि।]

श्रीया कारले मार्क गार्क जारक कारक वर्षा भवन-মেন্টের সমাভিক্রমে নিম্নলিখিত মহাশয়দিগথে जाहेम a वावका कदनार्थ वश्रामात्र जीवृष्ट एवरकेटसके গ্রধর সাহেবের মন্ত্রিসভার মেশ্ববের পত্নে মনোসীও

विष्ठ शक्ति (नामम नाद्वा

- ,, जामम जानक् मार्ट्स।
- ৰাৰ প্যাৰ্থী চাঁদ মিত্ৰ।

৮৬৮ সাল ২ জামুজাবি।

প্রীয়ত ভি এেচম সাহেব ত্গলীতে বিতীয় খেণী? बाइन्डे माजिएके ও एउन्हीं कालकुडेत इंदेरन। কিন্তু বাজকীয় কাৰ্য্যোপলক্ষে জীয়্ভ জি এস পাৰ সাহেবেৰ অনুপস্থান কাবে অবা অনা আছা ন হতন প্ৰান্ত ঐ জিলাব জাইন্ট মাজিট্ৰেট ও ডেপ্টৰ कारलक्षेट्वयं क्या क्विरवस्।

মিম্নলিখিত কাষ্যকাবকেরা বাজমহালের দাভব শুষদালযের কমিটীতে নিযুক্ত হহযাছেন।

আসিষ্টাণ্ট কমিসানবেব কর্মের ভাবপ্রাপ্ত কার্য্য কারক সাহেব সভাপতি হইবেন। সব আসিক্টাণ্ট চিকিৎসক সেক্রেটারী হইবেম।

১৮৬৮ সাল ৩ জামুস্থাবি।

বনগাঁষের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুট শ্রীযুত বারু আনন্দমোহন মন্ত্রমদাব নদীয়া জিলাতে माखिए पुरनेत कम् । शहिवारहम ।

নিম্নলিখিত মহাশ্যৈরা পাবনার মাতব্য ঐবধ लर्यत कर्मा मन्त्रापनार्थ किमिष्ठीत (मस्तर इटेरवस ।

শ্ৰীযুত জি ডবলিউ ডগুাস সাহেব।

,, বারু মবীনচন্দ্র দাস।

জীযুত কুমার প্রমথনাথ বাষ বোষালিয়ার প্রসা माथ वाय क्छ कमिष्ठीत अक्जन (मन्द्रत रहेर्दन।

৮৬৮ সাল ৪ জানুআবি।

নিম্নলিখিত মহাশ্যেবা ববিবালের সাধারণ বিদ্য ধ্যাপনীয় কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত ভবলিউ এশ এযেন সাহেব।

वावू जोमवन्न स्मोलिक।

প্রীযুক্ত জে এ ক্রেবেন গাঁদেবেন ছুটাপ্রযুক্ত জ পন্তান কালে অথবা অনা আঞা না ছওন পৰ্য্য চট্টগ্রামের ডেপুটী মাঞিপ্রেট ও ডেপু**টী কালেক**। জীযুক্ত এচ ভবলি**উ** বাবৰৰ সহেৰ **কল্পৰান্ধার শা**ৰ্ খণ্ডের কর্মেব ভাব পাহবেন।

শ্রীযুত এস সি বেশি সাহের বল্পদেশের গর্ববের जाडिमानन मिटकहातीर कर्म कदिराम।

৮১৮ সাল ৬ জামুসাবি।

ভাক্তব শ্ৰীযুত্ত জে থৰ্ণটন সাহেব ৪৪ সংখ্যক দেশ পদাতিক পলটনে আপনকর্মাতিরিক্ত শিলত দিবিল ফৌশনেব চিকিৎসা কাব্যের ভার **পাইবেল**।

৮৬৮ সাল ৭ জাতুজারি।

বন্ধপ্রভৃতি দেশের বেবিনিউ বোর্ড অন্য আছা

and Remembrancer of Legal Affairs from the Hon'ble F R Cockerell, until further orders

The following Officers of the Subordinate Executive Service are promoted, with effect from 1st instant, viz —

Baboo Ram Coomar Bose, from the Fourth to the Third Grade

Baboo Kristo Chunder Roy, from the Fifth to the Fourth Grade

Mr C R S Maddock to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1813, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in the Rajshahye Division, during the absence, on leave, of Mr E G Man or until further orders Mr Maddock is posted to the District of Rajshahye, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the Districts of the Rajshahye Division

The following Assistant Superintendents of Police are transferred, vi/

Mr E A Vines from Hooghly to Backer gunge

Mr J C Chapman, from Shahabad to Patna

Mr E O White, from Jessore to Chittagong

Mr C G Campbell from Chittagong to

Mr C D McSweeney, from Moorshedabad to Gya

Mr J Patch, from the Western Dooars to Moorshedabad

Mr W I Mores to be Assistant Commissioner of Doomka and to exercise the powers of a Magistrate, Deputy Collector, and District Super Intendent of Police in the Sonthal Pergunnahs

LEAVE OF ABSENCE The 3rd January 1868

Sub Assistant Surgeon Nocoor Chunder Banerjee, Deputy Superintendent of Vaccination in the Sonthal Pergunnaha, for one month under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, with effect from the 12th November last

The 6th January 1868

Mr F J Cockburn Judge of Sylhet for six months, on private affairs under Section 9 of the Covenanted Service Absented Rules together with preparatory leave for twenty one days, commencing from the 20th March next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Baboo Uma Churn Gangooley, Special Sub Registrar of Assurances, Noakhally, for one and

ছালে রাজকীব নেঃকদ্দ্দার সুপরিক্টেরেওকের ও প্রয়োজকের কর্ম্মের ভাব গ্রহণ কবিবেন।

নিম্নলিখিত অধ ছ বিচাবকর্তৃত্ব কার্যোব কার্যাকার কেরা উচ্চপদভূক্ত হইয়াছেন। ভাব এই মানেব ১ ডালিখ অবধি প্রবল হইবে।

চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণীতে জীযুত বারু রাষকুষার বস্থ।

পঞ্চৰ শ্ৰেণীংইডে চতুৰ্থ শ্ৰেণীতে জীযুত বাৰু কৃষ্ণ চল্লারাষ।

শীবৃত ই জি মান সাহেবেব ছুটী প্রযুত্ত অনুপদ্ধান কালে অথবা জন্য আজা না হতন পর্যন্ত জী ৃত সি আব এস নাডক সাহেব বাজশাহী বাতে ১৮৪০ সালেব ৯ আহনমতে ডেপুটী মাজিফু বে ও ১৮৩০ সালেব ৯ আহনমতে ডেপুটী কালেক্টবের কল্ম কবিবেন। িনি বাজশাহীতে অবস্থিত হললন, এবং বাজশাহী থাতেব সকল জিলাতে অধ স্থ দিন্তীয় শ্রোর মাজিক প্রেটের ক্ষমতা পাইখাছেন।

পোলীদেব নিম্নশিতি আসিমীক স্পবিক্তেও
সাহেবেবা স্থানাশুবে নিযুক্ত হইলেম।

छ्गलीश्टेट वाकवगर्ञ श्रीयु दे व वार्ष गार्वा

শাহাবদহইতে পাটনায প্রীযুত জে নি চাপনান সাহেব।

যশোহতহ**ৈত** চট্টগ্রামে জীমুত ই ও ওরাইট সাক্ষেব।

চট্টগ্রামহইতে যশোহরে শ্রীয়ৃত সি জি কাম্বেল সাহেব।

মুবশিদাবাদহইতে গ্রায় জীয়ত সি ডি মাকুসইনী সালেব।

পশ্চিমতুষাবহইতে মুবশিদাৰাদে জীযুত জে পাচ্চ সাহেব।

শ্রীযুত ডবলিউ এক মিষর্স সাহেব ছ্মকার আসি-ফ্রান্ট কমিসামর চইবেন ও সাঁওতাল প্রথমার মাজিপ্রেটের ও ডেপুটী কালেক্ট্রের ও পোলীসের ডিক্রিকট মুপ্রিন্টেণ্ডেন্টের ক্ষমতাক্রমে কর্ম ক্রিবেন।

ছুগ। ১৮৬৮ সাল ৩ জাতৃজাবি।

সাঁওতাল প্রগনার টাকাদান কায্যের ডেপ্টা স্থপ-বিক্তেণ্ডেট সর আসিস্টা ট চিকিৎসক শ্রীযুত নকুড়চন্দ্র বন্দ্যোপান্যায় অচিত্নিত কাষ্যকরেকদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেল। উক্ত ছুটা গত নবেশ্বর মাসের ১২ ভাবিশ্ববধি প্রবল হইবে।

১৮৬৮ সাল ৬ জাতুআবি।

জীহটের জন্ত শ্রীযুত এক জে বেবর্ণ সাহেব স্থীব কাষ্যার্থে আগামি মার্চ মাসেব ২০ ডাবিথ অবধি কিন্তা তৎপরে এক মাসেব মধ্যে যে ভাবিথে ছুটী প্রহণ করেন সেই ভাবিথ অবধি চিহ্নিত কার্য্যকালকদের ছুটীব বিধিব ৯ ধার্বামতে ছব মাসেল ছুটী পাইযাছেন, ভদ্ভিন্ন প্রস্তুত হইবার জন্যে একুশ দিনেব ছুটী পাইযাছেন।

মওযাধানীর নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব-রেজি-ষ্ট্রার জীযুত বারু উমাচবণ গঙ্গোপাধ্যায় ভারতবর্ধের

[Government Gazette, 14th January 1868]

a half months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 9th November 1805

The 7th Junivry 1868

Mr I (7 Man Deputy Magistrate and Deputy Collector on leave 14 allowed an extension of leave for six months without pay

Mi II II Metcalie, A sistant Commissioner of Doomla, for twelve days from and February rest preparatory to proceeding to I urope on Furlouch

NonFications

The 2nd January 1868

Mi 1 J Alexander on special duty Chord lane a umed charge of his office from Deputy Collector Baboo Ornillo Churn Mullick, on the afternoon of the '4th ultimo on his acturn from privilege leave

The 3rd January 1968

The Lieutenant Governor of Bengil his been pleased to accept the esignation tendered by Captum 1 N Cole of his appointment is an Honorny Magistrate in Chumpium

14 6th January 1968

The lieuter int Co cinor has been pleased to accept the remaining tentered by Will Cocles II et lus appointment à a Member of th Come of the Loutonin Govern not beneal for making Laws and Relutions

Mr. J. Chapman A return Supermenten lent of Polic i perfed la return a the chaltimo from le ve per Ship Neece le

Mr. Gorgo Galam of the Gill Science hain returned to India pa > 5 5m/ which | mined at the S icil on the th ulumo the mexpired portion of the leave grant dito him by l the Secretary of Statcincelle l

NO 1 RATION

Th = 1 D 1/1 157

In continuity a of the qual Notification of this de put I had mith till "it i the of the 1st in fact that I by in Officers are declared on the report of rie for loll immer to have piscl in O tob i list by the Int or Lower Standard of Examination 11

Internat C II Cabett

M () Bryd

A J Peet

In blithways

The following Assa tant Commissioners are ilso declined to have passed in October 1567 the examination prescribed in the Notification

शक्त महिमनत जीवृष्ठ रमक्षे मारक्रिको मारहरवर अ-७६ जारलव मरवन्तर गारमक b जातित्यत **जान्यागरं रहक** मारमञ्जू छुनि भारेगार्ह्म।

১৮ ५ जाम १ जामूजांवि ।

ছ্টীক্রমে অনুপক্ষিত ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী कार्लकृष्टेत्र श्रीगुङ है, जि मान नारहर विना विकल्प আর ভ্রমানের ভূটী পাইয়াছেন।

তুমকার আসিফ্টান্ট ক্ষিসানর জীবুত এচ এচ বেট-वांक जारकव नियमिक कृषी लहेश हेसे द्वारण प्रवर्भ প্রস্তুত হইবার জন্যে তাগোমি কেন্ত্রেজারি মালের 📽 ভাবিথ অবধি বাব দিনের ভূটী পাই**বাছেল।**

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২ জাতুলারি।

कड लाहेरन निर्भव कर्मा नियुक्त खीयू अक एक আলেকজাণ্ডার সাহের অসুগ্রহের ছুটী হইডে প্রভা গমন কবিষা গভ মাদের ২৪ ভাবিখের অপরাছে ভেপুটী কালেকটৰ শ্রীষ্ড বাবু **অনুলাচরণ মলিকের** ভানে আপন কর্মের ভার পুন্র হণ করিলেন।

৮১৮ সাল ও জাতুআবি।

ক,প্রান দ্রীয়ত এ এন কোল সাহের চাশ্পারবের कान नि माजि छिटिय शम जाग कर्नार्थ त्य शक भ र्रे न नक्षरप्रतान श्रीया त्मर्ल्ड निर्मे गवर्गद्र मार्ट्ड াথ এ।) কৰিয়ছেল।

৮৮৮ সাল ৬ আহু আরি।

जारन छ नावण करवार्थ वस्त्रात्मव जीवु उ त्लर्क त्मन्छे भारतम् नारहरतम् अस्तिम् शत (मन्नदार नाम खाग वन। (र्थ ने । ज पान जान जार हर रा भाव লেখেন লী।ত লেটে কেন্ট ।ব।ব সাহেব ভাছা প্রাছা कनिशाः छन ।

পেনে বৈষ্টান্ট ক্ষপ্ৰিটে উত্তি শ্ৰীয়ত তে সংখেৰ নে৬কাঠীৰ नागक काशास्त्र গভ নাসের ২৬ ভাতিখ প্রভাগমন কবিষাছেন এমত fa (918 46791

াস্থি। কা্যাস ক্রান্ত জার্ম **এইম সাহেব** मिला समक वाष्ट्री काहारक छात्रखबर्स खाडा-ामन क रिंख जी । ख तिरे है (महक्र होती मारहद के हिस्स ा भूगी प्रम ভाशाय भारतिसक्छ। भारतिक श्रेस । **ऐक** आहाक गांठ मारमन २৮ जा नर्थ गकामागरत शैक्रक !

विकाशन।

৮५१ माल २० डिटमच्च ।

এই তাবিখেৰ স্বভন্ত যে বিজ্ঞাপৰ এই মানের ৭ ভাবিংগের বাজনা গেডেটে প্রকাশ হয় ভদভিবিক্ত প । গাব ে ডে নিপে।টিগতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে নিম্না থিত কাষ্যকাৰকেরা গত জাকুটোবর মাসের প্রাম এর্থাৎ বিম্নত্র কটীর পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ ইইয়া-

त्मर्ल्टरनन्छे अयुक्त मि अह शास्त्रहे मारहर ।

,,

,, अम ७ वयक मारह्व।

এচ জে পীট সাহেব। ,,

अल श्राट्यारमं मार्ट्य।

ি সিবিল ৷ ভপাৰ্টমেণ্টে কাষ্য ভূ ক্ত **হওনেজু সমরসংক্রান্ত** কাব্যালা কলের নিমিত্তে হোম ডিপাটনৈকে ভারত प्रश्वित शवर्गरान्तेत ५५१ मार्टनंत्र व्यक्टोवंत्र मार्टनंत्र of the (covernment of India in the Home মানের ৫ ডারিবের ২ ০১ নং বিজ্ঞাপনে বে পরীকা Department, No 3101 dated oth October 1861, বিন্ধিট হইয়াছে বিশ্ববিধিত আনিটাও ক্ষিণানত্ত

[शदर्गमणे श्रिटकारी । १५७० । १८ कांक्यांति ।]

the Military Officers desirous of admission to the । त्रशंक २०५१ नारमञ्जू सङ्दोस्त्र वारम सङ्गीपं दहें Civil Department of the administration, vis — । जारहम ।

Lieutenant C H Garbett Chota Nagpore

Rouga T B Michell

Assam

APPOINTMENTS.

The 23rd December 1867

The following Assistant Commissioners are vested with the powers of a Subordinate Magis trate, First Class, and Moonsiff viz —

Lucatement O H Garbett, in Chota Nagpore

" M O Boyd, in Assam

,, H J Peet, in Assam

.. L Blathwayt, in Assam

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENT

The 9th January 1868

Baboo Shew Surun Lall to officiate as Moonsiff of Chumparun, Zillah Sarun

LEAVE OF ABSENCE

The 9th January 1868

Baboo Bissessur Chuckerbutty, Moonsiff of Belmariah, Zillah Rajshahye, for four months from the 10th idem in extension of that granted on the 24th September last under paragraph 7 of the Uncovenanted Absenter Rules

Moulvie Shookoor Ally, Moonsiff of Bugree Zillah Midnapoor for one month, from the 18th Instant (privilege)

ERRATUM

In the order of the High Court published in the Bengales Gasette of the 24th December 1867 (page 1887)

For "Baboo Gobind Chunder Sein"

Bead "Baboo Rajkishen Sein"

C D FIELD
Regultar

High Court, &c., The 10th January 1868 বেরাও ১৮৬৭ সালের অভ্টোবর বাসে ভর্তীর্ণ হই
সাছেন।

লেন্টেনেন্ট জীযুড নি এচ গার্কেট
সাহেন।

অসাইন জীযুড টি বি সিচেল
সাহেন।

निटन्नांग।

३৮५१ जान २७ फिटमच्छ।

নিয়লিখিত আসিফ্টান্ট কমিসানর সাহেবের' অংশ্ছ এথন শ্রেণীর বাজিট্রেটের ও মুনসেকের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

एका वाशनूरत त्मर के त्मा के विषयुक्त जिल्ला के व्यापन के वास्ति क

এচ এল ভাশ্পিয়র, বন্ধদেশের গবণমেন্টের একটিং সেক্টোরী।

বহুদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর স্থাই কোটের আক্তা।

निद्याग ।

१৮७৮ माल ৯ जानुजादि।

জীযুত বারু শিবশরণ লাল সারণ জিলার চাম্পারণের মুন্দেকের কর্মা করিবেন।

ছুটী।

৮৬৮ नाम ৯ जागूजादि।

রাজশাধী জিলাব বেলমাবিষার মূনসেক আষুত বাৰু বিশেশর চক্রবর্ত্তী গত সেপ্টেশ্বর মাসের ২৪ তারিখের জাজ্ঞামতে যে ছুটী পাম তদতিবিক্ত অচিহ্নিত কার্যা-কারকদেরর ছুটা বিধির ৭ ধারামতে এই মাসের ৫ ভারিধক্রবধি চারি মাসের ছুটা পাহ্যাছেম।

মেদিনীপুর জিলার বিজ্ঞার মুমসেক জীযুত মৌদরী শুকুব জালী এই মাসের ১৮ ডারিপজবিধি এক মাস অসুগ্রহের ছুটী পাইছাছেন।

जलक ट्यांधन।

১৮৬৭ সালেব ডিসেম্বর মাসেব ২৪ ডাবিখের বাঞ্চলা গেডেটের ১৩৮৭ পৃষ্ঠায় হাই কোটেব যে আঞা প্রকাশ হইয়াছে ডম্মধো ''জীযুত বারু গোবিফাচক্স সেন" এই নামেব পবিবর্ত্তে ''জীযুত বারু রাজকুক্ষ সেন" পাঠ কবিতে হইবে।

> লি ডি ফিল্ড, রেশিষ্টার।

ছাই কোর্চ। ১৮৬৮ সাল ১০ জাসুজ্ঞারি।

বিজ্ঞাপৰ।

808 मध्र ।

১৮৬৭ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

বলদেশের গবর্ণমেন্টের অধীন দানা জিলাতে ১৮৬৫। ৬৬ সালে সাধারণ ব্যক্তির বারে সাধারণের উপকারার্থে যে সকল কর্ম প্রস্তুত হইয়াছে ভাষা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা ঘাইভেছে।

| किना । | বাঁহাব প্ৰস্তুত। | কর্ম। | च्याय । | थानूक । |
|----------------|--|--|---|----------------|
| সতৎ বাল | 1 | Approximation of the second se | | টাৰা। |
| ংশেহি র | বাবু হর্মাথ রায় | পৰ | ৰড়াইল অবধি বলোহর পর্যান্ত | |
| | त्रायपातायन मद्रकादतत जी मद्रपणी मानी | ভাগিরন্ধীর তীরে হাবের পাকা বাট | | ७ २•५ |
| | বাবু রামতনু মিল্লী | क्ष | বদ্যবপুর কটিমাপড়া | 4007 |
| | রাজীবলোচম রার | de de | সৈদাবাদ ঠাকুরপাড়া | 4 |
| | বিঘোদলাল ৰন্দ্যোপাখ্যার | d) | শাকারী বাট | 2,6007 |
| | द्रांनी वर्गस्त्री | পুছরিণী | রাঘবাগ | 0 6007 |
| | শীভারাম দান মহস্ত | de la constant de la | আধড়ারাদ শাহ | 400 |
| -60 | বারু রাজকৃষ্ণ রায় | ÷ | আগামপুর | ••• |
| ्द्रिमाबीम 🕆 | স্দাৰ ৰওল | | বাগর্থাদ | 9007 |
| | বারু কেদারশাথ খগাডা | h | | |
| | কাণারী শাল দুলীটাদ | | | |
| | ঠাকুর দাব | | | |
| | রাম বারু | | | |
| | বাৰু খালগ্ৰাম | े गंधांत्ररंगत्र शिका शिक्ष | করাসভালাব গ্রমণার্থে রাধা বল্লভ বটি ভাবধি ক্লিভাপুর | |
| | শের সিংছ | | व्य गर्या स ७५७२ कृते गीर्स | t 632165 |
| | , त्यरवर्त भैंग | | | |
| | মেকবাজ |) | | |
| Í | ब्र ी व र्गमंत्री | পাকা ইঁদারা | কৃষ্ণপুর | 4007 |
| | किंगचंद्री फ्या |) | | A A C = |
| স্পুর | देश्यवजी जिया किंद्रांनी | १ प्रकारी | ভবাশীপুর | 20001 |
| | বিশ্বমাথ গীর সন্মানী | भोको चैँमोड्स | योगांद्र गं क | > •••• |
| _ | ভেপুটা যাজিট্রেট বাবু রাষভ্যার বস্থ | পৰ | জীবগর থাবার এলাকার জন্ত গত বিক্রমপুর প্রগধাব যা লথা বগর অবধি ডালডলা | |
| का र | জনীদারের নাগায্যক্রমে নব-ইবি- স্পেকটর হরতুমার বস্থ | úr | পর্যার অবার ভাগতনা পর্যান্ত পাকুলা থাথার এলাকার অন্ত- র্গত আটিয়া থাবে | 5,500g |

এই টাকার অতিরিক্ত ১৮৬৪ নালে আরও ১৫ ০০০২ টাকা দেওরা গিরাছিল কিনু পথ এপর্যাত প্রকৃত হয় শহি।

[†] মুখনিশন হুগুহুইডে ২০০২ টাকা নাহায্য দাখ হয়। [গ্ৰব্যেক্ট গেজেট। ১৮৬৮। ১৪ জামুজারি।

| िका । | বীযার প্রবৃত্ত। | क्य । | चांच । | यक्र । |
|----------------------|--|---|---|-------------------------------|
| ১৮৬৫ নাল | 1 | | | টাকা। |
| | ক্লিডেরদের গাহাতো রাজচন্ত্র বার্ বার্ ভালীখারারণ রার চৌধুরী রার বাহাদুর | পুছরিণী | পাতৃরা থাবার এলাহার অন্ত- গভ ভারবদীবদী থাবে টিজ ফাঁড়ির এলাহার অন্তর্গভ | 26 \ |
| ৰা ্ | | | ভাওয়াল পর্গথার চদ্ধা আ- থের রাজপথ অবধি কোর্কা বাতার পর্যান্ত | > ••• |
| 1 | | জয়দেবপুরের পথ পাকা করণ | টজি ফ্রাঁড়িব এলাকার অন্তর্গড় ভাওয়াল পর্গবায় | > 9000 |
| | | পুছরিণী | ভাওয়াল পর্গমার ছামারালা রেব রাজগথের মিক্ট | ७२ १५ |
| | | অভিথি শালা | जिथान भद्रभवात अग्रतम्बर्भाद | 25.67 |
| | রবি গোখ কোশী গণষ | ्र इहिनी क | ভাষরশাহীপরগমার বাগাবাইদে বিভিয়ায় | \$ 000g |
| पूर्वाभिश्य | ক্ষল ভর্কদার | di di | भाषांद्रीज्ञा बादम | 8.07 |
| | রাধানোহৰ যোগী | ú | ফুলারাগ্রা হেৰ | 8007 |
| ţ | ভারাঘণি গোরালিখী | ú · | দীবীরপাড়ে | ٧٠٠٠ |
| रक्ष | मध्यम्य नाष्ट्रम | পুৰুরিণী | হৈৰাশয় | > •••• |
| ५५ मोम । | | | | |
| ह्णां नारक | রার গদাধর বজ্যোপাধ্যার, বাদা দুর ঘড়াইলের বাবু ধর্মাধ রায় | পাকা বাটসুদ্ধ বড় পুরুরিণী বৃত্য পথ | বাঁহুড়ার মড়াইল অবধি যগোহর পর্যান্ত | # 2 · · • |
| | ভারক্ষাথ চক্রবর্তী | পুছরিণী | কুলনেড়িয়া পরগদার জালদপুর শ্রামে | 2 0007 |
| | বাউল বিশ্বাদ অন্তর্মনি দাসী | পাকা বাটস্থ পু্চ- রিণী জলাপয় | গোরাস পরগমার মক্ষর থাখে রুকুমপুর পরগমার শাসিপুরে | ७२ <i>৫</i> ० ७०० ० |
| निम बोम | জীরাম পাহ বিভাই, গুরুচরণ ও পঞ্চ মণ্ডল আবদুল বসদ | 4 | রুত্মপুর প্রসম্বর আফ্টীরে মনোহর পাহী প্রসম্বর উজ | ٥٠٠٩ |
| | রাবেশ্বর যওল | | শীযার হুডেনিং পর্গনার শোন্ডীতে | 4007 |
| į | োগান পান | de la constant de la | কুতবপুর পরগমার অলুযায় | 400 |
| | অক্তিবর শাহ | পুছরিণী | বোয়ালিয়া টেখনের ধীরকা মারীতে | > > 00 |
| 1 | বাঁতা শশুল | de | क्षे वेलाचगटद | ¢ • \ |
| | গাড়কো দী কর | d) | ঐ দীকাপাড়ায় | > २ १ १८ |
| | जूनगीमनि मांगी | d | नंत्रचां छे नंदचत्र यक्तभीवादय | > ۵۵۵۸ |
| | जाणीयम यथन | 4 | র্জ দক্ষীপুরে | > •••• |
| r गारी र् | गम्मज्ञी | بۇ . د | গদাগরী টেশমের গারপাড়ার | 8407 |
| 77141 1 | আইনু নেৰ | vá s | के सरवारम | ∪ ₹ ৫ ٦ |
| | কুখন বখন | de C | বোগঘোরা টেশঘের দীপমগরে | 4> / |
| l | বিদানী পরাখানিক নিরি পরাখানিক | d) S | | 4247 |
| | ্যাগার, শরাধানক ক্রক হরি শীহ | de S | বাইদ্বধারা টেশবের কচুয়ার | p.o. • < |
| | क्ष्म राज्ञ नार जामगद्गी नदांगानिक | ية. ع | বিল্যারিয়া টেশ্বের বুদ্পাড়ায় | 6.07 |
| | 14. | 4 | ঐ কেশবপুরে | > •••• |
| 1 | ি উবর সরদার | ف | ঐ বশস্তপুরে | > 0000 |

| चिना । | বীবার প্রস্তুত । | कर्ष । | भाग । | वहूर । |
|-----------|--|----------------|---|------------------|
| ১৮৬৬ বাল। | | | | |
| ! | ফকীর খিদ্ধা | পুছরিণী | यक्षत्रभूत शहनवात, वाटिहास (डेभटवत नकीटकाटन | 2000 |
| | पूर्वी नदांगिक | ف | ভাতুড়িয়া পরগদার, সন্দীবো- | |
| i | क्रमणी मधन | 4 | লে ঐ ঐ বজরাপুরে | 3967 |
| | আগাৰ কাৰিগর | 4 | বোডাইগা টেশবের বড়গলা- | 1 |
| | यरचमवाभी डी क्षीत्री | 4 | রামপুরে ঐ ক্পথামে | 2 6000 |
| 1 | অলি কারিগর | خ | ঐ ভেলটুণীতে | hood, |
| | यमयायाय यक्षानात | 4 | শিক্ষা টেশদের ডাক্যগুল্পাদে | 86.7 |
| জনাধী { | टेड एक का निश्च | 4 | ঐ বারিয়াঘটিতে | 84~ |
| 1 | ৰাশু সর্দার | de | ঞ হোডযাদহে | 870~ |
| | ভরী মণ্ডল | 4 | ঐ ইানপুখুরিয়াডে | 8265 |
| | র্ফিক পরাশাণিক | 4 | ঞ বিশ গোৰবিয়াতে | 800~ |
| | मयन्त्र करीत | | ঐ বেলবরিবাডে | 84 - |
| 1 | यण्यर भाष | | ঐ সাওলে | 9747 |
| 1 | হাসিম পরামানিক | 4 | ঐ ভারাভিয়াতে | 0000 |
| į | भीन् यह | 4 | র্জ নোশাপাতিলে | 2985 |
| ſ | রাযভেবদের গাহাযো বারু ফালী- মারাযণ রায় বাহাদুব | পুছরিণী | টিভিথাশার এলাকার অস্তর্গত ভাওয়াল পরগমার লক্ষী- পোরার রাজগথেব মি এট | 900 5 |
| } | 4 | d) | টিক্লিথাবাব-ভাওরাল পরগমার চাদুয়া থাখে | 8007 |
| | বার ফালীখাবারণ রাষ চৌধুরী রাষ বাহাদুর | Á | টঙ্গিথামাব ভাওয়াল পর্গমার কোর্ক। আমে | 8007 |
| | à | u) | টক্লিথানার ভাওরাল পর্গনার গডিরা থানে | 9007 |
| | . | अवशालय | টজিথামার ভাওযাল পরগমার জয়দেবপুর থামে | 5 2 0 0 5 |
| ſ | দশর্থ কর্মকার | পুষ্করিণী | हिंक्नीर फ | 2007 |
| 1 | भौविस पाव | de fe | ভ্রপায় | 52000 |
| | নিক্ল যণ্ডল | خ | দেওয়াশবাড়ীতে | 9000 |
| | রামরুমাব শাহা | 4 | ঘোহ যগ ্রে | a coom |
|] | दांगगि ग्रंक | . | বোইরাডে | 2607 |
| • | गक्रीरगविष्य द्वीव | পথ | भव ांत्रहरत् | 24. |
| ध्यनिश्य | রাখগভি মুখলী | 4 | অটিকাগাড়াৰ | 2600 |
| Ì | গো ী শাঘা | পুরুবিণী | रे त णावारम | 6097 |
| | একবাম ভূদেৰ | 4 | मृ लाल श् रद् | ٥٠٤٦ |
| | চঁদি ব্যাপারী | 1 4 | শ্যলায় | 2000 |
| | ৰিয়ামং হোৰি | 4 | शरियरम | 2.814 |
| i | বশীর সরকার | | वस्पाँदा | 300 |
| | তিখা যরা | | 4 | 2761 |
|] | नदी महामान | 4 | কালারাগাঁতের | 7,67 |

[अवर्गरमण्डे (भरकहे। ३৮५৮। ३८ काष्ट्रकाति।]

| किमा । | বীবার প্রভূত। | वर्ष । | म्याय । | ५३ ३ । |
|---------------|--|--------------|---|---------------|
| ১৮৬৬ গাল। | | | | |
| | ভয়ালী থোপী | পৃষ্টিণী | সুগড়ায় | 32.04 |
| | দেখ কাদির | بي | ধণপুরে | >64 |
| रह्यूचंतिश्य | নেধ হুড়া | يق | র্কোহায় | >>61 |
| - | যুগল শাহ | | বাজরায় | 90 \ |
| | রামপ্রনাদ গোপ | . Š | হোরিখার | २७५५ |
| विष्कुं • | খ্যাৰণ শাতীর বা নাবেতা দিয়া চৌধুরী | সাঁকো | দিমরপুর প্রসম্মার শটক বোঁ জার আচুবেরার উপর | રહક્ક |
| <u> </u> | অস্তারার প্রাণয়ক চৌধুরী | পাকা সাঁকো | অৰজারায | 800/ |
| | বীদবোগদের রাহকান্ত হহাজহ | পৰ | বোষাভার হাটে | 2407 |
| টেগাৰ - | कमलभूरद्रद्र पृजगांकी कुनान | পাকা সাঁকো | কদলপু ৰে | 85•~ |
| 18 11 T | ইলাকের বৈকৃত চাত্র | . | কাঞ্ছ যগরে | * 2407 |
| | রাগবিধা আবাদের প্লাণ্টর বিল- ধর সাংহর | পথ | বাঙ্গা ঘগরে | * 600/ |
| 1 | यमयरमाञ्च त्रच | পুছরিণী | ভঞ্জুদ পর্গমার বার্ইদানার | F-07 |
| | বাংশশ্ব তাঁতি | بق | ভঞ্জুদ পর্গদার লাইগাড়িয়ায | 821 |
| | कांकेय यहरण | de de | ভঞ্ছ্য পর্গনাব পচাকুরাব | 8007 |
| | কোলাবাম মহতো | u h | ভঞ্জুম পর্গমার ক্যমায় | 2007 |
| | দেখারা যওল | | ७ अष्ट्रम श्रतभार श्रीमशूटत | 180~ |
| | অৰুণ মহতো | خ | ভঞ্জুত্ম পর্গম্বার সাবোবে | 2407 |
| | ছারকামাধ পাটমী | da da | ভঞ্জুম পর্গমার তারাস্থায় | 2007 |
| | জনাৰ্দন সাঁতরা | de de | ভঞ্জুদ পর্গদাব বেলকুতে | 9007 |
| | দেখ সহকড়লা | de | ভঞ্জুম প্রথম্বর সরিষ্টিকা- দায | 8245 |
| | ভরত শহিক | ufr | ভঞ্জুদ পর্গমার গাবকুতোযে | 840 |
| | আর ওয়টিনৰ প্রভৃতি কোং | ৩ বাঁধ | শিল্লা প্রগ্নাব নাধ্বপুর যশ- পুর ও ঞ্জিশ্ববীতে | 55005 |
| | শিব মহতো | পুষরিণী | भिनेमा भरगगाँव आखि वादम | P007 |
| यमिथीशंद्र | ৰাউরী মহতো | <u>.</u> | শিলদা পরগমাব বেলডাঙ্গীডে | 800 |
| | नदर्शभंद्र मख | . | শিলদা পরগমার কোদাতে | P467 |
| | क्मन मरदर्ज | . | শিলদা পরগমাব কুমারীডে | 724 |
| | श्यक्षप्र गरिजी | বা ধ | भिनमं भद्रश्यांत्र कायवयीटङ | 2409 |
| | পালু সাঁওডাল | ي ا | भिनम् भवगयदि गर्गनासृद्दरम | ७१५५ |
| | নোণা সাঁওভাল | <u>ئ</u> ي (| শিলদা পর্গমাব বাজগ্রামে | 2747 |
| | यथ् बाममात्र | পুরুরিণী | শিলদা পরগ্যার স্কলায়ায় | 8923 |
| | দ্বাহাথ সেব | বাঁধ | भिनम शद्रगयांद्र जानां क्रेटिक | ~ 480 |
| | निज्ञ भौन | পুষ্করিণী | বোগ্রী প্রগম্বার বাঁশদ্যে | 600/ |
| | পরীন্দিত বোব | ų, | (दांबी शंद्रभयोद्र प्रमप्तम | 600 7 |
| | অসপুৰ্ণা | ds . | ব্রাদ্বণভূব পর্গবার গাড়লোলে | 2007 |
| | पांधव गांवस | di di | ব্রাহ্বণভূষ পর্যাধার ব্রাহ্বণগ্রাবে | 9007 |

[•] ভিক্তি রোভ কওছইডে অর্থেক বরত দেওরা গিরাছে। [Government Gasetic, 14th January 1868] M

| জিলা। | বাঁহার প্রস্তুত। | কর্ম। | च्चि । | ধরত। |
|--------------------|---------------------|------------------|---|-----------------|
| ১৮৬৬ গাল। | | | | |
| | व्रावधम स्वाव | भूकत्रिनी | ব্রাদ্ধণভূষ পর্যাদার ভারাগারে | 2004 |
| | হরো ভোষ | de la | ব্রাহ্বপদ্ধ পর্যাধার পীশালয়ে | 8004 |
| | नान्द्रयाच्य वानपाव | 4 | ব্রাদ্ধণভূম পর্গমার ময়াপাড়ার | 2007 |
| | वश्रुमय गरिकी | de de | কুফল চৌর পরগমার বর্তমায় | >000 |
| <u> বেদিখীপুর</u> | রাচা বিক্রমাভিৎ মর | বাঁধ | জার্থায় পর্গযার রাধায়গরে | 900% |
| 6414 11 24 | क्व मक्टल | পু্ছবিণী | जांद्रशांच शद्रगमांद्र वदी गंदीए | ¢••• |
| | ৰন্দী বেওয়া | de de | ভার্থান প্রগন্ত বাধ্বস্পার | 2000 |
| | হৈরতরাম প্রধাম | . | দোরো পরগমার কুকড়াঘটিতে | «•• > |
| | ক্ষের্রী দানী | بي | দোরো পরসমার ধাকুরখালীতে | 8007 |
| | গোলকচন্দ্ৰ পাণ্ডা | بي | দোরো প্রথমার ভ্রামীপুরে | 8007 |
| | কুমাব জগলাথ বিংহ | ২ পুঙ্ধবিণী | দেরৈকেলা পয়গদার দেরৈকেলা ও চেকী প্রাদে | 805 0 |
| | ৰাৰু বলভদ সি হ | ১ পৃষ্কবিণী | সেরৈকেলা পরগম্বার সেরৈকেলা ও চেকী ঝামে | 2009 |
| | রামু আচায্য | 5 4 | বন্ধাই প্রগম্বার কেরেকেল্লা ও চেকী থামে | 9904 |
| | কিনু দহতো | > 4 | জর্মি রা পরগমার দেরেকেলা ও চেকী ঞাদে | . 6957 |
| | देवनी इ∉ | 2 mg | কেন্দ্র পরগমার সেরৈকেরাও চেকী আমে | > 610 |
| | রপা মহতো | s હ્ | রাজ।খাটিয়া প্রথমার সেইর কেলা ও চেকী আবে | 9947 |
| नि . इष्ट्य | नांधू रेवन | نه د | কাঁকড়া পরগমার গেরৈকেলা ও চেকী আমে | २०७।० |
| | নোৰা মহতো | 5 4 | লুপুং প্রগমার সেরিকেলা ও ভেকী আদে | २७२॥ ० |
| | লবু মহতো | ५ क | যাসভিরীস পর্গথার সেরিতে লা ও চেকী থামে | 200114 |
| | যদু পতি | 5 4 | ন্দীরী পরগদার নেরৈকেরা ও চেকী প্রাদে | 600 7 |
| | नमां कृषांद | s હો | হোমন্দা প্ৰগনাব সেরৈকেলা ও চেকী আহে | SEDW |
| | কুকোদিত যোগার | s & | ক্ষুকপুর পরগদার দেরিকেলা ও চেকী থাবে | 6-64- |
| | বাস্থদেব স্নোতিষ | 5 4 | নেরৈবেরা পরগথার কেরৈকে | 8044 |
| | বলভদ্র শহাপাত্র | 5 & | সেরৈকেলা প্রগমার সেরৈকে- লা ও চেকী আবে | 505 0 |
| | बांब किंब्री | > 4 | সেরৈকেলা প্রগমার সেরৈকে- লা ও চেকী গ্রাম | >24 |

কে, ই টি নিক্লণ কর্ণেল, আর, ই, প্রলিক ওর্গন ডিপ্টবেণ্টের বঙ্গদেশের গ্রগবেণ্টের নেকেটারী।

| विकी त्मन्दर | দর মাকাবারি বি | हेमार जन ३ | ⊮ ऽ १ जॉन र |
|--------------------------------|----------------|----------------------|------------------------|
| ডিপো | शोन | • क्त्रक्र | 8 দুর কি ২০০ মোন |
| [%] # रिजनी | গোন | হোদ | টাকা |
| পালা নেমক বাট রক্মলপুর | اردوساو8 | • |) |
| र्क के क्षमगत | 90,259/ | • | |
| ঐ ঐ রামনগর | / دده رج جرد | • | 356 |
| ঐ ঐ কালীলগর | 20,052 | • | |
| क्षे के भूतीयां है। | / ه۶۲۰ هد | • | } |
| একুন। | 2,09,689/ | • | |
| गोनिया । | | | |
| ক্রক্চ কেষক মাজ্রাজ পর্মিট | • | ر در در٠٩٤ در | 950 |
| के के निकृ | • | 0,62,080/ | 998 |
| নিজিত করকচ দেমক | • | २,६१৯/ | |
| बकूम । | 0 | ١٩٥٤, ٥٥٠) | |
| श्ती। | | | |
| পালা দেবক | 3,85,9F¢/ | • | 3F&- |
| क्ट्रक्र (नगर | 0 | 8,82,602/ | 980 |
| একুন। | 3,85,946/ | 8,82,602/ | |
| নোট এমুন | ال جوروروسارو | /8،48،6 | 1 |

মন্তব্য ।—শহর কলিকাভার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের দক্ষুবধানাইইতে সকল রক্ষ নেমঞ্চেব বাবৎ বে রওরানা পাওরা বার সেই রওরানা গোলাঘাটে দাখিল করিবা যে সকল ব্যক্তিরা নেমক আর্থনা রাখে ভাছারদিগকৈ ৪ ঘরের লিখিত ১ ডিসেশ্বর ভাবিথের ইন্ডেছার দেওবা কম নিরিখ দরে ১ ঘনের লিখিত সরকারী গোলাইটতে ৫০/ পঞ্চাল মোন এবং ভাছার উর্দ্ধ পরিমাণে উপরের লিখিত নেমক ওজন দেওরা ঘাইবেক।

বোও রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম। সম ১৮৬৮ নাল ৬ আমুজারি। [Government Gazette, 14th January 1868] আর এল মাজলস্। এক্টিং ছোট সেকেটারী।

NOTIFICATION

It is hereby notified that the High Court have been pleased to add *Elberlings Treatise on Inheritance* to the List of Text Books prescribed for the qualification of Pleaders of the 1st and 2nd Grades, in the *Rules* of the 2nd May 1866, drawn up in accordance with Section 4, Act XX of 1866, and published in the *Calcutta Gazette* of the 2nd and 9th idem

The above treatise will accordingly take its place under Rule 6 among the works named in Clause 1, upon the subject of (F) 'The Hindoo Law of Inheritance, succession and adoption,' and also under Rule 18 as one of the works shewn under Clause 1, upon the subject of "Hindoo Law"

By order of the High Court,

C D high,

Registrar

NOTICE

It is hereby notified that a large "Mela' or 'Fair" will be held at Gowhatty in Kamroup, Assam, in February 1868, commencing on Wednesday, the 5th day of February 1868, corresponding with the 23rd of Maugh 1274 B & and continuing for as many days as may be deemed necessary

J I SHFRER

Dy Commr of Lamroop

Di Comme's Office,
Gowhairy Assam
The 26th Aovember 1867

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংখাদ দেওরা বাইডেছে যে ১৮৬৬ সালের বৈ আইনের ৪ বারাবতে প্রণীত ১৮৬৬ সালের বে বাসের ২ তারিখের বিধিঅসুসারে প্রথম ও বিভীয় শ্রেণীর উকীলদের কর্মাক্ষম হওরার নিমিতে বেং পুতক নির্দিষ্ট হইরা ঐ নাসের ২৫ ও ২২ ভারিখের বাজলা গেভেটে প্রকাশিত হইরাছে ভাহাতে হাইকোর্টের সাহেবেরা এলবর্লিং সাহেবের কৃত উল্পরাধিকারিত্ব বিষয়ক ব্যবস্থা পুত্তক সংযোগ করিরাভেল।

৯ ধাবার ১ প্রকরণে যেং পুতকের নামোলেও ছইন বাছে তথ্যখ্য B চিহ্নিত দকার দায়ভাগ ও উত্তরাধি কারিত্ব ও দত্তক প্রহণ বিষয়ে ছিন্দু ব্যবস্থার মধ্যে এবং ১৮ বিধির ১ দকার ছিন্দু ব্যবস্থাবিষয়ক যেং পুত্তক নির্দ্দিত হইবাছে ভগ্নধ্যে এই পুত্তক থানিও গৃহীত ছইল।

> হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে, দি ডি কীল্ড রেজিষ্টার।

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বানা সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে আদান প্রদেশন্তর্গন্ত জিলা কামরূপের "নোহাটী শহরে" আগানি ইলরাজী ১৮৬৮ সালের কেব্রুকারি নাসেব ৫ই ভাবিশ বালালা ১২৭৪ সালের মাঘ নাসের ২০সা ভারিথ বুধবার অবধি এক রহত মেলা আরম্ভ ছইবেক ও ভাহা যত দিবসু রাখা আবশাক বোধ হয় তত দিবস বাধা ঘাইবেক ইতি।

ডেপুটী কমিসামর, জিলা কামরূপ, জাসাম।

Principal Sudder Ameen

আসাম গোছাটীর ডেপ্রটী কমিস্যদর সাহেবের কাষ্যালয়, ভাবিধ ২৬সা নবেল্বর ১৮৬৭ ইল্বাজী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

10 Bl SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Thurs day, the 20rd January 1868 at the hour of 120 clock moon the right and interests of the Defendant Raja Puddonabh Deb of Killah Aul, in the said Killah of Aul, and also in the undermentioned Zemindaries in satisfaction of certain Decrees held by Kunhyalall Pundit, and others Plaintiffs, and execution of which has been taken out a ainst him. The Killah in question is a fixed Tributary Listate, the permanent jumma of which is Rs. 28 130 2.7 per annum. I wenty five per cent on the amount bid, will be required to be paid in at the time of purchase, and the balance within a fortnight from the date of sale.

| Name of Zemindary | Amounts of S | udder | r Jumma |
|--|--------------|-------|---------|
| • | Rs | As | P |
| Talook Burree, Pergunnah Kullamatea, | 5,859 | 14 | 102 |
| Ialouk Narrampore Pergunnah Ditto | 4,876 | 11 | 4 |
| Kismut Talook Bali, an Nagpore, Pergunnah Kaima, | 317 | 8 | 5 |
| Putna Goolnugger, Pergunnah Soojabad, | 608 | 7 | 2 |
| Kısmut Iulook Nupooni, Kıllah Kaima | 839 | 5 | 11 |
| Do Do Decolturra Pergunnan Burrocah, | 2 288 | 8 | 3 |
| Mouzah Ungul, Pergunnah Hasimoonda, | 878 | 1 | 8 |
| And Kismut Killah Ghagra Damurpore, Killah Ghagra Damurpore, | 850 | 7 | 11 |
| | \mathbf{w} | RIGHT | r. |

CUTTACK
The 12th December 1867

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 24th February 1868, at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor, of Killah Coojung, in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose, Chowdry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7,503 0 7 per annum

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase

and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT,
P 8 Ameen

INSOLVENT COURT

যোত্রহানের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT

In the Matter of the ASIATIC MARINE INSURANCE OFFICE an Insolvent

Notice is hereby given that Saturday the 1st day of February next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Augnec, from the first day of May 1864 until the 31st day of December 1867 has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Orficial Assigned 8 Olfice, Calcutta, 9th January 1868

In the Matter of JOSEPH WILLIS, an Insolvent

Notice is hereby given that Saturday the 1st day of February next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, from the 22nd day of June 1863 until the 31st day of December 1867 has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

Official Assignee's Office, Calcutta, 9th January 1868

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণিদের উপস্থারার্থ আদালত।

যোত্রহান আসিএটিক মরিন ইনসুবাকা আফিসেব বিষয়ে।

ইহার দাবা সন্থাদ দেওয়া যাই তেচে যে ডিবিডেগু প্রকাশ কবিবাব নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশত শুননির জন্য জাণানি ফেব্রুজাবি মাদের ৭ ডারিথ শনিবার নির্দ্ধাবিত হুইবাছে, এব ৮৬৪ সালের মেমাসের ১ তারিথ জনধি ১৮ ৭ সালের ডিসেপ্থর মাসের ৩১ তারিথপায়ত্ত আইমনি সাহেবের জমাথরচের বিস্তঃ, বিত হিমার দাখিল বরা গিষাছে, প্রধান ক্লর্ক সাহেবের কার্যাল্যে ভাষা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এনিবলে লিপ্ত অন্য যে কেছ উক্ত যোত্রেহানের ইটেটের উপার কোন দাওয়া দ্বাপন কি প্রতিবন্ধরতা করিছে চাহেন, তিনি শুননির দিবসের পুল ভিন দিন থালিতে প্রবান ক্লার্ক সাহেবের কার্যাল দিলে ভাষার কথা শুনা যাইবে।

সদকানী আদৈনি সাদ্বেৰ দফুর্থানা। কলিকাতা ৭৮৬৮ সাল ৯ জাতুআবি।}

যোত্রহীন ছোসেফ উইলিস সাহেবের বিষয়ে।

সরকাবি আইসনি সাচেবের দফুরখানা। } কলিকাতা ১৮৬৮ সাল ৯ আফুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

नाथाइन नाक्टिएइ रेम्फिराइ

বিজ্ঞাপন 1

धनवत्निः मारहव कर्डक मध्युरीष मात्र । भान । छेटेल ও विकार ও वसारकर विधारमा मात्र मध्याह ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বজভাষার অসুবানিত ছইবা থ্যাকর শিক্ষ কোম্পানি ও নেপেছ কোম্পা-নির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুস্তকালরে বিজ্ঞয়ার্ছ धश्च चार्छ। मूना २॥० होका माज।

A Code for Uncovenanted Officers only, showing their Leave, Deputation, Travelling, and Pension Rules in extenso

Compiled by BHOLANAUTH SEN,

Assistant, Bengal Accountant General's Office,

Calcutta

Price one Rupee and four annas Subscribers are requested to send in their names to the Compiler at their earliest convenience

[गर्वरमन्डे ८गर्इड । ১৮৬৮ । ১৪ जोक्जोदि ।



गवर्गमण्ड भारति विकास्त्र ।

TUESDAY, JANUARY 14, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৪ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

ইলাভে সংবাদ দেওব। বাইভেচে যে নিম্ন লিখিভ বিজ্ঞাবের বিজ্ঞাপনে যে সকল মলালের উল্লেখ চইল সে সকল মহালে গ্রেপ্তান্তের যে যালিকী অন্ধু জনতে ভালা নিম্ন লিখিভ সমুদের অধীস হুইয়া বিজয় হুইবে।

विकारमञ्ज निम्म ।

- >।—এতেয়ক মহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দ্ধিট সদর জমাব অধীন হইবা যে ব্যক্তি নীলাবে প্রথম ভাকের উপর অর্কাপেকা উচ্চ ভাকিবেক ভাচাকে দেওরা যাইবে।
- ২।—বর্জ্তবাদ পাষ্ট্রা এবং বন্দোবন্তের কাষ্য কি প্রবদ্ধ আইনহইতে উৎপন্ন শ্বত্ব সকল বিক্রবের পরে বহাল থাকিবে। বাজন্মের কার্যকারকদিণের কৃত জ্বাবন্দীতে যেং থোদকতা রাইয়ত স্থাক্ষর করিয়াকে ক্রেডার। ভাষারদিণের স্বস্থ মাদিতে বাধ্য হইবে।
 - ।---- अक्षण होकात स्वर्धिक श्रम स्ट्रेटन (सरे अमुमत होका छ०क्म ११० विटेश ।
- ৪।—একণত টাকার অধিক চইলে ডাক পণের চারি অংশেব এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিজেরের দিবস এক দিল বলিষা গণনা করিলে বিজ্বযান্তর পঞ্চলশ দিনের নধ্যাত্ম কালে, কিছা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে ভংগরে প্রথম বে দিল কাছারী খোলা যার সেই দিকের নধ্যাত্ম কালে, বদি অবশিক্ত টাকা থাখিল লা হয়, তবে বিজেন্ধ রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণনেন্টে জন্ম চইবে, ও প্রথম স্থানীৰ বিজ্ঞানের ব্যার পুনর্জার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপুর্কক ঐ ক্রেটিকারি জ্রেডার বুঁকিতে সেই মহাল পুন্কার বিজ্ঞান হইবে।
- ে—সহালের উপর যে সামাস্য সমর জনা ধাবা হইবাছে ক্রেডারা ওদতিরিক্ত বাজা এছেও ও গ্রন্থ গ্রন্থের প্রথার দিমিজ করও লিভে বাধিত হইবেন। তাহায়া যে তারিথকবিধ ক্রাও সহাল দখল করেন মেই জারিথকবিধ সমর জন্মার উপর সভকরা এক টাকার হিসাবে এ কর ধাবা হইবে। এ কর বাকী রাজন্মের ন্যায় খাবার হইতে পারিবে।

রেবিনিড বোডের আজাক্রমে,

আর বি চাপবান, নেকেটারী।

নালামের ইশ্তিহার।

चिना विश्वा।

এতাহারদানা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই বে।

ইহার্য্যা সংবাদ দেওরা বাইতেছে বে আত্র বিলায় বর্ষজী নিছের ইন্টেটনেওর নিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব ইং বোজী ১৮৬৮ সালের ১৮ কেব্রুআরি বোডাবেক ১২৭৪ সালের ৭ কাল্বাণ রোজ বন্ধনবার অত্র জিলার কালেকুটরীর কাছারিতে বিক্রব হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেল তাঁহারা এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্টের সেক্টেইর সাহেবের আক্রিড বিক্রয়ের নিষ্মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অমিদারত্বরূপ প্রামের চেকিলারের যে ধরচ এপর্বাস্ত দিয়াছেন তাছা ভবিষাতে ইছার দিখিত মহালের সমর অমার অভিরিক্ত ধরিদারান আদার করিবেক ইতি। সন ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

| E 9.21 | | | | | সদর ভ | 1411 | | |
|--|------------------|---|--|-------------------|-------------------|---------|-------------------|-----------|
| दांचकोड महात्त्व देवम्बर्धकु मधुड । | কিলার বহির মধ্য। | মহাল ও প্রথমার লাম | ⁸ স্থানাধিক _এ যন্ত একব পরিমাণ। | बार्षा कड़ा वाकचा | द्रांखाड़ होकुम । | যোট। | मीमारमङ्ख्याय जाक | मखदा कथा। |
| ************************************** | 396 | পথ ক্রদাথাত ত ক্রিথাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাড় নেব ডিক্রোর ১৬৪ সং বাহের চর। | এ র পো ৭২৮৬। •। ১ | 8 6 9.30 | 251/0 | ests:/• | >><50 | |

জিলা হটগ্ৰাৰ।

1

अख्यदात्रमामा काष्टावि कात्मकृति कित्म बहुआन ।

ইয়ার ছারাম সংবাদ দেওরা ফাইডেছে যে চট্টগ্রাম রেলার মধ্যবর্ত্তী দীচের লিখিত খাল মহালের গর্থ-নেক্টের মালিকী অত্ব আগামি ১৮৬৮ ইংরেজীর ১৫ আতুআরি মোডাবেক ১২৭৪ বাজালার ২ মাম রুধবার অত্ত জেলার কালেকুটবি কাছারিতে বিক্রর হইবেক।

এই মহাল যে বাজি জের কবেল ডিলি এই জে।ড়পত্তের শিরোভাগে রেনিনিউ নোর্টেব সেক্ষেটর সাধেতবর আক্ষবিত বিক্রয়ের নির্মেব জাধীলে থাকিবেল ইতি সল ১৮৬৭ ইংরেজী ভারিখ ২৭ নবেশ্বর।

| रेक्सिश्रुरकत | | | | 7 | ाहर क | मा । | A) ! | |
|---------------------------------------|------------------------|--|-------------------------------------|-----------------|-------------|---------|--------------------------|--|
| व्राव्यकीय महाराम्ब रेक्ति सन्दर्भ | কেলার বহির লম্বর। | ষ্টালের এবং পর্- গমার মাম। | মূানাধিক পবি মাণে য ভ একব | शारीकृती वाजय । | বাতীৰ টাক্স | गर्वछद् | नोलाम्बर्खाथम जारुत मूला | मसुबा । |
| • | . 85 2 | ভরক গোবিন্দরাম ভাক্তব থানে রউ ভান | NP ee C C | 4. | 2 | 3d2 | २।० | নীলাম ধরিদাব ১০৭৩ বাজলাব প্রথমহইজে দথল পাইবেক। |
| ٢ | 4 48 <i>6</i> 6 | কায়েমি জমীদাবি ভৈরবচন্দ্র বাবডে ভালুক উমেদজালি থালে সাভকালিয়া | २।२।७१।२९ | | | | -No | এই সহাল নিছ্ব স্থাত্তে বিক্রী হইবেক দীলাম থারদাব ১২৭৫ বাজলাব প্রথম হহ ডে দখল পাইবেক |
| * | 5002 | ভালুক আলকাবিবি থানে শহর | 010155159 | | | | 11900 | এই মহাল নিজব স্তে বিক্রা হইবেক নালাম পরিদাব ২৭৫ বাজলার প্রথম হই ডে দখল পাইবেক |
| 22 | 84.7 | ভালুক বৈদ্যমাথ ঠ।কুর থানে পদীযা | 0 0 0 0 | | | | No | अने महाल निष्कृत प्रदा्ज विक्री हरें (बक नीलाब थड़िबाद ১२९६ वाजनात ध्यथम हर ८७ मथन शाहेरवक |
| > 2 | `2507 | ভালক কাইচনী ও ভিতৰাম ও ভা যুবাম থানে পটীয়া | 01012126N | | | | หร | এই মহাল নিছব ত্বতে বিক্রী হইবেক নীলাম থবিদার পরি দের ভাবিধ্বেহি দুখল পাইবেক। |

G L HABRIS
Offg Collector

একাহারদানা কাছারি ভালেক্টরি জেলা বাকরণ্য ৷

ইয়ার দাবার সংবাদ দেওবা ঘাইডেছে বে জেলা বাকরগন্তের অন্তর্গত বিল্লের লিখিত খাস বহালে গ্ৰণ্মেন্টের মালিকী অত্ব সম ১৮৮ সালের ১৯ কেব্রজাবি মোডাবেক বাজলা সম ১২৭৪ সালের ৮ কার্ব্রব वृक्षवाव (सन्) वाकत्रारक्षत्र कारलकृष्टित काहातिएक मीनाव वहरवन ।

এই মহাল যে ব্যক্তি পরিদ করিবেক উাহারা এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বার্ডের অধুত সেক্টোবী সাহেবের স্থাক্ষরিত বিক্রযের নিবনের অধীনে থাকিবেন ইতি।

| 1 | | • | একরেডে ভূ- | 7 | तमय चर्चा। | | | |
|------------------|---|---|-----------------------|--------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| शदनसम्बे बाहारमत | ন দালেব ও পরগনার নাম। বিব মু ত ল ত ল ভ ভি ভি | ৰিব স্থানাথি ক পরিষাণ। | शर्काकन्न न्रांकण्य । | त्वार्ड करू। | — हिंद 84 अप्र | नीनारदत्र क्षपत्र छाक | बस्दरा । | |
| <u> </u> | | | 4 5 P | | | | محصد والطاعاتين وبيده | |
| 200 | १९१५ | জজিবা ব াহের চর কদ ম ভূলী | | | | , |) | |
| 22 | ११७० | জ্ঞাতিশ চৰ নিপন্তা দী তৃ- | P81010 | 109W | 3/ | 0549 | 4 1965 | |
| | 1 | ীয় খণ্ড | dsc | 408 | 80 | \$8010 | 2561 | |
| 24 | . १९९९ | জজীবা চব পাড়া | 2 % | app | ดหา | buces | >>9% | |
| 526 | ['] २५० | ocर्न क खको विषया कि बहस्स | | 1,00 | 30,7 | | , | |
| | ,, | वाकाट्स मात्र छार | 2 | 3110 | ્ | 2110 | 3 | |
| 98 | 905 | भवगटन देवनुष्ठेश्व वाम | | " " | `` | 211- | | |
| | 4 | মাণিক্য সেল ভাং | 9 | a, | ري | 6.3 | 0 | |
| -95 | ່ | शिश दोक्षर्य डेट्यमशूत्र विव | 1 | " | Ų. | .6 | | } |
| | | নাবায়ণ দাস তাং | ર | | 1 | s/ | 32 | |
| P19 | ১৪৫৬ন | প. এ বি ভেওলা ও | | 87 | | | | |
| | | TITATION TITATION | | | | | | 1 |
| | >>6 22 6 >5120 | ত আনন্দ্রান ভাতী | >60 | 40% | 69 | 4359 | 0367 | |
| | ७२ २२ | • | | 9.50 | , | | · | |
| | >85 | , | ì | 1 | | | | |
| -br | 65 | পং ঐ বি- মানপাসাও কুসঙ্গল সদ্ব ছাওলা | | | | | | |
| | ١. | নন্বাম দাস | ' > | 210 | /5 | و/ال | وااعو | 1 |
| | 3 | পং ঐ কি এ | 615 | श्र | ارب | २१० ७ | €N• | i |
| | (D) | निश्चे कि खे | | 3h/ |) | 'one | 29110 | 1 |
| | @ | প এ কি- ঐ | . 8 | . 41/ | 1 | 35No | ೨೨ | |
| | P-8 | প ঐ কিং নাক্ষনি মুং | 1 | 1 | | | | |
| >> | | গন্ধাপ্রসাদ মৌলিক | 1 > | 1 440 | 1 | > | 9100 | 1 |
| २೨ | 95 | न- जे विश माकामिया | | I | | | | İ |
| | | ম অঙ্গাকাতু | २७ | >84 | العاد | 8214 | 5%° | |
| À | \$> | পং ঐ কি- ভবিবকাটী | 010 | 54 | 18 | 3/3 | 21 | 1 |
| À | 95 | প ঐ বি- বিবাট | 8 | '6 2 | العاا | שובי | 200 | |
| 3 | 25 | বি মছেশপুর | 25 | 964 | 40 | 9543 | >451 | |
| 29 | 38 | প ঐ किश कृमजन प्रवी | 1 | | | | ł | 1 |
| - | | প্রসাদ সেন তাং | 8 | | 11/5 | 4911/5 | >>8 | |
| ھ- | 89 | १ - सूर्व अत्यन श्रव कि- | | | | | • | |
| | 1 | निम्बूमिया मध्य श्रास्त | | | • | • | | 1 |
| | | यिव मक्टल जानि | 561010 | , 5M | 311 | •।।द3८ | 256 | 1 |
| 93 | 92 | शर के किर कूजाश्चल म | | | | | 592 | |
| , | | गुर गूनुकर्णाम समाकाइ | 1 21010 | 5 | / | s/ | 384 | |
| ٤٩ | 58 | পং এ কিং মেংকামিয়া সা | | | . • | , | | |
| ÷ 1 | 75 | य काशोबाध पान दान | 1 | | 1 | 1 | † 1 | 1 |
| | i | সহৰ মুখোপাগ্যাষ | 291010 | | 510 | الم الحود | 955 | |
| Fb- | 290 | পং এ কি কাঠালিয়া মু | 1,010 | 8 | 1 31 7 | -3717 | 1 | |
| . | - '- | नरवाख्य मान | 0.0 | 481 | 11/ | 4811/ | 304 | 1 |

| | | | | 3 | गत्तद्र चर्या । | | _ | |
|-----------------------------|----------------|--|---|-----------------------|-----------------|---------------|--------------------|------|
| नक्षीत्रके नांशात्मव्र मध्य | त्कोबीइ मच्ड । | वहारमञ्ज ७ शतुभगात्र माम। | একরেতে ভূ বির স্থামারি ক পরিমাণ । | वर्षि क्रवावायता क | রোড হর। | | मीनाद्य द्वाचन डाक | मस्य |
| | | | এর প | | | | | |
| 65 | 394 | পং বোদর্গ ওবেদপুর কিং | Cleip | | 1 | العاد | | |
| 55 | >>> | यूषित्रा मृश्व छ्छानात्रत्रन नाम नाश्चे किश्व छत्र छनाति मृश् | | 26 | | | <i>৩৬</i> ~ | |
| • | -67 | क्रिमाजाजन शंखवा । | 221010 | 49 | اراا | 2911/ | > 8 | |
| 32 | خلا ر | श्र के किर कहा वित माता- | | - ' | ''' | | | |
| , | | त्रव यूर रेममासीन। | 91010 | 264 | 1 | 241/ | 634 | |
| 98 | 200 | नश के किश दासमगत मूर |] | , | | | ` | |
| 1 | | (ज्यादिशं। | ~ 1010 | >000 | 2110 | >65110 | 300 | |
| 90 | २०१ | भर के किर वाज्ञानिया मूर | | | | | • | |
| | | রামনরসিংছ রাষ। | 2310 0 | a 9~ | 110 | 48110 | 301 | |
| 42 | 7-0 | প্রথ ঐ কিং রামনগর। | Cloto | < 6 / | lo ' | 3610 | 607 | |
| 4 | 30F | नार के किए के जिसके करा | 1010 | 91 | ₽. | 99 | >8/ | 1 |
| 92 | २०५ | পং ঐকিং পুনিছাট ভাং মদেব দাস | | • | ا ر | | | |
| | | भरत्य जाग शर औ चांहे विद्राचन | 01016 | <i>१८</i> ११ | ارا | 165 | en | ł |
| 98 | 845 | भर के किर भूमिशाँ | 2000 | 1 | 90 | 2250 | २२ २\ | |
| 95 | २५६ | शंश के किश दायानिया गूर | 1 | 8 | | 3 / | >5/ | |
| ן ייי | २४१ | देवस्थवमाम देखर | 2210 0 | >>> | 3/ | 725/ | २२२५ | |
| 4 | २७० | পং ঐ ছাট আমিরগঞ | 81010 | २०५ | 10 | २०।० | 60/ | } |
| 2012 | भर | পং ঐ কিং বেডাসীর লা | | ` ` | · | (3) | | |
| - [| | থেবাজ ব্রহ্মান্তর হরিদেব | | | | | | |
| | | विष्णावागीभ | २७ ०।० | 202/ | 31/ | ऽ ७२।/ | २७२५ | 1 |
| >2 | ۳ | পং ঐ কিং কেওযারু | | | | _ | • | |
| | | নিয়া নাথেরাজ | 21010 | ٠٩٠ | 12 | 3912 | 98 | |
| 20\$ | २> | ` | | | | | | |
| | | শ্বক ভাকাল | 21010 | 5 | 4 | 40 | >5 | 1 |
| > ₹ ► | 9 | পিং ঐ কিং দোনারখালির সরিচর | i | ٥, | ı | , | | |
| | | | 201010 | مه | لوا | अराव | 951 | 1 |
| 398 | ٢ | मित्रिष्ठत | 210 0 | ٤ | | 8/ | L. | 1 |
| <u> </u> | | A A | 1010 | 23 | ノ | ارع | × 1 | |
| <u>ئ</u> د |) } | | 31010 | 40 | ノ | 4/ | 301 | |
| 4 | حاد حاد | ه. حج ه | ० २।० | 21 | ري | २८७ | 8 | |
| 38 | >889 | ele de ufasa cutulma | | • | | | | 1 |
| •8 | | - क्थि भाकावरमञ्जू मित्रवृ | 96 36 | >985 | No | ১৭৬৸৽ | -ese | |
| | `8 | | | | | | ł | - |
| | 1 35 | क्थि विद्रज्ञलाद महिष्द | 691010 | 819 | 849 | ence3 | | 1 |
| .2. 28 | 33 | le - | 891010 | €>8~3 | 0 | 4663 | 398 | 1 |
| 4 | 60 | lata Company | | ` | | Control | 364 | |
| ₹> | 1 | महिन्द | 991010 | 305 | 31/ | 26911 | 932 | |
| 4> | 22 | | . (| [| | | | |
| - | | मिं विष्य | >> | 457 | 11/ | 4511/ | 3521 | |
| ez | 69 | | i . | | | | | |
| | 1 | पविष्य | ٦ | 64 | 1 | •/ | 304 | 1 |
| | 1 49 | | 1 | | | | 1 | 1 |
| | 1 | मनिष्यं | ৬৭ | 98210 | 0100 | 36911A2 | ७७२ ॥० | ł |

| 10% | | | | 1 | দর খ্যা | 1 | _ | |
|-------------------------|--------------|--|--|----------------------|-------------------|---------------------------------------|------------------|---------|
| गवर्गस्य केंद्र महारम इ | ভৌজিব লশ্বৰ। | মহালেব ও পরগদার নাম | একরেডে জু নির স্থানা ধিক পরি নাণ। | ধ।ৰ্যকং ব্ৰাঞ্জন্ম। | ৰোড মণ্ড । | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | मोलारमड क्षय जाक | मस्यः । |
| | | | এ র পো | | | | | |
| ¢. | 50 | প বোজর্ম ওমেদপুর কিং আগুলিযাপুরের দরিচর | 910 | 8/ | 1 | 50 | 320 | ļ |
| aa | <u></u> | প ং ঐ नामপুরের দবিচব | 510 | २५ | 10 | २५।० | 42 | |
| ري ر | 36 | প- ঐ দেওলিব দবিচর | 810 | 29 | 10 | 3910 | 98 | |
| 99 | 90 | পং ঐ শুশ্বির দ্বিচর | ३२८।० | 4491 | 81 | 1060 | 3394 | |
| 58 | 98 | পং ঐ কিং ছবিদেবপুর ও ছোগলা বুদিযাব দরিচর | 8>21 | >>> | NGC | •N84¢• | ್ದಾರಂ, | |
| २६२ | १ २৮४२ | ডব্বে সাহবাজপুর কাশী বাম কৃষ্ণজীবন গুপ্ত | કાર | રહળા | ١٦ | ે ૧૫૦ ૧૫ | (sue) | |
| > | 608 | প স্মুর্গ ওলেদপুর বিং জামুরা দবিচর | @ ? | ۷۰, | « <i>)</i> | 005/ | 2005/ | |
| २०६ | _ | বাজন্মের দশগুণ হায মূল্য প< জীবামপুর াসককাবেম পানা ভালুক | •1 <i>2</i> | | | | 50 | |

H C SUTHERLAND
Offg Collector



गवर्गयन् कार्जि



TUESDAY, JANUARY 21, 1868.

यक्रमवात्र ১৮৬৮ जान २५ कामुणाति।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

INDIAN BAILWAY BILL

4 Bell to consolidate and amend the Law relating to Railways in India

(As altered by the Select Committee)

[Continued from page 38]

PART III

BULES AS TO USE OF RAILWAYS

A — General provisions

Regulations and Bye laws

[Company to regulate the use of the Railway]

- 29 Every Company shall from time to time subject to the approval of the Governor General of India in Council, and the provisions of this Act make regulations for the following purposes (that m to exp).—
- (1) For regulating the duties of the servants of the Company;
- (2) For regulating the mode in which, and the spead at which, carriages are to be arranged and moved on their Railway.
- (5) For regulating the times of the arrival and departure of any such carriages,

হোম ভিপার্টমেন্ট।

यावष्ठांशंग ।

चात्रचरार्वत त्रनगरपत्र गांधु निभि।

(বিশেব কমিনীর দাবা পরিবর্ত্তিত) ভারতবর্বের রেলপথবিব্যক আইন সংগ্রন্থ ও সং শোধন করিবার আইনের পাণ্ডানিপি।

[०० शृंकी कहेरक विलाखरह ।]

তৃতীৰ খণ্ড। রেলপথেৰ ব্যবহাৰ বিষয়ক বিধি। ১ —সাধারণ বিধান।

বিধি ও উপবিধি।

(রেলপরের ব্যবহারের বিধান কোম্পানির করি বার কথা।]

২৯ থারা। এতে ক কোন্দানি দ্রাসভাবিভিড ভারতবর্ধের জীযুত গবর্ণর ভেদরল সাহেবের জনুবোদ নবের অপেকার ও এই আইলের বিধাদাসুসারে নিম্নলিখিত কার্বোর বিধি করিবেন।

- (>) क्लाम्नानित कांक्रतिरगत कर्न्यत विश्वाम ।
- (२) শ্বেলপথে গাড়ি যে জেণীসড়ে থাকিবে ও যাত যেগে চলিবে ইহার বিধান।
- (e) ওক্ষেপ কোন গাড়ির বাইবার ও পদিছিনটা সময়ের বিধান।

[Geternment Gasetle, 21et January 1868]

- (4) For regulating the signals and other precautions for the security of the traffic on the Ruilway,
- (5) For regulating the lighting, loading or unloading of the carriages, and the number of passengers or the weights which such carriages are respectively to carry,
- (6) For regulating the issue tickets to passengers,
- (7) For regulating the receipt and delivery of goods and other thin, s which are to be conveyed along the railway,
- (8) For regulating the use of the electric telegraph along the line,
- (9) For regulating the conservancy of the stations and premises of the Company,
- (10) And, generally for regulating the travel ling upon or using and working of the Railway and all appurtenances thereto

But no such regulation shall authorize the closing of the Railway, or prevent the passage of engines or carringes on the Railway at reasonable times, except at any time when in consequence of any of the works being out of repair, or from any other sufficient cause, it shall be necessary to close the Railway or any part thereof

[Power to enforce regulations by bye laws]

or any of such regulations it shall be lawful for the Company to make by e laws and from time to time to repeal alter and add to the same Provided that such by e laws, alterations and additions be not republiant to the laws of British India, or to the provisions of the Act and be allowed by the Governor General of India in Council

All such by e laws shall be reduced into writing and shall have affixed thereto the common seal of the Company and shall be authenticated by the signature of a Secretary to the Government of India and pullished in the Gazette of India, and shall be judicially noticed

Any person offending against any such bye law shall be hable for every such offence to a fine not exceeding fifty. Rupees to be imposed by the Company in such bye laws as a penalty for any such offence and if the infraction or non observance of any such bye law or other such regulation as aforesaid be attended with danger or annoyance to the public or hindred or to the Company in the lawful use of the Railway, it shall be lawful for the Company summainly to interfere, to obviate or remove such dinger, annoyance or hindrance, and that without prejudice to any penalty incurred by the infraction of the bye law.

- (৪) রেলপথে লোকএড্ডির প্রদাসন্থেত্ত নির্বিপ্রতা অন্যে নিশানি ও সভর্ক করণার্থ আন্যা বিষয়ের বিধান।
- (৫) গাড়িতে আলো দিবার ও বাল বোকাই করিবার ও নাবাইবার ও প্রড়োক গাড়িতে ২ও অন 📜 যত ওজনের অধ্যাদি বাইবে ইছার বিধান।
 - (७) ठळमपाद्रिभटक छिक्डि विवाद विश्वान ।
- (৭) সালপ্ৰভৃতি ষেং জবা রেলপথে চালান **হইবে** ভালা প্ৰহণ ও সমৰ্পণ করিবার বিধান।
- (৮) পথের ধাবে যেই**লেক ট্রন্স টেলিগ্রাক বাকে** ভাছার বাবহারের বিধান।
- (৯) কোম্পানির ভৌশন ও ভূম্যানি পরিপারী রূপে রাখিনার বিধান।
- (১০) এবং সাধারণ্যতে রেলপথে গ্রন্থাগ্রন ও ঐ পথের ব্যবহার ও ভদ্বটিত কার্য্যকরণ সংক্রোম্ভ বিধান।

কোল সময়ে বেলপথ সংক্রান্ত কোল বিষয় সারাইবার প্রয়োজন হইলে কিছা উপযুক্ত জন্য কারণে,
নেলপথ কি ভাষার কোল অংশ বদ্ধ করা আবশাকু
ছইলে ভাষা বন্দ করা যাইতে পারিবে। সভুবা উক্ত বিধিক্রেমে বেলপথ বন্দ করিবার কিন্তুঃ যুক্তিমভ সকল
সময়ে কলের গাড়িব কি গাড়ির রেলপথে ধাইডে
বারণ করিবার জমুনতি ছইবে না ইডি।

[উপবিধি বার, বিধি প্রবল করিবার ক্ষমতার করা।]

৩০ ধারা। পুর্বোক্ত কোন কি সমস্ত বিধি উদ্ভব রূপে প্রবল কবিবার জন্যে কেন্সানি উপবিধি করিছে পারিবেন, এবং সমরেং সেই উপবিধি রহিত ও পরি-বর্ত্তন ও র্জি কবিতে পারিবেন। কিন্তু সেই উপবিধি এব ভাগাব পরিবর্ত্তন ও র্জি বিটনীয় ভারভবর্বের আইনের কি এই আইলের বিধানের বিপক্ষ রা হয়, এব ম্জিসভাধিষ্টিত ভারভবর্বের ক্রিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব কত্তক অসুযোদিত হয়।

शूर्व्वाक मकन उशिविध निषियो त्राबिए हरेत के छारा एक विकास का का विद्या का विद्य का विद्या का वि

কোন বান্তি তদ্ধেপ কোন উপবিধিয় বিপক্ষে অপরাধ করিলে ডাগান ডক্রপ প্রডোক অপারাধের জনো
পঞ্চান টাকার অনধিক অর্থনও হইবে। কোন্সানি
সেই উপবিধিতে উক্ত অপায়ধের দও ধার্যা করিবেন।
ডক্রেপ কোন অপারাধ কিন্তু। পূর্কোক্ত অনা নিধানের লড্ডান কি অপাননদারা বিদি সাধারন লোক্ত্রেল
বিত্ব কি ক্লেশ হয় কিন্তু। কোন্সানির রেলপথ বৈধনতে
বাবহার করিবার বাধা হয়, ডবে কোন্সানির ওক্রনাথ
কেই বিত্ব কি ক্লেশ কি বাধা নির্ভ কি স্থানান্তর
করিবার জনো হস্তক্ষেপ করিতে পারিবেন, কিন্তু
ডলারা উপবিধি নজ্বন হেতুক ধে দও ইয়, ভাষার
আনাধ হটবে না ইডি।

Phiblication of bye-laws, time table and fariff)

A copy of such parts of this Act as the Governor General of India in Council shall direct, and a copy of such bye laws, when allowed by the Governor General of India th Council, and of the Time Pakle and of the Tariff of tolls, rates and charges, or such parts of such bye laws, time table and tariff respectively as the Local Government shall from time to time direct shall be pulnted on boards, or printed on paper in English and the vernacular language of the di trict and pasted on boards, and shall be hung up or sfixed and continued in some conspicuous part of auch stations belonging to the Company as the Local Government shall from time to time direct sa at to give public notice thereof to the parties interested therein or affected thereby, and such boards shall from time to time be renewed as often as the copies thereon or any part thereof shall be obliterated or destroyed

No fine imposed by any such by I iw shall be recoverable from any person not a servant of the Company unless the same bye law shall have been published and kept published in manner aforesaid

No such fine shall be recoverable from a servent of the Company unless he shall either have received a copy of the bye law in a language which he reads and understands, or unless he shall have been expressly informed by an officer of the Company of the existence and substance of such bye law

[Such by e laws to be binding on all parties]

and affixed, shall be binding upon all parties and shall be sufficient to justify all persons acting under the same and for proof of the public tion of any such bye laws, it shall be sufficient to prove that a printed paper or printed board, containing a copy of such bye laws was affixed and continued in manner by this Act directed, and in case of its being afterwards dis placed or damaged, then that such paper or board was re placed as soon as conveniently might be

Notice and Returns of Accidents

[Notice of death or accident to be given to Government]

bours after the occurrence upon their limitary, or in or upon any of the stations, sheds, sidings carriages, or other property belonging to such Company, of any accidental death or any accident attended with serious personal injury, give notice thereof to the Local Government through such

ভিগৰিধি ও উট্য টেবিল ও ভাট্রিক প্রকৃতি করি-বার কথা ()

a) शहा । मञ्जिमणाधिकि जाहण्यातंत्र शहा शहा-र्वेड (कमद्रम मार्ट्स अहे काहेरमद्र त्वर कश्म विक्रिये ক্ষেদ ভাষার প্রতিকিশি এবং বস্তিসভাধিতিত ভারত বর্ষের জীবুড গবর্ণর জেনরল সাংহ্র উল্ল উপরিখি জড় बामन पहिला छान्। बाछिनिनि, अवर है। हैव दिवस व्यर्थार गाफित गारेगात 8 व्यानियात नवातत कर्म, अवर मान्द्रत्नत्र अ ভाष्टात्र ८ अतुद्रव्य कर्म किन्ना कामीत गवर्गायन्छे ममरवर रमहे छेशविद्यत कि छाहेम रहेविरामद कि मर्स्सित (यर जश्म निर्मिशे करत्न छाडा देखनशीह ভাৰাৰ এবং জিলার চলিত ভাৰাৰ ২২ দিলা ওজার উপৰ লিখিতে হইৰে, কিন্তা কাগতে ছাপা হইয়া ভক্তায় वनाम याइरव এवः कामीय गवर्गरमन्छे काम्नामित त्वर **खिभम मिक्र भेग करवम (महेर (स्तेम मिक्र क्यां)** ছामে नदेकान याहेर ७ नदेकाहेश ताचा याहेरव हेशएड मिडे विवर्ष रव वास्तिस्तव जम्मेर्क कि मांड কি ফভি হব উদ্বাদিগকে সেইং বিৰয়ের প্রকাশা সন্ধাদ पिथव याहेरव। सिहेर खड़ाय एवं श्रावितिशि सिख्या যাব ভাগ কি ভাগার কোন অংশের অকার সম্বেহ एकिंग (परन कि मेर्छ स्ट्रेश्न छोड़ा मूख्न कड़िब्रा मिर्फ

যদি উক্ত উপবিদ্ধি পুর্বোক্তমতে প্রকাশ লা করা যাব ও প্রকাশভাবে লা বাথা যাস, ভবে ভদ্ধারা বে অর্থনও ধার্যা হব কোম্পালিব চাকরতির কোল ব্যক্তির ছানে সেই দণ্ডের ঢাকা আদার হইতে পারিবে লা।

কোম্পানিব চাকর যে ভাষা পড়িরা বুরিতে পারেল, উপবিধি যদি এমন ভাষার না পাইরা থাকেন, কিছা কোম্পানিব কোন কার্যাকবিক যদি সেই চাকরকে সেই উপবিধি থাকার কথা ও ভাষার মর্ম স্পান্টরূপে আভ না করেন, তবে ঐ চাকবের ছালে ঐ দত্তের টাকা কাদার হইতে পারিবে না ইডি।

[সকল লোকের সেই উপনিধি অবশ্য মালিতে হইবার কথা ৷]

विष्ठेमात मञ्चाम ७ विषे मिनात विधि।

[मृञ्जात कि विष्ठेनात मन्त्राम भवन (मन्हेटक मिटक स्टेबात कथा।]

তত ধারা। কোল কোম্পানিব রেলপথে কিছা তাঁহারদের কোল তেঁশলের কি শেতের মধ্যে কি পার্থ পথে কি গ ড়িডে কি জালা ভালে যদি জঙ্কার ও কোল ব্যক্তির মৃত্যু কিছা শারীরিক গুক্তর জাছাড় সহিত কোল বিঘটনা হর, ডবে ঐ কোম্পানি লেই কর্মেডে বে কার্যাকারককে নিযুক্ত করেল ভিলি ঐ বিঘটনার পর আটচল্লিশ ঘকীরে মধ্যে ছালীর

[Government Gesette, 21st January 1868]

every such notice shall be deemed a privileged communication

[Fine for not giving notice]

If any Company omit to give such notice it shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day during which the said omis sion shall have continued

Return of accidents to be delivered to Govern ment]

The Local Government may from time to 85 time direct any Company to make up and deliver to them a return of accidents occurring in the course of the public traffic upon the Railway belonging to such Company, or in the construc tion maintenance or repair of the line whether attended with personal injury or not, in such form as the Government shall deem necessary

Returns of Traffic

[Returns of traffic and table of tolls]

The Governor General in Council may from time to time direct every Company to make and deliver to them returns, according to forms to be furnished to the Company of the traffic in passengers, cattle and goods res pectively according to the several classes on the Railway, and also a table of all tolls rates, and charges from time to time levied on each class of passengers, and on cattle and goods, conveyed on the Railway Provided that such returns shall be required in like manner and at the same time from all the said Company, unless the Governor General in Council shall specially exempt any of such Companies

[Fine for non delivery of return]

If any return required by this Act shall not be so delivered within thirty days after the same shall have been required by the Government the said Company shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for every day during which the said Company has omitted after the expira tion of thirty days from the date of such requisi tion to deliver the said return

[Penalty for continued neglect to give notice or deliver return]

If after any conviction of any failure or omission under Sections 33 35 or 36 of this Act. the Company so convicted shall without lawful excuse the builden of proving which shall be on the Company, neglect within seven days to give the notice or deliver the return for the omission to give or deliver which it shall have been convicted, the Company shall be hable to a fine not exceeding the sum of Rupees seventy five for every day

officer as it shall appoint in this behalf and निवर्गदमकेटम के पार्शिएक मार्थात जानिहरूम । अवस्थ সন্মান গোপনীয় কথা আন হইবে ইভি।

[ज्ञान को सिवाई कर्षत्रक क्यां ।]

৩৪ বারু। যদি কোন কোন্ধানি ভজ্রপে সর্বায় ना रहन, फरन यक हिन जन्दान मा रहन, काराह निन-<u>क्रांकि शक्काण है।काश्वांक प्रार्थना वाली वहेरवन</u> हेकि।

[विष्ठेमात विवेश भवर्गावटके मिनाक कथा।]

७१ थाता । काम काम्नोनित्र द्वामन्दर्थ व्य मनत्र-विश्व लाकामित भगनाभगन स्टेब्रो बाटक क्रिके व्यवस्थि किया श्व श्रेष्ठा कि उक्ता कार कि जातान कार्यास्क যে২ বিষ্টনা ঘটরাজে ও ভাষতে কোন বাজিক काविक शामि रहेवाटक कि मा, फामीक शवर्गरम के लाहे काम्मानिक नमन्तर त्नहे विषय्वत विहेर्ग निवित्त मिट्ड जाका क्रिएड शाहिरदम्। धे भवर्गम्बे स्क शांक जावभाक त्याध कट्यम, के दिवेंन त्यह शांक লিখিতে হইবে ইভি।

त्नाक e खवाषित तिष्ठेर्ग क्रिवांत विधि ।

क्रिक्टिक्द दिवेर्त्द अ बाल्ट्स्ट्र दिव्हिद कथा।

৩৬ ধারা। ভিত্রং লোধীনতে যত ক্ষম ও বছ रगारमवानि ७ अवानामधी रहलभर्य गमनागमन करक মব্রিসভাবিষ্টিভ জীযুড শবর্ণর জেমরল সাছেব সেই বিষ রের রিটর্ণের পাঠ নির্দ্ধিট করিবা প্রন্তোক ক্রেম্পা-নিকৈ সময়েহ সেই পাঠাতুসারে রিটর্ণ প্রস্তুত করিয়া षिवात, এবং রেলপথে গ্রমনাগ্রমকারি প্রত্যেক **ভো**ণীর চড়নদারের স্থানে ও পশু ও জবাাদির নিমিজে गमरतर यक माञ्चल ७ काका ७ श्रद्र जानात रह कार्याद कित प्रवाह काका कहिएक शाहित्वम । कि**द केक** मक्त काम्मानिक अक्शिकात अकि मन्द्र मह বিট্ৰ পাঠাইতে আজা হইবে। কেবল মন্ত্ৰিসভাষিষ্টিভ জীয়ত গ্রেশ্র জেমরল সাহের ভক্রণ কোম কোমা-নিকে নিছুতি দেওয়া বিহিত বোধ করিলে নিজে भादित्वम देखि ।

विदेश मा मिरम अर्थमर्थत्र कथा।

৩৭ হারা। এই আইনমতে যে রিটর্ণ দিবার আজা হয়, भवर्गद्यके टमरे दिवेर्ग वाहित्स यमि खादा जिल मिरमद मरशा रमश्या ना गाम, फरव के आका स्ट्वान कोतिय অবধি ত্রিশ দিন গত হইলে পর উক্ত কোম্পানি যা विषय के विषय विषय शिक्ष किया करवन काशात विमक्षि कीशावामन अधान होकांत व्यर्गेश स्टेर्ड भारित्य रेजि।

जिल्लाम कि दिवेश मिराद निवक देशविना वहेल দত্তের কথা।]

or शहा। अहे चाहेरमह ७० वि ७६ कि ७७ शहांद निर्मिक विवत् जानाहेवात क्याँचे कि शक्तिका स्टेस्टाः क्षत्राव परेशन शह, य काम्भानिह श्र व निर्वह प्रदेश के बाबरम्ब मधाम मा स्पन्तमत कि विकेश चार्शन मा सक বের দে।ব প্রমাণ হইবার ভারিধ অবধি যদি লাভ বিলেক মধ্যে উপযুক্ত হেতু না থাকিতত এ সন্বাৰ কি বিটৰ্ণ मा (प्रक्य) यात्र, (मा (प्रकास द्वार के जिन्द्र कि मा के (काम्पानि देशत ध्यान कतिवात मात्राराक) फर्ट ब्यास विनेत्र प्रेरात्र छात्रिय कर्षा अथवा यथि अरे बाह्यबर्धः

[शर्वरवन्ते (गर्वहै। अन्ध्रन। २३ वाक्वाहि।]

durage which the peoplest shall have continued; Ten Be for which the first with were from the date of the former conviction, or if more than one conviction shall take place under this section, since the date of the last preceding con-

[Service of summons under this Chapter]

\$9 Any summons resued under this Chapter may be served upon the Company by leaving the some at their head office, or by serving the same on their principal agent or manager in India,

B - Carriage of Mails

4 t . .

[Governor General in Council may require Companies to convey the mail]

The Governor General of India in Council may, by notice in writing under the hand of the Director General of the Post Office or of any other Officer duly authorized in this behalf delivered to any Company, require that the mails shall from the day to be named in any such notice be con veyed and forwarded by such Company on then Railway, either by the orginary trains of car riages, or by special trains, as need may b at such hours or times as the Governor General in Council shall direct, together with the _uards ap pointed and employed by the Governor General in Council in charge thereof, and any other officers of the Post Office

Thereupon the said Company shall, from the day to be named in such notice, at their own costs, provide sufficient carriants and engines on their Railway for the conveyance of such mails to the satisfaction of the Governor General in Coun cil and receive and convey by such ordinary or special trains of carriages or otherwise as need may be all such mails as shall for that purpose be tendered to them, or any of their officers or servants, by any officer of the Post Office and also receive and convey in and upon the cirriages carrying such mails the guards in charge thereof and any other officers of the Post Office, and shall receive and leave such mails, guards and officers at such places in the line of such Railway on such days at such hours or times in the day or night, and subject to all such reasonable regula tions and restrictions as to speed of travelling places, times and duration of stoppages and times of arrival as the Governor General in Coun cil shall in that behalf from time to time direct

The Company shall not be entitled to any re mountaion for the conveyance of such mails guarda and officers

व्यवादिक भूकं हार्वामर्गतात जातिम व्यवधि रक विम ভজাণ গড়িভিয়া করিয়া বাবেল ভাষার বিৰঞ্জি क्लिमिन गीवालंत विकास अमिन अर्थति व्हेट পারিনে ইছি।

बिरे ज्यात्रमटक जास्त्राज्ञभंज निवाद कथा।। LA शार] । अहे काशाहमटक दय काइरामशाब वाहित इत्र क्लाम्भामित ध्रधाम कार्यालद्य विद्या किथा खाउछ वर्ष जावाहरमय धाधाम अरक्षान कर्माधारकह প্রতি ভার্পণ করিয়া, ঐ আহ্বানপত্র দেওয়া যাইতে পারিবে ছতি।

B ---ভাকপত্র চালাল করিবার বিধি।

किंग्लोमिनिगरंग ए।क्श्व होमांन करिएक गर्नि সভাধিষ্ঠিত জীয়ত বর্ণর জেমরল সাহেবের আজা শীদনাৰ ক্ষমভাৰ কথা।

১০ গাবা। মক্সিডানিছিড ভারতবর্ত্বর জীবৃত গ্রণ্র <u> जिनम्ल भारकत काल (काल्भानित मारम फाकबरवत</u> टेडरन्कड्रव (क्रमनल मारहरूवव किन्ना फ्रथकर्नाहर्स নিষ্মিতকপে ক্ষমতাপ্ৰাপ্ত জন্য কাৰ্য্যকরেকের স্বাক্ষ বিভ অস্তাপত দিয়া আছা করিছে পারিবেন যে. সেই পত্রের নিরূপিত দিবসাব্ধি ডাকপত্র ঐ কোম্পা নিব ছাবা নিযমিও টেনের গাড়িতে কিন্তা প্রযোজন मट्ड विटम्स द्वित्म, मश्चिमक्वाधिकिक विवृक्त शवर्वन (अनवन जारक्त (यर घण कि (यर जमत का का करतन **म्बर्ग विश्व कि मिहर नमरत दानशर्थ हानाम 8** ध्यान करा गाय, अबर मस्त्रिमकाधिकिक क्रियंक श्वनंबद Cक्षमरण मार्टं प्रहे श्रेडामित त्रका करेगार**र्व** (य वक्तरक नियुक्त करतम ७ कर्म (मन छै। हारक अवश **डाक्यत्वत क्रमा क्याकावक्रमिश्व क्षे श्रेतामित्र मट्य**

তাহা হইলে উক্ত কোম্পানি ঐ অনুজাপত্তের নিত্র **পিড मिरमार्गि जार्थनाराम्य अहर् जार्थनाहरम्य** ८ मर्नाय मञ्जिम जार्थिक **जीवक ग**र्वत ८ अस्त्रम मार्टित्व क्रिशांवर थे फाक्शक हालांब कविवाद ডপাত পাতি ও কলের গাতি নিরপণ কবিবেন। এব ডাক্ছবেব কোন কর্মকাবকছার। ভাছার্দিগকে कि पार्श्वराय कान कर्मकावक्षिगरक कि ठाकव দিশকে যে সকল পত্ৰ চালান কৰিবরে জলো দেশ্য যায় নির্মিত কি বিশেষ টেলের গাড়িতে কিন্তা প্রযোজনমতে অন্য প্রকারে ঐ প্রাদি अध्य कार्या हालान करिएतम। **এ १ एए शाफिएड** (महे भवामि (मध । याय, (महे भाषित्य मे भवामित वक्तकमिगरक अवर ए।कश्रत्य जाना जायं।कायकमिगरक महेश हालान विदिवस। এव- शाक्ति यक व्यक्ति गाहेरव अ रंग कारन रंग मगरव यक कर में कि हैरव अ যে সমবে পভিছিবে এছ> বিষয়ে মন্ত্রিসভাষিত্রিত জীযুজগৰৰ্ণৰ জেমনল সাহেৰ সম্বেহ যুক্তিমত যে বিধি ও যে নিষেধাজ্ঞা কৰেন উচ্চারা ভাষা নানিলা ঐ পত্রাদিও বক্ষক ও কার্যাকারকদিগকে লইয়া রেলপথের সন্নিছিত সেইই স্থানে সেইই দিলে ও দিবা কি বাত্রি कारगर रमधेर घन्हेश कि मगरम केखन्दिया मिरदम ।

रुटे भागामि **७ वक्क ७ कार्यका**दकमिश्राक हालान क्रिवाद करना काणानिद्र शादिखिनिक शाहेबाद काँध কার দাই ইডি।

[Exclusive use of carriage if necessary]

41 The Governor General in Council may by such notice as aforesaid, require that the whole of the inside of any carriage used on any Railway for the conveyance of mails, shall be exclusively apprepriated for the purpose of carrying the mails

[Separate carriage for sorting letters]

The Company shall, on being required in manner aforesaid, so to do by the Governor General in Council, provide (in addition to the carriages aforesaid) a separate carriage fitted up as the Governor General in Council shall direct, for the purpose of sorting letters therein, and shall forward the same carriage by their Railway, at such hours or times, and subject to all such reasonable regulations as the Governor General in Council shall direct The Company shall receive and convey in any such last men tioned carriage all such mails and officers of the Post Office as the Governor General in Council shall reasonably require and shall deliver and leave any mails and others of the Post Office at such places on the line of the Railway as the Governor General in Council shall from time to time reasonably direct

[Companies to be subject to directions of Government respecting conveyance]

48 For the greater security of the mails so to be carried or conveyed by Railways the Company and their officers and servants shall obey all such reasonable regulations respecting the conveyance delivering, and leaving of such mails guards and officers of the Post Office on any such Railway as the Governor General in Council shail from time to time make

Provided that it shall not be lawful for any officer or servant of the Post Office to interiere with or give orders to the engineer or other per son having the charge of any engine upon any Railway along which mails shall be conveved, but if any cause of complaint shall arise the same shall be stated to the officer of the Company having charge of the train or to the chief officer at any station upon the Railway, and in case of any default or neglect on the part of any officers or servants of the Company to comply with any of the regulations of the Governor General in Council, the Company shall be wholly responsible for the same

[Penalty for refusing or neglecting to convey mails]

44 Any Company, or any officers or servants of a Company, refusing or neglecting to carry or convey any mails when tendered to them

্রপ্রেরাজন হইলেডাকপ্রের গাড়িতে অন্য ক্রবার্থি দা দিবার কথা।ট

৪১ বারা। কোন রেলগথে ভাকণাত্র কইবার থৈ গাড়ি নিরপণ করা যার ভাগার অন্তর্ভাগ কেবল ভাকণাত্রালি ভিত্র অন্য বিষয় কইবার কার্য্যে নিয়ালার করা না বার, বাত্রিসভাবিত্তিত উর্বৃত গ্রপর ক্ষেমরল সাহেব পূর্বোক্ত প্রকারের অসুজ্ঞাগত্র নিধিয়া এমত আজাকরিতে পারিবেশ ইঙি।

প্রাদি বাছিল রাখিবার জন্যে **অভন্ত গাড়ির**' কথা।]

৪২ ধারা। কোম্পানি বাহ্রসভাবিষ্টিভ ঞীবৃভ গবর্ণর (जमतून जारहरवत चारन श्रेटकांक ध्रांकारत जाका পাইলে, উক্ত जरम গাভির অভিবিক্ত, পর বাছাইরা রাখিবার উপযুক্ত অসা গাড়ি মিরূপণ করিবেল। ও ম্মিসভাষিষ্টিত জীয়ত গ্রণর জেনরল সাংহ্র ঐ গা-ডিতে যে প্রকার সাজ সর্প্রার দিতে আজা করেন ভাষা দিবেদ, এবং মন্ত্রিসভাধিষ্টিত আযুত্ত গৰর্ণর জেম-রল সাহেব বেং ঘণ্টা কি সময় দিরপণ করেন ও বৃক্তি-मछ त्य जकन विशास करतम एमणूजारत जे शाक्षि বেলপথে চালাইবেম। মব্রিসভাধিষ্টিভ 💐 প্রথ গবর্ণর (अनवन गार्ट्स (भारतास्त्र गा**ष्ट्रिक दक्तिमरक दह जनन** भवामि এवर ভाक्षदित (य कार्य)कात्रकमिशाक महेराहे आरमन करवन कान्नानि केश्वित्रमित्र**क स्मर्ट भाषिए** লইবা মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ জীযুত গ্রণর জেনরল সাহেব সমযে২ রেলপথের ধারের বে২ ছালে ঐ পত্রাদি ও ভাকষরের কার্যাকারকদিগতে উত্তরাইরা দিবার যুক্তিমত আন্তাকরেন ওচ্চেপ করিবেন ইতি।

পিত্রাদি চালান করিবার বিষয়ে গবর্ণহেন্টের আ্ব-দেশ্যতে কোম্পানির কর্ম্ম কবিতে হইবার কথা।]

৪০ ধার!। রেলপথে পত্রাদি নির্মিছে লইরা যাইবার কি চালান করিবার নিনিজে নন্ত্রিসভাধিষ্টিভ ত্রীবৃভ
গবর্ণর জেনরল সাহেব সময়েহ ডজ্রপ কোন রেলপথে
পত্রাদি ও রক্ষকদিগকে ও ডাকঘরের কর্মকারকনিগকে
চালান ও সমর্পণ করিবার ও উত্তরাইরা নিবার পুজিদিল্ধ যে বিধি করেন, কোম্পানির ও ডনীয় কর্মকারক
ও চাকরদিগের সেই সকল বিধি মানিভে ছইকে।

কিন্তু পত্রাদি যে রেলপথ দিয়া চালাম হয়, তাক্ষণরের কোন কর্মকারক কি চাকর সেই রেলপথের কোন ইক্সিনিয়রের কর্মে কিন্তা কলের গাড়ি বাছার ভাজাধীনে থাকে ভাছার কর্মে হস্তক্ষেপ করিছে কিন্তা ভাছাকে কোন আজা দিতে পারিবেল লা। যদি আক্ষেপের কোন কারণ হইবা থাকে ভবে ট্রেল ঐ কোন্সানির যে কর্মকারকের ভাজাধীনে থাকে উছাকে কিন্তা বেলপথে কোন ফ্রেলনের গুরাধীনে থাকে উছাকে কেন্তা বিষয় জানাইছে হইবে। বদি কোন্সানির কোন কর্মকারক কি চাকরগণ মন্ত্রিসভাধিন্তি জীবৃত গ্রথর জোনার কার কর্মকারক কি চাকরগণ মন্ত্রিসভাধিন্তি জীবৃত গ্রথর কোন গ্রেকার কার্মকারক কি চাকরগণ মন্ত্রিসভাধিন্তি জীবৃত গ্রথর কোন গ্রেকারক কি চাকরগণ মন্ত্রিসভাধিন্তি জীবৃত গ্রথর কোন গ্রেকার কার্মকারক কি চাকরগণ মন্ত্রিসভাধিন্তি জীবৃত গ্রেকার জালার জালার জালার সম্পূর্ণ দায়ী ইতি।

ভাৰপত্ৰাদি চালাদ করিতে অসম্মত হইলে কি চালান না করিলে দণ্ডের কথা।]

৪৪ বারা। তাক বরের কোল কর্মকারক পরাদি চালান করিবার অন্যে কোল কোলানিকে নিতে প্রস্তাব, করিলে, বদি নেই কোলানি কিয়া তদীর কোল কর্ম-

for such purpose by, any officer of this Bast wise for sive with with winter Office, or refusing or neglecting to asserve and deliner any such made, mail-guards or other officers of the Post Office, at such places, at such times, on such days, and subject to such regula doons as to speed of dravelling, places, times, and dustings of stoppages as the Governor-General in Council shall from time to time remonably direct as harembefore provided, or not obeying all such regulations respecting the conveyance of the maris on any such Railways as the Governor General in Council shall make for the purposes aforesaid, shall for every such offence forfort and pay a sum not exceeding two hundred Rupees

[Service of notices]

All notices under the provisions of this Part of this Act by the Governor General in Coun oil to any Company, shall be considered as duly served on the Company in case the same shall be given or delivered to the Agent of such Company

C -- Conveyance of Troops

[Companies to convey Military and Police at certain charges

46 Whenever the Governor General of India in Council or the Local Government shall determine to move any of the officers or soldiers of Her Majes ty's Forces or any other persons to whom the provi sions of the Mutiny Act, or the Articles of War made by the Governor General in Council, for the time being in force shall be applicable, or any offi cers or privates of the police together with pri soners or other persons (if any) in their charge or enstedy, or any artizans in the employment of Government, by any Railway, the Company shall pershit such persons respectively, with their bag gage, stores, arms, ammunition and other neces saries and things; to be conveyed, on the produc tion of a route or order for their conveyance signed by the proper authorities

The Company shall be bound to provide such conveyance as aforesaid for each Officer proceeding on duty, such Officers being entitled to convey ance in a first class carriage at second class fares the soldiers, privates of the police and European artizans being entitled to conveyance in second class carriages at the lowest fares, and all other persons at the lowest fares.

Every officer so conveyed shall be entitled to take with him two maunds of personal luggage without extra charge, and every soldier and

मन्त्रक मा एम कि आर्थ शूर्वक छानान मा करतम, किया के भंजांनि के भंजन्यकविशास क्षित्र जान प्रति जान कर्षकोप्रकतिगरक अधननुर्वाक वर श्वारंत दर अगरप क दर नित्न উखडाहेज्ञा नित्वन अवश् गाफि यक व्यक्त जानाहै-विम क त्यर फारम वि नमरम यक काम बीनाहरमम अहेर विनया मिक्रमणाविष्टिक व्यवक शवर्गत व्यवदान मार्ट्स পুৰ্কোক্ত বিধাৰকাৰে সৰয়েং বৃক্তিৰত যে আছা ৰ্বরেল, যদি ঐ কোম্পানি কি ভঙীয় কর্মকায়ক কি চাক্ষ-मन त्यर्थे चाच्छामराज श्रोजामि ब्राइन ७ समर्थन कड़िएज मध्य में एन कि कृष्टि करवन, किया वंशिमण-विष्ठिक विष्क भवर्गत (कनवन मार्ट्स मुर्द्धाक काफि-थारत फक्कर काम दिनर्थ शकानि होनान कहिबाई ए नक्न विधि करवन के कान्नानि क्रांक्रि विवि कार्रा मा मारमम, खरव खळाश धारकाम खश्रतारशत सामा ভাষাদের মুখ শভ টাকার অদ্যাদ দণ্ড দিতে ছইবে देखि।

[माष्टिम मिरांत कथा।]

৪৫ খারা। মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীয়ত গ্রণীর জেনরল मारित अहे चाहेरमत अहे थरखत विधानमा किराम काम्पानित नार्य एव क्यूका त्यम, जाहां के काम्पा निव अरम के मारक्रिक प्रक्षवा शिल कि छै। हाउ अधि मयर्भे कहा भारम, काम्भावित्क विद्यविषद्धार्भ स्वत्रा (शम खान एरेटव रेजि।

C — रेमनामिशक महेवाद विधि।

নিব্ৰপিত ভাভা পাইয়া কোম্পানির বৈন্যালিগকে ও পোলীসকে লইবার কথা।]

৪৬ ধারা! মন্ত্রিসভাহিষ্টিত ভারতবর্বের জীয়ত গব র্ণর ভেনরল সাহের কিন্তা স্থান বিশেষের গবর্ণমেঞ্চ यमि काम नगरत जी जीमजी महातानीत देनमामनगढ কোন দেনাপডিদিগকে কি সৈনাদিগকে কিছা বাজ বিজ্ঞোহবিষয়ক আইন কি মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ 🕮 যুক্ত গৰৰ্ণৰ জেনৱল সাহেবেৰ প্ৰণীত যদ্ধ বিষয়ক যে বিধান रय नगरम धारक थाएक छोड़ा रय वाकिएमर धार्क वर्ष्ट ভাহারদিগকে কিন্তা পোলীসদলের কোন অহাক্ষদিগকে কি লোক্দিগকে কিন্তা বন্দুগামপ্রভৃতি যে ব্যক্তিবা ठीशात्रावत मछर्कछाय कि त्रक्रीत बादक छारात्रमिगतक, किञ्चा भवर्गस्य केंद्र व्यशीम मियुक्त कोम काविभवनिगरक द्रम्भर्य এक चान हरेए जना चारन भावेरिक मनच कट्टम, उद्य ভाराद्रमिग्रक हामान कदिवाद शव अमर्मन কি আজাত্তৰপত্ৰ উপযুক্ত বৰ্তপক্ষাৱা আক্ষরিত इदेश काम्नामितक प्रभान शास, के काम्नामि त्रहे বাজিদিগকৈ ও ভাঁছারদের অবাসামগ্রী ও সাজ मद्रकाम ७ व्यक्तभाषाणि धारहा क्यीय मक्स सरवाद চালাৰ হইবার অসুমত্তি দিবেল।

কর্মোপনকে যে প্রভাক সেনাপভিকে পূর্ব্বোক্ত याज हालाम क्या याहेर्स छात्राद श्रमान बामा छेक काम्नाबित अहे विश्व कतिए पहेरव। त्रमानिक সাবেবেরা বিভীয় কেলানের ভাড়া দিয়া প্রথম কেলা-त्मव गाष्ट्रित्व घारेत्व भारत्यम्। देनत्यावा ७ भागीन मरलव लारकवा ७ देखेरवाशीव काविगरववा अधि साम হিসাবে ভাজা দিয়া বিজীয় কেলাসের গাড়িতে যাইতে भातित्व अ स्रमा मकत्म स्राप्त हाम दिमार्ट छाड़ा भिन्ने बाहैएक शाहेरव।

যে প্রভাক সেনাপডিকে উদ্রূপে চালাস করা যার ডিনি নিজ ব্যবহারের ছুই মণ এব্য বিদাধরতে লইডে शाहिर्यंत ७ रेमरमाता ७ शामीमम्रमद ला(क्या

maund of personal luggage without extra charge, all excess of the said weights being paid for at the rate of not more than one pie per maund per mile

All public baggage, atores arms, ammunition and other nece sames and things, except gun powder and other combustible matters which the Company shall only be bound to convey at such prices and on such conditions as may be from time to time contracted for between the Govern ment of India and the Company, shall be con vej ed at charges not exceeding one pre per maund per mile, the assi tance of the soldiers or police being given in loading and unloading such goods

The privileges of conveyance and carriage hereby stipulated for shill at all times be used and enjoyed in preference to and priority over the public use of the Railway for conveyance and carria_e

1) - Chean Daily Trains

[Companies to provide one cheap trian each way daily }

- 17 All Companies not specially exempted from the operation of this section by the Covernor General of India in Countil shall by means of one train at the least to trivel along their Railway from one and to the other of each trunk branch or junction line belonging to or leased by them, so long as they shall continue to carry other passen zers over neh trank branch or junction line once it the lea teich way on every day provide for the converance of passengers to and from the terminal and other ordinary passenger stations of the Railway under the following conditions (that is to sail .
- (a)—Such trum shill start at an hour to be from time to time fixed by the Company to the approval of the Local Covernment
- (6)—Such trun shall travel at an average rate of speed not les thin ten miles an hour for the whole di tance travelled including stoppages
- ()-Such train shall, if required take up and act down passengers at every passenger station which it shall pas on the line
- (d) -The currence in which presengers shall be conveyed by such trun shall provide a space of at least three and a half square feet for each passenger and shall be protected from the sun and weather in a manufer satisfactory to the Local Covernment
- (r)—the fire or charge for each passenger by such train shall not exceed two pies for each mile or fraction of a male travelled,

private shall be entitled to take with him half a | आरफारक निक कावबारब जांव वन व्यवाः विमान हरक करण महरक भारतक, जांशांत करिक करवांत अपरे बरनद छेशद बारेसाध्यक्ति हेशदकीः अस मारे विनारन **जाजा नदेटल रहेरव ।**

> क्षांत्रकवर्षत्र शवर्गरमध्ये ७ क्षांच्यामि मधरम् वास्त्रम काश्वनश्मीत जना महेगात एक चाफा कथा निवय প্রদার দ্বির করেন কোম্পানির কেন্স দেই ভাউ महेत्रा ७ तम्हे नित्रमवट्ड दंगहै स्वा महेट्ड स्टेंट्स। ওয়ির রাজকীর নকল লাজনয়ঞ্জার ও অন্তর্ভারী जावणाक जनम खरा महनिधीहं धनर अल्बह छेनड गारेम क्षां देशद्वाची अक' शारे हिमाद काका महेत्रो हालाम कहा यादेरत। स्त्रहे जनम खना शाफीएफ वायाहे कविवाद के बाबाहेबाद कार्र्या देशकाया कि (अभिनम्दलद्व लाटकदा नाश्या कदिदक।

> माधावन लाकप्रिशटक ७ कांचाबटप्रव संवामांबती हानाम कर्न अ नक्षम कर्णका, बहे शारामरण देशहार मिग्र ७ (यर खरा हालान कविराद श लहेराव निचन कता (गल, जाहा नर्समारे धाराम अ अधानना स्है(र ইতি।

D —প্রতিদিন অংশভাড়াব ট্রেনের বিধি। [কোম্পানির প্রতিদিন যাইবার আসিবার অংশ ভাডার টেন চালাইবার কথা ।ী

৪৭ ধারা। মলিসভাধিতিত ভারতবর্ষের জীব্ত भवर्गत (जनतम मास्य या काम्मानिक अहे शाहात কাৰ্য্যহুইতে বিশেষমতে নিক্ষতি দেন ভাষিত্ব প্ৰত্যেক काम्मानि निष्पुर कि शाही कतिश नश्या मृत कि माथा भरथ कि मध्युक भरध उक्तमात्रविश्य महेवात जाना या कान होन हानारेश, थारकन, एउ कान, के প্রত্যেক পথের আদি অন্ত অবধি ছই দিগে বেলপথের भिष किमन ७ **शिथमर्था ठ**ज्ननाद्रस्य छेख्तिवाद সাধারণ অন্য ফেশনহইতে ও সেইং ফৌশনে প্রতি मिन न्। नकरण्य अक्यात ठक्न मात्रस्त याहेवात स्था निम्ननिष्ठ निग्नगर्ड मुनकर्णम अक द्वित ग्रहिवाद ও আসিবার বিধান করিবেন।

- (a) काम्पानि नमरवर चानीत गवर्गत्म खणून (मामनकारम एवं घन्छे। मिळ्लान करव्रम, त्मे छिन (महे बन्धार श्रामता याहरत ।
- (b) (मह धोन यक जुद्र गाम, थामिनात समझ एक चन्छात्र मनमारेलात स्थान हाटत वाटन मा।
- (c) शटथ ठफनमाइटम्ड फ्रेंखितिबांड त्यर श्रांम बाटक, প্রযোজন হহলে ঐ ট্রেন সেই প্রভান স্টেশনে माक्षिगरक छेठिवात श माविवात करना शाबिद्य।
- (d) छक्कभ क्षित्र ठकुमभात्रामत यादेवाव (य शाक्रि থাকে ভাষাতে প্রভাক ভাষের নিষিত্তে সাজে ভিন বৰ্ণ ফুট নিরূপণ হইবে। স্থানীয় গ্রণমেন্টের ছয়োধ मर्फ लाकरमत और ७ वनवाकामहरू त्रका नाहै-वात्र मिषम कत्रा याष्ट्रद ।
- (৫) সেই ট্ৰেনে যত মাইল যাওৱা বাচ ভাষার क्षा कारे मारे कि मार कि काम क्रिया कि मिर् अकर जन रुज़नादात भारत देश्दानी हुई शहिरहत्र অধিক ভাড়া লইডে হইবে লা।

(f)—Each passenger by such tram shall be allowed to take with him twenty pounds weight of luggage not being merchandize or other articles carried for hire or profit, without extra charge and any excess of luggage shall be charged by weight at a rate not exceeding the lowest rate of charge for passengers' luggage by other trains,

(#)—Children under three years of age accompanying passengers by such trains shall be taken without any charge, and children three years and upwards but under ten years of age, at half the charge for an adult passenger

If any Company shall refuse or wilfully neglect to comply with the provisions of this section within a reasonable time or shall attempt to evade the operation of such provisions or any of them such Company shall be hable to a fine not exceeding two hundred Rupees for every day during which such refusal, neglect, or evasion shall continue

The Governor General in Council may from time to time, by notification in the Gazette of India, relieve any Railway Company from the whole or any part of any liability imposed upon it by the former part of this section

CHAPTER II — As to Passengers, their Fares and Luggage

[Faros to be prepaid]

48 No person shall enter any carriage used on a Railway for the purpose of travelling therein without having first paid his fare, and obtained a ticket

[Tickets to be furnished Tickets to be given up on demand]

Every person desirous of travelling on a Railway shall, upon payment of his fare, be furnished with a ticket, specifying the class of carriage and the place to which the fare has been paid, and shall when required show his ticket to any officer or servant of the said Company duly authorized to examine the same, and shall deliver up such ticket, upon demand, to any of the Company's officers or servants duly authorized to collect tickets

[Penalty]

Any person not producing or delivering up his ticket, as aforesaid shall be liable to pay the face from the place whence the train originally started

- (f) উক্ত ট্রেলে বে লোক যার ভাছারা প্রভাক জন নিজবাবছাবের দশ সের সামপ্রা বিনা ধরতে লই তে পারিবে। কিন্তু বাবসারের দ্রবা এবং ভাড়া পাইবার কি লাভ কবিবাব আশাবে কোন দ্রবা বিনা ধবচে লটভে পারিবে না। যদি নিজ বাবছাবের উক্ত সামপ্রী ০ সেরের জাধক ছন্ত, তবে জানা ট্রেনে চড়সদাবেরদের দ্রবাসামপ্রার নিমিত্ত জভাশ্প যে হিসাবে লগুনা যায় ঐ জভিবিক্ত দ্রবোর নিমিতে সেই হিসাবের অনিক ভ ভালইতে ১হবে না।
- (9) ডক্ত টোনে ডিল বংসা ব সুান বয়ন্ধ বালক কোন চড়লদ থেব সংস্কে গোলে ডালার ভাড়া লাগিবে না। ও বংসব(বিধি । বংসার পায়ান্ত ব্যসের বালকের জনো সম্পূর্ণ ব স্ক চড়লদ থেব অংশ্রক ভাড়া লাগিবে।

যদি কোন কোলানি উপাক্ত সমবের মধা এই ধারার বিধানমতে কম্ম করিতে সম্মত না হন, কি ইচ্ছাপুর্বাক ক্রেটি করেন কিথা ঐ সকল কি ভয়ধো কোন বিধানের কাষ্যভহতে এড়াইতে চেফ্টা করেন, তবে যড় দিন অসম্মত হইডে কি ক্রেটি করিতে কি এড়াইবার চেফ্টা করিছে থাকেন ডাহার দিন প্রতি কোম্পানির তুই শত টাকার অনবিক অর্থানত হইডে পারিবে।

এই ধারাব পূর্ব্ব ভাগক্রমে বেলপ্রয়ে কোম্পানির প্রতি যে দায় অর্পা দুইসাক্তে, মরিসভাধিন্তি জীযুত গ্রব্ব জেনবল সালেব সময়েই ইণ্ডিয়া গেডেটে জ্ঞাপলপত্র প্রকাশ করিয়া কোন রেলপ্রয়ে কোম্পানিকে সেই সমস্ত দায় কি ভাষাব কোন অংশ হুইতে নিচ্ছি দিতে পারিবেন ইভি।

विकीत स्थापात ।--- हफ्नमाद्वित्रद्वात । स्थापात ।--- हफ्नमाद्वित्रद्वात ।

[ভাডা অधिम मिनांत कथा।]

৮ ধাবা। কোন ব্যক্তি ভাজানা বিষা ও টিকিটু না পাইষা বেলপথগামি কোন গাড়িতে স্থান।স্তরে বাইবার জনো উঠিবে না।

[िंटिकिंडे शाहेबात 8 मांश्या घटेटन कितिया मिबात कथा।]

কোন ব্যক্তি নেলপথে কোন ছালে যাইতে চাছিয়া
ছাড়া দিলে, ডাছাকে টিকিট দেওয়া যাইবে। যে
কোনের গাড়িতেও যে ছানে যাইবার ভাড়া দেওয়া
শেল ভাছা সেই টিকিটে নির্দ্ধির্ট থাকিবে। উক্ত কোল্পানির যে কোন বাহাকারক কি চাকর ঐ টিকিট দেখিবার নিম্নতি ক্ষমত পান ডিনি দেখিতে চাছিলে ভাছা দেখ ছতে ভগ্নে। এবংকাম্পানির যে কার্যা কারকেরা কি চাকরেব টিকিট স এছ করিষ। শইবার নিয়মিত ক্ষমতা পান উ ছারা চাছিলে ভাছাব্রেষ ছাতে কিডে হর্বে।

[मरखव कथा।]

ৰদি কোম ব্যক্তি পূৰ্বোত্তমতে টিকিট না দেখান কি কিবিয়া না দেন, ওবে প্ৰথম যে স্থানহংডে টেন খুলিয়া আইল নেই স্থানসবধি ভাষায় ভাঞা দিখায় দায় হইতে পারিবে ইডি। [Inforcing payment of fare by passenger not producing ticket]

49 Payment of any fare to which any passen gr not producing or delivering up his ticket shall be liable under Section 48 may be enforced in the same manner as any fine imposed under this Act

[Penalty for fraud]

Whoever defrauds or attempts to defraud any Company by travelling or attempting t travel upon their Rulway without having previously paid his fire or ly ridin in or upon a carrise of a higher class than that for which he shall have paid he fare or by continuing his journ y in or upon any of the carriages of the Company beyond the place for which he shall have put his fice without previously paying the fair for the additional di tance and with intent to avoid payment thereof or who shall knowingly and wilfully refuse or ne lect on arriving at the point to which he shall have paid his fire to quit such carriage or wh shall in any other manner what ever attempt to evade the payment of his farc shill it lable to a fine not exceeding fifty Rupees

[At intermediate stations, fares and tickets to be conditional.]

51 At the intermediate stations, the fares shall be deemed to be accepted and the tiel to furnished only upon condition that there be room in the train for which the tiel ets shall be furnished

In case there shall not be room for all the passen, it to whom tickets shall have been fur pushed, those who shall have obtained tickets for the lon, it distince shall have the preference and those who shall have obtained tickets for the same distance shall have the preference according to the order in which they shall have received their tickets

[Proviso]

Provided that all officers and troops of Her Majesty on duty and all other per ons on the business of Her Majesty who, by virtue of any contract with the Lat India Company or Her Majesty shall be cutified to be conveyed on such Railway in preference to or in priority over the public shall be entitled to such preference and priority without reference to the distance for which or the order in which, they shall have received their tickets

[Penalty for entering private room or carriage]

52 If any pecual carriage, or portion of a carriage or any private room or apartment shall be provided by any Company for the exclusive use of females, any male person,

চিত্তনদার টিকিট ল' দেখাইলে ভাষার স্থানে বল-ক্রমে ভাতা লইবার কথা।)

১৯ থাস। কোন চড়নদার টিকিট না দেখাইলে কি
না দিলে ১৮ থাকানতে তিনি যে ডাডার দারী হল,
ভাষা এই আহনেও অবধানিত অর্থনেও আদার করি
নার বিধিমতে তাঁহার স্থানে লঙ্কা বাইতে পারিষে
ইতি।

[প্রভাবণার নিমি**ন্ত দণ্ডে**র **কথা।**]

বে ধাবা। যদি কোন বাজি অব্যে ভাডা বা দিরা বোন বেলপথছাবা গিবা কি যাইধার উন্যোগ করি-যা কিন্তা যে কেলাসের গাড়ির ভাডা দিরাছে যদি ভাগর উচ্চ শ্রেণীর গাড়ি ত কি গাড়ির উপর চডিরা, কিন্তা যে ভালে যাইধার ভাড়া দিরাছে কোন্দা' নিব কোন গাড়িতে কি গাড়ির ভপরে ভদধিক ছুরের ভাড ফাকী দিবার মনত ক্রিয়া, অধিক দুরে গিয়া অথশ যে ভালের ভাডা দিরাছে সেই স্থানে গাড়ি পতিছিলে যদি জান ও ইল্ছাপুর্নিক গাড়ির বাহিরে আসিতে অসমত হইযা কি নৈথিলা করিয়া কিন্তা অন্য কোন প্রকাশে ভাড়া না দিরা ফাকি দিবার উদ্যোগ করিয়া কোন্দাদির প্রাপা টাকা হরণ করে কি কাববার ডাদ্যাগ করে ভবে উক্ত প্রভাক অপরাধের জন্য ভাচার পঞ্চাশ টাকার অব্যাক অর্থনণ্ড হইতে পারিবে ইভি।

[মগ্য টেশনে ভাডা গ্রহণ ও টিকিট দেওল নির মাধান চইবার কথা।]

৫১ थारा। गांफि एग जामहरेट श्रुलिया यात्र ६ एव जान र्या छ हिल्ला ७३ छुट जात्मर मरशा एग जनम रिकेन बारक अरेट रिकेटन एग छ। जो लक्ष्म श्राह्म छ दव हिन्दि एन उपा यात्र, जाहा द्वित्य जान श्राह्म अरे अस्मारन लक्ष्मा छ एमट हो राग द्विश हरेटन।

যাহাবদিগকে টিকিট দেওবাগেল যদি ট্রেনে ভাঁহার দব সকলেব জ্ঞান না কুলায, ভবে সাহার আভি দুরে যাইবে ভাহারা অঞাগণা। ও যাহারা একি ছালে যাইবে ভাহাবা সম্বর যে ক্রমে টিকিট পাইয়াছে সেই ক্রমাসুসারে অঞাগণা হহবে।

[উপবিধি]]

কিন্ত কোম্পানি বাংগছবের কিন্তা প্রীক্তীমতী মহারা
নীব সঙ্গে চুকি হওগ তে বাঙ্গনীয় কর্মে গমনোদাত
প্রীপ্রীমতী মহারানীব সৈনাদলের যে সেনাপতিদের
ত সৈন্নারদেন এবন প্রীক্তিমতী মহাবানীর কর্মে
গমনোদাত অন্য সকল ব্যাক্তর সেই সেলপত্তে
সাধারণ লোক অশোকা শ্রেণ্ডর কি অগ্রভাবে বাই
বাব অধিকার থাকে তাহাসদেন শমনীয় ছানের ছুবজ্ব
কিন্তু টিকিট পাইশার ক্রেম বিবেচনা না করিয়া তাহারা
সেই প্রেষ্ঠতান ও অগ্রগায়তার অধিকারী হইবেন
হতি।

[र्श्यक घटन कि गांफिएक राज्यां महत्वत कथां।] ६२ थाना। यमि कान काल्यांनि (काल क्रिक्ट)

ং খারা। যদি কোন কোলা।নি কেবল জ্রীলোকের বাবছারের জনো কোন বিশেষ গাড়ি কি গাড়ির একাংশ কিছা কোন পুণক যর কি ভাগ নিরূপণ করেন, ভবে কোন পুক্ষ ন্যায় হেতু না থাকিড়েও এবং সেই গাড়ি

[गवर्गाव (गरक । अन्धा । २३ चानुचाति ।]

age, or portion of a carriage, or any such room or apartment, knowing the same to be exclusively appropriated as aforesaid, or shall remain therein after having been informed of its exclusive appropriation shall be liable to a fine not exceeding one hundred Rupees, and may be removed therefrom, and also from the premises of the Company, by any of the servants of the Company, and shall বাইতে পাবিৰে, ও ভাছাৰ ভাডাৱ দণ্ড হত্তে ছডি। forfest his fare

[Non liability for luggage, unless booked and paid for 1

No such Company shall in any case be answerable for loss or mury to any passen_eis' luggage, unless it shall have been booked and se parately paid for

CHAPTER III -Rules as to Goods

[Non liability for loss of gold, silver, &c unless in the case of special engagement]

54 No Company shall in any case be answerable for loss of or injury to any gold or silver coined or uncoined manufactured or unmanufactured or any prictions stones pearls, jewellery watches claks or time pieces of any description, trinlicts Go vernment securities, bills of exchange, hundis pro missory notes, bank-notes orders, or other secu ritics for payment of money Government stump paper, Government stamps of any description, maps writings, title deeds printing engrivings prints, photographs pie urcs, plated articles, glass, china opium silks in a manufictured or unm mufactured state, and whether wrought up or not wrought up with other miterials shawl lace, cloths and tissue embradered with the precious metals or of which such metals form parts, articles of ivory, about or sandal wood musical instruments, or any of them contuned in any parcel or package which shall have been delivered to the Company either to be carried for hire or to accompany the person of any pas concr or for loss of, or injury to, any hores en the or other animals, delivered as aforesiid, un't value and nature of such articles or animal hall have been declared by the p rson or persons and ing or delivering the same, and an incr reed charge for the safe conveyance of the same shall have been accepted by some person specially author rized to enter into such en_agements on behalf of the said Company

Provided that nothing in the former part of this section shall be deemed to apply to utules contained in any mails conveyed by the Company for Government,

[Public notice or private contract not to limit Inability]

55. The liability of a Company for loss of, or in

who without lawful excuse shall enter such carri | কি গাড়িব সেই অংশ কি ভালেপ বোল বরু কি ভাগ शृंद्वाक्रमण करन खीरमङ करना मित्रभिष्ठ कानिशृंक त्मरे गाष्ट्रियक्षिटक धारान कहिला किन्ना करम खीरमत बारमा मिक्राशिक अहे कथा छाहारक फाठ करा शिक्ष शह राष्ट्रे गांष्ठिअक्षित्य वाकित्म, काश्रव अक में होकाव कामधिक कार्यक्ष इट्टेंड शादित बरश काम्नामित काम शक्रदात हाता खाहारक क न्नामित्र गाफिट्टेए अवर व फोट्टेएअ वाहित कविष दम्भा

> ক্রিব্যাদি বহাতে লেখা লা গেলে ও ভাড়া দেওয়া লা (गरल मात्र मा धाकात कथा।]

> ८० थात । काम ठफनमाद्वत खवा भाम की वहीदक লেখ না গেলে ও ভাষাব ভাডা অভছ লেওয়ামা श न छ। हाद काछि कि हानि इहे (में 8 छे छ का कान का ম্পানি ভাষৰ সর দাবী হইবেন ন। ইতি।

> ত্তীয় অধ্যাব। মালের বিষয়ি দিধি। বিশেষ কবাৰ মা চই ল সোণা রূপা প্রভৃতি ছাবাণ र्भिष्ठ माय म याकियात कथा।]

६८ भावो। याम **रूछा निज्ञा छामान्छ**ा शाहीहरान क मा किथा कान उपमारतिय मान याहेबात निविध्त নিম্নলিংগত কোন দ্ৰব্য কি পশু কোম্পানিকে অৰ্পন कता याय ∪रव रच वाङ्गिक कि वाङ्गिवा थोहा दश्वत। कि অৰ্পণ কৰেৰ ডিনি কি উ।গাবা সেইং জ্ৰবোৰ কি পশুৰ मुना ও ভাব প্রকাশ मा কবিলে এব ডক্তেপ বিষয়ে **एक क्यानित शक्त कतात कविवाद विद**श्य क्रमेडा প্ৰাপ্ত কৌন ব্যক্তিকে দেই অব্যাদি নিবাপদে চালান करिवान करमा अधिक छाडा मा मिल्न के स्वाधित कडि कि श्रीम स्ट्रांस अक्ताम्मानि का कर करना माथी कहे-(बम मा। म्ह खाराणि अहेर। त्रावा छ क्राधात critia কি রূপাব মৃদ্রে কি অনা দ্রেশা, ও মা। ও শুকু। ও বুড় খচিত আভিদ। ও চ্যাক্ষডি ও বাজ ঘড়িও সম্য মিত্র शालन काम धाकारतन यह ७ जामकान ७ शाननरमनी দিকাবিটা ও বিল ফাদ একুদচেক্স ও হুটো ও প্রতিজ্ঞা পত্র ও বা। হলে ট ও অওর কি টাকা দিবার অন্য নিদ र्मन शब ७ भवर्गरात्में है है। म्लेकानक छ भवर्गरातिन কোন একাবের ইফ্টাম্প ও মানচিত্র ও লিপি ও আগম বা অধিকাবপত্ৰ ও চিত্ৰ ও খোদিত আনেখ্য ও মৃত্রিত स्था अ करें शाक ए इविश्व निम्हि व कारण्य स्था अ চিনের বাসন ও আদ ন ও রেশমা স্বর ও কাপড় প্রভৃতি ও ভন্য স্ত্ৰ মিলিড কি অনিমিত বেশন, ও नाल अ लग अ (मा। (त) नामित बुढ़े। (छाल। का शक কিনা ভাষেৰ কাপত ও ছতিখন্ত ও আৰ-ৰু। ও চত্ত্ৰ ক ঠনিৰ্দ্মত দ্ৰে। ও বাদায় প্ৰদেশ বস্তা কে বাকুদ প্রভৃতি বন্ধ উক্ত কোন এবা এব ঘোষা ও গোনেযানি (काम शेखा

किन्तु छेकु ल्लाम्लाबि शवर्गस्यत्वेव विविद्य एव एकिशब एक्तिम कटरम, छाहाटक वर्ष क्लाम खरराव व्यि अहे भारतात कथा वर्ष्ट्र ना है।

তিকাশিত ভাপনি কিন্তা গোপনীয় চুক্তিবারা महिमादकार मा स्टेबात कथा।]

ee थाता। काम्भानित बांदा य जनामि कि बान aury to, any articles or goods to be carried by them, । हालाल क्रिएक स्ट्रेंटन, खाँदान क्रिक्टन क्रोणिन

[Government Gasetta, 21st January 1868]

shall not be affected by any public notice given or any private contract made by them; but the Company shall be answerable for such loss or injury only when it shall have been caused by negligence or mis onduct on the part of themselves, their agents office 4 or servants

[Remedy for non payment of the carriage of goods

If any person shall fail to pay on demand ე() any sum due to any Company for the conveyance of any goods on its line, or due to any other Company for the conveyance of any such goods on its line when the two lines form portions of one continu on line of I alway communication, the former Company may d tun all or any part of such pods or if the same shall have been removed from the pic mises of such Company any other goods of such person which shall then be on their premises or shall thereafter come into their po se ion and may also sell by public auction sufficient of such goods to realize the sum payable as af resaid and all changes and expenses of such detention and sile and out of the priceeds of the sile retain the sum so pavable together with the charge and expenses afore aid

The surplus if any of the said proceeds and such of the pools as shill remain unsold, shall be sendered to the person entitled thereto

Or the Company may recover any sum so due by suit in any Court of competent jurisdiction

[Written account of goods to be given on demand]

57 The owner or person having the care of any goods which shall have been carried upon such Railway or shall be brought on to the premises of any Company for the purpose of being carried on their Railway shall, on demand by any officer or servant of the Company, appointed to receive goods to be carried on that part of the Railway on which such goods shall have been carried or shall be about to be carried deliver to such officer or servant an exact account in writing signed by him of the number or quantity and description of such goods.

[Penalty for false account]

shall wilfully ful to give such account to such other or servant of the Company, or if he shall wilfully give a false account thereof he shall for every such offence be hable to a fine not exceeding one hundred Rupees for every ton of goods or for any parcel exceeding one hundred weight, and to a fine not exceeding htty Rupees

প্রকাশ করিলে কিন্তা গোপনে চুক্তি করিলেপ্ত তারি এ ত্রব্যের ক্ষতি কি তামি হয়, তবে ভাতারদের লারের থর্মজা চইবে লা। কিন্তু তাতারদের কিন্তের কি লিযোগিদের কি কার্যাকারকদেব কি চাকরদের লৈ থিলা কি অসদাচাব্যারা ঐ ক্ষতি কি তালি লা ত্ইলে, কোম্পানি দায়ী হইবেল লা ইডি।

[भारतत छ। छ। मा मिरत छ। हात अछिकारतत कथा।]

৫৬ ধারা। কোল কোম্পানি বন্ধি আপন বেলপ**ং**ধ কোন ব্যক্তির মাল চালান কবিয়া ভাষার পাওনা ভাছা চাছেন কিন্তা এক টানা রেলপথের ভিত্রত আংশে তুহ কোম্পানিব স্বত্ব থাকিলে যদি উক্ত কোম্পানি थाना काम्मानित थाना हाका हारहन अरश (महे बाक्ति थे ভाषा ना क्रम, ভবে পুৰেবজি কোশানি से मध्य দ্ৰব্য কি ভাষাৰ কোন অংশ আচন করিলা বাখিভে शांतिर्वम । यमि मिटे खेवा थे कि म्थामित वाखीक्टेरक স্থানান্ত্র করা গিয়, থ:কে ভবে ভৎকালে ভাছার त्मव बाजीत मर्भा जे वाक्तित चाँमा रच जावा धारक कि পশ্চাৎ উাহাবদের অধিকাবে আইসে সেহ দ্রব্য আটক করিনা বাথিতে পারিবেম। এবং ভন্মধ্যে যত ক্রয়া-দি বিক্রয় করিলে পর্বেবাক্ত পাওলা টাকা এবং ঐ ত্রবা আটক ব্রথিবার ও বিক্রম ক্রিবার সকল बाबूठ धवठा कामाय स्टेटिक शास्त्र खंड खंडा विक्रम कदिए भादिरवन। ए छम्।वा य होका छर्मा प्र काराव्हेरक के खाला एका बन्द शूर्रकांक बन्न बन्ना वाम मिया वाश्विट भावित्वम ।

উক্ত প্রকারে যে টাকা উৎপন্ন হয়, যদি ভাষার কিছু অবশিষ্ট থাকে ডবে সেই অবশিষ্ট ঢকা এবং উক্ত যে দ্রব্যাদি বিক্রেয় সা হহয়া থাকে ভাষা পাইবার অধিকারিকে দেওয়া যাইবে।

কোম্পানি পূর্ব্বেক্তি কাষ্য ল করিয়া উপযুক্ত ক্ষম-ভাপন্ন কোল আদালতে নালিশ করিয়া ঐ পাওনা ঢাকা আদায় করিতে পারিবেল ইতি।

[पाठश व्हेटल खरापित लिथिक वर्गमा निवाद कथा।]

৫৭ খাবা। উক্ত কোন রেলপথে যে জবালি চালাল কনা যায় কি চালান ছইবার নিমিন্তে কোন কোন্দালির বাড়ীতে উপস্থিত করা যায়, রেলপথের দেই অংশে চালান করিবার নিমিন্তে কোন্দালির যে কার্যক্রক কি চাকর ঐ জবাানি গ্রহণ করিতে নিযুক্ত থাকেল তিনি ঐ জবোব স্থামিন নিকটে কিন্তা জবা ঘাছার জিন্মায় থাকে ভাষার নিকটে ঐ জবোর সংখ্যার কি পরিমাণেন ও প্রকানাদির বর্ণনা চাছিলে, সেই বাজি ঐ জবাাদির যথার্থ বন্না লিখিয়া ভাষাক্রে

[मिथा। वनमा मिवाइ मरखव कथा।]

৫৮ শাব। যদি উক্ত স্থামী কি পূর্বোক্ত ব্যক্তি কোম্পানির উক্ত স্থানাবককে কি চাকরকে ইচ্ছু-পূর্বক ঐ বর্ণনা দিতে ত্রুটি করেন কিন্ত ইচ্ছাপূর্বক ভাষার নিথা। ব না দেন, ৬বে ডক্তেপ প্রভাক অপ রাধের জনো ত্রুবাদির প্রভাক উপের উপার, কিন্তুা এক হন্দব ও্যেটের অধিক এখনের প্রভাকে পূলিকার ডপার তাহার এক শত টাকার কর্মাক অর্থন্ত হুইতে পারিবে। এবং এক টলের স্থান এখনের কোন ত্রুবার

[शवगरमन्त्रे (शरकहै। अन्ध्रनः। २३ काष्ट्रकाति।]

for any quantity of goods less than a ton, or for a war two eggs by you award attent office. any parcel less than one hundred weight

All penalties imposed under this section shall be in addition to the toll chargeable for such goods er parcel

[Carriage of goods of a dangerous nature]

No person shall carry upon any Railway any dangerous goods, or be entitled to require any Company to carry upon their Railway any luggage or goods which in the judgment of the Company or any of their officers or ser vants, shall be of a dangerous nature

. Whoever carries upon any Ruilway any dan gerous goods or delivers to any Company any such goods for the purpose of being carried upon their Railway, without distinctly marking their nature on the outside of the package containing the same, or otherwise givin_ notice in writing of the nature thereof to the book keeper or other servant of the Company to whom the same shall be delivered for the purpose of being so carried shall, for every such offence, be hable to a fine not exceeding five hundred Rupees, or to imprisonment for a term which may extend to six months, or to both

Any such Company or any of their officers or servants may refuse to carry any luggage or parcel that they may suspect to contain goods of a dan gerous nature and require the same to be opened to ascertain the fact previously to carrying the same, and in case any such lungage or parcel shall be received by the Company for the purpose of being carried on the Railway, the Company, or any of their officers or servants may stop the transit thereof, until they shall be satisfied as to the nature of the contents of the luggage or parcel

Truffic Arrangements

[Duty of Companies to arrange for receiving and forwarding traffic without delay or partiality]

Every Company shall, according to its powers, afford all reasonable facilities for the re ceiving and forwarding and delivering of traffic upon and from the Rulway belonging to or worl ed by such Company, and for the return of car ribges

No such Company shall make or give any un due or unreasonable preference or advantage to or in favour of any particular person or Company, or any particular description of traffic, in any res pect whatsoever,

Nor shall any such Company subject any par ticular person or Company, or any particular আর উপর টোহার পঞ্চাশ টাকার অম্বিক অর্থন इक्टेरफ भाविदव ।

धे खातात कि श्रीममांव छेशा व्य मायन सामान बहे छ शारत, अहे शाहात निर्कातिक एक मनन प्रक ভদতিবিক্ত ইভি।

[आभड कावार्गन क्या हालाम कविवाद कथा।]

es शादा । क्लाम काम्लोमित कि छै। शादान कार्या कावकरमत कि ठाकररमत विद्यवसाय त्य काम वस्ताम कि ए सन् गांव भी कामक जानाश्र मध काम वाकि दिन्नभाष महे अकाति छवापि लहे. ७ भावित्वम मा. এবং काम काम्मामिटक चामनात मन दामभरथ खाडा हास्तान कदिवाव जाएमम कविए अविदन मा।

আশহ ভাৰাপর মধ্য যে বস্তাতে বন্ধ থাকে ভাৰার ৰছিজাগে সেই ত্ৰেষ্টেৰ ভাৰ স্পানীৰ প আছত দা করিয়া, কিন্তা কোম্পানির যে বুক কীপরকৈ কি অনা চাকরকে ভাষা চালান করিবার জন্ম দেওয়া যায়, छात्रात मिका मिथनकरम रमहे जरवान छात छाछ मा कतियां, त्य काम वाष्ट्रि मारे धानात्वत ज्ञवा काम (तल शर्थ सहेश) याम किसी काम (काम्भानिटक (दल शृद्ध हालाम करिवात खरमा स्मम, छाहात फक्रभ প্র ভাক অপ্রাধের জন্মে প্রতি শত টাকার অন্ধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে কিন্তা ভাষার ছয় মাদ পর্যান্ত কারাদণ্ড কি 🔌 ছুই দণ্ড হইতে পাবিবে।

ভদ্ৰপ কোন কোম্পানি কিন্তা তাঁছাবদের কোন काश)कात्रक कि ठाकत (काम वर्षा कि श्रीमम्मात मर्था আখার ভারপের দ্রব্য থাকার বৈর য সন্দেহ করিলে, जारा महेशा यहिए जमगा उरहे ७ भावित्व अवर महे विषय मिक्डिम एक चानिवात जाना जाना लहेगा गाहे বাৰ অত্যে সেই ৰস্তাদি খুলিবাৰ আজ্ঞা করিতে পাৰি (तम। यक्ति काम्लामि एक्तल काम वद्या कि श्रीलका द्वलभेट्य लहेगा यहिवाद अर्था अहन क्रिया थार्किन ভবে ঐ কোম্পানি কি ভাষার কোন কার্যাকারক কি চাকর ঐ বস্তা কি পুলিন্দাবর ভাবোব ভাব ছাছোখ ৰ ভ না জানা পথ্যস্ত ভাষার চালীৰ বন্ধ করিছে পারিবেন ইভি।

मालविषयक नियम्ब विवि।

विविव्यास ७ विनाशक्तभारक मान अर्ग ७ होलान कविवाव मियमविवाय काम्मोमिरमव कर्खना कर्यात क्या ।

५० श्वा । त्काम त्काम्भानित (य दब्रमभय थारक किन्द्रो काम काम्नोनि त्य द्वमभरयंत्र के या नामाहेट ছেন ভাষতে ও ভাষাহইতে সেই কোম্পানি আপনার क्षत्र । मान अहन ७ ए। मान ७ ममर्थन कविवात e शाष्ट्रित कि। त्रश्र व्यामिदान युक्तिमिश्र नकल स्वितः। करिरदेश ।

জ্জ্ৰণ কোন কোম্পানি বিশেষ ব্যক্তিব কি কোম্পা नितृ शक्त किन्न। विराध श्रकारवर बारनर शक्त कान বিষধে অসুপযুক্তরূপে কি অযুক্তিমতে কোন প্রাধান্য कि जाराभाषा चीकात कि धामन कतित्वम म ।

बदश् डेक कांन कांनानि कांन विवदत्र विग्नव ৰাজ্যির কি কোম্পানির প্রতি কিন্ধু বিশেষ প্রকারের prejudice or disadvantage in any respect whatso ever

Every Company having or workin, a Railway which forms part of a continuous line of Railway communication, or which has the terminus or station of the one near the terminus or station of the other, shall afford all due and reasonable facilities for receiving and forwarding all the traffic arriving by one of such Railways by the other without any unreasonable delay and without any such preference or advantage, or prejudice or disadvantage as aforesaid and so that no obstruction may be officed to the public de sirous of usin, such Railways as a continuous line of communication and so that all reasonable accommodation may by means of the Railways of the several Companies, be at all times afforded to the public in that behalf

[Parties complaining that reasonable facilities for forwarding traffic &c. are withheld may apply to the High Court]

The Advocate General or any Company or person complaining against any Company of any thing done, or omission made in violation or contravention of the last preciding section may apply in a summary way by motion or summons, to the High Court and such Court may hear and determine the matter of such complaint and for that purpose if the Court shall think fit may direct and prosecute, in such mode and by such engineers advocates or other persons as they shall think proper all such inquiries as may he deemed necessary to enable such Court to form a just judgment on the matter of such com plaint

If it be made to appear to such Court on such hearing, or on the report of any such person, that anythin, has been done or omission made in violation or contravention of this Act, by such Company the Court may issue an injunction re straining su h Company fr m further continuing such violation or contravention, and enjoining obedience to the same

In case of di obedience of any such injunction the Court may enforce the same by imprisoning the agent or mini er of the Company, or any owner lessee entractor or other person, failing to obey such injunction for a term not exceeding two years, and the (curt may also, if it shall think fit, make an order directing the payment by the Company of such sum of money as the Court shall determine not exceeding the sum of two thousand Rupers for every day after a day to be named in the order that such Company shall fail to obey the injunction

[वर्गरमणे (गर 🕶 । ०५०। २३ व्यक्ति ।]

description of traffic, to any undue or unreasonable | বালের পক্ষে অফুচিড কি অবৃক্তিৰত ছৱাতাত কি অনিষ্টভাব প্রকাশ করিবেন লা।

> (व दिन्नभेथ अकडोमा दिन्नभेट्येत अकाश्म एक, কিল্পা যে একি ব্লেপথের খেব ভান কি ভৌশন জন্য বেলপথের শেষ স্থানের কি ফৌশলের নিকট খাকে ভাচা যে কেম্পোনিব হয় কিয়া যে কেম্পোনি ঐ द्रम्भाषद् कर्म कर्त्वम, के काम्भामि छेक कम द्रम প্ৰদাৰা আগত জৰাাদি আহা কৰিয়া অযুক্তি বিলম্ব ভिद्र अमा (तमश्राध हामान कविवाद छेन्युक अ युक्ति यक सुविधा करिएवम, এवर शृंद्धांक ध्वकारव ध्वाधांमा কি গুৰুত্ব স্বীকাৰ কবিধেন না ও অপ্ৰাধানা ও অনিষ্ট ভাব মানিবেন না। এব সাধাবণ বে ব্যক্তিরা উক্ত ছুই त्रम्भव अक्रोमा द्रम्भव्यत मात्र वावस्त क्रिएक ইচ্ছুক হল ভাহারদের ভক্রপ ব্যবহারের কিছু বাধা करित्यम मा, এব ভদর্থে সেই ভিন্ন বোশ্পানির বারা भर्कमारे माधारा लाकरमर युक्तिमा स्विधा स्वि বেন ইডি।

> क्रियामि हामान करियात युक्तिम् अविधा कर्ता बाह्र ना, यांशाता अहे मार्त्मत चार्रियाश कर्यन, छाशाहरमह हाहे (कार्ष्टे चार्यमन कविवान कथा।]

> ৬১ খাবা। হহাব পুৰুষাৱাৰ নিৰ্দ্ধিত বিধান লঙ্কন श्रुर्वक कि एशिशक कान कम्म कड़ा शाल कि कड़ि वाव व्यक्ति कहेला, छत्तियस्य स्य चार्डस्वास्कृ (चन्नवन সাহেব কিন্তা যে কোম্পানি কি ব্যক্তি কোন কোম্পা-নিব নামে অভিযোগ কবিতে চাহেল, ভিনি সরাসরী মতে প্রার্থনা কি আইবানপত্রক্রমে হাই কোর্টে নিবে-मन करिएक भारित्वम । अ त्म हे का है श मालिए चंद विषय अनिया मिर्गय कविएक शाविद्यम। अवश क्षे मालिएमत विषयित गथार्थ निहान कतिवात मिनिएड स সকল অনুসন্ধান লওগা আবেখাক, ঐ কোর্ট যজেপে বিহিত বোধ কবেন ভজ্ঞাপে ইপ্লিনিযর ও আডবো কেটপ্ৰভৃতি যে ব্যক্তিদিগকে উপযুক্ত জ্ঞান কবেন তাঁহারদের হাবা ঐ অকুসন্ধান লইবার আজ্ঞা করিতে ও তৎকার্য্য চাশাইতে পাবিবেম।

> ভদ্ৰেপ অবৰ্ণ হই ল কিন্তা ভদ্ৰেপ কোন ব্যক্তির रिপোর্ট চইলে ঐ কোম্পানি এই আইন লংকামপুর্বক कि एविशरक कान किया कवियाद्वन किया कान कारियाय व्यक्ति कर्त्रवारकत, यनि छेखा (कार्के हेरा मुखि कविट्ड भान, ভবে बे काम्भानिव महे विश्व मध्यन কি ভবিশক্ষতা কৰণ নিৰাৱণাৰ্য আজা প্ৰচাৱ কৰিয়া **उ**र्भानम्बर बाका करिए भारितम्।

> সেই নিশাসণপুতৰ আজা অমান্য হইলে, কোনা निर य এ जिले कि क्यांशक किया य यांनी कि পাটাদাব কি কন্ট্ৰাকুটৰ কি অন্য ব্যক্তি 🛊 আছা অবাদ্য করেন, কোট ওঁচাকে দুই বৎসরের অন্ধিক काल कारामध मिया जाशमात (अहे जाका बमन्द कतिराज भारितवन । अव- यमि विश्विष्ठ द्वाध करत्रम फरव ঐ আজ্ঞাপত্তে দিন নিরূপণ করিয়া, ঐ কোম্পানি त्मरे पिरमत शव के मियात्रमण्डम आका यक निम অ্যান) কবেন, কোট ছুহ সহজ টাকাব অন্ধিক যুদ্ধ हाका निवापन करतम थे क्लाम्पानिव मिन थानि एन हे|क् मियान चार क्रिट्ड भातिरहत्रा

Such monies shall be payable as the Court may direct, either to the party complaining, or into Court to abide the ultimate decision of the Court, or to the Local Government, and payment there of may, without prejudice to any other mode of recovering the same, be enforced in like manner as if the same had been recovered by decree in any High Court

In any such proceeding, the Court may order all or any costs thereof or therein incurred to be paid by or to the one party or the other, as the Court shall think fit and any such engineer, ad vocate or other person, if directed so to do by the Court, may receive evidence on oath relating to the matter of any such inquiry, and may ad minister such oath

(To be continued)

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

DECEMBER, 1867

No 6

THE Government having in the orders on the Report on Wards' Fstates for 1865 66, noticed the liability which Collectors incur by not tendering payment of rents due from Wards Lestates to superior landlords as such rents fall due, the special attention of District Officers is called to the Ruling of the High Court in the case of Ranee Surat Soondry Dabea vs The Court of Wards, which will be found at page 57 of the Sciented Rulings of the High Court in Rent Suits for 1866 Officers acting in the capacity of the Court of Wards should not wait for the rent to be demanded, but should tender payment at once as the rent falls due

No 7

The following should be added to the note to Rule 2, Section III, Cahpter X, page 164 under "from 20 years upwards"

Under no circumstances of ordinary zealous duty will more than six months' pay as gratuity, on discharge, be given to men not entitled to pension, whose service is less than 40 years কোর্চ যদ্ধেপ আঞা করেন ডদ্রেপে সেই টাকা অভি বোকাকে দেওরা বাইবে, অথবা কোর্টের খোব নিম্প ভির অপেকার সেই কোর্টে গাল্ছিড থাকিবে অথবা ছানীয় গাবর্গনেন্টকে দেওরা বাইবে। এবং কোন হাই কোর্টের ডিক্রীমতে টাকা আদার করণের নিয়ন ক্রমে ঐ টাকা আদার করা যাইতে পারিবে, কিছ এই প্রযুক্ত ঐ টাকা আদার করিবার অন্য কোন নিয়নের ব্যাঘাত হাবে না।

উক্ত কোল কাৰ্যোতে কি ডক্কেতুঁক যে ধরচ হর কে। ট যদ্ধপ বিহিত বোধ করেন ডক্কেপ কোন এক কি অন্য পক্ষেব কি পক্ষকে সেই সমুদ্য ধবচ কি ভাহার কোন অংশ দিশাব আজ্ঞা কবিতে পারিবেন। এবং পূর্ব্বোক্ত কোন ইঞ্জিনিয়ব কি আড্ডবোকেট কি জন্য ব্যক্তি কোটহইতে আজ্ঞা প্রাপ্ত হলৈ, পূর্ব্বোক্ত জন্-সদ্ধান যোগ্য কোন বিষয়ে, শপথক্ষমে প্রমাণ লইডে পারিবেন ও শপথ করাইতে পারিবেন ইভি।

[क्रमण श्रकाणा।]

ব**ৰ**প্ৰভৃতি দেশের রেবিনিউ বোভের সরক্যুলর **অ**র্ভর।

১৮১৭ সাল, ডিসেম্বর মাস।

७ मच्दा ।

क्यीमावरमञ्ज निकृष्टे अवार्षरमव यहार्यक ভূমিব থাজানা দেনা হইলেই কালেকুটর সাহেবেরা ভাষা দিবার প্রস্তাব না করাতে তাঁহারদের প্রতি যে দার বর্ত্তে, ওযার্ডসের মহালের বিষয়ে গবর্ণমেঞ ১৮৬৫। ৬৬ সালেব যে বিপোর্ট লিধিয়াছেন, ভাছাডে त्महे मारियत कथा **উत्तिश क**ियारहम। এই ह्यूक वांनी जूत्र ज्ञानि (परी य माक्क्मात वाक्रिमी ७ कार्षे **७वार्डम श्रांडिन मि किटमन, मिट साकलमाय हार्डे** कार्षे य निकालि करियाएकन, जिलान कर्न्यकांत्रक एत था । जिस्ता विराध का नार्या कि कि का नार्या कि का नार्या कि का नार्या का एम इटेर्डिइ। ১৮**५५ मालि**व थीकामाव भाकसमात्र ছাই কোর্টেন স গৃগীত নিষ্পত্তি প্রস্তুকের ৫৭ পৃষ্ঠান क्षे किष्णि । भावशा शाहेरत । य कर्म्मकार कर्वा उर्वाउ-সেব কোর্টস্বরূপ কর্ম্ম কবিভেছেন, তাঁহারদেব ঐ খাজ ना माल्या इट्रेगिय चार्शकां म्राका फेल्फि नय, रामा হইলেই দিবার প্রস্তাব কর। কর্ত্তব্য ।

৭ সম্বর।

বিধি পুস্তকের ১৬৪ পৃষ্ঠায় ১০ খণ্ডের ০ অধ্যায়েব বিধির ২ ধারার যে লোট আছে ভাষাতে ''বিশ বৎসবাবধি অধিক কাল" এই কথার পর নিম্নলিখিড কথা দিতে হইবে।

কোন ব্যক্তি সাধাবণ ব্যপ্তভাপূর্ত্তক কর্ম করিলেও যদি ৪০ বৎসরের স্থান কাল কর্ম করিরা থাকেন ও বদি উাছার পেনশান পাইবার অধিকাব না থাকে ওবে কর্মাহইডে অবসব করা গোলে ডজেপ কোন ব্যক্তিকে ছর মাসের অধিক বেডনের পারিভোবিক দেওরা যাইবে না।

- 2 The above is to be regarded as a standing rule, and no recommendations should in future, be made which are not in strict accordance with it
- 3 The Government Order on which the Rule is based is annexed —

From Colonel H W NORMAN O B, Secretary to the Government of I dia Military Department to the Secretary to Government Bombay, Military Department,—(No 623 dated Simla the 25th October 1867)

Sin,—I am directed to acknowledge the letter from your Office, No 3001 dated 28th August 1867 recommending that, in consideration of the long service performed by Mahadoo Pindoo, Tindal of the Fire Engine Department at Mulligaum, he may receive on his discharge a gratuity of twelve months' pay

- In reply, I am to acquaint you for the information of the Right Hon'ble the Governor in Council that the hi_hest gratuity allowed by the Regulations in such cases is six months' pay, although exceptionally, so much as twolve months pay has been given The Right Honble the Governor General in Council does not however consider is desirable that such exceptiona __iauts should be made, unless under very extraordinary circumstances and I im therefore to request that for the future it may be understood that under no circumstances of ordinary zcalous duty is more than six months pay as gratuity on dischirge to be given to men not entitled to pen ion whose service is less than 40 years When men have served over 40 years claims to a higher rate of gratuity may be submitted but only in ciscs where the man have performed exceptionally good service of a special nature
- 3 I am to request that the foregoin, may be accepted as a standing rule and you will move the Right Hon ble the Governor in Council to cause it to be made I nown to the Heads of Departments, and to send up no recommendations not somethy in accordance with it
- 4 In the spirit of this rule the Right Hon'ble the Covernor Ceneral in Council regrets to be unable to sanction the grant of a higher grainty than six months' pay to Mahadoo Pandoo

No 8

The f llowing addition should be made to Rule 12, Section XIII, Chapter XI, at page 189 after the words 'legally passed" in the 4th line —

And relunds in cases of erroneous payment, and of payments on account of lands released by competent authority

[शवर्गसन्छे (शटक है। अन्छन । २३ कांक् कांति।]

- ২। উক্ত বিধি ছারি জান হইবে। এই অবর্থি পারিভোগিক দিবার প্রভাব করিলে স্মৃতাবে সেই বিধিনতে না হইলে করিতে হইবে না।
- ৩। গ্ৰণ্মেক্টের সেই বিধিমূলক যে আছা ছই য়াছে ভাষা নিছে প্রকাশ করা বাইভেছে।

নিলিটারী ডিপার্টমেন্টে বোল্বাইরের গ্রথবৈটের সেক্রেটারী সাংহরের নিকটে, বিলিটারী ডিপার্ট মেন্টে ভারতবর্ষের গ্রথবেন্টের সেক্রেটারী কর্মেল জীযুত এর ভবলিউ মর্মান সি, বি, সাংহরের শিক্ষণা-তে লিখিত ১৮৬৭ সালের অকুটোবর মানের ২৫ ভারিখের ১২৩ মন্ত্রের পত্র।

আপনকার কার্যালুরহইতে ১৮১৭ সালের আগাই
নাসের ২৮ তারিখের ২০০১ নম্বরের পার পাঞ্চা
গিবাছে। মলিঞানে ফাইব ইপ্লিন ডিপাইবৈন্টের
মাহালু পাওু নামক ডিপ্রেল বহুকালাবির কর্মা
করিবাছেল অভএব ভাঁহাকে কর্মা হইতে অবসর কর্মা
কালে আপনকার সেই পরে ভাঁহার বারো মাসের
বেডনের ভুল্য পারিভোবিক পাইবার প্রামর্শ দেওরা
গিবাছে।

- ২। মন্ত্রিসভাষিষ্টিত মালাবর গবর্ণর সাহেবের জ্ঞানার্থে জাপনকার পরের এই উত্তর নিধিবার আজা थाश रहेनाम। भूर्त्वाक कृतन काहेनमर् इत ৰাদেব বেডৰেব ডুলা পাবিডোবিকেই অধিক পাই বার অসুমতি নই। বিশেষ কোনং ভালে ভালত মাসের বেজনও পাবিভোষিক দেওয়া গিয়াছে। কিন্তু স্বাভ্রিসভাধিষ্টিত মহিমবর জীয়ত গ্রণর জেমবল সাহেব বোধ করেম যে অভি অসাধারণ ক্লম ভিন্ন উक्त धाकारवृत्र विरमध भाविरकाधिक धामान करा ब्बार मर। अख्या आमात अहे आरमण, यांचाता পেনশান পাইবার অধিকারী দহেন এমত যে কর্মকার কেণা চলিশ বৎসবের ভান কলে সামানা বাপ্রতা পূৰ্বক কৰ্ম্ম কবেন এই ভাবধি তাঁছাৱা কৰ্ম্মছইডে खनमन इटेल इस मारमन त्वखरमन खिक शाहित्छ। विक शाहर्यन मा, এই क्या राम न्यासे दुना यात्र । यहि ८क्ट ६० वदगढवव व्यक्षिक काम कर्म्य कविया थाएकम छटव অধিক পাবিভোষিকের প্রার্থনা হইতে পারে, ভথাপি विर्मय अकारने कर्ष अभागामा उज्जयकुर्ण विष्णापन मा कवित्न छानाविष्गात्कश (प्रश्रा याहेत्व मा।
- ০। ওক্ত বিধি ছাবি জান হইয়া প্রাহ্য করা যায় আমার এই আদেশ। সকল কর্ম্মবিভাগের প্রধান কার্য্যকাবক্দিগকে উক্ত কথা জ্ঞাত করা যায়, ও পারি ভোষিকেব প্রার্থনা দৃচ্মতে ঐ বিধি জমুসারে না হইলে পাঠান না যায়, আপনি মন্ত্রিভাষারিতি মানাবর শ্রীবৃত গবর্ণর সংহেবের নিক্ট এই প্রার্থনা ক্রম।
- 8। এই বিধিব ভাষাসুসারে মলিসভাধিট্রিও মৃথ্যি বর জীবৃত গবর্ণর জেনবল সাথের বাহাতু পাঞ্জ ছন্ত্র মাসের বেতনের আধক পারিভোষিক দাম করিবাস্ত্র অসুস্তি দিতে পারেবেন না।

৮ শশ্র ৷

বিনি পৃত্তকের ১৮৯ পৃদ্ধায় ১১ বতের ১০ অধারের বিধির ১২ ধাবার মধাভাগে এই কথা দিতে হইরে।

''এবং যে টাকা ভূলক্তমে দেওরা গিরা থাকে ও উপযুক্ত ক্ষমভাষতে মুক্ত করা ভূমির জলা যে টাকা দেওথা গিয়া থাকে, ক্ষিনালর সাবেব সেই টাকাও ফিবিয়া দিবার জতুষ্ঠি সিবেল।" 2. Similarly, the words "in cases of erroneous payment, and of payments on account of lands released by competent authority" should be added to the 7th line, from the bottom of page 182; after "in consequence of his orders"

No 9

The following is to be added as Rule 10, Chapter XVI, Section III of the Board's Rules at page 286 —

"19 When a judgment is recorded in English, the memorandum to be sent for registration should be invariably drawn up in that language"

No 10

It has been ruled by the Government of India, in Order No 2618, dated 20th November 1867, "that a license once issued authorizes the licensee to trade, &c., for the period of the License Tax year, and that it would not be legal to require an additional payment from him for a fresh license on account of a revised assessment during the year"

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CIVIL SIDE)

No 1

From C D FIELD Esq, Reguetrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to the Civil Judges, Lower Provinces,—(dated Calcutta, 3rd January 1868)

It is hereby notified for general information that the Civil Courts, subodinate to the High Court, will be closed in the year 1868 on the dates indicated in the annexed list

The Civil Courts are not to be closed except on the Helidays authorized as above

By order of the High Court,

(8d) C D FIELD,

Registrar

रा अन्य शृक्षांत्र भाग शिक्ष रहेरक श्विता क्यूनित नवन शिक्षांक करेरन, " या केकां क्ष्मकारन स्वता नात क वेशवृक्ष करवामरंक मूक्ष करा कृतित करना या कारात वाक्षांत्र स्वता नात कारात वाक्षांत्र स्वता नात कारात वाक्षांत्र वाक

> सम्बर्ध

বোর্তের বিধিপৃত্তকের ২৬৬ পৃষ্ঠার ১৬ থণ্ডের ৩ জধ্য -মের ১০ বিধি বলিয়া এই বিধি লিখিতে হইবে।

১০। যদি ইম্বদন্তীয় ভাষাৰ নিশ্পত্তি শেখা গিয়া থাকে, তবে ভাষার যে নর্মান্ত্রকলিপি রেভিন্টর করি-বার জন্যে পাঠান যার ভাষাও সর্বাহা সেই ভাষার লিখিতে হটবে।

১০ মন্তব্য

ভাবভবর্ষের গবর্ণনেও ৮৬৭ সালের মবেন্থর মাসের
২০ তারিখের ২৬১৮ সন্থবের অনুজ্ঞাপত্তে এই বিধি
কবিবাছেন। ''লাইসেজ একনাব দেওরা গেলে ডৎপ্রাপ্ত বাক্তি লাইসেজ উক্তিনের বংসব ব্যাপিবা নেই লাইসেজার আশ্রমের বাজিগাদি করিছে পারেন।
যদি সেই বংসবের মধ্যে টাকুস রাদ্ধি হয়, ডধাপি উহাকে মৃতন লাইসেজা দিয়া উহার স্থানে জাধিক টাকা মাওৱা করু, আইনসিজ্ব নরু।

John Robinson, Bengale Translator

বৰদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোটের সরক্যুলর অভর।

(मश्जामीशक।

> मधुत्र।

বন্ধপ্রভাগে দেশের নিবিদ জল গানেবদের বিকটে বল্পদেশন্ত্র ভোট উদির্থ রাজধানীর হাই কোটের রেজিট্রার **উদ্ভ** সিভি ভিদ্তুত গাহেবের পত্র। কলিকাতা ১৮১৮ গাল ও ভাসুসারি।

अध्यक्षित्र निर्माणका विकास क्षित्र व्यक्ति । यहेरा विकास के । यहेरा विकास क्षित्र क्षित्र के विकास क्षेत्र के विकास क्षित्र के विकास क्षेत्र के विकास के वित्र के विकास के विकास के विकास के विकास के विकास के विकास के विका

এই সকল পরবের বন্দের দিন ব্যতীত অখ্য কোন দিবসে দেওয়ানী আদালত বন্দ হইবে না।

हाडे दगाउँव का का करत.

নি ডি ফীলড, রেশিঞ্জীর।

[Gevernment Gasette, 21st January 1868]

| 1868 |
|-------------|
| yeur |
| the |
| Ş |
| Courts |
| Cr 15 |
| Subordmale |
| the. |
| for |
| of Holidays |
| Q, |
| Lust |

| NAMES OF HOLIDAYS | Evelish Date | Bengali Date | DATS OF THE WAR | NUMBER OF DAYS | |
|--|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|---|
| New Years day and the two days following | 1st to Sid January | 18th to 20th Pons 1274 | Wednesday to Friday | 3 days | |
| Eed al fitr | 27th and 28th January | 14th and 15th Maugh | Monday and Tuesday | 2 days | But if the moon be not visible on the 26th, then on the 28th |
| Bussent Punchomes | 29th and 30th January | 16th and 17th Maugh | Wednesday and Thursday | 2 days | and 29th |
| Shibu-Rattn | 21st and 22nd February | 10th and 11th Falgoon | Fiiday and Saturday | 2 days. | |
| Dole Jettra | 8th and 9ta March | 26th and 27th Falgoon | Sunday and Monday | 2 days | · Address |
| Baronee Gunga snan | 21st March | 9th Chaitro | Saturday | 1 day | |
| Sree Ram Nulomes | 1st April | 20th Chaitro | Wednesday | l day | |
| Eed-us-zoha | 5th and 6th April | 24th and 25th Chastro | Sunday and Monday | 2 days | |
| * Good Priday and the day follow ing | 10th and 11th April | 29th and 30th Chatro | Friday and Saturday | 2 days | ay kanada |
| Mohabishan Sankranti | 11th April | 30th Chatro | Saturday | 1 day | |
| Moharram | 29th April to 3rd Way | 18th to 22nd Byeak 1275 | Wednesday to Sunday | 5 days | |
| Queen's Buthday | 24th May | 12th Joistee | Sunday | 1 day | |
| Dushohara Gunga snan | Sist May | 19th Jostee | Snuday | 1 day | - |
| Akher Chaharshumba | 17th June | 5th Jostes | Wednesday | 1 day | |
| Rath Jattra | 22nd June | 10th Assar | Monday | 1 day | |
| Oolts Bath | 29th June | 17th Assar | Monday | 1 day | |
| Nottake done dubnes | 4ch Tel- | | | • | |

| 4 | مداه | • |
|---|------|---|
| 7 | 45 | 7 |
| • | 79 | |

| Weckton, including lifth September to 17th list Assin to October and Lukhipooys, Dewali, October 24th and 25th October 30th Kartin strate Frait Solth November 16th Aughra 16th Aughra 16th Aughra 16th Occamber 1867 } Idea Coura, A December 1867 } Inch Courant | 3rd Bhadro 7th 1st Assun to 9th and 10t 80th Kartno 16th Aughra 12th to 14th | Tuesday Wednesday to Saturday Saturday and Sunday Saturday and Sunday Vonday Friday to Sunday | 1 day 51 days 2 days 2 days 1 day 3 days | |
|--|--|---|--|---------------------------------------|
| 16th September to 17th 1st Assun to October 24th and 25th October 14th and 15th November 16th Aughra 18th to 27th December 18th Aughra 25th to 27th December 18th to 14th 25th to 27th December 18th to 14th 25th to 27th December 18th and 10th and 10th 25th to 27th December 18th Aughra 25th to 27th December 25th to 14th 25th to 14th 25th to 14th 25th to 27th December 25th to 27th Dece | 7th 1st Assun to 9th and 10th 80th Kartho 16th Aughra 12th to 14th | Wednesday to Saturday Saturday and Sunday Saturday and Sunday Vonday Friday to Sunday | \$1 days 2 days 2 days 1 day 3 days | |
| 24th and 25th October 14th and 15th November 30th November 16th Aughra 25th to 27th December 25th to 27th Tartic approximate ap | 9th and 10th 80th Karticon 16th Aughra 12th to 14th | Saturday and Sunday Saturday and Sunday Vonday Friday to Sunday | 2 days 2 days 1 day 3 days | |
| 14th and 15th November 18th Aughra 18th to 14th 25th to 27th December 12th to 14th | ar S0th Kartic 16th Aughra 12th to 14th | Saturday and Sunday Vonday Friday to Sunday | 2 days 1 day 3 days | |
| 30th November 18th Aughra 25th to 27th December 12th to 14th | 18th Aughra | Monday Friday to Sunday | 1 day 3 days | |
| 25th to 27th December 12th to 14th | 12th to 14th | Friday to Sunday | 3 days | |
| व्यक्षील (मृष्ठियांनी व्या हे.दवकी छाड़िथ वाकः ३, २, ७ काञ्चाडि ३२५৪ माटलब्र २९ ८ काञ्चाडि ३६ ८ माय | | | | |
| स्थित (ए अयोज्ञ व्यक्षीन (ए अयोजी स्था ३, २, ७ काञ्चलाति २, ८, ७ काञ्चलाति २९ ८ २৮ काञ्चलाति | CHOOL COLOR | | | C D Field, Regultse |
| ই-বেজী ভারিখ বাজুর ১, ২, ৩ জাসুজারি ১২৭৪ সালের ২৭ ৪ ২৮ জাসুজারি ১৪ ৪ ১৫ মাষ | चवान त्मवाना वामानाथ अन्यम | मानट्ड १४७४ मारनंड क् है दि निष्णे। | | |
| ১, ২, ৩ জাসুজারি ১২৭৪ সালের প্রার পর্যন্ত ২৭ ৪ ২৮ জাসুজারি ১৪ ৪ ১৫ বাষ | विष्णा डाडिब | मखादह्य मिन | यं मिन | मछन् |
| १ ६ १ माञ्चाति | | वृह्म ष्यद्वि एक का वृह्म |) विव | |
| | | टमान ७ मक्लवाद | २ किय | क्षिष्ठ विष २५ जाउँदर्भ हता कृष्टे ना |
| रमस् मध्यी २३ ७ ७० णाजुनादि १५ ७ ५ माय | | বুষ ও মূহস্পতিবার | 2 विस | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| िनद्राधि ३० ७ ३२ तम्झणाडि ३० ७ ३५ कान् | | শুক্ত শ্লিবার | २ किंग | |
| (मामयांजी - ७३मार्ट २६६२१ माण्य | २६ ६ २१ मान्स् | इवि छ त्मायवाडु | 4 fba | |
| बारूनी ग्राम थान ३ रेठ्य | 2 C | मिन्दाङ | े पिय | |
| श्रिहाय मनमी र व्यक्तिमा र के रेड हे | र के देश | वृष्याङ | > fua | |

| - काटबंड बाब - | हैश्ट्रबन्नी अद्भि | बाक्नि छात्रियः। | मसीरहरु मिन । | ६७ मित्र। | |
|--|--|--|-------------------------------|-----------|---|
| हेम् जावहा | ६ ७ ४ जा छिन | ३८ ७ २६ रेज्य | द्रवि ७ म्यायवाद्र | २ विव | |
| के क्रम रिट क करनेइमिन | ३० ६ ३३ ष्मिरियम | २३ ६ ३० रेडब | শুক্ত পৰিবায় | २ मिन | |
| रू नश्चिष्य मध्कावि | ১১ षाधिन | 30 CT | अजिवांतु के | > मिन | |
| मेहुउन | ং৯ আগ্রিল অব্ধিও মে পর্বান্ত | ३२९६ मारमन ३৮ ष्यवन्ति २२ देवणाच गर्वास | बूह खर्दाध वदिगंत्र भषीछ | e for | |
| अभिष्णे नद्यानी इषण विन | 28 C# | ऽश् रेषांध | इरिवाड |) पित | |
| क्षा मण्डा गण्डा | 95 (4 | ३३ टिकाफ | ब्रस्थि द | > विस | |
| | ३१ क्स | e twit | वृद्धवाद् | > फिय | |
| | २२ क्रूम | ३० षायां | (जामवाङ | े किय | |
| (F) 34 | 2 | अ कावाह | टमायबाङ्ग 🔻 | > पित | |
| क्टिक्रमांबश्रह्म | 8 ष्टनाहे | २२ जावाङ् | मिन्नी | > फिल | |
| * प्रमाधेनी | ३५ ७ ३२ षा गर्छ | र्ष ७ २५ खरन | मञ्जा ७ दूधवात्र | र पिन | |
| भूकी जाए । भूकी जाए । | र बागक | Pies | मझस्य । | > विन | |
| मूर्तिकारतत क्ष्म, क्षमुरश महा- नहीं संस्थीभूषा त्यहामी ७ छा- | ३७ त्यरम्पेयुत्र पार्वाथ १९ षाक्- होरातु गर्वात | ऽ ष्याचित्र खर्गार २ क्रार्डिक नर्ग्रङ | द्व ष्वर्वा ममिनांत्र शर्वार | ७५ किस | |
| क किलोग सम्बादीन्या | रिक्ट स्ट व्यक्टिकाय | ३ ७ २० मार्डिक | न्मनि छ द्रविवाद | 2 किंग | |
| 11000000000000000000000000000000000000 | Ehb2h 3c 9 8c | ०- कार्त्तिक ६ ३ षा शहां इन | मनि छ द्रविवाङ | र पित | |
| | ०० मारबस्त | १५ जन्मकात्रन | टमायवाड |) विव | |
| कृत्यां एक के फरनीरतुत्र करे पिन | २६ खर्रा १२ छित्ममु न्यास | ३२ ष्मन्दि ३८ श्लोबश्रक्त | खक ष्यव्यं इविवांत्र भविष्ठ . | F | |
| | | | | | 1 |

ath carts!

· (144) (CRIMINAL SIRE.) No 14

To all Sessions Judges and Magistrates —(dated Calcutta, the 16th December 1867)

The form herewith enclosed is to be substituted for that hitherto used for the Annual Register of Rings, No. 7, in Judges' and Magistrates' Betarns.

The Court think it unnecessary to require the detailed Statement of Fines heretofore submitted.

The Register, however, should be kept up in the Vernacular both in the Judge's and Magistrate's Office, and the Sessions Judges, in submitting the Annual Returns, should state that they have ensuited the Registers in their own and in the Offices of the Magistrate and his subordinates, and ensuits, to their being properly kept up. An explanation will be called for when the outstandings of any year are encounter. ANT YEAR MES CHOSENTO.

> By order of the Righ Court, (Signed) C D Figure, Regustrar

No 7 Annual Return of Fines for the District of

| Amount unrealised from fottner years | Amount of Pines rappesed during the r | Total. | Amount awarded as compensation under Section 48, C. C. P. | Amount realized on account of former years. | Amount realised on account of the year | Total realised | Amount paid as compensation under Section 44, C C P | Amount credited to Government. |
|--|---|--------|---|---|--|----------------|---|--------------------------------|
| • | | | | | | | | |
| | | | 84 | 1 | ار م ها ه | 15 /X | | ~ 3 1 |
| | | | | | | - | | |
| • | | | | | | | | |
| , | | | | | | | | |
| Atapont enreelin Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto | ed of fines imposed ditto ditto ditto ditto ditto ditto ditto ditto ditto ditto ditto | ia . | 1867 1866 1866 1804 1663 1869 | | | | | |

কোঁজনারী পক। ১৪ নম্বর।

সকল সেশন অঅ ও নাজিট্রেট নাহেব সধীপের। কলিকাডা ১৮৬৭ লাল ১৬ ডিসেছঃ। অঅ ও নাজিট্রেট্রেলর রিটর্গে অর্থনগুরে ৭ নং যে বার্ষিক রেজিউর এখন ব্যবহার হইডেছে ওৎপরিবর্জে

ইছার সঙ্গে বে পাঠ পাঠান ঘাইডেছে ভাষার ব্যবহার করিছে হইবে।

অর্থদণ্ডের বিভারিত যে বিষরণ এই পর্যান্ত পাঠাদ গিরা থাকে হাই কোর্ট ভাহা প্রেরণ করা অদাবশ্যক বিবেচনা করেন। কিন্ত উক্ত বেজিউর অল ও মাজিট্রেউলের কার্যালরে রেলীর ভাষার লিথিয়া রাখিতে হইবে সেশন অল সাহেবেবা যথন বার্থিক রিটর্ণ পাঠান তথন এই কথা লিখিবেন যে তাঁহারুছের আপন কার্যালয়ের এবং মাজিট্রেটের ও তাঁহার অধীন কার্যালয়ের কার্যালয়ের রেজিউর দৃত্তি করিরাছেন, ও সেই রেজিউর যে রীভিনতে রাখা গিষাছে ইহার সংশিতপত্র লিখিবেন। কোন বৎসরের অধিক বাকী পড়িলে ভাহার কৈকিরৎ পাঠাইবার আজা হইবে।

হাই কোর্টের আজাক্রনে,

সি ডি কিণ্ড, রেভিঞ্জীর।

ণ ব্যব্ধ : অবুক জিলার অর্থদত্তের বার্ত্তিক বিটর্ণ—

| ुनीर वरनन्नादार वक छोडा जानात दन्न वाहे। | ১৮৬ गोरम दक कर्नहरू जांका दरेदारह। | ा क्षीर | त्कीयगादी त्याककरांत्र कार्य- दिशात्पत्र कार्रात्पत्र 88 श- त्रापत्प यक कछि शृत्रत्नत्र व्याका स्टेत्रात्रः। | शुसर बस्तरत्रत्र वक क्रीका ज्या- मात्र स्टेग्नारह। | अध्रदस्तात वक जानांत हो- न्नाह । | त्यारे यक जानात्र च्हेत्रारह । | स्वीकानित्री त्यांकक्ष्यांत्र कार्य- वियोत्त्रत्र कारित्यत् ८८ धा- द्रायत्त्रः यक क्षिशृद्धन त्मक्ष्या त्यामः। | are bies nactrarba nice |
|---|---------------------------------------|---------------------|---|---|-------------------------------------|--------------------------------|---|-------------------------|
| , , | | | | | | | 1 | , · |
| 1 | W | 1 | 1 (| , | E | | | |
| | | | | | ļ | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | 1 | | |
| | | | • | | | | | |
| | | | | } | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | l | İ | | | |
| | | ŀ | | 1 | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| স্কুত্ৰ সা | । লে ৰে অৰ্থ মণ্ডে: | । ব ভা জা | गरेका | | | | | |
| | লে ৰে অৰ্থ দতে: আল | प्र रह य | | | Ì | | | |
| 36-96 | | 4 | | 1 | i | | | 1 |
| SPAC | | 4 | | | | | 1 | - |
| >P-78 | | 4 | 1 | | ł | | | } |
| >>00 | | 4 | | 1. | 1 | | | 1 |
| 31465 | | 4 | | 1, | ł | | | |
| | অবাহাট র | \$ | 1 | ł | 1 | | 1 | 1 |

NOTIFICATION.

Ir is hereby notified that the High Court have been pleased to add Elberlings Treatise on Inherifance to the Last of Text Books prescribed for the qualification of Pleaders of the 1st and 2nd Grades, in the Rules of the 2nd May 1866, drawn up in accordance with Section 4, Act XX of 1×66, and published in the Calcutta Gazette of the 2nd and 9th idem

The above treatise will accordingly take its place under Rule 6 among the works named in Clause 1, upon the subject of (E) "The Hindoo Law of Inheritance, succession and adoption," and also under Rule 18, as one of the works shewn under Clause I, upon the subject of "Hin doo Law"

> By order of the High Court, C D FIELD, Registrar

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

No 8

Fort William, the 10th January 1868 NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor appoints Saturday, the 18th Instant, at 11 A M, as the time, and the Bengal Council Chamber at Calcutta as the place, for a Meeting of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulatio s, and hereby sumons the several Members of the said Council to and the said Meeting at the time and place pointed.

By Order of the Lucutenant-Governor of Bengal,

J PITT KENNEDY, Asst Secy to the Govt of Bengal, Legislative Department

ORDERS BY THE LECUTENANT-GOVERI'OR OF BENGAL

To. 145 ka vintri The Si anuah

1

Luckimpore is The Deputy Commit soner vested with powers under section 20, Act आहेरलंड २० धातावरण रेजना।वारलंड विधि लक्टरलंड XXII. of 1864, to try by see of the Canton हिंदांड कृतिवांड क्या शिह्यारहम। ment Rules.

[Government Gasette, 21et January 1868]

বিচ্ছাপন।

देशाटक मध्यान (मक्स गहिरकट्स (व ५८५५ महिलक २० चार्रायह १ बाहाबरफ धांगीफ २৮५५ जारलंद स्व নালের ২ ভারিখের বিধিঅসুসারে এখন ও ভিজীত व्यभीत धेकीनरमत कर्म्यकम एकतात निविद्य एवर शुक्रक निर्विष्ठे प्रदेश। जे नारमद ३६ ७ २२ फादिरबड ৰাজলা গেভেটে প্ৰকাশিত হইরাছে ভাহাতে হাই कार्डेंद्र मारहरवद्र। अमर्गर्लंश मारहरवद्र कछ छेखवाधि कातिषु विषयक वावष्। श्रुष्ठक जश्रयाग कतिहार्द्धम ।

७ शावांत > धाकतान त्यर श्राह्मत नाटमाटाच पहे-ब्राष्ट्र क्यार्था B विक्रिक नकांत्र सात्रकांश e केवार्थि काविषु ७ प्रस्तक धारन विषयः दिन्तु वावश्वात महा এবং ১৮ বিধির ১ দকায় হিন্দু ব্যবস্থাবিষদ বেং পুঞ্জ নিষ্টিট হইয়াছে ভয়াখ্যে এই প্ৰক ধানিও গুটীড र्हेन।

> হাই কোর্টের আজাক্রমে. গি ডি কীল্ড द्विष्किक्षीव । JOHN ROBINSON, Bengale Translator

वस्टरराज्य भवन रमनी।

ব্যবস্থাপন কর্ম্ম বিভাগ।

৮ मचत्र।

क्लाई डेनियम ४৮५৮ मान ३० पाष्ट्रपादि । विकाशम।

व्यापुष्ठ स्मरल्पेरमन्छे भवर्गत्र जारहर अहे मारजत्र अन ভাবিধ শলিव[†] পূর্ববাছ বেলা ১ ঘন্টার সময়, ও কলিকাডার বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভাগৃহ, আইম ও ব্যবস্থা कर्तनार्थ रक्ररमान्य औषुष मार्ल्डियन निवर्गद्र जारहरवड मिक्रिकां ने नार्या के प्रानिष्यं के प्रानिष কবিরা ভক্ত সভার সভাগণকে নির্দ্ধিন্ট সময়ে ও ছালে উক্ত সভায় উপস্থিত হওলার্থে আহ্বান করিভেলেন।

वक्रामाला विश्व त्नार्क्टिशके भवर्गत मारहावत আভাক্রনে,

ट्य शिंडे, (क्टनडी, ব্যবস্থাপন কন্মবিভাগে वक्रमान्य गवर्गमान्येत जामिको ने मार्की हो।

यक्टररमञ्ज व्ययुष्ठ रक्टरनेटमके भवर्गञ् गारकरवद्ग चाका।

>86 नचत्र। निद्योग ।

১৮৬৮ সাল ৩ ভাতুভারি।

नचने शूरतद एउ श्री कविनामत ১৮५৪ नारमत २२

The 8th January 1868

Mr J S Armstrong to officiate as Magnetrate and Collector of Cattack, and to be an ex Official Assertant to the Superintendent of the Tributary Mehals, during the absence, on leave, of Mr W Macpherson, or until further orders

Mr T M Kirkwood to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Cuttack, until further orders

Moulavy Willyut Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sarun, to be ex Officio an Assessor under Act XXI of 1867 in that District, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr H W W Ellis to officiate as an Extra Assistant Commissioner in Assam, during the deputation of Lieutenant A N Phillips, or until further orders Mr Ellis is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in Assam

The following appoinments in the Bengal Educational Service are sanctioned, with effect from the 30th November last --

Mr C H Tawney to officiate in the Second Class, during the absence, on leave, of Mr J Sanders, nor until further orders

Mr A W Croft, M A, to officiate in the Third Class, during the deputation of Mr C H Tawney, or until further orders.

Baboo Mohesh Chunder Banerjee to officiate in the Fourth Class, during the deputation of Lieuten ant E. A. Ives, or until further orders

The 9th January 1868

Mr G Toynbee Assistant Magistrate and Collector of Pooree, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and those of a Deputy Collector in that District

Mr B Rattray to officiate as District Super intendent of Police, Chittagong, during the absence, on leave, of Mr A King or until further orders.

Mr R Sinclair, Special Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24 Pergunnahs, is transferred to Nuddea and vested with the powers of a Sub ordinate Magistrate of the Second Class in the latter District

Mr W O A Beckett to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Gowhatty

The 10th January 1868

Mr G Graham to be Vice Chairman, of the Municipal Commissioners for the Town of Hooghly

[नवर्गदबन्धे भ्यादक । अन्तर्भा १२ ब्राक्ट्याहि।]

अक्ष मान न चाप्रवाहि।

विश्व छरनिष्ठ याककारण गारस्यत प्रतिकार्तक चार्यभाग कारण व्यवां व्यवा व्याव्या मा स्वाप्तिक विश्व (व्य अग व्यार्थिक गारस्य क्षेत्रक वंशीकार्तिक स कारणकृष्टितंत कर्च स्तिश्वमं अस्य चीत्र गरमाणकरेक (भावकी वहारणत ज्ञाहिएक शारस्यत व्याप्ति ।

জীবৃত টি, এব কর্কউড সাহেব জন্য জাজা দা ছঞ্জন পর্যন্ত কটকের জাইন্ট মাজিট্রেট ও তেপুদী কাঁলেছু টবের কর্ম করিবেল।

সারণের ভেপুনী শাজিট্রেট ও ভেপুনী কালেকুটর জীবৃত গোলবী বিলারথ ছলেন ঐ জিলাতে তীর পালোপনকে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনসতে এক জন আলেসর ছইবেদ এবং উক্ত আইলের অভিপ্রোর সক্ষ করণার্থে কালেকুটবের ক্ষরভাক্তেনে কর্ম্ম করিবেন।

রাজনীর কর্মোপদক্ষে দেন্টেনেন্ট আছুও এ এন কিলিপ্স সাহেবের অনুপদানকালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যান্ত জীবুত এচ তবলিউ তবলিউ ওলিস্ সাহেব আসাবে অতিরিক্ত আসিফ্টান্ট ক্ষিসানরের কর্ম করিবেন। তিনি আসাবে অধ ছ বিতীর অেণীর বাজিট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হট্টয়াছেন।

বলদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্ব্যে নিম্নলিপ্লিয় নিয়োগ অসুযোদিত ক্ইলাছে, ভাগা গভ নবেশ্বর মানের ৩০ ভারিশক্ষমি প্রবন মুক্তরে।

জীবৃত্ত জে সাপ্তর্গ সাহেবের ছুচীপ্রবৃত্ত অমুপদ্ধার কালে অথবা অন্য আজানা পর্বান্ত শ্রীবৃত্ত সি এচ টলে সাহেব বিভীয় প্রেণীতে কর্ম্ম করিবেশ।

রাজনীর কর্ম্মোপলক্ষে জ্রীষ্টুত সি এচ টলে সাহেবের অনুপদ্মানদালে অথবা অন্য আজা বা হওলপর্যন্ত জ্রীষ্টুত এ ভবলিউ ক্রকট সাহেব এম, এ, ভূতীয় জ্যোতি কর্ম্ম করিবেন।

वाक्यीय कर्त्यालनक्त ज्ञात्मात्र है, ब भारेका नाररक्त अनुलक्षान कात अवश्व अना आखा ना रचनलवास क्षेत्र वातू यरमहस्य वस्त्रालीयम्ब हर्ज्य व्यक्तिक कर्त्य कतिरकत ।

अक्ष माम अवाक्षाति।

পুরীর আসিকান্ট নাজিট্রেট ও কালেকুটর প্রিয়া ভি টরদবি সাহেব ঐ জিলান্ডে অধ্যক্ত প্রথম জে নাজিক্টেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমন্ত্র প্রায়া ছেন।

क्षित्य व किः नार्रात्व हुति खत्क वय्नहानस्ति व्यवा वना व्यव्या ना स्वत नर्गत ब्रिक्ट विद्वादी नार्ष्य प्रतिकारम्य स्थित क्षित्रक स्थानित्य एक्ट केन्द्र कर्म क्षित्रम्य।

২ং প্রগদার বিশেব ডেপুদী বালিট্রেট ৫ ডেপুদ্ধী কালেক্টর জীবৃত ভার নিন্দ্রের নাবেব দলীয়ার নিবৃক্ত ঘটবাছেল এবং পেবাক্তি ভিলাতে ভাষঃছ বিভার শ্রেণীর বালিট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেল।

শীবুড ডবলিউ ও, এ, বেকেট সাহেব র্যোহারীর সাহারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটীর সেম্বর হইবেম।

३५५৮ मास २० बाङ्कांति । विवृष्ट कि ध्यरात महस्यं स्थली महस्यत्र पूर्विकः अक कविमानदृश्य अक्टिनियि महारुक्ति स्टेश्यत् । Baboo Bhagwat Mahanty, Tehseeldar of the Khobrdak Government Estate, is vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX. of 1888

Moulavy Mofeezooddeen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, is promoted to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service, with effect from the 1st instant

Baboe Hurri Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Sub Division of Bowsee during the absence on leave, of Moulavy Abdool Ghuffoor, or until further orders, and to exercise the powers of a Magistrate in the district of Bhaugulpore

The 11th January 1868

Baboo Krastodhun Chuckerbutty to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Dinagepore

The 13th January 1868

Mr G Bellett, Professor, Dacca College, 18 appointed to officiate as Inspector of Schools, South East Division, in addition to his own duties, during the absence on leave of Mr C B Clarke, or until further orders, with effect from the 6th ultimo

Baboo Mrittonjoy Bose, Second Grade Sub Assistant Surgeon is appointed to the Sub Divi sion of Sherghotty

The 14th January 1869

Mr H C Sutherland is deputed to the district of Maldah on special duty, and is vested with the powers of a Magistrate and Collector in that District

Mr F H Pellew Superintendent of Survey Fourth Division, to officiate as Magistrate and follector of Backergunge, during the absence, on teputation, of Mr H B Lawford, or until further lers, in addition to his own present duties

Lieutenant Colonel E A Rowlatt Deputy Commissioner of the Western Dooars, 19 vested with the powers described in Section 1, Act XV of 1862 in that District

Mr E G Glazier to officiate, until further orders as Magistrate and Collector of Rungpore

LEAVE OF ABSENCE

The 8th January 1868

Mr W Macpherson, Magistrate and Collector of Cuttack, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

* The 9th January 1808

Mr A. King, District Superintendent of Police, Chittagong, for one month, under paragraph 16 পুর্দ্দেরে গ্রনমেন্টের সম্পত্তির ভহলীলয়ার এবুড বাবু ভগবৎসহত্তী ১৮০০ সালের ৯ আইলমডে ডেপুট কালেক্টরের ক্ষতা পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার ডেপ্টা বাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেক্টর জীয়ত বৌলবী নদীজুদ্দীল অধ ছ বিচার কর্তৃত্ব কাব্যের পঞ্চর জেনীজুক্ত হইয়াছেন, উক্ত নিরোগ এই মানের ১ তারিথ অবসি প্রবল হইবে।

শীৰ্ড নৌলবী আবদুল গফুবের ছুটাপ্রযুক্ত অনুপ ভালকালে অথবা অন্য আজা না হওলপর্যান্ত ডেপুটা মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টব শীৰ্ড বাবু হরিচরণ ঘোষ বৌলী ভাগাধণেও কর্ম্মের ভার পাইবেল, ও ভাগলপুব জিলাতে মাজিক্টেটের ক্ষমডাক্রমে কর্ম্ম কবিবেল।

১৮৬৮ সাল ১১ জামুজারি।

প্রীযুত বারু কৃষ্ণধন চক্রবর্তী দিনাজপুবের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটীর এক জন দেশুর ছইবেন।

১৮৬৮ সাল ৩ আফুআবি।

জীবৃত সি বি ক্লার্ক সাহেবের ছুচীপ্রবৃক্ত অনুপদ্মান কালে অথবা অন্য আজা দা হওদপ্রয়ন্ত চাক, কালে জেব অধ্যাপক জীবৃত জি বেলেট সাহেব আপদ কর্মাতিরিক্ত দলিণপূর্বে খণ্ডের বিদ্যালয়সমূকের ভত্ত্বাবধারকের কর্মকবণার্থে নিযুক্ত হইবাছেন। উক্ত নিযোগ গত মাসের ৬ তারিখনবধি প্রবদ হইবে।

দিতীয় শ্রেণীর সব আসিফীন্ট চিকিৎসক আযুত্ত বারু মৃত্যুশ্বর বস্থ শেনঘাটী শাখাধণ্ডে নিযুক্ত হইয়া ডেন।

৮৬৮ সাল ১৪ আসুআবি।

জীযুত এচ সি সদরলাও সাচেব বিশেব কার্যার্থ মালদহে প্রেরিভ হইযাছেন ও ঐ জিলাতে মাজিট্রে টের ও কালেকটরের ক্ষমতা পাইযাছেন।

বাজকীয় কর্ম্মোপলকে প্রীশত এচ বি লক্ষ্ সাহেবেব অনুপদ্ধান কালে অথবা অন্য আজা না হওন
প্রান্ত চতুর্থ খণ্ডেব জরিপী কাব্যেব স্পরিক্টেণ্ডেন্ট প্রান্ত এক এচ পেলু সাহেব আপন কর্মাভিবিক্ত বাক্বগঞ্জেব মাজিট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম কবি বেন।

প্রতিম জুগাবের ডেপুটী কমিসানর লেপ্টেনেন্ট কর্ণেশ স্থাযুক্ত ই এ বৌলাট সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৬২ সালেব ১৫ আইনের ১ ধারাব নির্দিষ্ট ক্ষমতা পাই যাকেন।

औयुष्ठ हे कि श्लोकियन नारहर अना काका ना देशन भर्याच वक्तभूरवत माकि हिटीत अ कारनकृतत कर्या कविरयम।

हुजै।

२৮५- मान ৮ कांग्रकाति ।

কটকের মাজিট্রেট ও কালেক্টর অধুত ভবলিউ মাতৃকরশন্ সাংহব চিক্তিত কার্যাকারকলের ছুলীর বিধির ৬ ধারাুমভে তিন মানের ছুলী পাইয়াছেন।

१८५८ मान > चाम्यादि।

চট্ট থ্রানের পোলীনের ডিক্টিকট স্থপরিক্টেতেন্ট জীবুড এ কিং সাহেব এই মাসের ১০ ডারিব অবধি of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 10th instant or any other day within one month of that date on which he may avail Limself of the leave

Moulavy Iradut Alı Prıncıpal Sudder Ameen of Shahabad, for two months without pay, under the Financial Resolution, dated 4th June 1861, in extension of the leave granted to him on the 2nd October last

The 10th January 1868

W DaCosta Principal Sudder Ameen of Purneah for two months, under the orders of the Right Hon ble the Secretary of State for India dated the 8th November 1865 Moulavy Abdoor Rubb Sudder Ameen of Purneah will remain in charge of the current duties of the Luncipal Sudder Ameen's Office during Mi Dat osta's absence, or until further orders

Moulavy Abdool Ghuffoor Deputy Magistrate and Doputy Collector of Bowsee for two mouths under paragraph 11 of the Uncovenanted Service have availed himself of the leave

The 13th January 1865

Major W T Fagan Officiating Deputy In spector General of Police Fifth Circle for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved

Mr C B Clarke, Inspector of Schools South Tast Division, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules with effect from the 6th ultimo

Mr H Balfour, Additional Judge of Dacca and Chittagong, for one month without pay in continuation of the privilege leave granted to him on the 17th ultimo

The 14th January 1869

Mr A Anley, Officiating District Superinten dent of Police Tipperah, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1863 from the 1st instant or any other day within one month of that date on which he may avul lumself of the leave

Mr G H French, Officiating District Superin tendent of Police Kamroop for three months under the orders of the Right Hon'ble the Secre tary of State for India dated 8th November 1865, from the date on which he may be relieved by Captain Tulloch

कथवा जरशहत अरू मात्मव मत्या त्य जातित्य हुनै গ্ৰহণ কবেদ সেই ভাবিধ অবধি অচিছ্লিড কাৰ্যাকারক-त्मत पूरीत विधित ३७ शातामत्य अक मारगत पूरी পাইয়াছেন ।

भाषाबारमञ्ज ध्रवाम नमञ्ज आत्रीम श्रीवृष्ट कोमवी । ইবাদং আলী গড অকুটোৰৰ মাদেৰ ২ ডায়িৰে ৰে ছুটী शास छम्डिदिक किमाम्नित्रम डिशाई वरलेंद्र अ-३8 সালেব জুন মাসের ৪ ভ।রিখেব নিদ্ধারণমভে বিলা ৰেওনে ছুই যাসেব ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১০ জাতুজারি।

পুৰ্ণিয়াৰ প্ৰধান সদৰ আমীন জীয়ত ভৰলিউ ডাকন্টা সাহেব ভাবতবর্ষেব পক্ষ মহিমবর জীযুত ভেট त्मरक्रवेवी मारहरवव ১৮७¢ मारलव मरवच्च मारमव ৮ তারিৰেব আজা মতে তুই মাসেব **চুটী পাইয়াছেন।** তাহাব অসুপত্মান কালে অথবা অন্য আছা না ছঙ্গ श्नास श्वतीयात असर जामान और्ष मिननी जारकूम ব্বৰ প্রধান সদত আমীনের কার্য্যালধের চ**লিও কল্মের** ভাব প্ৰাপ্ত থাকিবেন।

বেশাব ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকুটব জীবত মৌশবা আবজুল গফ্ব যে ভাবি**ৰে ছুটী এছৰ** কবেল দেই ভাবিশঅবধি অতিহ্নিত বর্মকার**কদের** Absentee Rules from the date on which he may ছুটীব বিধিয় > ধাবামতে ছুই মানের ছুটী পাইৰা-ছেন।

১৮৬৮ সাল ১০ জামুখাবি।

शक्षमहरक्रव शालीरमव अ**क्रि. एउ शूबी देनिरमा** টব জেনেবল মেজব প্রীযুত ভবশিউ টি ফেগান সাহেব যে ভাবিধে অবকাশ পান সেই ভারিৰ অবধি চিছিত কার্য্যকালকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে তিল মালের इति পाইशह्म ।

प्रक्तिं। शूर्व चर्छव विष्णां लघनम्रहर छ्छ।वश्वक श्रीय कि वि क्रार्क मार्टिक व्यक्तिक कार्याकातकरणत ছুটাব বিধিব ১৬ ধারামতে এক মাসেব ছুটা পাইরা-किम। উক্ত নিয়োগ গড মাদেব ১৬ ভারিখ ভারবি প্রবল হইবে।

চাকার ও চট্টগ্রামের অভিবিক্ত জজ জীবত এ বালফর সাহের গভ মাসের ১৭ ভাবিথে অমুন্রহের ট शाहेगार्ह्म।

১৮৬৮ সাল ১৪ জাতুজারি।

ত্রিপুরার পোশীদের একটিং ডিক্টিকট সুপরিকে ণ্ডেন্ট শ্রীযুভ এ আব্দী সাংহেব এই মাসের ১ **ডা**রিখ व्यविध व्यवना उद्देश दिन अक मारम्य मरद्या व्य जातिए। ছুটা এহণ করেন সেই ভারিথ অন্ধি ভারতবর্বের পক্ষ ম্ভিম্বৰ শীষ্ত ফৌ-সেক্টোরী সাছেবেৰ ১৮৭৫ সালের बरवन्तर वार्येत ৮ ভाরিখের আজ্ঞানতে ভিন মানের ष्ट्री भारेगार्हम ।

ক্ষামন্ত্ৰণেৰ পোলীদেৰ একটিং ডিট্টিকুট স্থারিকেট ন্টেণ্ড জীবত জি এচ ফ্লেঞ্চ সাহেৰ কাপ্তান জীবৃত টলৰ भारहरदर्व दावा त्य जावित्य अवकाण आश्र हम, त्महे ভারিথ অবনি ভাবভববের পক্ষ মহিমবর 🕮 যুক্ত তৌ त्मदक्त गाउँ मारहरवत अ-४e मारलव मरवेचव गाउँमा 🛩 ভারিখের আজানতে ভিন নাদেব ছুটী পাই शास्त्र ।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Mondsy, the 24th February 1868, at the hour of 12 o'clock, noon, the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose, Choudry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7,503 9 7 per annum.

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase. and the balance within a fortnight from the date of sale

> W WRIGHT. P S Ameen

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার

বিজ্ঞাপন !

উইল ও বিক্রের ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ । প্রস্তুত আছে। মূল্য ২।।০ টাকা মাত্র।

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বন্ধভাষার অসুবালিত হইবা থ্যাকর স্পিক কোম্পানি ও লেপেজ কোম্পা-अनवत्रनिः नारस्य कर्ज्य नश्गृशेष माय ଓ मान ७ मित्र ७ फिराकानिक काम्मामित्र शृक्षकानात्र विक्रयार्थ



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র

TUESDAY, JANUARY 21, 1868

यक्रनवात ১৮৬৮ मान २५ कानुवाति।

বিজ্ঞাপন।

ইয়াভে সংবাদ দেওরা বাইভেছে যে নিম্ন লিখিভ বিক্রযের বিচ্ছাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল । লক্ষ্য মহালে পর্বশ্যেক্টের যে মালিকী শুড়ু আছে ভাছা নিম্ন লিখিড নির্মের অধীন ন্ট্রা বিক্রের হইবে।

विक्रायत निव्रम ।

- >।—প্রত্যেক বছাল পার্শ্বের লিখিত নির্দ্ধিন্ট সদর অধান অধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলাবে প্রথম ভাকে উপর সর্বাপেকা উচ্চ ভাকিবেক ভাছাকে দেওবা যাইবে।
- ২।—বর্দ্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বন্ধ সকল বিজ্ঞানে পরে নহাল থাকিবে। রাজন্মের কার্যাকারকলিগেব কৃত জনাবন্দীতে যে? থোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিরার ক্রেডারা ভাছার্লিগের স্বন্ধ মানিতে বাধ্য ছইবে।
- 8।— এकण्ड होकात ज्ञाधिक रहेल जाक शर्पत हाति ज्ञारामत अक ज्ञाश्य क्ष्मणाथ माथिन कतिर्छ रहेर विक्रापत क्रिया अक विम वर्षमता गणमा कितान विक्रमाख्य शक्षमण मिर्टिय मध्याक कार्टि, किया तारे विश्व बर्म्सद क्रिय रहेरान ज्ञाश्य श्री क्षम काहाती व्याना यात तारे मिर्ट्य मध्याक कार्ट्य, यात ज्ञाम ज्ञाश्य होन माथिन मा प्रदेश ज्ञाश्य श्री क्रिया क्रया क्रिया क्रया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिय
- ে।—বহালের উপর যে সামাল্য সমর জম। থাখ্য হহরাছে ক্রেডারা ডমডিরিক্ত রাজ্য এক্কড ও গমনা মনজের প্রথমের নিষিত্ব করও লিডে বাধিও হইবেন। তাহার। যে তারিধজবধি ক্রেড মহাল মধল করে। প্রেই ভারিধজবধি সমর জমার উপর লভকরা এক চাকার হিসাবে এ কর থাখ্য হহবে। এ কর বাকী রাজ্যে ল্যায় আছার হইতে পারিবে।

द्विविधिष्ठे द्वार्ट्यं जाक्याक्रत्यं,

আর বি চাপমান, নেকেটারী।

শালামের ইশ্তিহার।

षिना विश्वा।

এভাহারদানা কাছারি কালেভুটরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইয়াবারা সংযাদ দেওরা বাইতেতে যে আত্র কিলার মধ্যকী নিম্নের ইকেইব্রান্টের দিখিত একে বহালের গবর্ণনেটের বালিকী অত্ব ইং রোজী ১৮৬৮ সালের ১৮ কেকেলারি মোডাবেক -২৭৪ গালের ৭ ফালুকা রোজ বজনবার অত্র জিলার কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রের হইবেক।

- ২। এই নহাল যে ব্যক্তিরা জন্ন করেন তাঁহারা এই ক্রোডপত্তির শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেজেটর সাহেবের স্বাক্ষরিড বিক্ররের নিরমের স্বধীনে থাকিবেন।
- ও। সরকার অনিদারস্বরূপ প্রামের চেকিলারের যে ধরচ এপর্বাস্ত দিয়াছেন ভাষা ভবিষাতে ইয়ার লিখিত নহালের সদর অনার অভিরিক্ত ধরিদাবাদ আদার করিবেক ইভি। সদ ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

| निहरकत्र | | | | | সদর | चमा। | | |
|-----------------------------|-------------------------|---|-----------------------------------|------------------|--------------|------------|-----------------------|---------------|
| राजनीय महारमत्र रेक्कोशरभ्ज | किमांत्र दिस्त्र मध्त । | মহাল ও পরগ নার নাম | স্থানাধিক যত্ত একর পরিষাণ । | धार्या करा वाकचा | রাজার টাকুম। | ८याष्टे । | मीमारमत्र क्षंच छारु। | वस्त्रवा कथा। |
| >+69 <u>€</u> 6 | >9 | পং বরদাধাত তং ক্রবিধাই সংখ্য সন্ ১৮১৯ ইং ২ কাসু নের ডিক্রার ১৬৪ বং বাংহর চর। | এ র পো ৭২৮৬।•।১৪ | (500 | 251/0 | والمرادعات | >> | |

এভাহারনামা কাহারি কালেক্টরি জেলা বাকরণও।

ইয়ার ছারার সংবাদ দেওরা হাইভেছে বে জেলা বাকরণত্বের অন্তর্গত নিয়ের দিখিত থাস মহালে संदर्शसारिक वामिकी चच्च जम अन्ध्रान जाएनड क्रेक स्थापन कार्याह स्थापन वाचन जम ३२१८ जाएनड म् कार्याव वृश्वात (क्ला वांकतशक्कत काटलकुष्टेति कांकाविटक मीलाव वहेरवक ।

এই মহাল যে ব্যক্তি থারদ কবিবেক তাঁহারা এই ক্রোড়পত্তের শিরোডাগে রেবিনিউ বার্ডের **উব্ত** লেকেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রমের নিবমের স্বধীলে থাকিবেল ইতি।

| 1 m 1 m | | | একরেডে জু- | 1 | নদর ভনা। | | <u>।</u> | |
|------------------------|-----------------|---|----------------------------|-------------------|-------------|---------------------|-------------------------------|----------------|
| गवर्रम्के मार्गाला मध् | टको किन्न मच्या | মহালের এ পরগনার নাম। | ষির স্থানাধি ক পরিষাণ । | ধাৰ্যকরা রাক্ষ্য। | বোড কণ্ড। | E 04 v1 | मेलारबरु क्षथम ভारू | ब ल्डन) |
| 220 | ER95 | অভিনয় ব‡হের চর কলম ডলী | এ ক প | | | | | |
| להל | 89 3 0 | অভিনা চর নিপত্তাসী ত্- | F81010 | 309W | 3/ | `0r 19 | २३६। 🗸 | |
| | | তীয় খণ্ড | >>> | 308/ | 319 | 8010 | >57. | |
| ッシャ | 8999 | মজিরা চর পাডা | 27% | arr | ans | CP0Nd | ३ ३१७५ | |
| 2>¢ | 2505 | ভর্পে লক্জীরদিরা শিবচন্দ্র বাজচন্দ্র দাস ভাং | 2 | >ile | હ | 2 110 | \$ | |
| ₹98 | -905 | প্রগলে বৈকুষ্ঠপুর রাম মাণিক্য সেম ভাং | | 4 | ري | دنه | 301 | |
| २ 9७ | | প বোজৰ্গ উমেদপুর শিব নাদায়ণ দাস তাং | 2 | 5 | | 5/ | >> | |
| न) १ | 2241554 | আসন্দীরাম তাঁডী | >60 | 74.03 | رجه | 6269 | مردود | |
| ` | 45 | পং ঐ বিং মানপাসাও কুসজল সদব হাওলা | 1 | | _ | | | |
| | 5 | मस्त्राम पान | 2 | ا ۱۰ | /5 | 21/2 | والعو | |
| | | भर के कि के | ०।२ | રાજ | ٦ | शर्य | 5No | İ |
| | • | नश के किश के | • | 304/ | 9 | sone | 59110 | |
| | 4 | नश् के किश् के | 8 | كالغة | J | 27No | مود | |
| २२ | F8 | शर के किश मास्त्रि गूर | | | | | | Ì |
| 29 | 24 | গন্ধাপ্রসাদ মৌলিক পং ঐ কিং মোকামিবা | , | F109 | رو | * | 940 | |
| | | মুং অজা কাসু | २५ | 386/ | العاد ال | 78715 | २৯०५ | |
| • | 25 | পং ঐ কি- ভবিরকাটী | Clo | 5 | /5 | 3/5 | ک ر | |
| à | 24 | भर के किश विवाह | >8 | 14E | 112 | שויהט | 304 | |
| હે ર૧ | 228 24 | কি- মহেশপুর প ঐ কিং কুসন্ধল দেবী | >2 | 967 | cn | 9647 | >651 | |
| ح ر چ | >89 | था कर क्रमण त्या श्रमण त्यम छार शर सूर्य अत्यमभूत किर | >8 | 49~ | ルノら | د/۱۱ ۲۵ | >>84 | |
| | | বিলেবুনিযা সদৰ হাওলা মির ফললে আলি | 581015 | 386 | >11 | >691 0 | ২৯৬১ | |
| 8¢ | કર | शर के किर कूमाणन मार यूर यूमुकरोध कर्षकात | 21010 | 5 | / | 8/ | ٠ >٤٠ | |
| 89 | > 8 | পং ঐ কিং মোকামিয়া সাং মং কাশীমাথ দাস রাম | | | | | | |
| 81- | 290 | সঙ্গু মুখোপাধ্যার পং 'ঐ কি- কঠি।লিয়া মুং | २९।०।० | 2634 | کو او | ३५२। व | ७२ २५ | |
| | 1 | নরোন্তন দাস | > 00 | 48 | 1 11/ | 4811/ | 30- | ; |

| | | | | | नमद्र क | रो । | - | |
|---------------------------------|----------------|--|---|----------------|----------|--------------|---------------------|------|
| । गरनटबर्के मार्शतन्त्र मच्य | (डोकेंद सच्छा। | মহালেব ও প্রগন্য নাম | । अक्टइटफ स् बिव स्थामधि क शिव्रमान । | | (हाड कता | - 10 M | मीलात्मड क्षथ्य हाक | भक्त |
| ৫२ | 291 | পং বোজর্গ ওমেদপুর কিং | এ র প | | - | | | - |
| > > | 30 | मूर्णिया मूर हस्त्रमात्रव स्थान | (100 | ماد | | 3360 | 237 | |
| 53 | دهر | | 221010 | 897 | 111 | 2911/ | > 8 | |
| 58 | २०० | - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 91010 | 24 | 1 | 261/ | c5- | |
| 90 | २०१ | | \$ 1010 | >60% | 2110 | 262110 | 300 | |
| | 1 | রামনবসি-ছ রার। | 321019 | 48 | 110 | £8110 | 301 | |
| 93 | २०४ | | @1010 | 20, | 10 | ₹€10 | 80 | 1 |
| À | ₹01 | | 21010 | 9 | 1 | 99 | 38 | 1 |
| 92 | २०५ | | | | | 1 | 1 | 1 |
| | | यरमव मान | 91010 | 2~1 | レレ | 221/ | eh, | |
| 9¢ | \$ 28 | | פופופל | >>>/ | 39 | 3320 | 255 | l |
| 95 | २७६ | পং ঐ কিং পুনিহাট | 1010 | 51 | 1 | 8/ | 284 | 1 |
| 99 | २१ | পৃথ खे किश (वायानिया पूर | | | l | | | 1 |
| 4.5 | | देवस्ववमान देखश | 221010 | >>>/ | 3/ | 332/ | र २२५ | |
| F R | २७० | পং ঐ হাট আমিরগঞ | 61018 | 20, | 10 | २०।० | 80 | |
| >< \$< |) 312 | প ঐ কিং বেডাসীর লা ধেবাজ ব্রন্ধোত্তর ছরিদেব বিদ্যাবাগীশ পং ঐ কিং কেওযার | २७ ०।० | > >> | کاد | 2021 | २७२ | |
| >0 > | | निया नार्थितां ख शर्थ कि कांकिलांत स्म | 2100 | ٠٩٧ | اها | الحاود | 98 | |
|)2r | | यक जाकाल शर खे कि. सोमाद्रथानिद | 21010 | h | J | لوما | >> | |
| `0 € | | দরিচর পং ঐ কি- ঝাটিবুলিয়া | 201010 | 3 | المحا | كواءو | 991 | |
| | | म िक्द | 10 0 | ٤٠ | 1 | 8/ | } . | |
| | 7 | शर के किश् के | 21010 | ٤ | ノ | 8/ | 5 | |
| ₫ | - | भर खे किर खे | >1010 | 4 | 1 | ·/ | 501 | |
| 4 | 71- | नार खे किर खे | 0 510 | 2 | ربي | 2(9 | 8 | |
| 36 | P39¢ | र्णः थे प्रतिष्ठत त्यांजालक किः त्यांकावत्वव प्रतिष्ठव | olc 26 | 1911 | No | >95No | 200 | |
| 1 | | | | | | | | |
| 35 | | क्थि विव्रष्ठदलव प्रविष्ठव | P-91010 | 81-9 | ens. | | | |
| 4 | | किश क्षे | P91010 | 7843 | e, | 6N263 | 7386 | |
| 23 | ٥٥ | नर के किश् देवमानाता | | - ' | -1 | <i>∕≪</i> 48 | 24-46 | |
| 62 | ŒŒ | দরিচর পং ঐ কিং কেওযারুলিয়া | 391010 | 362 | كاالا | >6911/ | 925/ | |
| e ₹ | « ၅ | मिव्ह ११ थे कि. क्रमाइशालिह | 22 | 691 | الرا | كرااؤه | >> </td <td></td> | |
| 4 | | मंत्रिष्ठ पर जे किर चिमित्रकाष्ट्रित | 2 | 84 | 1 | 4 | 300 | |
| | | দরিচব | 59 | 48510 | ગઈક | 4 | 295110 | |

| 1845 | | | | 1 | गमद्र सर्मा | I | - | |
|---------------------------------|------------------|---|--|---------------------|---------------|----------|---------------------|----------|
| गरर्ग्टोर के इ महोटल इ क्षत्र । | (क्रींबड़ मचुड़। | बर्गालद्व ७ शहभगांत्र मांग । | একরেকে জু- নির স্থানা- বিক পরি বাপ। | शर्राक्त्रा झावाच । | त्त्राष्ट करा | 4 PM | नोनात्तड क्षंप कांक | শন্তব্য। |
| | | | এ. দ্ল পো | | | | | |
| 49 | 50 | পং বোজর্ম ওমেদপুর কিং আঙলিরাপুরের দরিচর | 310 | s/ | 1 | 52 | 320 | |
| 33 | 50 | नर जे जामभूरवत मतिहत | % 10 | २५ | 10 | २५।० | 624 | |
| 45 | 31 | ११ औ (मश्रमित्र मंत्रिष्ट्र | 810 | 294 | 10 | 5910 | 98 | |
| 59 | 99 | পং 🌶 শুহরির দরিচর | >58 • | erm | ٤, | 1262 | 33954 | |
| 58 | | नः थे किः हतिस्वर्भत छ। होगना वृत्तिवात प्रतिहत् | 8521 | >>9e\ | Ne. | >8%• | ್ಕಾಕ ೦ / | |
| २६२ | २৮७२ | উন্তর সাহবালপুর কাশী রাম কৃষ্ণজীবন গুপ্ত | કાર | Rene | IS | २४४२ | esno | |
| >>• | 2607 | शः ऋगूर्व अटममश्रद्ध विश | | | | | | |
| | >> | জামুরা দরিচর | 2651 | 602/ | | 603/ | 2005/ | |
| ₹€8 | SE9 20 | রাজন্মের দশগুণ হায মূল্য পং জীরামপুর জাসককাবেম | - 19 | | | | >0 | |
| | | পামা ভালুক | •12 | | | | ,, | |

H C Sutherland, Ofg Collector

জিলা রঙ্গপুর। ইতাহারমামা কাছারি কালেকুটবী জেলা রঙ্গপুর।

ইशांत शांती मन्यांन प्रथम यारेष्ठिए या वक्षश्रेत क्ष्मात मधावर्षि निम्न निर्मिष्ठ नशांन भवनंद्रिकेत्र मानिकी चक् रेश्द्राची २৮৬৮ मार्टिन ६ रमञ्ज्ञाति याष्ठारिक मन २२१६ मार्टिन २७ मांच द्रांच मझलयांत्र क्ष्मा यक्षश्रेद्रत्त कार्टिकेते काङ्गितिष्ठ छानी विक्रव इरेटिक।

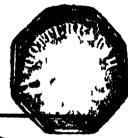
১। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় কবিবেদ ছাহারা গ্রণমেন্ট গেছেটের প্রকাশিত রেবিনিউ বোর্টের সেক্টেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত থিক্রয়ের অধীনে থাকিবেদ ইতি ৮৬৮। ৭ জাসুস্কারি।

| रक्षि- | 10 10 10 10 | | | जसद क्रमा। | | | हर्वाञ | | | |
|------------------------------------|----------------------|---|-------------------|----------------------------|-----------------|---------|-----------------|---|--|--|
| | क्षिकोत्र म | মহাল ও পর্গ লার লাম। | একবের স্থাধিক | न किय | होक्स । | | दिश्य | मखरा (| | |
| মবুকারী সম্পাত্তির ডেবু মন্ত্র। | जिमांड (क | | % ।तियान । | शार्या कड़ा हास्ताह है। | द्रान्डाद्र है। | त्वाहै। | मीलारब मूना। | | | |
| • | • ₹¢ | কিসমত খামার হারাগাছ পরগনে বামনভাজা। | এ র প ৩১ ৩ ২৬ | 400 | พช | rend | 2900 | ইজাবার ব্যাল ১৮৬৮ সালের ০০ আপ্রিল শেব হইবেক। | | |

J Anderson,
Off Collector



गवर्गाम् छाउन्हे



TUESDAY, JANUARY 28, 1868

यक्रनवात्र ५৮७৮ मान २৮ জानुञाति।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

INDIAN BAILWAY BILL

4 Bill to consocidate and amend the Law relating to Railways in India

(As altered by the Select Committee)

[Continued from page 67]

PART IV

BULES FOR THE PROTECTION OF THE COMPANY

[Penalty for obstructing servant in his duty]

Mhoever wisfully obstructs or impedes any officer or servant of a Company in the discharge of his duty on the Railway, or on any of the matter statement of premises connected therewith shall be hable to a fine not exceeding fifty Rupees, and in default of payment to impisonment for two months, and may be seized and detained by any such officer or servant, until such offender can be conveniently taken before a Magistrate

হোম ভিপাটমেণ্ট ৷

232**3**1931

ভারতবর্ষের রেলপথের পাঞ্ লিপি

(বিশেষ কমিটীর দারা পরিবর্ত্তিড) ভারতবর্ষের রেলপথবিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সং শোদন করিবার ভাইনের পাণুলিপি।

Eldn,

[४१ शृक्षा बहेरक विनाय है।]

ঢতুৰ্ব বঞ্চ।

কোম্পানির ক্ষতি নিবাণার্থ বিধি।

্ৰিনায় কারকের কর্ম্ম করণকালে ভাঁছার বাধা দিবার দত্তের কথা।]

৬২ ধাবা। কোম্পানির কোন কার্যান্থারক কি চাকর রেলপপে কিন্তা তৎস ক্রান্ত কোন নিববে কি ফৌপনে কি বাটাতে আপনান কর্ত্তনা কর্মা করিতেছেন, এমন সনযে যদি কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্ব্যক তাঁহাকে বাধা দেখ কি নিবারণ করে, তবে ভাষার পঞ্চাল টাকার অনমিক অর্থান্ত হইতে পাবিবে, ও দণ্ড না দিলে ভাষার ছুই নাস কারাদণ্ড হইতে পারিবে। এবং ভক্তপ কোন কার্যান্ত্রক কি চাকর অপরাধিকে মৃত করিয়া যভ কাল স্থাবিধানতে নাভিট্টে সাহেবের সমূপে আনাইতে না পারেন ভত্তাল ভাষাকে আটক করি । বাপিতে পারিবেন ইতি।

[Penalty for trespass]

Whoever trespasses upon any Railway, or upon any of the lands stations or other premises belonging to the Company to which such Railway belongs, shall be liable to a fine not exceeding twenty Rupecs Any such person refusing to leave such Railway or premises on being request ed to do so by any officer or servent of the Com pany or by any other person on behalf of the Company, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees, and in default of payment to im prisonment for two months and may be imme diately removed from such Railway or premises by such officer, servant or other person as aforesaid, or may be seized and detained by him until such offender can be conveniently taken before a Magistrate

[Penalty for driving animals upon or across Railway]

of Whoever wilfully rides, leads, or drives upon or icross any such Railway any animal except in directly crossin, the said Railway at any road or place appointed for that purpose at a time at which he shall be lawfully authorized so to do, shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees for each offence

[Liability of owner of animals trespassin, on Railway]

pass or stray upon any such Railway or upon any lands belonging to a Company, shall be liable to a fine not exceeding ten Rupees for each animal, and the Company, or any of their servants may take or drive every animal which shall be found so trespa sing to the nearest Police Station or village pound there to be detained until the highest amount of fine incurred by such traspass and the expense of feeding and leeping the animal be paid or until a Magi trate shall otherwise order

A Magistrate may upon proof of the trespass, cause the animal to be sold by public auction, and the proceeds of the sile after deducting there from such fine or such a sum not exceeding ten Rupees for such animal, is he shall award to be pild in lieu of the fine to which the owner is liciely mide hable, and such further sum as the Magistrate shill order to be paid for the expenses of de animal, teeding and selling such animal, shall be returned to the owner of the animal on demand

[शवनदमन्दे (गटके । २४४४ । २४ साकू साति ।]

जिमधिकांत क्षरिवाम मास्त्र कथा।]

५० धाव। यमि काम वास्ति काम (व्रमश्राध, किया (महे दिन्मथं य क्लाम्नानित एत छारावरनेत्रें কোন ভাষতে কি ফৌলনে কি অন্য বাডীতে অন্ধি कात्रक्षरवन्न करव, करव खादात विन होकात समितिक कार्यम्थ इटेएक भारित्। काम्भामित काम कार्य কাবক কি চাকর কিন্তা কোম্পানির পক্ষে অন্য কোম ব্যক্তি সেই ব্যক্তিকে ঐ রেলপথ কি বাডীহইডে চলিয়া याहेटक कहिटल यमि तम माया, खर्व छोहात প্রধাশ টাকার অমধিক অর্থদণ্ড ছইতে পারিবে। जे प्रश्र मा पिटल जाहात हुई मात्र काताप्रश्र इदेख পাবিবে। এবং পূৰ্বেক্তি কাৰ্য্যকারক কি চাকর কি अमा वांकि छाहादक छदक्तनाद (महे (तम्मक कि ৰাডীহইতে বাহির কবিষা দিতে পারিবেদ, কিম্বা অপনাধিকে ধরিয়া যত কাল সুবিধামতে কোন মাজি ট্টেট সাহেবের সম্মধে আমাইতে না পারেম ভতকাল আটক করিয়া রাখিতে পাবিবেদ ইভি।

[বেলপথের উপবে कি ভাছার উপর দিয়া পশু চালাইবার দণ্ডের কথা।]

৬৪ ধারা। যদি কোন বাক্তি ইচ্ছাপুন্ধক কোন পশুন পিঠে চড়িয়া কোন রেমপথের উপনে কি ভাষার ডপর দিয়া যায় কি পশুকে ধবিয়া লয় কি চালার, ডবে ভাষার ডক্ত প্রত্যেক অপবাধের জন্যে পঞ্চাশ টানার অনধিক অর্থনত ছইভে পারিবে। কিন্তু ঐ রেল পথের উপন দিয়া পশ্বাদি চালাইবার নিরূপিত পথে কি স্থানে আইনমতে যে সময়ে চালাইবার অমুম্বভি আচে, সেই সময়ে পশ্বাদিকে একেবারে পার করিভে পারিবে ইভি:

[পশু বেলপথের উপরে অন্ধিকার প্রবেশ ক্রিলে ভৎস্বামির দায়ের করা।]

৬৫ ধারা। যদি কোন পশু তদ্ধপ কোন বেলপথে
কিন্তা কোম্পানিব কোন ভূমিতে অনধিকার প্রবেশ
কবে কি এমণ করে, ভবে প্রত্যেক্ষ পশুর নামিত্তে
আমির ১০, টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।
এব, অনধিকাব প্রবেশি যে প্রত্যেক পশুকে পারেব।
এব, অনধিকাব প্রবেশি যে প্রত্যেক পশুকে পারেব।
যায়, কোম্পানি কি উাহাদের কোন চাকব সেই পশুকে
ভাড়াইয়া নিকটছ পোলীস থানায় কি প্রামের প্রেষাতে দিভে পারিবেন। এবং ঐ অনধিকার
প্রবেশ হেতুক যে ডচ্চতম অর্থদণ্ডলাগে ভাহা এবং
সেই পশুর আহারের ও রাধিবার থবচ যত কাল
না দেশুযা যায়, কিন্তা মাজিপ্টেট সাহেব যত কাল
আন্তা আন্তা না করেন, পশু ভত কাল ভ্রথায় বন্ধ্ব

অন্ধিকার প্রবেশের প্রমাণ হইলে, মাজিট্রেট সাহেব নীসামে সেই পশুর বিক্রের হইবার আছা কবিতে পারিবেল। এবং স্থামা এই ধারামতে যে অর্থনপ্রের দায়ী হইল, তিলি ঐরপ উৎপর টাকাহতে ঐ অর্থনপ্র কিছা ভৎপরিবর্ত্তে প্রত্যেক পশুব নিমিছে দশ টাকার অন্ধিক যত টাকা আছা কবেল তত টাক, ও সেই পশুকে বন্ধা রাধিবার ও থাওয়াহ্বার ও বিক্রের করিবার প্রবেচৰ নিমিত্তে আরু যত টাকা আছা করেন তত ঢাকা বাদ দিয়া, স্থামী অবশিষ্ট টাকা চাহিলে ভাহাকে দিবেল ইতি।

[Quartering additional police]

- The Inspector General of Police, with the sanction of the Local Government, to be notified in the official Gasette and in such other manner as the Government thinks fit may quarter any police force exceeding the ordinary complement, in any part of the general Police District wherein he may deem it expedient to increase the number of Police owing to the frequency with which all or any of the following offences shall have been committed (that is to say)—
- (1) Putting on any Railway any wood, stone or other thing,

Or removing or displacing any rail, sleeper or other thing forming part of any Railway,

Or making, shewing, hiding or removing any signal or light upon or near any Railway,

Or doing or causing to be done any other thing with intent, in any of the cases aforesaid to obstruct, upset, injure or destroy any carriage using such Railway

- (2) Unlawfully destroying or injuring the fences or gates of the Railway,
- (3) Unlawfully destroyin, injuring throwing down or removing any wire, post or other thing being part of or being used on or about any electric telegraph
- (4) Wilfully riding leading or driving upon or across any Railway any animal except as provided in Section 64

The inhabitants of the part of the country de scribed in the notification shall be charged with the cost of such additional police force and the Magistrate of the District after enquiry if neces sary, shall assess the proportion in which the amount is to be paid by the inhabitants according to his judgment of their respective means

All mones payable under this section may be recovered under the warrant of the Magistrate by distress and sale of the defaulters goods, and when so recovered shall be applied as the Local Government shall from time to time direct

[Penalty for injury to carriage, &c]

or defaces the number plates or removes or extinguishes any lamp on any carriage belonging to a Company, or wilfully or negligently damages or injures any carriage, warehouse, building

[পোলীদের অধিক কর্মচাবিকে নিযুক্ত করিবার কথা।]

৬৬ ধারা। বিশ্বলিখিত অপরাধের মধ্যে সকল কি কোন অপরাধ পুন ২ হওছা প্রযুক্ত যদি পোলীদের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব পোলীসের সংখ্যা হিছি করা বিহিত বোধ কবেন, তবে তিনি ছানীব গ্বর্ণমেন্টেব অসুষতি লইবা সেই ছানে সামান্যত পোলীসের যত কর্মচারী থাকে ভদ্ধিক লোককে নিযুক্ত কবিতে পারিবেন। সেই অসুষতি হওবার কথা, রাজকীব গেজেটে এবং গ্রন্থিনেই অন্য যেরপে প্রকাশ করা উচিত বোধ কবেন সেইরপে প্রকাশ করা বাইবে। অপরাধ এই২।

(১) কোল রেলেবে উপর কান্ত কি পাডর কি অন্য রেবারাধা।

কিন্তা, কোন রেল কি স্নীপর কি কোন রেলপথেব অ শরুপ কোন দ্রব্য লইয়া যাওয়া কি ছানান্তর করা।

কিন্তা কোন রেলপথেব উপরে কি ভরিকটে কোন নিশানী কি আলো ভোলা কি দেখান কি গুণ্ড কি স্থানান্তর কবা।

কিন্তা ঐ বেলপথে যে গাড়ি চলে পুর্বোক্ত কোন স্থালে সেই গাড়িব অববোধ করিবার কি উলটাইয়া কোলিবার কি হানি কি নত্ত কবিবার অভিপ্রায়ে, কোন কাল্য করা কি করা।

- (२) রেলপথের বেডা কি কটক বেজাইনীমডে নফ্ট কবা কি ভাছাব ছালি কবা।
- (৩) কোন ইলেক ট্রিক টেলিপ্রাফের যে ভার কি থাম কি অন্য দ্রব্য ঐ টেলিপ্রাফের অংশ হয় কিন্তা ভাহাব ভপবে কি ভৎসম্পর্কে ব্যবহাব হয় বেজাই নীমতে ভাহাব নাশ কি হামি কবা কি ভাহা পণ্ডিভ কি স্থানাস্ত্রব করা।
- (৪) ৬৪ খাণাতে কোন রেলপথের উপবে কি উপব দিয়া পশ্বাদি চালাইবাব যে বিধান হইরাছে তদির সেই পথেব উপব দিয়া ইচ্ছাপূর্বক শশুর পিঠে চড়িষ, যাওয়া কি পশু ধবিষা লওয়া কি চালান।
- ঐ ত্থাপনপত্র দেশের যে তা শ নির্দ্ধিট ছইখাছে

 ই অভিবিক্ত পোলাসদলের খনচ সেই তা শ নিবাসি
 দের দিতে ছইবে। জিশার মাজিপ্রেট সাহেব আব
 শাক্ষতে অফুসন্ধান লইযা এ নিবাসিদেশ সঙ্গতি
 বিষয়ে যাহা বিবেচনা কলেন চদকুনাবে এ খরচের
 মন্যে যাহার যত দিতে ছইবে ভাহা নিজ্মাব্য কবি
 কেন।

এই ধানেতে দাত্বা যে সকল টাকা বাকা পড়ে মাজিট্রেট সাহেবেব পর ওয়ালামতে বাকাদারেব দ্রব্য সান্ত্রা কোক ও বিক্রেয় হহয়। সেই চাক আদার হইতে পাবিবে। আদার হংলে স্থ লীয় গ্রন্থকেট সম্বেচ্ছ যদ্ধে আদেশ করেন ঐ টাকা তদ্ধে প প্রযোগ হহবে হতি।

[१। फि अड्टि क्षिड किवार मर्ख्य कथा]
६१ वावा। यमि क्ष्य दिखाडे नीया छ इच्छा भूक्ष ब क्षाम्भ निव कान शाष्ट्रिय नश्चरवत्र शाख डूनिया किन्ति किन्ति करत्र किथा कान नाम्भ डूनिया किनिवाहैया क्ष्म कथा हेच्छा भूक्ष कि काम नार्यारा थे किन्ता। वित्र कान शाष्ट्रित कि काम नार्यारा थे किन्ता।

[Government Gazette, 28th January 1868]

such Company shall be hable to a fine not ex ceeding fifty Rupees in addition to the cost of replacing or repairing the article so removed or damaged

[Penalty for defacing board used for publication]

Whoever pulls down or injures any board hung up or affixed as required by Section 31 of this Act or any placard put up by the Company on any part of the Railway or in any cairinge, or erases, alters, adds to or obliterates any of the letters or figures thereon, shall be hable for every such offence to a fine not exceeding fifty Rupers and shall defray the expenses attending the resto ration of such board placard, letters, or figures

[Penalty for opening or not properly shuttin, accommodation gates }

If any person for whose use or accommo dation any gate shall have been set up by any Company on e ther side of their Railway or any other person, shall open such pate or pass or attempt to pass or drive or attempt to drive any carriage, cattle or other animal or thing, acrose the said Railway, at a time when any engine or train approaching along the same shall be in sight, or shall at any time omit to shut and fasten such gate as soon as he and any carriage cattle, or other animal or thin, under his charge shall have passed through the same he shall be hable to a fine not exceeding fifty Rupees

Apprehension of offenders, by Company's ser vants]

If any person shall commit any offence hereby made punishable by fine and his name and addre s shall be unknown, or there be reason to believe that he will abscond, any other or ser vant of the Company or any Police Other or other person whom such officer or scrvant may call to his aid may without any warrant or written authority lawfully apprehend and detain the offender until he can be taken before a Ma_is trate or other officer having jurisdiction over the offence or shall give sufficient security for his appearance b tore such Manistrate or other officer or shall be otherwise discharged by due course of IAW

> Destruction of perishable goods [Destruction of perishable goods]

The Company may destroy any perishable goods conveyed or sent for conveyance by their | क्लोहिन इद्रम्भर्य हामान करा श्राटन कि कहिनांत्र करना

[नवर्गटबन्टे (गटकरे। अन्छन। २न कायुकादि।]

machine, fence or any other thing belonging to | কি বেড়ার কি অবা বিবরের ক্ষতি কি হালি করে ভবে ভাছার সেই ভূলিয়া কেলা কি কভি করা দ্রব্য কুডক कदिवाद कि नावादेवाद श्वेष प्रिष्ठ देश क जिल्ह ভাষার পঞ্চাশ টাকাপর্যন্ত অর্থনত হইতে পারিবে हेर्डि ।

> জ্ঞাপনি প্রকাশ করিবার ভক্তা অপাঠ্য করিবার मरखद्र कथा।]

७৮ बाता। এই जारेरमत ७३ बातामर व चर्चा লটকান কি টাজান যায়, কিছা রেলপথের কোন অংশে কি কোন গাড়িতে কোল্পানি যে বিজ্ঞাপনপত্ত लाशाहेबा (प्रम यपि (कर छारा जुलिबा क्रिट्स कि ভাষার ক্ষতি করে, কিম্বা ভলিখিত কোন অকর কি অন্ধ বিল্পু কি পবিবর্ত্ত্স করে কি ভাছাডে অধিক অভাদি দেয় कि ভাষা অপাঠা করে, ভবে ভাছার সেই ভক্তা কি জ্ঞাপনপত্র কি অকর কি অস্ত जातहर्वाव अंतर मिटल इंदेरव ও ভरिष्ठ छेक धारकाक অপবাধের অন্যে ভাষাত্র পঞ্চাশ টাকাপর্যান্ত **অর্থন**ন্ত হহতে পারিবে ইতি।

(লোকের সুবিধার জন্মে দার করা গেলে ভাছা খুলিবার কি উপযুক্তমতে বন্ধ না করিবার দণ্ডের কথা।] ৬৯ ধারা। যদি কোন কোম্পানি কোন ব্যক্তির ব্যবহাবের কি সুবিধার নিমিত্তে আপনাদের রেল পথের কোন পার্যে কোন ছার প্রস্তুত করেন এবং সেই পথগামি কোন ইঞ্জিন कि ট্রেন আসিডে দেখি লে যদি সেই ব্যক্তি কি অন্য কোন ব্যক্তি আ বার (थारमन कि खे दुम्म भारत हम कि भारत शहेबात উদ্যোগ ক্ষেৰ কিন্তা কোন গাড়ি কি গোনেবাদি পশু কি কোম দ্রব্য পার কবেম কি করিবার উল্পোগ কবেন অথবা ভিনি ও ভাঁছার বক্ষিত কোন গাড়ি কি গোমেয়াদি কোন পশু কি জবা দার দিয়া গোলে পর यमि (महे बाव वक्त मा करवम, खरव खाबाद श्रक्षांन চাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইডি।

[কোম্পানির চাকরদের খাণা অপরাধির গ্লভ হইবার কথা]

৭০ ধারা! এই আইদেতে যে অপরাধের অর্থদণ্ড इहेर्ड भारत, काम राक्ति अगड **चभदांध कदितन गणि** তাহ্যে নাম ও ধাম জানা না ষ। য কিন্তা যদি ভাছার शंलाहेबां का स्मृह थातक, खरव का न्यामित कार्या कावक कि ठाकर किया शालीरमर क्लान कर्म्मकावक, কিন্তা ঐ কাৰ্য্যকাৰক কি চাকৰ অন্য যে ৰাজিৰ সাহায্য চাছেন তিনি পর্এযানা কিন্তা লিখিত কোন ক্ষমতা পত্রভিন্ন ঐ অপরাধিকে ধৃত করিতে পারিবেন। हेहार्ड जाहरमद लक्ष्म हर मा। धरः माखिर्द्धिह সাহেবের কিন্তা সেই অপরাধ উপলক্ষে অন্য খে कार्यकात्रकत विवासिशिका शास्त्र केवात मधार्थ यक কাল ভাষাকে ভপস্থিত করা যাইতে লা পারে কিছা यक काम (म जे माजिएक्रिके मार्टिक्ट कि जाना कार्य) কারুকের সন্মতে উপস্থিত হহবার উপযুক্ত দর্শনপ্রতিভ मा द्वार, किया ভाशांक यक काल बाहरमह मियमिक ধারামতে মৃক্ত করা না যায় ডডকাল ভাষাকৈ আইক ক্রিথা রাখিতে পারিবেন হতি।

আশু বিকৃত হয় এমত দ্রব্য মন্ত করিবার বিধি। [जाल विकृष्ठ रह अभक खना मध्ये महिवाह कथा।] ৭১ ধারা। আশু বিকৃত হয় এমত ত্রবা কোল কো-



Bailway upon obtaining from the chief Officer of the Bailway Police at the place where such goods are, a certificate under his hand, specifying the particular goods with their marks (if any), and the names of the consignee and consignor thereof, and certifying that in his opinion the goods are in such a state that they ought to be destroyed

Every such certificate shall be conclusive evidence of the facts therein stated

The destruction of any goods under the provisions of this section shall not affect the right of the Company to recover the freight (if any) due for the conveyance of the same

Sale of unclarmed goods

[Sale of unclaimed goods]

72 If within two months after the arrival of any goods at the station to which they shall have been consigned, the consignee or his agent shall not take delivery thereof, the Company may give notice in writing to such consignee requiring him to take delivery of such goods within a reason able time to be specified in the notice

Such notice may be given by registered letter sent through the Post Office, or (in case the address of the consignee is unknown to the Company) by posting the notice in the booking office of the station to which the goods are consigned and by publishing the notice in a newspaper circulating within the district in which such station is situate

If delivery of such goods is not taken within the time specified in the said notice, the Company may sell the goods by public auction and apply the proceeds (after deducting the costs of such sale) in payment of the freight (if any) and de murrage due in respect of the said goods, and may hold the surplus (if any) for a period of three years from the date of the sale, within which time (but not afterwards) the person entitled thereto may recover the amount, without interest or costs, by suit in any court of competent juris diction

On the expiration of the said period of three years without any claim to such amount having been established, the amount shall be paid to the Local Government and be carried to the credit of the Government of India for the general purposes of Government Provided that this Act shall not authorize the payment of any such amount pending any suit which shall have been instituted against the Company in respect thereof

প্রেরণ করা গোলে, ঐ জন্য যে ছালে আহম বলি সেই
ছালের রেলওরে পোলীলের গ্রন্থান কর্মকারক নিম্ন
লিথিত মর্শের সাঁটিকিনট আক্ষর করিয়া দেন তবে
কোম্পানি ভাছা পাইলে ঐ জন্য নত্তী করিতে পারি
বেল। সাঁটিকিকটের মর্শ্ম এই, অমুক ব্যক্তির নিকট
হইতে অমুক ব্যক্তির নামে (অভ থাকিলে) অমুক অঙ্কে
চিক্লিত অমুক্র যে জন্য চালান হইবে ভাছার অবস্থা
বিবেচনায় বোধ করি সেই জন্য নট্ট করা উচিত।

ঐ সর্টিফিকটে যে কথা ব্যক্ত থাকে, সর্টিফিকট সেহ কথাব সিদ্ধান্ত অমাণ হইবে।

ঐ দ্রবা চালান করিবার নিমিজে যদি কোঞানিব কিছু ভাড়া পাওনা থাকে, তবে এই ধাবার বিধানমতে ভাষা নম্ট কবিলেও তাঁছাবদের সেই ভাড়া পাইবাব অত্বের অন্যথা হইবে না ইভি।

অস্বামিক জব্য বিজ্ঞায়ের বিধি।

[অস্থাধিক দেবা বিক্রবের কথা।]

৭২ ধাবা। কোন মাল যে তৌশনে চালান করা যায়, যাহার নামে ভাছা চাল ন ছইল দেই ব্যক্তি কিন্তা ভাছাব নিযোগা যদি দেই মাল পঁতছিবাব পথ ছুঃ মান্দ্র মধ্যে ভাছা লইবা না যায়, ভবে কেম্পানি দেই ব্যক্তির নামে পত্র লিখিয়া ভাছাকে ঐ পত্রের নির্দ্ধিষ্ট যুক্তি মভ সম্যেব মধ্যে এ দ্রবা লইবা যাইবার নোটিল দিবেন।

ঐ লোটিস বেজিফবী পত্রদাবা ভাকযোগে পাঠান যাইডে পাবিবে। যাহাব নিকটে ঐ দ্রব্য চালান ইইল যদি কোম্পানি ভাহাব নাম না ভালেন, ভবে যে ফৌননে দ্রব্য চালান ইইল ভাঁহাবা সেই ফৌননেব বুকি আফিসে ঐ নোটিস লটকাইয়া দিবেন, এবং ঐ ফৌন যে জিলার জন্তর্গত থাকে সেই জিলার কোন সম্বাদপতে ঐ নোটিস প্রচার কবিবেন।

खे माणित्मव निर्मिन्ने मसरवत सत्भा यांच खे ख्रवा मामजी महया याखवा ना याय, एत काम्मानि छाहा मीमात्म विकास कविष्ठ भावित्वन। खबर नीमाम कवि वात भत्र नाम पिया क्षवामाने होका छहे छ ख्रवान चार्च भावित्वन। क्षिण करिया चार्च वात था ख्रवाना मामजीव छेमात्म भावित्व। इहेल महेदबन। खाना भावित्व भावित्व। छाना भावित्व खे होकात याहा क्षवामाने थात्क छाहा भीमात्मत छात्रिभ क्षवित्व किन वर्मव वाश्वित्व। तमहे ममत्वत्व सत्ता याद्या क्षवित्व क्षवामान क्षव

সেই তিল বৎসর গত ছইলেও যদি সেই টাকার উপর কোল দাওয়া সপ্রমাণ লাকবা যায়, তবে সেই টাকা ছালীর গবণমেন্টকে দেওয়া যাহবে, এবং সাধাবণ কর্তৃত্ব কার্যার নিমিতে তাচা ভারতব্যেব গবর্ণমেটের নামে জনা হহবে। কিন্তু যদি প্র ঢাকার নিমিতে কোলানির নামে কোল মোকজনা ডপান্ত থাকে তবে এই আহনের বলে কাছাকেও সেই ঢাকা দিবাব অসুসতি হইবে না ইতি।

PART V

REQULATIONS FOR THE PROTECTION OF THE PUBLIC

[Penalty for wilful act or omission with a view to endanger a passenger]

73 Whoever, whether an officer or servant of any Company or not, shall wilfully do any act, or shall wilfully omit to do what he is legally bound to do intending by such act or omission to cause, or knowing that he is thereby likely to cause the safety of any person travelling or being upon any such Railway to be endangered shall be liable to transportation for life, or to imprison ment for any term not exceeding seven years

Whoever shall abet any such act or omission within the meaning of Sections 107 and 108 of the Indian Penal Code, shall be punishable as if the act or omission had been contrary to the provisions of such Code

[Penalty for wilful act or ommission by a Rail way officer endangering passenger]

74 If any officer or scream of a Company shall wilfully do any act which be is legally prohibited from doing or shall wilfully or negligently omit to do what he is logally bound to do and if in consequence of such act or omission, the safety of any person travelling or being upon such Rail way shall be endangered, such officer or servant shall be punished with imprisonment for a term not exceeding three years, or with fine, or with both

hrplanation — Every such officer and servant shall be deemed to be legally bound to do every thing necessary for or conducive to the safety of the public which he shall be required to do by any regulation which shall be made by the Company and allowed by the Governor General in Council and of which regulation he shall have notice, and shall be deemed to be legally prohibited from doing every act which shall be likely to cause danger, and which by any such regulation he shall be prohibited from doing

[Penalty for drunkenness or breach of duty by Railway officer]

Anv officer or servant of a Company who shall be in a state of intoxication whilst actually employed upon the Railway, or any of the works connected therewith, in the discharge of any duty, and any officer or servant of such Company who negligently shall omit to perform his duty, or shall perform the same in an improper manner, shall be punished with imprisonment for a term not exceeding one year, or with fine or with both

If the duty in any of the cases mentioned in the former part of this section be such that the emission or negligent performance thereof would शक्षेत्र पंशा

नाशांद्र कांक्टबर कांख नियांद्रशांत्र विदि।

চিড়নদারের প্রাণাভাল ভন্মাইবার অভিপ্রান্তের, ইচ্ছাপুর্বাক কোন জিলা কি জাট করিবার দণ্ডের কথা।]
৭০ থারা। কোন কোন্সানির রেলপথে যে ব্যক্তি
গমন করিতেছেন কি থাকেন, যদি সেই কোন্সানির
কোন কার্যাকারক কি চাকর কি অন্য কেছ ভাছার
প্রোণাভাল ভল্লাইবার অভিপ্রায়ে কি প্রাণাভাল ভল্লাইবার অভিপ্রায়ে কি প্রাণাভাল ভল্লাইবার সম্ভাবনা আনিয়াইদ্যাপুর্বাক কোন কার্যাকরের
কিন্তা আইনমতে তাঁহার যে কর্মা অবশা কর্জ্বরা যদি
সেই কর্ম্ম না করেন, ভবে তাঁহার যাবজ্ঞীবন দ্বীপান্তর
প্রোবণ দণ্ড কিন্তা সাভ বৎসরের অন্ধ্রিক কার্যাল্প হইতে পারিবে।

যদি কেছ ভাবতবর্ষীয় দণ্ডবিধির স্পাইদের ১০৭ ও

০৮ ধাবার অর্থক্রমে ডক্রপ কোন কার্য্যের কি জাইর
সহায় হয়, তবে ঐ আইলের বিধানের বিপক্ষ হএন
মতে তাঁহার দণ্ড হইতে পারিবে ইভি।

(রেশএবের কার্যাকারকের ইচ্ছাক্রমে চড়নদারের প্রাণাশসাক্ষক কার্বোর কি ফ্রটির দণ্ডের কথা।]

৭৪ খাবা। কোম্পানির কোন কাষ্যকারকের কি
চাকবেব যে কার্য্য আইনজনে হইখাছে, যদি তিনি
ইচ্ছাপুর্বাক সেহ কার্য্য করেন, কিছা আইনমতে উংহার
যে ক্রিয়া অবশা কর্ত্তব্য, যদি ইচ্ছাপূর্বাক কি ইশ্বিলা
চেতুক সেই কর্মা না করেন, ও যদি সেই কার্য্য কি
কটি প্রযুক্ত ঐ বেলপথে গমনকারি কি থাকা কোন ব্যক্তির প্রাণাশকা হয়, তবে সেই কার্য্যকারকের'কি
চাকবের তিন বৎসরের অন্ধিককাল কার্যান্ত কিছা
ভাষার অর্থন্ত কি ঐ ছুই দণ্ড হহুবৈ।

অর্থ। কোম্পানির প্রণীত যে বিধান মন্ত্রিসভা বিষ্টিত জীযুত গবর্ণব জেনরল সাহেবকর্তৃক জমুনোদিত হয়, উক্ত কাষ্যকাবক ও চাকন সেই বিধান কারণতে হলে, ওদসুসারে সাধাবণ লোকদের নিরাপদেও জন্যে আবশ্যক কিন্থা লিরাপদক্ষনক যে কার্য্য উল্লার কর্ত্তব্য হয়, সেই কার্য্য আইনমতে তাঁছার জবশ্যকর্ত্তব্য জ্বান হইবে। এবং সেই বিধানদারা তাঁছার যে কার্য্য কবিবাব নিষেধ হইষাছে আপদ জন্মাইবার সম্ভাবনা ঘটিত এমত প্রাচ্যেক কার্য্য আইনমতে তাঁছার নিষিদ্ধ জ্বান হইবে ইতি।

বেলওয়ে কর্মকাবকের মাডাল হওয়ার কি কর্তুর) কর্ম লঙ্গুন করিবাব দণ্ডের কথা।]

৭৫ ধারা। কোম্পানির কোন কার্যকাবক কি চাকর
আপনার কোন কর্ত্তব্য কর্ম সম্পাদনার্কে রেলপথের
উপর কিন্তা ভৎসংক্রান্ত কোন কার্য্যে নিযুক্ত আছেন
এখন সমরে যদি মাডাল হন, এবং ঐ কোম্পানির
কোন কার্যকারক কি চাকর যদি দৈখিলাহেডুক্
আপনার কর্ত্তব্য কর্ম না করেন কিন্তা ভাষা অমুপরুক্তমতে করেন, ভবে ভাষার এক বৎসর পর্যান্ত কারাল্য ক্রা অধ্য ইতি পারিবে।

এই ধারার পুর্ব্ধ ভাগের উলিখিত গডিকে কঞ্জরা খে কন্ম লা করা যায় কি অসংলাখোগে কর যার, বলি ভদারা উক্ত রেলপথের উপর গমনকারি কি থাকা

[गर्नरमके शिष्के । अन्ध्रन । राज्याच्यादि ।]

be likely to endanger the safety of any person | त्यान वास्तित निर्दाणत्तव विश्व वस्त्रोह जैसावना वन travelling or being upon such Railway, such officer or servant shall be punished with imprison ment for a term not exceeding two years, or with Ane, or with both

[Penalty for an act not wilful]

Whoever rashly or negligently and with out lawful excuse, does any act likely to endanger the safety of any person travelling or being upon such Railway, shall be punished with imprisonment for a term not exceeding one year, or with fine, or with both Whoever abets any such act within the meaning of Sections 107 and 108 of the In dian Penal Code, shall be punished as if the act had been contrary to the provisions of such Code

[Apprehension of offenders]

77 Whoever is guilty of any offence men tioned in Sections 73, 74, 75 and 76 of this Act may be apprehended, without any warrant or writ ten authority, by any officer or servant of the Company, or by any other person whom such officer or servant shall call to his aid or by any Police officer of such grade as shall by any law in force for the time being have power of arrest without a warrant

Every person so apprehended shall, with all convenient despatch be carried and conveyed before a Magistrate or other officer authorized to punish the offender or to commit him for trial

[Jurisdiction of Police Magistrate in cases under Sections 75, 76]

If any person is charged before a Police Magistrate with committing any offence which, under Sections 75 or 76 of this Act, is punishable with imprisonment, and it such Magistrate shall whink that, in consequence of the probable depar ture of any material witness from the local limits of his jurisdiction the prosecution of such offender in the High Court will be ineffectual, the Magis trate may try the offender and on conviction may award a sentence not exceeding six months' im prisonment

[Extent of such jurisdiction]

79 The jurisdiction given to Police Magis trates under the last preceding section may be exercised, whether the offence shall be charged to have been committed within the local limits of the jurisdiction of such Magistrates or not, and any person hereby made punishable by a Police Magistrate shall be punishable upon summary conviction, but such jurisdiction shall only be

ष्टर्ट (मर्ट कार्वाकोइएकड इटेंबर्थमदाद कामधिक कार्वामध किया व्यवस्थ किया थे ब्रहे मध पहेरा हैकि।

[অনভিত্তেত কোন কার্ব্যের দত্তের কথা।]

৭৬ ধাৰা ৷ যদি কোন বাছিল ভক্ৰপ বেলপথে गमन करतम कि धारकन धवर याहारि छाहात मित्र, भ (एवं चामडा मखावना इव यपि (कर **महम)** किश अमरनारवारण ७ देवध कांद्रव मा थाकित्स ७ अमछ कम्म করেন তবে তাঁহার এক বংসরের অন্ধিক কারাদণ্ড कि अर्थमध कि के हुई मध हहेरव। यनि काम राक्षि ভাৰতবৰীয় দশুৰিধির আইলেব ১০৭ ও ১০৮ ধারাব व्यर्थकरम एक्ट्रांश काम कार्यात्र महाय हम, एटन क्रे आहेरमत विशक्त कर्मा इंटममा जारात मेश इंटर ইডি।

[अभवाधिमिगरक धूड कतिवात कथा]

99 श्वा । यति काम वास्ति এই आहेत्मत 99 ৭৪, ৭৫, ৭৬, ধারার লিখিত কোন অপরাধের দোষী হয় ভবে কোম্পানিব কোন কাৰ্য্যকাৰক কি চাকর अथवा त्मरे कार्याकावक कि ठाकत स्त्रमा य वास्त्रिव माहारी आर्थना करतन जिनि, किश जारकानिक প্রচলিত আইনজ্রমে পোলীসের যে শ্রেণীর কর্মকারক প্ৰথম্মা বিনা বাজিকে গ্লভ কবিতে সক্ষম হন ভিনি, কোন প্ৰএথানা কি শিখিত ক্ষমতাপত্ৰভিন্ন সেই ব্য-ক্তিকে ধত কবিতে পাৰিবেন।

ভক্রপে যে প্রভাক ব্যক্তিকে ধরা যায় তাঁহাকে काम माजिद्धे नाटहरवत मध्य किथा जना दर কার্যাকারক অপরাধির দণ্ড করিতে কিন্তা তাঁহাকে বিচারার্থে সমর্পণ করিতে সক্ষম হন উছেবে সম্মুখে সুবিধামতে তুবাষ আনাহতে ও চলান করিতে হইবে হ্ভি।

[१८ ७ १५ धातात निथिष च्रात शोलीम माजिए টের ক্ষমতাব কথা 🗍

१८ थाता। এই আইনের ৭৫ कि १५ शाहाम एक वि ज्यभवारधव कावाप्रश स्टेट्ड भारत भानीय माजिए है টেব সম্বাধে কোন ব্যক্তিব নামে সেই অপরাধের অভি र्याण रहेरन जाशनात क्रमजाधीन श्रानरहेरज स्नान शक्ज नाकित गमन कतिवाद नखावना अयुक्त हारे কোটে সেই অপরাধিব নামে নালিশ করা নিক্ষশ इट्टेंटर योष माणिए हुँ है जारहर देश वाध करवम जरव जिम अभवादित विवाद कविएक भावित्वम अवश् स्माप ध्या। इहेल इस मारमद जन्धिक कार्न मरखद जाका ক্ষিতে পাধিবেদ ইভি।

[উক্ত ক্ষমতার ব্যাপকতাব কথা।]

৭৯ ধারা। ইহার পূর্বে ধারাতে পোলীলবাজি ्रिकेलात अ**डि या कामका आमान स्टेशारक कांशास्त्र** क्रमजाधीम श्वारमद मरधा किश्वा बाहिरत अভियारगढ व्यवहार करा (गर्न डीहारा मिरे क्या वापा कार्य) कांद्राफ शादितम अवश अहे बादामरक रच वाकि रण। लोगमाबिट्डे देवाता प्रथमात्र इत मतामती विमात्रवटक व्यन वार्थिव ध्यान इरेल जाशव मण इरेफ शावित। किन ालिलीरमद य माजिएकेरिव मण्टब जर्माधव जिल्ल

[Government Gazette, 28th January 1868]

cution of the offender are to be found within the local limits of the jurisdiction of the Police Munistrate before whom the offender is charged

(Railway servants to be public servants within meaning of Sections 161 to 160 of Penal Code]

Every officer and servant of a Railway public servant' Company shall be deemed a within the meaning of Sections 161 162 163, 164 and 160 of the Indian Penal Code in the definition of legal remuneration contained in the said Section 161 the word 'Government' shall for the purposes of this section, be deemed to include a Railway Company

[Penalty for making charges not in accordance with Tariff |

Any servant of the Company maling any charge or accepting any payment not in accordance with the said lariff of tolls rates and charges shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupies

[Notice of accidents to be given to Police]

Within twelve hours after the occurrence upon any Railway or in or upon any of the sta tions sheds, sidings carriages or other property of the Company to which the Rulway belongs of any accident act or omission causing or likely to cause personal injury, or loss or of injury to goods carried thereon, the station master at the station nearest to the place of the occurrence shall give notice thereof in writing to the District Superin tendent of Police and the officer in charge of the Police station nearest to such place

Penalty for default 1

Any station master wilfully omitting to give such notice shall be liable to a fine of fifty Rupces for every day during which the omission shall continue

Penalty on officer of Company making fulse return]

Every officer of any Company wilfully making any false return required under this Act to the Governor General in Council or Local t overnment shall be punished with imprisonment for a term not exceeding three years or with fine, or with both

[Remedy again t Companies contravering or exceeding provisions of their contracts or this Act]

Whenever it shall as pear to the Governor (cheral in (ouncil or to the Local Government that my of the provisions of the contract between

exercised if the witnesses necessary for the prose- বোগ হয় ঐ অভিযোগ সংক্রোপ্ত কার্য্য করিবার আবি-भाक माणिमिगटक छाहात्रहे कामखातील हाटमद मटना না পাঙলা গেলে ডিনি ঐ ক্ষমডাক্রেমে কার্য্য করিছে भारित्वन ना देखि।

मिश्वविधिव चाहेरमङ ३५३ चविष ३५६ श्रदीह बांबीड অর্থক্রমে বেলপথের কার্য্যকারকলিগের রাজকীয় কার্য্য-कारक इंट्यान कथा।

৮০ ধারা। বেলপথ কোষ্পানির প্রভাক কার্য্য कावक छ ठाकन छात्रजनबीत मध्यविधित चाहेरमत ३५% ५० १८१, ७ ७६ बादाद अर्थक्राम दावकीत क्षिकतिक काम स्ट्रेट्स । छेक ३५३ धारांत्र मृह्या অংইনমত পাবিভোষিক এই যে কথা আছে ভাছার অর্থ करणाटक अहे धातात काकि शावादर्य भवर्गाम महस्त्र मर्था द्राम्भथ काम्मानि ग्रा इहेर्द हेडि।

ক্রি অলিখিত ভাডাপ্রভৃতি লওরার দথের कथा ।]

৮) शाती। मान्यत्मन ७ छाछात ७ धत्राहत शुर्विहरू य गल करा यात्र यमि (काम्मानित काम हाक्त कम्मू-যাযি মাসুলাদিভিত্র কোন টকো দাওরা করেন কি লন তবে উচ্চাব পঞ্চাশ টাক্রে অন্ধি**ক আর্থ্য**ণ্ড হহতে পাবিবে ইভি।

[विष्ठेगाव जश्वान (भानीमटक निवाब कथा।]

५२ थाया। काम (वलभार्य किन्न) (वलभार्य (य কোম্পানির হয় সেই কোম্পানির কোম ষ্টেশলৈ কি শেডে কি পাৰ্খ পথে কি গাড়িতে কি অন্য সম্প্রিতে य म क्लान विशवना इहेश। थाटक विश्वाशमुदा वास्तिव काशिक शामि हम किया थे ट्लिश्थ हालाम कहा प्रदेशह চুরি হয় কি হইবাব সম্ভাবনা থ।কে যদি এম্ভ কোল ক্রিয়া করা যায় কি কর্ত্তব্য ক্ষেত্র ফাট হয়, ভবে ঐ ন্যাপাৰে যে স্থানে ঘটিয়াছে ভাষাৰ নিকটস্থ ফৌশুনের স্টেশন মান্টৰ ঐ বিঘটনাৰ পৰ ২ ঘণ্টাৰ মধ্যে পোলী দের ডিপ্তিকুট সুপবিভেতিতে সাচেবের মিকটে এব সেহ স্থানেব নিকট পোলীস থান।ব অব্যক্ষতা কর্ম্ম कार्ताक्त निकटि शज निथिया त्महे विषयात मध्यान प्रियम ।

[না দিবার দণ্ডের কথা।]

यान कान रखेगन मार्लेन बच्छा शूर्विक खेळ जश्दान দিতে ত্রুটি কবেন, ভবে যত দিন ওঁ৷ছাব সেই ক্রাট ছয় ু ভাষাৰ দিনপ্ৰতি ভাষাৰ পঞ্চাল ঢাকা প্ৰান্ত অৰ্থদত হহতে পারিবে ইভি।

(किम्मानित कार्याकातक मिथा। वन ना निश्चितन छै। हात्र मर्श्वत कथ ।

৮০ ধানা। এই আইনমতে মন্ত্রিসভাবিষ্টিত জীবত গবর্ণর জেন ল সাচেবের কিন্তা স্থালায় গবর্ণমেটের निकट एवं रवस शाहे हिवाद जाउका कहल योन द्याना-निव कार्याक (वर्ष कार्य वर्ष । इन्हार्श्वतक विधा कित्रा भावेति एत एशित छिन दरमत्त्रत समिक काताम्छ रिन्। वर्षान्य किन्। औ बूहे मण स्टात इकि।

िकाम्मानि जामनारम्य कुछ इंक्तिय कि अहे जाहेरम्य विधारनद विभक्तका कि लक्ष्यन कदितम एवदाविकारद्वद्व **∓**4, []

৮৪ थाता। (छेडे मिटकड़िती मारहत्वत अवश स्थान (काम्पानित मध्य) (य जांक करा शाम के काम्पानि कि উছেরে কোন কাষ্যকারক সেহ চুক্তির কি**খা এই** the Secretary of State and any Company, or the | আহ্ৰের বিধান অনুসারে কার্য করেন নাই এবং

[गर्नटमन्डे (गर्बहे। ३৮३৮। २৮ काचुयाति।]

provisions of this Act, has or have not been complied with on the part of any (ompany or any of its Officers, or that any Company has acted or is acting in a manner unauthorised by the said provisions, or in excess of the powers and objects thereby given and defined, and also that it would be for the public advantage that the Company should be restrained from so acting,—

The Advocate General shall,-

In case such default shall consist of non compliance with such provisions,—

Proceed by information, suit or other legal proceeding, as the case may require, to recover such penalties and forfaitures or otherwise to enforce the due performance of the said provisions by such means as any person aggrieved by such non compliance or otherwise authorized to sue for such penalties, might employ under such provisions

And in case the default shill consist in the commission of some act unauthorised by law.—

Proceed to obtain an injunction or order to restrain the Compiny from acting in such illegal manner, or to give such other relief as the nature of the case may require

The Judge to whom the application is made shall grant such injunction or order if he shall be of opinion that the act of the Company complained of is not authorized by law

Provided that no such proceeding shall be taken by the Advocate General until twenty one days after the Local Government shall have given no tice to the Agent of the Company offendin, and that every such proceeding shall be taken within one year after such offence shall have been committed

Compensation for death

[Suit for compensation to the family of a person for loss occasioned to it by actionable wrong]

Whenever the death of a person shall be caused by the wrongful act neglect, or default of any Company or any of their officers or servants and the act neglect, or default is such as would (if death had not ensued) have entitled the person injured to maintain a suit and recover damages in respect thereof, the Company shall be hable to a suit for damages notwithstanding the death of the person injured and although the death shall have been caused under such circumstances as amount in law to a crime

Every such suit shall be for the benefit of the wife, husband, parent, grandfather or grand mother, child, step child and grand child if any of the person whose death shall have been so caused, and shall be brought by and in the name উक विशान शांता राज्य कार्या कतियांत अञ्चलि इहेन উक कोल्यानि उनमाथाय किया के विशानकार मस्त छ निर्मिश्च चे किय ७ अिथातिय उन्नारम कर्य कित्री एक कि किविएए हम अवश् काल्यानित उज्जल कार्यात नित्य इहेटन मर्काशाहरणत मस्त इस मित्राचानिति । श्चिष्ठ पर्याय कर्यमा मार्टिक किया दानिय गर्याय ।

ঐ বিধান অনুযায় কর্ম করণের ফেটিরপ দোষ হইলে
সেই বিধানমতে কর্ম লা হওব প্রযুক্ত যেবাক্তি ক্ষতি
মুক্ত হন কিন্তা অর্থনতের নিমিছে বাঁহার প্রকাব।
করে প্রার্থনা কবিবার ক্ষমতা থাকে ভিনি সেই
বিধান অনুসারে দোষ জ্ঞাত করে কিন্তা বিষয় বিশেষে
মোকদ্দমা করণ কি মোকদ্দমায়টিত অন্য কার্যা করণ
হাবা সক্রণে ডক্ত বিধান উপযুক্তমতে প্রবল করণার্থে
অর্থ ও সম্পত্তিদণ্ড প্রভৃতি দেওবাইতে পারিভেন
আডবোকেট জেনবল সাহেব ভাহাও ডক্ত্রপে ক্রিভে

আইনদাবা যে কার্য্যের অনুমতি হয় নাই যদি এমত কার্য্য কবণে উপবোক্ত দোষ হইয়া থাকে,

ভবে সেই কোম্পানিকে উক্ত বেআইনী কার্য্য করি ভে নিবেধ কবিবাব জনো উক্ত আডবোকেট জেন বদ সাহেব আঙাপত্র পাইবাব কিন্তা বিবর বিবেচনার অন্য যজ্ঞপ উপকার প্রাপ্তির প্রয়োজন ভাছা পাইবাব উপযুক্ত কর্ম্ম কবিবেন।

বে জজ সাচেবের নিকটে প্রার্থন হর অভিযুক্ত কোম্পানিব ক্রিযা আইনের অসুমত নহে যদি ভাঁহার এইরূপ বিবেচনা থাকে তবে তিনি সেই নিষেধ আজা দিবেন।

কিন্তু যে কোম্পালিব অপরাধ হয স্থানীয় গ্রন্থনেন্ট সেই কোম্পালিব এজেন্ট সাহেবকৈ সংবাদ দিলে পর একুশ দিন গত না হইলে আডেলেকেট জেনরল সাহেব ৰোকদ্দমাঘটিত পুনোজে কোন কার্য্য করিবেন না এবং অপরাব হইলে পর এক বংসবের মধ্যেই ভদ্রেপ প্র ডোক কর্য্য কবিতে হহবে ইডি।

মৃত্যু হটলে পারিভোবিকেব বিধি।

্যে অন্যাস ক্রিয়াহেতুক নালিখা হইতে পানে, তদ্বাবা কোন ব্যক্তি প্রিবাবের হানি হইলে, ক্ষতি পুরবের মোকদ্বার কথা।

मध्यान। यमि कोन काम्यानित कि छीनात्रमित काम क वाकानक मत कि काक्तरमत काम खमाय कियो पि एमथिल। कि खिनिता काम वास्तित मुग्र हय अव पाहात मुज्रा मा हरला मिर्ड क्रिया कि देशिय ला कि खिनि छात विद्यक्तमा यमि एक्सिज्क मिर्ट काह्य वास्तित छात विद्यक्तमा यमि एक्सिज्क मिर्ट काह्य वास्तित छात किद्यं क्रिया कित्रम् शाहित अवकात वाकित छात आह्य वास्तित मुज्रा हरेलाख अवकात वाकित छात आह्य वास्तित मुज्रा हरेलाख अवकात वाक्तित छात्र मुज्रा हरेलाख वास्ति क्रियां क्रिया हरेलाख क्रियां मित्र मार्ग हामि भूतरात साकस्त्रा हरेला शाहित्य।

ওছ রা যে বাক্তিব মৃত্যু ছইয়া থাকে, তাঁছাব জ্রী কি
আমী কি পিতা কি মাতা কি পিতামহ কি পিতামহী
কি মাতামহ কি মাতামহী কি সন্তাম কিআ ভর্তুম্বত কি
সপত্নীমৃত কি পৌত্র কি দেহিব অাকিলে তাঁছারদেব
ভাষার উপকারের মিনিতে এবং মৃত ব্যক্তির অছি

person deceased

If there shall be no such executor or adminis trator

Or if (there being such executor or adminis tration) no such suit shall, within six months after the death, have been brought by such execu tor or administrator

Then the suit may be brought by and in the names of the persons for whose benefit such action would have been if it had been brought by and in the name of such executor or administrator And every such suit shall be for the benefit of the same persons and shall be subject to the same procedure as nearly as may be, as if it had been brought by and in the name of the executor or administrator

[Damants]

86 In every such suit the Court may give such damages as it may think pr portioned to the pecuniary loss resulting from such death to the parties respectively for whom and for whose bene ut the suit shall be brought

The amount so recovered after deducting all costs and expenses including the costs not re covered from the defendant, shall be divided hef centioned partice or any of them, in such shares as the Co t shall direct

It shall be sufficient if the defendant pays money into Court, that he pays it as a compensa tion in one sum to all persons entitled under this Act for his wrongful ict neglect and default without specifying the shares into which it is to be divided by the Court And if the said sum be not so accepted and an i suc is framed as to its sufficiency and the Court shall think the same sufficient the defendant shall be entitled to jud, ment upon that is ue

[Claim for los to estate may be added]

In any such suit the plaintiff may insert a claim for and recover any pecuniary loss to the estate of the deceased occasioned by such wrong ful act, neglect or default which sum when recovered shall be deemed part of the assets of the estate of the deceased

[Limitation of suits under Section 85]

Provided that not more than one suit under Section 85 shall be brought for or in res pect of, the same subject matter of complaint and that every such suit shall be brought within twelve months after the death of the deceased

[जवर्रवन्ते (गर्या । अन्धन । सन् जायूकाति ।]

of the executor or administrator (if any) of the বি সম্পতিনিরপ্রাধিকারী থাকিলে, উভার ছারা এ जाशात नाम नित्र, छेन्छ आर्डान माक्सना छेनच्छि कवा बाहेटव ।

> যদি ভদ্ৰণ অছি কি সম্পতিনিরপণাহিকারী লা पारक,

অথবা অভি কি সম্পত্তি 'নিত্রপণাধিকারী থাকিলে, যদি ভিনি ঐ ব্যক্তির মৃত্যুর পর ছর মাসের মধ্যে त्माकक्रमा উপश्चित मा करवन,

তবে ঐ অভি কি সম্পতিনিরপণাধিকারির দারা ও তাঁহার নাম দিয়ামোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে, বে ব্য ক্রিবাদের উপকারার্থে করা যাইত, তাঁচারা**ই নিজ নামে** मिटे माक्समा छेर्नाम्ड कविट्ड मादिट्यम। अवश ভজ্ৰণ প্ৰভোক মোকজমা সেই ব্যক্তিমেৰ উপকাৰের ष्या हरेत। अरथ कहि कि मन्नेखिमिक्न भाविकारी निज नार्य स्माकक्ष्मी करितन, के स्म कक्ष्मीत रह कार्या প্রণালী হইত সাধামতে ভজুলা প্রণালীতে সাধা হইবে ইভি।

[ক্ষতিপুরবের কথা]

৮५ थावा। य वाष्कित्वत निमित्त ଓ याहातुत्वत উপকাবার্থে মোকদ্ম উপস্থিত করা যাস, আদালতের বিবেচনাতে মৃত বাক্তির মর্ণছারা তাঁচাবদের টাকার হিসাবে যত ক্ষতি হয় তদ্ৰেপ প্ৰত্যেক মোকজ্মায় আদালত ওদসুসারে ক্ষতিপূবণের আজ্ঞা করিবেল।

एका थाल होकाहरेट भारत भारता ताम मिटक হইবে। এতিবাদিব স্থানে যে থবুচা আদার না ছয়, **ভাগাও বাদ দেও**শা যাইবে। অবশিষ্ট টাকা আলা-লত যদ্ৰপ ভাজা কবেন, ভদ্ৰেপে অংশ কৰিয়া शर्का क वाकिरमव कि जाशावरमव स्थाम काशावत मत्भा वन्छेन दना गाईरव।

এই आईमगरेड ध**िवामित जमागि क्रियो ७ टेनविमा** ও ক্রটিছেতুক যে সকল ব্যক্তির ক্ষতিপুরণ পাইবার অধিকার থাকে, ভাছানদের মধ্যে যত অংশ করিষা আদালতের দেই ঢাকা বণ্টন কবিতে **হইবে, প্রতি**-বাদী হছা নির্দ্দিত নাকরিষা যাব ক্ষতিপুরণার্ম সেই টাকা মোটে আদ।লতে অপণ কবেন ভাষা **ছইলে কা**ৰ্য্য সিদ্ধ হইবে। যদি সেই টাকা ভদ্ৰপে আই) লাহয়, এবং ভাষ। অকুলান বলিয়া ইস্ত নিৰ্ণয় হইলে, য*দি* আসাকত ত'হা প্রাপ্ত জ্ঞান কবেন, তবে সেই ইসুর উপর প্রাভবাদিব পক্ষে ডিক্রী হইতে পারিবে **ইডি**।

[সম্পত্তির পক্ষে ক্ষতির দাওয়া স যোগ ছইবার **₹41**]]

৮१ धार्व। शूर्ववाङ अनाग क्रिगंद कि रेजिंद লোর কি জটির দারা মৃড ব্যক্তির সম্পত্তি সম্পর্কে है।कार क्वि इरेल, वानी शृंत्वाकु काने त्राक्क्षमात्र সেই টাকার নিমিত্তে দাওয়া করিবা ভাষাও পাইতে পারিবেন। সেই টাকা আদাষ হইলে, মৃত ব্যক্তির म शास्त्र अका भ काम इहेर्द हेकि ।

দি৫ খারামত মোকজমা কবিবার जबवजीय'ड 주역] []

৮৮ शाता। शेवल जिल्लारगद अकि विवत वित्रा ৮৫ शाहामर् अकि माकस्मात अधिक कृति इहेर्द না। ৪ মৃত ব্যক্তিব মৃত্যুত্ব পর বাদশ নাসের মধ্যে 🔌 বোকদ্যা উপস্থিত করিতে হইবে ইভি।

PART VI FINES AND CONVICTIONS

[Levy of fines under this Act]

All fines imposed under this Act may be recovered if for offunces committed outside the local limits of the towns of Calcutta Madras and Bombay in the manner prescribed by the Code of Criminal Procedure, and if for offen ces committed within those limits in the manner prescribed by any Act regulating the Police of such towns in force for the time being Provided that all such fines when imposed upon a Company or upon an officer or servant of a Company may in case of non payment thercof within seven days after the imposition be levied by distress and sale of the moveable property of the Company, excepting the engines or other rolling stock, by warrant under the hand of the Magistrate who shall have imposed the fine or in case of his absence sickness or death, by warrant under the hand of any other Magistrate

[Company's servant liable to be summoned where fine imposed on Company in consequence of his negligence or misconduct]

Act upon and paid by any Company and failure omission, or neglect, for which the fine is imposed, shall have been caused by the negligence or wilful misconduct of any of their ser vants, such servant shall be hable to be sum moned, on the complaint of the Company, before a Magistrate, and upon proof to his satisfaction that the said failure, omission or neglect was eaused by the negligence or wilful misconduct of such servant, the Magistrate may order him to make good and reimburse to the Company the amount of the said fine

[Prosecution of Railway servants for officies under this Act Penalty in default of prosecution]

91 Whenever any servant of a Company all be guilty of any act or omission contiary to the provisions of this Act, or by reason of which any accident causing or likely to cause serious personal injury, occurs, the Company shall give notice thereof to the Local Government and may if it thinks fit, and shall if the Local Government so requires, prosecute such servant before a Magistrate Any Company wilfully omitting to give such notice, or (after being required as aforessed) failing to institute and complete such prosecution, shall be liable to a fine not exceeding one thousand Rupees

14401

অর্থলণ্ডের ও লোব নির্ণরের বিধি।

[এই আইনমত অর্থলণ্ড আদার করিবার কথা।]

৮৯ श्रायाः कनिकाषा छ माञ्चाष ए व्यायाहे मग-বের সীমার বহিন্তুত স্থানে অপরাধ হইবা এই আইন मर्फ रव व्यर्थन शाया स्व, जाश क्लोजनाती स्थानम मात कार्याविधारमय आहरमय मिक्सियेमर७ आमाव হইতে পাবিবে। উক্ত সীমাব মধ্যে অপরাধ হইষা द कर्बन्न का का का केर मगरवृत्र शामीरमन कार्याविधायक या चारेम यशकात्म धार्मण धारक कर्षम् अदि काइरम्य निर्दिष्ठेमर कामाय प्रदेश किन्तु काम्नामित किना छमाय काम कार्याकात किन চাকবের ভক্রপ যে অর্থদণ্ড দিবার আজা হয়, সেই मुख शार्श इहेतान शत यान जां जिल्ला मर्शा मा पिथ्या यात्र, ভবে যে माजिट्डिके नारक्व के व्यर्थमत्थ्य चाका मिलन छैकाव चाक्कविक शवश्वामात बल, কিন্তা ভাষার অসুপদ্ধান কি পীড়া কি মৃত্যু হইলে अन्य दिवास माजिट्<u>के</u> हे मार्ट्टित्व चाक्तविष्ठ शेवश्रवा बार वल काम्यामित देखिम ও চক্রবিশিষ্ট खरा িল্ল অস্থাবৰ সম্পত্তি ক্ৰোক ও বিক্ৰম করণ ৰাবা ঐ मत्थव होका जामाय हहेत्व शानित हैि।

[কোম্পানির কোন চাকবেন অমনে।যোগ কি অস দাচাব প্রযুক্ত কোম্পানিব অর্থদণ্ডের আজ্ঞা ছইলে সেই চাকবকে আহ্বান কবিতে পাবিবার কথা।)

৯০ ধারা। যদি এই আইনমডে কোন কোম্পানির অর্থনপ্রের আজা হব, ও সেই দণ্ডের টাকা দেওরা গিযা থাকে, কিন্তু যে ক্রেটির কি শৈথিলোর জন্যে অর্থনপ্রের আজা হইল তাহা যদি কোম্পানির কোম চাক্রদিগের অমলোযোগ কি ইচ্ছাপূর্বক অহিডাচার হাবা চইষা থাকে, তবে কোম্পানি নালিন কবিলে সেই চাক্রকে মাজিপ্রেটি সাহেবের সমুখে আহ্বান কর্বা যাইতে পারিবে এবং সেই চাক্রের অমনোযোগ কি ইচ্ছাপূর্বক অহিডাচার হারা উক্ত ক্রেটি কি শৈধিলা হহুযাছিল মাজিপ্রেটি সাহেবের ছাহোধমতে ইগর ক্রমাণ হইলে, তিনি সেই চাক্রের প্রভিষ্কা দিবার ভাজা করিগত পারিবেন হতি।

(उद्दे आहेन लिविड अभवाध रिक्ट्रक तन्त अदि कार्या कावकरमय नारम नामिए में व्रवेश ड मानिम मा क्हेरन मरखेय कथी।)

Jurisdiction of Magistrate &c, to fine]

92 Any person, whether a European British subject or not who shall be guilty of any offence for which, according to the provisions of this Act, he shall be liable to a fine only, shall be punish able for such offence by any Police Magistrate in any of the Presidency towns whether the offence shall have been committed within the local limits of the jurisdiction of such officer or not

[Conviction to be quashed on merits only Form of conviction &c.]

Magistrate shall be quashed for error of form or procedure but only on the merits and it shall not be necessary o state on the face of the conviction, order, or judgment the evidence on which it proceeds but the depositions taken or a copy of them shall be returned with the conviction order, or judgment, in obscience to any writ of certiorari and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order or judgment but the depositions taken supply that defect the conviction order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions

্বাভিট্টেট প্রভৃতির অর্থনত করিবার ক্ষরতার কথা 🗇

৯২ ধার । কোন বাজি ইউরোপীর ব্রিটনীর প্রঞা চইলে কি না হইলেও এই আইনেব বিধানরতে বে অপরাধের কেবল অর্থাও হইতে পারে তিলি যদি এবড় কোন অপরাধেব দোবী হন তবে কোন রাজধানীর পোলীনের নাজিট্রেট সাহেবের ক্ষমতাধীন ভালের সীমাব মধ্যে কিন্তা বাহিবে সেই অপবাধ হইলে সেই মাজিট্রেট সাহেব তাঁছার সেই অপরাধের দণ্ড করিতে পাবিবেন ইতি।

অপথাধের নির্ণয়পাদ কেবল দোষগুৰ তেতুক অসিদ্ধ চইবার এবং দোষনিগ্য প্রভৃতি লিখিবার পাঠের কথা।

৯০ ধরো। কোল মাজিক্টেই সাহেবের নির্ণরপাছ
কি আজা কি নিষ্পত্তি বীতির কি কার্যপ্রশালীর
ভুল হেতৃক অসিদ্ধ ইইতে পারিবে না, কেবল দোবঞ্জণ
হেতৃ অসিদ্ধ ইইতে পারিবে না, কেবল দোবঞ্জণ
হেতৃ অসিদ্ধ ইইতে পারিবে । এবং নিগমপাদ কি নি
ক্রান্তি যে প্রমাণের বলে করা যায় তাহা সেই নির্ণর
পত্তের অভিমুখে লেখা আবলাক নহে, কিন্তু যদি সাই
প্রের আভমুখে লেখা আবলাক নহে, কিন্তু যদি সাই
প্রের নামক কোল প্রশুষানাবাহির হয় ভবে যে সাক্ষ্য
লগুয়া গিয়াছে তাহা কি ভাহাব প্রতিলিপি ঐ নির্ণয
পাদের কি আজ্ঞার কি নিষ্পত্তিপত্তের সক্রেপাঠান
যাইবে, এবং নিগমপাদ ও আজ্ঞা ও নিষ্পত্তিপত্তর
অভিমুখে যদি বিচারাধিপত্য না থাকা দৃষ্ট হয়, কিন্তু
যে সাক্ষ্য লগুয়া গেল ভদ্বাবা যদি সেই দোষের প্রতিক্রাব হইয়া থাকে, ভবে ভক্ত সাক্ষ্যপত্তে যাহা দৃষ্ট হয়
ভদ্বারা সেই নির্ণয়পাদের কি আজ্ঞার কি নিষ্পত্তির
প্রতিপোবণ হইবে ইতি।

SCHLDULI

| No of Act | Title of Act | I xtent of Repeal |
|-----------------|--|--|
| XVIII of 1.54 | in Act relating to Railways in India | The whole |
| XIII of 1955 | An Act to provide compensation to families for loss o casioned by the death of a pers n caused by actionable wrong | o far as regards suits against Rail way Companic |
| LII of 1860 | An Actic amend Act XV III of 1854 | The whole |
| X VII of 1863 | An Act to privide for taking land friworks of public utility to be constructed by private persons or companies and firgulating the construction and use it with a contaken | c far as re lates to Rail ways |
| 186 XXXI of | An Act to rend r penal ce tain off negrounnited servants of Railway Ch panies | The whole |

WHITIEY STORMS,
Ass! Secy to the Gov! of Inda
Home Department, (Legislative)

एक भील।

| আইমের यश्रत्। | জাইৰেব আখ্যা। | যে পর্যান্ত রুহিত ইইল। |
|---------------|---|---|
| ১৮৫৪ সা ১৮ আ | ভারতবর্ষেতে রেলওয়ে বিষ্থি | रम्भून खाइय । |
| ^৮৫৫ সা ১৬ জা | যে ক্ষডিব বান্দাবির নালিশ হইতে পারের এমত ক্ষডির মাবা কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে ডা- হার পরিবাবেব ঐ ক্ষডি পূরণ গাইবার বিধান ক্রণেব আইনেব | বে পর্যান্ত রেল ওরে কোম্পা বির বাবে নোক দ্বার নম্পর্ক রাবে সেই পর্যান্ত। |
| ৮৬ সা ৫২ জা | ১৮१८ मेटिलंब ১৮ जाहिस मश्टमीयसोध | गण्णृन खादेय। |
| ১৮৬৩ সা ২২ আ | | যে পর্যান্ত রেল- ওয়ের সহিত্ত সম্পঞ্জ রাখে সেই পর্যান্ত। |
| ১৮৬৭ না ১১ কা | রেলওয়ে কোম্পাবির চাকরদিগের কোম২ অপরাধ দণ্ডাধীম কর- মার্থ | সম্পূৰ্ণ আহিছ। |

উইটলী ফৌকুস, দেশীর ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ত্তের গবর্ণমেন্টের জাসিফীন্ট সেক্টোরী। John Robinson, Bengales Translator

NOTIFICATION

It is hereby notified that the High Court have been pleased to add Elberlings Treatise on Inheritance to the List of Text Books prescribed for the qualification of Pleaders of the 1st and 2nd Grades, in the Rules of the 2nd May 1866 drawn up in accordance with Section 4, Act XX of 1866, and published in the Calcutta Gazet's of the 2nd and 9th idem

The above treatise will accordingly take its place under Rule 6 among the works named in Clause 1, upon the subject of (E) The Hindoo Law of Inheritance succession and adoption and also under Rule 18 as one of the works shewn under Clause 1, upon the subject of "Hindoo Law"

By order of the High Court,
C D FiriD
Registrar

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Fort William, the 3rd January 1663

No

To remove certa pprehensions of the rules for leave of absendand a pension to Uncoveranted Servants the Governor General in Council is pleased to publish the following orders—

Tinancial Notification No 3031, dated in Octobe e1866 promulgated new pension rules for Native Judges. The option of the old pension rules, which is secured by that Notification, to Native Judges who were in the service on 29th October 1866 is not affected by their transfer to Small Cause Courts as Judges

New rules for leave of absence and pensions for Uncovenanted Servants, generally were pro mulgated on 8th June 1863 An Uncovenanted Servant appointed before that date and whom the Government may consider to be entitled to favor able consideration, is allowed by Financial Notifi cation No 1349, dated 29th March 1865 to count service towards pension under the old rules, when ever, in respect of such reckoning they may be more beneficial than the new, provided he shall not, at any time, have availed himself of the benefits conferred by the new leave rules This proviso does not give any Uucovenanted Servant ap pointed before 8th June 1868, the option of the old leave rules Whatever leave he requires must

বিজ্ঞাপন।

ইনতে সংখ্যাদ দেওবা যাইডেছে যে '৮৬৬ সালেব ব ২০ আইনের ৪ ধারামতে প্রাণীত ১৮৬৬ সালেব বে মাসেব ২ ভাবিখেব বিশ্বিজ্যসূদ্যারে প্রথম ও ছিভাষ শ্রেণীর ভক্তালদের কর্ম্মম ছওবাব নিমিছে যে২ পুস্তক নির্দ্ধিট ছহষা ঐ মাসেব ৫ এ ২২ ভারিখের বাঙ্গলা গেভেটে প্রকাশিত ছহষাছে ভালাতে দাই কোটেব সাহেবের, এলবলিং সাহেবের ৫৩ উন্তবাধি কাবিছ বিষয়ক বাবদ্যা পুস্তক সাধ্যোগ ক্রিয়াছেন।

৬ ধাবাব ১ প্রকবণে যেই পশুকের নামে জেপ হই-বাছে ভন্মধো 13 চিক্তিভ দকার দাবত।গ ৩ ৬ত ।ধি কাশ্ছি ও দক্তক প্রচণ বিষয়ে হিন্দু বাবস্থার সংগ্র এবং ১৮ বিধির ১ দাশ্য চিন্দু বাবস্থাবিষয়ক যেই পৃত্তক নিদ্ধিন্ট হহ্যাছে ভন্মধো এই পৃত্তক থানিও গৃহীত হহল।

> হাই কে টের কাজাক্রমে সি ডিফালড োগপ্রীর John Robinson Bengale Lanstatur

किनान्तियम छिलाहे स्थि।

বিভলপ্র।

কোট উলিয়ম, ১৮৬৮ সাল ৩ জাতুজাবি।

७ मध्र।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ঞীবৃত গৰণর জেনবন্দ সালেব অচি ক্লিড ক্যোকানকদেব ছুটাব ও পেন্সানেন বিধির কোনং ভ্রমাপনোদন ক্রণার্থ নিম্নলিখিত আৰু প্রচাব কবি লেন।

- ২। ফিনাক্ষিংল ডিপাট্রেন্টের ৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৯ ডাবিথের ২০০১ মন্থানের বিঞাপন দ্বারা দেশীয় চিলেপডিদের কুজন পেন্সানের বিধি প্রকাশ হয়। দেশীয় যে বিচারপভিরা ৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৯ ডাান্থে করে মনিযুক্ত ছিলেন উচ্চাদের প্রতি উক্ত বিঞাপনদ্বান্সেক্টাক্রমে পুরাতন কিয়া কুজন বিধিমতে পেনসান নহবাব যে অসুমতি হহয়তে, কুজানে ক্ষেনার আদালতে তাহাবী জ্জাত্ত্বপ্রি নিযুক্ত হহলও ডাচা অব্যাহত বাহল।
- ০। অচিছিত সর্বসাধানৰ ক যাকানকদেন ছুলন ও পেলানের তুল বিধি ৮৬০ সালের জুল বাসের ৮ তানিখে প্রকাশ করা যায়। অচিছিত যে কাট্যকার প্রতানিখের পুরে নিযুক্ত ছিলেন যান গরামেন্ট উ হাকে অসুয়েছের যোগালার জান করেন ৬বে সুভন নিব মতে পেলসান প্রাপ্যানা জান করেন ৬বে সুভন নিব করিলে যড় লাভ হয় খাল প্রভিন্ন বিবিষ্টে হিসাব করিলে ওলিধক রে প্রভাবনা তবে কিনাননিয়ল ভিপাটনেক্টের ১৮৬৫ সালের ম র্চ ম নের ২৯ ৬ রি খের ১৬৪৯ নম্বরের বিজ্ঞাপনক্রমে ভাষার সেই পুরাভন বি ধমতে হিসাব করিবার অসুমতি আছে। কিছ হথাতে প্রয়োজন বে ভিন্ন ক্রিম্ম কালে ছুলর সুত্রন বিবির মত্ত উপকার গ্রহণ লা করেন। ৮২০ সালের জুন মানের ৮ ভাবিখের পুরের যে জ্যেন আচিরিভ ক্রিকাবক নিয়ক হন, উক্ত উপবিধিক্রেনে ছুলির পুরা

be given under the new rules, but if he desires to retain the benefit conceded in Financial Notification dated 29th March 1865, he must abstain from availing himself of so much of the advantages of the leave that he may take under the new rules as may be in excess of what he could have had under the old rules

4 Periods of absence on any leave, except privilege leave and (conditionally) preparatory leave do not count towards pension. This prohibition is a part of the new pension rules, rather than of the new leave rules, and accordingly all who are debarred from the option of the old pension rules, are also debarred from counting as service periods of absence which, in the new pension rules, are not regarded as service

E II LUSHINGTON
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 233

APPOINTMENTS

The 16th January 1868

Subject to the sanction of His Txcellency the Governor General of India Mr T H Cowie is appointed to be a Member of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Chittagong 112 —

Mr A L Clav

W Sarson

H H Martin

R D Nuthall

Mr A L Clay to be also Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the said Town

Baboo Bejoy Kissen Mookerjee to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Oots | rah

The 17th January 1868 ,

Mr () Cowie to officiate as an Fatra Assistant Commissioner in Assam, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that Province, during the absence on deputation, of Mr J W Fdgar, or until further orders

Lगवर्गरमणे (गरको । २৮७৮ । २৮ कामूकाति ।

তল বিধিনতে চুটী লওয়া কি লা লওয়া তাঁহার খেকু।
ধীল নহে। চুটী চাহিলে অবশাই মুডল বিধিনতে,
লইতে হইবে। কিন্তু ফিলাজিয়ল ডিপার্টবেন্টের ১৮৬৩
নালের মার্চ মানের ২৯ ভারিখের বিজ্ঞাপনতভে যে
উপকার প্রদন্ত হইরাছে ভাষা যদি অপক্ষে ক্ষা করিডে ইচ্ছা করেন, তবে প্রাভন বিধি অপেক্ষা ক্ষান
বিধিনত চুটার যে প্রেছতর দিবন আছে প্রয়োজন যে
ভিনি সেই শ্রেছতর দিবনমতে চুটী গ্রহণ না করেন।

৪। পেনশান পাইবার ঘোগা ছঙনার্থে যড কাল
কর্ম্ কবিডে ছইবে অসুগ্রাহের ছুটা এবং নিষমানীনে
প্রস্তুত ছঙনার্থ ছুটাভিন্ন জনা ছুটার নময় সেই কালের
মধ্যে গণা নহে। ছুটীর মুডন বিধির নধ্যে এই
নিবেধ থাকিলেও পেনশানের মুডন বিধির একাপ্শ আছে অভএব পেনসানের পুরাতন কিন্তা মুডন বিধি ক্রমে যাহারদের স্বেজাগীলে পেনশান পাইবার জফু-মতি নাই, পেন্যানের মুডন বিধিনতে বে ছুটীর কাল
কর্ম্ম কবণেব কালেব মধ্যে গণ্য নম ভাঁহারাসেই ছুটীর কাল পেনশান প্রাপণেপ্যুক্ত কর্ম্মের কালের মধ্যে
ধরিতে পারিবেন না।

> ই এচ লশিংটন। ভারতবর্ষের গবণ মেন্টের সেকেটারী।

বহুবৈলের প্রযুত লেপ্টেনেণ্ট পর্বর , , সাহেবের আজা।

২৩৩ লম্বর।

निर्द्याभ ।

১৮৬৮ সাল ১৬ আফুআরি।

ভাবভবর্ষের মহিমবর শ্রীযুভ গবনর জেমরল সাছে বের অনুমোদনের অপেক্ষায় শ্রীযুভ টি, এচ কৌই সাহেব কোর্ট উলিয়ম প্রেমীডেজীর বল্পদেশ বিভাগের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বল্পদেশের শ্রীযুভ লেন্টে নেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার এক জন সভাের পদে নিযুক্ত হইষ ছেল।

নিম্নলিথিত মহাশ্রেরা চট্টগ্রাম নগরের মুনিসিপন ক্ষিস্যান্য হৃত্ত্বন

बीयुष्ड এ अल क्रि मार्ट्य।

- ,, ডवनिष्ठे मार्मन मारहव।
- ,, এচ এচ মাটিম্ সাছেব।
- , आद ि नहें इल् गारहर।

ত্রীযুত এ এল ক্লেসাহের উক্ত লগরের মুলিসিপল ক্মিসান্বদের প্রতিনিধি সভাপত্তিও ছইবেল।

শীযুত বারু বিজনবৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় উত্তরপাড়ার দাতব্য ঔবধাশবের কার্যাসম্পাদমার্থ ক্ষিটীর এক জন মেশ্বর হতবেল।

३৮७৮ मान ३१ जामूजादि।

রাজনীয় কাখোপশক্ষে জীবৃত জে ভবলিউ এভগর সাহেবের অনুপত্মনকালে অথবা অন্য আঞা না হওন পথান্ত জীবৃত সি জে কোই সাহেব আসামে অভিরিক্ত আসিফ্টান্ট কমিসানরের কর্ম করিবেন, ও ঐ প্রেদেশে অধ হ বিভীষ ত্রেণীর মাজিক্টেরে ক্ষমভাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

The 18th January 1868

Mr H W Barber, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cox's Bazar, is vested with the powers of a Magistrate in the District of Chitta gong

The following Deputy Collectors, now employed on duty in connection with the embankment enquiries, are vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in all the Districts of the Cuttack Division viz

Mr W C Taylor

Baboo Sitakant Mookerjee

" Hurri Nath Chatterjee

The 20th January 1868

Mr P T Carnegy to officiate as Deputy Commissioner of the Cossyah and Jynteah Hills, and to exercise the powers of a Civil Judge in that District, during the absence on leave, of Lieu tenant Colonel H S Bivar, or until further orders

The 21st January 1868

Baboo Anund Mohun Mozoomdar Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bongong, is vested with the powers of a Magistrate in Eurreedpore and Jessore, and is also specially authorized, under Section 19, Act VI (B C) of 1862, to receive suits under that Act and Act X of 1859 in the District of Furreedpore and within the limits of the Sub Divisions of Nurrail and Magoorah in the District of Jessore

Major W Reveley to be a Deputy Inspector General of Police of the Fir t Grade, and to be Deputy Inspector General of the Fifth Police Circle

Major J M Graham to be Deputy Commis

Mr J Westland, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Nuddea is appointed, under Section 5, Act IV (B C) of 1867, to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859, and Act VI (B C) of 1862

Mr O G R McWilliam to be an Assistant Commissioner of the Second Grade in Cachar, and to exercise the powers of a Magistrate Deputy Collector, and Principal Sudder Ameen in that District

Mr W H Thompson Assistant Migistrate and Collector to have thinge of the Sub Division of Serajgunge, and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in the Districts of Pubna and Bogra

Mr J R E Gouldsbury to be an Latra Assist ant Commissioner of the First Grade in Chota Nagpore, and to exercise the powers of a Subordinate ১৮১৮ সাল '৮ জাতুলারি।
কর্মবাজারের ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকু
টর জীযুত এচ ডবলিউ বারবর সাহেব চট্টগ্রাম জি-লাভে মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নিম্নলিথিত যে ডেপুটা কালেকুটাবেরা বাঁথ সংক্রান্ত কার্যোর অমুসন্ধানার্থ এইক্ষণে নিযুক্ত আছেন ভাঁছারা কটক থণ্ডের সকল জিলাতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটা কালেকুটারের ক্ষমতা পাইরাছেন।

ৰীযুত ভবলিউ সি টেলর সাহেব।

- , বাবু সীতাকান্ত মুখোপগ্যায।
- » वार् रिवनाथ करें शिशाधाय।

১৮১৮ সাল ২০ আতু আরি।

त्मर्ल्डेटमन्डे कर्लम बियुष्ड अठ अम विवाद मारहरवत छूनिश्चयुक्त ष्ममून्याम कारम ष्मथ्य। ष्ममा ष्माञ्चा मा इछम नर्यास बियुष्ठ नि छि कार्लान मारहर कामीया छ क्यस्तो नर्वराज्य उपप्रिक्त कार्यम्य क्रियाम अव के ष्ममान्छ मिविस ष्मर्णम क्रम्यक्रियम।

১৮৬৮ সাল ২১ আহুআবি।

বনগাঁবের ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টব জীবৃত বাবু আনন্দমোহন মজুমদার ফরীদপুরে ও যশোহরে মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইবাছেন, ও ১৮৬২ সালেব বজদেশীয় ৬ আইনের ১৯ ধারামতে ফরীদপুর জিলাতে ও যশোহব জিলার অন্তর্গত মডাইল ও মাগুড়া শাথাখণ্ডের সীমার মধ্যে ঐ আইন ও ১৮৫৯ সালের ১০ আইনমত মোক্দমা গ্রহণ করিতে বিশেষ ক্ষমতা পাইবাছেন।

মেজব প্রীযুত ডবলিউ রেবিলী সাহেব পোলীসেব প্রথম শ্রেণীর ডেপ্রটী ইনিস্পেক্টর জেনরল হইরা পোলীসের পঞ্চম চক্রের ডেপ্রটী ইনিস্পেক্টর জেনরল হইবেম।

মেজর জীবুড জে এম গ্রেছাম দাছের কলিকাডার পোলীদের ডেপুটা কমিসালর ছইবেল।

নদীযার একটি আইন্ট নাজিপ্টেট ও ডেপুটী কালে কৃটর জীযুত জে ওয়েফলও সাহেব ৮৫৯ সালের ১০ আইন ও ৮৬২ সালের বজদেশায ৬ আইনমডের আপিলী মোকজ্মা জ্রবণ ও ডাহার বিচার করণাড়ি প্রাযে ১৮৬৭ সালের বজদেশীয ৪ আইনের ৫ ধারা মতে জিলার কালেকৃটরেব ক্ষমভাক্রমে কার্যাকরণার্থে নিযুক্ত হুইযাছেন।

শ্রীযুত ও জি আর মাক উলিরম সাহের কাছাড়েব বিডীয শ্রেণীর আসিফাণ্ট কমিসানর হইবেন এবং ঐ জিলাতে মাজিট্রেটের ও ডেপুটী কালেকুটরের ও প্রধান সদর আমীনের ক্ষমভাক্রমে ক্ষ্মি কবিবেন।

আসিফান্ট মাজিট্রেট ও কাচ্লেক্টর জীযুত ভবলিউ এচ ভামসন সাহেব শেরাজগঞ্জ শাখাথণ্ডের কর্ম্পের ভার পাইবেদ এব- পাবনা ও বগুড়া জিলাতে সাজি ক্রেটের ও ভেপুটী কালেক্টরের ক্ষমভাক্তমে কর্মা করিবেদ।

জীবৃত জে আর ই গুলসবরি সাংহব ছোট নাগপরে প্রথম প্রেণীব অভিরিক্ত আসিফান্ট ক্রিসানর হইবেন এবং উক্ত থণ্ডের সকল জিলাতে অধ ছু প্রথম

[Government Gazette, 28th January 1868]

Magistrate of the First Class, and Moonsiff in all the Districts of that Division

The 22nd January 1868

Mr G J S Hodgkinson Assistant Magistrate of Tappore, is vested with the powers of a Ma gistrate and Deputy Collector in Tirhoot

Mr J G Charles Assistant Magistrate and Collector, Tirhoot is vested with the powers of a Magistrate and Deputy Collector in that District

Baboo Chunder Naram Sing Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly is vested with the powers of a Ma_istrate in that District

Baboo Kristo Chunder Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector Mymensin, is vested with the powers of a Magistrate in that District

LEAVE OF ABSENCE The 16th January 1868

Baboo Gopal Chunder Mookerjee Deputy Ma Listrate and Deputy Collector of Scrampore for one month under paragraph 11 of the Uncove nanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 10th ultimo

The 17th January 1869

Mr 7 1 Allen, Joint Magistrate and Deputy Collector of Jessore, for filteen months together with twenty eight days preparatory leave, from the 20th instant under Section 11 of the Co venanted Service Absentce Rules

The 18th January 1868

Mr J A Craven Deputy Migistrate and Deputy Collector Cox s Bazar for fourteen lays from the 3rd ultimo, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr P Ilirly Assistant Magistrate and (c' lector Chittisons for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules from the date on which he may have availed him self of the leave

Mr J Scobell Armstrong Assist int Wagistrate and Collector Bhaupulgore for one month from the 1st Irbining next under Section 6 of the Covenanted Service Ab enter Rules

The 20th January 1568

Lieutenant Colonel II S Biver Deputy Com missioner of the Co stah and Janteah Hill for two months under Section o of the Covenanted Ser vice Absentee Rules Lachtenant Colonel Bivar will make over charge of his office to Mr J B until further orders

Dr J M Cameroi, Civil Assistant Surgeon, Monghyr, for one month under Section 6 of the विश्व एक, अभ, कांभियन गार्क जिल्लिक कांक्रिक विश्व कांक्रिक कांक

(अ) व माजिए इंटिंग अ मूनरगरकत क्वाक्रांक कर्ष् क्तिद्वम ।

১৮১৮ সাল ২২ জাতুজারি (

फाष्मश्रीतृत चानिको ने माधिर है है खीवक कि एक এস হজকিকাৰ সাচেব ত্রিভ্ডে মালিট্রেটের ও ডেপ্স্ট্রী कारमक्षेद्रव कामक, शाहेशार्ह्म।

ত্রিভতের আসিফাল্ট মাজি ইট ও কালেকুটর প্রীযুক্ত एक कि कार्लिन न रहत औ किनाएक शासि <u>हिर्देश</u> के एप्यति कारमक् प्रतिव क्षेत्रका शहिशास्त्रमा

হুণলাব ডেপুটা মাজিছেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রদানায়ণ দিংহ ঐ জিলাতে মাজিক্টেটের क्रमण अधार्मन ।

ময়মুনসিংহের ডেপুটী মাজিট্টেট ও ডেপুটী কলে-कृति औष्ठ वातू वृक्षहस्त प्रकृति के जिलाए माजिए है हिन क्रमक शहित्राट्डन।

हूरी।

৮৬- সাল ১৬ জামুজাবি।

बीतामश्रत्व (उथ्री माजिट्डिंग अ एअश्री कारनक ত্য জীবত বাৰু গোপলেচন্দ্ৰ মুখেপিধাৰ গভ মালের ১০ ভাবিধেৰ আজিম ও যে ছুটী পাৰ ওদভিবিক্ত कार्तिहरू काशाकावकरमव क्रुमित विश्वत ३३ शाहामरक এक मार्मित इंगे পाइयार्डन।

১৮**৬৮ भाग १ जाञ्चा**दि।

यट्याहरतद कारे के माजिए हैं है अ एउ की कारनकृति জীয়ত টি টি আলেন সাহের চিহ্নিত কার্যাকারকলের ছুটীৰ বিধিৰ ১১ ধারামতে প্রের মাসের ছুটী পাইছা-एम, जिल्ला थक्ड दहेवात निमित्क अ**हे बारम**त २० ভারিশ অবণি আচাহশ দিনের ছুটী পাইসালেন।

৮ भान । खाश्रुकाति।

ককুনবাজারের ডেপুট মাজিট্টেট ও ডেপুটা ক্লেকুটর শ্রীবৃত জে এ, ক্রেবেনু সাংখ্য আছিছিত ক্ষ্যেক্ষ্যক্ষের ছুতীব বিধিব ১৬ ধারামতে গভ মাসের ৩ ভারিখ অবধি চৌদ্দ দিনের ছুটা পাইষাছেন।

ठक्रेआत्मव कांत्रिकोन्डे मााबद्धिंडे ও कांत्रकृत्रेवर জীবৃত পি, হলে সাহেব যে তাবিখে ছুটী গ্ৰহণ করেল সেই ভারি**ধ অবধি চিছ্লিড কা**য্যকাব**ক্ষের ছুটার** বিধির ৬ ধার।মতে তুই মাসের ছুটা পাইয়াছেল।

ভাগলপুৰের আঠি দ্যাতি মাজি টেট ও কালেকটর জীবৃত জে, স্নোবেল আত্মন্ত্ৰং সাহেব চিহ্নিত কাৰ্ব্য-कावकरणव छूमेव विधिव ५ धारामर् ज्यानामि व्यक्तमादि মালের তাবিথ অবধি এক ম সের ছুটা পাছয়াছেন!

১৮৬৮ मास २० जारूकारि।

কাশীয়া ও ভয়ন্তী পর্বভের ডেপু**টী ক্রিসান**ত্ত্ব (ना में मिले कर्णन जीवृष्ठ 45, 44, विवाद मार्ट्स িছিত কাৰ্যাকা কদেব ছ্ এর বিধির ৬ ধারামতে ছই মাসের ছুটা পাহযা ছন। জীবৃত পি, টি, কার্বেলি সাংহ্বের না প্তছন, কি অন্য আছা না হওম প্রান্ত Shadwell until the strival of Mr P Cainegy or বেল্টেনেন্ট কৰেল জ্ৰীয়ুম বিবাৰ সাহেৰ আপন কৰ্মেন্ত ভার জীযুত জে বি শা।ডঙয়েল সা**ংগের প্রতি অর্পু**ৰ कर्त्रवन ।

মুব্দেরের সিবিল আসিফীন্ট চিকিৎনক ভাতার

[शर्वरयन्ते (भरकते | अन्ध्रन । २० कामूकाद्रि ।]

Covenanted Service Absentee Rules The Jail
Native Doctor will remain in charge of the Civil
Station during Dr Cameron's absence on leave

The 21st January 1868

Baboo Luchminarain Pundit, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed on the duty of trying rent suits in Jessore and Furreedpore, is allowed leave of absence for three months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of it

NOTIFICATION

The 16th January 1868

Mr E V Westmacott, Assistant Commissioner of Gobindpors having resumed charge of his duties on the forenoon of the 24th November last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 22nd idem, is cancelled

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Gunt of Bengal

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS The 17th January 1868

Baboo Kishen Chunder Chatterjee, B 1, Moonsiff of Hurhurparah, Zillah Moorshedabad, to officiate as Moonsiff of Kishen, unge, Zillah Purneah

The Allk January 1868

The Additional Moonsifi of Nuscerabad Zillah Mymensing to have charge of the Madar, unge Manufifiee, until a successor is appointed

The 21st January 1869

Baboo Muddun Mohun Turkobhoosun, Moon aff of Gowas, to be Moonsiff of Hurhurparah, tellah Moorshedabad

LEAVE OF ABSENCE.

The 21st January 1868

Babee Poornoo Chunder Roy, Moonsiff of adargunge, Zallah Mymensing, for two months ader paragraph 11 of the Uncovenanted Absence Rules

Baboo Hur Kanto Burooah, Moonsiff of lowgong, Zillah Assam, for two months, under pagraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Abuntee Rules

The 23rd January 1868

Moulvip Gholam Jalanee, Moonsiff of Chumpa n. Zallah Sarun, for three months, under para sph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

[Government Gasette, 28th January 1868]

The Jail ভুটার বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ভুটা পাইরাছে।
the Civil তাহার জারপছাল কালে দেশীয় জেল ডাক্তর উং
বিধিল ভৌশনের কর্মের ভার প্রাপ্ত থাকিবেল।

१८७৮ जान २३ बाबूबादि।

যশোহর ও ক্রীদপুরের পাজানাব বোকজ্যা বিচাব কবণ কাষ্যে নিযুক্ত ডেপুটী নাজিট্রেট ও ডেপুর্টি কালেকুটর জীবুড বাবু লফ্নীনারাযণ পণ্ডিত যে ভারি পে ছুটী গ্রাংশ করেন সেই ভারিশ অবধি অচিছিৎ কার্যাকারকদেব ছুটর বিধির ১১ ধারামতে ভিল যাসে ছুটী পাইযাকেন।

বিজ্ঞাপন।

৮५৮ সাল ১५ काचू वांति।

গেবিন্দপুৰের আসিফ্টাণ্ট কমিসানর জীযুত ই, বি, প্রেষ্ট মাকট সাহেব গত নবেন্থৰ মাসের ২৪ তারিপের পূর্ববাহে আপেন কন্মেব ভাব পুন্দর্গাল করাতে ঐ মাসের ২২ তারিপের আজ্ঞামতে যে ছুটা পান ভাষার অবশিফ্টা-শ বহিত হইন।

बह बल खाल्लावव, वसरमरमाव भवन हमरानेव क्रकारिश (अराक्रहाती।

বৰদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোটের আজ্ঞা।

निर्वाभ।

भेष्ट नाम ३१ जानुजाति।

मूत्रणिवायाय विकाद व्यवस्थाणात मून्राम् विकृष वात् क्षाव्य व्रह्मियाय विक्रास्त व्यवस्था विकास क्षामा मून्रामाय विक्रास

৮৬৮ সাল ২০ আসুআরি।

नामादगरक्षेत्र यूनरमरक्ष्य छेखत्र शमेशाती नियुक्त भा रक्षम शरीस वरमुममिश्र किलाह मिनवारारमत क्षिक दिक्त छेक्त यूनरमनीत कर्ण्यद कात्र स्रोस स्टेरनम ।

३४७८ मान २३ चामूचाडि।

ग्रीत्रारम् मूनरम् जीत् वात् यस्य व्यास्य ७६-जृत्व मूत्रणियायाः जिलाहः यहस्त्रशासाहः मूनरम् वहस्यमः

पुनि ।

২৮৬৮ বাল ২১ আমুজারি।

বরমুনসিংহ জিলার বাদারগঞ্জের মুনসেক জীবৃত বারু পূর্বচন্দ্র রাব অচিকিত কার্যাকারকের ছুদীর বিবির ১১ ধারাবতে ছই বাসের ছুদী পাইবাছেন।

আসাৰ জিলার নৌগাঁরের মুনসেক জীযুত বারু হর কাত বড়ুবা অচিছ্নিত কার্যাকারকদের ছুদ্দীব বিধির ১২ ধাবার ১ একরণমতে ছুই মাসের ছুটা পাইয়াভেন।

`৮৬৮ সাল ২৩ আছুআরি।

নারণ জিলার চাম্পারণের যুনসেক জীবৃত নৌলবী গোলাব জোলানী অচিছ্নিত কার্যাকারকদের ছুটীর বিষির ১১ বারাবতে ভিন বানের ছুটী পাইরাছেন। Baboo Chunder Prosunno Dutt, Moonsiff of Bamunara Zillah East Burdwan, for five days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absen tee Rules

Baboo Roodro Kanto Biswas Moonsiff of Mohamedpore /illah East Burdwan, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

C D FIFLD

hegistrar

Hion Court &c
The 24th Jinuary 1869

পূর্বে বর্জনান জিলার বামুনাছার মুনলেক জিবুত বাবু চক্তপ্রসর মত অচিহ্নিত কার্যাকারকদের মুনীর বিধির ১৬ ধারামতে পাঁচ দিনের ছুটী পাইরাছেন

পূর্বে বর্জনান জিলার মহম্মদপুবের মুনসেক জীবছ বারু কজকও বিশ্বাস অচিজিত কার্যাকারকদের ছুলীর বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইবাছেন।

> নি ডি কিল্ড রেভিউার।

হাই কোর্ট। ১৮৬৮ সাল ২৪ আসুআরি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গৰণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

NOTICE

It is hereby notified that a large 'Mela' or Fair will be held at Gowhatty in Kamroop, Assam in February 1868 commenting on Wednesday, the 5th day of February 1868 corresponding with the 23rd of Maugh 1274 B S and continuing for as many days as may be deemed necessary

J F SHERER
Dy Comme of Kameroop

Dy Comme 8 Office, Gowhart, Assan The 26th November 1867

বিজ্ঞাপন।

এল্ফোরা সংবাদ দেওয়, যাইডেছে যে আসাম প্রদেশাস্ত্রগত্ত জিলা কামরূপের 'গোহাটী শহরে'। আগামি ইক্সরাজী ৮৬৮ সালের ফেব্রুআরি মাসের ই তাবিধ বাক্সালা ১০৭৪ সালের মান মাসের ২০সা' ভাবিধ বুধবার ভাবধি এক রহত মেলা আন্তের হইবেক ও ভাহা যত দিবস বাধা আবেশাক বোধ হয় ভঙ্জ দিবস রাধা যাইবেক হতি।

ভেপুটী কবিসানন জিল, ক মত্রপ, ত**িক্টর**

আসাম গোলটোর ডেপুটী ক,মসানর } সাচেত্রের কায়ালয় ভারিধ ২৬সা মনেশ্বর ১৮৬৭ হন্সবানী।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

10 BF SOLD

To the highest bilder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Thuk, far the 23rd Jinuary 1868 at the hour of 120 clock noon the right and interests of the Defendant, is all udden the Deb of killah Aul in the sud Killih of Aul and also in the undermentioned formularies in sati faction of certain Decreis held by Kunhyalill Pundit and others Plaintiffs and accusion of which his been tilen out a ainst him. The Killah in question is a fixed Iritatary Estate the permanent jumma of which is 12s 28 139 2.7 per annum. I wently five per cent on the amount bid will be required to be pild in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale.

| Name of Zemindary | Amounts of Suitter Jumma | | | |
|--|--------------------------|-------|-------------|-----|
| · | Ra | As | P | |
| Talook Burree Pergunnah Kullamater | 5 359 | 14 | 10 4 | |
| Talook Nurrampore Perguminh Ditto | 4 ×76 | 11 | 4 | |
| Kisinut Talliok Baligan Nappore Pergunnah Kaima, | 317 | 8 | 5 | |
| l atna Goolna rger Persunnah Soojabad | 608 | 7 | 2 | |
| Kismut Talook Nupooni Killah Kiima | 539 | b | 11 | |
| Do Decolturra, Pergunnah Burrocah, | 2 2 3 8 | 8 | 3 | |
| Mouzah Urgul Pergunnah Hasimoonda | 873 | 1 | 3 | J 1 |
| And Kismut Killah Ghanra Damurpore Killah Ghanra Damurpore | 850 | 7 | 11 | |
| | w w | RIGAT | | |
| | Principal Su | | Amoen | |

(UTTICK
The 12/h //ecember 1867 }
[গৰণ্যে-ট গেলেট। ১৮৬৮। ২৮ জাকুজারি 🏳

TO BE SOLD

"To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday the 24th Februari 1464 at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant Rajah Bidisalhor Sendh Nurrinder Bahadoor, of Killah Coojung in the said Killah of Coojung in satisfaction of certain De rees held by Goluck Chunder Bose Chowder Rughor buth Domand others and execution of which has been taken out against him. The Killish in question is a fixed fributary Estate the permanent jumms of which is Rupees 7,003 9 7 per annum

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

> W WRIGHT P & I ween

এতাহার নামা কাছাবি কালেক্টবি জিল বাকবগঞ্জ।

সম ১৮৫৯ ইং ১১ আটাদের ৬ গারাতুসাবে জিলা ব্যক্তগাঞ্জের ম্যানতী নিম্নলিখিত মহাল সকল সম ১৮৬৮ ইং ১০ জাকুজারি বন্দের দিন থাকার ১০ জাকুজানি তানিখের পাপা না ী মানগুলানি এব- অন্যানা ১ **দাওৰা চলিত আইন এব॰ আকট অনুসাৱে বাকী নাজকেন ন্যায় আদাহ কৰা ঘাইতে পালে আদাৰ নিৰিত্ত** সম ১৮৬৮ ইং ১৯ কেব্ৰেকাৰি যোভাবেক সম ১০৭৪ বাজনা ৮ ফ প্ৰেম বে ও বুংবাং অত্ৰ জিলাৰ কালেকুটৰ मार्ट्स्वर कांचाविट्ड विमा श्रेष्ट्रत श्र श्रेकारणा भीलाय भना वाहित्वक डेडि मण अन्तर ।

শ্রেণীর মাচালের জেলার নাম মহাল ন,ম মালিক ममत लय बाको दा धन्य ময়বা ভৌশীতে ভোগী माचारम व

मश **ত্ৰুপ ঘৰেৰ লিখিত** (वाजर्वश्रमभूत आमजामील 2001/2 ইন্তমুবারি 8-93 P 162 मगत नीलाय बहै ভৰাখাৰ্য্য পরগনা বাঞা খোন্দকার (4本) বাম বস্থ সেথ প্র लुक रि ॥० যন্তম!

H (SUTHERLAND Offg Collector

MISCELLANLOUS ADVLRTISEMENT

সাধাবণ ব্যক্তিদেব ইশতিহার

বিজ্ঞাপন।

ওকালতা পৰীক্ষাৰ নিমিত্ত ৰজভাষায় অমুৰানিত ছত্যা থাকেব স্পিত্ত কোলানি সেপেজ কোলা-এদবর্জিন সামের কর্ত্তক সংগৃহীত দায় ও দান ও বিষয় ডিল্ডারিড কোম্পানির পুত্তক লয়ে বিক্রেয়ার্থ

উইল ও বিক্রম ও বছুকের বিধানের সার সংগ্রহ প্রস্তুত আছে। মূলা সাত চাক বারু।

[Government Gatelle 28th January 1868]



गर्नियक रमाखादित क्वाएशव।

TUESDAY, JANUARY 28, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৮ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

-ইংনতে সংবাদ দেওরা যাইডেছে বে নির্ন্ন লিখিড বিজঁবের বিজ্ঞাপিনৈ বৈ সকল মহালের উল্লেখ চইল সে সকল মহালে গবর্গবেক্টের যে মালিকী অত্ব আছে ভাহা নিম্ন লিখিড নির্নের অধীন হইরা বিজয় চইবে।

विकासम् नित्रम्।

- ›।—এত্যেক মহাল পার্থের লিখিত নির্দ্ধিক সদর জ্বার জ্বান হুইবা বে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের চুটিপর সর্বাপেকা উচ্চ ডাকিবেক ডাহাকে দ্বেওয়া যাইবে।
- ৮ ।—বর্দ্তমান পাস্ত্রী এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন অত্ব নকন বিক্রবের পরে । বিচাল থাকিবে। বাজত্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভবাবন্দীতে বেং থোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়াঙে ক্রেডারা ভাষারদিগের অত্ব মানিতে বাধ্য হইবে।
 - ।—अक्नफ होकात स्रमिक श्रम स्टेल मारे प्रमुख होको एएक्रश्र मिए स्टेल ।
- ৪।—একশন্ত টাকার অধিক হইলে ডাক পণেব চারি অংশের এক অ-শ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিছে চইবে বিজ্ঞারের দিবস এক দিন বলিবা গণনা করিলে বিক্রবান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাক্স কালে, কিছা সেই দিবস বন্ধেব দিন হহলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্য কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল মা হয়, তবে বিক্রেয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্দ হইবে, ও প্রথম ছলীব বিজ্ঞানের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রেটিকারি ক্রেডার কুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রেয় চইবে।
- ে।—মহালের উপর যে সামান্য সমর জন। ধার্য হহরাছে ক্রেডারা ডমডিরিক্ত রাজা এক্কড ও গণনা গননের স্থাবধার মিনিজ ক্বও মিডে বাধিড হইবেন। তাঁহারা যে ডারিপঅবধি ক্রীড নহান দপন করেন সেই ডারিপঅবধি সমর জনার উপর শভকরা এক চাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে। ঐ কর বাকী রাজ্যের ন্যায় জালার হইডে পারিবে।

রেবিনিট বোর্ডের আজাক্রনে,

चार वि गंशवानः जिल्लागिते।

শীলামের ইশ্তিহার।

ছিলা ত্রিপুরা।

अखारांत्रमामा कारांति कारमक्रेति जिला जिश्रा अहे व ।

ইংখারা স-বাদ দেওটা বাইডেছে যে অত্ত জিলার মধবর্তী দিল্লের ইফেটবেন্টের লিখিত খাস সহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব ইং রোজী ১৮৬৮ সালের ১৮ ফেব্রুআবি মোডাবেক ২৭৪ সালের ৭ কার্ত্তণ রোগ সঞ্চনবাব অত্ত জিলাব কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রব হইবেক।

- ২। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রম করেন তাঁহাবা এই ক্রোড়পত্তের শিরোডাগে রেবিনিউ বোর্ডে সেক্রেটর সাহেবের আক্ষরিত বিক্রয়ের নিষমের স্বধীনে থাকিবেন।
- ০। সরকার অনিদাবশ্বরূপ আনের চোকীদাবের যে ধরচ এপর্যান্ত দিরাছেল ভাষা ভবিষ্যতে ইছা লিখিত মহালের সদর অমার অভিরিক্ত ধরিদাবান আদার করিবেক ইভি। সন ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

| रेक्कोशर ७ व | | | | | मद | ভবা। | | |
|---------------------------------------|-------------------|---|----------------------------------|-------------------|-------------|-----------------|----------------------|------------|
| दांककोन्न महारम्ब रेक्के सम्बद्ध । | জিলাব বহির দশ্ধর। | মহাল ও পরগলাব লাম | ন্যুনাধিক যত্ত একব পরিমাণ। | धारी करा दाक्ष्य। | বজাব টাকুস। | टमांचे । | मीलाहमत्र क्षथम जाक। | मतुदा कथा। |
| *63₹ | >9৮ | প্ন বরদাধাত তং কুবিধাই মধ্যে সল ১৮১৯ ই ২ কাড় নেব ডিক্রীর ১৬৪ সং বাহেৎ চব। | এ র পো ৭২৮৬।•।১৪ | ৫৬৩০ | æ51/° | ६५ ८७।/० | >> 250 | |

এতাছারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বাকরণ ।

ইছার ছারার সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে জেলা বাকরগস্থের অন্তর্গত নিম্নের নিধিত থাস মহানে গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব সন ১৮১৮ সালেব ১৯ ফেব্রুআবি মোডাবেক বাজলা সন ১২৭৪ সালেব ৮ কাব্রুণ বুধবার জেলা বাকরগঞ্জের কালেকুটরি কাছাবিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি থবিদ কবিৰেক তাঁহারা এই ক্রোড়পতের শিবোভাগে বেবিনিউ বেতের সীযুক্ত সেক্টোবী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিষ্ঠেষ অধীনে থ।কিবেম ইতি।

| भवन्त्रके माहित्व मध्य | | | একরেতে ভূ- | | मत्रव स्वयो। | | <u>e</u> | } |
|------------------------|---------------------------------------|---|------------|----------|-----------------|------------|-------------------|--------|
| 9 | i | महाटलव ७ शव्यामांत्र माम। | बिव कानाधि | | - - | ī | (4) | ł |
| <u> </u> | ₩ | | ক পরিমাণ। | | 1 | 1 | ু দু ু ু হু | मसुब |
| F | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | | 7 313414 | 8 | - | Ì | षु | |
| Æ | 10° | | ł | l . | 20 | { | (C) | |
| Ç | , 3 | | ł | 16 | (t) | 16. | £ . | 1 |
| 5 | <u>. 15</u> | | | शर्षाक द | ८१६ भेष | 100 100 | मीलारम? | I |
| >50 | 8495 | অজিরা বাছের চর কদম ভদী | 4 4 | | | | | |
| <i>e</i> द | e 4 93 | অভিবা চব নিপত্তাসী ত্- | P81010 | >09W/ | 3/ | 05-49 | २३६॥७ | |
| | ł | তীয় খণ্ড | >25 | 508 | 50 | 58010 | 2067 | |
| ンダト | 8999 | জজিরা চর পাতা | de c | 266 | ens | เราเล | 3394 | 1 |
| 276 | 2305 | ভর্পে লজ্জীরদিষা শিবচজ্র | | *** | 2012 | 4 % 2013 | •••• | |
| | | বাজ্বতন্ত্ৰ দাস ভা- | 2 | | | | _ | i İ |
| २ १8 | 2905 | পরগলে বৈকুষ্ঠপুর রাম | 1 | 2110 | Ų | 2110 | 3 | |
| | | মাণিক্য সেন তাং | | _ | | | 1 | |
| २१७ | 3550 | পং বোজৰ্গ উমেদপুত্ৰ শিৰ | | 4 | (3) | 6/3 | 301 | |
| ·19 | | নাবাষণ দাস তাং | | | | | 1 | |
| ১লা ৭ | ১৪০৬মং | প এ কি ডেওলা ও | > | ۶, | 1 | 8/ | 25/ | 1 |
| .4 | >>& 2<& | মানওযাব ওগয়বহ মুং আনন্দীরাম তাঁভী | >60 | ¢02/ | 49) | 6262 | 3034 | 1 |
| 3 6 | 25 | পং ঐ কিং নানপাসাও কুসজল সদব ২ওিলা | | | | | | |
| | | নন্বাম দাস | २ | ه اه | 15 | وراه | 24110 | ! |
| | ď | পং ঐ কি এ | ०।२ | राष्ट्र | () | 2198 | ENO | l i |
| 1 | œ · | পং ঐ কি ঐ | ٠ | 3h/ | کی | sone | २१॥० | |
| | ď | প- ঐ কিং ঐ | 8 | كالعد | ., | 39No | لهوو | |
| | ₽8 | शर थे किश नामनि गूर | | 43112 | J | 20012 | | |
| २२ | | গঙ্গা প্ৰসাদ মেলিক | , | rnd | 4 | | ১৭৸৽ | |
| २७ | 24 | প্ ঐ কি, মাক।মিয়া | | - 47 | 7 | 2 | - (ata | |
| | | মু- এজা কাসু | २७ | >80 | العاد | العاد8د | २৯०५ | |
| | ≽२ | পং ঐ কি. ভবিবকাটী | 0 0 | 8 | 15 | 5/5 | ۶, | 1 |
| 2 | > < | প- ঐ কি- বিবাট | 28 | ७৯\ | العاا | العااهة | 3 | |
| 4 | ક્દ | কি- মহেশপুর | 1 | 96 | en | 9642 | >05 | |
| 29 | | প ঐ কিং कूमजल किवी | ે ર | | | 10 46 2 | 1 | |
| 3 | >89 | প্রসাদ সেন ডা. প. সুমুর্গ ওমেদপুর কি. ঝিলবুনিযা সদব ছাওলা | >8 | 49~ | ルン | 4911/5 | 228/ | |
| 84 | હ ર | मित्र संबदम ज्यानि शर के किश कूमाजन मार | 581010 | 28P | ااد | 289110 | २०५८ | |
| | | মুং মুলুকচাদ কন্মবাব | 21010 | 5 | 1 | 8/ | >2 | |
| 89 | ∌ 8 | পং ঐ কিং মোকামিণ সাং মং কাশীদৃগ্য দাস রাম | | | , | | • | |
| 1 | | সম্ভ মুখোপাধ্যায় | २९।०।० | 637 | الموااد | ११११४ | .a.s.s. | |
| 82 | 390 | পং ঐ কি কাঠালিয়া মুং | | 3.7 | 3119 | -9/114 | ७२२, | |

| 10 | | | | • | मन्द्रं चैमा। | | | |
|--------------------------------|----------------|--|--|---------------------|-----------------|---------------|---------------------|------------|
| । शत्नीत्रके दाश्तित ब्रक्त | ভৌঞ'ব লশ্ব। | মহাদের ও পরগদাব দাম। | একরেডে জ্ব বিব স্থানাধি ক পরিবাণ । | হাৰ্থ্য কৰা হা লক্ষ | (त्राष्ट्र यक्त | | मीमारम् अध्यम् छाक | ब ख |
| e २ | 396 | পং বোজর্ম ওমেদপুর কিং | এর প | | | | | |
| 5 5 | 29 | मूभिया मूर हश्चमात्रयन मान भर खे किर छत्रछकाति मूर | ¢1010 | ٥٤٠ | J | لعدد | 251 | |
| | 4 | विमातायन शकता। | 221010 | 49 | ルノ | ٧٩١/ | > 8 | |
| ५ २ | ٦٣٦ | श के किश्क्य वित्र मोत्री- यग पूर रेमण स्त्रीम। | 9010 | 5 k | ノ | 261/ | e5\ | |
| 28 | २०० | পং এ কিং রাজনগর মুং ভেলাবেগ। | 3 1010 | >60 | 2110 | 515110 | 300, | |
| 90 | २०१ | প্ এ কিং বোয়ালিয়া মু রামনবদি-ছ রাষ। | 2210 e | 48 \ | 110 | @ Q O | • | |
| 4> | 9 . a.i | পং ঐ কিং রামনগব। | 000 | 26 | | 50 o | 04 | |
| 3 | २०৮ | भर खे किर थे | 21010 | · 1 | اه) | | 60 | |
| į | 205 | পং ঐ কিং পুলিছাট ভাং | 1 3/0/0 | 9、 | 4 | 98 | > / | 1 |
| 92 | २०৯ | याप्य प्रांतर ज्ञानसम् अर | 91010 | २৯/ | V | | Δ. | |
| 98 | ••• | भश्य काष्ट्र विवक्तम | ,91010 | >>> | 4 | 221/0 | 222 | |
| | 378 | ११ जे किर श्रुमिश है | 100 | · 1 | 4 | 220 | २२२\ | |
| 99 | 226 | र्शर के किर वावानिया पूर | | 51 | | ٤/ | >/ | • |
| ו דר | २ १ | देवस्थवमाम देखर | २२।० ० | >>> | 3/ | 225/ | 222 | |
| L 2 | २७० | প ঐ সাট আমিবগঞ | 81010 | 201 | 3/ • | 50 0 334/ | २२२ ५ १०५ | 1 |
| ׄ | 15 | পণ ঐ কিং বেডাসীব লা ধেবাজ ব্রহ্মেন্তর হবিদেব বিদ্যাবাগীশ | 39 0 0 | >>>\ \ | | 5981/ | · | |
| 24 | ۲ | পং ঐ কিং কেওযাবু | | | 21/ | 20612 | २५२५ | |
| % | २> | নিষা নাথেরাজ পং ঐ কি কাফিলাব নে | ₹ 0 0 | ৎ৭১ | العا | کواود | 98 | |
| > > | • | মক ভাফাল পং ঐ কিং মোনার্থালির | 2101 | K | Ŋ | 60 | '5 \ | |
| | F | দরিচর প্র ঐ কি ঝাটিবুলিয়া | ,01010 | 3h | امم | अमार्थ | 951 | |
| JE | • | म िक्व | 100 | ٤٠ | / | * 8/ 1 | ~ | |
| À | L_ | প ঐ কি ঐ | 010 | ٤ | | 8/ | F | |
| 9 | حا حا | भर ले कि ले | 31010 | 4 | 1 | 4/ | 201 | |
| | 76 | थ वे विश् वे | 0 510 | 2, | Ų | 20 | 8 | |
| 26 76 | 9836 | প- ঐ দবিচর মোভালক | | | · | | - 1 | |
| - 1 | 8 | किश्याकावरमञ्जलिक | 30 2,0 | >191 | No | 29 r N 3 | /e3c | |
| . ! | 35 | किश विवस्रतनव मिर्विव | P41010 | 869 | EMS | PNC 63 | | ļ |
| 35 | 35 | किश खे | F-91010 | 784 3 | 4 | 4 KG3 | 296 | |
| 4 | 93 | शर के किर देवनाशामाव | | | - 1 | CWW | 94p/ | |
| 4 2 | aa | দরিচন প. ঐ কিং কেওযাবুদিয়া | 3910 0 | ३६५५ | 21/ | 20911/ | ७ २५ | |
| 42 | | দবি চর | 3> | ¢5\ | 11/ | كرااؤه | >>> | |
| € ₹ | | प रिष्ठ | 2 | 6, | 1 | 4/ | >0 | |
| À | 49 | পং ঐ কিং ডিমিরকাটীর দরিচর | 39 | 98510 | ગાઈક | 989II 2 | ५ ५ २॥० | |

| 2 | | | | 3 | नित्र जमा | 1 - | | |
|----------------------------|----------------|---|--|---------------------|------------|-------------|---------------------|---------------|
| १ व्यस्ति । वर्षात्म वर्षे | (कोक्ति मध्य । | মংচলেব ও পর্গদার দাম। | একরেভে ভূ নির স্থানা ধিক পরি নাণ। | धारीकर द्राक्रय । | বোড শঙ্ক ৷ | ্ ভূম | मे नात्म े अथय डाक। | ब लुद) |
| | - | | এ র পো | | | | | |
| 69 | 50 | পং বোজর্প ওমেদপুর কিং | | . | | | | { |
| | i | আগুলিযাপুরের দরিচর | 310 | 5/ | | 80 | २० | } |
| ** | 50 | नश् के द्वामन्द्रव मुक्तिव | 510 | 200 | 10 | २७।० | 65 | |
| 43 | 3 | ॰१ ओ प्रथिलंड महिन्द | 810 | >9 | 10 | 2910 | 29 | |
| 99 | 49 | পং ঐ শুহবিব দ্বিচৰ | 25810 | 619/ | 8 | 1000 | >>9. | |
| 8 8 | 98 | পং ঐ কিং ছরিদেবপুর এ ছোগলা বুনিয়ার দবিচর ডন্তের সাচবাজপুর বাদী | 8551 | 2967 | , Nec | •N366 | ಾಣ. | |
| २४२ | * * * * | রাম কৃষ্ণাবদ গুপ্ত | ७ ।२ | RENE | 13 | २०४२ | esus) | |
| .30 | 602 | পিং কুমূর্ব ওমেদপুর কিং জামুরা দরিচব | ३१२ । | 60% | •/ | (05) | 20051 | |
| ₹ € 8 | | বাজন্বের দশগুণ হার মূল্য পং জীবামপুর ভাসককাযেম | | | | | | |
| | í 1 | পানা ভালুক | 619 | (| | 1 | >0 | |

H C SUTHERIAND,
Off Collector

জিলা রঙ্গপুর।

देखां हात्रमार्था का हावि कात्मक्षेती (स्नमा त्रस्रभूत ।

ইহার দাবা সংবাদ দেওষা যাইতে ছ যে বঙ্গপুর জেলাব মধ্যবর্ত্তি নিম্ন লিখিত মহাল গ্রন্থেটের বালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৪ ফেব্রুগানি মোতাবেক সম ১২৭৪ সালের ২৩ মাঘ বোজ মঙ্গলবার ছেলা বিক্রুয় হহবেক।

>। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় ক্রিবেন ভাছাবা গ্রনমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেবিনিউ বোর্টের সেক্টোবি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের জ্ঞানে থাকিবেন ইতি ৮৮৮। ৭ জামুক্সারি।

| मड़काड़ी मन्धिष्टिय रेकक् | জিলার ভৌজীর লম্ব। | মহাল ও পর্গ বার বাম। | একদেব সূস্যাধিক প্ৰকিষ্ণ । | मार्थीकर राज्य | বাজাব টাক্স। | ा । | मीनारम धाथम छारकव मुना। | मसुरा । |
|---------------------------|-------------------|--|----------------------------------|----------------|--------------|------|----------------------------|---|
| • | 4 2¢ | কিসমত থামার হানাগাছ পরগদে বামনভাঙ্গা । | अ)।अहम् ७३।ऽ।८७ | 487 | พช | rand | 390~ | ইজারার ম্যাদ ১৮৬৮ সালের ০০ আপ্রিল শেষ হইবেক। |

ছিলা ত্রিপুরা।

अखाराद्रमामा कारुडि कात्मकृडिति चित्न जिल्हेता।

ইবার ছারায় সংবাদ দেওয়া যাইডেচে যে অত্র ঞিলার মধাবর্তী দীয়ের ইফেটমেন্টের লিখিত খাস বঁছালাতে গ্রন্থেনেন্টের মালিকী অত্ব ইংবেজি ১৮৬৮ সন্দের ১৬ মার্চ মোডাবেক বাজলা ১২৭৪ সন্দের ৪ চৈত্র রোজ সোমবার অত্র জিলাব কালেক্টবি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

- ২। এই মহালাভ যে ব্যক্তিরা ক্রম করেল ওাঁছারা এই ক্রোডপত্তের শিরোভাগে রেনিলিউ বোর্ডের সেক্টের সাহেবের আক্ষরিত বিক্ররের নিষমের অধীনে থাকিবেল।
- ও। সরকার অমিদার অতপ এামের চৌকিদারের যে এরচ এপর্বাস্ত দিয়াছেন ভালা ভবিষ তে ইলার লিখিত মহালাতের সদর ক্ষার অভিরিক্ত থবিদারান আদায় করিবেক ইতি সম ৮৬৮ হং ভারিখ ১১ আফুআরি।

| द्विक्यर् | 1 | | | ग | ज व ज व | n . | | |
|--|--------------|--|--------------------------------------|-------------------------|-----------------------|--------|------|---|
| ক্ষান ও পর- ক্ষানায়ক বড কর পবিষাণ। ক্ষানায়ক বড কর পবিষাণ। ক্ষানায়ক বড কর পবিষাণ। ক্ষানায়ক বড কর পবিষাণ। | धारीका वाजया | ব্ভার চাকুস | ्य - - | मोल (स्यव क्यं यम डांक। | वसुरा क | | | |
| S⊁69≨6 ot | •1 | পং বৰদাপতি নধ্যে জোগুয়ার বলরাম- পুর | ्रक इत ^प ि ≱эк ०। ३२ | 2502V | y | ,≥≤¢¢ | *** | এই মহালের বিক্রি ১২৭৪ সদ বাজলা হইতে গণ্য হইবেক হ'৬। |
| **¢\$€° | >>> | পং মহবডপ্র ১৮১৯ হং ২ কাসুমের ডি ক্রির ১৭৩ মং বো বোচর | 851012es | 74626 | an | ን«ኮεሰ» | 2237 | उदा । |
| ea Fadak | 356 | পরগদে বরদাখার ১৮১৯ ইং ২ কার্য দেব ডিক্রিব ২৫ দ চর বিষ্ণুরামপুরে দিকভির প্যবভি চর বিলাধি | तर इ | ¢ 32~ | 102 | (01) | 045 | এই সহালের বিত্তি ১২৭৫ সম বান্ধল ছইডে গণ্য ছইবেৰ ইডি। |
| | | | | | - ¹ | | | G MILLETT Collector |



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 4, 1868



মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

CIRCULAR ORDERS BY THE HICTICOURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CRIMINAL SIDE)
No 1

Io the Magisterial Authorities in the Lower Pro vinces —(dated (alcutta the 10th January 1868) Considerable inconvenience having been expe nced in consequence of Sub Assi tant Surgeons Pr Vative Doctors at Sub Divisions bein, sum miched from their Stations without the knowledge of the Civil Sur eon of the District, to whom they are subordinate for the purpose of giving evidence in cases in which they have held post moriem examinations, or when their attendance may be otherwise required by the Judicial Autho rities, the High (ourt are pleased to direct that in future all summonses on these Medical Subor dinates be served through the Magistrate or other Executive Head of the District to enable him, in communication with the Civil Surgeon, to make drangements for the conduct of their medical duties during their absence

By order &c ,
(Sd) C D FIELD

Registrar

বন্ধদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীব হাই কোর্টের সরক্যুলর অভর।

(गोजमाती शंका। ১ मचन।

বজপ্রভৃতিদেশের মাজিষ্টেটী কার্য্যকারক সমীপেষু। কলিকাডা, ১৮৬৮ সাশ ১০ জাসুআরি।

কোন ব্যক্তিব মৃত্যুব পব শার্থাবের সব আসি ফ্রান্ট চ্রিকৎসকের কি এদেশীয় ডাক্তবের দারা শর প্ৰীক্ষা হইন্দে সেই বিষ্ঠেৰ প্ৰমাণ দিবাৰ জন্মে অথবা জনা কাসণে যথন ভাঁচাবদিগকে আদালতে ডপশ্বিত কৰা কন্ত্ৰপক্ষেৰদেৰ প্ৰযোজন হয় তথন তাঁ হাসা জিলাব যে সিবিল চিকিৎসক সাহেবের অধীন থাকেন তাঁছবে অজ্ঞান্তসাবে তাঁছাবদিগকৈ আপনাব দেব কৰ্মস্থানহইতে আহ্বান কৰা গিয়া থাকে। ইহাতে অ**া**য় ক্লেশ হয়। এইহেতৃক **হাই কো**টেন সাহেবেবা এই আদেশ করিলেন, চিবিৎসাস-ক্রান্ত ভক্ত অধীন কাৰ্য্যকাৰকদের নামে যথন আহ্বানপত্ৰ দিতে হয়, তথম মাজিট্রেট সাহেবেব কল্ব। জিলার কন্তত্ত্বান্য সম্পাদক অন্য প্রধান কার্য্যকাবকের দাবা ঐ পত্ৰ প্ৰেবণ কৰা যায়। ভাষা হইলে ভিনি সিবিল िकि भिक्त मार्ट्स्वय मार्क श्रीमार्क क्रिया थे **अ**धीन িকিৎসকদের অনুপস্থানকালে ভাষারদেব কার্য্য निर्दाह इहेवात्र निष्य किंटि शांतिर्वन।

> ছাই কোটেব আছা কৰে, সি ডি দ লড, ব্ৰেজিট্ৰাব। Jony Robiysoy, Bengalee Translator

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

Public

Fort William the 24th January 1868 No 348

In modification of Rule 35 of the Rules relating to emigration from the Port of Calcutta published in Notification No 2932 dated the 31st March 1865 the Governor General in Council is pleased to direct, under Section 63 Clause 1 of Act XIII of 1864 that for the future the proportion of femals shall be fifty per cent to male emigrants embarked

LEGISLATIVE The 22nd January 1868 No. 39

His Excellency the Governor General under the authority vested in him by the Act XXIV and XXV Vic, cap 67, Section 10 is pleased to nominate James Innes Minchin, Isq of the Madras (ivil Service to be an Additional Member of the Council of the Governor General for mak in_ Laws and Regulations only

E C BAYLEY
Secy to the Gorl of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Fort William the 22nd January 1868
No. 517

READ the following Despatch from the hight Hon ble the Secretary of State for India —

I INANCIAI

INDIA OFFICE

No 4au

London, the 16th December 1867

To His Lucellen y the hight Honble the Governor General of India in Council

Sig —I have considered in Council your Finan cial letter of the 1st October last No 217, recommending that, in lieu of gratuities at present allowed moderate compassion ite allowances not exceeding Rupees 1 per mensum, should be conferred upon all servants of Government in the inferior and inch ible grades who may be thrown out of employment on reductions of I stablish ment after completing thirty years service

2 I concur with your Government that ser vants di charged from no fault of their own, after completing so long a period of Service as thirty years have claim to liberal treatment and I there

रहाय जिलावेंद्यके।

বি**চ্চাপন**। প্ৰলিক।

কোট উলিয়ম। ১৮৬৮ সাল ২৪ আসুআরি ৩৪৮ নম্বর।

কলিকাতা থন্দরছইতে মন্ত্রদের গমসসপাকীর বে বিধি ৮৬৫ সালের মার্চ মাসের ৩১ তাবিখের ২৯৩২ ন বিজ্ঞাপনে প্রকাশিত হব তালার ৩৫ বিধি মতান্তর কবিষা মান্ত্রসভাধিষ্টিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাবেব ৮৬৪ সালের ৩ আইনের ৬৩ ধারার ১ প্রকরণমতে আজ্ঞা কবিতেছেন যে ইহার পর যত জন পুরুষ জাহাজে গমন করে তালার শতজন প্রতি পঞ্চাশ জন স্ত্রী গমন করিবে।

> বাবছাপন। ১৮১৮ সাল ২২ জামুজারি। ৩৯ নম্বর।

জী জীমতী মহাবাণী বিক্টবিয়ার ২৪ এ ২৫ বংসরের আইনের ৬৭ অধানের ১ ধারামতে মহিষবর জীধুর্ত শব্ধি জেনবল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অপিড হইয়াছে ভদসুসাবে ভিনি মান্তাজের সিবিল কার্য্য স জান্ত জীমুভ জেমস্ ইনিস মিন্ডিন সাহেবকে কেবল আইন ও ব্যবস্থাকবণার্থ ভারতবর্ধের জীমুভ গ্রবর্ধর জেনবল সাহেবের মন্ত্রিসভার অভিরিক্ত মেশ্ব নের পদে মনোনীত করিলেন।

ই সি বেলী ভাবতবর্ষের শবর্ণমেন্টের সেক্টোবী।

किनान्तिय्व जिलावे स्व ।

বিজ্ঞাপন।

क्षि छेलियम अन्धन माल २२ जार्च्स [तू। ४४१ मसुद्र।

ভাবতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের পশ্চাৎ লিখিত পত্র পাঠ করা গেল।

किन। श्रीयन

ইণ্ডিয়া আফিস।

१९६ मच्या । नथम ১৮৬१ मान ३५ फिरमच्या।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ধের মহিমবর প্রীযুক্ত গ্রণর জেমরল সাহের সমীপেয়।

শবর্ণমেন্টের নিম্ন এগীব যে চাক্রেবা পেশ্লালের বিধিমতে উপকার পাইতে লা পারে, ভাষারা সম্পূর্ণ ত্রিশ বংসর কর্মা করণামস্তব শিবিস্তা স্থান করণছেডু কর্মচাত ছইলে ভাষাবদিগকে পারিভোষিক দালের পারিবর্ত্তে অসুগ্রহ কবিয়া মাসিক ৪১ টাকার জমধিক সামান্য রত্তি দিবার অসুবোধস্থাক আপ্সকার পৃট্ট অকুটোবর মাসের ১ভাবিধের ২১৭ নং বাজস্থান ক্রান্ত পত্র আমি মন্ত্রিসভার বিবেচনা করিয়াছি।

যে চাকরেরা ত্রিশাং বংসর দীর্ঘ কাল কর্মা কর ণানস্তর নিরাপবাধে কর্মচ্যুক্ত হয় ভাহাংদর অমুগ্রহ প্রাপণের দাওয়া আছে বলিয়া দীর্য পুর্বাক রতি দিবার নিমিত্ত আপনি যে প্রস্তাব করেদ

[गवर्ग्यन्षे (भएको । अन्डन । ८ एक्का (दि ।]

fore sanction the grant to them of compassionate | ভাষাতে আদি সমত হইবা সেই ব্ৰতি দান অসুৰোধন allowances as proposed by you

I have, &c,

(Sd) STAFFORD H NORTHCOTE

Ordered, that the above Despatch be published in the Gazette of India

> E H LUSHINGTON, Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LILUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 331

A PPOINTM KNTS

The 22nd January 1868

Mr C C Stevens to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Maldah, and to exercise the powers of a Magistrate and De puty Collector in that District

The following gentlemen to be Members of the Municipal Committee at Nattore vis

The Moonsiff of Nattore ex officio

Koomar Komudnath Roy

Mahomed Prosad Khan (howdry

Captain H P W Wynch to officiate as Dis trict Superintendent of Police, Bhaugulpore during the absence on leave of Major A Francis or until further orders

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the chara table Dispensary at Jessore viz ---

Mr C H Vowell

Baboo Doorga Das Chowdry

- Doorga Prosad Ghove Dukhma Prosad Bose
- Harmath Dutt

Moonshee Gyazuddın

Baboo Uma Churn Mitter

Leutenant W G Maitland to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Debrooghur

Mr L Harris to be a Municipal Commissioner for the Town of Burdwan

The 23rd January 1863

Mr R Finney to officiate as Principal Sudder Ameen of Tipperah, during the absence on leave of Moulavy Anwar Ally Khan or until further

Moulavy Noorool Hossein to officiate as Sudder Ameen of Noakhally, and Moonsiff of the Sud der Station of that District

[Generament Gasette, 4th Kebruary 1866]

कदिनाम ।

क्योक्ड कर वर्षकारे।

जाका रहेन य छेक शब देखिहा शिक्ट अकान इत्र.

> हे अह मिश्हेब ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরার

बक्रास्टिन श्रीय छ । वार्ष्टिमके भवन द्र गारकरवंद पास्ता।

৩৩১ লম্মর।

লিখোগ।

৮৬৮ সাল ২২ জাসুজাবি।

🕲 যুত্ত সি সি ফ্টিবেনস সাহেব মালদহের মাভিত্রেট ও कालकृत्रेत मारहरवत चामिकाले हहेरवन, अ ले জিলাতে মাজিটেটের ও ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমত क्राय कर्म्य कविद्वन।

নিল্লিখিড মহাশ্যেবা নাটোবের মুনিসিপল ক্ষমি जित्र (मञ्जन इट्टेरन)

चालम लामालमाच्या मारहारतत मुमरमम। **ভীযুত কুমাবকুমদল্যে** বাষ।

মহমাদ প্রসাদ থাঁ চৌধুনী।

মেজব শ্রীয়ত এ ফু স্পিস্ সালেবের ছুটাপ্রযুক্ত অসুপদ্ধান কালে অথবা অন্য আজা না হওন পৰ্যান্ত কাপ্তান এয়ত এচ, পি ভবলিউ উইঞ্চ সাহেব ভাগল পরের পোলীদেব ডিপ্রিক্ট স্থপবিন্টেণ্ডেন্টের কর্ম करिटनम्।

নিম্নলিখিত মহালাযেরা যশোহবের দাভবা ঔষগাল (" / क म मण्यामनार्थ दिमणित (मस्त क्टेरवन ।

শ্রীযুত সি এচ বেংযেল সাহেব।

वाव क्रशीमाम (होध्यो।

दाद् छुर्गाशमान (चार ।

वाद प्रक्रिगा अमाप वस्र।

বারু ছবিনাথ দত্ত।

मननी गया जफीन।

বাবু উমাচরণ মিত্র।

लिए दिन के कीयक जनसिंख कि देववेलक नारहर ্দেৰফগডের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটার সেক্তে

জীযুত ই, হাবিস্ দাছেব বৰ্দ্ধমান নগৱের এক জন मृनिमिशन कमित्राम् इहेर्यम ।

১৮৬৮ সাল ২০ ভাতুআরি।

জীবত মৌলবী আনওয়ার আদী খাঁর ছটীপ্রযক্ত অসুপদ্মি কালে অথবা জন্য অভ্যে না ছওন পৰ্যান্ত জীয়ত আৰু দিনি সাহেৰ ত্ৰিপুৱার প্ৰধান সদৰ কা भीरमत कर्मा कतिरवन।

জীয়ত মৌলংী সূক্র জ্সের সভযাধালীর সময় আ मीरमर्वे ७ जे जिलात जनत चारमत मूनरमरकत कर्य ক্রিবেন।

The 24th January 1868

Baboo Gurgoram Burwah to be a Municipal Commissioner for the Town of Gowhatty

Mr W J C Beresford to officiate, until further orders as Conservator of Port Canning

Mr J D White Sub Assistant Commissioner Nulla, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Lirst Class in the Sonthal Per gunnahs

Mr A C Bolst Assistant Superintendent of Police Durrung is transferred temperately to Seebsantor

Mr P A Humphrey to officiate until further orders as Wagistrate and Collector of Pubna

Mr T Norman to officiate as Joint Magis trate and Deputy Collector of Rajshahye

Mr N S Alexander to officiate as Masstrate and Collector of Mymensing during the absence on leave of Mr H J Reynolds or until further orders

Mr F Wyer to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah

Dr R Deacon to be (wil A sistant Surgeon of Syllict

Dr H M Davis to be Medical Officer of Pubna

Th 25th Jinuary 1868

The Crede Sub Asistant Surpton Tara prosono Roy to be House Surpton to the Lyc Infirmary Wards of the Medical College Hos pital vice Biboo Ram Lall Dey deceased

LEAVE OF ABSENCE

The 22nd January 1869

Licutenant Colonel W. Agnew Judicial Commissioner of Assum for eighteen days under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 2 and October list

Baboo Kooldeepnaram Sing Deputy Magis trate and Deputy Collector of Suum for two months under paragraph 11 of the Uncovenant ed Service Absente. I ules in extension of the leave granted to him under orders of the 25th September la t

Major A 11 new District Superintendent of Polico I han ulpore for one month from the 1st February next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

Mr W V G layler Magnetrate and Collector of Pubna for two months and one week from the 7th Lebruary next under Section 6 of the Covenante i Service Absentce Rules

[गवनरमन्छे रगरक्ष । ३৮५৮। ८ रमञ्चलाति।]

১৮৬० मान २८ चांच्यादि।

ঞীযুত বাবু গৰ্গরাম ৰছুষা গৌহাটা লগরের এক ভব মুলিসিপল কমিস্টনর ছইবেল।

জীযুত ডবলিড জে নি বেরেস্ফর্ড সাছেব জন্য জাজা না হওন পর্যাস্ত কানি বন্দরে বন্দকের কর্ম কবিবেন।

নাশার সব আসিফান্ট ক্ষিসামর জীয়ুত জে, ডি, গুষাইট সাহেব সাঁওিভাল প্রগনাব অধ স্থ প্রথম জে গাঁব মাজিট্রেটেব ক্ষমতা পাইবাছেন।

দলকোর পোলীদের আদিফান্ট সুপরিন্টেশুন্ট শ্রীবৃত এ, সি, বোলফ সাহের কিংৎকালের বিশিদ্ধে শিবসাগরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ত্রী ত পি এ হমফে সাহেব অনা আজা না হওন প্রায় পাবনার মাজিট্রেট এ কালেক্টরের কর্ম করি বেন।

শ্রীযুত টি নর্মাণ সাহেব হাজশাহীর জাইন্ট মাজি ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটবেব কম্ম কবিবেন।

প্রীযুত এচ জে বৈৰন্ত্য সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অমুপস্থান কালে অথবা অনা আজ্ঞানা চওন পর্যান্ত শ্রীযুত এন এস আলেকজাণ্ডব সাহেব মযমুদ্দিংহের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকুটিরে কর্ম্ম কবিবেন।

শ্ৰীযুত এক ওষাইয়ৰ সাহেৰ পুৰণিযাৰ **জাইন্ট নাজি** প্ৰেট ও ডেপুটী কালেকুটবেৰ কৰ্ম কৰিবেল।

ডাক্রব জীযুত আব ডিকন সাহেব **জীহট্টের সিবিল** আদিফীন্ট ঢিকিৎসকেব কর্মা কবিবেন।

ডাক্তব শ্রীণুড এচ এম ডেবিস সাহেব পাৰনার চি কিৎসক হইবেন।

১৮৬৮ সাল ২৮ জাতুআরি।

বাবু বামলাল দেব মৃত্যু হওয়াতে তৃতীয় জেণীর সব আসিষ্টান্ট চিনিৎসক শ্রীযুত বাবু তারা প্রসন্ধ রাষ মেডিকাল কালেজ ছাসপাতালে চক্ষুবোগের ছৌস সর্জন হহবেন।

हुवै।

৮৬৮ সাল ২২ জামুজারি।

আসামেন জুডিসিয়ল কমিসানর লেপ্টেমেন্ট কণেল
শ্রীপুত ভবলিউ আগশিউ সাহের শত অক্টোবর মা
সের ২৩ ভারিপের আভামতে যে ছুটী পান ভদতিবিস্ত িহ্নিত ক্যোকাবকনের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে আ
ঠান দিনের ছুটী পাইয়ালেন।

সাবনের ডেপুটী মার্গান্তের ও ডেপুটী কালেকটব শ্রীমুঞ বারু কুল্দীপ নাবামণ দি হ গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৮ তারেথের আজারতে যে ছুটী পাল ভদতি বিক্ত অচিচ্ছিত কাব্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারা মতে ছুই মাসের ছুটী পাহ্যাছেল।

ভাগলপুনের পোলীসের ডিক্ট্রিরট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট নেজর শ্রী ত এ ফ্রান্ডিস সাহের বাজধ নীছ ছারি চিকিৎসক সভাষ উপস্থিত হইতে পাবিবার নিষিত্তে আগামি কেব্রুজারি মাসের ১ তারিথ অবধি অথবা ভৎপরে এক মানের মধ্যে যে ভারিথে ছুটা গ্রহণ করেন সেই ভানিথ অবধি এক মাসের ছুটা পাইসাক্ষেম।

পাৰনাৰ মাজিপ্টেট ও কালেকটৰ গ্ৰীযুত ভবলিউ বি জি টেলৰ সাংহৰ চিহ্নিত কাৰ্যাকারকদেব ছুটার বিধির ৬ ধাৰামতে আগামি ফেব্ৰেআরি মাসের ৭ ভারিথ অবধি ছই মাসেব ও এক সপ্তাহের ছুটা পাইরাছেল।

The 23rd January 1868

Moulavy Anwar Alle Khan I rincipal Sudder Ameen of Tipperah for six weeks, from the 6th | এয়াৰ আলী খাঁ জাতি হৈ কাৰাকাৰকলেৰ ছুটাৰ বিশিষ instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 21th January 1869

Mr C C Wood, Special Deputy Magistrate paragraph 11 of the Uncovenanted Service Ab sentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 14th December last

Baboo Bemola (hurn ! huttach nice 1) eputy Magistrate and Deputy Collector of Moon lice gunge for three weeks from the 31st instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service ' ত্যাবৰ এবাধ ভিন সন্তাতে ছুটা পাৰ্যাছেন। Absentee Rules

The 27th January 1868

Baboo Rungetell Banerice Deputy Magi trate and Deputy Collector of Cuttuel on special duty for one month from the 22nd instant und r paragraph 16 of the Uncovenanted Service Ab sentee Rules

the 29th January 1969

Baboo Nobocoomar Banerjee Principil Sudd r Ameen of Beerbhoom for seven days under paragraph 12 Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentce Rules

NOTIFICATIONS

The 23rd December 1867

On the report of the Board of Frammers the following Police Officers are declared to have passed the Second Standard of I vamination at the examination held in November 1867, vi

Mr G II French

, W W Daly

, W F Trotter

Subject to a fur ther examination (in Bengali

The 27nd January 1565

The appointment of Mr II (Sutherland to special duty in Maldih and that of Mr 1 Pellew to officiate as Manistrate and Collector of Backergunge, notified in the Calcutta Gazette of the 15th instant are cancelled

The 21th January 1868

The services of Dr J Browne, Civil Assistant Burgeon of Sylhet are placed a the dispo al of the Government of India, in the Military Depart mont

The 25th January 1868

The Right Hon ble the 'ecretary of State for

৮৬৮ সাল ২০ জামুজারি !

ত্রিপু বি প্রান্দ আ বি প্রীয়ত মোলবী আৰ ১১ भागामध्य 😅 मारमत ७ छातिस खन्धि छव मशास्त्र हुती भागाहम।

৮৬৮ সাল २६ छातजाति।

मूर्रानमानारमन वि नाव एप्रे माजिए हैं हे ए उप्रे and Deputy Collector Moorshedabad is allowed বালেক্তা প্রায়ত সি সি উড সালে তেডিনেধুর leave of absence up to the 31st instant under সামেৰ হতাবিখেৰ আভা তে যে ছুটী পান নাডি निक्क व्यक्ति एका गामावन (मन कु नेन विभिन्न ३३ भाव। मटा এर गारमन ७३ ावियमशास छ्रो भ देगार हा

> मुनमीभरश्चर एए भड़ी न 🗀 इंडे 🕶 एए भु ने कारलक हैर জীয়ত বারু বিমলা বা ভটাগোলা আচহিত কালা का करभव हुछ। वार्यावर ५ धावाम ७ अहे मारमव ७३

by मात्र २१ ख मुखाति।

विट• च काणा ि (প ि ७ व हे दिन (७ भू है भे ' ৩ ডেপ্ডাকা~েকু ব আশুত বাবু াজলাল বন্দে পো৴াাঃখ অনি ও বাবাক বলদের জুলার বিনির ১৮ ধারাম ভ এই মাসের >> ভািষ অধ্যি এক মাসের ছুটা পাধ্য ছেন।

अ जान म खाश्याति।

বীবভূষের প্রধান সদর আনান শীতে বারু মরকুমার रत्माशिशाच व्यक्ति इ.७ स्थाकातकाम्य इत्ये विश्वि >२ शा नि > धक्नामर७ मा७ मिस्मिन हुते शह य (इन।

বিজ্ঞাপন।

৮५৮ भान २० आयुव्याति।

প্রাক্ষণ বে(ডেবারপে,টমতে প্রকা কর যাই CE (ए रिय रेज 9 मारियन अट्रम्बन मारम रिय शतीका) হই।।চিল ভাগতে পোলাদের নিম্ন লিখিত কাষ্য কাৰকেবা দিত য কফিতে ডব্ড'ণ হহ্যাছেন।

এী]ত পি এচ সেপ্ত সাচের।

,, ज्वनिष्ठ ज्व न्य ८ शन गार्ट ।

(বজভাষায় পুন কাৰ পথাকা ডবলি ৭ এফ উত্ব সাহেৰ

१८ ८ मान २२ खाकुछा नि।

मालप्र ीपृत अह मि रमन्त्र मारहरवत निर्माय কম্মে বিষুত্ত হল্মের এর জীয়ত এফ এচ পেলিউ गार नरक वाकरणात्मव माजिए है हे अ कारणव हत्र मारह বৰ কম্মে নিম্ক হওনেৰ যে অনুজ্ঞ, ৰন্তমান মাসেৱ ২১ ভাশিখের গেডেটে প্রবাশ হইযাছিল ভাশ বুচিত কবা গিয়াছে।

৮v৮ मान २१ खा**नु**ञादि ।

জীহট্টেৰ মিনিৰ আমিফ্টাণ্ট চিকিৎসক ডাক্টৰ শীগুৰ জে থৌৰ সাহেব মিলিটার্বী ডিপার্টমেক্টে ात्र ७ वर्षात १ १ वे दिन एके ते का का वीटन निवृक्त सहस्र (夏司 |

৮৬৮ সাল ২৫ আফুআবি।

ভাততবর্ষের পক্ষ মহিমবর প্রীযুক্ত ফৌট সেকেটারী India has granted extensions of leave to the সাহেৰ বিল্পালিখিত অচিত্রিত কার্যাকারকলিগকে specified against their names viz -

Mr O S Stack District Superintendent of Police for one month without pay

Mr C G Baler v c Deputy Inspector General of Police for six months, on Mcdical Certificate

Mr J Sanders, Professor, Presidercy College Calcutta for six months on Medical (ertificate

1hc 27/h January 1969

Baboo Kalikinker Roy late Officiating Judge of the Small Cruse Courts of Koosht ah Chooa dan_ah, and Mehcipore having proceeded or the 1st December last to join his appointment as Principal Sudder Ameen of Inhoot the unexpired portion of the leave granted to him under orde 4 of the 21th September preceding is cancelled with effect from the 1st ultimo

DLUIARATION

The 21st January 1569

Whoreas it appears to the Licutement Governor of Bennal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public for a road from Tellasore to pui pose vi~ Raibaniah it is her by declared that a strip of land about 5 miles in length and 36 feet broad, more or les between the laund Road upon the North side of Jellasore Patna in Pergunnah Jelli ore and the northern boundary of Rubanish in lengument littleband in the District of Balasoie is required

This Declaration is made under the provisions of Section? Act 11 of 1827 to ill whom it may concern

DICLALATION

2 14 1 n my 1 68

Whereis it is in to the Lincolnt Covernor of Ben_al that land a required to be talen at the public expense for a pulic purpose the for the construction of a Siction of the Culpec Road from Song pore to Nichanga ha in the district of 21 1 number it is herely declared that for the above junct a strip of land mea suring about 50 feet wile and 2 700 feet long m re or l a running f in north to south and prising through the viria of Sonjepore the pre and Nachar achi in litanin My daumalla is requir d

Tus Declariti 1 mil, under Section 2, Act VI of 1857 t all whom it may concern

> H L DAMPIER Off S cy to the Go t of Bengal

following Uncovenanted Officers for the periods তাহারদের বাবের পার্যের লিখিড অভিরিক্ত ছুট पिगाट्य ।

পোলীলের ডিক্টিক স্থপরিন্টেওেট 🗖 যুভ ও এস छोक जारहर विमा विख्या अक मांज ।

পোশীসের ডেপুড়ী ইনক্ষেকটব জেমবল জীবৃত সি জি বেক্ব সাহেব বি সি চিকিৎসকের সটিফিকটজবে ভর মাস।

কলিকাভাব প্রেসিডেনসী কালেজের অহাপক প্রীযুত জে সাপ্তর্ন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয মাস।

১৮৬৮ जाम २१ जाउजाति।

कुछा', हवाजाका ७ (गत्रवर्श वृत कुछ साकस्माव আদালতের ভ্তপূর্ব এবটি জন্ম শ্রীয়ত বারু কাশী কিঙ্কৰ বাষ শভ ভিলেম্বৰ মালের ১ ভাবিৰে ত্রিপ্রায় আপন প্রধান সদর আমানা কম্মে গমনকলাডে ভৎপূর্ব্ব সেন্টেম্বর সাসের ২৪ ভাবিখের আজ্ঞানডে যে ছুটী পাল ভাষা গভ মাদের ভারিথ অবধি রহিত

विकालन।

১৮৬৮ मान २३ कानूकार्वि।

वज्रामान्य जीवृष्ठ ल्लार्ल्ड नन्छे भवर्गत मारहर ज्यवशष्ड - इया (इन (य वाक्रकीय काया। एर्थ कर्षा ६ अल्येव कार्वाध বাহবেণিয়া **পৰ্যান্ত পথ প্ৰস্তুত ক**বণা**ৰ্থে বাজকীয় অৰ্থ** ব্যাস্য গ্রথমেন্টের ভূমি লওয়া আবশাক অভএব স্বাদ দেওষা বাহতেছে যে, জ্বেশ্বর পর্গনার পাটনা জলেশ্ববেৰ ডক্তৰ দিগেৰ পথেৰ ও ৰালেশ্বর াজলার অন্তর্গত ভাতিষাবাধ প্রগন্যে বাহবেশিয়ার ডত্তব সামার মধ্যে নামাধিক ৮ মাহল দাঘ ৪৩১ মত প্রস্থ ভ্রমির প্রযোজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদেব সম্পর্ক থাকে ভাহাদেব फान। ८र्थ ১৮৫१ मालित ५ आहरने द शतात विधान गढि पर मत्ताम अकाम करा (नि ।

विद्धापन।

১৮৬৮ সাল ২৫ জামুজাবি।

বঙ্গদেশের শ্রীষুত্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাছের ভরণত इहे । रिज्ञ या नाककीय कावगार्थ व्यर्था ६ २८ श्रेत्रामा জিলাৰ অন্তৰ্গত স্থাপ্তৰ অৰ্থাধ নাচনগাছা প্ৰাপ্ত কলেপীৰ পথেৰ একা শ প্ৰস্তুত কৰ্ণাৰ্থে ৰাজকীৰ ভাৰ্থ ৰায়ে গ্ৰন্মেটেৰ ভূমি লওয়া আবিশাক, অভএৰ স বাদ দেওয়া যাইভেছে যে পূৰ্ব্বোক্ত কাৰ্য্যের দিমি ত্তে সূচনাধিক ২৭০০ ফুট দীঘ ৫ ৫০ ফুট প্রস্থু ভূমির প্রযোজন। ডক্ত ভূমি উত্তব দক্ষিণ মেধামালা পর-शन व प्रा । व छ । ली भुद अ नाहनशाष्ट्र आ (मद मध) भिना याथ।

डक पुनिराख य गारमत मन्त्रोर्क **बारक छोडारमत** कामार्थ ৮०१ मार्लिन ७ कार नत २ शातात विधान মতে এছ স-বাদ প্রকাশ কবা গেল।

> এচ এল ডাম্পিয়ব, वस्तरभाव भवनरगरकेव बक्षिर माटकहोती।

[गवर्गरमन्ते (गा. अह। ५५५। ६ (च द्वाबादि।]

OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

ORDERS OF THE HIGH COURT | वक्टल नइ कार्ड डेनियम ब्राव्धानीय हारे কোটের ভাতরা।

APPOINTMENTS

नियाग।

The 25th January 1968

`४५ मान २६ **जानजा**नि ।

Baboo Ram Monee Sein Moonsiff of Rango neea, to be additional Mounsiff of Satkaneea Zillah Chitta_on_ in addition to his present duties and until further orders

বন্ধনীয়াব মুনদেক জীযুত বাবু বামমণি সেল আপ-নাব কৰ্ম্মেৰ অভিশিক্ত ও অন্য আঙা না প্ৰাপৰ প্ৰয়ন্ত জিলাচট্টগ্ৰামেৰ সাঙ্কন্যাৰ অভিবিক্ত মুন্দেক इ-८१व ।

The Seishtadar to be placed in char_e of the current duties of the Langoncea Moonsiffee, during the al ence of Biboo Ram Monce Sein from the jurisdiction of Rangonecu

জীয়ত বাবু বামমণি সেন যথন বন্ধনীয়াতে নাথ কেন তথন সি শ্তাদাব বন্ধনীয়ার মুনসেকা কাছারীর চলিত কম্মেন জ ব পাইবেন।

C D I LLID Registrar সি ডি ফিল্ড द्रिक द्वाइ ।

HICH COURT &C The 1st Tebruary 1568

GOVIENMENT ADVIRTISEMENTS

গৰণমেণ্টের ইশভিহার।

NOTICE

বিজ্ঞাপন।

It is heichy notified that a large r' will be held at Gowhatty in Kamio p, Assate, in February 1568 commen ing on Wed nesday, the oth day of February 1868, corre pend ing with the 23rd of Maugh 1274 B S, and continuing for as many days as may be deemed B. Salv

এ দ্বাৰা স বাদ দেওয়া যাইভেছে যে আসাৰ श्रामनामुर्गम् किना कामक्राभव (गावावी नवद्व' অগোমি হজবাজী ১৮৬৮ সালেব কেব্রুআবি মাসের ९३ ७। चि वाक्राला २०८ मार्टलव माद मारमव २०मा ভারিথ বুগরার অবধি এক রুছত মেলা আবন্ধ হইবেক এ ভাছা যত দিবস রাখা আবশ্যক বোধ ২য় ৬৬ पिवम वाथा याद्यतक हे ि।

J I SHERFE Dy Comnt of Limitocp

ডেপুটা কমিসানর জিল। ক্ৰেরপ, আসাম।

DY COMMI 's OFFICE GOWHAPTY AS AN The 28th November 1867

আসাম গোছাটার ডেপুটী কমিসানর आ(१६८४व कोश) लिख, ভাবিধ २५**भा नर्दश्वत ১৮५**९ **देश**ताको। J

[Government Gazette, 4th February 1868]

(550)
বিক্রৌ নেমকের মান্তাবারি হিসাব সদ ১৮৬৭ সাল ৩১ ভিলেম্বর।

| | | | - |
|----------------------------|-----------------|-----------------------------|--------------|
| ১ ডিপো | э পান্ধা | э क्यूक्ष | ৪ দ্ব কি |
| डिक ली | মোন | মোন | টাকা |
| পালা নেমক ঘাট রক্তপুর | \cen,8 | • | 7 |
| ঐ ঐ কৃষ্ণলগৰ | 90,059/ | • | |
| 💣 🏕 त्रभमगद | 7,52,624/ | • | > 35-8 |
| 🖨 अ कालीमगढ़ | ١٩١٤ ﴿ | • | |
| 🗳 🏕 পुडीघाडें। | /80¢ &¢ | • | J |
| ककृम । | ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ | 0 | |
| শানিশা। | 1 | | |
| ক্রক্চ কেমক মাজ্রাজ প্রমিট | • | 5,20 GOS/ | 95 17 |
| ने थे मिष् | • | 0,58,030/ | 99¢\ |
| বিভিন্ত কর্কচ নেমক | • | /ه۹د | I |
| 4क्म ∤ | • | 8 40,998/ | |
| পুৰী। | 1 | | |
| পাঁজা লেমক | \ ≈25 83 € | • |) ste |
| করুক্ট বেম্ক | • | 8,29,363/ | 080 |
| ৰ কুন। | \ess 83,c | 8 59 242/ | |
| মোট এবুন | الرجماه ومارو | 3. >> 3 2 · / | |
| | | _ | |

মন্তব্য।—শহব কলিকাভাব অন্তৰ্গত বেবিনিউ বোর্ডেব দফুবগ্লেকইভে সকল বুকৰ লেমকের বাবৎ বে বুওবানা পাওযা যাব সেই বুওঘান গোলাঘাটে দাখিল কবিসা যে সকল ব্যক্তিরা নেমক প্রার্থনারাখে ভাষার্যানিকে ৪ ঘরেব লিখিত ১ ডিসেশ্বব ভাবিখেব ইস্ভেহার দেওবা কম নি রখ দরে ১ ঘরেব লিখিত সর্কাবী গোলাহইতে ৫০/ পঞ্চাল মোন এব- ভাহার উদ্ধি পরিমাণে উপবের লিখিত নেমক ওজন দেওছা যাইবেক।

বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম। সম ১৮৬৮ সাল ২৭ আত্মারি।

আৰু এল ৰাজনস্। এবটিং ছোট সেকেট রী।

[शवर्गान दे तार्षि । अन्त्रम । ४ त्यव्यवादि ॥

TR FO !

व्यक्तित्वत देखांशत ।

ইভাষার দেওরা ঘাইভেছে যে সন ১৮৬৮ সাল ভারিশ ১০ই কিন্তুমারি সোমবার পূর্বাহ্য দিবা এগার ঘনীর সময়ে যোহ কলিকাভার এক্সচেও খরে সন ১৮৬৬। ৬৭ সালের উৎপত্ম আফিনের বিভীয় সীলাম ছইবেক, ঐ সীলামে ৪০০০ সিম্পুক আফিন বিক্রর ছইবেক, ভাষার বিশেষ এই।

| বেহার এজেন্সীব উৎপন্ন লাফিন | | 2000 |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| ৰানারস একেন্দীর উৎপন্ন আফিষ | | 2900 |
| | | ************* |
| | জুমলা সিন্দুক | 8000 |

২ দকা। এইক্ষণে যে নীলানের ইতাহাব হইল তাহাব সাধাবণ নিরম অর্থাৎ শর্ভ সকল চলিত্রত গবর্ণমেন্ট এ এক্সচেপ্স গোজেটের প্রকাশিত সন ১৮৬৭ সালের ১লা অস্ক্টোবর তারিখের লিখিত ইতাহার দৃষ্টি গোচর অথবা রেবিনিউ বোর্ডের মপ্তবর্থানার দরখান্ত কবিলে সবিশেষ আনিতে পারিবেন।

अस्म। जिलाकि कर्षार कामामक लिगानि होका माथितित त्या कारिय এवर किलिनादिक कर्षार क्रियाक होका मिन्ना कार्मिन थानारम्य त्या कार्तिय मन ४५५৮ मात्तिर १८६ अवर २१८म मिक्रमाति अहे हुई मिन्न क्रियां हिन्न कर्ता ताल, क्रिया मीनानी थिनात्रभा त्या मक्त व्याप्ति नाहे कर्षार क्रिया मिन्ना क्रिय

৪ দকা। উপরোক্ত এই নীলাবের ইন্ডাছারের লিখিত পরিমাণ আফিষভির বর্ত্তরাল বর্বের উৎপন্ন নীচের লিখিত বেহার ও বালারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমি বা বেলা হউক পশ্চাৎ লিখিত তাবিধ হারে অথবা তাছার কিঞ্চিৎ অঞা পশ্চাৎ নীলাবে ধবা বাইবেক, জার ব্যালস্যাৎ কোল হেতুপ্রযুক্ত নীলামের তারিধ বদল করিবার আবশ্যক হয় তবে সাহেবাল আলীশান বোর্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবশ্যক মতে তারিধ বদল করিবেন।

| | | | | | | বেহারের সিম্মুক | বাদারসের সিন্দুক | জুমল সিম্পূ |
|-----|----------|----------|--------------------------------------|----------|-------------------|--------------------|---------------------|----------------|
| স্থ | 1 2666 7 | াল ভারি | থ ১১ই মাৰ্চ বুধবার অথবা বি | ≠f¢se | অগ্রপশ্চাৎ | ٥٥٥ر۶ | 5,400 | 8,000 |
| | à | 4 | ৯ ই এ ংপ্রদ রহম্পতিবার | à | ۵ | २,७०० | > 900 | 6,000 |
| | 4 | à | ৭ই মে ব্ৰুস্পতিবার | 4 | ۵ | 2,200 | 3,900 | 8,000 |
| | ď | 4 | ১०१ कुम बूधवाद | | ۵ | ٥٠ ٠٠ | 3,900 | £,000 |
| | À | À | ৯ই বুলাই রহস্পতিবার | 4 | | 2,300 | 5,900 | £8 000 |
| | • | ۵ | ১০ই আগত সোমবার | | à | 2,300 | 5,900 | 8,000 |
| | 4 | | ১০ই সেপ্টেম্বর রহক্ষতিবার | | ₫ | २,७०० | 5,900 | 8 000 |
| , | æ | <u> </u> | ৯ই অক্ টোবর শুক্রবার | | À | 2,200 | 5,900 | 8,000 |
| | | à | ৯ই দবেশ্বর সোমবার | A | à | 2,300 | 3,900 | 8,000 |
| | À | à | ৭ই ডিসেম্বর সোমবার | à | à | 2,000 | >,900 | 8,000 |
| | | | | | একুব | ₹0,000 | >9,000 | 80,000 |

আর এল বাছলস্। একুটিং ছোট লেকেটারী।

বিবৌজিদ উত্তৰ সাহেবাৰ আলিপাৰ বোর্ড রেবিনিউ। ক্যুেট উলিয়ৰ সৰ ১৮৬৮ সাল ভারিধ ৭ আমুআরি।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, FEBRUARY 18, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুআবি।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওবা যাইভেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রগের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ চইল সে।কল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী অতু আছে ভাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন চইখা বিক্রম চচবে।

विक्टायंत्र नियम।

- > --- প্রত্যেক মহাল পার্যের লিখিত নির্দ্ধিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের পর সর্বাপেকা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কাল্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন অত্ব সকল বিক্রেযের পরে হাল থাকিবে। বাজত্বের কাল্যকাবকদিয়ের বৃত জনাবন্দীতে যে? থোদকতা বাহয়ত স্বাক্ষর করিয়াক্তে ক্রডারা ভাহারদিশের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হহবে।
 - ৩।-একশভ টাকাব অন্তিক পণ ছইলে সেই সমূলৰ টাকা ভৎক্ষণাৎ নিতে ছইলে।
- 8।—একশন্ত টাকার অধিক চইলে ভাক পণেব চাবি আ শেব এক অংশ ভৎক্ষণাৎ দাখিল কবিভে ১ইবে জিয়ের দিবন্ত এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ন্তব পঞ্চদশ দেনেব নধ্যাত্ম কান্দে, কিন্তা সেই দিবন ক্ষেব দিন চইলে ভৎপরে প্রথম যে দিন ক চাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্ত কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা থিল না হয়, ভবে বিক্রয় বহিত ও গদ্ভিত টাকা গ্রণ্ণেটে জব্দ হটবে, ও প্রথম ছলীয় বিক্রয়ের ন্যায় নর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ কবণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্ষেত্র থাকতে সেই মহাল পুনবার বিক্রয়ের হছবে।
- ে—মহালের উপর যে সামান্য সদর জন। ধাব্য হইষাছে ক্রেডাবা ওদতি।বক্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমন।
 মনের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাধিত হইবেন। তাহারা যে ডাাসংঅবনি ক্রোত নহাল দখস করেন
 দই ভারিশঅবধি সদর জনার উপর শভকরা এক চাকার হিসাবে ঐ কর ধার্ব্য হইবে। ঐ কর বাফা বাজ্ঞের
 দিয় জালার হহতে পারিবে।

রেবিনিড বোর্ডের আজ্ঞারুবে,

আর বি চাপমান, লেক্টোরী। the 1st April 1865, have been made by the Go vernor General in Council under the provisions of Section 63 of Act XIII of 1864 and are published for general information -

The distilling aparatus shall be so arranged as that the waste warm sea water can be made available for washing, or, when not required for washing purpose, for cleaning the privics

The galleys shall be placed on platforms of fire bricks laid in mortar not less than three bricks deep and raised on wooden platforms a few inches off the deck

The 3rd February 1868 No 513

The Hon ble II S Maine having returned to India and been re appointed to a seat in the Council of the Governor General of India has this day taken the Oiths and his seat as an Oidinary Member of the said Council, under the usual salute from the ramparts of Fort William

The 5th February 1968 No 548

Consequent on the departure of Colonel R Strachey R E, on special duty to Madras, the Governor General in Council has been plea ed to accept that Officer's resignation to his appointment as President of the Committee for reforming the system of "Weights and Measures in use in In dia" and to appoint Mr V H Schalch, B C s, to be President of the Committee

EDUCATION The 5th February 1868 No 60

The following is published for general informa tion -

Extract from the Proceedings of the Government of India in the Financial Department -No 340 under date the 21st January 1868

LEAVE AND ALLOWANCIS

Read endorsement from the Home Department No 567, dated 23rd November 1867 forward ing, for consideration and orders an application from the Government of the Punjab for the giant of travelling allowance to Officers of the Punjab Educational Department who are ap pointed Examiners of the Calcutta University

RESOLUTION

The Governor General in Council is pleased to rule that any public Officer not stationed in Cal cutta, who is appointed an Examiner of the (al cutta University shall be permitted to draw travelling allowance for his journeys from his

ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ হয় ডমডিরিক্ত কলিকাডা বন্দর ছইতে গমনকারি বন্ধুরসম্পর্কীর নিম্নলিখিড বিধি मर्कमाश्वर्वत कामार्थ ध्वकान क्या याहरक्र ।

সমুদ্রের জল মিফ করিবার যন্ত্র এমত সাজাইরা বাখিতে হইবে যেন অকর্মণ্য তপ্ত ভল গাণুইবার ভলেয় কিন্তা পাষধানা প্রিষার করিবার জন্যে পাওরা যাইডে भारव ।

তৃতকের উপর কএক ইঞ্চি উচ্চ কাষ্টের ক্ষুদ্র নাচান কবিষা ভাষাতে পাকা ভিন্ন থানি ইটের উচ্চ विण कविया छाहात छेलेत छेमान कविएक हहेरव।

১৮৬৮ সাল ৩ ফেব্রুআরি। I SET CLD

মানাবৰ জীয়ত এচ এস মেন সাহেৰ ভারতবৰ্ষে প্রভ্যাগমন করিয়া ভারতবর্ষের জীয়ত গর্থর জেমরল সাহেবের মক্ত্রিসভাষ পুনরায় নিযুক্ত হইয়া আলা লাপথ গ্ৰহণপূৰ্বক উক্ত সভাব **ন**য়ৰিক সভোব পদ প্ৰহৰ कवित्न क्यां ए जिस्स पूर्वहरेल नियमित खानशनि हरेल।

४५५৮ मान ६ क्लिकावि। ८६৮ मध्य ।

কর্ণেল জীবৃত আব ফ্রেকি সাহেবেব আর ই বিশেষ কার্যার্থে মাজ্রাজে গমনহেতু ভিনি ভারভবর্ষের বাট-থারা ও পবিমাণের বীতি দ-শোধনার্থ কমিচীর সভাপতিব পদ ভাগে কবা কবণস্থাক যে পত্ৰ অৰ্পণ কবেন মান্ত্রপাধিষ্ঠিত ভীষত প্রবৃত্ত জেনবল সাছের তাখা আহা কবিষা **জীযুত্ত বি এচ শক সাহেবকৈ বি**, দি, এস, উক্ত কমিটীর সভাপতির পদে মিযুক্ত ক্বিলেন।

শিক্ষাস ক্রান্ত। bbb मान ६ एग्डम्बारि । ৬০ নম্বব।

নিম্নলিখিত বিষয় সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ কৰা যাইভেছে।

किनामियल जिलाई स्मर्के जानजन सर्व भवन स्मर्केट ১৮৮৮ সালেব জাতুআরি মাসের ২১ ভাবিখের ৩৬০ নং পত্ৰহতে উদ্ধৃত কথা।

पूषी अ शंरथव विषयक।

পঞ্জাবেদ শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যবিভাগের বে কার্য্য কাৰকেবা কলিকাভাৰ বিশ্ববিদালয়েৰ **প**ৰী**ক্ষকের পদে** नियुक्त इटेशाएम डांशांमिशक शाब्यत मिनात विद्वहमा ७ जाडा इडनार्थ भक्षारवय गवर्गमण्डे दा जारवणम পত্র প্রেবণ কবেন ভবিষয়ে হোম ভিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের নবেম্বর মাসের ২০ ভারিখের ৫৬৭ নং পুদ मिशि शार्ठ कवा (मा।

निकाद्रण।

মন্ত্রিসভাধিপিত জীয়ত গবণর জেনরল সাক্ষের এই বিশ্বি क्तिलिन य राष्ट्रकीय य कार्यकादक क्लिकाडा जिल्ल जना चारन नाम करिया कलिकाजात निश्वविद्यालयन প্রীক্ষকের পদে নিযুক্ত হন ভিনি আপন্থ সমর স্থান-হইতে কলিক।ভার স্থলপথে গমলাগমন করিলে মাইল Head Quarters to Calcutta and back, at eight আভি 110 আৰা ও রেলগাড়িতে গ্ৰনাগ্ৰন করিলে

[गार्व न ले (गरबहें। अन्द्रमा न रशक्त्रवावि।]

anas per mile of the distance travelled on land by ther than a Railway, and at three annas per mile f the distance travelled by Railway

ORDERED that a copy of the foregoing Resolu on be forwarded to the Home Department, and nat the o iginal papers received from that De artment under the endorsement mentioned above e returned

Ordered, also, that copies of the foregoing tesolution, with the remark that its provious will apply to the Officers who have ttended the last examination, be forwarded to be Comptroller General of Accounts, the Accountants General in Bengal, Madras the North Western Provinces, the Punjab and British Burnah, and the Deputy Accountant-General in the Central Provinces

(True Extract,)

E H LUSHINGTON

Secy to the Govt of India

E C BAYLEY,
Secy to the Gort of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 530

APPOINTMENTS

The 28th January 1868

Mr A Manson Assistant Magistrate and Collector, is appointed to have charge of the Sub Division of Khoordah, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and of a Deputy Collector in Pooree Mr Manson is further empowered under Section XXXVIII of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquity into cases triable by the Court of Sessions or High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose

Mr G M Currie, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to have charge of the Sub Division of Juggutsingpore, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and of a Deputy Collector in Cuttack Mr Currie 19 further empowered, under Section XXXVIII of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

নাইল প্রতি ১০ আলার হিসাবে পাবের পাইবার অসুমতি পাইবেন।

আজ্ঞা হইলে যে পুর্ব্বোক্ত নির্দারণের প্রতিলিপি হোম ডিপার্টমেন্টে পাঠান যায় ও পূর্ব্ব প্রভাশিত পৃষ্ঠলিপিযুক্ত যে আসল কাগজপত্র ঐ ডিপার্টমেন্ট হইতে পাওয়া গিষাছিল ভাহাও ফিরিয়া পাঠান যায়।

चारता चांचा हहेन य विगंध भरीकां ए वैहिता उभिष्ठ हरेगाहितन छै। हारत्य धांच भूर्यां के निकारण विश्व हरेगाहितन छै। हारत्य धांच भूर्यां के निकारण विश्व विश्व विद्यां के निकारण विश्व विश्व विश्व के निकारण के प्राप्त के प्राप

(প্রকৃত উদ্ধৃত কথা।) ই এচ লশিংটন, ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ই সি বেলি। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টেবসেক্টোরী।

বছদেশের প্রীযুত বেপেটনেণ্ট পর্ণর সাহেবের আজা।

৫৩০ **নস্থ**র। মিয়োগ।

১৮৬৮ **जान २৮ चांजूबा**ति।

আদিন্তা তি মাজিট্টে ও কালেক্টর জীযুত এ মাজন সাহেব খুদ্দং শাখাখণ্ডেন কর্মেন ভাব, এবং পুরীতে অধ ছ প্রথম জ্রেণীন মাজিট্টেটের ও ডেপুটী কালেক্টিনের ক্ষমতা পাইয়াছেন। আরো ডিনি ফোজনারী মোকজ্মার কার্যাবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে শেসন আদলতের কিছা ছাই কোটেন বিচার্য মোকজ্মান প্রথম ছলীয় অনুসন্ধান লইতে ও ডক্ত শেসন আদালতের কিছা ছাই কোটেন সমূপে যাহাদের বিচার ছইনে ভাছাদিগকে সমর্পণ করিতে ও ভাছাদেব ছানে উপস্থিত ছইবান প্রতিভু লইতে ও ভদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রযোজন ভদসুসানে কল্ম করিতে ক্ষমতাপর ছইবাছেন।

আসিফাট মাজিট্রেট ও কালেক্টর প্রীযুত জি এম
কবি সাহের জগৎসিংহপুর লাখ।ধণ্ডের কর্দ্মের ভার
এব. কটকে অধ ছ প্রথম শ্রেণীর মাজিট্রেটের ও
ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইযাছেন। আবো
ভিনি যৌজদারী মোকদ্মার কার্যাবিধানের আইলের
১৮ ধারামতে শেসন আদালভের বিচার্য মোক
দ্মার প্রথম ছলীয় অমুসন্ধান লইওে ও উক্ত সেশন
আদালভের সম্মুধে যাহাদের বিচার হইবে ভাহাদি
গকে সমর্পণ কবিতে ও ভাহাদের ছালে উপছিত
হইবার প্রভিত্ন লইডে ও ভদর্থে যে সকল ক্ষমতা
প্রয়োজন ভদস্সারে কর্ম করিতে ক্ষমভাপর হইয়া
ভেম।

Mr W B Oldham, Assistant Magistrate, Kendraparah, is vested with the powers of a Deputy Collector in Cuttack, and is empowered, under Section XXXVIII of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The 5th February 1868

Mr H G Sharp to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

Mr J F Harrison to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843 and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1883 in the Cuttack Division during the absence of Baboo Run, olal Banerjee on special duty, or until fur ther orders Mr Harrison is posted to the District of Cuttacl, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

Baboo Anund Chunder Sen to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in the Cuttack Division, during the absence of Baboo Juggomohun Roy, on special duty, or until further orders Baboo Anund Chunder Sen is posted to the District of Balasore and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

The two above appointments will have effect from the 1st instant

Mr F W R Cowley, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Hajcepore is appointed to be ex officio an Assessor under Act XXI of 1867 in that Sub Division, and is vested with the powers of a Collector for the purpos s of that Act

Mr G J S Hodgkinson Assistant Magistrate and Deputy Collector of Tappore, is appointed to be ex officio an Assessor under Act XXI of 1867 in that Sub Division, and is vested with the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr C F Manson to officiate as a Deputy Magis trate, under Act XV of 1913 and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1893 in Chittigong, during the absence; on Lave of Mr H H Metcalfe or until further orders and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in that District

Baboo Russiel lall Bose to be Principal Sudder Ameen of Burdwan বি প্রশ্বভাষ সাহের কটকে ডেপুনী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইরাছেল এবং ফোজনারী মোকল্পার কার্যনি বিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেলন আনালভেও বিচার্য্য মোকল্পনার প্রথম ছলীর অতুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেলন আনালভের সমূপে ঘারাদের বিচার হইবে ভারাদিগকে সমর্পণ করিতে ও ভারতের ছানে উপস্থিত হইবার প্রভিত্ব লইতে ও ভারতেবি-যে সকল ক্ষমতাব প্রয়োজন ডদতুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপর হইবাছেন।

বেত্রপাড়ার স্বাসিষ্টাও মালিক্টেট জীয়ত ওবলিউ.

३५५৮ मान ६ रमञ्जूषादि।

আযুত এচ জি শার্প সাংহৰ ছগলীর মাজিক্টেট ও কালেকুটৰ সাংহৰেৰ আসিফীণ্ট ছইবেম ও ঐ জিলাতে অধ ছ ভিতীয় আেনীর মাজিস্টেটের ক্ষমতাক্রেমে কর্ম্ম কবিবেন।

বিশেষ কর্ম্মোপলকে জীবুত বাবু রক্ষলাল বন্দ্যাপাখ্যাযের জমুপন্থানকালে জথবা জন্য আজা না
হওনপর্যান্ত জীবুত জে এক হারিসন সাহেব কটকখণ্ডে
১৮৪৩ সালের ১৫ আহনমতে তেপুটী মাজিট্রেটের
ও ৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে তেপুটী কালেক্টরের
কর্ম্ম করিবেন। তিনি কটক জিলাতে অবস্থিত হইষা
চেন ও ঐ জিলাতে অধ ছ হিতীর জেণীর মাজিট্রেটের
ক্ষতা পাইষান্তেন।

বিশেষ কর্মোপলকে জীবৃত বাবু জগাছাদ্য রায়ের অনুপছানকালে অথবা অন্য আজ্ঞানা হওন পর্বান্ত জীবৃত বাবু আনন্দ চক্ত দেন কটক থণ্ডে ১৮৪০ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটা মাজিপ্রেটের ৫ ১৮৩০ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটা কালেক্টরেব কর্ম্ম করিবেন। তিনি বালেশার জিলাতে অবস্থিত হইরাছেন ও ঐ জিলাতে অধ স্থ বিতীধ শ্রেণীর মাজিপ্রেটের ক্ষমতা পাহয়াছেন।

উপবোক্ত ছুই দিখোগ এই মাসের ১ তারি**ধভাবরি** প্রবন হইবে।

হাজিপুবের আসিফান্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালে
কৃটব প্রীযুত এক ডবলিউ আর কোলী সাহেব স্থীয়
পদোপলক্ষে উক্ত শাখাখনে ১৮৬৭ সালেব ২১ আইন
মতে আসেসব হইয়াছেন, ও উক্ত আইনের অভি
প্রায় সকল কবণার্থে কালেক্টবের ক্ষমতা পাইরা
ছেন।

ভালপুরের আসিফাণ্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালে
কৃটর শ্রীযুত জি, জে, এস, হজকিন্সন সাহেব স্বীয়
পদপোলক্ষে ১৮৬৭ সা লব ২ আইনমতে উক্ত শাখা
খণ্ডে আসেসব হইবাছেন। ও উক্ত আইনের
অভিপ্রায় সকল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা
পাইবাছেন।

खीयुष এ5 এ5 (महेकाक সাह्दित्त हुतै श्रयुक ष्यूक्तप्रानकारन व्यव। व्यवा व्यक्ता व्यक्त मा इत्य पर्वास खितुष्ट

कि अक माव्यन गाहित हुतै श्रीति ३৮८० मार्गित ३८५
व्यक्तिमर्ग्छ (एप्री) माव्यिक्ति ७ ३৮०० मार्गित ३ व्यक्तिमर्ग्छ (एप्री) कारमक्षेत्रत्व कर्म कृतित्वम, ६ व्यक्तिमर्ग्छ व्यवश्य विशेष्ठ (ख्योत माव्यिक्ति) क्या

क्षियुष्ड वायू त्रजिक्लाल वश्र वर्षमारमद्र ध्यवान नमत्र चानीन रहेरवन। Baboo Gopeenath Bose to be Principal Sudder
Ameen of Jessore

Captain E. Y Walcott is appointed to be an Assistant Commissioner of the First Grade and is posted to the District of Hazareebaugh Captain Walcott is vested with the powers of a Magistrate and Sudder Ameen in that District

Mr J C Price to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Mymensin, until further orders

Baboo Heeralall Mookerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backer, unge, is confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service

The 6th February 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Bhaugulpore —

> Mr B Wood The Reverend J W Adams Baboo Otool Churn Mullick

Baboo Gopal Chunder Sircar to be Joint Secretary to the Committee

Lieutenant J Butler, Assistant Commissioner of Kamroop, is transferred to Seebsaugor

Mr J A Craven Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cox's Bazar is transferred to the Sudder Station of Chitta, on,

Mr H Balfour to officiate as Civil and Scs sions Judge of Backergunge, during the absence, on deputation, of Mr E C Craster, or until further orders

The Reverend H Roberts, Cherra Poonjee, 1s authorized, under Section 47 Act V of 1865, to grant Certificates of Marinage between Native Christians being converts from any religion in India

Baboo Omoollo Churn Mullick to officiate tem porarily as a Deputy Collector for the settlement of the Dearahs in the District of Shahabad

Moulavy Abdool Jubber, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Serajgunge during the absence on leave, of Mr W H Thompson or until further orders, and to exercise the powers of a Magistrate in the Districts of Pubna and Bograh

Mr W O'Really to have charge of the Sub Division of Kishengunge and to excreise the flowers of a Magistrate in the District of Purneah

Lieutenant Colonel E A Rowlatt, Deputy Commissioner of Western Docars, to have charge of the office of Deputy Commissioner of Cooch Behar, in addition to his own duties, during the absence of Mr T Smith, on special duty, or until further orders

্জীযুক্ত বারু গোপীনাথ বন্দ্র যেশাহরের প্রধান সদর জামীন হটবেন।

কাপান জীযুত ই এয়াই এবালকট সাহেব প্রথম জোণীর জাসিফান্ট কমিসামন ছইয়া হাজারীবাগ জিলাতে জনস্থিত ছইযাছেন। তিনি ঐ জিলাতে মাজিক্টেটের এ সদর জামীনের ক্ষমতা পাইযাছেন।

জীযুত জে সি প্রাইস্ সাহেব অন্য আজা না হওন প্রযান্ত মরমুনসিংহের জাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকুট্থেব কর্ম্ম কবিৰেন।

ব কবগঞ্জেব একটিং ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টব ঞীযুক্ত বাবু হারালাল মুখোপাধায় কথ ছ বিচাবকর্তৃত্ব কাথ্যের ষষ্ঠ শ্রেণীতে ছিবতরক্লপে নিযুক্ত হইলেম।

১৮৬৮ সাল ৬ ফেব্রুজারি।

নিম্নলিথিত মহাশ্যেকা ভাগলপুরের সাধারণ বিদ্যা গ্যাপনীয় কমিটার মেন্থর হইবেন।

শ্ৰীযুত বি উড সাহেব। পাদরী শ্ৰীযুত ভে ডবলিউ আডামস্ সাহেব। শ্ৰীযুত বাবু অতুলচবণ মল্লিক।

প্রীয়ত বাবু গোপালচঞ্চ সরকাব উক্ত কমিটীর জাইন্ট সেক্টোরী গহবেন।

কামরপের আসিকা তি কমিণামর লেপ্টেনেও প্রীযুত জে বটলার সাহেব সিবশাগার মিযুক্ত হইয়াছেন।

কল্পবাজারের ডেপুটা মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালে কুটব শ্রীযুত জে এ ক্রেবেল সাহেব চট্টপ্রামের সদব মোকামে নিযুক্ত ছইযাছেন।

বাজকীয় কর্ম্মোপলক্ষে প্রীযুক্ত ই সি ক্রান্টর সাহে বেব অনুপাশানকাশে অথবা অন্য আজা না হওদ পর্যাস্ত প্রীযুক্ত এচ বালফব সাহেব বাকবণপ্লের সিবিল ও সেশন অজেব কর্ম্ম কবিবেন।

ভাবতবর্ষের কোন ধর্মেন পরিবর্ত্তে বাঁচারা খ্রীফীয ধর্মাবলত্বী হন ভাঁচাদের বিবাহেন সটিফিকট দিতে চেবাপুঁজিব পাদরী জীযুত এচ ববার্টস সাংহব ১৮ ৫ সালের ৫ আইনেব ৪৭ ধ্যুরানতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বারু অনুল্যচবণ মল্লিক কিশৎকালেব নিমিত্তে শাহাবাদ জিলাব দিয়ারার বন্দোবন্ত কার্যোর ভাষো ডেপুটা কালেক্টরের কর্মা করিবেন।

জী ত তবলিউ এচ তামসন সাহেবের ছুটা প্রযুক্ত অনুপ্রান কালে অথবা অন্য আঞা না হওন পর্যান্ত ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কান্দেকটর জীবৃত মৌলবা আন্তম্ম করের শেরাজগঞ্জ শাথাবণ্ডের কর্মের ভাব পাহ্রেম এব পাবনা ও বগুড়া জিলাতে মাজিট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

জীযুত ডবলিউ ও,রাইলী সাহেব কৃষণপ্প শাধ খণ্ডেব কর্দ্মের ভাব পাছবেদ, ও পু ণিয়া জিলাতে মাজিট্টের ক্ষমভাক্রেমে কর্ম করিবেন।

विदि व कर्त्याशन का जीवृष्ठ हि त्याथ ना द्दरव हूं।
श्रिषु का क्रश्यान का ला जावा का मा आ का ना १ ६ वन
श्री त श्री क्रादिव क्रियों कि किमानव निष्णे ति क्रियों

The 7th February 1868

The Lieutenant Governor has been pleased to approve of Dr S M Shircore taking temporary charge of the office of Emigration Agent for Mauritius, during the absence of Mr C Eales from India, and until Mr T Warner returns from China, subject to confirmation by the Government of that Colony

Mr W J Herschel to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Burdwan Division, during the absence, on leave, of Mr C F Mon tresor, or until further orders

Mr H J Reynolds to officiate as Magistrate and Collector of Midnipore and ex officio Assistant to the Superintendent of the Tributary Mehals of Cuttacl

The 8th lebruary 1869

Mr R M Willer to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Ban

Major J Burn to be Cantonment Migistrate of Banack pore and Judge of the Court of Small Causes in that Cantonment and to exercise the powers of a Magistrite in the 24 Pergunnahs

The 10th February 1863

Mijor J M Giahim, Deputy Commissioner of Police, Calcutta i vested with the powers of a Magistrate in the 21 Pergunnih

Baboo Obhov Chuin Bosc to be an Honorary Magistrate in Dacca and to exercise the powers of a Ministrate in that District

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Rungpore —

Mr A D Larymore

Baboo Mohesh Chunder Sirear

The following sentlemen to be Municipal Commissioners for the Fewn of Darjeeling —

Mr II M Herrold

The 11th F bruary 1869

Mr 1 II II Shortt to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Midnipore from the attenuous of the 7th instant, when he received than from Mr W J Herschel

Mr G J B F Dalton, Assistant Commistoner Mumbhoom is transferred to Lohardugga, and vested with the powers of a Subordinate Magitrate of the list Class and Moonsiff in the little District

Mr W O A Beel ett, A istant Commissioner of Burpettah is vested with the powers of a Prin cipal Sudder Ameen in Assam ১৮৯৮ সাল ৭ ফেব্রুজারি।

ভারতবর্ষইতে জীয়ত সি ইলস্ সাধেবের জালুপদাল কালে এ চীনদেশ মইতে জীয়ত টি এয়ার্ণর
সাধেবের প্রভাগনন না করা পর্যান্ত জীয়ত সেপ্টে
নেন্ট গবর্ণর সাধেব নরীচ উপদীপের গবর্গমেন্টের
অসুমোদনের অপেকার মরীচ উপদীপে গাননকারি
মল্বদের এজেন্টের কর্মপ্রহণ করিতে ভাক্তর জীয়ত
এস্ এন শার্কোব সাধেবতে কির্থকালের নিবিতে
অসুমতি দিয়াছেন।

জীয়ত সি এক মণ্টে শব সাহেবের ছুট প্রযুক্ত জন্ম পদ্যানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যান্ত জীযুত ডবলিউ জে হর্মেল সাহেব - জ্মানধণ্ডের বাগকেব ও দাবের সাবেরীর ক্ষিসানরের কর্মা কবিবেশ।

প্রীযুত এচ জে বেদলড় সাছেব মেদিনীপুরের মাজিট্রেট ও কালেক্টবের কর্ম করিবেন, এবং স্বীর পদ্যোপলকে কটকেব পেশকশী মহালের স্থপরিক্টে-থেন্ট সাহেবের আসিফান্টেব কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ माल ৮ किखगाति।

প্রীযুত আব এম ওগালর সাহেব বাঁকুডাব সাধারণ বিদ্যাথ্যপেনীয় কমিটাব একজন মেম্বর ছইবেন।

মেজর প্রীযুত জে বর্ণ সাহেব বারাকপুরের সৈন্যা বাসেব মাজিপ্রেটি ও উক্ত সৈন্যাবাসের কুজ মোক দ্দমার আলালতেব জন্ম ছইবেন, এবং ২৪ পর্যানাম মাজিক্টেটেব ক্ষম একেনে কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

কলিকাভাব পোলীসের ডেপুটা কমিসামব মেজর শ্রীযুত জে এম গ্রেংম-সাহেব ২৪ পরপনায় মাজিয়েটের শ্বমতা পাইযাভেন।

গ্রীযুত বারু অভযাচবণ বসু চাকাষ অসববি মাজি প্রেট হটবেন ও এ জিলাতে মাজিপ্রেটের ক্ষমভাক্রমে কম্ম কবিবেন।

নিল্ললিখিত মহাশ্যেবা বঙ্গপুবের সাধারণ বিদ্যা ব্যাশনীয় কমিটার মেম্বর ছহবেন।

ত্রীযুত এ ডি লাবিমোব সাহেব।

,, वादू मरह गण्डा मरकात ।

নিম্নলিখিও মহাশ্যেবা দার্জ্জিলক নগরের মুনিসি পল ক্ষিদানর ছইবেন।

बीयुष्ड अठ अय रहदल्य मारहर ।

,, (अ এচ ভবল সাছেব।

১৮১৮ সাল ১১ ফেব্রুজারি।

জীবৃড টি এচ এচ শট সাহেব এই মাসের ৭ ভারি থেব অপবাক্ত অবধি কিযৎকালেব নিমিতে মেদিনী পুরের মাজিটেট ও কালেক্টবের কর্মা কবিবেন। ভিনি ঐ সমযে জীবৃড ডবলিউ জে হুপেল সাহেবের ছানে ঐ কর্মেব ভাব এছণ কবেন।

মানভূমের আসিফাটি ক্ষিসানর জীয়ত জি জে বি
টি ডাল্টন সাহেব লোহান্ডাণায় নিযুক্ত হইখাছেন এবং শেষোক্ত জিলাতে অধ ছ প্রথম শ্রেণীর মাজি ক্টেটের ও মুনসেন্দের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বড়পেটার আসিফীন্ট ক্ষিসানর **শ্রীযুক্ত ওবলিউ** ও এ বেকেট্ সাহেব আসাবে প্রধান সমর পারীমের ক্ষমতা পাইযাছেন।

Mr J J S Driberg, Extra Assistant Commission of Mungledye, is vested with the powers of a Principal Sudder Ameen in Assam

Mr J F Browne to officiate as Civil and Sessions Judge of Dinagepore, during the absence, on leave, of Mr F Lucker, or until further orders

Mr A R Thompson to officiate as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, during the deputation of Mr F R Cockerell, or tutal further orders

The 12th February 1868

Mr H Beveridge to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly

Mr G S Park to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Sylhet but to continue to officiate as Magistrate and Collector of Furreed pore, until further orders

LEAVE OF ABSENCE The 5th February 1869

Mr J B Buch, Assistant Superintendent of Police, Maunbhoom for one month under para graph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 5th March next

The 6th February 1869

Baboo Gooroochurn Das, Deruty Magistrate and Deputy Collector of Jungypore, for eighteen days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absented Rules, in extension of the leave granted to him on the 26th October last

Coomar Brojendronaram Deb Deputy Magis trate and Deputy Collector, Kooshtaah for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 7th February 1968

Mr F M Halliday, Masistrate and Collector of Sarun, for six months, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules together with preparately leave for ten days

Mr O S Stack, District Superintendent of Police, Mymensin, is allowed an extension of preparatory leave for twenty days to enable him to join his appointment on his return from leave on Medical (entificate

Mr F H Pellew, Superintendent of Survey Fourth Division, for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr C I Montresor, Commissioner of Burd wan, for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 8th instant, or any subsequent day within one month of that date, on which he may avail himself of the leave

The 10th February 1868

Mr A Blate, Officiating District Superinten dent of Police, Mymensing, for one month, under

নত্তনার অভিনিক্ত আসিটান্ট ক্ষিস্তানর প্রীবৃত তে তে এস ডিবর্গ সাংহ্ব আসাহের প্রধাস সদর আনহরে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

কীযুক্ত এক টকর সালেবের ছুটাপ্রযুক্ত অন্পত্নি কালে অথবা অন্য আজা দাছওদ প্রযুক্ত জীযুক্ত জে এফ ব্রৌণ লাহেব দিনাজপুরের সিধিল ও সেশন অজ্যের কর্মা করিবেদ।

রাজকীর কর্ম্মোপদক্ষে জীযুত এক জার করেল সাবেবের অভুপন্থান কালে অথবা জন্য আজা না হওন পর্যান্ত শ্রীযুত এ জার তাদসন সাহেব রাজকীয় মোকদ্দমার স্থারিকেতেক্টের ও প্রযোজকের কর্ম্ম কবিবেন।

১৮६৮ मान ३२ क्लब्स्वाति ।

জীযুত এচ বেববিজ সাহেব হুগলীর জাইন্ট স্বাজিট্রেট ও ডেপটা কালেকুটর ছইবেন।

जीयू अ जि जम भार्क मार्चन जी हर हे व जाहे ने माणि हु है । उ उप्पृत्त का लिक् हि का लिक् जाम जा जा जा का है । व जा लिक का माणि हु है । व जा लिक का लिए लिक का लिए लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक का लिक लिक का लिक का लिक लिक का

छ है।

১৮৬৮ गाम र किस्मारि।

নানভূমেব পোলীসেব আগিন্টাণ্ট স্পেবিন্টেণ্ডেন্ট জীবৃত জে বি বৰ্চ সাহেব অচিছ্নিত কাৰ্যকারকদের ছুটার বিধিব ৬ ধারামতে আগোমি মার্চ মালের ৫ তারিধ অবধি এক মাসের ছুটা পাইবাছেন।

১৮৬৮ **जान ५ लिख्या**दि।

অসীপরেব ডেপুর মাজিক্টেও ডেপুরী কালেক্টর অবৃত বাবু গুক্চরণ দাস গড অক্টোবর মাসের ২৬ ভাবিখেব আঞানতে যে ছুটী পান ভছভিরিক্ত অচি ক্লিড কার্যাকারকদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে আঠার দিনেব ছুটী পাইযাছেন।

কুন্তার ভেপুটী মাজিট্রেট ও ভেপুটী কালেক্টর শ্রীবৃত রুমার ব্রজেন্স দারাষণ দেব অচিক্লিত কাব্য-কারকদে ছুটার বিধিব ৬ খারামতে এক মাসের ছুটা পাইযাছেন।

১৮৬- माल १ (गउण्यादि।

সারণের মাজিপ্টেট ও কান্দেক্টব জীযুত এক এম হালিতে সাহেব চিহ্নিত কাণ্যকাবকদেব ছুটাব বিধিব ৯ ধাবামতে চ্য মাদেব ছুটা পাইযাছেন, চাদন্ত প্রস্তুত হুইবাব নিমিত্তে দশ দিনেব ছুটা পাইযাছেন।

মসমুনসি হেব পোলাসের ডিট্রিক্ট সপরিতেতেওঁ জীযুত ও এস ফাকু সাহেব চিকিৎসক্ষেব সচি।কক্ট জনে যে ছুটি পান ভাহা হইতে প্রভাগমন করিয়া স্থান কর্মা স্থানে পঁত্তিতে পারিবার নিমিতে প্রস্তুত হহবার জনো আবে বিশা দিনের ছুটা পাইযাছেন।

চতুর্থ থপ্তের জ্বীপা কায্যের স্থারিন্টেণ্ডেন্ট জ্রীযুত এফ এচ পেলু সাহেব চিহ্নিত কাব্যকারকদের ছুমীর বিধিব ৬ বার্নিডে ছুই মাসের ছুমী পাইধাছেন।

ৰদ্ধমানের কনিসানর জীয়ুত সি এক মনটোশর সাংহৰ এই মানের ৮ ভারিপ একধি অথবা ৩ৎপরে এক মানের মধ্যে যে ভারিথে চূটা গ্রহণ করেন সেই ভাবিধআবধি চিক্লিড কার্যাকারকদের চুটার বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের চুটা পাইযাছেন।

১৮५৮ भाग ১० यदम्यादि।

মমমুদসিংছের পোলীসের একটিং ডিক্সিকট স্থপ রিক্টেণ্ডেকু জীমুত এ ব্লের সাহেব জীমুত ফাক সাহেব sentee Rules, from the date on which he may be relieved of his present duties by Mr Stack or from any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the

Mr H W J Bamber, District Superintendent of Police Bonrah, for ten days from the 1st De cember 1866 under paragraph 16 of the Uncove nanted Service Abscutee Rules

The 11th February 1868

Mr W II Thompson, Assistant Magistrate and Deputy Collector, recently appointed to the charge of the Sub Division of Serajaunge, for two months from the 1st instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr F Tucker, Civil and Scssions Judge of Dina_epore, for ten days from the 7th March next to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

NOTIFICATIONS

The 31st January 1864

The leave of absence granted to Mr G H French, Officiating District Superintendent of Police, Kamroop, on the 14th instant, is cancelled at his own request

The 6th February 1868

Major H M Boddam, Deputy Commissioner of Hazarcebaugh, having resumed charge of his office on the forencon of 11th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 21st November 11st, and of which he availed himself on the 25th December, is can celled

The 7th P bruary 1868

A Supplementary Commission of the Peace for Bengal, Behar, and Ou sa, was assued on the 13th ultimo by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal airccted to Mr John Robert Thomson

The 10th February 1868

Mr T T Allen, c 4, reported his departure from India pei Steam ship Simla, which was left by the Pilot at Sea on the 23rd ultimo

Notification The 4th Tebruary 1869

It is hereby notified that from and after the 31st March 1464, the provisions of Act XX of 1850 will can e to have effect in the villages noted in the margin, forming the Mirzapore Union in Zillah Moorshedabad, to which the said Act was extended by Government Notifi cation dated the 2nd July 1855 Provided that

paragraph 16 of the Uncovenanted Service Ab-। कर्जन (य जिल्लि वर्जनांन कर्निस्टिए जनकान नाने त्यरे छात्रियं अविध अवदा छ० नरत धक बारमह মধ্যে যে তাৰিখে ছঁটী এছণ ফৰেন সেই ভাৱিখ-অবধি অচিছ্লিভ কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারামতে এক মানের ছতী পাইয়াছেল।

> বগুড়াব পোলীদের ডিফিকট স্থপরিক্টেণ্ডেও 💆 💆 এচ ভবলিউ জে বাশ্বব সাহেব অিছ্লিড কার্যাকারকলের " ছটীর বিধির ১৬ ধারামতে ১৮৬৬ সালের ভিলেম্বর মাসের ১ ভাৰিঅব্ধি দশ দিলের ছুটী পাইয়াছেন।

> > ১৮५৮ माल ১১ मেख्यमानि।

সম্রতি শেরাজগঞ্ শাধানতে নিষ্তে আসিষ্টাক मामिएके अ एअपे कारलकृष्टे में विष्ठ एवं निष्ठे अह ভাৰসৰ সাহেৰ চিছ্লিত কাণ্যকারকদের ছুটীর বিধির ५ शातामर७ अहे मारभत > छात्रियव्यक्ति कुहे मारमद्र ष्ट्री शाहेबाटस्य।

দিনাজপুনের সিবিল ও সেশন অঞ্চ জীবৃত এক টকর সাহের বাজধানীত্ব ভাষী চিকিৎসক সভার উপভিত হইতে পারিবাব নিমিত্তে আগামি মার্চ মালের 🤏 ভাবিধঅবধি দশ দিলেন ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

৮৬৮ সাল ৩১ জাতুজারি।

কামরপের পোলীদের একটিং ডিক্টিকুট স্থপরিক্টে (थके क्रीयक जि. कि कि तार्थि गार्थिक अहे मारमत >8 क्री-রিৰেব আঙামতে যে ছুচী পাল ডাহা তাঁহার প্রার্থনামডে রুহিড হইল।

৮৬৮ সাস ৬ ফেব্রুআরি)

ছাজারীবাণের ডেপুটী কমিস্যানর মেজর বীয়ত এচ अम वष्डम मार्ट्य गर्ड मारमद ১১ ভाরিখের পূর্বাছে আপন কর্ম্মের ভাব প্রাহণ করাতে গভ নবেশ্বর মানের ২১ ভাবিথের আজামতের যে ছুটা ডিসেম্বর মাসের ২৫ তারিখে এইণ করেল ভাষার অবশিষ্টাংশ বৃহত্ত ६्ट्रेल ।

১৮৬৮ जांन १ क्टब्रमानि।

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট ডলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট কর্তক গত মাসের ১০ তাবিথে বন্ধ, বেহার ও উভিব্যা দেশৈর শান্তিবক্ষার্থ যে অভিরিক্ত কমিসাম বাছিত্র हरा टाहा खीयुष जाम ब्रवार्ट, जाममसु मारहरवब मारम (मृश्यादगल।

১৮৬৮ সাল ১০ ফেব্রুআবি।

সিবিল কাৰ্য্য সম্পাকীয় জীযুত টি টি আলেন সাহেৰ निम्मा नामक वाक्शीय काशारक छाद्र खर्वब्हेर अभन করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। আডকাটী সাছের গত মাদের ২০ ভারিথে দেই আহাজ সমুদ্রে ছাজিরা व्यादेरमम्।

বিজ্ঞাপন।

४८५८ माल 8 क्टब्ल्बादि ।

ইহাতে সন্থাদ দেওয়া যাইতেছে যে মুরশিলাবাম जिलात गुजार्शत नगाशास्त्र विश्वनिथित आदम् ३৮६६ जारलंद २० व्याहरमद्र रथ विश्वाम गवर्गस्य केंद्र १४४४ जात्मव खुलारे गारमं २ छाति (वंद्र विष्यां नेमर्फ अर्हामक रहेशाहिल छारा ३৮७৮ मारलदे गाई बारमञ्ज ৩১ ভারিধঅবধি আর প্রচ**লিড থাকিবে না। কিন্তু** अन्ध्रेन नारमञ्जू बार्ड बारमञ्जू ७३ छात्रियेथयेख 😎

Those villages up to the Sist March 1868 shall जनादक डेक आहेन का निष्ठ आहि आन किता तिहै be realizable in the same manner as if the Act | है| आसात कड़िएक स्ट्रेटर । had continued to be in force there

any sums which may be due under the Act from | with a to dies with the first of the offer of the other states, we-

| Goslpara. | Khojarpara. |
|-----------------|--------------|
| Komurpara. | Nowada. |
| Telepara. | Beidpore. |
| Chooturpera | Kutwa. |
| Benispers. | Dukhippara |
| Fotus bases | Gunkar |
| Pooratest beaut | Brahmunpera |
| Hatpara. | Goalpara. |
| Amesches | Tatespara. |
| Bejoypore. | Baboopara. |
| Ambacootes. | Korburtopara |
| Breezutdenes. | Haldarpera. |

* (शाहामशाङा। কুমারপাডা। ভেলিপাড়া। ছভারপাড়া। (विभिन्नाभाषा। মৃতন বাজার। পুরাতন বাজার।

नवम् । বাইদপ্ত । महेशहरे म দক্ষিণপাডা। क्षिक्र । রাক্ষাপাড়া। গোষালপাড়া। উ।তিপাডা। ৰাৰুপাড়া। ইকবর্ত্বপাড়া। रामसाउभाषा।

খোভাপাতা।

DECLARATION

The 4th February 1868 -Whereas it appears to the Lieutenant Governor that land is required to be taken for a public purpose, viz, for a Timber Depôt under the Conservator of Forests in the Village of Bhakoomari, Pergunnah Surjapoor, Zillah Purneah, it is hereby declared that the follow ing land in five plots, amounting to 106, 12c, will be taken for the said purpose, under the provisions of Act VI of 1857 -

| A | rea | | | | Bou | nded by | |
|--------------|-----|------------|---|-------------------------|---------------|--------------------------------------|----------|
| - | В | C | D | North | East | South | West. |
| Plot 1 About | 0 | 4 | 0 | | Do Jote | As North | The same |
| | | | | Lutfal Ah's Milik | Kadam Alı | | |
| , 2 ,, | 3 | 0 | 0 | As above, Jote Agori | Mahanaddı | Manır Uddın and Lutfal A Mılık | |
| , 8 ,, | 1 | 9 | 0 | As above, Kadam Alı | Jote as above | As North | Milik |
| , 4 , | 2 | 8 | 0 | Amanat Biswas' Milik | As above | Agoris Milik Jote | Milik |
| " 5 | 4 | , (| 0 | An ısland. | | L DAMPII | |

বিজ্ঞাপন। ৮৬৮ সাল ৪ ফেব্রুআবি।

वज्ञातानंत वियु उत्तरिक तार्वत मारहत जनगढ इहेगाइन य ताजकीत कार्यगार्व व्यर्थाय भूतिना विनांद्र असर्वे पूर्वाशृद शहरामात जादूमादि आस्म वनत्रकारकत अधीरन मानामि कार्षेत्र आएडा धासक क्रवनार्ट्य वाक्कीय व्यर्थ बार्य भवनामार्केव जूबि नश्रवा व्यायमाक, अञ्चव मध्याम मिल्या बाहरणहरू य পুর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে সর্ববস্থ ১০॥২ কাঠা পরিমিত পাঁচ বণ্ড ভূমির CITTIER I

| anchina) | পরি | মাণ। | সীয়া। | | | |
|------------------|-----------------|---|---------------------------------|--|----------------------------|--|
| > ५७ थार | বিষা কাঠা /৪ | উত্তর। বানিরদীন ও লং ফল জানীর বানিক | পূৰ্ব্ব। ঐ যোত কাদাস আলী। | দক্ষিণ। উত্তর সীমা যাহা ভাহা। | পশ্চিষ। ঐ | |
| ₹ 11 17 | •/ | ঐ, যোত আগরা | मरानमी | मानिद्रकीन १ नश्कन जानीद्र मिनिक। | দক্ষিণ সীমা যাহা, ভাহা। | |
| * • | 3 / | ঐ, কাদাৰ আদী | উপরোক্ত যোড | উত্তর সীমা বাহা ভাহা। | विभिक्। | |
| 1 ,, ,, | ર \$ | আয়ানৎ বিশ্বাদের বিলিক | à | আগরিন নিলিক বোড। | विनिक्। | |
| , t ,, ,, | •/ | बीम । | | .as .au mri | Santo-r | |

क का जानित्र, बक्रालान्य गवर्गावात्मेव अक्षिर मारकोती।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

IRRIGATION

No 5

Fort William, the 11th February 1868

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1867—Whereas it appears to the Hon'ble the Ineutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose viz, for Embankment Inspection Bungalow at Acheepore, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required, measuring 1 beegah 12 cottahs 8 chittacks, more or less, situated at Poonjallee

It is bounded on the North by Paddy land in the occupation of Shaik Ketabuddeen on the South by the Acheepore Police Station on the East by the Public Road, and on the West by Paddy land in the occupation of Shaik Kinnoo

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 6

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1957—Whereas it appears to the Hon'ble he Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Covernment at the public expense, for a public purpose via for Embank ment Inspection Bungalow at Lallooah, Sub district Barooyepore in the district of 24 Pergun nahs, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land is required, measuring 1 beegth 1 cott ih and 6 chittacts, more or less, situated at Lallooah

It is bounded on the North partly by the I'm bankment and partly by Zemindaree waste land on the South by Paddy land belonging to Mohesh Tagore on the East by the dwelling house of Bhudree Naylah, and on the West by waste land belonging to Mohe h I'l ore

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1807, to all whom it may concern

No 7

Draft Declara ion under Section II Act VI of 1817—Whereas it appears to the Hon ble the Licutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embanl ment Inspection Bungalow at Dhossah, Sub district পৰ্বাক ওক্স ডিপাইকেট ৷

বিজ্ঞাপন _। জল সেচন বিষয়ক।

६ मध्र ।

কোর্ট উলিয়ন ১৮৬৮ সাল ১১ কেব্রুজারি।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপীরের পাণুলিপি।—বঙ্গদেশের মানাবর জীযুত লেপ্টেমেনী গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজনীর ফার্যারেই অর্থাৎ ২৪ প্রকানা জিলাব অন্তর্গত কলাগাছী লাখা-খণ্ডের আচিপুরে বাঁধের ইনিলেক্লান বাজলা প্রস্তুত্ত করণার্থে বাজনীয় অর্থ বারে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওরা আবশাক, অভএব সংবাদ দেওরা আইতেছে বে পুর্বোক্ত কার্যোর নিমিত্তে পুঞালীতে স্থানাধিক সাহাতি ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা সেব কেডাবুদ্দীলের অধিকৃত্ত বাল্যের ভূমি, দক্ষিণ সীমা আচিপুনের পোলীস থালা, পূর্ব্ব সীমা রাজ পথ, পশ্চিম সীমা সেথ কিমুর অধিকৃত্ত বাল্যের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক আছে **छोছাদের** জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ জাইনের বিধানরভে এই সংবাদ প্রকাশ কর' গেল।

১ নশ্ব।

১৮৭৭ সালেব ৬ আইনেব ২ ধারামত বিভাপনের পাশুলিপ।—বল্পদেশের মান্যবব ব্রীড় লেপ্টেনেই গবণর সাহেব অবগত হইবাছেন যে রাজনীয় কার্যারেই অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত বাক্ইপুর লাখখণ্ডের লাল্যতে বাঁধের ইনিস্পেকশন বাল্লা প্রস্তুত্ত করণার্থে রাজকীয় ভার্থ ব্যয়ে গবণমেন্টেব ভূমি লওরা আবশাক, অভএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্যোব নিমিত্তে লাল্যতে ক্যুনাধিক ১/১০ ভটাক পবিমিত ভূমের প্রয়োজন।

উক্ল ভূমিব উত্তব সীমা অংশত বাঁধ ও অংশত অমীলারীব পাতিত ভূমি দক্ষিণ সীমা মহেশ ঠাকুরের ধাম্যের ভূমি, পুর্বে সীমা ভদ্রী নাইয়ের বসত বাঁচী, পাক্ষিম সীমা মহেশ ঠাকুবেব অধিকৃত পাতিত ভূমি।

উक्त ज्विटक राशामित जम्मेर्क जाएक छैशिदन व कामीर्थ ३৮११ मालित ७ जारेत्नत विधानमण्ड अहे म-वाम ध्वकाम कवा शिन।

9 मच्य ।

अन्देश मार्लिन ५ काइरमत २ धांनामक रिक्कार्शस्त्र ।
भाश्वितिथि।—न्याप्तरामत बामानत स्थित कार्यार्ट्स
गवर्गत मार्थन व्यवगढ इदेशाहम रच त्राक्रमीय कार्यार्ट्स
व्यवाद २८ श्रेनगमा किमात कार्यांक वाक्रमी कार्याः
विवाद धमारक वार्यांक देशियमकामम वाक्रमा क्षांक
कार्यार्थ त्राक्रमीय कार्यगरत गवनरमरकेत कृति मक्ष्रा

[गवर्गरमणे भारको । अन्य । अन्य माति ।]

Barocyepore, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, policy of land is required, measuring I beegah brottah and II chittacks, more or less, situated at Dhossah

It is bounded on the North and West by Zemindary waste land, on the South by Paddy land belonging to Muddun Mondul, and on the East by a tank and dwelling-house belonging to Bulloram Sirdar

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 8

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Bowly Chuck, Subdistrict Barooyepire, in the district of 24 Pergunahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required measuring 16 cottabs and 6 chittacks, more or less, situated at Bowly Chuck or Darah

It is bounded on the North by Paddy land belonging to Kartic Sirdar, on the South, Last and West partly by the Embank nent and partly by Paddy land belonging to Kasseenath Kaworah

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 9

Table 1 Declaration under Section II, Act VI of Table 1. Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Benjal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embaulment Inspection Bungalow at Boorar Chaut, Sub district Barqoyepore, in the district of 24 Per gunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 1 beegah 15 cottahs 3 chittacks, more or less, situated at Bistoopore

It is bounded on the North by garden land belonging to Kallychurn Banerjee, on the South with dwelling house of Rohim Shark, on the East by a public road, and on the West by garden land belonging to Deegumbur Banerjee

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

আবিশাক, অভএর সংবাদ দেওরা বাইডেছে বে পুর্বোক্ত কার্বের নিনিজে ধনার স্থানানিক স্ঠান্তি ছটাক পরিনিত ভূমির প্রবোজন।

উक्त जूमित উত্তর ও পশ্চিম সীমা स्वभेषातीत পণ্ডিছ जूमि, बक्ति। সীমা महस्यश्रामतं स्विक्ष धारमात जूमि, পুর্বে সীমা বলরাম সন্ধারের অধিকৃত পুরুরিণী ও বসতবাচী।

উক্ত ভূমিতে বাঁচালের সম্পর্ক আছে তাঁচালের ভানার্থে ৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই স বাদ প্রকাশ করা গোল।

৮ সম্বর।

৮৫৭ সালের ৬ জাইনের ২ বার। মত বিজ্ঞাপনের
পাঞ্লিপি।—বঙ্গদেশের মান্যবর ব্রীকৃত লেপ্টেনেন্ট
সবর্ণর সাহের জারগত ছইযাছেন যে রাজকীর কার্যার্থে
জর্থাৎ ২৪ পর্যানা জিলাব অন্তর্গত বাক্টপুর শাখা
খণ্ডের বৌশীচকে বাঁধের ইনিস্পেকশন বাঙ্গলা প্রশত কর্ণার্থে বাজকীয় অর্থবায়ে গ্রন্থেটের ভূমি লওমা
আবশ্যক অন্তএব সংবদ দেওবা যাইতেছে যে,
পূর্বোক্ত কার্যাের নিমিত্তে বৌলীচ, ক বা ভারাের মুস্মা
ধিক ৮ 10 ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়ে। জন।

উক্ত ভূমির উত্তব সীমা কার্ত্তিক সন্ধারের অধিকৃত ধান্যের ভূমি দক্ষিণ পূর্বে ও প শ্চম সীমা অংশত বীধ এ অংশত কাশীমাথ কেওবার অধিকৃত ধান্যের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদেন সম্পর্ক থাকে ভাঁছাদের জ্ঞামার্থে ১৮৫৭ সালেন ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ কবা গেল।

> महत् ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের
পাগুলিপি।—বঙ্গদেশের মানাবর শ্রীযুত্ত লেপ্টেনেন্ট
গবর্ণর সাছের অবগত হইযাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে
২৪ পরগনার অন্তর্গত বাজইপুর শাধাধণ্ডের বুরার
ঘাটে বাঁথের ছনিসোকশন বাজনা প্রস্তুত করণার্থে
বাজকীয় অর্থবায়ে গবন্দেন্টের ভূমি লওরা আবলাক,
অত্তরর সংবাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্বোর
নিমিত্তে বিষ্ণুপরে সানাধিক ১৫০ ৶ ছটাক পরিবিত্ত
ভূমির প্রযোজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কালীচরণ বন্দোপাধ্যাবের অধিকৃত বাগান ভূমি, দক্ষিণ সীম বহিম সেখের বসভ বাচা, পূর্ব্ব সীমা রাজপথ পশ্চিম সীমা দিগন্থর বন্দ্যোপাধ্যাবের অধিকৃত বাগান ভূমি!

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক আছে উাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করাশেল।

No 10

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to the taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for Embankment Inspection Bungalow at Hooghly Point, Sub district Diamond Hirbour, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land is required, measuring 1 beezah 6 chittacks, more or less situated at Doorgapore

It is bounded on the North South, Fast and West by Paddy land in the occupation of Ramdhon Mondul

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 11

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, 122 for I mbank ment Inspection Bun_alow at Ghoradul Sub district Diamond Haibour in the district of 24 Per_unnahs it is hereby declared that for the above purpose a plot of land is required measuring 1 begah 13 cottabs and 9 chittacks more or less situated at Choradul

It is bounded on the North by Paddy linds be longin, to Haroo Mondul and Premehand Mondul respectively on the South partly by the Linbankment and partly by Paddy lands in the occupation of Kan, alec Mondul and Jogo Mohun Mondul on the last by Paddy land in the occupation of Premehand Mondul and on the West by Paddy lands in the occupation of Sham Mondul and Shale Ramjaun

This Declaration i made under the provisions of Act VI of 1 57, to all whom it may concern

No 12

Draft Deliration under Section II Act VI of 1807—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieuten int Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, was for Embank ment Inspection Bungalow at Coundpore, Subdistrict Diamond Harbour in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required measuring 12 cottahs and 8 chittacks, more or less, situated at Govindpore

৮৫৭ সালের ৯ আইলের ২ থারামত বিজ্ঞাপন্তের্ব পাণ্ডুলিপি।—বঙ্গদেশের বাসাবর জীবৃত লেপ্টেনের্ট প্রথব সাহের অবগত হইয়াছেল যে রাজনীর ভার্ব্যার্ডি অর্থাৎ ২৪ প্রথমা জিলার অন্তর্গত ফলাগাছি শাখা-খড়ের ত্রানী পাইন্টে বাধের ইলিস্পেক্শন বাজনা প্রস্তুত করণার্থে রাজনীয় অর্থবারে গ্রন্থিটের ভূমি লওয়া আবশাক, অভএব সংখ্যার দেওরা বাইছেছে যে পূর্বোক্ত কার্যোব নিমিজে মুর্বাপ্তরে স্থানাধিক ন্তু ছচাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

১০ বস্তর।

উক্ত ভূমির উত্তর দক্ষিণ পূর্ব্ব ও পদ্চিম সীমা রাম-ধন মণ্ডলের অধিকৃত ধানোয়ে ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে ভাঁহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালেব ৬ আইনের বিধানমতে এই সন্থাদ প্রকাশ করা গেল।

३३ मचुत्र ।

১৮৭৭ সালের ৬ আইনের ২ ধানামত বিজ্ঞাপনের গণগুলিপ।—বদ্ধনেশর মানাবর প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গব রি সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজনীর কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত কলাগাছি শাখা থাণেব ঘোডাদলে ব ধের ইনিস্পেকশন বাজনা প্রস্তুত্ত করণার্থে রাজনীয় অর্থবারে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশাক, অভএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে বে পুরোজ কার্যোর বিনিত্তে ঘোড়াদলে সুনাধিক ার্যা/ছটাক থার্মিত ভূমিব প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিব উদ্ভব সীমা হাক মণ্ডলের ও প্রেচীদ মণ্ডলের অধিকৃত ধনোর ভূমি দক্ষিণ সীমা অংশত বাব এ অংশত কাজালী মণ্ডলের ও অসমোহন মণ্ডলের অধিকৃত ধানোর ভূমি, পূর্বে সীমা প্রেমচাদ মণ্ড লেব অধিবৃত বানোর ভূমি, পশ্চিম সীমা খ্যাম মণ্ড লেব ও সেরাম্খানের অধিকৃত ধানোর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক থাকে তাঁছাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

>२ मच्छा ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনেব ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডু লপি।—বজদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রবর্থর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজনীর কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পর্বগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খণ্ডের গোনিন্দপুরে বাঁথের ইনিন্দোকশন বাজলা গ্রেক্ত ক করণার্থে বাজকায় অর্থনারে গনামেন্টের ভূমি লঙ্কা আবশাক, অভএব সংখাদ দেওয়া মাইডেছে বে পুর্কোক্ত কাব্যের নিমিত্তে গোনিন্দপুরে স্থানাধিক ।।২।।। ছটাক পরিমিত ভূমির প্রারোজন। It is bounded on the North and West by Paddy land in the occupation of Bissonath Ticadar; on the South by the Embankment, and on the East by Paddy land in the occupation of Norboz Khan

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1807, to all whom it may concern

No 18

Braft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embank ment Inspection Bungalow at Gungadhurpore, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 6 cottahs and 1 chittack, more or less, situated at Gungadhurpore

It is bounded on the North partly by a small tank and partly by the Gungadhurpore Haut on the South by a small tank, on the East by the Gungadhurpore Haut and on the West by a River known as Bawn Nuddy

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 14

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose viz, for Embank ment Inspection Bungalow at Rajah Haut, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunnaha, it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required measuring 12 cottahs and 6 chittacks more or less situated at Chiracole

It is bounded on the North by Paddy land in the occupation of Kisto Sirdar on the South by a tank, on the Ea t by Paddy land in the occupation of Shaik Ropee, and on the West by a public road

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No lo

Draft Declaration under Section II, Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for

উক্ত ভ্ৰির উত্তর ও পশ্চিম সীমা বিশ্বনাথ ট্রকারের অধিকৃত বালোর ভূমি, দক্ষিণ সীমা বাঁহ, পুর্বসীমা মর্কোজ বাঁর অধিকৃত ধানোর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে গুরোদের জাসার্বে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৩ সম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ বাবামত বিজ্ঞাপনের পাঞ্জিপি।—বজদেশের মালাবর আযুত লেল্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইবাছেন যে রাজনীর কার্যাথে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাখা খথের গজাধরপুরে বাঁধের ইনিল্পেকশন লক্ষ্মা প্রস্তুত্ত করণার্থে রাজনীয় অর্থবারে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশাক, অভএব সংবাদ দেওবা ঘাইভেছে বে পূর্বোক্ত কার্থের নিমিত্তে গজাধরপুরে স্থানাধিক।১/০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত ছোট প্রক্ররিণী ও অংশত গল্পাধ্য প্রবের হাট দক্ষি। সামা ছোটপ্রছ বিশী, পুরুর সামা শলাধরপুরের হাট, পশ্চিম সীমা বামন নদা নামক নদী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে ভাষাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালেব ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৪ মন্ত্র।

১৮২৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের পাণ্ডুলিপ।—বঙ্গদেশের মানাবর শ্রীষ্ঠ লেন্টেনেট গবণৰ সাহেব অবগত হইবাছেন যে রাজ্ঞাম কার্য্যার্থে অর্থাৎ ২৪ প্রগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি শাধা থণ্ডের রাজ্ঞানেট বাঁথের ইলিন্সেকশন বাজলা প্রস্তুত্ত কংশার্থে রাজ্ঞান্ত অর্থবারে গবন্দেটের ভূমি লগুনা আরশ্যক, অভগ্রব সংবান দেশুনা যাইতেতে যে পুর্বেক্তিক কার্য্যের নিমিত্তে চিরাকোনে মুলাধিক নার্য্যে কার্য্যের স্থিমিত ভূমির প্রযোজন।

উক্ত ভূমিব উত্তর সীমা কৃষ্ণ সন্ধারের অধিকৃত ধান্যের ভাষ দক্ষিণ সীমা পূচাব নি পূর্বে সীমা সেধ রূপির অধিবৃত ধান্যের ভূমি পশ্চিম সীমা রাজ পথ।

উक्त ज्विष्ठ वैशिष्टात मण्डिक थाटक छै। हाराव कामार्थ ५५६५ मारमव ६ काश्रमत विश्वमार्थ अहे मध्याम काकाण कता राम।

'৫ লম্বু।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ লাসামত বিজ্ঞপানের পাঞ্জিপি।—বজাদেশের মানাবর জীযুত লেপ্টেনেট গৰার সাত্থে অবগত হইয়াছেন যে রাজনীয কাষ্যাথে আর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত ক্লাগাহি লাখা-যাতের গিলাটোলা আন্মানপুরে ব গের ইনিফোকশন

[Government Gasette, 18t4 February 1868]

Embankment Inspection Bungalow at Gillatoliah Amodpore, Sub district Diagrand Harbour, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that fr the above purpose, a plet of land is required measuring I beegah 7 cottahs and 12 chittacks, more or less situated at Gillatoliah

It is bounded on the North by Paddy lands in the occupation of Benodee Mondul and Govind Haldar, on the South and East by Paddy land in the occupation of Uckoor Mondul, and on the West by Paddy land in the occupation of Govind Haldar

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 16

Drift Declaration under Section II Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon ble the Licutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz, for Embank ment Inspection Bungalow at Barooyepore, Sub-district Barooyepore in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that for the above purpose, two plots of land A and B are required measuring 1 beegah and 4 chittacks more or less situated at Barooyepore

Plot A is bounded on the North by the Deputy Magistrate's Cutcherry compound on the South by Zemindaree waste land, on the East by the pres nt Inspector's Bungalow and on the West by the Feeder Road

Plot B is bounded on the North by the Deputy Magistrate's Cutcherry compound on the South and East by the garden belonging to one Guddadhur Mondul, and on the West by the Inspector's Bungalow

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 17

Draft Declaration under Section II, Act VI of 827 — Whereas it appears to the Hon ble the Lieutenant Governor of Ben_al that land is required to be taken by G vernment at the public expense for a public purpose, viz, for Fmbank ment Inspection Bun_alow at Gillarchat, Sub district Baroovepore in the district of 24 Pergunnahs it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land is required, measuring I besgah 10 cottabs and 14 chittacks, more or less, situated at Kharee or Gillarchat

[गर्नरमने रगरको। ५५५। ५ रक्कमाडि।]

বাজনা এক্ত করণার্থে বাজকীর অর্থব্যরে গ্রথমেন্টের ভূমি লওরা আবশাক, অঞ্এব সংবাদ মেওরা বাইকেন্ডে যে পূর্বোক্ত কার্থোর নিমিন্তে গিলাটোলার স্থানর্থিক ১।২৬ ছটাক পরিষিত ভূমির প্রায়েকর।

উক্ত ভূমিব উত্তর সীমা বিশোদ মগুল ও গোবিক্ষ হালদাবের অধিকৃত ধাল্যের ভূমি, দক্ষিণ ও পূর্বে নীমা অজ্যুর মগুলের অধিকৃত ধাল্যের ভূমি, পশ্চিম নীমা গোবিক্ষ হালদাবের অধিকৃত ধাল্যের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁছালের সম্পর্ক আ ছে তাঁছালের জ্ঞানার্থে ১৮৭৭ সালের ৬ আইলের বিধানমভে এই সংবাদ একাশ করা গেল।

३५ मध्य ।

৮৫৭ সালের ৬ আছনের ২ ধারাম র বিজ্ঞাপরের পাণ্ডুলিপি।—বজদেশের মানাবর প্রীমৃত লেপ্টেনেনী গবর্ণর সাহের অবগত ছইযাছেন যে বাজনীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগন জিলার অন্তর্গত বাক্টপুর শাধা এতের বাক্টপুরে বাধের ইনিস্পেকশন বাজনা প্রস্তুত্ত করণার্থে রাজকীয় অর্থ বাবে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওরা আবশাক, অতএব সংবাদ দেওখা সাইতেছে খেপুর্বেক্তিক বার্যার নিমিত্তে বাক্টপুরে B & A এই ছুই থ ও স্যানাধিক ১০০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

A থণ্ড ভূমির উত্তর সীমা ভেপুটা মাজিফুটের কাছারী বাটাব ভূমি, দক্ষিণ সীমা জমীদারীর পতিত ভূমি পূর্বে সীমা বর্ত্ত্বমান ইনিস্পেকটনের বাজ্না, পাশ্চিম সামা পোষক পথা।

B ৭৩ ভূমির উত্তর স'মা ডেপুটী মাঞিট্রেটের কাছানী বাছীব ভূমি, দক্ষিণ ৪ পূর্বে সীমা গলাধর মণ্ডলের অধিকৃত বাগাল, পশ্চিম সীমা ইলিস্পেকটারের বাজলা।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জানার্বে ১৮৫৭ সালের ১ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

१ मचुत् ।

১,६९ नात्मत ७ जाहेत्मत २ धातांमक विकाशततत्र शाश्चिम ।—वजरम् एणंत मामानत क्षेत्रक त्माल्गेतको भागात्र क्षेत्रक त्माल्गेतको भागात्रक कार्या कार्य कार्या कार्य कार्या कार्य कार्या कार्या कार्या कार्या कार्या कार्या कार्या कार्या कार्या

It is bounded on the North, East and West by Paddy land in the occupation of Baboorambundy, and on the South partly by Paddy land in the occupation of Gopaulbundy, and partly by the Embankment

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 18

Draft Declaration under Section II Act VI of 1857—Whereas it appears to the Hon'ble the Ineutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for Embankment Inspection Bungalow at Burtollah, Sub district Diamond Harbour, in the district of 24 Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required, measuring 6 cottahs and 5 chittacks, more or less, situated at Burtollah

It is bounded on the North partly by Paddy land and partly by dwelling house belonging to Muddon Dullery, on the South and East by Paddy land in the occupation of Dhunonjoy Mondle, and on the West by a small tank

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1807, to all whom it may concern

F H RUNDALL, Lieut Col, R E,

Joint Secy to the Govt of Bengal,

P W D, Irrigation Branch

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 12th February 1868

Baboo Ram Coomar Roy, Moonsiff of Nurrail, at present Additional Moonsiff of Jessore, to officiate as Moonsiff of Muxoodpore, Zillah Dacca

Baboo Juggernath Pershad Banerjee, Moonsiff of Rughoonathpore, Zillah Chota Nagpore, to officiate as Moonsiff of Nurrail, Zillah Jessore, but to act as Additional Moonsiff of Jessore, until further orders

The 14th February 1868

Moonshee Mahomed Ameer, to officiate as

LEAVE OF ABSENCE

The 12th February 1868

Baboo Roma Nath Seal, Moonsiff of Olipore,
Zallah Rungpore, for one month, under paragraph
16 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing

উক্ত ভূমির উত্তর ও পুর্ব ও পল্টিন সীমা বর্যার বন্দীর অধিকৃত ভূমিত দক্ষিণ সীমা অংশত গোপাল বন্দীর অধিকৃত হালোর ভূমি ও অংশত বাঁধ।

১৮ নম্বর ৷

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামত বিজ্ঞাপনের
পাণুলিপ।—বজনেশের মানাবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট
গবণর সাহের অবগত হইয়াছেন যে রাজনীয় কার্যার্থে
অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছি ভাষা
থণ্ডের বড়তলায় বাঁধের ইনিসেক্তান বাজনা প্রস্তুত্ত করণার্থে বাজনীয় অর্থবাবে গবর্ণনেন্টের ভূমি লওয়া
আবিশ্যক, অতএব সংবাদনেশ্রবা যাইতেছে যে পুর্ব্বোক্ত কার্বোর নিমিত্তে বড্ডলায় স্থানাধিক।সা ছটাক পরিমিত ভূমির প্রবোজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত বাদোর ভূমি ও অংশত মদন দল্বীব অধিকৃত বসত বাটা, দক্ষিণ ও পূর্বে সীমা ধনপ্রয় মণ্ডলের অধিবৃত ধান্যের ভূমি, পাশ্চম সীমা ছোট পাছরিণী।

উক্ত ভূমিতে याँचाइमित्र मन्मर्क च्याट्ड छाँचाम्बर च्यानाटर्थ ১৮৫৭ मार्टनत ७ च्याडेरमद विधानमर्ड अडे मध्यान क्षेत्राम कदा भिन्न।

এফ এচ রপ্তেল, লেন্টেলেন্ট কর্ণেল, আর ই, প্রালক এর্কন ডিপার্টমেন্টে জলসেচনার্থ কর্মবিভাগে বস্তুনেশের গ্রণমেন্টের জাইণ্ট সেক্টোরী।

বহুদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আড্রা।

नियाग।

১৮৬৮ मान २ क्वा वादि।

मज़। हेरलय यूनरमक मञ्जािक मरभां हरत्र आफिमानल यूनरमक खायुक वाबू तामकूमात त्रांच जांका जिलात मकुमनभृदत्रय यूनरमरकात्र कर्म्य कतिरवन।

ভোট নাণপুরের অন্তর্গত বসুনাথপুরের মুনসেফ শ্রীমৃত বারু জগরাথপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যার বশোহর জিলার মড়াইলের মুনসেফের কর্ম করিবেন। কিছ জন্য আজ্ঞা না হওনপর্যান্ত যশোহবের আভিসানন মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।
শ্রীমুক্ত মুনসী মহমাদ আমীর ভাগলপুরের মুনসে
কের কর্ম করিবেন।

हुने।

১৮৬৮ লাল ১২ কেব্রুজারি।

রজপুর জিলার অলিপুরের মুদদেক জীমুভ বারু রমানাথ শীল অচিগ্লিড কার্যাকাবকলের ছুটার বিধির ১৬ ধারামতে এক মানের ছুটা পাইরাছেন। তিনি

his Serishtedar in charge of the current duties of | আপন কার্ব্যালয়ের চলিত কর্মের ভার নিত্তিভালhis office

রের প্রতি অর্পণ করিবের।

C D FIELD.

Regustrar

नि डि किन्छ। রেখিউনি ।

HIGH COURT. &c. The 14th February 1868

कांडे (कांडें। **३৮५৮ जाम ३१ (कटाणादि ।**

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

পৰণৰেণ্টের ইশ্ভিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 24th February 1868 at the hour of 12 o clock, noon the rights and interests of the Defendant Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor, of Killah Coojung, in the said Killah of Coojung in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a fixed Tributary I state the permanent jumma of which is Rupees 7,503 9 7 per annum

Twenty five per cent on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT. P S Ameen,

এন্তাহার নামা কাছাবি কালেকুটরি জিলা বাকরগঞ্জ।

সল ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ থাবাসুসারে জিলা বাকরগান্তের বধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল সল ১৮৬৮ ইং ১২ ছাতুআরি বন্দের দিন থাকার ১০ ছাতুআবি ভাবিধের প্রাপ্য বাকী মালগুভারি এবং জন্যান্য ২ দাওরা চলিত আইন এবং আকট অসুসারে বাকী বাজত্বের ন্যায় আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় নিষিত্তে সৰ ১৮৬৮ ই. ১৯ ফেব্ৰেকারি মোডাবেক সদ ১২৭৪ বাজলা ৮ ফাপ্তান রোজ বুধবার অত্য জিলার কালেকটর मार्ट्यद काङ्गादिए दिना ७ कर्त ७ अकारना मीलाय धना गाँट्यक देखि मन ३৮७৮।

त्यनीत माशास्त्र (चनाउ नाम बहान ভোদীতে লেণী

माम मालिक

ममद्र समा बाकी दासम

याजारम द

#12

8793 ইন্তমুরারি ভমাধাধ্য হওয়া ম হাল

বোল্পগুৰে আৰক্ষাদালি প্ৰগমা বাঞ্চা থোন্দকার রাম বসু ভা সেধ পাৰ

नुक हि ॥०

Sec. 1/0 PIICS চতুর্থ ঘরের লিখিত मशल मीलाम हरे-

(4本)

H C SUTHBRIAND Offg Collector

किमा कदिमश्रुद्ध ।

এতাহারনামা কাছাবি কালেকুটরি জেলা ফরিদপুর।

যতলা

मन ১৮৫৯ माल्यत १२ आहेरनत ७ थाता करम देशांव बातांच मध्यांच (मध्या वाहरखरह रक्षणा कतिवश्रात्व নিম্নলিথিত মহাল ৮৬৮ সালেব ২ জামুজাবির ভলবের সবকারী বাকী মালগুজারী আনায়ের নিমিন্তে ১৮৬৮ जारनव २० मार्ड (मार >२१८ जारनव ৮ टेव्य त्वांच शक्तवात पिव) २ हुई धारटवत शत व्यव (चनात कारनकहेतीत काहावीरक मौलाम धरा गाहेरवक अव- निम्छत विक्रत इहेरवक हेकि ३৮५৮। छार २१ बायुकादि।

काअमें वश्ववस्त्री।

२४৯ नर পরগমে बस्पद्रभिना हेद्र नोहिद्रभूद मोनाम पेद्रिमा ভाলुक गोशानकुक जांहा जम्ब 41

308911200-

Cate de

るいし。

303410 G S PARK,

Off Gollector

[भवन दमने दगरबाहे । अन्ध्रन । अन्दर्भावि ।]

विनां निर्माणशृह ।

এতালাবাবা কাছারি কালেকুটরী জেলা দিলাঅপুর।

১৮৫৯। ১১ আইলের ৬ বারাসুবাই ইবাবারা সংবাদ দেওরা বাইডেছে বে জেলা নিৰাজপুরের নীচের লিখা মহাল ১৮৬৭। ১২ জাসুজারি ডকের বাকি সালগুজারির নিষিত্তক ১৮৬৮ সলের ২৮ কেব্রুজারি মোহ ১২৭৪। ১৭ কাব্রুব রোজ শুক্রবার এই জেলার কালেকৃষ্টরি কাছারিতে দীলাম বরা বাইবেক ও বিদা বাধাতে বিজ্ঞার ক্রিকে।

প্রথম শ্রেণীর এন্তমুরারি জনা ধার্ব্য হওয়া মহাল।

৫৯ নখুর। নৌখে উভিরাপাড়া ওগররহ পরগনে রাজনগর লিখিত মালিক জরসুল্যা চৌধুনী সালিয়ালা সম্বর জমা ৪১২৫।১১ পাই।

देक वाकि वाजव।

১১০ নশুর। মৌজে ভেষরা গুগষরহ পরগবে সালবাড়ি লিখিড মালিক সরিরউল্যা চৌধুরী ও বিবি পাডালী মাদরে অষতুল্যা চৌধুরী ও বিবি পবিত্রা মাদবে মজিছুল্যা গু সবকউল্যা চৌধুরী সালিযানা সদর্ভমা

देक । महावानी भागमरमाहिमीत ১৮৫৯। ১० आहेरमत छिकीत एममा १८५२ ० शांहे आमात्र समा विवि शांखांनी मामरत समञ्जा होसूती ७ विवि शविका मामरत मिसकूना ७ जावाक छेना हि पूती दिखा मानीरकत स्था मरशु मिसकूना एममारतित त्य स्था ७ माछ आह्म छोहाई मीनारम धर्मा रागन।

W R LARMINIE,
Offg Collector

(जना २८ १४ गरामा ।

अरखरांत्रमामा कांकांत्रि कारलकेति (क्या २८ शत्रगमा अरे या ।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে জেলা চরিশে পরগনার নীচের লিখিত মহালাত মালগুলারির বাকি বাবত ইংরাজী সন ১৮৬৮ সালের ২০ ফিব্রুফারি মোডাবেক বাজলা সন ১২৭৪ সাল ৯ কাল্গুণ বোজ রুম্পতিবার ঐ জেলাব কালেক্টরি কাছাবিতে বিমাওজরে নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজী সন ১৮৬৮ সাল ভারিশ ৩ কিব্রুজারি মোডাবেক সন ১২৭৪ সাল ভারিশ ২১ মাঘ।

প্রথম শ্রেণীর এন্ডমুরারি জমা ধার্য্য হওদা মহাল।

৮৫ নং কি পা মান্তরা কি আবিগাছীয়া ও লিখিত মালিক ছুর্থাচরণ মুখোপাব্যার স্বার ৯৮৪৪৫৭

ৰিডীয় শ্ৰেণী গয়ের বন্দবন্তী হওবা মহাল।

২২০৮ ন. ১৬৫ নং লাটের মধাগত শুন্দর্বন থাব রম্ভান নগর লিখিত বালিক ভারাশহর রার
১৫০৬।/৩
চৌধুরী ওং সদর ভ্রমা কোং মাঘ রোড ফগু

Deputy Collector in Charge

(कना मिनिशेश्व।

ইন্তাহারনামা কাছারি কালেইরি।

ইছার ছারায় সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব ৬ দকার বিধানমতে জেলা বেদিনীপুরের সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সকল সম ১৮৬৮ সালের ১২ জাসুজারি বন্দের দিন থাকায় ১৩ জাসু আরি স্থাতিরের দিবস প্রাপা বাকী মালগুজাবি এবং অন্যান্য দাওবা চলিত আইন ও আঠাজসুসারে বাকী রাজন্মের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে ভাছা আদাব নিমিতে সন ১৮৬৮ সালের ৫ মার্চ বাজলা সন ১২৭৪ সালের ২৩ ক গুণ আমলী সন ১২৭৫ সালের ২৪ কাগুণ রহন্দাভিবার দিবস অত্ত কাছারিতে বিনা আগতে প্রকাশ্য নীলামে ধরা ধাইবেক ইতি সন ১৮৬৮। ৮ কেব্রুআরি।

क्षथम व्यानीत देखमूनाति भमा वार्या ए अहा महाल।

| | | — · | A destribe of a State of the | | |
|------|-------|----------|------------------------------|----------|-----------------------|
| ď | अ१ | माग | नाम | मप्रत | यखता। |
| į. | ভোজী। | वहान । | मानिक। | क्षमा । | |
| >+8> | | পং সরক | দরছরি বস্থ | 86912/33 | मिश द्वरम् धरश्रम |
| | | व मण्याण | বিশাবন মাইতি | | वस्रो वाकी जामात्र का |
| | | | | | द्रव मोमाम स्ट्राटक। |

T H H SHORTT,
Offg Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

নাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার

विकाशम।

नर्कनाधावन मरशामयमिरागव काशनार्व अहे विका-পনি দেওয়া যাইতেতে যে।

থালে পাছল্যার মোডালক যোকাম পোটকামরি । সাল ৬ কার্ত্তা ।

নিবাসী উৰ্ভ বারকানাথ সাম্ল্যাল ও জীবুভ ক্ষর-नीय जांबान बद्धत्क अशत्कद्र शत्क जांगत्वीकांद्र-मामा बांबाब बिवुक्त कड़ा बहेबाहिय ১৮৬৭ देश माण-दिक ३२१८ मार्टमब देवनाथ मारम फेक्स दाक्तियहरू चार्यात मेखा चार्याकांत्रमांचा इटेल्ड द्वथांख क्वा ष्टिमा हाकांत्र अधीम जाकीम वालिहांही निवांनी इस्हाट्ड अख्य उद्ध वाखिवह आमरवाखांद्रमामाह আমি সগরাথ বাব চৌধুরী এই বিজ্ঞাপনি ছারায় শত্তাসূসারে যে কোন কার্য্য আমার পক্ষে করিবেক ध्यकां क्रिएकि ए एक्ना महमन्त्रिश्ह्य अधीन छाडा जामरल जामिर्वे मा निर्वेशन है जिन ३२१8

[गर्गरमके राष्ट्रि । अन्तर । अन्तरकांति ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, FEBRUARY 18, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুআবি।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওষা যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্তযেব বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালেব উল্লেখ চইল সে সকল মহালে গ্ৰণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে ভাছা নিম্ন লিখিত নিষ্যনের অধীন দুইমা বিক্রয় হছবে।

विक्टायंत्र नियम।

- >।—প্রত্যেক মহাল পার্শেব লিখিত নির্দিত্তী সদব জমাব অধীন হইষা যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের ট্রউপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ভাহাকে দেওয়া যাইবে।
 - ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কাণ্য কি প্রবল আইনচইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রযের পরে বহাল থাকিবে। বাজন্দের কাণ্যকারকদিগেব বৃত জমাবন্দীতে যে২ থোদকন্তা বাইষত স্বাক্ষব করিয়াছে ক্রেডারা ভাহাবদিগেব স্বত্ব মানিতে বাধ্য ছইবে।
 - ।—बक्ना होकात समिक मन इहेल मिहे अमृत्र होका उरक्तार निष्ठ इहेरत ।
 - ৪।—একণত টাকার অধিক ছইলে ভাক পণেব চাবি অ শেব এব অ শ ওৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে ১ইবে বিক্রেয়ের দিবত এক দিন বলিষা গণনা করিলে বিক্রবালন পঞ্চলশাদনেন মধ্যাহ্ন কালে, কিন্তা সেই দিবস বন্দেব দিন ছইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনেন মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা লাখিল মা হয়, ভবে বিক্রয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গণালে টে জব্দ ইইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ কবণপুর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেভাব ঝুকিতে সেই মহাল পুনরবান বিক্রয়ের চহবে।
- ্ ।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জম। ধার্ব্য হইযাছে ক্রেভারা ভদাভাবক্ত বাস্তা প্রস্তুত ও গমনা গম্মের সুবিধার নিমিত করও দিতে বাধিত হইবেন। ভাহারী যে ভাবেথঅবধি ক্রোভ মহাল দখল করেন নেই ভারিথঅবধি সদর জমার উপর শভকরা এক চাকার হিসাবেঞ্জ কর ধার্য্য হহবে। ঐ কর বাকা রাজ্যের ন্যায় জালার হইতে পারিবে।

द्रिविभिष्ठे व्यार्क्षत्र आक्काक्रत्य.

আর বি চাপমান, সেক্টোরী।

নীলামের ইশ্ভিহার।

ভিলা ত্রিপুরা।

এভাহারদানা কাছারি কালেকুটরি জিলা ত্রিপুরা এই বে।

ইহাছারা সংবাদ দেওরা বাইতেছে যে জত্র জিলার মধ্যবর্তী নিম্নের ইফেটবেক্টের নিধিত থাস বহালের গবর্ণমেক্টের মালিকী স্বস্থ ই-রেজী ১৮৬৮ সালের ১৮ ফেব্রুআরি মোডাবেক ১২৭৪ সালের ৭ কালুগুণ রোজ মজনবার অত্র জিলাব কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রম হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রম করেন তাঁহারা এই ক্রোড়পত্তের শিরোডানে রেবিনিউ বোর্চের সেক্টের সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্ররের নির্মের স্বধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার অনিদারত্বরূপ প্রাবের চোকীদারের যে ধরচ এপর্বাস্ত্র দিরাছেন ভাষা ভবিবাতে ইহার লিখিত নহালের সদর অনার অভিরিক্ত ধরিদারান আদার করিবেক ইভি। সন ১৮৬৭ ইং ২৪ ডিসেম্বর।

| र्टक्कोश्ररकड | | | | | সম্ব | बना। | | |
|----------------------------------|-----------------------|--|--------------------------------|-------------------|-------------|---------|-------------------------|-----------|
| दाणकोव महारलंत रेक्के संघ्रतः | क्लिनाइ वहित मधुत्र । | মহাল ও পরগনার দাম। | ন্যুসাধিক যত একর পরিমাণ। | भारी कड़ा झांकचा। | বজার চাকুম। | মোট। | मीनांत्यद्व क्षयं छांक। | मखरा कथा। |
| ≯५७₹ | 296 | পং বরদাধাত ত কুরিধাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাসু নের ডিক্রীর ১৬৪ নং বাহের চব। | এ ক্ল পো ৭২৮৬। •। ১৪ | 66 0 | e51/0 | est51/0 |)>250 | • |

ভিলা ত্রিপুরা।

এভাছারনাথা কাছারি কালেকুটরি জিলে ত্রিপুরা। 🚁

ইহার হারার সংবাদ দেওর। যাইডেছে যে অত্র জিলার স্বধানতী দীমের ইফেটবেন্টের লিখিত থাস বহালাতে গ্রন্থেন্টের মালিকী অত্ব ইংবেজি ১৮৬৮ সমের ১৬ মার্চ মোডাবেক বাজলা ১২৭৪ সমের ৪ চৈত্র রোজ সোমবার অত্র জিলার কালেকুটরি কাছারিতে বিক্রের হইবেক।

- ২। এই মহালাভ যে ব্যক্তিরা ক্রেষ করেল তাঁছারা এই ক্রোড়পত্তের শিবোভাগে রেবিলিউ ব্যক্তের সেক্টেটর সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেল।
- ৩। সবকার অমিলার অকপ প্রাথের চৌকিলারের যে থরচ এপর্যান্ত দিয়াছেল ভাষা ভবিষাতে ইয়ার লিখিত মহালাতের সদর অমার অভিরিক্ত পরিদায়াল আলার কবিবেক ইভি সল ১৮৬৮ ইং ভারিপ ১১ আমুআরি।

| टेक्किंड | | | | 7 | ामृत् च | ।मा । | | | |
|----------------------------|--------------------|---|-----------------------------|-----------------------|-------------|-----------|--------------------|--|--|
| द्राष्ट्रकोत्र महारमङ रेक् | জিলার বহির মন্ত্র। | ষ্টাল ও পার- থকার লাষ। | ক্যুদাধিক যড একর পবিমাণ। | शर्वाकृत्री द्राज्य । | রাজাব টাক্স | (माष्ट्र) | मीनाटमड क्षयम डाक। | वस्त्रा कर्षा । | |
| ►67⊈; et | 94 | প ্ররদাখাত মধ্যে জোওযার বলরাম- পুর | अ क्र श केश्रह ०। ३२ |) Co & C | h | >><< | D-05~ | এই মহালের বিজি `২৭৪ সন বাজলা- হইডে গণ্য হইবেক ইডি। | |
| ३ ४ ८ ३५८ | >0> | পং মহবতপ্র ১৮ ৯ ইং ২ কাসুদের ডি ক্রির ১৭৩ কং বো রোচর | २०७४।० २8 | >695~ | y & W | 24F8No | 333~ | ভৰা। | |
| } >≻€₽₫₹ } | 956 | পরগলে বরদাখাত ১৮১৯ ইং ২ কাড় নের ডিক্রিব ২৫ না চর বিষ্ণুরামপুরের সিক্তির পথবস্তি- চর দিলখি | | 695/ | (1) | 2091 | >03.60 | এই মহালের বিক্রি ১২৭৫ সম বাল্লা- ছইডে গণ্য ছইবেক ইডি। | |

এন্তাহারদামা কাছারি কালেবুটরি জেলা বাকরগঞ।

ইহার হাবাব সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে জেলা বাকরগন্ধের অন্তর্গত নিম্নেব লিখিত খাস বহালে গবর্ণমেন্টেব মালিকী অত্ব সন ১৮৬৮ সালের ১৯ ফেব্রুআরি মোভাবেক বাজলা সন ১২৭৪ সালের ৮ ফাব্রুণ বুধবাব জেলা বাকরগঞ্জের কাল্পেন্টবি কাছাবিতে সীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি থবিদ কৰিবেক তাঁহারা এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বার্ডের 🛍 বুড সেকেটাবী সাহেবেব স্বাক্ষবিত বিক্রেয়ের নিষ্ঠেন অধীনে থাকিবেন ইতি।

| র লখ্ র | | | একরেতে ভূ- | | मत्र क्रम् । | | 9 | • |
|------------------------|-----------------------|---|------------|---------------------|--|--------------|-------------------|--------------|
| भवन्द्रमक्षेत्रमहारमङ् | = | মহাচ্ছের গু পর্গনার নাম। | | je. | | | नीलारमङ क्थम जांक | यस्या । |
| 4 | 10. | | ক পবিমাণ। | শ্বাব্যক্রা ব্রহস্থ | | | ্ব জ | |
| Ap. | (朝 | | 1 | To No. | त्वांक केल | 1 | F | |
| Ş | () | | | io . | 49 | ा (% ज | #E | |
| <u>기</u> | 12 | مناسا مستوسم مجروبيين سمن شان گلال منجم | | <u> </u> | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | A) 64 | F | |
| 200 | £ ৫ ٩๖ | জজিবা ব†হেব চৰ কদম ভূলী | এ ক প | | | | | |
| ¢ 6 | E9৯೨ | জজিলা চৰ দিপত্তামী তৃ- | P81010 | `09W | 3/ | 10519 | ३७०॥ ० | |
| | | ীয় ২ণ্ড | 722 | 508 | 519 | 8019 | २७४ | 1 |
| ンジア | | জঞ্জিরা চব পাডা | 3 9 | arb | ๔ทา | (2 - NO | > 954 | 1 |
| 316 | २५०३ | ওপে লক্ষাবদিয়া শিবচন্ত্র | | | | | | |
| २ 98 | 905 | राष्ट्रण मात्र छा- প্रशर्म देश्कुर्भुत राम | 2 | 2110 | ્ | 2119 | 3 | |
| | | মাণিক্য সেন তাং | 9 | 4 | ري | 00 | 301 | |
| २१५ | 2980 | প বোজৰ্গ উমেদপুৰ শিৰ | | , | | | | |
| | 1006 | শাবায়ণ দাস ভাং | 2 | 5 | | 5/ | 254 | |
| ् ३म् १ प | ১৪০৬ন ——— | প ঐ কি তেওলা ও | | `` | | | , | |
| | >>&1224 | মানওযাব ওগ্যুক্ছ মু | | 1 | | 1 | | |
| | 201203 | | C o | 1600 | 20 | 6360 | 2022 | |
| | ७२।२२ ० ১৪১ | | | | ! | | | |
| 75 | ৫১ | প এ বিং মানপাসাও | | | | | | |
| | | কুসজল সদব ছাওলা | | | | | | |
| | | नम्याम मात्र | २ | ەاھ | 15 | カノシ | 34110 | |
| | | প - ঐ কি - ঐ | ०।२ | રાજ | (b) | राग्रेड | 8 No | i ' |
| | (a) | नश्के कि जे | 9 | son/ | ٦ | son e | २१। 🕏 | |
| | A | প ু কিং ঐ | 8 | كاللا | J | ระหอ | رووب | |
| | F8 | श थे कि मान्नि गू | | | | | | |
| ₽ ₹ | | গঙ্গাপ্রসাদ যৌশিক | > | PND | 4 | 2 | onpe | |
| 59 | 25 | প এ বি নোকানিয়া | | | | • | | |
| | | মু ভ্ৰজাকানু | રક | `86 \ | بواذ | 78712 | २৯०५ | |
| | | প- ঐ বি- ভবিবকাটী | 0 3 | 5 | /5 | 5/5 | र् | |
| | >< | প ঐ বি-বিবাট | 38 | ৬৯১ | العاا | العااهة | 300 | |
| ₩ | | বি - মহেশপুস | 5 2 | 967 | લપ | 9549 | >62. | |
| २१ | 228 | পং ঐ কিং কুসকল দেবী | , | | 1 | | | |
| | | প্রসাদ সেন ত। | >8 | 49 | ルノら | 4911/5 | >>8 | |
| Sec. | >89 | १८ सूर्य खरमप्रव कि | •0 | - 1 | ,,, | 41173 | | |
| | | বিলবুনিয়া সদস হাওদা | | | | | | |
| | | निव कंबरन जानि | 281010 | >58 | >11 | | | |
| 84 | કર | शर के विश् कूगक्रम जा | (0) | **** | •"" | ०॥६३८ | २৯५ | ! |
| | | মুং মুলুকটাল কর্মকাব | 21010 | • | , | 8/ | | • |
| ٤٩ | 5 8 | পই ঐ কি মোকামিয়া সাহ | 1 | ۶, | | 9/ | >2, | |
| | - | मूर काणीनाथ मान द्वाम | | | į | | | |
| | | সহর মুখোপাধ্যায | २१।०।७ | | | ا ر | | |
| 8b- | 393 | ल धे कि-काठालिया पूर | 7.1101g | 1931 | 2110 | ७७२॥४ | ७ २२, | |
| _ | | नरताख्य मात्र | > 1010 | p. c. | ا ر | السما | | |
| | | | • • • | 481 | 11/ | 6811 | 2021 | |

| | F | | | | | मन्द्र ' | षमा । | | _ | |
|------------------------------|------------------|---------------|---|--|-------------------|----------|--------------|---------------------|----------------------|-----|
| *, stadtad statems seez | | ्राबाइ मध्य । | ৰহালের ও পরগ্রার লা | । अक्टब्रट्ड र बिड स्थाना क श्रीत्रमाव | दर्भि क्डा डाब्दा | রোড ফঞ। | | - हर्स स् | मीलात्यद्व ध्यथम जाक | मखर |
| 43 | , ⁴ 1 | 96- | পং বোজর্গ ওমেদপুর বি | এ র প | | | | | | - |
| 92 | | | मूचिया यूर ठळामात्रज्ञ । शेर के किर चत्रकांनी यू | न (tloto | 24 | | 1 | sseel | 95 | |
| \$ ₹ |) b | | জ্ঞীনারারণ হাজরা। পং ঐ কিং করা বিরু নারা | >>1010 | 69 | \ | ノ | 4911/ | >>8< | |
| \$8 | रं | • | য়ণ মুং সৈদাদ্দীন। পং ঐ কিং রাজসগর মু | १०।० | २৮ | \ | 1 | マレノ | 667 | |
| 90 | 20 | ۰۹ | ভেলাবেগ। পং ঐ কিং বোষালিষা মু | 9)1010 | >00 | > >11 | • | 5 65 0 | 300 | |
| 93 | | . . | রামনরসিংছ বাষ। পং ঐ কিং রামনগর। | 221010 | ¢ 9 | . , ., | • | ¢9110 | >01 | |
| ١ | २० | | गर था। कर द्रामनगर। भर खेकिश खे | 61010 | 20 | • ; | | 2010 | 800 | |
| 12 | २० | | শং ঐকিং পুনিহাট ভাগ মদেব দাস | 91010 | 9. | | | 90 | >8< | |
| 96 | २३ | | াং ঐ হাট বিবন্ধল | 200 | \$ \$ \$ | '' | | 221/0 | (h) | |
| 15 | 22 | t s | াং ঐ কিং পুনিহাট | 1010 | 5 | | ا ر | 529 | २२२\ | |
| 99 | 52 | م ا | ११ थे किश दायानिया पूर देवस्वनाम देख- | २२।०।० | | | | 8/ | >51 | |
| Þ₹ | ২৩ | 9 | াং ঐ হাট আমিবগঞ | 81010 | >>> २०, | | | シャノ | २२२, | |
| : داه |) | | ং ঐ কিং বেডাসীর লা খেবাজ ব্রহ্মোত্তর হরিদেব বিদ্যাবাগীশ | 1 | | | | २०।० | 80 | |
| > < | | | ং ঐ কিং কেওযারু নিয়া নাথেরাজ | 2010 | 3937 | ۱۶ | | الاه | २७२५ | |
| % •¢ | २३ | 9 | ং ঐ কিং কাফিলার দে কি ডাফাল | 2101 | ٠٩٠ | | .1 | 2918 | 98 | |
| ンシト | ٩ | 7 | १ थे किश सोमांत्रशांनित्र रिवच्य | | 4 | 9 | | F9/ | >5% | |
| 306 | 6 | 9 | ং ঐ কিং ঝাটিবুনিষা বিচর | 201010 | ماد | 19 | ' • | rld | 951 | |
| ه | 36 | প | | 9100 | 8 | | . 1 | 8/ | 1 5 | |
| 6r 6r | 31- | পা | | 21010 | £ \ | | . 1 | 8/ | 5 | |
| | 24 | পং | | 01510 | 8 0 | | 1 | | 501 | |
| >8 | P88¢ | 918 F | धि महिन्द्र स्थाजानक स्थ्याकायटमद्र महिन्द्र | ∋¢iolo | 291 | , No | | ۶ <i>ر</i> ه ههه | 9807 | |
| 35 | | কি: কি: | विविज्ञालक महिष्क | P-81010 | 8 ৮ ٩< | 840 | | اردوا | | |
| 2 | | 712 | ে ঐ ঐ কিং বৈদ্যপাসার রিচর | P-91010 | 7843 | 81 | 643 648 | one | 2181 | |
| 45 | ¢¢ | পং | রচর ঐ কিং কেওয়াবুলিযা বচর | 391010 | 1691 | كااذ | >09 | עוו | 225 | |
| e र | 49 | જાર | थे किश क्रमाद्रशानित | 3) | 621 | كراا | 62 | / | 2251 | |
| 4 | 49 | જા ર | র্চর ঐ কিং ডিনিরকাটীর | 2 | 4 | 1 | • | | >0, | |
| | | ना | র চর | 59 | 98910 | ગર્ચક | 98% | פשוו | •॥ऽद्वर | |

| ie ie. | | | | ক | नद्र चर्मा। | • | = | |
|-----------|----------------|--|--|------------------|-------------|-------|------------------|-------|
| र्वाटन इ | ভে)জিব লম্বুর। | 1 | একরেডে ডু নির ক্যুসা থিক পরি মাণ। | হাষ্যকরা রাজ্য । | রোড কথ। | - K | नोमारमङ कथम जारू | मस्या |
| 4.9 | <u> </u> | भः दाचर्य अस्मिमश्रे न कि. | এ র পো | | | , | | |
| | 90 | আগুলিযাপুরের দবিচর | 310 | 5/ | | 50 | ३२ ०/ | 1 |
| ee D | 5 9 | भर के वामभूत्वव मविष्त | 510 | २५५ | 10 | ২৬।৽ | 654 | 1 |
| 43 | حاظ | পং ঐ দেওলিব দরিচর | 810 | >9 | je | 2910 | 994 | |
| 50 | 90 | প্র শুহবিব দ্বিচর | 25810 | app/ | 5 | 1262 | 2292 | |
| 88 | 98 | भ के कि इतिसम्बर्धत छ। हाशमा वृत्तियात मित्रहरू | 8२ > । | 13965 | wa: | •N84¢ | 2060/ | |
| ৫২ रा | F35 | উত্তর সাহবাজপুর কাশী রাম কৃষ্ণজীবন গুপ্ত | કાર | Rene | IR | २४७/२ | esue | |
| د هو | १०५ | পং সুমূৰ্ণ ওমেদপুৰ বিং | | | 4) | 805/ | 2002 | |
| | | জামুরা দবিচব | ४२। | 602/ | | | 3000 | |
| | >> | বাজ্যের দশগুণ হায মূল্য | | | | | | |
| 48 9 | 6 P3 | পং শ্রীবামপুর আসককাবেম পানা ভালুক | 012 | | | | 301 | |

H C SUTHERLAND, Offg Collector

জিলা বঙ্গপুর। ইস্তাহাবনাশা আদালত কালেকুটবী জেলা রঙ্গপুর।

ইছাব দাবা সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে বজপুর জেলার মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিত নহাল গ্রবর্ণমেনেট মালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোভাবেক ১২৭৪ সালের ৫ চৈত্র রোজ মজলবার জেল রুজপুরের কালেকুট্রী কাছাবিতে বিক্রম হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যাক্তবা ক্রয় কবিখেন ভাষাবা গ্রণমেণ্ট গেলেটের প্রকাশিত রেবিনিউ বোর্ডে সেক্রেটাবি সাহেবেব স্বাক্ষবিত বিক্রয়েব নিয়মেব অধীনে থাকিবেদ।

ু উপবোক্ত পুমৰ্কিক্রয প্রথম খবিদাবেব নিমিত্ত এবং ডাহার দায়ে ছইবেক যে ধরিদার আপন ডা পুরণ করিতে ক্রটী কবিষাছে।

| रेक्कि | - 1 | | সদর ভ | | | 11 | ছ কগ্ৰ | |
|----------------------------------|-------------------|--|--------------------------------|-----------------|----------------|-----------|------------------------|--|
| সবকারী সম্পত্তির ই ডেব নম্বর। | ভিশাব ডৌজীর লম্বর | মহাে েব ও পাবগ লার নাম। | একরেব স্থানাধিক প্রিমাণ। | ধাৰ্যকবা বাজস্থ | वृष्टित होक्म। | (माष्टे । | नीमास्य ब्यथन मूना। | मखरा । |
| 3 | ૭ ૨૯ | কিসামত খামাব হাবাগান্ধ প্রগ্রন বাধ্যতালা I | এ ৯ র প ৩১ ৩ ২৬ | 401 | wo | rend | 3900 | ইজারার মিরাদ ১৮৬৮ ইংরেজী ও জাপ্রিল শেব হইবেক। |

चिना क्रिमशूत्र।

1

ইহাতে সংবাদ দেওরা মাইডেছে যে ক্ষরিদপ্তর জিলার মধ্যবন্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালে গ্রন্থের উর মালকিয়ত অত্ম ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোডাবেক ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র শুক্রবার জিলা করিদপুরের কালেকুটরীতে বিজ্ঞার হইবে।

এই সকল মহাল বে ব্যক্তি জন্ম কবিবেন এই জোড়পতের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেজেটরী সাংহাবের স্বাক্ষরিত বিজ্ঞবের নিয়নের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জাসুস্থারি ১৮৬৮।

| 1 | | | | अ | দর জমা। | | | |
|--------------------------------------|-------------------|---|------------------------------------|--------------------|----------------|-------------|-----------------------------|--------------|
| রাজকীয় মহাদাডের কৈকিয়তের লত্মর। | (जनाउ वरीत मध्य । | মহাল ও পর্গনার কাম। | আম্দাভী যত একব পরি মাণ ভূমি। | शारी कड़ा द्रोक्य। | রান্তাৰ টাকুম। | শে ট | নীলামের এ খম ডাক | वस्त्रा कथी। |
| રક્રમ | >9 7 | থাস ভাং বামকু মার তক্তবন্তী প্ৰসাটভৱ। | • | 3 0 | ا، | ৩া/৯ | ঙা ০ | • |
| २ १२ | 2696 | ধাস মহাল আইস চোকলা পৃথ হাবিলি। | 2 | 8118 | 10 | 8112/0 | 3 10 | |
| | | | | | | | | |
| Ī | | | | | | | | |

জেলা মেদিনীপুর।

रेखांदानामा काहाडी कालक्षेत्र (क्षमा व्यक्तिनेश्व ।

देशवांत्रो मध्यांत्र स्वक्षा यादेख्याह या, त्यांना त्यांना मध्येष्ठ विश्वति । स्वक्षांत्र स्ववक्षांत्र स्ववक्षांत्र स्वक्षांत्र स्ववक्षांत्र स्ववक्षांत्र स्ववक्षांत्र स्ववक्

এই নহাল যে ব্যক্তি ধরিদ করিবেক ভাষাকে অত্ত গেজেটের জ্যোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের অযুত সেজেটির সাহেবের আক্ষরিত বিজ্ঞানের নিয়মের ২।০।৪ দফার প্রবীদে থাকিতে ধ্ইবেক।

| र मध्य | | | ভূমিব ভূনাধিক পরিমাণ একরেটে | | সদর অম | | | |
|------------------------------|---------------|----------------------------|--------------------------------|-----------|--------|--------|-----------------------|--|
| गंडर्टस्टकेंद्र महोटलंड नच्छ | জৌজির নম্বর ৷ | নাম মহাল ও পর্গনা। | একর রো পোল | जनद्र चन् | রোড শঙ | এফুন ৷ | मोलारमङ्ग ध्यंचन छोक। | यस्याः |
| | ≱ 1-8 | মহাল ধর্মপ্রর পং চেতুষা | ०। ०। २७ | | 0 | | 8110 | এই মহাল লিফরে নী লাম হই- বেক। |

W J HERSCHEL, Collector



ग्रनिधानी फाटलि

TUESDAY, FEBRUARY 25, 1868.

ঘদলবার ১৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

GOVERNMENT OF BENGAL LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Bill was read in the Council of the Lautenant-Governor of Rengal for the pur pose of making Laws and Regulations on the 15th February 1868, and was referred to a Select Com mittee, who are to report thereon after the 19th of March next —

A Bill to make further provision for the survey of Steam Vessels plying within the Provinces sub year to the Lieutenant-Governor of Bengal

[Preamble]

Whereas it is expedient to make further provision for the survey by competent Surveyors of steam vessels plying on the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal It is enacted as follows—

[Steam vessels to be liable to survey]

I All steam vessels plying on any of the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, except steam vessels which may ply between Calcutta and some port not in British India, shall be liable tobe surveyed twice in every year in the manner prescribed in Act V of 1862, passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council, entitled an Act

वक्रास्ट्राचे भवन देशकी ।

নিম্নলিখিত পাণুলিপি ১৮৬৮ নালের কেব্রুমারি নাসের জারিবে সম্বর্গনান জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবেব আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ সন্ত্রিসভাষ পঠিত হইষা মনোনীত করিটাব প্রতি অপিড হই-যাছে। আগামি মার্চ মানের ৯ ভারিখের পর ভাঁছার দের ভবিষয়েব বিপোর্ট কবিতে হইবে।

বন্ধদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গব রি সাহেবের শাসিত দেশেব মধ্যে যে সকল ফীমব গমলাগমন করিয়া থাকে ভাছার অবস্থাব অসুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করণার্থ আইনেব পাণ্ডুলিপি।

[হেতৃবাদী]

বক্সদেশের জীযুত লৈপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নদাতে কি জলে যেং তীমর গমনাগমন করে উপযুক্ত সববেরবদের হাবা সেই সকল তীমরের অবস্থার অসুসন্ধান করিবাব অধিক বিধান করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাই তেছে।

্বেথ ফীমরের অবস্থামুসদ্ধান করিতে হইবে ভরির্ণয়ের কথা।]

১ ধারা। কলিক।তা এবং ব্রিটনীয় ভারতবর্বের বহি
ভূত কোম বন্দ্বের মধ্যে যেই ফীমর যাভারাভ করির।
থাকে ওড়ির যে সকল ফীমর বন্দদেশের প্রিযুত দেপ্টে
নেত গবর্ণর সাচেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত কোম
নদীতে কি অলে গমনাগমন করে, 'কলিকাভা বন্দরে
বাম্পীর আহাত্তের অবস্থার অমুসদ্ধান বিরূপিও
সম্বরেই স্প্রানের বিধান করণার্থ আইন" নামে মন্ত্রি
সভাবিদ্বিত ব্লদেশের প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবণর

Vessels in the Port of Calcutta

[Power to appoint ports of survey]

II It shall be lawful for the Lieutenant-Governor, by an order to be published in the Calcutta Gazette, to appoint any ports or places in the Provinces subject to his Government to be ports of survey for the purposes of the said Act V of 1862, and of this Act

[Other ports of survey added to Calcutta in former Act 7

III In Sections 3 5 6 and 7 of the said Act V of 1862, the words "or any other port of survey' shall be deemed and taken to be inserted therein after the word "Calcutta" wherever the said word may occur in the said Sections and from and after the passing of this Act the said Sections shall be read and construed as if the said words had been so inserted

[Absence from and arrival at port of survey to be substituted for absence from and return to Calcutta]

In Section 12 of the said Act V of 1862, the words 'shall not be in any port of survey" shall be substituted for the words "is absent from the port of Calcutta', and the words 'arrival at some port of survey" shall be substituted for the words return to the port of Calcutta" and the said Section shall from and after passing of this Act be read and construed as if the said words so to be substituted had been originally inserted in the said Act instead of the said words for which they are so to be substituted

[Construction of Act]

This Act shall be read together with, and as part of the said Act V of 1863

[Repeal of Clause]

Section 1 of the said Act V of 1862 shall VI stand repealed

[Short title]

VII In citing this Act it shall be sufficient to use the expression "the Steam Boat Survey Amendment Act 1868"

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

As Act V of 1862 of the Bengal Council has not made provision for the compulsory survey of steam vessels in any port except Calcutta, and the same reasons which make it advisable to have surveys of steam vessels which trade from Caloutta, apply with equal force to steam ve sels which never come anto that port, the present Bill is intended to

to provide for the periodical survey of Steam সাহেবের প্রচলিত ১৮১২ সালের ৫ আইবেডে ব্যাহ निर्द्धि रहेबाट्ड, फक्काल वर्शनत् ब्रहेवाद त्मरे अका ঠীমরের অবস্থার অভুসন্ধান করা বাইবে ইভি।

> [অবস্থার অসুক্রভানার্থ বজর নিরূপণ করিবার ক্র ভার কথা।]

२ थावा। क्रियुक्त स्मर्टनीटमनी भवर्गय मारस्य क्रि मांचा रगरवरहे जाच्या ध्राहात्र सहिता ५৮५२ मारमह छेन ८ जाहेरमद्र ७ वहे जाहेरमङ्ग फ्रेंटमण माथवं महिना অন্যে ত্বীয় থালিছে হেঁলের মধ্যে অবস্থামুলস্কালে বন্দরন্থরূপ কোন্থ বন্দর কি ছান নিরূপণ করিযে পারিবেন ইডি।

[शूर्व जाहेरम "क्लिकाफ" वम्मद्र (मर्क्स) शिहा हिल। के कथांत्र शेत्र " जमार बस्तृत" जिबाद कथा।

० शाता। ४৮७२ मारलङ्ग छेक ६ जाहरमद् ०, ६, ७ ও ৭ शातात बहका (य फुट्स "क्लिकाफा" नम जाता ভাষার অব্যবহিত পরেই "ও অবস্থাসুসন্ধানের অন (काम वस्तृत" এই कथा (यम श्राद्धांग स्टेम अवक स्वान अ (वांध कड़िएक इटेरव । अटे आहेन क्षात्रिक इटेवार সম্যাব্ধি যেল সেই কথা উক্ত ধারার মধ্যে আনু এমতে ঐ ধারা পাঠ করিছেও ভাষার স্মূর্ণ করিছে रुरेटव हेजि।

[কলিকাডা বন্দবে না থাকা ও কলিকাডায় প্রভাগমন कता अहर कथात श्रीतवर्द्ध "कावका कृतकाटमत वसरत मा थाका ও ख्याय ध्यखाशमम क्या" भाषा इहेवाव কথা।]

8 धार्य। ১৮৬२ मारमद छेक ६ खाइरमद ३२ धादांद मर्था ' कलिकाका वस्तर्व ना थारक' अहे कथाव चारन '' অবস্থাসুসন্ধানের কোন বন্দরে না থাকে'' এই কথা পাঠ করিডে হইবে। এবং " কলিকাড়া বন্দরে প্রভ্যা गमरनत भेत्र" এই क्यांत चूरल " खनचा कुमसारमत काम बम्मरव পॅछहिबात शतु" **८३ क्यॉ-क्रां**ठ कतिए**७ इहे**रव, अवर উक्त काहेरमत मरथा शृंद्धांक कथात मान मिरवाक कथा त्यम जात्मी मूजिक स्टेशाइ अहे जाहेन প্রচলিত হইবাব কালাবধি উক্ত ধরো এমতে পাঠ করিতে হইবে ইতি।

जिष्टित्र वर्षिन (युद्ध कथा।

६ शाही। अरे कार्ट्स ३५७२ मालद छेक ६ जाहे নের সহিত ও ভাহার অঞ্চা বলিয়া পাঠ কবিতে হইবে ইতি।

খোরা বহিত কবিবাব কথা।

৬ ধারা। ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইলের ১ ধারা রুহিত হইল ইতি।

[मरक्मिं नाम्ब कथा।]

१ शांवा। এই चारेत्मव छेत्नव इरेल "कीमदब्ब **जवकायूमदानार्थ** ৮৬৮ मालिव मश्लाधि**ड जाहेन**'' বলিলে এই আইন বুঝা যাইবে ইভি।

অভিপ্রাবের ও হেতুর বর্ণনা।

बन्नरमभीय मजिनचार ४৮५२ नारमद ६ चाहरमरङ कमिकाजास्त्रि काम वस्तर कीमदत्र अवश्वात्रय अवभा अञ्ज्ञकान कतिए इटेटन अवक निर्मान हम नाहै। किछ य मक्न कीमत कलिकांडा बन्दर तावनायानि करत, रव कांत्रल ভाষাৰ অবস্থাসুদ্ধান বিহিত হয়, ঐ बन्धद्व द्य ফীমর কথন না আইসে ভাষারও সেই কারণে ভার ছাত্মদান করা বিধেয়। এছেতুক উক্ত দোৰ খণ্ডন

[गर्वत्वके भारको । अन्तर । २६ क्लिकादि ।]

remedy this defect and to make the survey of कहा, अवर केबूड ल्लंट के गर्वेह साहदूर व्यव steam vessels, which come into any port appointed স্থাসুসদ্ধানের বন্ধর বলিয়া যে কোন বন্ধর নিরুপণ be a port of survey by the Lieutenant Governor, कट्डम टमरे वस्टड आंगल कीनटडड अवसाड अकcompulsory

V H SCHALOH

The 18th January 1868

J PITT KENNEDY.

Assi Secy to the Goot of Bengal, (Legislative Department)

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM "IN BENGAL

Rule

(Civil Side)

Under the provisions of Section 46 of Act XX of 1865, (the Pleaders' and Mooktears' Act) Attorneys, whose names are on the roll of the High Court, are privileged as such to practise in all Courts other than the High Court and in the Revenue Offices Such privilege exists only so long as an Attorney's lines is on the roll of the High Court ; and, in all smeet on which, for any cause the name of an Attakney has been or shall be struck off from the roll of Attagueys, the pri vilege aforesaid will spec facto cesse and determine as far as such Attorney is concerned

- 2 In all cases in which an Attorney who has been admitted as a Vakeel of the High Court, has been or shall be struck off the roll of Attor neys, his name shall also be struck off the roll of Vakeels
- 3 In all cases in which an Attorney has been or shall be struck off the roll of Attorneys, a Notification of the fact shall be sent by the Registrar of the High Court, on the Original side, to the Registrar on the Appellate side of the Court, to the Board of Revenue, and to all Courts subordinate to the High Court

By Order of the High Court,

(Sd) C D FIELD, Regustrar मद्मान चरणाकर्त्वरा कहा अहे शायुनिशित केटक्णा।

বি এচ শক।

৯১৮ বাস ১৮ আহুআরি।

(च शिंडे, क्लाडी.

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিফাণ্ট সেক্তোরী। John Robinson, Bengales Translator

वबरम्भइ कार्षे डेनियम बाक्यांनीव हारे কোটের সরক্যলর অর্ডর।

विधि ।

रमञ्जामी शक्ता

ছাই কোর্টের ফর্জে টণী বলিয়া যে ব্যক্তির দাম লেখা যার ডিলি প্লাভর ও মোগ্রার বিষয়ক ১৮৬৫ मारमद २० काहरमद्र १५ शादामरक हारे कार्वेचित्र অন্য সকল আদলেতে ও রাজ্য সম্পর্কীর সকল কার্যালয়ে একালতী করিতে অসুমতি পাইবেন। राहे क्लाइन कर्ल यक काल हेगी विनन्न माम स्मर्थ। थारक कुछ कान थे क्रारं कर्म कतिएउ शांतिरका यौंन क्यांन कांत्ररन हेनींत नात्मत कर्म स्टेटफ नाम कांक्रिया मिट्या गित्रा थारक छटव मिट्र नाम कांक्रिया निवामाद्यहे हे भिन्नक्रश कर्मकद्रद्वत शूर्द्वाक असूर्याङ षश्कि इहेरव।

- ২। কোন টণী ছাই কোর্টের উনীসকপে প্রায় हरेल यपि हेर्गीत कर्पाहरेख छाहात मात्र कारिया cu **७क्ना भिया थाल्क, जत्व जेकीत्मत मारमत कर्मा इहेर्फ** ह তাঁছার নাম কাটিয়া দেওয়া যাইবে।
- यान पेनींत मारमत कर्लस्टेट कान वास्तित नांग कार्षिया प्रत्यागिया थारक, खरव ध्रथम चुनीव বিচারাধিপত্য বিশিষ্ট হাই কোর্টের রেজিঞ্জার সাহেব আপীলী বিভাগের বেজিষ্টাবের ও রেবিনিউ বোর্ডের ও हारे कार्टिंग अधीन मकल आमालक डेस विव (यव विकाशन (क्षेत्रन क्षित्रन ।

राहे कार्टिंग जाजाकत्म,

मि, फि कीन्फ, त्विश्वदेशित्।

John Robinson, Bengalee Translator

[Government Gasstie, 25th Pedruary 1868]

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Fort Wallam, the 10th February 1868

No 1120

Under the provisions of Section 2 of Act XVIII of 1865, the Governor General in Council is pleased to sanction the exemption from stamp duty of the petitions and applications mentioned in Article 10 of Schedule B of Act XXVI of 1867, and containing complaints of any offence other than an offence for which Police Officers may arrest without warrant as specified in column 3 of the Schedule annexed to the Code of Criminal Procedure, when such petitions or applications are presented to any Criminal Court by Government Officers in their public capacity

E II LUBILINGTON
Secy to the Govt of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 594

APLOINTMENTS

The 24th January 1868

Dr D B Smith to be Sanitary Inspector General for Bengal

The 11th Tebruary 1868

Mr T J C Grant to officiate, until further orders as Magistrate and Collector of Gya, from the date on which he may relieve Mr J S Drummond

The 12th Ichinary 1869

Mr J G Charles, Assistant Manistrate and Collector, Tuhoot, to have charge of the Sub Division of Seetamurhee

Mr II Thompson to officiate temporarily as Collector of Customs and Conscrvator of the Port of Chittagons

The 13th Lebruary 1868

Dr H M Davis to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Pubna

Mr W B Livingstone to officiate as a Professor in the Dacca College during the absence, on leave of Mr G Bellett, or until further orders

The 14th February 1868

Mr R Sinclair to officiate temporarily as Special bub Registrar of Assurances of the Sub District of Baraset

The 15th February 1803

Dr J Dinwiddie to be Medical Officer of Shillong

[मन्दर्गके (गटकहे। अन्तर्भ। २६ क्ल्इजाहि।]

कियाननियुत्त छिशार्टे ।

বিজ্ঞাপন।

কোর্চ উলিয়ম ১৮৬৮ সাল ২০ ফেব্রুলারি। ১১২০ নম্বর।

১৮৬৫ সালের ১৮ আইলের ২ ধারার বিধানমতে
মাজিসভাধিন্তি জীযুত গ্রন্থ জেনরল সাহেব এই
অনুমতি করিয়াছেন। কৌজনারী ঘোকদ্বার কার্যাবিধানের আইনের ডকসীলের ৩ বরের নির্দ্ধিউসতে
যে অপরাধ হইলে পোলীসের কর্ম্বার্কেরা পরতরানাবিনা এেফ্রার করিতে পারেন, যদি গ্রন্থিত কার্যান্বিন এফ্রার করিতে পারেন, যদি গ্রন্থিত কার্যান্বিন আপনার পদসংক্রান্ত কর্ম্মসভার্তে
সেই অপরাধভিন্ন কোন অপরাধের অভিযোগ লিখিরা
১৮৬৭ সালেব ২৬ আইনের টি চিছুত ডকসীলের
১০ একবণের নির্দ্ধিতী দর্ভান্ত কি আরজী দেন, তবে
ভাষার ইত্যাম্প লাগিবেন।।

ই এচ লশিংটন, ভাবতবর্বের শবর্ণনেটের সেক্টোরী।

বহুদেশের প্রীবৃত লেপ্টেমেণ্ট প্রবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

১৯৪ **সম্ব**ব। নিযোগ।

৮৬৮ সাল ২৪ জাসুজারি।

ডাক্তর জীবৃত ডি, বি, শ্বিথ সাহের বঙ্গদেশের স্বাস্থ্য বক্ষার ইনিস্পেক্টর জেনরল হইবেন।

अ५५৮ माल ३२ (कद्मकाति।

জীবৃত টি, জে, সি, প্রাণ্ট সাহেব প্রীবৃত জে এস ভূমণ্ড সাহেকে অবকাশ দানের ভারিথ অবধি জন্য আজ্ঞ, না হওন পর্যান্ত গবার মাজি/কুট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুআরি।

ত্রিত্তের আসিফাণ্ট মাজিট্রেট ও কালেক্টর প্রীযুত্ত তে জি চালস সাহেব সীতামারী শাখাখণ্ডের কর্ম্বের ভার পাইবেম।

জীযুত এট ভাষসন সাহেব কিরৎকালের নিমিতে চট্টগ্রাম বন্দরের কৃষ্টমের কালেক্টরের ও বন্দর রক্ষকের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ৩ ফেব্রুআবি।

ডাক্তর গ্রীযুক্ত এচ এম ডেবিস্ সাহেব পারনার সাধানণ বিদ্যাধ্যাপানীষ কমিটার সেক্টোরী ছইবেম।

জীযুত জি বেলেট সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত জারুপাছান কালে অথব অন্য ভাজা না হওন পর্যান্ত জীযুত ডবলিউ, বি, লিবিংটোন সাহেব ঢাকা কালেজের অধ্যাপকের কর্ম করিবেন।

१४५ मान ३८ क्ल्बावि।

গ্রীযুত আবু সিনফ্লের সাছেব কিয়ৎকালের নিষিত্তে বারাসৎ সব ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্তাদির বিশেষ সব-রেজিফ্রারের কর্ম্ম করিবেল।

৮৬৮ गाम ३६ रमख्यादि।

ডাক্রর শ্রীযুভ জে ডিন্উইডী সাংহর বিদক্ষের চি-কিৎসক হইবেন।

The 18th February 1868

The following promotions of Assistant Superintendents of Police are sanctioned, with effect from the 6th ultimo —

From the Second to the First Grade

Mr A C Bolst

.. W Cornish

. E A Vines

.. J S Larminie

. W B Maxwell

From the Third to the Second Grade

Mr H G Renny

" C D McSweeney

.. W B Savi

. G K Meares

.. K G Burne

.. T G Charles

LEAVE OF ABSENCE

The 12th February 1868

Mr H Davies, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Seetamurhee, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr G C Kilby, Officiating Collector of Customs and Conservator of the Port of Chittagong, for one year, under paragraph of the Uncovenanted Service Absentee Rules together with ten days' preparatory leave from the 25th instant

The 13th February 1868

Mr W.B Mackenzie, Assistant Superinten dent of Police, Gya, for three weeks, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service, Absentee Rules, in extension of the leave granted to him on the 9th December last

Mr G Bellett Professor, Dacca College, for six weeks, from the 15th ultimo under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Lieutenant Colonel H S Bivar Deputy Commissioner of the Cossyah and Jynteah Hills, 19 allowed leave of absence for forty eight days, preparatory to proceeding to Europe on furlough, in lieu of the privilege leave which was allowed to him under orders of the 20th ultimo

The 18th February 1868

Moulavy Mohiooddeen, Sudder Ameen of Tirhoot and Moonsiff of the Sudder Station of that District, for fifteen days, from the 24th instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

In supersession of the leave granted to Mr E O White, Assistant Superintendent of Police, Jessore, under orders of the 2nd January 1866, ১৮৬৮ লাল ১৮ ফেব্রুআরি।

পোলীসের দিল্লিপিড আসিফান্ট স্পরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবদিগের উচ্চ পদস্কুক্ত হওরা অমুনোদিড হই-রাছে। ভাহা গভ মাসের ৬ ভারিপ অবধি প্রবদ হইবে।

विक्रीत व्यनीहरूष ध्रथम व्यनीएक

জীয়ত এ সি বোলফী সাছেব।

🕠 जनमिष्ठे क्षिम मारहर।

,, हे, এ, वाहेका मारहर।

, (अ, अम, मार्न्सिम मार्ट्स ।

,, ভবলিউ বি মান্সগ্রন্থল সাহেব। ভূডীর শ্রেণীহইডে দিডীর শ্রেণীডে,

खिवफ बंह, जि, दानि मारहव।

,, ति छि, माकुश्रदेनी मारहव।

,, जबनिष्ठे, वि, मावि मारहव।

,, जि, (क, मित्रर्ग भारहर।

.. কে জি বণ সাহেব।

,, हि कि ठालेंग जारहर।

ष्ठी।

১৮৬৮ माम ১२ फ्टिंगाति।

সীতামাবির ডেপটা মাজিট্রেট ও ডেপটা কালেক্টর প্রীযুত এচ, ডেবিস্ সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর প্রীযুত ফেট সেক্টোবী সাহেবের ১৮৬৫ সালের মবেশ্বর মাসেব ৮ ভাবিধের আজ্ঞামতে ডিম মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

টা প্রাম বন্দনের কউনের একটিং কালেন্টার ও বন্দর বন্দক প্রীযুত লি সি কিলি সাহেব অচিহ্নিত কার্য কারকদের ছুটার বিধিব ১১ ধারামতে এক বংসরের ছুটা পাইয়াছেন, ভান্তির প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে এই মাসের ২৫ তার্নিথ অবধি দশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৬৮ সাশ ১৩ ফেব্রুঅারি।

গযার পোলীদের আসিফান্ট সুপবিন্টেণ্ডেন্ট জীযুড ডবলিউ বি মাকেঞ্জি সাহেব গড ডিসেম্বর মাসের ৯ ভারিথের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান ভদতিরিক্ত অচি ক্লিড কার্যকানকদের ছুটাব বিধিব ১১ ধারামতে ভিন সপ্তাহের ছুটা পাইযাছেন।

চাকা কালেজের অধ্যাপক প্রীমৃত ক্সি বেলেট সাছের আচিক্লিড কার্যাকারকদের ছুরীর বিধির ১১ ধারামতে গাড মাসের ১৫ তারিখ অববি ছয় সপ্তাহের ছুটা পাইর। ছেম।

কাণীয়া ও জয়ন্তী প্রতের ডেপুটা কমিসাদর লেপ্টে-নেন্ট কর্ণেল জীযুত এচ এস বিবার সাহেব গত মাসের ২০ তাবিখের অজ্ঞামতে যে অনুগ্রেহের ছুটা পান তৎপরিবর্ত্তে নিরমিত ছুটা লইযা ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত চইবার জন্যে আটচল্লিশ দিনের ছুটা পাই স্বাচেন।

১৮১৮ माम ১৮ मেख्यादि।

ত্রিছতের সদর আমীন ও ঐ জিলার সদর মোকামের মুনসেক জীযুত মৌলবী মহীডদ্দীন অচিক্লিত কার্য কারক্ষদের ছুকার বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ২৪ ভাবিধ অবধি পদের দিদের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোষরের পোলীদের আসিফীন্ট স্থপরিন্টেওেন্ট শ্রীবৃত ই, ও, ওরাইট্ সাহেব ১৮৬৬ সালের জানুআরি বাসের ২ ভারিখের আজ্ঞানতে যে ছুটা পান ভাষা he is allowed ten days' leave without pay, with retrospective effect, from the 4th idem, and six months' further leave under paragraph 12, Clause 1, of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of it

Notifications

The 11th February 1868

The services of Third Grade Sub Assistant Surgeon Neem Chand Goopto are placed at the disposal of the Chief Commissioner of Oude

The lcave granted to Dr J M Cameron, Civil Assistant Surgeon of Monghyr, under orders of the 20th ultimo, is cancelled at his own request

The 12th February 1868

Baboo Gocool Chunder Roy, Deputy Magis trate and Deputy Collector Noakhally, having returned to his duties on the 14th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 21st December last, is cancelled

NOTIFICATIONS

The 11th February 1868

With the sanction of the Government of India the Lieutenant Governor is pleased to publish, for general information, the following addition to Rule 26 of the Revised Code of Rules for the Port of Calcutta, notified at pages 1034 6 of the Calcutta Gazette of the 12th June 1867 —

Ships about to leave the Port may however after they have left their moorings and dropped down to Garden Reach, be allowed to send their top gallant masts and yard aloft, twenty four hours before they leave Port

The 11th February 1868

With reference to the conditions published in the Supplement to the Calcutta Gasette, dated 25th September 1867, relative to the Scholarships to be instituted by the Gilchrist Educational Trust for the benefit of 'he Natives of this country, it is hereby notified that, as the arrangements connected with the Gilchrist Scholar ship Examination have not yet been finally settled by the Trustees, no examination will be held this year

[शवपटमणे (गटकरे | ১৮৬৮ | २६ क्ल्ब्सानि |]

विष्ण कतिया गण काम मन्मार्ट्स थे वारमत ८ णाति ब्र् ज्ञवि विमा विष्णा नम निरमत पूषी गाउँमार्ट्स, अवः जिन य जातिय पूषी अव्य करतम तम्हे जातिथ क्षवि क्षित्र कार्याकांत्रकरमत पूषीत विधित २ थातात ५ था-कत्रभगरण जात इत मारमत पूषी गाउँमार्ट्स।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ गांग ১১ ফেব্রুআরি।

তৃতীয় শ্রেণীর সর আসিফান্ট চিকিৎসক প্রীরুত নিষ্টাদ গুপ্ত অযোগ্যার প্রধান ক্ষিসানর সাহেবের আজাধীনে নিযুক্ত হইরাছেন।

মুজেরেব সিবিল আসিফ্টান্ট চিকিৎসক ডাজ্কর প্রীযুত জে, এম, কেমিরশু সাহেব গড মাসের ২০ ডারি-থের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান, ভাষা তাঁছার প্রার্থনা-মতে রহিত ছইল।

अम्बर्ध मान ३२ क्टब्लादि ।

নওবাধালীর ডেপুটা মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টব শ্রীয়ত বাবু গোকুলচন্দ্র রায় গত নালের ১৪ তারিখে আপন কর্ম্মে প্রত্যার্থনন করাতে গত ডিলেম্বর নালের ২১ তারিখের আজানতে যে চুটা পান, তাহার অবশি-ফাংশ রহিত হইল।

ন বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

কলিকাতা বন্দরসম্পর্কে যে সংশোধিত বিধিজেণী
১৮৬৭ সালের ভূন নাসের ১৮ তাবিধের বাজলা গেছে
টের ১৯৮-৭০৫ পৃষ্ঠাব প্রকাশ করা বার ভারতবর্ধের
গবর্ণমেন্টের সমাভিজনে প্রীমৃত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর
সাহেব ভাহার ২৬ বিধিতে নিম্নলিখিত কথা যোগ
করিবা ভাহা সর্বি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করিতে
ছেল।

কিন্তু বন্দব ছাডিব, গমনোদ্যত সকল আহাত লক্ষর
তুলিবা মুচিখোলাব গেলে পর, বন্দবহুইতে গমনের ২৪
যন্টা পুর্বে সববডোল ও তিরুকট তুলিরা রাখিতে
পারিবে।

১৮৬৮ गाम ১১ क्टब्स्माति।

১৮৬৭ সালেব সেপ্টেম্বর নাসের ২ং ডারিথের কলিকাড গেজেটের ক্রোড় পত্রে এদেশীব লোকদের উপকারার্থে গিলক্তিট এডুকেশনল ট্রেটজন্য ছাত্তর্যি
সম্পর্কীর যে নিয়ম করা ঘাইবে ডছুপলক্ষে ইহাডে
সংবাদ দেওবা যাইডেছে যে, ট্রান্টিদের হারা গিলক্রিট
ছাত্তর্যির পরীক্ষার নিরম এপ্রান্ত দৃঢ়মতে ধার্ব না
হওরাতে এবৎসর পরীক্ষা হইবে না।

The following Orders usued by the Government of India, in the Home Department, are re published for general information —

y

Public

The 11th February 1868

No 660

Mr H Beveridge, B C s, having obtained a Degree of Honor in the Bengali language, has been presented with the authorized donation of Rupees 2,000

Ecclesiastical

The 11th February 1868

No 90

His Excellency the Governor General in Council is pleased to appoint the under mentioned gentlemen to be Fellows of the University of Calcutta. 225 —

The Hon'ble C P Hobhouse

Dwarka Nath Mittra

J Skinner

Colonel H E L Thuillier Sir R Temple, K o s i

Colonel J E Gastrell

Charles Palmer, Esquire, M D

The Most Revd Walter Steins, D D, Vicar Apostolic

The Revd T B Skelton

.. Dr Murray Mitchell

J P Ashton

J A Aldıs, Esquire

J Sime, Esquire, B A

Baboo Unnookool Chunder Mookerjea

W K Waller, Esquire, M D

NOTIFICATION

The 18th February 1868

With the sanction of the Governor General of India in Council, the Lieutenant Governor is pleased to constitute a Court of Small Causes, under Act XI of 1865, at Mootheree, in the District of Chumparun The jurisdiction of the Court shall be conterminous with that of the Magistrate of Chumparun

[Government Gasette, 25th February 1868]

হোৰ ডিপার্টযেকে ভারত্তবর্ধের গবর্ণনেকের নিম্ননিধিভ আত্ম সর্বসাধারবের ভাষার্ধে প্রকাশ করা যাইডেছে।

প্ৰলিক।

কোর্ট উলিবম ১৮৬৮ সাল ১১ কেব্রুজারি।

৬৬০ সম্বর।

বন্ধদেশের সিবিল কার্যসম্পর্কীর জীযুত এচ বেব-রিজ সাহেব বন্ধভাষার সম্ভয়ম্প্রক উপাধি প্রাপ্ত হও রাতে নিরমিত ২০০০, সহফ্র টাকা পুরস্কার প্রাপ্ত হইরাছেন।

हेकिनिश्चिकन।

১৮৬৮ गाम ১১ फब्रम्माति।

৯০ বছর।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিও জীযুত গণনর জেনবল সাহেব নিয়-লিখিত মহাশ্যগণকে কলিকাভার বিশ্ব বিদ্যালযের পাবিশদের পদে নিযুক্ত করিলেন।

মান্যবর জীযুত সি পি হবছৌস সাহেব।

বাবু দারাকাদাথ দিত।

,, , জে ক্ষিনর সাহেব।

কলেল প্রীযুত এচ ই এল থুযিলিযর সাহেব। ন্যুর প্রীযুত আব টেম্পাল সাহেব কে, সি, এস,

করেল জীযুত জে ই গাড়্টেল সাহেব। জীযুত চার্লস পামর, সাহেব এম, ডি,

মানাবর জীযুত ওয়ালটর ফীলস সাহেব ডি ডি বিকর আপফীলিক।

পাদরী প্রীযুক্ত টি, বি, স্কেল্টন সাহেব। ডাক্তর জীযুক্ত মরি মিচেল সাহেব।

়, জে পি আফ্টন সাহেব। উন্মৃত জে, এ আল্ডিস সাহেব।

,, (क मादेग मास्व वि. এ,

,, বাবু অমুকুলচক্ত মুখোপাখার।

,, ज्विनिडे, (क, क्यानद्र मार्थ्य अप, जि,।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ जाम ১৮ ফেব্রুআরি।

বন্ধদেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব দারি-সভাবিষ্টিত জীযুত গবণর জেনরল সাহেবের অসুমো দমক্রমে চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মতিভারিতে ১৮৬৫ সালের ১১ আইনমতে কুত্র মোকজ্মার আদালত ছাপল করিলেন। চাম্পারণের মাজিক্টেটের বিচারাধি পড়োর যে সীমাউক্ত আদালতের সেই সীমা ছইবে।

DECLARATION

The 11th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Go vernor of Bengal that land in the Town of Pooree is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, vis, for acquiring the land occupied by the Pooree Jail and Jail Garden, it is hereby declared that, for the above purpose, the following land is in the Town of Pooree required, vis, a plot of land bounded on the East by the Koomharpara old road on the North by the path skirting the Jail up to the gate of the Jail Garden, and thence by the fence of the Jail Garden on the South by the fence of the Jail Garden and the path skirting the South side of the Jail

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

DECLARATION UNDER ACT VI OF 1857

The 12th February 1869

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, viz, for enlarging the Jail Garden at Sylhet it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land measuring as below is required, situated on the North of the Jail in the Town of Sylhet

A plot of land, with an area of about 7½ becgahs bounded on the North by the lands of Ram Hurry, Dullalram, Jugul Kishore Brojo Nath Doss, and Jadubram Surmah on the South by the lands occupied by the Jul Garden on the Last by the Dhoopee Tank on the West by the lands of Jadubram Surma Hassan Newaz, Abdool Ruheman, and Abdool Ruzzah

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Offg Secy to the Govt of Bengal
[গৰৰ্ণবেক গেকেট। ১৮৬৮। ২৫ কেব্ৰুজারি।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১১ কেব্রুজারি।

বলদেশের জীয়ুড লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সাহেব অবগভ হইরাছেন যে রাজনীর কার্যার্থে অর্থাৎ পুরীর জেলের প্রতিলেল যে রাজনীর কার্যার্থে অর্থাৎ পুরীর জেলের প্রতিলার ক্রিবার নিমিত্তে রাজনীর অর্থবারে পুরীনগরে ভূমি নওরা আবলাক, অভএব সংবাদ দেওরা ঘাইডেছে যে পুর্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে পুরীনগরে নিম্নলিখিত সীমাযুক্ত উক্ত জুমির প্রয়োজন, অর্থাৎ পূর্বে সীমা ক্রমারপাড়ার পুরাতন পথ, উত্তর সীমা জেলের মারেহ জেলবাগানের কাউক প্র্যান্ত ও তথাহুইডে জেলবাগানের বেড়াপর্যান্ত পথ, পাক্তির সীমা জেলবাগানের বেড়া, দক্ষিণ সীমা জেলবাগানের বেড়া, দক্ষিণ সীমা জেলবাগানের বেড়া ও জেলের দক্ষিণ দিগের পথ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্বে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ কবাগেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনেব ২ ধাবামতের বিচ্ছাপন।

১৮৬৮ সাল ১২ ফেব্রুআরি।

বন্ধদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণব সাহেব ভাবগড় ছইযাছেন যে, বাজনীয কার্যার্থে ভার্থাৎ ত্রীহট্টর জেলের বাগান বাজাইবার নিনিত্তে রাজনীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওবা আবশ্যক, অন্তএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্য্যেব নিনিত্তে ত্রীহট্ট নগরেব জেলেব উত্তর্গদেগেছিত নিম্নলিখিড পরিমাণের ভূমিব প্রযোজন।

কালিতে ৭।।০ বিষা এক খণ্ড ভূমির উত্তর সীমা রাম ছবি, ছুলালরাম, যুগলকিশোর ও ব্রজনাথ দানের এবং যাদবরাম শুর্মাব ভূমি, দক্ষিণ সীমা জেলবাগা-নের ভূমি, পূর্বে সীমা গোপা পুরুরিণী, পালিম সীমা যাদবরাম শর্মাব ও ছাসাম নেওয়াজের ও আবস্কুল বছমানেব ও আবস্কুল বছমানেব ও আবস্কুল বছমানেব ও আবস্কুল বছমানেব ও আবস্কুল বছমানেব ও আবস্কুল বছমানেব ও আবস্কুল বছমানে

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক থাকে উাঁছাদের জানার্থে ৮২৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

> এচ এল ভাল্পিয়র, বঙ্গদেশের গ্রহ্ণদেশ্রে গ্রহণের একটিং সেক্টোরী।

| বিকৌ দেব | কর শান্তাবারি | হিসাব সম | ১৮৬৮ সাল | ৩১ আফুজারি। |
|-------------------------|----------------|------------|----------------------|-------------|
| ড়িং গ া | २ शांका | ও করক চ | 8 দর কি ১০ দোন | |
| रिज नी | মোন | মোন | টাকা | |
| পালা নেষক ঘাট রন্ত্রপুর | اروو او 8 | • | h | |
| ঐ ঐ ভূকনগর | 90,089/ | • | | |
| क्षे क्षे द्वामनगद | 3,20,900/ | • | -200 | |
| এ এ কালীনগর * | ١٩,৬৯৯/ | • | | |
| के के पृतीषांछ। | 26.4F8/ | • | | |
| একুন | 2,02,044/ | • | | |
| भांनिथा । | | | | |
| করকচ মেনক নাজ্রাত পরমিট | | 38,606/ | ৩৬१५ | |
| र्थ जे निकृ | • | 0,89,907/ | | |
| একুন। | | 8 03,209/ | | |
| পুরী। | | | | |
| পাজা বেমক | 3,80,360/ | • | 246 | |
| क्यूकेट (सम्ब | | 2,02,406,9 | ~80, | |
| अक्न । | 150 246 | /4c4,60,3 | | |
| মোট একুন | ७,१२,२१७/ | ١٥٥٠ عرم | | |

ষস্তব্য।—শহর কলিকাভার অন্তর্গত বেবিলিউ বোর্ডেব দফুবথানাহইতে সবল বকম নেমকের ব্যবহ যে রওবানা পাওয়া যায় সেই রওবানা গোলাঘাতে দাখিল কবিয়া যে সকল ব্যক্তিবা নেমক প্রার্থনাবাথে ভাষারদিগকে ৪ ঘরের লিখিত ১ ডিলেম্বর ভাগিখের ইন্তেখার দেওয়া কম নিবিথ দবে ১ ঘলের লিখিত সরকারী গোলাইটতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এব. ভাষার উদ্ধি পরিমাণে উপবের লিখিত লেমক ওজন দেওয় যাইবেক।

वार्ष द्विविषे । कार्षे छेनिहम । मन अन्ध्रन मान २५ क्ट्रिकाहि ।

আব এল মাঙ্গলস্। একটিং ছোট সেকেটারী।

ভূমিবিবয়ক ইশ্তিহার।

किमा कतिमशूत ।

এন্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা করিদপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব ৬ ধারাক্রমে ইহার ঘারায় সংবাদ দেওরা যাইছেছে জেলা করিদপুরের নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৮ সালের ১২ জাতুজারির তলবের সরকারী বাকী মালগুজারী জালারের নিমিতে ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোং ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র রোজ শুক্রবার দিবা ২ ছুই প্রহবের পর অত্ত জেলার কালেক্টরীর কাছারীতে নীলামে ধবা ঘাইবেক এবং নিশ্চর বিক্রম হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ১৭ জাতুজারি।

কাএমীবন্দবন্তী।

২১৯ নং পরগনে বন্দরখোলা চর নাছিরপুর নীলাম থরিদা ভালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর

ব্যোড কণ্ড

0 1100c

واطلاهذ

G S PARK,
Offg Collector

जिला मिनां जपूर ।

এন্তালানামা কাছাবি কালেক্টবি জেলা দিনাজপুব।

১৮৫৯। ১ আইনের ৬ ধারাসুযাই ইছাদারা স বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলাদিনাজপুরের নীচের লিখা মহাল ১৮৭। ১২ জাসুআরি তেকের বাকি মালগুলাবিব নিমিত্তক ১৮৬৮ সনের ২৮ কেব্রুআরি মো. ১২৭৪। ১৭ কার্থাণ বোজ শুক্রবার এই জেলার কালেক্ট্ররি কাছাবিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রেয় ছইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এক্তমুবাবি জমা ধার্য্য হওহা মহাল।

৫৯ নম্বন। মৌশ্জ উডিযাপাডা ওগয়বহ প্রগনে রাজনগর লিথিত মালিক জয়মূল্যা চৌধুরী সালিয়ানা সদব জনা ৪৬২৫।১১ পাই।

কৈ বাকি বাজৰ।

১০ নম্ব । মৌজে তেঘনা ওগৰবহ প্রণনে সালবাডি লিখিত মালিক সরিষ্টল্যা চৌধুরী ও বিবি পাডালী মাদরে জগতুল্যা চৌধুরী ও বিবি পবিত্রা মাদবে মজিজুল্যা ও সবকউল্যা চৌধুরী সালিযালা সদবজনা

देक । महानांनी भागिरमाहिनीन ৮৫৯। ১০ আইনেন ডিক্রান দেনা ৭৪১ ১০ পাই আদায় জন্য বিবি পাডালী মাদবে জমসুল্যা চৌধুনী ও বিবি পবিত্রা মাদবে মজিছুল্যা ও সাবাকডল্যা চৌধুনী রেজেফারি মালীকের জ্ঞা মধ্যে মজিছুল্যা দেনদাবেন যে জ্ঞা ও লাভ আছে তাহাই নীলামে ধনা শেল।

W R LARMINIB,

Off Collector

ভেলা মেদিনীপুর।

ইস্তাশ্বনামা কাছাবি কালেক্টবি।

ইছাৰ দ্বার ব স বাদ নেওয়া বাইতেছে যে সন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ দকার বিধানমতে জেলা বেদিনীপুরের সংক্রান্ত নিম্নলিথিত মহা ব সকল সন ১৮৬৮ সালের ১২ জামুজারি বন্দের দিন থাকার ৩ জামুজারি ব্যানতের দিবস প্রাণা বাকা মালগুজারি এবং জন্যান্য দাওয়া দিও জাহন ও আক্তমমুসারে বাকী বাজনের ন্যায় জাদায় করা হিতে পাবে ভাগা জাদায় নিমিত্তে সন ৮৬৮ সালের ৫ মার্চ বাজলা সন ১২৭৪ সালের ২৩ ক গুণি তাম টি সন ২৭৫ সালের ২৪ কাগুণি রহস্পতিবার দিবস জার কাছারিতে বিনা আপিতে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ৮৬৮।৮ কেক্রুআরি।

প্রথম ্রোব ইন্ত্রুবাবি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

নাম নাম ब ख ब । (जीकी। गहाल। मालिक। ख्या। প সরক 2282 ন্বহরি বস্থ 8891V 3 লেও রেবসু এবং পুল-म नम्बाफ বিন্দাবন মাইভি दन्ती वाकी आमान का द्रव मोनाम स्टेटनक ।

T H II SHORTT,

Offg Collector

[शवाट-ले स्मरको। अन्छन । २० स्कल आवि।]

কলিকতি বালাল সেত্রে টানাথের যন্ত্রালয়ে গ্রন্থনেটর জলো জ্রীবৃত্ত এক ভে বালে। সাহত্ব কর্ত্তুক
মুজিত ও প্রকাশিত হহল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, EFBRUARY 25, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৫ কেব্রুআরি।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওবা যাইভেছে যে নিমু লিখিড বিক্রয়ের বিভাপেনে যে সকল মহালের উল্লেখ ছইল সে সকল মহালে গ্রণ্ডেকের যে মালিকী অন্ধু আছে ভাহা নিমু লিখিড সিমুনের অধীন দইখা বিক্রম হহবে।

विकारमञ्ज निम्नम।

- ্য।—প্রত্যেক মহাল পার্শের লিখিত নির্দিষ্ট সদর অধার অধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ভাকের উপর সর্বাপেকা উচ্চ ভাকিবেক ভাহাকে দেওযা যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কাব্য কি প্রবল আইনস্টতে ডৎপন্ন অত্ব সকল বিক্রবের পরে বহাল থাকিবে। রাজন্মের কাব্যকাবকলিগেব বৃত ভ্যাবন্দীতে যেং থোদক্তা রাইষত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেডারা ভাষার্দ্ধিগের স্বত্ব মালিতে বাধ্য হহবে।
 - э।---একলত টাকার অমধিক পণ ছইলে সেই সমুদর টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে ছইবে।
- 8।— अक्रमण होकात अधिक हरेल जाक शर्वित छात्रि अश्मित अक अश्म उरक्षाव माथिन कतिए हरेत विक्रांत्र मिनम अर्क मिन बानिया गणना कतिल विक्रयास्त्र शक्षमण मिर्नित मशाङ्क काल, किथा त्रहे मिनम बरम्ब मिन हर्म उर्थित अध्यम य मिन काहाती श्वाना यात्र त्रहे मिर्नित मशाङ्क काल, यमि अविभिन्ने हैं। काथिन मा हथ, उर्थि विक्रय त्रहिज अ गण्डि होका गर्वितर्थ स्था हर्मित अध्यम हर्मित विक्रय हर्मित स्थान अविभिन्ने कि अधिक हिन्दित क्षित्र क्षित्र हर्मित अधिक स्थान स्थान विक्रय हर्मित स्थान

শ্র ক্রিনার উপর যে সামান্য সমর ক্রমা ধাষ্য হহয়াছে ক্রেডারা ওলাতরিক্ত রাজা প্রস্তুত ও গ্রনাগ্রন্থের পুরিধার নিমাত করও লিডে বাধিও হইবেন। ওাহারা যে ৩।বিধকার্থা ক্রৌড মহাল নথল করেন লেই জারিথকার্থার সমর ক্রমার উপর লভকরা এক চাকার হিসাবে এ কর ধাষ্য হইবে। এ কর বাকা রাজন্মের
ন্যায় ক্রালার হরতে পারিবে।

द्विविविधे द्वार्टित चाचाकरम,

আর বি চাপমান, সেক্টোরী।

(84)

নালামের ইশ্তিহার।

জেলা বেদিনীপুর।

देखांश्वतामा काश्वती कात्मक्षेत्र (क्रमा समिनीश्वत ।

ইহানারা সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে, জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে ধর্ণমেতের মালিনী অতু সন ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোডাবকে বাজলা সন্দ ১২৭৪ সালের ৫ই চৈত্র আয়লি সন্দ ১২৭৫ সালের ১৬ই চৈত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে দীলাম হইবেক।

এই মহাল যে বাজি খরিদ করিবেক ভাষাকে অত্র গেজেটের ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের উ্মযুত সেক্রেটিব সাহেবের স্বাক্ষবিত বিক্রয়ের নিয়মের ২। ৩। ৪ দকার অধীনে থাকিতে ছইবেক।

| नश्चर | | | ভূমির ভূদাধিক পরিমাণ একরেটে | अ ग | র জমা | <u>.</u> | |
|----------------------------|--------------|------------------------------------|--------------------------------|------------|------------|--------------------|--|
| ावर्गसरकेंद्र महोरल इ मध्य | ভৌজির নম্বর। | নাম মহাল ও পর্গন।। | একর রো পোল | সদর জমা | 建資料 | नोलाटमढ़ दाचन डाक् | महरा |
| | 3 ₩8 | মহাল ধর্মপুর প ্ চেতু্যা | ०। ०। २५ | | • | 8110 | এই মহাল নিষ্করে নী লাম হই- বেক। |

W J HERSCHEL, Collector

জিলা রঙ্গপুর।

देखाद्यांत्रमात्रा जापामक कारमकृदेती (जना तज्ज्युत ।

ইছার ছারা সংবাদ দেওয়া ফাইডেছে যে রক্ষপ্তর জেলার মধ্যবর্জী নিমের লিখিত বছাল গ্রথমেক্টের মালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোডাবেক ১২৭৪ সালের ৫ চৈত্র রোজ মজলবার জেলা বঙ্গপুরের কালেকুটরী কাছারিতে বিক্রিয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রম করিবেদ ভাছারা গ্রণমেণ্ট গেছেটের প্রকাশিত রেনিনিউ বোর্ডের সেকেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেদ।

৩। উপরোক্ত পুনর্কিক্রের প্রথম ধরিদারের নিমিত্ত এবং ভাষার দাবে ছইবেক যে ধরিদার আপন ভাষ

| रकिक | - N | | | अर | রে জন | ៧ | ड्डिं | | | |
|-------------------------------|-------------|---|---------------------|-------------------|---------------|-----------|---------------------------------------|---|--|--|
| ति हु । | नेति नश्र | মহাদের ও পরগ | একরের স্থানাধিক | রাজ্য। | - | • | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | मखरा। | | |
| সরকারী সক্ষতির যডেন নন্ধব। | কিলার ভৌনীর | मात्र माम। | প্রিমাণ। পরিমাণ। | श्रांह्य कड़ा ब्र | রাক্তার চাক্স | त्वांडे । | नीमादन । मून)। | | | |
| • | ৩ ২৫ | কিসামত খামার হারাগাছ পরগনে বামনভাঙ্গা ৷ | এ র থ | ۲۵۸ | พช | rend | 3900 | ইজারার বিবাদ ১৮৬৮ ইংরেজী ৩০ আপ্রিদ শেষ হইবেক ০ | | |

এন্তাহারদানা বাছারি ফালেকুটরি জিলে ত্রিপুরা।

ইয়ার খারার সঞ্জীদ দেওরা যাইডেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তী দীয়ের ইন্টেটমেন্টের লিখিত থাস বহালাতে গ্রথমেন্টের মালিকী অত্ব ইংরেজি ১৮৬৮ সজের ১৬ মার্চ মোডাবেক বাজলা ১২৭৪ সলের ৪ চৈত্র রোজ সোমবার অত্র জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রের হইবেক।

- ২। এই সহালাত যে ব্যক্তিরা ক্রের করেল তাঁহারা এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বার্ডের সেক্টের লাহেবের স্বাক্ষরিত বিজয়ের নিয়মের স্বধীনে থাকিবেন।
- ত। সরকার অমিলার অরূপ প্রামের চৌকিলারের যে খরচ এপর্যান্ত দিয়াছেন ভালা ভবিষ্যতে ইলার লিখিত মহালাতের সদর অমার অভিবিক্ত শরিলারান আলার করিবেক ইভি সন ১৮৬৮ ইং ভারিখ ১১ আছুআরি।

| देक्षित्रहरू | | | | 3 | मित्र च | मा । | | |
|-------------------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|------------------|---------------|-----------|-----------------------|--|
| ्रांचकोत्र महारमत्र देक् सभुद्र। | জিলার বহির মন্ত্র। | ৰছাল ও পর- গ্ৰার নাম। | স্থানাধিক য ড একর পরিমাণ। | इपिंकिडी डॉक्स । | রাক্তাব টাকুস | (बाष्ट्र) | मीलाटमव क्षथम ज्ञांक। | मसुदा कथा । |
| ુક્ટ કર કેટ્રેટ પ્ | o t | প- বরদাধান্ত মধ্যে জোওয়ার বলরাম- পুর | अ क्र श २०४१ ०१ ३२ | ∠€0⊈ € | * | >><< | 340% | এই মহালের বিক্রি ১২৭৪ সদ বাজলা- হইতে গণ্য হইবেক ইতি। |
| \$₩ \$₩ \$ ₹₹ | 292 | পং মহবডপ্তর ১৮১৯ ইং ২ কাস্থ্যনর ডি ক্রির ১৭৩ সং বো বোচর | ₹ 99€ 9 ₹ 8 | , eesc | NEW | 24F8No | ۵۶۵۳۷ | তথা। |
| े इह3 न € | >>8 | পরগবে বরদাখাত ১৮১৯ ইং ২ কামু- সের ডিক্রির ২৫ নং চর বিফুরামপুরের সিকভির পরবজি- চর নিদাখি | | ૯૭૨ | ev | 609IV | 2088 | এই বহালের বিক্রি ১২৭৫ সন বাজলা- হইতে গণ্য হইবেৰু ইডি। |

ब्रिमा कहिन्त्रुत।

ইহাতে সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে করিমপুর জিলার সধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিত সহালে গর্গবের উর মালফিষত অত্ম ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোডাবেক ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র শুক্রবার জিলা করিমপুরের কালেকুট্রীতে বিজয় হইবে।

बहे जकत महोत एवं वाकि जात कतिरवम बहे रकांफ्शरबंद मिरत्रांचारा दिविमिक स्वार्कत जात्कवेत्री

সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্ররের নিয়নের স্বধীনে থাকিবেন। ২৮ স্বাসুস্বারি ১৮৬৮।

| £9.28 d | त्यमाङ वरीड मध्य । | মহাল ও প্রগ্নার কাম। | আন্দালী যত একর পরি মাণ ভূমি। | गत्रद क्षत्री। | | | | |
|--------------------------------------|--------------------|--|------------------------------------|-------------------|----------------|----------|------------------|--------------|
| রাজকীয় মহাদাতের কৈকিয়তের নম্মর। | | | | ধাষ্য করু। রাজাম। | রান্তার টাকুম। | বোট | नीलारमव धावम छाक | वस्तरा कथी । |
| 234 | ****** | থাস ভাং বামকু মার চক্তবন্তী প্ৰাইডর। | > | 9 0 | /• | ه/اه | 3 110 | |
| २५२ | >&% | থাস মহাল আই স চোকলা পং হাবিলি। | 2 | 81 % • | 10 | 8 12/0 | 3 19 | |
| | | | | | | ∞ | | |
| | | | | | | | | |
| anne espain | | | | | | | | |

CHUNDER MOHUN ROY,

Deputy Collector



গবর্ণমেণ্ট গেজেট্

TUESDAY, MARCH 3, 1868

यक्रमवात्र ১৮७৮ मान ७ यार्छ।

HOME DEPARTMENT

TWATELATINE

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 21st February 1868, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a month —

No 7 of 1888

A Bill to provide for the collection of feet by means of etamps in the High Courts at the Presidency Towns

[Preamble]

WHEREAS It is expedient to amend the law relating to the collection of fees in the High Courts of Judicature at Fort William in Bengal, Madras and Bombay, It is hereby enacted as follows—

{Short title]

1 This Act may be called "The High Court Fees" Act 1868"

[Repeal of Act XX of 1862, sections 1, 3 and 4]

2 Sections one, three and four of Act No XX of 1862, (to provide for the levy of Fees and Biomp Duties in the High, Court of Indicature at Fort William in Bengal, and to suggest the operation of deriain sections of Act VIII of 1859 on the east High Court) are hereby topicaled.

হোৰ ভিপাৰ্টনেণ্ট |

बारकांश्यं गढा।

আইনেব নিম্নলিখিত পাণুলিপি আইন ও ব্যৱস্থা করণার্থ ভাবত বর্ষর শ্রীষুত গ্রবণ্ব জেনরল সাহেবের সন্তিসভার ৮৬৮ সালেব স্বেক্ত লারি মাসের ২১ ভারিবেশ পঠিত হইবা মনোনাত কঁমিন্সর প্রতি অর্পিত হই রাছে। এক মাসেব পব ভাহাদের ভবিষ্যের রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৮৬৮ সালেব ৭ বছর। ভিন্ন> রাজধানীব হাই কোর্টে ইফীস্পদারা রক্ষম জাদার করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাওলিপি।

(হেতুৰাদ।]

বক্তদেশক কোট উলিয়ন ও মাজ্রাজ ও বোছাই রাজধানীর হাই কোটে কী আদায করিবার যে আইন আছে ভাহা সংশোধন করা বিচিত এই হেতুক নিম্ন লিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[मश्काल नात्मत कथा।]

১ ধারা। এই আইন ''১৮৬৮ সালের হাই কোটের বস্তুমের আইন'' নামে ধায়ে হইডে পারিবে ইডি।

[১৮৬२ সালের २० चाईटमत ১, ৩, ৪ বারা রহিত दहेवाর कथा।]

২ থাবা। বজদেশত কোট ভালবৰ প্রাথখানীর ছাই কোটে রসম ও ইন্টান্সের মাসলে আদাসের রিধান করিবার ও উক্ত ছাই কোটে ১৮৫৯ সালের ৮ আইলের কএক ধারা খৃণিক্ত করিবার আইন নামক ১৮৬২ সালের ২০ আইলের এথন ও ভূতীর চতুর্ব ধারা এওৎক্রনে রহিত করা গেল ইন্ডি।

[Fees to be collected by stamps]

3 All fees for the time being chargeable in the High Courts of Judicature at Fort William in Bengal, Madras, and Bombay, and their several offices, shall be collected by stamps from such date, in the said High Court of Judicature at Fort William, as the Governor General of India in Council shall notify in the Gasette of India, and from such date, in each of the said other High Courts, as the Local Government shall notify in the local official Gasette

[Stamps to be impressed or adhesive]

4 All or any stamps to be used under this Act shall be impressed or adhesive as the Local Government may from time to time direct

[General Rules to be made by Local Govern ment]

The Local Government, with the concurrence of the Chief Justice of the High Court, may, from time to time, make rules for regulating the use of stamps under this Act, and particularly for prescribing the application thereof to documents from time to time in use or required to be used for the purposes of such stamps, and for insuring the proper can cellation of adhesive stamps, and keeping accounts of all stamps used in the High Court under this Act.

[Documents not properly stamped to be in valid]

onder this Act shill be of any validity unless and until it is properly stamped, but if any such document is through mistake or inadvertence, teceived, filed or used without being properly stamped, a Judge of the High Court may if he thinks fit, order that the same be stamped as in such order may be directed, and on such document being stamped accordingly, the same and every proceeding relative thereto shall be as valid as if it had been properly stamped in the first instance

[Saving of fees allowed to sheriff, &c]

7 Nothing in this Act shall apply to the fees allowed to the sheriff, attorneys, or any clerk or officer of the High Court, who shall be paid by fees instead of by a fixed salary, or to the fees, if any, which such sheriff, attorneys, clerk or officer shall be allowed to receive in addition to any fixed salary

[ইতীক্ষাহারা রমুন আলার করিবার কথা।<u>]</u>

তথারা। বছদেশছ কোর্ট উলিয়ন ও নাজাল ও বোছাই রাজধানীর হাই কোর্টে ও ভদধীন দানা কার্যালয়ে যে সময়ে যে কী কি রুসুন প্রাপ্য হর ভাহা ইক্টাম্পদারা আদায় করা যাইবে। এই নিয়ন বে ভারিও অবধি কোর্ট উলিবন রাজধানীর হাই কোর্টে চলিবে, মাজিসভাধিতি ভারভবর্ধের প্রীযুভ গবর্ণর জেনরল নাহেব সেই ভারিও ইপ্রিয়, গেজেটে প্রকাশ করিবেন। এবং উক্ত জান্য২ হাই কোর্টে যে ভারিও অবধি চলিবে, ছানীয় গবন্দেও অহ ছালের রাজকীয় গোজেটে ভাহা প্রকাশ করিবেন ইভি।

্ইফ্টাম্প মুক্তিত করিবার কিন্তা আটাল হইবার কথা।]

৪ ধারা। এই আইনমতে যে ইন্তাশ্পার ব্যবহার হইবে, স্থানীর গবর্ণমেন্ট সমরেং যজ্ঞাপ লাজা করেল, ডজ্রেপে সেই সকল কি তথ্যহো কোমং ইন্তাশ্প কাগজে মুক্তিত করা যাইবে ৫ কোমং ইন্টাম্প জাটাল হইবে ইতি।

[चानीय गवर्गमार्केत नावात्र विधि कतिवात कथा।]

৫ থাবা। ছাদীর গবর্ণমেন্ট এই আইনমতে ইন্টাম্পা বাবলার করিবার বিধান দিরপাণের জন্যে বিধি করিবেন, বিশেষত সম্বেহ যে দলীলে ইন্টাম্পোর বাবলার হয় কি কবিবার জাজা হইবে ওৎপ্রতি ঐ বিধি বর্ত্তাইবার জন্যে, এবং আটাল ইন্টাম্পা একবার ব্যবহার হইলে ভাহার পুনন্দ ব্যবহার হইতে দা পারিবার এবং হাই কোর্টে এই আইনমতে যে সকল ইন্টাম্পোর ব্যবহার হয়, ভাহার হিসাব রাখিবার জন্যে ছাদীর গ্বর্ণমেন্ট সম্বেহ হাই কোর্টে টীফ্ জন্টিস সাহেবের অসুমোদনক্রমে বিধি করিবেন ইতি।

দিলীলে উপযুক্ত ইফ্টাম্পা না থাকিলে ভাষা আসিদ্ধ হইবাব কথা।]

७ शाता। এই আইনমতে যে मनील देखीला দেওবা ডিচড ভাছাতে যত কাল উপযুক্ত ইউলিলা লা দেওবা যায় ডত কাল ভাছাব ফল দর্শিবে লা। কিছ ভক্রপ কোন দলীলে উপযুক্ত ইউলিলা লা থাকিলেও যদি ভূল কি অমনোযোগক্রমে ভাছা গৃহীত হইরা কাগজ-পরের মধ্যে দেওরা গিয়া কি ব্যবহার হইযা থাকে ভবে হাই কোর্টেব জজ সাহেব উচিত বোধ করিলে ভাছাতে ভাষা অমুজ্জাক্রমে ইউলিলা দিবার আঞা করিবেল, ঐ দলীল ও ডৎসংক্রান্ত সমস্ত কার্যা আদে উপ-যুক্তমতে হতাল্যে হইয়া যেমন সিদ্ধ হইত ঐ দলীলে ভক্রপ ইউলিলা দেওবা গেলে ভেম্বি সিদ্ধ হইবে ইতি।

শিরিক প্রভৃতির কী রক্ষা করিবার কথা।]
৭ ধাবা। শরিক কি আটর্নী কিছা হাই কোর্টের যে কোন ক্লার্ক কি কর্মকাবক নির্দ্ধারিত বেতন ভির রক্মনহারা পারিঅনিক প্রাপ্ত হন, তিনি যে কী কি রক্মন পাইতে পারেন তৎপ্রতি, এবং ঐ শরিক কি আটর্নী কি ক্লার্ক কি কর্মকারক যদি নির্দ্ধারিত বেতনাতিরিক্ত কা কি রক্মন গ্রহণ করিবার অনুসতি পান তবে তৎপ্রতি এই আইনের কোন কথা বর্তিবে না ইতি। Procedure in case of difference as to necessity of imposing a stamp,]

If any difference arise between the officer whose duty it is to see that any stamp is affixed under this Act and any suitor or attorney, as to the necessity of imposing a stamp or the amount thereof, the question shall be referred to the Taxing Officer; whose decision thereon shall be final, except when the question is, in his opinion, one of general importance, in which case he shall refer it to the final decision of the Chief Justice of the High Court

[Amendment of Stamped instrument]

9 Where a stamped instrument is amended in order merely to correct a mistake and to make it confirm to the original intention of the parties, it shall not be necessary to impose a fresh stamp

[Power to extend Act to Presidency Towns' Small Cause Courts]

10 The Local Government may by notifica tion in the official Gazette extend the provisions of sections three, four, five, six, eight and nine, mutatic mutandic, to the several Courts of Small Causes established in the towns of Calcutta, Madras and Bombay

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

On the establishment of the High Courts of Judicature, it was enacted by Act XX of 1862 that Court fees and not stamp duties should be chargeable in respect of proceedings in, and business coming before, the said Courts in the exercise of their ordinary original jurisdiction and on appeal from their ordinary original civil jurisdiction. The system of collecting fees in money has been found practically inconvenient as it involves much uncertainty and delay in their realization, and, further, entails the necessity of keeping complicated accounts and subjecting them to audit and examination

It is believed that this inconvenience will be obviated by the substitution of stamps for pay ments of fees in money, and the present Bill, which is modelled on the statute 28 Vic c 45, is intended to effect this substitution. The proposed change has of late years been generally adopted in England, and is no less suited to the High Courts of this country.

্ইউন্পি বসাইবার আবশাক্তা বিবয়ে মডেঃ অনৈক্য হইলে ইভিক্তিব্যভার কথা।]

৮ থারা। এই আইনমতে ইন্টাল্টা বসাইবাব বিষয় বে কার্যাকারকের দৃটি করা উচিত, কোন দলীলে ইন্টাল্টা বসান আবশাক কি না এব- বত মুল্যের ইন্টাল্টা বসাইতে হইবে এই বিষয়ে যদি তাহার এবং কোন বাদিব কি প্রতিবাদির কি আটনীর মধ্যে মতের অনৈকা হইরা থাকে, তবে সেই কথা টাকুসিং আকিস রের বিবেচনার অর্পিত হইবে ও তাহার আজা চূডান্ত হইবে। কিন্তু উক্ত অর্পিত প্রশ্নের উন্তরে সাধারণের ফলাকল দর্শে তিনি এমত অমুভব করিলে হাই কোটের চিক্ত অন্তিস সাহেবের চূড়ান্ত নিক্তান্তির জন্যে সেই প্রশ্ন অর্পি০ করিবেন ইতি।

शिकाल्यका मनीटलत मश्टलांधटमत कथा।

৯ ধাবা। যে দদীলে ইফ্রান্সা দেওয়া গেল যদি কেবল অশুদ্ধ কথা শুধরাইবার এবং উভর পক্ষের মূল অভিপ্রাযাস্থাবি করিবার দিনিত্তে ভাষার সংশোধন করা যায়, তবে মৃতন ইফ্রান্সা দেওরার আবশাক দাই ইভি।

বিজ্ঞানীর কুদ্র মোকদ্দমার আদালতের প্রতি এই আইন বর্ত্তাইবার ক্ষমভার কথা।

১০ ধারা। কলিকাতা ও মাজ্রাজ ও বোদাই নগরে কুত্র মোকজমার যেই আদালত সংস্থাপিত হইরাছে, স্থানীয় গ্রন্থনিন্ট প্রযোজনমতে কথা পরিবর্ত্তন করিরা বাজকীয় গেজেটে আপনপত্র প্রকাণ করণপূর্বক সেইই আদালতে ৩, ৪, ৫, ৬, ৮ ৪ ১ ধারা বর্ত্তাইডে পার্বিবেন ইতি।

অভিপ্রাবেব ও হেতব বণনা।

বস্থের টাকা না লইয়া ইফ্টাম্প ব্যবহার করিলে বোধ হয উক্ত ক্লেশ নিবারণ চইতে পারে। সহারাণী বিক্ টোরিয়াব ২৮ বৎসবের ১৫ অধ্যায়ের আইনঅকুসারে প্রণীড এই পাণ্ডলিপির সেই সূত্র নিয়ন প্রচলিত করা উদ্দোশ্য। প্রস্তাবিত নিয়ন কএক বৎসরাবধি ইং লপ্তে সাধারণমতে প্রচলিত হইয়াছে, এই দেশের হাই কোর্টেও ডজুলা বর্ত্তিতে পারে সন্দেহ নাই।

[Government Gneette, 3rd March 1868]

The stamp system, moreover, commends itself for adoption in those Courts not merely as following the English practice but as being in general harmoney with that prevailing in all Courts of justice established beyond the precincts of the presidency towns

Power is given to the Local Governments to extend the principal provisions of the Bill to the Presidency Courts of Small Causes

F R COCKEREIT

The 7th February 1968

WHIFLEY STOKES,

Asst Secy to the Govt of India

Home Dept (Legislative)

উক্ত আদালতে ইফান্পের ব্যবহার প্রচলিত হরিলে ইজনও র ব্যবহারামুবারি কার্যা হয় ডক্তির রাজবালীর বহিড়ত ছালে যত আদালত ছালিত হইরাছে সেই সকল আদালতে প্রচলিত হওরাতে গ্রাহ্য হইবার স্বযোগ্য বেধি হয়।

এই পাণ্ডলিপির গুক্তর সকল বিধান রাজধানীর কুমে মোকদ্যাব আদালতে বর্ডাইবাব ক্ষমতা ভানীয় নামা গবণমেণ্টের প্রতি প্রদান করা গিয়াছে।

এক আর কজেল।

১৮৬৮ माम १ म्बन्धादि।

উইটলি ফৌকুস।
ভাবতবর্ষের গ্রণমেন্টের ছোম ডিপার্টমেন্ট
ব্যবস্থাপন সভার আসিফান্টে
সেক্টোরী।

JOHN ROBINSON, Bengales Translator

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(Cuil Side)

No 2

From C D FIRLD USQ Register of the High Court of Judicature at 1 ort William in Bengal to District Judges—(dated Calcutta the 12th Ucbruary 1868)

It is proposed that the first for service of processis in cases appealed to the High Court be commuted for a fixed rate payable in Calcutta. It has been suggested by the Government of Bengal that charges for boat hire and road or ferry tolls be likewise so commuted. In order to enable the Court to fixed a proper rate for these latter items. I am directed to request that you will be good enough to furni hime with a statement of the charges usually made on these heads in your district with full details of distances seasons, &c.

By Order of the High Court,

(Sd) C D Field,

Registrar

বন্ধদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোটের সবক্যুলর অভর।

(प्रदेशकी शका

२ मचुत्र ।

জিলাব জজ সাহেবদের নিকটে বজদেশস্থ কোর্ট উলিরম বাজধানীর ছাই কোটের রেজিঞ্জার প্রীযুক্ত সি ডি^{এই}
ফীল্ড সাহেবের পত্র। কলিকাডা ১৮৬৮ সাল ১২
ফেব্রুআরি।

হাই কোর্টে যে মোবদ্দ্দার আপীল হয ভাহাতে প্রবিধানা জারী কবিবার কীর পরিবর্ত্তে কলিকাভার অবধারিত হারাসুসারে টাকা লওয়ার প্রজাব হইষাছে। বল্পদেশন গ্রবণ্যেন্ট মোকার ভাভার এবং রাজার দাসল ও পারাণির পরচের পরিবর্ত্তে ঐ জ্বর্ধারিত হারাসুসারে টাকা প্রহণের প্রজাব করিয়াছেন। হাই কোর্ট গোযোক্ত প্রকার পরচের উপযুক্ত হার অবধারিত করিতে সক্ষম হল, এই জন্যে আপমকার প্রতি এই আদেশ, আপমকার জিলার মধ্যে উক্তে সক্ষম হল, এই জন্যে আগমকার প্রতি এই আদেশ, আপমকার জিলার মধ্যে উক্তে সক্ষম হল, এই ক্রান্ত ভাকা প্রচ হইয়া থাকে ভাহা ও স্থানের মুরুত্ব ও ক্রান্ত প্রতির সম্পূর্ণ বিবরণ লিখিষা প্রেরণ করিবেন।

হাই কোর্টের আফাক্রনে,

সি, ডি কীপ্ড) রেজিট্রার। John Robinson, Bengales Translator

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No 784

APPOINTMENTS

The 18th February 1868

Baboo Kristopersad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate in that District

Mr W Macpherson to officiate as Civil and Sessions Judge of Cuttack, during the absence, on leave, of Mr R Alexander, or until further orders

Mr H Bell to officiate as Judge of the Court of Small Causes at Motharce

Baboo Grash Chunder Ghose is vested, under Section 15, Act XI of 1865, with the powers of a Small Cause Court Judge in the new Court

Mr J Westland to officiate as Magistrate and Collector of Nuddea, until further orders

The 19th February 1868

bando Lanamaur 100y to officiate as sunge of বাৰ্থাৰ কৰি বাৰ্থাৰ বিষয় exercise the powers of a Principal Sudder Ameen जिएक बाबू कालोकिक द द्रांच शांदेनांद्र श्रुष्ट भाकक्षमान in that District, during the absence on depu । আদালতের আভের কমা কবিবেল। ও এ জিলাতে tation, of Baboo Grish Chunder Ghose, or until প্রধান সদর আমীলেব ক্ষতাক্রমে কর্ম কবিবেন। further orders

Baboo Bhoopati Roy to officiate as Principal further orders

Baboo Bejoymadhub Mookerjee is appointed, 1843, and a Deputy Collector, under Regulation সালেব ৯ আইনমতে ডেপুটা বার্শ্টেরের পদে নিযু ক IX of 1883, in the Dacia Division, is posted ছইয়া জীঃটু জিলাতে অবস্থিত ছইয়াছেন এব ডক্ত powers of a Subordinate Magistrate of the Second । মাজিট্টের ক্ষম∪া পাইযাছেন। Class, in any or all of the Districts of that Division

Baboo Romesh Chunder Mookerjee 18 appoint ed to be a Deputy Magistrate, under Act XV of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1838, in the Chittagong Division is posted to the District of Chittagong, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, in any or all of the Districts of that Division

The following gentlemen now Officiating as Deputy Magistrates and Deputy Collectors are confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, viz

Mr C R S Maddock, in Rajshahye

" C F Manson, in Chittagong

[Government Gaselte, 3rd Uarch 1868]

रक्षरपटमञ्ज अयुष्ट क्षरण्डेरवर्क शवर्वज गारहरवड चार्का।

৭৩৪ সম্বর।

मिरवांश !

১৮৬৮ সাল ১৮ ক্টেব্রুআরি।

বেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালে টব विवृक्त वांबू कुकाशनान त्याय थे जिलाटक वाजिएक्टेटिव क्रमजा भारेशरहम।

জীবৃত আর আলেকভঞার সাহেবের ছু**টী** প্রযুক্ত অমুপদান কালে অধবা অন্য আজা না হওন পৰাস্ত শ্রীযুত ভবলিউ মাককরসম সাহেব কটকের সিবিল ও (जनम खर्खन कर्मा वितितन।

ख्येयुष्ठ এए cam मार्ट्य मिक्शितित क्यू पाकिक्षमात জাদালভের জজের কর্ম্ম করিবেন।

জীবৃত বাবু গিৰীশচন্দ্ৰ ঘোষ ১৮৬০ সালের > আই ৰের ১৫ ধারামতে মতিহাবির সূত্র আদালতে কুল भाकक्षभाव जामान जित्र च जात्र कमजा शाहेशास्त्र ।

জীয়ত জে ওয়েষ্টলও সাহেব অলা আজা না চওন পষাস্ত महीयात माष्ट्रिष्ट ७ काल्क्ट्रेरात कर्मा करि-(वन।

১৮১৮ সাল ১৯ কেব্ৰুআবি।

Baboo Kalikinkur Roy to officiate as Judge of বাজকীয় কর্মোপলকে জীবুও বাবু গিরীশচন্ত্র ঘোষের

যুত বাবু কালীকিছব বাজকীয় কর্মোপদক্ষে Sudder Ameen of Tirhoot, during the absence on বাবেব অনুপদ্ধান কালে অথবা অন্য আন্তানা হওন deputation, of Baboo Kalikinkur Rov, or until প্ৰান্ত প্ৰাৰু ভূপতি বাৰ বিভ্তেব প্ৰধান সদৰ অ।মানের কম্ম ববিবেন।

প্রাপুত বাবু বিজঃ মাধব মুখেপোধ্যায় চাকাখণ্ডে to be a Deputy Magistrate, under Act XV of ৮৪০ সালেব তেলাইনমতে ডেপুটা মাজিটেট ও ৮-১ to the District of Sylhet, and vested with the খতেব কেনে কি সকল জিলাতে অধ স্থ দিভাগ নোৰ

> প্রীযুত ব বু বনেশ চন্তা মুখোপাধ্যায় চট্ট গ্রামখতে ৮৪० সাবের ৫ আইমমতে ডেপ্টী মাজিট্রেট ও ৮৪৩ সালের ৯ আহমমতে তেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হহযা চট্টগ্রাম জিলাতে অংকিও হইণাছেন এব উক্ত খণ্ডের কোন কি সকল জিলাতে অধ হ দিতীয় শ্রেণীর মাজিপ্টেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

> निम्नलिथिख एय महानास्त्रा अहेक्करन अकिए एड भूजि माजिएडिए । उज्हीं कात्मक्रेरवत कर्म केविर इन াহাণ অধ হু বিচারবর্তৃত্ব কার্ষ্যের বৃত্ত শ্রেণাভূ ক হই

বাজশাহীতে ত্রীযুত সি, আর, এস, মাভক সাহেব। **इ.क्षार्य कीवृद्ध मि अक मानमन मारहर** !

The following promotions in the Subordinate 1-xecutive Service are sanctioned, with effect from the 24th January 1868, viz —

From the 5th to the 4th Grade

Baboo Kantı Chunder Chatterjee

,, Rutton Lall Ghose

From the 6th to the 5th Grade

Moulvie Mohomed Kamil Baboo Gopal Chunder Sen

,, Chunder Naram Sing, x A

The 20th February 1868

Mr O G R McWilliam, Assistant Commissioner, Cachar, to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Silchar, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Cachar

Lieutonant II J Peet Assistant Commissioner, Cossyah and Jynteah Hills, is transferred to Seebsaugor

Mr R D Hime Officieting Joint Magistrate and Deputy Collector of Bhaugulpore is appoint ed under Section 5 of Act IV (B C) of 1867 to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859, and Act VI (B C) of 1862

Mr H W W Illis, Officiating Fatra Assistant Commissioner of Assam, is posted to the District of Nowgong

Mr (J Cowie Officiatin, Fatra Assistant Commissioner of Assam, is posted to the District of Seebsaugor

The 21st February 1868

Dr J A Greene to be Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Comillah

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Ranaghat 112 —

Baboo Judoonath Mookerice

- . Kalimov Ghuttack
- " Kissory Lal Koondoo
- , Radhica Nath Banerjee

Paboo Hurri Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bowsee to be ex officio in Assessor, under Act XXI of 1867, within that Sub Division and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act

Mr J B Pratt to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Comillah in the District of Tipperah

[भवर्षाके (भटका । १४४) । भार 📙

অধ ছ বিচারকর্ম্পু কার্ব্যের নিজ্ঞানিধিত ক্রার্থানারক-দের উচ্চপদ ভূক্ত হঞ্জন অসুযোগিত হাইল। ১৮৬৮ স নালের আত্ত্যারি বাসের ২৪ ডারিধ অবধি ভাহা প্রবল ছইবে।

পঞ্চম শ্রেণীহইতে চতুর্য শ্রেণীতে। জীবৃত বাবু কান্তিচন্দ্র চট্টোপাধ্যার।

, বাবু বডনলাল ঘোৰ। বন্ধ শ্ৰেণীহইডে পঞ্চন শ্ৰেণীডে।

वियुष्ठ (श्रीनशे महत्त्वम कामिन।

» वादू शाशांनाक्य (मन।

্ বারু চন্দ্রদারারণ সিংহ এম, এ,। ১৮৬৮ সাল ২০ ক্টেক্সবারি।

কাছাড়ের আসিষ্টাণ্ট ক্ষিসানর জীযুত ৫, জি, আর নাকুউলিবন সাহেব শিল্ডর সব ডিক্রিকটের বিদর্শন পত্র দির সববেজিষ্টার ছটবেন। উক্ত সবভিজ্ঞিকটের সদর স্থান কাছাড় জিলার সদর নোকাবে ছইবে।

কাশীয়া ও স্বয়ন্তী পর্কতের আসিষ্টান্ট ক্ষিসানর লেপ্টেনেন্ট প্রীযুক্ত এচ থে পীট সাহেব সিবসাগরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ভাগলপুরেব একটিং জাইন্ট মাজিক্টেট ও তেপুটী কালেক্টব জীবৃড জার ডি হাইম সাহেব ১৮৫৯ সালের ১০ আইম ও ১৮৬২ সালের বলদেশীর ৬ জাইনমডের মোকজ্মাব আপীল প্রবণ ও বিচার করিবার জন্যে ১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীর ৪ আইনের ৫ ধারামডে জিলার কালেক্টরের ক্ষমভাক্রমে কর্ম্ম করণার্থে নিষ্ক্ত ইয়াছেন।

আসামের একটিং অভিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট কমিসালর শ্রীযুত এচ ডবলিউ ডবলিউ এলিস সাহের মৌগাঁ জি-লাভে অবস্থিত হইবাছেল।

আসানের একটি অভিরিক্ত আসিফীণ্ট ক্ষিসানর প্রীযুড সি ভে কোই সাহেব শিবসাগর জিলাভে অব ছিত হইষাছেন।

३५५५ माम २३ (क्छमावि।

ডাক্তর ঐীযুত জে এ গ্রীন সাহেব ক্ষিক্লানগরের মুনিসিপল ক্ষিস্যানবদের প্রতিনিধি সভাপতি হই বেন।

নিম্নলিখিত মহাশ্যেরা রাণাঘাটের দাতবা শ্রবধা-লয়ের কম্ম সম্পাদনার্থ কমিটার মেশ্বর ছইবেল।

জীযুত বারু যতুনাথ মুখোপাখ্যার।

- , व वू कालीमत घडेक।
- 🧀 वातू किट्याबी लाल कूछ।
- » वाबू वाधिकामाथ वत्माशिशात्र।

বৌশীব ডেপুটা মাজিটেট ৪ ডেপুটা কালেকুটর শ্রীমৃত বারু ছরিচবণ ঘোষ আপন পাদোপলকে উজ্জ শাৰাখণ্ডে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে আনেসর হুই বেন এব. ডক্ত আইনের অভিপ্রায় সকল করবার্থে কালেকুটরের ক্ষমভাক্রমে কর্মাক্রিবেন।

জীবৃত জে বি প্রাট সাহেব তিপুরা জিলার অন্তর্গত কমিলা শাংখাগণ্ডের বিদর্শন প্রাদির সব দেজিট্রার হইবেন।

The 22nd February 1868

The following gentlemen to be Members of the Ferry Fund Committee at Sarun —

Mr. E Urquhart

- " McKinnon
- " D Read
- " H Llewhellin

Mr J O'Kinealy, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Jessore, is appointed, under Section 5, Act IV, (B C) of 1867, to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859, and Act VI (B C) of 1862

The 24th February 1868

Mr F W R Cowley to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Nuddea until further orders

Mr A Levien to officiate as Civil and Sessions Judge of Sylhet, during the absence on leave, of Mr F J Cockburn, or until further orders

Mr G Graham to officiate as Magistrate and Collector of Dacca

Mr W H Grimley to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly

Major F N Miles to be District Superintendent of Police Maldah

Lieutenant W E Chambers to be District Superintendent of Patna, but to continue to perform the special duty on which he is at present employed

Mr J H Thompson to be District Superintendent of Balasore

Mr D Laccy to be District Superintendent of Pooree

Mr A L W Jerdon to officiate as District Superintendent of Police, Patna, during the absence of Lieutenant W E Chambers, on special duty or until further orders

The transfers of the following Assistant Super intendents of Police are sanctioned —

Mr G M Ridsdale, from Pooree to Cuttack

" (E S Innes, from Cuttack to Pooree

,, G Raban, from Sarun to Tirhoot

The following gentlemen to be Municipal
Commissioners for the Town of Monghyr —

Mr A. P MacDonnell

" J Dwyer

" C T Ambler

Baboo Kalı Persad Chowdry

" Bolakee Lall

[Government Gasette, 3rd March 1868]

সচ্চ সাল ২২ কেন্দ্রভারি।

নিম্নলিখিত স্থাপরেরা সারণের কেরিকও ক্রিটার নেখুর ঘটবেল।

অধুত ই অৰ্ক্ট সাহেৰ।

- , माकिनमु नारस्य।
- ,, ডি রীড সাহেব।
- ,, এচ मिউरहमिन् गार्ट्य।

যশেষরের একটিং আইন্ট নাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীযুত জে ওকানিনী সাহেব ১৮৫৯ সালের ১০ আইন ও ১৮৬২ সালের বজ্পদশীর ৬ আইনমডের মোকজ্মার আপীল শ্রেব ও বিচার করিবার জ্যো ১৮৬৭ সালেব বজ্পদশীর ৪ আইনের ৫ ধারামডে জ্ঞিলার কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত ইয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ২৪ কেব্রুজারি।

ত্রীযুত এক ডবলিউ আর কৌলী সাহেব অন্য আছা না হওন পর্যান্ত নদীযাব ভাইন্ট নাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটরের কর্ম্ম কবিহেবন।

শীযুত এক জে কোবর্ণ সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপ-ছানকালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যান্ত শীযুত এ লেবিযান্ সাহেব শীহটের সিবিল ও সেশন জজের কর্মা করিবেন।

वियुष्ड वि (अध्य नार्ट्य एक्निय मानिष्डि । कारन कृष्टेद्रव कर्म कविर्यम ।

শীবৃত তবলিউ এচ প্রিমলী সাহেব ছুগলীর ছাইন্ট মাজিট্রেট তেপুটী কালেফুটরের কর্ম করিবেল।

বেজর জীযুত এফ এন মাইলস সাহেব মালদহের পোলীসের ডিউকুট স্পরিক্টেণ্ডেন্ট হইবেম।

লেপ্টেমেন্ট জীযুত ডবলিউ ই, চেম্বর্স সাহের পাই
নার ডিপ্রিক্ট সংপরিন্টেণ্ডেন্ট ছইবেন কিন্তু ডিলি
এক্ষণে বিশেষ যে কর্ম্মে নিযুক্ত আছেন ভাছাই
করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত তে এচ তামসন সাহেব বালেশ্ববের ডিট্রিক্ট সুপরিন্টেংগুট ছইবেন।

জীযুত ডি দেশী সাহেব পরীর ডিব্রিক্ট স্পবিশেষ তেওঁ হইবেন।

বিশেষ কর্মপ্রকাল লেপ্টেনেন্ট জীযুত ভবলিউ ই চেম্বর্স সাহেবের অমুপন্থানকালে অথবা অন্য আজা না হণ্ডন প্রযান্ত জীযুত এ এল ভবলিউ জাউন সাহেব পাটনার পোলীদের ডিপ্লিক্ট স্থাবিন্টেণ্ডেন্টের ফর্ম্ম করিবেন।

পোলীসের নিম্নলিখিত আসিফীন্ট সুপরিন্টে তেওঁদেব স্থানান্তর হওয়া অসুযোদন হহয়াছে।

পুৰীহইতে কটকে জীমুড জি এম রীভস্তেল সা

কটকছইতে পুরীতে জীযুত সি, ই, এস ইনিস্সা ছব।

সাবণহইতে ত্রিহুতে জীয়ৃত জি রেবান সাহেব। নিম্নলিখিত মহাশবেরা মুঙ্গের নগরে মুনসিপল ক্ষিসানর ছইবেন।

এীযুক্ত এ পি মাকুডোনেল সাহেব।

- ,, জে ডোরাষৰ লাহেব।
- , नि डि कार्यमद्र गार्ट्य।
- ,, बाबू काली धनाम (होधुवी।
- ,, दमाकीमाल बाबू।

Baboo Dinonath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, to have charge of the Sub Division of Meherpore, during the absence, on leave, of Mr T E Coxhead, or until further orders

The 25th February 1869

The following promotions in the Subordinate Executive Service are sanctioned, with effect from the 31st ultimo, vi.

From the 3rd to the 2nd Grade

Baboo Shayamalanund Mookerjee

Mr A D B Gomes

From the 4th to the 3rd (rade

Baboo Dinonath Addy

Mr J D Cruze

Baboo Satcowry Roy

Sreenath Ghose

From the 5th to the 1th Grade

Mr R C Perry

Baboo Kooldeep Naram 'mg

- . Hurri Churn Ghose
- , Mol ima Chunder Pal Donigadas Chowdry
- Kalı Churn Ghose
- ., Taruck Nath Mullick

The following gentlemen who have been Officiating as Special Deputy Magistrates and Deputy Collectors in Orissa during the pist year are confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service 112 —

Mi J J Harrison

Baboo Sitakant Mool erjeo

Hurrinath Chatterjee Anund Chunder Sen

Wr H W W Illis

Baboo Hurokalı Moolerjee

Mr J White

Baboo Bimol nund Mool erjee

Wr H W W I llis will continue to officiate as an Fatia Assistant Commissioner in Assumuntil further orders

Baboo Huriokali Mookerjee will continue to be employed until further orders, on the special duty in which he is it present engaged

The following Officers in appointed to be Diputy Vigistrates under Act XV of 1843, and Deputy Collectors under Regulation IX of 1833, in the Districts mentioned against their names, and are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second-Class in those Districts respectively, vis —

Mr J White, in the District of Pooree Baboo Bemolanand Mookerjee, in the District of Puricah

[गवर्गामन्छ रगटकछ । अन्छन । ७ माई ।]

শ্রীয়ত টি ই কর্মান্তে নাবেবের চুটা এবৃদ্ধ অনুপছানকালে লথবা আন্য জাজা না হওন পর্যান্ত ননীয়ার
তেপুটা নাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকুটর শ্রীবৃত বার্
দীননাথ আটা বেহেরপুর লাথাথথের কর্মের ভার
পাইবেন।

১৮৬৮ जान २६ क्लिकादि।

অধ ছ বিচার কর্তৃত্ব কার্বোর নিম্নলিখিত কার্বাকারক-দের উচ্চপদপুক্ত হওন অসুবোদিত হইরাছে, তাহা গভ মানের ৩১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

তৃতীয় শ্ৰেণী হইতে বিভীয় শ্ৰেণীতে।

প্ৰীযুক্ত বাবু শ্যাগলাসন্দ মুখোপাৰ্যায়।

वूष वातू नामनामन मूर्यासामात्र ,, कि कि विशासम् मारहव।

চতুর্থ শ্রেণীহইন্ডে ভূতীয় শ্রেণীতে।

बियुष्ड वादू मोममाथ जाहा।

- ,, (च ডिकुम मारहर।
- , বাবু সাতকৌতি রার।
- ,, वाबू श्रीमाथ याव।

शक्षम (धारी स्ट्रैरफ ठल्थं (धारीरफ।

তীযুত আৰ সি পেরি সাহেব।

- ,, वाबु कुलजीशंबादांवन जिरह।
- ,, वातू श्तिष्ठत्व (शाय।
- ,, বার মহিমাচন্দ্র পাল।
- ,, वाबू छूत्रीनाम क्रीपुत्री।
- 🕠 বাবু কালীচরণ ছোষ।
- ,, बाबू खावकमाथ मिल्लक।

নিম্নলিখিত যে মহাশ্বেষা গত বৎসবে উড়িষাার একটি বিশেষ ভেপটা মাজিট্রেট ও ভেপটী কালেকু টক্রপে নিযুক্ত হইযাছেন তাঁহাবা অধ ছ বিচারক্তৃত্ব কাণোব হঠ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীয়ত জে এফ ছারিসন সাছেব।

- 🥠 বাবু দীভাকান্ত মুখোপাধ্যায।
- , বাবু হবিনাথ চট্টোপাধায়ে।
- ,, वातू जामम्हट्स (जन।
- ,, এচ ভবলিড ভবলিউ এলিস্ সাহেব।
- , वाबू स्वकाली गुर्थाभाशाय।
- ,, (ख अग्र हे नारहत।

বাৰু বিমলানন্দ মুপোপাধ্যায় ৷

প্রীযুত এচ ডবচিউ ডবিলিউ এলিস্ সাছেব জন) আছে নাছএন প্রায়ত আসামের অভিবিক্ত আসি ফাটে ব্যিসান্তের কর্ম কবিতে থাকিবেন।

প্রীযুক্ত বাধু হরকালী মুখোপাধ্যায় সম্প্রতি বিশেষ যে কর্ম্মে নিযুক্ত আছেন ভাহাহ কবিতে থাকিবেন।

নিম্নিথিত মহাশ্যেবা আপন্স নামের পার্শেব নিথিত জিলাতে ১৮৪০ সালেব ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিট্টেটেব ও ১৮০০ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী বালেক্টবের পদে নিযুক্ত ছইরাছেন ও সেইই জিলাতে অধ ছ দিখীয় তেণীর মাজিট্টেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

পুনী জিলাতে জীয়ত জে গুৱাইট সাহেব। পুৰ্বায়ণ জিলাতে জীয়ত বাসু বিম্লাদন মুখো পাখ্যায়। Habos Kristo Chunder Roy, Deputy Magus ate and Beputy Collector of Howrah, to be ex-officio an Assessor, under Act XXI of 1867, and to exercise the powers of a Collector in that District for the purposes of the said Act

Mr B S T McEwen, Clerk of the Court of Small Causes, Calcutta, to officiate temporarily as Fifth Judge of that Court

LEAVE OF ABSENCE The 18th Pedruary 1868

Mr J R Hallet, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Culna, for one week, for the purpose of attending the Examination for High Proficiency in Bengali to be held in Calcutta in April next

Mr R Alexander, Judge of Cuttack, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved by Mr W Macpherson

The 19th February 1868

Baboo Chundernarain Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Hooghly, for fifteen days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 15th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

The 20th February 1868

Lieutenant W E Rutherfurd, Assistant Commissioner of Seebsaugor, for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 1st instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr F C Fowle, Civil and Sessions Judge of Rungpore, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentes Rules, from the 13th proximo Mr Fowle will make over charge of the current duties of his Office to the Prin cipal Sudder Ameen of the District

Moulavy Syed Moazzim Hossein, Sudder Ameen of Rajshahye, for one month, under para graph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules The Judge of the Small Cause Court at Beauleah will have charge of the Sudder Ameen's Court during the Moulavy's absence

Mr A Hope, Judge of Sarun, for six months, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Bules, together with preparatory leave for ten days

Mr W B Mackenzie, Assistant Superintendent of Police, Gya, for fifteen months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, together with preparatory leave for eight days, or up to the date of embarkation for Europe

হারভার ভেপুটী ব্যক্তিটেট ও ভেপ্টী কালে ভূটর জীবুড় রার্ কৃষ্ণচন্দ্র রার স্থার পলোপলকে ১৮৬৭ সালের ২১ আটনমডে আসেসর হইবেন ও উজ আইলের অভিপ্রায় সকল করণার্থে ঐ জিলাভে কালেকুটবের ক্ষমভাক্রেমে কর্মা করিবেন।

কলিকাডার ক্ষুত্র যোকদ্যার আদালতের ক্লু ক জীযুত আর এস টি মাকইএন সাহেব কিয়ৎকালের নিনিত্তে ঐ আদালতে পঞ্চয় অজের কর্ম করিবেন।

छूमे ।

১৮৬৮ সাল ১৮ क्टब्रमादि।

আগানি আপ্রিল মাঞ্জ কলিকাভার বন্ধ ভাষার সুলি পুণভার যে পথীকা হইবে ভাষাতে কালনার আদিফান্ট মাজিট্রেট ও ভেপুটী কালেক্টর শ্রীযুদ্ধ ক্ষে আর হালেট সাতেব উপন্থিত হইবার নিমিন্তে এক সপ্তাহের ছুটা পাইযাছেল।

কটকের জন্ধ জীয়ত জার জালেকজাণ্ডার সাহেব বে ভারিখে জীয়ুত ভবলিউ মাককরসন সাহেবকর্তৃক জব কাশ প্রাপ্ত হন সেই ভারিখ জবহি চিছ্নিত কার্য্য কারকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে ভিন মাসের ছুটী পাইরাছেন।

१८७८ मान ३ क्टबारि।

ত্গলীর ডেপুটা বাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টব জীযুত বারু চজ্ঞ নারায়ণ সিংছ এই মাসের ১৫ তারিধ অবধি অথবা তৎপরে এক মাসের মধ্যে যে তাবিধে ছুটা গ্রহণ কবেন সেই তাবিধ অবধি অচিদ্ধিত কার্যা কারকদের ছুটার বিধির ১৬ ধারামতে পনের দিনের ছুটা পাহরাছেন।

১৮৬৮ সাল ২০ কেব্রেমার।

শিবসাগরের আসিষ্টাণ্ট কমিসামর লেপ্টেমেন্ট শ্রীযুত তবলিউ ই রদবফোর্ড সাহেব এই মাসের ত, রিধ অবধি অথবা ভাষাব পর এক মাসের মধ্যে যে ভারিখে ছুটী এছণ করেন সেই ভারিখ অবধি চিচ্ছিত কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইবাছেন।

রদপুরের সিবিল ও সেশন জন্ধ আযুত এক সি কৌল সাহেব চিছ্লিত কার্যাকারকদের ছুটার বিধির ৬ ধারামতে আগাদি মাসের ১০ তারিব অবধি এক বাসের ছুটা পাইযাছেন। তিনি আপন কার্যালযের চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সমর আদীনের প্রতি অপণ করিবেন।

রাজশাহীর সদর আমীন জীযুত মৌলবী সৈয়দ মো রাজ্যির হুসেন অচিত্রিত কাষ্যকারকদের ছুটার বিধিব ১৬ থারামতে এক মাসের ছুটা পাইযাছেন। তাহার অমুপন্থান কালে বোষালিয়ার কুত্র বোকদ্বার আদা লতের জল উক্ত সদর আমীনের আদালতের কর্মের ভার এছণ করিবেন।

সারণের জন উষ্ট এ হোপ সাহেব চিহ্ছিড কার্যা-কাবকদের ছুটার বিধির ৯ ধারামতে ছর মাসের ছুটা পাইরাছেন ডান্ডর প্রস্তুত হহবাব নিমিত্তে দল দিনের ছুটা পাইবাছেন।

গন্ধার পোলীলের আলিফান্ট স্পরিতেতিও ঐবুড ভবলিউ, বি, মাকেন্দ্র সাহেব অচিছ্নিত কার্যকারকদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে পনের মানের ছুটা পাইরা ছেন, ভান্তির প্রমত হওনার্থে আট দিনের কিন্তা ইউ রোপে গমসার্থ আহাজে উঠিবার ভারিপ পর্যান্ত ছুটা পাইরাছেন। Mr J Beames, Magistrate and Collector of Balasore, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Syed Hossein Ali, License Tax Assessor of Bhaugulpore, is allowed leave of absence from the 15th to the 21st October last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absence Rules

The . 24th February 1868

Captain J MacMillan, of the Orissa Volunteer Rifles, for three months, in extension of the leave allowed to him under orders which were notified in the *Calcutta Gazette* of the 24th July last

Mr & G Millett Magistrate and Collector of Tipperah is allowed nineteen days preparatory leave, from the 13th proximo, to enable him to proceed to Europe on Furlough

Mr A King, District Superintendent of Police, Chittagong, is allowed leave of absence up to the 10th proximo, in extension of the leave granted to him under orders of the 9th ultimo

Mr R V Cockerell, Magistrate and Collector of Hooghly, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from any date within one month, after the 1st April next, on which he may avail himself of the leave

Mr T E Coxhead, Assistant Magistrate of Meherpore, for one month, from the 3rd proximo, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Baboo Tarini Churn Mitter Deputy Magis trate and Deputy Collector Rajshahye for one month, from the 12th proximo, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATIONS

The 24th February 1868

The services of Captain Hedayut Ally, Superintendent of Police of the State of Cooch Behar are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department, at his own request

Supplementary Commissions of the Peace, for the Town of Calcutta were issued on the 10th instant by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, directed to the following gentlemen, vis —

Dr Frederick John Mouat , Joseph Fayrer James Fawcus

Supplementary Commissions of the Peace, for Bengal Behar and Orissa, were issued by the High Court of Judicature at Fort William in

বালেশ্বরের বাজিট্রেট ও কালেদ্টর জীবৃত জে বিনস্ সাবের চিক্লিড কার্যাকারকজের ফুটার ভিবিত্র ১১ বারাবতে পবের বাচসার ভূমি পাইরাচ্ছেম।

ভাগলপুরের লাইসেজ্য টাকুসের জাসেরর বীরুজ্ব সৈরদ ত্সেন আলী অচিক্লিড কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারামতে গড় অভ্টোবর মাসের ১৫ ভারিধ অবধি ২১ ড রিধ পর্যান্ত ছুটী পাইরাছেল।

अन्त्र भाग २८ क्लिबादि।

উড়িবাাব বলন্টিবর রাইকল মলের কাপ্তান আবৃত্ত জে বাকমিলান সাহেব গড জুলাই মানের ৩০ জারি থের বাজনা গেজেটের প্রকাশিত আ্ঞানতে বে চুট্ট পান ভদতিবিক্ত ভিন বালের চুটা পাইয়াছেন।

বিপ্রবার মাজিট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত এফ জি বিলেট সাহেব নির্মিত চুটী লইমা উইরোপে গ্রমার্থ প্রস্তুত হইবার জন্যে আগামি নাসের ১০ ছারিথ অবধি উনিশ দিনের ছটা পাইষাছেন।

চট্টগ্রামের পোলীসের ডিপ্তিকট স্পরিক্টেন্ডেন্ট শ্রীমৃত এ কিং সাংহব গড় মাসের ৯ ভারিখের আঞা মতে বে বুটী পাল ভদতিবিক্ত আগামি নামের ১০ ভারিখ পর্বান্ত ছুটা পাইবাছেল।

ত্গলীর বাজি ট্রেট ও কালেক্টর জীবৃত আর বি কজেল সাহেব আগাদি আঞিল দাসের ১ জারিবের পর এক নাসের মধ্যে যে তাবিথে ছুটী এছণ করেন সেই ভারিথ অবধি চিত্নিত কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে তিল নাসের ছুটী পাইরাছেন।

বেংরপুরের আসিফান্ট মাভিট্রেট জীবুড টি ই ককুসংহত সাহেব চিচ্ছিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ বারামতে আগামি মাসের ০ ভারিথ অবধি এক মাসেব ছুটী পাইষাছেন।

রাজশাহীব ডেপ্টা বাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেকুটর জীযুত বাবু তাবি।ীচরণ মিত্র অগিক্লিড কার্বাকারক-দেব ছুটাব বিধির ১৬ ধাবামতে আগামি বাসের ১২ ভারিধ অবধি এক মাসের ছুটা পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

কুচবেহার বাজ্যের পোলীসের আসিফালী স্থপরি-ভৌতেনী কান্তান গ্রীযুক্ত হিলাসং আলী স্বীয় প্রার্থকা যতে যিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারডবর্ষের গর্ধবেহনীর আজাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

বজদেশক কোর্ক উলিদ্য রাজধারীর হাই জোর্ক কর্তৃক এই যাসের ১০ ভারিথে কলিকাটা নগরের শান্তিরকার্থ যে অভিনিক্ত ক্ষিস্যান বাহির হর ভাহা নিম্নলিধিত বহাশরদের নাবে প্রদত্ত হইল।

ভাক্তর ঞীযুত ফ্রেডারিক খান গেরেট নাহেব।

- ,, ८णाटकर (क्ताव माट्रव ।
- ,, (क्यम सक्तृ मार्ट्य।

বজ্বেশন্ত ফোর্ট উলিয়ন রাজধানীর ছাই: কোর্ট কর্তৃক এই বাসের ১৪ জারিখে বজ বেরার এ উল্লিখ্যা; দেশের শান্তিরকার্য জডিবিজে যে ক্ষিমানগর বাছির

[श्वनटमन्डे (गटकडे | अन्छन । ७ वाई।]

Beingal, on the 14th metant, directed to the ex wiel faufaffes कांद्राकांत्ररमत बार्य दमका undermentioned Officers, vis -

Locutenant John Butler, Assam

- Walliam Leycester Samuells, Chota Nagpore
- Cokn Herbert Garbett, Chota Nagpore
- Malcolm Ogilvie Boyd, Assam
- Henry John Peet, Assam
- Linley Blathwayt, Assam

Mr James Stewart, Rajshahye

- ,, William Benjamin Oldham, Cuttack
- " George Smeaton, Cuttack
- , George Mainwaring Currie, Cuttack
- " George Toynbee, Pooree The 25th February 1868

The appointment of Mr W Heysham, Junior, to officiate as a Deputy Collector in the 24 Per gunnah's for the re settlement of the Punchan nogram, notified in the Cilcutta Lazette of the 18th December last, is cancelled

No 702

Fort William, the 24th February 1868 Besolution on the appointment of Candidates to the Subordinate Executive Service

- The number of gentlemen English and Native, who are applicants for employment in the public service being very large, the Lieutenant-Governor has resolved as an experimental mea sure, to make the appointment to the Subordinate Executive Service on a combined plan of nomina tion and competitive examination
- Three nominations will be made by the Lieutenant Governor for every appointment and the selection from among the nominees will be made by competitive examination

As the requirements of the public service in the Lower Provinces make it necessary that some of the appointments in the Subordinate Executive Service should be filled by gentlemen other than Natives of the country, the Lieutenant Governor, when entending to appoint a person who is not a Native of India will nominate three gentlemen from candidates of the class to which the appoint ment is meant to be given Similarly, when a vacancy is intended to be filled by a native gen tleman, he will nominate three gentlemen from the candidates of the class

8 When two or more appointments are to be made simultaneously from the same class of candi

CTIM I

चात्रारवद (मर्टनेरवन्डे जियुष चान बहेलांद शारवद। (क्षांडे मार्शश्रदाद क्षारक्षेत्रक के विवृष्ठ के क्रियम क्रिकेट नामदब्दन नोट्य ।

कार नागश्रदाद (मरने मने बीयुक क्लिम् हार्सई गार्ट्य नार्ट्य।

व्यानात्मत लाटलेटनन्छे वियुक्त मालकम व्यानिति वज्ञष माट्य ।

कामार्यित (मरलेरमे के कियुक दिम्बि काम शिइ मार्चि ।

ष्णाभाष्यत्र लाल्गेलको व्यवहरू निनल द्वाधिवाहरू मार्ह्य।

রাজশাহীর জীয়ত জেমস ফ্রীয়ার্ট সাহেব। क्षेटकद अयुष जिल्हाम (वश्वामिन शल्डहम माइहर) কটকের শ্রীয়ত ভর্ম শ্রেচন সাহেব। कडरकत जीव्छ जर्स । धनश्राविश कृति गोर्ट्स। श्रुदोव औ्रयुष्ड कक्क देवनदी जारहद।

३৮५৮ मान २६ क्लिक्सादि ।

🖲 रुष्ठ फर्नाम के इंग्रेस कार्य अधिक के आदिव পুন বন্দোবন্ত করণার্থে ২৪ প্রগনায় ডেপুটী কালেক हेटवड शरम मिशक कहेटबम अहे दय कथा गढ फिटमसर मारमत २८ छाति (थत वाक्रमा शाटकटडे ध्यक्रमा एत छाडा ইহাতে বৃহত হহল।

৭০২ লম্বর।

कार्ड डेनियम २৮७৮ नाम २८ क्लिकादि। কর্তম্ব কার্য্যের অধ শ্রেণীর পদাকাভিকদের মিযোগবিষয়ক নিজারণ।

- >। वाष्ट्रकाय कन्त्र आर्थि देशद्वाच ও मिलीव सन गर्वत मश्या चार्डाधक इक्षत्राटक खीवक स्मर्केटबन्हे गदर्व मारहद भदीकार्थ अहे छेभाव स्थित करिहार्डम । তিনি লোকদিগকৈ মনোনীত করিলে ভাষাবদের পরীক্ষা লওয়া যাইবে। পরে কর্ডত্ব কার্ষ্যের অধ শ্রেণীতে তাহাদের লিয়ে।গ হইতে পারিবে।
- २। मिरहांश करून काटन क्रियुष्ठ स्मर्ल्ड (मर्ल्ड शवर्न द्व मारहर প্রভাক প্রের জন্যে ভিন জনকে মনোলাভ করিবেন এবং মদোনীত বাজিদের পরীকা ছইলে যিনি উপযুক্ত তাঁছাকে নিযুক্ত করা যাইবে।
- э। বলপ্রভৃতি দেশের রাজকার্যাের প্রয়োজন वनक कर्द्वप कार्यात का ध्यानीरक अक्राप्तनीत वाक्रि ভিত্র অন্য মহাশ্যদিগকে নিযুক্ত করা আবশাক। এইছে ज्य **औ**यु ७ (मण्डिमिन्डे गवर्गत मार्ट्स यभम खाबुखन्यों ह लाकचित्र खना लाकरक राष्ट्रे कर्ष्या निवृक्त कर्तिए मनक करतन ७४म य व्यापीत वाक्तिभिगरक मिक्स श्राम कविएक हारहम (महे (खनौत कचाकाकिकात তিৰ ক্ষৰকৈ মনোৰীত কবিবেল। অপিচ ঘৰল এদেখীয कान बाक्तिक कान भूना भएकुक नहिट्ड बनक करतम ७४म ७५८व्यभीत कर्यकाण्यितम् मधारहेर७८ ভিন ভদকে মনোনীত করিবেন।
- अकि त्थानीत श्रामाणिकतात्र मधापहेत्क यथन এक कारन कहे कि छम्बिक शरत वास्क्रिक नियुक्त करिएक dates; it will be understood that those who pass | इट्टेंटर ध्रथम मत्नामीक नमख राख्द्र नत्या वास्त्र

the best examinations out of the whole number nominated will be selected Thus, if there should be four appointments to be filled up by Native gentlemen, the four best out of the twelve nomi nees will be appointed

- The object of the examination will be to test the general education and the intelligence of the candidates, and also their knowledge of English and of one of the Vernacular languages of the Lower Provinces As the candidates at the first examination cannot be expected to have undergone any special preparation, there will for the present be no examination in special subjects
- No English candidate will be selected who shall not prove himself to have a proper knowledge of Inglish, and at least a colloquial knowledge of i either Urdu or Bengalee
- No Native candidate will be selected who shall not prove himself to have a proper knowledge of his own vernacular, and a fur knowled_c of Ln_lish
- English candidates will be required to write an essay on one or other of certain given subjects, and to answer a set of general question's Their knowledge of English will be tested by the style in which the essay may be written
- Their acquaintance with Urdu or Bengalee will be tested by conversation Although a collo quial knowledge only will be indispensable, the acquirements of those who may desire it will be tested by reading from print and manuscript and by writing and credit will be given for such ac quirements in comparing the merits of the differ ent candidates
- Native candidates will be required to write an essay in their vernacular, as well as one in English, and to answer the set of general ques tions in English
- 10 Their knowledge of the vernacular will be tested by the style in which the vernacular essay may be written
- Their acquaintance with English will be similarly tested by the style of the English essay and by conversation
- Candidates will be required to pay a fee of Rupees 10 before they go up for the examination The fund so formed will be devoted to meeting the expenses of the examination

NOTIFICATION

The 18th February 1868

Under Section XVI of Act II, (B C) of 1867. (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming (নর) ১৯ বারাফানে জীবুড লেন্টেনেট ধান্দ্র

इद्देश । यथा अध्यक्षीत वाकित्क गाँव शता विवक करिएक इट्टेंटन घटनाभीक बामना करमद मध्या व्य झित धन चजुरखन, कैश्वादादे नियुक्त स्टेटरन।

- शाका किएएमंत्र माधात्र व द्रादशीय व विकास এবং हेश्टबंधी ও वस्रकार्कि स्मामात्र कामावत्र कामात्र डांशास्त्र काम मिन्य कराई अरे गढीकात फेरफ्ना। প্রথম পরীক্ষা কালে যে পদাকাভিকরা উপস্থিত হস, তা श्वतात्र विष्णवमाण धास्य विषया महावना मारे अहे ट्रिक् मञ्जिष्ठ काम विश्वास विवास शक्ती का इक्षेत्र का ।
- हेश्ट्रको छावाव वाहाब छेशबुक ब्रादशिक अवश् ভৰ্দ্ অথবা ৰাজ্লা ভাষায় অস্ততঃ বাঁহায় কৰোপকথন কার্বার ক্ষমভার প্রমাণ লা পাওয়া যায় এমত কোল हेश्ट्रिक भागकाउको निर्द्धाहित स्ट्रेटिन मा।
- ৬। দেশীয় কর্মাকাজিকর স্বলেশীয় ভাষায় উপ যুক্ত ব্যুৎপত্তি ও ইংরেজী ভাষায় সাধারণ সংস্থার থাকার প্রমাণ করিতে দা পারিলে তিলি দির্বাচিত स्ट्रेटबम मा।
- १। हे द्रिष श्रेमांकाष्टिकरमञ्ज्ञान श्रेष्ठाविक विश् ষের প্রবন্ধ ও সাধারণ কতক গুলিন প্রধ্নের উত্তর লিখিতে হইবে। প্ৰবন্ধ লেখার প্রবালী ছাব্রা উছো-त्मत्र देश्दत्रको ভाষांत्र त्रूर्थाच क्षामा माहेद्य।
- ৮। উन्नू कि वाजना ভाষात्र करवाशकवन बाजा তাঁহাদের ভানের প্রীক্ষা ছইবে। ইহার একডর ভাষায় কথোপকথন করিতে পারাই মুখ্য বিষয় इहै लिंश यमि कर्माक। किकामित है का एवं, एरंब मुखिए ए হন্তলিখিত পত্রাদি পঠনে ও অহন্তের লিখনে পরীক্ষা দিতে পারেন। এবং পদাকাজ্জিদের ভারতবাের তুলনা করণ কালে ভাঁছারদের সেই দক্ষতা ধরা যাইবে।
- अ। (मणीय नमाका किक्स्सिट चरमणीय ७ हेश्टरकी ভাষায় প্রবন্ধ এবং হংরেজী ভাষায় সাধারণ প্রশ্নের উত্তর লিখিতে হইবে।
- ১০। তাঁছাদের অদেশীর ভাষার প্রবন্ধ লিখনের धानानी प्राथिया प्रभीत जावात ज्ञाम मिन्त इहेरव ।
- । हे दिसी धारक निषदमद खनानी व करवान-কথন বাবা তাঁহারদের ইংরেজী ভাষার আস নির্ণয় कदा याहेरव।
- ১२। भरीकारमञ्जार्थ উপन्छ पश्चात गृंदा शमाका क्रिक्ट एवं २० छे। का कविया की मिटक एडेंटिय । टमडें টাক, লইয়া কণ্ড করিয়া ভাছাছইতে পরীকা করণ कार्ट्यात वाज (जाव स्टेटव)

বিজ্ঞাপন।

৮৬৮ সাল ১৮ কেজভারি।

১৮৬१ गालित रक्षामणीत र चाहित्वत चर्चार (हाक कीणात o गामामा शुक्रगृर द्वाचिवात भवविवातम माहि-

स्वर्गातके भारति । अन्तर्भाव महि ।

homiss) the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act from the 1st proxime to the city of Patua and its Saburb, Town of Behar, and Dinapore Number of Patna, and to the Towns of Ggs, Tikeres, Doodunggore and Aurun gabad, in the District of Gva.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are re pub habed for general information

No 812

"Notsfications Public

The 19th February 1868

The Governor General in Council is pleased to re-attach to the Bengal Division of the Presidency of Fort William Mr A Rivers Thompson, of the Civil Service, who returned from furlough on the 11th instant

No 817

The Governor General in Council is pleased to reattach to the Bengal Division of the Presidency of Fort William Mr J F Browne, of the Civil Service, who returned from furlough on the 9th metant

No 201

Revenue

The 18th February 1868

Assistant Apothecary R F Knight is appoint ed to the medical charge of No 6, or Cossyah and Garrow Hills Topographical Survey Party, in the room of Assistant Apothecary J Robertson.

NOTIFICATION

The 18th February 1868

It is hereby notified, under Section 2, Act XX of 1856, that the said Act shall have effect from and after the 1st April 1868, within the villages or Mohullas named below, and attuated in Thannah Satkhirrah, in the District of 24 Pergunnahs, and that they are for the purpose of the Act united with the existing Satkhirrah Union

- 1 Polashpore
- 2 Rusulpore
- Etagassa 8
- Radhanaggur
- 2 Under Section 4 of Act XX of 1856, it is w hereby natified that the limits of the said villages

माटदर्य जागानि बाटमद > छ दिथ जन्मि शाहेमां जिलाह क्युर्वक भावेमा मगाद्र & करमाथा मगाद्र & व्यक्तात्र দগরে ও দানাপ্তর নিজানতে এবং গরা জিলার অন্তর্গত गहा ও शिकांत्री ও दूबनगढ़ ও अवसायात नगरत छेक भारेत्वद्र विधान क्षत्रिक कद्वित्वत् ।

रशंव जिलाहेरवरके जात्रजनर्दत भवर्गस्य जिल्ल লিখিত যে আজা প্রকাশ হয় ভাহা সর্বসাধারণের कामार्थ ध्वकाभ करा वाहेरफरह।

> **৮** ३२ मचत् । বিজ্ঞাপন। **श्वशिक**।

১৮৬৮ गांन १३ क्टबादि।

দক্রিসভাধিষ্টিও জীযুত গবণর জেনরল সাহেব সিবিল কাৰ্য্যসংক্ৰান্ত জীবৃত জ বিবৰ্গ ভাষসৰ সাহেৰকে কোৰ্ট উলিয়ন প্রেসিডেন্সীর বঙ্গদেশ বিভাগে পুলকার নিৰুক্ত কবিলেন। ডিনি এই মানের ১১ **ভা**রিখে নির্মিত ইটীহইতে প্রভ্যাগ্যন করিয়াছেন।

₽39 मध्य ।

দক্তিসভাষিষ্টিত ত্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল সাংহেব সিবিল কাৰ্যসংক্ৰান্ত জ্ৰিযুত্ত জে এক ব্ৰৌণ সাহেৰকে কোৰ্ট উলিয়ৰ প্রেসিডেজীয় বজচ্নেশ বিভাগে পুনর্কার নিৰ্ক করিলেন। ভিনি এই মানের ৯ ভারিখে নির ৰিত ছুটীংইতে প্ৰভ্যাগৰৰ ক্ষিত্ৰাছেন।

२०) मच्या

রাজ্য।

१८७८ गान १८ (गढ्मबादि।

আসিফীত আপবিকারি প্রীযুত জে রবর্টসর সাংখ-বেব পদে আসিফী ঔ আপথিকাবি জীযুত আৰ এক नार्रे मारद्व ७ मर जर्बार मानीता ए गारता नर्वरस्त हेर्पाधारिकाम मब्दवत हिक्शिम कार्या मित्रुक्त रहेप्राट्टन ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৮ ফেব্রুজারি।

১৮६७ नारलं २० काहरमंत्र २ बाजामरक मध्यांच मिखती याहेरण्डल स्य एक चाहेरमद्र विश्वाम २६ श्रेत्रामा জিলাব অন্তর্গত সাভক্ষীরা থানার নিম্নলিখিত আৰ ७ मरहाए ৮৬৮ मालिद जाञिल मारमङ ১ छातिथ অবধি প্রচলিত হইবে। এবং উক্ত আইনের অভি প্রায় সফল করণার্থে সেই২ আম সাভক্ষীরা সমহারে मध्युक्त एदे(व।

- १। शनामश्रुत्।
- २, রস্থলপুর।
- ०। इहाशाङ्गा
- 8। श्रापासगत्।
- २। अन्वक्ष मार्लद्र २० चाहरूबद्र व बाह्रांबर्ड मध्यान रमतमा वाहरण्डा व भवनंत्रात्लेत ताल्यावत महीनी are as laid down in the maps of the Govern- কাৰ্ডোর নজার উক্ত আবের যে দীনা বিশ্বিষ্ট হইরা

ment Revenue Survey approved on the 19th May 1856, and sanctioned by the Government of Bengel, as notified in the Government Gassits of the 18th June 1856

3 Under Section 10 of Act XX of 1856, it is hereby notified that the tax to be levied in the said villages or Mohullas, shall be an assessment according to the circumstances and the property to be protected of the persona hable to the same

NOTIFICATION

The 15th February 1868

It is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the following re-adjustment of the jurisdictions of the Moon siffees in Zillah Purneah, to take effect from the 1st of April next —

Moonsiffee Arureea

The jurisdiction of the Moonsiff of Arureea shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannahs Arureea and Mutecaree

Moonsiffee Kishungung

The jurisdiction of the Moonsiff of Kishungunj shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannaha Kishungunj, Bahadoorgunj, and Kaleeagunj

Moonsiffee Purneah

The northern boundaries of the jurisdiction of this Moonsifee shall be conterminous with the northern boundary of Thannahs Purneah and Dhumdaha

The western boundary shall coincide with that of the Zillah and of Thannah Dhumdaha, from the village of Nowlukhee southward to the village of Mhakhund Thence—

The boundary to the south shall pass along the southern limits of the following villages, viz — Mhaikhund, Mhaikhund Melik, Nathpoor, Sirseeah, Beedunarain, Orlaha, Thadhee Rajoo, Roandee, Chundrshee, Dhumdaha and Toorkee Khugha, and thence along the boundaries of Thannahs Dhumdaha and Purneah to the village of Mojwah, and thence—

The eastern boundary shall coincide with that of Thannah Purneah

Mooneiffee Gondwara

On the north the boundary of this Moonsifies shall agree with that of Moonsifies Purneah

On the west and south the boundaries fullow the Zillah boundary to Moham Bhowampoor, and thence—

On the south east and east the boundary shall commide with that of Thannah Gondwara

[मर्वर्गयन त्मारक । अन्ध्रा । अ वार्ष ।]

১৮৫৯ নালের: সে লালের ১৯ ভারিবে প্রাত্য হুইলে বললেশের প্রশ্বেনীকর্তুক অপুবোধিত বইয়া ১৮৫৬ নালের জুন বানের ১৮ ভারিবের কলিকাভা গেরেটে ⇒ প্রকাশিত হর এ২ প্রোবের সেই নীমা হুইবে। "

७। अन्यक्त जारणात २० व्याहरणात २० वाहावरक व्यवस्थित व रमका वाहरण्यक रम विक्र व्याहरणात विक्र व्याहरणात

विकाशन ।

अन्ध्रम जाम ३६ क्व्यूमाति।

ইহাতে সংবাদ দেওৱা বাইতেছে বে প্রীয়ুক্ত লেপ্টে-নেন্ট গবৰ্ণর সাহেব পুরশিক্ষা জিলার মুন্নেন্ট্রী বিচারা-বিপত্যের সীধা লিম্নলিখিত বতে পুনরায় বিদ্ধান করিলেন, ভাষা আগানি আপ্রিল বার্সের ২ ড্বারিখি অববি এবল হইবে।

जाननिवाद युगरमधी।

বেং প্রাব আর্রিরা ও মডিছারির থানার দাবিদ আছে কি পরে ছইবে ভাছাই আর্রিরার মুননেকের বিচারাধিপত্য।

कुकगत्वत्र नुनत्त्रको।

বেং আৰ কৃষ্ণাৰ, ও বাছাছয়গঞ্চ ও কাৰীয়াগণেৱ থানার শাবিল আছে কি পরে হইবে ডাহাই কৃষ্ণাঞ্জের মূলনেকের বিচারাবিপভা।

श्रुविकांत्र मूनरमकी।

পুরণিরা ও ধুমনত থানার যে উত্তর নীরা ভাতাই এই মুনসেকী বিচারাধিপতোর উত্তর নীরা চইবে।

জিলার পশ্চিম সীমার ও সবলধি আম অববি মন্দির্ব-দিগো মাইএও আম পর্বান্ত ধ্যমত থানার পশ্চিম সী-মার সহিত এই মুনসেকীর পশ্চিম সীমা নিলিবে। তথাহইতে—

দক্ষিণ সীমা নিম্নলিধিত প্রামের দক্ষিণ সীমার সঙ্গেং চলিবে, যথা—

নাইখণ্ড, নাহখণ্ড নিলিক, নাথপুর, সিরশিরা, বিশ্ব নারারণ, ওলাহা, থাবীরাজু, রোরাজ্বী, চজাহী, গুর্বদহ ও তুকীথগা, ও ডবাহহঁডে গুর্বহ ও পুর্বিরা বাদার নীবার সজেহ নজওয়া আন পথান্ত চলে, ও ডবাহুইডে

পুরবিরা থালার পুর সীদার সহিত ইহারও পুর্ম সীমা বিলিবে।

शीमध्यातात मुन्दमकी।

बहे यून्टमकोत উखत जीया भूतिश्रात सून्टमकीत উखत जीयात महिक विश्वित ।

পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা মোকাগ ভবানীশ্বর পর্যান্ত 'বিলায় সীমার সংক্ষেহ চলে, ও ওথাংইডে—

দক্ষিণপূর্ম ওপুর্ম দীনা গোঁগগাওয়ার বাদার দীনার সহিত নিলিবে।

Moonsifes Dhundkhora

The jurisdiction of the Moonsiffee of Dhundshorp shall consist of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thannaha Kudhahl and Munhocares,

" Mooderffee Nomabguage

"The jurisdiction of the Moonsoff of Nowabgunge shall connet of the villages which are, or may be hereafter, contained in Thunnaha Amourkusba and Belrampoor

NOTIFICATION

The 17th February 1868

It is hereby notified that Act III (B C) 1864, the District Municipal Improvement Act shall cease to have effect in the Station of Silchar, m the District of Cachar, after the 31st March next, except as regards any taxes which may have become due, or any proceedings which may have been taken under the Act but have not been completed before that date

It is also notified, under Section 2 of Act XX of 1856, that from the 1st day of April next, the provisions of the latter Act shall be in force in the said Station of Silcher and in the village of Tarapore, which shall be united with the Station aforesaid for the purposes of this Act

Under Section 4 it is notified that the bounds ries of the said Station of Silchar and village of Tarapore for the purposes of the Act shall be as follows -

Boundaries of Silchar

North -The Borak River

K

West -The Borak to north west Cantonment pellar, thence Cantonment boundary to south west Cantonment pillar, and thence a straight line to the Coolie Depôt

South -A straight line from the Coolie Depôt to the Luckipore Road behind the Jail

Bast -A straight line from the Luckipore Road to the Borak River and that River

Boundarses of Tarapore

North -The Borak River

West -The Katta Khal of Tarapore

South -The Sylhet and Cachar Road

East. The Military Cantonment

It is further notified, under Section 10 of the said Act, that the tax to be levied under its pro visions in the Stichar Union shall be an assess many according to the circumstances and the property to be protected of the persons liable to still with the same.

व्य (ब्यंडांड चूनरम्मे ।

द्वर श्रांत क्ष्मपारम & मनियादित थानांत जावित आहि कि शहर क्षेत्र काराहे मक्टबाराइ मुन्दनहरूउ विहात्राधिनका।

नवावगरञ्जद यूनरमको ।

(वर आव आयून्कणना ७ वनतावर्गुत्वत योगात भागिम आर्ट्स कि शहा स्ट्रेट छोडाई मरावगरश्वत মুনসেকের বিচারাধিপতা।

विकाशन ।

১৮৬৮ সাল ১৭ কেব্ৰেখারি।

N-58 जारमद वजरमणीत a जाहेमगर हेशांख अर वांत त्मक्ता वादेख्या य काहाक जिलात जर्जन जिल्हा विकारन " मक गरनत नगतामित मिर्च করণের যে আইন প্রচলিত হইয়াছিল ভাছা ৯৬৮ সালের বার্চ বাসের ২১ ভারিখ অববি আর প্রচলিত थाकिटर मा। किंद्र जेक जादिन गर्वात केल जाहैन নতে নে টাকুন পাওনা হয় কি বে কাৰ্যা আয়ত ঘইছা नमार्थ ना रह प्रदम्मार्क छक्त चाहेन क्षातिक क्षाकित्व ।

১৮৫৬ जारणद २० **आहे**रनद २ दांद्रामस्ड आस्त्र সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে বে এই শেবোক্ত আইদের বিধান আগানি আঞিল নাসের ১ ভারিৎ অববি णिलाइ द्यांकारम ७ छात्रांशूत आरम **ध्यान स्टेर**न। **छाहा हरेल ऐक भारेत्यत अधिकांत्र मरुन महनार्द** উক্ত আৰ ঐ নোকাষের সহিত সংযুক্ত হইবে।

উক্ত আইনের ৪ ধারাদতে সংবাদ দেওরা বাইভেছে रा, डेक जारेरमत अधिधात नक्त कृत्नार्थ मिनहर বোঞ্চামের ও ভারাপুর আবের নিম্ননিবিভ দীবা इदेद । यथी-

चिनहरदद मीया।

উত্তর সীমা বরাক মদী।

शिक्ति जीया रेजब्यावारमञ्ज উত্তর शिक्ति खळ शर्वाछ বোবাক, তথাহইতে সৈনাবাসের দক্ষিণ পশ্চিম ভঙ नर्वाष्ठ रेममावासम्बन्धाना, ७ **७वा १६ए७ सूमी नाष्ठ**ि পর্যান্ত সরল রেখা।

দক্ষিণ সীৰা কুলীআডডা অৰ্বাৰ জেলের পশ্চাতে नक्नीशृद्धत्र अथअशिष्ठ मत्रम द्रिषा।

भूर्क जोगा नक्षीभूरवृत् भथवार्या रावाक वनी नर्घास जवन दिया है से मही।

ভারাপুরের দীবা।

উखद्र जीवा (वादाक वर्ती। शीकिय मीया छात्राश्वरतत्र काही थान । मक्तिन जीमा किराडेत व काशाएत नव । नुर्क भीमा देनमावान ।

फेक्स आहेरमव ३० शांताबटक आरता मध्यांम स्वक्रा वारेप्डर्ड व निमन्द्र नवाराद्य छेक बारेदनर वि-बांमगरफ द्य हे।कृत जानात कड़िटफ स्ट्रेटर खाना खिंद-रांति राक्तिरात अरम्। ६ ईक्पीत अन्त्रकृतादः

DECLARATION

The 14th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purposes, vis for Police Stations and Out posts in Zillah Jessore, it is hereby declared that, for the above purposes, the undermentioned land lying in 19 plots is required. The quantity of land and the boundaries of each plot are given herein below —

For Police Station at Keshubpore

Two beegahs of land in village Altapole, bounded on the North by Hurrotoliah road running east and west, South by arable land belonging to Abdool Meer and Golam Allee Meer, East by Buddon Chunder Ghose's Sugar Factory, and West by arable land belonging to Afodee, Meer of Altapole

For Police Station at Hureenakoondoo

Two beegahs of land in Village Parbuttypore bounded on the North by arable land belonging to Arjon Biswas and Ojen Mullick, South by Khal of Boriskhalee, East by land belonging to Ojeer Mullick and Cata Khal, and West by land be longing to Kooran Mundle

For Police Statson at Seemakhalee

One beegah and eighteen cottahs in Village Seemakhalee, bounded on the north by Harash Tollah Sirdar's land South by public path on the bank of the Chittra River, East by Zemindary Cutcherry of Baboo Alongo Mohun Deb Roy, and West by land belonging to Torribullah and Sabor Mamood Biswas

For Police Station at Lohagurrah

Two beegahs of land in Village Lukheepassa bounded on the North by Nobogunga River, South by land of Uma Churn Sha, Last by Badajsarah and West by Lukheebasa Factory

For Police Out post at Sreepore

One beegah in Village Srcepore, bounded on the North by the land of Tara Prosono Sil dah South by River Koomar East by Mowrasec land belonging to Messrs Moran and Co, and West by Sreepore Bazar

For Police Out post at Tullah

Two begahs of land in Village Tallah bound ed on the North by pucka road South by River Cobodak, East by the ditches on the side of the Pashkalee Khail, and West by land of Monohur Chukerbutty

For Police Out post at Chandkhules

Two beegahs and forwand a half cottabs of land in Village Chandkhales; bounded on the North by the house of Amamdee Gain of Shahaparab, South

[भवर्गत्मन्छ (भव्यक्त । अन्तर्भ । ७ वाह ।]

বিজ্ঞাপন :

১৮৯৮ সাল ১৪ কেন্দ্রেকারি। তি জীয়ত লেক্টেরেন্ট গ্রহর কর

वजरणान विश्व (मरल्डेट्स ने गर्मक मार्ट्स जर्मक करेंद्राट्स (य वाजनेत कार्यार्ट्स जर्मक करेंद्राट्स (य वाजनेत कार्यार्ट्स जर्मक कर्माट्स (य वाजनेत कार्यार्ट्स कर्मक कर्मक कर्मक कर्मक कर्मक कर्मक वाट्स गर्मट्स क्रिक क्रिक्स कर्मक वाट्स (म क्रिक्स वाट्स वाच कर्मक कर्मक कर्मक वाट्स क्रिक्स कर्मक वाट्स करा वाट्स कर्म कर्मक वाट्स कर्मक वाट्स कर्मक वाट्स कर्मक वाट्स कर्म करा वाट्स क्रा क्रिक क्रिक क्रम कर्मक वाट्स कर्म कर्म करा वाट्स कर्म कर्म कर्म कर्म करा वाट्स कर्म करा वाट्स करा वाट्स करा वाट्स करा वाट्स करा वाट्स करा वाटस वाटस करा

কেশৰপুরের পোলীস থানার নিবি<mark>ছে</mark>।

आन्छारनान आर्य हुई विषा भूमि, देशंत छेखत जीमा भूर्व शिक्तमगानि शतरणेलात शव, किन जीमा आवक्रनोरवत ७ शानामणानी नीरतत क्विमार्या-शरागी भूमि, भूर्व जीमा वनमञ्च खारवत कर्मात क्रो, शिक्त जीमा जानछारनारनत क्यमी वीरतत कृषिकारवाशि स्ति।

ছরিণাকুণ্ডের পোলীস থালার নিবিজে।
পার্কভীপুর প্রায়ে ছুই বিঘা জুনি, ইহার উত্তর সীহা
অর্জুন বিশাসের ও ওজেন মল্লিকের ক্রিকার্যাপ্রোগী
ভূমি, দক্ষিণ সীমা বরিব থালীর থাল, পূর্ক সীমা
উত্তীর মল্লিকের ভূমি ও কাটা থাল, পশ্চিম সীমা ভূড়াল
মগুলের ভূমি।

সীমাধালীর পোলীল থানার নিনিছে।
সীমাধালী প্রাথে এক বিষা আঠার কাঠা ভূমি, ইহার
উত্তর সীমা চাবাশভূরা সর্জারের ভূমি, দক্ষিণ সীমা
চিত্রালদীর ধারের রাজপথ, পূর্ব্ব সীমা অনজনোহন
দেব রায়ের অমীদারী কাছারী। পশ্চিম সীমা ভরিবলা
ও সাবর মামুদ বিশাসের অধিকৃত ভূমি।

লেবহাগভার পোলীস থালার নিবিতে।
লক্ষীপাশা প্রায়ে ছুই বিখা ভূমি, ইহার উত্তর সীধা
নবগঙ্গা নদী দক্ষিণ সীমা উমাচরণ শাহার ভূমি, পূর্ব্ব সীমা বাদাজশারা, ও পাশ্চর সীমা লক্ষীবাশার কুরী।

অপুবের ফাঁডির মিমিডি।

ক্ত পুর এ। নে এক বিষা ভূমি, ইহার উত্তর সীমা ভারা প্রসম নিক্ষার ভূমি, দক্ষিণ সীমা ক্ষার মন, পূর্বে সীমা মোরান্ কোম্পানির মৌরশী ভূমি, পশ্চিম সীমা শ্রীপর বাজার।

ভারার পোলীস ফাঁড়ির নিবিছে।
ভারাঞানে ছই বিশা ভূমি, ইহার উত্তর সীধা পাকা
পথ, দক্ষিণ সীমা কপর্দ্ধক নদী, পূর্ব্ব সীমা পাখকালী
থালের পার্শ্বশ্বশা, ও পঞ্চিম সীমা মধোহর চক্ষেবন্তীর ভূমি।

हैं। मधालित (भाषीम काफ़ित निनिद्ध।

গাঁদথালি এানে ছুই বিষা লাড়ে চার ফাঠা ছুবি, ইহার উত্তর নীনা শাহাপাড়ার এবানবি গাঁইলের বাটা, দক্ষিণ লীনা বোড়াঘাটার চর লাবে ব্যাভ by land belonging to Showcop Chapder, Nuth, or | অৱগচন্দ্ৰ লাবের ছবি, পূর্ব সীমা বাজপথ, প্রিচম called Chur of Choraghata; East by public road, | तीव (व्यव्ह नाविह कृति। and West by land of Moher Gazen.

For Police Out-post at Cutchooa

Two beegabs of land in Village Cutchooa, bounded on the North by Bhyrub River, South by Cutchooa Khal, East by a pond, and West by Cutchooa Khal

For Police Station at Moonlonahat

Two beegahs of land in Village Odoypore, bounded on the North by land of Gobind Shaha South by Nalooah River, East by Korrah Khal, and West by the land of Jassem Nodia Sikdar

For Police Station at Gosasngunge

One beegah and three cottahs of land in Village Gosaingunge, bounded on the North by Nolo parah, South by road to the River Modhoomuttee East by bank of Modhooeraty River, and West by house of Gobind Majee

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may

> H L DAMPIER Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

COMMUNICATION

No 22

The 25th February 1868

Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Go vernor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, vis, for a road from Sulputta vid Napoo to Kamardah, it is hereby declared that a strip of land about 8# miles in length, and 60 feet in breadth, more or less, abutting on the new line of road from Ballighai to Jellasore, in Mouzah Salputta, Pergunnah Chuck Ismailpore, Zillah Midnapore, and extending to the western side of the Police out-post in Kamardah Chour, Zillah Balasore, is required for the said purpose

This Declaration is made, under the provisions of Sections 2 and 33, Act VI of 1857, to all whom it may concern

> F H RUNDALL, Lieut Col, R E, Joint Secy to the Govt of Bengal, P W D, Irrigation Branch

কচুয়ার পোলীস ফাঁডিব নিমিতে। कृता आदि हुई विया कृति, देशात छेखव जीवा देखवन नव, विक्ति जीवा कहवाबान, पूर्व जीवा शूक्तिवी পশ্চিৰ সীমা কচয়াখাল।

মুমলোমাহাটের পোলীস থানার নিমিতে। উদরপর আবে ছুই বিখা ভ্ষি, ইছার উত্তর সীমা शाविक माशव स्थान, प्रक्रिन जीना मान्या मही, शर्क नीमा क्यताथान, शिक्त नीमा वश्योम् त्यामाया शिक् দারের ভূবি।

গোঁলাইগঞ্জের পোলীস থানার নিমিছে। গোঁসাইগল্প প্রামে এক বিষা ভিল কাঠা ভূমি, ইহার উত্তর সীমা মলোপাড়া, দক্ষিণ সীমা মধুমতী মলীতে नमत्मद्र भथ, भूक्त जीमा मिह्नद्राष्ट्री मनीद्र छीद, अ পশ্চিম সীমা গোবিন্দ মাজিব বাচী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ভাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে **এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।**

> **এচ এল ডান্পিয়**ব वक्रमान्य भवर्गायान्येत अक्षिर (माक्रिकी)।

প্ৰবিক ওক্স ডিপাৰ্টমেণ্ট |

গমলাগমল বিষয়ক।

२२ मन्तर ।

১৮৬৮ गोल २৫ क्लिक्स्वाति। বিজ্ঞাপদ।

वक्रामान्त्र जीयुख लाल्गेतन्त्रे भवर्गत्र मारहव व्यवशक इहेगार्डिन (य उाककीय कार्यार्थ, कर्यार माश्रुव मधा षिया जालभटो व्यवधि कामात्रम् भर्यास भथ धाराज क्रवर्गार्थ वाक्रकोत्र कार्यवास्त्र भवर्गरमध्येत स्थित नक्ष्या चावनाक, काछ अव मश्राम (प्रत्या गाँहरफरह (य পর্ব্বোক্ত কার্যোর মিমিক্তে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত हकु हेन्याहेमशूर शर्रामाद ममश्रा (योषाय रामिटेच **ब्यदि ब्यामयात्र भर्यात्र मृख्य भाष म**्मध्र सूत्रमाधिक ৮ बाहेल ७ ৮ अश्याद जिल अश्य महिल पीय ७ ५० कृष्टे প্রশন্ত ভ্রির প্রযোজন, উক্ত ভূমি বালেশর জিলার कामानम्ह हरत्त्र (भानीम कांष्ठित भन्धिम मिक् भर्यास বিশ্বত।

फक्त ज्विट याशरमत मन्त्रक जारह छ। हारमत कामार्थ अन्य जारमत ५ काहरमत २ ७ अधाताव विश्वासमार्क अहे मध्याम आकाम रशन।

बक् बह दूर्लम, स्मर्लेष्ट्रके कर्तम, बाद हे, भवनिक क्षक्र जिलाई दिए के समस्म हवार्थ कर्याविकारम बक्रामाल्य ग्रावन स्वरंखेय कारेके लाखकाती।

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 14th February 1868

Moonshee Mohmed Ameer, Serishtadar of the Judges Court of Tirhoot, to officiate as Moonsiff of Bhaugulpore

The 17th February 1868

Baboo Otool Chunder Ghose to officiate as Moonsiff of Bazitpore, Zillah Mymensingh

Moonshee Ameerooddeen Mahomed to officiate as Moonsiff of Satkaniah, Zillah Chittagong

The 18th February 1868

The Serishtadar of the Court of the Moonsiff of Gungarampore, Zillah Dinagepore, to take charge of the current duties of that Moonsiffee

LEAVE OF ABSENCE

The 17th February 1868

Baboo Gour Chunder Doss, Moonsiff of Bazit pore, Zillah Mymensingh, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

The 27th February 1868

Bahoo Radhakant Borooah, Moonsiff of Tappore, in Durrang for the late Dusserah vacation, from the 27th September to 29th October last, under paragragh 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

C D FIELD,

Reguetrar

High Court, &co ,
The 29th February 1868

[सबन रमन्दे त्नरकार । अन्तर्भ । अन्तर्भ ।

বৰদেশস্থ কোঠ উবিদ্যুব রাজধানীর হাই কোর্টের খান্তা।

विद्यांश ।

अन्त्रम गांग ३८ क्लाबादि।

ত্রিক্তের অব আহাসতের সিরিভাগার এবৃত গুলুখী নহস্মদ আনির ভাগসপুরের যুদ্দেশের কর্ম করিবেন।

১৮৬৮ সাল ১৭ কেব্রুআরি।

জীবৃত বারু অভুলচজ্র বোব জিলা বয়সুলসিংহের বাজিদপুরের মূলসেকের কর্ম্ম করিবেল।

জীবৃত মূন্দী আবিকদীন মহম্মহ জিলা চট্টগ্রাদের সাতক্ষ্যার মূলসেকের কর্ম করিবেল।

১৮৬৮ সাল ১৮ বেক্তভাৱি।

জিলা দিলাজপুরের অন্তর্গত গঙ্গারামপুরের মুদলেকী আদালতের সিরিভালার ঐ মুদলেকীর চলিভ কর্ম্মের ভার এহণ করিবেল।

EB I

अन्छन् नाम ३१ (कट्टावादि ।

জিলা সরমুনসিংহের বাজিদপুরের মুনসেক ব্রীরুড় বাবু গোরচন্দ্র দাস আপন কর্বিগালরের চলিড কর্ম্মের ভার সিরিভাদারের প্রতি অর্পণ করিয়া অচিছিড কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারামতে মুই গাসের ছুটী পাইবাছেন।

भक्त मान २१ क्लिबादि।

দরক্ষের অন্তর্গত ডেঅপুরের মুনসেফ ব্রীবৃত বারু রাধাকান্ত বজুরা গত ছর্গোৎসবের বন্দের কালে ছুরীর বিধির ১৬ ধারা অভুসারে ২৭ সেপ্টেম্বর অবধি ২৯ অভুটোবর পর্বান্ত ছুটী পাইলেম।

> নি ডি কিন্ত, রেলিঞ্জার।

হাই কোর্ট। ১৮৬৮ সাল ২৯ কেব্রুআরি।

WE 530 1

व्यक्तित्व देखांदात ।

ইভাষার দেওরা ঘাইতেতে বে আগাদী লন ১৮৬৮ লাল তারিখ ১১ই নার্চ বুধনার পূর্বাক দিবাএগার ক্রীর সময়ে নোং কলিকাতার একচেও ঘরে লন ১৮৬৬। ৬৭ লালের উৎপন্ন আকিনের ভূতীর নীলান ছইবেক, ই নীলাবে ৪০০০ লিকুক আকিন বিক্রর ছইবেক, তাহার বিশেষ এই।

| বেছার এজেন্সীর উৎপন্ন জাকিন | | ₹4 00 |
|-----------------------------|---------------|--------------|
| ধানারদ এজেনীর উৎপন্ন আফিন | | 2900 |
| | | |
| | कृमन् जिन्दुक | 8000 |

২ দলা। এইক্ষণে যে নীলানের ইন্ডাহার হইল ভাহার সাধাবণ নিয়ম অর্থাৎ সরভ সকল চলিওৰভ বর্ণানেউ ও এক্সচেপ্ত গেভেটের প্রকাশিত সন ১৮৬৭ সালের ১লা অক্টোবর ভারিখের নিথিও ইন্ডাহার চ্ঞি রাচর অথবা রেবিনিউ বোর্ডের দওরধানার দরধান্ত করিলে সবিশেষ তানিতে পারিবেন।

ত্রন্যা। ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগীর টাকা দাখিলের শেব ডারিখ এবং কিলিবারেল অর্থাৎ ক্রমুডের টাকা দিরা আফিন থালানের শেব ডারিখ লব ১৮৬৮ নালের ১৬ই এবং ২৬শে মার্চ এই ছুই দিবল চনাব্রে ছির করা গেল, অভএব নীলামী ধরিলারগণ যে সকল প্রমিশ্বরী নোট অর্থাৎ ভবকুত নিধিরা দিবা থিকেল, ভাহার থালাস করণার্যে বালাল বেছের রসিদ অথবা কোম্পানির স্থাগজ, কিন্থা অন্য কোন রকন রেম্বারী মাজ্যরী মন্তাবেলাৎ বাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইবা থাকে ডাহা সন ১৮৬৮ সালের ১৬ই গ্রি লোকবার বেলা ছুই প্রহর চারি ঘন্টার পব আর লওযা বাইবেক লা, এবং ঐ আফিবের লাট থালাসী বিবে ক্রিয়ভের পুরা টাকার দকণ বালাল বেছের রসিদ সন ১৮৬৮ সালের ২৬শে মার্চ রহম্পতিবার বেলা ই প্রহর চারি ঘন্টার পর আর লওয়া বাইবেক লা।

৪ নকা। উপরোক্ত এই নীলাদের ইন্ডাহারের লিখিত পরিমাণ আফিষভির বর্ত্তমান বর্ধের সল ১৮৬৬।
৭ সালের উৎপন্ন নীচের লিখিত পরিমাণ বেছারের ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমি বা বেলী হউক পদ্চাৎ
লিখিত ভারিখ হালে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পদ্চাৎ নীলামে ধবা বাইবেক, আর বদিস্যাৎ কোল হেতুপ্রবৃদ্ধ
নিলাদের ভারিখ বলল করিবার আবশাক হব তবে সাহেবাল বার্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবশাক মতে ভারিখ
দল করিবেল।

| W T | 1 4136 | 441 | • | | | বেহারের সিম্মুক | বাসরিসের সিন্দুক | জুমলা সিন্দুক |
|------------|----------------|--------------|-------------------------------------|-------------|------------|--------------------|---------------------|------------------|
| ্ৰ | علاما د | সাল ভাগি | রু ধ ৯ই এঞােল রহস্পতি বাব অং | ধৰা কিঞ্চিৎ | অগ্ৰপশ্চাৎ | ه در ۶ | >,900 | 8,000 |
| | | | ৭ই যে বুংস্পতিবার | | à | २,७०० | 5,900 | 8,000 |
| | | ۵ | ১० हे कुम दूधवाद | | B | ٥٥٥,۶ | >,900 | 8,000 |
| | • | & | ৯ই জুলাই রহস্পতিবার | P | à | 2,300 | 5,900 | 8 000 |
| | | 3 | ১০ই আগত সোমবার | ₫ ' | | 2,000 | 3,900 | 8,000 |
| | | ک | ১০ই সেপ্টেম্বর রহস্পতিবার | ď | | 2,000 | 5,900 | 8 000 |
| | | | ৯ই অকুটোবর শুক্রবার | À | ď | وەدر5 | > 900 | 9,000 |
| | | | »हे म रवसुत्र जामबात | @ | | २,७०० | 5,900 | 8,000 |
| | | ٨ | ৭ই ডিসেম্বর সোমবার | à | à | 2,900 | >,900 | 8,000 |
| • | | • | | | একুল | 20,900 | >0,000 | ٥٥٥, ود |

আর এল মাললস্। একুটিং ছোট লেকেটারী।

বিশৌলিৰ ছক্তৰ সাহেবাদ আলিশাদ বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ন সদ ১৮৬৮ সাল ভারিখ ৪ঠা কেব্রুমারি।

पृतिविवन्नक रेग्जिरात ।

जिना मनीता।

এতেছার নাব! কাছারী কালেকুটরী জেলা নদীরা।

সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ গারার বিধানক্রনে ইহার ছারার সংবাদ দেওরা ঘাইডেছে যে জেলা নদীরার নিম্নের নিথিত মহাল সম ১৮৬৮ সালের ১৩ আফুআরি পর্যান্ত বাকী মালগুলারির নিমিত এবং চলিত আইম ও আকৃটের হারা জন্মত যে দাওবা বাকী মালগুলারির ন্যাব আদার হইবার হকুম আছে তাহার নিমিত এবং চলিত আইনমতে সম ১৮৬৮ সালের ১৮ মার্চ মোং সম ১২৭৪ সালের ৬ টেত বুখবার দিবসে এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলানে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রের হইবেক ইতি সম ১৮৬৮ সাল ভারিথ ১৯ ক্রেজারি বো- সম ১২৭৪ সাল ভারিথ ৮ কার্ত্তা।

এस्ट्रादि शर्रा स्थ्या महाल।

| ১৭ নং ডিহি আলফা পং বাগোয়ান মালিক শান্তিরান রায়দিগর সভত্ত হিসাব বাদে সদর অবা কৌজদারী | 4960/4 869/8 |
|--|-----------------|
| ১৬৭ মং ডিছি ছুবডা পং পাঁজনৌৰ মালিক ঈশ্বরচক্ত মন্তকীদিগর সভন্ত হিসাব বাদে সদর জনা কৌজদারী | 803015 600/r |
| ১৬৭।৪ সং ডিছি ছ্বড়া প. পাজনৌর বালিক উপেজ্রনোহন বস্তুদী সদর জনা । ১০ জংশের দৌজনারী | 9/164 9/164 |
| ১৯৯ নং কিং ইটলাকাতুরা পং পলাশী মালিক প্রাণকৃষ্ণ পালদিগর সভত্ত হিসাব বাদে সদর | |
| सम् दर्गासमानी | 497445 49711 |
| ২১৪ নং ডিছি গাজুবাডেলা পং রাজপুর মালিকিগোলোকচন্দ্র মুখে।পাধ্যাযদিশ্বর সভন্ত হিসাব | - III |
| বাদে সদর ভন্ম ২৪৩ নং ডিহি হাডিছালা পং বাগোষান বালিক শান্তিরাম রায়দিগর সভন্ত হিসাব বাদে সদর | PESAPII |
| चरा स्कोजनाडी | 330FN-\1 |
| ৪৭৭ নং ও শ্যাৰপুর পং ছোসেনউজিয়ান মালিক কালাচাঁদ চক্রবর্তীদিগর সভস্ত ছিসার | |
| বালে সদর অবা | २२३५५५ |

J WESTLAND,
Offg Collector

(कला मिनिश्व।

ইস্তাহাবনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইছাব দারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যুসন ৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ দকার বিধানমতে জেল মেদিনীপুরের সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৮ সালের ১২ আছুআরি বন্দের দিন থাকার ১৩ আছু আবি স্ব্যান্তের দিবস প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আইজজুসারে বাব বাজন্বের ন্যায় আদায় কবা ঘাইতে পারে ভাছা আদার নিমিত্তে সন ১৮৬৮ সালের ৫ মার্চ বাজলা সন্ধ ১২৭ সালের ২৩ কাপ্তাৰ আমলী সন ১২৭৫ সালের ২৪ ফাপ্তাৰ রহস্পতিবার দিবস অত কাছারিতে বিনা আগতে প্রক্রান্য নীলাবে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৬৮। ৮ ফেব্রুআরি।

ध्यथम (खनीत इंखमूरावि कमा धार्य) इंखमा महाल।

| ब | माम | শ্ৰ | मज़्र | म खबा। |
|-------|------------|----------------|---------|-------------------|
| ভৌজী। | महाम । | মালিক। | क्षम् । | |
| F83 | প্থ সরক | নবছরি বস্থ | 85911/3 | লেও ৱেবসু এবং পুল |
| | , य मस्राफ | বিন্দাবন সাইভি | | वसी वाकी आनात क |
| | | | | রণ শীলাব হুইবেক। |

T H H SHORTT,
Offg Collector

किना करिएश्रेड ।

একাছারখাবা কাছারি কালেকুটরি জেলা করিদপুর।

া সাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাজেনে ইখার খারার সংবাদ দেওরা বাইতেছে জেলা করিদপুরের বিশ্বলিধিত বহাল ১৮৬৮ সালের ১২ আযুজারির ডলবের সরকারী বাকী নালগুলারী আলারের নিনিত্ত ১৮৬৮ সালের ২০ নার্চ নোং ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র রোজ শুক্রবার দিবা ২ ছুই প্রাহবের পর অত্ত জেন্তার কালেক্টরীর কাঞ্যারীতে নীলানে ধরা ঘাইবেক এবং নিশ্চর বিক্তর ছইবেক ইডি ১৮৬৮। ডাং ২৭ আযুজারি।

कां अभी रामा रखी।

২৯৯ মং পরগনে বলরখোলা চর নাছিরপুর নীলাম থরিলা ভালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর
ভাষা

20191120

বোড ফণ্ড

301V°

,02FI

(7 S PARK
Offg Collector

INSOLVENT COURT

যোত্রহানের আদানত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT

In the Matter of the ASIATIC WARINE INSURANCE OFFICE, an Insolvent

On Saturday, the 1st day of February instant upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rupees 26 983 0 0 in his hands pay a Dividend at the rate of Rupecs seven per cent (which will amount to the sum of Rupees 17 158 14 1) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly Abstantiated to the satisfaction of the said Assignee

Notice whereof is hereby given
OFFICIAT Assignme's OFFICE
Calcutta, 25th February 1868

In the Matter of JOSI PH WILLIS, an In solvent

On Saturday, the 1st day of February instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rupees 92,555 12 0 in his hands pay a Dividend at the rate of Rupees twenty seven per cent (which will amount to the sum of Rupees 84,184 10 3) upon the several claims admitted on the Schedule of the said In solvent, so soon as such claims shall be duly sub stantiated to the satisfaction of the said Assignee

Notice whereof is hereby given

OFFICIAL ASSIGNER'S OFFICE
Calcutta, 25th February 1868

कलिकाका याजशैन अभिमित उपकारार्थ जामानक।

যোত্রহীন স্থাসিএটিক মাবিল ইনস্রান্ত আকিলের বিষয়ে।

আদৈনি সাহেব বর্ত্তমান ক্ষেত্রজাবি মাসের ১ ভাবিধ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থমা কবেন ভাছাতে ভাজা হইষাছিল যে উক্ত যোত্রছীনের ওলসীলেব যে সকল দাহেরা স্বীকাব হইষাছে ভাহা উক্ত আদৈনি সাহেবের অধ্যোধমতে প্রমাণ চহনামাত্র ভাষার হাত্তে যে ২৬ ৯৮০, টাকা আছে ভাচাহইতে ভিনি উক্ত প্রত্যেক দাওবার ভপব শভকবা ৭, ঢাকাব হিসাবে সক্ষম্ম ১৭,১৫০৪/১ চাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

ইহাতে সম্বাদ দেওয়া গেল। সরকারী আটেসনি সাহেবের দফুবথানা। } কলিক্তি। ৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুঅ।বি। }

ছোত্রহীন জোসেফ উইলিস সাহেবের বিষয়ে।

আদৈশি সাহেব বর্ত্তমান ক্ষেত্রতারি মাসের ১ তারিথ শনিবাব এই বিষয়ে যে প্রার্থন কনের তাছাতে আজ্ঞা হইবাছিল যে ডক্ত যোত্তহীনের তক্ষনীলের যে সকল দাওয়া স্থাকার হইবাছে, ভাহা উক্ত আদৈশি সাহেবের হালোধমতে প্রমাণ হহবামাত্র ভাষার হাতে যে ৯২,৫৫৫৬০ টাকা আছে তাহ হইতে ডিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শভকবা ২৭১ টাকার হিসাবে সর্বস্থান ৮৪,৮৪।০০০ টাকা ডিবিডেও দেব।

ইহাতে সম্বাদ দেওবা গেল। সরকারী আসৈনি সাহেতের দফুরণানা। ক্রিকাত, ৮৬৮ সাল ২৫ ফেব্রুকারি।

বিজ্ঞাপন |

বন্ধমান বাজধানীৰ হনীয়ৎ লামক এক সেবেস্তার त्मादिखामादि अम भूना इदेशाइ जे शामद विजन সম্প্রতি ৩০, টাকা নির্দ্ধাবিত আছে কিন্তু কোন পারগ वांकि थे कर्म आकाष्टका कवित्त विखन इंचि कविया मिछ भागायात। य काम वाकि से भन धार इस मের আকভিকা রাথেন ভেঁছ ঐ বাজবাচীব লিগ্যাল সৰ ২৭৪ মাল ১৭ কা**ন্তা**ণ।

्र त्यचंद्र विवृक्त बाबू फातकमाथ मात्मद निकटि फवियटच्द প্রার্থনাপত্র যোগাভাপত্র সম্বলিত পাঠাইতে পারের किछ (य क्रम सिक्रमानी सात्रकि, वर्गनाशव, क्र साशी-লের অবৃহাত, নিধিতে না পারেন ও বিশেব আইনজ बार्व व गवर्ग मध्यास जानाम एक क्या का का का नाहे छै। हात बत्रैथान कतिवात श्राताचन नाहे देखि ।

वर्षमाम बाजवाती।

[गवर्गरमन्डे (शरकडे । ३,६६ । ७ माई।]



गवर्गायक (गाउँ दिव

TUESDAY, MARCH 3, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।

ইয়াডে সংবাদ দেওখা যাইডেছে বে নিমু লিখিড বিজেবেব বিজ্ঞাপনে বে সক্ষ মহালেব উল্লেখ চইল সে वक्त बहारम गवर्गदरकेत व बालिकी चक् चाटक छाहा मिन्न लिथिछ नियम्ब क्षीम बहेश विक्रव बहेरत।

विकास्त्रत्र निम्नम ।

১ ৷--- প্রস্তোক মভাল পার্থেব লিখিত নির্দিষ্ট সুদর জমার অগীন ছইবা বে বাজি নীলামে প্রথম ভাকেব ক্ষপত্ন সৰ্ব্বাপেকা উচ্চ ডাকিবেক ডাছাকে দেওয়া বাইবে।

২ ৷—বৰ্ত্তমান পাঁট্ৰা এবং বন্দোবন্তের কাষ্য কি প্ৰবল আইনচইতে উৎপর অতু সকল বিক্রেয়েব পরে বহাল থাকিবে। রাজব্বের কাব্যকারকলিগের কৃত জনাবন্দীতে বেং থোদকতা রাইবত আক্ষর করিয়াতে জেভারা ভাষার্মিণের শ্বন্থ মালিতে ব্যথ্য ছইবে।

ত ।- তিক্ত ভাকার আনধিক পণ ছইলে সেই সমুদর টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে ছইবে।

8 1--- अक्रमण होकात अधिक हहेता छाक शर्वत होति अश्मात अक अश्म छरक्षनार माश्रिम कतिए हहेत भीरकारतात्र विषय अक विस बालिया श्वामा कतित्व विक्रतास्त्र श्रक्षमण मित्यत्र मध्याद्व कात्म, किथा तिहे विवय बर्चेड किन बहैरल खर्गाद ध्रवद य जिन काहाती त्थामा यात्र जिहे जिल्ला मधाक कात्म, यति खर्गानके हाका शाधिक भी एत, प्रदेश विक्रा त्रिष्ठ व गण्डिल हैकि गर्वर्गाय के प्रदेश, के अध्यम चलाव विक्रात्त्र मात्र পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপুর্বাক ঐ ফটিকারি ক্রেডার বুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রর চহবে।

ে—শহালের উপর বে সামান্স সমর জনা ধার্ব্য হইরাছে ক্রেডারা ভ্রাডরিক্ত রাস্তা অস্তত ও গ্রন্থা-গবলের সুবিধার নিমিত করও লিভে বাখিত হইবেন। তাঁহারা বে তারিগভাববি ক্রাও মহাল দশল করেন त्मरे के जिल्ला का का का किया के अपने अपने के किया किया के के किया के किया के किया के किया किया किया किया किया जारक व्याचात्र बहेटक शाहित्य।

द्रिविष्ये व्यार्क्त बाष्ट्राकरम्, (मरक्रोड़ी।

্ (_{শেষ্ট}ং ,) শালামের ইশ্ভিহার।

टक्सा व्यक्तिमेन्द्रा

देखांचांद्रमाता काहादी कांत्मक्रीड (क्रम्ब व्यक्तिनेश्व ।

ইগালারা সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে বে, জেলা মেলিনীপুরের জন্তর্মত নিমালিকত থানবহাঁলে এইপুরিনী মালিনী অত্ব সন ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোডাবলৈ বাজলা সন্ত ১২৭৪ লালের ১৫ই টেল্ল জার্মিন মন ১২১১ সালের ১৬ই টেল্ল শুক্রবার জেলা মেলিনীপুরের কালেক্টরি ফাছারিতে দীলান ঘইবেক ৪

এই বহাল যে ব্যক্তি থরিদ করিবেক ভাষাকে জত্র গেজেটের জ্রোড়পত্রের শিক্ষোভাগে ধ্রীষ্ট্রীর্য বোর্টের ত্রিবৃত সেজেটনি সাহেবের আক্ষরিত বিজ্ঞানের নির্মের ২।৩।৪ দকার অধীনে গ্রাক্তিভ্রু ছুইয়েক।

| 143 | • | | ভূষির ভূষাধিক পরিমাধ একরেটে | - | जनद्र अव | 1 | - | A Prince See |
|---|---------------|-----------------------------|--------------------------------|---------|-----------|--------|----------------------|---|
| गवर्गसाम्बेद्ध महो रमानु सम् द्व | ভৌজিৰ নমুদ্ধ। | নাম মহাল ও প্রেগনা। | একরঃ রো পোল | নদর ভৰা | রোড কণ্ড। | একুন ; | नीमारदड़ धार्चत छांक | मस्या ' |
| | ≯ +8 | মহাল ধর্মাপুর পৎ চেডু ৷] | 0 0 25 | | • | | 8110 | बहे नहांन निकाद नी नाम धुदे तक (|

W J Ilerschel, Collector

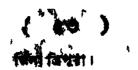
জিলা বন্ধপুর। ইক্তাছারনামা আদালত কালেকুটবী জেলা রন্ধপুর।

ইহার হাবা সংবাদ দেওয়া যাইডেছে যে বজপার জেলাব মধ্যবর্জী নিছের লিখিত বহাল গ্রথবৈধির মালিকী অত্ব ইংবেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ ব্যোজাবেক ১২৭৪ সালের ৫ চৈত্র রোজ মজলবার, জেল' বজপুবের কালেক্টরী কাচাবিতে বিক্রেষ ছইবেক।

>। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করিবেল ভাছাবা গবণমেন্ট গেছেটের প্রাঞ্চলিত রেবিলিউ বোর্টের লেক্টেটারি সাংহবের স্বাক্ষবিত বিক্রয়েব নিয়মেন অধীনে থাকিবেল।

৩। উপবোক্ত পুনর্বিক্রেয় প্রথম পরিদারের নিমিত্ত এবং ভাষার দারে ছইবেক ফ্লেপরিদার আপন দ্বাধ পূরণ ক্ষরিতে জটি কবিষাছে।

| teffe | | | | जा | র জা | Πı | हारक इ | |
|---------------------------------|----------------------|--|------------------------------|-----------------------|-------------|-------|----------------------------|--|
| मदका निम्मासित् सर्धत समुद्र | किमीड़ व्होकोडु मथुर | মহালেন ও প্রগ আরু নাম। | একরের সূসাধিক প্রিষাণ। | शर्षाक्रक्या हाष्ट्रक | डाकाइ होक्स | ताहे। | मीनारमङ्ख्याच । मृत्रा। | क यखका _{है,} |
| • | ્ર | কিসামত শাৰাব ; হাসাগছ পরগ্রেন বামসভাজা ; | ७५।७१२७ | ١٠ | No | reng | 3900 | ः " देणांडांड निवास अन्धन देश्टवणी ७० माजिल त्यस दरेटस्य । |



একাহারদার্থা কাহর্যার কালেকুইরি জিলে ত্রিপুরা।

स्यात वालाम मध्यांच व्यक्षण वार्षेट्रेक्ट्रेड या काल किमात मधावर्की मीट्या देरकेवेट्यटकेत निर्मित थाम व्यक्तिक, वंदर्गेट्यटकेत मामिकि चन्न देरद्राचि ४०५৮ मदमत १५ वार्ड (याजादेवक वालमा १२५८ मदमत ६ देवल तेतुक देशहरूपक मजु विमान,काटमकृति कालाजिटक विकास स्टेटवर ।

২। এই নহালাট যে বাজিরা জ্বে করেল তাহারা এই জ্যেত্পত্তের শিরোভাগে রেনিলিউ নোরের নাজেটর নাথেত্বের আফরিভ বিজ্ঞতের নিরবের অধীনে থাকিবেল।

্র্পূর্ভ দ সমূক্ষার অবিদার অরপ এামের চৌকিলারের যে এরচ এপর্বাস্ত দিবাছেন ভালা ভবিব তে ইলার বিশ্বিত বিশ্বসায়ের সময় ক্ষার অভিত্তিক পরিলারাল আলার ক্ষিত্তক ইভি সম্পদ্ধ ইং ভারিপ ১ আসুআরি।

| corporate | *} | | | 7 | 74 9 | । म _। । | | |
|------------------------|-------------------|---|-------------------------------------|---------------------|-------------|-------------------------|-------------------------------|--|
| i Shu Sumala anicus | बिलाइ वह्डि नक्डे | সভাল ও পর- গলার লাম। | স্থানাগিক য ড একর পবিষাণ। | धार्वाकड़ी द्राजय । | वाखान हाक्म | C#18 | নাল। হেমনু প্রথম ডাক । | मनुबाक्या । |
| or or | ot | পং বরদাখাত মধ্যে ডোওয়ার বলরাম- পুর | अ क्र ^श २०११ ०। ३२ | √ 20€: | 201 | >>> > > > < | • | ্ এই মহালেব বিক্রি ২৭৪ সন বাজনা হইতে খণ্য হইৱেক ইতি। |
| er presite | , 303 | পৃথ সহৰতপুত্ৰ ১৮১৯ ইং ২ কাস্পেনর ডি জির ১৭৩ সং বো রোচর | २०७१ । ० । २८ | 75695 | e N | ንላሥ፥ዛዕ | ٥١٥٠٠ | ভথা। |
| >>-35€5 \$4 | * >28 | পরগলে ববলাখাত ১৮১৯ ইং ২ কাড় কের ডিক্রির ২৫ সং চর বিষ্ণুধামপুরের সিক্ষান্তর পাববাতি- চর বিলাধি | | 8 95 ~ | (a) | 8091 | o | । এই নহালের বিক্রি ১২৭ সন বাজলা- হুড গণ্য হুইবুক্ ইডি। |

बिन्। यदिवयुत्।

हेशांख मध्याम (मध्या याहेख्यक् त्य कविमश्रंत क्रिमात मधावर्थी शंकांश निश्चित प्रशंका अर्थात्वर मध्ये विकास क्रिमात्वर विकास क्रिमाय्या क्रिमाय क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय्या क्रिमाय क्रिमा

এই সকল মহাত যে ব্যক্তি ক্রয় করিবেল এই ক্রোডপত্রের শিরোভাগে রেবিলিউ বোর্ডের সেক্টেরী সাহেবের আক্ষরিত বিক্রয়ের নিষ্ঠমঞ্জধীনে থাকিবেল। ২৮ অংশুজারি ১৮৬৮।

| म्या द्व | | | | भ | বর জমা। | | - | |
|--|-------------------|---|--|-----------------|--------------|--------|--------------------|---------------|
| राषके व मरु†जाट्य टेक्किट्टिट सम्बद्धाः | (कलाड् वहीत नभुर। | মচাম ও প্রথমার ম্যা | আন্দান্তী যত এক ^র পবি মাণ ভূমি। | ধায় কৰা বাজাৰ। | শ্ৰার টাক্স। | মোট | নীলামেৰ প্ৰথম ডাক। | मस्त्रा कंथा। |
| ٦ - | ~P0~ | ধাস ভাং নামকু মাবে চক্র-ভী প সাইভব। | ` | 310 | 10 | ه/اه | 5110 | |
| 29 > | >0.50 | ধাস মহান আইস চোকলা পং হাবিলি। | , | EI 0/0 | 10 | 8 2/0 | 310 | |
| | | 1 1 1 1 | | | | | | |
| | | } * | | | | | | • |
| | | | 1 1 1 | | | | | |

CRUMDER MORUE ROT,

Deputy Collecter

ì

ভিলা করিবপুর।

ইংার হারা সংবাদ দেওবা বাইভেছে জেলা করিনপুবের অন্ত র্গত নিছের নিধিত থাসমহাল গবর্ণমেন্টের গ্লালিকী অত্ব সম ১৮৬৮ সালের ৩ আপ্রিল মোডাবেক বাজালা সম ১২৭৪ সালের ২২ টাত্র শুক্রবার জেলা ক্রিলপুরের কালেক্ট্রবি ফাছারিতে মালাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি থবিদ করিবেক ভাহার এই ক্রোভপত্তের শিবোভাগে বেবিনিউ বোর্ডের জীযুড সেক্টেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিড বিক্রবের নিষ্ঠের অধীনে থাকিবেদ ইভি সন ১৮৬৮ সাল ভাবিৰ ১৮ কেব্রুজারি।

| ı | नाम मध्य 📙 | | | | | সন্ধৰ | ভষা। | | * |
|----------|-------------------------|----------------|---|---|--------------------|-----------|-------|------------------|------------------------|
| | शवर्षस्यरकेत्र शासन माम | ट्टोमिड मध्य । | মহালের ও পরগনার নাম। | একবেডে ভূ মিব স্থান। ধিক পাবি মাণ। | श्रीया कदा वाक्रया | বোভ ফণ্ড। | একুন। | मीलारमङ अथम जाक। | मखना । |
| <u>.</u> | २५१ | e9 6 | সনকানী খনিদা জাএগীন ভালুক আনী মিক পং জা লালপুর। | 4 ৰ পো | | | | ८ ।।०'० | নিছব বিক্ৰম ছই বেক। |

Chunder Monun Roy

Deputy Collector



गवर्गाम् कार्डि

TUESDAY, MARCH 10, 1368.

यक्रलवात ५৮७৮ जॉल ५० गार्छ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

The following Report of a Select Committee was presented to the Council of the Governor General of India for the purpose of maling Laws and Regulations on the 31st Junuary 1565—

RLPORT

We, the undersigned, the Members of the Select Committee of the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations, to whom the Bill for repealing certair enactments which have coused to be in force have become unnecessary was referred, have the honour to report that we have considered the Bill and the papers noted below and have examined by Schedule of enactments which the Bill proposes to rappel

• From Under Scorotary to Geven ment of Bom hay, No 3372, dated 20th November 1867

From Assistant Secretary to Government of Madras, Logislative Department dated 21st December 1867

From Secretary Board of Rovenuc, North Western Provinces No 1250 dated 21th December 1867

Note by Hon ble Mr Hobbouse, dated 28th Dc pember 1867

From Secretary, Board of Revenue North Western Provinces No 15, dated 9th January 1868

ছোম ডিথাটনেন্ট।

ব্যবস্থাপক।

মলোনীত কনিটীর নিম্নলিখিত বিপোট জানুজারি মাসের ৯১ ডারিখে আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ডার্ড বর্ষের শীযুত গর্বার জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার সমী বে অর্পিড হহমারে।

तिरश्रष्ठे ।

যেই আছম বলগীম ও আন্বেশ্যক ছইবাছে আইন ও
ব্যবস্থাকবণার্থ ভাগতবার্ধর শ্রীমুভ গবার কেরল সাছে
বেন মান্সভাব মনে। লাভ কানটার অন্তর্গত আমারেদের
প্রতি সেহত আছল রাচত কবিবরে আইনের পাঞ্লাপি
আর্গত হহলে এ।ম । সেই পাঞ্লিপি ও নিম্নালিবভ
পাঞাদি বিবেচল কর । ইন্দাভিয়ে সকল আহম রাহত
কবিবার প্রস্তাব হুইন ছে ভাহার মিঘ্ট সমালেচিম
করিয়াছি এই কথা সন্মানপূর্বক আত করিসাম।

* বোঘাইখেব গ্ৰন্থেতি ছোট গেকেটারী সাহেখের ১৮৬৭ সালেব ২০ মতেশ্বর ভাবিধেব ৩৩ ২ মহনের পজ।

মাজে জেব গ্রন্থেটের বারস্থাপন কর্ম বিভাগের জ্যাস-প্রাট থেকেটারী সাক্ষেত্রের ৮৬৭ সালের ২১ ভিনেম্বর ভারি-বের প্রা

ভত্তব প'শুষ নেশের বেবিমিউ বেডির সেকেটারী গাংহরের ১৮৬৭ গালের ২৪ ডিগেম্ব ছারিখের ১২৫০ মন্বরের পর।

নাম্যবৰ জীহুত ২০হেখন সাধেৰের ২৯৬৭ সালের ২৮ ভিনেএ মূর ভারিখেৰ লিংগত শভব্য য । ।

উত্তর পাশ্চম দেশের রেথিমিউ বোর্ডেব সেক্টোরা গানেবের ১৮১৮ শালের ১ কামুজারি ছারিবের ১৫ ময়রের প্রা Two of these enactments, Acts No XIX of 1858, and No XII of 1858, we have struck out of list, as we think they will be more fitly repealed by the measure for the consolidation of the stamp laws, which will probably soon be introduced

We have also omitted Act No XXIII of 1859 as being already repealed by Act No XXV of 1865

We have contited Act XIX of 1844 as its repeal might, it is thought give rise to questions as to the power of the Local Government to abolish taxes upon trades in districts which have been annexed since the Act was passed. We have also, at the desire of the Board of Revenue, North Western Provinces, saved sections 16, 17 and 18 of Act IX of 1859.

As some of the persons mentioned in the Sche dule to Act XVIII of 1808 are still alive, it seems undesirable to repeal that enactment

Act XX of 1859 has not yet expired and to repeal it might, we think be premature

It seems undesirable to repeal single sections which merely repeal prior enactments. Such sections sometimes serve to interpret the rest of the enactment to which they belong. We have there fore omitted Act VIII of 1856. Section 1, and Act VI of 1868, Section 2

We have added words saving Act XXIX of 1837 as to the power to prescribe the language and character to be used in revenue and judicial proceedings, and saving Act XXVIII of 1865 as to estates not completely wound up under its provisions

2 We think that the following list of Bengal Regulations (for preparing which we are chiefly indubted to our late colleague the Hon ble Mr Justice Hobbouse,) may safely be added to the Schedule —

Note by Hon ble Mr Hobhouse (undated) 1e pect ing the Acts proposed to be repealed

From Assistant Secretary to Covernment of Inc a Pullic Works Department No. 96F dated 21st Tanuary 1869

Note by Hon ble A G Macpherson dated 27th January 1868

সেই দির্ঘ-টইতে ১৮৫৮ সালের ১৯ আইন ৫ ১৮৫৮ সালের ১১ আইন উঠাইয়া দেওরা গেল। ফলড: ।
ইন্টাম্পের সকল আইন সংগ্রহ করণার্থ যে আইন
মান্ত্রসভাব অভি শীপ্ত উপস্থিত করা যাইবে, আমানের
বিবেচনার সেই পুই আইন ভদাবা বহিত হওবা বিহিত।

৮৬৫ সালের ২৫ আইনছারা ৮৫৯ সালের ২০ আইব পুর্ব্বে ছবিত করা গিবছে বলিয়া ভাষাও ভ্যাগ করি-লাম।

৮৪৪ সালের ৯ আইনএ ডাাগ কবিলাম। কেলনা
বেহ প্রনেশ উক্ত আইন প্রচলিত হইবার পর বিউদীর
দেব অধিকানভুক্ত হইবাছে, সেই আইন বহিত কবা
গলে স্থানীস প্রশ্বনেত সেইহ প্রেদেশে ব্যবসাল্পর
উপার টাক্স বহিত কলিতে সক্ষম হন কি না এই বিষয়ের
বিবাদ হইতে পাবে। আরো ডতার পশ্চিম দেশের
বেবিনিউ বোর্ডের ভাদেশমতে আমরা ১৮৫৯ সালের
৯ আইনের ১৬, ১৭, ১৮ ধার রক্ষা করিয়াভি।

े हिंद्र नात्मत । चाहेत्मत उक्तीत्म (य तास्तिक्षत्मत मार्गात्मय इहेशारक जेवात्मत त्वामर तास्ति चाहानि दर्जमान, अहे (हजूक त्महे चाहेन द्रविक कता चाहित्वत्व त्वाच इहेन।

৮৫৯ সালের ২০ আইনের সময় অভীত হর লাই,
অভএব এই সময়ে তাহা রহিত করা অসময়ের কার্য্য হর
আইন রহিত করণভিন্ন যে২ ধারার অভিপ্রানান্তর
লাই তাহা রহিত করা অবিধের বোধ হইল সেই২
ধারায়ে আইনের অন্তর্গত কলত স্থলবিশেষে ভদ্মারা

সেই আইনের ভাৎপর্ব্য জানিবার স্ক্রিথা হইছে পাবে। এই কারণে ১৮৫৬সালের ৮ আইনের ১ ধারা ও ১৮৬০ সালের ৬ আইনের ২ ধারা ভাগে করিয়াছি।

রাজত্ম ও বিচার সংক্রান্ত কার্যো যে ভাষার এ কক্ষবেব ব্যবহার হইবে ডাহা নির্দ্ধিট কবিবার ক্ষমত! সত্মন্ত্রে ৮৩৭ সালের ২৯ আইন, এবং যে মহালের। কা্যা ১৮৬৫ সালের ২৮ আইনের বিধানমতে নিঞ্জাত্তি হয় নাই তৎসম্পার্কে সেই ২৮ আইন প্রবল রাশিবার কথা দিশাছি।

বোৰ কৰি, উক্ত নিৰ্ঘণ্টসহিত বল্পদেশীয় আইনের নিম্নলিখিত নিঘণ্ট দেওয়া কঠবা। অস্মৃদ দির ভূতপুর্ব মান্যবন সহযে গা জন্তিস হবটোস সাহেব সেহ নিম্ন ণেটৰ অধিকাংশ প্রস্তুত ক্ষিত্রনা।

হে২ আইম রাষ্ড ক রবার প্রথার ছইয়াছে তদ্বিষয়ে যায়ারর হরছোগ সাহেরের নিধিত যন্তব্য কথা। ভারিশ দেওরা যায় নাই।

পর িক ও গ্রাজিগার্টানে তেওঁ ভারতবর্ষের পর্বামেক্টের আহি টি গেকেটারী সংহরের ৮১৮ গালের ২১ আনুস্তারি ভারিবের ৯৬ L নম্বরের পতা।

মানাবর জীবৃত এ জিম ককা মি গাহেবের ১৮৬ সালের ২৭ জানুসাবি ডারিধের লিখিত মন্তব্য কথা।

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal. |
|------------------|---|-------------------|
| VI of 1793 | A Regulation for extending and defining the powers and duties of the Court of Sudder Dewanny Adamlet in I prescribing rules for receiving and deciding up populs from the decisions of the Provincial Courts of Appeal A Regulations—the Regulations passed by the Governor General in Council on the 3rd December 1790 and subsequent dates for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors | |

| Ne. of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|-------------------|---|--------------------------------|
| XV of 1793 | A Regulation for fixing the rates of interest on | So much as is not re- |
| | past and future loans | pealed |
| XXVIII of 1793 | A Regulation for prohibiting British Subjects (ex | The whole |
| | cepting King's Officers serving under the Pre sidency of Fort William, and the Civil Covenant | |
| | ed Servants of the Company and their Military | |
| | Officers) residing at a greater distance from | |
| | Calcutta than ten miles unless they render them | |
| | selves amenulle to the Coarts of Dewanny | |
| | Adambut in civil suits, which may be instituted | |
| | against them by any of the descriptions of persons | |
| | mentioned in Section VII Regulation III 1793 | |
| | and for enabling British Subjects to recover any demands, recover the under the Regulation, which | |
| | they may have upon such persons | |
| XXXI of 1793 | A Regulation for re enacting, with medifications | The whole |
| | and amendments the rules passed on the 23rd | |
| | July 1787 and subsequent dates, for the conduct | |
| | of the Commercial Residents and Agents, and | |
| | all persons employed or concerned in the provi | |
| A 1700 | sion of the Company's investment | Cammah an an mad ann |
| XXXV of 1793 | A Regulation for re enacting with amendments, | So much as as not re pealed |
| | the Rules passed on the 20th June 24th October and 31 t November 1792 and subsequent dates, | hemea |
| | for the reform of the sold and silver c in in | |
| | Bennal, Beht c, and O 1882 and for prohibiting | |
| | the currency of any old or silver com in those | |
| | Provinces, but the nineteenth sun Suca Rupees, | |
| | and the nineteenth sun gold mohur and their | |
| | respective Divisions and Sub divisions into halves | |
| | and quarters, and for preventing the counter | |
| XXVIII of 1793 | forting deficing or debising of the coin | Sections 3 4, 5, and 6 |
| TYAITT OF THE | A Regulation for re enacting with modifications such part of the Rule passed on the 27th June | Decimons o 3, 0, and o |
| | 1787, is prohibits (ovenanted Civil Servants of | |
| | the Company emplyed in the la inistration of | |
| | ju tice or the collection of the atlic revenue, | |
| | lendin, money to a mindars independent tilook | |
| | dars, or other actual proprietors of land or | |
| | dependant talookd irs or fumers of land holding | |
| | fairms immediately of Government or the under | |
| | fairmers of tweets of the everal descriptions of proprietors and firmers of land abovements and | |
| | or their respective sureties and for 14 chicking | |
| | with alterations, the existing Rules probabiting | |
| | Europeans of any description holding pes es ion | |
| | of linds that may be mortgaged to the most pur | |
| | chasin or rentin linds for election houses or | |
| | buildings, for carrying on manufactures or other | |
| | purposes, without the sanction of the Governor | |
| XLVII of 1793 | General in Council | The whole |
| WHATI OF 1190 | A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial | IMO WHOIC |
| | Courts of Appeal and Courts of Circuit and | |
| | prescribing Rules regarding other matters con | |
| | nected with their official situations | |
| II of 1794 | A Regulation for postponing the operation of Sec | The whole |
| | tion LXI, Regulation VIII 1793, in the Zillih | |
| | of Boslepore to the end of Kartie 1201 Bensal | |
| W7 A 1804 | era | The whole |
| V of 1794 | A Regulation for restricting the Sudder Dewanny | The whole |
| | Adamlut, and the Ironneal Courts of App it | |
| | from admitting appeal from decisions pised by any of the Courts of Dewanny Adamit his to | |
| | | , t |
| | I fore denominated Courts of Moinssi Divaring | Y |
| | fore denominated Courts of Mojussil Denamy Adambut, between the 6th April 1781 and the lat | |
| | Adamlut, between the 6th April 1781 and the 1st | |
| | | |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal. |
|--------------------|---|----------------------------|
| VI of 1794 | A Regulation for postponing to the 10th April 179; the operation of such parts of Sections XVIII XIX, XX and XXIII, Regulation XXXV 1793, as regards the silver coin | The whole |
| VIII of 1794 | A Regulation for extending and defining the powers given by Section VI Regulation XIII 1798, to the Registers of the Zillah and City Courts to try and decide causes referred to them by the Judges of their respective Courts and for empowering the Zillah and City Courts in certain cities to refer tent and revenue accounts to the Collectors for report | The whole |
| 1V of 1795 | A Regulation for prohibiting the collection of in ternal duties in the Province of Benares | The whole |
| VII of 1795 | A Regulation for estable hing a Court of Dewan ny Adiwlut or Court of Judicature for trying civil suits in the first instance at the city of Benires and at Mirzipole, Chaz opore and Junpole in the Province of Benares, and for defining the jurisdiction and powers of those Courts | Section 8 |
| X of 1795 | A Regulation for empowering the Sudder Denanny Adiwlut to receive and decide upon appeals from decisions of the Provincial Court of Appeal established in the Province of Penares, and for defining the jurisdiction, powers, and authorities of the Sudder Dewanny Adawlut in that Province | Section 10 |
| XVI of 179a | A Regulation for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors in the Province of Benarcs, for enabling one of the Judge in his capacity of Judge of the Provincial Court of Appeal to transact certain parts of the business of that Court, whilst the other two Judge as Judges of Cucuit, are making the circuits and for providing against the absence or indepension of any of the Judges or their Law Officers and against vacancies in the judicial or law appointments | So much as us not repealed |
| XVII of 1795 | A Regulation for the estable hment of an efficient Pelice in the Privince of Bennies. | So much as is not ; pealed |
| XXII of 1793 | A Regulation for preserving the record of the principal rules regarding the administration of justice and the Ponce in the Province of Benaies pas elbetween the year 1781 and the period of the abelity is of the office of Resident in 1795 and for detain ang what part of those rules are to be considered still in force and for transfer rung the cause depending in the Courts of judy enture abeli had on this date to the Court established in lice of them. | The whole |
| XXIV of 1795 | A legulation for extending to the Province of Renaus Regulation XXVIII, 1793, entitled A Regulation for prohibiting British Subjects (excepting kings Officers serving under the Presidency of Fort William, and Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) resideng at a giver distance from Calcutta than ten miles unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adamset in civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII hegulation III, 1793, and for enabling British Subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have upon such persons." | The whole |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|---------------------|--|----------------------------------|
| XXV of 1795 | A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XLVII 1793 entitled A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit, and prescribing | |
| XXIX of 1795 | rules regarding other matters connected with their official situations? A Regulation for extending to the Province of Benaics Regulation AX, 1793, entitled 'A Regulation for empowering the Zillih and (its Courts the Provincial Carts of Appeal and the Sudder Dewanns Adamlut and the Nizmut Adamlut to propose Regulations regarding in after | The whole |
| XXXIII of 1795 | coming within their contained. A Regulation for entering into a Regulation the Rules passed relative to the cultivation and manufacture of India of a behalf of or by natural born British Surjects and other Europeans having the permission of Government to reside in the Pro | The whole |
| XXXVI of 1795 | vince of Benires A Regulation for repealing Section VII, Regulation VIII, 1794 and empowering the rud of of the Zillah and City Courts to hear upoil from decisions which may be passed by their Regulation and rendering final the decisions of the Judges in all such appeals where the suit may be for money or personal property for making final the decrees of the Judges of the Zillah and City Court in appeals from decisions passed by the Native Commissioners appointed under Regulation XL 1793 for rendering Serberakais or Managers of junt undivided a tries, chable to the efficient Commissioner for hearing and deciding suits under Regulation XL 1793, for providing against the loss or miscarriage of the proceedings in trials referred by the Judges of Circuit to the Nizamut Adambut, or the sentences or order of that Court on such trials and ferestal ishing another Court of Dewa inv Adambut in the districts now comprised in the Zillah of Burdwan | So much as is not re- pealed. |
| XXXVII of 1795 | A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the in titution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature and on petitions presented to those Courts and on the in titution of suits before the Muniff and Claise sixth Section V. R. polition XI. 17, and for the appropriation of the fees so collect d. | I he whole |
| XLVIII of 1795 | A Regulation in problems, (vn need (1911) Servants of the Compiny analysed in the administration of justice or the collection of the public revenus in the Fronce of I chaics from lending money to tabol data z minder putice data, or other netural preprietors of land, or to farm is of land holding farms immediately of General decriptions of private raind furners of land abovementioned, or their respective sureties and for procedure, in the said Province Luro peans of any description holding possession of land that may be more ared to them or puticinal ings for carry 10 on months tares or our rain posses without the sinction of the Governor General in Council | Sections 3, 4 5 & |
| LIX of 1795 | A Regulation for further postponing, to the 10 h April 1796 the operation of such parts of Sections AVIII AIX XX and XXIII Regulation XXXV, 1793, as regards the silver coin | The whole. |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|------------------|---|---|
| LX of 1795 | A Regulation for extending to the Province of Penarcs Regulation XXXVIII, 1795, entitled A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the courts of Civil Judicature, and on petitions presented to the electric and on the institution of suits before the Munsiffs, under Clause sixth, | The whole |
| LXI of 1795 | A Regulation for determining what Sieca Rupees of the mineteenth sun shall be considered as of standard weight in payment in the Provinces of Beigal Behar and Olissa | The whole |
| LXII of 1795 | A Regulation for withdrawing the Mint established at Monshedabad under Regulation XXXV 1793 | The whole |
| 1V of 1796 | A Regulation to provide for the ecca ional absence of the Zillah and City Judges and Magistrates in the I rovinces of Bengal Behar Orissa and Benares from their respective Stations, and prescribing the duties to be perfermed by the Registers of the Courts and the Asistan's on such ocea ion—as well as in the discharge of their official functions | Sections 5 and 6 |
| VII of 1796 | A Regulation for repealing such part of Regulations VIII and X 1/95 as excludes the proprie tors of land from the minigement of their estates on grounds of contumacy or profligacy of character | The whole |
| X of 1796 | A Regulation for the guidance of the Courts of Justice in cases of a difference of opinion on the meaning and construction of the Regulations | The whole |
| III of 1797 | A Regulation for constituting one Court of Circuit to expedite the grad deliveries of the Zillahs and Cities within the several divisions of the Courts of Circuits for Calcutta Dacca, Patna Moorshe dibad and Benares met adot we Courts as provided by Regulation VII 1791 and Regulation | The whole |
| VIII of 1797 | XVI, 179) A Regulation for sendering prosecutions instituted for the recovity of lose sustained by theft and rolbery in the Province of Benaus cognizable in the Cours of Ci il Judic ure and for ascertaming the reportibility in such cases of Ich celdars of places held Khium in the said Province and for transfer ing the normation of the Pleaders for Covinness tinthe veril Courts of Judicature from the Sidder Dewanny Adams to the | So much as is not repealed |
| XI of 1797 | A Re ulation for american the form of Bond to be executed by British Subjects on other not incrible to the Zillih and City (wil Courts on their in tituting suits in such Courts, and for pre riking a form of Bond to be secuted by the suictie of least dants in the above Courts | The whole |
| III of 1799 | A Re da ion for postponing to the end of the Bengulyeu 1701, or to the 10th of April 1498 th oper tion of action XX, Regulation XXXV 1700 within the illah of Selhet | The whole |
| II of 1801 | A Repula on for the more speedy and effectual ad an usur on of justice in the Courts of Sudder | Sections 2, 3, 4 6 11, 18, 16, 17, 18, and 19 |
| IX of 1801 | I) wanny and Niza nut Adaw'ut A Ise_il ton to him to the operation of Section XV, I egulation VII 179), upon persons employed in the salt manufacture, or in the provision of he Company's Investment and to explain and amend Section II, I callilloo XI, 179t, with respect to persons so en ployed and others conged with resistants of process under that acquiation | o much as is not re pealed |
| IV of 1802 | A liceula ion to constitute an occasional Second Court of Appeal for the Division f Dacea | The whole |

| No of Regulation | Title of Regulation | Lxtent of Repeal |
|-------------------|---|---|
| I of 1808 | A Regulation for forming into a regular code all Regulations which may be enacted for the internal government of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English last India Company | The whole |
| VI of 1803 | A Regulation for the guidance of the Magistrates of the several Zillahs in the Provinces ended by the Nawaub Vizier to the honour ible the English East India Company, in apprehending persons charged with crimes or offences and bringing them to trial | So much as is not re pealed |
| VII of 1803 | A Regulation for the establishment of a Court of Circuit for the trial of persons charged with crimes, in the Provinces added by the Nawaub Vizier to the Honourable the English Fast India Company | So much as is not re pealed |
| - IX of 1808 | A Regulation for empowering the Judges of the Zillah Courts, the Magistrates the Judges of the Provincial Court of Appeal, and the Judges of the Court of Circuit in the Provinces ceded by the Nawiub Vizier to the Honourable the Linglish Elist India Company, to propose Regulations regarding matters coming within their cognizance respectively | The whole |
| XII of 1803 | A Re-ulation for the appointment of the Ministerial Officers of the Civil and Ciminal Courts of Judicatue in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourible the Luglish East India Company | Sections C, 7 8 9 10 13, 17, 18 20 and 21 |
| XV of 1803 | A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Previocal Court of Appeal and the Court of Circuit established in Provinces ceded by the Naw and Vizier to the Honourable the English Last India Company and prescribing rules regarding other matters connected with their official situation | The whole |
| XVIII of 1803 | A Regulation for prohibiting British subjects (excepting Kin's Ottice's serving under the Presidency of For William and the Coll Coven need Servarts of the Company, and their Militar Offices) from a reing in the Fromes called by the Nawaub Vizier to the it outle the Inglish East India Company hout to permission of the Governa Cereral in Cource and without rendering their lives and he to the Courts of Adam'nt in an issue which may be in truted against them by any of the arrotions of persons mentioned in Section 19, lead of to recover any demands recoverable in decrete on which they may have up a such person | The whole |
| XIX of 1803 | A Regulation for prohibiting Cover inted Civil Servints of the Company employed in the administration of justice of the ellectric of the public revenue in the revue ceded by the Naward Vizier to the Hacural le the Inglish has Inda Company from leading mency to zemindars and pradent tabold reporter reproprietors of land or dependent Talookdure or | Sections 3 4 5 6 |
| • | farmers of land holden tarms remediat I of Government, or the under farincis or by the of the several descriptions of preprictors and farm is of land above mentioned or their espective sure ties and for prohibitin. I unopenus of any description, holding passasson of land that may be mortgaged to them of purchasing or renting lands in the said. Provinces for ar eting houses or buildings for carrying on manufactures or other purposes, without the sanction of the Govern receival in Council. | |

| No of Regulation | Title of Regulation | Fxtent of Repeal |
|------------------|---|-----------------------------|
| XX11 of 1803 | A Re-ula ion for the guidance of the Courts of Justice established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company in cases of difference of opinion on the meaning and cons ruction of the Re-ulations | The whole |
| XXXIV of 1803 | A Regulation for determining the rate of interest on money in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | Sections 2, 4, and 11 |
| XXXV of 1803 | A Regulation for the establishment of an efficient system of Police in the Provinces coded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English Last India Company | Sections 4, 5, 6, 22, an 23 |
| XXXVII of 1803 | A Regulation for prescribing Rules respecting the provision of the Honourable the English East India Company's investment, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | The whole. |
| XLV of 1803 | A Regulation for the reform of the gold, silver, and copper coin of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the Lnglish Last India Company | The whole. |
| LI of 1805 | A Regulation for empowering the Court of Circuit established in the Provinces ceded by the Nawaub Viziei to the Honourable the Linglish Last India Company and the Nizamut Adawlut to take commission of all depending criminal cases the trial of which had been commenced previous to the period when the Regulations passed on the 24th of March 1803 for the trial of crimes and offences committed in the said Provinces, were directed to tal o effect | The whole. |
| II of 1804 | A Regulation for altering the periods of the half yearly Goal deliveres in the Divisions of Calcutta, Moorshedshid Patha and Benares and for previding a quarterly Gaol delivery in the Zillsha of the Iwenty I am Pergunnahs, Dacca Jelalpine and Moorshedabad | The whole |
| IV of 1804 | A Regulation for the administration of justice in criminal cases in the Zillik of Cuttack | The whole |
| VI of 1804 | A Regulation for rescinding Regulation XXXIX 1503, for establishing I ules for levying a duty on the importation ad exportation of salt in the Provinces eded to the Honourable Company by the Naw in Vizier in the conquered Provinces in the Doorb and on the in ht bank of the Juana, and in the Province of Benares for reducing the rate of duly established by Clause sixth Section IV, Regulation VI 1501, on the importation of Salumba and Balumba Salt in the Province of Benare and for withdrawing the prohibition contained in Section VI of that Regulation on the manufacture of salt within the Province of Benares | So much as is not repealed |
| VII of 1804 | A Regulation for determining the rates of duty to be levied under Sections IV and VII Regulation VI, 1804, on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Vizier and in the conquered Provinces situated within the Docab and on the right bank of the River Jumna | The whole. |

| Ne of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|--------------------|--|--------------------------------|
| VIII of 1804 | A Pegulation for transferring the Zilihs of Alla habid and Geruel pile from the Division of the Ir vincial Ceut of Appeal and the Court of Circuit for the Division of the Ir vinces ceded to the Honourible the Inglish I ust India Company by the Nawab Vizici and for annexing the Zillih to the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of Lenates | The whole |
| I of 1805 | A Pegulation for empowering the Court of Sudder Lewanny Adamlut to hear and determine appoils from the decisions of the Courts of Civil Justice established under the authority of the British Government at Chandernagore and Chinsurah | The whole |
| II of 1805 | A Regulation to explain the existing limit it in of time to the emission of suits in the evil Courts of Instice to provide further limit it in with respect to certain suit in mits and unimity and to make other provisions relative to the idmission and trial of our male suit and of appeals | So much as is not re pealed |
| I ▼ of 1803 | AT ulation for extending to the Privince of Beines Regulation XXI 17) entitled A Rightion for recenting, with medifications it is amendments the Rules pised on the 2 rd of July 1757 and subsequent dates for the conduct of the Commercial Leadents and Agent and all persons employed renceined in the previous of the Company investment and also for exempting from duty all gift and utitudes prediced in the Levine of Brane entitle unit of the restrict of the Honourable List India Company | |
| V of 1805 | A Regulation for forming the Set I ment of the I and a vite of the I revine detailed in a curible the Inglish I at Incia (equivalent). Naviab Vizia for the years 1 1 1 1 1 and 1215 of the I a aly Lix | The whoe |
| VII of 1605 | A Re I tion for empowering the C circle C neight Central organists temp as extending the C circle C neight to C venint i Cool S as in the cith are a state of the cith are a state of the cith are of the cith are of the cith and contact and the cith are considered by the city of the cith are concerned in cornect alternate of the cith are concerned in cornect alternate of the cith are concerned in cornect alternate of the city of the cit | The whole |
| VIII of 1805 | Alembra of reason to the enquer do on a single standed a thin the Door for a single the ball of the River Jumps of deeth term to year of to the Property of the Line and Land lattice of the Line and Land lattice of the Line and Continuent of the Property of the Angle has both a Vector to the Property of the Lander has been described as the continuent of the Property of the Lander has been described as the continuent of the standard of the said Laws and Regulations | Section 6 Clines 2 |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|------------------|--|--------------------------------|
| XI of 1805 | A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the Dooah and on the right bank of the River Jumns and to the territories coded to the Honourable the English Last India Company in Bundlecund by the Pershwa, Regulation XLV 1503 entitled A Regulation | The whole |
| | for the reform of the gold, silver and copper common the Provinces coded by the Nawaub Vizici to the Honourable the Linglish List India Company also for providing for the appoint ment of Native Officers of Covernment employed in the Mint established at Furinckabal under Regulation XIV 1803 and for extending to such Native Officers as higher of Regulation V 1804, as provide for the appointment and removal of the Native Officers of Government in certain Departments | • |
| XVI of 1805 | A Regulation for extending the jurisdiction of the Court of Circuit for the Division of Calcutta and of the Court of Nizamut Adamlut over the Settlements of Chindein fore and Chinsuish in co-tain cises and for defining the powers and duties of the Superintendent of Chandernagors and Commissioner of Chinsuish in his espacity of Majistiate for those Settlem nts | The whole |
| XVIII of 1815 | A Regulation for the appointment of a Magistrate of the Jungle Mehal, in Zllins Beerbhoom Burdwar and Midnipole and for declaring and extending the kulos prescribed for Zemindus and Managers of zeminduress intrusted with the lolice in those Mehals | So much as is not re pealed |
| I of 1806 | A Regulation for abolishing the puri diction of Zillah Mooished ibid and annexing the Mehals composing it to the jurisdictions of the City of Moorshed id and Zillih beetbhoom for all cring the puri diction of the Cents of Cicent and Provincial Courts of Appeal of the Divisions of Calcutta ina Modished ibid for fixing the order of hiding the half yearly Goal Divisions in these Divisions and in the Divisions of Benard and Brighty for resembling such parts of the exiting I gulations is restrict the samp Julges of the Cents of Cicent from proceeding upon the Circuit in their rejective Division, and for extending the authority of the Cents of Nizimut Ydivlut and Sunder Dewring Adiwlut in certain cises. | The whole |
| III of 180G | A P substion for defining the weight and tandard of the idea on a full head in the add and conquered Prove to Legislation XIV 1803 and kegulation XI 1805 and the weight of the cepture in established in the ind Legislations at veneral medical of or fixing a table of rates for regularing the receipt and payment of Rupers of different discriptions during the priods process different discriptions during the priods process different of Lupers not be ingreened by the local lupers not being recalled a discretion XI, 1807 to be the established and Lall silver commutation to discretion on querid Provinces | The whole |
| IV of 1807 | A Regulation for d termining the rates at which Rupe set sor s shall be received and is used in the cald do and conquired I revince during the case tence of the depinent is the neut of the land is venue in the e Provinces | The whole. |

| No. of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|-------------------------|---|--|
| X of 1807 | A Regulation for the conclusion of the ensuing | The whole |
| XI of 1807 | settlement in the ceded and conquered Provinces A Re ulati n for vesting the control of the Cus tems with certain exceptions, in the Board of Commissioners appointed under Regulation X 1507 | The whole |
| XII of 1807 | A Regulation for the appointment of Ameens of Police in the Provinces of Bingil Behar and Orissa and for defining the duties to be performed by them also for blancing a complete Register of Guaris and Witchmen employed by Landholder Farmers and others and decision the responsibility of their employers for the conduct of such a reanism certain cases. | So much as is not repealed |
| XIII of 1307 | A Regular n for m dreets certain parts of R at litten XXV 1/93 Regulation XLV 1803 and Regulation XII 1805 r little to come ments for Rupics of Cld Mohuis, not being of the established coins of | The whole |
| XIV of 1807 | A Regulation for amending the system of Police established at the Lievince of Brane and in the ecoled and conquered Provinces within the Divisions of Barcilly and Bennies al a for extending to those Provinces the provincies contained in Regulation XII 1807 for the appointment of America Police | Sections 2 3, and 18 |
| XV of 1807 | A Regulation for modifying the constitution of the Cours of Sudder D wanny Adams and Nizamut Adams to so far as related to the appointment of the Judges of those Courts | So much as is not re pealed |
| VI of 1808 X of 1808 | A Re ulation in the settlement of the revenues of the zillih of Cuttack A Regulation for the appointment of a Superinten | So much as is not re peaked. The whole |
| A 01 1500 | dent of P lice and for defining his jurisdiction and authority | |
| I of 1809 | A Regulation for rendering permanent the Board of Commissioners in the Upper Liov nees and for investing that board with certain powers in the Province of Fennies | The whole |
| 11 of 1809 | A Regulation for enabling the Commander in Chief to deligate the power of appointing Courts Visit den Native Officers and Silder of detachments from the Ben il army serving beyond sea and for determining the number of Officers necessary for the formation of such Courts Martial | The whole |
| IX of 1809 | A R gulition for empowering the Cale the Provincial Court to accase appeals from the dictions of the Cimmi sioner at Communication dent of Chandeina, ordin certal case and to make further procession for the accumulation of Civil Instice tithe extilements | I've whole |
| X of 1809 | A Regulation f i the establishment of a copper coming in the Province of Lennes | The whole |
| IV of 1810 | A Regulation for at old hing the office of Commissioner in Cuttael | so much as is not re- |
| VIII of 1810 | A Regulation for the appointment of Superintendents of Place in the Divisions of Latna, Benard and Builly | Inc whole |
| XII of 1810 | A Regulation for modifying the rules contained in Scetion II I caulation VII, 1869, and Section VI Regulation X 1803 | So much as is not repeal d |
| III of 1811 | A R whitem for the conduct of the tride of freed nations with the Poits and Scale ments of the British nation in the last Indice and for defining the data ato which such trade half be subject, at such of the said Poits and Scalements as me ammediately dependent on the Presidency of Poit William | pcal d |

| No of Regulation | Title of Regulation | laxient of Reposl. |
|-------------------|--|---|
| VI of 1811 | A Regulation for reconding such parts of Regulation XXVII 1793 as declare the holders of Likherij and Maluziry lands entitled to a compensation on account of the abolition of the siver | The whole |
| X of 1911 | A longulation for preventing the importation of slave from foreign countries and the side of such slaves in the territorial immediately dependent on the Presidency of Lort William | The whole |
| XII of 1611 | A Regulate n for augmenting the number of Judges of the Cuits of Sudd's Dewinny Adambet, according as mas from time to time appear nees no for the despitch of the business of those Courts | The whole |
| I of 1812 | A 1 culstra for modifying certain parts of Re- ulit or 18, 1810 for imposing a duty on her esample ed by see with an except rate hors simported from Europe and for prohibi in the exportation of wollens from Bengal to China | The whole |
| VII of 1812 | A logulation for rescanding Pegulations XV, 1510 and Lv, 1511 | The whole |
| XIV of 1812 | Al Juliti n for molifying in certain ches the Rul contain 1 in Sc ti n II Regulation V, 1812; ariting the grant f leas s by the Propriete of lands in the caded and conquered Province to their ten ints | Sections 2 and 3 |
| XV of 1812 | A I distinction extending to the codel and conquest 1 notines and to the Province of Banics of any arts of R distinct 1811 and for rescribing to their 11 1810 | The whole Regulation, except so far as it extends Regulation I 1811, Section 10 |
| XVI of 1812 | Algaliant mulicition the Julge of the Deminion Vindia et th. Illih of the Twenty for laguary to except ments posed by the Curt flequest for the Lown of Calcutta. | The whole |
| XXI of 1812 | VI minning cutam parts of Re | The whole |
| VII of 1813 | The state of the second and secon | The whole |
| XII of 151, | A to late a ten in high ome of the prosisions | The whole |
| XIV of 151 | ting the comment a tom and town duties 1 to all time to the him, the duties before each him and comparison of herses by sea | The whole |
| AV of 1513 | or through f c D is t of Cutted A I is the sith general abelian of the office f D v to the Chectors of the Index revenue in the sixue a resolutely dependent on the | The whole |
| IV of 1814 | Provided at Within Addition VIII, | The whole |
| VII of 1514 | 151 Alou it in fremediating a part of the provident in the it in clim R gulation X, 18(9 respecting | The whole |
| % of 1511 | the following shows of Regulation 1 1814 respectively. | The whole |
| XIII of 1814 | I twen from ment in todiv 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | The whole |
| XX of 1314 | shound \[\lambda \text{ in the form of a lost will am} \] \[\text{restricted for the form of lost will am} \] | The whole |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|---------------------------|--|--|
| XXV of 1×14 | A Regulation for modifying the constitution and presentation of the Sudder Dewanny Adamlut and of the Provincial Courts, for expediting the trial of civil causes in those Courts and for defining more fully the powers of single Judges holding the sittings of those courts or of the Nizamut Adamlut and Courts of Circuit | The whole |
| III of 1915 | A Regulation for continuing the existing Settle ment of the District of Cuttack, the Pergunnih of Puftaspoie and its dependencies, until the | The whole |
| IV of 1819 | expiration of the year 12.3 Umlee A Regulation for modifying some of the provisions at present 11 force for the collection of customs on certain articles of commerce in the territeries immediately dependent on the Presidence of 1 ort William | So much as is not re pealed |
| II of 1916 | A Regulation for re-establishing the office of Canoougoe in that ports not the Province of Behar which frims the districts of Shahabad Tirhoot Sarun and Behar | The whole |
| III of 1816 IV of 1816 | A Regulation for rescinding Regulation XII 1808 A Regulation for allowing prisoner confined under process of the Civil Courts to deliver potitions upon unstamped paper in certain cases and to make further provision for the treatment of passoners in the Civil Jule | The whole o much as is not re periled |
| VI of 1816 | A Regulation for extending for a further period of three years the existing Settlement of Cuttael I ergunnich Puttispore, and its dependencie in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or netual proprietors of the land | The whole |
| XII of 1816 | A Regulation for the establishment of a Custom House it Cox 8 Bazin for the collection of Go vernment Customs | The whole |
| XIV of 1816 | A Regulation to provide more effectually for the management of the public jails and to enable the Magistrates to mintain good order and discipline in the e jails as well is among the pusioners employed on the public works—Also to place the juliat Alipore in the vicinity of Cilcutta under the inspection and cont of of the Court of Nizamut Adawlut and to provide for the transpitation of convicts to the Island of Mauritius of its immediate Dependencies. | 13 and 14 |
| XVI of 1816 | A Regulation for extending for a further period of five years the existing Settlement in the Provinces ceded by the Niwaub Vizier to the British Government, in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual proprietors of the land | 1 be whole |
| XVIII of 1816 | A Regulation for annexing to the Zillah of Allaha bad the Pergumuh of Handya formerly com posing a part of the territories of His I xcellency the Nawaub Vizier | Sections 3 and 4 |
| XXI of 1816 | A Regulation for modifying Section XLIII, Re_u lation XLV 1805 which prescribes a specified weight for the copper pice to be coined at the Mint of Furrickabad | The whole |
| II of 1817 | A Regulation in reastablishing the office of Canongoe in those portions of the distincts of Ramghur, Bhaugulpore and Purneah, which are | The whole |
| IV of 1817 | A Regulation for annexing to the Zillah of Schar unpore the tract of country called Deyra Doon, formerly composing a part of the territories of the Rajah of Nepaul | The whole |

| No of Regulation | Tatle of Regulation | Extent of Repeal |
|------------------|---|----------------------------|
| V of 1817 | A Regulation for declaring the rights of Government and of individuals with respect to hidden treasure, and for prescribing the rules to be observed on the discovery of such treasure | Sections 3 and 4 |
| IX of 1817 | A Regulation for rescinding Regulation V, 1815 | The whole |
| XIV of 1817 | A Regulation for amending certain parts of Regu | The whole |
| XXV of 1817 | lation II, 1812 A Regulation for fixing the weight of the pice struck at the Calcutta Mint, and for giving general circulation to pice struck at any of the Mints subordinate to this Presidency | The whole. |
| XXV1 of 1617 | A Regulation for authorizing the circulation of Furruckabad Rupees coined in either of the Mints of Calcutta Furruckabad or Benares, or at any other Mint established by order of the Governor General in Council | The whole |
| II of 181° | A Regulation for annexing to the Zillah of Bundle cund the Elakeh of Khundeh appertaining to the Pergunnah of Mahoba together with certain vil lages belonging to the Pergunnah of Choorkee, on the right bank of the Jumna, formerly composing a part of the territories of Nana Govind Row | Sections 3 and 4 |
| V of 1818 | A Regulation for the appointment of a Commissioner to be vested with special powers in the administration of civil affairs in Zillah Cuttack | The whole |
| 1X of 1818 | A Regulation for extending for a further period of five years the existing Settlement in the conquered Provinces lyin, on the right and left banks of the River Jumna, with the exception of the Southern Division of the District of Scharunpore and in the territories ceded to the British Govern ment by Ilis Highness the Peishwah in Bundle cund, in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual proprietors | The whole |
| XIII of 1818 | of the land A Regulation for extending for a further period of three years, the existing Settlement of Cuttack Pergunnah Puttaspore and its dependencies, in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors | The whole |
| XI of 1819 | of land A Regulation for discontinuing the coinage of the Benares Rupee for declaring the Furruckabad Rupee the legal currency of the Province of Benares for altering the Standard of the Furruckabad Rupee, and for defining the rate at which hat Rupee is to be received within the Province of Benares | The whole |
| V of 1820 | A Regulation for imposing a general custom duty on tobacco | So much as as not repealed |
| VI of 1820 | A Regulation for rescinding Sections XLVI, XLVII and XI VIII Regulation XLV, 1803 | The whole |
| I of 1821 | A Regulation for the appointment of a special Commission in the ceded and conquered Provinces for the investigation and decision of certain claims to recover possession of land illegally or wrong fully disposed of by public sale or lost through private transfers effected by undue influence and for the correction of the errors or omissions of the proceedings adopted by the Revenue Officers in regard to the record and recognition of proprie tary rights, and the ascertainment of the tenures, interests, and privileges of the agricultural com | The whole |
| V of 1821 , | Benares and Furruckabad Rupees shall be received in payment of the Revenue of Malguzars, whose engagements are expressed in Gohurshahee or | The whole |
| | Triscolee Rupees | |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|--------------------|---|---|
| V of 1822 | A Regulation for amending certain provisions o Regulation IX, 1808 | f The whole |
| I of 1828 | A Regulation to amend certain parts of Regula tion 1, 1821 | The whole |
| V of 1823 | A Regulation for giving currency, throughout the Provinces dependent on the Presidency of Fort William, to Rowannahs issued by the officers in charge of the Dehlee Territory, for reducing the transit duty chargeable on piece goods, the manufacture of the British Territories, from seven and a half to two and a half per cent, and for making certain other alterations in the Rules applicable to the collection of customs | pealed |
| I of 1324 | A Regulation for enabling the Officers of Government to obtain at a fair valuation, land or other immoveable property required for roads canals, or other public purposes and for declaring in what manner the claims of the Zemindars, and of the Officers in the Salt Department, are to be adjusted in certain districts, where lands are required for the purposes of salt manufacture | |
| II of 1824 | A Regulation for abolishing the Furruckabad Mint and for modifying some of the Rules in force relative to the Furruckabad Rupee | The whole |
| IX of 1824 | A Regulation to extend with certain exceptions and conditions the existing Settlement in the conquered Provinces and in Bundlecund for a fur ther period of five years | The whole except Section 4 |
| V of 1825 | A Regulation for removing certain doubts as to the legality of an union of the powers of Judge and Collector in the same individual | The whole |
| X of 1825 | A Regulation more distinctly to define the meaning and intent of the provisions contained in Regula tions XXXI of 1793, and XXXVII of 1803, which prescribe Rules for the conduct of commercial Residents carrying on trade for them selves | The whole |
| XVIII of 1825 | A Regulation for annexing the Settlement of Chinsurah, and other territories ceded to the British Government by the Government of the Netherlands, to the Zillah and city jurisdictions most contiguous thereto and to provide for the administration of the said Territories | Sections 4 5 8, 9 10 |
| II of 1826 | A Regulation to extend, with certain exceptions and conditions the existing Settlement in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the British Government for a further period of five years | The whole |
| IV of 1826 | A Regulation for expediting the Proceedings of the Mofussil and Sudder Special Commissions acting under the provisions of Regulation I, 1821 | The whole |
| V of 1826 | A Regulation for annexing to the Zillah of Agra the Pergunnah of Goberdhun | Section 2 excepting the first twelve words and Sections 3, 4, and 5 |
| VI of 1826 | A Regulation for constituting the jurisdiction of the Joint Magistrate stationed at Futtehpore a distinct Zillah | Section 2 (lause 2 |
| VII of 1826 | A Regulation for transferring the control of the Benares Mint from the Board of Revenue in the Central Provinces to the Local Committee | The whole |
| ₩11 of 1828 | A Regulation for rescinding parts of Regulation I, 1799 | The whole |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal. |
|------------------|--|----------------------------------|
| 111 of 1929 | A Regulation for abolishing certain official designations amongst the Judges of the Courts of Sudder Dewanny and Nazamut Adawlut and of the Provincial Courts of alwending the rules at present in force which require the Judges of the Courts of Sudder Dewanny and Nazamut Adawlut, or other public officers to take the prescribed on the of office before the Covernor General in Council, for providing for the decision of civil suits and appeal in the Provincial Courts in certain cases for amending Regulation VIII 1820 and for discontinuing the offices of Hindoo and Maho medan Law Officer in the Provincial Courts | Sections 2, 3, 4, and 5 |
| V of 1529 | A Regulation for rescinding part of Regulation X, 1817 and parts of Regulation XXI, 1825 | Section 2 and Section 8 Clause 1 |
| 1X of 1829 | A Regulation for rescinding some of the Rules of Regulation XXXI 1793 and the corresponding Rules for Benues and the cided Provinces, and for placing the Commercial Agents of the Fast India Company on the same footing towards Natives of the country as other persons | The whole |
| XIII of 1829 | A Regulation for abolishing the office of Superint tendent and Remembrancer of Legal Affairs | So much as is not re perled |
| XVIII of 1929 | A Regulation to rescind Section III Regulation IV, 18'9 and to male further modifications in the provisions of Regulation I 1821 and Regulation I 1829 | The whele |
| I of 1530 | A Regulation for assembling certain provisions of Regulation I of 1829 in regard to the administration of Civil Justice in Zillah Midnapore | The whole |
| V of 1830 | A Regulation for amending the provisions of Regulation VI 1823 and for providing more effectually for enforceing the execution of contracts relating to the cultivation and delivery of indigoplint | Section 2 |
| I f1851 | A Regulation for rescinding Clause second, Section III Regulation XVI 1875 | The whole |
| II of 1831 | A R gulation to remove doubts reparding the legility of certain criminal trials | The whole |
| VII of 1501 | A Regulation for enabling the Governor General in Council to afford iclief to the Commissioners of Circuit by vesting the Zillah and City Judges not being Magistrates with powers to hold monthly Goal Deliveries within their respective jurisdictions (whenever that measure may be deemed advisable) and for defining the powers and duties of the Judges or other Officers not being in charge of the office of commissioner who may be appointed to hold any Goal Delivery while se employed | So much as 1s not re pealed |
| 1X of 1551 | A Regulation for the more speedy and efficient administration of justice in the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adamiut | So much as is not repealed |
| II of 1532 | A Regulation for the better administration of Criminal Justice and the Police in certain cases | So much as is not repealed |
| IfT of 1832 | A Regulation for extending the provisions of Regulation X, 1811 | So much as is not re pealed |

| * | No. of Regulation | Title of Regulation. | Extent of Repeal |
|---|-------------------|--|--------------------------|
| • | VII of 1882 | A Regulation for modifying certain of the provisions of Regulation V, 1581 and for providing supplementary Rules to that enactment. | All but Sections 8 and 9 |
| | VIII of 1832 | A Regulation for rescinding Regulation XIV 1814 | Sections 2 and 4 |
| | 22 Je 12 | A Regulation for empowering the Governor Gene ral in Council to abolish the Provincial Courts of Appeal | The whole |
| | .V of 1833 | A Regulation for forming the jurisdiction of the City of Dacca and the Zillih of Dacca Jelalpore into one district | Sections 2 and 4 |
| | VII of 1883 | A Regulation for altering the weight of the new Furiuckabad Rupce and for assimilating it to the legal Currency of the Madras and Bombay Presidencies, for adjusting the weight of the Calcutta sieca Rupee and for fixing a standard unit of weight for India | The whole |
| | I of 1834 | A Regulation for I miting and defining the bound ary within which the Calcutta Town duties are leviable. | The whole |

8 As the Legislative Council of Madras is about to pass an Act repealing the obsolete Regula tions of that Presidency, we have struck out from the Schedule the five Madras Regulations which it contained

4 We also think that the following Ac's may be added to the Schedule Many of them it will be seen, refer to the Piesidency of F rt St Ge rge, and in preparing the list we have been much assisted by a Note drawn up by Mr J D Mayne, the Assistant Secretary to the Madras Government in the Legislative Department —

| • | No of Act | Title or Sulgect of Act | Extent of Repeal | Reharks |
|-----|--------------|-----------------------------------|---|--|
| • | IV of 1835 | Cilcutta Justices of the | The whole | Superseded by Act XXXII of |
| | V of 1830. | Vioonsiffs' fees | The whole | Superseded by Stamp Act |
| 4.5 | XIV of 1835 | Bombay Magistracy | So much as is not re pealed | Superseded by Code of Criminal Procedure Already partially repealed by Act IV of 1551 |
| ζ. | XVII of 1835 | Gold and silver coinage | So much of Section Sas privides that the gold cans therein specified shall bear the words East India Com pany? | com is repealed by Act XIII |
| | II of 1836 | Bombay Customs | So much as is not re pealed | Act I of 1838 repeals the whole of this Act, except Section 1 which is only a repealing Clause |
| | XI of 1836 | Jurisdiction of Courts | So much as is pot re peded | Obsolete |
| | XXIV of 1836 | Nativo Judges—Madra and Bombay | | Sections 1 and 2 enact that Native Judges shall be de signated as Principal Sudder Ameens, Section 3 establishes a privilege Section 5 no person exempted from juris diction of Assistant Judge of Bombay Section 4 debars a European Principal Sudder Ameen from his privilege of being tried by the High Court |
| | | | | l . |

| No of Act | Title or Subject of Act | Extent of Repeal | Remares |
|------------------------------|---|--|---|
| XXIX of 1836 | Sudder Ameens' fees | The whole | Section 1 empowers the Sudder Adawlut to siter the number of Sudder Ameens This office is abolished in Madras Section 2 abolishes the fees of Zillah Register, whose office is also abolished |
| XXIV cf 1837 | Mofussil Police (Bengal) | The whole | Obsolete |
| XXXIV of 1837 | Judiciary system Madras | The whole | Rendered unnecessary by Code of Criminal Procedure, Sections 25, 39, 40 and 355 |
| XIV of 1839 | Ganjah and Bhang- | The whole | Obsolete |
| XXIV of 1833 | Bank of Bengal | so much as is not re | Ditto |
| XXVIII of 1838 | Supreme Court—Perjury | The whole, except as to the Straits' Settle ment | |
| XXXI of 1838 | Supreme Courts—Crimi nal Law | The whole Act, except Sections 30 and 31 | Superseded by Penal Code and L tiers latent of December 1560, Section 30 Section 8 is repealed by Act XVI of 1852 |
| III of 1839 | British Subjects | So much as is not re pealed | Declares that no one shall be exempt from jurisdiction of Revenue Courts and Moon siffs Section 2 relates to decrees made before February 1839 |
| XI of 1839 | Institution fees on appeal to Privy Council | The whole | Abolishes institution fees on appeal to Privy Council |
| XIII of 1839 | Port dues, Madras | so much of Section 6 as relates to the Madras P esidency | Superseded by Madras Act VII of 1867 |
| E 881 fo 11 XX | An Act for enabling per sons charged with offences to make their defence more effectually | Section 6 | Sections 1 and 2 may be repealed, the usage being established Section 3 is superseded by Act XIII of 1865 |
| XXV of 1839 | Bombay Masistrates | The whole | Sections, 4 and 5 I xcept so far as it is a repealing Act, this is superseded by the Code of Criminal Procedure |
| XXXI of 1839 | An Act for remedying certain defects in the Statute 9 (eo iv , Cap 71 relating to the coin | The whole | Superseded by Penal Code, Cap XII |
| IX of 1940 | An Act for amending the liw administ red in Her Maj sty's Courts of Justice with reference to arbitrations damages and interested witnesses | The whole Act except Section 2 | Section 1 is superseded by Act II of 1850, Section 18 Sections 3, 4 and 5 by Code of Civil Procedure, Cap VI Section 6 is obsolete |
| X of 1840 | An Act for the abolition of certain pil_inn tixes and for the superinten dence of the Temple of Juggernath | | Section 1 merely repeals Section 2 is superseded by the Codes and Act XX of 1863, Section 14 |
| XXV of 1841 | An Act for amending the law concerning imprisonment for contempts of decrees or orders made by Courts of Equity | So much as as not re | Sections 1 and 2 are already repealed by Act V of 1855, Section 7 The other Sections are obsolete, since Courts of Equity, as such, have ceased to exist in India. |

| No of Act. | Title or Subject of Act | Extent of Repeal | Remarks |
|----------------------|--|--|--|
| XXVI of 1841 | An Act for extending in cases governed by English law certain provisions of the Statute 3rd | | Section 2 abolishes wager of law Section 5 is superseded by the Code of Civil Proce dure, (ap VII Section 6 |
| • | and 4th William 1v, Cap 42 entitled, 'An Act for the further amen's ment of the law and the better advancement of justice | | by Act II of 1500 Section 18 |
| XXVII of 1841 | An Act for appropriating the unclaimed dividends on Insolvent Letatus | Sections 3 and 4 | Section 3 is superseded by Statute 11 & 12 Vic, Cap 21 S 46 Section 4 is absolute |
| XXX of 1841 | | pealed | Section 1 is repealed by Act XVIII of 186' Section 2 is superseded by the Penal Code Section 3 is a repeal ing Clause |
| XVI of 1842 | An Act conce ning the terms of leases granted by Zemindars and Pro prietors | | Modifics Sections 2 and 3 of Bengal Regulation XIV 1812 which Bill proposes to repeal |
| VII of 1843 | Provincial Courts of Appeal and Circuit in the Presidency of Fort St George and for establishing new Zillah Courts to perform their functions, for establishing Courts constituted according to Regulations I and II, and Regulations VII and VIII of 1527 in place of the existing Civil and Cirminal Zillah Courts and for extending the Civil jurisdiction of such Courts | 40, and 46, and so much of Sections 1 4,8 20 23 and 44 as refers to subordinate Judges and Sudder Ameens | Sections 16 45, 46 and so much of Sections 1 4, 8 20 23, and 24 as refers to subordinate Judges and Sudder Ameens are useless owing to the abolition of their offices in Madras |
| XVI of 1843 | An Act regarding the offering of rewards for the apprehension of offenders | Che whole | A repealing Act |
| VI of 1844 | An Act for abolishing the levy of transit or inland customs duties for revising the duties on imports and experts ly sea and for detriminathe price at which sult shall be sold for home consumption within the territories sulject to the Covernment of Fort St. George | 47 and so much of Schedules A B and C us is not repealed | are superseded, except as to salt and opium by Acts VII of 1859 and VI of 1863. The unrepealed parts of Schedules A and B are super seded by Act VI of 1863. Schedule C is superseded by Act VI of 1863. Section 25. |
| IX of 1844 | An Act for authorizing the S institution of suits in the Courts of Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens | Ameens in the Presidency of Fort St | the office of Sudder Ameens is abolished in Madras |
| X of 1844 | An Act to amend the law T respecting the period of the execution of persons convicted of the crime o murder | (reorge he whole | Now unnecessary |

| No of Ast. | Title or Subject of Act | Extent of Ropeni | Remarks. |
|---------------------|--|------------------------|---|
| IX of 1845 | Schedules of import duties, annexed to A t XIV of 1-86 to Act I of 1-38 and to Act VI of 1814 and for repeal | praled | Partially repealed by Act I of 1852 Sections 1 and 3 merely repealed Section 2 relates to a repealed Schedule The whole superseded by Customs Duties' Act, 1867 |
| XXVIII of 1845 | ang Act XV of 1844 An Act for the improve ment of the administration of justice and despatch of husiness in the Supreme Court of Judicature at Fort St. George | The whole | Superceded by Madras High Court Letters Patent, 28th December 1865 |
| II of 1847 | An Act to declare the meaning and extent of certain words in Act V | | Act V of 1840 is repealed by Act XVIII of 1863, Section 9 |
| IV of 1847 | In Act to authorize the Governor in Council of left St. George to appoint any Military Officer a Might trate | The whole. | Superseded by 24 and 25 Vic, C 54. |
| XI of 1847 | An Act to authorize the reception of convict tran ported from Her Majesty's Settlement of Hong Kong | | Obsolete |
| XII of 1847 | An Act for repealing the law which authorizes the imposition of fines on Violonsiffs and Sudder Ameens | | A repealing Act |
| XXI of 1847 | An Act for the improvement of the idministration of justic and depitch of business in the Supreme Court of Judicature at Bombiy | | Superseded by Letters Patent of Iligh Court |
| XXI of 1848 | An Ac for avoiding | Section 2 | Superseded by Act Vivesof |
| XXII of 1848 | An Act to simple 3 indict ments for formers | The whole | Superseded by Act XVIII of 1862, Sections 15 and 25 |
| IT of 1949 | An Act for enabling one Police Ministrate to exercise in certain case the powers of two Justices in the Presidence of lost St. George | | |
| IX of 1850 | An Act for the more east recovery of small delt and demands in Cil cutta, Madias and Bom buy | as refers to writs and | |
| XXIX of 1820 | An Act to amend Act | The whole | Superseded by Penal Code, See tion 3.28 |
| III of 1851 | prevention of personing An Act to antend Regula tien X of 1919 and Act XXIX of 1835 for presenting the unlawted manusciture and transportation of solt | | Already repealed as to Lower Provinces |

| - | 1 | <u> </u> | |
|--------------------|---|---|--|
| No of Act | Title or Subject of Act | Extent of Kepeal | Remarms |
| XV of 1852 | An Act to amend the law of evidence | Sections 1, 2, 4, 11, and so much of Section 13 as creates a felony and declares the punishment and provides for the trial of the principal and the accessory | sided by Act II of 1855. Sections 18, 19, and 20 Section 11 is rendered unneces sury by Penal Code Sections 191, ill (c), and 218 The part of Section 13 proposed |
| XVII of 1858 | An Act to repeal Regulation VII of 1916 and to declare the law which is | | to be repealed is rendered un- necessary by Penal Code Sec- tions 463 and 471, and Act AVIII of 1862, Section 20 Section 1 is a repealing Clause Sections 4 and 5 relate to proceedings had and crimes |
| VI of 1854 | to be in force in the tract of land granted to Muharujah Imrit Ra. An Act to amend the practice and course of proceeding on the equity | | committed before November 1553, and are obsolete Superseded by Code of Civil Procedure |
| XXV of 1854 | side of Her Majesty of Supreme Courts of Judicature at lort William in Bengal, Madias and bombay An Act for discontinuing the pisetice of issuing | Che whole | Part merely repeals—the rest is obsolute |
| II of 1855 | wan ints for the pay ment of money from the treasuries of the Col- lectors An Act for the further im provement of the law of cyidence | Sections 1 9 5, 53 54 55 and so much of Section 2 as re | |
| * * | | lates to Acts and Ru | by Act I of 1868, Sections 7 and 8 Sections 53 and 54 are no longer required under the altered practice of the High Courts Section 5 are lates to Act VI of 1854 which the Bill proposes to |
| V of 1800 | An Act to assimilate the process of execution on all sides of Her Wijes ty's Supreme Courts and to extend and amend the provisions of Act XXV of 1841 | the whole Act, except as to the Straits' Set tlement | repeal Super eded by ActVIII of 1859 and rules framed under Let ters Patent to High Courts |
| XIX of 1505 | | So much as is not re pealed | Section 1 is a repealing Section Sections 2 3, 4, 6 and 7 are superseded by Act VIII of 1809 The parts of Madras 1 equiation XV of 1816 which are made applicable to District Vioonsiffs by Sections 6 and 7 are already repealed by Act X of 1861 And Section 5 is repealed by Act XVII of 1862 |
| XXV of 1855 • | An Act to empower the Session Judge of Coim bator to hold Sessions at Octacamund on the Neil gherry Hills | The whole | Superseded by appointment of a Civil and Sessions Judge of Ootacamund |

| No of Act, | Title or Subject of Act | Extent of Repeal. | Renars. |
|--------------|---|---------------------------------|---|
| XVI of 1858 | An Act to extend Act XXV of 1855 | The whole. | Superceded by appointment of a Civil and Sessions Judge to Ootacamund |
| I of 1860 | An Act to empower the Governor General in Council to increase the rate of duty on salt imported into the North-Western Provinces of the Presidency of Bengal | | Section 1 is a repealing Clause. Section 3 is obsolete. |
| X of 1860 | An Act to amend Act VII of 1809 (to alter the duties of customs on goods imported or exported by sea) | So much as 1s not re pealed. | Superseded by Customs Duties Act 1867 |
| XVII of 1860 | An Act to repeal Act V of 1858 (for the punish ment of certain offenders who have escaped from jail, and of persons who shall knowingly harbour such offenders), and to make certain provisions in lieu thereof | Sections 1, 4, and 5 | Section 1 is a repealing Clause. Sections 4 and 5 relate to sentences passed and offences committed before 26th April 1860 |
| XXX of 186Q | An Act to remove the Per gunnah of Koonch and Calpee in Zillah Jaloun from the operation of the general Regulations | The whole | Obsolete |
| LIII of 1860 | An Act to amend Act X of 1809 | The whole | Section 1 refers to smits insti- tuted before 26th December 1860 Section 2 refers to suits or appeals dismissed be- fore 26th December 1860 |
| I of 1861 | An Act for the improve ment of the administration of justice and despatch of business in the Supreme Court of Judicature in Bombay | The whole | Superseded by Letters Patent, 28th December 1865 |
| VI of 1861 | An Act to alter the time from which the Indian Penal Code shall take effect | The whole | Obsolete |
| XI of 1862 | An Act to amend Act X of 1860 (to amend Act VII of 1809 to alter the duties of customs on goods imported or exported by sea) | The whole | Superseded by Customs Duties' Act, 1867 |

5 We recommend that the Bill be passed with the omissions and additions above stated

CATOUTTA,
The 25th January 1868

F R COCKERELL.
W N MASSEY
E L. BRANDRETH
M J SHAW STEWART
WHITLEY STORMS

Asst Secy to the Goot of India, Home Dopt (Legislative)

[शवर्गदवन्ते त्यदक्षते । अन्धन । ३० वाह ।]

| म् आहेरनप्र वच्छ । | আইনের আথা। | বে পর্যান্ত হইল। |
|--------------------|--|--|
| 3950 RI & WI. | বছর পেওরানী আলালতের সাহেবদিগের শক্তির আ বিক্যের ও বডের নির্ণয়ের এবং যে সকল বোক্স হা বক্ষসল আপীল আলালতে নিম্পতি হইরা পরে বাস্তব্যানী আলালতে আপীল হয় সে সকল নোক্ষমা শুনিবার ও নিম্পত্তি করিবার দীড়ো নি বিভের আইনের | a पात्रो। |
| ১৭৯০ সা ৯ আ | ইংরেজী ১৭৯০ সালের ও জিলেলের ভ্রুবছইডে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ও জিলেছর ও জন্য বেং ভারিখে অপরাধিদিশেরে ধরিবার ও ভাষারদিশের সমস্ত বোকজনার বিচারার্থে বে সকল আইন নির্দ্ধিতী ঘটনাভিল ভাষার লিখিত সর্গ্ম বিশেষের পরিবর্তে পরিষ্কার ও মুক্ত করিবার আইনের | 90, 06, 05, 09, 08, 50, 80, 95, 92, 90, 89 |
| ১৭৯০ না ১৫ আ | পুর্কের ও আগানি কর্ম্বের মনের নিরিপ ধার্ক্যের বিধরের জাইনের | যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই ভাষা। |
| 3933 NI 21 WI | শ্রীবৃক্ত কিতিপালক বাদসাহী দৌল এবং শ্রীবৃত কোম্পালি বাহান্তরের সবকারের চিহ্নিত চাকর ও লক্ষর ইংবেত লোক ছাড়া অন্য ইংরেজ লোক দিগের কেছ শহর কলিকাতা ছইতে ৫ প্রাচ ক্রেন্সের অধিক অন্তরে রহিতে সেই জিলার দেওরানী আদা লভের জন্ম সাহেবের দিকটে তাঁহার লিখিত এমত একরার যে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৩ স্থতীয আইনের ৭ সপ্তম হারাব প্রস্তাবিত লোকদিগের কেছ কোম দাওরার মোকদ্দমার তাঁহার নামে নালিশ কবিলে ভাহার জ্বাব দেন দাখিল না চইলে নিষেধের এবং ঐ ইংরেজ শোকের যে দাওবা যাহার উপর থাকে ভাহা আইন সকলের মতে পাইবার হইলে দেওযাই বার বিবরের | |
| ০১ খা | ইংরেজী ১৭৮৭ সালের ২০ জুলাই ও ডাছার পর বেং ডারিখের বেং আইনের ছতুমনতে জীবৃত কোম্পানি বাছাত্তরের সরকাবের িছিত চাকর সাহেবেরা ও জনা২ লোক সরকারের নহাজনী কার্য্যে নিযুক্ত আ ছেল সেই কুকুমের পরিবর্ত্তে পরিছার ও ছুরুন্ত ক্রিবার বিষয়ের | |
| * ১৭৯৩ স' ৩ঃ আ | ইংরেজী ১৭৯> সালের তারিখ ২০ জুন ৪ ২৪ অকুটোবর ৪ ১১ নতেত্বর ও অন্যান্য তাবিপের অবধারিত বে সকল আইন স্থান বাজালা ও স্বরে বেচার ৪ স্থান উড়িবায়ে স্বর্গ ও রুজতের মুদ্রা নির্মাণের অর্থান সোণার মোহর ও রুপার নাকা জরবের সেবেও বিলির অর্থের চলল ছিল ভাছার লিখিত অন্দর্শ বিশ্বর লোখন ও পবিবর্তান্তে জারী হইবার এবং স সল মোহর ৪ ৯ সম সিকা টাকা ও ভাছার অংশ কুম মুদ্রা অথাৎ রেজনি নেওয়ার অন্যহ রুকম মোহর ও টাকা চলমো ব্যবস্থা ছগিত হইবার এবং কল ও গৌটা জর্থাৎ তামা ও নেকী ও ছাটুরা আলি মৃদ্ধ বুক্য না করিতে পারিবার আইলের | माहे जारा । |

| चारेरमत्र मच्छ । | ভাইদের ভাব্যা। | বে পৰ্যন্ত রাইভ বইন |
|------------------|---|---------------------|
| ১৭৯০ সা. ১৮ আ | हेश्तको २०४० जाला २० ज्लाव व काहेला कीवृक्ष काला विवाह त्य जावात व काहेला काला विवाह कार्या काला कार्या का | o, 8, 4, 6 % 47#11 |
| ৭৯০ সা ৪৭ জা | সকল মক সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সাযেবী আদালতের জন সাহেবদিগের পরক্ষার প্রমার্শেন একা লা হইলে ভাষা সাবিবার এবং ভাষাবদিগের সম্পর্কীয় অন্যহক ব্যক্ষিবার বিষয়ের | |
| ১৭৯৪ সা ২ আ | ইংনেজী ১৭৯৩ সালের ৮ অফীস আইলেন ৬১ ধারার ওকুন বাজনা ২০১ সালেন কাত্তিক মাসের শেষ প্রযান্ত জিলা ভাগলপুরে চলন না হইবার বিষয়ের | मन्पूर्व चाइन । |
| ৭৯৪ সা ৫ আ | পূর্বে যে সকল জাদালতের নাম মা সল দেওয়ানী আদালত ছিল সেই সকল আদালতে হ্-রেজী ১৭৮১ সালের ৬ আপ্রেবের পরে ইংবেজী ৭৯৩ সালের ১ মে ভাবিথের পূর্বে যে সকল মোকদ্দমা এক প্রকাব নিস্পত্তি পাইযা পরে সেই কালের জাই নের মতে ভাহার লেব নিস্পত্তি হুইয়া থাকে ভাহার কোন মোকদ্দনার আপীলেব নালিশ এক্লেন সদর দেওযানী জাদালতে ও কোন মফ সল আপীল জাদালতে না হুইবার বিবয়ের | |
| `৭৯৪ না ৬ আ | हैश्दबंधी १৯० मार्लिय ०६ आहेरनंत्र ३৮ धात्री ७ ३৯ धात्री ७ २० धात्री ७ २० धात्रात्र क्रमीय खत्रव कार्या ६ होकी ७ जाहात ८ व्यक्ति हमस्मत्र कार्या हैश्व जार्र होना ७ जार्या भारत हैश्व मार्मित ३ जार्या भारत होना व जार्या भारत होना हैश्व मार्मित ३ जार्या भारत होना व | जन्भूनं चाहेत। |
| >৭৯৪ সা ৮ আ | ইংরেজী ৭৯০ সালের ১০ ত্রযোদশ আইলের ১ যন্ত্র যার্যায় সকল জিলা ও শহরের দেওয়ানী আদা লভের জজ সাহেবেরা আপন্দর বেজিন্টর সাহেব দিগের যেই মোকদ্দ্যা বিচার ও নিম্পান্তার্থে সম্বর্গন করণের বিষয়ে যে ত্রুম লেখা যার সেই ত্রুমের বাজ্ল্য ও প্রবল্ভার এবং ঐ জজ সাহেবেরা কালেন্টর সাহেব্দিপের স্থানে মালের মোভালক হিসাবের বেওব কৈকিবৎ ভলব করিয়া লইতে ক্ষম্ভারাখিতে পারিব র | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৭৯৫ সা ৪ আ | এলাকা বাবাণলৈ সামরান্তের হাসিল লগুল মৌকুকের | সম্পূৰ্ণ আইন। |

| आहिएमङ्ग मण्ड । | আইদের আখ্যা। | বেপর্বান্ত রুহিড় ছইল। |
|---------------------------|---|-------------------------------------|
| '१७६ मा १ | এলকা বারণসে শহর ও জিলা মীবজাপুর ও গাজিপুব ও জওরানপুরে প্রথম নালিশী সকল বোকল্মা শুনিবার ও ভাহার বিচাব ও নিস্পত্তি করিবার অর্থে দেওযানী জাদালত সকল নিদ্ধায়া হইবার এবং ঐ জাদালত সকলের এথক্তিয়ার বিবরিবার | ৮ ধারা। * |
| ১৭৯৫ সা ১০ অ ¹ | সদর দেওবানী আদালতের সাহেবদিগের এলাকা বাবাণলের মফ সল আপীল আদালতে নিস্পত্তি হওয়া মোকদ্দমা সকলের আপীল লইবার ক্ষমতা প্রথার এবং ঐ সাহেবদিগের যে কর্তৃত্ব সেই সকল বোকদ্দমার প্রতি চলিবে ভাষার বিবরণের আইলের | • ধারা। |
| ১৭৯৫ সা ১৬ জা | अमान्य वादानरमद्र मरक्षा क्षान्य विद्यान विद्यान विद्यान विद्यान कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि | যে আ শ পূর্কের রহিত হব নাই ভাষা। |
| ৭৯৫ সা ১৭ আ | এলাকা বারাণসের শহর ও জিলা সকলের পোলীসের সিবিস্তা দৃঢরূপে মির্ছিফী করিবার আইম | যে অংশ পুর্বের রহিত হর নাই তাহা। |
| ১৭৯৫ সা ২২ আ ১৫ ক | এলাকা বাবাণসে ই বেজী ১৭৮১ সাল ছইতে যে ১৭৯৫ সালে রেসিডেন্টা বাাপারের বিবাম হইয়াছে সেই পর্বান্ত দেওযানী আদালত পোলীসের যে সকল বলবৎ তুকুম জানী ছইযাছে ভাষা স-প্রাছ করিযা সন্তর্পণে রাখিবার অর্থের এবং সেই সকল ভুকুমের মধ্যের যাছাবহাল জানা ঘাইবেক ভাষার আর আর ছইতে ওথাকার সে সকল আদালত উঠিযা ভাষার পরিবর্ত্তে বেং আদালত নির্দ্দিন্ট ছইল তথায় সমস্ত সোক্দমা সোপদ্ধি করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৭৯৫ সা ২৪ জা | শ্রীযুত ক্ষিতিপালক বাদশাহের ফৌল এবং জীযুত কোম্পানি বাহাছবেব সরকারের টিছিত চাকর ও তাহার লক্ষরী ই বেজ লোক ছাড়া বাজে ইংরেজ দিগের কেছ শহর কলিকাতা হইতে পাঁচ জোশের অধিক অস্তবে অবস্থিতি কবিতে লাগিলে তাহার নামে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৩ তৃতীর আইনের ৭ হারার প্রস্তাবিত লোকদিগের কেছ কোন দাও বার মোকজ্মার নালিশ কবিলে তাহার জওযার দিবার অর্থে সেই বাজে ইংরেল একবার লিখিয়া সেই জিলার দেওবানী আদালতের জল সাহে বের নিকটে দা দিলে তথার স্থামী হইতে না পারিবার এবং সেই বাজে ইংরেজদিগের যে দাওযা যাহার উপর থাকে তাহা আইন সকলের মতে পাইবার হইলে দেওবাইবার বিষয়ে ইংরেজী ১৭৯০ সালের যে ২৮ অক্টাবিংশতি আইন নির্দ্ধিয়া হই য়াছে তাহা এলাকা বারাণ্যে চনিবার | |

2 B

| , कोहेरनद्र मचुद्र) | আইলেন জাধ্যা। | যে পৰ্যান্ত দ্বিক ধ্রম । |
|-------------------------|--|---|
| ৭৯৫ সা ইঁ৫ জা | সৰুশ এলাকার মফ সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সাধেরী আদালত সকলের জন্ম সাহেবদিশের আপসে প্রায়র্শের ঐক্য মা ছইলে ভাছা সারিবার আব ভাছার্বদগের সম্পর্কীয় অন্যাই করিবার অর্থে ই বেজী ৭৯০ সালেব যে ৪৭ সপ্তচজ্ঞা বিংশত আইন নির্দ্ধিট ছইরাছে ভাছা এলাকা বারাণ্যে চলিবার। | সম্পূর্ণ আইম। |
| ১৭৯৫ সা ২৯ জা | সমস্ত जिला ও শহরের দেওয়ানী আদালত ও কে ज দারী সকলের আব সকল এলাবার মফ সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েবী আদালত সকলের আব সদর দেওয়ানী আদালত ও নেজামত আদা লতের জজ সাংখ্যের আপান্থ মোডালক সকল কার্য্য যে সক্সায় সুন্দ্যেরপে চলে ভালার পরামর্দ্ দিবার অর্থে হংরেজি ১৭৯৩ সালের যে ২০ বিংশতি আহল নির্দ্ধায়্য ইইবাছে ভালা এলাকা বারাণসে চলিবার। | সস্পূৰ্ণ আইন। |
| `৭৯৫ সা ৩৩ জা | শ্রীযুত ইংবেজের বাদশাহেব ব্যাপ্য বিলারতী কি অন্য বিলারতী যে লোকেবা এলাকা বাবাণসে বসভিব অর্থে সবকারেব অসুমতি রাথে ভাহাদের অথবা ভাহাবদিগেব পক্ষেব মনুষ্যগণেব নীলেব জন্যে চাব করিবাব ও ভাহা জ্যাইবার বিষ্থে যে ত্রুম পুর্বে ছিল ভাহা সন্তুহ করিবার | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৭৯৫ সা ৬৬ জা | हैश्दिको १৯८ जांक्य ४ कछे म काहे स्व १ बांबा जम्मय यम रहेवा व এवश मिर ५ कछे म काहे स्व म स्व म कहेवा व এवश मिर ५ कछे म काहे स्व म स्व म कहा कि का म कहा कि जांक्य | যে জংশ পূর্বের রহিত হর নাই ভাহা। *ers * ১৯০ |
| ১৭৯৫ সা ৩৮ আ | সকল দেওযানী আদালতে নালিশের কালে এবং বিচাংমু থ স স্ত মোর জ্মায় এবং বিষয়ান্তরে পৃথক দবও,স্ত দিবার সময়ে ভাষার এবং ইংরেজী ১৭৯৩ সাল্পের ৪০ জ্বো শিং জাইনের ৫ পঞ্চম ধারার বঠ প্রকরণাসুসারে যেসকল মোকজনার নালিশ মুন সেকলিশের নিকটে ইইবেক ভাষার রস্ম নিগ্যের গু এ২ সকল রস্ম যে২ ব্যক্তিতে পাইবেন ভাষার নিরপনের | সম্পূৰ্ণ আইন। |

| रे अस्टिम्बर मध्द्र। | ^र चाङ्गेटनेत्रुचाश्या । | যেপর্যান্ত রহিত হইল। |
|--------------------------|--|--------------------------------|
| '৭৯৫ সা ৪৮ জা | এলাকা বারাণসের জুমাধিকানী ভালুকদান ও জনীদান এবং পটীদার ওগবরহ ও ইজাবদারদিগকে এবং ঐ সকলের পেটান কটকিলাদারদিগকৈ ও প্রজাবর্গাদিকে কর্ম্ব দিছে প্রীযুত কোম্পালি বালাছ্বেন সরকানের চিচ্ছিত চাকর আদালত সকলের ও তহসীলেন কার্ব্যে আরত আমলাদিশের প্রতি নিষেধের জান এক্ষণে বিলায়তী সকল প্রকার লোকেরাই তাঁহার দিগের ছালে ঐ এলাকার যে সকল ভূমি বন্ধক লাছে ভাহা এবং প্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাত্ত্র কৌন্সো লের ছজুবে বিলা ছকু ম বসতবাটী কিন্বা কোন কার ধালাদিগবের বাটা হব লিশ্বাণ করিবান কানণ ঐ এশাকান যে২ ভূমি খবিদ কিন্বা কেবায়া করেন ভাহা আমল করিতে না পারিবান আহনেন | e, ৪, ৫, ও ১ খারা [†] |
| ১৭৯৫ সা ৫৯ আ | ইংবেজি ১৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশৎ তাইনের ১৮ অফ্টাদশ ও ৯ উন্ধি শতি ও ২০ বিংশতি ও ২৩ ত্রখোবিংশতি ধাবার নির্দিষ্ট কপাব ভবব চলনেব ত্তুম পুদরায ই দেখী ১৭৯৬ সালেব ০ আপ্রেল পর্যান্ত মৌকুক হইবাব | |
| ১৭৯৫ সা ৬০ জা | দেওয়ানী আদালত সকলে মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার কালে ও বিচাব হইবা পর্যান্ত ভাষাব এব ঐ আদ লত সকলে গুজবা ছুটা দবধান্ত প্রায়বহুত আইনের ৫ বেজী ৭৯০ সালেব ৪০ চত্ত্বারিংশৎ আইনের ৫ পঞ্চম ধাবাব ৬ ষষ্ঠ প্রকাশ্যের অসুসাবে মুন্সিক দিগেব নিকটে উপস্থিত হণ্ডা মোৰদ্দমা সকলেব বন্ধম লইবাব অর্থেব নির্দ্ধিট ই রজী ৭৯৫ সালের ১৮ অফ্টব্রিংশৎ আহ্ম এশাকা বারাণ্যে ঢালাইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| `৭৯৫ সা ১১ জা লা ১৫ জ | উনিশসন সিকা টাকাব মধ্যে যে যে টাকা প্রবা ওজন গণ্য হহযা সুবেজাত বাদালা ও বেহাবও ডডিষাবে যাবদীয় দেনা ও পাওনাব চলিবেক ভাহা নির্দ্দিট ক্রিবার | সম্পূর্গ আইম। |
| ১৭৯৫ সা ৬২ আ | ইংবেজী ১৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশত আইনের অসু সাবে শহর মুবশিদাবাদে যে টাকশাল বসিষাছিশ ভাহা উঠাইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৭৯৬ সা ৪ জা | স্বেজাত বাঙ্গালা ও বেশার ও উডিয়ার এবং এলাকা বাবাণ্যের সমস্ত জিলা ও শহবে দেওরামা আদাশত ও ফৌজদাবীব সাহে বিবা আপনাবদিশের কর্ম স্থানে উপস্থিত না থাকিলে তথাকার বেজিইব সা হেব ও বেজিইবের আসিকাণ্ট সাহেবেরা আপনার দিগের ভাবের কার্যা ছাড়া অপব যে সকল ব্যাপার করিবেন তাহাব মত ইস্থােয | ६ ७ ६ वाउ। । |
| ১৭৯৬ সা ৭ জা | ইংবেজী ১৭৯৩ সালেব ৮ অটম ও ০ দশম আইনে মুক্টভাও লম্পটভাদি দোষায়িত ভূমাধিকাবিবা আপ মারদিশের অধিকাব ভূচিব কার্যা প্রযোজম ও সরব রাহ না করিবাব অর্থে যে হকুম আছে ভাহা মৌরুকের | সম্পূৰ্ণ আইন ঃ |
| ১৭৯৬ সা ১০ আ | দেওয়ানী আদালত ও কৌজদানীর সাহেবদিগের ও মফ সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সামেনী আদালতের সাহেবদিশের উত্তনত কোন আইনের অর্থ বোধেব বাতিক্রম অবিলেবে উদ্যোগ কর্ত্বা ভাহার | तम्भूर्व जा हेन । |

| जारेत्मत मचुत्र । | आहेटमञ् आया। | বেপর্ব্যন্ত রুছিড ঘ্টল। |
|-------------------|--|---|
| া ও বা | ইংবেজী ৭৯৪ সালের ৭ সপ্তম আইলের ৪ ১৭৯৫ সা লের বোডণ আইলের জনুসাবে এলাকা কলিকাডা ও জাঁহাগীর নগর ৪ আভিমাবাল ও মুর্লিদাবাল ৪ বারা দের দাযের ৪ সামেরী আদালভ সকলের জজ সাহেবেরা তুই২ জনে যে জ্রম্ একং এলাকার এককালে পৃথকং করেন ভাহার বদলে একং সাহেব একানী একং এশাকার সীমা স্বহন্দের মধ্যে সর্পত্র সমস্ত জিল। ও শহর সকলের অপ্রাধিদিগের মোকদ্দ্যা সকলের বিচারার্থে জ্রম্য করিবার | সম্পূৰ্ণ আইব। |
| ১৭৯৭ সা ৮ আ | এলাকা বারাণসে চুরি ও ডাকাইতীতে ক্ষতি হইবার দাওয়াব মোকজ্যা সকলের বিচাব দেওয়ানী আদা লভ সকলে করাইবার এবং ঐ এলাকার খাম মহালা ভেব ভহসীলদ।রেবা ঐ সকল মোকজ্যার জওয়াবের দায়ী হইবাব নিরূপণের আব সদর দেওয়ানী আদা- লভেব সাহেবদিগের হস্তহ্লভ সরকারী উকীলগণ নিষুক্ত হইবাব ভাব উঠিয়া ভাহা শ্রীবৃত গ্রণর জ্যেবল বাহাতুবের হধুব কোজ্যেলছইতে হইবার আইম। | যে অংশ পুর্বের রহিত ছ নাই ভাষা। |
| ১৭৯৭ সা ১১ আ | জীযুত ই বেজেব ৰাদসাছের ব্যাপ্য বিলাযতী ও জন্য বিলাযতী যে শোকের। জিলা ও শহব সকলের দেও মানী আদালতেব তাবে নহে তাহাবা যে জাদালতে নালিশ কবিবার সমযে দিবাব একবাবা মুচলকার নক্স তুরক্ত বরিবার এব আসামাদিবের জামিনেরা বে একবারনামা আদালতে দিবেক ভাহার ন্ধ্রা নির্দ্ধাবের | जन्मृर्ग चाइम । |
| ১৭৯৯ সা ৩ স্বা | ই-বেজী ৭৯০ সালেব ৩৫ পঞ্চত্তি-লং আইনের ২০ বিংশতি ধাবা বাঙ্গলা ১২০৪ সালেব আথেরী মোডাবেকে ই বেজা ৭৯৮ সালের ১০ আপ্রিল প্রযান্ত জিলা জীৎট্টে না চলিবাব মন্ম সপন্ট করিবার | tters re |
| ১৮০১ স₁২ অ¹ | সদৰ দেওছানী আদালতের ও নিজামত আদালতের কার্য) পুন্ধাপেকা সভ্তরে ও সুম্মরক্লপে সম্পন্ন ছই বাব আহনেব | २, ७, ८, ७, ३४, ७, ७ २, ७, ४, ७, ७ ३ साद्रा। |
| ৮০১ সা ৯ অ' | নিমক পোগ্রানির এবং সবকারী মহাজনী কুঠী সকলের এলাকাদাবদিণের সম্পর্কে ই-রেজী ৭৯৯ সালেব ৭ সপ্তম আইনেব ৫ পঞ্চদশ ধাবার ছকুম চলিবার প্র না চল্লিবাব সময় নিগষেব জার সেই এলাকাদাবেবা এবং জন্য যাহাবা ছকুম দা মানিবার অপাবাদ প্রস্ত হব ভাহাবদিগেব সংক্রাস্ত ইংবেজী ১৭৯৬ সালের ১১ একাদশ আইনের ২ দিভীয় ধারা স্পাই ও পবিক্রাব | যে অংশ পুর্বের রহিত হ নাই ভাষা। |
| ১৮০২ সা ৪ জা | এলাক, জাঁহোগীব নগরে কথন্ব দোসবা প্রবিজ্ঞান কোর্ট আপীল অর্থাৎ মফ সল আপীল আদালত বসিবাস | गम्पूर्व चाहेन। |
| ১৮০০ সা ১ আ | শ্রীযুত নবাৰ উজীর ইজনগুৰ শ্রীমৎ কোম্পানি বাছ, কুরেব প্রতি যে দেশ প্রদান করিরাছেন ভাষার কুশাসকেব ভাষা যে সকল জাইন করা যাইবে ভাষা দিরমিভরপে এম্বন্ধরণ সংগ্রহ করিবার | সম্পূৰ্ণ আইল। |

| आहिटमड मच्द्र । | আইনের আখ্যা। | বে পৰাস্ত বৃহিত হইল। |
|-----------------|---|--|
| ১৮০০ সা ৬ আ | শ্রীবৃত সবাৰ উত্তীর ইত্বলগ্রীর জীমৎ কোম্পানি বাছা ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিবাছেন, তত্ত্বধো কোন ব্যক্তিদের নাবে অপরাধের কি দোবের অভি- যোগ ছইলে ভাষারদিগকে গ্রভ করণ ও বিচারার্থে সমর্পণ করণরূপ কার্য্যে উক্ত দেশের অন্তর্গত জিলার মাজিট্রেটদিগের উপদেশার্থ আইনের | বে অংশ পুর্বের রহিত হর নাই ভাহা। |
| ১৮০৩ সা ৭ আ 🏶 | শ্রীরুত্ত সরার উজীর ইঙ্গলণ্ডীর শ্রীসং কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান কবিরাছেন, তথাগ্যে কোন ব্যক্তিদের নামে অপবাধের অভিযোগ ছইলে ভাহাদের বিচারার্থ দওরার আদালভ স্থাপন করি বার আইনের | যে অংশ পূর্বের রহিড হয় নাই ডাহা। |
| ৯-০০ সা ৯ আ | জীযুত মবাৰ উজীব ইঙ্গলণ্ডীয জীমৎ কোম্পানি বাহণ ছবেৰ প্ৰতি যে দেশ প্ৰদান করিয়াছেন ভত্মধ্যা জিলার আদালতের জজ সাহেবদের ও মাজিট্রেট সাহেবদের, ও প্রবিনসাল জাপীল আদালতের জজ সাহেবদের এবং দাদের সাযেরী আদালতের জজ সাহেবদের বিচাবার্থে যেং বিষয় উপস্থিত করা যায় ভবিষয়ে ভাঁহাবদিগকে জাইনের প্রস্তাব করিবার ক্ষমতা দেওনার্থ | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮০৩ সা ১২ আ | প্রীয়ত মবাব উন্ধার ইক্সন্তীয প্রীমৎ কোম্পানি বাহা ছবের প্রাণ্ডি যে দেশ প্রাদান কবিযাছেন, তদন্তর্গত দেওয়ানী ও ফৌজদাবী আদালতের আমলাদিগকে নিযুক্ত কবিবার আহনের | 9, 9, 8, 30, 32, 39 36, 20, 42 27 27311 |
| ১৮০৩ সা ১৫ আ | শ্রীযুত নবাব উঞ্জীব ইক্সলগুলি জীমৎ কোল্পানি বাহ। ছুরেব প্রতি যে দেশ প্রদান কবিবাছেন, ডমবের যে প্রবিন্সাল আপাল আদালত প্রথ- যে দানের সা যেরা আদালত স্থাপিত হইয়াছে, তাহার জল সাহে বদের মতেব অবৈন্য হইলে তদ্বিধ্বের এব ৬ থব দের পদসংক্রান্ত ক্যনাই বিধ্যের বিধান কর্যার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। * |
| ১৮০৩ সা ১৮ জা | শ্রীযুত নবাব উজীব ইক্সলগুষ শ্রীমৎ কোম্পানি বাছা ছবের প্রতি যে দেশ প্রদান কবিষাছেন, মন্ত্রি সভাধিপ্তিত শ্রীযুত শবনগর জেনেরল সাছেবের জন্মতি না লইয়া ইক্সলগ্রীয় মহাবাজ নিযুক্ত কোট উলিয়ম রাজনালী অধীন কর্মকাবক এব- কোম্পানি বাছাছবের চিন্নি দেশানী কার্যাকাবক ও সেনানি ভিন্ন উক্তদেশে বিচন্য প্রজার বাস করা নিবারণ করণার্থ, ও যাহাব, বাস করেন, ১৮০৩ সালের ব আইনের ৪ ধাশতে যে নোকশ্রেণীর বর্ণনা হইযাছে উাহাবদের কোন লোক সেই বাক্তিদেব নামে দেও রামী ঘোকদ্বা উপস্থিত করিলে, দেওযানী আদালেও উহাহাদের বিচার্যা হওলার্থ, এবং সেই লোকদেন উপর আইন তম্পানের বিটনীয় প্রজাদের কোন দাওয়া থাকিলে তাহারদের সেই দাওযার টাক আলায় করিবার ক্ষমতাদেওনার্থ | |

| जारेटनत नचत्र। | আইনের আধ্যা। | বে পৰ্ব্যন্ত রহিভ হইল। |
|-----------------------|---|------------------------|
| ১৮০০ না ১৯ আ | প্রীয়ত নবাব উজীর ইজলগুলি প্রীয়ত নবাব উজীর ইজলগুলি প্রায়াত ছবের প্রতি যে দেশ প্রদান কবিরাছেল, ডয়বেল কোম্পানি বাছাছুবের যে চিছ্নিত দেওবানী কার্য্য কাবকেবা বিচাবসাধন ও বাজত্ব আলাৰ করণ কার্ত্ব্য নিযুক্ত থাকেন, জনীদাবদিগকে কি সদর ভালুক দাবদিগকে কি অন্য ভূমাধিক বিকে কিল্পা সক সল তালুকদাবদিগকে, কিল্পা যে ইজারদাবেবা নিজ গবর্ণ- মেন্টইউতে ইজাবা লন তাহাবদিগকে ও দ্বইজার দাবদিশকে ও পুর্বেবাস্ত ভূমাধিকাবিদের ও ইজাব দারদের রায়ৎদিগকে, কিল্পা ভাহাদের জামীন-দিগকে তাহাদের খণদান কব নিবাবণ করণার্ব্য, এবং ইউবেশ্পীয় কোল প্রেট্ডার আলাবিদার করণ, এবং মরিসভাধিদ্ধিত জ্রীয়ত গবর্ণব জেন বল সাহেবের অনুমতি লা পাইলে বাসগৃহ কিল্পা ব্যবসায়দি নিজ্ঞাদন কবণার্থ জ্ঞানিকা নিন্মাণ কবিবার জন্যে ডক্ত দেশে তাহাদের ভূমি ক্রেম করা কিল্পা পাট্টা কবিষা লওয়া নিবারণ করণার্থ জাইদের | ৯, ৪, ৫, ৯ বারা। |
| ৮০০ সা ২২ আ | শ্রীযুত নবাব উজীর ই লগুবি শ্রীমৎ কোম্পানি বাহা পুবেব প্রতি যে দেশ প্রদান কবিযাছেন, আইনের তাৎপর্বোব ও অর্থেব বিষয়ে মতেব বিভিন্নতা হইলে তদ্দেশ স্থাপিত আদালতের ইতিকর্ত্রবাতা দর্শাও নার্থ | |
| ১৮০০ সা ৩৪ জা | শী মৃত নবাৰ উজীব ইঙ্গশণ্ডীয় প্ৰীমৎ কোম্পানি বাহা দূ বৰ প্ৰতি যে দেশ প্ৰদান বি হাছেন সেই দেশে াকাৰ উপৰ যে হাবে সুদ্দ দিতে হইবে ভাহা নিৰূপণ বৰ্ণাৰ্থ আহনের | |
| ১৮ ০ ০ সা ৩৫ আ | জীযুত নবাৰ উজীর ইজপণ্ডীয জীম নকাম্পানি ৰাছা ছাবেৰ প্রতি যে দেশ প্রদান কবিয়াছেন, তথাধ্যে পোলীস স ক্রান্ত কাৰ্যোর যথোপযুক্ত নিবম ছাপন করণার্থ আহনের | |
| ১৮০০ সা ৩৭ জা | জীবৃত নবাব উজীব ইজলগুীর জীবৎ কোল্গানি বাহ' ছবের প্রতি যে দেশ প্রদান বরিষাছেন, তথ্যব্যে হঙ্গলগুীয জীমৎ কোল্গানি বাহান্তব যে ধণ ব্যয় কবিয়াছেন, ভাহার বিধান করিবার বিধি নিরপণ | |
| ১৮০৩ সা. ৪৫ জা | শ্রীবৃত্ত নবাব উশীর ইক্লণ্ডীয় শ্রীমৎ কোম্পানি বাহ ছবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াহেন, তদ্দেশের সোণাব ও ক্লপার ও ভাষার মুদ্রা পরিবর্ত্তন করি বার | সম্পূর্ণ আইন। |

| नारेटनड वचड । | আইনের আখ্যা। | ৰে পৰ্বাস্ত ব্ৰহিড হইল। |
|-----------------------------|--|------------------------------------|
| ०४-०० मा ६० जा, | শ্রীযুত্ত নবাব উজীর ইক্ষণগ্রীর জীমৎ কোম্পানি বাছা ছুবের প্রতি যে দেশ প্রদান করিরাছেন, তদ্দেশে যে অপরাধ ও দোব করা যার ভাষার বিচার করিবার যেহ আইন ৮০০ সালেব মার্চ মানের ২৪ ভারিখে প্রবীত হর, সেই২ আইন উক্ত দেশে প্রবল হইবার নিদ্ধারিত ভারিখেব পুর্বের যে সকল কোজদারী মোকদ্দা উপস্থিত করা গিযা থাকে উক্ত দেশ ছাপিত দাবেরসারেরী আদালতের ও নিজামৎ ভালাতের প্রতি সেই২ মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা দানার্থ | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮ ০ঃ সা ২ আ ১৮ | এলাকা কলিকাতা ও মুনশিদাবাদ ও আজীমাবাদ ও বারাণসেব দাষেব সাষেরী আদালতেব নিদ্ধা বিত ছয়ং মাসিষা অমাারত্তেব তারিশ কেরফার ছইবার এবং জিলা ২৫ প্রবাদা ও ঢাকা জ্বাল পুর ও মুনশিদাবাদেব দাষের সাষেরী আদালত তিমং মাসাস্তব ছওনেব নিণ্য করিবার | मण्पूर्व आहेत । |
| अ-०८ मा १ जा | बिना कडेटका दर्भा अमाती का मानटका कर्मा मन्नीरसन | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৯- ০৪ স ১ জ | हेरत्र अ अ०० पाल्य क डेम ज्ञानि म चारेन्य हरूम प्रहिच कति । जीवृज क्लामानि हेरत्य वाशे छ्रत्र अत्रकात्क मन्न उष्ट्रांत प्रत्या प्रत्य वर्थः युक्तक्राम अ अनकार्य भाग्या प्राच्यात्य मध्या वर्षः गम्न, अयम्नाय मग्नेय भाग्या मगीय मग्रम भार्या वा अ अ र मू व । ।।गर्म य नव्य ज्ञामानी अ र मुना व वागारम मन्या अ वन्या नवा जामानी हरेता व निम्मी हे राखी अ०० माल्यक वर्ष जाहर्य व वागारम मन्या अ वन्या नवा जामानी हरेता निम्मी हे राखी अ०० माल्यक वर्ष जाहर्य व वागारम व्याव अवत्या निविच हा मल्य निविच क्याहर्य क्याहर्य व्याव अव अ म्राव्य वावारम नव ज्ञाहर्य निरुध क्याहर्य व्याव या एक्स अ | যে অংশ পুর্বে রহিড হা নাই ভাষা। |
| ≱ু স, ৭ আ | আমিৎ কোম্পানি ই বেল বাহাল বন সরকাবকৈ আযুক্ত নবাৰ উলীবের দেওবা দেখে। এব- যৃদ্ধক্র। এ সব কারের পাও 1 দে হোনেন মণ্যেন ও যমুনা নদীর দাহিন পাখেন না জা যে লবা আমদানী ও বজ্ঞানী ছর ভাহাব ডপাব ইংখেল ১ ০৪ সালেন ৬ ষঠ আই নেব ৪ চতুর্গ ভ্রমাণ সপ্তম বারাব নির্মিত হাসিলের নিরিশ বান্দর | সম্পূর্ণ আইন। |
| >k∙8 সা৮ আ \$ | জিলা আলাহাবাদ ও শোকজপুনকে শ্রীনত কোম্পানি ইংরেজ বাহাত্তবের স্বকারকে নবার উজীবের দেওয়া দেশের মফ সল কে,ট অ,পীলের ও দাবের সাযেরী আদে,লতের এলাবাস্থতে থাবিজ করিয়া এলাকা বাহাণসের মফ সল কে,ট আপীলের ও দারের সামেরী আলাশতের সামিশ করাইবার | সম্পূর্ণ আইম। |
| ১৮০৫ সা ১ আ | সরকাবের আজ্ঞানুসাবে চন্দ্রনাব ও চুঁচুড়া মে'- কামে যেই আলালত নির্দিষ্ট ইইয়াছে ভথাতে প্রথমত যে সকল মোকদমার নিস্পত্তি হয় সেই সকল মোকদমা লাগীন্মতে শুনিব ব এবং ভারার বিচার ও নিঞাত্তি ব ববাব ভাব দিবল | সম্পূৰ জাইম। |

| चाहित्रत् मचुत्रः। | আইনের আখ্যা। | त्य नीर्वास्त प्रशिष्ठ प्रदेश |
|----------------------------|---|--|
| স্ভা হ আ | দেওযানী নোকজ্বনা শুনিবার ও নিম্পাত্তি করণের বিবরে সরকাবের আইনের নির্মণিত যে মিনাদ আর্থাৎ ক' দের নিযম ওক্ষণে চলিত আছে তাহা বিশেষ করিয়া প্রকাশ কবিবার এবং যে কএক মোকজ্বনার বিচার গু নিষ্পাত্তি সনাসবী কিন্তা সরাসবীভিত্র আন্য প্রকারে করণের শুরুম আছে ভদর্থে সূত্র মিনাদ নির্মণণ করিবার এব কএক মোকজ্বনার প্রথম বিচার কিন্তা আপীলের সময়ে প্রায় করণের বিবরে মৃত্য দীড়া নির্দ্ধিত করিবার আইলের | যে অংশ পূর্কে রহিভ 1 দাই ভাষা। |
| >>- ৩৫ সা ৪ আ | ইংরেজী ১৭৮৭ সালের ২০ জুলাই ও ডাহার পর যেং তাবিখের বেং জাইনের ভুকুমমতে জীযুত কোম্পানি বাহাছুরের সবকারের চিক্লিড চাকর সাংহবেরা ও অন্যং লোক সংকারের মহাজনী কাব্যে নিযুক্ত তাচেন, সেই ভুকুমের পরিবর্ত্তে পরিছার ও ছুরুন্ত ব্রিবার বিব্যেব জাইন নামে ১৭৯০ সালের ৩১ আইন বারাণ্য প্রদেশে প্রচলিত করণার্থ এবং জীমহ কোম্পানি বাহাছুবের ধনদ্বরা বারাণ্য প্রদেশে যে সকল দ্রব্য সাম্ভীর প্রযোগ হুইল মাসুল হুইতে সেই দ্রব্যনাবপ্রা নিছিত দিবার | সম্পূর্ণ আইন । |
| ১৮০৫ সা ৫ অপ | জীয়ত মৰাৰ উজীৰ ইল্প্ডীয় নী৷ ৎ কোম্পানি ৰাছা ছবের প্রতি যে দেশ প্রদান কবিসাছেন, কসলি ২১০, ২১৪ ৪ ১০ ৫ সালেব নিনিজে সেই দেশের অন্তর্গত ভূমির রাজকের নিয়ম করণার্থ | সন্দূৰ্ণ আইন। |
| ১৮০৫ সা ৭ আ | শ্রীমৃত কোম্পানি ই বেজ বাছাছুনের সবকাবের বাজ কর্ম্মের ভাবাক্রান্ত সাহেব লোক যথম এমত কর্ম্মে নিযুক্ত হন গেসেই কর্ম্মেন নিয়মিত দিবা করণের মতে তাঁছা দিশেন বাণিজ্য ব্যাপার করা অকর্ত্বা অভএব তথন তাংগর্দিগের পূর্ববৃত বাণিজ্য ব্যাপারের নিবাশ এ শেব করণের নিমিত্তে তাঁছার্দিগকে তাবকাশ কালেব মিবাদ দেওনের ভাব শ্রীমৃত মওয়াব গ্রবর্গর জেনরল বাছাছুর আপন রিবেচনা প্রতি রাখিবার | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮০৫ সা ৮ কা | দোজাবের মধ্যে এবং যমুমা সদীর দক্ষিণভীরে যে দেশ পরাজিত হইরাছে এবং পেশগুরা বাহাতুর বুন্দেলশগুর অন্তর্গত বে দেশ ইজনগুর জ্রীমৎ কোল্পানি বাহাতুরের প্রতি প্রদাম করিরাছেন সেই দেশে প্রীযুক্ত নবার উপীরবর্তৃক ইজনগুর জ্রীমৎ কোল্পানি বাহাতুরের প্রতি দত্ত দেশের স্থাসমার্থ ঘেই আইম জন্যাপি প্রচলিত করা যায় নাই ভাষা সেই দেশে প্রচলিত করিবার, এবং উক্ত আইনের কোনহ কংগ্রুর পুনরালোচনা ও সংশোধন করিবার আইনের | হ বার', ০ খারার হ আ ধা ৩ ৬ বা ২ আ । |

| भारिताः नवतः। | च्हिरमः चाना। | বে পৰ্ব্যস্ত রহিত হইল। |
|----------------------|---|------------------------------------|
| ১৮০৫ সা ১১ আ | दश्यारवर मर्था अवर यथूना महीत हिम्म छीरत रव रमण भग्नाणिक चरेतारण अवर रणणकर्ता वाणाइत देशमञ्जीत व्यवर स्माणानि वाणाइततत अणि वृर्ष्णम- अरश्वत व्यव्यक्षि रव रमण आमृत कतितारहम, रावे रमरण ४००० मारमत ८८ प्रारंग (व्यर्धा व्यव्यक्ष भवान व्यव्यक्षित व्यव्यक्ष व्यवस्थानि वाणाइरतत श्राक्ष रव रमण आमृत कतितारहम करणामित वाणाइरतत श्राक्ष रव रमणान कतितारहम करणामित रमा वात्र क त्रभात व व्यव्यक्ष भित्रवर्श्य मन्दर्शाचे प्राह्ममाल व्यवस्थानित अवर ४४०० मारमत ८८ प्राह्ममाल व्यवस्थानित अवर ४४०० मारमत ८८ प्राह्ममाल व्यवस्थान व्यवस्थानित प्राह्ममाल प्राह्ममाल प्राह्ममाल व्यवस्थानित व्यवस्थानित व्यवस्थानित अवर ४४००० मारमत १ प्राह्ममाल रमान व्यवस्थानित व्यवस् | |
| ১৮০৫ সা ১১ আ | চন্দ্রনার ও চুঁচুড়া মোকাষের কএক নোকজ্যার বিচা- রাবেঁ কলিকাভার দারের সাবেরী আদালভের এবং নিজামন্ত আদালভের সাবেবদিগের প্রতি ভারার্গ বের এবং ঐ যোকাষের কর্ম্মকর্ত্তা সাহেবের কৌজ দারী ও পোলীসের মোকজ্মার নিষ্পৃত্তি করণার্থে যে ক্ষমতা ভাষার বিষরণ ও লাই করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন ৷ |
| ১৮০ ২ সা ১৮ আ | জিলা বীরভূব ও বর্জনান ও মেদিনীপুরের মধ্যের কএক জজলা মহালে মাজিস্ট্রেট সাহেব নিযুক্ত কবি বার এবং পোলীলের কার্য্যের ভার রাখেন এবন জ্মীদার ও সরবরাছকার্মিশ্যের পক্ষে যে২ দীড়া ধার্য্য হইরাছে ভাষা প্রকাশ ও চলন করিবার জাই- নের | যে অংশ পুর্বে বহিত হয নাই ভাহা। |
| ১৮০৯ সা ১ আ | মুরশিদাবাদের ভিলার আদালত উঠাইরা ভাষার ভাবে সমস্ত মহাল মুরশিদাবাদ শহর ও জিলা বীরভুবের আদালভের শামিল করিবার এবং কলিকাড়া ও মুরশিদাবাদের এলাকার দাবের সায়েরী আদালভের ওমক সল আপীল আদালভের সাহেবদিগের ক্ষমড়া ও ভাবের নিবর্ত্ত পরিবর্ত্ত করবের কারণ এবং শলর কলিকাড়া ও মুরশিদাবাদ ও বারাণস ও বেরিলীর ব্যাপ্য অধিকারের অপরাধেব শোকজমার বিচার ও নিম্পান্ত করিবার বিষয়ে ওখাকার দাবের সাবেরী আদালভের সাহেবদিগের ছর মাসিরা অববের পূজ্ঞলা ছির করিবার এবং চলিত আইবের যে কএক বারানুসারে দাবের সায়েরী আদালভের এবন জল সাহেবের আপন ব্যাপ্য অধিকারে অবন কবিভে যাওনের বারণ আছে ভাষা নিবর্ত্ত ও বিভিত করি বার এবং কোনং বিষয়ে দিলামভ ও সমর দেওবালী আলালভের আহেবদিগের ক্ষমভা ও ভারের আবিক্য হওকের | সম্পূর্ণ আইন। |

| षाद्दमञ्ज मचुद्र। | আইনেব আথা; | যে পৰ্যান্ত রুছিক ছইল। |
|-------------------|---|--------------------------------------|
| ৮০৬ সা ৩ জা | দত্ত ও অয় করা দেশে যে কপার মুদ্রা ৮০০ সালের ৪৫ আইন ও ১৮০৫ সালের ১১ আইনছাবা প্রচলিও ছইয়াছে ভাছাব ওজন ও কন্তি, এবং উক্ত আইন ছারা যে ভাষাব মুদ্রা উক্ত দেশে প্রচলিও ছইখাছে ভাছার ওজন নিক্পা কবণার্থ, এবং উক্ত ছুই আইন ক্রমে দত্ত ৫ অয় কলা দেশের মধ্যে যে ট্রাকা প্রচলিও ও আইনসিদ্ধা রূপাব মুদ্রা বলিষা প্রকাশিও ছইল ভক্তির টাকাব দানাদানের পরিবর্তে ১৮০৩ সালের ১৫ আইনের নিদ্ধা রিড কাল পর্যন্ত লালা প্রকারের টাকাব দানাদানেক লিয়ন কবিবাব জন্যে বিনিম্যের হ র নিরূপণার্থ | |
| ৮০৭ সা ৪ আ | দত্ত ও জব করা দেশের মধ্যে বর্ত্তমান বন্দোবস্ত যত কাল থাকে তত কাল সেই দেশের মধ্যে ভিন্ন২ প্রকাবে টাকার বে হাবে দানাদান হইবে ভাহা দিরপণ করিবাব | |
| ৮০৭ সা ০ জা | দত্ত ও জ্ব কৰা দেশেৰ মধ্যে যে ৰন্দোৰস্ত করা যাইবে ভাহা সমাপ্ত কৰণাৰ্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮০৭ সা ১১ জা | ৮০৭ সালের ১০ আইনমতে কমিসানবদের যে বোর্ড নিযুক্ত হইষাছেন আশাদের প্রতিকোন২ বিষয়ভিন্ন মাস্কলেন উপান কর্তৃত্ব কবিবার ভাব অর্পণ কবণার্থ | সম্পূর্ণ আইন। |
| -০৭ না ২ জা | সংবেজাত নাসালা ও বেহাব ও উডিষ্যান মধ্যে পোলী- দেন কাথ্যে আমীন সকল নিযুক্ত ঃনিবাব এব তাহাব দিশেব প্রাও যে সকল ক মবায়া চালাহবাব ক্ষমতা পণি হুহুবেক ভাহাব বিবৰণ ও নিম্পাণের এব জ্ঞমীদার ও ২ভাইদার প্রভৃতির চাকর টৌকাদার ও পাইক দেগের ই মনবিসীর দিরিন্তি পুর্বাপেক্ষা স্কুল্পর্রূপে হুইবার পাব কএক মতে ঐ জ্ঞ্মীদার প্রভৃতিবা ঐ সকল চাকর নাকের মন্দ্র নাক্র জাবার দিবার দায় আপনাক্রিনের শিবে জ্ঞানিবার আইনের | যে অংশ পূর্কে বছিত হয নাই ভাষা। |
| ০৭ স1 ১৩ অ≀ | है रिको १৯० मालित अर पिंशिविश्ण आहेन छ ৮०० मालित ६८ पांक छ्वानिश्ण आहेन छ ৮०६ मालित ५२ वामण आरेल आरेल महाकार्य मिली जिल्ला गिलित उर आहर धार्य जीको छ स्माहत मिला मिला देय नि १ मण्ड आरे। जिल्लाम्मण जिल्ला विषय मिला मिला से मिला छ है गाहित पांच के कथा छ म म मिलर्ड छ परिवर्ष्ड किन्दान | সম্পূর্ব আইন। |
| ৽৭ সা হ আম | নাবাণস প্রন্ধেশ এবং বাবেলি ও বারাণস দেশধ থণ্ডেব অন্তর্গত দত্ত ও জব করা দেশে বেপোশীস নি- যুক্ত হ্বাছে ভাষার নিষম স্কোশনদ কবণার্থ এবং ৮০৭ সালেব ১২ আইনের বিধানমতে পোলীসেব স্মানীনদিশকে নিযুক্ত কবিবার যে বিধান হইযাছে ভাষা উক্ত প্রদেশে প্রচলিত করণার্থ আইনের | २, ७, ७ ४ महा |
| ●৭ স৷ ১ঃ অ। | সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদ লতেব সাহেব লোক নিযুক্ত হইবার বে দাঁডা নির্দ্দিট হইযাছে ভাহা নিবত্ত ও পারবর্ত্ত করিবাব আইনের | যে অংশ পুর্বের রহিও হয় নাই ভাহা। |

| আইনের নম্বরণ | আইনের আখ্যা। | যে পর্যান্ত বহিত एकेन। |
|------------------------------|--|--------------------------------------|
| ৮০৮ সা ৬ জা | क्रेक जिनांत्र द्वाचाच्यत बटमावल कतिवांत्र व्याहेटनव | ্য অংশ পুর্বে বহিত হয নাই ডাহা। |
| ১৮০৮ সা ২০ আ | পোলীলেব কার্ব্যে এক স্থপবিত্রেণ্টণ্ডেণ্ট সাহেব নিযুক্ত করিবার এবং ঐ সাহেবের ক্ষমতা নিরূপণ ও বিবর ণের | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮০৯ সা ১ জ্বা | উত্তৰ পশ্চিম দেশে কমিস্যমরদের বোর্ডকে স্থায়ি ক্রণার্থ, এবং বারাণ্স প্রদেশে সেই বোর্ডকে বিশেষ ক্ষমতা প্রদান করণার্থ | সম্পূর্ণ আইম। |
| ১৮•৯ স ২ অ † | সরকারের সমস্ত ফৌজের সবদার এডাবডা সর্বব প্রধান সেনাপতি সাঙ্গের আপম প্রাপ্ত ক্ষমডামু- সারে রাজপার সম্পর্কীয় যে সকল ফৌজের নু প্রের সরদার অর্থাৎ প্রধানেরা সবকাবের কর্ম চালাইবার মিমিডে সমুদ্র পারে যান উাহারদিগের প্রতি এদেশ মিবাসি ভূদ্দাদার ও সিপাইগৈণের অপবাধের বি চার নিমিডে জেনরল কোর্ট ম্যার্শনিল অর্থাৎ লক্ষ্ করা বড় আদালভ সন্ধৃত্ত করণের ক্ষমডার্পণ করিবার আর কত ভূদ্দাদার হইলে ঐ কোর্ট মান্দিন্ত্রল সং- গ্রহ হইডে পারে ভাহার সংখ্যা নিবারা করিবার | সম্পূণ আইন। |
| ৮০৯ সা ৯ অ | চুঁচুড়া মোকামের বিষসানা ও চন্দ্রন নগর মোকামের স্থাবির উত্তেউ সাছেবের ড গ্রে প্রথমত বিষ্পত্তি ছওয়া কোনহ মোকদ্দনা শুনিবার ও বিচার কবিবার অর্থে কলিকাড়ার প্রবিশ্যিল কোর্ট আদালতের সাছেবদিগের প্রতি ক্ষমতার্পনার এবং ঐ চুঁচুড়া ও চন্দ্রনার মোকামে দেওযানী আদালতের কক্ষাদি চালাইবার বিষয়ে স্তুন দাঁড়ো সকল নির্দ্ধিক করণার্থ | |
| ১৮০৯ সা ০ কা | বাবাণস প্রদেশে ভাষার মুজা প্রচলিত কবিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮১০ সা ৪ সা | কটকে ক্মিস্যনবেব পদ উঠাইয়া দিবাব আইনেব | যে অংশ পূর্ফো বহিত হয় নাই তাহ।। |
| ১৮১০ সা ৮ অ | এলাকা পাটনা ও বানাণস ও বংশলিব অধিবারেতে পোলীসের স্থপিরেটেওেট সাহেবদিগেন ভাব নির পণ কবণার্থ | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮১০ সা ১২ জা | ই-রেজী ১৮০৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২ ধারার ও ০ দশম আইনের ৬ ষড় ধারার লিবিড সাড়া শুবরি বার আইনের | বৈ অ শ পূৰ্বেব বহিত হয় নাই ভাষা। |
| ३৮२२ म\ ० <mark>व्य</mark> ी | হিন্দু ছালেব মধ্যে ব্রিটনীয় অধিকারস্থ বন্দর ও নগ বালিতে বাণিজ্য কর্ম্মের দাঁড়ো ধার্য্য হহবাব এবং কোট উলিবন অর্থাৎ কলিক্ডো বাজধানার ভাবে বেহ বন্দর ও নগরালি আগছ ভাচতে ঐ বংণিজ্য ক্রাব্যর ডপর মাসুল নিরূপণ হইবার আইনের | যে অংশ পূর্কের হৈছে হয় নাই ভাহা। |

| আইংশর শন্তর। | আইনের আখ্যা। | যে পর্বান্ত ছাইভ ছাইল। |
|----------------------|---|--|
| ১৮১১ সা ১ আ | লাখেরাজ্যার লোক ও সরকারের বালগুজারদার লোকেরা কিছু পাইতে পারিবেক এই বে কথা সাবেরাভের বাসুল মওকুকের বদলে ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ২৭ আইলেডে লেখা বার ভাষা রয় ও | 1 |
| ১৮১১ স' এ জা | ভিন্ন।ধিকার দেশ সকল ছইতে গোলাম ও কলিজ অর্থাৎ দাস ও দাসী সকল আনিরা কলিকাডার ব্যাপ্য দেশ সকলেতে বিক্রম করণের নিবারধার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১১ সা ১ং আ | সমর দেওরানী ও বিজ্ঞানত আদালতের সম্পর্কীর কার্য্য কর্ম শীজ নির্মাহ হওলের বিনিত্তে সরকারের গ্রহান কর্মকর্ত্তা সাহেবদিগোর বিবেচনাতে ঐ আদালতের জন্ম সাহেবদিগোর সংখ্যা ভবিক করা আবশাক বোধ হইলে ভাহা ছকুম বিবার | সম্পূৰ্ণ জাইন । |
| ১৮১২ সা ১ অ ' | ইংরেজী ৯ ০ সালের ৯ দবদ আইনের লিখিড কোনং কথা নিবর্ত্ত পরিবর্ত্ত করিবার ও ইউরোপের বিলায়ৎ ডিয় জনাং দেশহুডে সমুদ্রপথে যে সকল ঘোড়া আইসে ভাষার উপর বাসুল নির্দ্ধিট করণের এবং সুবে বাঙ্গলাহুইডে পাশনী জিনিস সকল চিন দেশে বাইডে নিষেধের | সম্পূৰ্ণ আইন |
| ৯৮১২ সা ৭ আ | ইংরেজীর ১৮১০ সালের ১৫ পঞ্চনশ আইন ও ১৮১১ সালের ৪ চতুর্থ আইন রম্ব ও রহিত করিবার | নন্দূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১২ সা ১৪ জা | ১৮১২ সালের ৫ আইনের ২ ধারাতে দত্ত ও জর করা দেশে প্রজাদিগকে ভূমানিদের পাটা দেওদ বিষয়ের যে বিধান আছে কোন ছলে ভাষা মভাত্তর করিবার আইনের | २ व ० शांत्रा । |
| ৮>২ সা ১৪ আ | দত্ত ও অব করা দেশে ও বারাণস প্রাদেশে ৮১১ সা- লের ১ আইলের কোনং কথা প্রচলিত কবিবার এবং ১৮১০ সালের ২ আইন রহিত করিবার আইলের | বে কথাৰারা ১৮১১ সালের ১ আইনের ১০ ধারা বি জ্ত ভাবে বর্ত্তে ডব্তির সম্পূর্ণ জাইন। |
| ⊭⊰ ना 25 चा | কোর্ট রিকেন্ট অর্থাৎ শহর কলিকাতার ছোট আদা লভের সাহেব লোলের হজুর ছইডে যে সকল করসসা হয ভাহা জারী করিবার ক্ষমতা জিলা ২৪ পরগনার জাদালভের জন সাহেবের প্রতি থাকিবার | সম্পূর্ণ আইন (|
| ৮১২ সাহঃ আ | ইংরেজী ১৮১১ সালের ১ প্রথম আইলের কোনং ধারা রম ও রহিত করিবার | गण्णृर्व चाइब । |
| ৮১৩ সা ৭ অ | দত্ত ও অর করা দেশে ১৮০১ সালের ৯ আইনের এবং ১৭৯৪ সালের ৮ আইনের ১৩ ধারার বিধান প্রচলিত করণার্থ এবং ১৮০৩ সালের ১ আইনের ১১ ৫ ১৫ ধারার কোন২ কথা রহিত করণার্থ | সম্পূর্ণ আইন। |
| ৮১৩ সা ১২ আ | সরকারী নাক্স ও পরনিটের বাক্স ভহসিলের বিষয়ে পুরো যে সক্ষপ আইম চলন হইরাছে ভাষার কোলং ছতুম শুধরিবার | ৰম্পূৰ্ণ জাইন। |

| व्यक्तिक मच्छ । | व्याहेटमर व्याचा। | বে পর্যায় ক্রমিড ছইন। |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| ১৮১০ না ১৪ আ | সমুদ্র পথেতে কিছা কিলা কটজের পথেতে যে সকল যোড়ার আমদানী ঘইড পূর্বে ডাহার উপরে যে মাছল নিরূপণ ঘইরাতিল ভাহা মোড়ফ ইওলের | সম্পূর্ণ আইন। |
| ৮:১৬ না. ১ ং আ | ক্লিকাভার ত্কুমের ভাবে সমস্ত দেশেতে কালেক্ট্রী সিরিশভাব দেওবাদী কর্ম্মের ভার সমস্ত দৌতুক অর্থাৎ তহিত হইবার | मच्चूर्ग चाइन । |
| ১৮ ৪ সা. ৪ খা | ইংরেজী ১৮১২ সালের ৮ আইন রদ ও রহিত করিবার | मण्यूर्ग चाहेग। |
| ৯-১৪ না ৭ আ | ১৮০৯ সালের ০ আইনেতে বারাণস প্রলেপের ডা বার মুজাবিষয়ক যে বিধান আছে ভাবার একংশ যভান্তর করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৪ সা ১০ আ | সরকারেতে ও লোকনিগোডে যে সকল কৌল করার অর্থাৎ নিষম খম ভাছার বিষয়ে ইংরেজী ১৮ ৪ সালের ১ আইনের লিখিত যে সকল ছতুম সম্পর্ক রাখে সেই সকল ছতুম স্পত্ত করিয়া ও বিবরণ করিয়া নিধিবার | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮১৪ দা ১০ সা | শহর ছাক ও পাটনা ও মুরশিদ বাদের কোভওরানী কর্মের ভার মৌকুক অর্থাৎ রহিত হইবার | সম্পূর্ণ আইন। |
| ৯-১৪ মা: ২০ জা | ফোর্ট উলিয়ন অর্থাৎ কলিকাড়া শহরেতে হওরা পাঠ শালার সম্পর্কীর যে সকল আইন এইফণে চলন আছে ভাহ, রম ও রহিত হইবার | जम्भूर्ग आहेम । |
| >৮>৪ 저 ₹६ 떡 * | जाद (मंद्रामी आंपालराज यक जान आंगीत आंपा लाख्य मञ्जा अ ह्या अन्यामीय कामर विवर्षय मिर्ज अ शिरदर्ज करिवात मिसिएंड बर्ट्स से जनम आंपा- मराखंडेशिष्ट कराया (मर्ट्यामी स्थाकस्तात मिन्शिख अख्यित इहेशात आर्थ अवर के जनम जापालराजत आस जा इविन्याय सर्था कि जापत मिजामराख्त किया पारित जारा है आंपालराख्त आस जारश्वित्यात माथा अक्याम आस जारहरराज पार कर्म्यायी अ विवस मिर्द्याइ क्रिवात क्ष्य-छ। श्री इहेर्ड छोड़ीत विवत। अ मिद्रांश स्वत्वात क्ष्य-छ। श्री इहेर्ड छोड़ीत विवत। | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৫ না 🔸 আ | ক্টক কিলার ও পতাশপুর প্রগণাব ও ভদন্তগত ভালের যে বংক্ষাবন্ত আছে আমশী ১২২০ সালের শেষ প্রান্ত ভাছা প্রবন্ধ বাধিবার | সম্পূৰ্ণ আই#। |
| ৯৮) হ সা ৪ আ | ৰলিকাভাব অকুশমতেৰ ভাবে দেশের ন বাতে সরকাবী নাস্থল ভহগীদের বিষ্যো যে২ আইন নির্মিট চহস্ এইকাণে চলিভ আছে ভাষার লিশ্তি বোদং করা নিৰ্ম্ক্তি পরিবর্ত্তি করিবার ভাইনেব | যে জংশ পূর্বের রহিত হা নাই ভাহা। |
| भ्र े ज िस् | বেহার দেশের যে অংশ লইবা শালাবাদ ও ত্রিহত ও সার্ণ ও বেহার জিলা কথা শার সেই অংশ বাসুন গোর পদ পুন স্থাপন করিবার | সম্পূণ আইম। |

| जातेरवंत्र जन्मतः। | আইবের আঝার | বেংগ্রন্থান্ত কৃত্যিক দেইল। | |
|----------------------------|---|---|--|
| ১৮১৬ বা ৭ জা | वेश्रांक ४०४ मारमह २ व्यादेम इव ८ वृद्धि क्रेवाह | मन्त्र चाहेन्। १५ / | |
| স্প্রসা ৪ জা | বে সকল করেলি লোকেরা মেওরানী জ্ঞানালতের ক্রুমনতে দেওযানী জেলধানাতে করেল হটরা থাকে ভাষারদিগকে কোনং প্রকারতে জাপনং দরথাত্ত ভাষাইটোম্প ছাপা না হওবা কাগজে লেথা গেলেও গুজাইতে অসুমতি হইবার এবং দেওগানী জেলথা নার ক্যেদী লোকদিগের হিভের অর্থে জনাং উপার ক্বিবাব আইনের | যে অংশ পূর্বে ঃহিড হয় নাই ভাহা । | |
| ১৮ ১৬ না ৬ আ | যে২ স্থানে ভ্নীনাবদের কিন্তা প্রকৃত ভূসানিদের সহিত হন্দোগজ্ঞ করা গিয়াছে সেই> ছলে কট কা-গু পারগাণা পভাশপুরের ভদয়র্কত স্থানের বর্ত্তবান বন্দোবিত অধিক তিন বংসর পর্যান্ত প্রচলিত করিবার | সম্পূৰ্ণ জাইন। | |
| ১৮১৬ সা ১২ আ | ভেজারতী জিনিসের উপবেতে সরকারী মাত্রণ তহসি নের মিমিতে মোকাম ককুস বাজারেতে পঞ্চোত ব্লাব কাছাী মোকরর করিবার | সম্পূৰ্ণ আইৰ। | |
| ১৮১ ৬ স ় ১৪ জা | रम्भावी (खन्थाना र सांडांत्रक विश्व क वामिरिय व स्माविका छ उत्तर निर्देश सम्भाद । विश्व क उत्तर के उत्तर के उत्तर (क्ष्मिर्थ के स्वाप्त कर्मिर्थ के स्वाप्त कर्मि क्ष्मिर्थ के स्वाप्त कर्मि क्ष्मिर्थ के स्वाप्त कर्मि निमुक्त विकास करियों। कि स्वाप्त करिया करिया स्वाप्त का माणि छ है है मार्ट्य कि एक विवाद के वर्ष करियों के स्वाप्त के स्वाप्त करियों। कि स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों के स्वाप्त करियों क | र, ७, ১১, ১० ० ১८ शाता । ं | |
| ≽>১৬ স ১৬ জ | শীবৃত নবাৰ উজীর ব্রিটনীয় গাবর্গনাকীর প্রতি যে দেশ প্রদান কনিলেন যে সকল ছলে প্রাঞ্চ ভূষা বিদেব সহিত ৰন্দোবস্ত করা গিয়াছে গেই ছলে সেই প্রদোশর বর্ত্তমান ৰন্দোবস্ত অধিক পাঁচ বং সর প্রবল রাধিবার | गम्भूर्व खाइन । | |
| अभ्येष वा अभ्याः अभ्येष | পূর্বে হা গুণা নামক যে প্রগণ জ্রীল জ্রীযুড় নবাব উজীনেন নেশেব অন্তর্গত ছিল ডাহ, আলাহাবাদ জিলান অন্তর্গত করিবার আইনের | ৩ ও ৪ খারা। | |
| ১৮ ৬ সা ২১ আ | ফশককাশ দর টাকশাশে যে জামার পারসা প্রচলিত আছে ৮০০ সালেন যে ৪৫ জাইনে ত ভাহার জব ধাশিত গুলন নিজপণ হইষাতে সেই জাইনের ৪৩ ধাশা মভাত্তর কবিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। | |
| ১৮১৭ সা ২ আ | রানগড় ভালেপুর ও পুরশিয়া বিলার যে অংশ বেহান প্রদেশের মধ্যে ধনা গিরাছে সেই অংখে কানুনগোর পদ পুন স্থাপন করণার্থ | गण्णृर्व चांदेव । | |
| স ু ১৭ স [৪ আ | ভেবাপুন ন,মক যে দেশ পুর্বে নেপালের রাজার দেশাত্তগত ছিল ভাছা শাছরেণপুর জিলার অন্তর্গত | সম্পূৰ্ণ আইন। | |

| । कार्यका महार । | , ক্লাইনেরশ্বাধ্যাণ | যে পৰ্যান্ত ক্ৰব্ৰিক মুইল। |
|----------------------------|--|---------------------------------------|
| ৮১৭ সা ৫ জ া | মিথি অর্থাৎ ওপাজা ধনেতে সরকারের ও প্রান্ধা কো কের হক অর্থাৎ অত্ব হইবার বিবরণ কাঠী করিয়া নিধিবার ও এমত ধন পাওখা গোলে থেং দী ড়ানত কাঠ্য হইবেক ভাষা নির্দিষ্ট করিবার | a 6 8 4130 a |
| ৮১৭ সা ৯ ল' | इंट(इक्की ४-) ह जात्मत ६ चाहेन तम ७ तौरक स्टेवात | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৭ সা ১৪ শা | ইংরেজী ৮২ সালের ২ আইনের লিখিড কোন্থ কথা শুধরিবার | मच्यूर्व आह्नेत्र । |
| ৯৮১৭ সা৷ ২৫ অণ | কলিকাডার টাকশালেতে যে প্রসা অরব হয় ভাষাব ওঅদের নিরূপণ করিবার এবং সরকারের ক্রুমের ভাবে টাকণালেডে অবর হওয়া সকল প্রকার প্রসা চলম ছওনের। | मच्चूर्ग खाइन । |
| ১৮ ৭ লা ২৬ আ | কলিক তা কি ক্ৰোথা বাদ কিন্তা বাদাণসের টাক শালে অথবা ঞীযুত লবাৰ গ্ৰণর জেনেনল বাহা দ্বারের হজুব কৌনসেলের ক্কুমমতে জন্য যে কোল টাকুশাল জরবের নিমিত্তে হল ভাহাতে জবব হণ্ডবা ক্ৰোথাবাদী রক্ন টাকা সকল চলন হইবার | मञ्जूर्व जारे न । |
| ১৮১৮ স¦ ২ জা | মাহোব প্রশাণার অন্তর্গত খুম্দে এলাকা এবং যমুনা নদীর দক্ষিণ তীরত্ব চরকা প্রগণার অন্তর্গত যে ক্রুব আম ভূতপুর্ম শ্রীযুত নামা শোবিন্দ শেওল দেশান্ত পাতি ছিল ভাষা বুংক্সে ও জিলার অন্ত র্গত করিবার আইনের | ৩ ও ৪ ধার |
| '' ১৮১৮ সা ६ অ ' | জিলা কটকে দেওয়ানী বাাপাবস-ক্রান্ত শায়্য বির- পাণের বিশেষ ক্ষমতাবিশিতী ক্ষমসান্ত্রকে নিযুক্ত ক্রিবার | जम्मुर्ग ब्यादेश । |
| ৮১৮ স' ৯ জা | সাহাবণপুর জিলান দকিণা-শ ছাড়া প্রাক্তি দেশের যে অংশ মুদা দদীর দফিণ ও বাম তীরে আছে সেই অংশে, এবং বুন্দেশ্বপ্রের শ্রীলন্দীযুক্ত পেশ ওয়াকর্ত্ত্ব যে দেশ ব্রিটনীয় শ্বণরেন্টের শ্রন্তি প্রাদত হইয়াছে, সেই দেশে যদি প্রকৃত তুনাবিশানিদের বন্দোহক্ত নিম্পন্ন হুংমা থাকে তবে সেই বন্দোব্য অধিক পাঁচ বংসর পর্যান্ত প্রবল বাধিবার | मध्यून आहित। |
| ১৮১৮ স [ে] ১৩ জা | কটকের অন্তর্গত পতাশগুর পানগান ও ভদন্ত পাতি ছালের জনীনারদেন কৈ প্রকৃত জুন্যাধিকারিদের সহিত বে বদ্দোব্ত নিম্পান ইহ্যাছে কটকের সেহ বিশ্বোহত জধিক ভিনব-দর পর্যান্ত প্রবদানাধিবার | |
| ১৮১৯ সা চ আ ় | बाद्रावजीत होका खरव बड़ा मिबाद्रवार्ध, धनः म हा बादमत होका बाद्रावजा श्राह्म श्राह्म स्वकार करणा है श्राम करवार्ष श्राह्म सामाण प्रकार कर्कि गा बर्क्डम कर्द्रवार्थ श्राह्म श्राह्म सामाण स्माण हम मुल्ला हमहे होका श्राह्म हहेरब छाश निश्चिक कर्द्रवार्थ | |
| স্থ-২০ সা ৫ আ | ভাষাকুর উপর পাসনিটের মাসুসে মকংর কনিবার অঃইংলব | ব যে ভাংশ পুর্মের রহিত হ সহে ভাহ।। |

| আইনের নম্বর। | चाहरतन जाना। | বে প্রান্ত রুলিছ হইল। | |
|--------------------------------|---|-----------------------------------|--|
| µ-२∙ সা ৬ আ | ১৮০০ সালের १६ चाইদের ६५, १९ व १৮ वाর। রহিড করণার্ব | तन्तुर्व चाहेत्। | |
| ১৮২১ সা ১ আ | দত্ত ও পথাত্ত দেশের অন্তর্গত জুমি আইনবির্ব্ধ ও অন্যায়মতে নীলাবে বিক্রের ছওরাতে ক্ষিত্রা অসু- রোধ প্রযুক্ত গোপানে হস্তান্তর করণবরা অপজ্জ ছও রাতে সেই জুমির অধিকার কিরিরা পাইবার যে দাওরা ছইরাছে ভাষার বিচার ও নিম্পাতি কবিবার অল্যে, এবং কুষাণদের অধিকাথিত্ব অভ্যে লিখন ও স্বীকার করণ ও ভাষাবদের ভোগাধিকার ও সম্পর্ক ও বি শেষাধিকার নিরূপণ করণ সম্পর্কে রাজস্ব সংক্রান্ত কাষ্যকারকেরা যেই উপাষাসুগত ছইরাছেন ভাষার দোষ ও ক্রান্ত সংশোধন করিবার অন্যে উক্ত দেশে | मच्यूर्य भारेष । | |
| ১৮২> স ংঘা | যে মালগুজাবদের বল্দোবস্তমতে ভাছারদের গোছৰ শাহী কি ত্রিশূলী ঢাকা দিতে ছইবে, ভাঁছাবদের বাজস্ব দেওন কালে উক্ত টাকার বিনিময়ে বাবাণ সীর ও কংক্লাবাদেব টাক যে হিসাবে হরিয়া দিবেন ভাহা স্থির কবিবার | तम्भूर् षादेव । | |
| ৯৮->২ সা ৫ জা | देश्द्रकी २৮०৮ সালের ৯ আইলের লিখিত কোনং কথা শুধরিবার | गण्णृं चाहेय। | |
| ৮২০ সা ১ আ | ইংরেজী '৮২১ সালের ১ আইনের কোনং স্থানে লি থিত কথা শুধরিবার। | मन्पूर्व चाहेत्र । | |
| ১৮২৩ সা. ৫ আ | দিল্লীর তাবে দেশ সকলেতে মাসুল তহসিলেন কার্যা কারক সাহেবেরা যে রওরানা দেন ঐ রওরানা ফোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতার রাজধানীর তাবে সমস্ত দেশে চশিত হইবার এবং ব্রিটনীর সম্মন্তীর দেশ সকলেতে বামান কাপড়ের থানের উপর পাণ্ডোওরার যে মাসুল শত করা সাতে সাত টাকা করিয়া লওবা যাইত ভাহা শত করা আভাই টাকা করিবা এবং মাসুল ভহসিলের বিষয়ে যে২ নিষম সম্পর্ক রাথে ভাছা অন্য২ রূপে মভাত্তর করণের | ায় অ-প পুর্বের রহিত হয় ভাষা। | |
| ०৮२१ मा • जा | যে ভূমি বিশ্বা অন্য ভাবৰ বস্তু শস্তার কি নালার কিন্তা সরকানী অন্য কর্মের কারণ আবশাক হর ভাহা সরকাশের ব নায়েকাবক সাহেবেরা উপযুক্ত মূল্য দিবা পাইবার এবং যে২ জিলাতে নিরক পোপ্তানের নিশিতে ভূমির আবশাক হয় সেইং জিলাতে ভূমা ধিবাশিদিশার ও নিষক পোপ্তানের কার্যা ভারা ভ্রান্ত সাহেবদের পরক্ষার প্রয়োজনের নিম্পত্তি করিবার | गम्भू चिह्न । | |
| ৮६म २ णी | কবোক্ত'ব'দেব টাকশাল উঠাটবার এবং করেক্কাবাদী টাকার বিংবে ১২২ ছকুৰ আছে ভাষার কোনং জুকুম শুর্ববিশার | मण्यू चारेम । | |
| ⊬ 28 म के ज ≀ | বোমৰ বিবৰ ব্যতিশেকে ও কোমৰ নিমৰ কলা করিয়া জন্ত করা দেশ সকলে এবং বুদ্দেলপতে হাল বদ্যো বস্ত আর পাঁচ বংগর নিয়াল পর্যন্ত বাহাল রাখি বার ৪ ধারা ডিল | সম্পূৰ্ণ আইন | |

| भारेरनद्रं नचुत्र । | আইনের জাধ্যা । | যে পৰ্যান্ত ব্ৰবিক্ত ঘ্টল। | |
|----------------------|---|--|--|
| ১৮২¢ স ৃহ আ | আল ও কালেকুটারের ক্ষমতা এক সাধ্যেতে থাকা আইনাতুসারী মটে কি না এই সন্দেহ ভঞ্জনের। | जम्भूभ चाहेत। | |
| अ-२६ मा २० जा | কোন্দানি বাছাছুরের সরকারের বাণিজ্য ব্যাপরের কুরীর যে২ রেসিডেণ্ট সাংহবেরা নিজের নিমিডে ওবাণিজ্য ব্যাপার করেন উছোদিশেব যে২ কর্ম কর্ত্তব্য ভাষার নির্মানের বিষয়ে ই রেজী ১৭৯০ সালের ৩১ জাইনেব ও ৮০০ সালের ৩৭ আইনেব লিখিত ছুকুষের অর্থ এবং অভিগ্রার আর্থে ক্ষাইট করিয়া জানাইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। | |
| ১৮২৫ সা ১৮ আ | নিদরলতের আধিপতেটার কর্মকর্ত্তাদিনের ছারা বিট নীয় আধিপতেটার কর্মকর্ত্তাদিনেরে দত্ত সহর চুচুড়া ৪ অন্যান্য স্থান ভাষার অভি নিকটবর্ত্তি জিলা ও সহরের অধিকার ভুক্ত করিবার এব- ইছার পরে ঐং স্থানের কার্যা নির্বাহ করিবার দাঁড়োব | | |
| ১৮২৬ সা ২ আ | জীযুত নবাৰ উত্থীর ৰাহাত্মর যে সকল দেশ ব্রিটনীর আধিপত্যেতে অর্পণ কবিরাছেন কোনং বিষয় ব্য তিরেকে ও কোনং নিষমযুক্তে সেই সবল দেশের হাল ৰন্দোবস্ত আর পাঁচ বংসর পর্যায় বাহাল রাশিবার | | |
| ১৮২৬ বা ৪ জা | ইংরেজী ৮২১ সালের ১ আইনেব ত্রুমেব অধীন কর্মকারী মফ সল ও সমরের বিশেষ ক্ষিসানর সাহেবদিগের কার্যা অবিলম্মে নির্বাহ হইবার। | | |
| ১৮২৬ সা ৫ আ | গোৰপ্তন প্ৰথম আগ্ৰা জিলাৰ সামিল ক্রিবার | প্ৰথম বারোকথা ছাডা > ধারা এবং ৩, ৪ ও ৫ ধারা। | |
| ৯৮২৬ সা, ৬ আ, | কতেপুৰেতে নিষ্কু জাইণ্ট শাজিট্টেট সাংহৰের এলাকাভিন্ন জিলা করিবার | ২ ধারার ২ প্রকরণ। | |
| ১৮২৬ সা ৭ আ | বাবাণসের টাঁকশালের কার্বোর কর্তৃত্বের ভার মধ্য শীল বোর্ড বেবিনিউ ছইডে উঠাইযা ভৎছানস্থ কমিটীর সাহেবদিয়েতে অর্পণ করণেব | সম্পূর্ণ আইম। | |
| अन्र⊬ मी ६ जा | ইংরেজী ১৭৯৯ সালের ১ আইনের কোনং কথা রদ করণের | সম্পূণ আইন (| |
| ১৮২৯ সা ও আ | সদর দেশুয়ানী ও নিজামত আদালত এবং মফ সল আপীল আদালতের জল সাবেবনিগের কতকং পদের খ্যাতি রহিত বরিবার এব সদব দেশুয়ানী ও নিজামত আদালতের জল সাবেবদিশের এবং জন্মই কার্যাকারক সাবেবদিশের শ্রীমৃত মবার শবর্ণব জেমরল বাহাছুরের হন্তুর কৌজোলে এই পদের শপক্ষ ক্রণের নিমিত্তে যেই জুরুম এইক্ষণে চলি তেন্তে ভাষা শুধরিবার এবং বিষয় বিশেবে মফ সল আপীল আদালতের সাবেবদিগকে দেশুবানী মোক ক্ষমা ও আপীলের দিশাতি করণের ত্তুম দিবার এবং ইংরেজী ১৮২৫ সালেব ৮ অন্তম আইন শুধরি বার এবং মফ সল আপীল আদালতের পশুত ও দোলবী প্রভৃতির পদ রখিত করিবার আইনের | | |

| कार्टरमङ मक्द । | আইনের আধ্যা। | य | |
|----------------------|---|-------------------------------------|--|
| -২৯ সা ধ পা | ইংরেজী ১৮১৭ সালের ১০ আইলের কডক কডক এবং ১৮২৫ সালের ২১ আইলের কডক কডক রম করি বার আইলের | ২ ও ৩ হারার ১ এক বণ। | |
| ১৮২৯ সা ৯ জা | ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩১ জাইলের কোনং ত্তুম এবং ডদস্সাবে বারাণস ও দত্ত দেশের নিমিতে যে ত্তুম হইবাছে ভাহা বদ করিবারএবং এডদ্খোজাত লোকেবপ্রতি জনাং লোক যে অবস্থাতে আছে শ্রীযুত কোম্পানি বাহাছরের বাণিজ্যের সুসীর কর্ম কর্ত্তা সাহেবদিগকে ঐ অবস্থাতে রাধিবার | ज न्म् जहित। | |
| ১৮২৯ সা ১৩ আ | লিগল অকরেসের স্থপরিন্টেণ্ডেন্ট ও রিমেম্বর্টর জারের পদ রহিত করণের | বে অংশ পূর্বের রহিত হ নাই ভাহা। | |
| ৮২৯ সা ১৮ জা | ইংরেজী ১৮২৯ সালের ৪ আইলের ৩ ধাবা বদ করিবার এবং ই-বেজী ১৮২১ সালের ১ আইলের ও ১৮২৯ সালের ১ আইলের লিখিত তুকুম অধিক শুধরিবার | जम्भूर्ग चाहेन। | |
| ৯৮৩° সা ু > আ | নেদিনীপুর জিলার দেওখানী আদালতের কার্য্যের বিষয়ী ই রেজী ৮২৯ সালের ১ আইলের কডকং ছকুম রুদু কবিবার | সম্পূৰ্ণআইন। | |
| ১৮৩০ সা ৫ জা | ইংবেজী ১৮২৩ সালের ৬ আইনের লিখিত ত্রুম শুখ রিবার এবং দীলগাছের ক্ষেত করণ ও ঐ দীলগাছ কুঠীতে দাখিল করিয়া দেওনের বিষয়ে যে তম- সুক লিখিয়া দেওয়া যায় তাহা সভাচরণ করাইবার আইনের | २ थांत्रा । | |
| ৮০১ সা ১ আ | ইংবেজী ১৮২৫ সালের ১৬ আইলের ও ধারাব ২ প্রকরণ বদ কবিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। | |
| ৯৮০ সাহ আ | কোলং ফৌজদাবী মোকজ্মার বিবিধ বিষয়ে বে সন্দেহ হইল ভাহা তব করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। | |
| ১৮৩১ সা ৭ জা | উচিত বোধ হইলে জিলা ও সহরের জন্ম সাহেবদি গাব প্রতি মাজিট্রেট নাছইলে তাঁহাদিগের আপলং এলাকান মধ্যে মাসেং জেলথালা থালি করণের ক্ষমতার্পণের হাবা দায়েরসাযেরীর কমিসানর সাহেব দিগোর ক্লেশ নিবাবণ কবিতে জীমুত নবাব গবর্ণর জেনেরল বাহাছরের হজুব কোজেলে ক্ষমতা থাকি বার এবং যে জন্ম সাহেব কিন্তা জন্ম কার্যকারক সাহেব কমিসানর না হইরা জেল থানা থালি করণের নিমিন্তে নিযুক্ত হইরা বে পর্বান্ত ঐ কর্ম্ম করিবেন সেপর্যন্ত তাঁহারদিগেব প্রতিবে ক্ষমতাও যে কর্ম্মের ভার থাকিবেক ভাহা বিষরণ করিরা জালাইবার | যে অংশ পূর্ব্বে রহিত ছ নাই ডাহা। | |
| ১৮৩১ সা৯ আ | সদর দেওযানী ও নিজামত আদালতের কর্ম পূর্কা। পেক্ষা অভিশীত্র বিলক্ষণক্রপে নির্কাহ পাইবার | বে অংশ পুর্বে রহিত । শাই তাহা। | |
| ১৮৭২ সাহ আ | कामर विवदत कोषमात्री ७ भानीरमत कर्ष मूख्त- ब्रह्म हानारेवात | বে অংশ পুর্বে রহিত । নাই ভাষা। | |
| ০৮০২ সা ৩ জা | ইংরেজী ১৮১১ সালের ১০ আইলের লিখিড ত্তুর সকল বিভার করিবার আইল | যে অংশ পুর্বে রহিত। নাই ভাষা। | |

| कारेटनद्र मन्द्र। | আইনের জাখ্যা। | দে পর্যান্ত রহিত হইল। | |
|---------------------|---|-----------------------|--|
| ১৮ ৩২ লা ৭ আ | ইংরেখী ১৮৩১ সালের ৫ আইনের কোনং ত্রুদ মডান্তর ক্রিবার এবং ঐ আইনের বিবরী খন্য ক্তক ত্রুদ নির্মিষ্ট করিবার | | |
| ৮৩২ সা ৮ আ | ইংরেখী ১৮১৪ সালের ১৪ আইন রত্ত করিবার আই নের | २ 🕫 ८ वाजा। | |
| ৮০০ সাহ আ | গ্রাবিষ্ণাল আপীল আদালত উঠাইরা দিবার ক্ষরতা জীবৃত নবাৰ গ্রবর্গর ক্ষেত্রল বালাছুরের হলুর কৌজলে অর্পনি করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। | |
| ৮০০ নাং আ | চাকা শহরের এলাকা ও ঢাকা আলালপুর জিলা লইবা এক জিলা করিবার আইদের | २० ४ थाता । | |
| ৮৩০ সা ৭ আ | করোক্কাবাদী টাকার ওজন পরিবর্ত্ত করিরা বাজাজ ও বোজাই রাজধানীর তাবে দেশের চলিত টাকার সঙ্গে ঐ টাকা সমতা করিবার এবং কলিকাতার সিক্কা টাকার ওজন নিরপণ করিবার এবং সমস্ত হিন্দুস্থানে ব্যবহার হওনার্থে বাহা অন্য সকল ওজনের মূল হই- বেক এমত এক ওজন নিরপণ করিবার | जन्भूर् चारम । | |
| ৮০৪ সা ১ জা | কলিকাণ্ডা নগরেব যে সীমার মধ্যে মাসুল আদার ছয সেই সীমা নিরূপণ ও বর্ণন করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইৰ। | |

৩। বাজ্রাভ দেশের যে সকল আইন অকর্মণ্য হইয়াছে, মাজ্রাজের ব্যবস্থাপক সভা সেই সকল আইন বৃহত করিবার আইন এচলিত করিতে উদাত অংছেন, অতএব উক্ত নিঘটে বাজ্রাভীয় যে পাঁচ আইন ছিল ভাহা ত্যাগ করিয়াছি।

৪। বোধ করি সেই নির্ঘণ্টের মধ্যে নিম্নলিখিত আইমণ্ড নিবেশ করা উচিত। তথ্যধ্যে অলেক আইম মাজ্রাজ দেশসংক্রান্ত। ব্যবস্থাপনার্থ কথা বিভাগে মাজ্রাজ গবর্ণযেন্টের আসিফান্টে সেকেটরী জীযুত জে তি যেম সাহেব যে মোট নিখিলেন, সেই নির্ঘণ্ট প্রস্তুত করণ কার্য্যে আমারদের ওম্বারা অধিক সাহায্য হইরাছে।

| चांहरमद्र मश्या | ষে, বিষয়ের আইন বা ওদাখ্যা। | যে পর্যাস্ত রহিত ছইল। | मसुरा। |
|-------------------------|---------------------------------------|---|--|
| ৮০৫ সা. ৪ আ | क्तिकार्डात भास्तितकार्ष वर्किमरमद | সম্পূৰ্ণ আইন | ৮০৮ সালের ৩২ আইনছারা অঞা বোজন হইয়াছে। |
| ১৮৩৫ সা ৫ আ | मूनरमध्रपद्र कीविवत्रक | সম্পূৰ্ণ আইন | हेक्योरम्भाद्र जाहेमबादा जन्मरहाकम हहे बाटक। |
| ১৮৩৫ সা ১৪ আ | বোদ্বাইরের বান্সিট্রেটার • | বে অ শ পুর্বের রহিত হয় নাই ডাহা | কৌজনারী নোকদ্দমার কার্যাবিধানের আইন্দারা অপ্ররোজন হইরাছে। ১৮৫১ সালের ৪ আইন্দারা ক্তক্থ রহিত ও হইবাছে। |
| ১৮- ০ ৫ সা ১৭ জা | স্থৰ্গরোপ্য মুজানির | দ বারার গে ভাগে ঐ আইনের নির্দিত্ত অর্ণ মুজার " East India Company" মুজিড হই বার বিধান আন্দে সেই ভাগ | রৌপ্য মুজাবিষরক ভদকুষারি ২ ধারার বিধান ৮৬২ সালের ১০ আইলের ১ ধারামতে রহিত হইরাছে। |

| जाहेरनद्र मृथ्या | ষে বিষয়ের আইন বা ভদাৰ্যা। | বে পর্যান্ত রহিত হইল। | मस्या। |
|------------------|--|--|---|
| ১৮৩৬ সা. ২ আ | বোম্বাইবেব ক্ষানের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয নাই ভাহা | ১৮৩৮ সালের ১ আইনজনে এই আই নের ১ ধারাভিত্ব অম্পূর্ণ আইন রহিত হইয়াছে ঐ ১ ধারা কেবল রহিত করণার্থ ধারা। |
| ১৮৩৬ সা ১১ জা | আদালতের বিচারাধি পভ্য বিষয়ক | যে অংশ পুর্বে রহিত হয় নাই ভাষা | कर्मागा। |
| ১৮৩১ স' ২৪ জ | মাপ্রাজ ও বোদ্বাইযের দেশীয় বিচারপতি বিষ যক | সম্পূৰ্ণ আইন | ১ ও ২ ধারাতে দেশীয় নিচারপতি গণেব প্রধান সদর আসীল লাবে থ্যাত ছইবার বিধান ছইরাছে। ও ধারাতে বিশেষাধিকার প্রশান ছই- রাছে। ৫ ধারাতে কোল ব্যক্তি বো খারেইর আসিফান্ট জজের বিচারা- ধিপত্যের বহির্ভূত নছেন, ৪ ধারাতে ইউবোপীয় প্রধান সদব আসীল হাই কোটবর্তৃক বিচারিত ছইবাঁর বিশেষা ধিকার বর্ষিত ছইবাছেন। |
| ১৮৩৬ স ২৯ জা | সদৰ আমীদের ফীবিষ্যক | সম্পূৰ্ণ আইম | > ধারাতে সদর আদালতের প্রতি সদব আমীনদেব সংখ্যা পবিবর্ত্তর করিবার ক্ষমতা অপিত হইরাছে। এই পদ মাজ্রাত্বে উঠিবা গিরাছে। ২ ধারাতে জিলার রেজিট্রারের কী রহিত হইরাছে, তাঁহার পদও উঠিরা গিরাছে। |
| ১৮৩৭ সা ২৪ আ | ৰন্ধদেশের মফ সলেব পোলীসবিষয়ক | সম্পূৰ্ণ আইন | षकर्चाग्र। |
| ১৮৩৭ সা ৩৪ আ | माञ्चारभद्ग विघायमश्कास नियम विषयक | मम्पूर्व चाहेम | ফোজদারী মোকদ্দার কার্ব্যবিধানের আইনের ২৫, ৩৯, ৪০, ৩৫৫ ধারা- ক্রনে অনাবশ্যক। |
| ১৮০৮সা ১৪আ | মাজ্রাজে। গাঁজাও ভাং বিষয়ক | मन्भूग प्यादेव। | वर्ष्कना । |
| ১৮৩৮ সা ২৪ আ | वाक्राम बर्गाटकव | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই। | a |
| ৮৬৮ সা ২৮জা | সুপ্রীম কোর্টে মিথ্যা শপধ। | ষ্ট্রেট সেটলমেণ্ট সম্পাকে প্রবল মতুবা সম্পূর্ণ বহিত। | দণ্ডবিধির জাইদের ১৯৩ ধারাক্রমে অকর্মণ্য |
| ১৮১৮ সা ৩১ আ | স্থ্রীম কোটে ফৌজদাবী আইন। | ৩০ ও ৩১ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন। | দশুবিধির আইনদাবা এবং ১৮৬৫ সাব লের ডিসেম্বর মাসের পেটণ্ট পত্তের ৩০ ধারার দারা অপ্রয়েজন।৮ ধার ১৮৫২ সালের ১৬ আইনক্রমে রুবিও হইয়াছে। |
| | ব্রিটনীর এগজা বিষয়ক। | যে অংশ পূর্বের রহিত হয় নাই। | এই আইনমতে মাল ও মুনসেধী আদালতের বিচারাধিপতা হইতে কোন ব্যক্তির নিধৃতি না ঘইবার বিধান আছে। ১৮৩৯ সালের ফেব্রুআরি মাসের পূর্বে যে ডিক্রী করা যায় ২ ধারা তৎসম্পর্কীর। |
| ৯-৯ সা ১১ আ | প্রিবি কৌম্সেলে আপীপ ডপাছিড করিবার রক্ষ মের। | गम्भूव काहेस। | প্রিবি কৌন্সেলে আপীল উপছিত করিবার রসুমের বে বিধি ভাষা রুছ্তি করে। |

| हिटचंत्र मश्या | যে বিষয়ের আইন বা ওলাখ্যা। | যে ॰ বাস্ত বহিত হইল। | ৰন্ত ব্য। |
|-----------------------|--|---|--|
| क्षा ३७ चा | मास्त्राच वन्मदवत् मान्द्रत्वत् । भारेदमव । | ১, ২, ৩, ১, ধাবা এবং ১ ধাবার যে অংশ মাজ্রার্ড বাজনানীর সহিত সম্পর্ক নাথে ভাষা। | मञ्जाटकार अन्ध्रभ मारमञ्जूष काहेमहार क्रिश्राक्षम हहेगारह। |
| ঞ সাংহী আ | যাহাবদের লামে অপরা ধের অভিযোগ হব ডা হাবদেব সফলরপে প্রান্তান্তব করিতে পাবি বাব জাইন। | ৪ ধাৰা ভিন্ন সম্পূৰ্ণ আইন | ৰীভি প্ৰচলিত হওষা প্ৰস্কুক ১৫২ ধাৰা রহিত ছইতে পারিবে। ৮১৫ সালেব ১৩ জাইনের ৪ ও ৫ ধারা জেমে ৩ ধাৰা অপ্রযোজন হইমাছে। |
| responding হ'ব আ | বোদ্বাইযের মাজিট্রেট দিণের | সম্পৰ্ণ আইন। | এই আইনেব যে২ কথাছাবা জন্যান আইন রচিত হয় সেই কথা ডি। সম্পূণ আইন কৌজদাবী মোকদ্দাব কাহাবিধানেব আইনছাবা অপ্রযো নজ হইবাছে। |
| -৩ ৯ ন ি ৬১ জা | চতুর্থ অর্ক্স বাজান ৯ বৎস নেব আহমেন ৭৪ অধ্যা যে মুক্তাসম্পার্কীয় কথান দ্বোষ সংশোধন কবিবার | 1 | प्रश्विधित काइरमय > काशाध हार किन्द्राक्षम स्ट्राह्म। |
| ৮৪০ সা৯ আ | সালিনী ও ক্ষতিপূবণ এবং লাডালাভ সম্বন্ধী ব লাকিদের (ব্যয়ে আ এ মফুী সহাবাণীব আদা লভেব চলিড আইন শুধনিবাব আইনের। | İ | । ১ ধাৰা ১৯৫৫ সালেব স আইলেব ১। ধাৰাতে অকৰ্মণা হইখাছে। ৩, ৪ ৫, ধাৰা দেওখালা নোকদমাৰ কাষ্ বিধানেৰ আইলেব ৬ অন্যায়ক্ত অকৰ্মণা হহমাছে। ৬ ধাৰা অপ্ৰয়ে জন। |
| ৮৪০ সা ১০ জা | যাত্রীর কোলং কন বহিত করণের এবং স্বীজগন্ধ - খের মন্দারের কর্তৃত্ববি ধনী আইনের I | ১ ও ৪ ধাবা । | ১ ধবো দ্বানা কেবল অন্যান্য আই বহিত করা যায় ২ ধাবা দণ্ডবি প্রভৃতি সংগীত আইন দাবা এব ১৮৬৩ সালেব ২০ আইনেব ১৪ ধাব দাবা অপ্যোজন হঠবাছে। |
| ৮৪১ সা ২৫অ | একুটা আদালতে যে ডিক্রী কি আঞা ববা যায় যে ভাষার অবক্তা ছেতুক কারাবন্ধন বিষমক আইন সংশোধন করিবার আই | নাই ভা গ। : | ১ ও ২ ধার ৮৫৫ সালের ৫ আইনে ৭ ধানজনে বহিও করা যিয়া ভারতন্তে এখন একটী আদাশত ন থাক তে অন্য সকল ধারা অকল্মণ হইখাছে। |
| ৮৪১ সা ৭৬ আ | ह छुर्थ উलियम वाजाव ०० ६ दरमदाव आहे निव १२ अथा यह आहे निव कविक मश्माधम अवर विघादह आश्माक् मुनिया कहनार्थ आहे भहे काम मिश्म हेर्मकीय आहे महर्ष्ठ विद्यांतिक र्याककमान्न क्षावर्छम कहा हेराह साहेटमहा | | একাদশ সাক্ষিব দ্বা প্রতিব দি নিদ্যোষ কবিশাব যে নীতি ছিল ভাষ ২ গানতে বহিত করা যান ৫ ধান দেওযানী মোকজ্মাব কার্যাবিগামে আইলেব ৭ অধ্যায় দ্বো এবং ১ ধারা ৮৫৫ সালেব ৬ আইলেব ধারাক্রমে জপ্রযোজন ইত্যাছে। |
| ৮৪১ সাংশ আ | ক্রাহ্বার লাহনের দ বোরেহীনদের সম্পাত্তির বে তিবিভেগু অর্থাৎ অংশেব লাওবা না হয় ভাছা বিলি করিবা দেও নের আইনের ! | | ত ধানা মছাবাণী বিকটোরিযান ১১ । ২ বৎসবের আইলের ২১ অধ্যায়ে ৪৬ পাবক্রেমে তপ্রযোজন ছইখারে ও ৪ ধানা অকন্মণ্য। |

| আইনের সংখ্যা | যে বিষয়েব আইন বা ৩দ(ৰ))। | যে প হাস্ত রহিত হই শ। | यखरा। |
|----------------------------------|---|--|---|
| ~ ጉ৮ዩን স াও ০ ፓ | ক্ষাম্পানী বাহাছহেরুব বোন২ আদালতে বথার্থ •বিচাবের বাধা নিবার গের আহনের। | যে জংশ পূর্ণের বহিত হয নাই ভাষ। | বহিত ছইরাছে ২ ধারা স্থানিধিয় আহনক্রমে অকণ্মণ্য হইরাভ ও ধারী অন্যান্য আহন বহিত ক্রণার্থ ধারা। |
| ৮৪২ সা ১৬ জ | জমাদাবের ও ভ্রাধি কাবিদেব দেও নাপাটাব মিষাদেব বিষ্ণী। | সম্পূৰ্ণ আইন। | এহ আইনেতে ১৮১২ সালের বজ- নেশীয় ৪ আহমের ২ ও ০ ধারী মতান্তর হইমাছে কিন্তু এই পাঞ্চ দিপিতে সেই ১৪ আইন রুছিড করিবার প্রস্তার হইল। |
| ১৮৪৩ স া ৭ আ | তে আপীলেব ৫ দাখেব সাবেবীব প্রানিক্ত ন আদালত উঠা থা দি বাব ও ও ছাপেব ক্রম সম্পাদনেব জনো মৃতন তিলাব আদালত ন স্থাপন কবিবাব এব জিলার দেওানা ও সৌজদান বস্তিমান | ৪৮ ধান, এব ২ ৪,৮, ২০ ২০, ও ৪৪ ধানাব বে কাহা অধ শ্রেণীব বিচা কর্ত্তাদেব গুসদন আমিনদেব প্রতি বর্ত্তে | ধ ও ২৪ ও ১৮ ধারা কেবল জন্যান্য ধারা রহিত করণার্থ হয়। নাজাতে অধ শ্রেণীব বিচাব কর্তাদের ও সদর অমিনদের পদ উঠিয়া গিরাছে এই |
| | আদানতেব পানবর্ত্তি ১৮২৭ সালেব ১ ও ২ আচন এবং ৭ ও ৮ অ ইন তামুসাবে আদালত সালাপন কনিবাব এব এই আদালতেন দেও যানী ক্ষমত ইজি ববি | | • |
| ৯ ৮ ৪০ সা ৬ আ | বাব জাগনের। অপশানিদিগকে ধনিবান। নিশিত্ত পুনস্কাব অসা। কাব কবণ বিষদক | সম্পূর্ণ অংইন | অন্য আইন রদ করণার্থ আইন |
| ১৮৪৪ স' ৯ আ | माख्याक शवन मार्केट मा मिछ प्रत्मित मर्था तः हाषावी माञ्चल छ षाय वित्रात और मगुप्तश्य य प्रत्यात आंग्रामानी तक्कांनी हथ छाहात मा ज्ञल मश्टलाधन किनवात औ प्रतम्पत मर्गा एथ लवन वाम्हात हथ छोहात मृणा निक्रभी वित्रात आरेतनत श्राम मणत आमीन अ मणत आमीन एएक छाणा क्रिक्ट स्मुक्ता प्रभुटिक क्रमत ख्रामा क्रिक्टिक क्रमत स्मुक्ता प्रभुटिक क्रमत स्मुक्ता प्रभुटिक क्रमत स्मुक्ता प्रभुटिक | তাহা ৩ ধারাব বে অংশ মাস্ত্রাজ বাজধানীর সদব অমীন | ১,২৩ ৪২ ধারা কেবল বহিত করণার্থ ধারা ৩ ধারা অকর্মণা ৪ ও ৫ ধারা তে লবণের ও আফিনের যে কথা আছে ভন্তির ঐ ২ ধারা ১৮৫৯ সা লেব ৭ আইন ও ১৮৬০ সালের ৬ আইনমতে অকর্মণা হটমাছে A ও B চিহ্নিত ভক্সীলে যে অংশ রহিছ হয় নাই ভাহা ৮৬০ সালের ৬ আ ইমহাবা অকর্মণা হইরাছে C চি হিতে ভক্সীল ১৮৬০ সালের ৬ আই নেব ২৫ ধারাছাবা অকর্মণা হইবাছে মান্ত্রাজে সদর আমীনদেব পদ উঠির গিয়াছে |
| ৮৪৪ সা ৩ জা | বাহদের খুনর জপ বাধ প্রমাণ হণ গেছা দের প্রাণদণ্ড করণের সময় মিরপণ বিষয়ক আইন স শেধমের | मम्भूर्व छ ।हेम | এপন অপ্রয়োজন |

| আইলের সংখ্যা | ষে বিষয়ের আইশ বা ভদাখ্য।। | ঘে পর্যান্ত রহিত হইল। | মন্তব্য। |
|-----------------------|---|---|---|
| ⊁১৮৪৫ সা৯ আ | ৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইন এবং ১৮৪৪ সা- লের ৬ আইনের শে বেব লিখিড আমদামীব | যে অংশ পূৰ্কে হৃহিত হয নাই ভাষা। | ১৮৫২ সালের ১ আইমধারা ইহার এক অংশ বহিত হই ।ছে ১ ও ও ধারা কেবল বহিত কবিবার বাব, ২ ধার রহিত ওকসীলসম্পর্কায়। সম্পর্ণ আ ইন ১৮৭৭ সালের কফীনের মাসুলের আইনের হাবা অপ্রযোল হইঘাছে |
| ১৮৪৫ সা ২৮ আ | धिम क्लाइंड स्मानम | সম্পূৰ্ণ আইম | শাস্তাতেজর হাই কোর্টেব ৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ৮ জারিখের পেটেন্ট পিত্রদা) অপ্রযোজন হহ্যাছে |
| ১৮६৭ সাং আ | মাব বিচাব ও কার্যা সম্পাদানের নিষ্পাদন প্রণাদীব দৌষ্ঠব কবণার্থ ১৮৪৭ সালেব ৫ আইনেব কোন২ কথার অর্থ ও | সম্পূৰ্ণ আইন | সভাষা স্ত্ৰভাষণ ব্যৱস্থাতে ৮৬৩ সালেব ৮ আইনেব ৯ ধানাগার ৮৮০ সাবের ৫ আইন বৃহিত হুই যাতে |
| ১৮৪৭ সাঃ জা | অভিপ্রাথের সীমা প্র কাশ করণের নাজ্রাজের মন্ত্রিসভাবি স্থিত শ্রীবৃত্ত বেণব সাংহবের প্রতি ম ভিত্তেটী পদে কোন | সম্পূণ আইন | মহাবাণী ক্যোবিহাব ৪৩ ২৫ বছ সক্তেত্তাত নেব ৫৪ ৩ ধ্যায় : মে ভাপ্ত গেজন হ্যাছে |
| ১৮৪৭ সা ১ জা | কৈনিককে নিযুক্ত কবি বার ক্ষমতা প্রদানার্থ হংক নামে জীপ্রীমতা নহা বাণীর প্রজাদের উপনি- বেশ হহতে যে বন্দিরা দেশাস্তবে প্রেবিত হয | | অপ্রশোভন হইবাছে। |
| ১৮৪৭ সা `২ আ | ভাষাদ্ধিশে আহা করি বাব ক্ষমতা দেওনার্থ | সম্পূৰ্ব আইন | ্বশিত কৰণ ৰ্থ হাইন। |
| ১৮৪৭ সা ২১ আ | দেওবা গিবাছে ভাগান করণের বিষয়ী। বোদ্ধাই রাজধানীর স্ম এণি কোটে মোকদ্দমার বিচান বিস্পাদমকান্য ও সম্পাদন প্রানামীর সেইউব করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন | হাই নোটেন পেটেট পত্ৰদার । অ অপ্রযোজন ছইদা। |
| ১৮ ৪৮ সা ২১ জা | वाजी द्वाचा वार्ष कद्रश्व जाहरमद | | ১৮৫৯ সালেস৮৩ হনদাবা অ প্রযোজন ভইষা ছে । |
| ৮৪৮ म¦ २२ जा | জাল করণের বিষয়ী না লিশ পূর্বোপেকা সহজ | সম্পূৰ্ণ আইম | ১৮৬२ मालिन ১৮ आहेरमन ६ ७ २०। विक्रिकास यक्षरमाध्यम इन्नेगार्ड। |
| ১৮৪৯ সা ৯ আ | ক্ষিবাৰ। বাজ্ঞান্ধ রাজধানীর মধ্যে বাজ্ঞান্ধ রাজধানীর মধ্যে ব্লুলুবিশেষে পোলীদের এক জন মাজিট্রেটনেক তুই জটিসের ক্ষমতাত্ম সারে কার্য্য করিবাব শ- জি দেওলার্থ আইনের। | (हपुनारमः य ज्य-रम ১৮৩৭ मार्ट्य ३ जाहेरमन ७ (स॰ हेगारक महेज-भ ७२ ४(त)। | প গুলিপিটে ৮৩৭ সালের ১ আইন বহিত্ত কৰিবাৰ প্ৰস্তাৰ হইয়াছে তুণান জৰ্জ ল নাৰ ০ হুমাবেৰ জ - ইনের ৫০ জন্যাহেৰ ৫৮ ধাৰাৰ সাহিত্ ডক্ত ০ ধাৰাৰ সম্পাৰ্ক আজে কিন্দু গ্লাহৰ ৮৫০ সালেৰ ১৬ সাহিন গ্লাহৰ ৮৫০ সালেৰ ১৬ সাহিন গ্লাহৰ ৮৫০ সালেৰ ১৬ সাহিন |

| षाहेटमव मध्या | যে বিষয়ের আইন বা ভদাখ্যা। | যে পর্বান্ত রহিত হইল। | बंखरा । |
|--------------------------|--|---|---|
| ৮৫০ সা ৯ জা | কলিকাড়া ও বাজাজ ও বোস্থাইডে জন্প কর্ম ও দাওয়া আদার করণেব আইনের | ০৫ ধারার যে অংশ ১৮৪৪ সালের ১ আইনবারণ বিশেষাধিকার প্রাপ্ত ব্য ক্রিরদের নামে রিট ও পর-এবাদার উলেপ হই যাচে সেই অংশ | পাণ্ডুলিপি। ১৮৪৪ সালের ১ আইখ [‡] রহিত করিবার আইলের প্রস্তাব হইরাছে |
| ৮৫০স | বিষ খাওয়ান নিবাবণের বিষয়ি ১৮৩৮ সালের ৩১ আইন শুগরিবাব | | দণ্ড বিধির আইদের ৩২৮ ধারাক্রনে অপ্রযোজন হইবাছে। |
| ১৮৫১ সা ৩ আ | বেজাইনিমতে নিমক পো খাণীব ও রফ্যাণীর দি বাবণার্থে ১৮১৯ সালেব ১০ আইন এবং ৮% সালেব ২৯ আইন শুধ বিবাব | সম্পূৰ্ণ আইন | বঙ্গ প্রত্যুত্তি দেশ সম্পর্কে পুর্বের রহিত হইবাছে। |
| ১৮৫২ স† ১৫ আ | প্রমাণ বিষয়ক আইন সংশোধন।র্থ | , ২, ৪, ১১ ধারা এবং ১৩ ধাবার যে জ শেতে ফে লমি অপবাধ নির্মিণ্ড ভাষার দণ্ড নিরূপণ এব- মূখ্য এ সহার ব্যক্তিব বি চাবেব বিধান হ্য সেই অ শ। | ১ ধারা বহিত কর ণার্থ ধাবা।ই ও ৪ ধা রা ১৮৫৫ সালেব ২ আইলেব ১৮ ৯, ২০ ধাবাজনে অপ্রযোজন হইবাছে। ১১ ধারা দগুবিধির আইলের ১৯১ ধারার চ চিছ্লিত উদাহবণেরহারা ও ২১৮ ধারারহাবা অনাবশাক হইরাছে ১০ ধাবার যে অংশ রহিত কবিবাব প্রস্তাব হইবাছে তাহ' দগুবিধির আইলেব ৪৬০ ও ৪৭১ ধারাজনে ও ৮৬২ সালের ১৮ আইলেব ২০ ধারাজনে অনাবশাক হইরাছে। |
| ১৮৫০ সা ৭ আ | ১৮১৬ সালেব ৭ আইন বদকবণেব এবং মহারাজ ভাস্ত রাইকে যে জমি দত্ত হইযাছিল ভাহাতে যে আইন চলন হইবে ভাহা প্রকাশ কবণেব আইনের | ., ৪ ও ৫ খাবা | ১ ধারা রশ্বিত কবণেব ধারা। ৮৫৩ সা লের মধ্বেনর মাসেব পুরের যে২ করি। ছইযাছে ও অপারাধ করা গিয়াছে তৎসম্পার্কীয় ৪ ৪ ৫ ধারা অকর্মাণ্য। |
| ১৮৫৪ সঃ ৬ জা | বাঙ্গলা দেশে ু কোর্ট উলি যম বাজধাখীতে এবং মাস্ত্রাজে ও বোত্বাইতে জীপ্রীমতী মহানাণীব সু প্রিম কোর্টেব একুটি পক্ষে কাহ্য কবণেব ব্যবহাব ও ধাবা সংশো ধন কর্পের | সম্পূৰ্ণ আইৰ | দেওযানী মোকক্ষমার কার্য্য বিধানের আইনহারা অপ্রবোজন হইয়াছে। |
| ১৮৫৪ স ⁴ ২৫ আ | | সম্পূণ আইন | এক অংশ কেবল রহিত করণার্থ জব- শিষ্ট অকর্মণ্য। |

| আইনের সংখ্যা | যে বিষয়ের আইন বা ভদাণ্যা। | ষে পর্যান্ত রহিত ছইল। | यखरा। |
|------------------------|--|---|---|
| ১৮৫৫ মা∙ ২ আ | প্রমাণ বিবয়ক আইন আবো উত্তম করিবার আইনের | ১, ৯, ৫২, ৫৩, ৫৪ ৪ ৫৫ ধারা এবং ২ ধাবার যে অংশ মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারভবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেমরল সাহেবের প্র শীত আকৃটেব ও আই নেব সহিত সম্পর্ক রাধে সেই অংশ | ১ ও ৫২ ধারা রহিত করণার্থ ধারা। ৯ ধারা ও২ ধারার কিবদংশ ১৯৬৮ সালের ১ আইনের ৭ ও৮ ধারাঘারা অপ্রয়ো জন হইয়াছে ৫০ ও ৫৪ ধারা হাই কো টের পবিবর্ত্তিত কার্য্য সম্পর্কে আর প্রযোজন নাই ৫৫ ধারা ১৮৫৪ সালের ৬ আইনের সহিত সম্পূর্ক রাধে সো ধারা এই প্রস্তাবিত প গুলিপিক্রয়ে রহিত করিবার প্রস্তাব হহয়াছে। |
| স⊬ ং সা¢ আ | আইমতী মহাবাণীর স্থ তিম কোর্টের কর্ম্মের সকল বিভাগে ডিব্রদী প্রভৃতি ভারী করিবার একি প্রবালী মিরপণ | ক্ট্রেট সেটলবেণ্ট সহিত বে অংশের সম্পর্ক আ ছে ভয়িত্ব সম্পূর্ণ আ ইন | ১৮৫৯ সালের ৮ আইনদাবা এবং হার কোটের নিকট পেটেন্টপত্রক্রমে টে বিধি প্রাণীত হইবাছে ভদ্মারা অপ্র রোজন হইরাছে |
| • | अवर ५४८० जाटनव २६ अव्हित्तत्र विधान विख्छ अत्रामाधन कृत्रवार्थ अव्हित्तत्र | | |
| ১৮ ৫৫ সা ১৯ অ ' | মাজ্রাজ দেশের অন্তর্গত জিলাব মুদ্দেক্স-ক্রান্ত আইন সংশোধন করি বার আইনের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই | ১ ধারা বহিত কবণার্থ ধাবা। ২, ৩, ৪ ৬, ৭ ধারা ১৮৫৯ সালের ৮ আইন ভারা অপ্রান্তের কইবাছে। ৬ ৪ ব ধাবাক্রমে মাজ্রাজের ১৮ ৬ সালের ১৫ আইনের যে২ অংশ জিলার মুন সেফদের প্রতি বর্ত্তান যার ভাষ পুর্বের ১৮৬১ সালের ১০ আইলক্র রহিত হইরাছে। ৫ ধা রা ১৮২ সা লরে ১৭ আইনভার। হিত করা গি রাছে |
| ৮৫৫ সা ২৫ আ | কাএমরাতুরের সেশন জজ সাহেবকে নিশ্বগিরির উৎকমগু ছানে সেশন করিবার ক্ষমতা প্রদা নার্থ | সম্পূৰ্ণ আইম | উৎকৰপু ছালে নিবিল ও সেশন জ সাহেব নিযুক্ত হওয়াতে অপ্রয়োজ হইছে। |
| ১৮৫৮ সা ১৬ আ | | সম্পূৰ্ণ আইন | |
| ১৮৬০ সা ১ জা | | | ১ ধারা রহিত করণার্ঘ ধারা ৩ ধার অপ্রযোজন। |
| ১৮১০ সা ১০ জ | ১৮৫৯ সালের ৭ আইন অর্থাৎ সমুত্রপথে আন- দানী কি রুজ্বানী হওরা বালের কন্তবের মাসুল পরিবর্ত্তন করিবার আ ইন সংশোধন করিবার আইলের | | ১৮৬৭ সালের কউবের মাসুসবিবর আইনহারা অপ্রয়োজন হইসাছে |

| আইনের সংখ্যা | যে বিষয়ের আইন বা ভদ্বিয়া। | বে পর্যান্ত রহিত হইল। | वस्या। |
|----------------|--|-----------------------|---|
| সদঙ্গ সা স৭ জা | ৮৫৮ সালের ৫ আইন অর্থাৎ যাহারা জেলখানা হইতে পলাইখাছে এমড কোনং অপরাধিদেব ও যাহারা জানিযা শুনিযা ঐ অপরাধিদিগকে অ'- শুষ দেষ ভাষাদেব দও করিবাব আইন ও ভা হাব পবিবর্ত্তে কডক বি | ১, ৪ ও ৫ খারা | ১ ধারা রহিত করণার্থ ধারা ১৮৬০ সা লের আঞিল মাসের ২৬ ডারিখের পূর্বেব যেথ মঞ্জান্তা ছইরাছে ও অপ- রাধ করা গিরাছে ডাছার সহিত ৪ ও ৫ ধারা সম্পর্ক রাখে। |
| ১৮৬০ সা ৩০ আ | আসম জিলার কৃঞ্চ ও কাশ্পী পরণমা সাধাবণ আইমেব কার্য্যছইতে অ পসবণ করণার্থ | সক্পূৰ্ণ আইন | অৰুৰ্ঘ্মণ্য । |
| ১৮৬০ সা ৫৩ জা | ১৮৫৯ मारमय ১० खाइँम স ् रमाधमार्थ | সস্পূর্ণ আইন | ১৮৬০ সালের ভিসেম্বর মাসের ইং৬ ভারিথের পূর্বে যে মোকদ্দ্রা উপ ছিত করা গিরাছে ভৎপ্রজি ১ মারা বর্জে ৮৬০ সালের ভিসেম্বর মাসের ২৬ ভারিখের পূর্বে যে মোকদ্দ্রা কি আপীল ভিস্বিস হইরাছে ভৎপ্রতি ২ ধারা বর্জে। |
| ১৮৬১ সা ১ জা | বোদ্বাইবের সুপ্রেম কোর্টে ষথার্থ বিচার দিম্পাদ নেব ও কর্দ্ম সম্পাদদেব দিয়দের সৌষ্ঠৰ করণার্থ | जम्भून काहेब | ৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৮ ডা রিখের পেটঔপত্রছারা অপ্রয়োজন হইরাছে। |
| ১৮৬১ সাঙ জা | ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আ ইন যে সময় অবধি চলন হইবে ভাছা পবিধর্ত্তন করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন | অকর্মধ্য। , |
| ৮৬২ সা ১১ আ | ১৮৬০ সালের ১০ আইন (অর্থাৎ সমুত্রপথে আম দানী কি বফ্টানী হবো দ্রব্যের কফ্টমের মাস্ত্রল পরিবর্ত্তন করিবার ১৮৫৯ সালের ৭ আইন) সং | সক্শূৰ্ণ আইম | ১৮৬৭ সালের কটমের শাক্তলবিষয়ক আইনধারা অকর্মণ্য হইরাছে। |

शृद्धीखना कथा जाग कृतिया व कमा कथा मश्याग कृतिया अहे भागिति थां ए कृत कार्मात्मत थकाव ।

এক আর কক্রেল। खर्रामिडे अस गांगि। ই এল ব্রাণ্ডেখ। এম জে শা ফুরার্ট।

কলিকাতা '৮৬৮ সাল } ২৫ আহুজারি।

উইট্নী ফৌকুন। ভারতবর্বের গবর্ণমেন্টের হোম ডিপার্টমেন্ট ব্যবস্থাপন সভার জাসিফীন্ট (मरक्रोदी।

JOHN ROBINSON, Bengules Translator

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 908

APPOINTMENTS

The 27th February 1868

Mr W D Pratt, Assistant Superintendent of Police, Tipperah, is transferred to Hooghly

Dr J C Collins to be Principal Assistant to the Opium Agent of Behar

Mr L R Tottenham, Magistrate and Deputy Collector of Howrah, is vested with the powers of a Collector under Section 4, Act VIII (B C) of 1867

The 28th February 1868

Mr J Boxwell to be Sub Registrar of Assur ances of the Sub District of Sylhet, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Sylhet

Baboo Sunjeeb Chunder Chatterjee to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Pubna, having its Head Quart is at the Sudder Station of the District of Pubna

Lieutenant C H Garbett to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Purulia having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Maunbhoom

The 29th February 1868

Mr A W Russell to be a Member of, and Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Chittagong

Baboo Radhagobind Rai to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dina, epore

The following gentlemen to be Municipal Com missioners for the Town of Kishnaghur -

Mr H Luttman Johnson

" F J Needham

Mr G S Park to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Furreedpore

The 2nd March 1968

Baboo Gopal Chunder Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serampore, is transferred to the Sudder Station of Hooghly

Baboo Chunder Narain Sing, M A Deputy Magistrate and Deputy Collector of Hoophly is posted to the Sub-Division of Serampore

Mr E T Trevor to be President of the Board of Examiners

Mr A. R Thompson to be a Member of the Board of Examiners

The 3rd March 1868

Mr A. P MacDonnell to be a Member of the Municipal Committee for the Town of Jamalpore। মুলিবিপল ক্ষিত্ৰীর এক জন নেম্বর হইবেল।

[Government Gazette, 10th March 1868]

वक्रारामात्र अवृष्ठ कार्क्टामको अवर्गत गारिएवं बाद्धा

৯০৮ বস্থব। बिर्माश।

১৮৬৮ সাশ ২৭ দেক্তফারি।

ত্রিপুবার পোলীদের আসিফান্ট সুপবিটেত্তে 🔊 বুড ডবলিউ ডি প্রাট সাহেব ছুগলীডে নিযুক্ত হই श्राह्म

ডাক্তর জীযুত জে সি কলিকা সাহেব দেছাবের আফীবের এজেন্ট সাহেবের প্রধান আসিফীন্ট ११८वन ।

हावकांव माकिएक्षेटे छ छानूनि कालकुदेव जीवुड अल जात देवेबहाय जाटहर १४७१ जाटला वस्त्रामीत ৮ আইনেব ৪ ধারামতে কালেকুটরের ক্ষমতা পাই বাছেন।

अम्पेम माल २५ (मङ्ग्लाति।

জীযুত জে বন্ধওয়েল সাহেব জীহট্ট সব ডিট্রিকুটের निषर्भमश्वापित गर दिखिकार इट्टिम। छेक गर छि **डिक्** हेव मण्ड चान खिर्हे जिलाइ मन्ड स्थानास श्टेरव ।

শ্ৰীয়ত বাবু সঞ্চীবচন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যায় পাবদা সব ডি **डिक्टिं**र मन विश्वित हहैदन। छेक मन जिक्कि-কুটের সদর স্থান পারনা জিলার সদর মোকানে क्ट्रेंदि ।

ल्टिकेट की युष्ड अठ नि गांटर्क नार्ट्ड श्रूक निश्च সব ডিট্রিকুটের সব রেজিট্রাব হইবেম। উক্ত সব ডি ষ্ট্রিকৃটের সদর স্থান যানভূম জিলাব সদর মোকাষে रहेरव ।

१४५८ मान २३ किल्बावि।

জীয়ত এ ডৰলিভ বসল সাহেব চট্টগ্ৰাম সাধাৰণ विमाधार्थमीय क्यिमेत अक सम दम्बत ७ म्हिनावी ছইবেন।

ঞ্জী ত বাবু শধাগোবিন্দ বাগ দিনাত্মপুবের দাতব্য खेरधालरयत्र कार्यामण्यापनार्थं विमिन्नीतः स्थित इटेरवन ।

নিম্নলিখিত ৰহাশযেরা বুঞ্চনগবের মুনসিপল কমি मामव इश्रवन ।

শ্ৰীযুত এচ লটমাম জনসন সাহেব।

», अक (क मिड्य मार्ट्य।

🕮 युष्ठ जि अन भार्क मारहर क्रेनी प्रभुद्ध माद्यावन विष्णाधार्थनीय विभिन्ने दलक होती इहेरवन ।

क्रिक्र माल २ मार्छ।

🕮 নামপুশ্বর ভেপুটা যাজি স্টুট ও ভেপুটা কালেকুটব জীযুত বাবু গোপালচজা মুখোপাধ্যায স্থালীর সমর भाकारम नियुक्त इहेशाएइन।

ত্তগলীর ডেপুটি মা। অস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটব জীযুত বারু চন্দ্রনাবাষণ সিংহ এম, এ, জীরামপুর শাধা খণ্ডে অৰ্ণ্ডিড ছইলেন।

জীযুত ই টি ট্রেবর সাংহর পরীক্ষক বোর্ডের সভাপত্তি रहेरवन ।

জীযুত এ আর ডামসন সাহেব পরীক্ষক বোর্ডেব **এक जन (मञ्जू इ**ट्रेयन।

১৮৬৮ লাশ ৩ মার্চ।

ঞীযুত এ পি মাকুডমেল সাংহৰ জামালপুর মগরের

Koomar Harendra Krishna Rai Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector 24 Pergunnahs, to have charge of the Sub Division of Sealdah, during the absence, on leave of Mr W II Verner, or until further orders

Coomar Piejendro Narain Deb, Deputy Magis trate and Deputy Collector, Nuddea, to have charge of the Sub-Division of Meherpore, during the absence on leave, of Mr T E Coxhead or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested in the District of Nuddea, Coomar Brejendro Narain Deb is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to buil persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The appointment of Baboo Dinonath Addy to the temporary charge of the Sub Division of Meherpore notified in the *Calcutta Gazette* of the 26th ultimo, is cancelled

Mr R Sinclair, Officiating Special Sub Regis trar of Assurances of Barasct, to officiate as Special Sub Registrar of the Sub District of Jessore

Baboo Uma Churn Gangooly, Special Sub Registrar of Noakhally to be Special Sub Regis trar of the Sub District of Baraset, in the 24 Pergunnahs

Mr H Bilfour to officiate as Civil and Sessions Judge of Sarun during the absence, on leave of Mr A Hope or until further orders

Mr G G Morris to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergungc until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 26th February 1868

Mr J Beames, Officiating Magistrate and Collector of Midnipore is allowed fifteen days' preparatory leave to enable him to proceed to Furope on leave of absence on Medical Certificate

Captain L Y Walcott Assistant Commissioner of Hazarecbaugh for one month, without pay

The 27/h Ichruary 1868

Mr A Grote, Member of the Board of Revenue, for three months from the 2nd March next, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

The 28th February 1869

Mr T A Donough Deputy Magistrate and Deputy Collector of Madareepore, for twenty two days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

[गवर्गरमन्छे (गरमहे। ३५५४। ३० महि।]

শীষুত ভবলিউ এচ বর্ণর লাহেবের ছুটীপ্রবৃক্ত অস্থ্ পদান কালে অথবা অন্য আকানা মন্তনপর্বান্ত ২৪ বি পরগনার ভেপ্টী নাজিট্রেট ও ভেপ্টী কালেক্টর হ শীষুত কুনার হ রম্রকৃষ্ণ রায় বাহাছর শিরালদহ শা ধাথণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

জীবৃত টি ই কয়ংহত সাহেবের ছুয় প্রথম্ভ অত্পা ভানকালে অথবা অন্য আজা লা হওলপর্বান্ত নদীরার তেপ্টী মাজিট্রেট ও তেপ্টী কালেক্টর জীবৃত কুমার ব্রজ্জেনারারণ দেব মেহেরপুর লাখাখণ্ডের কর্ম্মের ভাব পাইবেল। ঐ জিলাতে এইক্ষণে তাঁহার যে ক্ষমত আছে তদবিবিক্ত তিনি ফোজনারী মোকজ্মার কার্য্য বিবানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আলালতের বিচার্য্য মোকজ্মার প্রথম ছুনীর অসুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আলালতের সম্মুণ্থে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের ছানে উপন্থিত হইবার প্রতিভূ লইতে ও তাহাদের ছানে ক্ষমতার প্রযোজন তদকুসাবে কর্মা করিতে ক্ষমতাপর হইবাছেন।

মেহেরপুর শাধাথতে জীবৃত দীনদাথ আচ্যের কিরৎ কালের নিমিতে নিযুক্ত হইবার যে কথা এই মাসের ৩ তাবিথের বাজলা গেভেটে প্রকাশ হইবাছে, ভাষা ইহাতে রহিত হইল।

বাবাসতের একটি- বিশেষ সব রেজিপ্রার অবৃত্ত আব সিনফ্লের সাহেব যশোহর সব ডিপ্তিক্টের বিশেষ সব বেজিপ্রারের কর্মা করিবেন।

নপ্রবাধালীর বিশেষ সব রেজিষ্টার **জারুত বারু** উমাচরণ শঙ্গোধ্যায় ২৪ পরগলার অন্তর্গত বারাসত সব ডিট্রিক্টের বিশেষ সব রেজিষ্টারের কর্ম করি-বেন।

জীযুত এ হোপ সাহেবের ছুচী প্রযুক্ত অসুপদান কালে অথবা অন্য অজ্ঞানা হওন পর্যন্ত জীযুত এচ বালফর সাহেব সার্থেব সিবিল ও সেশন অত্যের কর্ম কবিবেন।

জীযুত জি জি মরিস সাহেব জন্য আজা না হওন পর্যান্ত বাকরগঞ্জের সিবিল ও শেসন জজের কর্ম করিবেন।

हुने।

১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুফারি।

মেদিনীপুবের একটি- মাজিটেট ও কালেক্টৰ প্রীযুক্ত কে বীষদ সাহেব চিকিৎসকেন সটিফিক্টক্রমে ইউ রোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইতে পারিবার নিমিজে পনেব দিনেব ছুটী পাইষাছেন।

হাজাথীবাগের আদিফীত কমিসানর কা**পান জীযুত** ই ওয়াই ওয়ালকট সাহেব বিদা বেডলে এক মাসের ছুটী পাইবাছেন।

अन्छन् मान २१ (कड्मचादि।

বেবিনিউ বোর্ডের মেশ্বর প্রীযুক্ত এ গ্রোট সাহেব চিচ্ছিও কার্যাকরেকদের ছুটার বিধির ৬ ধারামতে আশামী মার্চ মানেব ২ ভারিধকবিধ তিন মানের ছুটা পাইয়াছেন।

अन्तर माल २५ रमज्याति।

মাদারীপুবের ডেপুট সাজিট্রেট ও ডেপুট কালেফ্ টব জীযুত টি এ ডনো সাংহব রাজধানী ছ ছারি চিকিৎ-সক সভার উপস্থিত হইতে পার্বিবার নিনিতে বাইশ দিলের ছুটা পাইরাছেন।

The 2nd March 1868

Dr C E W Bensley, Civil Assistant Surgeon of Backergunge, for one month, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency The Sub Assistant Surgeon attached to the Burrisaul Charitable Dispensary will remain in charge of the Civil Station until the arrival of Dr Bensley's successor, or until further orders

Baboo Tarapersad Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24 Pergunnahs, for three months, under the Despatch of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 5th November 1860, from the 1st instant, or any other day within one mouth of that date on which he may avail himself of the leave

The 3rd March 1868

Mr W H Verner, Assistant Magistrate of Sealdah, for two months under Section 6 of the Covenanted Service Alsentee Rules, from the 5th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

NOTIFICATIONS

The 26th February 1868

Supplementary Commissions of the Peace for the Town of Calcutta and for Bengal, Behar, and Orissa were issued on the 20 h instant by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, directed to Major John Moore Graham

The services of Di S C Mackenzie, at present attached to the Medical College Hospital, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department

The services of Dr W b Beatson, late Civil Surgeon of Dacen, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department

The 27th February 1869

The leave of absence granted to Baboo Chunder Naram Sing, M A, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Hooghly, under orders of the 19th instant, is cancelled at his own request

Mr W B Mackenzie, of the Bengal Police reported his departure from Inda ner Steam ship Newcastle, which was left at sea by the Pilot on the 17th instant

The 28th February 1869

Dr H M Davis, Medical Officer of Pubna having joined his appointment on the 1st uistant, the unexpired portion of the leave granted to him, under orders of the 26th January 1866, is can celled

Monday, the 6th April 1868, has been fixed for the commencement of the next Half yearly Examination of Assistants and others

३৮৬৮ जॉल २ वॉर्ट ।

বাক্ষণপ্রের সিবিল আসিন্টান্ট চিকিৎসক তাকর প্রীমৃত সি ই তবলিত বেজনী সাহেব রাজধানীর ছারি চিকিৎসক সভাব উপছিত হইতে পারিবার নিমিত্তে এক মাসেব চুটী পাইরাছেন। তাঁহার উত্তরপদ গারির না প্রভ্রম কি অন্য আজা না হওন পর্যান্ত ববিশালের দাতবা ঔবধানদ্য নিযুক্ত সব আসিন্টান্ট চিকিৎসক ঐ সিবিল মোবামের কর্মের ভারপ্রান্ত থাকিবেন।

২৪ প্রগন্ধার ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীবৃত বাবু ভাবা প্রসাদ চট্টোপাধ্যার এই নাসেব ১ ভাবিধন্সবধি অথবা ডৎপবের এক নাসের মধ্যে যে ভাবিধে ছুটী এছন কবেন সেই ভারিধ অবধি ভারত বর্ষের পক্ষ মহিনবর জীবৃত ফেট সেক্টোরী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেশ্বর মাসের ৮ ভারিধের আজানতে ভিন্ন মাসের ছুটা পাইরাছেন।

৮৬৮ সাল ও বার্চ।

শিষালদদের আসিফাণ্ট বাজিকুট জীবুড ভবলিউ এচ বণর সাহেব এছ মাসেব ৫ ভারিধঅবধি জখবা ভৎপবেব এক মাসেব মধ্যে বে ভারিখে ছুটী এছণ করেম সেই ভারিৎজবধি চিহ্নিভ কাষাকারকদেব ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে তুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮৮ সাল ২৬ ফেব্রুআরি।

वन्नरमण्य रमाउँ উলিষম রাজধানীর ছাই কোই কর্তৃক এই মাসের ২০ ভারিৰে কলিকাভা নগরের এ০২ বন্ধ, বেছাব ও উডিষ্যা দেশেব শান্তিরকার্থ অভিরিক্ত যে ক্ষিসান পত্র বাহিব হয ভাষা মেজর প্রীযুক্ত ধান মুব গ্রেহন সাহেবেব নামে প্রদন্ত হইল।

সম্প্রতি মোডকাল বালেজ ছাসপাতালে নিযুক্ত ডাক্তব জীবৃত এস, সি, মানেক্সি সাহের মিলিচারী ডিপাটমেন্টে ভাতবর্ষের গংগমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হহযাছেন।

ঢাকাৰ ভূত পূৰ্বে সিবিল চিবিৎসক ভাক্তৰ জীযুঁও ভৰলিউ ৰি বিচন্দ্ দাহেৰ হোম ডিপাটমেন্টে ভারত ব্যের গ্রন্মেন্টেৰ আঞ্চাধীনে মিশুক্ত ২হযাছেন।

৮৮ जान २१ (मख मानि।

ত্গলীর ডেপটা মাজিট্টেট ও ডেপ্টো কালেক্টর জীযুত বাবু চঞ্জনাবায়ণ কি.ছ এম এ গত মানের ১৯ ভাবিখেব অ।জ্ঞানতে যে চুটা পান ভাছা ভাঁছার প্রার্থনা জবে বহিত হইল।

বলনেশেব পোলীসসংক্রান্ত জীমুভ ডবলিউ বি মাকেঞ্জি সাহেব নিউকাফীলনামক বাষ্ণীয় জাহাজে ভাবতবর্ষদহতে গমন করিয়াছেন এমত নিপোর্ট করেম। আডকাটা সাহেব এই মাসের ১৭ ভারিখে সেই জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেম।

৮৮ সাল ২৮ সেক্তর্যার।

পাবনার চিকিৎসক জীযুত এচ, এম, ডেবিস সাংহৰ এই মাসেন ১ ডানিখে আপন কর্ম এছণ করাতে ১৮৬৬ সালেন জামুজারি মাসের ২৬ ডারিখের আজ্ঞানতে যে ছুটী পান ডাহার জবশিস্টীংশ রহিড হইল।

১৮৬৮ গালের আপ্রিল মাসের ৬ তারিও সোমবার আসিফ্টান্ট প্রভৃতির বাঝাসিক পরাক্ষারতের নিন অবধারিত হইয়াছে।

Notification The 26th February 1868

In modification of the notice published in the (alu ta Gas tte of the 23rd October last, it is hereby notified that the Special Sub Registrar will hold office at Kooslatea during the first twenty days, and at I anighat during the remainder of the month. The Sub-I egistry Office at Chooslangah will from the 1st proximo revert to the charge of the Sub-ivisional Officer who has been appointed Sub-Registrar ex officer

Notification The 26th Fe'ruary 1868

Under Section 16 of Act II (B C) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public cambling and the Lieuten int Covernor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act, from the 1st proximo to the Iown of Santipore, in the District of Nudder

Declaration under Section 2 Act VI of 1807 The 26th Larrary 1868

Whereas it appears to the Hon ble the Lieu tenant Governor of Bun al that land is required to be talkin for a public purpose, viz the Municipal Rulway it is hereby declared that, for the above purpose a piece of land, situated in Bang Bazar, measuring 06 5c 0ch more or less is required

It is bounded on the North partly by land belonging to the c tate of Promothonauth Dey and partly by an upper roomed house belonging to Kistolissor, Neonce on the South by land belonging to the estate of Promothonauth Dev on the East by Chitporo Road, and on the West by the River Hoophly

DEGLAFATION UNDER Siction 2, Act VI of 1857 The 201h 1 chruary 1863

Whereas it appears to the Hon ble the Licuter and Covernor of Bengul that land is required to be taken for a public purpose is for the Municipal Rule in it is herely declar d that, for the above purpose, a piece of land measuring 16 11c 13 ch, more or less is required

It is bounded on the I orth and East by land b longing to Right Rayli seas I state, on the South partly by Bang Baran Street, and partly by land belonging to Rayah Raykis en a Latate, and partly by Chitpere Road

বিজ্ঞাপন |

३৮५৮ मान २५ (मक्स्याहि ।

গত অকু টাবর মাসের ২৯ তারিখেব বাজলা গেড়েটে যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ ঘর ভাচা মতান্তর করিবা ইহাতে স বাদ দেওবা যাইতেছে যে বিশেষ সব রেভিট্রার প্রতি মাসের প্রথম বিশ দিল কুন্তাার ও অরশিক্ত করেন দিন বা । যাটে কাছারী করিবেল। শাধাধন্তের করিন কারক স্বাধ পাদোপলক্ষে সব বেজিফ্রীদের পাদে নির্ক্ত হওবাতে চুলাভালার সব বেজিফ্রী কর্যালয় আগামি মাসের ১ ভারিব অবধি প্রশত ভাহার ক্ষমভারীশ হইবে।

विकाशम।

১৮৮৮ সাল २५ क्लिक्साति।

১৮৭ সালের বছদেশীয় ২ আইনের (অর্থাৎ ছাড ক্রিডার ও সামান্য ছাও গৃহ বাশিবার দণ্ড বিধারক আইনের) ১৬ ধারার বিধানমতে জীওত লেপ্টেনেন্ট গর।র সাহের আগামি মাসের ১ ভারিপজবধি নদীরা লিশার অন্তর্গত শান্তিপুর নগরে উক্ত আইনের নিধান এচলিত করিলেন।

১৮৫৭ সালেব ৬ আইমের ২ ধাবামতের বি**জাপন।**১৮৬৮ সাল ২৬ ফেব্রুফারি।

বল্পদেশের মাল্যবর জীযুত লেপ্টেমেন্ট গ্রন্তর সাহের অবণত হহযাছেল যে বাজকার স্থার্থার্থে অর্থাৎ মুনিসিপল কেল্ডয়ের নিমিত্তে ভূমি লণ্ডয়া আবেশ্যক অভএব সংবাদ দেওয় যাইভেছে যে পুর্নোক্ত কার্যোর নিমিত্তে বাগবাজারে স্থানাধিক ।০ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রযোজন।

উক্তত্মির উত্তর সীমা অংশত প্রমথমাথ দের ইক্টেটের ভূমিও অংশত কৃষ্ফিশোর মেট নীর দোডালা বাটি দক্ষিণ সীমা প্রমথমাথ দের ইক্টেটের ভূমি, পূর্বে সীমা চিৎপুরের পথ, পশ্চিম সীমা ছগলী মদী।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ থালামভের বিজ্ঞাপার। ১৮৬৮ মাল ২৬ কেব্রুজারি।

বজদেশের নানাবর জীয়ুও লেপ্টেনেন্ট শ্বর্ণর সাহের অবগত হইষাছেন যে বাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ মুানাসপল রেলওয়ের মিনিত্তে জুমি লওরা আবশাক অতএব সংবাদ দেওরা ফাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্ণোর লিমিত্তে ক্যুনাধিক ১॥ ৮/০ কু ভটাক পরিনিত ভূষিব গ্রহোজন।

উক্ত ভূমিন উত্তৰ ও পূৰ্বনীমা রাজা রাজ্জ্বার বিটেটি ভূমি দক্ষিণ সীমা অংশত বাণাবালারের রাজা ও অংশত রাজা বাজহুষ্ণের সম্পত্তিও অংশত নিংপুর রোড।

DECLARATION UNDER SECTION & ACT VI OF 1857
The 26th February 1868

Whereas it appears to the Licutenant Governor of Bengal that land is required to be talen at the public expense for a public purpose, viz, for a Charitable Dispensivy at Rampore Bruleah, Rajshahye, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land measuring in all 3 bee, this and Pacottahs, more or less, situate in Mouzihs Doorgaparah and Hatoinkhan Perjunnih Lushkurpore Zillah Rajshahye, is required. The boundary of the plot is as follows—

Mouzah Door, sparah and Hatomkhan 3 bee gahs and 14 cottahs, more or less, bounded on the East by the public road and leading from the Government school to the house known as Burro Kootee,' on the North by a public road skirting the Government school compound, on the South by a citch and land belonging to Meajan Sheil and I gob Mondol, respectively, and on the We t by the homesteads of Anyaet Ally Mees and Kassim Sheik

II L DAMPIFE,
Offg Secy to the Gott of Lengal

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

Fort William the 4th March 1869

No 1828

Under the provisions of Section 4 of Act X of 1862 the Governor General in Council is pleased to permit the use of adhesive stamps of the requisite value on the Proxy Papers described in the additional Clause to Article 43, Schedule A. Act X of 1862, enacted by Section 3, Act XXVI of 1867

E H LUSHINCTON, Secy to the Gott of India

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINT WENTS

The 4th March 1869

Baboo Juggornath Pershad Banerico Officiating Moonsiff of Nurrail, to be Moonsift of Nurail, Zilhah Jessore

Moulyie Abdool Luteef, suspended Moonsiff of Hazareebagh, to be Moonsiff of Ru, hoonathpore, in Chota Nagpore, but not to join his appointment

১৮৫९ गोरामद ५ चांडेरबद २ शांशंबरखद्व विकासका ৮५৮ में स २५ रमञ्चलावि ।

বন্ধদেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহের জারগড় চইযাছেল যে রাজনীর কার্যার্থে অর্থাৎ রাজলাহীর অন্তর্গত রামপুর বোড়ালিযার দাতের উর্বালয়ের নি মিত্তে রাজকীয় অর্থবাধে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশাক, অত্তর সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে রাজ শাহী জিলার লন্তরপুর প্রফলার ছুগাপাড়া ও হাত্তম থা মৌজার ভূমারাধিক ৩। র কাঠা পরিমিত্ত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সাম এই২—

নীজ দুৰ্বাপাত ও ছাত্ৰম থাঁর দানাবিক ও।।৪
কাঠ ভূমি পুৰে গীনা গবৰ্ণমেও ক্কুল ছইতে বড় কুটা
লামে থাতে বাটাতে গমলেন নাজপথ উত্তৰ সীমা
গবাণেও ফুলেন ভূমন ধানেন গালা রাজপথ দক্ষিণ
সীমা নিবাজান সেথেন ও বাজান মণ্ডলের অধিকৃত
কলো ও ভূমি পশ্চিম সামা এনাবং আলী মীরের ও
কাশাম সেথেন ভিটা ভূমি।

এচ এল ডান্সিযর, বন্ধদেশের শহর্মেন্টের একটিং সেক্টোরী।

किनान्तियन जिलावेदमण्डे।

বিজ্ঞ।পন। ফে ইউলিয়ন। ১ ৮ সাল ৪ মার্চ। ১০ ৮ মন্তব।

১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের ৫ ধারাক্রমে ১৮৬২ সালের ০ আইনের A কিড়ে তফ্যালের ৪০ প্রকরণে অতিবিক্ত যে পার গংযোলের আজা হইবাছে ভাষাতে যে প্রতিষ্ঠিপত্রের কথা আছে, মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ শ্রীযুভ শর্বি ক্লেনরল সাবে ৮৬২ সালের ১০ আইনের ৪ বিধানমতে সেই পত্রে উপযুক্ত মুলার আটলে ইফ্টাম্প ব্যবহার ক্রিবার অফুমভি নিয়াছেন।

ই এচ লশি টম। ভ রতবর্ধের গাংগ মেন্টের দেক্রেরারী।

বছদেশস্থ ফোট উলিয়ম বা জধানীর হাই কোটের আজ্ঞা।

बिर्याश।

'५% मान ८ मार्ड।

শভাইলের একৃটিং মুনদেক জীত বারু জগল্প প্রমান বন্দ্যোপার বি বিশা ঘণোছনের অনুষ্ঠ নড হলের মুনসেক হইবেন।

হাজানিশাণের কিহৎকালের নিনিত্তে কর্মচাত মুন্দেক শ্রীবৃত মৌলবী আবস্থুন লভিক ছোট নাগ-পুরের অন্তথ্যত রুম্বার্থপুরের মুন্দেক হইবেন কিন্তু

[Government Gazette, 10th March 1868]

until the expiry of the term of his suspension from office

Moulvie Azhurooddeen, Officiating Moonsiff of Sonamgunge, to officiate as Moonsiff of Nubec gunge, Zillah Sylhet until furthers orders

Baboo Dinonath Mullick, Officiating Moonsiff of Jamalpore, to be Moonsiff of Jamalpore, Zillah Mymensingh

Baboo Kristo Chunder Chatterjee, B L, Moon siff of Hurhurparah Zillah Moorshedabad to be Moonsiff of Nubeegunge, Zillah Sylhet but to continue to officiate as Moonsiff of Hurhurparah

Baboo Boistub Churn Dass, Moonsiff of Jamal pore, Zillah Mymensing on deputation as Sudder Ameen of Dacca, to be Moonsiff of Hazareebagh, in Chota Nagpore but to continue to officiate as Sudder Ameen of Dacca

Moulvie Adilooddeen suspended Moonsiff of Maunbazar, in Chota Nagpore, to be Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, but not to join his appointment until the expiry of the term of his suspension from office

Baboo Ram Coomar Roy, Officiating Moonsiff, to be Moonsiff of Muxoodpoor, Zillah Dacca

LEAVE OF ABSENCE

The 28th February 1868

Baboo Woma Churn Kastogree, Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah, for one month, without pay, under the Financial Resolution dated the 4th June 1864, from the day he avails himself

C D FIELD,

Regustrar

High Court &c]

The 6th March 1864

ভাষার ঐ কর্মচাত কাল পুর্ণ দা বঙৰ পর্যান্ত পদ গ্রাহণ করিবেদ দা।

সুদানগঞ্জের একৃটিং মুদদেক জীবৃত দেলিবী আজর উদ্দীন অন্য আজা না হওনপর্যান্ত জিলা ছিলটের অন্তর্গত নবীগ্যুক্তর মুদদেকের কর্ম্ম করিবেন।

जिना महमूनि देश असुर्वेड कामानश्रेततः अकृष्टि मूनराय की वृष्ट बाद प्रोमनाथ महिन थे श्रादमङ मून-

ভিলা মুখলিদাবাদের অন্তর্গত হরতরপাড়ার মুনগ্রেক জীমুত বারু কৃষ্ণচঞ্চ চট্টোপাধ্যার বি এল জিলা ছিল টেব অন্তর্গত নবীগঞ্জের মুনসেক, ছইবেন কিছ হবহরপ ডাব মুনসেকের কর্মা করিতে থাকিবেল।

িলা মরমুনসিংহেব অন্তর্গত জামালপুরের মুমসেক এীমুত বাবু বৈক্ষবচনণ দাস বিদি এক্ষণে ঢাকার সমর আমীদের কর্ম কবিতেছেন তিনি ছোট নাগপুনের অন্তর্গত হাজারিবাব্যের মুমসেক হইবেন কিন্তু ঢাকার সদর আমীদেন কর্ম করিতে থাকিবেন।

ছোট নাণপুরের অন্তর্গত মান বাজারের কিরৎক।
লের নিমিত্তে পদচ্যত মুনদেক জীবৃত মৌলবী আদিল
ডদ্দীন জিলা ছিলেটের অন্তর্গত সুনামগণ্ডের মুনদেক
ছইবেন কিন্তু তাঁছার কর্মচ্যাতিব কাল পূর্ব না হওন
পর্যান্ত ঐ পদ এছন কবিবেন না।

একটি মুনসেক শ্রীযুত বারু বাষকুষার রার জিলা ঢাকার অন্তর্গত মকস্থাপুরের মুনসেক হছবেন।

चुले।

১৮৬৮ नान २৮ मেक्साति।

ভিলা জিপুরার অন্তর্গত আমির গাঁরের মুনসেক শ্রীযুত বারু উমাচরণ কাউগিরি যে তারিখে ইচ্ছা কবেন ফিনান্সিখল ডিপার্টমেন্টেন ৮৬৪ সালের ৪ জুনের আজামতে সেই তারিখ অবধি বিন। তেওনে এক মাসের ছুটী পাইবেন।

সি ভি ফিল্ড, রেলি**উ**ার।

হাই কোর্ট। ১৮৬৮ সাল ৬ মার্চ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

भवनस्यरणेत रेम्जिरात।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিল' ফবিদপুর।

এক্তাহারনামা কাছারি কালেকুটরি জেলা কবিদপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব ৬ ধাবাক্রমে ইয়ার দ্বারাষ সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে জেলা করিদপুরের নিম্নলিখিত মহাল ৮.৮ সালের ১২ জাতুআরির তলবের সরকারী বাকী মাসগুজারী আদারের নিমিতে ৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মেন্থ ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র বোজ শুক্রবার দিবা ২ ছুই প্রহণ্ডের পর অত্ত জেলার কালেকুইরীর শৃত্বিতি নীলামে ধরা য ইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রম হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ২৭ জাতুআরি।

का अभी रक्षत्र की ।

২১৯ মং পর্গদে বন্দরখোলা চর নাছিরপুর নীলাম পরিদা ভালুক গোপালকৃষ্ণ বাহা সদর

রোড কর

• 101620¢

>0210

G S PARK,
Offg Collector

[बर्वादवं टिक्ट । ३५६४ । ३० वार्ट ।]

चिना मनीशाः

अध्यक्षेत्र माना मानात्री मालकृत्रेती (कर्मा ननीया।

जब अ-८३ जारुमद्र >> आहेरबद्र ७ श्रादाद विधानकरम देशंत पांतात मध्यांच रबटता याहेरखड स रखना महीबांड बिराइ किथिक महान मन ১৮৬৮ मारमंद्र २० चायूचादि गर्यास वाकी मानश्रमादित निमित्त बरश हिनक আইন ও আকুটের খারা জনাং বে দাওয়া বাকী নালগুলারির ন্যার আখার হইবার তকুন আছে ভাখাব নিষিত্ত अवर हामक चाहिनवरक मन अन्धान मारमंत्र अन्यार्ड त्यार मन ३२१८ मारमंत्र ५ देवत तूथवात निवरम अरे रचनात्र কালেভুটরী কাছারিতে নীলাবে ধরা বাইবেক ও বিদা বাধাতে বিজেয় ছইবেক ইভি সন ১৮৯৮ সাল ভারিধ ১৯ क्सिमाडि बार नम ३२५६ नाम छाडिय ৮ कार्खन।

এন্ডমুবারি থাবা হওয়া নহাল।

১৭ সং ডিছি আলফা পং বাগোয়াল মালিক শান্তিরান রায়দিগর সভন্ত হিসাব বাদে সদর জনা 29600 (क) जमादी 250/8

১৬৭ मर खिरि हुरका शर शीक्षरमोत्र मानिक केथ्र राज्य मखकी निगत माज हिमांव वारत मनत क्या 803015 (को जमाजी 89W/r

১৯৭। ह मह जिहि सुरक्ष भर भीवासीत मानिक डेर्शक्यामारन मलको जनत वना ार्र व मान -E23110 (को अभावी 8/164

১৯৯ বং কিং ইটনাকাতুবা পং পলানী বালিক প্রাণকৃষ্ণ পালদিগর সভন্ত হিসাব বাদে সদর म्य प्रथे ह समा (क) अमात्री

He/211 ২১৪ নং ডিছি গাড়ুবাডেলা পং রাজপুর মালিকিগোলোকচন্দ্র মূখোপাধ্যায়দিম্বর সভন্ত ছিসাব

वारण ममत क्या ५६६०/।। ২৪০ নং ডিছি হাডিছালা পং বাগোয়ান বালিক শান্তিরান রায়দিগর সভস্ত হিসাব বাদে সদর

ভ্ৰমা DOOF No / C रमोजमा ही 320/8

৪৭৭ নং তং শ্যানপুর পং হোদেমউজিয়ান মালিক কালাচাদ চক্রবর্ত্তীদিগার সভস্ত হিসাব वारण जापत भागा २२ ७०० ०

J WESTLAND

Offg Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার

বিজ্ঞাপন।

1

বর্ছদান রাজধানীর ছকীবৎ নামক এক সেপ্তোর **रमरत्यामा**ति शम भूमा स्ट्रेघारक खे शरमत विचम সম্রুতি ৩০, টাকা নির্দ্ধাবিত আছে কিন্তু সোন পান। बाह्यि थे क्या जाकाष्टका कहिला व्यवस्था कि वि ब्रिट भावायाय। य कान वाकि ले भन आख हुउ त्वद चाकाका दार्थम एउँह के दांखवातिद मिना। न मन २१८ गांन ३१ कार्टान।

মেশ্বৰ জীয়ক্ত বাবু ভাবকনাথ সেলের নিকটে ভাষিবযের প্রার্থনাপত্র যোগাভাপত্র সম্বলিত পাঠাইতে পাবেন किन्छ (य त्रह (मंख्यामी आंत्रजि, वर्गनाशव, ह जाशी লের অজুহাত, লিখিতে না পারেম ও বিশেষ আইমজ্ঞ নহেম ও প্রর্থস ক্রান্ত আদালতে কোনহ কর্মা করেম नारे छै। हात प्रवंश ख कविवात अर्थायन नारे हछ।

वक्तमान ताजवाणि।

[Government Gazelle, 10th March 1868]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, MARCH 10, 1868

यक्रलवात्र ১৮७৮ माल ३० मार्छ।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওরা যাইডেভে যে মিমু লিখিত বিক্রযের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালেব উল্লেখ হইল সে লক্ষ্য মহালে গবৰ্ণমেন্টের যে মালিকী অত্ব আছে ভাহা মিমু লিখিত মিয়মের অধীন হইরা বিক্রের হইবে।

विकटब्रद्र नित्रम।

- >।—প্রত্যেক মহাল পার্ষের লিখিত নির্দ্ধিষ্ট সদর জমার অধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলাবে প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ডাহাকে দেওরা যাইবে।
- ২।—বর্ত্তবান পাষ্টা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইমহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রেরের পরে বহাল থাকিবে। রাজন্মের কার্য্যকারকদিণের কৃত জ্বাবন্দীতে বেং থোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেডারা তাহারদিণের স্বত্ব বানিতে বাধ্য হইবে।
 - --- अक्चिक के कार्य क्रमिक के क्रिल क्रिक क्रमें अपून्त के क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रमें क्रमें क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रिक क्रमें क्रिक क्रमें क्रमें क्रमें क्रमें क्रमें क्रमें क्रिक क्रमें क्रम
- ৪।—একণত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চাবি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিজেরের দিবস এক দিল বালিষা গণনা করিলে বিজেষান্তর পঞ্চদশ দিলের মধ্যাছু কালে, কিন্তা সেই দিবস বন্দেব দিল হইলে তৎপরে প্রথম যে দিল কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাছ কালে, যদি অবশিস্তী টাকা বালেব দিল হইলে তৎপরে প্রথম যে দিল কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাছ কালে, যদি অবশিস্তী টাকা লাখিল দা হয়, তবে বিজের রহিত ও গালিত টাকা শ্বর্ণমেণ্টে ক্ষম হইবে, ও প্রথম ছুলীর বিজেরের ব্যায় পুদর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপুর্বাক ঐ ক্রেটিকারি জেতার ঝুকিতে সেই মহাল পুনর্কার বিজ্ঞার হইবে।
- ।—बहारमंत्र छेलंद (व मानाम) मनद सम। धार्य) हरेद्राट्ड (क्रणाद्रा छम्छितिक द्राष्ट्रा धार्यक थ गमन|-भगरमंद्र मुस्थित मिनिक कदेश मिटक वाधिक हरेदिम। छोहाद्रा (व छादिशक्यित क्रीक महाम सथम कदिम रमहे छादिशक्यित मनद समाद छेलंद्र मफकदा अक होकांद्र हिमार्ट के कद्र धार्य) हरेदि। अ कद्र वाकी द्रास्त्र महिला स्थान हरेटक लाहिटन।

রেবিনিট বোর্ডের আজাক্রবে,

আর বি চাপবাদ, নেক্টোরী।

নালামের ইশ্তিহার।

(जना विभिनीशृत ।

देखाराजनामा काराजी कालक्षेत्रि (क्रमा व्यक्तिशित ।

हेशबांता मध्यांन (मध्या याहेएउट्ड एउ, प्यमा प्यक्तिभेशृद्धत व्यखर्गेड विश्वनिष्ठि थाम्यहांटम श्रवर्गेदारकेड्ड मानिको चच्च मन ১৮৬৮ मार्टित २९.४ मार्ट साधायरक याजना मन ३२९४ मार्टित १६ टेड्ड जामिन मन ३२९४ मार्टित ३५६ टेड्ड शुक्रवांत प्यमा स्मिनीशृद्दत कार्टित साहाद्विष्ठ मीनाम हहेरवक।

এই মহাল যে বাজি পরিদ করিবেক ভাষাকে ক্ষত্র গেজেটের ক্রোভৃপত্রের শিরোভাগে রেবিনিট বোর্ডের জীযুত সেক্রেটির সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রেরের নিবমের ২। ৩। ৪ দকার অধীনে থাকিতে হইবেক।

| । ভাৰত | | | कृषित स्नाधिक পরিমাণ একরেটে | | সমূর জম | 1 | - | |
|--------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------|---------|------------|-------|------------------------|---|
| गवर्गसम्बद्ध स्कारमञ्ज्ञ | ভৌজির ৰম্বর। | নাম মহাল ও পর্গম। | একব রে৷ পোল | সদৰ জৰা | বেডি শঙ্ক। | একুন। | मोमारबड़ क्यथंत्र डांक | मस्या । |
| | ≥ 8 | মছাল ধর্মপুর পং চেতৃ্যা | 01 01 25 | | | | 8110 | अहे महाल निकट्ड नी नाम १हे- (दक। |

W J HERSCHEL, Collector

জিলা বঙ্গপুর।

इंखागवनामा जामालक कालकृष्ठेवी (जला वृज्जभूव।

ইছাব দাবা সংবাদ দেওরা যাইভেচ্চে যে বঙ্গপুব জেলার মধ্যবর্তী নিম্নেব লিখিত মহাল গ্রন্থেটের মালিকী অত্ ইংবেজী ১৮৬৮ সালের ১৭ মার্চ মোতাবেক ১২৭৪ সালের ৫ টেত্র বোজ মঙ্গলবার জেলা বৃদ্ধপুরের কালেকুত্বী কাছারিতে বিক্রেয় হইবেক।

- ২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করিবেল ভাষাবা গ্রণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত রেবিলিউ বোর্ডের সেক্টেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রযের নিয়মেব অধীনে থাকিবেন।
- ৩। উপবোক্ত পূদর্কিক্রেয় প্রথম থবিদাবের নিমিত্ত এবং ভাহার দায়ে হইবেক যে থবিদার আপন ভাক পূবণ কবিতে জটি কবিয়াছে।

| रककि | 10 10 | | | मा | রে ভার | nı | डारक व | | |
|----------------------------------|---------------|--|-------------------------------|----------------|-----------------|-----------|-----------------------------|--|--|
| সরকারী সক্ষাত্তর রডেব নন্ত্র। | জিলার ভৌগীব ম | महाटलय ७ পর্গ नाय नाम। | একরেব স্থানাধিক পরিমাণ। | शर्याक्या दाणक | दास्ताइ होक्स ! | (माष्ट्र। | नीमारमङ्ख्यभन् ए मृत्रा। | मेखना । | |
| 9 | 2 3¢ | কিসাগত ধাষার হারাগাছ পরসমুদ বামনভাজা I | अ स भ ७५।०१२५ | 487 | May | rend | 3900 | ইজারার মিষাদ ১৮৬৮ ইংরেজী ৩০ আপ্রিল শেব ছইবেক। | |

জিলা জিপাৰা।

এভাহারদানা কাছারি কালেকুটরি জিলে ত্রিপুরা।

4

देशंत श्रांत मध्यांत स्वता यादेरपट दय पता विलात मध्यवीं मीटलत देखिंदर केत निविध श्रांत वर्शमिटिक गवर्गस्यर केंद्र वानिकी चम्र देश्टद्राचि अन्त्रन नाह नाह द्याकाटवक वाल्ला ३२५८ महन है देहन রোজ সোমবার আরু জিলার কালেকুটরি কাছারিতে বিক্রর হইবেক।

- २। अदै नरामांख या वास्तिता कांत्र करतम कांशाता अदे क्लाफ्नरवात निरतांखारण दाविनिके वार्रात्त रमटक्रमेत मारश्टवत चाक्रतिक विकासत मित्रवत स्थीरम धाक्रितम ।
- ও। সরকার অমিদার অরপ আমের চৌকিদাবের যে এরচ এপর্বাস্ত দিয়াছেন ভাষা ভবিষাতে ইয়ার লিখিক মহালাডের সমর ক্ষমার অভিরিক্ত খরিদারাল আদার করিবেক ইভি সল ১৮৬৮ ইং ভারিখ ১১ আফুআরি।

| रिक्तिहरस्त | | | | 3 1 | দর ব | ग्या। | | | |
|---------------------------------------|----------------------|--|--------------------------|----------------------|---------------|---------|------------------------|--|--|
| 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | फिलाइ वस्ति समूत्र । | ষ্টাল ও পর- গ্নার নাম। | | धार्याकुड्रा वाज्य । | রান্তাব টাক্স | टमाके ! | मीलात्मत्र क्षथम छाक । | মন্তব্য কথা। | |
| ेर्ट करें अ | oţ | পং বরদাখাত মধ্যে ডোওয়ার বলরাম- পুর | अ क्र श केश्ट ०। ३२ | /coe/ | 'n | ,258¢¢ | 2604 | এই महालिस विकि २२९८ जम वाज्ञला- रहेराज चना हरेरवक रेजि। | |
| p >re ve s | > 0> | পং মহবতপুর ১৮১৯ ইং ২ কাসুদেব ডি ক্রির ১৭৩ ন. বো রোচর | ₹• 9 ¢ • ₹8 | رخوه | >¢ W |)&P8No | 9337 | उदा । | |
| Separc Separc | 3 28 | পরগবে বরদাখাত ১৮১৯ ইং ২ কাছ লের ডিজির ২৫ সং চর বিষ্ণুরামপুরের সিক্তির পরবৃত্তি- চর সিদ্ধি | | ¢93, | ıν | e912 | 9686 | बहे परांत्मत विकि >२९६ मन वाजना- घटेटा १९७ घटेटाक देखि। | |

1)

विना कड़िन्त्र।

ইহাতে সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে ফরিদপর জিলার মধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিভ মহালে গ্রেণ্ডের মালকিয়ত অত্ম ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোভাবেক ১২৭৪ সালের ৮ হৈত্র শুক্রবার জিলা করিমপুরের কালেকুটরীতে বিক্রব হইবে।

এই সকল মহাল বে ব্যক্তি জয় করিবেল এই জোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিলিউ বোর্ডের সেচ্চেইরী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিজয়ের নিয়মের স্বধীনে থাকিবেল। ২৮ জাতুজারি ১৮১৮।

| A P | | | | म | দর ভষা। | | | |
|--|------------------------|--|-------------------------|----------------|---------|-----------------------|--------------|--|
| वाष्ट्रका वहालाहरू दर्भाववार्थ्य । सञ्जूष्ट । दश्लमाङ्ग वहीत मध्यत । | মহাল ও পর্গনার নাম। | আন্দান্স যত একর পরি বাব ভূমি। | क्षार्ग कड़ा ड्रांबन्थ। | রান্ডার টাকুন। | নোট • | मीलारमत्र क्षांच डांक | मखना कथी। | |
| રષ્ટ | 2092 | থাস তাং বামকু মার চক্তবন্তী পং সাটেডর। | • | 310 | 10 | ه/اه | 5 1]• | |
| २१२ | 2626 | থাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি। | * | 811900 | 10 | 8119/0 | >i• | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

CRUNDER MORUN BOY,

Deputy Collecter.

विकाशन कांशाँउ कारमद्देशि विना एगनी।

এডফুরো সংবাদ দৈওয়া যাইডেছে বে হুগানী জিলার অনুর্গত নিয়নিথিত খান বহল সকল ভক্সিলের ১১ ছরের লিথিডয়ত নির্দে আ্গামী ২৬ বার্চ বোডাবক সম ১২৭৪ ১৪ ট্রান্ত রহস্পতিবার এই জিলার ফালেকু-ট্রিটেড নীলাম হুইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ক্লেন্ন করিবৈদ ভিনি এই ক্লোড়পত্তির লিরোডাগে রেবিনিউবোডের নেক্রেটর লাহেবের স্বাক্ষরিত বিজ্ঞান্তর দির্মের অধীপ থাকিবেল ইতি সল ১৮৬৮ সাল তাং ১৩ কেব্রুমারি।

| #45- | | | | मन्द्र | चन । | | _ | |
|-------------------------------|--|---|---------------------------------|------------------|--------------|-------------|----------------------|---|
| ज्ञांककीत्र सहारमंत्र समुद्र। | टबलाद वर्शेत सम्बत्त । | ৰহাল ও প্রগনার নাম। | ভূষির স্থা নাধিক প রিমাণ। | নিৰ্বাহিত রাল্য। | (व्रांध क्रा | (माइ) | नीलारमङ्ज क्षत्र जाक | मेखरा । |
| > | 2 | 9 | 8 4 5 | 9 | ٦ | * | 30 | >> |
| >02 | ٥٩٩> | প্রসাদপুর পং পাপুষা |)।o १ | ~11e/5 | (3) | 9 %9 | 9 % | गवर्गस्य विद्वास्य विद्यास्य 224 | ૭૯૧૬ | ছেলমাবাদ সামিল হা লাড়া পরগ্রে হাবেলী | ololæ | /9 | ⁹ | 3/5 | २०/७ | जन अन्ध्रम जार्लाद ১ चा श्रिल (पांचार्टक जन ३२११ जारलद प्रकृश्चेरक चेदिया- दिन चच्च चा बार्टिक |
| 566 | 9938 | ধাবপাড়া সামিক করুরা দিগর পং অন্থিকা | કારાર• | 393 | 2 | دله- | રાર | अरश्च चरंतर तिबिख तामच निरम्भक द तिमात मिल्ड नावा चरेरन। |
| | | • | | | | | | |
| >>> | 350 F | ৰারপাড়া পং অন্বিকা | e e 2 | 1 | | | ทฟระ | ু এই ডিল মহালে |
| >>> | গুৰ্বে পুৰ্বে গুৰু কং হিল। | চাঁদড়া প্ৰাণীয়াটী | -बादा० | | | | 8 618 | गवर्गरमध्येत स्य प्रमु आरङ् जाहाई मार्ट्य देवा प्रमुख्य विक्रिय हरेमी यहिमाहरू प्राणितक रुखि। |
| 308 | २ २ ` ७ | চাকরান বাজেয়ান্তি কল্- পুখুরিয়া পং জাছানাবাদ | e २।७२ | | | | sone o | j |
| | | • | | | 1 | 1 1 1 | ; ; | |
| | • | | | | | 1 | | ľ |
| ************ | | | | | | | | |

किमा कतिकश्व।

ইহার খারা সংযাদ দেওড়া যাইভেছে খেলা ফরিনুপুরের অন্ত র্যন্ত লিখেও থাসবহাল গ্রগ্নেটের मानिकी खबु जम अन्ध्रन जालिंत व चालिल मांकारक बालाना जम ३२९८ जात्मीत २२ देव्य खळवांत स्वना করিলপুরের কালেক্টরি কাছাবিতে নীলান ছইরেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি খরিদ করিবেক ভাহার এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের ক্রিক চবিত বিক্লায়েব নিষ্টাৰৰ অগীনে ধাকিবেল ইতি সল ১৮৬৮ সাল ভাবিশ্ব ১৮ কেব্ৰুআৰি।

| লর ও পরগমার নাম। | প্রকরেতে তু নির স্থান ধিক পরি মাণ। | IV. | - | একুন। | ांब्य जोक | शस्त्रको । |
|---|---|---|-------------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| | | ধাৰ্য্য কৰা | রোড ফণ্ড | | मीमारमङ टाबम जाक | |
| গরী ধবিদা আএগীব সুক আদী মিক্ল পং আ দপুর I | এ জ পো | | | 7 | ¢119° | নিছৰ বিজেয় হই বেক। |
| | नुक जानी भिक्र भर छ। | ারী ধবিদা ভাএগীব বুক আদী মিক্ল পং ভা | ারী ধবিদা আএগীব সুক আদী মিরুপং আ | ারী ধবিদা আএগীব সুক আদী মিরু পং আ | গরী খবিদা ভাএগীব বুক আদী শিক্ষ পং ভা নপুর। | গরী ধবিদ্বা আএগীব সুক আদী মিরু পং শ্রা |

Deputy Collector

জিলা ঢাকা। अखाबातमामा काकावि कालकेवि । prosecuted under the Lucist आइएक ए ए का का त्यात मधारित शाकार जिल्ला वारकीर के त्यात्र of the Lower Provinces, the Board have মানুহক ১২৭৪ বলেন সেই টাকা প্ৰাৰ্থ কৰাৰ বিভরণ করিবাৰ of the suggestion made by the Accountant Gene ral of Bengal, to dispense, in future, with the coun tersignature by the Commissioner of bills for the payment of such rewards

2 The charges on account of excise rewards will therefore in future, be admitted by the Ac countant-General " on receipts of the payees, sup ported by certified copies of the Court's order in each case

নিসিত্তে এই প্রস্তাব করিলেন যে এডৎপরে ঐ পুর कारवत होकाव विरमाछ कमिनानव नारहरवत चाकर कहा ज्ञा आधाराजन विनया निहाल कहा याहा। बार्ड সাহেবেবা ভাষাতে সম্মত হইবাছেন।

২। অভএব এতৎপবে যাঁহারা ঐ পুরস্কারের টাব পাইবেদ তাঁহারা বসীদ দিথিয়া তৎসহিত আদা লভেব আজার সর্টিফিকটযুক্ত নকল দিবেন। স্বা क्ले क्ले के दान मार्च कार्य भारेग आहा करि ८वम ।

JOHN ROBINSON, Bengales Translator

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

Fort William, the 12th March 1868

No 1294

By virtue of the power wested in the Governor General in Council by Section 21 of Act XXV of 1867, entitled "An Act for the Regulation of Printing Presses and Newspapers, for the pre servation of copies of Books printed in British India, and for the registration of such Books," " His Excellency in Council is pleased to declare that all books, maps, sketches, charts and papers

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

৮১৮ সাল ১२ मार्छ।

२৯8 मध्।

১৮৬१ जात्मत २६ जाहरमत व्यर्थाय मूखा याख्य र मचामनदात विधान कत्रवार्थ अवश् तिवेनीत जात्रक्रद মুদ্রিত পুস্তকের কএক প্রান্থ রক্ষা ও এই পুস্তক রেছি ফ্রবী ক্রণার্থ আইনের ২১ ধারাক্রমে মন্ত্রিসভাষিষ্ঠিং জীবৃত গ্রণর খেলবুল সাহেবের প্রতিবে ক্ষমতা প্রসা करा शियांटक फम्यूमारद फिलि चाका कदिशास्त्र त গবর্ণমেন্টের আজাফুসারে কিছা রাজকীয় কার্য্যান य गरून शुख्य व गांग व जात्नपा व गांठ व जन

[श्वर्गत्मन्डे दगरकडे । २०४४ । ३१ महि ।]



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

TUESDAY, MARCH 17, 1868

यक्रनवात ১৮७৮ नान ३१ गार्छ।

CIRCULAR ORDERS OF THE

His Excellency the Viceroy and Gover to neral, under the authority vested in him by Act 24 and 25 Vic, Cap 67, Section 10 is pleased to nominate Sir Richard Temple, K c s i, of the Bengal Civil Service, to be an additional Member of the Council of the Governor General for making Laws and Regulations only

E C BAYLEY
Secy to the Goot of India

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 981

APPOINTMENTS

The 28th February 1868

Mr G H French to officiate as District Superintendent of Police, Kamroop until further orders

The 4th March 1868

Major J M Graham to be a Member of the Board of Examiners

[Government Gazette, 17th March 1868]

বলপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোটের প্রাক্তি

া মহারাণী বিকৃটোরিযার ২৪ ৫ ২৫ বৎসরের আইনের ১৭ জাগ্যাযের ১০ ধানামতে মহিলবর রাজ প্রতিনিধি শ্রীসৃত গবর্ণন জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতার্পণ কইযাছে তদনুলারে তিনি বজাদেশের সিবিল নর্বিসাম্পর্কীয শ্রীষ্ঠ সর বিচার্ড টেম্পাল কে সি এস আই সাহেবকে কেবল আইন ও ব্যবস্থা কর্মণ্-স্কান্ত কার্য্যে শ্রীষ্ঠ গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিন এতিসামল মেশ্ববের পাদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

ই সি বেলি, ভারতবর্বের গবর্ণনেটের সেক্টোরী।

বলদেশের শ্রীযুত বেপেটবেন্ট প্রণর গাড়েবের আক্রা।

३५) नच्छ ।

बिद्योग।

৯৬৮ সাল ২৮ ক্রেন্ডারি।

জীবুড জি এচ ফ্রেঞ্চ সাংহব জন্য আজা না হওক পর্যান্ত কামরূপ ডিজিকুটের পোনীসের স্থপরিক্টে তেন্টের কর্ম করিবেন।

৯৬৮ সাল ৪ মার্চ।

শেষর জীযুত থে এম এছন সাহেব পরীক্ষক বোর্ডের মেশ্বর হইবেন। The 5th March 1868

Mr T G Charles to officiate as District Su perintendent of Police of Jessore, during the absence, on leave of Mr L I Shuttleworth, or until further orders

Ihe 6th March 1868

Major J M Graham Deputy Commissioner of Police Calcutta is appointed to be a Visitor of the Presidency Jail, and of the Lunatic Asylums at the Presidency

Mr W McLaren Smith, B A is appointed to the Fourth Class of the Bengul Educational Service with effect from the 21st ultimo, and to be a Professor in the Berhampore College

The 10th March 18(8

The following officers are appointed, under Section 5, Act IV (B C) of 1567 to exercise the powers of a Collector of a District for the purpose of hearing and determining appeals under Act X of 1859 and VI (B C) of 1862

Mr R II Pawsey Officiating Joint Masis trate and Deputy Collector of Balasore

Mr L J Barton Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Poorce

Mr A Lovien Officiating Civil and Sessions Judge of Sylhet is vested with the powers of a Sessions Judge in Cachar

Mr A Lwbank B A is appointed to the Fourth Class of the Bengal I ducational Service with effect from the 28th ultimo and to be a Professor in the Patna Collego

LEAVE OF ABSENCE The 3rd March 1568

Mr V II Schalch Commissioner of Cuttack on special duty at Calcutta for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Ab sentee Rules to enable him to proceed to Lurope for the benefit of his health

The 4th March 1869

Mr II I J Kean, Joint Vagistrate and Deputy Collector of Gya, for fifteen days under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 28th November last

I aboo Bemolachum Bhuttacharjee Deputy Maoi trate and Deputy Collector of Moonshee gunge for one well under paragraph It of the Uncovenanted Service Alsontee Rules, in extension of the leave allowed to him under orders of the '4th January last

The 5th March 1868

Mr 1 I Shuttleworth, District Superintendent of Police Jessore, for one month, under paragraph 16 of the Unco chanted Service Ab entee Rules

১৮৬৮ সাল ৫ মার্চ।

জীযুত ই আই শটনএর্থ সাহেব ছুটী নওবাতে তাঁ ভার প্রভ্যাগমন কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যস্ত জীযুত টি জি চার্লস সাহেব যশোহর ডিব্রিক্টের পোনী সেব স্পরিটেওেন্টের কর্ম করিবেন।

৮৬৮ माल ७ बार्छ।

কলিকাভাব পোলীদের ডেপ্রী কমিসামর বেজর প্রীমৃত তে এম গ্রেছম সাছেব বাজধানীর অন্তর্গত জেল খানার এব- ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদেব আত্মর বাটীর পরিদর্শক পদে নিযুক্ত হইষাছেন।

জীযুত ভবলিউ মাকুলাবেদ শ্বিথ সাহেব বি এ, পভ মাসের ২১ ভাবিধঅবধি বঙ্গদেশীয় বিদ্যাধ্যাপদ স ক্রান্ত কা ব্যার চতুর্থ জেণীভুক্ত হইষাছেন ও বছরম পুর কালেজে অধ্যাপক হইবেন।

३৮५৮ माल ० मार्छ।

১৮৬৭ সালের বঙ্গদেশীয় ৪ আইলের ৫ ধারারতে
নিম্নলখিত কার্য্যকাববের। ১৮৫৯ সালের ১০ আইন
এব ৮৬২ সালের বঙ্গদেশীয় ৬ আছনমতে আপীল
শুনিয়া নিচ্পতি কবিবাব জন্যে জিলাব কালেক্টরের
ক্ষমভাক্রমে কায়্য করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন বি
লেষ্ড

বালেশবের একটি ছাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটব উহিত আব এস পসি সাহেব,

এবং পুরার একটি জাইন্ট মাজিপ্তেট ও ডেপুটী কা লেক্টব জীযুত ই জে বাটন সাহেব ।

ছিলটেব একটি সিবিল ও সেশন জ্বজ্ঞ আৰু প্ৰেৰ্থ কৰিছাতে সেশন জ্বজ্বে ক্ষমত। প্ৰাপ্ত হহয়াছেমুঃ

জীযুত এ ইউবাস সাহেব, বি এ, গত মাসেব ২৮ জা-বিৰ অবধি বঙ্গদেশধৈ বিদ্যাধ্যাপ্ৰসংক্রান্ত কর্ম্মের চতুর্থ শ্রেণীভূক্ত হইষাছেন ও পাটনা কালেজে অধ্যা পক হহবেন।

ছুতী। ১৮৬৮ সাল ৩ মার্চ।

কলিক।ভাষ বিশেষ কন্মে নিশুক্ত কটকের কমিস্যানর শ্রীযুত বি এচ শক সাহেব স্থাগ স্বাস্থ্যাহের্থ ইউবোপে গমন কবিতে পাবেম এই নিমিত্ত চিছ্লিও কার্যাকাবক দের চুটীব শিধির ১ ধাবামতে ভাহাকে পনেব মাসের ছুটা দেওযা গিষাছে।

७७५ गाम १ मार्ड।

গদাব জাইন্ট মাজিস্ট্রেড ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ এক জে কীন সাহেব গড় নবেশ্বর মালের ২৮ ডারি থেব আজ্ঞানতে শে ছুটী পান চিছ্লিড কার্য্যকারকদের ছুটীব বিধিব ৬ ধাবাশতে ডদভিবিক্ত পলেব দিনে ছুটী পাশ্যাছেন।

মুনসীগঞ্জের ডেপুটা মাজিপ্টেট ৪ ডেপুটা কালেক্ট জীনুত ব বু বিমনাচবন ভট্টা । যা গত আমুজারি মা সেব ২৪ ডাবিবের আজ্ঞাক্রেনে যে ছুটা পাল ফচিছিছে কার্যকানকদের ছুটার বিধির ৬ ধারামতে ডদভিরিত্ত এক সঞ্চাহের ছুটা পাইবাছেন।

अन्द्रम मान द मार्छ।

যশে। হব ডিপ্তিকুটের পোলীস স্থারিটেও প্রীযুত ই আহ শটলওর্থ সাহেব অচিক্লিড কার্যাকারত দেব চুটার বিধির ৬ ধাব্যক্রবে এক মাসের ছুটা পাই যাছেন।

The 7th March 1868

Mr W W Lanton, Additional Principal Sudder Ameen of Dacca, for two months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, No 255, dated the 8th November 1865

Mr R F H Pughe, Assistant Superintendent of Police, Burhee for one month, under para graph 16 of the Uncovenanted Scivice Absentee Rules

Baboo Dwarkanath Bancrjee, Deputy Magis trate and Deputy Collector of Howrah, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 5th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Baboo Mothooranath Banerjee, Deputy Magns trate and Deputy Collector of Rajshahyo, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentce Rules, from any date after the 12th proximo on which he may be relieved

Notifications The 4th March 1868

The leave of absence granted to Mr J B Eirch, Assistant Superintendent of Police, Maunbhoom, under orders of the 5th ultimo is cancelled at his own request

Mr J Scobell Armstrong, Assistant Magistrate and Collector, Bhaugulpore, having rosumed charge of his office on the afternoon of the 20th ultimo the unexpired portion of the leave of absence granted to him under orders of the 18th January last is cancelled

The 7th March 1869

Mr II II Mc calfe, of the Subordinate Executive Service, reported his departure on leave by the Ship *Alum Bagh* which was left at sea by the Pilot on the 28th ultimo

Mr V II Scholch, of the Civil Service report ed his departure on le we by the Stramer Moolt in which was left at sea by the Pilot on the 4th instant

Notification

The 2nd March 1868

It has been brought to the notice of the Lieutenant Governor that Section 4 of the Rule passed by Government for conducting the Pleadenship Examination, which pre-cribes that the examination for the higher grade of Pleader snall be conducted in Luglish, has prevented persons who had been practising as Plealers of the lower grade before the 1st January 1866, but who do not know English, from avail

[Government Gazette, 17th March 1868]

by जाम 9 मार्ड I

ভারতবর্ধর পক্ষ মহিমবর জীযুত ঠেট সেক্টোরী সাংহ্ব ১৮৬৫ সালের মবেম্বর মাসেব ৮ ভাবিথে ২৫৫ নম্বরের বে আজা ক্ষবেন চাকার এডিসানল প্রধান সদর আমীন জীযুত ভবলিউ ভবলিউ লিন্টন সাংহ্ব ভদনুসারে ছুই মাসেব ছুটা পাইবাছেন।

বহির পোলীদের জানিফান্ট স্থপনিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীমৃত আর এফ এচ পিউ সাহেব অচিছ্নিত কার্যাকানকদের ছুটীব বিধির ৬ ধাবামতে এক মাসের ছুটী পাই যাভেন।

হাৰভার ভেপুটা মাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টর শ্রীয়ত বাবু দাবকালাথ বন্দ্যোপাধ্যায় বর্ত্তমাল মাসেব ৫ তাবিথ অবগি অথবা সেই ভারিখেব পব এক মাসেব মধ্যে অন্য যে দিলে ছুটা লল সেই দিল অবধি আচি ক্লিড কার্যাকাবকদেব ছুটার বিধির ১৮ ধারামতে এক মাসের ছুটা পাইযাছেল।

ব্যতশাহীর ডেপুটা দাজিট্টে ও ডেপুটা কালেক্টব শ্রীযুক্ত বারু মথুবাদাথ বন্দ্যোপাব্যায় আগাদি দাসেব ১> তাবিখেব পব যে দিনে আপদাব কর্ম্মেব ভাব অন্যেব প্রতি অর্পণ কবেন সেই দিন অবিধি অভিত্নিত কার্যাবাবকদেব ছূটীব বিধির ১৬ ধাবাদতে এক দাসেব ছুটী বাইমাছেন।

বিজ্ঞাপন।

अम्बास श्राम १ मार्छ।

মানভূমের পোশীদেব আসিফান্ট কপবিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীবৃত জে বি বর্চ সাহেবকে গত মাদেব ৫ তাবিখেব আজ্ঞাক্রমে যে ছুটা দেওযা যায় তাহাতীখার নিজ প্রার্থনামতে বহিত হইয়াছে।

ভাগলপুনের আসিফান্ট মাজিট্রেট ও কালেকুট্রন প্রীযুত জে ক্ষোবেশ আর্মন্ত্রী, সাহের গড মানের ২০ তারিখো অপসাহে আপন কর্ম্মের ভার পুনপ্রহিণ করেন অভএব গত জামুজারি মালো ১৮ ভারিখের আজা ক্রমে ভাহাকে গে ছুটী দেওখা যায় ভাহার ভারশিক্ত কান বহিও হুইশ।

२०५৮ माल १ माई।

বাজস ক্র স্থ অধান কাষ্যকাবক জীবুত এট এচ মেট কাম সাবে ব ছুটী লহযা আ মবাগ নামক জাহাজে গিমাস্থন এম বিলোট কৰে। আডকাটি সাহেব শত মাসেব ২৮ ভাবিবে সেই জাহাজ সমুদ্রে ছাডিয়া আহিনেন

দিবিলা কোত্ত কাষ্যের শ্রীযুত বি এচ শক্ষ সাহেব ছুটা লই । মুনতান লামক তীমবে গিষাছেন এমড বিপোট ববেন আডকাটি সাহেব বর্ত্তমান মাদেব ৪ ভাবি এ জা জি সমুদ্রে চাডিসা আহমেন।

বিজ্ঞাপন। ৮৬৮ বাল ২ ° f

উকালদের প্রাক্ষার বিবেব ৪ ধারাতে ই লগুলি
ভাষায় সৈচ প্রোর্থ প শিকা হনবার বিধান হছযাছিল। এন্যুক্ত হাহারা ৮৬ সালের জাতুজারি
নাসের ১ তারিখের পুরুর অর মেন সুক্ত ভালারা হাই
করিজেন হংলগুলি ভাষ না ভানাপ্রযুক্ত ভালারা হাই
কোটের প্রাণ্ডি নিবির ০ বালার সালি লাভ প্রাপ্ত
হইতে পারি নন না। সেহ ০ ধারার এই আজা
সেইজে উকালেরা প্রথম প্রাক্ষার সল্যে ৯ ধারার
লক্ষিত ক্ষাতা প্রাপ্ত না হইদেনও ডচ্চপ্রেণীর একালতী

ing themselves of the benefit of Section 10 of the Rules passed by the High Court which allowed such Pleaders the privilege of competing at the first examination for Pleader hips of the higher grade without having the qualifications required by the preceding Section. Accordingly, the Lieutenant Governor is pleased with the concurrence of the High Court to declare that such persons shall be allowed to present them selves at the examination for Pleaderships of the higher grade which will be held in January 1869 and that that examination shall (so far as the Pleaders above described are concerned) be conducted in the vernacular of the District

The I leuten int Governor is also pleased with the concurrence of the Hon ble Judges of the High Court to declare that at the examin ation fr Pleaderships of the higher gride to be held in Assam in January 1869 Clauses 1 and 2 of Section 9 of the Rules passed by the High Court, shall not be enforced as reports Assamese candidates or others who have been brought up in Assam but that all such candidates between the prescribed ages shall be admitted who may produce certificates from the Deputy Commis sioner of the District in which they live of their good moral character and of their having a fur Certificates given to knowledge of Luglish candidates who succeed in passing the examina tion to which they may have been admitted unler this relaxation of the rules will qualify the holders to practise in the Courts of Assam only must be distinctly understood, however that the Rules in question will be strictly enforced at all future eximinations subsequent to that of 1869

Notification The 3rd March 1865

It is hereby notified under the provisions of Section 15 of Act V of 18t l that ın of the di turbel state of the ibout Al mugaur in the di tiict of Tipperale the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the employment of a Police force, con isting of one Head Constable and ten Consta bles, at a cost of Runces 83 per mensem is shown below in excess of the ordinary Police face The sud force to be quartered at Akanu_ur or at ome suitable spot in the district of Tipperali for a period of three months

| l Head Constable | Rupecs 15 |
|--------------------------------|-----------|
| 1 Constable | 9 |
| 1 | ,, 8 |
| o Constables, at Rupces 7 each | ,, 31 |
| ۷ 6 " | ,, 80 |
| | Areas |

Total Rupees 83

পদের পরীকা দিতে পারিবেন। জীযুত লেপ্টেনেন্ট
গাবৰ্ণৰ সাহেব ইহা অবগত হইবা হাই কোর্টের সমাতিজনে এই আজ্ঞা কবিভেছেন ১৮১৯ সালের জানুআবি
মানে উচ্চজ্রেণীর একালতী পদের নিনিত্ত যে পরীকা
হইবে ঐ ব্যক্তিবা ভাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবেন এব. উক্ত উনীলদেব সম্পার্কে দেহ পরীকা জিলাব প্রচলিত ভাষায় হইবে।

?। হাই কোটেব মানাৰৰ জন্ম সাকেবদেৰ সন্ম जिक्राम वीयुष लिल्लेटमन्हे भवर्गत मारहव এই खाळा কবিভেছেন। আসামে ১৮১৯ সালেব জাকুআবি মাসে উচ্চত্রোবি ওকালভী পদেব নিমিত্ত যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে ঐ পদাকাভিক্ষ আসামীযদেব কিন্তু অন্য হে ব্যক্তিৰ আসামে শিক্ষা প্ৰাপ্ত হইয়াছেন তাঁহাদেৱ পক্ষে হাই কোটেব প্রণীত বিধিব ৯ ধাবাব ১ ৫ ২ প্রবরণ প্রবল হইবে ন। কিন্তু নিদ্ধাবিত ব্যসের পদ। कांडियना एवं जिलान मरधा नाम करत्न तमहे जिलान ए श्रृष्ठी किमिनामत्वत स्वादन मनाग्रतित अव देशनश्रीय ভাষাৰ যথাযোগা জ্ঞান প্ৰাপ্তিত সটিকিকট লইয়া দেখা হতে পাবিলে আহা **ধ্ইবেন। ডক্ত প্রকারে বিধি** খণ্ড ক্রণয়ারা যে পদাকাভিক্ষরা প্রীক্ষা দানপুর্বাক ডতাৰ হইনা সটিফিকটু প্ৰাপ্ত হম তাহাবা কেবল আসামের আদালতে ওকালতী কবিতে পাবিধেন। পরস্তু ১৯৯ সালের পর যে সকল পরীকা হইবে তৎ সম্পর্কে পরীক্ষাবিষয়ক বিধি অভি দৃচরূপে প্রেবল वदा याहेरव हेश मकल्ला जामा कर्द्धता।

বিজ্ঞাপন। ৮১৮ সাল ৩ মার্চ।

ত্রি বৈ জিলাব অ-গত আকা নণ রর চতুর্দিগা দে শব চাঞ্চল্যাবস্থাপ্রাক্ত ত্রন্থানে সামান্যত্ত পোলাসেব যে দ। থাকে শ্রীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্গর সাহেব ৮৬১ সালেব পে আইনেব ৫ ধারার বিধানমতে ভদত্বিক্ত এক জন চেড কনফাবল ও ১০ জন কনফা বল নিযুত্ত কবিবাব অমুমতি দিশাছেন। নিম্নলিধিত মতে ভাছাদের মাসিক বেডন নোটে ৮৩, টাক। তা লাগ আকা নগবে বিস্বা ত্রিপ্রা জিলাব অন্তর্গত কোল ডপযুক্ত স্থানে ভিন মাস প্রায়ত্ত থাকিবে।

| | | | টাকা |
|-------|-------------|--------------------|------|
| | | र ष्ठे । दल | >6 |
| এক কা | ৰফীৰ | č 1 | 3 |
| 鱼吞 | ď | | b1 |
| তিশ | Ò | সাত টাকাক্রিয়া | ۶,۰ |
| পাচ | à | ছয় টাকা কবিয়া | 30, |
| | | | |

DECLARATIONS UNDER SECTION 2 OF ACT VI OF 1857

The 5th March 1968

Whereas it appears to the Hon'ble the I leutenant Governor of Bengul that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land situated in the Town of Calcutta measuring 1 cottains 4 chittacks and 4 square feet, more or less, and recorded as Holding No 556, Block No II, North Division is required

The land is bounded on the North by the property of Nobin Chunder Chatterjee, on the South by the properties of Gour Khan and Nundoo Gopaul Chatterjee, on the List by a Bye Lane, and on the West by the properties of Bolloy Chand Roy and Shalk Biboo

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1557 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon ble the Lieute nant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense for a public purpose, viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutti it is hereby declared that, for the above purpo c a plot of land, measuring 4 cottabs 15 chittaels and 43 square feet, more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of Holding No 13, Block No V, North Division is required

The land is bounded on the North by the property of h M Elias and a portion of the Holding required on the South by a portion of the same Holding, on the Past by the property of Mirza Abdool Kurreem Sheerazee and on the We t by a portion of the Holding required and I zia Stieet

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 15.7, to all whom it may concern

WHEREAS IT appears to the Hon ble the Lieute nant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, iss for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 3 cottabs 8 chittacks and 31 square feet, more or less, situated within the Town of Calcutta and recorded as Holding No 48, Block No III, North Division, is required The land is bounded on the North by the property of Woma Churn Paul and others, on the

৮৫१ नात्त्र ७ जाहरमद २ शावामण विकाशमा

३৮७৮ जोल a मार्ट।

বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুক্ত ত্রেণেটের গানগর সাচের ভারগত চইয়াছেল যে বালকীয় কায়েয়র নিমিত্তে ভার্থাৎ কলিকাভানগরের মধ্যে সাধাবনের ব্যবহার্যা পাই থানা লবিবার জনো গানগনেটের রাজকীয় ভার্থ রায়ে ভূমি লগুরা প্রযোজন অভএর ইহাছারা প্রকাশ হইল যে উক্ত কার্যোর নিমিত্তে কলিকাভায় ন্যানিক চারি কাঠা চারি চটাক ও চারি বর্গ ফুট পরিমিত্ত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন সেই ভূমি উত্তরা-শের ২ ন- কিভার বঙ্গে নম্বরের যেতে বলিয়া লেখা আছে।

সেই ভূমিব উত্তব দিগে নবীনচন্দ্র চট্টোপাগালেব সম্পত্তি দক্ষিদকে গৌব থাঁ ও নন্দ্রগোপাল চট্টো-পাগালেব সম্পাত্ত পুরেদিণে গলিপর পশ্চিনদিকে বলাছচাদি বাথেব ও সেথ বাবুব সম্পত্তি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইন্মে ২ ধারার বিধানমতে তাাদিশকে স্থাদ দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের মানাবৰ জীযুত লেপ্টেনেন্ট গাবর্ণর
সাহেব অবগত হুংগা ছন যে বাজনীয় কার্য্যের নিমিত্তে
অর্থাৎ কলিকতোনা বেব মধ্যে সাবাবেণের ব্যবহার্যা
পাইখানা কনিবার জনো গাবামেন্টের বাজনীয় বালে
ভূমি লওয়া আবেশ্যক অতএব জ্ঞাত করা ঘাইতেছে
যে উক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কলিকাতানগবের মধ্যে
স্থানাধিক চারি কাঠা পানের ছণাক ও তেতাক্সিশ বর্গ
কুট ভূমির প্রযোজন সেই ভূমি ডক্তরা শের ৫ নং
কেতা ৩ন যোভের এক অংশ।

ভাষাৰ উত্তৰ দিণো এক এম ইলাইযাস সাকেৰের সম্পত্তি এবং উক্ত যোভেৰ এক অন্য দক্ষিণ দিগো উক্ত যোভেৰ এক হা শ, পূর্বে দিগো মীৰজা ফাৰদৰ কৰিম সেবাজাৰ সম্পত্তি পশ্চিম দিশে উক্ত যোভেৰ এক অন্য ও এজবা ষ্ট্রীট।

উক্ত বিষয়ে যাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইলের ২ ধানামতে উহোদিশকে উক্ত স বাদ দেওয়াগেল।

বন্ধনেশের মান্যানর জীযুত লেপ্টেনেন্ট শর্বার সাহের অবগত ছইষাছেল যে বাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কানোতা নগানের মধ্যে সাধারণান ব্যবহার্য পাই নালা কবিমান নিমিত্তে শ্বর্ণমেন্টের বাজকায় অর্থা বাবে ভূমি লওগা প্রযোজন এপ্রযুক্ত জ্ঞাভ করা যাই ভেছে যে কলিকাতা লশবের মধ্যে স্থানানিক ভিন্ন কাঠা আট ছটাক এক্তিশ বর্গফুট এককেতা ভূনিন প্রযোজন সেই ভূমি ডন্ডবা শের এন কেতার ৪৮ নং যোত বলিয়া লিখিত ছইয়াছে।

ভাহার উত্তব দিগে উমাচবণ পালপ্রভৃত্তিব সম্পত্তি দক্ষিণ দিগে পুৰুষোন্তম ও দারকামান প্রভৃত্তির সম্পত্তি South by the property of Proosootun Dwarkanauth and others, on the West by a public drain, and on the East by Bibee Rozie's Lanc

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

Whereas it appears to the Honble the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land measuring a cottain I chittack and 11 square feet more or less ituated within the Town of Calcutta and being part of Holding No 134, Block No III North Division, is required

The land is bounded on the North by Chunam Gully on the South by the properties of Premnaian Chatterje i and Muddoosoodun Puttro on the List by a public diain and on the West by the remaining portion of the Holding required

This Decliration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1837 to all whom it may concern

Whereas it appears to the Hon ble the Licute nant Governor of Fengal that lind is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose the for the establishment of public privies within the Town of Calcutta at is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring I cottans, more or less, situated within the Town of Calcutta and being part of Holding No 37., Block No III North Division is required

The land is bounded on the North and West by the remaining portion of the Holding required on the Last by a public drain and on the South by Mahomed Crescent's Lane Champitollih

This Declaration i made under the provinces of Section 2, Act VI of 1507, to all whom it may concern

WHEREAS IT appears to the Hoable the I seutenant Governor of Bengal that land is 10 quired to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, 11, for the establishment of public privis within the I own of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 4 cottabs 8 chittacks and 25 square fee, more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of Holding No 80, Block No. II, South Division, is required

[शबन दमन्दे दशरक है । अन्धन । अन माई ।]

পশ্চিম দিগে রাজকীর দর্জনা পূর্ব্ব দিগে বিবি জোজির,

উক্ত বিষয়ে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ২৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধাবার বিধানমতে তাঁহাদিগকে উক্ত সন্থান দেওবা গেল।

বল্পদেশের মানাবব প্রীযুত লেপ্টেনেক গবর্ণর সা বেব অবগত হইরাছেল যে রাজকীয় কার্বোব নিবিজে অর্থাৎ কলিকাতা নগরেব মধ্যে সাধাবণের বাবহার্যা পাইথানা করিবার নিমিত্তে গবণমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন অভএব ইহাতে জ্ঞাত করা বাইতেছে যে কলিকাত নগরেব মধ্যে স্থানাধিক চারি কাঠা এক হুটাক এশাব বর্গ ফুট এক কেতা ভূমির প্রযোজন সেই ভূমি উত্তবা শেব ৩ নং কেতার ৩৪ মং ঘোতের একাংশ।

ঐ ভূমিব উত্তরে চুণা গলি দক্ষিণে প্রেমনারারণ চট্টোপাধ্যাযের ও মধুস্দেন পাত্রের সম্পত্তি পূর্বাদিগে বাজকীয় নদ্দমা পশ্চিম দিগে উক্ত যোভের একা-শ।

উক্ত ভূমিত বাঁছারদের সম্পর্ক থাকে ভাঁছাদের জানার্থে ৮৫৭ সালেন ৬ আইনের ২ ধারার বিধাদ নতে এই সাবাদ প্রকাশ করা গোল।

বঙ্গদেশের মাদাবর শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সা হেব অবগক্ত হইবাছেন যে বাজকীয় কার্যাের নিমিছে অর্থাৎ কলিকাকা নগবের মধ্যে সাধাবণের বাবছার্ব্য পাহথানা কবিবার নিমিত্তে কলিকাকা,নগরের মধ্যে স্থানাধিক চাবিকাঠা এক থণ্ড জুমিব প্রযোজন সেই ভূমি উত্তরা-শেব ২ ন কেকার ৩৭২ নং যোতের এক অশা

উক্ত ভূমিৰ উদ্ভৱ ও পশ্চিম দিগে ঐ যোতেৰ জনা, অ শ পূৰ্বে দিগে বাজকান নদ্দমা দক্ষিণ দিগে চাঁপা-ভলাৰ মহম্মদ ক্ৰেনেটেৰ গলি।

উক্ত विषय याँदीराव मन्त्रकं बीरक २४०० मास्त्रव ७ जाहेरनत २ धावाबट जैविनिगरक উक्त मश्वास एमछ्या (नल।

বঙ্গদেশের মানাবর প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গর্ণর সা-ধ্বে অবগত ছইযাছেন যে সাজনীয় কায়ের নিরিত্তে অর্থাৎ কলিকাতা নগবের মধ্যে সর্ম্ব সাধারণের বাব হাণ্য পাইখান। কবিবাব নিমিতে কলিকাতা নগরের মধ্যে স্থানাধিক চাবিকাঠা আট ছটাক পঁচিশ বর্ম ফুট পরিমাণের এক থণ্ড ভূমির প্রযোজন সেই ভূমি দক্ষি-গা শেব ২ নং কেডার ৩৫ নং ঘোডের এক অংশ।

Ĭ

The land is bounded on the East and West by the remaining portion of the Holding required, on the South by a public drain, and on the North by the remaining portions of the Holding required and by Jaun Bazar Road

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

WHEREAS IT appears to the Hon'ble the Lieute nant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense for a public purpose, was for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta measuring 3 cottahs 10 chittacks, more or less and being part of Holding No. 190, Block No XVII, South Division, is required

The land is bounded on the North and East by the remaining portion of the Holdin, required and on the South and West by the lands of Bholanath Mullick

A further strip of land to form an entrance to the above plot of land, measuring 30 feet by 10 feet, being part of Holding No 187, Block No XVII, South Division, is also required

This strip of land is bounded on the North and South by the remaining portion of the Holding required on the East by the plot of land of Holding No 190, above referred to, and on the West by Jaun Bazar 2nd Lane

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ESTABLISHMENTS

No 75

The 10th March 1868

.T.

Notification —The following changes and alter ations in the existing Circles and Divisions of Public Works in Bengal, having been approved by the Government of India, Public Works Department, are published for general information, and will take effect from the 1st April 1868

ঐ ভূমির পূর্ক ও পশ্চিম দিগে ঐ যোডের জন্য অংশ দক্ষিণ দিগে রাজনীয় নরদ্যা উত্তর দিগে ঐ যোডের জন্য অংশ ও জান বাজারের রাজা।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইলের ২ ধারাব বিধানমতে তাঁহাদিগকে ডক্ত সম্বাদ দেওয়া গেল।

বন্ধদেশের বান্যবর জীবুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থ সাহেব অবগঙ হহয়ছেন যে রাজকাষ কাষ্যের নিমিত্ত অর্থাৎ কলিকাতা নগবের মধ্যে সর্বসাধাবণের ব্যবস্থা পাইথানা করিবার নিমিত্তে কলিকাতা নগরের মধ্যে স্থানাধিক তিন কাঠা দশ ছটাক ভূমির প্রয়োজন ঐ ভূমি দক্ষিণাংশের ১৭ নং কেতাব ১৯০ নং যোডের একাংশ।

ঐ ভূষিব উত্তর ও পূর্বে দিগে ঐ যোডেব জন। আ শ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে ভোলানাথ মলিকের ভূমি।

আরো সেই ভূমিতে যাইবাব পথ করিবার নিমিত্ত ত্রিশ ফুট লম্বা দশ ফুট চৌডা আর এক খণ্ড ভূমিব প্রযোজন ঐ ভূমি দক্ষিণাংশেব ১৭ বং কেডাব ১৮৭ বং যোডের এক অংশ।

ঐ ভূমির উত্তব ও দক্ষিণ দিগে ঐ যোতের জন্য অংশ পূর্ব্ব দিশে পূর্ব্বোক্ত ৯০ ন যোতের ভূমিপশ্চিম দিগে জান বাজাবেব দিতীয় গলি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক থাকে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে তাহাদিগকে উক্ত সম্বাদ দেওবা গেল।

> এচ এল ডাম্পিয়ন, বস্তদেশের গ্রগ্নেটের একটি, দেক্তেটারী।

পবলিক ওক্স ডিপাটমেণ্ট।

বিজ্ঞাপল।

৭৫ নম্ব।

अन्द्रमान व मार्छ।

वल्रामान श्रेतिक अर्कात वर्षा त्राणकीय कार्या मध्या है । स्ट्राम्स स्व प्रकृति अर्थ आर्थ कार्या मिस्स निविद्या कार्या स्व अर्थ आर्थ कार्या मिस्स निविद्या कार्या कार्या स्व अर्थ कार्या श्री कार्या क

There will be seven Circles of Superinten dence in Bengal, exclusive of the Province of Assam, and these will comprise the following Divisions viz

Presidency Circle

- Garrison Engineer's Division, Foit Wil ham
 - First Presidency Division 2
 - Second Ditto
 - Ditto Third
 - Barrackpore Division 5

South Eastern Circle

- Sylhet Division 1
- Dacca Division
- Nuddea Division
- Circular and Lastern Canals' Division (Local)
 - Hooghly River Division

Western Circle

- Midnapore Division 1
- Burrakur Division
- First Division Grand Trunk Road
- Burdwan (Local Road) Division (Local)
- Buthie Division Grand Trunk Road

Northern Circle

- 1 Darjeeling Division
- 2 Julpigooree Division
- 8 Rajshahye Division
- Bhau ulpore Division 4
- Berhampore Division

Bekar Circle

- 1 Tirhoot Division
- Dinapore Division
- Patna Branch Road Division
- Second Division Grand Trunk Road
- 5 Ramghur Division

South Western Cyrcle

- Damooda Division 1
- Twenty four Pergunnahs Division 2
- 3 Tumlook Division
- Hid ellee Division

Cuttack Circle

- Balasore Division 1
- 2 Cuttack Division
- Mahanuddy Division 3
- Pooree Division
- The First Presidency Division will comprise of the present Presidency Division within the Iown of Calcutta and the Government Buildings in the Suburbs to the East of the Town at Howrah and at Sulkeah
- The Second Presidency Division will molude the present charge of the Additional Presidency
- The Third Presidency Division will consist

२। जानाव धारमण जिल्ल वज्रासम्बद्ध नरहा जन्माव ধারণার্থ সাজটি চক্র ও ভবাধ্যে নিম্নলিখিত থও হইবে ৷ 1

রাজধানীর চক্র।

- गार्तिमम देखिनियद्वत थल क्याई छेनियम।
- द्राज्यामीय व्यथम थ्या 21
- विजीत । ð 9 1
- Þ ভুত্যার। 8 1
- ६। बाबाकशूत वरा

मिक्प पूर्व ग्रक

- ১। क्रिल हे थेखा
- F | 40 |
- ा महीवा परा
- मद्रकानद ७ श्रेकिशाद शासद ४७।
- ৫। इगिन महीद्र थ्या

পশ্চিম চক্ত।

-)। यिषिमीशृत् **५७।**
- २। ववाक्व थ्या
- ৩। পশ্চিমদেশে যাইবার বড রাজ্ঞার প্রথম খণ্ড।
- ৪। বদ্ধমানের বাস্তার থও।
- थिक्यातिक वाइवाद वक्ष द्वास्त्राद वर्श है थेथे । উত্তর চক্র।
-)। **भा**त्रिकालिश्**थ**ा
- २। धनशाहेश्वत् वतः।
- ৩। বাজশাহী থগু।
- 8। ভাগলপুর খণ্ড।
- ६। वह्वमश्रुत्र ५७।

বেহার চক্ত।

- ১। ত্রিত্ত থগু।
- २। मानाश्रुत थए।
- ৩। পাটনার শাখা রাস্তার থও।
- 8। शिक्तमात्म याहेवात वक त्राष्टांत विकीत वे !
- । द्वामगण्यता

দক্ষিণ পশ্চিম চক্র।

- >। मार्ट्याम्ब थ्या
- २। চন্দিশ পর্গনা খণ্ড।
- **। उम्मुक ४७।**
- रिषली थेख।

। क्या कर्वक

-)। वारमभूत **५७**।
- र। कड़ेक थए।
- । यहानती ५७।
- 8। श्री यए।
- ০। রাজধানীর প্রথম ২তের মধ্যে কলিকাডা লগ রের অন্তর্গত বর্ত্তমান রাজধানীর খণ্ড এবং লগবের পূৰ্ববিদক্ষ শাৰা নগৱে ও হাৰড়াতে ও শালিকাডে भवर्गामा अवस्था विकास कार्य कार्य कार्य कार्य ।
- ৪। রাজধানীর বিভীর থণ্ডের মধ্যে রাজধানীর বর্ত্তমান অভিরিক্ত ৰণ্ডের গৃহাদি ধরা যাইবে।
- । जनमा ७ जामीशृद्धपुष्टि कमिकाषा नगरदह of the Civil Buildings at Dhullands, Allipore, দিকিব লাখা লগতের যে সকল রাজকীয় গৃহালি আছে

[शवर्गरमन्त्रे रगरकहे। अन्धन विक्रिकार ।]

- and in other places in the Suburbs South of the Town of Calcutts, the works and Buildings in the Royal Botanic Gardens the Civil and Marine Buildings and works at Kidderpore and the Brick Factory at Akra
- 6 The Dacca Division will include the Chitta gong Division, which will be abolished under present arrangements, the existing Dacca Division and the Station of Seiagunge, with exception to the Station of Mymensing which will be transferred to the Sylhet Division
- 7 The Nuddea (Local Roads) Division will in future be designated the Nuddea Division and will be an Imperial Division
- 8 The Hooghly River Division will comprise the River Port and Strand Bank Improvements of the Town of Calcutta and other works con nected with the navigation of the River Hooghly
- 9 The Midnapore Division will comprise the Buildings and ordinary Roads in that Division the present 24 Pergunnalis Tumlook and Hid gellee Divisions, but the embanked roads will continue in those Divisions
- Darjeeling Road from Carragolah Ghaut to Sillagoory and the works and Buildings under this Department, at the several stations along its course and at Sillagoory Julpigoree and Tetalya The present Bhootan Dooais Division, which is hereby abolished, will also be included with the Julpigooree Division
- 11 The Rajshahye and Bhaugulpore Divisions will comprise the changes as at present, with the exception of those works which have been transferred to other Divisions in the above paragraphs of this Notification
- 12 The Damooda Division will consist of the embankments of the Adjee River and the Damooda, and other Government and Zemindary embankments North of the Cuttack Trunk Road the Sub Divisional Buildings at Jehanabad being transferred to the Burdwan (Local Roads) Division
- 13 The 24 Pergunnahs Division will comprise the Belleah, Hettiaghur, Shapore and Muddunmull embankments, the embankments of the Damooda River, South of the Cuttack Trunk Road and the Hooghly River embankments from Kidderpore to the Roopnarain River
- 14 The Tumlook Division will consist of the Government and Zemindary Embandments South of the Cuttack Trunk Road now forming portions of the present Midnapore and Tumlook Divisions
- 15 The other Divisons will remain as at present

H LEONARD, C E,

Offg Secy to the Govt of Bengal,

P W 1

এবং কোম্পানির বাগালে যে বিষয় ও গৃহানি থাকে এবং খিদিরপ্রের দেওরানী ও ভাছাভদংক্রান্ত বিষয় ও গৃহানি এবং আক্রাতে ইটের যে কুঠী আছে রাজ ধানীব তৃতীয় থণ্ডে এই সকল ধরা যাইবে।

- ১। বর্ত্তমান নিষ্মামুসারে চট্টগ্রাম থও রহিড চইষা সেই থও এব. ময়মুসসিংছ ভিন্ন বর্তমান চাক। থও ও সবাজগঞ্জ চাকা থওের মধ্যে ধরা যাইবে। ময়মুনসিংছ ছিল্ট থওে জুক্ত ছইবে।
- ৭। নদীযার রাভাধত এতৎপরে দদীয়া থতা দামে খ্যাত ছইবে ভাষা বাজকীয় থতের মধ্যে গণ্য চইবে।
- ৮। ত্গলী নদীর থণ্ডের মধ্যে কলিকাভা নগরের বন্দব ও নদীর ধারের পথের সোঠাব করণ প্রভৃতি থেই কর্মা ভাগীবথীতে নৌকাদি গ্যান্ত্র স্বিধার জন্যে করা যায় ভাষা ধরা যাইবে।
- ৯। মেদিনীপুর থতে যে গৃহাদি ও সাধাবণ রাষ্টা আছে ভাহা ও বর্ত্তমান চকিব পেবশানা ও ভমলুক ও হিজলী ০ও এই সকল মেদিনীপুর থতে গণা চইবে কিন্তু বাধ্যুক্ত পথ বেহ থতে আছে সেইহ থতেই থাকিবে।
- ১০। কারাগোলা ঘাট অবধি শিলাগুড়ি পর্বাস্ত দাবজিলিকে যে পথ আছে এব সেই পথের ধাবে নানা ছান সম্পর্কীষ ও শিলাগুড়িতে ও জলপাই গুড়িতে ও তেঁতুলিশাতে এই ডিপাটমেন্টের যে বিষয় ও গৃহাদি আছে ভাষা জলপাই গুড়িবংগুর মধ্যে ধরা যাইবে। ভুটানেব ঘারেব যে থও এখন আছে ভাষা ও উঠিয়া যাইবে ও জলপাইগুড়ি বাণ্ডের মধ্যে গ্রাহ্রবে।
- ১>। এই জ্ঞাপদিব পূর্বে ধারাক্রমে রাজশাহির ও ভাগলপুবের অন্তর্গত যেং বিষয়াদি অন্যান্য এওে ভুক্ত হইয়াছে ওম্ভিন্ন উক্ত ছুই এও এক্ষণকার মত থাকিবে।
- >२। जावय ७ मारमामन मरामन वैश्व अव- कहेरक गाइनात वह वाखाव देखन मिरा गननरमान्द्र ७ जमो माडी रच नैवि कार्ष्ट्र जाश मारमामव थटल भना गाइर्ट्ड जाहामान भाषाथरलव गृहामि वर्षमाम वाखाथरलव मरश जुक हहेरन।
- ১০। বেলিষা ও ছেডিযাঘৰ ও শাপুৰ ও মদন মলেৰ বাৰ এব কটকের বড় বান্তার দক্ষিণ দিগের দামোদৰ নদের বাঁধ এবং থিদিবপুর অবধি রূপনাংশ মণ নদ পর্যান্ত ভাগীর্থির বাঁধ চবিব শপর্গনাৰ ধতের মধ্যে ধ্বা ঘাইৰে।
- ১৪। কটকের বজ বাস্তাব দক্ষিণ দিগের গ্রণমে ভৌব ও জনীদানী যে বাধ এক্ষণে মেদিমীপুর ও ভন-লুক প্রথের মধ্যে আছে ভাষা ভমলুক পরেই থাকিবে।

सम्भामा थरा भूखवर धाक्ति ।

এচ লেমর্ড, সিটে, প্রলিক এক্স ডিপাউমেন্টে সংস্কৃতি প্রনিটের একুটিং সেক্টোরী।

LOCAL COMMUNICATION

No 25 Declaration The 10th March 1869

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required for a public pur pose namely for the construction of a branch road connecting the Poorce and Cuttacl road with the village of Satyabadee notice is hereby given that, for the above purpose a strip of land of the average width of 46 feet from the Department Public Worls Bungalow at Jeypore to the Stone Budge at Satyabadee, lying in Mouzahs Jeypore and Pentparah, Fergunnah Rahang, Zillah Pooree is required

This Declaration is made under the provisions, Sections 11 and 33 of Act VI of 1507 to ill whom it may concern

W SHPPHERD Lieut R & For Joint Sicy to the Cost of Bengal P W D Irrigation Branch

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENIS
The 7th March 1868

Baloo Woma Churn Sein to officiate as Moon sift of Borobaree, Zillih Run, pore

The 13th March 1868

Baboo Promothonath Bancrjee B L, to officiate as Moonsiff of Radhanu, Lillah West Burd wan

LEAVE OF ABSENCE

The 7th March 1868

Baboo Nobin Chunder Gangooly, Moons f of Amtah, Zillah Hooghly for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

Moulvie Kazim Hoossein, Moonsiff of Sewin Zillah Sarun for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rule

Baboo Nittyan and (angooly Moonsiff of Munickgunge, Zillah Dacca, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentes, Rules

Baboo Juogut Doollub Majomdar, Borobarce Zillah Rungpore, for without pay, under I mancial Notification dated the 4th June 1504, placing his peristadar in charge of the current duties of the circumstance.

[भवर्षाके (भरके। १४५

প্রথ প্রস্তুবিবরক জাপন।

२६ मश्।

५५ जाम ३० गाँठ।

বল্পদেশন মান্যবৰ প্রীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সাছেৰ অবগত ছহুগছেন যে বাজনীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ সভ্যবাদী প্রামের সভিত পুরী ও কটক বাজা সংযোগ করি বাব জন্যে পাথাপথ প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে ভূমির প্রযোজন এই ছেতুক সন্ধাদ দেওয়া যাইতেছে যে জয় পুরে গ্রনিক ওক্স ডিপার্টন্টের বাজলা অর্বাধ সভ্যবাদীর পাত্রিয়া সাঁকো প্রযান্ত পুরী জিলার রাহং প্রগানার অয়পুর ও পাইট পাডা মৌলার অন্তর্গত নুমাধিক ৪৬ ফুট চৌডা এক ২ও ভূমির প্রয়োজন।

এই विषय यांशांतित मण्यक् आंद्र ४६९ मात्मव ५ आहेत्मत ১ ७ ०० शांतात विशासमा उंदिसामिया के উक्त कथा कांज कता ताला।

ডবলিউ সেপর্জ লেপ্টেনেন্ট আর ই, পর্বলিক এর্কুস ডিপার্চমেন্টের জল সিঞ্চনার্ছ শাখাতে বলদেশের গ্রনমেন্টের জাইন্ট সেক্টোরীর পক্ষে।

বহুদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোটের আড্ডা।

बिट्याग।

১৮৬৮ मान १ माई।

জীযুত বারু উমাচবণ সে**দ জিলা রজপুরের বড়বাড়ীর** মুনসেফ ছহবেন।

अन्याम १० मार्च।

প্রীযুত বারু প্রমথনাথ বন্দোপাধ্যায় বি, এল, জিলা পশ্চিম বন্ধমালের বাধানগবের মুনসেকের কর্ম করিবেন।

इही।

अन्तर नाम १ माई।

জিলা ত্গলীব আমডাব মুনসেক গ্রীযুত বাষু নবীৰ চল্ল গলোপাধ্যায় অচিহ্নিত কার্যাকাবকদের ছুটীর বিধিব ১৬ ধাবামতে এক মাসের ছুটা পাইযাছেন।

সারণ জিশার সেওবাদের মুনসেফ শ্রীয়ত মৌশবী কাজিম হুসেন তাচিহ্তিত কার্য্যকাবকদেব ছুটীর বিধির এধারামতে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চাকা জিলাব মানিকগঞ্জের মুদসেক ব্রীয়ুত বারু নিত্যানন্দ গঙ্গোপাধ্যায় অচিছিত কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির >৬ ধাবামতে এক মাসের ছুটা পাইবাছেন।

বলপুর জিলার বড়বাডীর মুনসেক জীমুড বারু জগদ্দতি মজুমদাব আপল কার্যালযের কর্মের ভার লিবান্ডাদারের হাতে অর্পণ করিয়া কিনানসিয়ল ভিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের জুন বাসের ৪ ভারিখের জ্ঞাপনিসভে বিলাবেডদে ছুই বাসের ছুলী পাইরাছেন। * The 18th March 1808

Bahoo Ram Doollub Dass, Moonsiff of Radha nuggur, Zillah West Burdwin, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentce Rules

C D FIELD,

Registrar

High Court &c, The 14th March 1868 ১৮৬৮ সাল ১৩ মার্চ।
পশ্চিম বর্জমান জিলাব রাধানগবের মুনসেফ জীবৃত্ত
বাব্ বামজুর্নভ দাস অচিহ্নিত কার্যকাবকদের ছুত্তীব
বিধির ১৬ ধাবামতে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

নি ডি কিল্ড, রে**ভি**ঙ্কার।

হাই কোর্ট। ১৮৬৮ সাল ১৪ মার্চ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবণমেণ্টের ইন্ডিছার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহাব।

किना यनिमश्रुत ।

এতাগবনামা কাছানি কালেব্টনি জেলা ফ্রিমপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেন ৬ ধারাক্রমে ইহাব দারায় সংবাদ দেওয়া যাইডেছে জেলা করিদপুরের বিল্ললিখিত মহাল ১৮৮৮ সালের ১২ জ সুজানিব ভলবের সংক্রো বাকী মালগুলারী জাদারের নিনিত্তে ১৮৬৮ সালের ২৬ মার্চ মোং ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র গোজ শুক্রবার দিবা ২ ছুই প্রহণের পর অত্ত জেলার কালেকুট্রীর কাছারীতে মীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিশ্চর বিক্রম হইবেক ইতি ১৮৬৮। তাং ২৭ জামুকারি।

काजुङ्गीवस्तवस्ती।

২১৯ বং পরগদে বন্দরখোলা চর নাছিবপুর নীলাম ধরিদা ভালুক গোপালকৃষ্ণ সাহা সদর

ব্যোক কণ্ড

• GHP306

>0

G S PARK,

Offg Collector

जिना महीया।

अटलहाद मान' काहादी कात्मकृति टलना मनीया।

সাৰ ২৮৫৯ সালের ১১ আইনেব ৬ গারার বিধানক্রমে ইয়ার ঘাবাষ সংবাদ দেওয়া বাইডেছে বে জেলা আইন ও আকৃটের দারা অন্যথ যে দাওয়া বাকা মালগুজাবিব ন্যাস আদায় হইবার ত্রুম আছে তাহার নিমিত এবং চলিত আইনমতে সাম ৮৬৮ সালেব ১৮ মার্চ নো- সাম ২৭৪ সালেব ৬ তৈ ত্রুববার দিবসৈ এই জেলার কালেকুটরী কাছারিতে নীলামে ধলা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্য হইবেক ইতি সাম ৮৬৮ সাল তারিখ ১৯ কেকুআরি বো- সাম ২২৭৪ সাল তারিখ ৮ তথা।

এন্তমুবাবি খার্যা হওমা মহাল।

১৭ সং ডিহি জালফা পং বাগোয়াম মালিক শাতিরান বাযদিশর সভন্ত হিসাব বাদে সদব জমা ৩৭৮০ /৫
দেশজদাণী ৬৫ /৪

-৬৭ মং ভিছি ছুৰভা পাং প্ৰিজনীৰ মালিক ঈশ্বস্থা মন্ত্ৰীলি বি সভস্ত হিসাৰ বালে সদৰ জমা ৪০১০।৬ ফেক্সিলাবী ১০১/৮

১৬৭া৪ নং ডিছি ছুবড়া পং পাঁজ নীর নালিক উপেজ্রনোহন মন্তণী সদর জমা । ১০ আ শের ৮৪৯০।।
বৌজনারী ৯০।/৪

১৯৯ নং কিং ইটনাক তুরা পং প্রামনী মালিক প্রাণকৃষ্ণ পালদিগর সভন্ত হিসাব বাদে সদর
ভাষা ৮৬১৮৮/৪

तर्भाष्ट्रमा ने मार्थिया

২১৪ মং ডিহি গাসুবাডেকা পং রাজপুর নালিকিগোলোকচন্দ্র মুখে।পাধ্যায়দিথর সভন্ত হিসাব বাদে সদর ক্ষমা ৮৫৪ ১৮॥

सर्वा २२०৮१०/४ रगेषमादी २३०/४

বেডীদিগ্রু সভন্ত হিনাব

स्य नाम ज्ञान जान। २२ ५६५००० Westland, Off Collector

899 तर धर नामिश्रेत्र गर द्यारमञ्जेसिताम गानि^{र्}

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot A Translator.

A Head Clerk.

Salary 90 Rupees

Morris Beaufort,

A Judge of Turkook.

INSOLVENT COURT

यां बहोरनत चारान्छ।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUITA

In the matter of DONALD CLUNLS COR DON and another Insolvents

Notice is hereby given that Saturday, the 4th day of April next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an Account in detail of the Receipts and Di hursements of the Assignee from the 25th day of January 1867 until the 29th day of February 1867 has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk Any Creditor of other person interested who may a tend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insplecies will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSICULT OFFICE, Calcutta 16th arch 15t8

কলিকাতা যোত্ৰহীন ঋণিদেব উপকাবার্থ আলালত।

যোত্ৰহীন ডোনাল্ড ক্লুনিস এডন সাহেব ও আন্সের বিষয়ে।

ইহাব হাবা সন্থাদ দেওবা যাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ কবিবাব নিমিত্রে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুনরির জন্যে আগামি আঞ্চিল মাসের ৪ ডারিথ শনিবার নি দ্বাবিড হইযাছে, এবং ১৮৬৭ সালের জাসুলারি মাসের ২৫ ডাবিথ অবধি ৮৬৮ সালের কেব্রুলারি মাসের ২৯ ডাবিথপর্যান্ত আসেনি সাহেবের জমাধরচের বিস্তা বিভ হিন্ত দাখিল করা গিয়াছে প্রধান ক্লার্ক সাহে বেব ক ব্যালাধ ভাহা দেখা ঘাইতে পাবে। যে কোন মহাজন কি এবিষবে শিপ্ত জন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহী নেবদো ২টে টাও পাব কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতি-হক্কতা কবিতে চাহেদ, বিল শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাবিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ের সন্থাদ দিলে ভাহাব কথা শুনা যাইবে।

স্ত্রকাবি আহিসনি সাকেবের মন্ত্রবংশ।। ব কলিকাঙা ৮৬৮ সাল ১৬ মার্চ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

নাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার

বিজ্ঞাপন।

বন্ধনি রাজধানীর হকীর্থ দামক এক সেতে ন্তাব দেনেন্ডাদানি পদ শুদা ইইয়াছে ঐ পদের বেতন সম্প্রতি ৩০ টাকা নিদ্ধাবিত আছে কিন্তু কোন বাক্তি ঐ কন্ম আকাজ্জা করিলে বেতন ইটি দিতে পারাযায। যে কোন রাক্তি ঐ পদ দের আকাজ্জা বাধেন ব্রেক্ত ভাকবা মেথব জীবুক্ত বাবু তা কনাথ সেনের নিকটে তৰিববের প্রার্থনাপত্র যোগাতাপত্র সম্বলিত পাঠাইতে পারেন কিন্তু যে কেছ দেওযানী আনুজি, বর্ণনাপত্র, ও জালী-নের অজুহাত, লিখিতে না পারেন ও বিশেষ জাইনজ্ঞ নহেন ও গ্রণসংক্রান্ত আদানতে কোনই কর্ম করেন আই ভাঁহার দর্ধ ত ক্বিবার প্রয়োজন নাই ইতি।

वर्कमान बाज्यांती।

र २१८ मान । १ काखन।

কুঠি মোলহাটী কানসরণ।

ৰিউ বেছাল ইণ্ডিগে কোন্সানির সন্পত্তি।

नम अन्तर नारमंत्रे १० विद्यान माछारवक वाक्रण ११९८ मान ३ देवणाय त्रवात मिनः हुई व्यस्त वक्रणोत्र मबद्ध कृष्टी माझांगी माताराम मिन्न मिथिछ खातुक, शुंखिन ७ मर्राखिन छान् क व्यर माध्य माछानि द्यानामि द्यानामि द्यानामि कानम्बर्धा महन व्यर मक्षति व्याच गाँछि व्याचा मात्र मर्राख श्री महन व्यर मक्षति व्याचा गाँछि व्याचा मात्र मर्राख श्री मात्र व्याचा मात्र मर्राख श्री मात्र व्याचा मात्र मर्राख श्री मात्र व्याचा मात्र मर्राख श्री मात्र व्याचा मात्र मर्राख श्री व्याचा मीनाम व्यावख हरेगा या श्री व्याचा मात्र व्याचा मिन्न व्याचा मात्र व्याच मा

- ১। বে সমস্ত ভালুক আছে ভাহা পত্নি, পত্নি দহল দরপত্নি, দরপতান মহল সে পত্নি বিলি এব-দোএম কানন মহলেতে পত্নি অববা ক্রেডার ইচ্ছা হইলে মৌরশী দেওয়া যাইবেক।
- ২। সন ১২৭৩ সালের হস্তবুদ জনা ছইতে শতকবা ১০ দশ টাকা মানিকানা বাদে যে অবশিট থাকিবেক ভাষাই পত্তনি প্রভৃতির বার্ষিক জনা সাবাস্ত হইবেক।
- । যে সমস্ত মহল ইকার, বিলি আছে সৈ মহলেব বার্ষিক ইকারার যে তোল ক্ষমা ধার্যা আছে তাহ, হইতে মালিকানা বাবত শতকবা>০ ঢাকা হিলাবে বাদ দেওরা ঘাইবে।
- 8। य পাণে ए।क मध्यून हरेतक छाहान छानि

 एक्ष्मणां अक.१ ण छाक २ म हरेनामाद कि एकतथ

 एक्ष्मणां सिट्छ हरेतक। अदेश भारत बक्री छाका

 एक्षित सिमान्धि ०० जिम मिरमन मरमा दिनाक भनि

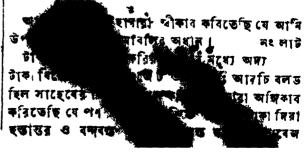
 एमान कतिराम छाहा मा कृतिरान बम्प ए न म छाने अब हरेतक।

 अदेश किएम व ब उ रन उन्ने मक्स छोका एक हरेतक।

 अदेश विक्ति अ वश्च निम्म विकाभरम स्वम्मार ए यो प्रमान अवस्थ कि एमान रम्म ए छानि । व रम्म र छ प्रमार अ स्व प्रमान रम्म ए कि विद्या । विश्वीय दम्म र छ य कि ह्यू म्हण इत छ हा विक्रिक भारतिम , य कि हू कि स्व मिरा इत छ हा विक्रिक भारतिम , य कि हू कि स्व मिरा इत छ हा विक्रिक भारतिम । धार्क मिरा क्ष्म छाने कि विवा मिराम क्षम हिर्म क्षिय छाने कि प्रमान क्षम हिर्म क्
- ে। বন্ধবন্ত হ প্রসা সম্পত্তির বংশান, পাট্ট কর্লিযত প্রস্তৃতি লিখিত পাড়িতের সম্পন্ন বায়, থণডা, ব বাবেডা মকলেব, এ বাবং দলিশ রেজেটবি ধবচ, ইটাম্প কাশ্যের মুশ্য, ও বন্ধবন্ত এইভাব নাম অমিদারি ও প্রতিন, দরপ্তনিদারের পেবেন্ডায় স্থারিক দাশিল করণের প্রচ, ইড্যাদিয়ে কিছু আব
- ১। সমস্ত মহল প্রভাবে আম পৃথক পৃথক অবং। ব ক্রেন্ডার স্বিধাত্মা ডিবি ডিবি কিম্বা ভরক ভবক উল মীলাম করা ঘাইবেক।
- নিয়েখাতি এবং প্রভোগ ভাকের ভগর যে পরিমাণ রজি ছিল সাহেবেই ছ ভাতিবেল ভালা ধার্যা কবিবেন। ভাক সম্বন্ধে কোন করিছের উৎপাদ হইলে পূর্বের কোন এক ভাক হইছে

পুনর্বার ডাক করা ঘাইকে। কের কোন ডাক ডাকিরা অপজ্য যা অভীকার করিতে পারেকে না।

- ৮। পাণের সমুদর টাকা পরিশেধ এবং নীলারি সম্পাতির পাট্টা ব্রুলতি লিখিত পাড়িত ও রেছেন্টরি বহর,ম তা মহলে দখল দেওয়া যাইবেক।
- ৯। যেশেতু বর্জুমান মালিবগণ সন ৮৬৫ সালে বেন্ধাল ইপ্রিগো কে ম্পানির বন্ধকএই ভার নিক। উপরোক্ত সম্পাত্ত যে সমযে প্রাপ্ত হর্ষাহে ল ড কালে হস্তান্তর ক্ষরণপত্র সম্পূর্ণরপে ওলন্ত করা হইযাছিল অভএব ভাবি বিবে। ধ নিঃত্ত হত্তন জন্য বুরিতে হহ্বের যে ঐ হস্তান্তরকদণ দাবা বিত্রেভাগ। সম্যাক্তরপে সমস্ত সম্পত্তিঃ স্মৃত্যাধিক।বি এবং মালিক হইযাছেন।
- ১০। वन्तरख्यारिशन উक्त अमूनय गण्णित मून पिलन पे दे एक पृथ्वे कि एक हे क्ला किंद्रल किंका किं भारतिय विक्र माध्य मारदिरक महाप्र पिट कहेरवर, छाड़ा दहेरम न स्नारमव भूर्य पिन भश्य प्र पिनम प्रक्ति किंद्र भारतिय এव पिलन पृथ्वे किंत भश्य के पिनम मा क्वा ख ममेख छम्छ वियस प्रमांक मन्द्र के हिशाहिम व्याद हहेरवर अव छक्तवर्गाल छक्त मखादिक महास्व कांद्र काम वियस कांभाख प्रमांहरक भादित्वन मा।
- ১। নালাদ দিনে মহলে লাগাএদ ১২৭৩ সালের যে বে ভাষাদি ব,কা ঐ সমের জ্বমাপ্রসাশীল বাকী অতুসাবে থাকিবেক ভাষার এ০ বার জ্বানা বক্ষ নীলাম দিন হইতে ৬ ছয় মাস মধ্যে তুল্যাংশে মাসিক বিভিবন্দী করিষ। থবিদার বিক্রেভাকে দিবেম এবং ঐ বাকি পরিলোধেব ভাবিশ নিয়ক বোধ অর্প দলিল লিখিয়া দিবেন।
- ১২। সন ১০৭৪ সালেব আদায বাদে বে ধাজনা
 নীলামের দিন ঐ সনেব কডচা হিসাব অনুসারে মহলে
 বাকি থাকিবেক ডাহাব মবো সবপ্পামী থবচ শভকরা
 ০ দশ টাকা মিনাহ বাদে ব কী বেবাক ক্রেডা বিক্রে
 ভাকে নন ১৮৮৮ সালেব ৩১ জুলাই ভারিখের পুর্বে
 ক্রৈনাসিক কিন্তিবন্দী সুবত দিবেন এবং ভদ্বিষক
 প্রমিশবি োট লিথিযাদিবেন।
- २०। य महल य वाकि वान्य कि या लहरवन के महल य जन पा कि जिहिन ज ले ज जह वा का निवास के महल य जन पा का निवास कि जिहिन ज ले जिहें व का निवास के पा का निवास कि जिहें के जिहें के जिहें के जिहें के पा का निवास के जिल्ला के
- ৪। কানস্বৰ ৰজুকুৰ মাধ নিজত্ত ও জালোৰি প্ৰভৃতি সমুদ্ধ হকুক আপাশে এ ত্ৰে ক্ৰেন্ত ক্রে।ৰ প্রস্তুৰ লাগাঞ্জ আণামি ১১ মার্চ ৰাজলা ভাল্পি ১১ত্র শুনা বাইবেক।



প্রোক্ষ নিরমাপুসারে বেওজর নিধিত পড়িত করিয়া দিব এবং দইব ইভি।

खायमारमत कामिक!।

जानुक याह⁴ शखनि (मध्य याहे(दक।

- ১। ८ जन। नमीया श्वरादन (बानास्त्रश्वर असुर्व उ द विक्रित्शाका ८ जो । २५५। २५० मध् द्विना। द्वकम् ।। । । च ना ५ त्मा ॥।
- २। हाक्टल द्र्यनगढ़ (खना नहीगांत ७ १० नर टोको मोट्य श्रृतिन रकन र्यान खाना ३ मोखा।

পত্তনি মহল যাথা দ্বপত্তনি দেওয়া যাইবেক এই সঞ্জ পত্তনি সন ৮৫৯ সালের ১১ আই নাসুসাবে বিশেষ বেজিফবি ছইয়াছে।

- ০। চাকলে জ্ঞানগর ডিছি ছাডার অন্তর্গত নদীয়া জেলার ৬৭ ন ভৌজী ডিছি গোপালনগর কনন ৪৮/০ আনা ১৮ মৌজা ইচাব সধ্যে গোপালনগরে এক রুতৎ বাজার আছে।
- 8। প্ৰগদে মূলঘড নদীয়া জেলা ২১৫। ৪৮ ন ভৌজী ডিহি গোগা রকম।।০ আনা ২৯ মৌজা।
- ६। श स्नमस् (जना मनी भी २৮०। २५৮। ७०० मर जिले ए जनमें में शूद दक्म।।० आंना ५५ (मोजा।
- ৬। প মুল্ছত ডিহি সামটা জেলা লদীয়। ৪৯০। ৪-৯। ৪৪০ নং ভৌজী ভ পিপডাগাছি বৃক্ষ।।০ জান, ১৭ মৌজা।
- ৭। চলেলে জ্রীনগর প আলমপুর জেলানদীয়া ৪৮৭ নং ভৌজী ভরক জ্রীবামপুর রক্ষ ॥০ জানা ৯ মৌজা।
- ৮। চাকলে खैमगर श चालमशूत (खला नतीया १৮९ म- ७तक नामारशास यकम।। काना ৮ (मोखा।
- ৯। জেলা নদীরা ২৪৯৪।২৯২৯ নং মৌজে জরপুর রক্ষা। আনা ১ মৌলা ও চর জমপুর বক্ষ যোল অনা।
- ৯০। জেলা নদীয়া ৪৪৩ ন- তব্ক বামলগার রক্ষ । চারি আলাও মেচিয়া।
- ১১। (जला नहीया ६०२। ६२० म- छत्रक छेमांव शुद्र इक्म। ॰ हादि काम। ৫ (म) जा।
- >२। श नाष्ट्रखा नगरतव क्योन (मीरक जिन्मता) प्राचाखन २ (नीका तकम रचान क्याना।
- ১০। পা মুশহড় জেলানদ যা ১৯০ ন ডিহি চালিন ভাষাডিয়া ক্ষা।০ আট আন ৩ মৌজা।
- > 8। श हरू मह काक्ष्य अपूत ७ छ व्रयति तकम दाल जाना २ (म) जा।
- ১ং। প খোশলৈপুৰ জেলানদীনা ২২৬১ নং লাখে রাজ বাজেহান্তী মংল বাগাডাঙ্গা খোশালপুর বক্ষ । • আট আনা।
- ১৬। श व्यामान २ द्राव ना निवा २०१ न नाट्य-नाज राटकवाको महल (मेर स दागा छ। का व्यामान श्रेत्र व मरश्र तकम व्याम कार्यो।

১৭। মৌজে নিটকিপোড়া আহৰ মালকর বাবকের জমা বক্ম বেলে জালা।

১৮। প মুশ্যত জেলা নদীয়া ৬৪ সং তং বেল পোল রক্ষ বোল জ্বানাও মৌলা।

৯। গৌৰে বালিগা কালসোৰা ও আকৃষ্টিপুর আম ৰ ধ্য বালিষা চাকবা মহল ব্ৰুম ।।০ আই আলা।

२०। श इसमह वाष्ट्र**णाली वि**विद्व (वाश द्वन) वास जाना।

২>। প মুন্ছত জেলা নদীয়া ৪০৩ নং তিহি উলালী রক্ষ কোল আলা ৬৭ নৌতা ইহার মধ্যে চাঁছুড়িয়ানামা এক প্রসিদ্ধ বাজাব আছে।

২২। প মুলঘড় জেলা নদীয়া ৫০ লং ডিহি বাগ আঁচড়া বৰুম বোল আন।২১ মৌজা।

२०। भोग राय्वत चार्क्क नरम तकत खाम चाना।

দরপত্তনি ডালুক যাহা ছে পত্তনি দেওয়া যাইবেক।

২৪। ডিহি বেডনাৰ অন্তৰ্গত ৰোকে ছোট চুৰজিয়া বুক্ষ বোল আৰা ১ নৌজে।

দোএম কামূল মহল যাহা পাত্তনি অথবা মৌরশী দেওয়া যাইবেক।

২৫। প মুসঘড়ের অধীন বিলবলী রক্ষ বোল জালা।

২৬। র^{ত্তি} পাব মান্তুনা রুক্ম বোল আনা।

২৭। নদীয়া জেলার ৩০২০ নং ডে)জী রুজি খো-সালপুর বক্ষ বোল আনা।

২৮। সদীবা জেলা ৮২৪ সং র্ভি চুরাভারা রক্ষ যোল আলা।

<
 ति । निर्मेश (जला २৯৮१ नः इंजि नोक्फ़ा द्रक्त (यान जाना।

থবিদা রুন্তি।

৩০। হতি লাভরণ রক্ম যোল আন।।

७১। द्वांक मामलाशांकि त्रकम खाल जामा।

देश मिठ्यांच।

মৌবশী জোত গাঁভি আছে ভাষাও বন্দবস্ত হইবেক।

এই সকল বন্দবন্ত বিষাক অপর যে কিছু র্তান্ত অবগত হওমা আবশ্যক তাহ। কুঠা মোলাহাটী মোকাষে কিল্ল আক্ষরবাবী অথবা প্রীযুত বাবু কেলারমাথ মুখো পাধ্যাদের ভিকট অনুসন্ধান কবিলে আনিতে পারিক বেন ইতি।

আকর জীবে আর চিবল্ড হিল সাহেবঃ

य क्री माझार्या । यमशास्त्र कार ।

शिवर्ग दम्से दगरक हैं।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, MARCH 17, 1868

यक्रवात्र ५৮७৮ मान ५१ गार्छ।

বিজ্ঞাপন।

ইছাভে সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে নিম্ন লিখিড বিক্রযের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ চইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে ভাহা নিম্ন লিখিড নিম্নমের অধীন তইয়া বিক্রয চইবে।

विकारम्म निम्नम।

- >।—প্রত্যেক মহাল পার্শেব লিখিত নির্দ্ধিট সদব জমাব জ্ঞান ছইয়া বে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ভাহাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাষ্টা এব- বন্দোবন্তের কার্যা কি প্রবল আইনচইতে ডৎপন স্বত্ব সকল বিজ্ঞানের পরে বছাল থাকিবে। রাজন্মের কাষ্যকারকাদগের বৃত জ্মাবন্দীতে বেং খোদকন্তা রাইষত স্বাক্ষর করিষাত্তে ক্রেডারা ভাষাবন্দিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে।
 - ।—একশভ টাকার অন্ধিক পণ ছইলে সেই সমূলর টাকা ভৎক্ষণাৎ দিতে ১ইবে।
- ৪।—একশন্ত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি ত শেব এক অন্শ ওৎক্ষণাৎ দাখিল কবিতে হইকে বিজ্ঞারেব দিবস এক দিন বলিষা গণলা করিলে বিজ্ঞয়ান্তব পঞ্চদশা দানের মধ্যাছু কালে, কিয়া সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী থোলা যাব সেই দিনেব মধ্যাহ্ন কালে, যদি অধশিষ্ট টাকা নাখিল না হয়, তবে বিজ্ঞার রহিত ও গচিছত ঢাকা গ্রণ্মেণ্টে জব্দ চহবে, ও প্রথম স্থলায় বিজ্ঞায়ের নারে পুর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপুর্কক ঐ ফটিকারি জেতাব কুকিতে সেই মহাল পুরকার বিজ্ঞা হইবে।
- ে—মহালের উপর যে সামান্য সমর জন) ধার্য হট্টার ক্রিক্টার ক্রিডিরিজ বাস্তা প্রস্তুত ও নিন্দ্র স্থানির ক্রিডিরিজ বাস্তা প্রস্তুত্ব প্রধার মিমিজ করও মিতে বামিজ হহবেন ক্রিডিরিজ বাস্তা প্রধান নির্দ্ধি ক্রিডিরিজের ক্রিডিরিরের ক্রিডিরিরের ক্রিডিরিরের ক্রিডিরিরের ক্রিডিরিরের ক্রিডিরিরের বাকা রাজকের ক্রাজ ক্রেরের ক্রিডেরের র ক্রিডেরের ক্রিডেরের ক্রিডেরের ক্রিডেরের ক্রিডেরের ক্রিডেরেরের ক্রিডেরের ক্রিডে

নালামের ইশ্তিহার।

জেলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর।

ইগাছারা সংবাদ দেওবা যাইডেছে যে, জেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসমহালে পর্ববিশ্বের মালিকী অত্ব সন ১৮৬৮ সালের ২৭এ মার্চ মোডাবকে বাজলা সন ১২৭৪ সালের ৫ই চৈত্র আদলি সন ১২৭৫ সালের ১৬ই চৈত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারিতে দীলাম হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি থবিদ করিবেক ভাষাকে জত্র গেজেটের ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের শ্রিষ্ঠ সেক্টেটির সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রযের নিয়মের ২।৩।৪ দফার অধীনে থাকিতে ছইবেক।

| । কন্ধ্ব। | | | ভূমিব সুনাধিক পরিমাণ একরেটে | | महद्र क्रम | | - | |
|-----------------------------|--------------|------------------------------------|--------------------------------|---------|------------|-------------|------------------|--|
| भेवर्गस्टेब्र महोस्तिय नध्य | ভৌজির নশ্বব। | নাম মহাল ও প্ৰগ্ৰা। | একর বো পোল | সদর অসা | বেতি কণ্ড। | ይ ጀች | मोलारमब क्षम डाक | मखना। |
| | ৯ ৮8 | মহাল ধর্মপুর প ্ চেতু্যা | ०। •। २५ | | | | 8110 | এই বহাল নিষ্করে নী লাম হই- বেক। |

W J HERSCHEL, Collector

জিলা রঙ্গপুর।

ইভাগারনামা আদালত কালেক্টরী জেলা রলপুর।

ইহার দাবা সংবাদ দেওবা যাইডেছে যে বন্ধপার জেলার মধ্যবর্তী নিমের লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব ইংবেজী ১৮৬৮ সালেব ১৭ মার্চ মোডাবেক ১২৭৪ সালের ৫ চৈত্র রোজ মঙ্গলবার জেলা বন্ধপুবেব কালেকুটবী কাছারিতে বিক্রেয় হইবেক।

- ২। এই নহাল যে ব্যক্তিবা ক্রম কবিবেদ ভাহারা গ্রগমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত বেবিদিউ বোর্ডের সেক্টোরি সাহেবের স্বাক্ষবিভ বিক্রমের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।
- ৩। উপরোক্ত পুনর্বিক্রয প্রথম থবিদাবের নিষিত্ত এবং ভাষাব দাবে ছইবেক যে থবিদার আপন ডাক পূরণ কবিতে জটি কবিষাছে।

| रेककि | ল শ্ব | | | সদ | র জন | 11 | र्हारकत्र | |
|-----------------------|---------------------|---|--------------------|-------------|----------|-----------|------------------|--|
| जम्मेष्टिउ नच्चत । | ভৌজীব ল | महादलव ७ প्रवर्ग बाव नाम। | একবেব সূত্রাধিক | বাজ্য। | हेक्ति। | | क्रांश म | मखना । |
| मटकाती म बह्छत न | जिलाव (व | | शिद्धियान । | হাৰ্য্য কৰা | বাজার টা | त्नां है। | मीलारब मृला । | |
| 9 | ৩ ২ ৫ | কিসামত থামার হারাগাছ পরগচন বামনভাষা | এ য়া প | . selfina (| Ned | rend | 390~ | ইজারার সিরাদ ১৮৬৮ ইংরেজী ৩০ আপ্রিল শেষ হইবেক। |

जिमा कतिमशूत।

ইহাতে সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে করিমপুর জিলার মধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালে গ্রন্থেক্টের মালকিরত অন্ত ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২০ মার্চ মোডাবেক ১২৭৪ সালের ৮ চৈত্র শুক্রবার জিলা করিমপুরের কালেকুটরীতে বিক্রম হইবে।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তি ক্রের করিবেন এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্টের সেক্টেরী সাহেবের স্থাক্ষরিত বিক্রযের নিয়মের অধীনে থাকিবেন। ২৮ জামুআরি ১৮৬৮।

| 592 84 | | | | স্ | দর জমা | ······································ | | |
|---|---|--|--------------------------------------|---------------------|----------------|--|-------------------|--------------|
| डांककीय महामार्डड टैक्कियर्डड सञ्जुत । | महोन @ পর গদার । । । । । । । । । । । । । | মহাল ও পর্গমার কাম। | আন্দান্সী যত একব পবি মাণ ভূমি। | ধাৰ্য করা ব্ৰাজন্ম। | বান্তার টাক্স। | মোট | मीमारमव ध्यंभ छाक | वस्त्रा कथा। |
| २५৮ | 309B | থাস তা- রামত্র মার চক্তবতী পং সাইতর। | , | 3 0 | /• | /> | % 0 | |
| ર૧ર | 3696 | ধাস মহাল আইস চোকলা পং হাবিলি। | ٧ | 8114% | 10 | • توال | 3 10 | |
| 4 | • | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| , * | | | | | | | | |

বিজ্ঞাপন কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

এডদ্বারা সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে যে ত্গলী জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস বহল সকল ভক্সিলের ১১ ছবেব লিখিতসত নিয়মে আগামী ২৬ মার্চ মোতাবক সদ ১২৭৪। ১৪ টের রহস্পতিবার এই জিলার কালেকু-টবিতে দীলাম হটবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তি ক্রেয় করিবেল ডিলি এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্ষেষ্টর সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রযের নিয়মের অধীন থাকিবেল ইতি সন ১৮৬৮ সাল ডাং ১৩ কেব্রুজারি।

| | | , | | সদর | अ ग् । | | = | |
|-----------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|------------------|----------------|--------------|---------------------|--|
| বাজকীয় মহালের সন্ত্র | জেলার বহীব নথ্য। | মহাল এ প র্গনার নাম ! | ভূমিব স্থা নাধিক প রিমাণ । | নিৰ্দায়িত হাজৰ। | त्वां करा। | त्माके। | मोलारमङ ध्यंथम जांक | मस्यः । |
| > | ર | 9 | 8 4 5 | ٩ | b | * | >0 | \$> |
| >02 | <u></u> | প্রসাদপুর পং পাণ্ডুযা | Polc | ગાઇક | Z. | 9 % 9 | 910/0 | গ্রবর্ণনেন্টের যে সালিকী শ্বত্ব আছে ভাহাই নীলাম হই- বেক। |
| <i>>></i> 0 | ৩ ৫৭৬ | ভেলমাবাদ সামিল হা লাড়া পরগনে হাবেলী | • lal¢ | 3/9 | ⁹ y | >/5 | રનેક | मन १४% मार्टिन १ जांधिन द्याखादक मन १२१० मार्टिन मुक्केट्ड भंद्रिम्- रमन चक्क ज्ञादक |
| 3 | a\$>8 | হারপাড়া সামিল করুবা দিগর প ্অভিকা ——— | ३।२।२० | 29/2 | 2 | 20/0 | 2 12 | এবং৯ ঘবৈর লিখিড রাজস্ম নিবময়ন্ত থ রিদার দিন্তে বাধ্য হৈইবে। |
| <i>>>></i> | ೨ ೬ ೦೬ | ভারপাড়া প ্র অস্থিকা | 610152 | | | | พชา | ু এই ডিন মহালে গ্ৰহণমেণ্টের যে স্বস্ত |
| >> | % ২৭ পুর্বে ও ৮৭৮ নং ছিল। | চঁদেডা প- বাণীহাটী | 에서 | | | | ७। ४ | वारह छाहाई नार्थ नाल खतरण विक्र हहेबी थेतिमात्रस्य वर्णितक हेखि। |
| >•8 | २२ऽ७ | চাকবান বাজেযাপ্তি কলু- পুথুবিষা প. জাহানাবাদ | ० ।२।७२ | | | | •พป • | j |
| | | | | | | | | - |

चिना कतिमधुर ।

ইহার ছারা সংবাদ দেওয়া ঘাইভেছে খেলা করিদপুরের অন্ত বঁড নিম্নের লিখিত খাসমহাল গ্রণ্থমন্টের मानिकी चच्च जम ১৮৬৮ जालाइ ७ चाजिल मांचारिक बांचाला जम ১२१८ जात्लाइ २२ टे॰ व एकवांड (जना ক্রিদপুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম ছইবেক।

এই দহাল বে ব্যক্তি খরিদ করিবেক ভাহার এই ক্রোড়পত্তের শিবোভাগে রেবিনিউ বোর্চের এবভ

| | 16 h | | • | | সদর অশা। | | | | |
|--------|----------------------------|---------------|--|--|---------------------|-----------|------|--------------------|------------------------|
| | গৰণ্যেস্টের হালের বাদ সম্ম | टडोबिन मध्न । | মহালের ও পরগনার নাম। | একরেতে ভূ নির স্থান। থিক পরি মাণ। | शार्वा क्यां वाज्या | রোড কণ্ড। | একুন | नेलात्मव क्षय जाक। | महरा। |
| -) | २७१ | ৫ ୩৮ | সবকাবী ধবিদা ভাওগীৰ ভালুক ভালী মিক্ল পং ভা লালপুৰ। | a র পো ১ | | | | @11sdo | নিছৰ বিক্ৰম ছই বেক। |

জিলা ঢাকা।

এগুছারন না কাছাবি কালেক্টবি। ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলার মধ্যবর্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহালের গ্রামেন্টের मानिकिषय देश्द्रको अन्डम मत्मद्र रम मार्ड मार्जादरक '२१८ मत्मद्र ३७ देव्य भनिवाद रक्षमा वाकाद कात्मक्षेत्र काष्ट्रांद्रिए भीमांत्र इट्टाक टेडि।

এই সৰুল মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রব করেল ভাহারা ক্রোডপত্রেব শিবোভাগেব লিখিত নিষ্পের অধীলে প্রাক্রিবর ইতি সম ১৮৬৮ ইং ভারিধ ১১ ফেব্রুফাবি। সোডাবেক সম ১২৭৪ বাল্পলা ভাবিধ ২৯ মায়।

| | 153 | প্রগনা ও সহালের মাস। | | সদর জমা। | | | _ | | |
|---------------------------------------|----------------------|---|------------------------------|--------------------|-----------|---------|------------------|---|--|
| हरछेडेत्यरछेड बच्छ | ब्बमांड क्रिविड मध्ड | | জমির পবি মাণ সুদা ধিক। | ধায্যছঙ্যা সদুর জন | বোড কণ্ড। | নোট জমা | नेमात्यव अथम डाक | মন্তব্য। | |
| ২ ৫ ৪ লং অন্তৰ্গত ১৮০ সং | r99) | প্রগণে রাজনগব হিস্যা পীতাম্বর সেন কিসম্ভ পো মা | এ র পো ৬।০।২৭ | 9151 | | 9181 | 5811/11 | ৮৬৮ সলেব ১ আজিল হইতে পরিদারের অত্ অগ্নিবেক এবং এ তারিপঅবগি ক্রম কা- রক সরকাবী রাজ্য নিষ্মুমতে দিতে বাধ্য হইবেল ইতি। | |
| | | | | 40 | | | | A LEVIEN, Collector | |

ৰাজাল লেকেটারীয়েট বজালয়ে অবুত এক তে বালো সামে





यक्रनवात ১৮७৮ मान २८ यार्छ।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

FEBRUARY, 1868

No 5

The following addition should be made to Rule 1. Section I, Chapter IX of the Boar 1 Rules, at page 1.7, immediately after the last therein siven of the Hindu Holidays

Mahomedan officers and employee attached to the Magisterial Courts and Revenue Offices may be allowed to absent themselves from Other on the following day -

| Days |
|------|
| 5 |
| 1 |
| 1 |
| 1 |
| 2 |
| 2 |
| 12 |
| |

No 6

Under instructions from Government, Commissioners are requested, after careful enquiry, করা খেল, বে উছোরা মলোবোগ পুর্বাক আপনঃ পত্তের

বছপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের

১৮৬৮ সাল ফেব্রুআরি যাস।

~ কন্তব।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৭৭ পৃষ্ঠায় ৯ খঞ্জের ১ क्रतारिक विभिन्न । भागारक हिन्दू भेदरवेन स्य निर्मणे প্রকাশ হইল ভাহতে এই কথা সংযোগ করিতে হইবে।

মহমাদীয় যে আমদাগাণ ও অনা ব্যক্তিরা মাজিট্রেটা आप्तानटि । वाजरचव कार्यानटिय नियुक्त धार्कन, তাঁহারা নিম্নলিখিত কএক দিন ছুটী পাইতে পারি-(वम ।

| মহর্ম | ६ जिन। |
|------------------|--------------|
| আধেবিচাহান শস্থা | رر لا |
| काटलट बाजमब्म | ٠, ١ |
| भटनदब्राष्ट | ٠, د |
| ইছুল ফিত্র | ₹ " |
| रेष्ट्रमञ्ज्र | ۶ ,, |
| • | **** |
| মেট | >< |
| | |

नवर्नद्वत्वेद्व चारत्रनवरण कवित्रामद्रस्य अणि चाच्छा

to report, as early as practicable, on the condition | অন্তর্গত শাখাখাণ্ডের রাজনীয় অর্থাগারের অবস্থ of the Sub Divisional Treasury Buildings in their respective Divi ions, and to state in each case what is necessary to render them secure

चमू के व लहेत। नाशामध्य प्रतांत छात्रांत दिर्शार्थ कर न, अ यादो दहेरन और काक बढ़ खुबु इह हैदा काप करत्रक ।

No 7

The Return No VIB regarding Government Decrees is to include all outstanding amounts and to be ubmitted for each month regularly Where no recoveries may have been made in the month, the reasons should be explained briefly in column 7 of the Return

No 8

In the penultimate line of Clause 5 page 81 of the Board's Rules expunge the words 'can be" and substitute ' is applied for in the following form and" The form to be appended to the Clause is given below -

৭ মন্ত্র।

गवन स्मर्केत मणक जिकी विषया & B अञ्चरवद्य त विष्ण (का अधार मार्था वाकी अकल है।का शहिरा **स्टेरिं। अभारित्र निष्ठ मिर्छ स्ट्रिं। यपि भारितः** मर्था किছू जानाय मा इहेश थात्क, खरद ब्रिटेलब १ যবে ভাহাব সংক্ষেপ হেত্ৰ লিখিতে হইৰে।

৮ मध्य ।

নোর্ডের বিলিপুস্তকের ৮১ পৃষ্ঠার ৫ ধারার মধে " বেৰিমিউ ৰোৰ্টেৰ আছা মা প্ৰাপৰ পৰ্যান্ত" এই কথা ত্যাগ কৰিতে ছইবে, ছৎপরিবর্ত্তে "নিম্নলিখিত্ত পাঠে বেবিনিউ বোর্ডের অমুমতি প্রার্থনা ছইয়া যত্ত कान न भ उरा याय', अहे कथा मिए इहेरव। अ ধারাব পব যে পাঠ থাকিবে ভাছা এই।

| | | AMOUNT OF FINE | | | | | | |
|----------|-------------------------|----------------|---|---|-------------------|---|----------|--|
| District | Particulars of the case | Impo ed | | | Lulance to te cus | Date on which period of appeal expired, or appeal was re jected | Remarks. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |
| - • - | | | • | | | | | |

| | | যভ টাকা অর্থদণ্ড | | | | | | | |
|------|-------------------|------------------|-----------------------------------|---|---|--|---|----------|----------|
| জিল। | মোকদ্দমার রভান্ত। | क्षाया इट्ना | खामिष हेट्न। अक्बाटि विकेस कर् | | कार्टा क्या करा के कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि | ভাগীলেষ মিষাদ যে ভাগিখে অও ভ হব কি আপটল যে ভাগিখে অগ্রাহ্য হয়। | | মন্তব্য। | |
| 3 | 2 | 3 | .8 | ¢ | 5 | * | 9 | Î. | b |
| | | | | | | | • | | |

[शवन रमने दगरक । अन्डम । २८ माई ।]

No 9

Forms in which statistics of physical, political, and fiscal geography are to be furnished, will be supplied immediately to all District Officers by he Superintendent of Stationery Last year very little care was bestowed on the filling up of the forms, and the Board request that the instructions issued in Circular Order No 8 of August 1867, may be strictly attended to in the preparation of the Returns for 1867 68

No 10

It has been ruled by Government that Collectors are not to exercise the power conferred on them by Section 25 of Regulation VII of 1799, of selling lands summarily at the end of the year for arrears of revenue in estates under their direct management. The Collectors in such cases will proceed by suit and sell only in execution of decree

- 2 Commissione s of Divisions will carefully see that this ruling is observed by their subordinates. They will further report after six months experience, the extent to which tent uits have been increased in consequence of these orders and whether any sum practical inconvenience has arisen as to render it do in able that the power of sale without decree, should be left in full exercise.
- 8 Panding further orders or legil litive enact ment, the Board of Revenue with the approval of Government, and under Clau 6 Sc tion 23 of Regulation VII of 1799, pic cribe the following rules, to be observed by all efficers holding sales of under tenuies for arrears of revenue under the Regulation above named
- I All such sales shall be public, and be con ducted by the Collector, his Deputy, or duly au thorized A sistant

II Ien days' notice shall be given of such sales by advertisement to be suck up at the Cut cherry of the Zllih Court, or local Adamlut, and at that of the Collector

ORD PS BY THE LIEUTEN ANI-GOVERNOR OF BENGAL

K A

No 1104
APLOINTMENTS
The 7th March 1868

Mr R S T McEwen to officiate as Fifth Judge of the Calcutta Court of Small Causes, in addition to his present duties as Clerk of the Court

[Government Gaustie, 24th March 1868]

> मच्या ।

প্রান্তিক ও বার্ত্তিক ও রাজস্বনংক্রান্ত জুণোলের ছিতি যেঁ পাঠে লিখিয়া লিডে ছইবে, স্টেশনরিব কুপ রিন্টেনেট্ট সাহেব জবিশন্তে সকল জিলাব কর্তৃপক্ষ সালেবিদ্যাকে ঐ পাঠ দিবেন। গত বৎসন ঐ পাঠের কথা লিখনে অত লগ মনে যোগ ছইয়।ছিল, অতএব বার্ত্তর সাহেশেরা জাদেশ কবিতেছেন যে, ৮৬৭ সালেব আগফ্ট সাসেব ৮ ভাবিখেব সর্কুলেব অর্ভরে যে উপদেশ প্রচাবিত ছহবাছে, ৮৬৭।৬৮ সালেব বিটণ প্রক্ষত কবণ কালে সেই উপদেশের প্রতি দৃঢ় মনোযোগ থাকে।

১০ নদ্ৰ।

काट्य मार्ट्यित प्राप्त मिष्ण प्रश्नीत त्य महास प्रांत प्रत्य महात्य द्राष्ट्र वाकी हहेता, १९६६ मार्ट्य प्रवास व प्राहेत्य २६ श्रांताक्रत्य खाश्त्र मिण्ट वद्मत्त्व प्रव-मार्ट्य महान विक्रिय कि वांत्र क्षमण्डा धाम्य हह्यात्म, किन्छ ग्रेयात्मण प्राह्म किव्यात्म क्ष्मण्डा त्य देशाया त्रह क जायात्मण्या क्षमण्डा द्रव्य ज्ञात्मण्डा मार्ट्य व्याप्त क्ष्मण्डा क्ष्मण्डा मार्ट्य व्याप्त क्ष्मण्डा

২। কাতে ক্টব সাতে বৈশা ডক্ত বিধিমতে কৰ্ম্ম কবেল খণ্ডেৰ কমিসানৰ সাহে বৰা এই বিব ধ মনোযোগা পুৰুক অববান কৰুন। এ ২ এই আজ্ঞা প্ৰযুক্ত খাজ নাব নোকদ্দা বৈভ দূৰ দ্ধি ২য়, ও কাষ্যক্ৰমে বিশেষ ক্ষেশ ছওযাতে ডিক্ৰীভিন্ন বিক্ৰেষ কৰিবাৰ ক্ষমতা সম্পূৰ্ণ বলং থা হক্ত বোধ হল কি না, ছব মাস কাষ্য দেখি লে পব এই বিষয়ের তিপাট লেখুন।

০। যত কাল অন্য আজ কিন্তা কোন আইন না
কৰা যায় বেবিনিড বোডেৰ স েবেবা প্ৰৰণমন্তের
অনুমোদনকনে এব ৭৯৯ গালের ৭ আহনেব ২০
ধাবাব ৬ প্রকৰ কিন্তে, ডত কাল প্রচলনার্থ নিম্নলিখিড
বিধি বনিধাছেন। যে সকল কার্যাকাবক পুর্মোক্ত
অইনমতে বাধী বাজস্বেব নিমিত্তে পেটাও ভালুক
নীশান কবিষা থাকেন সেই বিধিমতে ভাষারদের
কাল্য প্রতিশ্ব ।

। তথ্যপ সকল বিক্রণ প্রকাশরপে চইবে। কালেইব সাবে কিলা ভাঁচত ক্ষম ভাপ্রাপ্ত ভাসিফাণ্ট সেই নালান কবিবেন।

২। জিলাব। ক স্থানাত আদালতে এব কালে কুরী কাছাীতে দশাদেন থাকেতে নীলামেব হশুভিছার শীকাহতে তই ব।

John Robinson, Bengalee Translator

বছদেশের প্রীযুত লেপেটনেণ্ট পবণর সাহেবের আব্দ্রা।

০৪ **নম্ব**ে । নিযোগ ।

-b- मान 9 मार्छ।

জীযুত ভার এগ টি ন,কুইউএন সাহেব কলিকাভাব দ্বুল নোৰন্দমার আদাল েব ক্লাকের যে কর্ম করিয়া থাকেম ভদতিনিক্ত ঐ আদালভের পঞ্চম অজের কর্ম বরিবেম।

The 10th March 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Mymensing —

Mr E S Andrew

Syud Abdoollah

Mouly: Basirooddeen

Baboo Rajendro Kissore Roy Chowdry

Kally Chunder Banerjee

The following gentlemen to be Members of the Ferry Fund Committee at Pubna and of the Municipal Committee of that Station —

Mr P Nolan

" D W Dundas

. Hill Davis

Mr P Nolan to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Pubna

Mr W B Power to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Beerbhoom

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Haza reebaugh, viz -

Baboo Parbati Coomar Mitter
Judoonath Mookerjee

The 11th March 1868

Mr E D Lockwood to officiate as Magistrate and Collector of Hooghly, during the absence, on leave of Mr R V Cockerell, or until further orders Mr Lockwood will continue to perform the special duty on which he is at present employed

Mr R T Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector to have charge of the Sub Division of Raneegunge, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and those of a Deputy Collector in Ban coorah, during the absence, on leave, of Mr J A Hopkins, or until further orders Mr Sevestre is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The 12th March 1868

Lieutenant M O Boyd to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Grow hatty This cancels the appointment of Mr W O A Beckett sanctioned in orders of the 9th January last

The 13th March 1868

Mr F W R Cowley to be a Municipal Commissioner and Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Kishnaghur

[शवर्रमन्डे (गरकडे । २४०८ । २८ मार्ड ।]

अध्या मान १वं वर्ष ।

নিম্নিনিত সংখ্যালয়গণ ময়মুদাসংখ্যে দাতব্য উৰধা-লবের কর্মা সম্পাদনার্থ স্থানীস সভার সভা ছইবেন।

बिवृक हे अम अशु मारहर।

,, जारहम कांग्यूका।

,, भोनवी वाणिकलीन।

,, बाबू वांटबल्सिक्टमाव द्रांच छोपुद्री।

🥠 বারু কাদীচন্দ্র বন্দ্যোপার্যায়।

নিম্নলিখিত মহাশ্যেবা পাবনাতে খেরাবারা প্রাপ্ত টাকার কর্মসম্পাদনার্থ এবং নগর প্রিপাচী কর্থার্থ সভাব সভা হইবেন।

তীবৃত পি লোশান সাহেব।

,, ভি ভৰশিউ তপ্তাস সাংখ্ৰ।

,, हिल एडिंग मास्त्र ।

ত্রীযুত পি নোলান সাহেব পাবনার সাধারথের বি দ্যাধ্যাপনার্থ ছানায় সভার সভা হইবেন।

প্রীমৃত ভবলিউ বি পৌষব স হেব বীর**ভূবে সাধার** নের বিদ্যাগ্যপিনার্থ স্থামীয় সভাব সভ্য **হইবেম।**

নিম্নলিখিত মহাশয়েবা হাজারিবাগে সাধারবের বিদ্যাধ্যাপনার্থ ছানীয় সভাব সভা ছইবেন।

শ্রীযুত বারু পার্বাউ কুমাব মিত্র।

,, बाबू यक्नाथ मूर्याणाधास।

३৮५৮ जाल ३३ माई।

জীবৃত আর বি কজেল সাহেব ছুটী লওবাতে তাঁলার অনুপদান কালে অথবা অন্য আঞা না হওন পর্যান্ত জীবৃত হ ডি লক্ষত সাহেব ছালীর মাজিট্টেট ও কালেষ্টবেব কর্মা কবিবেন তিনি এক্লণে যে বিশেষ কর্মোনিযুক্ত আছেন তাহা করিতে থাকিবেন।

জীবৃত জে এ হণকিন্সা সাহেব ছুটা লওরাতে তাঁছার জমুপদান কালে কি জনা আজ না হওল পর্বাস্ত ভেপুটা নালিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টর জীবৃত আর টি দেবেইর সাহেব রাণীগণ্ড শাধাধণ্ডেব ভার আগ ছইরা বাকুডাতে অধ হ প্রথম শোধাব মাজিট্রেটের এবং ভেপুটা কালেক্টবের ক্ষমতামতে কর্ম্ম করিবেন আরও ফৌজনাবী মোকজ্মার কার্য্যবিধানের আইনের ওচ ধারামতে তিনি শোসন জানালভেব বিচার্য্য মোকজ্মার প্রথম ছলাব অমুসদ্ধান কহবাব এবং দেই শোসন আদালভেব সম্মৃত্যে বিচার ইইবাব জনো বাক্ষিণিকে সমর্পণ কাব্যাব কিন্তা দর্শন প্রভিত্ন লইবাব এবং তদর্থে যে সকল ক্ষাভাব প্রয়োজন ভদমুসারে কার্য্য করিবাব ক্ষমতাপার হইবাছেন।

अन्द्रमाल २ मार्छ।

লেপ্টেমেন্ট জীযুত এম ৫ বয়ত সাহেব গোহাটীতে সাধাববের বিদ্যাব্যাপনার্থ ছানীয় সভার সেড্টোরী হইবেন। গত জামুকাবি মাসের ৯ তারিখের জাজান্ ক্রেমে শ্রীযুত তবালউ ও এ বেকেট সাহেধের নিযুক্ত হওলের কথা রহিত হইল।

अन्ति भाग ३० वार्ष ।

প্রীযুত এক ভবলিউ আর কৌলি সাহের কৃষ্ণগংগ্রহ মগর পরিপাটি করণার্থ সভার ক্ষিসালর ও সেই খ্যান-সালর্গানগের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন। Mr W. D Rox to be a Member of the Local Committee for Public Instruction at Moorshedabad for the management of the Nasamut School at that Station

Mr J G Charles, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Hajeepore The Magistrate of Tirhoot will take charge of the Sub Division of Sectamur hee until further orders

Baboo Bhoopati Roy, Officiating Principal Sudder Ameen of Tirhoot, is vested t mporarily with the powers of a Small Cause Court Judge at Mozufferpore, which powers he will exercise during the absence, on leave, of Moulvie Syed Imdad Ali, or until further orders

The 14th March 1869

Baboo Sreenath Bhudder, Assessor of License Tax under Act XXI of 1867, in Fureedpore, is transferred to Mymensing and vested with the powers of a Collector for the purposes of that Act in the latter District

The 16th March 1869

Mr W M Souttar, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Magoorah, to have charge of the Sub Division of Nurail, in addition to his present duties, during the absence, on leave, of Mr W G Deare or until further orders

Mr E W Molony to officiate as Civil and Sessions Judge of Cuttack, in addition to his present duties as Famine Commissioner, during the absence, on leave, of Mr R Alexander, or until further orders

The appointment of Mr W Macpherson to officiate as Judge of Cuttack, notified in the Calcutta Gazette of the 26th ultimo is cancelled

The following gentlemen to be Members of the Board of Examiners —

Mr R B Chapman

" 8 Wauchope o B

" A Smith

Baboo Rungololl Banerjee to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at

Mr T F W Smith to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Burn and, and the following gentlemen to be Members of the Committee, vis —

Baboo Peary Lall Roy

, Heera Loll Mookerjee

... Hurro Nath Roy

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Montchary

Mr J M E Gouldsbury Baboo Jodunath Bose, B A. Moulvie Mahomed শ্রীৰুত ভবলিউ তি কর্ন সাহেব যুরশিস্কাবাদে বিশ্বা যত ভলের কার্য্য সম্পাদন করিবার অংল্য ঐ স্থানের বিদ্যাব্যাপদার্থ সভার সভা হইবেন।

আনিষ্টাণ্ট নাজিট্রেট ও ডেপটা কালেটা জীবৃত ডে জি চালস সাহেব হাজিপুর লাবাধণ্ডের ভার পাই-বেন ত্রিভ্ডের মাজিট্রেট সাচেব জন্য আজা না হওন প্রাপ্ত সীভামারি লাধাধণ্ডের ভার এবণ করিবেন।

ত্তিত্বের একটিং প্রধান সমর আমীন জীবৃত বাব্
ভূপতি রাম মলনরপুরে কিয়ৎকালের নিনিতে ক্রে
মোকদ্বার আহালতের জ্যের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন
জীবৃত মৌনবী সায়ন হন্দাল জালী ছুটী লওয়তে
তিনি তাহার জন্পদ্বান কালে কি জন্য আঞানা
বেশ্বন প্রান্ত সেই ক্ষমতাক্রমে ক্রি, করিবেন।

अन्त्रम जान ३६ वार्ट ।

করিবপুরে ১৮১৭ সালের ২১ আইনমতে লাইদেজ টাজের আসেনর জীবৃত বারু শ্রীলাথ তত্ত্ব বরমুলনিংহে প্রেবিত ক্রাডেল ও তিনি সেই জিলাতে ঐ আইনমত কার্যা সম্পাদনার্থে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত ক্র্যা ক্রেন।

३४७४ माल ३५ मार्छ।

প্রীযুত ভবলিউ জি ভিষর সাহেব ছুটী লওণাতে তী-হাব অনুপদ্ধান কালে কি অন্য আজা না হওন পর্বান্ত মাগুবাব আসিউটি মাজিট্রেট ও ভেপুটী কালেক্টর শ্রীবৃত ভবলিউ এম সুটর সাহেব আপমার বর্জ্ববান কল্মের অভিরিক্ত মড়াইল শাধাবতের ভার আও হই-বেম।

ত্রীযুত আর আনিকসাণ্ডার সাহেব ছুটী লওরাঙে উহার অমুপত্মান কালে কিছা অন্য আজা লাহওদ পর্বাস্ত প্রযুক্ত ই ভবলিউ মলনি সাহেব ছুভিক্ষসংক্রান্ত ক্ষিস্যানরশ্বরূপ আপনার বর্ত্তবান কর্মের অভিরিক্ষ ক্টকের সিবিল ও দেশন অভের কর্মা করিবেন।

গত মাসেব ২৬ তারিৰেব কলিকাতা গেজেটে **উবুত** ডবলিউ মাককরসন সাহেব কটকে কলের কর্ম করিবেন এই যে আজা প্রকাশ হহযাছিল ভাষা রহিত হ**ই**ল।

নিম্মাল্থিত মহাশ্ধের প্রীক্ষার্থ সভার সভা হই

জীযুত আব বি চ্যাপমান সাহেব।

,, अम अग्रात्काण मार्ट्स मि, वि.।

,, अ न्याय मारहव।

শ্ৰীৰ্ত ব বু বঙ্গলাল বন্দ্যাপাধ্যার কটকে বিদ্যাধ্যা প্র র্থ স্থানীয় সভার সেক্টোরী হইবেন।

প্রীয়ত টি এফ ডবলিউ স্মিত সাহের বরিলালে বি-দাব্যাপন।র্থ স্থানীয় সভার সেক্টোরী চইবেন, এবং নিম্নলিশত মহোদয় গণ সভা হহবেন।

প্রীযুক্ত বাবু পিয়াবিদাল রার।

,, ,, शैत्रामान गुर्याभाषात्र।

, ,, ছরুমাথ রার।

নিম্নলিখিত মহোদরগণ নতিহারীতে বিদ্যাধ্যাপনার্থ ছানীর সভার সভা হইবেন।

क्षियुष्ट एक अम हे श्रममन्द्रि मार्ट्य।

,, शाबू बकुमाथ वस्त्र वि. बड़ा

" (म)नदी मरमा ।

Mr Christopher Marshall, on leave to be Collector of Customs and Conservator of the Port of Chittagong

The 17th Murch 1868

Mr V Irwin Officiating Joint Wagistrate and Deputy Collector of Tipperah, to officiate as Magistrate and Collector of that District with effect from the afternoon of the 12th instant until further orders

Bahoo Kamini Koomud Mookeijee to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Chittagon, vice Bahoo Tariny Persad Roy transferred to the regular branch of the Sub rdinate Executive Service

Baboo Pariny Persad Rov, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the lirst (las in that District

Mr A J Ni kle to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Mozusterpire and Durbhungah vice Biboo Gopal Chunder Das transferred to the regular branch of the Subordinate Precutive Service

Baboo Gopal Chunder Das is appointed to be a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1883 in Jessore and vested with the powers of a Magistrate in that District Baboo Gopal Chunder Das will be borne in the Lifth Grade of the Subordinate Executive Service

Baboo Romesh Chunder Mookerjee is appointed to be a Deputy Magis rate, under Act XV of 1843 and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833, in the District of Mymchisin, is posted to the Sub Division of Jamalpore and vested with the powers of a Subordinate Manistrate of the Second Class in the District of Mymching

This cancels the appointment of Baboo Romesh Chunder Mockerjee to the District of Chitta gong notified in the Calcutta Gazette of the 26th ultimo

Baboo Kedarnath Dutt, to be a Deputy Magis trate, under Act XV of 1813, and a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in the District of Dinascipore and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in that District

Mr A H Warde Jones to be Special Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Burrisaul, rice Baboo Lout Mohun Chatterjee transferred to the regular branch of the Subordinate Executive Serice. Mr Jones will not join his new appointment until the settlement work in the Rajshahye Division, in which he is at present engaged, has been completed.

শীবৃত কৃতীধর বার্শল লাবের চট্টগ্রার বন্ধরে হাসি-লের কালেকুটর ও বন্ধর রক্ষক হইবেল তিলি এক্ষণে চুটা লইবাছেল।

अक्ष जान ३१ माह।

ত্রিপুরার একটিং জাইন্ট সাজিট্রেট ও ভেপুট্ট কালেকুটর গ্রীযুত্ত জার বি উইন সাহেব বর্ত্তমান নাসের ১২ তারিখের অপরাছু অব্যি জন্য জাজা লা হওন পর্যান্ত ঐ জিলার মাজিট্রেট ও কালেকুটারের কর্ম কবিবেন।

শীৰুত বাৰু ভাবিণীপ্ৰসাদ রায় অংশপ্রেণীর ইউ্ত্ব কাষ্যদির্বাছার্থ দিয়মিত লাখাতে দিবুক্ত ছইদেন তাঁছার পরিবর্ত্তে শীয়ুত বাবু কামিনীক্ষম মুখোপাখায় চট্টগ্রাম সব ডিপ্তিকৃটে মদীদের বিশেষ সব রেজিক্টার ছইবেন।

চট্টপ্রামের ডেপুটী মাজিটেট ও ডেপুটা কালেক্টর গ্রীযুত বারু ডাবিণীপ্রসাদ রায় ঐ জিলার অধ দ প্রথম শ্রেণীর মাজিটেটের ক্ষমড়া প্রাপ্ত ছইরাছেন।

শ্রীবৃত বাবু গোপালচন্দ্র দাস অধ শ্রেণীর কর্তৃত্ব কার্বোর নিব্যিত শাখার নিবৃক্ত হওরাতে শ্রীবৃত্ত এ তে নিকল সাহেব মঞ্চলরপুর ও দর্ভলা সব ভিঞ্জিকুটে দলীলের বিশেষ সব রেজিন্তার হইবেন।

জীযুত বাবু গোপালচন্দ্র দাস যশোষরে ৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটা বাজিট্রেটের এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটা কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইবাছেন ও সেই জিলার মধ্যে মাজিট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবাছেন ডিনি অধঃপ্রেণীর কর্তৃত্ব কাবো পঞ্চব শ্রেণীভূক্ত হইরাছেন।

প্রীযুত বারু রবেশচন্ত্র মুখোপাখ্যার ময়মুলসিংছ জিলাতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুনী বাজি ট্রেটের এব- ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুনী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইরাছেন ডিনি জামালপুর শাখাখণে অবভিত হইরাছেন এবং মরমুনসিংছ জিলার মধ্যে অধ ছ ছিতীর প্রেণীর মাজিট্রেটের জমতা প্রাপ্ত হইবাছেন।

গত নাসের ২৬ ভাবিধের কলিকাতা গেলেটে জীবুড বাবু রমেশচন্দ্র মুধোপাধ্যারের চট্টগ্রাম জিলাডে নিযুক্ত হইবার যে কথা প্রকাশ হয় ভাহা রহিড করা গেল।

শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ দত দিনাঞ্পুর জিলাতে
৮৪০ সালের ১৫ আইন্মতে ডেপুটী মাজিট্রেটের ও
১৮৩০ সালের ৯ আইন্মতে ডেপুটী কালেকুটরের পাদে
নিযুক্ত হইরাছেন এবং ঐ জিলার অধ্য স্থ প্রথম শ্রেণীর
মাজিট্রেটের ক্ষমভানতে কর্ম করিবেন।

खैबुछ वांत्र निविध्वाहम हाडोशोधांत अधः (खेवीत कर्ष्य कार्यात निविध्व नाथांत्र निविध्व नाथांत्र निविध्व है अर्थ कार्यात कार्या

7ke 10th March 1868

In supersession of the orders of the 26th ultimo, Captain E. Y Walcott, Assistant Commissioner, recently appointed to Hazareebaugh is allowed one month's leave, on private affairs, from the 14th idem

The 11th March 1868

Mr C F Montresor, Commissioner of Burd wan, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr J A Hopkins, Assistant Magistrate of Rancegunge, for fifteen days from the 1st instant under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 12th March 1868

Mr C A S Bodford, Extra Assistant Com missioner, Hazareebaugh, for three months, from the 21st May next, under orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr G Field, Head Assistant to the Opium Agent of Pehar, for three months, from the 7th April next, under orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr R M Towers Officiating Judge of the Court of Small Causes, Kishnaghur, is allowed leave of absence, from the 1st to the 7th April next, under the Financial Resolution No 2749, dated the 24th September 1867, to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Sanscrit at the ensuing Examination which will be held next month

Mr F Tucker, Judge of Dinagepore, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules, together with twelve days' preparatory leave, in addition to the ten days sanc tioned under orders of the 11th ultimo

The 18th March 1868

Syed Abdoollah, Principal Sudder Ameen of Mymensing, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules The Additional Principal Sudder Ameen of Mymensing will have charge of the office of Principal Alder Ameen during Syed Abdoollah's absence, or until further orders

Moulavy Syed Imdad Alı, Judge of the Small Cause Court at Mozufferpore, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

[Government Gazette, 24th March 1868]

इति ।

अन्ध्रम जाम ३० वार्ष ।

গভ মাসের ২৬ ভাবিধেব আতা রহিত করা গেল আদিস্টাণ্ট কমিসানর জীযুত কাণ্ডাল ইওরাই ওবালকট সাহেব যিনি সম্প্রতি হাজারীবাণে নিযুক্ত ভইলেম ভিনি ঐ মাসের ১৪ ভাবিধ অবধি স্বীর কর্ম্মোপদক্ষে এক বাস ছুটী পাইবাছেন।

३৮७৮ माल ३३ वार्ड।

বশ্বনানের কমিসানর জীযুজ সি এক মন্ট্রেসর সাংহৰ চিছুত কার্যাকারকদেন ছুটির বিধির ১১ ধারাকতে পানের মাসের ছুটী পাইযাছেন।

বাণীগঞ্জের আদিস্টাণ্ট মাজিট্রেট জীবৃত তে এ হপকিজান সাহেব চিচ্ছিত কাব্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে বর্ত্তমান মাদের ১ ভারিধ অবধি পথের দিনের ছুটী পাইবাছেন।

३৮७৮ मान ३२ यार्छ।

ভারতবর্ষের পক্ষ মানাবর জীয়ত ফেট সেকেটারী সাবের ১৮৯৫ সালের নবেশ্বর মানের ৮ ভারিখে খে আজা করেন হাজারিবাগের অভিরিক্ত আসিস্টান্ট কমিসানর শ্রীযুক্ত সি এ এস বেডফোর্ড সাবেষ সেই আজাত্রমে আগামি যে মাসের ২১ ভারিথকার্য ভিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ভাবতবর্ষের পক্ষে মান্যবর জীবুত টেট নেজেটারী সাংহব ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মানের ৮ ভারিখে বে আন্তা কবেন বেহারের আফীন এজেন্টের এখান আসিটান্ট জীবুত জি ফীন্ড নাহেব সেই আন্তাজেবে আগামি আপ্রেল মানের ৭ ভারিখ ভারবি ভিন মানের ভুটা পাইয়াভেন।

কৃষ্ণনগরের কুত্র মোকদ্বার আদালতের একটিং
আল প্রীয়ুত আর এন টোষার্স সাহেব আগামি বালে
যে পরাক্ষা হইবে ভাষাতে সংস্কৃত ভাষার উৎকৃষ্ট কৃষ্টিমতে পরীক্ষা দানার্থে উপস্থিত হইবার অন্যে ফিনাজিয়ল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ ত রিধর ২৭৮৯ নম্বরের নির্দ্ধারণমতে আ গামি আপ্রেল মাসের ১ তারিধ অবধি ৭ পর্যান্ত ছুটি পাইযাছেন।

দিনাজপুরের জন্স প্রীমৃত এফ টকর সাহেব চিক্লিড কার্যাকাবেকদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে ১৫ মাদ এবং গভ মাসের ১১ ভারিবের আজ্ঞাক্তমে যে দশ দিন লইবার অসুমতি পান ভদভিরিক্ত প্রস্তুত হইবার জান্য আর বারো দিন ছুটা পাইয়াছেন।

अन्ध्र माम ३७ माई।

মরমুনসিংহের প্রধান সদর আমীন তীযুত সাধেদ আবর্লা অচিহ্নিত কাষ্যকাবকদের ছুটার বিধির ১৬ খা বামতে এক মান ছুটা পাইয়াছেন। তাঁলার অনু-পন্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞানা হতন পর্যান্ত মর-মুনসিংহের এডিসানল প্রধান সদর আমীন ঐ প্রধান সদর আমীনের কার্যোর ভার এছণ করিবেন।

মজকরপুরের জুক্ত মোকজমার জালালভের জজ জীযুত যৌলবী সায়দ ইন্দাদ আলা ক্ষচিন্ডিত কার্ব্য কারকদের ছুটীর, বিধির ১৬ ধারামতে এক মানের ছুরী পাইয়াছেন। Mr P Hurley, Assistant Magistrate and Collector, Chittagong for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 18th January last

The 14th March 1868

Mr T A Donough Deputy Magistrate and Deputy Collector of Madareepore, for twelve months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr E C Craster, Officiating Judge of Gya for one month from the 10th instant under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Mr Craster is authorized to make over charge of his Office to the Principal Sudder Ameen of Gya.

Mr T Walton, Magistrate and Collector of Sylhet, for ten days preparatory to proceeding to Europe on Furlough

Mr J S Drummond Officiating Magistrate and Collector of Gya, for twenty days to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

7he 16th March 1868

Mr W H D'Oyly, Officiating Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for fifteen days from the 5th April next under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr W G Deare, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nurail for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Or C I O Woodford, Police Surgeon for six weeks, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865, with effect from the date on which he may be relieved by his successor

Mr A E Russell, Judge of East Burdwan, for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Mr Bussell will make over charge of the current duties of his Othice to the Principal Sudder Ameen of Burdwan

The 17th March 1868.

Moulavy Faqueer Ahmed, Extra Deputy Magis trate and Deputy Collector, Jamaipore for four months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Bules

NOTIFICATIONS.

The 11th March 1868

As it will be necessary for the Commissioner of the Rajshahye Division to exercise in future the powers of a Commissioner in Bograh, and for the Collector of Bograh to exercise the powers of a Collector, under Acts XXI and XXIX of 1867, the powers of a Commissioner under those Acts

চট্ট প্রায়ের আসিষ্টান্ট বাজিটেট ও কালেক্টর প্রীবৃত্ত পি হরলি সাহেব গড় জাসুআবি বাসের ২৮ আরিখের আজামতে বে ছুটা পাদ ভদভিরিক্ত চিছ্নিত কার্যা-কারকদের ছুটার বিধির ৯ ধারাবতে এক বাসের ছুটা পাইরাছেন।

৮১৮ मान ६ वाई।

মালারিপুরের ডেপুটী মাজিটেট ও ডেপুটী কালেন্দ্র-টর জীবৃত টি এ তলো লাহেব অচিচ্ছিত কার্যকারকলের চুটীব বিধির ১ ধারামতে বারো মালের ছুটী পাইরা-ছেন।

গরাব এনটিং জন জীবৃত ই সি ক্রান্টর লাবের চিহ্নিত কার্যকারকদের চুটার বিধির ৬ ধারাবজে বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিথ অবধি এক বাসের ছুটা পাইরাছেন তিনি আপন কর্মের ভার গরার এখাল সদর আমীনের এতি অর্পণ করিবার অসুমৃতি পইরা ছেন।

ছিলটের সালিট্রেট ও কালেক্টর জীবৃত টি ওরা ন্টন সাহেব নির্মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে বাইতে প্রস্তুত হইবার জনো দশ দিন ছুটা পাইয়াছেল।

গধার একটিং মাজিক্টেট ও কালেক্টর প্রীবৃত জে এস ভূমও সাহেব রাজধানীর চিকংসকদের স্থারি সভার সন্মধে উপস্থিত হইবার জন্যে বিশ দিনের স্থুদ্দি পাইয়াছেন।

अन्याम १५ मान १५

ভাগলপুবেব একটিং বাজিট্র ট কালেকুটর স্কীযুদ্ধ ভবলিউ এচ ভরলি সাংধ্য চিছ্নিত কার্যাকারকদের ছুটীব বিধির ৬ ধানাবতে আগানি আপ্রেল বালের ৫ ভাবিধ অবধি পানের দিনেব ছুটী পাইরাভেন।

নজাহলের ডেপুটী মালিট্রেট ও ডেপুটী কালেভ্টর উম্বত ভবলিও জি ডিয়র সাইবৰ অনিভিত কার্যকারক দেবছুটীব বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুট্রী পাই যাডেন।

ভারতবর্ধের পক্ষ মন্তিমবর জীমুভ কৌট সেরজেটারী সাহের ১৮৬৫ সালের মবেশ্বর মাসের ৮ ভারিখে বে আন্তঃ কবেন পোলীস চিকিৎসক জীমুভ সি টি ও উড় কোর্ড সাহের যে ভারিখে উত্তর পদধারির এছি কাব্যার্স্প করেন সেই ভারিখ অবহি উক্ত আক্ষাক্রেই ভ্রমগুরুহের চুটী পাইয়াছেন।

পূর্বে বন্ধনানের জন জীয়ত এ ই ব্রেসেল সাহেব চিছ্নিত কার্যাকাবকদার ছুটীব বিধির ৬ ধারামতে এক বাসেব ছুটী পাইবাডেন তিনি আপন কার্যালয়ের চলিত কন্মেব ভার বর্দ্ধনানের প্রধান সম্বর আধীনের প্রতি অর্পন করিবেন।

১৮৬৮ मान ३९ माई।

ঞানালপুরের অভিরিত্ত ডেপুটা বাজিট্রেট ও ডেপুট্র কালেক্টর জীযুত খৌলবী ককীর আছমান অচিচ্ছিত কার্যাকারকদের ছুগীর বিধির ১১ ধারাবতে চারিমার্য ছুটা পাইরাছেন।

विकाशम।

अन्द्रम माम ३३ वार्ड।

এই অবধি রাজশাহী থণ্ডের ক্ষিস্যানর সাহেবের বঞ্জাতে ক্ষিস্যানহের ক্ষরভাক্রেমে কার্য্য করা এবং বঞ্জার কালেন্ত্রর সাহেবের ৮৮৭ সালের ২১ ও ২৯ আইন্তরজে কালেন্ত্রর ক্ষরভাক্রেমে কার্য্য করা আম্পাক এই ক্রেড্য ১৮৬৭ সালের আপ্রেম নাসের ২২ অবিধের আদ্ আক্রমে ডক্ত আইন অমুসারে শেবোক্ত সাহেবের

्भवर्गदनके त्यरके । अन्ध्रन । २८ मार्ड]

with which, the latter Officer was vested, under orders of the 25th April 1867, are hereby with drawn

The 14th March 1868

Mr J Beames, c s, reported his departure from India per Steam ship *Mooltan*, which was left at sea by the Pilot on the 4th instant

Mr T Walton having resumed charge of his duties, on the 11th instant, the unexpired portion of the leave, granted to him under orders of the 9th December last, is cancelled

DECLARATION

The 11th February 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be tiken up at the public expense, for a public purpose viz, for clearing the approaches to the Pooree Jail, and for sanitary improvements in that Jail it is hereby declared that, for the above purpose, the following strips of land are required —

lst—A strip of land bounded on the North and East by the new road from the Utternulla to the Burrodaud, on the South by the Burrodaud on the West by the old Utternulla and Burrodaud road

2sd—A strip of land bounded on the North and East by the new Utternulla and Buriodaud road, on the South by the Jail Garden and Jail, on the West by a line from the North West corner of the Jail Garden, at right angles with the North hedge, up to its junction with the new Utternulla and Burrodaud road

2 This declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may doncern

Il I. DAMPIFE
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ESTABLISHMENT

No 95 Addenda

Fort William the 17th March 1868

In paragraph 6 of Notification No 75, dated 10th March 1868, after the words "Mymensing" rend "and Jamalpore"

In paragraph 7 of the above Notification after the words "24 Pergunnahs" read ' Damoodah'

[Government Gazelle, 24th March 1868]

প্রতি ক্ষিসালরের যে ক্ষমতা অর্পণ হইরাছিল ভাষা এডএক্সমে রহিত কর গোল।

bub जाल 38 माई।

নিবিলসংক্রান্ত কার্বোর প্রীবৃত তে বিষম সাহেব মূলতান নামক ফীমরে ভারতবর্ষইতে গমন করিবাছেন এমত বিপোর্ট কবেন আডকাটা সাহেব বর্ত্তনান মানের ৪ ভাবিথে ঐ জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িবা আইসেন।

জীয়ুত টি ওরালটন সাহেব বর্ত্তবান মাসের ১১ তা-রিখে আপন কর্মের ভার পুনর্ত্রহণ করিলেন এই হেডু গভ ডিসেন্থর মাসের ৯ ভারিখেব আজানতে যে ছুটা পান ভাষার অবশিষ্ট কাল রহিত হইরাছে।

বিজ্ঞাপন।

৮৬৮ मान ১১ क्टब्यादि।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব অন্তগন্ত
হইবাছেন যে বাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ পুরীর জেলে
যাইবাব পথ পবিষ্ণাব কবিবার জন্য এবং সেই জেল থানায় আছা রুদ্ধি কবিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থ বাষে ভূমি লওরা প্রয়োজন এই ছেড়ু মিল্লমিণ্ডিড ভূমিথণ্ড লওয়ার আবশাক প্রকাশ হইল। সেইং জুমি খণ্ডের এইং সীমা।

- ১। এক খণ্ডের উত্তর ও পূর্বে সীমা উত্তর মালা অবধি বৰদাউদ পর্যান্ত মূতন বাস্তা। দক্ষিণ সীমা বৰদাউদ নদ। পশ্চিম সীমা ডক্তর নালার ৪ বরদাউদের পুরাতন বাস্তা।
- ২। দিভীয় খণ্ডের এই২ সীমা। উত্তর ও পুর্ক দিগে উত্তর নালার ও বনদাউদেব স্তদ রাজা। দাক্ষা সীমা জেল বাণান ও জেল। জেল বাণানের উত্তর বেড়ার উত্তব পশ্নিম কোণ অবধি ডক্তব নালা ও বরদাউদের স্তন বান্তা, যে ছানে ঐ বেডার সঙ্গে যোগ ছব সেই ছান প্যান্ত সরল রেখা টামিলে সেই রেখা পশ্চিম সীমা।
- ২। উক্ল বিষয়ে যালাদের সম্পর্ক থাকে ৮৫৭ সা স্বের ৬ আইনের বিধানমতে তাঁহাদিগকে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

अह अन छाल्भियन, विष्टाम्यन गर्बर्गस्यक्षेत्र अव्यक्ति ।

श्वामक अक्रम डिशावे (मण्डे ।

৯৫ नचुन्।

ज्डन कथात्र म-र्याग ।

(कांडे डेलियम अन्न मान १ मार्च।

১৮৬৮ সালের মার্চ মানের ০ ভারিখের ৭৫ मधुরের বে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গোন ভারের ৯ খাবাডে ম্যমুদ্দিংই এই ক্যাব পর १৫ ও খাবালপুর এই ক্থা পাঠ করিছে ইইবে।

ঐ বিজ্ঞাপদের ৭ ধারাতে চকিন্ম পরগনা শব্দের পর দায়েদর পাঠ করিতে হইবে।

LOCAL COMMUNICATIONS.

No 96 Port William, the 17th March 1868

Declaration under Sections II and XXXIII of Act IV of 1857

Whereas it appears to the Lieutenant Go vernor of Bungal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the protection of and repairs to, the existing road called the Burriarpore and Khurruckpore Railway Feeder, in the District of Bhaugulpore and Monghyr, it is hereby declared that for the above purpose small strips of land, measuring in the aggregate 111 12c 94d more or le s, are required on both sides of the road in Jageers of Jeearam Sepoy, Gooman Sing Soobedar, Newaz Khan Jemadar, Daood Khan Sepoy, Jooderam Burgarea and of Syud Hossein Havildar, and in the village of Chandpore and Amunt Surcar in Mouzah Pidhar and Byjnathpore, through which the road passes

This Declaration is made, under the provisions of Act VI of 1857 to all whom it may concern

No 97

Declaration under Sections II and XXXIII of Act VI of 1807

Whereas it appears to the Lieutenant Gover nor of Bengal, that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, vi., for the protection and repairs to the 1st and 2nd Sections of the Modehpoorah Ruilway Feeder in the District of Bhaugulpore it is hereby declared that for the above purpo e small strips of land measuring in the aggregate 11 bgs 19cts 3 chs more or less, are required on the side of the kond in question in villages Purmes urpore (Lakhiraj) Gobindpore Gobind (Lakhiraj) Amanut Foolout Bishenpore Arrar, (Lakhiraj) Pama and Manikpore, through which the Road passes

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1807 to all whom it may concern

By Order of the Licatemant Governor of Bengal,

H LEONARD, C E,

Offg Seey to the Govt of Bengal,

P W D

গৰলোপায়লংক্ৰান্ত কিল্পাপন।

৯ मच्या

कार्षे डेलिइय, अन्डान जान ३१ गाउँ।

১৮৫৭ সালের ৪ আইলের ২ ও ৩০ ধারাম্ড জাপনি।

বন্ধদেশের জীযুত লেপ্টেলেন্ট গর্লার নাহেৰ জাবগদ্ধ
ছইয়াছেল যে রাজনীব কার্যাের নিমিন্তে জর্বাৎ ভাগলপূব ও যুলের জিলার অন্তর্গত বরিয়ারপুর ও পড়ক
পরের শালা রেলপ্য উপযুক্তমন্তে রক্ষা করিবার ও
সাবাইবার জন্যে রাজনীর জর্ব বারে গবলনেন্টের
ভূমি লওয়া প্রয়োজন এই ছেতু জাত করা বাইতেছে
যে উক্ত পথ নিম্নলিখিত যে২ প্রামাদি দিরা বার সেই২
প্রামাদিতে ঐ পথের ছুই দিগেব ভিরং ছালে কিঞ্ছিৎ২
কবিষা সর্বস্ক্র এগার বিষা বারো ছটাক সওযালর
জোগ ভূমি লওয়া প্রয়োজন প্রামাদির লাম এই২
জিয়াবাম সিপাহীর ও গুমান সিংছ স্ববেদারের ও
নেওমান্ত বা জমাদারের ও দাওদ বা সিপাহীর ও
যুদ্ধরানের জায়গীর ও ববগরিয়া এবং সারেদ হলেদ
হাওলদারের জায়গীর ও পাধর ও বৈজনাবপুর মৌজার
জন্তর্গত চাঁদপুব ও আমন্ত সরকার।

अहे विचास याचारमत मन्नोर्क थाएक अक्ष मारामत ७ आहेरमत विधानगरक छै।चामिगरक मक्षाम स्वक्रा राम।

৯१ मर ।

১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ও ৩৩ ধারাইড জ্ঞাপনি।

বল্পদেশন জীযুত লেন্টেনেট গবর্ণর সাহেব অবৃপত্ত চইবাছেন যে বাজকীর কার্ব্যের নিমিতে অর্থাৎ ভাগল-পুর জিলার অন্তর্গত মধ্যপুরার শাখা পথের প্রথম ও দ্বিতীয় থও স্থবিধামতে রাখিবার ও সারাইবার জালা বাজকীয় অর্থ ব্যায়ে গণ্ডের ভূমি লওয়া প্রয়োজন এই হেতু ভ্যাত করা ঘাইতেছে যে নিম্নলিখিত থে গ্রাম দিয়া ঐ পথ মায় তথ্যে সেই পথের ভূই পাখে কিঞ্চিৎই কবিষা সর্বস্থম ওগার বিষা উনিশ্ব ছটাক সাতে তিন কাঁচলা ভূমি লওয়া প্রয়োজন প্রায়ের নাম এইই।

পরমেশ্বরপূর (লাবেরাজ) গোবিন্দপুর, গোবিন্দ (লাবেরাজ,) আমানত, ফুলৌত, বিষ্ণুপুর, আরুর, লোবেরাজ,) পামা ও মাণিকপুর।

উক্ত বিষয়ে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে স্কর্থণ সালের ৬ আইনের বিধানমতে তাঁহাদিগকে সম্বাদ দেওরা শেল।

্বসংদৰ্শের গ্রীযুত লেপ্টেলেন্ট গ্রর্ণর সাহেবের ^{ক্রি} আক্ষাক্রনে।

> এচ লেমর্ড, নি, ই, প্রলিক এর্কুস ডিপান্টমেন্টে বস্তুদেশের গ্রন্থমেন্টের একুটিং সেডেই।রী।

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 16th March 1868

Moorishes Mohomed Azimoollah Khan, to officiate as Moonsiff of Puttya, Zillah Chitta gong

LEAVE OF ABSENCE

The 14th March 1868

Moonshee Dubeeroodden, Moonsiff of Shazad poor, Zillah Rajshahye, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

The 16th March 1868

Moonshee Syed Nusseerooddeen Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong, for four months, under paragraph 12 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

Moonshee Deedar Buksh Moonsiff of Nugwan, Zillah Midnapoor, for one month, under paragraph 11 of the Uucovenanted Absentee Rules, placing his Serishtadar in charge of the current duties of his office

Baboo Sree Nath Dutt, Moonsiff of Puttya, Zillah Chittagong, for one month, under para graph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

C D FILLD,

Registrar

High Court, &co, The 20th March 1868

বৰদেশস্থ কোষ্ঠ উলিয়ম রাজধানীর হাই-কোর্টের আজ্ঞা।

विद्यांश ।

अर्थेर जाल ३५ माई।

জীবৃত মুনশী সহম্মদ আজিম উল্লাখী ভিলা চট্ট গ্রামের পটিবার মুদ্দেকের কর্ম করিবেল।

छने।

৮৬৮ नाम ३१ माई।

জিলা রাজদাহীর শাজাদপুরের মুনসেক শ্রীযুত মুন্ শী দবীকদীন আপন চলিত কর্ম্মের ভার সিরিশ্ডা দাবের প্রতি অর্পণ কবিষা অচিক্লিত কার্যাকারকদের ছুটাব বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটা পাইরা ছেল।

अन्धन माल ३७ माई।

চষ্ট প্রাম জিলার শাল্বীপের মুদ্দেক জীযুত মুন্শী সৈত্র দান কার্যালাবের চলিত কর্ম্মের ভার কিবিশৃতালাবের হাতে সমর্পণ করিয়া জাচিছ্নিত কার্যাকারকদের ছুটীব বিধির ১২ ধারামতে চারি মাসের ছুটী পাইযাছেল।

মেদিশীপুর জিলার নগওযানের মুজেক ঐযুদ্ধ মুনশী দিদারবন্ধ আপন কার্যালরের চলিত কর্ম্মের ভার কি-রিশ্তাদারের হাতে সমর্পণ করিয়া অচিচ্ছিত কার্যা কান্কদেব ছুটার বিধিব ১১ ধারামতে এক নাসের ছুটা পাইয়াছেন।

চট্টগ্রাম জিলার পটিযান মুনসেফ জীযুত বারু জীলাখ দত্ত অচিছ্নিত কার্যানারকদের ছুটীর বিধির ১৬ ধারা-মতে এক মানেন ছুটী পাইয়াছেন।

সি ডি ফিল্ড, রেশি**ন্তা**র।

ছাই কোর্ট। ১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

প্ৰণ্মেণ্টের ইশ্ভিছার।

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tuhoot

A Translator,

A Head Clerk,

Salary 90 Rupees

MORRIS BEAUFORT,

Addl Judge of Tirhoot

যোত্তহানের আঘালভ।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the Matter of HAJEE JAFFER MOOSA an Insolvent

On Saturday, the 7th day of March instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assigned do from and out of the sum of Rupees 3619 in his hands pay a Dividend at the rate of Rupecs ten (which will amount to the sum of Rupees 2863 156) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said

Notice whereof is hereby given OFFICIAT ASSIGNER'S OFFICE Calculta 16/h March 1868

In the Matter of JOSEPH AGABEG, an Insolvent

Notice is hereby given, that Siturdiy, the 4th intend to establish or oppose any claim upon the Clerk three clear days before the hearing

OFFICIAL ASSIGNER'S OFFICE Calcutta, 16th March 1868

The like notice in the matter of ROBERT COLLINS MACDONALD an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 5th October 1850 to 2nd March instant

The like notice in the matter of WILLIAM MOLLOY STEWARF, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 11th Febru ary 1567 to 2nd March instant

কলিকাতা যোত্ৰহীন ধৰিমের উপকারার্থ আমানও।

যোত্ৰহীন হাজি আফন মুসাব বিষয়ে।

আহিদ্যি সাহের বর্ত্তবাদ মার্চমানের ৭ ভারিপ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন ভারাভে আজা হইযাছিল যে উক্ত যোত্রছীলের ভাষসীলের যে मकन पाट्या चीकाव इरेशारक, खादा छेङ आदेमनि সাহেবের অন্যোগমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার ছাতে य ७,५ ४, हाका आरष्ट् डाहाहरेख डिनि डेंक প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ১০. টাকার ছিলাবে সর্বাস্থল २,৮৬৩% । টাকা ডিবিডেও দেল।

ইহাতে সন্থাদ দেওয়া গেল। मत्रकाती चारमिम मारहरवत्र मकुव्यामा । } कलिकाछ। ৮৬৮ माल ३५ माई।

(वाज्येन ८काटमक कांगारवरगढ़ विवरत।

ইহার দারা সম্বাদ দেওষা যাইভেছে যে ভিবিভেও day of April next, is appointed for further প্রকাশ কবিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশচ শুননিত্ত hearing in this matter for the purpose of dichar | জলো আপারি আপ্রিল মালের ৪ ভাবিধ শ্রিবার ing a Dividend and that an Account in detail of নির্দারিত হইয়াছে, এব ১৮৬৭ সালের জুলাই মাসের the Receipts and Disbursements of the Assignee, ২৫ তারিশ অবধি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২ তারিশ from the 25th day of July 1867 until the 2nd day প্রহান্ত অ সৈনি সাহেবের ভ্রম্পেরচের বিভারিত of March instant, has been filed, and may fernia দাখিল কৰা গিয়াছে, প্ৰধান ক্ল ক সাহেbe inspected in the Office of the Chief Clerk Any বেব কার্যালয়ে ভাষা দেখা যাইতে পারে। বে Creditor or other person interested who may কোন মহাজন কি এণিববৈ লিপ্ত আনা যে কেই উক্ত যোত্রভাবে ইস্টেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি Estate of the said Insolvent, will be heard Notice প্রতিবন্ধব তা কবিতে চাছেন, তিনি শুদ্দির দিবদের having been given at the Office of the Chief পুন ভিন দিন থ কিতে প্রধান ক্লার্ক সাংহবের কার্যা-ल्या मचाप पित्न छाहार कथा सन, याहेरर।

> जनकाती जारेमिन माद्द्रत्व मसुत्र्यामा। रू क्लिकाको ३৮७৮ मान ३५ वार्ष ।

যোত্রহীন বাবট কলেজা মাকডোমান্ড সাহেবের विषय (महे ध्वकारमन मञ्चान स्वता वाहे जिल् । হাতে ৮ং০ সালের আক্টোবর **মাসেব ৫ ভারি**শ खर्वाध व कुमान मार्ड भारमव २ **खादिस পर्याख आरेमनि** मारहरवत दिमाव माथिम कता गिवार ।

रयाज्ञहीन উलियन मलय खेळाई नारहरवत विवरत त्मरे धाकारनव मश्राम (मश्राधारे एक का वारक अ-७१ जारलय (एक्यादि मारमय ३५ छादिन वर्षम बर्खमान माह मारमद २ जाविश्वभवास आदेमनि मारहरवद हिमाव माथिन क्या गिम्राट्य।

The like notice in the matter of JOHN WEBB, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 24th September 1867 to 2nd March instant

The like notice in the matter of GEORGE GREGOR GRANT and JAMES HENRY GBANT Insolvents, wherein the Account of the Assignee is filed from 26th July 1867 to 2nd March instant

The like notice in the matter of MAUDUB CHUNDER GHOSF, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 22nd September 1862 to 2nd March instant

The like notice in the matter of RAMCHUN-DER BONNERIEL an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 28th Febru ary 1867 to 2nd March instant যোত্রহীন জান ওএব নাছেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওরা বাইডেছে, ডাহাডে ১৮৬৭ নালের সেক্টেম্বর বাসের ২৪ ডারিথ জবধি বর্জ্বদান মার্চ মানের ২ ডারিথ পর্যান্ত জানৈনি নাহেবের হিনাব বাধিন করা গিরাছে।

বোত্রহীন জর্জ গ্রিগর প্রাণ্ট ও জেমন্ হেনরি প্রাণ্ট নাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সন্ধান দেওরা ঘাই তেতে, ভাহাডে ১৮৮৭ নালেব জুলাই মাসের ২৬ ভাষি ভাষার বর্ত্তিয়ান মার্চ মাসের ২ ভারিখপর্বান্ত আন্দিনি নাহেবের হিনাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীল মাধবচন্দ্র হোবের বিষয়ে সেই প্রকারের সন্মান দেওয়া যাইতেছে, ভাষাতে ৮৬২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২২ ভাবিধ অব্ধি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২ ভাবিধ পর্যান্ত আইসনি সাহেবের ছিলাব দাধিল করা গিয়াছে।

रणजरीम तांमण्या वै। पृथान वियस तम् धानादात्र मधाम त्माप्या वार्षे प्रशास क्षेत्र वार्षे प्रशास क्षेत्र वार्षे प्रशास वार्षे व्यवस्था वार्षे व्यवस्था वार्षे वार्षे व्यवस्था वार्षे वार्षे व्यवस्था वार्षे वार्षे व्यवस्था वार्षे वार्ये वार्षे वार्ये वार्षे वार्षे वार्ये वार्षे वार्षे वार्ये वार्षे वार्ये वार्ये वार्ये वार्ये वार्ये

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

ৰাখাবণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার

কুঠী মোলাহাটী কানসরণ।

নিউ বেলাল ইতিগো কোম্পানির সম্পত্তি।

त्रत अन्तर्भ नांत्रत अर अर धेल साजातक वांत्रला अर्थर नांल ह देवणांथ त्र्यांत निवा हुई ध्रांद अक चलांत नमा कृति सांत्राहाणी सांत्रांस निम्न लिथिज खालूक, शंखिन अ मृत्रशंखिन खालूक अवर मिन्न लिथिज खालूक, शंखिन अ मृत्रशंखिन खालूक अवर मक्त्रति स्माज गांजि खांकृषि सांत्राहाणि कामन्तरावत चार्ल्य चांत्रत नांचि नम्त्रशंखि नम्त्रिक नम्त्र क्ष्यांच नांचित्र चांचित्र क्ष्यांच नांचित्र क्ष्यांच नम्त्रिक व्यव्याः नम्त्रिक खांचित्र वांचित्र निम्निक निम्नमावित्र खांचित्र दांचित्र। स्वित्र वांचित्र निम्निक निम्नमावित्र खांचित्र दांचित्र। स्वित्र वांचित्र विद्यांचित्र खांचित्र। स्वित्र वांचित्र विद्यांचित्र खांचित्र। स्वित्र वांचित्र विद्यांचित्र खांचित्र। स्वित्र वांचित्र विद्यांचित्र खांचित्र। स्वित्र वांचित्र वांचित्र। वांचित्र विद्यांच वांचित्र वांचित्र। स्वित्र वांचित्र वांचित्र। स्वत्य वांचित्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्य वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्य वांचित्र। स्वत्र वांचित्र। स्वत्य वांचित्र। स्वत्य वांचित्र। स्

- ১। বে সমস্ত ভালুক আছে ভাহা পত্তনি, গত্তনি বৃহল মরপত্তনি, মরপত্তান মহল সে পত্তনি বিলি এবং কোএম কানন মহলেতে পত্তনি অথবা ক্রেডার ইচ্ছা হুইলে মৌরশী দেওরা বাইবেক।
- ২। সন ১২৭৩ সালের হস্তবুদ অবা হইতে গতকরা ১০ লখ টাকা বালিকানা বাদে যে অবশিক্ট থালিবেক ভাহাই প্রতিন প্রভৃতির বার্ষিক জনা সাবান্ত হইবেক।
- ১। যে সমস্ত নহল ইজার। বিলি আছে সে বছলের বার্ষিক ইজারায় যে ডোল জবা ধার্য আছে ভাষ্ট

ংইডে মালিকানা বাবত শতকরা ১০ টাকা হিসাবে বাদ দেওযা যাইবে।

- ৪। যে পণে ডাক মঞ্চুর ছইবেক ভাষার চারি জংশেব একাংশ ডাক বন্দ ছইবামাত্র ফিচ ক্ষরপ ভংকণাৎ দিডে ছইবেক। এবং পণের বক্রী টাকা ডাকের দিনাবধি ৩০ ত্রিশ দিনের মধ্যে বেবাক পরি-শোব কবিবেন ভাষা না কবিশে বন্দবস্ত রদ ও বাভিল এব ফিচের বাবত দেওব' সকল টাকা জন্ম ছইবেক। এবং বিক্রেডা ঐ বস্তু বিন, বিজ্ঞাপনে ক্ষেক্ষামতে যে সমযে ও যে স্থানে ছউক ভাষাদিশের ক্ষরীয় ক্ষার্থ জনুসারে পুনরায় বন্দবস্ত কবিবেন। দিতীয় বন্দবস্ত যে কিছু লভা হয ভাষা বিক্রেডা পাইবেন, যে কিছু ক্ষডি থেশাবত ও বাব ছর ভাষা সমুদার প্রথম ডাক নিয়া পুবণ কবিবেন। ডাক মঞ্চুর ছইবামাত্র ডৎক্ষণাৎ ক্রেডা নীলামের সমুদ্য নিগমে আবন্ধ ছইয়াইট্রাম্প কাগতে এক চন্দ্রক একরার লিখিয়া দিবেন।
- ৫। বন্দবন্ত হওষা সম্পত্তির বয়নামা পাষ্ট্রী কর্নিরড প্রভৃতি লিখিত পড়িতের সমুদর বাষ, ধনড়া বা যাবেতা নকলের, ও ওাবৎ দলিল রেজেউবি ধরচ, ইউাম্প কাগজের মুলা ও বন্দবন্ত এছীভার নাম, জমিদারি ও পত্তনি, দবপত্তনিদাবের শেরেন্ডার ধাবিক দাধিল কর্বার ধরচ ইত্যাদিযে কিছু আব লাক ভাষা সমুদ্য বন্দবন্ত এইতা দিবেন।
- ১। तम्रस्त महल প্রভোক এ। म পৃথক পৃথক ज्ञायन । ক্রেডার স্থাবিধাতনা ডিহি ডিহি কিম্বা ডরফ ভরক নীলাম করা যাহবেক।
- ৭। বিজেতাদিনের কল্মাগ্যক্ষ দীলান সম্বন্ধীন দিয়মাদি এবং প্রভোক ডাকের ডপর যে পরিবাণ রঙ্কি

विराध एक्षाम स्ट्रेल शूर्व्यत्र काम अक एक स्ट्रेरफ পুনৰ্বার ভাক কথা যাইবেক। কেহ কোন ভাক ভাকিষা অপচ্ব বা অখীকাব করিতে পাবিবেদ না।

৮। পবের সমুদ্র টাকা পরিশোধ এবং নীলামি সম্পত্তির পাট্টা বরুলতি লিখিত পড়িড ও বেজেইনি ष्ट्रेबामाज महत्य प्रथम (प्रथम याहेरवक।

৯। বেহেতু বর্তুমান মালিবগণ সন ১৮৬৫ সালে विकाल देखिता काम्भामित वस्तकादीखात मिक्छ डेशसाक मण्यक्ति य मगरा धार इत्रेगाट्डन उदकारन হস্তান্তর করণপত্র সম্পূর্ণরূপে ওদন্ত করা হইবাছিল অভএব ভাবি িবে।ধ নিয়ন্ত হওন জন্য বুনিতে হইবেক ৰে ঐ ছস্তান্তৰৰৰ দাবা বিক্ৰেডাগৰ সমাণ্যত্প সমস্ত সম্পত্তির অত্বাধিকারি এবং মালিক হহবাছেন।

১০। বন্দবন্তপ্রাণিশ্ব ডক্ত সমুদ্ধ সম্পতির মুশ দলিল দত্তাবেজ দৃষ্ট কবিতে ইচ্ছা কবিলে কলিকাভা त्माकारम विक्रयाधाक मार्थवरक मचाम मिर्ड स्ट्रेटवक, जाड़| इहेरन नोलायन शृर्क जिन श्रेयास प्रतिल प्रिथिए भाइरवम এবং দলিল দৃষ্ট কবাব পবে ঐ দলিল স ক্রান্ত লমস্ত ভদত্ত বিষয়ে দৃষ্ঠিক সন্তৃপ্ত হইসাছেন বোধ इहेरवक अवश উखनकाल डेक प्रखायक म कास आव কোন বিষয়ে তাপত্তি দৰ্শাইতে পারিবেন না।

३५। मीलाम फिटन महत्ल लाशा अम २५० माल्य रच रव जामाणि वांकी के जरनत खमा अवानीन वाकी অসুসাবে থাকিবেক ভাহার ৩০ বাব আনা বক্ষ নীলাম দিন হইতে ৬ ছব মাস মধ্যে তুলা। শে মাসিক किखिबमी कविषा थविषाव विटक्तकारक प्रिटन এव. के ৰাকি পরিশোঝেব ভাবিৰ নিৰ্ণায়ক বোধ অরূপ দলিল लिथिया मिर्दन।

२। मन ১२१८ मालिय आंपांच वाल व थाजना নীশাষের দিন ঐ সনেব কড়চা ছিসাব অনুসাবে মহলে ৰাকি থাকিবেক ভাশৰ মধ্যে সৰ্প্ৰামী খনচ শভৰৱা ১০ प्रभ होको मिनार वास्त्र वाकी विवाक क्रिका विका ভাবে मम ১৮৬৮ সালের ৩১ জুলাই ভাবিথের পূর্বে देवमानिक किञ्चिवसी सूर्व पिर्वम এवर छिद्वियक ध्विमित्रि त्माचे निथियानित्म ।

১৩। य गर्न य वाक्ति वस्मवस्य कतियो नहेरवन खे মহল বে ভরফ শি ডিহিব অন্তর্গত ভাষাব সদব থাজানা विटक्रिकांगन माजिक रवक्रण किखीवनी माजारवक निय-ह्म बम्बल अही जागन छ छ। हा मिरा व जान जान व ৰন্দৰন্তী মহলেত বাৰ্ষিক থাজানা ঠিক এরপ মাদিক किञ्चिक्यों स्वज विक्काशनतक मिर्फ थाकित्वन किञ्च বিক্রেডাণণ গৈছাদিগোব দেয় সদব খাভানা প্রতি মালের যে ভাবিখে উপরিছ জমিদার ববাবব দিতে वाधा चार्हिन क्किनाग्व मिरे काविरथेव में मिर्क পুর্বে তাঁহারদিগের দের থাজানা বিক্রেডাণণকে प्रिट्वम ।

১৪। কানসরণ মজুকুর মায় নিলকুঠি ও জমিদারি প্রাভৃতি সমুদ্ধ হকুক আপেশে একত্রে ক্রয় কর্ণের প্ৰস্তাৰ লাগাএদ আগ মি ৩১ মাৰ্চ ৰাজলা ৯ তৈত্ৰ लना वाईरवक ।

ইহাদাবা শীকাব করিভেছি যে আমি জামি উপরের লিখিত।ন্যমাবলির ভাষীন।

होको मुल्ला थिनि की हा छाइ। व मर्दा जना होका विद्याला विषय अधिक की पूछ स्य आदि हि वल छ विन मारहरवत्र निक्र माधिन कतियो अधक्राता अभिकात क्रिटिफहि दर शंगवांशात व्यवस्थि ,ववाक है।का विज्ञा और बदश वालिहा होकती महत तुक्य ॥ वाहे वादी।

তাকিবেদ তাহা বার্যা করিবেদ। তাক সম্বন্ধে কোন হস্তান্তর ও বন্দবস্ত সংক্রান্ত সমস্ত মনিল মস্তাবেক প্রোক্ত নির্মাত্সারে বেওজর নিশ্বিত পড়িত করিরী मिन अवश्महेन है जि।

चात्रमारमञ्ज जानिका ।

তালুক যাহা পত্তমি দেওরা ঘাইবেক।

)। (क्रम) महीया शरूशतम (बामानश्रुद्र अवर्ष তং ঝিটকিপোডা ভৌজী ২১১। ২১০ নং হিনয়া রক্ষ ॥ थ। = जामा ७ मोजा।

২। চাকলে কৃষ্ণনগর জেলা নদীয়ার ৩১৭০ নং ভৌজী মৌজে পুলিয়া বৰুম ষোল আনা ১ মৌজা।

পত्रमि महम याहा प्रदूशखिम (प्रथमा याह्रद्रक अह সকল পত্তনি সন ১৮৫৯ সালের ১১ আই मामूत्राटन विरमय विष्किछिति व्हेत्रांटकः।

৩। চাকলে জীনগর ডিহি ছ্বডার অন্তর্গত দদীরা জেলায ৬৭ **ন** তৌজী ডিহি গোপালনগর রকম ৸৶৹ काना ১৮ मोका हेगात मट्या रागाभानमगरत अक हरूर বাজার আছে।

8। श्रेवशत्म मूलघण मनीमा (जना २०६। ८৮ वर ভৌজী ডিহি গোগা বকষ।।০ জালা ২৯ মৌজা।

৫। श इलप्रइ (जला निषेश २५०। २५৮। ७०० नर ভৌজী চ জগদীশপুৰ বুক্ষ ॥০ আৰা ১৯ মৌজা।

৬। পুমুৰ্ঘত ডিহি সামটাজেলাসদীয়া৪৯০। ৪৯। ৪৪০ ন. ভৌধী ত পিপডাগাছি রক্ষ।।০ আমা ১৭ মৌজা।

৭। চাকলে জ্রীমগর প আলমপুর জেলা মদীরা ৪৮৭ ন ভৌজী ভবক জীরামপুর রকম ॥০ আমা

৮। চাকশে जिनगत প आलमभूत (जना नतीत्र) १४९ न. ७२क नाहारशान दक्य ॥० कौना ४ रमोजा।

৯। জেলা মদীয়া ২৪৯৪।২৯২৯ নং মৌজে জয়পুর वक्ष ॥० जामा ३ योका ७ हत जन्न पुत्र तक्ष दान আনা ৷

১০। (जला नतीयां ८८० नः छत्रक त्रांमनगत्र द्रक्त ।০ চারি আনা ৩ মৌকা।

১)। (जला नतीया ह०२। हर• नश **छत्रक ऐगांत्र** शुत्र রক্ষ।০ চাবি আনা ৫ মৌজা।

১২। প সাহেন্ত। নগবেব অধীৰ মৌছে সিন্দরাৰী (मरवाज्य > ८भीजा वक्य (वाल ज्यानः ।

১৩। প মূলখড় জেলানদীয়া ১৯০ নং ডিহি চালি-ভাষাড়িয়া বৰম ॥০ আট আনা ৩ মৌজা।

১৪। প হলদহ কাঞ্চনপুর ও ছয়খরি বুক্ষ বোল जाना २ (मोजा।

১৫। श (बांगांनश्रव (जना महीवा २२७) मर नार्ष-वांक वाटकवाछी महन वांगांजांका त्यांमानश्रव वक्य ্ৰত আট আনা।

३५। श श्वामानभूत जिला नहीं वा २६१ वर नार्य-द्रांक वाटककाछी यहम (मोटक वांगाजाका वानांमधेरद्रद्र মধ্যে বুক্ষ বেলে আন।

১৭ ৷ মৌতে বিটকিপোড়া আহম মাসকর ধাবকের मर लाडे | समा द्रक्य व्याल काना ।

अन्। श मूलच्छ (सन्। मधीश ७३ मर छर दिमा-পোল রুক্ষ যোল আলাও মৌজা।

৯। থৌজে বালিয়া কালসোলা ও আকাইপুর

[गवर्गरमे शिष्के । अक्ष्म । २८ मार्छ ।]

२०। शं इत्रहर बाट्याची विविद्य (शंश द्रक्त) वान भाग।

ূ ২১। প মূলমড় জেলা নদীয়া ৪০০ নং ডিহি উলাসী একৰ বোল আনা ৬৭ মৌজা ইহার মধ্যে চাঁছড়িয়ানামা এক প্রসিদ্ধ বাজার আছে।

২২। প মূলহড় জেলা নদীয়া ৫০ সং ডিহি বাগ জাঁচড়া রক্ষ বোল জানা ২১ বৌজা।

২৩। মৌলা হারের আছড়ি সহল রক্ষ বোল আলা।

করুপত্তনি ভালুক যাহা ছে পত্তনি দেওর। যাইবেক।

২৪। ডিহি বেডনার অন্তর্গত গোঁজে ছোট চুবড়িরা রক্ষ বোল আলা ১ যৌজা।

লোএৰ কাতুল বহল বাহা পত্তলি অথবা মৌরশী দেওয়া যাইবেক।

२१। शः मूलघरफुत काशीज विनवन्ते तकम व्यान चाना।

২৬। রতি পার মাছুলা রকম বোল আনা।

२१। महीज्ञा (कनाज ००२० मर (कोको हाँ उत्था जानभूत तक्य त्यांन कामा। ২৮। নদীরা জেলা ১৮২৪ নং রুডি চুরাভারা রক্ষ বোল আমা।

२>। नहीता (जना २৯৮৭ नः इंडि नांक्फो दक्य (दान जाना।

ধরিদা রুজি।

- ৩০। হতি লাভরণ রক্ম বোল আনা।
- ৩১। ব্ৰত্তি সামলাগাছি ব্ৰক্ষ যোল আৰা।

ইছা সেওবার।

মৌরশী জোত গাঁতি আছে তাহাও বন্দবন্ত হইবেক। এই সকল বন্দবন্ত বিষয়ক অপর বে কিছু রভাত

অবগত হওবা আবশাক ভাহা কৃষ্ঠী মোলাহাটী যোকাৰে নিম্ন আক্ষরকারী অথবা প্রীযুত বাবু কেদারদাথ মুখো পাখাযের নিকট অসুসন্ধান করিলে আনিতে পারি বেন ইতি।

স্বাক্ষর 🖎 যে আর চিবল্ড হিল সাহেব। ভুঠী যোলাহাটী।

बन्धारमञ्जूषाम ।

[Government Gagette, 24th March 1868]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, MARCH 21, 1868

यक्नवात्र ५৮७৮ मान २८ गार्छ।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওর। যাইতেছে যে মিল্ল লিখিত বিক্রযেব বিজ্ঞাপদন যে সকল নহালেব উল্লেখ চইল সেলকল নহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে ভাহা নিল্ল লিখিত দিয়নের অধীন চক্রা বিক্রেয় চহবে।

विकारम्ब निम्म ।

- > ।---প্রত্যেক মহাল পার্শেব লিখিত নির্দ্ধিট সদর জন্মাব অগীন হইষা যে ব্যক্তি নীলাবে প্রথম ডাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা ডক্ত ডাকিবেক ভাছাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্জ্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কার্যা কি প্রবল আইনচইতে ডৎপর স্বত্ব নকল বিজ্ঞানের পরে বলাল থাকিবে। রাজন্তের কার্য্যকারকদিশের বৃত অমাবন্দীতে যে? খোদকন্ত বাইষত স্থাক্ষর করিষাঙ্গে ক্রেডারা ভাষারদিশের স্বত্ব মানিতে বাধ্য চইবে।
 - э।--একশত টাকাব অমধিক পণ ছইলে সেই সমুদ্ধ টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে ছইবে।
- ৪।—একলও টাকার অধিক ছইলে ভাক পা। ব চারি অংশেব এক অ ণ তৎক্ষণাৎ দাখিল কবিতে ছইকে বিক্রেবের দিবস এক দিন বলিষা গণনা করিলে বিক্রমান্তব পঞ্চদল দিনের মধ্যাক্র কালে কেন্দ্র সেই দিবস বন্দেব দিন ছইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেহ দিনের মধ্যাক্র কালে যদি অবশিষ্ট চাকা নাখিল না হয়, তবে বিক্রেয় বহিও ও গাক্তিত টাক। গবর্ণমেণ্টে জন্দ চহবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রযের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বাক ঐ ক্রেটিকারি ক্রেডার ঝুঁকিতে সেহ মহাল পুনস্বাব বিক্রের চইবে।
- ে ।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জম ধ্যা হহবাছে ক্রেডাব। ডদাওরিক রাস্তা প্রস্তুত ও গ্রামার গ্রামার ক্রিয়ার নিষ্ঠিত করও দিতে বাধিত হহবেন তাহার। যে তারিথকাবধি ক্রাড মহাল দখল করেন সেই ডারিথজাবধি সদর জমার উপর শভকর। এক চাকার হিসাবে এ কর ধার্যা হহবে। এ কর বাকা রাজ্যের ল্যায় জালার হইতে পারিবে।

द्रिविनिक द्यार्ट्य आकार्करम

আর বি চাপমান, সেক্টোরী।

নীলামের ইশ্তিহার।

विकाशम काङ्गावि कात्नवृत्तेवि किला हुगमी।

এওদ্বাব সংবাদ দেওয়া যাইডেন্ডে যে ছণাশী জিলাব অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস বছল সকল ভক্সিলের।
১ ঘবের লিখিতমত নিয়নে আগানী ২৬ মার্চ মোতাবক সদ ১০৭৪। ১৪ টেব্র রহম্পতিবার এই জিলার কালেকু-।
টবিডে নীলাম হইবেক।

এই মশল যে ব্যক্তি ক্রম কা বেল ডিনি এই ক্রোড়পতের শিবোভাগে বেবিনিউ বোর্ডের সেক্টেইর সাহেবেব স্বাক্ষণিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীন থাকিবেন ইডি সন ১৮৬৮ সলে ভাং ১৩ কেব্রুআরি।

| N° | | | | সদব | क्ष म् । | | _ | |
|--|-----------------------------------|---|---|-------------|-----------------|-----------------|---------|--|
| বাজকীয় মহানেব লঘ্ধব ভেলাব বহীব লঘ্ধ। | TEIR A MANTA TIT | ভূমিব কুচ নাধিক প বিমাণ। | নিদ্ধাবিত শেলস্থ। | त्वांक क्खा | (माडे। | मीनारमव कथम डाक | बरुया । | |
| > | २ | 9 | 8 4 5 | 9 | ۲ | > | 30 | > |
| , co ? | ৩৭৭১ | প্রসাদপুর প\ পাতুষা | _ क श _ क श | ગાઇ | ~~~ | ene | ٩ ي/٥ | गवर्गस्यक्तेव (मानिको खडू जार जाराहे नीनाम स्ट्रें दवक। |
|) y e | ૭ ૯૧ ૪ | ভেশমাবাদ সামিল হ লাভ প্ৰগমে হাবেলী | plole | /3 | ره | 5/5 | २०/७ | जन २৮%। मारलद्र चाधिल (मा)ादव मन २२११ मारल युक्डेट्ड चेदिया (युक्डेट्ड च्हिया) |
| ه د ا | 3 5 8 | দাসপাড়া সামিল করুবা দিশসপ অ ন্থিকা | १२१२० | »>! | ્ | d- | 22 | अवश्रेष्ठ विशेष वाश्येष्ठ निषममञ्जूष्ट विषाव पिएउ वाश् रहेदव। |
| ا \$د | ৩৬০৮ | দাবপাত পং অন্বিকা | 6 5 0 0 | 1 | | | nd> | ী এই ডিল মহাচ |
| 59 | ৩৮ ৭ পুঝে ৩ ৭৮ ম ভিলা | চঁদড়াপ বাণীহাটী | 0 b- | ! ! | | | 8 6 | গ্ৰণমেণ্ডের যে স্থা আছে ভাহাই নাবে বাজ স্বরূপে বিক্রে হহুয়া প্রবিদার জার্শবেক হড়ি। |
| , | 2529 | চাকবান বাজেযাপ্তি কলু পুখু/িয়াপ ভাছানাবাদ | o २ | i | | | , ๛๛ | } |
| | | 3 | | ! | | | | |

किला कित्रप्रद ।

हैशंत बाता मध्योव (मञ्जू) याहेरण्डल श्वमा मतिवश्रावत व्यव वेज निरम्नव निश्वित यामवर्गम भवर्गायानीय ৰালিকী অত্ব সম ১৮৬৮ সালেব ৩ আপ্রিল বোডাবেক বালালা সম ১২৭৪ সালেব ২২ চৈত্র শুক্রবার জেলা क्रिम्प्रायद्व काल्केवि कालाविएक मीलाव इटेर्वकः।

এই মহাল যে ব্যক্তি থবিদ করিবেক ভাহাব এই ক্রোড়পত্তের শিবোভাগে বেনিনিউ বোচের জীয়ত (महाकोदि मार्ट्ट्व शाक्तविक विक्रायत मिन्नामत कशीरम थाकित्वम देखि मन ১৮१৮ माल जानिस ১৮ क्यायाति।

| মান ল্যার | | | | मन्द सम्। | | | | | |
|-------------------------|----------------|---|--|-----------------------|----------------|-------|---------------------|-----------------------------------|--|
| गवर्गायर के इंग्लिय क्ष | ट्रोणिय मध्य । | মহালের ও পরশ্বার নাম। | একবেতে ভূ মিব সূত্যন ধিক পবি মাণ। | धर्या कर्ता दाक्रम् । | (ब्रुट क्षक्र) | একুন। | নীনামেৰ প্ৰশা জাকা। | बहुदा। | |
| 2 34 | 496 | সবকাবী খনিদা জাএণীব ভাসুক আনী মিক্ল প< জা দালপুন। | এ র পো | | | | (119)0 | নিষ্কৰ বিক্ৰেষ ছ ই বেক। | |

CHUNDER MOHUN ROY Deputy Collector

जिला हाक ।

এন্তাহাসমাম কাছাবি কালেক্টবি। ইচাডে স-বাদ দেওয়া যাই/ভছে যে ঢাকা জেলব মধ্য দ্তি পশ্চাৎ লিখিও মহালেব গ্ৰণ্মেন্টের मालिकिचकु इश्टबको ३०४৮ भरतव २० माह माहि मालिक २१८ महनव ३७ देहत भनिवाव क्यान हानात कारलक्षेत्र काष्ट्राविट बीलाम स्ट्रिक देखि।

এই সকল মহাল ়াব কিবা লয় শ্ৰেন ভাহাণা ক্রে ডপত্রব শিবোভাবে লিখিও নিষ্মের আহীকে আকিবেন হাত সন ১৮৮২ তানিধ ১১ ফেব্রুজানি। মেভাবেক সন ১ ৭৪ বাজলা তানিধ ২৯ নায়।

| | | | | সম | इ क्रमा | i | † | - |
|--|------------------|--|-------------------------------|---|-------------|---------------------------------------|--|--|
| हाछिड्डामान्द्रव मञ्जूत । | কেনার ভৌজিব নম্ব | প্রগনা ও সহালের নাম। | ভাষিং পাধি মা। য়াণ কিং | # 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | বাড় শঙ্কে, | In In In In In In In In | (प् (प् (प् (प् (प् (प् (प् (प् (प् (प् | मखवा। |
| ३ ४१ मर च सुर्ग ड > ० मर | F 993 | প্ৰগণে বাজনগৰ হিসা পীভাম্বৰ সেন কিসমভ পো মা | क क ८०१ १७ १२१ | 9 9 | ٥ | 9 9 | 5811/11 | ৮৮৮ গ্ৰেব ১ আপ্ৰিল ১৮৬ প্ৰি দি বেৰ অন্ত অন্যাৰক এবং প্ৰ আ্যাৰক এবং প্ৰ আ্যাৰক ক্ৰা ক্ৰেম্ব ক স্বক্য ক্ৰেম্ব কিম্নম্ভে স্বভ্ৰাধ্য বহুবেন হাড়। |

A LIVI N Collector

(क्ला (मिनिश्त ।

देखाद्यायमा माहाती वात्मक्रीत (क्रमा व्यक्तिवीर्धः ।

ইসায়াবা সংবাদ দেওয়া যাইভেডে যে, কেলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাসময়ালৈ গর্থবৈন্টের গোলিকী অন্ত লম ১৮৬৮ সালেব ২৭এ মার্চ মোডাবকে বাজলা লম ১২৭৪ সালের এই চৈত্র আমলি লম ১২৭৫ ৭ গালের ১৬ই চৈত্র শুক্রবার জেলা মেদিনীপুবেব ফালেক্টরি কাছাবিতে নীলাম হইবেক।

এই মহাল ে বাজি ধরিদ করিবেক াছাকে অত্র গেজেটের ক্রোডপত্তের শিক্ষাভাগে রেবিনিউ বার্টের জীযুত সেক্টেটিন সংহেবের স্বাক্ষবিত বিক্রয়ের নির্মের ২।০।৪ দকার অধীনে থাকিতে হইবেক।

| N | | | कृषिय सूत्रनाधिक পৰিমাণ একরেটে | সদর ক্ষম) | | | - | |
|-------------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------|-------|----------------------|--|
| भवल स्वाटिकेव मक्रोत्सव | ভৌজিব নশ্বব। | ন্ম মহাল ৪ প্রগনা। | । একব রে। পোল | সদৰ অৰ্থ | त्त्राङ कला | একুন। | नीलात्यत्र ध्यथम जाक | महुना |
| 1 | >> 8 | মহাল ধর্মপুর পং (চতুষা | 0 0 7% | | | | 8110 | এই মহাল নিহ্নবে নী লাম হই- বেক। |

W J HERSCHEL, Collector



গবর্ণমেণ্ট গেজেট



TUESDAY, MARCH 31, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৩১ মার্চ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1968, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a fortnight —

No 9 or 1868

A Bill for taxing Professions, Occupations and Trades

[Preamble]

WHEREAR IT IS expedient to imposs a tax on all persons percising professions occupations and trades in British India, It is hereby enacted as follows —

I -PRFLIMINARY

[Interpretation clause "Magistrate]

1 In this Act "Magistrate" means any per son exercising the powers of a Magistrate, or of a Subordinate Magistrate of the first class, and includes a Magistrate of Police and a Justice of the Peace

र्वाय डिलार्टेयन्हे।

ব্যবন্ধাপন সভা।

নিম্নলিখিত পাঞ্জিলিপি ৮৬৮ সালেব মার্চ মালেব ২০ ডাবিখে ভাবত বর্ষর শ্রীষুত গবর্গর জেনবল সাহে-বেব আইন ও ব্যবস্থা কবণার্থ মান্ত্রিসভাষ উপস্থিত কণ্য গিযা মনোনীও কমিটীর প্রতি অর্পিত হইবাছে। তাহাদিগকে ছুই সপ্তাহের পর ভদিববেব বিপোট কবিতে আঞা হুইল।

१८५८ मारलंद के मखन।

রুজিব ও বাবসাযের ও বাণিজ্যের উপব টাক্স বার্য্য করণ বিষয়ক আইদের পাণ্ডুলিপি।

[হেতৃবাদ।]

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে ব্যক্তিবা জীবিকার্ত্তি ও ব্যবসায় ও বাণিজা করেন ভাষাদের সকলের উপার্থ টাক্স ধাব্য কবা বিহিত এই হেতৃক নিম্নালিখিত বিধান কবা যাইতেছে।

।-পরিভাষা।

्ष्यर्थं कदरनद शारा 'भाषिर हुँ है ।]

১ ধারা। যিনি মাজেইটের কিন্তা অধ দ প্রথম শ্রেণীর মাজিইটের ক্ষমতাক্রমে কার্যা ক বন এই আইনের মধ্যে মাজিইটে শব্দে গুলাকে বুনাইবে। পোলাসের মাজিইটে এবং শান্তিরক্ষার্থ জন্তিসও সেহ শব্দে গণ্য ইভি। [Repeal of Acts Saving of other laws relating to licenses or tax]

2 Acts No XXI of 1867 (for the licensing of professions and trades) and No XXIX of 1867 (to explain and amend Act No XXI of 1867) are hereby repealed but save as aforesaid nothing in this Act shall be construed to affect the provisions of any other law relating to taxes or licenses

[Fxemptions from Act]

- 3 Nothing in this Act shall apply to-
- (1) Officers of Her Majesty's Forces or of Her Majesty's Indian Forces, whose pay and allowances do not exceed Rs 6,000 per annum, and who are not in Civil employment other than employment in the Police
- (2) Non Commissioned Officers and Privates of either of the said Forces, and who are not in Civil employment other than employment in the Police
- (1) Officers of any Police Force whose pay and allowances are less than the pay and allow ances of a Captain of Infantry in Her Majesty's korces in India
- (4) Servants and Clerks (whether of Government, Companies bodies corporate municipal committees, partnership or individuals) whose receipts from all sources amount in the year to less than Rs 1000
- (5) Any cultivator of land as such in respect of the sale of the produce of his land when he does not keep a shop for the sale of such produce
- (6) Any part of British India, tribe or class of persons exempted by order under section 4 of the said Act No XXI of 1867

[Power to exempt from Act]

4 The Governor General of India in Council may from time to time by order wholly exempt from the operation of this Act any part of British India or my tribe or class of persons dwelling or personally worling for gain or carrying on business in British India or in any such part

The Governor Gene 1 of In ha in Council may revoke any such order

All orders and revocations made under this section shall be published in the Gasette of India and also in the local Ga ette

[भवर्गामके (भरके। ३५५८। ७३ मार्च ,]

[যে২ আইন রহিত হইল ভাষার কথা এবং লাই সেন্স কি টাকুসবিবয়ক অন্যান্য আইন প্রবল থাকি বার কথা।]

২ ধাবা। রজির ও ব্যবসাবের অনুসভিপত্ত দেও
নার্থ ১৮৬৭ সালের ২১ আইন ও ১৮৬৭ সালের ২১ আ
ইলের অর্থ করণ ও সংশোধনার্থ ১৮৬৭ সালের ২৯
আইন এডৎক্রেমে বহিত করা পেল। উক্ত ছলভিত্র
টাকুস কিন্তা অনুসভিপত্রবিষয়ক অন্য কোন আইনের
বিধানের যাহাতে ব্যাধাত হয় এই আইনের কোন
কথার এমত কবিতে হইবে না ইভি।

্রেই আইন হইতে বাহারা অব্যাহতি পাইবেন ভাছাদেব কথা।

- ও ধাবা ৷ (১) জ্ঞাজ্ঞীমতী মহাবা নীর দৈলাদলের ও জ্ঞাজ্ঞীমতী মহারাণীর ভারতবর্ষীয় দৈনাদলের যে অধা ক্ষণণের বেজন ও উপবি টাক্ষা বংসর ৬০০০ টাকার অধিক ন হয তাঁহার৷ পোলীসসংক্রান্ত কার্যা ভিন্ন সিবিলসম্পর্কীর কর্ম্ম না কবিলে তাঁহারদের প্রতি,
- (২) বৈদ্য কি পোলীসদলের সনদ অপ্রাপ্ত যে অধ্যক্ষেরা ও বৈন্যোরা পোলীসসংক্রাপ্ত কর্মভিন্ন সিবিলসম্পর্কীয় কর্মানা করেন, তাঁহাদের প্রতি,
- (০) পোলীসের যে দলপতিবদেব বেডম ও উপরি টাকা ভাবতবর্ষের প্রীশ্রীমতীর পদাতিক সৈন্যদলের কাপ্তান সাহেবের বেডনেব ও উপরি ঢাকার স্থান হর উল্লেখ্য প্রতি
- (৪) গবর্ণমেন্টের কিন্থা কোল কোম্পানির কি চার্টর প্রাপ্ত সমাজের কি স্থারের পরিপাটী করণার্থ সভার কি স-ভূষ সমুস্থানের কি সাধারণ ব্যক্তিদের যে চাক-নেবা ও কেরা বিবা বৎসবে সর্ববন্দ্র হাজার ঢাকার ভূয়ন পাইবাধাকেন ভাঁহারদের প্রতি,
- (৫) এবং কোন ক্ৰাণ যদি ক্ৰোদিব উৎপদ্ম জব্য বিক্ৰেষ করিবার দোকান লা রাখেন, ভবে দেই২ ছব্য বিক্ৰেষ ক্ৰেণাপলকে ভাষাব প্ৰভি
- (১) ব্রিটনীর ভারতবর্ধের যে কোন অংশ কিশ্বা যে জাতি কি লোকশ্রেণী ১৮৬৭ সালেব উক্ত ২১ আইনের ৪ ধারার আজ্ঞাক্রযে মুক্ত হইয়াছেন তাঁছারদের প্রতি

এই আইলেব কোন कथा वर्द्ध ना देखि।

[आहेमहहेर७ व्यवगाहिक मिर्वाद क्रमजांद कथा।]

৪ ধাবা। ব্রিচনীয় ভারতবর্ধের কোল অংশ কিন্তা ব্রিচনীয় ভারতবর্ধে কি তক্ত কোল অংশে যে কোল জাতি কি লোকজেণী বাস কবেন কি লাভের নিমিত্তে কন্ম কি ব্যবসায় করেন মন্ত্রিসভাধিষ্টিও ভারতবর্ধের জীযুত গর্বার জেনবল সাহেব সময়েব আজা করণ দ্বারা তাঁহাদিশকে এই আইনেব বিধানহইতে সম্পূর্ণ রূপে অব্যাহতি দিতে পারিবেন।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিও ভারতবর্ষের শ্রীবৃত গ্রবর্গ জেলরল[া] সাহেব পুকোক্ত কোন আছো নিবর্ত্ত করিতে পারি বেন।

এই ধারামতে যে সকল আজা ও নিবর্ত্তন করা যায ভাষা হণ্ডিয়া গেজেটে এবং স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ইভি।

II -CERTIFICATES

[Certificates to be taken out]

From the first day of May 1868, no person whose annual profits are Rs 500 or upwards shall exercise any profession, occupation, or trade, without a certificate as hereinafter pro vided and every such person exercising any such profession, occupation, or trade shall annually pay in advance for his said certificate the sum specified in schedule A hereto annexed

Provided that no person exercising two or more professions, occupations, or trades shall be re quired to take out under this Act more than one certificate in any one year for the purpose of ex ercising such professions, occupations or trades

[Continuance of certificate]

Every such certificate shall have effect and continue in force from the day of the date thereof until the thirtieth day of April next following, on which day in each year all such certificates shall expire

[Renewal of certificate]

Lvery person who has taken out any such certificate and who intends to continue any profession, occupation or trade for which such certi heate was granted, shall take out a fresh certificate for the year following to expire on the day last hereinbefore mentioned, and shall so renew the same from year to year so long as he continues such profession, occupation, or trade and shall pay in each such case the duty thereupon imposed

[Date of certificate]

In cases where the certificate is so renewed the new certificate shall bear date from the day of the expiration of the current certificate before granted

In all other cases the certificate shall bear date from the day of the application made therefor although it may be delivered at any div sub equent to the application

[Certificate to persons commencing business]

If any person commences any profession occupation, or trade for the exercise of which a certificate is hereby required, such person not having before taken out any such certificate, the Collector may grant such certificate for the remian der of the current year in which it is taken out, ending on the thirtieth day of April next follow ing the date of the certificate taken out by such person, upon payment of such proportional part of the duty thereupon imposed as hereinafter men tioned (that is to say)

If the certificate be tal en out at any time in the quarter expiring on the thirty first day of July

रा--- मर्डिकिक्डे। [मर्किकिक है नहेवाद कथ'।]

द बांदा। य वाकि वरमदा शीवमा देश कि **ভাষার অধিক लखा পান ১৮**৮৮ সালেব যে মাসের ১ দিবসাবধি তিনি মিম্ললিখিত বিধানমতে স্টিফিকট मा भारेता काम जीविकाइचि कि श्वामात्र कि वाविका हालाहै (वस मा। अव व शिकाक वास्ति काम भी विकाशिक कि वावनाय कि वानिका करतम जिमि दर गतर উक्त मर्गिकिकटहेत करना अहे आहेरनत A हिक्किक ভক্সীলের নির্দিষ্ট টকো অগ্রিম দিবেম।

किछ य काम वास्तित हुई कि उम्बिक भौतिका द्रश्चि কি বাৰসাধ কি বাণিজা থাকে তাঁছার সেই সকল ব্ৰতি কি বাৰসায় কি বাণিজা চালাইবার জম্যে এই আইনমতে কোন এক বৎসবে এক্ট সৰ্টিফিকটের অধিক লইবাব প্রয়োজন ছইবে না ইতি।

[সটিফিকট যত দিল প্রবল থাকিবে ভাহার কথা।]

৬ ধারা। প্রভোক সটিফিকটের ভারিশ অবধি সেই সটিফিকট ভংপশ্চাৎ আপ্রিল মাসের ৩০ ভারিপ পর্যান্ত প্রবল থাকিবে। প্রতি বৎসর সেই দিলে নিঃত চইবে ইতি।

সিটিফিকট সভন লইবাব কথা।

৭ ধাবা। যে ব্যক্তি ভজাপ কোন সটিফিকট লইয়া थार्टन जिन य जोविकात्रजित कि वावमारवत कि বাণিজ্যের নিমিত্ত ঐ সটিফিকট পাইলেম যাদ সেই রত্যাদি নিয়ত চালাইতে মনন্ত কবেন, ভবে পব বৎস বেব দিনিত্তে কুত্ম সটিফিকট লইবেন সেই সটিফি কটএ ইহার পূর্বে ধাবার লিখিত তাবিধে নির্ভ হইবে। ভজ্ৰপে যভ কাল সেই ব্ৰুত্তি কি ব্যবসায় কি বাণিজা চালান ভত কাল তিনি সেই প্রকারে বৎসরং মৃতদ স্টিফিকট লইবেন ও ভাহাব উপব যে টাকুস ধার্য্য হয় প্ৰত্যেক বাব ভাছাই দিবেল ইভি।

[সর্টিফিকটের ভাবিখের কথা]

৮ ধাবা। যথন পূর্বেজে প্রকারে মৃত্র সটিফি कहे (मश्रा याय उनन शूर्य प्रश डार्शनिक महिक्कि যে ভাবিথে দিয়ত্ত হয় ঐ সূতন সটিফিকট ভদবধি **চ**लित्र ।

অন্য সকল স্থলে যে দিবসে সটিফিকট পাইবার প্রার্থনা করা মাষ তৎপশ্চাৎ কোন দিবসে দেওয়া গেলেও তা তে প্রার্থনা হইবার তারিধ দেওয়া যাইবে হতি।

[যাচার' বাবসায় আবস্ত কবে**ন তাঁহাদের কথা।**]

৯ शाय । এই आहेनकारम य इंखित कि वावनारत्रव কি বাণিজ্যেব নিমিত্ত সটিফিকট লওয়া প্রয়োজন यि काम वास्ति शृद्ध मिकिक मा नहेया थे बाव সাযাদিতে প্রবর্ত্ত হল, তবে বৎসরের যত কাল অবশিষ্ট থাকে িনি নিম্ন মতে সেই কালের ছারাতুসারে টাকুস मिल, कारमकृष्ठेव मारहर वर्गातत महे अविभिष्ठे कारल व मधिकिक है जिएक शाविद्यम अ त्म है मिरिक কটের ভারিখের পর যে আপ্রিল মাস আদে সেই মাসের ১০ ভারিথে ঐ সটিফিকট দিয়ত ইইবে।

काम बरमदात कलाहे मारमत ७३ छातिरथ रच जिम মাস অভীত হয় যদি স্টিফিকট সেই ভিন মাসের of the current year in which it is taken out | জানুর্গত কোন সময়ে ক্ষান্তা বার তবে বে ব্যক্তি সটি

[Government Gasette, 31st March 1868]

the whole duty imposed thereon, in such man ner as hereinbefore mentioned at the time of granting such certificate,

If the certificate be taken out at any time in the quarter expiring on the thirty first day of Octo ber of such current year, he shall pay three fourth parts of the said duty,

If the certificate be tal en out at any time in the quarter expiring on the thirty first day of Jan uary of such current year he shall pay one half of the said duty and

If the certificate be taken out at any time in the quarter expiring on the thirtieth day of April of such current year, he shall pay a fourth part only of such duty

[Officer to grant certificate]

Every certificate under this Act shall be granted by, and the sum pavable therefor shill be paid to, the Collector of land revenue for the place or district at or in which the person requiring the certificate exercises his profes ion occupation or trade

Provided that if such person exercises his pro fession, occupation or trade at or in more than one place or district the certificate shall be grant ed and payment made by and to the Collector for the place or district at or in which the certificate holder's principal place of business in British India is situate

Every such certafica e shall be signed by the Collector granting it, or by such other officer as he shall from time to time empower in this behalf and such signature shall be judicially noticed

[Contents of certificate]

- Every such cortificate shall specify -
- The year or portion of the year for which (1) it is granted
- The name and profession occupation, or (2) trade of the holder,
- The sum paid for the certificate and
- The place or places district or districts (4) where the holder intends to exercise his profession, occupation or trade until the thirtieth day of April next following and shall be received in evidence as prima faces proof t all matters contained therein

[Collector to determine certifi ate holders and] classes]

The Collector shall from time to time determine what persons are hable to take out cer

the person taking out the certificate shall pay কিকট লল ভিলি তৎপ্ৰাপ্ত ছইবার সবতের ইহার পূর্ব विद्यादिक मन्त्र्य होक्स मिर्देश ।

> সেই বৎসরের অকুটোবর মাসের ৩১ ভারিখে যে ভিন মাস অভীত হয় যদি সেই ভিন মাসের আন্তর্গত काम नगर्य मर्टिकिक मन खर खिनि होकुरमञ्ज हार्दि ভাণের তিন ভাগ দিবেন।

> ঐ বংসবের জাতুজারি মাসের ৩১ জারিখে বে জিন মাস অভাত হয় যদি সেই ডিন মাসের অন্তর্গত কোন সমার সটিফিকট লম ভবে উক্ত টাকুসের আদ্বেক मिट्यम ।

> अ (महे वर्गतिव कां शिन मारमत ३० छ।तिए एवं তিন মাস অতীত হয় যদি সেই ডিন মাসের অন্তর্গত काम नगरव निर्णिक है लग खरव थे हैा स्त्राह दक्वन **ठ**जुर्था न प्रिटबन इंडि।

বে কাৰ্য্যকারক সটিফিকট দিবেন ভাছার কথা।

০ ধাবা। যে ব্যক্তি সটিফিকট প্রার্থনা করেন তিনি যে স্থানে কি যে জিলার মধ্যে আপনার রুদ্ধি কি वावमाय कि वानिषा हामाम मिह शासिव कि किमाव ভূমিব াজকেব কালেকুটর সাহেবেব মিকটে এই আ हैनमक मिंगिकके शाहेरवन ७ जन्द्रामा (व है।कुन দিতে হয ভাহা তাঁহাকে দিবেন।

যদি সেই ৰাক্তি ভিন্ন স্থানেৰ কি জিলার मरशा द्रांख कि वावनाय कि वाविका करवम, खटन ব্রিচনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত যে স্থানের কি জি नात मर्था छांचाव कार्रात अधान चान बारक रमटे ছানেব কালেক্টব সাংহবেব ছানে তিনি সটিফিকট लहेगा डाँगाटक होका प्रिट्वन।

य कार्लक्टेर नार्ट्र मर्णिकिक्ट सन जिनि अथरा ওঁছোর স্থানে জন্য যে কার্যাকাবক সময়েহ এই বিষয়েব ক্ষমতা পান তিনি ঐ সটিফিকটে স্বাক্ষর কবিষেম ও সেই স্বাক্ষর আদালতে প্রাহ্য হহবে ইতি।

[मर्छिकिक्टचे याहा स्मथा थाकित्व खाहात कथा।

- > ধাৰা। তক্ৰপ প্ৰভোক সৰ্টিফিকটে নিমুলিখিত क्या वाक थाकित।
- ()) (य द भारत कि व भारत वा कारण कि विश्व (मुख्या याच जाहा।
- (२) याहात्क (मध्या याय छाहाद्र माम ও श्रीतिका ব্ৰতি কি ব্যবসায কি বাণিজা।
 - (०) मिं किकटिंद करना गठ छे का (पश्चा (भम।
- (৪) ঐ সটিাফকটপ্রাপ্ত বাজ্তি ভংগশ্চাৎ আ প্রিল মাদেব ৩০ ভাবিৰ পর্যান্ত যে ছালে কি যে২ ছা न ও যে खिलात कि यर खिनन मरशा आशमात हुखि कि ব্যবসায় কি বাণিজ্য চালাইবেন ভাষা। ঐ সটিকিকটের লিখিত সমস্ত কথার বিষয়ে সেই সর্টিকিইট আপাডত প্রমাণস্বরূপ প্রাহ্য হহবে হতি।

[বাঁছারদের সার্টিফিট লইতে ছইবে ও তাঁছারা বে त्वनोजुक श्रेतन अरे कथा कारमक्केत **मारस्त्र मिर्न**र করিবাব কথা।

`২ ধারা। এই আইনমতে কোন্থ ব্যক্তিদের সঞ্চি किक्व नहेट इहेट अवश् गाहामिश्य अहे आहेनबाड tificutes under this Act, and under which of the সটিবিকট পেওয়া যার উক্ত ওকসীলের সিন্ধিট বে

[गवर्गिके (भरके | अन्ध्रम | ३२ मार्च |]

to whom a certificate may be granted under this Lat shall be assessed

[List of certificate holders]

As soon as may be after the first day of May in every year, the Collector shall prepare a list of the persons certified or to be certified, under this Act, for the current year, and may from time to time alter and add to the said list

Such list shall state-

- The profession occupation, or trade of each person therein named
- (2) The class under which he is assessed,
- (3) The sum paid or payable for his certifi

The list shall be filed in the Collector's office Again the list or such part or parts thereof as he thinks fit shall be filed in such other places as he directs and shall be open to public inspection at all reasonable times without the payment of any fee

[Objection to list]

Any person named in such list and ol jecting to the class under which he is assessed or denying his liability to be assessed unde this Act, shall be at liberty, if he has paid the sum in which he was assessed under this Act, within thirty days from such payment, to apply by petition to the Collector in order to establish his right to have his name transferred to another class, or alto_e ther to be removed from the list

[Petition of objector]

The petition shall bear a stamp of eight annas and the statements therein contained shall be verified by the petitioner or some other competent person in manner required by law for the verifica tion of plaints

Whoever makes a statement in any such petition which is false, and which he either knows or believes to be false, or does not believe to be true, shall be deemed to have intentionally given false evidence in a stage of a judicial proceeding

[Hearing of petition]

The Collector shall fix a day for the hear ing of the petition, and, on the day so fixed, shall thear such petition and pass such order thereupon se to him seems fit

[Appeal from order on petition]

Any person dissatisfied with such order may within fifteen days from the date thereof, present an appeal in writing to the Commissioner of Revenue of the Division, whose decision upon such appeal shall be final

classes mentioned in the said schedule every person (त्वनीटड दनवादेश देशिएक व्यटकाक करनड़ डीज थाया एटेटन এই सथी कारमञ्जूत जारहर जनरवर जिन्ह कत्रिदन देखि।

[मर्छिकिकडे शास वास्कितमत्र मांगामित मिर्चरकेत कथा।] ১৩ धाता। अहे जाहेममण्ड य वाक्तिता य वश्यास्त्र निमिएक मर्छिकिक शाम कि शाहरवन कारमके व मारहव त्महे वर्शादाब (म मार्गित) मिवरमत शत नांधामण्ड खतान क्षांबारमय मारमय मिर्चन्छे शक्षक कविरवन थ नम-रार (मह मिर्छ के शिवर्क्त कविष्ठ ଓ छारा अधिक नाम मश्ट्याण कविट्छ भाविद्वन ।

के निचटकें व मध्य बहेर कथा लिथा श्रीकटन।

- () তথ্যগোবে ব্যক্তিদের নাম লেখা আছে ডা हारमव क्षरकाक क्षरबद्ध प्रक्रिक कि वावनाय कि वानिका।
- (২) যে শ্রেণীড়ে লাম লেণাইয়া তাঁহার উপর हाक बार्या रहेल।
- (৩) তাঁহার সটি ক্ষটের অন্যে বত টাকা দেওরা (भन कि मिन्ड स्टेर्ब।

मिर नियन कात्मकृति मारहरवत्र कांक्रावीरक धाकिरव এব তিনি অন্য যে২ স্থানে সেই নিঘণ্ট কিন্তা ভাছার কোন অ শ অপি করা বিহিত বোধ কবিষা আজা কবেন সেই স্থানে অপিড হইবে এবং সাধারণে উপযক্ত সময়ে ভাষা দুষ্টি কবিতে পারিবেন ও ভাষা (प्रियाय शयमा मागिएय मा देखि।

[নিঘণ্টলিখিত বিষধে আপত্তিব কথা।]

৪ ধার । উক্ত নির্ঘণ্টে যাহার নাম দেওয়া যায় যে শ্ৰেণীতে নাম লেখাহযা তাঁছাব ট কুদ ধাৰ্য্য হয় তিনি যদি ভাহাতে আপত্তি করেন কিন্তা আমার টাক্স लागिए भारत मा गमि हैहा करहम, खरा अहे आहेममाख ভাহাব যভ টাকা টাক্স ধাষ্য হইল তিনি প্রথমে ৬ড টাকা দিয়া আপনার নাম এক শ্রেণীংইতে ডঠাইয়া অন্য শ্রেণীভুক্ত করিবার কিন্তু একেবাবে উঠাহয়া ফেশিবার স্বত্ন স্থাপন কবিবাব জন্যে তিশ দিনের মধ্যে কালেকুটর সাহেবের নিকটে দরধান্ত করিতে পারিবেম।

[আপত্তিক^{*}বকের দর্ধান্তেব কথা ৷]

क्षे मत्रवारखत चाहे चाना इस्टे म्ल नाशित बदश অট্নমতে ন,লিশেব আবজীর যদ্ধেপ সভাকর। হইয়া थाक प्रवंशक्षकाती किया अना कान डेशयक वाक्ति ভক্রপে ঐ দবথান্তের কথা সভ্য কবিবেন।

যদি কোন ব্যক্তি ভজ্ঞপ কোন দর্থান্তে মিধ্যা কথা লেখেন কিন্তা যাহা মিথ্যা জানেল কি বোধ কবেন কি যাহা সভ্য বোধ না করেন এমত কোন কথা লিখিয়া দেন ভবে মোকদ্মার বিচার কালে ভাঁহার ইচ্ছাপুর্বক मिथा। সাক্ষা দেওয়ার তুলা অপরাধ জ্ঞান হইবে ইভি।

[मत्थाख खंबरवद कथा।]

১৫ थार्य। काटलकुष्टेत्र माटश्य पत्थान्त श्रुवात्र मिन নিরূপণ করিয়া সেই দিলে দবধান্ত শুনিয়া যে আজা বিহিত বোধ করেন ভাছাই করিবেন।

[ভাঁহার আজার উপব আপীলের কথা।]

क्लाम वाक्ति छे ज व्याख्याक महक्ते ना हरेतन क्षे मा कांत्र कारिय कार्या शास्त्र मि मत् मार्था थए छत् রাজন্মের ক্ষিসান্ত সাহেত্তের নিকট আপাল লিখিয়া व्यर्भ कष्टिक भावित्वमं। खे व्याभीतमद छेभद छेक সাংহ্রের যে নিশাভি হয় তাহা চুডান্ত হইবে।

Every appeal preferred under this section shall beer a stamp of one rupee, and shall be accompanied by a copy of the petition, the Collector's order thereon, and all other documents (if any) connected with the case

[Power to summon persons to give necessary in fermation]

16 The Collector or Commissioner may sum mon any person whom he thinks able to give evidence for the purpose of enabling him to determine under which of the said classes the petitioner should be assessed, and may examine on oath the person so summoned and the petitioner, and may require each of them to produce any documents in his possession or power relating to the petitioner, or to the amount of the annual profits accruing from his profession, occupation, or trade

III - PENAITIES

[Penalty for carryin, on business without a certificate]

17 If the Collector has caused a notice to be served on any person stating the class under which he has been assessed, and requiring him within seven days from the date of the service to take out a certificate and to pay for the same the sum (men tioning it) payable therefor under the provisions of this Act and if the person so served does not within the period specified in the said notice take out a certificate and pay for the same as required by the said notice, he shall on conviction before a Magistrate be subject to a penalty not exceeding three times the sum mentioned in such notice

Every such notice shall be deemed to be sufficiently served if left at the residence or usual place of business of the person to whom it is addressed

On the recovery of the penalty from the person so convicted, the Collector shall grant him a certificate without any further payment every such certificate shall bear date from the recovery of the penalty, and, save as aforesaid, the provisions of this Act relating to certificates shall apply to certificates granted under this section

[Certificate to be produced on demand]

18 Every person required by this Act to take out a certificate, who, without reasonable excuse, neglects or refuses to produce and show his certificate when required so to do by the Collector or by an officer generally or specially empowered in writing by the Collector to make such requisition shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a penalty not exceeding one hundred tupees

এই ধারামতে বে প্রত্যেক আপীল করা যার ভাষার এক টাকা ইন্ডাম্পা লাগিবে। ঐ আপীলের সহিত্ত দবধান্তের লকল ও কালেক্টর সাহেবের আন্ফাশন্তের প্রতিলিপি এবং বোকজনাসম্পর্কীর অন্য কোন দলীক ধানিলে সেই দলীল লিতে হইবে ইভি।

্থিযোজনীয় সন্ধান দিবার অন্যে ব্যক্তিদিশকে আহ্বান করিবার ক্ষমতার কথা।]

১৬ ধারা। ধরণাজকারির যে জেনীর টাক্স ধার্ব্য করা
উচিত কালেক্টর সাধেব কিছা ক্ষিসালর নাথেব ইথা
লিণর করিবার জলো যে কোল ব্যক্তিকে প্রমণ দিতে
সক্ষম জাস করেল উাহাকে জাহ্বাল করিতে পারিবেল,
এবং আছুত ব্যক্তিকে ৪ দর্শান্তকারিকে শপার্থ করাইয়ণ
উাহাবদের পরীক্ষা লইডে পারিবেল এবং দর্শান্তকাবির বিষযে কিছা জীবিকার্তি কি ব্যবসায় জি বাবি
ভাষারা বংসরং উাহার যত লভা হর এত্তিবরে উাহারদের অধিকারে কি ক্ষমভার মধ্যে ইহার যে কোল দলীল
থ কে তাহারদিশকে সেইং দলীল দেশাইতে আজা
করিতে পারিবেল ইতি।

०।-- मरखन कथा।

[সর্টিদিকট লা লইয়া ব্যবসায়ালি করিবার মঞ্জের কথা।]

৭ ধরা। কালেক্টর সাহেব কোন ব্যক্তির নাম বে শ্রেণীতে লেখাইরা ভাষার যত টাকা টাকুস ধার্ব্য করেন ইহার আপনি লেখাইরা সেই ব্যক্তিকে দিলে এবং সেই পত্র পাইবার ভারিখ অবধি সাভ দিলের মধ্যে সাচি-ফিকট লইবা এই আইন্দর বিধানমতে যত টাকা দিতে হর ভাহা নির্দ্ধেশ কবিবা, সেই টাকা দিতে আজা কবিলে সেই জ্ঞাপলপত্র বাহাকে দেওয়া যায় ভিনি যদি ভ্রিটিট সমরের মধ্যে সাচিফিকট না লম এবং উক্ত জ্ঞাপলপত্রে যত টাকা দিবার আজা বইল ভাহা না দেন, ভবে মাজিট্রেট সাহেবের সম্মৃথে নির্ণর ছইলে ভাহার ঐ জ্ঞাপনপত্রের লিখিভ টাকার ভিন গুণ দণ্ড ছইবে।

জ্ঞাপনপত্তের শিরনামার বাছার নাম লেখা থাকে উাছার বাসন্থানে কি নিয়ত কর্মন্থানে দেওরা গেলে উপযুক্তমতে অপণ হইয়াছে জ্ঞান হইয়ে।

বাঁহাব পুর্ব্বোক্ত ওদাব নির্ণায় হয় উহ্হার ছালে দণ্ডের টাকা পাওম গোলে পর কালেক্টর সাহেব অধিক কিছু না লইমা তাঁহাকে সটি কন্ট দিবেন। দণ্ডের টাকা বে ভাবিথে পাওমা গোল সটিকিকটের সেই ভারিম থাকি-বে এবং উক্ত ছলভিয় এই আইনেতে সটিকিকটের অনা যে বিধান থাকে এই যাবামতে দন্ত সটিকিকটের প্রভি সেই বিধান বর্ত্তিবে ইভি।

[जाका हरेल मर्छिकिकरे (प्रथारेबाद कर्या ।]

১৮ বারা। এই আইনমতে যে বাজির সটিকিকট লইবার আজা হহযাছে, কালেকুটর সাহেব কিছা যে কার্যাকাবক সাধারণ কি বিশেষমতে ক লেকুটুর সাহেবের লিখনখারা সেই অমুমডিপর দেখাইকির আজা করিতে ক্ষমতা প্রাপ্ত হন ডিনি তাঁছাকে সটিফি কট দেখাইডে অ,জা করিলে যদি সেই ব্যক্তি উপরুক্ত আপতি না থাকিলেও ভাষা না কেখান কৈ দেখাইডে সন্মত নাহন, ভবে মাজিট্রেট সাহেবের সন্মুধে প্রমাধ হইলে সেই ব্যক্তির এক শভ টাকার জনবিক অর্থনিও হুইতে পারিবে ইতি।

[Mode of recovering penalties]

be recovered, if for offences committed outside the local limits of the towns of Calcutta, Madras, or Bombay, in the manner prescribed by the Code of Criminal Procedure, and if for offences committed within those limits, in the manner prescribed by any Act regulating the Police of such towns in three for the time being

[Procecution to be at instance of Collector]

20 No person shall be proceeded against for any offence under section 17 or section 18 except at the instance of the Collector

[Sections 193 and 228 of Penal Code to apply to proceedings under this Act]

21 In sections 193 and 228 of the Indian Penal Code, the words "judicial proceeding" shall be taken to melude any proceeding under this Act

IV -MISCELLANEOUS

(a) Campanies

[Provision as to Companies]

Company carrying on business in British India, whose stock or funds is or are divided into shares and transferable, whether such company be incorporated or not, and whether its principal place of business be situate in British India or not, shall take out a certificate and annually pay in advance for the same the sum mentioned in schedule B hereto annexed

The Treasurer, Secretary or principal agent or manager in India of any such Company whose principal place of business is in British India, shall be legally bound to prepare, and, on or before the thirtieth day of April in each year to deliver to the Collector for the place or district at or in which its principal place of business is situate, a return in writing signed by him and stating the dividend (if any) declared by the Company during the year ending on the thirty first day of March in the year of assessment

When any Company has taken out and paid for a certificate as aforesaid, no person shall be deem ed to exercise a trade within the meaning of this Act solely by reason of any share or interest in such Company

All the other provisions of this Act applicable to individuals shall apply mutatis mutantis, to Companies Provided that the maximum penalty to which a company shall be subject on conviction under section 17 shall be Rupees five thou sand.

[स्टब्र हैंकि! जातात पतियाद निवस्त क्या ।]

अवाता। ता जानताथ दरज्य अहे जाहेमनट जर्ब प्रत्येत जाका एत यनि क्लिकां कि माळां कि दाखां है मारतत मोमान निक्क कि चान तम्हे जानताथ एहें तो बारक, करन क्लिजमान दानम्मान कार्याविधारम् जा हेरमन जनशानिकमण के मध जामान एहें एक निहित्य। यान के मोमान मधानिक चारम एहें विकास करनार्थ का मारतन क्लिकीरमन विधान करनार्थ व्या जाहेम व्य मम दन हमम बारक राहे जाहेरमन निक्किनेट जामाय एहे-एक निहित्य हें कि।

[काटमक्केत जारहरवत छेटमारिश अखिरवांग हरेवात कथा।]

২০ ধারা। এই আইনের ১৭ কি ১৮ ধারার নির্দ্ধিট অপরাধ হইলে কেবল কালেকুটর সাহেবের উল্যোগে অপরাধিত্ব নামে যোকজমা হইছে পারিবে ইভি।

্রিই আইনমত মোকদ্দমা প্রাতৃতির প্রতি দণ্ডবিধিব আইনের ৯০ ও ২২৮ ধানার কথা বর্ত্তিবার কথা।]

২১ ধাবা। দশুবিধির আইনের ১৯৩ ও ২২৮ ধারাতে
"মোকদ্দা প্রভৃতিব কার্যা" এই যে কথা আছে এই
আইন্সত ব্যবহাবঘটিত কোন কার্যা সেই কথার মধ্যে
ধর্ত্তব্য জ্ঞান হইবে হতি।

৪।—বিবিধ বিধি। ক। কোম্পানিসংক্রান্ত। [কোম্পানিসংক্রান্ত বিধান।]

২২ থাবা। বিটনীয় ভারতবর্ধের মধ্যে যে কোন কোম্পানি কার্যা চালান ভাষার ফান্ক কি ফণ্ড অর্থাৎ মূল সম্পত্তি কি পুঁজি যদি অংশাংশে বিভক্ত কি হন্ত। ন্তর করণীয় হয়, ভবে সেই কোম্পানি চার্টর প্রাপ্ত হন্তন কি না হউন এবং ভাষার কন্মের প্রধান ছান বিটনীয ভারতবর্ধের অন্তর্গত হউক কি না হন্তক ১৮৬৮ সালের নে নাসের ১ ভাবিথ অবধি সেই কোম্পানির সর্চিকিকট লইতে হইবে এবং এই আইনের B চিন্তিত ভফ্নীলে যত টাবা কিন্টিফ হইযাছে ভাষাদের ভদকুসারে বংসরুহ অগ্রিম দিতে হইবে।

যে কোম্পানির কন্দের প্রধান স্থান টিব্রনীয় ভাবতবর্ষের মধ্যে থাকে নার্চ নাসের ৩ ভাবিথে টাক্স ধার্ব্য
কবণস ক্রান্ত যে বৎসবের অবসাল হয় ভয়প্তের যদি ঐ
কোম্পানি ডিবিডেও প্রকাশ কবিষা থাকেল ভবে
সেই কোম্পানির যে ত্রেজ্বর কি সেক্রেটারী কিস্থা
প্রধান নিযোগী কি কার্ব্যাগ্রাফ ভারতবর্ষে থাকেল ডিলি
আচননতে সেই ডিবিডেওের রিটর্ণ লিথিয়া ভাষাতে
স্থাক্ষর কবিতে এবং কর্ম্মের প্রধান স্থান যে স্থানের
কি ভিলাব মধ্যে থাকে প্রভি বৎসর আপ্রিল মাসের
৩০ ভাবিথে কি ভাষার পূর্বের সেই স্থানের কি জিলার
কালেক্টর সাভেবকে প্র বিটণ দিতে বন্ধ ছইবেন।

কোন কোল্পানি পুর্ব্বোক্ত সর্টিফিকট এংশ করিয়া ভাষার মূল্য দিশেও সেই কোল্পানিতে কোন বাজির ভাংশ কি সম্পর্ব থাকে এই প্রযুক্ত তিনি এই জাইলের অর্থ তে বাণিজ্যকারী জ্ঞান হইবেন দ।।

এই আইনের অন্য যে সকল বিধান সাধাৰণ ব্যক্তি দেব প্রতি বর্ত্তে প্রযোজননতে কথার পরিবর্ত্তন করিয় সেই সকল বিধান কেন্সোনিদের প্রতিও বর্তি কিন্তু কোম্পানির দোষ নির্ণর ছইলে ১৭ ধারামথে প্রতি সহস্র টাকার উর্দ্ধ চইবে দা ইঙি।

(b) Government Officials

[Provision as to Government officials]

23 Every person holding any paid office, employment, or commission under Her Majesty or under the Government of India, or under any Local Government, other than the persons exempt ed under section 3 or by order under section 4 shall be deemed to exeess an occupation within the meaning of this Act Provided that he shall not be required to take out a certificate under this Act in respect of such office, employment or commission

The sum which, but for this proviso, he would have paid for a certificate shall, notwithstanding anything hereinbefore contained be one per cent of the amount of the pay of his substantive appointment, and shall be deducted therefrom at the time of payment by the Framiner of Claims of other proper officer, and shall be deemed to be a tax paid under this Act

In determining under which of the classes mentioned in the said schedule A any person holding any such office employment, or commission and permitted nevertheless to exercise a profession occupation or trade shall be assessed the Collector shall neglect the amount of the pay which such person receives in respect of his office, employment, or commission

[Tax when pryable]

24 All taxes under this Act, except when they are diducted under section 23 shall be pay able on the first day of May in each year

Provided that in every case where the amount so payable equals or exceeds Rupees forty it may be paid in each year by instalments on the first day of May for the first instalment and on the first day of November for the second instalment and if, on any such case the whole amount be paid on or before the said first day of May, the person paying the same shill be entitled to a discount of two and a half per cent on the amount of the second instalment

[Payment of taxes raised and penalties recover ed under this Act

2) All taxes paid and penalties recovered under this Act shall be paid to the credit of the Government of India or as such Government shall from time to time direct

Powers of Collector and Comn somer under this Act may be exercised by othe officer]

26 All or any of the powers and duties conferred and imposed by this Act on a Collector and थ । शवर्गरमञ्जेष्ठ कार्यक्रिक शब्द्धांस्त । [शवर्गरमञ्जेष्ठ कार्यकादक विवतक विकि :]

২০ ধারা। এই আইনের ৩ ধারাজেরে কিন্তা ও
ধারাস্থারি আজাজেনে যে বাজিরা জবাছতি পাল,
ওড়ির যে কোল বাজি উত্তিমতী মহারাণীর কৈ
ভাবতবর্বের গবর্ণনেন্টের কি ছালীয় কোল গবর্ণনেন্টের্র
অধীন বেতনবিশিফী কোল পাল কি কর্ম্ম কি কমিলার
প্রাপ্ত হল তিলি এই আইনের অর্থরতে ব্যবসারী
ভাল হইবেন, কিন্তু এই আইনমণ্ড ভাছার সেই
পাল কি কর্ম কি কমিশাল সম্পর্কে স্টিফিকট লইডে
হইবে না।

এই উপৰিধি লা থাকিলে তাঁহার বে টাকা দিরা
সটিফিকট লইতে হইড ডৎপবিবর্ত্তে ভাহার পদ্ধের
অবধাবিত বেডদের শভকরা একটাকা দিতে হইবে এবং
একজামিনর অব ক্লেমস্ কি অন্য উপযুক্ত কর্ম্মনারক
টাকা দেওন সময়ে টাহাব বেডনহইতে ভাহা কাটিয়া
লইবেন ও ভাহা এই আইনমতে দত্ত টাকুস জ্ঞান
হইবে।

পুর্বোক্ত কোন পদ কি কর্ম কি কমিসান প্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যদি সেই পদাদি ধাবণ করিরাপ্ত রুজি কি বাব সায় কি বাণিজা করিতে অসুমতি পাইরা ধাকেন, ভবে উক্ত A চিত্নিত ভফনীলেব লিখিত যে জেনীমজে তাঁছাব টাক্স ধ বা কবিতে ছইবে কালেক্টর দাছেব ইছাব নিরূপণ কালে সেছ বাজির্প কর্মেব কি পানের বেতন কি কমিসান ধরিবেন না ইতি।

টি।কৃস যে ভাবিখে দিতে হইবৈ ভাষাব কথা। । ২৪ বারা। এই আইলেব ২০ বাবামতে বেভনহইতে যে সকল টাকৃস কাটিয়া লঙ্যা যাইবে ভদ্তির এই আইলমত সকল টাকৃস প্রতি বংসর যে মাসের ১ ভারিখে দিতে ইইবে।

কিন্তু তক্ষপে চল্লিশ টাকা কি ভদধিক দিতে হইলে প্রতিবংসন কিন্তি করিরা অর্থাং মে নাসের প্রথম দিবসে প্রথম কিন্তি এবং মনেশ্বর মাসের প্রথম দিবসে দিনীয় কিন্তি দেশুয়া যাইতে প রিবে। পুর্বোক্ত ছলে যদি কোন ব্যক্তি মে মাসেন উক্ত প্রথম দিবসে কি তংপুর্বে সমুদর টাকা দিযা থাকেন ভবে দিতীর কিন্তির টাকার উপর শতকরা আড়াই টাকার হিসাবে ভিস্কোক্ত পাহবেন ইতি।

_এই আইনমত যে টাকুস ও দণ্ডের টাকা আদার হয় ভাষা দিবার কথা।]

২৫ ধরে। এই আইনমতে যে সকল ট কুস সং
গৃহীত হয় ৪ যে সকল দণ্ডের টাকা আনাব হয় ভাই।
ভারতবর্ষের গবর্গমেন্টের নামে অথবা সেই গবর্গমেন্ট সমযে২ যে প্রকারে আজ্ঞা করেন সেই প্রকারে জমা হইবে ইভি।

[এই আইনসতে কালেক্ট্র ও ক্রিসাগরের বে ক্রম ডা জন্য কার্যকারকদেরও সেই ক্রমডানতে কার্য করিবার কথা।]

২৬ বারা। এই আইনমতে কালেভুটর সাহেবের এবং রাজ্যের ক্মিন্যুলর সাহেবের প্রতি বে

[शवन दमन्छे (शटक है। अम्बर्ध । व मा ।]

sioner of Revenue, may be exercise 2nd - That ild by such other officers or persons as feasion [or occurvernment shall from time to time tioner's professions behalf

ending the thir

4

[m]son shall be legally bound to furnish Rupees 1,000 respecting his profession, occupation sppear from thid the annual profits arising therefrom, sented herewier or person so appointed when required craves leave todo so

[Salaries and establishments]

The Local Government may, with the previous sanction of the Governor General of India in Council, assign such salaries as such Govern ment may from time to time deem proper to the officers appointed under this Act, and allow such establishments for their respective officers as may be necessary for the purposes of this Act

[Local Government empowered to make rules]

28 The Local Government may from time to Creneral of India in Council, make rules for the enforcement of this Act, provided that such rules ৷ কিন্তু সেই বিধি এই আছ্লেবু লিখিড বিধানের জন are not inconsistent with any of the provisions সভনা হয় ইডি! herein contained

[Commencement of Act]

This Act shall come into operation on the first day of May

SCHEDULF A

TAX ON PROFESSIONS OCCUPATIONS, AND TRADES CIASS I

Persons whose annual profits shall be as Rs messed at Rupees 1,00,000, and upwards 1 600 CLASS II

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupees 50,000, or at more than Rs 50 000 and less than Rs 1,00,000 500

(1Abs III

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupces 2000, or at more than Rupees 25,000 and less than Rupees 30,000

CLASS IV

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 10,000, or at more than Rupees 10,000 and less than Rupees 23,000

LLASS

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 5,000, or at more than Rupees 5,000 and less than Ru Pees 10,000

[Quvernment Gazette, 31et March 1868]

সকল কি বে কোন ক্ষমভার্পণ ঘট্টয়াছে ও বে কর্ত্তিব্য कर्च वर्र्स, भागीय गवर्गवन्ते नवर्वर क्रमा स कर्महा-विनिगटक कि वाकिनिगटक त्महेर कर्म्य निवक्त कर्तन दीशावरमावक रमदे कावका वाकिएव क कीशारमाव काकि সেই কৰ্ম্মৰা কৰ্ম ব্যৱিষে।

ৰোৰ কৰ্মচাৰিকে কি ব্যক্তিকৈ ডজপে নিব্ৰক করা গেলে ভিনি বে ব্যক্তিদিগকে কোন সন্ধান जामादेख जाजा करतम छाहाता जाहेममर७ जालमर **রভির কি বাবসায়ের কি বাণিজ্যের ৪ ডদ্মা**বা বৎসব যে नका भाग काशद महाम भागाहेरक कावह स्हादन रेजि।

বৈত্তমের ও শিবিশভার কথা :ী

२९ शता। এই जारेममण्ड व्य कार्याकात्रक्षिशत्क नियुक्त कहा यात्र शामीय गर्नटबन्डे जमरहर छ।इन्त्व যে বেতন উপযুক্ত বোধ করেন মন্ত্রিনভাধিষ্টিত ভারত बर्टित किएक शर्बन द रक्षमहाम मार्टिन म्याफि अन्य शृक्षक छाहारमञ्जाहर राष्ट्र (वडम मिर्कान) करिएड भावि-(रम এवर এই चाहेमगरकान्त कर्य जाधन कदिवाद ज मा डेशिएम् काशानर्य यह जम कर्यकात्र अरहा জন হয় ভাষাদের নিযুক্ত হইবার অসুমতি দিবেন ইতি।

[कामीय गर्नामान्त्रेत विधि कतिवात क्षम आत कथा।] २० थाता। जामीय गवन सम्बे मिल्रिक का time, with the previous sanction of the Governor বভৰবেৰ জীৰুত গৰপুর জেনবল সাহেবের জমুমতি - **এ१९९७ वर्षक अहे जाहेब क्षावल करून मश्कास कर्षा**हिmuidance of officers in matters connected with the দেব ডপদেশার্থে সমযেই বিধি করিছে পারিবেন।

[अहे काहेरमन कान्टकर नथा।]

२৯ बार्वा । अन्ध्रन मार्लित स्म मारमञ्जू ३ मिनम छार्वत এই आईरम्ब का वा ठिल्दा।

A চিহ্নিত ভক্ষীল।

कोविकद्वित्व ७ वावमाय ७ वानिष्णात छेनव है।कृत । প্রথম শ্রেণী।

(य वाक्तिप्रिय वर्गत नम हैकि। ७ कपूक्त नका ধাবা হয় ভাছাদেব

বিভীর শ্রেণী।

3500

200

750

य वास्किएन मछा बदमन ६०,००० होना किया ७ हुक् अ नक हाका थड़ा यात्र छारासह

তৃতীয় শ্ৰেণী।

(व वास्क्रिक्षत मंखा वर्मत २६,०००, छाका किया उन्ध co,000 ् राष्ट्र हेकिति स्नाम शत याव **काशाम्ब**

চতুৰ্থ শ্ৰেণী।

वीशंतरम्ब मणा वदमद ३०,००० होका किया ७ हुई २६,००० हाजात होकात सून धता यात्र छाहारमञ

नक्षम (खनी।

वाहारमञ्ज वरमञ्ज ८००० होना क्या उपूर्व ১০,००० होकाइ मून कछा धड़ा यात्र धारा-

80

400

160

2 U

Re

40

16

CLASS VL

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 2,500, or at more than Rupeess 2,300 and less than Rupees 5,000

CLASS VII

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 1,000 or at more than Rupees 1,000 and less than Rupees 2,5000

CLASS VIII

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 500, or at more than Rupées 500 and less than Rupees 1,000

SCHEDULE B

TAX ON COMPANIES

(1A88 I

Every Company mentioned in sec tion 22, whose principal place of business is situited in British India, and which has declared a | cent onsuch dividend during the year ending on the thirty first day of March in the year of assessment

One per dividend

Re

10

500

CLASS II

Lvery such Company which has declared no dividend during the year ending as last aforesaid

C_198 III

Every Company mentioned in section 20 whose principal place of business is situate out of British India

SCHEDULE C

Form of Petition under Section 14

TO THE COLLECTOR OF

1 he

day of

186

The petition of A B

of

SHEWETH-

1st -That in the list filed in your office pur snant to the 13th section of Act of day of 1868, on the vour petitioner's name appears under the sirth of the classess mentioned in schedule A to the said Act annexed, that he has been assessed in the sum of Rupees sixteen for the certificate granted to him under such Act, and that he has paid such sum accordingly

[जुदर्ग द्वान्डे (भट्याहे । २৮५৮ । ७२ मार्च ।]

वर्षम (सनी। रिक्रीस । वैश्वितम् वर्शम्, २५००८ होका किल्ली विवि 🗓 ८००० होकात सूत्र मका बर्ता यात्र करम विश्व 8 CWE মৰ্যাহতি পাল, দহারাণীর 📵 সম্বন ত্ৰেণী। गरर्ग ट्यट्ये ह वैश्विद्या वर्षात् ३००० हेन्स् किन्द्री কি ক্ষিলাল २००० हे।काइ जान नका बड़ा गांड चारमञ

অস্তম শ্ৰেণী। বাঁহাদের বৎসর ৫০০, টাকা কিন্তা ভতুত্র ও ১০০০, টাফার সূান লভা ধরা মার ভাষাদের

> B চিভিড ওফদীল। কেম্পানির উপর টাকুস। প্ৰথম শ্ৰেণী।

২২ ধাবার লিখিত যে কেম্পোলির কর্ম্মের প্রধান স্থান ব্রিটনীর ভারত ঐ ডিবিডে-वर्षद्र मर्था थारक अ होकृत थावी করণ সংক্রান্ত যে বৎসর মার্চ মানের 🖟 থের উপর শক্ত ७> छ। दिए । जिन्नाम स्य त्महे वद क्रिया ३ होका । ' সরের মধ্যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করি शं थाटकन।

ৰিভীৰ জেণী। পূৰ্বোক্তমতে যে বৎসৱ অবসাম হয় ভন্মধ্যৈ যে কোম্পানির ডিবিডেগু হয় নাই ভাছাব

তৃতীয় শ্রেণী ২২ গারার লিখিত যে কোম্পানির কর্ম্মের ध्यभाम भाग द्विष्टेमीत्र जात्रक्षर्यत्र विक्रिक থাকে ভাষার

> C চিহ্নিত ভকগীল। ১৪ থাতামত মরবাক্তের পাঠ।

> > আট আমা

অমুক ছালের কালেকুটর সাহেব স্মীপেষু।

20

অমূক ছান নিবাসি ঞীঅমূকের এই প্রার্থনাপত্র।

প্রথম। ১৮৬৮ সালের অমুক আইলের ৩ ধারামতে ষে নির্ঘণ্ট অযুক সালের অযুক যাসের অযুক ভারিখে जार्शनकांद्र कार्यानत्व जर्मन कहा यात्र, जासाटक আমার নাম উক্ত আইনের A চিক্লিড ভক্সীলের ৰঠ অেণীতে লিখিত হইবাছে ও আৰি সেই আইন্দ ৰতে যে সৰ্টিফিকট পাইলান ভজ্ঞান্যে আমাক্র ১৯১ টাকা होक्न धार्वा इदेवांटह । ७ छन्नभूमाद्व निवाहि ।

2nd,—That the profits of your petitioner's profession [or compation or trade] of [here etale petitioner's profession, eccupation of trade] for the year ending the thirtieth day of April last were Rupees [more than Rupees 500 and less than Rupees 1,000 or less than Rupees 500], as will

appear from the documents marked presented herewith, and to which your petitioner craves leave to refer

Your petitioner therefore prays that you will remove his name from the sirik to the seventh of the said classes, that he may be assessed accordingly, and that the excess of Rupees eight so paid by him may be refunded [or that his name be removed from the said list] and that the sum of Rupees sixies so paid by him may be refunded

(Signed) A B

Form of Verification

I, A B the petitioner named in the above petition, do declare that what is stated therein is true to the best of my information and belief

(Signed) A B

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The present Bill proposes to repeal and re enact, with some modifications, the License Act and the amending Act XXIX of 1867 under the title of a Bill for taxing professions, occupations, and trades

The principal changes which the Bill will introduce are these

The License Act taxes traders whose profits are Rupees 200 The Bill only applies to cases where the profits equal or exceed Rupees 500

The Act comprises within one class all profits amounting to Rupees 25,000 and upwards. The Bill here makes three classes, the highest class commencing at Rupees 1,00,000, the second, at Rupees 50,000. The Act comprises in its class IV, profits from Rupees 1,000 to Rupees 5,000. The Bill here has two classes, the higher class commencing at Rupees 2,000.

The rate of the tax imposed under the Act was two per cent on the lowest income in each of the six classes. The Bill lowers this rate to 1 6 per cust except in the case of official incomes, where it adopts an uniform rate of one per cent

ৰিজীয়। গজ আপ্ৰিল নাসের ৩০ ভারিধ পৰ্যাভ ভুজমুক বৃত্তির কি ব্যবসাবের কি বাণিজ্যের ছারা) আঁ-নার এক বৎসরে পিচি শতের উর্দ্ধ ও এক সহস্রের ভূসে কিন্তা পাঁচ শতের ভূসে এত টাকা লাভ ছইবা ছিল। ইহার সজে অমুক্ত চিহুবুক্ত যে লেখা অর্পণ করা বাইতেতে ভাহাতে পূর্বে।জ্য কথা সপ্রমাণ চইবে। আপ্রি ভাহাতে দৃত্তিপাত কক্ষ্য আমার এই নিবেদন।

এইক্লণে প্রার্থনা এই আপনি বন্ধ শ্রেণীংইতে
আমার নাম উঠাইয়া সপ্তম শ্রেণীজুক্ত করিবার ও
ডদমুসারে আমার টাকুল ধার্যা ছইবার, ও অভিরিক্ত যে ৮ টাকা দেএর' ছইবাছে ভাষা আমার কিরিবা পাইবার আজ্ঞা কমন (অথবা উক্ত নির্বাণীংইতে আমার নাম উঠাইয়া দিবার ও আমি যে ১৬ টাকা দিয়াছি ভাষ, কিরিবা দিবার আজ্ঞ ককন।

স্বাক্র জীমমুক।

সভ্যাকরণের পাঠ।

উপবোক্ত দরখাত লিখিত প্রার্থক আমি জীমমুক জ্ঞাত করিতেছি যে ঐ পত্রে যাহা লেখ, আছে ভাহা আমার শ্রাম ও বিশ্বাসাসুসারে সভা।

খ।কর জীজমক।

অভিপ্রায় ৪ হেডর বর্ণনা।

জীবিকা র্ডির ও ব্যবসাধের ও বাণিজ্যের উপর টাকুস বসাওনার্থ আইন নানে লাইদেনস আকৃট এব তৎ সংশোধনার্থ ১৮৬৭ সালের ২৯ জাইন বহিত করণ পূর্বক কোনং অংশে মতান্তর করিয়া পুনরাষ প্রচলিত করা এই পণ্ডিলিপির উদ্দেশ্য।

এই পাৃত্বলিপিক্রমে যেথ বিষয়ের পবিবর্ত্তর হইবে জন্মধ্যে মুখ্য এইং।

যে বণিকদের ছই শভ টাকা লভ্য হব লাইসেন্সের আইনমতে ভাষাদেব টাকৃস লাগে। কিন্তু বাঁখাদের পাঁচ শভ টাকা কি ভদধিক লভ্য না হয় এই পাণু লিপিমতে ভাষাদের গুড়ি টাক্স বর্তিবে না।

পূর্ব্বোক্ত আইনমতে বাহাদের পাঁচিল হাজার টাকা আৰমি উর্দ্ধসংখ্যার লভ্য হয় তাঁহাদের সকলকেই একি শ্রেণীজুক্ত করা গিয়াছে। উক্ত স্থলে এই পাথুলিপিডে ডিন শ্রেণী হইবাছে, যাহারা লক্ষ্য টাকা অবধি অধিক পান তাঁহাবা প্রথম শ্রেণী, ও বাঁহারা পঞ্চাশ হাজার ও ডমুর্জ প্রোপ্ত হল তাঁহাবা হিভীয় শ্রেণীজুক্ত হইবেন। বাঁহারা হাজাব অবধি পাঁচ হাজার টাকা পর্যান্ত লভ্য প্রাপ্ত হল তাঁহাবা পূর্ব্বোক্ত আইনের চতুর্থ শ্রেণীজুক্ত হল। এই পাপুলিপিক্রমে তাঁহাদিগকে ছুই শ্রেণীবন্ধ করা গেল ডম্বান্যে উচ্চতর শ্রেণীর প্রাপ্তি আড়াই সহস্র অবধি।

পূর্বোক্ত আইনমতে যে ছুম্টি জেণী নিরপণ হইরাছে তথ্য আত অপে আবের উপর শতকরা ছুই
টাকার হিসাবে ট কুস ধার্য হইত এই পাণুলিপিছারা
সেই হার কুসন হইবা শতকরা ১৬ টাকা হিসাবে ধরা
গেল কিন্ত বাহারা রাজকীর পদে নিযুক্ত হল ভাহাদের
সকলের পক্ষে শতকরা এক টাকা হিসাবে ধরা গেল।

Under the Act, all payments of whatever amount where made on a single day. Under the Bill, amounts equalling or exceeding Rupees 40 will, as a rule, be payable in two half yearly instalments. In the case of official incomes, the percentage will be deducted from the monthly payments

Under the Act a Company paid for its license a sum depending on the amount of its paid-up capital. Under the Bill it will pay one per cent on the dividend which it has declared during the previous year. It no such dividend has been declared the Company will pay the nominal tax of Rulees 10. Companies whose principal place of business is out of India will pay a tax of Rupees 500

These changes rendering the tax not only lower in its amount but narrower in its incidence it is thought expedient to withdraw from the Supreme (overnment the power to authorize deductions of monies paid under municipal or local laws

W N MASSFY,

(Al CUTTA
The 13th March 1869

WHITLEY STOKES,

Asst Secy to the Govt of India,

Home Dept (legislative)

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of makin, Laws and Regulations on the 20th March 1868, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a week —

No 10 of 1868

A Bill to amend the (onsolidated Customs' & t

[Preamble]

Wiereas section 132 of the Consolidated Customs Act (No VI of 1863) provides that no refund of duty levied upon goods not shipped, or upon goods shipped and afterwards relanded, shall be allowed, unless application to reland shall have been made, or notice of non-shipment shall have been given, before the vessel on which such goods were intended to be shipped or from which they were relanded shall have left the port. And where as it is expedient to extend the time within which intended to be shipped or from which were the same of the contend the time within which intended.

পূর্ব্বোক্ত আইনবডে লাভ্না সমস্ত টাক্সের টাকা একি দিনে দিনার নিয়ন ছিল। পাপুলিপিক্রনে বাঁহা-দের চলিপ টাকা কি ডাহার অধিক নিডে হর ডাহা-দের সাধারণনতে ছরং নাসে ছুই কিন্তি করিয়া বিবার অসুস্তি আছে। রাজ্কার কার্যাকারক্ষের আর হইডে ' মাসে শভ করা টাকা সেই হিলাবে কার্টিরা লওরা ঘাইবে।

পূর্ব্বোক্ত আইনমতে কোন কোম্পানির যুল ধনের যত টানা অর্পত ছইবাছে ওলসুনারে অসুমতিপত্রের টার ধার্য হটত। এই পাপুলিপিক্তবে পূর্ব্ধ বৎসরে যে তি বিডেও প্রকাশ হইরাছে ভাষার উপর শত করা এক টাকা নিতে ছইবে। যদি তিবিডেও প্রকাশ না হর তবে কোম্পানির নাম্মাত্র দশ টাকা টাকুন দিবেল। যে কোম্পানির কর্ম্মের প্রধান স্থান ভারতবর্ষের বাছিরে ধাকে তাহার পাঁচ শত টাকা টাকুন দিতে হইবে।

এই সকল নিয়ম পরিবর্ত্তন হওরাতে টাফুসহার।
পূর্বাপেকা অপণ টাকা আলার হুইবে এবং এই টাজের
নিষম পূর্ববং বিজ্ঞ নহে। এই কেতুক মুনিশিপল কি
ছানীর আ ইনঅকুসারে যে টাক, থেওরা যাইড টাক্স
হুইডে সেই টাকাব নিছুডি দিবার যে ক্ষমডা স্থ্যীম গবর্গমেক্টের প্রতি বর্ত্তিত ভাহা রহিত করা বিহিত বোধ
হুইয়াছে।

द्धानिके अन वाजि।

কলিকাডা ১৮১৮ সাল ৩ বার্চ।

> উইটলি ফৌৰস দেশীয় বাৰস্থাপন কৰ্ম্মবিভাগে ভারতবর্ষের গ্রন্থ মেন্টের আসিফীকে সেক্টোরী।

নিম্নলিথিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মার্চ মাসের ২০ ভারিথে ভারতবর্ধের জীবুত গবণর জেনরল সাছে-বের আইল ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভাষ উপস্থিত করা গিষা মনোনীত কমিটীর প্রতি অর্পিত হইবাস্থে ভাঁছা দিগকে এক সপ্তাহের পব ভবিষয়ের রিপোট করিছে। আজা হইবাছে।

१४५४ माम । नव्या

क्छीरमञ्ज जारोष जारेन मर्गाधम कर्न र्व जारेन।

[হেতুবাদ।]

ক্ষানের আইন সংশোধনার্থ ১৮৬০ সালের ৬ আটনের ১০২ বারার এই বিধান। যে আহাজে নাল তুলিয়া দিবার অভিপ্রায় থাকে কিয়া যে আহাজের স্থানিয়খু যাইবার পুর্বের ঐ মাল কিনারায় আনাইবার দরপান্ত না ঘইলে কিয়া আহাজে বোঝাই না ঘইবার সম্বাল বিশ্ব গেলে ঐ মাল আহাজে ভোলা না গেলেও কিয়া তুলিয়া পুনরায় নামান গেলেও মাসুল যে বা কিয় পালে দেওয়া গিয়াছে ভালাকে কিয়িয়া দেওয়া বাইডে পারিবে লা। সেই দর্শান্ত করিবায় কি সম্বাদ

It is hereby enacted as follows -

[Amendment of Act No VI of 1863, section 132 7

For the proviso contained in the said sec tion, the following shall be substituted -

Provided that no such refund shall be allowed unless application to re land shall have been made, or notice of non shipment shall have been given, within three clear working days after the vessel on which such goods were intended to be shipped or from which they were re-landed shall have left the port

[Short title]

This Act may be called the "Consolidated Customs Act Amendment Act"

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Section 132 of the Consolidated Customs' Act (No VI of 1863) authorizes the refund of export duty levied upon goods not shipped or on goods shipped and afterwards re landed The privilege, however, is accompanied by a provise that the ap plication to re land be made, or the notice of non shipment be given before the vessel leaves port The Bengal Chamber of Commerce has represented that the section is practically a dead letter owing to the impossibility, under the pre sent system of business, of conforming to the PROVISO

'As a rule," the Chamber observes-

"Ships are now despatched with as little delay as possible after clearance at the Custom House Having secured a pilot and engaged a steamer to tow her to ea, a vessel starts at a very early hour the day after she clears (generally late in the afternoon.) and is half way down the river before a shipper can be aware that a portion of his goods has been shut out

"A Master of a vessel may engage to take on board more than he finds at the last moment the ship can carry, and is unable to receive a portion the cargo with which he clears out, but his ship cannot be detained, and the vessel leaves the port before application for re land of short ship ment can be made within the period limited by the Act."

The present Bill accordingly proposes to extend the time within which the application or notice

such application or notice may be made or given, मियान भवत हर्दि अना विक्षित अहे एक विश्वनिधिक विधान करा (भन।

> ১৮৬७ সালের ৬ আইলের ১৩২ ধারা সংখোধন ছই -बांद्र कथा।

> बादा। डेक बादात्क त्य डेशविबान इहेबात्क তৎপরিবর্তে মিম্নলিখিত উপবিধি দিতে ছইবে।

পরস্ক ঐ মাল বে ভাছাভে দিবার মনস্থ ছিল কিন্তু व चारांचरहेट श्रमवात्र मामाम शाम दारे चारांच बब्ब इस्ट्रें एक विषय याहेबाद शत कर्या वलाब मान्यूर्व जिम मित्मत मर्था के मान मामादेश महेवात मत्थास मा हरेल, किया जाशाय (डाना मा गारेवाव मयान (मश्रा मा शाला, मिरे मालून कितिया किताय कर्मिक इटेर्ड না ইডি।

मश्रामाल नार्यय कथा।

२ थाता। এই आहेम कछेरात ज ग्रीज आहेम मध শোধনাৰ্থ আইন নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

অভিপ্রাযের ৪ ছেত্র বর্ণনা।

कछ स्वत न गरीज जारेन नात्य ४৮५० नात्नत ५ जा-है (नव अर शावाम एक मान काहा एक एम उसा मा शासन किन्ना काहारक विघा श्रेमद्राभ नामान शिल जाहाद উপৰ ৰুদ্ধানিৰ যে মাস্থল পূৰ্বেৰ দেওৱা হইবাছে ভাহা কিরিয়া পাইবার অনুষতি হইতে পারিবে। কিন্তু সেই अयु अह शहेबाद जाता श्रीवाजन त्य बस्पवहरे जाहा एकत थुनिया याहेवात शुरुख **के मान श्रेमदाय मामाहेवा**द मत्रवास कता यात्र किस् बाहारक छाहा मा मिवात अश्वाम (मिथा याव । वाक्राल (हस्रव चक कम्म कहियारहम (य, কার্য্য করিবার বর্ত্তমান নিয়মাসুসারে সেই বিধানমতে কর্ম হওয়া অসাধা, এই হেতৃক উক্ত ধারা কার্যাত অকর্ম্মণ্য।

চেম্বৰ কছিয়াছেন, যথা-

এক্ষণে कछेम होटम आहार अर् निया बाहेबाद অনুমতিপত্ৰ হইলেই ঐ জাহাল প্ৰায় বিলম্ম না কবিষা চলিষা গিয়া থাকে, বিশেষত জাছাজের খুলিষা ষাইবাব অনুমতিপত্র সামান্যত কোন দিনের অপ ब्राह्म श्रीय मन्त्रा हरेला मा हरेलारे भाउया यात, আডকাটীকে ও আকর্ষণ করিবাব ফীমরকে তৎপূর্বের নিযুক্ত কৰা যায়। পৰু দিন ভাতি প্ৰভাতে ভাষাত্ৰ খুলিয়া যায়। ভাষাতে যে ব্যক্তি ঐ আহাতে মাল দিতে চাरिয়াছিলেন জাহাজ গঙ্গাসাগবের অভাপথ গ্রহন क्रिल जिनि मिरे गालि व बका न जाराज जाना मा ষাইবার সংবাদ পাইষা থাকেন।

जाशास्त्र काशान जाशन जाशास्त्र यक माल नहेट ककीकार करतम टाहांत छ७ मान लखरा जारा मन हेहा প্রায় শেষকালে জামিতে পাহ্যা যে মাল লইবার অমু মভিপত্র পাইবাছেন ভাহার কভক গ্রহণ কবিভে भार्तितन ना किस विनम्न प्रत् मा अहे श्रमुक जाहा क रय मार्लिय अकाश्म मात्र आहे। इहेशारिक आहरमत् निक्रि नियालिय मध्या (महे माल नामाहेबांद्र मद-পাত হইতে সা হইতেই জাহাজ বন্দর ছাডিবা যায়।

এই হেডু এই পাণ্ড লিপিক্রমে ঐ দর্থাস্ত 年 সন্থাদ मिनात मनत रमत्रहरेए जाहारणह श्रीनता याहेतात

after the vessel has left port

W N MASSEY

The 4th March 1868

WHITLEY STOKES Asst Secy to the Govt of India Home Dept (Legislative)

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1863 and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a week -

No 11 of 1868

A Bill to exemp! Timber and Hoods from Import Duly.

[Picamble]

WHERE'S IT IS expedient to exempt timber and woods imported by sea into Briti h India from the duties of customs chargeable thereon, It is hereby enacted as follows -

[limber and woods to be free of import duty]

Notwithstanding anything contuned in the Indian Cu toms Dutic Act 1867 duties of customs shall be charg able in timber and woods imported by sea into British India

STATEMENT OF OBJECTS AND INFASONS

The Indian Customs' Dates Act (No XVII of 1867) imposes duties of 12 per cent on all timber imported into British India These duties are so high that they have effectually checked an importation which, in the present state of demand and supply it is desirable to encourage present Bill, therefore, abolishes the duties in question so far as regards timber imported by sea

W N MASSEY

CA CUTTA,
The 12th March 1868

WHITLEY STORFS Asst Secy to the Gort of India, Home Dept (Legislative)

may be made or given to three clear working days | পর কার্য্য চলবের সম্পূর্ণ ভিন বিব পর্যান্ত ইভি করা 🛓 शिकार्ड ।

ख्वनिष्ठं अन मानि।

১৮५৪ मान ৮ मार ।

ब्रेडेनि स्थाकृत। मिणीत वावकांशम कर्या विकारण कात्रकवर्रात गवर्गदम्द कानिकान्छ रमस्क्रोती।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের খার্চ খালের २० जाविरथ जात्रज्वर्रव कियुज शवर्गत (जनतम नारर বের আহম ও ব্যবস্থা করণার্থ মরিসভায় উপস্থিত কবা গিষা মনোদীত ক্ষিচীর অভি অপিড ছই যাছে তাঁহাদিগকে এক সপ্তাব্যের পর ভবিষয়ের विर्णार्ड कदिए जाका स्हेशार ।

अक्ष नाम '3 मर। আমদানীর মাসলহইতে বাহাত্ত্বী ও অন্যাহ কাছ মুক্ত কবিবার আইন। [(रजुराम ।]

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে বে বাছাছুবী ও অন্যং কাঠ সমুদ্রপথে আনা বাষ ভাষার উপর কট্টনের যে মাসল লাগে ভাছাহইতে সেই কাছ মুক্ত করা বিহিত ⊔रे रहजू निव्नतिथि**छ विधान करा गारे एक छ।**

[আমদাদীব মাকুলহইতে বাছাত্রী ও অন্যান্য कां पूर्व इहेवांव कथा।]

১ धार्त। ১৮৬१ भारतद छात्रखर्वीय कछेरमद नांच লেব অটেশ্ৰত ভাৰান্তৱের কোন কথা থাকিলেও य वाशक्री ७ व्यमाना कार्छ ममूजनाय जिल्लाह ভাবতবর্ষের মধ্যে আলা যায চাহার উপর ক্টমের गामन नाशित मा देखि।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

১৮১৭ সালের ৭ আইলেব অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় কট त्मव मान्यतमद काहरनद बांदा दिवेमीय खादखबरर्वद मरधा যে সকল বাহাছুরী কাষ্ঠ আনা যায় ডাছার উপৰ শত কবা সাডে সাভ টাকা মাসুল ধাৰ্য্য হইয়াছে। ঐ মাসুল অতি উচ্চ হওয়াতে কাঠেব আমদানি সম্পূৰ্ণরূপে বন্দ इट्टेल। किन्छ अटे সম্বেতে कार्छत क्रम विकारत्र অভান্ত আবশাকপ্রযুক্ত ভাষার আমদানীর উৎসাহ দেওগা উচিত। অত এব সমুক্ত পথে যে বাছাছুরী কাঠের আমদানী হইষা থাকে বৰ্ত্তমান পাতৃলিপি ক্রন্ম ভৎসংক্রান্ত মাসুল রুছিত করা গেল।

प्तविक्रि अन मानि,

কলিকাডা ১৮৬৮ माल २ माठ।

देहेर्गि क्लाइम । मिनीव कर्माविकारण कावकरार्वव भवनं स्वरन्देव ज्यानियोन्डे स्मरक्रे होती। John Robinson, Bengalee Translator

HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS

Judicial

Fort William, the 23rd March 1868

No 517

The Hon'ble W S Seton Karr, Judge of High Court of Judicature at Fort William in Bengal has obtained leave to proceed to Europe on medical certificate for four months from the 25 h instant, from which date the unexpired portion of the leave of absence granted to him on private affairs for one month will be cancelled

The 24th March 1868 No 524

The Hon'ble W S Seton Karr resumed his seat as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the forenoon of the 24th instant

No 525

The Hon'ble W S Seton Karr availed him self on this date of the leave on medical certificate granted to him in General Order No 517, dated the 23rd instant

No 526

Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Vic, Cap 104 Section 7 the Governor General in Council has been pleased to appoint the Hon'ble Charles Parry Hobhouse, of the Bengal Civil Service, to officiate as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Lingal.

The 27th March 1868

8 M

French !

No 552

The Hon'ble F A B Glover took his seat as an Officiating Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the 14th instant

E C BAYLLY, Secy to the Govt of India

र्वाय जिलाई स्वर्ते।

বিজ্ঞাপন।

জুডিসাল।

क्ताई डेलियम ৮৬৮ जान २० मार्छ।

৫১৭ লম্বর।

বজদেশস্থ ফোর্ট উলিবম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর জীয়ত ভবলিউ এস সিটন কার সাহেব চিকিৎসকের সটিফিকটজনে ইউরেরোপে গননার্থে এই মাসেব ২৫ ভারিথ জবিধি চাবি মাসের ছুটা পাই যাছেন। ভিলি অকাধ প্রযোজনার্থে যে এক মাসের ছুটা পান ভাষার ভাবশিষ্ট কাল উক্ত ভারিথ অবধি বহিত হইবে।

১৮৬৮ जाल २१ बार्छ। ६२८ मचत्र।

মান্যবব প্রীযুত ভবলিউ এস সিটন কার সাচেব এই মাসের ২৪ ভাবিখের পূর্ববাস্থে বজনেশন্থ ফোর্ট উলি যম রাজধানীব হাই কোর্টের জজের কর্মের ভার পুন প্রতিধন ববিলেন।

६२६ मधुत्।

নাল্যবব জীয়ুত ডবলিউ এস সিটল কার সাহেব চিকিৎসকের সটিফিকট ক্রমে এই মাসের ২৩ ডারিখের ৫ ৭ নং সাধাবণ আজামতে সে ছুটী পাল ভাষা ভিলি অদ্যকার ভারিখ অবধি এছণ করিলেম।

६२७ मध ।

জীপ্রীমতী মহারাণী বিকৃটোরিবার ২৪ ও ২৫ বৎসরের পালিষেক্টের আইনের ১০৪ অধ্যামের ৭ ধারাব বিধানমতে মান্ত্রিসভাগিষ্টিত জীযুত গবরি জেনরল সাহেব বঙ্গদেশের সিবিল কার্য্যসংক্রান্ত মান্যবর জীযুত চালস পাবি হবতোস সাহেবকে বঙ্গদেশন্থ কোর্ট উলি যম রাজধানীর হাই কোর্টের জজের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত করিলেন।

৮১৮ जान २१ माह।

৫৫২ লম্বর।

মানাবর প্রীযুত এক এ বি গ্লবে সাহেব এই মাসের ১৪ তারিখে বঙ্গদেশক কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের একুটিং জজের আসন গ্রহণ করিলেন।

> ই সি বেলি। ভারতবর্ধের গ্রন্থেক্টর সেক্টোরী।

[Government Gasette, 31st March 1868]

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

No 1255

APPOINTMENTS

The 6th March 1868

Mr J D Ward to officiate as Magnetrate and Collector of Tipperah

The 11th March 1868

Lacutenant Colonel H Hyde, R E, Mint Master, Calcutta, is appointed to be a Member of the Committee constituted for the purpose of carrying out the provisions of Act VI (B C) of 1864, (an Act to provide for the periodical inspection of Steam boilers and Prime movers attached thereto in the Town and Suburbs of Calcutta) and is authorized under Section 6 to revoke certificates granted under the Act

The 17th March 1868

Mr J Scobell Armstrong, Assistant Magistrate and Collector Bhaugulpore to have charge of the Sub Division of Mudheypoorah during the absence, on leave, of Mr L Stewart, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested in the District of Bhaugulpore, Mr Armstrong is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose

The 18th March 1868

The following Officers are vested with powers, under Section 20, Act XXII of 1864 to try breaches of the rules, passed under Section 19 of the said Act in the Cantonments mentioned

The Deputy Commissioner of Durrung, in the Cantonment of Texpore

The Deputy Commissioner of the Cossyah and Jynteah Hills, in the Cantonment of Shillong

The 19th March 1868

Mr W O Reilly Deputy Magistrate and Deputy Collector of Kishen, unge is vested with the powers of a Collector under Act XXI of 1867

Licutenant W I Frotter to officiate as District Superintendent of Police of Luckimpore during the absence, on leave, of Captain W W Hume or until further orders

Moulavy Abdool Kureem, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Dacca, is transferred to

[शवनंदाने (शदके। २৮५৮। ७२ माई।]

वक्रारामन श्रीवृष्ठ कारण्डेतन वेवर्गन

>२०० **मञ्जू**। निरम्नोग।

अन्ध्रम माम ५ माई।

ঞ্জীযুত জে ডি ওযার্ড সাহেব ত্রিপুরার মা**জিক্টেট এ** কালেকটরের কর্ম করিবেদ।

अन्द्रम जान ३३ मार्छ।

৮৬৪ সালেব বজদেশীয় ৬ জাইন অর্থাৎ "কলিকাড়া লগবে ও তাছার সমুদ্র লাখা নগরে বাজা বাইলর ও ভংসংযুক্ত প্রাইমমুবর সকলের নিয়নিত কালানন্তর সমালেকেন করণার্থ আইনের" বিধান সাধন করিবার জন্যে যে সভা নিযুক্ত হইয়াছেন কলিকাভার টাক-শালের অধ্যক্ষ লেপ্টেনেট কলেল প্রীযুক্ত এচ হাইড সাহেব আর, ই, সেই সভার সভাসদের পদে নিযুক্ত হইযাছেন এবং আইন অসুসারে যে স্টিকিকট দেওরা যায় ভিনি ৬ ধারাসুসাবে সেই স্টিকিকট ভাসিক্ক করিভে ক্ষমভাপর আছেন।

अन्द्रम माल ३१ मार्छ।

প্রীয়ুত্ত ই ফু যার্চ সাহেব ছুটা লওযাতে তাঁহার অমুপদ্বানকালে কিন্তা অন্য আজ্ঞান, হওন পর্যান্ত ভাগল
পূরেব আসিফান্ট মাজিট্রেট ও কালেকুটর প্রীয়ুত জে
ক্ষোবেল আর্মন্তইং সাহেব নথ্যপুরা শাখাখন্তের ভার
প্রাপ্ত হইযাছেন। ভাগলপুর জিলাব মধ্যে উক্ত সা
হেব যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন ভদভিরিক্ত ভিনি
ফোজদাবী মোকজ্মাব কার্য্যবিধানের আইনের ওধারামতে সেশন আদালভের কি হাই কোর্টের বি
চার্য্য মোকজ্মার প্রথম ছুলীর অমুসন্ধান লইবার, এবং
সেই সেশন আদালভের কি হাই কোর্টের সম্বৃধ্বে বিচাব হওনার্থ ব্যক্তিদিগকে সমর্পণ কবিবার, কিন্তা
ভাবদেব ছানে দর্শন প্রতিভূ লইবার ও ভৎপ্রবৃক্ত
যে সকল ক্ষমতা আবশাক ভদতুসারে কর্ম্ম করিবার
ক্ষমতাপর ধইরাছেন।

३৮५৮ जाल १४ गाँछ।

১৮৬৪ সালের ২২ আইনের ৯ ধারামতে যে বিধি প্রণীত ২ইষাছে নিম্নলিখিত কার্য্যকাবকেবা নিম্নলি-থিত সেনা নিবাসের মধ্যে ঐ আইনের ২০ ধারামতে প্র বিধি লঙ্গনাপবাধের বিচার স্বরিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইষাছেল।

ভেজপুরের সেলা নিবাসে দরক্ষের ভেপুদী ক্ষিস্য-সব।

সিল দৈন্য নিবাদে কাণীরা ও জরস্তী পর্বডের ভেপুটা ক্ষিসানর।

३৮५৮ लॉल ३३ बार्छ।

বৃষ্ণগঞ্জের ডেপুটী মাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীবৃত ডবলিউ ও'রাইলি সাহেব ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে কালেকটবেব ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেল।

কাপ্তাম প্রীযুত ডবলিউ ডবলিউ হিউন সাহের ছুনি
লওযাতে তাঁহার অসুপন্থানকালে অথবা অন্য আজা
না হওন পর্যান্ত লেপ্টেনেও প্রীযুত ডবলিউ এক ট্রাটর
সাহেব লক্ষ্মপুর ডিক্টিকুটের পোলীলের স্পরিন্টেগুণ্টের কর্ম্ম করিবেন।

ঢাকার ডেপ্টী মাজিফুটে ও ডেপ্টা কালেভুটর জীযুত মোলবী জাবছল করিম ছালান্তরিত হটরা রস্ত- Bangpore, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District.

Modavy Obedoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Madareepore, and to exercise the powers of a Magistrate in the Districts of Backergunge and Dacca

Baboo Bemola Churn Bhuttacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Moonshee gunge, to have charge of the Sub-Division of Madareepore, until the arrival of Moulavy Obe doollab, or until further orders Baboo Bemola Churn Bhuttacharjee, will exercise the powers of a Magistrate in Backergunge, in addition to those with which he is vested in the District of Dacca.

Assistant Surgeon J B Gaffney to officiate as House Surgeon in the Calcutta Medical College Hospital, during the absence, on deputation, of Dr S C Mackenzie, or until further orders

The 20th March 1868

Mr A H James to officiate as Deputy Commissioner of the Naga Hills, during the absence, on leave, of Lieutenant J Gregory or until further orders

The 21st March 1868

Mr W H Ryland to officiate as Collector of Stamps in Calcutta, and Superintendent of Ab karry Revenue in Calcutta, 24 Pergunnahs, and Hooghly, as far as the Sulkeah Thannah, under Act XXI of 1856 He is also vested under Section 22, Act XXI of 1867, with the powers of a Collector for the purposes of that Act in Calcutta, in the 24 Pergunnahs and in Hooghly

Mr C C Quinn, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Serampore, during the absence, on deputation, of Mr W H Ryland, or until further orders, and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in the District of Hooghly

Baboo Moheema Chunder Pal, Deputy Magis trate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Bongong, and also to retain charge of the Sub Division of Rana hat antil relieved

Baboo Bhoobunneshwar Sing, Deputy Magis trate and Deputy Collector, is posted temporarily to the Sub Division of Ranaghat, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the District of Nuddea. He will make over charge of his present duties as Sub Registrar of Assurances of Ranaghat and Koosh tea to the Officers in charge of those Sub Divisions respectively.

गूरत व्यक्तिक प्रेतांत्रम व ताहे विमांत्रक वाकिएके दिन क्षमका आब प्रेतारहम ।

ডেপ্টা নাজিট্টেট ও ডেপ্টা ফালেকুর জীবুড নৌলবী এবেলউলা নালারীপর শাধাধণ্ডের ফর্লের ভার প্রাপ্ত হইলেন এবং বাকরগঞ্জ ও চাকা জিলার মধ্যে মাজি-স্টেটের ক্ষমভাজ্ঞানে কার্যা করিবেন।

শ্রীয়ত মেলিবী ওবেদ উল্লাযত কাল না প্রিছেন কিন্তা যত কল জন্য আজানা হর ডত কাল মুমলী গল্পের ডেপুটী মাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীয়ুত বারু বিষলাচরণ ভট্টাচার্যা মালারীপুর লাখাধণ্ডের কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন। চাকা জিলার মধ্যে উক্ত বারু যে ক্ষমতা প্রাপ্ত চইযাছেন ভদতিরিক্ত ভিনি বাকরণপ্রে মাজিট্রেটের ক্ষমতাসুসারে কার্যা করিবেন।

ডাক্তর জীবৃত এস সি নাকেঞ্জি সাহেব কর্মান্তরে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপশ্যনকালে অথবা অমা আঞা না হওন পর্যান্ত আসিফ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবৃত জে বি গাফনি সাহেব কলিকাতা বেভিকাল কালেজ হাস্পিটালে থৌস সর্জনের কর্ম কবিবেন।

अन्त्र मात्र २० माई।

লেপ্টেনেন্ট জীবুত কে গ্রেগরি সাহেব ছুরী লওরাডে উাহার অমূপভানকালে কি অনা আঞা না হওন পথান্ত জীবুত এ এচ জেম্স সাহেব নাগাপর্বতের ভেপুল ক্ষিসানরের কর্ম ক্রিবেন।

अन्ध्र मान २३ माई।

শ্রীযুত ওবলিউ এচ রাইলগু সাহেব কলিকান্তার স্থী।
শোব কালেক্টরের কর্মা করিবেল এবং ১৮৫৬ সালের
২১ আইনমতে কলিকান্তা ও চিকেশপরগলাতে এবং
শালিকা থানা পর্যান্ত কগলীতে আবকাবী বাজ্ঞেব
স্থারিন্টেণ্ডেন্টেব কর্মা করিবেল। আবো ভিলি ১৮৬৭
সালের ২১ আ<লের বিগাল সাধন করণার্থ সেই আইলেব ২২ বারামতে কলিকান্তার ও চবিবশপরগলাতে
ও ক্যলীতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরান্তেল।

জীবৃত তথলিত এট রাইল ও সাহেব কর্মান্তরে নিবৃত্ত হওযাতে তাঁহার অসুপদানবালে কিছা জনা আজা না হওন প্যান্ত আমিন্টাণ্ট মাজিপ্রেট এ কা-লেক্টর জীবৃত সি নি কুইন সাহেব জীরামপুর লাখা খণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হটবেন এবং জ্গলা ভিলার মধ্যে মাজিপ্রেটের ও ভেপুটা কালেক্টরের ক্ষমভাপু সারে কর্মা করিবেন।

তেপুটা মাজিটেট ও তেপুটা কালেকুটর সীযুত বারু
মহিনাচন্দ্র পাল বনগা শাধাধণ্ডের কর্মের ভার প্রাপ্ত
হইবেন এব যত কাল আন্য কার্যাকারকের স্বারা অব
সর মা পান ওত কাল রাণাঘাট শাধাং তের কর্মের
ভাবত ধাবণ বিধেন।

ভেপুটী মাজিটেট ও ভেপুটা কালেক্টর ব্রীয়ুত বাবু ভূরনেশ্বর সিংহ কিরৎকালের নিমিত্তে রানাখা। ভাষাথণ্ডে নিযুক্ত হহযাছেন এবং নদীসা ক্ষিনার মধ্যে ভাষাহ প্রথম এেণীব মাজিট্রেটের ক্ষমত প্রাপ্ত হই বাছেন। বাণাঘাটের ও কুন্ত্যার দলীল দ্ভাবেজ্যের সব রোজ্জীর অরপ ভাষার এক্ষণে যে কন্ম আছে ভাষা ভিনি এই শাধাবতের বহ নর ভারপ্রাপ্ত ক্রিন্দ্র Mr E S Moseley to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Rungpore, until further orders

Mr A C Brett, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Buxar, and to exercise the powers of a Magistrate and those of a Deputy Collector in Shaha bad

In modification of the orders of the 17th instant, Baboo Gopal Chunder Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to Tirhoot, and vested with the powers of a Magistrate in that District

With the sanction of the Government of India Major J M Graham Deputy Commissioner of Police, Calcutta is vested with the powers of a Magistrate of Police in Calcutta, under Act IV (B C) of 1866 and Act XXI of 1864

The 23rd Harch 1968

Mr G Toynbee to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Poorce having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Poorce

Mr J F. Harrison to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Cuttack having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Cuttack

Mr J H Johnston to officiate as District Superintendent of Police of Midnapore, during the absence, on leave, of Mr F Adams, or until further orders

Mr J C Dodgson to be Magistrate and Collector of Sylhet and to be in the Second Grade, but to continue to officiate as Additional Judge of Jessore, until further others

Mr F H Pellew on leave, to be Joint Magis trate and Deputy Collector of Hooghly

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chittagong —

Baboo (our Chunder Roy ,, Lall Chand Chowdry

The 24th March 1868

Mr P D Dickens to officiate as Registrar General of Assurances during the absence, on leave, of Mr H Beverley, or until further orders retaining also charge of his present duties as Registrar of the Presidency District, until icheved Mr Dickens will also officiate as a Maringe Registrar of Calcutta, under Act V of 1852 as Senior Marriage Registrar of that Town, under Act V of 1865, and Registrar of Parsee Marriages, under Act XV of 1865 beyond the local limits of that ordinary Civil Jurisdiction of the High Court

শ্বীযুত ই এস বোসলি সাহেব অধ্য আক্রা বাং হঙ্ক প্রান্ত রক্ষপুরের আইন্ট বাজিট্রেট ও ভেপুট্ট কালেবৃ-টরের কর্ম করিবেন।

আসিষ্টাণ্ট মাজিক্টেট ও কালেক্টর জীবুও এ সি ব্রেট সাধেন নকসত্র আধান্ধপ্রের কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত ছই-লেল এবং আহাবালে দাজিস্টেটের ও তেপুটা কালেক্-টরের ক্ষমভাসুসারে কর্ম করিবেল।

বর্ত্তবাদ বাসের ৭ ভারিখেব আজা মভার্ত্তরিজ ছইয়া ভেপুটা বাজিট্রেট ৫ ভেপুটা কালেক্টরাজীবুড বারু গোপালচজ্র দাস বিভ্তে দিযুক্ত ছইরাছের ৯ সেহ জিলাব মধ্যে বাজিট্রেটের ক্ষরভাগ্রাপ্ত ছই-বাছেন।

ভাবতবর্ষের গবর্ণবেক্টের অতুসভিজ্ঞানে কলিকাভার পোলীসের ভেপুটা কমিসাদর সেখর উহুত তে এব গ্রেহাম সাবের ৮৬৬ সালের বজলেশার ৪ আইন এ ১৮০৪ সালের ২১ আইনমভে কলিকাভার পোলীসের বাভিউটের ক্ষমভা প্রাপ্ত হইরাছেন।

১৮५৮ मान २७ मार्ड।

জীবৃত ভি টথছি সাহেব পুরী সব ডিব্রিকুটে দলীল দক্তাবেজের সব রেভিট্রার হইবেন। পুরী ভিলার সমর দ্বান ঐ সব ডিব্রিকটের সমর স্থান হইবে।

শীষত তে এক হারিসন সাহেব কটক সব ভিঞ্জিকটে দলীল দন্তাবেজের সব বেপিট্রাব হইবেন এবং কটক জিলাব সদর স্থান ঐ ভিঞ্জিকটের সদর স্থান হইবে।

জীবত এক আডমস সাহেব ছুটী সওয়াতে ভাহার অমূপস্থানকালে কিন্তু অস্য আজ্ঞা বা হওন পর্ব্যন্ত শ্রীযুত জে এচ জনষ্টন সাহেব মেদিনীপুবের পোনী-সের ডিপ্রিকট সুপরিকেটগ্রেকের কর্মা করিবেন।

শ্রীযুত তে সি ড অসম সাংহৰ ছিলটের মাজিট্রেট এ কালেক্টর ছইবেন ও দিওীয় শ্রেণীজুক্ত ছইবেন কিন্তু অন্য আজা না ছওন পর্যান্ত যশোছরের আভি সানল অজের কর্মা কবিতে থাকিবেন।

জীবুড এক এচ পেলু সাচেব ছগলীর **জাইন্ট বাজি**ক্টেট ও ডপুটী কালেক্টর হইবেন। ডিনি ছুটা লইগাছেন।
নিয়নিথিত মহোদর হর চট্টগ্রামের দাডবা উৰ্হালয়ের কন্ম সম্পাদনার্থ সভার সভা হইবেন।

শ্ৰীৰুত ৰাৰু গৌৰচন্ত হান।

, লালচ দি চৌধুৱী।
১৮৬৮ সাল ২৪ মার্চ।

শীবৃত এচ বেবরলি সাঁচেব ছুটী লওরাতে উাহার
অসপন্থাৰ কালে কিন্তা আমা আজা বা হওল পর্যান্ত
শীবৃত পি ডি ডিকিনস্ সাহেব মলীল মন্তাবেজের রেজিশ্রীবৃত পি ডি ডিকিনস্ সাহেব মলীল মন্তাবেজের রেজিশ্রীবৃত পি ডি ডিকিনস্ সাহেব মলীল মন্তাবেজের রেজিশ্রীবৃত পি ডি ডিকিনস্ কর্ম করিবেল। এবং উাহার হাতে প্রা
কলে অন্যের প্রতি সেই কর্ম অর্পণ না করেল ভক্ত কাল
ভাষারও ভার রাখিবেল। আরো ডিলি ১৮৫২ সাহেলর

৬ আইনমহতে কলিকাভার বিবাহের রেজিট্রারের কর্ম করিবেল ও ১৮৬৫ সালের
বিবাহের আভি রেজিট্রার হইবেল। ও ১৮৬৫ সালের
১৫ আইনমহতে হাই কোটের সামাল্য মেগুরানী বিহারাধিণতে বা ছানীর সীবার বহিন্তু ভালে পার্কিনধের বিবাহের রেজিট্রার হইবেল।

* Mr W M Souttet, to afficiate as Registrar of the Presidency District, but not to join until reheved of the charge of the Sub-Division of Magoorah

Mr G M Ridsdale to officiate as District Superintendent of Police of Cuttack, during the absence, on leave, of Mr W C Lucey, or until further orders

Mr W H Grimley to be a Municipal Commissioner and Vice Chairman of the Municipal Commissioners of the Towns of Hooghly and Chinsurah

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry to be a Member of the Local Committee for the manage ment of the Charitable Dispensary at Maldah

LEAVE OF ABSENCE The 17th March 1868

Mr J B Goad, Assistant Superintendent of Police, Sylhet for twenty three days from 24th August last, under paragraph 11 of the Uncove nanted Service Absentee Rules

Mr E Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Mudheypoorah for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, after the approaching Half yearly Examinations are over

The 19th March 1868

Baboo Sumbhoo Chunder Goopto, Sub Assistant Surgeon of the Burrisul Charitable Dispensary, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the leave granted to him under orders of the 21st December last

Captain W W Hume, District Superintendent of Police, Luckimpore for one month to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

The 20th March 1868

Lieutenant J Gregory, Deputy Commissioner of the Naga Hills, for two months on private affairs, under the Financial Resolution dated 22nd February 1856

Mr A Grote, Member of the Board of Revenue, availed himself of the leave granted to him under orders of the 27th ultimo, from the 15th instant.

The 21st March 1868

Mr J Mackenzie, Collector of Calcutta, for mx months, on private affairs, under paragraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Service Ab sentes Rules

Monivy Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrato and Deputy Collector of Bowsee for three months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 10th January last

[Gogannment Gasette, 81st March 1868]

শীৰুত তথলিও এব প্টের সাংখ্য প্রসিত্তেশ্সী তিন্তিকটের রেভিট্রীরের কর্ম করিবেল কিন্তু বাস্তর। শাধার্থতের কর্মের তার যত কাল অন্যের প্রতি অর্পথ লা করেন তত কাল ঐ কর্মে প্রবর্ত্ত হইবেল লা।

তীবৃত তথালউ সি লেসি সাহেব ছুটী লঞ্চাতে তাঁহার অসুপদাল কালে কি অনা আজ্ঞানা হওন পর্যান্ত তীবত জি এম বিভাগতেল সাহেব কটকের পো-লীসের ভিক্তিকট সুপরিকেটেণ্ডেক্টের কর্ম করিবেন।

জীবৃত ভবলিউ এচ গ্রিমলি সাহেব হুগলী ও চুঁচুড়া নগর পরিপালী কবণার্ব সভা ও সভ্যেরদের অভিনিধি সভাপতি হইবেন।

শ্রীযুত বারু অন্বিকাচয়ণ রায় চৌধুরী মাললদের দাতবা উবধালরের কার্যা সম্পাদমার্থ স্থানীর সভার সভা হইবেন।

कूषे। अन्ध्रम जान ३२ मार्च।

ছিলটের পোলীলেব আসিফাঁকি সুপরিকেথেঞ্চ জীবৃত জে বি গোড সাহেব অচিছ্লিত কার্যাকারকদের ছুচীব বিধিব ১১ ধারামতে গড আগফী মাসের ২৪ ভারিব অবধি ২৩ দিনেব চুটা পাইয়াছেন।

নধাপুবার ডেপুটী মাজিটেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীমৃত ই ফাঁঘার্ট সাহেব আগামি যাথাসিক পরীক্ষা সমাপ্ত হইলে পর অচিছিত কার্যাকাবকদের ছুটীর বিধিব ৬ ধারামতে এক মানেব ছুটা পাইবেন।

अर्थ माल क्रमार्छ।

বরিশালের দাতব্য ঐবধালয়ের সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত্ত বাবু শাস্তু স্তা গুণ্ড ডিসেম্বর মা সের ২১ ভারিথের আজ্ঞাক্রমে যে চুটা পাল অচিছিড কার্যাকাল্কদের চুটীর বিধির ১১ ধারামতে ভম্মিক ভিল মাসেব চুটা পাইরাছেন।

লক্ষীপুর পোলীসেব ডিক্টিক্ট সুপরিক্টেণ্ডেন্ট কা স্তান জীযুত ডবলিট ডবলিউ হিডম সাহেব রাজধানীত ত্থায়ি চিকিৎসক সভাব সমুখে ডপত্তি হওনার্থ এক মাসের চুটা পাইবাছেন।

৮৬৮ जाल २० बाई।

নাগাপর্বতের ডেপুটী কমিসানর লেপ্টেমেন্ট ব্রীয়ুড় ভে গ্রেগরি সাবের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টের ৮৫৯ সালের সেক্তমারি মাসের ২২ ভাবিথের নির্দ্ধারণমড়ে আপম কন্মের নিনিত্তে ছুই মাসের ছুটী পাইযাছেন।

বেশিনিউ থেডের মেশ্বর জীত ও গ্রেট সালেবকে
গত সাসের ২৭ ভাবিধের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী দেওখা
যায় ভাচা ভিনি বর্জিয়ান মাসের ২৫ ভারিধ অবধি প্রহণ
করিয়াছেল।

अर्फ मान २३ माई।

কলিকাভার কালেক্টর জীবুত জে বাকে সাহেব আচিন্তিত কার্যাকারকলের ছুটার বিধির ১২ বারার ১ একেবণমতে আপান কর্ম্বের বিধেতে হয় মাসের ছুটা পাহ্যাভেন।

বৌদির ডেপুটা মাজিক্টেট ৪ ডেপুটা কালেফুটর প্রীযুক্ত বৌদ্ধী আহেছুল গাস্তুর গড় আফুআরি বাসের ১০ ডারিখের আক্ষাক্রনে বে ছুটা পাল অচিক্সিড কার্যকার্কদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে ভর্ষিক্ ডিল মানের ছুটা পাইয়াছেন। Mr J Anderson, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Rungpore, for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr J Anderson, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Rungpore, for six months under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 9th May next

The 23rd March 1868

Mr F Adams District Superintendent of Police Midnapole, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr E V Westmacott, Officiating Joint Magis trate of Dinagepore, is allowed one month's leave of absence, under the Financial Resolution No 2749, dated the 24th September 1867 from the 4th June next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of it, to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengallee at the Examination which will be hold in July next

Mr C C Quinn Assistant Magistrate of Bongong is allowed ten days leave of absence under the Financial Resolution No 2749 dated the 24th September 1867 to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengallee at the 1 xamination which will be held in July next

Mr H W Alexander Magistrate and Collector of Shahabad for two months under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from any date within one month after the 15th of April next, on which he may avail himself of the leave

The 24th March 1868

Moulvy Mohiooddean Sudder Ameen of Tirhoot, for fifteen days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 18th ultimo

Mr H Beverley, Registrar General of Assur ances, Lower Provinces, is allowed six months' leave of absence from the 15th April next, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules to ether with seven days for preparation

Captain H Howe Deputy Master Attendant, for three mouths, under the orders of the Sceretary of State for India dated 5th November 1865 from any date in April next on which he may avail himself of the leave

Mr W C Lacey, District Superintendent of Police, Cuttaci, for two months, under the orders of the Secretary of State for India, dated 8th রজপুরের একটিং আইন্ট নাজিক্টেট ও জেপুরী কানেকুটর শ্রীবৃত জে আগুর্সন স্যাহের রিছিত আর্থা-কারকদের ভুটর বিধির ৯ ধারাবতে ছুই বাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রজপুরের একটিং জাইন্ট নাজিট্রেট ও ভেপুদী কালেকুটর জীয়ত জে জাগুর্সন সাহেব চিচ্ছিত কার্য্য-কারকদের ছুটার বিধির ৯ ধারাবতে আগানি বে নামের ৯ ভারিথ অবধি ছর ধান ছুটা পাইবেন।

अध्य जाम २० वार्ट ।

মেদিনীপুর পোলীদের ডিব্রিকট সুপরিটেওকট শীবৃত এক আভমস সাহেব আচিহ্নিত কর্ব্যকারক-দেব ছুটার বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটা পাইয়া ডেন।

দিনাজপুবের একটিং জাইন্ট মাজিট্রের জীযুড ই বি
গুনেইনাকট সাংকৰ আগানি জুলাই নাসে বে পরীকা
হইবে ভাষাতে বল্পভাষার উচ্চতন কর্তির পরীকা
দানার্ঘে উপস্থিত হইবাব জন্যে ফিনান্দিরল ডিপার্ট মেন্টের ১৮৬৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ ভারিশ্বের ২৭১৯ নম্ববেব নিশ্বারণমতে আগানি জুন মাসের ৪ ভারিথঅব্যি কিন্তা সেই ভাবিশ্বের পর এক মাসের মধ্যে জন্য যে ভারিশ্বে ছুমী গ্রহণ ক্রেন ভাষাধি এক
মাস ছুটী পাইবেন।

বদগাঁবের আসিষ্টাণ্ট মাজিক্টেট জীবৃত সি সি বৃইন সাৰেব আগামি জুলাই মাসে যে পরীকা ছইবে তাহাতে বজভাষার উচ্চতম কম্মির পরীকা দালার্থে উপছিত হইবার জন্যে কিলান্সিরল ডিপার্টবেণ্টের ১৮১৭ সালের সেপ্টেব্র মাসের ২৪ ভারিখের ২৭৪৯ ক্ররের নিজ্ঞারণমতে দশ দিনের ছুটা পাইরাছেশ।

ভাষাবাদের মাজিস্টেট ও কালেকুটর জীবুড এচ ভবলিউ আলেকজাওব সাহেব আগামি আঞিল মাসের ১৫ ভারিখেব পর এক মাসের মধ্যে যে কোল ভারিখে ছুটী গ্রহণ করেন চিছ্লিড কথাকাবকদের ছুটীর বিধির ও ধারামতে ভদবধি ছুই মাসের ছুটী পাইরাছেন।

১৮৬৮ जाल २८ मार्छ।

ত্রিভ্তের সদর আমীন তীবৃত মেলিবী মহীউদ্দীন গত মাসের ১৮ তারিধের আজ্ঞাক্রনে গে ছুটা পান ওদতিবিক্ত অচিভ্তিত ক বাকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারামতে পনের দিনের ছুটা পাইবাছেন।

বলপ্রভৃতি দেশের নিদর্শনপত্তের রেজিঞ্জার জেন বল প্রীমৃত এচ বেববলি সাবেব চিচ্ছিত কার্যকারককের ছুটার বিধির ৯ ধারামতে আগানি আপ্রিল বাসের ১৫ ভারিপ হয় নাস ও প্রস্তুত হওনার্থ সাভ দিন ছুটা পাইবাছেন।

ভেপুদী মাউর আটেভেও কাপ্তাল প্রীবৃত এচ হাট সাহেব ভারতবর্ধের পক্ষ প্রীবৃত তেউ সেজেটারী সাহে-বের ১৮৬৫ সালের মবেশ্বর মানের ৮ ভারিধের আজা ক্রমে আগামি আপ্রিল মাসের যে ভারিধে ছুটা প্রহণ করেল ভদবধি ভিল মাসের ছুটা পাইবাছেন।

ভারতবর্ষের পক্ষ জীয়ত ভৌট সেকেটারী সাহেব ১৮৬৫ সালের নবেশ্বর বাসের ৮ তারিবে যে প্রজা করেল কটক পোনীসের ভিক্তিকট প্রপরিকেত

[सर्वरवर्षे (शर्षे । अन्ध्रन । ०० महि ।]

November 1865, from any date in April on which he may avail himself of the leave

NOTIFICATIONS

The 18th March 1868

Mr W H D'Oyly, Officiating Magistrate and Collector of Bhaugulpore, is authorized to make over charge of his duties to the Joint Magistrate and Deputy Collector of that District to enable him to avail himself of the privilege leave which has been granted to him under orders of the 16th instant

The 20th March 1868

A supplementary Commission of the Peace for Bengal Behar and Orissa was issued by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal on the 10th instant, directed to Major James Burn

The 24th March 1869

The services of Third Grade Sub Assistant Surgeon Tariny Churn Bhadoory, a supernumerary at the Presidency are placed at the disposal of the Government of the North Western Provinces

Nomification The 20th March 1868

In supersession of the Notification of the 29th ultimo published in the Calculta (azette of the 4th instant it is hereby notified that Monday the 20th April next has been fixed for the commence ment of the next Half yearly Fxamination of Assistants and others

ERRATUM

The 20th March 1868

In the orders of the 24th ultimo published in the Bengalee Gazette of the 3rd idem notifying the appointments of c rtain gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Monghyr, for "Kally Prosad Chowdry," read Kally Prosonno Rai Chowdhry

The following Orders issued by the Government of India, in the loreign Department are re published for general information —

No 513

General

The 19th March 1868

The following Resolution is published for general in formation —

No 514

Read again the undermentioned papers -

Notification dated 19th December 1804 No 5356

Docket from Officiating Secretary Public Works Department North Western Provinces, dated 27th February 1867 No 607 জীবুড ডবলিউ সি লেসি সাহেব সেই আজাক্রেবে আপ্রিল মাসের যে কোন ড বিধে ছুলী প্রহণ করেন ডদব্যি ছুই যাসেব ছুলী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

५५ माल ३७ माई।

ভাগলপুবেব একটি- মাজিট্রেট ও কালেক্টর প্রীযুক্ত ভবলিউ এচ ডযলি সাহেব বর্ত্তমান মাসেব ১৬ ডারিখেব আজাক্রেবে অমুগ্রাহের যে ছুটী পান ভাহা গ্রহণ কবণার্থে ঐ জিলার ভাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেক্টবেব প্রতি আপনার কর্ম্মে ভার অর্পণ কবি বাব অমুমতি পাইযাছেন।

३৮७৮ माल २० मार्छ।

বক্ষদেশস্থ কোর্ট উলিয়ন বাজধানীর ছাই কোর্ট বর্ত্তবাদ নাদেব ০ ভারিখে বন্ধ ও বেহার ও উভি ব্যাতে শান্তিবক্ষার্থ অভিরিক্ত সদন্দপত্র প্রচার ক্ষবিষা মেজর প্রীকৃত জেমস ববণ সাহেবের নামে প্রদান ক্ষেত্রন।

३৮५৮ नोल २८ मार्छ।

বাজগানীতে অতি ক্তি কর্মকাবক তৃতীয় গুণার সব আসিফান্ট চিকিৎসক শ্রীয়ত তাবিণীচবণ ভার্তী উত্তর পশ্চিম দেশেব "বর্ণমেন্টেব আজাধীনে নিযুক্ত হুইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

by मान २० मार्छ।

বর্ত্তমান মাসের ১০ ভাবিথেব বান্দলা গেলেটে গভ মাসেব ২৮ ভাবিথেব যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় ভৎপরিবর্ত্তে এই স-বাদ দেওবা যাইভেচে আগামি আপ্রিল মাসেব ২০ ভাবিধ সোমবারে আসিক্টান্ট প্রভৃতিব বায়াসিক পরীক্ষা আবস্তু হইবে।

অশুদ্ধ সংখোধন। ১৮৬৮ সাল ২০ মার্চ।

মুক্ষের মগর পরিপাটী করণার্থ সভার কএক জন্ম সভাকে নিযুক্ত করণ বিষয়ে গড় মাসের ২৪ ডারিবের যে আন্তা এই মাসের ৩ তারিখের বাজলা গেজেটে প্রকাশ করা বায় তন্মধ্যে কালীপ্রসাদ চৌধুরী এই নামের পরিবর্ত্তে কালীপ্রসাম বায় চৌধুরী এই নাম পাঠকবিতে ছইবে।

দবিন্ ডিপার্টমেন্টে ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্ন লিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ হইষাছে ভাষা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্বে প্রকাশ করা যাইভেছে।

> ৫১০নং। সাধাবণ—

৮৬৮ माम १३ माई।

নিম্নলিখিত নির্দারণ সর্ববসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

१ ३६ ८१३

নিম্নলিখিত পত্র পুনষ্ঠ পাঠ করা গেল।

১৮৫৪ সালের ভিসেম্বর মাসের ১৯ ডারিখে ৫৩৫৬ নম্বরের বিজ্ঞাপন।

উত্তর পশ্চিম দেশের পরনিক ওর্কন ডিপার্টবেট্টের একটিং নেকেটারী নাবেরের ১৮৬৭ নালের ক্রেক্সারি বানের ২৭ ডারিবের ৬০৭ মন্বরের পত্তের মর্ম। Letter from 1st Assistant Agent, Central India dated 14th May

1867 No 76

From Registrar High Court North Western Provinces dated 19th June 1867 No 1294

From Officiating Registrar High Court Calcutta dated 4th July 1867 No 2236

Circular dated 11th September 1867 No 1543

Read also the following replies to the abovementioned Circulai -

From R s dent : Nipal dated 21st September 1867 No 16

From Resider t in Hvd r had dated 9th Octobe 1867 No 47

F om I obtical Agent M impore dated 24th October 1867 No 61

From Agent North East I ronti lated 30tl S pt mber 1807

1196 From Agent Raypootana dated 30th 5 ptemb r 1867 7 G

From Agent C ntral I id dated 10th O t 1 1867 No -300

From Officiating Commissing Mysore lated 5tl November 4331 1867

111

From Secretary to Ch f C min s oner Burmal dated 2nd

Navember 1867 No

04

From Secretary to Clief C i i n (ntr 11 date i

6th January 1863 No --370

1390

From Secretary to Chief C um 8810 1 Oudl cated 10th January 1868 No 182

From Secretary to Government f th Lu j b d t d 3rd Septe

340 ber 1867 No --

I m Sec tary to Go ernment N 1th We te n lr v 11th Janu ry 1868 No 8

lited

From Sec tary t G v rum nt Bengal dated 10th Jan 1 ry 1808 No 167

From Se retars t G ve mme t hot St G rge dated 4th 1) cember 1867 N 3 6

From Secretary to Government Bombay dated 8th October 1807 **\ 241**

RESOLT TION

For some time past the Government of India has had

মধ্য ভারতবর্ত্তের প্রথম আসিজান্ট এজেন্ট সাহেবের ১৮৬৭ श्रांटलय एवं मांटनत ५८ छात्रिटचत ५८ सब्दत्र शव।

94 উত্তর পঞ্চিম দেশের হাই কোর্টেব রেজিট্রার নাহেবের ১৮৬१ मारलद सूम मारनद ১৯ छाद्रिरथद ১२৯৪ मध्यत्रद পৰ।

কলিকাতার হাই কোটের একটিং রেভিট্রার নাহেবের ১৮৬१ नाटलय केलारे याटमत २८ छात्रित्यत् २२७५ यद्यत्त्र

১৮৬१ मारमद ১১ मिट्छेष्ट्र छाद्वित्थत् ১৫৪७ ब्हादहरू मद्कुत्सद ।

फेक गत्रकालरदत्र विम्नलिथि**छ छेउत्र शांठ कहा शान**

स्पारलं द्रिभिएक गारिएत् १४०१ गारलं तर्क्षेत्र মানেব ২১ ভাবিখেব ১৬ মন্ববের উত্তর।

भ्यमद्रावादमद्र द्रागट्य हे गरिश्टब्स् ১৮৯१ गरिमद्र अक টোবর মানের ৯ ভারিখের ৪৭ মমরের উত্তর।

ययिश्रद्य शनिष्ठिकन अटक्के गाँदश्रद्ध ১৮৬१ गाँटनब्र अकट्ठीवर मार्टम्य २८ छोविरश्र ७५ सञ्चरत्र छेख्व ।

फेजर अर्माकन प्रत्मेत्र अटबले मारहातत् ১৮५१ भारत्न **ग्रिट क्षेत्र व कार्याद ७ अदिहर क्षेत्र ७२ व महारव केन्द्र ।**

বাজপুতাৰাৰ এজেণ্ট সাহেৰেৰ ১৮১৭ সালের সেপ্টেম্বর मारमर ৩০ তারিখের ১১৯৬ মম্বরের উত্তর।

92 G

यश अपन्तान अकि ग्रेटिश्व ३४७० ग्राम्य अक्टोब्र भारितर ५ जाविर बंद ५८ सम्दर्ध छेख्व। 900

मशैन्द्रद्वत अक्षिश क्षिमासत्र मार्ट्स्टब्र ১৮৬१ महिलद्र सद-ষর বাদেব ৫ ভারিবের ৪৩৩৪ নম্বরের উত্তর।

222 বর্দার প্রধান কমিন্যমত্র লাহেবের লেকেটারীর ১৮৬৭

गाम्निव चरवश्वव मारगत्र २ छाविर धर् ७M सञ्चरत्र त्र छेखत् । ₹ 8

यना अद्यापन अधीय क्षिमायत्र मारश्त्वत् त्मरक्षेत्रीय ১৮८৮ मारलव कानुआवि यारग्त ७ ७। द्विर बर व सम्रावन के कवा

অংখাধ্যার প্রধান কমিদ্য নর সাংহ্রের দেকেটারীর ১৮৬৮ गामित ১० कोनुष्णाति छातिरश्त ३৮२ मध्यत्तत् छेखत्।

शक्षारिक गवर्गरमरण्डे सारकोतीत sous मारला (मरले-ষর মানেব ২৩ তারিখের ৩৪৫ মম্বরের উত্তর ,

としか

উত্তৰ পশ্চিম দেশেৰ গ্ৰণ্মেণ্টের সেক্টোরী সাহেৰের ১৮৬৮ माल्य अपूर्वा व यात्रव ১১ छावित्थव ৮ यश्चरबुब উত্তর ।

बन्न दमरानव गवर्गरमर छेत्र (मरक छेत्रि मारश्रव ১৮৬৮ गौरमव जोनु जाति यारमव > छात्रिरचत्र ১৬१ यहरत्त्र देखव ।

মাক্রাজ গ্রণ্থেণ্টের সেকেটারী সাংখ্যের ১৮৬৭ সালের ডিশেষ্ব মাদের ৪ ডারিখের ∪২৫ মন্বরের উ**ত্তর**।

विषा भवनरमर्ग्छेत स्मरक्रे होती मारश्यक अन्तर मारमब् অকটোবৰ মানেৰ ৮ ডা র খর ২৪১ ম্মরের উত্তর।

বির্দারণ।

ভারতবর্ষীয় যে ব্যক্তিরা বুট ও বুডা ইউরোপীয় under its consideration the manner in which vatives of বিষয়গার্গাবে বাব বি করেন ভাষারা বালকীয় কিয়া আর্ India who have adopted the Europ an style in respect বাস্থ্যীয় অধ্যাধাৰণ কর্ষোণালকে বিট্নীয় গ্রণনেত্রকুর to boots and shoes should be permitted to appear on ুকাৰ্যকাৰকদেব সন্থুৰে উপন্তিত হইলে ভাঁবাদের বে বীভি

शिदर्गस्मन्ते शिर्षा **७७७ । ७३ मार्च**ा that, for the above purpose, a piece of land, measuring about 1 beegah, mongor less, and bounded on the North by Needheeram Lyack's Puteet land; South by the Government road West by Rajnanau Sen's Puteet land, and Fast by Mohut Singh's Puteet land in Doobrajpore, in the Beerbhoom District is required

2 This Declaration is made, under Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

II L Dampire,
Offg Secretary to the Government of Bengal

নিমিতে বীরতুম জিলার অন্তর্গত ছুবরাজপুরে স্থানাধিক

> / বিষ তুমিব প্রবোজন। উক্ত তুমিব উত্তর সীমা
নিধিবাম লায়েকের পতিত তুমি, দক্ষিন সীম বাজপাধ
পাক্ষিম সীমা বাজনাবায়ণ সেনে। পতি ও তুমি, পুর্মি
সীনা মহৎসিংহের পতিত তুমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক জাছে ওঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৫৭ সালের ৬ জাইনের ২ ধ্যার বিধান মতে এই সঞ্জাদ দেওবা গেল।

এচ এল ডাল্পি घर वक्रमाम्भव गवन स्मर्लेष अकृषि अन्यक्रियो।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Agricultural

No 28 The 31st March 1863 Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant (roveing)
of Bengal that land is required to be taken by
Government at the public expense for a public
purpose viz for repairing and keeping in good
repairs the embankments of the High Level
Cinal belonging to the List India Irrigation
and Canal Company in the district of Midnapore
it is hereby declared that for the above purpose,
28 acres 2 roods and 1 pole of hind more or less
are required, being situated as follows booth under

Definition of I enanted Service Ab

As showmmence after the approach
actions are over

A strip Linations are over
M1 T Wilson, Sub Deputy Opium Agent
Benares, for six months under paragraph 12
Clause 1 of the Uncovenanted Service Absence
Rules from the 10th proxime or from any other
day within one month of that date on which he
may avail himself of the leave

Ihe 28th Warch 1868

In supersession of the orders of the 5th January last, Mr W Macpherson, Magistrate and Collector of Cuttack is allowed three months leave under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules from the 1st proximo or from any day within one month of that date on which he may avail himself of it

Lieutenant C Hayter, Assistant Commissioner, Durrung, is allowed leave from the 15th instant, to the 2nd proximo preparatory to proceeding to Europe under Medical Certificate

পৰ্বাক ওক্স ডিপাট্মেণ্ট।

क्षिकागमणकींय।

২৮ নম্ব। ৮১৮ সাল ৩১ মার্চ। বিজ্ঞাপান।

বজদেশের প্রীয়ৃত লেন্টেনেন্ট গার্থর সাহের ভারগত হইগাছেল যে বাঞ্চক য কাষ্যা র্থ অর্থাৎ মেদিলাপুর লিলার অবর্গত হাই ইণ্ডিয়া হরিগেশন ও কেনান্দ কোম্পানির হাই লেবল কেনালের বাঁধ মেরামৎ কা বার ও ডক্তম অবস্থান সাগিবার নিমিত্তে বাজকায় আ বিহায়ে গ নমেন্টের ভূমি লও যা আবলাক অভএব সংবাদ দে বা লাইপে ছুটী ন ন্যালাধিক বল একব মানের ছুটী পাইয়া। —

টব শ্রীযুক্ত জি হার্কেলটন সাহেব ও দের ছুটাব বিধির ১৬ ধারামতে এ গাছেল। আগামি পরীক্ষা সমান্ত

আরম্ভ হইবে।

বাবাণদের আফীনের সব দেপুটা লা মতেল তানধি
উইলসন সাহেব আগামি মাসের ১।৪। প ভটাক
ভাথবা ভাহাব পর এক মাসের মধ্যে।
গ্রহণ করেন সেহ ভাবিধ অবধি অচিছ্নি
দেব ভূটার বিধির ২ খালাল ১ প্রাক্তর্বান পর স্ত সের ভূটা পাইযাভেন।
১৮৬৮ সাল ২৮ মার্ম।

গত জাসুজারি মাসের ৮ ড।রিখের আজার।
এই আজা হইল যে কটকের মাজিক্টেট
টব শ্রীযুত ভবলিউ মাককরসন সাংহব আগ
১ ভারিব অবধি অবধা ভাছাব পর এক মৃপাইক।ন
যে ভারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই ভারিখন ভ >> বা
কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামতে মি

দরক্ষের জাসিফীন্ট কমিসানর লেপ্টেমেন্ট ছেটর সাহেব চিকিৎসকের সটিকিষ্টক্রমে পাই গমলার্থ প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে এই মাসের দিগস্থ অবধি আগানি মাসের ২ ডারিখ পর্যান্ত বিভাগন্থ ছেম।

A still of land near the 21st mile on the North side of the Main (anal in the Village of Sagurbar Pergunuah Kasseejorah, measuring 2 1 ods and 30 poles == 2 bee_ahs, 1 cottah and S chittael s

A similar strip of land on the South side of the Main Canal near the 21st mile in the village ot Sagurbar, Pergunnah Kasseejorah, measuring 2 roods and 30 pol s=2 bee, ahs, I cottah and 8 chittacks

This Declaration is made, under the Provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

No 29

Peclarut on

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bennal that land is required to be taken by It vernment at the public expense for a public purpose viz for making bricks by the Last India Irrication and Canal Company, in connection with the scheme of Irrigition now being carried on by them in the district of M dnapore, it is hereby declared that for the above purpose 28 acres 2 roods and 34 poles = 86 becgahs 18 cottabs and 8 chittacks of land, more or less, are required being ituated as follows -

Definition of Land Le she vo in Plan N 33

14 -A lot in Mouzah Gopalpore Pergunnah Ki sceperah, North of the Tumlo k Road, and Fist of the Dak Bungalow measuring 4 acres and 33 poles - 1' because 14 cottahs and 6

-n ! -- Four plot in Mouzah Teelandpore Per gunnah K is cejorah, South of the Tumlook Road n casum, 8 acres 1 rood and 22 poles = 20 bee Lihs 7 cottabs and 6 chittacks

3rd - 1 plot in Mauzah Baldingree, in Per unnth Ka secjorah, North of the l'umlo k R at measuring 11 acres, 1 rood and 14 poles == 4 because a cottabs and 14 chittacks

4/h - A 11 t in Mouzih Varindah, in Pergun nah Ka scejoran South of the Main Canal, North t Distributary No 14, and Last of Village Baldingier meisuring 4 acres 3 roods and 9 poles == 14 begahs 10 cottahs and 12 chittacks

This Declaration is made under the provisions ct S etions 2 and 33 of Act VI of 1857, to all wh m it miy concern

No 30

Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bongal that land is required to be taken by | स्टेशांट्स दव ब्रोक्कीत कार्याहर्क आर्थाह इसे दिखा। [शवर्षरमणे रगरका । ५५४ । १ कार्यम ।]

कांनीरवाका शहरामांत्र मांगडवांत आरंत धारांन थारमत डेखद्रमिशच २० म माहेरमद मिक्के २ क्छ ०० পোল অৰ্থাৎ ২/১॥০ ছটাক পরিমিড এক গুণ্ড ছবি।

कांभीत्याका शहभनांद्र जामद्भवांद्र आत्म ध्रांत्र बाटलय मिक्किविशय २> में मार्टलय निक्षे र क्छ ७० পোল অৰ্থাৎ ২/১॥० ছটাক পরিমিত এক গঞ্চ ভূষি।

উক্ত ভ্ৰিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে ভাঁহাদের क्रमार्थ ५४६१ भारमद ५ काहेरमद २ ८ ७७ शादाद विधानमट्ड अहे मञ्चान क्ष्रकाभ कर्ता (भन।

२৯ मधुत् ।

विकाशम।

वक्रमारमञ्ज्याच अवज स्मर्लिश मन्द्रिक मारहव व्यवज्ञ इदेशाद्वम (य जाककीय काशादर्थ कार्याय प्रमिनीश्रव चिना ७ इसे इथिया इदिराभन ७ किनान काम्मानि क्रम (महनार्थ (य कार्य) क्रियं(अर्ह्म ख्रम् हेडे প্রস্তুত করণার্থে রাজকার অর্থবারে গ্রন্থেটের ভূমি मश्य ज्ञानमाक, ज्ञान मश्याम (मश्या याहेर्ज्य (य পুৰোক্ত কাষ্যের নিষ্যিতে নিম্নলিখিত ছাবে ফুলা ारक रम अकत रक्छ अम श्रील व्यर्ग म्था। इहाक कृषित धारवाकन।

७७ वर बद्धाद अप्तर्भिक ভূমির বিব্বণ।

১ এथम। कामीरयाका श्रेत्रामाव शांशामश्रेत्र स्मो ভাষ ভমলুকেম রাস্তার উত্তর ও ডাক বাজ্ঞার পূর্ক निर्ण 8 अकत् oo পোল कर्षार >>।।8 d इटेक गर्नि-মিত এক থণ্ড ভূমি।

২ বিভীয়। কাশীযোড়া প্রগনার ডিলম্পুরে ডম लरकत त्राखाव प्रक्रिशिश्व ৮ अकत् ३ क्य २२ श्राम অর্থাৎ ২৫।২ প ছটাক চারি থণ্ড ভূমি।

৩ ভটার। কালীলোড়া পর্গনার বালডিজরী মৌ ভাষ ভালুর বাজার উত্তর ১১ একর ১ কড ১৪ পোল অর্থাৎ ৩৪ ্রপ ছটাক পরিনিত এক খণ্ড ভূমি।

8 ठजुर्थ। कामीरवाष्ट्रां श्रद्भगनात मात्रिक्षर विकास ध्यथाम थारमञ्ज मक्तिन, ১৪ नश छिद्धिविछि क्रिव छेखा ह বালডিক্সরী প্রাবের পূর্বা ৪ একর ৩ কড ৯ পোল ক্ষর্যাৎ ১৪।। দেও ছড়াক পরিবিত্ত এক খণ্ড ভূমি।

उक कृषिक वैशासिक मन्नर्क काटक कैक्टिस्न कामार्स्य अन्दर्भ मारमङ्ग ७ काईरमङ्ग २ ८ ५० दाङ्गाङ्ग বিধানমতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

বিজাপন। 00 AME 1

वजरमरभव जैवृष रमरन्त्रेरकके शवर्तव मारका जनगञ्ज

Canal Banks and Sluices which latter are about to be constructed on the embankments of the High Level Canal belonging to the East India Irrigation and Canal Company it is hereby declared that, for the above purpose, two strips of land are required in the District of Hooghly, measuring, more or less, 51 acres 3 roods and 38 poles, and defined as follows—

One strip measuring 5,800 × 100 and containing an area of acres 13, rood 1, and 28 poles on the North side of the Oolooberia Canal from Oolooberia to a point where the Government road takes a more northernly direction

One strip measuring feet 28,000 × 60 and containing an area of acres 38 roods 2 and poles 10, on the South side of the Oolooberia Canal from Oolooberiah to Chundeepore

This Declaration is made, under the provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

By Order of the Lucut Governor of Bengal

J Hovender, Major, R F
Offig Joint Secy to Govt of Bengal,
P W 1.

ইরিগেশন ও কেনাল কোম্পানির হাই লেবল কেনাল নেরামৎ ও থালের বার ও কবাট রক্ষা করিবার এবং ভত্নপরি বে বাঁব প্রস্তুত কবিতে হইবে ভাষার নিবিতে রাজকীয় অর্থবারে গ্রন্থবৈন্টের ছুমি লওরা আবশ্যক, অভএব সংবাদ লেওরা যাইতেছে বে পুর্বোক্ত কার্য্যের নিমিন্তে ত্গলী জিলার ভ্যানাধিক ২১ একর ৩ কড ৩৮ পোল ছুই কেভা ছুমির প্রারোজন, ভাষার বিববণ এই২—

উলুবেড়িয়া থালের উত্তবনিমে উলুবেড়িয়া অবধি যে ছানে রাজপথ উত্তবাভিমুপ্থ চলে সেই স্থান পর্যান্ত ৮০০ দীর্ঘ ও ১০০ প্রস্থ অর্থাৎ কালিছে ১৩ একর ১ কড ২৮ পোল পরিবিত এক থও কুমি।

উলুবেডিয়া থালের দক্ষিণ দিগে উলুবেডিয়া অবধি চন্ত্রীপুর পর্যান্ত ২৮,০০০ কুট দীর্ঘ ও ১০ কুট প্রেছ্ অর্থাৎ কালিতে ও৮ একর ২ কড ১০ পোল পরিষিত্ত এক থণ্ড তুমি।

উक्त ज्ञिएक वाशासित मन्त्र आहि केशिएसत कामार्थ २৮६९ मारमत ५ आहेरमत २ ७ ७७ शाताव विश्वामगर्छ এই मध्याम अन्तर्भ भन्ना राम ।

विषयान्य भवर्गायान्य वाकार्काक्ष

জে হবেষডেন সেজর জার, ই, পবলিক গুর্কান ডিপান্টবেক্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একুটিং নেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

नवन्दमण्डेत हेम्डिहात।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিবয়ক ইশ্তিহার।

华

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on fonday, the 18th May 1868, at the hour of 12 o clock, noon, the rights and interests of the befendant, Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss, ad others, and execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a red Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7 503 9 7 per annum

I wenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase id the balance within a fortnight from the date of sale

*

W WRIGHT,
P & Ameen.

P S AMEEN'S COURT, CUTTACK,
The 2nd April 1865,

[Government Gazette 7th April 1868]

| | | (08. | , , | | | |
|--|------------------------------------|--|---------------------------------|--|--|--|
| াইত কিব্ৰী মাচেৰ য়াজজেব লাম হইবেক ইতি সৰ ১৮১৮ | डायमाम तक्य याह। मीन य ह्टेरबक। | दांशकित्याय तम्ब ७ ठखा मूची माम्राउ ष्यंण दात्म ष्यंम्राजा महिकात्मय ष्यंण नोलाम इष्ट्रवक। | • | अगुमय माहान मीमांब हदे उनका | ^ 9j | H HANKET |
| याहास जय १৮७० जारमद म भा कुटेरिय काहारिए ज्यार्थ मो | সম্ব দ্যু | ৮০৭६%। বাদ এই জ্মার মধ্য বাজ । केলোর সেল সল ৮৫৯ সা ল্ব ১১ আইনঅফুস।বে আ লি জ্মান বক্ম ৮।১৭॥ গণ্ডার পুথকু হিসার করিব ল্য দল্ধ জ্মা ৪১১।৩০ চক্রমুণী দাস্যার ঐরণ ১৮।১ ৭॥ ৭ণ্ডার সদ্ব জ্মা | क्षेत्रका विकास हाको समझ समा | <i>\$\frac{1}{2}</i> \$\frac{1}{2} \$\frac{1}{2}\$\$ | 8 / 5 8 4 4 4 | 87658 |
| ভিলামুবলিজ বাল। ব মুম্নুম্য ভেলামুবলিজ বিদেশ জাও লিল্লনিধিত ব ১১ বৈশাধ সোমবাৰে জেলামুবলিদাবাদেৰ বালে | भाष ७ जुरुषाद | ভ্তাৰ্য লেপ্ৰ ক্ ব্ৰহিছিল। বিজ্ঞান লেপ্ৰ ক্ৰাণীলাথ চৌধুন্ত এন্ডাঞ্লালী ও ভূৰণলখুবি ও চাল এই জ্যার মহিব বাজ মুখী দাস্যার অংশ বালে ব্ৰহিছিল। মাহাল মুখি দাস্যার অংশ বালে বুলি প্ৰ ক্ৰাণ্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল্ডাল | | কানী নামত্য ও এবাদত্যা ও ণোণাদ ছবদ্ব ও ছেফাজতুলা ও কৃনিমূল ও সপ্তিদ বিবি। | | মাধ্ৰনাথ ও সাভক্তি ও বিশ্বেষ্ঠ ও ঠাকুবদাস ও রাষ্পোপাল ও বাষ্চ <u>লা</u> ও গদাধব ও হ্রাগো – বিদ্ধ ও গাজ্যপুসাদা ও উভীলেম্থাণ ও আভাষ্ঠ্যা ও মহম্দ নেওযাজ ও ভাপাছ্র মেছে।ও ইভাতে নেও |
| ष्ट्राह्य ६ धार्याः इ.स.च. २२६ स्रोटन | नाम मोहास | किप्रबंड शद्रशत्म काक्षेत्र शद- गाम काक्षेत्र | | কিসমত মৌজে কেজগাড়া প্ৰ | গ'ন চ্গ,খালী কিসমত মোজে মাসুমাবাদপ্ৰ | গলে মাসুমাবাদ কিসভম মৌজে বামবালী প্বশ লে ফভেসি-ছ |
| ন ১৮৫৯ সালের ১ কাগ্রেল মোডাব | ভেজিব লম্ব | R | | 6 0 9 | ш , | σ ω |
| (मश्च्यां यहेर्टास्य अ १ अस्र हरू स्थापन १९ | াপেল। মহালেব প্রকরণ | <u>এ</u> পুষ <u>টে</u> ণীব মাহান | | ∕•জু | Ля | ∕ eg |
| ्रिवर्टा श्रीकृष्ट श्रीकृष्ट | के मान जादिक र ज हिंदीन नव्यत | কেট। ১৮১৮। ৭ আপ্রিল।] | | ∕8 j | ∕*জু | - 4 9 |
| | | | | | | |

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot

A Translator, A Head Clerk, Salary 90 Rupees
,, 50 ,,
Moeris Beaufort,
Addl Judge of Turboot

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT :

নাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্ভিহার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও দান ও
ইল ও বিক্রের ও বন্ধকের বিধালের সার সংগ্রহ

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বন্ধভাষার অসুবাদিত ছইয়া থ্যাকর স্পিক কোম্পানির ও লেপেজ কোম্পা নির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুস্তকালরে বিক্রমার্থ ৫.স্তত আছে। মুল্য ২॥০ টাকা মাত্র।

[Government Gasette, 7th April 1868]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, APRIL 7, 1868

यक्रनवात ১৮७৮ मान १ वाशिन।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে নিম্ন লিখিড বিজ্ঞাযের বিজ্ঞাপনে যে সকল নহালের উল্লেখ ছইল সে লক্ষ্য নহালে গখর্ণনেক্টের যে যালিকী অতু আছে ভাহা নিম্ন লিখিড নিয়নের অধীন হইরা বিজ্ঞান হইবে।

विक्यात्र नित्रम।

- ্বা ১।—এত্তোক সহাল পার্শের লিখিত নির্দ্ধিতী সদর অমার অধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ভাকেত্ব উপত্র সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ভাহাকে দেওরা যাইবে।
 - ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন অত্ব সকল বিক্রবের পরে বছাল থাকিবে। রাজন্তের কার্যাকারকদিগের কৃত জ্মাবন্দীতে যেং খোদকতা রাইয়ত স্বাক্তর করিবান্তে ক্রেডারা ভাছারদিগের অত্ব মানিতে বাধ্য হইবে।
 - अ---अक्नफ होकाव जनशिक श्रेष इहेटन स्मर्थ अमृत्र होका फरक्मश्र मिए इहेटन ।
- 3। -- একণত টাকার অধিক হইলে ভাক পণের চারি অংশেব এক অংশ তৎক্ষণাৎ লাখিল করিতে চইবে
 বিজ্ঞান্তের দিবস এক দিল বালিষা গণলা করিলে বিজ্ঞান্তর পঞ্চদশ দিলের মধ্যাত্র কালে, কিন্তা সেই দিবস
 বন্ধেব দিল হইলে ভৎপরে প্রথম যে দিল কাছারী খোলা যাব সেই দিনের মধ্যাত্র কালে, যণি অবশিষ্ট টাকা
 লাখিল লা হব, ভবে বিজ্ঞার রহিত ও গাছিও টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ চইবে, ও প্রথম ছলীব বিজ্ঞানের ন্যাত্র
 পুদ্ধীর বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপুর্বাক ঐ ক্রটিকারি জ্ঞেতাব ই্কিডে সেই মহাল পুন্ধার বিজ্ঞার হহবে।
 - ে।—বহালের উপর বে সামান্য সমর জন। থাব্য হহয়াছে ক্রেডারা ভনতিরিক্ত রাজা এজেও ও গমনা-উন্তরের সুবিধার নিমিত করও লিভে বাধিত চইবেন। তাঁহালা যে ডারিপজবিধি ক্রীড সহাল লগল করেন সেই ভারিপজবিধি সমর জমার উপর লভকরা এক চাকার হিসাবে ঐ কর থাব্য হইবে। ঐ কর বাকী রাজান্তের ক্যাল্ল আলার ছইডে পারিবে।

রেবিনিউ বোর্ডের আজাক্রনে,
আর বি চাপবান,
সেক্টেটারী।

নীলামের ইশ্ভিহার।

ভিলা ত্রিপুরা।

रेखाराज्ञामा कार्हाजि कारलकृष्ठेती (जना जिनुदा। अरे रव।

ইহা ছারা সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে অত্ত জিলার মধ্যবর্জী নিম্নের ইতেটামেন্টের লিখিত থাল মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই মোডাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈলাধ রোজ শনিবাব অত্ত জিলাব কালেকুটরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

- ২। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় ক্রেম তাহারা এই ক্রোড়পত্তের লিরোডাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্টের সাহেবের স্বাক্ষবিত বিক্রয়ের নিয়নের অধীনে থাকিবেন।
- ু সরকার অমীদারম্বরূপ প্রামের চেক্সিদারের যে থরচ এপর্যান্ত দিয়াছেন ভাষা ভবিষ্যতে ইয়ার লিখিত মহালের সদর অমাব অভিবিক্ত থরিদারাম আদাষ করিবেক ইতি সম ১৮৬৮ ইং ভারিখ ৯ মার্চ।

| रक्षि | - | | | मा | দ্ব ভাষ | Пı | <u> </u> | |
|---|----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--------------|--------|----------------------|---------------|
| द्रोषकीत्र महोटलतु रेक्कि बट्डिन मच्छ। | किमांत्र वहीत्र मध्य | ষ্টালের ও পর্গ নার নাম। | স্থানাধিক যড একর পরিমাণ। | बार्वा कवा वाष्ट्रका | বাজাব ট'কুম। | (माडे। | मीनारमन्न क्षेत्र एक | যন্তব্য কৰ্ष। |
| - | | | এ ফ্ল প | | | | | |
| >9 \$2 \$2 | 3> | পরগবে আমিরা বাদ ১৮১৯ ইং ২ দুই কাসুদেব ডি ক্রীব ২ ন. চর চা লিভাঙ্গা। | 9 2810188 |) در هه | ન જા એ | 92445 | >6H2~ | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | • |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | , |

F G MILLETT,

बाजान मारकोतीरत वजानरत विश्व अक त्य बारका मारक्ष्यकृत मुजिए व अकामिक क्षेत्र !





ESDAY, APRIL 14, 1868.

मक्रमवाद ১৮७৮ ज्ञांन ১৪ जाञ्चिम।

HOME DEPARTMENT

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Exellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general information -

ACT NO IX OF 1868

An Act for taxing Professions and Trades

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to impose a tax on all persons exercising professions and trades in British India, It is hereby enacted as follows

I -PREZENNABY.

[Interpretation clause. "Magistrate" "Per sons." Defaulter "]

1, In this Act-unless there be something re pagment in the subject or context-" Magistrate" means any person exercising the powers of a Magistrate, or of a Subordinate Magistrate of the first class, and includes a Magistrate of Police and 4 Justice of the Peace, and " person" ancludes a firm, unid " defaulter" # firm making default चाहेनबढ्ड व क्रुबेड डीका शांकन दह "वाकीलांड" under this Act.

रहाम जिलागित्मनी।

पार्वणानंत्रं गर्वा ।

ৰব্ৰিসভাধিষ্টিভ ভারতবর্ষের জীবুভ শ্বর্ণার ভেলরল मार्क्टवर निम्ननिथिक आहेम विस्टू महिमवन कीवृष भवर्ग इ एक्स्वर भारत अन्तर मारमद स्वाधिन मारमव २ ভারিখে স্থায় সম্বাভি প্রকাল করিয়াছেল, এইকণে छोड्। जर्कजाशाहरभद्र कामार्थ अकांभ कहा याँदरहरू ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইम। ব্রভির ও বাণিজ্যের উপর টাব্রুস ধার্ব্য করণার্থ আইন।

[হেতুবাল ৷]

बिष्टेमीत्र ভात्रजनर्यन मरशा य नान्तिना जीविकांत्रजि ও বাণিজ্য কবেদ তাঁহাছের সকলের উপর টাক্স ধার্ব্য করা বিহিত, এই হেতৃক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১।-পরিভাষা।

[कर्ष कडरवंत्र श्रांता। "शंकिरक्षेत्रे" "रास्कि" "वाकीमांत्र"।]

১ বারা। এই আইলের পুর্ব্বাপর কথার বারা ভাবা-ন্তর দুষ্ট লা হইলে বিনি নাজিট্রেটের কিন্তা অধণছ ध्येषम व्यनीत माजिट इंटिंत कम्छाक्राम सर्वेत स्टबन এই আইনেতে "মাজিট্টেট" শক্তে ভাঁছাকে বুঝাইবে। পোলীসের স্বাভিট্টেট এবং শান্তিরকার্থ ভঞ্জিসও সেই भारम १११) ''त्राकि" भारमत्र मुर्द्धा कृषे ११। ८ वह जरबाद्ध के कृषि श्रेग है

[Repeal of Acts Saving of other laws relating to taxes or licenses]

Acts No XXI of 1867 (for the licensing of professions and trades) and No XXIX of 1867 (to explain and amend Act No XXI of 1867) are hereby repealed, but save as aforesaid nothing in this Act shall be construed to affect the provisions of any other law relating to taxes or licenses

[Exemptions from Act]

- Nothing in this Act shall apply to-
- Officers of Her Majesty's Forces of of Her Majesty's Indian Forces whose pay and allowances do not exceed Rupees 6,000 per annum, and who are not in Civil employment other than employment in the Police
- Non Commissioned Officers and Privates of either of the said Forces, whose pay and allow ances do not exceed Rupees 6,000 per annum
- Officers of any Police Force whose pay and allowances do not exceed Ruptes 6,000 per unum or
- Any part of British India, tribe or class of persons exempted by order under section 4 of the said Act No XXI of 1867

And no cultivator of land who does not keep a shop or factory for the sale or manufacture of the produce of such land

no servant or clerk (whether of Government, a Corporation a Company a Municipal Committee, a firm or an individual) whose pay as such amounts in the year to less than Rupees 1,000

and no member of a Company or firm which is for the time being certificated under this Actshall be liable, as such, to take out a certificate under this Act

[Power to exempt from Act]

The Governor General of India in Council may from time to time by order wholly exempt from the operation of this Act any part of British India or uny tribe or class of persons in British India or in any such part

The Governor General of India in Council may revoke any such order and any order made under the and section 4 of Act No XXI of 1867

All orders and revocations made under this section shall be published in the Gas the of India and also in the local Gazette

II -CERTIFICATES [Certificates to be taken out]

Every person who, on or after the first

(यर जाहेम द्रविक बहेम कांबाद कथा अवर माहेरमका कि हे।कुगविवयम जनामा जारेन ध्वेवन शाकिबाद कथी।]

২ ধাবা। রভির ও বাবসারের অভুদভিপত্ত মেও मार्च ১৮৬१ मारमद २३ खाहेम ७ ১৮৬१ मारमद २३ खा-हेरमद अर्थ करून ও সংশোধনার্থ ১৮৬৭ সালের २৯ আইন এডৎক্রমে রহিড কবা গেল। ডভির টাঙ্কুস কিন্তা অসুষ্ঠিপত্রবিষয়ক অদ্য কোন আইনের বিধা নেব যাহাতে ব্যাঘাত হয় এই আইনের কোন কথার এমত অর্থ করিতে ছইবে মা ইডি।

[বাহারা এই আইনহইতে অব্যাহতি পাইবেন তাঁ-राटमत कथा।]

- ৩ ধারা। (১) জীঞ্জীমতী মহারাণীর সৈন্যদলের ও बिबियकी महावानीत ভातकवर्षीत रेमनामरमत य जना ক্ষগণের বেডন ও উপরি টাকা বৎসর ৬০০০ টাকার অধিক ন, হয়, তাঁহারা পোলীসসংক্রান্ত কার্ব্য ভিন্ন निवित्रज्ञानिक वर्ष मां क्षित्र छोहाबरम्ब छाछ
- (२) शृंद्यांक काम प्रत्यंत्र जनम चादां द व्यथारक्षत्रित ७ देशस्त्रात्रात्र विक्रम ७ छेश्रीत है।का वरमव ७,००० होकाव अधिक ना इत्र छाहारमव श्राप्ति,
- (৩) পোলীসের যে দলপতিরদেব বেডম ও উপরি টাকা বৎসর ৬,০০০ টাকাব অধিক না হয ভাঁছারদর প্রতি
- (৪) ব্রিটনীয় ভাবভবর্ষের যে কোন অংশ কিলা যে व म कि लाकरव्यनी ১৮৬१ मारमव छेक २३ छाइरमद ৪ ধারার আজাক্রমে মুক্ত হইয়াছেন তাঁহারদের প্রতি এব- যে কুষাণ ক্ষেত্ৰাদিব উৎপদ্ধ দ্ৰব্য বিক্ৰম কি প্রস্তুত করিবাব নিমিত্ত দোকান কি কার্থানা না বাথে ভাষাৰ প্ৰতি

गवर्गरमत्केत्र कि ठाउँतथाश ममारक्षव कि काम्भा নিব কি মুনিসিপল কমিটীর কিন্তা কুঠির কি সাধারণ ব্যক্তির যে চাকবেব কি কেবাণীর বেডন বৎসৱে ১,০০০ টাৰার মান হয ভাষার প্রতি এই আইনের কোন কথা বৰ্ত্তে না।

अवर अहे चाहेनमर्क या नगरंग या काम्नानि कि কুঠী সটিফিকট প্ৰাপ্ত হন ভাহাব অন্তৰ্গত কোন অংশী

এই আইনমতে অ শিষরপ সটিফিকট লইবার মান্ত্রী इन मा रेजि।

[আইনহইতে অব্যাহতি দিবার ক্ষমতাব কথা।]

৪ ধাবা। মক্সিলভাধিষ্টিভ ভাবতবর্ষের শ্রীমৃত গবর্ণব (जनवल जारहर जमरबर आका कद्रग्वां विदेशीह ভাবতবর্ষের কোন অংশ কিন্তা বিচনীয় ভাবতবর্ষের कि छेक कान अ-एमब्र कान वश्म कि लाक ट्यांनी क এই আইনেব বিধানহইডে সম্পূর্ণক্লপে অব্যাছতি দিতে পাবিবেম।

মন্ত্রিসভাধিতিত ভাবতবর্ষের জীবৃত গবর্ণর জেমবল मार्ट्य श्रुर्विक काम जाका वर ३৮७१ मालह २० चाहेरनत छेक ह धातायूयायि काम चाचा निवर्त করিতে পারিবেন।

এই धातामध्य या मकल चाड्या ७ मिन्दिन करा যাৰ ভাষা ইণ্ডিয়া গেজেটে এবং স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ কবা যাইবে ইভি।

> २।---मर्टिकिक्डे। [मर्टिकिक्टें लहेवात कथा।]

६ थोड़ी। य वालि ১৮৬৮ मालिब य बालिब ১ day of May 1868, exercises any profession or trade থিখন দিবলৈ কি ভংগারে কোন জীবিকার্ডি কি

[शवर्व रमन्छे (गर्कि । २४५४ । २३ व्याधित ।]

and whose annual profits from his profession or trade, professions or trades, are Rupees 500 or up wards, shall take out a certificate and shall annually pay in advance for the same the sum specified in schedule A hereto annexed

[Continuance of certificate]

Every such certificate shall have effect and continue in force from the day of the date thereof antil the thirtieth day of April next following on which day in each year all such certificates shall expire

[Renewal of certificate]

Every person who has taken out any such certificate and who intends to continue any pio fession or trade for which such certificate was granted, shall take out a fresh certificate for the year following, to expire on the day last herein before mentioned, and shall so renew the same from year to year so long as he continues such profession or trade, and shall pay in each such case the duty for the time being thereupon imposed

[Date of certificate]

8 In cases where the certificate is so renewed, the new certificate shall bear date from 'the day of the expiration of the current certificate before granted

In all other cases the certificate shall bear date from the day of the application made therefor although it may be delivered at any day subsequent to the application

[Certificate to persons communing business]

If any person after the first day of May in this or any subsequent your commences any profession or trade for the exercise of which a certificate is hereby required, such person not having before taken out any such certificate, the Collector may grant such certificate for the remain der of the current year in which it is taken out ending on the thirtieth day of April next follow me the date of the commencement of the said profession or trade upon payment of such propor tional part of the duty thereupon imposed as here mafter mentioned (that is to say) -

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirty first day of July of the current year in which it is commenced, the person taking out the certifi cate shall pay the whole duty imposed thereon,

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirty first day of October of such current year, he shall pay three fourth parts of the said duty,

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirty first | মাস অভীত হয় যদি সেই ভিন মানের অন্তর্গত কোন

वांनिका करतम ও मिर हाकि कि वांनिकाइहेरछ वश्मदत পাঁচলত টাকা কি ভাষার অধিক লভা পান ডিনি নিয়লিখিত বিধানমতে সটিফিকট লইবেন এবং উক্ত সটিকিকটেব জন্যে প্রতি বৎসর এই আইমের A চি क्षिष्ठ फ्कमीरमव निर्मिक्षे हेको अधिम मिरवन हेकि।

সিটিকিকট যত দিন প্রবল থাকিবে ভাষাব কথা। প্রত্যেক সর্টিকিকটেব ভাবিৰ ভাবধি त्मरे मिषिकहे खर्भकार जाखिल **मारम** ३०० छात्रिश পৰ্যান্ত প্ৰবল থাকিবে। প্ৰতি ৰৎসৰ সেচ দিলে নিয়ত হইবে ইভি।

[সটিফিকট সূতন লইবাব কথা ৷

৭ বাবা। যে ব্যক্তি ভজেপ কোৰ সটিফিবট লইখা থাকেন তিনি যে জীবিকার্ডির কি বাণিজার নি মিত্ত ভাষা পাইলেম যদি সেই মুত্তাদি নিয়ত চালা ইতে মনস্ত কবেন, ভবে পাব বংসরেব নিমিত্তে সুভন मर्षिमिक हे लहेरवम। सम्हे मर्षिमिक हे अहाद श्रुद्ध ধারার বিথিও ভাবিথে নির্ভ চইবে। ভক্রপে যভ কাল সেই রুত্তি কি বাণিজা চালান ওঠ কাল তিমি সেই প্রকাবে বৎসর্থ মৃতন সটিফিকট লছবেন ও ভাহাৰ উপৰ বে টাকুম ধাৰ্য্য হয় ভাহাই প্ৰভাকৰাৰ मित्रम हेजि।

[দটিফিকটেব তাবিথেব কথা I]

৮ধাবা। পূর্বেবাক্ত প্রকারে নৃত্ত मिकिक पिथ्या शास्त्र भूका पार्कालिक महिकिकहे (य **धारित्थ निद्रेख इर थे मूखन मिरिक्ट उन्हर्ग** চলিবে।

অন্য সকল স্থলে যে দিবসে দটিফিকট পাইবার आर्थमा करा गांच उर्णमहाद काम पिनटम (प्रकश গেলেও ভাছাতে প্রার্থনা হইবাব ভারিখ দেওবা যাইবে হতি।

[याहावा वारमाय आवस्य करतम उँहारमञ्जू कथा।] a शावा। এই আইনক্রমে যে রাজিব কি বাণিচ্ছোব মিমিত্ত সার্টাফকট লওষা প্রযোজন, বাদ কোন বাড়ি বৰ্তমান কিন্তা ভাবি কোন বৎসবের মে মাসের প্রথম দিনেৰ পৰ পূৰ্বে সটিফিকট না লইয়া ঐ ব্যবসাযাদিতে **अवर्षि इन, उर्द वर्ष्माद्वद्व यक काल कार्यामध्ये थाएक** তিনি নিম্নতে সেই কালেব হাবাসুসাবে টাকুস দিলে काल्किवेव मारहर वेश्मरविव मिटे व्यविषये कारमव मर्टिकिक पिएं भावित्वन, अ त्मरे मर्टिकिक्टिव ভাবিৰেব পৰ যে আপ্ৰিল মাস আইসে সেই মাসেব ৩০ ভ্যাবথে ঐ সাটীশিকট নিরত্ত হইবে—

कान रदमराय समारे मारमद ७५ छादिर य किन মাস অভাত হয যদি সেই তিন মাসের অন্তর্গত কোম সমযে রতি কি বাণিজা আরম্ভ করা যায়, ভবে যে ব্যক্তি সটিফিকট লন ভিনি ভৎপ্ৰাপ্ত হইবার সমুৰে ইহাব পুৰু নিদ্ধাবিত সম্পূৰ্ণ টাকুস দিবেল।

म्हि वदमर्द्ध कक्टोविय मारमद ७५ छाविर्थ य ডিন মাস অভীভ হয় যদি সেই ভিন মাসের অন্তর্গত কোন সমধে বৃত্তি কি বাণিজ্য আরম্ভ করেন ভবে ভিনি টাকুসেব চারি ভাণের ডিন ভাগ দিবেন।

ঐ বৎসবের জাসুজাবি মাসের ৩১ ডারিখে যে ডিন

[Gapernment Gatette, 14th April 1868]

day of January of such current year, he shall pay one half of the said duty and

If the profession or trade be commenced at any time in the quarter expiring on the thirtieth day of April of such current year, he shall pay a fourth part only of such duty

[Officer to grant certificates]

10 Every certificate under this Act shall be granted by, and the sum parable therefor shall be paid to, the Collector of land revenue for the place or district at or in which the person requiring the certificate exercises his profession or trade

Provided that if such person exercises his profession or trade at or in more than one place or district the certificate shall be granted and payment made by and to the Collector for the place or district at or in which the principal place of business in British India of the person requiring the certificate is situate

Fvery such certificate shall be signed by the Collector granting it or by such other officer as he shall from time to time empower in this behalf and such signature shall be judicially noticed

[Contents of certificate]

- 11 Every such certificate shall specify-
- (1)—The year or portion of the year for which it is granted,
- (2)—The name and profession or trade of the
- (3)—The sum paid for the certificate and
- (4)—The place or places, district or districts
 where the holder intends to exercise his
 profession or trade until the thirtieth day
 of April next following

and shall be received in evidence as prima facie proof of all matters contained therein

[Collector to determine certificate holders and classes]

12 The Collector shall from time to time determine what persons are liable to take out curtificates under this Act, and under which of the classes mentioned in the said schedule every person to whom a certificate may be granted under this Act shall be assessed, and also in the case of a person commencing a profession or trade, what shall be deemed to be, for the purposes of section 9, the date of such commencement

[I st of certaficate holders]

18 As soon as may be after the first day of May in every year, the Collector shall prepare a list of the persons liable to take out certificates under this Act for the current year and may

जनरव हाकि कि वार्तिका कांत्रक करवज, करव केंक्र हेक्ट्रि ट्राइ कर्टक मिट्टक ।

ও সেই বৎসরের আঞ্চিল মানের ৩০ আরিছে। বে তিল নাস অভীত হর যদি সেই ভিল মানের অন্তর্গত কোল সমবে রভি কি ব্যবসার আরক্ত করেজ করে এই টাজ্যের কেবল চতুর্বাংশ দিবেল ইভি।

[(र कार्याकादक मिकिक किरवन खेलाद कवा।]

 থারা। বে ব্যক্তি সর্টিকিকট প্রার্থনা করেন ভিনি যে ছানে কি যে জিলার মধ্যে আপনার মুন্তি কি বাণিজ্য চালান সেই ছানের কি জিলার জুন্তির বাজকেব কালেকুটর সাহেবের নিকটে এই আইনরজ সর্টিফিকট পাইবেন ও ভক্সনো যে টাকুস দিত্তে হয় ভাহা তাঁহাকে দিবেন।

যদি সেই বাজি ভিন্নই ছানের কি জিলার মধ্যে রজি কি বাণিজা করেন, তবে ঐ সটিকিকট প্রার্থকের কার্য্যের প্রধান ছান ব্রিটনীর ভারজবর্বের অন্তর্গত যে ছানের কি জিলার মধ্যে থাকে সেই ছানের কালেক্টর সাহেবের নিকটে ভিনি সটিকিকট লইয়া ভাঁছাকে টাকা দিবেন।

যে কালেক্টর সাহেব সর্টিফিকট দেম **তিনি অথবা** তাঁহাব ছানে অন্য বে কার্য্যকারক সমযেহ এই উলপক্ষে ক্ষম**া** পান তিনি ঐ সর্টিফিকটে স্বাক্ষর করিবেন ও সেই স্বাক্ষর আদালতে প্রাহ্য হইবে ইভি।

সিটিফিকটে যাহা লেখা থাকিবে ভাহার কথা।
১১ ধারা। ভজ্জপ প্রভাক সটিফিকটে নিয়নিখিও
কথা ব্যক্ত থাকিবে।

- (১) যে বৎসরের কি বৎসরের যে **অংশের লিবিজে** দেওরা যাব ভাষা।
- (२) यांशास्त्र (मध्या यांत्र छैं।शद्ध मान ও जीविका-तुर्खि कि वाशिका।
 - (७) मर्टिकिक हिंद चरमा यख होका (मश्रहा त्राम ।
- (৪) ঐ সর্টিফিকটপ্রাপ্ত ব্যক্তি তৎপঞ্চাৎ আ-প্রিল মাসের ২০ তারিধপর্যান্ত বে ছানে কি বেং ছা-দেও যে জিলার কি বেং জিলর মধ্যে আপনার ইভি কি বাণিডা চালাইবেন ভাহ।।

ঐ সর্টিদিকটের লিখিত সমস্ত কথার বিষয়ে সেই সর্টিদিকট আপাডত প্রমাণস্বরূপ গ্রাহ্য হইবে ইভি।

[বাঁহাবদের সর্টিকিট লইডে হইবে ও ওাঁহারা বে শ্রেণীভূক্ত হইবেদ এই কথা কালেক্টর সাহেবের নির্ণর কবিবার কথা।]

১২ ধাবা। এই আইনমতে কোন্থ ব্যক্তি সাইনিদ্টি লইবেন এব. বাঁহাদিগকে এই আইনমতে সটিকট কেওবা যায় তাঁহারদিগকে ওক্ত ডফনীলের নির্দিষ্ট যেথ শ্রেণীতে শেখাইয়া প্রত্যেক জনের টাল্ল ধার্যা হইবে এই কথা কালেন্টব সাহেব সময়েথ নির্দির করিবেন, এবং যে ব্যক্তি র্ভিডে কি বাণিল্য কার্যো প্রথমে প্রবর্ত্ত হল, ৯ ধারার উপলক্ষে তাঁহার সেই কর্মের আরম্ভ কোন্ ভারিথ অবধি গণ্য হইবে ভাহাও কালেকুটব সাহেব নির্ণয় করিবেন ইভি।

[नर्षिकिक थांथ वालिएम्ब मार्गामद निर्दर्शेत कथा।]

ত ধারা। এই আইনমতে বে ব্যক্তিরা বে বংগরের নিমিতে সর্টিকিনট লইবার যোগ্য হন কালেক্টর নার্টেহ সেই বংগরের মে মাসের ১ নিবসের পর লাখ্যমতে ভুরার ভাষাদের নামের নির্দিট প্রায়ত করিবেল ও

[गवर्गदबके रगटका । अन्तर । ३८ जाधिल ।]

list

Such hat shall state -

- (1)—The profession or trade of each person therein named,
- (2) -The class under which he is assessed, and
- (3)—The sum payable for his certificate

The list shall be filed in the Collector's office, and the list or such part or parts thereof as he thinks fit shall be filed in such other places as he directs and shall be open to public inspection at all reasonable times without the pryment of any tec

[Objection to list]

14 Any person named in such list and object ing to the class under which he is as essed or denying his liability to be assessed under this Act if he has paid the sum in which he was assessed under this Act, or (where such um equals or ex ceeds rupees forty) if he his paid one moiety thereof, may, within thirty days from such pay ment, apply by putition to the Collector in order to establish his right to have his name transferred to another class, or alto ether to be removed from the list

[Petition of objector]

The petition shall bear a stamp of eight annas, and the statements therein contained shill be verified by the petitioner or some other competent person in manner required by law for the verifica tion of plaints

Whoever makes a statement in any such petition which is false, and which he either knows or believes to be false, or does not believe to be true shall be deemed to have intentionally given false evidence in a stage of a judicial proceeding

[Hearing of petition]

The Collector shall fix a day for the herr hear such petition and pass such order thereupon বিছিত বোধ কৰেন ভাছাই কৰিবেন। as to him seems fit

sum so paid by him

[Appeal from order on petition]

Any person dissatisfied with any order under missioner of Revenue of the Division, whose de custon upon such appeal shall be final

from time to time alter and add to the said সময়েহ সেই নির্মণ্ট পরিবর্ত্তন করিতে ও ডাছাডে व्यक्षिक कथा म देशांग क्रिएड शाहिर्दन ।

के निघटिय मध्य अहेर कथा लिया थोकिटन।

- ()) (य व्यक्तिरामत नाम लिथा आरक् छीहारमव প্রত্যেক জনের রুত্তি কি বাণিজ্য।
- (২) যে তেণীতে নাম লেখাইয়া টাক্স ধাৰ্য্য रहेन।
 - (৩) मर्छिक्टिव जत्मा यख होको मिटल इहेरव।

সেই নির্মণ্ট কালেকুটব সাহেবের কাছারীতে থাকিবে এব তিনি অন্য বেং স্থানে সেই নিৰ্ঘণ্ট কিন্তা ভাষার কোন অংশ অর্পণ করা বিহিত বোধ কবিষা আজ্ঞা কবেন, সেই স্থানে অপিড হইবে। এবং সাধারণে উপযক্ত সম্যে ভাষা দৃষ্টি করিতে পারিবেন ও ভাষ (प्रथिवात भयमा लागित ना देखि।

[मिर्चन्टेलिथिङ विषदेश जाशिखत कथा।]

১৪ ধার । উক্ত নির্ঘটে যাছার নাম দেওয়া যায, যে শ্ৰেণীতে নাম লেখাহ্যা তাহাব টাকুস ধায়া হইল ডিনি যদি ভাহাতে আপত্তি করেন কিন্তা আমাব টাক্স লাগিতে भारत मा यनि এই कथा करहन, उत्त अहे आहेनमट তাঁছাব যত টাকা টাক্স ধাৰ্য্য হইষাছে তিনি প্ৰথমে ডড ঢাকা দিয়া ও (যদি তাঁহার চলিশ টাকা কি ভাষার অধিক দিতে হয়, তবে ভাছাব অৰ্ছেক দিয়া) আপনাব ন্ম এক শ্রেণীংইতে ডঠাইয়া অন্য শ্রেণীভুক্ত করি ৰাব কিন্তা একেবাবে উঠাহযা ফেলিবার স্বত্ব ছাপন कविवाव जात्मा, जिम पिरमव भरश कारमकृषेत्र मारहरवव নিকটে দবখান্ত কবিতে পারিবেন।

[অপেত্তিক বকেব দবশান্তেব কথা]

क्षे मवबारखद्र काहे कामा इंग्रेम्म लाशित अवश অংহনমতে নালিশের আবেজার যদ্ধপে সভ্যাক্বণ হহযা থাকে দবণান্তকারী কিন্তা অন্য কোন উপযুক্ত বাক্তি ভদ্ৰেপে ঐ দর্থান্তেব কথা সভ্য কবিবেন।

যদি কোন ব্যক্তি ডজেপ কোন দবধান্তে মিথ্যা কথা লেখেন কিন্তা যাহা মিথ্যা জানেন কি বোধ করেন কি যাহা সভ্য বোধ না কবেন এমভ কোন কথা লেখেন ভবে মোকদ্মাব বিচাব কালে ঠাছার ইচ্ছাপুর্বক मिथा। भाका दम्धात पूना अशताश कान स्टेर्त हेडि।

। দরধান্ত ভারণের কথা।)

৫ धारा । काटलकुष्टेव माटहव मतथान अनिवात मिन ing of the petition, and, on the day so fixed, shall বিৰূপণ কৰিয়া সেই দিনে দর্থান্ত শুনিষা যে আন্তঃ

If the order be in favour of the putitioner the ্যাদি প্রার্থকের সপক্ষ আজা করা যায়, তবে Collector shall at once refund the value of the কালেকুচব সাছেব গোণ না কৰিয়া ভাছাকে ইফ্টাম্পের said stamp together with the excess paid by the মূল্য ও বে অভিবিক্ত টাকা দিঘাদ্দ তাহা কিবিখা petitioner, or (when the order is that the petition | দিবেল। যদি প্রার্থকের নাম নিঘণ্টতইতে ডঠাইর। cr's name be removed from the list) the whole জিবাব কাজা কৰা যায, ভবে তাঁহার দত্ত সমুদ্ধ টাকা उँवादि किविया मिदवस ।

(ঠাহার আজ্ঞার উপর আপীলের কথা।]

कान वाकि উक आकारण महस्ये ना स्ट्रांस र्व this section may, within fifteen days from the date জ্বাজাৰ ভাবিধ জবধি পৰেব দিলের মধ্যে ধণ্ডের thereof, present an appeal in writing to the (om | বাজন্মের কমিসামর সাহেবের নিকট আপীশ লিখিয । অর্পণ করিতে পাবিবেন। ঐ আপীলের উপর উল্ক সাহেবের যে নিশাত্তি ভাষা চূডান্ত ছইবে।

Lyery appeal preferred under this section shall bear a stamp of one rupee and shall be accom panied by a copy of the petition and the Collector's order thereon (both of which may be on unstamp ed paper), and all other documents (if any) con nected with the case

When the decision on such appeal is in favour of the appellant, the value of the stamp on his appeal, together with the excess paid by him, or (when he decision is that his name be removed from the list) the whole sum so paid shall at once be refunded

[lower to summon persons to give necessary in formation 1

The Collector or Commissioner and every officer or person exercising the powers of a Collec tor or Commus ioner under this Act may sum mon any person whom he thinks able to give evi dence for the purpose of enabling him to determine under which of the said clises the petitioner should be assessed and may examine on oath the person so summoned and the jetitioner and may require each of them to produce invidocuments in his possession or power relating to the petitioner's profession or trade or to the an ount of the annual profits accruing thereiron

III - PENALUE

[Penalty for not taking out a certificate]

17 If it any time not les than lifteen days caused a notice to be served on an haper on stat ing the clis under which h his been is ested, and requiring him within even days from the date inerefor under the provious fithis Act

and if the person so served does not within the acrosd specified in the said notice take cut a certiheate and pay for the ame a repured ly the said notice

he shill on conviction before a Mantitate le hard twice the sum mentioned in such notice

On the recovery of the line from the per certificate without my further my it

Every uch certificat shall be dute from the provision of this Act relian to tracite apply to cotthe ites grant d under the section

Cutificate to be produced or demand 1

18 I very per on required by this Act to take |

এট প্রারামতে যে প্রত্যেক আপীল করা যায় ভাষার এক টাকাব ইফ্টাম্প লাগিবে। ঐ আপীলের সহিত मृत्रभारस्त्र मकल ७ कारमकृष्टेत সাহেবের আচ্চাপত্তের প্রতিলিপি এবং মোকদ্মমাসম্পর্কীয় অন্য কোন দলীল থাকিলে সেই দলীল দিতে হইবে। ঐ নকল ৪ প্রতি-लिशि देखीम्भ कागरक लिथिबाद धरहाकन नारे।

जाशील इटेश यनि जाशिलात्मेत शक्क विकासि इहेश थात्क, उत्व जाशीलव हेकोल्भव मृना अवश তিনি অতিবিক্ত যে টাকা দিবাছেন ভাছা, কিন্তা निश्लेक्ट्रेट टीकाव नाम छेठाहेचा मिनात निम्नास्त চইলে ডিনি যত টাকা দিয়াছেন তৎ সমুদর তাঁহাকে এবেৰাবে ফিবিষা দেওয়া যাইবে ইভি!

প্রিযোজনীয় সন্ধান দিবাব জল্যে ব্যক্তিদিগকে আহ্বান কবিবাব ক্ষমতার কথা।

১৬ খাবা। পুরেবাক্ত কোনু শ্রেণীর মধ্যে দরখান্তকাবির টাকুস ধাষা কবা উচিত কালেকুট্র সাহেব কিল্পা কমি সানব সাহেৰ এব অনা যে কৰ্মকাবক কি ব্যক্তি এই আইনমতে কালেক্টর কি ক্ষিসান্তের ক্ষমতামতে কাষ্য কবেন ভিনি হছা নিশ্ব কবিবাব জলো যে কোন ্যাক্তিকে প্রমাণ দিতে সক্ষম জ্ঞান কবেন, তাঁহাকে জা হ্বাস কবিতে পাশ্বিস। এব- আছত ব্যক্তিকে ও দব बाखकावित में भाष कवार्रेया पाद्यावतित भेदीका महेर्ड शारित्यम । এবং দবখাস্তকাবিব বিষয়ে কিন্তা জীবিকা বজি কি বাণিজান্বাধা বৎসরহ তাঁহার যত লভা হয় এত খিষ্যে তাহাবদের অধিকারে কি ক্ষমতার মধ্যেয়ে কোন দশীল বাকে তাঁহারদিশকে সেহ্ব দলীল দেখাহ্বাব অ। জা কবিতে পাবিবেদ ইতি।

ा एक एछान --। ८

সিটিফিকট না লইবার দত্তের কবা।ী

৩ বালাব শিথিত মিঘণ্টের মধ্যে ৭ ধাবা। after the name of any per on ha both included in coin ব্যক্তির নাম লেখা গেলে পব কালেকুটব সাহেত the list mentioned in section is the Collector line Citera নাম যে ত্রেণীতে শেখাইয়াছেন ও তাঁছার যত টাক' টাকুস ধাষ্য কবিলেম যদি পঞ্চদশ দিনেব অনুসন কোন সমযে ইছার জ্ঞাপনি লেখাহযাসেই ব্য ক্তিকে দেম এব- সেই পত্ৰ পাহবার ভাবিথ অবধি সাভ of the service to tale out a certificate and to pay দিলেব সধ্যে সটিফিকট লইয়া এই আইন্সৰ বিধান for the same the sum (mentioning it) proble মতে তাহাৰ তত ঢাকা দিতে হয় যদি তাহা বিদ্ধেশ र्वावया ट्राहारक मिट्टे एका निष्ठ आखा करवन.

> এব সেই জ্ঞাপনপত্ৰ যাছাকে দেওয়া যায় তিনি হদি ्चिष्टिके मनरवत मर्था मिंगिक हे मालन कर डेक জ্ঞাপনপত্রে যত টাকা দিবাব আজ্ঞা শ্ইল চাহা না (FF.

> ভবে মাজিত্রেট সাহেবেব সম্বার প্রমাণ হইলে উ -হাব ঐ জ্ঞাপনপত্রেব লিংখত টাকার দ্বিগুণ দণ্ড

যাঁছাৰ পূৰ্ব্বক্তি দোৰ নিৰ্বি হয় দাঁছাৰ স্থানে দণ্ডেৰ son so convicted the Collector hall grant him and প্ৰাপ্তমা েশে পৰ বালেক্টৰ সাহেৰ অধিক কিছ मा अह्या उपारक मिटिक है फिट्टम ।

माख्य होको य पानियं পाङ्या यात्र मिकटहेव recovery of the fine and are and the সেই ভানিশ থা কৰে ভক্ত ভুলভিন্ন এই পাৰামভে hill নত্ত সটিফিকটেন প্রতি এই আইমের সমস্ত বিধান । বহিৰে ইভি।

जिल्ला इटल माउँ किक्टे प्रयाहतात कथा।

৯৮ ধারা। এই আহ্নমতে যে ব্যক্তির স্টিকিট cut a certificate who without rea on ible excuse, কিছবাৰ আজা হ' কালেকুটৰ সাহেৰ কিছা যে neglects or refuse to produce and hen he certe কাৰ্যকাৰক সাধাৰণ কি বিশেষমতে কলেক্টর

[गवर्गमणे (गरकहै। ५५६। ३८ व्याधिन।]

ficate when required so to do by the Collector or সাহেবের দিখনখারা সেই অকুম্ভিপত্ত দেখাইবার by an officer generally or specially empowered in writing by the Collector to make such requisition, shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

[Mode of recovering fine]

All fines imposed under this Act may be recovered, if for offences committed outside the local limits of the towns of Calcutta, Madras, or Bombay in the manner prescribed by the Code of Criminal Procedure, and if for offences committed within those limits, in the manner prescribed by any Act regulating the Police of such towns in force for the time being

In the case of a firm the Magistrate imposing the fine may issue a warrant for the levy of the amount by distress and sale of any moveable pro perty belonging to the firm which may be found within his jurisuiction, and (if the firm has not sufficient property within such jurisdiction where on to lavy the fine) of my moveable property be longing to the members of the firm or any of them, which may be found within the same juris diction

[Prosecution to be at instance of Collector]

No person shall be proceeded against for any offence under section 17 or section 18 except at the instance of the Collector

[Sections 193 and 225 of Penal Code to apply to proceedings under this Act]

21 In sections 193 and 225 of the Indian Penal Code the words judicial proceeding' shill be taken to include any proceeding under this

IV -- COMIANTES

[Provision as to Companies]

22 The Treasurer Scenetary or principal Agent or Manager in India of every Company carryin, on business in Butish India on or ifter the first day of May 1563 whose stock or funds is or are divided into shares and transferable whether such Company be incorporated or not, and whether its principal place of business be situate in Briti h India or not shall tike out a certificate on behalf of such Company and annually each of the Company Branches and Agencie (if any) in Bir ish India or if he shall prefer so

আজ্ঞা করিতে ক্ষমতাপন্ন হন তিনি তাঁহাকে সটিফিকট দেখাইতে আজা করিলে, সেই ব্যক্তি উপযুক্ত আপত্তি ना थ। किटल ७ यमि छात्रा ना (मथ न कि मथाई दि ना কৰেন, তবে মাজিফুট সাহেবেব সম্বাধ প্ৰমাণ হইলে সেই ব্যক্তিৰ এক শভ টাকাৰ অন্ধিক অৰ্থনণ্ড ছইতে পারিবে ইতি।

[मटल द है कि जानाय कविवाद मियरमव कथा ।]

৯ ধার)। যে অপবাধ হেতক এই আইনমতে অর্থ দণ্ডের আজা হয যদি সেই অপরাধ কলিবাতা কি মাজাজ কি বোদ্বাই লগবের সীমার বহিন্ত স্থানে কবা यांच छटन टक्क्षेत्रानी साकलमांच कार्यानिशासन अ रैम्ब अवधाविजयां ने प्रथ आपाय करेटा शावित्व। यांन थे नीमाव मधावर्ष्टि ছात्न कता याय, छत्व এ> मन वत (भानीरमव विश्वाम कवनार्थ य जाहेम या मम य চলन थारक रमरे आहेरनत निर्मिष्ठेगरक जामाय रहे তে পাবিবে।

কোন ব্ঠীর সেই রূপ হইলে যে মাজিট্রেট সাহেব ঐ দণ্ডেব আচ্চা করেন ভাঁছার বিচার[দিপড়ে)র मर्था ले कृठीत रा व्यक्षान्त जनगामि थारक जिस সেই দ্রব্যাদি ক্রোক ও বিক্রম কবিষা টাকা আদায় ক্ৰিবাৰ প্ৰভ্যামা দিতে পাৰিবেম। যদি ভাঁচাত ৰিচাবাধিপত্যের মধ্যে অর্থদণ্ডের টাকা আদায় কব ণোপযক্ত ক্রব্য না থাকে তবে উাহার বিচাবাধিপত্তার মধ্যে কুঠীৰ অন্তৰ্গত ব্যক্তিদেৰ কি তম্বরা কোম কাহাৰ যে অস্তাবৰ ন্দ্ৰব্যাদি থাকে তিনি তাহা ক্ৰোক ও বিক্ৰম ক্রিবার পরএযান, দিতে পারিবেন ইভি।

[काटलकुष्टेव जारहरवव छेरमारा अखिरयांग इदेवाद कथा।]

२० थाता। अहे चाहेरमत ১१ कि ১৮ थातात निर्मित्रे अभवाध बरेटल (कबल काटलकृष्टेव माटहरवव छेटमारा অপরাধিব দামে মোকদ্দমা হইতে পাবিবে ইতি।

[এহ আইনমত মোকজনা প্রভৃতিব প্রতি দণ্ডবিধিব जाहेरमन ৯০ ७ २२৮ शांतात कथा वर्डिवाद कथा।]

२১ नावा। पर्खाविधन ब्याहरनव १३० ७ २२৮ धावारक মোকদ্দশ প্রভৃতিব কাষ্য 'এই যে কথা আছে সেহ কথাৰ মধ্যে এহ আইনমত বাবছাৰঘটিত কোম কায় **धर्द्धता छान इ**टेर्स टेंि।

१। किल्लानिम काउ विभि। [किम्भानिम काम विशेष ।]

২২ গাব।। ব্রিটনীয় ভারতব্বের মধ্যে যে কোন काम्मानि कारा हालान जागा छोक कि मन अर्थार মুদ সম্পত্তি কি পুঁজি যদি আ শা শে বিভক্ত কি হস্ত ন্তৰ কৰ নীয় দয়, তবে দেই কোম্পানি চাৰ্টৰ প্ৰাপ্ত কন্তন কি নাহডৰ এব- ভাহাব কম্মেব প্রধান স্থান ব্রিটনায ভাবতবর্ষের মধ্যে হউক কি না হউক, ১৮৬৮ সালের ত্রেজ্বর কি সেকেটাবী কিন্তু, ভারতবর্ষে এগোন निया कि कर्माधाक रमड़े काम्भामित भरक माउँ pay in alvance for such certificate the sum of ' ক্লিচ লইবেন এব ঐ মটিফিকটেব নিমিত্ত প্ৰতি Rupees 500 and a uither sum of Pupees 100 for i दरमव ६००० है। अवर विहेनीय ভावভदायव महत्वा ঐ কেন্স্পানির শাখা কি নিযোগিত ক স্থান্য থাকিলে তজ্ঞপ প্রত্যেক কার্যালবের নিমিত্তে প্রতিবৎসব to do, the sum of the per cent on the dividend passo টাক অগ্রিন দিবেন। অথবা শ্রেষ বোন কনিদেশ declared by such Company during the jear ending 'हेरकून शादाबन्न उदमदान माह मारमद्र अक्जिन क

assessment

Lvery such Treasurer, Secretary or principal Agent or Manager is hereby idemnified for all payments made in pursuance of this Act

Such Treasurer Secretary or principal Agent or Manager shall in every year in which he pre fers to pay the aforesaid percentage, be legally bound to prepare and on or bofore the thirtieth day of April in such year to deliver to the Col lector for the place or district at or in which the Company's principal place of business in B itish India is situate a return in writing signed by him and stating the dividend declared by the Com pany during the year ending no the thirty first day of March in the year of assessment

All the other provisions of this Act relating to certificates and to persons required to take out certificates shall apply mutatis mutandis to certifi cates taken out under this section and to every such Treasurer, Secretary or principal A_ent or Manager as if he were hable to take out a ccrtifi cate on his own behalf and to pay for the same the sum payable under this section

V -GOVERNMENT OFFICIALS [Provision as to Government officials]

23 Every person holding any paid office em ployment, or commission under Her Majesty or under the Government of India or under any Local Government, other than the persons exempted under section 3 or by order under section 4 shall be deemed to exercise a profession within the meaning of this Act Provided that he shall not he required to take out a certificate under this Act in respect of such office, employment or com mission

The sum which but for this provise he would গ (luma or other proper officer and shall be ও তাহা এই আইনমতে দত্ত চাকুস জ্ঞান হইবে। deemed to be a tax paid under this Act

neglect the amount of the pay which such person receives in respect of his office, employment, or | কি কৰিব্যালের বেডৰ ধ্রিবেন না ইডি | ommission

on the thirty first day of March in the year of | বিখে বে বৎসক্ষের অবসাম হয় ঐ কোম্পানি সেই বৎ সরে যত ট্রাকার ডিবিডেও দিয়াছেদ ভাছার উপর শত क्वा এक होका मिरवम ।

> ভজ্ৰণ প্ৰভােক ত্ৰেজুবর কি সেজেটারী কি প্রধান बिरहाशी कि कन्द्रीशाक अहे काहेनकनुमारत रच मकन টাকা দেন, ডব্জনো তাঁছারা এই ধারাক্রমৈ ক্ষতিপুর বেৰ দাসী ছইবেন না।

मार्छ मारमव ७३ छानित्थ छोन्न धार्य क्रवनमध्कांस যে বৎসরের ভারসাম হয় যদি উক্ত ত্রেঞ্রর কি সেক্রেটারী কিন্তা প্রধান নিবোগী কি কার্যাধাক সেই কোম্পালিব ঐ বৎসরের ডিবিডেণ্ডের উপর শভ করা নিদ্ধাবিত টাকা দেওয়া শ্রের বোধ করেন তবে আইনমতে সেই ডিবিডেণ্ডের রিটর্ণ লিখিয়া ভাষাতে স্বাক্ষর করা এবং কর্মেব প্রধান স্থান ব্রিটনীয় ভারত-বর্ষের অন্তর্গত যে ছালের কি জিলার মধ্যে থাকে প্রতি বৎসব আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখে কি ভাছার र्पटर्क (मरे चारमद कि जिलाव कारमञ्जेद मारहबरक छे বিটৰ দেওয়া ভাঁছাৰ আইনমতে অবশ্য কৰ্ত্তব্য।

मर्णिकिक दिव श्रांक अव- य वाकि एवं मर्णिक के लुका अट्याक्षम छाहारमय अधि এই काहरमद कमा य जकन विधान वर्ष्ट श्रायाक्षममुख्य कथात शतिवर्द्धन কবিষা এই ধাৰামত গছীত সৰ্টিফিকটেব প্ৰতি এবং উক্ত প্রভােক ত্রেপুরবের ও দেক্তেটারীর ওপ্রধান নি-रयाभित अ कन्याधारकत थां कि रमहे विश्वास विश्वित, ফলত তিনি আপনার পক্ষে সটিফিকট গ্রাহণ করিবার ও এই ধারামত দাতবা টাকাব দাষী হইলে বিধান যে একারে বর্ত্তিত সেই প্রকাবে বর্তিবে হতি।

त । भवर्गमान्छेव कार्यकावक मश्कास विधि। [গ্রনমেন্টের কাষ্যকারক বিষয়ক বিধি :]

२० थाता। अरे कारेटनव ७ शाताकारम किन्ना 8 ধাবাসুযায়ি আজাক্রমে যে ব্যক্তিরা অব্যাহতি পান, ভজিল্ল যে কোন ব্যক্তি জীনীমতী মহাবাণীৰ কি ভারতবর্ষের গ্রন্মেন্টের কি ছামীয় কোম গ্রন্মেন্ট্র अधीन कान (राज्यविनिष्ठे श्री कि कम्म कि कमिन)न প্রাপ্ত হন ডিনি এই আইনের অর্থমতে জীবিকা রুজি कावी खाम रहेर्दन, किछ त्मरे भन्न कि कम्ब कि क्रि नाम मन्निर्क अरे बारेममण्ड डाराइ मिरिक्ट नरेए रहरव मा।

এই উপবিধি मा थाकिल छात्रात य होका मिया have paid for a certificate shall, notwithstanding স্টিফিকট লইতে হইত তৎপবিত্তি তাছার বেতanything hereinbefore contained be one per cent | নেব তপ্ৰ শভকরা এক টাকা দিতে হইবে, এবং একit the amount of his pay and shall be deducted , জামিনর অক ক্লেমস কি অনা উপযুক্ত কর্মকারক therefrom at the time of payment by the Examiner | উল্লের বেডন দেওন সময়ে ভাছা কাটিয়া লইবেন

In determining under which of the classes men : পুর্বোক্ত কোন পদ কি কর্ম্ম কি কমিন্যনপ্রাপ্ত tioned in the said Schedule A any person holding | কোন ব্যক্তি বদি সেই পদাদি ধাবণ করিবাও ব্লক্তি any such office, employment or commission and कि বাণিজা কবিডে অসুমতি পাইষা থাকেন, ভৱে permitted, nevertheless, to exercise a profession উক্ত A চিক্লিড ভফ্নীলের শিখিত বে জেনীমতে or trade shall be assessed, the Collector shall তাতার টাতুস ধার্ব্য করিতে হইবে কালেকুটর সাহেব हेशत निज्ञान काल महे वास्त्रित के कर्णात कि नामत

VI -SERVANTS OF COMPANIES

[Provsion as to servants of Companies]

F

No person holding a paid employment un der any such Company as is mentioned in section 22 shall be liable as such to take out a certificate under this Act but one per cent of the amount of his pay, when such pay amounts in the year to Rupses-1 000 or upwards shall be deducted there from at the time of payment by the I reasurer or other officer who e duty it is to make such payments, and shall be deemed to be a tax payable under this Act

Every such Treasurer or other officer shall as soon as may be after miling such deduct one pay to the credit of the (veniment of India or as such Government shall from time to time direct the amount of such diductions, and shall be answerable to such (overnment for such payment

Every Company Trea user or other officer as aforesaid is hereby indominified for all deductions and payments made in pursuance of this section

The Treasurer Secretary or principal Agent or Manager of every such Company shall be legally bound to prepare, and, on or be one the thirtieth day of April in this and every subsequent year to deliver to the C file t r of the place at which its principal place of humers in British India is situate, in such form as it by from time to time be prescribed by the Greenor General of India in Council, a return in writing showing the names of all persons holding at the date of the said return paid employments under the Company whose jay as such amounts in the year to Rupees I 000 or upwards together with the slaries payable by the Company to such persons respectively

In determining under which of the classes mentioned in the said Schednic A any person holding any such employment and exercising nevertheless a profession or trade, shall be assested, the Collector shall negelect the amount of the pay which such person receives in respect of his said employment.

VII -PAYMENT OF THE TAX

[Tax when payable]

25 All taxes under this Act except when they are deducted under section 23, or section 24, shall be payable on the first day of May in each year

Instalments

[Payment by metalments]

Provided that in every case where the amount so payable equals or exceeds Rupees forty, it may be paid in each year by two instalments the first

७। काम्लामित कर्मकातक मध्या विविध

[काम्नामिमिरगर कार्याकातक विवस्थत विश्वास ।]

২৪ পাবা। ২০ ধানাতে সে কোম্পানির উল্লেখ

ইয়াছে কোনলাজি উদ্ধান কোম্পানির নিকটে বেডন
বিশিক্ত কর্ম্ম পাইলে ঐ কন্মনা ক শুরূপ তা।র এই
আইনমতে সটিফিনট এছে করিবাব অধিকাব নাই।
কিন্তু যদি তাছাব বেডন বংসর ১০০০, ঢাক কে ভাহার
উদ্ধি হয় ভবে এেছু র কিন্তা জান্য যে কার্যাকা ক ঐ
বেডন দিয়া থাকেন ভান ঐ বেডন দেওন সম্যে
ভাছাইলৈ শভক্রা এক টাক হিসাবে বাদ দিবেন,
ভাহা এই আহন্মতে দাভবা চাকুন আন হইবে।

উক্ত প্রত্যেক ত্রেম্বর কি কার্যকারক পুর্বেজি টাক বাদ দিলে পার ভা ভবর্ষের গ্রুণটোর কাষে জন দিবার জনো আগৌশে পাঠ হবেদ, কিন্তু, এ গ্রুণিয়েন্ড সম্বেহ ক্ষা যে ক্লপ জাজা কলেন ভদসু সারে দ বল ও দেই টাকার ভলো ঐ গ্রুণযেন্টের নিক্ট দাহী হইবেন।

প্রতোক কোম্পানি কি ত্রেস্বর কি জনা কার্যাকারক এই গাবাদ্দাবে যে সকল ঢাকা ক টিবা লন ও জনা দেল তিনি তক্ত না এই গাবাজেনে ক্তিপুর্ণের দাব হহতে অবা হতি পাহবেন।

মান্ত্রসভাবিষ্টিত ভারতবর্ষের প্রীযুত গরর্গর জেনরল সাহের সময়েই যে পাঠ নিরুপণ করেন ঐ কে স্পানির ত্রেজ্বর কি সেজেনা বি প্রধান নিযোগা কি কন্মাধাক্ষ বর্জনান ও ভাবি প্রতি বহুসবের আপ্রিল যাসের ৩০ ভাবিথে কি ভংপুর্বের, সেই পাঠে নিম্ন লিখিত বিটর্গ লিখিয়া, ঐ কোস্পানির কর্ম্মের প্রধান স্থান বিভানীয় ভারতবর্ষের যে স্থানে থাকে সেই ত্রানের কালেক র সাপেবের প্রতি অপা কিবেন। বিশেষত ঐ বিট বি ভাবিথে যে সকল বাক্তি ঐ কোম্পানির নিকট কন্ম কনিয়া বহুসর ১০০০, টাকা কি ভদুর্দ্ধ বতন পান ভাহারদের নাম এবং কোম্পানি সেইই বাজি নিগকে যত টাকা বেতন শিষা থাকেন ওাং। ঐ বিটর্গে লিখিতে ইইনে।

পূর্বাক্ত কর্মকাবক কোম ব্যক্তি যদি সেই পদানি ধাব। ক্রিয়াও ধতি কি বাণিলা ক্রিতে অসুমতি পাইনা থাকেন, তবে উক্ত A চিল্লেড ডফসালের নিথিত যে নাৌমতে ওঁ চার চাক্স স র্বা করি ও হছবে কালে কুটর সাহেব হছাল নিরূপণ কালে সেই ব্যক্তির ঐ কল্মেব বেতন ধরিবেন না হতি।

१। डेक्न प्रकारमञ्जीविधि।

(টাকুস যে সময়ে দিতে ছইবে ভাচাব কথা।)
২৫ ঘারা। এই আইলের ২০ ঘারামতে কিল্বা ০৪
ধারামতে যে সকল চাকুস বেডনচইতে কাটিয়া লওযা
যাহবে ভান্তর এই আহলমত সকল ট কুস প্রতি
২৫সর মে মাসের ১ ভারিখে দিতে হহবে।

किखित विवि।

[किश्विक्राम हेका प्रकारमह कथा।]

instalment to be paid on some day not later than fifteen days after the name of the person paying the same shall have appeared in the lit mentioned in section 13, and the second instalment on the first day of November

[Discount]

If in any such case the whole amount be paid on or be or the day on which the said first in tal ment is to be paid as aforesaid the person paying such whole in untishall be entitled to a ascenit of two and a half per cent on the amount of the second instalment.

[Death or insolvency of person paying first in stalment]

26 When any person pass only such first in stalment, and between the first day of Max and the second day of November, dies, or is ly sick ness or other infilmity rendered incapable of evenesin, the profession or trade in respect of which his certificate was ranted or takes the benefit of any Act for the relief of inscirent debtors the amount of the second instalment shall not be claimable

[Firm paying first instalment and dissolving partnership or becoming in olvent]

When any firm pays only such first instalment and between the first day of May and the second day of November dissilves partnership, or takes the benefit of any Act for the relief of insolvent debtor, the amount of the second instalment shall not be claimable.

[Death or insolvency of person paying whole incount]

When any person pass the whole amount as afore aid and between the first day of May and the second day of November dies or is by sickness or other infilmity rendered incapable of exercising the profession or trule in respect of which his certificate was printed, or takes the benefit of any Act for the relief for in olvent debtors one moiety of such amount less the said discourt (if any) shall be paid to his representative or himself or his assistance, as the case may be

[lirm paving whole amount and dissolving part neiship or becoming insolvent]

When any firm pays the whole amount as afore aid, and between the first da of May ar I the se and day of N vemb r, dissolves partner hip or tales the benefit of any Act for the rel of et med vent debtor one moiety of such amount less the said discount (if any) shall be repaid under such rules as the Covernor General of India in Council shall from time to time prescribe

[भवनंदमन्ते (भटकते। १४४०। 8 कादिला]

নিষ্ঠের মধ্যে ভাগার নাম প্রকাশ হইলে পার পঞ্চদশ দিনের অন্ধিক কে।ম দিবলৈ উচ্চার সেই প্রথম কিন্তি, ও নবেশ্বর মাদেব প্রথম দিলে হৈডীয় কিন্তি দিতে হইবে।

[जिमकांटिं कथा।]

পুর্বাক্ত কোন স্থলে উক্ত প্রথম কিন্তি যে দিলে
দিতে হহবে যদি দেহ দিলে কি ভাষাব পূর্বে টাঙ্গের
সমুদ্য টাক দেওযা যায় ডবে যে ব্যক্তি ঐ সমুদ্য টাকা
দেন ভিনি দ্বিভীয় বিক্তিব ঢাকাব ডপব শভকবা হা।
ঢাকার হিনাবে ডিসকৌ ঢ পাছতে পারিবেল ইভি।

কোন ব্যক্তি প্রথম কি স্ত দিয়া মরিলে **কি বোত্রহীন** হইদে ভাহার কথ ।]

২৬ ধা।। যদি কোন ঠাক্তি কেবল সেই প্রথম কিন্তি দিয়া মে মাসেব প্রথম ও নংশ্ব মাসেব দিতীর ভারিখের মধ্য কোন দিলে মবেল কিন্তা যে ইন্ডির কি বাণিজ্যের ভপলক্ষে ভারার সাটিকিক্ট দেওবা গিয়া-ছে যদি বোগ কি জন্য ভ্যান্থ্য প্রযুক্ত সেই রুদ্ধি কি বাণিজ চালাইতে জক্ম হন, কিন্তা যোত্রহীন ঋণিদের উপকাবার্থ কোন আহনহাবা বক্ষা পান, ভবে দিতীর কিন্তির টাকার দ্রেখ্য হুইতে পারিবে লা।

কুঠী প্রথম কিন্তি দিয়া অংশিত্ব লোপ করিলে কিন্তা যোত্ত নি ইইলে ভদ্বিযের কথা।)

যদি কোন কুঠী কেবল সেই প্রথম কিন্তি দিব। বে মাসের প্রথম ও নবেশ্বর মাসের দিনীয় দিবসের মধ্য কোন সমযে অংশিত্ব লোপ কানে কিন্তা যোত্তবীন গুণিদের উপকালার কোন আইন্ডারা রক্ষা পান তবে দিতায় কিন্তির টাকার দাওয়া হইতে পারিবে ন ইতি।

। কোন বাক্তি সমুদয় টাকা দিয়া মরিলে কি যোজ হীন হইলে তদ্বিয়ের কথা।

২৭ গাবা । যদি কোন বাক্তি পূর্ব্বোক্ত সমুদ্য টাকা দিয়া
মে মাসের প্রথম ও নবেশ্বর মাসের দিনীয় দিবসের মধ্য
বোন দিনে মসেন কিন্তা যে হজিব কি বাণিজ্যের উপলক্ষে ওাঁছার সটিকিকট দেহেযা গিযাছে যদি রোগ
কি জন্য অস্বান্তাপ্রযুক্ত সেই ইন্তি কি বাণিজ্য চালাইছে
অক্ষম হন বিস্থা যোত্তহীন প্লাণ্ডিলের উপকারার্থ
কোন অহনভাবা রক্ষা পান, তবে উক্ত ডিসকৌন্ট
মূর্ব্বে প্রাপ্ত হহলে ভ হা বাদ দিয়া ভাঁছার জলাভিযিকিকে কিন্তা বিষয় বিশেষে ও হাকে কিন্তা ভাহার
আহিনিকে ঐ সমুদ্য টাকার অক্লাংশ দেওয়া ষাইছে
পাবিবে।

কুঠী সমুদ্ধ টাকা দিনা অংশিত্ব লোপ করিলে কি যোত্তীন হইলে ভবিষয়ের কথা।]

যদি কোন বুঠী পুর্কোজমতে সমুদ্র টাকা দিয়া নে মাসের প্রথম ও নবেশ্বর বাসের বিভীয় দিবসের মধ্য কোন দিলে অংশিত্ব লোপ করেন কিন্তা যোত্রহীল গানিদের উপকারার্থ কোন আইনছারা রক্ষা পাল ভবে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারভবর্ষের জীবুত গবর্ণর জেনরল সাহেব সময়েহ যে বিধি করেন, ভদসুসারে পুর্ক প্রাপ্ত ভিসকৌত বাল দিযা ঐ সমুদ্র টাকার অস্ত্রাংশ কিরিয়া দেওয়া বাইকে ইতে।

Recovery of second Instalment

[Recovery of second instalment]

If the Collector has crused a notice to be served on any person hable to pay the said second instalment and requiring him within seven diys from the date of the service to pay the amount of such instalment (mentioning it, and if the person so served does not within that peri d pay such amount as required by the said notice he shall on conviction before a Ma_istrate te fined twice the amount so mentioned

Recovery under Revenue law

[Optional recovery under revenue law]

29 In any case arising out ide the local limits of the Towns of Calcutta Madras or Bombay the Collector may, if he thinks ht recover the count of any tax or instalment payable under this Act as if it were an arrear of land revenue

Provided that at some time not less than fifteen days after the name of the defaulter has been in oluded in the list mentioned in section 13 the Collector has cause a notice to be served on him stating to the effect mentioned in section 17 or section 28 (as the case may be) provided also, that the defaulter has not within the period specified in such notice, complied with the re quirement made therein

On the recovery of the tax from the defaulter, the Collector shall grant him a certificate without any further payment

Every such certificate shall bear date from the recovery of the tax and sive as aforcend the provisions of this Act relating to certificates shall poply to certif atcs ganted under this section

Payment of Taxes and Fines

[Payment of taxes levied and fines recovered under this Act]

All taxes levied and all fines recovered under this Act shall be paid to the credit of the Government of India, or as such Government shall from time to time direct

VIII -MISCELLANEOUS

this Act may be exercised by other officers]

All or any of the powers and duties con-Perred and imposed by this Act on a Collector and on a Commissioner of Revenue, may be excressed

ভিতীয় কিন্তি আদায় করিবার বিলি।

[िष्ठोत्र कि'ख कामाय विविद्यात कथा !

२৮ बाबा। উक्त बिकीय किन्छिय हाका वर्षे बाल्किय (मना थारक, यमि कारमक्डेव मारहव केहारक (म हिन দেওবাইনা ঐ মোটিন পাইনার ভারিধ অবধি সাত प्रिम्ब मर्था के कि खिद अर है। का मि ।व आक्का करवम এবং याहार मात्र माहिम (मध्या (नल जिन यपि क्षे সমযে मध्या थे न्यांवित्मत आत्मनमत्त वेका मा दमन ্বে মাজি ট্রট সাহেবের সম্মুপ প্রমাণ চইলে ভাঁছার উলিখিত টাকাব शिखन व्यर्थमण स्ट्राव हाजि।

বাজস্ব সংক্রান্ত আইনমতে আদায় কবিবার বিধি।

[हेक्का व्हार वाषय म-कास आहेनकाम आहात कविवात कथा।

२৯ धावा। का लक्षेत्र मार्ट्य विश्वि व्याध कवित्स किमिनाज अ बार्साज ७ व्याश्वादे नगरवर विश्वज श्वास এহ আহনমত পাতনা কোন চাকুদেব কি কিন্তির টাকা ভূমিব বাকি বাঞ্চম্বের ন্যায় আদায় করিডে भावित्वम ।

কিন্তু এমন স্থলে প্রযোজন যে বাকিদাবের নাম ১৩ ধাবামতে উল্লিখিত নিহন্টপত্তে লেখা গেলে পর कार् दृष्टेव मारहव ४ श्रमम मिरमर असाम रकाम अमरब दाहारक 9 भावाव किन्ना विवयविद्यास २० शावाब মর্ম্ম জুক নোটিস দেওয়ান, জাবো প্রযোজন যে ঐ माणित्मन निकारिक সমষের মধ্যে ভলিখিও আদেশ मट्ड वाकीशाद्वत अर्थ कविट्ड व्यक्ति इव।

वाकिमार्यन चारम ठोकुम चामाय क्रिक् कारमकृष्टे সাহেব অধিক টাকা লা লহ্যা তাঁহাকে সটিফিকট पिट्रम ।

উক্ত প্রত্যেক সর্টিদিকট টাকুস আদাস কবিবান ভাবিথ অৰ্থা চশিবে। উক্ত শ্বলভিন্ন এই ধান, মতে যে সকল সটি ফবট দেওয়, যা৷ ভাছাৰ প্ৰতি এই আইনের সটিফিবট বিষয়ক সৰুল বিধান বাজিৰে ইতি

টাকুদ ও অর্থদণ্ড দেওলের বিধি।

হয ভাহা দিবাব কথা 🗋

৩० थ[व]। এই का हनगढ़ य जनन हे कृत जर श्रीज इव 8 रम मकन प्रत्येत है कि ज प्रय व्य जोहा ভারতবর্ষের পর্বাসকেটর লামে অথবা সেই গ্রর্থমেন্ট সমযেহ যে প্রকারে ভাঞা করেন সেই প্রকাবে ভমা হহবে ইভি।

৮। विविध विधि।

। এই আইमমতে কালেকুট্র ও কমিসামরের যে ক্ষম Powers of Collector and Commissioner under তা অন্য ক্ষাক্ষিক্ষেরত সেই ক্ষাত্মিতে কার্য্য কবিবার কথা।]

७১ धाता। अदे चारेममध्य कात्मकृष्टेत मार्ट्स्वत 4वर वाजरचत काममानद मारहरवत श्रीक व সকল কি যে কোন ক্ষমতার্পণ হইয়াছে ও বে কর্ত্তব্য and performed by such other officers or persons as | ক্ম বৰ্ডে, স্থানীয় গ্ৰণ্মেন্ট সম্মের অন্য যে ক্মচা

[Government Gazette, 14th April 1868]

he Local Government shall from time to time ppoint in this behalf

[Service of notices]

Service of any notice under this Act shall be made by delivering or tendering a copy there of under the signature of the Collector

Whenever it may be practicable the service of he notice shall be on the person therein named or in the cise of a firm on some member thereof

When such person or member cannot be found the service may be made on any adult male member of his family residing with him and if no such adult male member can be found the serving officer shall fix the copy of the notice on the outer door of the house in which the person there in named is dw lling or, in the cale of a him in which the business thereof is ordinarily carried on

[Power to declare principal place of business]

When any Company such as is mentioned in section 22 or any person, has several places of busines in the territories subject to different Local Governments the (2014 not General of India in Council shall have power to declare which of such places shall, for the purp ses of this Act, be decided to be the principal place of busines and when any such Company has several Agents or Managers, which of them shall, for the puposes of this Act, be decided to be the principal Agent or Manager

When any such Company or any person has several places of busines in the territories subject to a single Loc 1 Government such Government shall have power to declare which of them shall for the jurpo c of this Act be deemed to be the principal place of business

The power given by this section may be delegated to and exercised by such officers as the Government of India in Council or the Local Government as the case may be, shall from time to time appoint in this behalf

[Salaries and establishments]

The Local Government may with the previou sanction of the Governor General of India in Council, assign such salaries as such Government may from time to time deem proper to the officers at point d under this Act, and allow such establishments for their respective offices as may be necessary for the purposes of this Act

বিদিগকে কি বাজিদিগকৈ সেই২ কর্ম্মে নিযুক্ত করেম তাঁচাবদেশ্ও সেই ক্ষমত থ কিবে ও তাঁখাদের আডি সেই কর্ত্তবা কল্ম বর্ত্তি ব ইতি।

[त्म हिम मिनात कथा।]

৩২ ধাবা। এই আইনমত কোল নোটলের প্রতি লিপিতে কালেকুটব সাছেব আক্ষর কবিলে, সেই প্রতিলিপে দিলে কি দিতে উদ্যাত হইলে ঐ সোটির ভাবী হহশ।

নোটিস যাভাব নামে হর সাধামতে চেফা, করিয়া তাঁভাকেই দিতে হছবে কুঠির নামে হহলে ওলন্তর্বত কোন বান্তিকে ডি ছহবে।

যদি সেই নাজিকে কে বুঠী। অন্তৰ্গত ব্যক্তিকে পাওয়া
যাহতে না পাবে, তবে তাঁহাব পরিবারের ব্যোপ্রাধ্যে
যে ক্য তা ।র সঙ্গে বাস কবিষা থাকেন নোটস
তাঁহাকে দেওযা যাহতে পারিবে। যদি ব্যোপ্রাধ্য জেপ পুক্ষকে না পাওযা যায় তবে যে কল্মকারক ঐ নোটিস জানা কবিবেন তিনি ত লাখত ব্যক্তির বাসগৃহেব বা দ্বারে, কিন্তু কুঠীর নামে হইলে যে
দ্বানে ঐ কুঠীব কাষা নিহত চলে সেই দ্বানের বহি ।

্রকন্মের প্রধান স্থান নিরূপণ করিবার ক্ষমতার কথ ।]

৩০ গাবা। ২০ গাবাতে যে কোলালির উল্লেখ

ছইবাছে যদি সেহ কোলালিব কিন্তু বিদ্ব কোল বাজির
কর্মান্তাল স্থানীয় ভিন্নহ শাবৰ কৈন্তু শাসিত দেশের

মধ্যে থানে, ৩বে এই আইনেব উপলক্ষে উক্ত সকল স্থানের ম বা কোল স্থান কলেব প্রগান স্থান

গ্রোন হছবে ও বদি ওজেশ কোন কোল্পানির অনেক

নিয়োলি কি কন্মাধাক্ষ থাকেন ভবে উছোবদের মধ্যে

কাঁহাকে প্রধান নিযোগী কি কর্মাধাক্ষ আন করিছে

হইবে মান্তাসভাধিতিভ ভাবতবর্ষের জীমুভ শ্বরুলর

গ্রেনাল সাহেব এহহ বিষয় নির্মণ কবিবেন।

यिन जानेय अकि शर्ग (सरकेव मानिक एमरमा सर्था किन (कान कान्नानिव किन्ना कान वास्तिव वह कर्मा ज्ञान थातक एटर अहे जाइटनव क्रमलक्ष्म के नक्ष कर्मा ज्ञातनव सर्था कानि ध्रथान कान हहेटर के प्रवासने हहा निकाया के दिदन।

এই ধাবাতে যে ক্ষত প্রদান্ত ছইয়াছে, বিশ্রেসভাধিষ্ঠিত ত রভববেব শ্রীযুত বিশ্বর জেনরল সাহেব অথবা
বিষয়াবিশেষে স্থানীয় গ্রন্থি ত ওপক্ষে যথন বে
কাষ্যকাবককে নিযুক্ত কবিবেন তাঁছার প্রতি সেই
ক্ষমত প্রদান কবা যাহতে পারিবে ও তিনি ভনসুসারে
কাষ্য কবিতে পারিবে গ্রাহার কবিতে পারিব

[বেডনেব ও শিবিশতার কথা।]

৩৪ ধাবা। এই আইনমতে যে কার্যাকারকলিগতে নিযুক্ত কবা যায় স্থানায় গাণলমেন্ট সময়েহ উছাত্রে যে বেডন উপযুক্ত বোধ ককেন মান্ত্রিনভ বিষ্টিত ভারজ-বর্ধের জীয়ুত গবণর জেনরল সাচেবের সম্বাতি অহণ পুরাক উছাত্রের সেহ বেডন নিজ্ঞায় করিছে পারি-বেন এব এই ভাহনস ক্রান্ত কর্ম সাধন করিবার জানা উছাদের কার্যালয়ে যত জন কর্মকারকের প্রয়োজন উছাত্রের সমুস্তি দিবেন ইতি।

3 200

1,600

800

400

160

80

10

[Governor General in Council empowered to make rules]

35 The Governor General of India in Council make from time to time, make rules consistent with this Act for the guidance of officers in matters connected with its enforcement, and may delegate to any Local Government the power given by this section so far as regards the territories subject to such Government

[Commencement of Act]

36 This Act shall come into operation on the first day of May 1865

SCHEDULE A

TAX ON PROPESSIONS AND TRADES

CLASS I

sessed at Rupces 400 000, and upwards 6 400

CI ASS II

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupces ou 000 on at more than Rs 200,000 and less than Rs 400,000

CIASS III

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupees 100 000 or at more than Rupees 100,000 and less than Rupees 200 000

CLASS IV

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 50 000 or at more than Rupees 50,000 and less than Rupees 100,000

CLASS V

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupecs 25 000, or at more than Rupees 20 000 and less than Rupees 50,000

CLASS VI

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 10 000, or at more than Rupees 10,000 and less than Rupees 25,000

CLASS VII

Persons whose annual profits shall be assessed at Rupees 5,000 or at more than Rupees a 000 and less than Rupees 10,000

CTASS VIII

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupees 2,500, or at more than Rupees 2,500 and less than Rupees 5 000

(LA98 IX

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupees 1,000, or at more than Rupees 1,000 and less than Rupees 2,500

[Government Gazette, 14th April 1868]

্মিন্তি সভাধিষ্টিত জীযুত গৰবৰর জেমরল সাহেবের বিধি করিবার ক্ষমতার কথা]।

৩৫ ধাবা। কার্যাকাবকেরা এই আইন প্রবলকরণোপলকে যদসুসাবে কার্যা কবিবেন, মন্নিসভাধিষ্টিভ
ভারভবর্ষের শ্রীমৃত গবরুনর জেনরল সাহেব সমযেহ
এই আইন অসুযায়ি এমত বিধি করিতে পারিবেন
এবং এই ধাবাতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত ভইষাভে, স্থান
বিশেষের কোন গবনমেন্টের শাসিভ দেশ সম্পার্কে
ঐ পর্বামন্টের প্রভি সেই ক্ষমতা প্রদান করিতে
পারিবেন হতি।

[এই আইনেব আবস্তের কথা।]

৩১ ধাবা। ১৮৬৮ সালেব মে মাসের ১ দিবস অবধি এই আইনেব কাৰ্য্য চলিবে ইভি।

A চিহ্নিত ডফদীল। জীবিকার্ডি ৪ বাণিজ্যেব উপব টাকুস। প্রথম শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদেব বৎসব চারি লক্ষ টাকা ও ভদূর্দ্ধ শভ্য ধাব্য হয তাঁহাদেব

দ্বিভীষ শ্ৰেণী।

3500

13066

4000

800

69

35

যে ব্যক্তিদেব লভা বৎসব ছুই লক্ষ টাকা এব ছুই লক্ষেব অধিক কিন্ত চাবি লক্ষের সূত্র ধবা যায উহোদেব ৩২৬০

তভীষ শ্ৰেণী।

যে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসব এক লক্ষ টাকা কিশ্ব। এক লক্ষেব অধিক কিন্তু ছুই লক্ষের সূস ধর। যায তাঁছাদের

চতুর্থ শ্রেণী।

যে ব্যক্তিদেব লভা বৎসর ১০ হাজার টাকা কিন্তা ১০ হাজাবের উদ্ধিকিন্ত এক লক্ষের ন্যুন ধর্য যায তাহারদের

পঞ্চম ভোগী।

বে ব্যক্তিদের লভ্য বৎসব ২৫,০০০ টাকা কিন্তা ২৫ হাজাবের উদ্ধ কিন্তু ৫০ হাজার টাকার ন্যুন ধর যায় তাহাদের

ষষ্ঠ শ্ৰেণী।

বাহারদের লভা বৎসর ০০০০ টাকা কিন্তা ১০ হাজাবেব উর্দ্ধ কিন্ত ২৫,০০০, হাজাব টাকাব সূত্রন ধরা যায় ভাহাদের

जश्य (अर्थी।

ষাহাদের লভ্য বৎসর ৫০০০ টাকা কিম্বা ৫
হাঞ্চাবের উর্দ্ধ কিন্তু ০,০০০ টাকার সূত্রন
ধবা যায ভাঁহাদের

অফ্টম শ্রেণী।

বাঁহাদের লভ্য বৎসন ২৫০০১ টাকা কিন্তা আড়াই হাজানের উর্দ্ধ কিন্ত ৫০০০১ টাকার ন্যান ধরা বাব ভাঁহাদেন

সৰম শ্ৰেণী।

বাহাদের লভা বৎসর ১০০০, টাকা কিন্তা এক হাজারের উদ্ধ কিন্ত ২৫০০, টাকার স্থান ধরা যাষ তাহাদের

16

30

8

CLASS X

Persons whose annual profits shall be as sessed at Rupees 500 or at more than Rupees 500 and less than Rupees 1,000

SCHEDULE B

Form of Pelition under Section 14

Stamp eight annas

To the Collector of

1he

day of

186

The petition of A B of

SHEWETH-

1st —That in the list filed in your office pur suant to the thirteenth section of Art No IX of 1868, on the day of 186, vour petitioner's name appears under the ninth of the classes mentioned in Schedule A to the said Act annexed, that he has been assessed in the sum of Rupees sixteen for the certificate granted to him under such Act, and that he has paid such sum accordingly

2nd—That the profits of your petitioner's profession [or trade] of [here state petitioner's profession or trade] fo the year ending the thirtieth day of April last were Rupees [more than Rupees 500 and less than Rupees 1 000 or less than Rupees 500], as will appear from the documents marked presented herewith, and to which your petitioner craves leave to refer

Your petitioner therefore prays that you will remove his name from the ninth to the tenth of the said classes, that he may be assessed accordingly, and that the excess of Rupees eight so paid by him and the value of the stamp on this petition may be refunded [or that his name be removed from the said list and that the sum of Rupees sixteen so paid by him and the value c the stamp on this petition may be refunded]

(Signed) A B

Form of Verification

I, AB, the petitioner named in the above petition, do declare that what is stated therein is true to the best of my information and belief

(Signed) A B

WHITLEY STOKES,

Asst Secy to the Govt of India,

Home Dept (Legislative)

[गर्वरवन्डे (गर्बडे । ३४७८ । ३८ व्याचिन ।]

দশন শ্রেণী। বাঁহাদের সভা বৎসর ৫০০, টাকা কিছা পাঁচ শভের উর্দ্ধ কিন্তু ১০০০, টাকার স্থান ধরা যার তাঁহাদের

> B চিক্তিত তক্ষ্মীল। ১৪ ধারামত দর্শান্তের পাঠ।

> > আটআনা ইফ্টাম্প।

অমুক ছানের কালেক্টর সাহেব সমীপেরু। সাল ভ

অমুক স্থান নিবাসি গ্রীঅমুকের এই প্রার্থনাপত্ত।
প্রথম। ১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ৩ ধারামত
বে নির্ঘণ্ট অমুক সালের অমুক বাসের অমুক ভারিধে
আপনকার কার্য্যালয়ে অর্পণ করা যায়, ভাছাতে
আমার নাম উক্ত আইনের A চিছ্নিত ভাষাকৈ সেই
নেবম) শ্রেণীতে লিখিত হইযাতে ও আমাকে সেই
আইনমতে যে সর্টিকিকট দেওখা গেল ভজ্জন্যে আমার
১৬, টাকা টাক্স ধার্য্য হইযাতে। সেই টাকা দিয়াতি।

বিভীষ। গড আপ্রিল মাসের ৩০ ডারিথপর্যান্ত আমার অমুক রুজির কি বাণিজ্যের বারা] এক বংসরে পোঁচ শডের উর্দ্ধ ৪ এক সহস্রের মূান কিন্তা পাঁচ শডের স্থান] এড টাকা লাভ হইবা-ছিল। ইহাব সঙ্গে অমুকং চিহ্নযুক্ত যে লেখ্য অর্পন করা যাইডেছে ডাহাডে পুর্ব্বোক্ত কবা সঞ্জাণ হইবে। আপনি ডাহাডে দৃষ্টিপাত ককন আমার এই নিবেদন।

এইক্ষণে প্রার্থনা এই, আপনি (নবম) জেণীহুইডে আনার দাম উঠাইয়া (দশম) শ্রেণীভুক্ত করিবার, ও ভদসুসারে আনার টাকুস ধার্য্য হইবার, ও অভিরিক্ত্য যে ৮১ টাকা দেওবা হইরাছে ভাষা আনার ফিরিরা পাইবার আজা ককম। [অথবা উক্ত নির্মণীহুইডে আমার নাম উঠাইয়া দিবার ও আমি যে ১৬১ টাকা দিরাছি ভাষা কিরিয়া পাইবার আজা ককম।

(সাক্ষর) জীতামূক।

সভাকিরণের পাঠ। উপরোক্ত দরধান্তের লিখিত প্রার্থক আবি ঐজ্যুক্ ভাত করিতেছি যে ঐ পত্রে যাহা লেখা আছে ভাহা আবার আন ও বিশাসাসুসারে সভা।

(चांकड़) खेलपुक।

উইটলি ফ্রোকস দেশীর ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারওবর্ধের গ্রব্দেন্টের আসিফ্রান্ট সেক্টোরী। THE following Act of the Governor General or India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general in formation.—

ACT No X of 1868

An Act to amend the Consolidated Customs' Act
[Preamble]

Whereas section 132 of the Consolidated Customs' Act (No VI of 1863) provides that no refund of duty levied upon goods not shipped, or upon goods shipped and afterwards relanded shall be allowed, unless application to reland shall have been made, or notice of non-shipment shall have been given before the vessel on which such goods were intended to be shipped, or from which they were relanded shall have left the port. And where as it is expedient to extend the time within which such application or notice may be made or given, It is hereby enacted as follows—

[Amendment of Act No VI of 1803 section 132]

• 1 For the proviso contained in the said section, the following shall be substituted —

Provided that no such refund shall be allowed unless application to re land shall have been made, or notice of non shipment shall have been given, within three clear working days after the vessel on which such goods were intended to be shipped or from which they were re landed, shall have left the port

[Short title]

2 This Act may be called the "Consolidated Customs' Act Amendment Act"

WHITLEY STOKES,

Asst Secy to the Govt of India,

Home Dept (Legislative)

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby promulgated for general in formation —

ACT No XI of 1868

An Act to exempt Timber and Woods from Import

Duty

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to exempt timber and woods imported by sea into British India from the duties of customs chargeable thereon, It is hereby enacted as follows—

[Timber and woods to be free of import duty]

1 Notwithstanding anything contained in The Indian Customs' Duties' Act, 1867," no

সন্ত্রিসভাষিষ্টিত ভারতবর্বের জীবৃত গবর্ণর ভেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর জীবৃত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৬৮ সালের আপ্রিল নাসের ২ ভারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইক্ণণে ভাষা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৮ সালের ১০ আইন। কফ্টমের সংগৃহীত আইন সংশোধন করণার্থ আইন। [হেত্রাদ।]

कछेत्मत आहेन जश्लाधमार्थ अ५० जात्मत ५ आहेत्मत अ०१ धात्मत अहे विधान। य आहाण्डहेत्छ प्रमुक्ता प्राप्त आण्डिया थात्म किन्ना या आहाण्डहेत्छ प्रमुक्ता मानाम याय, वस्मृत्रहेर्छ जिल्ले आहाण्डहेत्छ प्रमुक्ता याहेवात पूर्व्य के मान किमातात्र आमाहेवात मत्रभाख मा हहेत्म किन्ना आहार्ष्ण वावाद्य वावाह मा हहेवात मन्नाम मा प्राप्त य मानून प्रमुक्ता शिवाद के मान आहार्ष्ण व्यामा मा प्राप्त छाहा कित्रिया प्राहेवात अन्नत्राय मामान र्गाल्ख छाहा कित्रिया प्राहेवात अन्नत्राय मामान र्गाल्ख छाहा कित्रिया प्राहेवात अन्नत्राय हिह्य भातिय ममत्र द्विष्क कर्वा विह्य, क्रिट रहणू मिन्ननिथिछ विधान कर्वा रामा

[১৮৬৩ সালের ৬ **জাইনেব ১৩২ ধারা স**্লোধন ছইবাব কথা ৷]

১ ধারা। উক্ত ধারাতে যে উপবিধান **হই**যাছে তৎপরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত উপবিধি দিতে হইবে।

পরস্ক ঐ মাল বে জাছাজে দিবার মনস্থ ছিল কিন্তা যে জাছাজছইতে পুলরার নামান গেল সেই জাছাধ বন্দরছইতে চলিয়া যাইবার পর, কর্ম চললের সম্পূর্ণ তিন দিনের মধ্যে ঐ মাল নামাইয়া লইবার দর্থান্ত না ছইলে, কিন্তা জাছাজে ভোলা নামাইবার সন্থাদ দেওয়া না গেলে, সেই মাসুল কিরিয়া পাইবার জসুমতি ছইবে নাইতি।

[সংক্ষেপ নামের কথা।]
২ ধারা। এই আইন কফ্টমের সংগৃহীত আইন সং লোধনার্থ আইন নামে ব্যাত ছইতে পারিবে ইভি।

डेहेर्गि (छोड्ना।

দেশীর ব্যবস্থাপন কর্ম্ম বিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আসিফাণ্ট সেজেটারী।

মন্ত্রিসভাষিষ্টিত ভাবতবর্ষের প্রীমৃত গবর্ণর জেনবুল সাহেবের নিম্নলিধিত আইন বিষয়ে মহিমবর প্রীমৃত গবর্ণর জেনবুল সাহেব ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ২ ভারিথে স্বীয় সন্মতি প্রকাশ করিবাছেন, এইক্ষণে ভাহা সকলের জ্ঞানার্যে প্রকাশ করা যাইভেছে।

১৮৬৮ সালের ১১ আইন। আমদানীর নাসনহইতে বাহাছ্বী ও অন্যং কাঠ মুক্ত করিবার আইন।

[হেতুবাদ।]
বৈ বাহাছুরী ও অন্যথ কাঠ সমুদ্রপথে ব্রিটনীয ভারতবর্ষের মধ্যে আনা যায় ভাহার উপর কইনের যে মাসুল লাগে ভাহাহইডে সেই কাঠ মুক্ত করা বিহিত, এই হেতু মিন্নলিখিড বিধান করা গেল।

[আনদানীব সামূলহইতে বাহাছুরী ও অন্যান্য কাৰ্ড মুক্ত হইবার কথা।]

১ ধারা। ১৮৬৭ সালের ভারতবর্ষীয় কটাবের যাস লের ভাইলেভে ভাবান্তরের কোন কথা থাকিলেও

[Government Gasette, 14th April 1868]

duties of customs shall be chargeable on timber and woods imported by sea into British India

> WHITLEY STOKES Asst Scry to the Govt of In Ira Home Dept (Tegislative)

Tur following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Liws and Regulations on the ird April 1868 and was referred to a Select Committee with instructions to make their report the reon in a week -

No 19 of 1868

A Bill for the Presention of certain Contagious Discases

[Pre unble]

WHEREAS It is expedient to provide for the bet ter prevention of certain Contagious Diseases is hereby enacted as follows -

Preliminary

[Short title]

- This Act may be cited as 'The Indian Contanious Discrees Act 1868
 - 2 In this Act-
 - ' Magastrate' includes a Police Magastrate
- 'Chief Medical Officer means the principal, medical officer for the time being attached to or doing duty at a hospital
- 'Conta_ious Disease' means any venercal disease

[Extent of Act]

The places to which this Act applies shall be the sea ports which the Local Government shall from time to time with the previous sanc tion of the Lovernor General of India in Council, specify by notification in the official Gazette The limits of such sea ports shall, for the purposes of this Act, be such as are defined in the said notifi cation

I nregistered Prostitutes

[Punishment of unresistered prostitutes]

In any place to which this Act applies no woman shall carry on the basines of a common prostitute without laving a ronally attended and been registered at the office established under this Act at such place, and without having in her pos session such evidence of registration as hereinafter provided

Any woman carrying on such business without having attended and been registered as aforesaid, or without having in her possession such evidence | द्वाचित्र (वनाहिक करत, अरेद जाहात अक गारमत अन.

य बाराकृती अ अनामा कार्क ममूज्ञभाष विवेतीत ভারতবর্ষের মধ্যে আদা যায় তাছার উপর ক্ষানের মাসল লাগিবে না ইতি।

छेडेटेनि (स्टेक्नि । (मनीय कन्मविकार्ग कावजवर्रव्य গবর্ণমেন্টের আসিফ্টান্ট সেক্রেটাবী।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ৮৬৮ সালের আঞিল ম' সের ৩ ভাবিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবেৰ আইন ও ব্যবস্থা কৰণাৰ্থ মিল্লিসভাষ উপস্থিত কবা শিষা মনোৰীত কমিটার প্রতি অপিত হইয়াছে তাহাদিগকে এক সপ্তাহেব পর ভবিষয়ের রিপোর্ট করিতে আজা হইষাছে।

১৮৬৮ সালেব ১২ मञ्जन I কোনং কাশাক্রামক বোণ নিবারণার্থ আইলের शायनिशि।

[(रुप्राम।]

কোন্ স্পর্শাক্তামক বৌগ নিবাবণের সন্তুপাষ করা বিহিত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাই (ट्राइ)

পবিভাষা। (जश्काल माम।)

১ ধারা। এই আইন ''ভারতবর্ষীয় স্পর্শক্রোমক বোগের ১৮৬৮ সালের আইন' নামে ধ্যাত হইতে পাবিবে ইভি।

২ ধাবা। এই আইনেডে

भाषित्छेष ' भाष्मत मरशा ल्लामीम माखित्छेषे भगा। **अधान य कि**वि भक्त कान काम्माजास नियुक्त बारकन कि कम्म करवन " क्रशान চिविदनक" गरेन াভাকে বুঝাইবে।

म्भार्माकामक द्वान'' भाष्य कान छेना म द्वाग বুঝাইবে হভি।

[আইন যভ দূব ব্যাপ্ত হইবে ভাছাব কথা।]

৩ ধারা। স্থানীয় গ্রণমেন্ট মক্সিসভাধিষ্টিত ভারত বর্ষের জীযুক্ত গবরি জেমবল সাহেবের অসুমতি গ্রহণ भूखक राजकीत (गरकरण काशनीकावा ममूखकीतक वर নারীর নাম প্রকাশ কবেনঃ এই আইন সেইং নগবীতে প্রচলিত হইবে। এই আইনেব কার্য্যোপলকে ঐং লগ্ৰীর বে সীমা ধাৰ্য্য হইবে তাহা উক্ত জ্ঞাপনপত্রে প্রকাশ করা যাইবে ইভি।

বেশ্যারা রেজিউব না হইলে তাঁহাদের বিধি। [বেশ্যাবা রেজিফার না হইলে ভাষারদেব দণ্ডের

8 शावा। এই काहेम यह कात्मत श्रीक वर्जित সেইং ছানে এই আইনমতে বেজিন্টরী আফিস ছাপন করা যাইবে। কোন বেশ্যা আপনি সেই আফিসে भिया दिक्कित मा हरेल, अवर खाहाद मिक्टे मिस লিখিত বিধিমতে বেভিফীবীৰ নিদর্শন না থাকিলে, সে मामाना दिनगार्शक क्रिए शाहित्व ना।

যদি কোন বাৰ্ত্মী পূৰ্ব্বোক্তমতে উপস্থিত না হইয়া ও द्रिकिकी ना रहेश किया शूर्त्वाक निवर्भन निकड ना for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

Registration of Prostitutes

[Local Government to establish registration of fices and appoint officers to take charge I

The Local Government shall establish, at the places to which this Act applies, offices for the registration of common prostitutes, and shall ap point officers to the charge of such officers and may, with the previous sanction of the Governor General of India in Council assign such salaries and establishments to the said offices as the Local Government shall from time to time deem pro The Local Government shall also provide for every such office such books and forms as may be necessary for the purposes of this Act

[Recistration of prostututes]

On the appearance of any such woman at such office, the officer in charge shall enter in a book to be kept for the purpose her name, age caste (if any) and residence

Such woman shall thereupon be deemed to be registered under this Act and the registering officer shall furnish her with such evidence of re gistration as the Local Government shall by noti fication in the local official Gasette from time to time direct

Examination of Prostitutes

[Examination of prostitutes]

The Local Government shall have power to appoint persons to make periodical examinations of registered woman in order to ascertain whether at the time of each such eximination they are affected wi h contagious disease

[Local Government may make regulatious as to examinations 1

For each of the places to which this Act applies, the Local Government may from time to time make regulations respecting the times and places of examination under this Act at that place and generally respecting the arrangements for the conduct of those examinations, and a printed copy of regulations purporting to be regulations under this section shall, if signed by a Sccretary to such Government, be evidence of such regula tions for the purposes of this Act

[Reports]

The Local Government may also require the persons making such examination to send in reports to such persons at such times and in such form as the Local Government shall from time to time prescribe

as aforesaid, shall be punished with imprisonment | বিক কারালত কিন্তা এক শত টাকা পর্যান্ত অর্থনত কিন্তা जे हुई मुख एट्रेट देखि ।

বেশ্যাদের বেজিফারী করণের বিধি।

श्चामीत शवर्गरमणे कर्जुक दिवासेदी आकित श्वामन इहेगाव ও ভাষার কর্তত্ব করণার্ষে লোক নিযুক্ত ছইবার मधा ।

৫ थाता। अहे चाहेम यर चाटम वर्ष्ट्र चामीय गवर्ग মেন্ট সেইং স্থানে সামান্য বেশাদের রেজিফীরী थाफिन कविद्यम । ७ (महेर चाकित्मद्र कार्याधाक দিগকে নিযুক্ত করিবেন। এবং ঐ আফিসে যে वाकिताव (य विखन मिठ्यां है यह जन जामनांक নিযুক্ত কৰা বিহিও বোধ করেন সময়েং মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতব্যের জীয়ত গ্রণর জেনরল সাহেবের অসুস্তি এছণ পূর্বেক ইছা মিরূপণ করিবেম। আরো এই আই-লেব কার্য্যোপলক্ষে যেই বছী ও যেই পাঠ কাৰশাক ছয় ভানীর গবর্ণযেণ্ট দেই২ আফিসের সেই বহাপ্রভৃতি দেওযাইবেন ইতি।

[(वन्तारमव दब्धिकारी कदरनद कथा।]

৬ ধারা। ভজাপ বাবজী ভক্ত আফিসে গেলে তথাকাৰ প্ৰধান কৰ্মকাৱক ঐ জীৱ নামানি নিধিবাৰ বহীতে ভাছাব নাম ৪ বয়স ও জাভি থাকিশে সেই জাতি ও বাস স্থান লিখিবেন।

ভাষা क्टेरन थे जी बटे आर्टेनमण्ड दिक्किंदी क्टे शास्त्र क्षाम वहेरव। अव- चामीय गवर्गरमन्त्रे नवस्वर তানীর বাছকীয় গেছেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশপুর্বক ए निवर्मामद जाका करतम दिक्कियेती कर्मकातक ঐ স্ত্রীকে রেজিফীবী ছইবার সেই নিদর্শণ দিবেন ইতি।

विभागात्मत देविकावश्चा श्रीकात विधि।

(विमारिषद रेपहिकावचा श्रेवीकाव कथा।]

9 धार्वा। ७ काला एव विमामिशक विकासी करो যায় স্থানীয় গ্ৰপ্নেন্ট নিক্রপিত সময়ান্তবে ভাছালেব বৈহিকাবস্থা প্ৰীক্ষাকব্লিবার জন্যে লোকদিগকে নিযুক্ত করিতে পাবিবেন। পরীক্ষার কালে ভাষারদেব স্পর্শাক্তামক বোগ আছে কি নাইহা নিশ্চম করা সেই পরীক্ষার উদ্দেশ্য ইতি!

[शीका विषय हानीय गवर्गमान विद्यान कविषान কথা 🎵

৮ शावा। अने व्यक्ति यर नगती एक वर्ष ताहर নগৰীৰ অন্তৰ্গত বেহ জ্বাদে ও যেই সমধে প্ৰীক্ষা করা याहेरत जानीय गवर्गमणे ममस्यर हेशत विश्वास कति-(यन এवर সেই शवीका कार्त्वात माधावन निव्रम् कृति (वम। এव- উक्त विधान এই धादायक विधान बनिया মুদ্রিত হইষা ঐ গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব कर्जुक याक्रविष्ठ रहेरल अहे षाहरमत्र कार्या। शलाक कांगाई के विधारमत ध्रमान प्रदेश ।

[दिल्लाटिंड कथा।]

(य वाक्तिका एकाल लड़ीका करवम श्वामीय गवर्गरमणे मगरत्रर या वाजिएमत्र मिक्टे या मगर्य या भारते विर्लाष्ट्रे कतिरक चारमण करतम, खाद्यामणरक कम्यू সারে রিপোট করিবার আজাকরিতে পারিবেন।

[Penalty for disobeying regulations]

Any such person not a melical officer wilfully disobeying any regulation made under this section shall be punished with simple imprisonment for a term which may extend to one year, or with fine, or with both

Any registered woman wilfully disobeying any such regulation shall be punished with imprison ment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

I cfusal to show Endence of Registration

[I chalty for refusing to show evidence of registration]

9 Any registered woman who, without reason alle excuse, neglects or refuses to produce and show the evidence of her registration with which she shall have been furnished as aforesaid when required so to do by an officer of police shall be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days or with fine not exceeding fifty rupees or with both

Brothel Leapers

[Penalty for permitting unregistered prostitutes to resort to brothels]

of any house, room or place within the limits of any sca poit to which this Act applies, or being a manager or assistant in the management thereof, having reasonable cause to believe any woman to be a prostitute and not to be registered under this Act, induces or suffers her to resort to or be in that house room or place for the purpose of prostitution, he shall be punished with imprisonment for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one thousand rupces, or with both

[Proviso]

Provided that a conviction under the section shall not exempt the offender from any penal or other consequences to which he may be liable for keeping or being concerned in leaping a brothel or disorderly house or for the nuisance thereby occasioned

Certified Hospstals

[Local Government may provide and certify Hospitals]

11 The Local Government may from time to time provide any buildings or parts of buildings as Hospitals for the purposes of the Act

Any building or part of a building so provided and certified in writing by a Secretary to the Local Government to be so provided, shall be deemed a certified Hospital under this Act [विधान ना मानिवाद क्रांखद कथा।]

এই ধারামতে যে বিধান করা যায়, চিকিৎসক্তির কোন ব্যক্তি যদি ইচ্ছাপূর্বক সেই রিধান অনান্য করে তবে তাছার এক বৎসরের অন্ধিক কাল সাধারণ কারাদণ্ড কিন্তা অর্থদণ্ড কিন্তা এ ছুই দণ্ড হইডে পারিবে।

রেজিফরী বেশা। ইচ্ছাপুর্বক উক্ত কোন বিধান অমান্য কবিলে ভাষার এক মানের অনধিক করোদও কিন্তা এক শঙ টাকা পর্বান্ত অর্থদণ্ড কিন্তা ঐ ফুই দণ্ড হইবে ইভি।

রেজিফারীব নিদর্শন না দেখাইলে ডবিষ্যের বিধান।

[বেজিফারীর নিদর্শন দেখাইতে স্বীকার না করিলে দতের কথা।]

৯ ধারা। কোন বেজিফারী বারস্ত্রী পুর্বোক্তমতৈ রে-লিফারী হইবার যে লিদর্শনপত্র পাইরাছে পোলীদের কোন কর্মকারক ভাহাকে সেই পত্র বাহির করিয়া দে খাইবার আন্তা কবিলে যদি উপযুক্ত আপত্তি লা থাকিলেও সেই খ্রী ভাহা না দেখায় কি দেখাইব না কহে ভবে ভাহার চৌদ্দ দিনের অনধিক কারাদণ্ড কিল্বা পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিল্বা থ ছুই দণ্ড হইবে ইভি।

বেশ্যাগার রক্ষকের বিধি।

[বেশ্যারা রেজিফারী না হইলে ভাষারদিগকে বেশ্য গাবে যাইবার অকুষ্তি ন দেওযার কথা।]

১০ ধারা। এই আইন সমুজ্ঞীরন্থ যে নগরীর প্রতি
বর্ত্তে কোন ব্যক্তি সেই নগরীর সীমার মধ্যবর্ত্তি কোন
আলয়ের কি ঘরের কি ছালের স্বামী কি অধিকারী
হইলে কিন্তা সেই ছানের কাষ্যাধ্যক্ষ কিন্তা অধ্যক্ষতা
কাষ্যের সহকারী হলে এব- কোন স্ত্রী বেশ্যা কিন্তু
এই আহনমতে রেজিফ্ররী হ্য নাই ইহা জানিবার
ডপযুক্ত হেতু পাইষা যদি ভাহাকে বেশ্যায়িত্ত করিবার
জন্যে ঐ আলয়ে কি হরে কি ছানে আনায় কি আসিতে কি থাকিতে দেয়, তবে ভাহার ছ্য মাসের অনধিক '
কারাদ্র কিন্তা এক সহত্র টাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ড কিন্তা ঐ
ছ্য দণ্ড হইবে।

উপৰিধি।

প্রস্ক বেশ্যালয় কি অনিয় মিতাচারের যর রাধিবার জন্যে কিয়া বাধিবার কায়ে সম্পর্ক থাকাতে কিয়া তদ্ধারা যে অনিষ্ট হয় ডক্জন্যে ভাহার যে দণ্ড কি অন্য ফলভোগ হইতে পাবে এই ধারামতে দোষ নি ব্লি হইত্তেও ভাহার সেই দণ্ড কি কলহইতে অব্যাহতি হইবে ন । ইতি।

সটিফিকটযুক্ত হাস্পাভালের বিধি।

ছোনীয় গ্রণ্মেন্টকর্তৃক হাস্পাভালের নিরপণ ও সটিকিকট দেওগের কথা।

১১ ধারা। ছাদীয় গ্রন্থেন সমূরেই এই আইলের কার্য্যের নিমিতে কোন আলয় কিন্তা আলয়ের অংশ হাস্পাতাশ অরূপ নিরূপণ করিতে পারিবেন।

कान जालत किया जालदात कान जाश्म रमहे श्रकादा मिक्रिलिज एडेटल, जनर जाशा जमर्थ निक्रिलिज एडेघाट्य चानीम भन्निर्म रार्थित रमटकोत्री माटक्य लिथमजादम जर्दे मर्ट्यत मणिकको मिरल, जाशा जहे जाहेममज मणिकिकोयुक हाल्ल्याजान जर्थाद मर्श्याज श्रक्यांक विकिदमालय जाम इंद्रव।

[Control of such Hospitals.]

Every certified Hospital so provided shall be placed under the control and management of such persons as to the Local Government shall from time to time seem fit

[Regulations for management of Hospitals]

12 The Local Government shall make regulations for the inspection, management, and government of the Hospitals as far as regards women anthonized by this Act to be detained therein under medical treatment for a contagious disease, and may from time to time alter any such regulations.

A printed copy of regulations purporting to be regulations made under this section shall, if signed by a Secretary to such Government, be evidence of such regulations for the purposes of this Act

[Registered prostitutes on receiving notice to go to Hospital]

13 Any woman registered under this Act shall, on being served with notice from such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf, proceed to the certified Hospital named in such notice and place herself there for medical treatment

[Penalty for neglect or refusal]

If after the notice is served on her, she neglects or refuses to do so, an officer of Police shall apprehend her and convey her with all practicable speed to that Hospital, and place her there for medical treatment

[Detention of prostitute under medical treat ment-]

14 Where any such woman affected with con tagious disease places herself or is placed as aforemaid in a certified Hospital for medical treatment, she shall be detained there for that purpose by the chief medical officer of the Hospital until discharged by him by writing under his hand

[Penalty for leaving Hospital before discharge]

15 If any woman authorized by the said chief medical officer to be detained in a certified Hospital for medical treatment quits the Hospital without being discharged thereform by the chief pedical officer thereof, by writing under his hand the proof whereof shall lie on the accused, or

[Penalty for disobeying regulations of Hospital]

If any woman authorized by this Act to be de
tained in a certified Hospital for medical treat
ment, or any woman being in a certified Hospital
tinder medical treatment for a contagious disease,
refines or wilfully neglects while in the Hospital

সটিনিকট প্রাপ্ত যে প্রত্যৈক হাসপাতাল ভদ্ধেপে নিরূপিত হয়, ছানীয় গবর্ণনেত সময়েই যে ব্যক্তি নিগকে উপযুক্ত বোধ করেন ঐ আলয় তাহাদের ভজ্জাহীনে ও অধ্যক্ষতার থাকিবে ইতি।

[जिक्का शाम्त्री जांचा निवास विवास कार्या निवास किया । किया निवास कार्या ।

১২ গাবা। এই আইনমতে লাপাক্রামক রোগের
চিকিৎসা পাইবার জন্যে যে বারক্রীদিগকে বাঝিবার
অসুমতি হয় সেই২ স্ত্রী সম্পর্কে ছানীর গবর্গমেও ঐ
হাস্পাতালের পবিদর্শন ও কার্য্যসম্পাদন ও শাসনের
বিধান কবিবেন। ও সম্বেহ ডক্ত্রেপ ক্লোন বিধান
পবিবর্ত্ত করিতে পাবিবেন।

এই ধারামত বিধান বলিষা ঐ বিধান মৃদ্ধিত ছইরা ঐ গবর্ণমেন্টের সেকেটাবী সাহেবের ছারা আক্ষর কবা গেলে ভাছা এই আচমেব কার্যোপলক্ষে ঐ বিধানের নিদর্শন হইবে ইভি।

[নোটিস পাইলে এজিফীরী বেশ্যাবদের হাস্পা ভালে ঘাইবাব কথা।]

ওধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সমবেং যে কর্ম্ম কাবককে নিযুক্ত কবেন ডিনি এই আহ্নমতে বেজি ফাবী হণ্ডব। কোন স্ত্রীকে নোটিন দিলে ঐ নোটিনে স্টিফিকটপ্রাপ্ত যে হাস্পাডালের নাম লেখা থাকে ঐ জ্রীর সেই হাস্পাডালে গিষা চিকিৎসা পাইবার জন্যে থাকিডে হইবে।

[ना याहेगांव कि याहेव ना हेहा कहिनात प्रत्थव कथा।]

লোটিস দেওষা োলে যদি ঐ ক্সী লা যায় কিন্তা যাব লা কৰে ভবে পোলীদের কর্মকাবক ভাষাকে ধবিষা সাধানভে ভ্বায় ঐ হাসপাভালে চালান করিয়া ভাষাকে চিকিৎসার জন্যে তথায় রাখিবেল ইভি।

[চিকিৎসা করিবার জন্যে বেশ্যাকে আটক রাখিবার কথা।]

১৪ ধরো। ভজ্ঞপ কোন বারস্ত্রী স্পর্লাক রোগা ক্রান্তা ছইযা চিকিৎসা পাইবাব জন্যে সটিকিক্ট প্রাপ্ত ছাস্পাভালে গেলে কিন্তা ভাছাকে পুর্ব্বাক্তিমতে ঐ ছাস্পাভালে বাধা গেলে ছাম্পাভালের প্রধান চি কিৎসক যভ কাল স্বছস্তে লিখিষা ভাছাকে যাইভে না দেন ভভ কাল চিকিৎসার জন্যে সেই বারস্ত্রীকে ভথায় আটক কবিয়া রাখা যাইবে ইভি।

[বিদাযপত্র না পাইযা হাসপাতালহইতে যাইবার দত্তের কথা i]

ধ ধাবা। উক্ত প্রধান চিকিৎসকের আজ্ঞাক্তমে কোন নাবস্ত্রীকে চিকিৎসাব জন্যে সটিফিকুট প্রাপ্ত হাস্পাভালে আটক করিয়া রাখা গেলে, সেই প্রধান চিকিৎসকেব অংস্তলিখিত পত্রস্বারা ঐ হাস্পা ভালহইতে বিদায না পাইয়া যদি সেই স্ত্রী তথাহইতে চলিয়া যায়, (ঐ বিদায় পাইয়াছে কি না এই বিষয়ে ঐ স্ত্রীর প্রমাণ কবিতে হইবে) তথ্যবা

। চিকিৎসালবের নিয়ম মা মামিবার দণ্ডের কথা।]
সটিকিকটঞাপ্ত কোন জীকে হাক্সপাতালে চি
কিৎসার জনো আটক রাখিবার অসুমতি হইলে,
কিছা কোন জী ক্সপাজানক রোগের চিকিৎসা পাইবার নিমিত্তে সটিকিকটঞাপ্ত হাক্সাতালে খাকিলে,
এই জাইনজনে যে বিধির অসুযোদন হইরাছে যদি

[Government Gasette, 14th April 1868]

to conform to the regulations thereof approved under this Act, then and in every such case such woman shall be punished with imprisonment, in the case of a first offence for any term not exceeding one month, and in the case of a second or any subsequent offence for any term not exceeding three months, and in case she quits the Hospital without being discharged as aforesaid she may be taken into custody without warrant by any officer of police

On the expiration of her term of imprisonment under this section such woman shall be sent back from the prison to the certified Hospital, and shall be detained there unless the medical officer of the prison at the time of her discharge from imprisonment certifies in writing that she is free from contagious disease (the proof of which certificate shall he on her)

[Power to make rules for out door treatment of registered women]

16 It shall be lawful for the Local Govern ment to make rules for the periodical examination and medical treatment of any women rejistered under this Act and not required to proceed to a certified Hospital, and to empower such Surjeons or other persons as it shall from time to time appoint to prescribe by order to be served on such women, the times and places at which she shall attend for examination and to subject her to examination accordingly, and, if necessary to me dical treatment

Lvery such women wilfully disobeying or fail in, to comply with any such rule or order shall be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days or with fine not ex ecedin, fifty rupces, or with both

Segregation of Prostitutes

[Penalty for residing in street or place after prohibition]

17 It shall be lawful for such officer a the Local Government shall from time to time appoint in this behalf to cause a notice to be served on any common prostitute requiring her after an interval of not less than seven days to be mentioned in the notice to resid or not to reside in any street or place therein specified.

Any common pios itute on whom such notice shall have been served disobeying the requisition therein contain d shall be hable to imprisonment, in the case of a first offence for any term not exceeding one menth, and in the case of a second or any subsequent offence, for any term not exceeding three months

[गर्नर्मे (गर्षे ५५५। १ जांदिन।]

হাস্পাতালে থাকিতে সেই বিধিয়তে কর্ম করিছে
সন্মতা না হয় কিন্তা ইচ্ছাপূর্মক শৈথিলা করে তবে
তজ্ঞপ প্রত্যেক ছলে ঐ প্রীর প্রথম অপরাধহেতুক
এক মাসের অন্ধিক ও বিভীর কিন্তা তৎপবে
কোন বাব অপরাধ হইলে তিন মাসেব অন্ধিক কাল
কারালও হইবে, ও যদি পূর্ম্বোক্তমতে বিদায় না পাইরা
হাল্পাতাল ছাতিখা যাব, তবে পোণীসেব কোন কর্ম
কারক পরওযানা বিলা তাহাকে ধরিষা আটক করিতে
পাবিবেন।

ঐ বাবস্ত্রীর এই ধারামত কারাদণ্ডের সময় অতীড হইলে, তাহাকে কারাগাবহুইতে সটিকিকট প্রাপ্ত হাস্পাতালে ফিরিয়া পাঠান যাইবে। এবং কারাগার হইতে মুক্ত হইবার সমযে ভাহার স্পর্শাক্তাবন্ধ রোগ ছিল না যদি কারাগারের চিকিৎসক এই মর্ম্বের সটি কিকট লিখিয়া না দেন ভবে ভাহাকে হাস্পাতালে থাকিতে হইবে। ঐ সটিকিকট দেওনের প্রমাণ করিবার ভার ঐ প্রীর প্রতি বর্ত্তিবে ইতি।

বিধি করণের ক্ষমতাব কথা।]

১৬ ধারা। এই আইনমতে বেজিটার করা গেলেও সিটিফিকটপ্রাপ্ত হাস্পাভালে যে বারজ্রীদের যাইবার প্রয়োজন না হয়, ছানীয় গবণমেন্ট নিরূপিও সময়স্তরে তাঁহারদের দৈহিকাবছার পরীক্ষা করণেব ও চিকিৎসার বিধি করিতে পারিবেন, এবং যে সরজন কি জন্য ব্যক্তিদিগকে সময়েহ নিযুক্ত কবেন তাঁহারদিগ ক এই ক্ষমতা দিতে পারিবেন, যে ঐ স্ত্রীকে আজ্ঞাপ্তর দিরা ভাহার পরীক্ষা হইবার জন্যে যে সম্বে ও ছানে উপ ছিত হইতে হইবে ইহা নিরূপণ কবিরা ভদমুসারে ভাহার দৈহিকাবছাব পরীক্ষা লন ও আবশ্যকমতে ভাহার চিকিৎসা কবেন।

যদি তদ্রপ কোন স্ত্রী ইচ্ছাপুর্বক তদ্ধপ বিধি কি আন্তা অমান্য করেন, কিন্তা তদসুসাবে কর্ম না করেন, তবে ভাহাব চতুদ্দশ দিলের অমধিক কারাদণ্ড কিন্তা পঞ্চাশ টাকাপব্যস্ত অর্থদণ্ড কিন্তা ঐ সুই দণ্ড হইবে হতি।

विभागितमा शृथ्क चारम बाम कविवांत विधि।

[নিবিদ্ধ হইলে পব কোন রাভাষ কি ছানে বাস করিলে দণ্ডের কথা।]

১৭ থাবা। স্থানীয় গ্রন্থেন উ এই কার্য্যের নিমিন্তে
সমরেং যে কার্যাকারককে নিযুক্ত করেন, তিনি কোন সামান্য বেশ্যাকে এই মর্ম্যের নোটিস নিতে পারিবেন যে, ঐ নোটিসেব লিখিত নিনের পর সাত নিনের অন্যান কালাবধি ঐ স্ত্রৌ ঐ নোটিসের নির্দ্ধিট অযুক পথে কি স্থানে বাস করিবে কিন্তা অযুক্ত পথে কি স্থানে বাস করিবে মা।

কোন সামান্য বেশ্যাকে সেই মর্ম্মের নোটিস দেওরা গেলে যদি সে ভল্লিখিত আজা না নানে, ভবে প্রথম
বাব ঐ অপরাধ কবিলে ভাষার এক সালেনর জনরিক
কারাদণ্ড, বিভীয়বার ও ভংগ্রা
ভাষার ভিন সালের জনধিক কার্মির

المزوري

Removal from Reguetry

[Removal of name from Registry]

18 It shall be lawful for the Local Government to lay down rules consistent with this Act, prescribing a procedure in accordance with which any women registered under this Act and ceasing to be a common prostitute may have her name cancelled in the book mentioned in section 5

Muscellaneous

[Presumption as to signatures]

notice, order, certificate, copy of regulations or other instrument purporting to be signed by any person in the service of Government or by any person whom the Local Government shall have, in exercise of the powers conferred on it by this Act appointed to sign such instrument, shall on production be received in evidence and shall be presimed to have been duly signed by the person and the character by whom and in which it purports to be signed, until the contrary is shewn

[Service of notice]

20 Every notice and order required by this Act to be served on a woman shall be served by delivery thereof either to her personally or to some person for her at her usual place of abode

[Lamitation of suits]

21 Any suit against any person for any thing done in pursuance of this Act shall be commenced within three months after the thing done, and not otherwise

Notice in writing of every such suit and of the cause thereof shall be given to the intended defendant one month at least before the commence refent of the suit

The plaintiff shall not recover if tender of sufficient amends is made before suit or if a sufficient sum of money is paid into Court after suit brought by or on behalf of the defendant

STATFMENT OF OBJECTS AND REASONS

The object of this Bill as to diminish, and if possible to extirpate, venereal disease in Indian sea-ports

The proposed Act will be introduced by the Local Governments with the previous sanction of the Governor General in Council

The occupation of a common prestitute will be punishable unless followed by women registered under the Act. The Local Government is empowered to establish the necessary registry offices, and to furnish registered women with evidence of their registration.

রেজিইরহইডে উঠাইবার কথা। [রেজিইরহইডে শাস ডুলিবার কথা।]

১৮ ধারা। কোল বারন্ত্রী যদি এই আইনমতে রেজি জীর ছইলে পর সামান্য বেশ্যার্ক্তিত্যাগ করে তবে ছামীর গবর্ণমেন্ট ৫ ধাবার নির্মিষ্ট বহীছইতে ভাষার নাম উঠাইরা কেলিবার কার্যা প্রাণালির এই আইনসজ্জ বিধি করিতে পারিবেন ইতি।

বিবিধ বিধি।

[স্বাক্ষর সংক্রান্ত অমুভূতির ক**রা**।]

১৯ ধাবা। এই আইনজস্যাঘি কোন মোক্ষমা প্রভৃতি ত কোন লোটিন কি আজ্ঞাপত্র কি সটিফিকট কিন্তা বিধিব প্রতিলিপি কি অন্য দশীল গ্রুণ্টের কোন কণ্মকাবকের স্বাক্ষরযুক্ত, কিন্তা স্থানীয় গ্রুণ মেন্টের প্রতি এই আইনজ্ঞানে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইরাছে তদস্পারে ঐ গর্বণমেন্ট যে ব্যক্তিকে কোন নোটিস প্র ভৃতিতে স্বাক্ষর কবিতে নিযুক্ত কবেন তাঁহার স্বাক্ষর যুক্ত হইযাছে, যদি এমত ভাব দর্শায়, তবে ভাহা উপ স্থিত করা গোলে প্রমাণে গ্রাহ্য হইবে। ও মত কাল বিপরীত প্রমাণ না হয়, তত কাল যে ব্যক্তিব ছাবা এ ভদীয় যে পলোপলক্ষে ও যে অভিপ্রাবার্থে স্বাক্ষরিত হইবার মর্ম্ম দেখাল, যথার্থ সেই ব্যক্তিব ছারা সেই পলোপলক্ষে সেই অভিপ্রায়ে স্বাক্ষর করা গোল এমত জ্ঞান হইবে ইভি।

[त्नां हिम जिवात कथा।]

২০ ধাবা। এই আইনদাবা বার্ত্রীকে যে নোটিস ও আজ্ঞাপত্র দিবাব প্রযোজন হয ভাহা দিজ সেই জ্রীকে কিম্বা ভাহার নিয়ভ বাস দ্বানে কোন ব্যক্তিকে দেশুয়া গোলে জাবা হইবে ইভি।

[मिक्सिमा कतिवात नमरवत कथा।]

২১ ধারা। কোন ব্যক্তিব নানে কোন কার্য হেতুক এই আইনঅসুসাবে নোকদ্দনা হইলে, ঐ কার্য করা যাইবান পর ভিন মাসেব মধ্যে মোকদ্দনা আরম্ভ করিতে হইবে। নতুব নয়।

যাহাকে প্রতিবাদি কবিবাব মনছ থাকে, মোকজ্মা আগস্ত কবিবার ক্লেকণেশ এক মাস পুর্বে ঐ মোক জ্মাব নেটিস ও ভাহাব হেতু লিখিল ভাষাক্ত ভাষা হতে হইবে।

মোকদ্য। কবিবার পুর্বেষ যদি ক্ষতিপুরবেশ শধা যোগা প্রস্তাব কবা যায়, কিন্তা মোকদ্দনাৰ আ রম্ভ হলে পর যদি প্রতিবাদী কিন্তা ভাহার সপক্ষ কোন বাজি আদালতে যথোপযুক্ত টাক দেয়, ভবে ৰাদা মোকদ্দমাৰ বিভাসক্রমে পাছবে না হাত।

অভিপ্রাবের ও হেতুব বর্ণনা।

ভারতবর্ধের সমুদ্রভাবস্থ নগ্রীতে তপদ শ রোগ মূল করা ও সাধানতে তৎপটিন করা এই আইলের তদ্দেশা।

ভিন্ন ছামের গবর্গমেন্ট মন্ত্রিসভাবিষ্টিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেমবল সাহেবের অতুমতি এছণপুথক ঐ প্রক্রা-বিভ আহন প্রচলিত কবিজে পারিবেম।

কোল প্রা এই অ।ইনমতে বেভিন্টব না হইব, বেখা। রজি কবিলে ভাষার দণ্ড হইবে। স্থানীগ গবণমেন্টের প্রতি প্ররোজনমতে রেজিফান অন্টাস স্থাপম করিবার ও যে স্ত্রীরা রেভিন্টরা হয় ভাষাবদিগকে বেজিফার হওনের নিদর্শন দিবার ক্ষমভা প্রদান করা নিবাছে।

Power is also given to make rules as to the examination of registered women and as to re ports by persons appointed to inspect them, and a penalty is provided for breach of such rules by a female inspector

Any keeper of a brothel allowing it to be frequented by unregistered prostitutes will also be punished

Any registered woman on receiving notice from the proper officer will be compellable to be take herself to a Hospital set apart for the recep The Local Government 18 tion of prostitutes empowered to make and enforce rules as to the discipline to be observed in such Hospitals, and as to the mode of cure to be followed by any regis tered woman not compelled to resort thither

Provision is also made for confining prostitutes to particular parts of the town in which they practise their calling, and the Local Government may prescribe formulaties on compliance with which any woman ceasing to be a prostitute may have her name removed from the register

HS MAINE,

The 1st April 1868

WHITLEY STOKES, Asstt Secy to the (overnment of India Home Dept (Legislative)

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P

MARCH, 1866

No 1

The Government of India, in order No 359 dated 17th January 1868, from the Imancial Department, have required that, from 1868 69, all realizations of fines and penalties imposed by Judicial Officers under the Excise and Stainp Laws shall be credited under 'Law and Justice'

District Office & will be guided accordingly in exclusing such stems from entry in their Quarterly Return No 14 of Lucus Revenue, and from their Annual Return No 35 of Stamps

No 2

In heu of the first four lines down to the words

[बर्ग्सके शासके । अका । ३६ माधिन ।]

चांद्रा व खीरण्य दिश्विकेत एत चांचांद्रशास देशहि-! कांबन्दात भदीका कतिवात ও याचाता भदीका कतिए। নিযুক্ত হয় ভাহারদের রিপোর্ট কবিবার বিধি করণের क्रमें छा अभाग करा गित्राह्य । शरीक्षिका ताई दिक्षि ভঙ্গ করিলে ভাষার দত্তের বিধান ঘটরাছে।

य खीराव तिकियोती मा एत रामामञ्जूषक এমন স্ত্রীকে তাপন আলবে আসিতে দিলে ভাহারও मर्ख्य विधि इट्रेशार्छ।

বেজিষ্টৰী জ্ৰী উপযক্ত কৰ্মকান্তক্ষের স্থানে মোটিস भारेतन, (वनावित्वत कत्ना व्य साम्भाजान निक्रभव इटेरव फाहाव **खबभा तारे हाम्भाखात्म बाहेर**ख ह**हेरव**। সেই ছাম্পাভালের শাসন কার্য্যের যে বিধি মানিছে इटेरा, अवर द्रांककेवी काम खोक कि हान्नाकाल পাঠাইতে না হইলে ভাছারদের চিকিৎদা পাইবার বে বিধি উপযুক্ত হয়, স্থানীয় গবৰ্বেন্ট এমত বিধি ক্রিয়া क्षवम कविर्देख भाविरवम ।

বেশ্যারা নগরের বিশেষ যে পলিতে আপদানের রতি চালাইবে ভত্তির ভাষাবদেব অন্য পদিতে বাস ना क्विवाव विशास इट्याएए। अवश्कास हो विमान इंडि छा। कवित्न प्रामीत परर्गमे द्वाक्षेत्र इहेर्ड ভাষার নাম উঠাইবার বিধি করিতে পারিবেন।

अह अम (मम,

৮৬৮ मान ३ जाशिन।

উইটলি ফৌকুস। দেশীয় ব্যবস্থাপদ কর্ম বিভাগে ভারতবর্ষের গবন্দেরে আসিফান্ট সেকেটারী। John Robinson, Bengalee Translator

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ছের সরক্যলর অভর।

১৮৬৮ সালেব यार्ड मारमङ महसूरमह ।

১ লম্ব ৷

ভাবভবর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিনানসিয়ল ডিপার্টমেন্টে ৮৬৮ সালের জামুঝারি মাসের ১৭ ডারিখের ৩৫৯ নম্ববের যে আজা করিলেন, ভদতুসারে বিচারকর্ত্ত-शरकता ৮১৮। ১৯ जीत्मव बादखांविध बादकांत्री ও ইফান্সের আইনঅসুসারে অর্থদঞ্জভি দঙ্গের যে টাকা আদায় করেন ভাষ্। হিসাব ধাডার **'ভাষালভ** ७ विচারকার্যা" এই দফাষ জবা শ্রিবেল।

২। অতএব জিলাব কর্ম্নপালার আবনারী রা**জন্মে** > व मचरत्र व देवमानिक त्रिवेटर्ग अवश इंक्वीरणात्र अ मञ्चरत्रत्र वार्षिक त्रिप्टर्ल (महे है।कात्र क्या अत्रष्ट बह्निस्स 711

र मच्या

রেবিদিউ বোর্ডের বিধিপার্ডকের ১০৭ পুর্মার inclusive, in Bengalee Form প্রারুর যে বাস্পা প্র মুল্লিড ইইটাই ভর্মের

(98t) No 1, page 187 of the Revenue Rules, substitute | েৰাজাৰিক ঞী" এই কথা প্ৰায় ১, ২, ৩, ৪; প্ৰি the following -ড্যাগ করিয়া নিম্নলিখিত কথা দিতে হটবে। कारलक हेदित शांचाकीत मानवामिनीत कात्रम । महामहिम क्षिन क्षेत्रक राटक हेत्री अक रहे है यत है खिता। निषिष्ठ 🗟 मः (जमा দলা মালজানিনী পত্ৰবিদং কাৰ্য্যনঞাগে আমি আপন ছেল্ডাপ্ৰ্ৰক ভিবিখানের दिर्गाति कमिनानारवद्ग अधित कारलकृष्टेदिव थांकाशी জেলার পর্গনার माकित्मत 🗟 2 In heu of the first five lines down to the । রেবিলিউ বোর্ডেব বিধিপুস্তকের ১৯- পৃঠার words কর্মে মোক্রর inclusive, in Bengalee Form । ২ লক্ষ্যেবের বে বাল্লা পাঠ মুক্তিভ হইরাছে ভয়ংহ্য No 2, page 138 of the Revenue Rules, substitute " कटर्मा त्माक्वत " अहे कथा श्रवास 5, २, ७, ६, ६ । পজিভাগে করিয়া নিম্ননিধিত কথা দিতে ছইবে। the following -কালেকুটব্রির মোহাকেজ ও আসিফান্ট মোহাকেজের হাজির জামিনীর কার্য। মহামহিম জীল জীযুক্ত সেক্তেটরী আক ফেট কর ইতিয়া मगी(शव। লিখিতং 🗿 সাহ 9 ক্সা হাজির আমিনী পত্রমিদং কার্যানঞ্চাগে CURI লাকিনের 🖻 ভেলা সংক্রান্ত প্রগনার ডিবিজানের রিবনিউ কমিসানারের অধিনে কালেকুটরির সেনেস্তার মহাফেজী কৰ্ম্মে নিয়ক্ত 3 In heu of the first four lires down to the ! । রেবিনিউ বেতিব বিধিপুত্তকের ১৪০ পৃঠার words কালেক্টনির নাজির inclusive, in Bon, alee ত নত্তবের যে বাস্থলা পাঠ মুক্তিত ছইয়াতে তথ্বের Form No 3 page 140 of the Revenue Rules, 'কালেক্টনিব নাজীর' এই কথা প্রাস্ত ১২,৩,৪ substitute the following -। পঁক্তি ভাগে কিবা নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে। बाटलक्टेविन माजीदान माल जामिनीत कानम। महाबहिम कील की गुक्त राटक है वी कर रहे है कर दे है शिश मिथिकर সাহ क्या मालकामिनी श्रविषय कांग्रानश्चारण कामि व्याशन त्याकांश्चर (चन ডिविजारनत दिवनी हे कमिमानराद अधिरम काल्लेहित माजो द স্যাকিনের 🕮 প্ৰগদাৰ **ভেলা**র 4 In heu of the first three lines down to the | ৪। দেবিদিউ বোডেব বিবিপুশ্তকের ১৩০ পৃথার words كا موكر اقرار inclusive, in Order form No) নম্বােব যে উর্মু পাঠ মুদ্রিত হইরাছে ভন্তাের 1, page 180 of the Revenue Rules, substitute the كا هوكر افرار افرار على প্রিক ভাগের । क র্যা নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে। following -ىعسە مانصامىي خرائىي كىكىرى

اب معلى القاب حداب صاحب سكرتراب استنت مار الدنه

مداد ساکی پرگده معلقہ ملع مورکدہ معلقہ ملع میں اپنے رضا اور رعبت سے مالصامی صاع پرگدہ معلقہ کیشدری ربدو ڈویرن معلقہ کیشدری ربدو ڈویرن

down to the words ১৯০ ৯৯০ Inclusive, in Oordu । ২ নস্বলেন যে উর্দু পাঠ মুক্তিত হটবাছে ভন্মবো substitute the following -

In hen of the first four and a half lines | ৫ ৷ ব্ৰেৰিনিউ বোৰ্ডের বিধি পুতক্ষে ১৬১ পুৰুত্ব Form No 2, page 181 of the Revenue Rules, এই কথা পর্বাস্ত লারি শুন্তি ভাগে । করিয়া তৎপরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত কথা দিতে ছইবে।

بقسه حاصر صامى محافظ واسمننت محافظ كلكتري

محدات معلى العاب حدات صاحب سكرتر اب استنت مار الدله

منکھ ساکی درگنھ صلع منن اپنے رضا اور رعدت سے حاصر صامی صلع درگنہ مصمی صحابط کلکتری متعلقہ کمسدری ریٹو ڈوریری

132 of the Revenue Rules, substitute the follow mg -

6 In heu of the first three lines down to the | ৬। ব্ৰেৰিনিউ বোৰ্টেৰ বিধি প্ৰক্ৰের ১৩২ প্ৰায় words هوكر inclusive, in Order Form No 3 page و নম্ববের বে উর্দ্দ পাঠ মুক্তিত ছইবাছে ভরবো এই কথা পর্যান্ত ভিন প্রতিক ভ্যাগ করিয়া নিল্লনিবিদ্ধ कथा मिटल इट्टेंद ।

> نعسه مالصامل ناظر كلكترى سعنات معالى العاب حداف صاحب سكنرى اب استنت مار الدَّنة

مدیمہ ساکی مرکدہ میں اسے رصا و رعدت سے مالصامی صلع كا كاهون ساكى فاطر كلكدوى متعلقة كمستوى وبدو دوتون

No 3

Under instructions from Government the Board desire that the following rule be inserted in Board's Rule Chapter XI Section XIII as Rule 17A -

17A Government Officers are forbidden to invest public and chraitable funds oth rwise than in Government Securities or to d po it such funds save in a Government Treasure the Bank of Bengal, or one of its transfers

The Board have now received from Commis sioners the reports called for in their Circular Letters No 3038A of the 13th Scatember last, on the subject of the Return of Exhibits filed in Suits under Act X of 1859 The instructions given in Board's Rules, Chapter XII Section III appear, with few exceptions to be correctly followed, but Commissioners are requested to take every opportunity of satisfying themselves that the plain requirements of the Law and the Rules are in no ca e neglected

No 5

Add after "distillence" in the last line of Clause 7, page 66 of the Board's Rules -

"And for Cutcherry and all other Excise build ings "

[गवर्गदम्बर्ध (गटक्रष्ठे । २৮५৮ । ३८ क्योद्धिल ।]

৩ সম্বর।

বোর্ডের সাহেবেরা গ্রণ্ডের আলেশাভুসারে আজ্ঞা করিষাছেন যে বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১১ থপ্তের ० अन्यास्यत १ A विधि विनिष्ठा निम्ननिविक विधि भ रे कनिएं बड़ेरव।

>१ A वाखकीय त्य होका अ मान कवनार्थ त्य है।का गवर्गरमत्त्रेत काराकावकरमव शास्त्र थारक गवर्गरमन्त्रे সিক্লা টি অর্থাৎ কোম্পানিব কাগজ ক্রম করণভিত্র সেই ঢাকা अना श्रकारत गण्डिक कविरक, अवर भवर्न-মেন্টের ত্রেজুবি কি বাঙ্গাণ ব্যাঙ্ক কি ডৎসম্বলিভ ব্যাঙ্ক ভিন্ন ঐ ঢাকা অন্য স্থানে আনানৎ কবিতে নিৰেছ **१२वाट्ड** ।

8 मच्या

৮৫৯ সালের ১০ আইননত মোকদ্দনায যে দ্রাবেল অর্ণি চইষা থাকে বোর্ডের সাহেবের। ভাষাব বিট্র বিৰ্যে গভ সেপ্টেম্বৰ মাদেৰ ১০ ভারিখের ৩৬৮৮ 🗛 নম্বনের পত্রে যে রিপোর্ট পাঠাইবার আদেশ করিয়া ছিলেন, ব্যিসামর সাহেবদের ছামে ভারা সম্রাতি পাইয়াছেন। বোর্ডেন বিধিপুস্তকের ১২ খণ্ডের ৩ व्यवादा द्य छेशसमा धकांम हहेगाह क्वक इनिधित व्याय जर्कजारन छम्पूर्णात श्रेष्ठ कार्या सरेतारह। কিন্ত ভাহনের এবং বিধি পুতকের **আদেশের প্রাদি** काम काम देशिया मा इस, अधिकाम क्षित्राम्य मास्ति । कृष्यांग शाहै (नहे क्षांब क्षत्रम केश्नाइटम्ब প্রতি এই আদেশ হইতেছে।

६ मचद्र।

বোর্ডের বিধিপুত্তকের ১১ পৃষ্ঠার ৭ প্রকরণের শেষ र्णिक्ति "मन्नामि ছाम्बन्न" এই मास्मन शास्त्र "अवश् काला दिन कारकां की कामा चरतुतु" अ**हे भक्त क्याँ** मिए इहेर ।

2 Also after "rent of ditto" in the third line at page 184 of the Rules, insert —

"And of Cutcherry and all other Excise buildmgs"

No 6

In continuation of Circular Order No 2 of January 1867, Commissioners are informed that when a Return calls for n's special comment, a copy of their resolution to that effect need not be submitted to the Board It will be sufficient for Commissioners to submit a list of such Returns to the Board, specifying the month or the quarter to which they relate

No 7

The following are to be substituted for Rules 3 and 6, pages 210 and 211 of the Board s Rules —

3 The Collector is to license as many Copy ists as can supply all applicants with copies without inconvenient delay, and no one but a licensed Copy ist must be employed in the preparation of copies. Each Copy ist is to be paid by the party taking the copy, at the rate of one and a half annas for 100 vernacular words, and two and a half annas for 100 English words four figures counting as one word. The number of lines to be written on Stamp paper of the large and small sizes, shall be thirty two and twenty lines in picturely. On each copy the amount of the fee received is to be noted as follows.

Number of words in the copy 0 0 0

At one and a half or two and a half annas (as the case may be)

per 100 words, is Rupees 0 0 0

Received payment,

(Signed) A B,

Licensed Copyrel

showing his receipts, which he is to submit once a month to the Collector By this means the Collector will be enabled so to regulate the esta blishment of Copyists, that each shall cain with proper diligence, not less than Rupees 20 per mensem. Any marked increase or decrease beyond this limit shall be met by a corresponding change in the number of Copyists employed.

২। আরো বিধিপুস্তকের ১৮৪ পৃঠার ভৃতীয় পঁক্তিতে ''সন্ধানি ছালের' এই শব্দের পর ''এবং কাছাবীর ও আবকারী অন্য ঘরের ও ভূমির ভাড়া এই কথা পড়িতে হইবে।

৬ মন্তর।

কমিসানর সংহেবদিগব প্রতি ১৮৬৭ সাম্বের ভাতুআরি মাসের ২ মন্থবের সরক্লালর অর্ডরের উপলক্ষে এই কথা ভ্যাত করা যাইতেছে। যদি কোন বিটর্ণের বিষয়ে ভাহারদের মন্তব্য কোন বিশেষ কথা লিখিবার প্রযোজন না থাকে ভবে বোর্ডের নিকট সেই মর্ম্বের নিদ্ধারণের প্রতিলিপি পাঠাইবার প্রযোজন নাই। কমিসানবেরা ঐ সকল রিটর্ণের নিষ্ণিত ভাহা যে মাসের কি যে তিন মাসের হয় এই কথা নির্দিষ্ট করিষা বোর্ডের নিকট পাঠাইলেই কাব্য হয়।

৭ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২১০ ও ২১১ পৃদ্ধার ৩ ও ৬ ধারার পরিবর্ত্তে এই২ বিধি দিতে ছইবে।

০। যাহার কাগস্বপত্রের প্রতিশিপি প্রার্থনা করেন যত জন নকলনবীসদ্বাবা তাঁহাদের ক্লেশ্ছনক বিলম্ব না হইনা সকল প্রতিশিপি করা যাইতে পাবে, কালেক্টর সাহের ডভ জনকে অসুমতিপত্র দিবেল। যে নকলনবীস অসুমতিপত্র না পান তাঁহাকে প্রতিলিপি প্রস্তুত্ত কবিবার কার্যা দিতে হইবে না। যে ব্যক্তি প্রতিলিপি লন তিনি নকলনবীসকে বাঙ্গলা শভ শন্দের প্রতি / ০ ছ্য প্যসা ও ইঙ্গলগুয় শভ শন্দের প্রতি / ১০ দশ প্যসার হিসাবে পাবিশ্রমিক দিবেন। চাবি অন্ধ একি শন্দের তুল্য ধরিতে হইবে। বভ পা মাণের ইফ্টাম্পে কাগজের একং কদ্দের বিভাগ লাইন ও ছোট পবিমানের কংশজ হইলে বিশ লাইন লিখিতে হইবে। নকল করিবার যত ফা পাওখা যায় ভাষা প্রতিলিপির পৃষ্ঠে এইরপে লিখিতে হইবে।

প্রতিলিপিন শিখিত শম্বের সংখ্যা ০০০ শত শব্দের প্রতি চর প্রধা (অথবা বিষয় বিশেষে দশ প্রসাব) হিসাবে মকল কবি বার জন্যে যত টাকা

বেবাৰ বুঝিয়া পাইশাম।

জী সমুক। জমুমতিপত্ত প্ৰাপ্ত নকলনবীস।

৬। প্রভাক নকলনীস বসীদেব (৮ নং) রেজিফব রাখিষা মানেং কালেকুটব সাহেবকে দেখাইবেন।
ভাছা ছহলে কালেকুটব সাহেবেরা ভাষাদেব সংখ্যা
এমল নিকপণ করিতে পাবিবেন যে উপযুক্ত পরিশ্রম
করিলে কোন নকলনবীস নাসে ২০১ টাকার কন না
পান। গৈছাদের বেডন ভদপেক্ষা অভি স্থান কি অভি
ভাধিক ছইলে সংখ্যার ভদসুসাবি পরিবর্ত্তন কন্য
যাইবে।

John Robinson, Bengates Iranslator

ORDERS BY THE LIEUTLNANT GOVERNOR OF BLNGAL

No 1450 Appointments Ihe 23rd March 1868

The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Gurbettah, in the District of Midnapore —

The Civil Surgeon of Midnapore
The Sub Divisional Officer at Gurbettah
The Moonsiff of Gurbettah
Baboo Jadub Ram Chatterjee
Juggunnath Sing Roy
The 27th March 1869

Mr A I evien Officiating Civil and Sessions Judge of Sylhet is appointed to be a Member of the Court for the investigation and trial of claims to waste lands in Sylhet

1hc 31st March 1868

Moulary Ameer Hossem to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bhau-sulpore

The 1st April 1868

Mr T I Coxhead A sistent Misistrate and Collector is appoint d to have charge of the Sub Division of Magoorah and is vested with the powers of a Subordinate Misistrate of the First Class and those of a Deputy Collector in Issoro Mr Coxhead is further empowered under Section 38 of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court to commit or hold to bail persons to tall their trial before such Court of Sessions or High Court and to exercise all the powers necessary for that purpose

Mr J A Craven Deputy Majistrate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Sub Division of Meherpore, and it we ted with the powers of a Subordinate Magistrat of the First Class in Nudden Mr Craven is further empowered under Section 38 of the Code of Ciminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions to commit or hold to bul per ons to talle their trial before such Court of Sessions and to exerce eall the powers necessary for that purpose

Mr I (116) to chica * 14 (1811 and Sessions Judgo of Rajshahyo during the absence on leave of Mr C * Belii cr until further orders

Mr C C Gum i to be a Municipal Commissioner and Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Towns of Serampore and Octerparrah

[श्वनरमणे (गर्बा । २०५० । २८ जांचिन ।

वक्रतरामञ्ज श्रीकृष (महरूकेरमणे भवर्षत्र नारक्रवत्र चान्या।

>8४० **मध्**त्र। सिरश्चामा।

अध्य जान २० मार्ट ।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত গডবেটাতে সম্প্রতি যে দাভবা উবধালয় ভাপন ছইয়াতে নিম্নলিখিত মহা-শায়েরা তাহার কার্যাসম্পাদনার্থ করিটী ছইবেন।

নেদিনীপুবের সিবিল চিকিৎসক সাছের।
গভবেলা ভাগানুগুরে কার্যকারক।
গভবেটার মুনসেক।
শ্রীমৃত বারু যাদেববাম চট্টোপাধ্যার।
,, বারু সারাথ সিংহ বার।

১৮৬৮ माल २१ मार्च।

শীহট্টের একটি সিবিল ও সেশন জজ জী তুত এ শেবিষন সাহেব জীহট্টের পতিত তুমিব উপব দাওয়ার অফুসন্ধান ও বিচাব ক্ষণার্থ আদালতের মেশ্বুম্বব পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

३৮५৮ माल ७५ योह।

প্রীযুত মৌলবী আমীর ছসেন ভাগলপুরের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপদীয় কমিটীর এক জন দেশ্বর ছইবেন।

১৮ फान ३ जाशिन।

আসিফাণ্ট মাজিট্রেট ও কালেক্টব জীযুত টি,
ই, কক্সহেত সাহেব মাওড়া শাথাখণ্ডেব কর্মের
ভাবপ্রাপ্ত হইসাছেল এব যশোহ্বে অধ ছ প্রথম
শ্রেমির মাজিট্রেটের ও ডেপ্রচী কালেক্টরের ক্ষম
তা পাইষাছেল। আরো ভিলি কোজনারী মোক
দ্রমার কাষ্য বিধানের আইনের ৬- ধারামতে সেশল
আদালতের কিন্তা হাই কোর্টের বিচার্য মোকর্দ্রমার
প্রথম স্থলীয় অমুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদা
লতের কিন্তা হাই কোর্টের সন্মুথে যাহাদের বিচার
হুহবে ভাহাদিগকে সমর্পণ কবিতে কিন্তা ভাহাদের
স্থানে ডপন্থিত হুইবার প্রতিভূলইতে ও ভদর্থে যে
কল্প ক্ষাভার প্রযোজন ভাল্মুসারে কর্মা কবিতে
ক্ষমভাপর হুষাছেল।

ডেপুটা মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটা কালেকুটব প্রীযুত্ত জে এ জেবল সাহের মেহেবপুব শাখাবণ্ডের কন্মের ভার পাইয়াছেল ও নদীয়ায় জার দ্ব প্রথম প্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেল। আরো তিনি ফে'জানরী মোকদ্দমার কার্য্যবিধানের জাইনের ক্র ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম ছলীয় জমুসদ্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সন্মুর্থে যাহাদের বিচার ছইবে ভাছাদিগকে সমর্প্র ক্রতিভে কিছ্রা ভাছাদের ছানে উপছিছ ছইবার প্রভিত্ত লইতে ও চদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন ভদসুসারে কর্ম্ম ক্রিতে ক্ষমতাপার হহয়ছেল।

শ্রীযুত সি এস বেলি সাংহবের ছুটীপ্রযুক্ত অমুপ ছানকালে জথবা অন্য জাজ্ঞা দা হওন পর্যন্ত শ্রীযুত ই এে সাহেব রাজশাহীর সিধিল ও সেশদ জ্ঞার কর্মা করিবেন।

জীবৃত সি সি কুইন সাংহৰ জীরামপুর ও উত্তরপাড়া নগবেব এক জন মুলেসিপল ক্ষিতাগর হইবেন ও মুনি সিপল ক্ষিতাসরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন। Mr H Munro to officiate as District Superintendent of Police of Shahabad, during the absence, on leave, of Captain J C C Daunt, v c, or until further orders

Mr C Crawford Wood to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Patna and Arrah

Baboo Judoonath Bose B A, Deputy Magis trate and Deputy Collector, is appointed to have charge of the Sub Division of Ranaghat, and is vested with the powers of a Magistrate in the District of Nuddea

Mr J Stewart Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Bettiah and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in Chumparun

In modification of the orders of the 17th ultimo, Baboo Romesh Chunder Mookerjee is appointed to be a Deputy Magistrate under Act XV of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX of 1833 in Hooghly He is posted to the Sub Division of Scrampore, and vested with the powers of a Subordinate Magis trate of the Second Class in Hooghly

Baboo Chunder Narun Sing M A, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Seram pore is transferred to Mymensing, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

Baboo Kaliprosonno Sircar to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Purncah and Kishengunge

Baboo Mohesh Chunder Bose to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Bhullooah in the District of Noakhally

The 6th April 1868

Dr H C Connolly to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Boorth

Mr C C Stevens to officiate as Joint Magis trate and Deputy Collector of Shahabad, during the absence on deputation of Mr C B Garrett, or until further orders

Mr P Hurley, Assistant Magistrate and Collector of Chittagong, is posted temporarily to the 24 Pergunnahs, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and Deputy Collector in that District

Mr W M Smith to be Assistant Commis

The 7th April 1868

Mr R P Jenkins to be Civil and Sessions Judge of Backergunge, but to continue to officiate as Lommissioner of the Patna Division, until further orders

Mr. R J Richardson to be Civil and Sessions Judge of Shahabad

[Gvernment Gasette, 14th April 1868]

বলন্টের কোরের কাপ্তান জীযুত সি সি ডান্ট সাহে-বের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপদানকালে অথবা অন্য আজা না হতনপর্যান্ত জীযুত এচ মনরো সাহেব ভাষাবাদের পোলীসেব ডিক্টিকুট সুপবিন্টেণ্ডেন্টর কর্ম কবিবেন।

শীমৃত সি জাকর্ড উত সাহেব পাটনা ও আরা সব ডিপ্রিকৃটের নিদর্শন পত্রাদির বিশেষ সব রেশি দ্রীব ছইবেম।

ভেপুটী মাজিস্টেট ও ভেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বারু যতুনাথ বসু বি এ, বাণাঘাট শাঝাথণ্ডের কর্ম্মের ভার পাইযাতেন ও নদীয়া জিলাতে মাজিস্টেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইযাতেন।

আসিফীতি মাজিট্রেট ও কালেক্টর জীযুত জে ফুষার্ট সাংহর বেভিষা শাধাধণ্ডের কর্ম্মের ভার পাই বেন, ও চাম্পাবণে মাজিট্রেটের ও ভেপুটী কালেক্ টবেন ক্ষমভাক্রমে কর্ম্ম করিবেন।

গত মাসেব ৭ ভাবিখের আজা মতান্তব কবিষা এই আজা হইল। জীযুত বাবু রমেশচন্দ্র মুখোপাধাার হুগলাতে ৮৫০ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজি ট্রেট ও ৮০০ সালেব ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক টবের পদে নিযক্ত হটবা জীবামপুবে অবস্থিত হটবা চেন ও হুগলাতে অধ স্থ দিতীয় শ্রেণীর মাজিট্রেটেব ক্ষমতা পাইবাছেন।

শ্রীবামপানের ডেপুটি মাজিপ্তেট ও ডেপুটী কালেকুটর শ্রীযুও বারু চন্দ্রনাবাধণ সি হ মধমুনসিংহে নিযুক্ত হই যাছেন ও শেষোক্ত জিলাতে মাজিট্রেটের ক্ষমভা পাইযাছেন।

শ্রীযুত বারু কালী প্রসন্ধ সবকার পুরণিয়া ও কৃষ্ণগঞ্জ সব ডিপ্টিক্টের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব রেভিট্রাব হইবেস।

জীযুত বারু মহেশচজাবস্থ নওযাথালী জিলার ভুলুহা স্ব ডিষ্ট্রিকটেব নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব রেজি ট্রার হহবেম।

১৮৬৮ সাল ৬ আঞ্চিল।

প্রীযুত ডাক্তব এচ সি কনশী সাকেব বগুডার সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনায বমিট ব সেক্টোরী ছইবেন।

শ্রীযুত সি বি পারেট সাংহবের বাজকীয় কর্মান্তবে থাকনকালে অথবা অন্য আন্তান হওন পর্বান্ত শ্রীযুত্ত সি সি ফীবস্স সাংহব শাহাবাদের জাইন্ট মাজিট্রেট ও তেপ্রতি কাল্লেকুট্রেব কর্ম্ম করিবেন।

চট্টগ্রানের আসিকীন্ট মাজিট্রেট এ কালেকুটর শ্রীবৃত পি ধর্দি সাহেব কিষৎকালের নিমিত্তে ২৪ পর গনার অবস্থিত হইয়াছেন ও ঐ জিলাতে অগ স্থ প্রথম শ্রোর মাজিট্রেটের ও ডেপুটী কালেকুটরের ক্ষমত পাহ্যাছেন।

জীযুত ভবলিউ এম শ্মিথ সাচেব সুমকার জাসিফীঞ্ট কমিস,নর ছইবেন।

`+७৮ मान १ चार्थिन।

প্রীযুত আব পি ভেন্কিন্স সাহের বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জল হুইবেন, কিন্তু অন্য আছা না ছওন পর্যান্ত পাটনাধণ্ডের কমিসানরের কর্ম করিছে থাকিবেন।

জীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জন্ম হইবেন। Mr E C Craster to be Civil and Sessions Judge of ()a

Mr A J Elliot to officiate as Civil and Sessions Judge of Dinagepore during the absence, on leave, of Mr F Lucker, or until further orders

LLAVE OF ABSENCE

The 17th Warch 1868

Mr I Iweeda Deputy Magistrate and Deputy Collector of Dinasepore for two months under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India dated the 8th November 1865 from any date after the 4th proxime on which he may be relieved

The 1st April 1869

Mr H V H Roberts Assistant Superintendent of Police, Dacca for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absented Lules

Mr C S Belli Civil and Sessions Judge of Rajshahye, for three months, from the both instant under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr R H (Irvine Assistant Superintendent of Polico Moorshedabad for fifteen days from the 10th instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Mr J S C Larminie, Assistant Superinten dent of Police Palamow for three months, under the orders of the Right Hon ble the Secretary of State for India, dated the 8th November 1860, from the 16th instant or any subsequent date within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Captain J C C Daunt v c District Superintendent of Police, Shahabad for one month under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr A D B Gomes Commissioner of the Soonderbuns for two months, under the orders of the Right Hon ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 Koomar Harendra Krishna will have charge of the Soonderbuns Commissioners Office until relieved by Baboo Dwarkan th Sen or until further orders

Mr J D F Harvey D put, Magistrate and Deputy Collector of Bogram for three months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules—from the date on which he may have availed himself of the leave

The 2nd April 1868

Mr E E Fisher, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sarun, for one mouth, under

্জীযুত ই সি ক্রাফীর সাহেৰ গরার সিবিল ও সেপন জন্ম হইবেন।

গ্রীযুত এক টকর সাংহ্যের ছুচীপ্রযুক্ত জমুপদ্মান কালে অথবা অন্য আজ্ঞানা হওন পর্যান্ত গ্রীযুত এ জে এলিয়ট সাহেব দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

夏奇 1

bbb जाल 9 मार्ड।

দিনাজপুনের ডেপুটা মাজিষ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর শীষুত টি টুইডী সাহেব আগানি মাসের ৪ ভাবিধের পর যে ভাবিধে অন্য ব্যক্তিব হত্তে স্বীয় কার্য্য অর্পণ করেন সেই ভাবিধ অবধি ভাবভবর্ষের পক্ষ মহিশবর শীষুত ফেট মেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালের দ্বেশ্বর মাসেব ৮ ভাবিধের আজ্ঞামতে তুই মাসেব ছুটা পাই-হাছেন।

৮ भान ३ आधित।

ঢাকাব পোলীসের আসিফ্টান্ট সুপরিন্টেন্ডেন্ট শ্রীমৃত এচ বি এচ ববটস্ সাহেব অচিহ্নিত কার্যাকারকদেব ছুটীব বিধিব ৬ ধার।মতে এক মাসের ছুটা পাইরাছেন। নাজশাহিব সিবিল ও সেশন জল শ্রীমৃত্স, এস বেল ই সাহেব চিক্লিড কার্যাকারকদের ছুটার বিধির ৬ ধাবামতে এই মাসেব ২৫ ডাব্লিখ অবধি তিন মাসের ছুটা পাইষাছেন।

মুবশিদাবাদের পোলীদের আসিফান্ট স্থপরিকে থেন্ট শ্রীযুক্ত আর, এচ, জি, অর্কিন সাহেব আচিছিত কার্যকারকদের ছুটার বিধিব ৬ ধারামতে এই মাসের ১০ তার্বিথ অবধি পদের দিনের ছুটা পাইবাছেন।

পালানোষের পোলীসের আসিফান্ট সুপরিন্টে-তেন্ট শ্রীযুত জে এস, সি, লার্মিনি সাহেব এই মাসের ১৬ তারিপঅবধি অথবা তাদাব পর এক মাসেব মধ্যে যে তাবিথে ছুটী লম সেই ভারিপঅবধি ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবব শ্রীযুত কেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালেব নবেশ্বর মাসেব ৮ তারিবের আজ্ঞানতে তিম মাসেব ছুটী পাইযাছেন।

শাহাবীদেব পোলীসের ডি**ড্রিক্ট স্পরিক্টেণ্ডেন্ট** বলন্টিষব কোরের কথোন জীযুত জে সি সি ডান্ট সাহেব চিহ্নিত ক ব্যকাবকদের ছুটার বিধির ৬ ধারামতে ৰ এক মাসেব ছুটা পাইধাছেন।

সুন্দ্রবলের কমিসানর প্রীযুত এ, ডি, বি, গোমেস্
সাহের ভারতবধের পক্ষ মহিমবর প্রীযুত স্টেট সেক্তে
টানী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেশ্বর মাসের ৮
ভাবিথের আজ্ঞানতে ছুই মাসের ছুটী পাইবাছেন।
প্রীযুত বারু দারকানাথ সেদের দারা অবকাশপ্রাপ্ত
কি অন্য আজ্ঞানা হওনপর্যান্ত প্রীযুত কুমার হরেক্তক্ষ
উক্ত কমিসানবের কার্যালযের কর্পের ভারপ্রাপ্ত
আ্রিবেন।

বগুডার ডেপুটী মাজিট্রেট এ ডেপুটী কালেক্টর জীয়ত জে, ডি, এফ, হার্কি সাহেব যে ভারিখে ছুটী এছণ করেন সেই ভাবিধঅবধি অচিছ্রিত কার্যকারক-দের ছুটির বিধিব ১১ ধারামতে ডিন মাসের ছুটী পাইবাছেন।

১৮৬৮ मान २ जाविन।

সারণেব ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীবৃত ই, ই, ফিশর সাহেব যে ডারিখে ছুটা এইণ করেন

[चर्वर्यक (भरक । अन्ध्रन । ३८ व्याध्यिन ।]

sentee Rules, from the date on which he may विवित्र '5 बांबायर अक बार्या हुने शाहेशर एन। have availed himself of the leave

In supersession of the orders of the 6th No vember last, Dr H C Connolly, Civil Medical Officer of Bograh is allowed one month's leave under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Thomas Mohendralall Bose Sub Registrar of Assurances of Balasore and Bhuddruck, for fifteen days without pay from the 1st instant

The 6th April 1868

Baboo Brojo Soonder Mitter, Deputy Collec tor in charge of the Second Division of Survey, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865, to commence after he is relieved of his present duties

Captain J MacMillan, of the Orissa Volunteer Rifles, for three months, in extension of the leave allowed to him under orders of the 24th Feb ruary last

Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nuddea, for fifteen days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Scrvice Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave

Mr H L Oliphant, Deputy Commissioner of Loharduggah, for six weeks, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules Oliphant will make over charge of his Office to Lieutenant L G Lillingston

The 7th April 1868

Baboo Kalinath Chose Deputy Magistrate and Deputy Collector Sylhet for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Ser vice Absentee Rules from any date after the loth instant, within one month of that date, on which he may avail himself of the leave

NOTIFICATIONS

The 25th March 1969

It is hereby notified that the Lieutenant Go vernor of Bengal has been pleased to declare the Ferries of Porabara and Doorgapore, across the Madhoomutty River, between Furredpore and Jessore, to be public Ferries under Regulation **VI** of 1819

The 2nd April 1969

Mr G C Kilby of the Subordinate Frecutive Service, reported his departure from India per Steam ship Labourdonnais, which was left at Sea by the Pilot on the 4th ultimo

peragraph 16 of the Uncovenanted Service Ab ানেই তারিবজবরি অভিছিত কার্যালয়ক্ষের ভুতীর

शक नरबसूत बारमत ५ जातिरथत जाना विक कतिया अहे आचा पहेल, वक्षणात मिविल विकित সক ডাক্তর ঞীবৃত এচ সি কণলৈ সাহেব ছাটি-ছ্রিত কার্বাকাবকলের ছুটীর বিধির ১৬ ধারামতে এক मारमव छुठी भारेबारङ्ग।

वारमभरत्व ७ छा क्व मिन्नमिश्वामित् विराम সব বেজিফ্রার জীয়ত ভাষস মহেজ্ঞলাল বস্থ এই মাসেব ১ ভারিশঅবধি বিদা বেতদে পদেব দিনেব ছুটী भाइयार्ह्य।

१४५४ मान ७ जाजिन।

জ্বীপীকাৰ্যোৱ দিভীৰ খণ্ডেৰ কৰ্মাধাক ডেপ্টী কালেকুটৰ শ্ৰীযুত ৰাষু ব্ৰজসন্দৰ মিত্ৰ ভাৰতৰৰেৰ পক স্থিমৰর জীয়ত ফৌট সেক্টেটারী সাহেবের ১৮৬৫ मारलद्र मरवश्रुद्र मारमव ৮ **छा**दिरथेव च्याक्कामर**७ जिम** মাসের ছুটী পাইবাছেন, ডিনি আপন বৰ্ত্তবান কৰ্ম হুইতে অবকাশ পাইলে উক্ত ছুটী আবস্ত হুইবে।

উভিয়া বলভিষ্ব বাইফল ললে নিয়ক কাঞ্জান গ্রীয়ত জে মাকুমিলন সাচের গত ফেব্রুজাবি মাসের ২৪ ভারিৰের আজ্ঞানতে যে ছুটী পাল ওদভিবিক্ত িল মাসের ছুটী পাইযাছেল।

मनीयाव (छश्वी माजिक्ष्ये । एश्वी वात्मकृवेव জীয়ত বাৰু ব্ৰহ্মনথে সেন যে ভাবিখে ছুটী এছণ কৰেন त्मे छाविधकावधि कािक्षिक कार्वाकावकरमय **हुमै**त विधित्र ১५ धात्रामर७ পলেব দিলেব ছুগী পাইযাছেন।

শোহারভগাব ভেপুটা ক্ষিদানৰ জীযুত এচ এল অলিফাণ্ট সাহেৰ চিক্তিত কাৰ্য্যকাবকদেব ছুটাৰ বিধিৰ ৬ ধারামতে ছয় সপ্তাচেন ছুটী পাইয়াছেন। ভিনি ल्लिएन के बीयुक हे, कि, लिलिश्येन সাहिद्द अधि আপন কম্মের ভাব অর্পণ কশ্বিন।

> । अर्थ मान १ मार्थन।

শ্রীহট্টের ডেপ্রটী মাজিট্টেট ও ডেপ্রটী কালেকুটর জীয়ত বাৰু কালীনাথ ছোষ এই মাসেৰ ২৫ ভাবিধেৰ भव এक मारमव मरभा य छातिरथ हुनै अद्य करनम সেই ভাবিধঅবধি অচিকিত কাষ্যকারকদের ছুলীর বিধিব ১৩ ধারামতে এক মাসেব ছুটা পাইয়ছেন।

বিজ্ঞাপন।

>+4 माल > वार्ष ।

हेहाट जश्वाम प्रक्रिया याहेटक स्य वक्रामान्य শ্রীয়ত লেপ্টেৰেন্ট গ্রহার সাহের স্বীদপুর ও যুগো-চেনের মধ্যবর্ত্তি মধুৰতা লল ব উপার পাবারাও ছুর্বা-शूट्य (वेशाय है अन् क्र मार्लिय ७ आईमयरक वृक्तियेव घाष्टे अकान कवितनमा

৮৬৮ जान २ व्याधिन।

রাজকর্মাণক্রান্ত অধীন কাষ্যকরেক জীবত জি, সি क्लिवि जारहर मायूड्य म मक राष्ट्रीय जाराट ভারতবর্ষহইতে গমন করিষাছেন এমত রিপোর্ট करतम। आफुकानि जारस्य शक्त मारमत् १ छ।तिरथ সেই জাহাজ সমুদ্রে ছ।ড়িহা আসেন।

Natification 7/ Sist March 1869

The Office is Special Sub-Registrar of Kooshica and Runghat is hereby abolished. The Sub-Registry Offices in question will revert to thech irge of the Sub-Divisional Officer of Kooshica and Runaghat respectively.

Il L Dampier,
Offg So relay to the levernnest of Bengal

PUBLIC WORKS DLPARTMENT

No 148

MITHALY

The i h lyral 1969

Hecharation and r ction II of tel 11 of 15.7 -Whereis it appears to the Inchemant (verner of Ben, il that land is required to be tilen by (veinment at the public expine for a public purpo e vis for the ite of a slau_hter hou e at Chardema_cre Suttopcertollah ler sunnah Bore in the District of Horshly it is hereby notified that for the above purpose a pu e of lind mea uring more or ess 5 beegahs I unled on the N rih by the pullic highway on the litby the Cizecjuin hail on the South __nden lind and cn the ly S lul Mitry With Adlar Witter at and by land lel name to Mu coully a raid

The Decementary is made under the provisions of A t VI of 1897 to a l v long it may concern

N 119 Civil Littbings The 7 4 April 1868

Describe well She Helf for Helf I of the Incutenant of the incutenant of the incutenant of the incutenant of the incutenant of the incutenant of the Dica Lunate A slumprome at its here is actived that for the above purpose a plot friend measuring the joint of the incutenant of the

The place required a bounded on the North by a made and on the West by the Street lading from Chauk to Bush ebiziar, or the East by the Ducial units. A vlum, on the Souta by the Padamanna by the nath of the Chauk

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1507 to all whom it may concern

[भवन रबन्छे (शरकहे। ४৮५৮। ३८ का धिल।]

বিজ্ঞাপম।

। वाह ८० लाहान्तरन

কুন্তার ও রাণাঘাটের বিশেষ সব রেজিট্রারের কার্যালের এচদ্বা ওঠাইয়া দেওর গেল। উক্ত চুই ছালের সব বেজিউন্ট কার্যালয়ের কর্ম্মের ভার কুন্তা। ও রাণাঘাট শাখাখণ্ডের কার্যাকারকদের এডি অপিড হইল।

> এচ এল ডাম্পিয়ব বঙ্গদেশের গর্বশ্যেণ্টের একটিং সেক্টোরী।

পৰলিক ওক্স ডিপাটমেণ্ট।

३१५ मञ्जूत ।

ममत मण्यकीं हा।

by नाल 9 व्याधित।

১৮৫৭ সালেব ৬ জাইনেব ২ ধারামতের বিজ্ঞাপম—
বন্ধদেশের প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্ন সাহেব অবগত
হল নিছেন যে বাজকার কায়ার্থে অর্থাৎ ছগলী জিলার
তথ্যতি বোনো পানগলার চন্দ্রনগরেও সভাপীর জলার
কন্ম হথানা প্রস্তুত্ত করণার্থে রাজকায় অর্থবার গ্রন্থমেন্টের ভূমি লওযা আবেশাক, অভএব স বাদ দেওযা
য হডেছে যে পূর্বোক্ত কায়ের নিমিত্তে ৮/ বিষা
ভূমির প্রাক্তমান ভক্ত ভূমির উত্তর সীমারাজপথ
পূব্ব সীমা কাজাপাভার পথ দক্ষিব সীমা স্ববোধ
মিজ্রিব বাগান ভূমি, এবং পান্চম সামা আকবর মিজ্রিব
বাগান ও মসীবুজীর অধিবৃত্ত ভূমি।

উক্ত ভ্ৰিতে য'হাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ৮৫৭ সাল্পের ৬ আইনের বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

६৯ মন্থব। বাটাব বিষয়ক। ১৮১৮ সালে ৭ আপ্রিল।

৮৫৭ সালের ৬ আগনের > ধারামতের বিজ্ঞাপন—
বঙ্গদেশের শ্রীয় লেন্ডেনেন গরণর সালের অবগত
হুগান্তের যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকাছ কিন্তু
ব্যক্তিদের আশ্রেষ বাচী র্ছি করণার্থে রাজকীয় অর্থবায়ে
গর্বাশেন্টর ভূমি লগ্রা আবশ্যক অভ্যান সংবাদ দেশুযা ম ২তেছে যে পুর্রেরিকে কার্যোর মিনিতে চাকা
নারের গিন্দকেল মহলার মাগ্রা কাঠা ভূমির প্ররোজ

প্রযোজনীয় ভূমি থণ্ডের উত্তব সীমা ছোট গলি
পশ্চিম সাম, চক অবধি বক্সাবাজারে গমনের পথ
পূর্বে সীমা চকোছ কিন্তু ব্যক্তিদের আ্প্রেম বাটী দক্ষিণ
সামা চকের উত্তর দিগেব পথ।

উক্ত ভূষিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে ভাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ একাশ ক্রা গেল। No 150 The 7th April 1868

Declaration under Section 2 Act VI of 1857 -Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government, at the public expense, for a public purpose, vis, for the construction of a Central Jail at he Sudder Station of Hazareebaugh, it is hereby declared that, for the above purpose a plot of land situated in Mouzilis Kolezhattee Muraie Kullan Muraie Khord and Novdecha Pergannah Chumpa, in the district of Hizaree baugh, and measuring 394 becahs more or less, It is bounded on the North by cul turable waste of Nowdeeha, on the west by cultivated rice lands of Muraie on the South by Government land, the European Penitentiary and a public road and on the Last by the Hazarce baugh and Burhee road

This Declaration is made under the provisions of Act VI of 1857, to all whom it may concern

H I EONARD C F,

Offg Secy to the Govt of Bengal

P W

১৫০ মন্ত্র। ১৮১৮ সাল ৭ আপ্রিল।

ড ক্র ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক আছে উছোদের জনার্থে ১৮৫৭ শালের ৬ জাহনের বিধানমতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

> এচ লিওমর্ড, সি ই, পর্বলিক এর্কস ডিপান্টমেন্টে বঙ্গদেশের গ্রগ্নেন্টের একটি সেক্টোরী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

পবণমেণ্টের ইশ্ভিছার।

LAND ADVERTISHMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার ৷

TO BL SOLD

To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday the 18th May 1868 at the hau of look about the right and interests of the Defendant Rijah Bidyadhor Sendh Nurrinder bahadoer of Killah Coopung in the said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said Killah of cojung in this said killah of cojung in this sai

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase nd the balance within a forting ht from the date of sale

W Wright,

P S Ameen

P S AMERN'S COURT, CUTTACK,
The 2nd April 1868

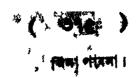
1

[Government Gasette, 14th April 1868]

| क बाषाय कार | विभव भारत मार्थिक द्रा | | | | | |
|----------------------------------|--|-------------|------------------|---|--|--|
| लि काड्रिय २ ज त्यनीत्र मचत्र | के गान कार्तिक भारतिम । अ. त्यानीत्र मञ्जतः महारमत्र धाकत्रन त्वांकीत्र मञ्जतः मात्र महिन | टिंकीय मध्र | मात्र बाहान | নাম ডালুক্দার | ira sak | काष्ट्रमाम हक्त यांचा मीलाय ह्वेटरक। |
| ^ | क्षथम (क्वनीत | A | क्रिमचंड श्रमारन | कामीनांध होधूरो अ मुकाकानी अ स्वरममंत्री अ समसम्बद्ध अ स्वयम्बद्धी अ खादिनीकाम अ खादा- | ८०५६८/० वान वर्षे समात्र महथा उपक | ज्ञानिक्रमां उत्तर ७ ज्या- जूबी मात्राज ज्ञान गरि |
| | ् माराज | | ग्रम कानीश्र | मुस्ति । निवसम्मदी अमत्याहम त्यांत अमेगान- | किटमांत्र एमन मन अन्धः मा | ष्ममामा महिकात्बर ष्मध्म |
| | | | | हत्य दाव अ माम्माहद्रम च्ड्रे अ ट्लानामाथ अ धक | (लद ১) खाड्नकार्ग्रमार्त्र म ि | मोलोम स्ट्रिक |
| | | | | दामाम क गर्नमाम क उच्नाथ ७५८ म ब्रांकाधान | भित्र व्याप्त द्वस्य ३५१४/३९॥ | |
| | | | | यात्र ७ योष्टिक्टमात्र तमम ८ ज्यामूची माम्।। | नलात मृथक् रहमाव कार्ड्स, मद | |
| | | | | | असर बन्धा | |
| | | | | | ILE LAIM PROPERTY THE PROPERTY OF THE PROPERTY | - |
| | } | | | | श्काब मध्य सम् | |
| | | | | | 8821140 | |
| | | | | | 0 99R | |
| | | | | | यको त्रमु वामा | |
| | | | | | 935046/0 | |
| 4 | • | 606 | किन्नमञ्ज त्योरक | कानी मामिज्य ७ अविष्णुकां ७ भीनाम एवमर | · | |
| ĭ | • | | दिवसभीका भन्न | ७ (स्माक्रुमा ७ क्यिम्मा ७ मक्षिमा विवि। | うがる | अमूलज्ञ बा्हान बानाव हत्- |
| | | | जरम ह्याषानी | | - | |
| 4 | ~ | 899 | किमम् ट्रियोटक | काश्विकांठत्रन शरकाणीयभाषा । | 8/4444 | |
| ī | | | मास्यावाम भड | | | |
| | | | गटन बाज्यनीयां | • | | |
| 4 | ~ | 8.9 | किमछम् त्योरम | म्यितमाथ ७ मांष्टम्डि ७ पिट्यम्ब ७ ठेड्स्इमाम | | |
| ŗ | ! | | वामवानि भव्र | ७ व्रायत्भाणांन ७ व्रायन्त ७ गमाय ७ च्रुरग'- | 4 | |
| | | | (| | • | |

विम् अभाषामाम अञ्जूषमापि अभाषमञ्ज्ञा अ महत्राम (महराष अभाष्य प्राष्ट्र अस्त स्था

त्य क्छिमिध्



এন্তাহারনানা কাছারী কালেক্টরা জেলা পাবনা।

देशंद्र वीद्रौ नवीर (तथा गाँटेप्टर्स स्व जन अन्य) है१ ३३ चाँहरनद्र विधानां जूनांत (कना शांतांत वधानीं निर्माद विधानां जनांत गाँउ कार्य अन्य कार्य किया विधान कार्य कार कार्य

জেলার মহালের মহালের নাম মালিকেব নাম সদর জনা বাকী মন্তব্য ! জেলিকারী , জেনী দুম্বর

১৪১ ইন্তর্যারি করা কিং পরগলে মিলুরার্স মোরেন ২৫৫৯॥/৮ ২৯৫।৪ এই মহালের হিসাব, ১৮৫৯।

ধার্যাহতর। সসকত এও কো- হারাস মহাল। সাহী। চন্দ্র, ল্যামাচরণ চক্রবর্তী, দেববা ণীলাস্যা, ল্যামা চরণ বিশ্বাস। >> আইনমতে শতর হইরা

হে, হিসাব পৃথক হওরা /০
আনা অ শ, যাহাব সদর জমা

>২৭৯০০ >০ পাই, ভাহা
নামিক মিসুযার্স মোবেন এও
কোং সাহেবাদের শতু এবং
উক্ত বাকী ঐ অংশেব বটে,
অভএব এই মহালের জন্যা
ন্য অংশ বাদে সংপ্রতি
কেবল মামিক সাহেবাদের
ঐ /০ আনা অংশ মীলাম
হইবেক।

P A Humphery
Offg Collector

ভেলা বলপুর।

এন্ডাহারনামা কাচাবী কালেক্টরী জেলা রক্ষপুর এই যে।

এতং বারা সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব ৬ থাবাসুসাবে জেলা রকপুরের বধাবান্তি নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ ই. ২৮ মার্চ তাবিখে সরকাবের প্রাপা বাকি মালগুলারী এবং অন্যান্ত্র দাপে চলিত আইন ও আকটাসুসাবে বাকি বাজন ন্যায় আদার করা যাইতে পাবে, তাহা আদার নিমিন্তক ১৮৬৮ সালের আপ্রিল নাসের ২১ ভাবিখে জেলা রক্তপুরের কালেক্টবী কাচাবীতে বিনা ওলরে ও প্রকাশ্য নালানে ধরা যাইবেক ইতি। সব ১৮৬৮ ই ভারিখ।

এন্তমুবাবি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

১৭৮ বছরী মহাল নৌজে দিগ দাড়িয়া ওগরবহ যোডালকে পরগনে পেড়ি থালিসা হিসা।। আন পথ বাজিতপুর মালিক পরি, দযাময়ী ঠাকুরানা সেবাইড আনন্দময়ী দেবা মাদরে চক্রনাথ শর্মা যাহার সদর আমা ৬৪৭॥৮ পাই ডাহা বাজলা ১২৭৪ সালেব নাণাএদ কিন্তি কাস্তানেব বক্রী রাজক্র আদায় জন্য নীলাব ভাষকে ইডি।

E G GLAZIER,
Offg. Collector

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot A Translator,

A Translator,
A Head Clerk.

Salary 90 Rupees.
,, 50 ,,
Morris Braufort,
Addl Judge of Turkert.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

লাখারণ ব্যক্তিদের ইন্ডিছার

বিজ্ঞাপন।

এলবরলিং সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত দার ও দান ও প্রস্তুত আছে। মূল্য ২॥০ টাকা নাত্র। উইল ও বিক্রের ও বন্ধকের বিধানের সার সংগ্রহ

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে বন্ধভাষার **স্বাহ্যাদিত** ছইযা থ্যাকর স্পিচ কোম্পানির ও লেপে**ত কোম্পা**-নির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুত্তকালরে বিক্লয়ার্থ প্রস্তুত আছে। মুল্য ২॥০ টাকা মাত্র।

[गवर्गसके रगरक । १४७४। १८ व्यासिन।]

क्रिकांड। वीजाल मिटक्रवेदिके बजालदा गवन स्थानकेत करना खितृष्ठ अस एक वांटमा महिन्द कर्ड्ड



भवर्गमणे भारति द्वाष्ट्रभव।

TUESDAY, APRIL 14, 1868

यक्लवात्र ১৮৬৮ जाल ১৪ जाशिल।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওবা যাইভেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রবের বিজ্ঞাপদে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে লক্ষণহালে গ্ৰণ্মেন্টের যে মালিকী শ্বত্ব আছে ভাহা নিম্ন লিখিত নির্মের অধীন হইরা বিক্রর হইবে।

विकासित निस्ना

- ১।—প্রত্যেক মহাল পার্ষের লিখিত নির্দ্ধিত সদর জ্বার অধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের উপর সর্ব্বাপেকা ডচ্চ ভাকিবেক ভাহাকে দেওবা যাইবে।
- ২।---বর্জনাল পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে ডৎপর অত্ব সকল বিক্রবের পরে বহাল থাকিবে। বাজত্বের কার্য্যকাবকদিগের কৃত জনাবন্দীতে বেং থোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিরাছে ক্রেডারা ভাহারদিগের অত্ব মালিতে বাধ্য হহবে।
 - अ-अक्नुफ क्वांकात कार्याक श्रम क्ट्रेस्त (अहे अमृत्रत होका फरक्मनार विष्फ क्ट्रेस ।
- ৪।—একণত টাকাব অধিক হইলে ডাক পণের ঢারি অংশের এক অংশ ডৎক্ষণাৎ দাধিল করিতে হইবে বিজ্ঞারের দিবস এক দিল বলিষা গণনা করিলে বিজ্ঞান্তর পঞ্চদশাদনের মধ্যাত্ম কালে, কিন্তা সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেহ দিনের মধ্যাত্ম কালে, যদি অবশিক্ষ টাকা দাধিল লা চয়, তবে বিজ্ঞান রহিত ও গচ্ছিত টাকা গ্রণমেন্টে অন্দ হহবে, ও প্রথম স্থলীয় বিজ্ঞানের ন্যায় পুর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বাক ঐ ফেটিকারি জেতার কুঁকিতে সেই মহাল পুর্ব্বার বিজ্ঞান হবে।
- বা—মহালের উপর যে সামান্য সমর জন। হার্য হইরাছে জেভারা ভদতিরিক্ত রাজা এয়েড ও গননা-গননের স্থান্থার নিমিত্ত করও দিতে বাধিত হইবেন। তাহারা যে ভারিপজন্যি জৌত মহাল দখল করেন সেই ভারিপজন্যি সমর জনার উপর লভকরা এক ঢাকার হিসাবে ঐ কর থার্য হইবে। ঐ কর বাকী রাজব্যের জান্ত জান্তার হইতে পারিবে।

রেবিনিউ বোর্ডের আচ্চাক্রনে,

আর বি চাপমান, সেক্টেটারী।

নালামের ইশ্ভিহার।

জিলা ত্রিপুরা।

ইভাহারনামা কাছারি কালেকুটরী জেলা ত্রিপুরা। এই বে।

ইছা ছারা সংবাদ দেওরা ঘাইডেছে যে অত্ত জিলার মধ্যবর্তী নিয়ের ইফেটমেন্টের লিখিড থাশ মহালের গবর্ণমেন্টের নালিকী অত্ম ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই ঘোডাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাধ রোজ শনিবার অত্ত জিলার কালেকুটরীর কাছারিতে বিজের হইবেক।

- ২। এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রর করেন ভাহারা এই ক্রোড়গজের লিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ছের সেক্টের সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্ররের নির্মের স্বধীনে থাকিবেন।
- । সরকার জনীদারশ্বরূপ প্রামের চেকীদারের যে পরচ এপর্যান্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষাতে ইহার
 লিখিত মহালের সদর জনার অতিরিক্ত পরিদারান আদার করিবেক ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিপ ৯ নার্চ।

| रक्षिक- - | | | | ज | দর জা | ri ı | - | |
|--|-------------------|--|----------------------------------|-----------------|--------------|-------|-------------------|-------------|
| त्रोषकीत्र महारमतु रैक्कि- त्रच्छित्र मधुत। | फिलांड वहीड़ मध्ड | ৰহালের ও পরগ নার নান। | স্থ্যুনাধিক বড একর পরিষাণ। | थार्वा क्रांक्य | बाडाइ डोक्स। | उसके। | मीनारमङ क्षचम डाक | युख्या कथी। |
| १९ इंट | >> | পরগবে আমিরা বাদ ১৮১৯ ইং ২ ছুই কামুদের ডি অধির ২ নং চর চা লিভালা। | 4 표 의 85iel866 | 9354 | าหป | 9214 | 381-27 | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

ভেলা চ**ই**গ্ৰাৰ ।

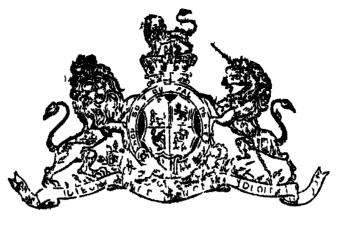
ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জেলা চটগ্রাম।

ইছাছারা সংবাদ দেওরা হাইডেছে যে, চন্ত্রপ্রান জেলার মধ্যবর্তী নীচের লিখিত খাসমহালের পর্বন্যেক্টের দালিকী অত্ব আগত ২৭ আপ্রিল যোতাবেক ১২৭৫ বাঙ্গলার ৬ বৈশার্থ রোজ সোমবার অত্র জেলার কালেক্টরি কার্চারিডে বিক্রের ছইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা জের করেন ভাগাবা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্চের সেজেটর সাহেবের স্বাক্ষরিত বিজ্ঞার নির্মের অধীনে থাকিবেন ইতি।

| 69354 | | | মুগনাধিক পরি- মাণে যত একর | সম | র জমা। | | कड़ मृत्या। | |
|--|-------------------------|---|------------------------------|-----------------------|--------------|----------|-------------------------|--|
| हैं ड्रोक्कीय बर्शास्त्र देशकेंडएडड संदुर्ग। | चिनांड वर्षांत्र नच्छ । | স্থালের এবং পর গলার লাম। | এ ক্ল প° গ | ধার্য্যকর। রাজস্ব। | রাতাৰ টাঙ্গ। | नस्यक् । | मेमार्यं धार्यं हार्क्ड | मेखना । |
| <u></u> | >82> | তবক গোৰিন্দ্ৰান্ত ভাক্তর থানে রাউ ভান | MP CC C C | 34 | N. | ηz | २।० | अहे महाल मर ०० आवा जनव अवा हि- छा मूना बारवा शिक इहेर के मीनाम थाई मनाइ २०६ वास्त्रमा इहर छ मधन शाहे रक्क। |

J C GEDDES,
Off Collector



গবর্ণমেণ্ট গোজেট



TUESDAY APRIL 21, 1368

यक्रनवात ५৮७৮ जान २५ आथिन।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

TER following Bill, introduced into the Council of the Lieutenant-Governor of Bengul for the purpose of making Laws and Regulations, is, together with the Statement of Objects and Reasons accompanying it, published for general information —

A Bill to make further provision for the recovery of arrears of Land Revenue und public demands recommable as arrears of Land Revenue

「Preamble]

Wheneas it is expedient to amend and extend the law for the recovery of aircears of Land Revenue and of public demands recoverable as arrears of Land Revenue, it is declared and enacted as follows—

[Interpretation]

words in this Section mentioned shall have the theamings therein attributed to them respectively

[Proprietor "]

"The word "Proprietor" includes any farmer or tenant by whom any lands is held directly under Government, or by whom any demand is payable to Government

[Government Gasetta, 21st April 1968]

वक्टपरमञ्ज भवन रमन्द्र।

वावकाशम मख्।

জাইনের নিম্নলিখিত পাণুলিপি জাইন ও বারস্থা করণার্থ বন্ধদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট শবণর সাচেবের মান্ত্রসভাব অভিপ্রাযের ও কেতৃবর্ণনা সভিত পটিত ছইয়া সর্ব্বসাধারণ লোককে আনাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইডেছে।

ভূমিন বাকী রাজক এবং বাজকীয় বে দাওঁৰা ভূমির বাকী রাজক্ষেন ন্যায় আদার চইজেপারে সেই দাওঁষা আদাস কবিবার অধিক বিধান কবণার্থ আইদের পাঞ্লিপি ক্ষার্ক

[হেতুণাদ।]

ভূমিন বাকী বাজন্ম আদাৰ করিবাব এবং রাজকাৰ যে দাণ্ডরা ভূমিব বাকা বাজন্মেব ন্যায় আদাৰ চইডে পাবে সেহ দাণ্ডয়া আদায় করিবাব আইন সংশোধন ও বিস্তৃত কৰ বিভিত। এই চেতুক নিম্নলিখিডসভে প্রকাশ ও বিধান করা যাইডেছে।

[অর্থেব ধাবা 1]

> ধার । এই ধানার লিখিত কথার যে অর্থ করা গিষাকে এই আইনেজে এ ২ ৮৫৯ সালের ১১ আই-নেডে সেই কথাৰ সেই শর্থ ঘাকিবে।

[" ভূন্যধিকাবা।"।

যে ইজাবদার কি প্রজা নিজ গবর্ণ যেটের স্থানে ভূমি লইবা ভোগ করেম, কিন্তা যে ব্যক্তির দেমা নিজ গবর্ণমেন্টের নিকটে দাতব্য হয়, জুমাধিকারী শব্দের মধ্যে ভিনিও গণ্য।

[" Revenue "]

The word "Revenue" includes every sum annually payable to Government by the Proprietor of any estate or tenure in respect thereof, and every sum payable to Government in respect of Tuccavee, or of any money advanced by Government to proprietors of land for making or repairing embankments, reservoirs, or water courses, or other improvements on the land held by them

[" Estate"]

The word "Estate" means any land or share in land subject to the payment to Government of an annual sum in respect of which the name of a proprietor is entered on the Register known as the Quinquennial Register, Toujeh, or Revenue Roll of the Collector's Office of the District, or in respect of which a separate account may in pur suance of Section X or Section XI of Act XI of 1859, or of any other law or usage have been opened

[" Tenure "]

The word "Tenure" includes all interests in land whether rent payin, or lakhiraj, (other than estates as above defined) which by the terms of the grants creating the same or by the custom of the country are transferable whether such tenures are resumable or not, and whether the right of selling or bringing to sale for an arrear of rent may or may not have been specially reserved by stipulation in any instrument

["Demand']

The word "Demand" means any of the follow in, public demands arrears of which are by law recoverable as arrears of revenue

[Sums due from Public Accountant and their

Any sum due from any Public Accountant or from the sureties of any Public Accountant on account of any loss or defalcation in the accounts of such Public Accountant

[Sums due from the sureties of farmers]

Any sum which may be due from the sureties of any farmer in respect of the revenue of the estate farmed by him

[Sums due for claims against certain Native Officers]

Any sum for which any Collector may have a claim on the par of Government on any Tusildar Sezawal Ameen, Dewan Sezestadar, Moonshi Mohurer, or other Native Officer entrusted with the receipt or payment of public money or the charge of public accounts, who may be employed under any Collector, for a balance of accounts of money belonging to Government

[बर्वरविक (गरबहै। ३०७८। २३ चांधिन।]

" र्याचन ।"

কোন মহালের কি ভালুকপ্রাকৃতির উপলক্ষে গবর্ণ-মেন্টের নিকট ভূম্যাধিকারির বৎসরং যে টাকা নিজে, হর এবং ভাগাবী বলিয়া কিছা বাঁব কি জলাশর কি জলজ্যেত করিবার কি কারাইবার জল্যে ও প্রকারান্তরে ভূম্যাধিকারিলের অধিকৃত ভূমির সোঠাব করণার্থে গবর্ণ মেন্ট ভাহারদিগকে জন্সীর টাকা দেওবাতে ভাহারদের ছালে গবর্গমেন্টের যে টাকা পাওনা হর রাজত্ম শক্ষে সেই সকল টাকা গণ্য।

" বছাল ৷"

বে ভূমির কিন্তা ভূমির যে অংশের মিনিন্ত গাবৰ্ণ মেন্টের মিকট বৎসরং কডক টাকা দেওল উপালকে পাঁচসনী রেজিন্টর কিন্তা ভৌজী কিন্তা জিলার কালেক টরী কার্যালয়ের রাজন্মের কর্ম নাবে রেজিন্টরে ভূমাধিকারির নাম লেখা যার, ''মহাল" শব্দে সেই ভূমি এবং ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ১০ কিন্তা ১১ ধারানুসাবে কিন্তা জন্য কোন আইন কি আটার মতে যে ভূমির অভন্ত হিসাব করা যার, সেই ভূমিওর্শ বুলার।

"ভ সম্পর্ক।"

উপবিভাগে মহালের যে অর্থ নির্ণয় হইরাছে ভাত্তর
থেরাজী কি লাথেরাজ ভ্রিতে যে সম্পর্ক থাকে,
ঐ সম্পর্ক যে নিমমনার। স্থেট হয় যদি সেই নিয়মক্রমে
কিন্তা দেশাচারমতে সেই সম্পর্ক হস্তান্তর করা যাইতে
পারে, ভবে ভাহা পুনক্ষ গ্রহণীয় হইলে কি না হই
নেও, এবং কোন নিদর্শনপত্র লিখিত নিয়মক্রমে বাকী
কবেব নিমিত্তে সেই সম্পর্ক বিক্রয় করিবার কি করাই
বার অত্ব বিশেষমতে ছির করা গেলে কি লাও গেলে
ভূসম্পর্ক শদেতে সেই প্রকারের সকল সম্পর্ক গণ্য।

" দাওয়া।"

যে বাজকীয় দাওযাব বাকী ট।কা আইনক্সমে বাকী রাজত্বেব ন্যায় আদায় হইতে পারে, "দাওয়া" শব্দে নিম্নলিখিত সেই দাওয়া বুঝাইবে।

্রিজনীয় হিসাবির ৪ উাহার প্রতিভূর ছাবে প্রাপ্য টাকা।

রাজকীয় হিসাবির হিসাবমতে কোল ক্লুভি কি ন্যুনতা প্রকাশ হইলে ঐ বাজকীয় হিদাবির স্থানে কিন্তা ঐ বাজকীয় হিসাবির প্রভিভূর স্থানে যে টাক্। পাওনা হয় তাহা।

ইজারদাবদের প্রতিভূর ছাবে প্রাপা টাকা।

ইসারদার যে মহালের ইম্মারা লম ভাহার রাজন্মের উপলক্ষে ভদীয প্রভিজ্ব স্থানে যে টাকা পাওলা হর ভাহা।

এদেশীয় কোনং কর্মকারকদের উপর দাওরা থা-কাতে যে টাকা পাওনা হয়।

य उरुनीनमात कि माण्डवान कि जानीन कि त्रिक्त त्राम कि गितिष्ठामात कि मून्नी कि मूक्तित किला अत्रामीत जमा वि मार्थाकात्र कारमकृति गारद्दत्व विक्रे नियुक्त रहेता त्राक्षीय होका मानामान कित्रात्र किला त्राक्षीय हिमाय त्राधियात जात्रकांश हत्, कारमकृतित मार्थ्य छैलात छैलात ग्राव्यक्ति लिखा त्राक्षीत होकात हिमायबर्ण वि वाकी होकात मांकृत्ता करत्म जार्था। [Arrears of revenue payable in respect of tenures.]

Any arrears of revenue payable in respect of any Tenure for the recovery of which the Collector may not think fit to proceed under Section XI of this Act

[Cost of certain partitions]

Any sum which may be due from any person for his proportion of the authorized expenses of making a division of any estate under Regulation XIX of 1814, or in respect of any fine imposed under Section XX or XXI of the same Regulation

[Costs of embankment]

Any sum which may be due from any person in respect of any award of the expenses of the construction, alteration, or extension of any embankment, which may, in pursuance of Act VII of 1806 of the Bengal Ceuncil, be made by any Collector

[Loss on re sale of estates]

Any sum which may be payable by any person under the provisions of Section XXIII of the said Act XI of 1859 for the difference between the proceeds of the sale of an estate which may be eventually consummated, and the price bid by such person at a sale of such estate for arrears of revenue

[Collectorate]

The Collectorate of the Collector of a District means the district to which such Collector is appointed, or throughout which any Officer vested with the powers of a Collector is authorized to exercise such powers

[Collector]

The word "Collector" includes any person vested with the powers of a Collector

[Målgoozar]

For the purpose of recovery of demands under this Act the words "Malgoozar or owner of the estate" in Section V of Act XI of 1809 shall be eread as meaning the person or persons from whom an arrear of a demand is due to Govern ment

[Repeal of Section LIII of Act XI of 1839]

II Section LIII of Act XI of 1859 is hereby repealed except as regards any purchase or re pur chase, or any recovery of possession effected prior to the coming into operation of this Act

[Commissioner may exercise certain powers]

III All the powers and anthorities which in and by Sections XXV and XXVI of the said Act XI of 1859, or either of them, are conferred upon the Local Government or the Commusioner of Revenue, upon an appeal to such

ভূনস্পর্কের নিব্রিক্ত বে বাকী রাজক দাভব্য হয়।

কালেকুটর সাহেব কোন ভুগ্লেক্রের যে বাকী রাজত্ব আলারের জন্যে এই আইলের ১১ ধারামতে কার্ব্য করা বিহিত বোধ না করেন, সেই রাজত্বেব টাকা।

कांतर कृषि वलेत्तर बहुछ।

১৮ ৪ সালের ৯ আইনমতে কোন বহাল বন্টন করিবার যে ধরচের অসুমতি আছে কোন ব্যক্তির ছানে ভাহার যে অংশ পাওনা থাকে ভাহা কিছা ঐ আইনের ২০ কি ২১ ধারামত অর্থদণ্ডের উপদক্ষে যাহা পাওনা থাকে ভাহা।

বাধ প্রস্তুত করিবার ধরচা।

কোন কালেকুটর সাংহব বন্ধদেশীর দক্রিসভার ১৮১৬ সালের ৭ আইন অসুসাবে কোন বাঁধ প্রস্তুত কি পরি বর্ত্তন কি র্ছি করিয়া ভাষার খরতের যে অংশ নিরূপণ করেন ভক্জনো কোন ব্যক্তির স্থানে যে টাকা পাওনা হয ভাষা।

মহাল পুন বিক্রের করিবা যে ক্ষতি হয় ভাষা।
বাকী রাজস্বের নিমিন্ত ভূমি বিক্রম হইলে কোল
ব্যক্তি যে মূল্য ভাকেন ভাষা না দেএবাতে ঐ ভূমি শেষে বিক্রম হইমা ভাষার যে মূল্য প্রাপ্ত হওয়া যায়, পূর্বে অপ্রাপ্ত মূল্যের ও শেষ প্রাপ্ত মূল্যের মধ্যে যভ টাকা বিশেষ ১৮৫৯ সালের ডক্ত ১১ আইনের ২০

ধাবার বিধানমতে কোন বাক্তির নিকট পাওনা সেই টাকা।

स्थारमक्रवी।

কালেক্টর সাংকর যে জিলাতে নিযুক্ত থাকেন, কিন্তু।
কালেক্টরের ক্ষমভাপ্রাপ্ত কোন কার্যাকানক সেই ক্ষম
ভামতে যে ছান ব্যাপিয়া কার্যা করিতে সক্ষম হন,
কিলার কালেক্টর সাংহবের কালেক্টরী" শব্দে সেই
ছান বুঝাম।

কালেকুটর।

যে কোন থান্তি কালেভুটরের ক্ষমতা পান কালেভুটর শব্দে তিনিও গণা।

মালঞ্জার।

এই আইন্মতে দাওরাব টাকা আদাব করণ সম্পর্কে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৫ বান্তে ' মালগুলার কিন্তা মচালের স্থামী' এই যে কথা আছে, যে ব্যক্তিব কি ব্যক্তিদের স্থানে গ্রন্থনিকেটর দাওরার বাকী পাওনা থাকে তাঁহাকে বুঝান, ঐ কথা এই ভাবে পাঠ করিতে হইবে ইতি।

[৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৫৩ ধারা রহিত করিবার কথা।]

২ ধাবা। এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে বে ক্রের কি পুন ক্রের কি অধিকার প্রাপ্তি সিদ্ধা হর ডৎ সম্পর্কে ১৮৫৯ সালের ১১ আইলেব ৫০ ধাবা প্রবল থাকিবে, নতুবার্হিত হইল ইতি।

কোনং ক্ষতামতে ক্ষিসামরের কার্ব্য করিবার শক্তির কথা।]

ও ধারা। ভানীর গবর্ণমেন্টের প্রতি কিন্তা ৮৫৯ সালের উক্ত ১১ জাইনের ২৫ ধারাক্রেনে রাজন্মের কবি সামরের নিক্ট জাপীল হইলে সেই ক্ষিসামরের প্রতি ঐ ২৫ ও ২৬ ধারার কিন্তা ভাষার এক্ডব ধারার ভাষা যে সকল শক্তি ও ক্ষরতা অপিতি হইয়াছে, উক্ত

[Government Gasette, 21st April 1868]

be exercised without any appeal having been pre ferred under the same Section in any case in which such Commissioner shall, otherwise than by an appeal, have become aware of hardship or injustice in any sale under this Act, or the said Act XI of 1809, and no sale shall become final in respect of which such Commissioner may have suspended passing final orders until the period for which he may have suspended such hnal orders shall have expired

[lime for revenue sales extended]

From the date when this Act comes into operation the wild thirty' shall be substituted fitten 'in Section VI of the said for the worl Act XI of 1500 and the words "forty five ' for the word thirty in the same Section

[Mode of serving notices]

Every notice in an i by this let or by the raid Act XI of 1509 directed to be erved shall be served by delivering to the jerson to whom it may be directed a copy there it attested by the Collector or by delivering such copy at the usual place of abole of such person to some adult male member of his family or 1, pisting such copy upon some conspicuous par of the usual or list known pince of abode of uch person, or by lod_in_ such copy in the Post Office for trais mission to such person in a regitered cover ur cted to such person at his usual or last known place of abode And every notice so deposited in the Post Office shall be occurred to have been s rved upon the day on which it was so deposited

[Notice of in chaed sale o be given]

Every C lector shall within ten days after the notification mentioned in S ction VI of Act XI of 1899 shill have been affixed in his Office cause to be erved on the proprietor of every estate specified in uch notification a netice in the form in Schedule A and shall also cause to be affixed in the Court of the and c of the District within whose juri diction the estite mentioned in such notice or any portion there i his and in the Man iff & Court and Police In much within which such estate or any portion there of hes and also at the Cutcherry of the Mal-novar or proprieter of such estate, or if there shall be n such (utcheri) then at some conspicuous place i pon such estate a copy of the said notice

(Certificate to be conclusive cyidence of regu lirity)

1 very certificate of title which may be given to any purcha er under the provisions Sec tion XXVIII of the said Act XI of 1839 shall be

Commissioner under the said Section XXV may কৰিলালর সাহেব এই আইন কিছা ৮৫৯ সালের डेक >> वाहेममंख काम विक्रत कार्या खेरलाक कि चनारिक्त विषय चनगढ स्टेरन त्मरे शाहाबर्ड काम আপীল উপন্থিত লা করা গেলেও সেই শক্তি 🗢 ज्ञमखामरक कार्या कदिरक शादिरवम्। किमगामन मारहर या मोमाम मन्पर्क प्रखास आका দেওয়া বিলম্ব করেন, যত কালের নিমিতে ছুমিত क्रिलिन मिरे नमन गढ मा स्ट्रेल, मिरे मीलाम हुकाछ इहेरव मा हेजि।

> ্রাজস্ব সংক্রান্ত নীলাম করিবার সময় রভিত্ত কথা।। 8 शादा। এই आहेन य निवास आहित इंडिय. मिट्टे मिनमानीम ৮৫৯ সালের উক্ত ১১ আইমের ५ भावाद्य " भामत मिरमव भाविवार्क जिम निम भाक कित्छ इटेर्ट । ७ मिटे धातात मधा ' किमा" এहे শব্দের পবিবর্ত্তে "প্রিডাল্লিশ" শব্দ দিতে ছই । ইডি।

[(मार्डिम निवाद मियटमत कथा।]

৫ ধাবা। এই তাইনেতে কিন্তা ৮৫৯ সাম্বের উক্ত আহমেতে যে নোটিস দিবার আজা হইল ভাহা ामवार मियम **এই। यादार मास्य द्याष्ट्रिय स्मृ**ख्या शाम कात्मकृतिह भारकदवत चाक्कविख साह साहितात अक थान नकल (महे वास्क्रिक (मध्या याहेरव, किश्वा फिनि বী ভমতে যে স্থানে বাস কবেন সেই স্থানে আছার পারবারের বহ প্রাপ্ত কোন পুরুষকে (प्रश्वा गृहित. কিখা তিনি নিগত বৈ ছানে বাদ করেন কিছা ালার শেষ যে বাসস্থান জালা আছে সেই স্থানের त्नाम अकाम मात्म जे मकल मात्राहेत्व इहेर्द, किन्ना পত্রের খানে দিয়া শিবনামায় তাঁছার নিয়ত কি খেব ভানা বাস ভালের চিকানার ভাছার নাম লিখিছ, विक्रिकेनो कर्तिको छ।कर्षारा छ।कात निक्र शिक्षेत्र হই ব। গেই প্রকাবের লোটিস ভাক ঘারে দেওখা গেলে যে দিলে ডক্রপে অর্প। করা যায় সেই দিলে তাঁহাকেই দেওয়া শেল জ্ঞান হইবে হকি।

[िकार्यव मचाम मिवाइ कथा।]

५ श्वी। काल्मकृष्ठव मार्टित्व काकृतिएक अन्द्रभ लित > व्याष्ट्रक्ति ७ वात्रात डिलिथिड खाशमश्रद महे कान शिल कालकुष्ठेव मार्ट्स्व के कालमल्यां विक्रिके প্রত্যেক মহালের স্বামিকে দশ দিদের মধ্যে A fo ছিত ভফসালেব পাঠে নে-টিস দেওয়াইবেম। এবং (केहे स्म हिर्फ रच महाराज्य अरझ्थ हहरारक छाह, किस्त ভাষার কোন ম শ कियार যে कक मारहरतत fable त्राधिणाखात मर्या थारक छोडात कामामक घरव अन-धे यशत कि एक त काम काश्म (य मुम्हनकीत 8 भा ीरमंत्र (य थामात मरता थारक रमहे मूनरमहो कामानाख क तारे थानाय अवर मामक्षकाद्वत कि जे महारमत सामित काहावीरफ किया दीवाद काहाबी मा थाकित्म के महारमद्र काम श्रकाम च्राटम के ब्राहिम लागादेश मिट्यन इंडि।

। ক।বা নিয়মিডকপে হওন বিষয়ে সটি।ফ্রুট সিদ্ধান্ত ध्यमान एखबार कथा।

१ वाहा। (काम टक्कारिक अन्द्रेश महिनद्र फक् ५ महित्नत २৮ शागत विश्वासमय व्यागम व्यापीट कथिकारतत मिकिको स्वथा शिल এह काईरमाज conclusive evidence that all notices in or by this | [44] >+42 AIRAR TW >> SIECACE CH HER

be served or posted, have been duly served and posted, and the title of any person who may have obtained any such certificate shall not be impeached or affected by reason of any omission, informality or irregularity in the proceedings under which the sale was had at which such person may have purchased

[Sales of Lakhira; to be valid]

All sales of lands of Lakhirij tenure for payment of arrears of revenue or of demands which may heretofore have been made in confir mity with the procedure established by Act XI of 1859, shall have such and the same force and effect as if they had been made in execution of a decree against the person hable to pay the revenue or demand for satisfaction of which such sale may have been made

[Power to register tenures]

It shall be lawful for the proprietors of tenures, and of farms held for terms of years to cause the same to be registered according to the provisions of Act XI of 1859, although the same may not be held immediately of the proprietors of estates

[Collectorate to include all estates borne on its Roll]

Every estate shall, for the purposes of this Act and of Act XI of 1859 be deemed to be within the Collectorate of the Collector upon whose Revenue Roll the revenue thereof may be borne, although the whole or any portion of the lands comprised in such estate may be without the local limits of such Collectorate but all lands shall be deemed to be within the Collectorite within the local limits of which they may be situate although the estate of which they form a part may, under the provisions of this section, be deemed to be within the Collectorate of any other Collector

[Power to sell tenures]

VI Whenever any revenue pavable to Go vernment in respect of any tenure not being in estate shall be in arrear for days after the sime shall have been due, the Collector to whom such revenue is pavable, shall cause to be affixed such | notices as are mentioned in Section V of Act XI of 1859, and shall thereupon cause such tenure to be sold in the manner, and subject to the provi sions in and by the said Act XI of 1859, provided for the sale of estates for the recovery of arrears of revenue due on account of the same, and the Collector shall apply the purchase money arising from such sale according to the provisions of Section XXXI of the said Act XI of 1859, and

Act, or by the said Act XI of 1859, required to | माणिन जियांत कि लाउवांत आंखा पहेतांत जांचा मिख्या शिवार व महेकान शिवार , के मिकिक है हेरात निकास धामान सहेरत। अवश को वास्कि स मीलारम स्थि क्रिय कविषाद्य का किया क्रिया क् कार्रात व्यक्ति घरेरम किन्दा काम कार्या धातामरा अ নিয়মমতে করা না গেলেও সেই ফটিপ্রভৃতির ছারা ঐ সটিক্রিকটপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তির অধিকারের কোন দোষ কি বৈকৃতি হইবে না ইতি।

[লাখেরাজ ভূমিব বিক্রয সিদ্ধ ছইবার কথা।]

৮ ধাব।। বাকী বাজন্মের নিমিত্তে কি দাওয়াব निमित्क अन्देश नात्मत >> चाहरमत विद्वादिक क्षेत्रानी মতে ইভিপুৰ্বেৰ যে লাখেবাজ ভূমি বিক্ৰয হইয়া থাকে যে বাজন্মের কি দাওয়ার পরিশোধার্থে ঐ নীলাম कवा राम, ভाषाय माधि वास्कित नाटम फिकी साती ছইযা দেই ভূমি বিক্রযেব যে বল ও ফল ছইড পুরের ক্র लार्थना अ पूमि विकृत्यत त्मरे वल अ क्य इहेर्व हेकि।

[वृषि विश्विष्ठेव कविवाव क्रमजाव कथा।]

৯ ধারা। ভূদম্পর্কের অধিকারিবাও কএক বংসর मियारमव देखावमारववा यमिश निश्व फूचामिव चारम সেই ভূমি কি ইঞাবাপ্রাপ্ত না হন ভবাপি ১৮৫৯ मालत ३३ चाहेरमत विश्वानमण्ड जाहा दिक्कियी কবাইতে পাবিবেদ ইভি।

[কালেক্টবী শব্দের মধ্যে ভৌজির লিখিত সমস্ত महाल धविवात कथा।]

० थाव।। अहे छाहित्मत अवर ১৮৫৯ माल्यत ১১ चारेत्व कार्यगर्थ (य महात्मद्र वाजच (य कात्मकृत्र मारहरवत रक्षीचीरक समया थारक, समहे महारलव ममूनम ख्यि कि छाहात अकाश्य खना कारमकृत्रीत दाममीमात मधावर्की थाकित्लक शूटर्वाक काटेनक्रेव जारहरवत काटनकृष्ठेवीत मरशा आर्ट्ड खान इट्रेंद्र। किन्क सूमि व्य महात्नव व्यस्तर्भंड त्मरे महान এই शानाव विश्व मटि थन। काटलक्षेत माट्टरबन काटलक्षत्रोत असर्वछ জ্ঞান হইলেও যে কালেক্টবীর স্থানসীনাব মধ্যে ভূমি থাকে সেই কালেকুট4ীৰ অন্তৰ্গত জ্ঞান হইবে ইভি ৄ

[ভূদম্পর্ক বিক্রম কবিবার ক্ষমভার ক**বা** I]

১১ ধারা। মহালভিল কোন ভ্যিব নিমিত্ত গবৰ্ণদেকেৰ ৰাজক পাওনা হইয়া ক্ৰক দিন প্ৰয়ান্ত वाको धर्मकरल, य कारलकृष्टेव मारहवरक 🕸 वाश्रन्य দেওবা গিয়া থাকে, ডিনি ৮৫৯ সালেব ১১ আই-त्मन a शानात मिथिङ निष्टिम स[्]काइम। पिदिन, अव ১৮৫৯ সালের উক্ত ১১ ভাইনেতে ও তৎক্রমে বাকী রাজবেব বিষিত্ত মহাল বিক্রম করিবার যে নিয়ম ও य विधान इरेब्राएए मिरे नियम ७ मिरे विधानमुख्य के ভূসম্পর্ক বিক্রম্ব করাইবেন। এবং ভাছা বিক্রম্থ করণদ্বার। एक कि के निक्ष क्य कात्मकुछेव जारकव अन्द्रक भारतव উক্ত ১১ আহনেব ৩১ ধারার বিধানাসুসারে সেই টাকা লইবা কাৰ্য্য করিবেন। এবং সেই ভূষিব বিক্রয চূড়াস্ত ও निषां रहेता, अन्धि मालव डेक म बाहेरमत रमध রাতে মহালসংক্রাপ্ত যে বিধান আছে উক্ত কালেকুটর

every such Collector shall, upon every such sale of any tenure being final and conclusive make out such certificate of title thereof as is provided in Section XXVIII of the said Act VIII of 1859 with respect to estates

[Effect of sale of a tenure]

XII The purchaser of any tenure sold under the provisions of Section XI shall acquire it free from all encumbrances which may have been imposed up on it after its creation, or after the time of settle ment, whichever may have last occurred and shall be entitled to avoid and annual all under tenures, and forthwith to eject all under tenants with the tollowing exceptions—

First —Istemrarce or mookurieree tenures which have been held at a fixed rent from the time of the permanent settlement

Secondly — Tenures existing at the time of set tlement, which have not been held at a fixed rent Provided always that the rent of such tenure shall be liable to enhancement under any law for the time being in force for the enhancement of the rent of such tenures

Ihirdly — Tenures or leases created since the term of settlement, and farms for terms of years so held when such tenures and farms have been duly registered under the provisions of this Act

Fourthly — Tenures of lands whereon dwelling houses, manufactories, or other prominent buildings have been erected or whereon gardens, plantations, tanks, canals places of worship or burning or burying grounds have been made or wells sunk

[Power of enchancement]

AIII Every purchaser of a tenure under Section XI of this Act shall be entitled to proceed in the manner prescribed by any law for the time being in force for the enhancement of the rent of any lind coming within the 4th class of exceptions above made if he can prove the same to have been held at what was originally an unfair rent, and if the same shall not have been held a a fixed cent equal to the rent of good arable land, for a term exceeding twelve years, but not otherwise

[Saving right of ryot]

XIV — Provided always that nothing hereinbe for contained shall be construed to entitle any such purchaser, under Section XI of this Act to eject any ryot having a right of occupancy at a fixed runt or at a rent assessable according to fixed rule under the laws in force, or to enhance the rent of any such ryot otherwise than in the man ner prescribed by such laws or otherwise than as the former proprietor, irrespectively of all engage ments made since the time of settlement may have been entitled to do

[गर्वव्यक्ति (गर्वह । अन्ध्रन । २३ जा [अन ।]

সাংহৰ সেই বিধানামুসারে ঐ ভুসম্পর্কের অধিকারের স্টিকিকট লিখিবেন ইতি।

[छ्मि मीलाम प्रदेशांत करनत कथा।]

১২ ধারা। ১১ ধারার বিধানমতে বে জ্বির নী
লাম হয়, যিনি তাহা ক্রর করেন, ভূসম্পর্ক স্থাই হইবার
পরে কিয়া যদি বন্দোবন্তের কাল পশ্চাৎ হইরা থাকে
তবে তাহার পরে ঐ ভূসম্পর্কের প্রতি বে সকল দার
বর্ত্তান গিযাছে ক্রেডা তহাতীত সেই ভূমি প্রাপ্ত হই
বেন এবং তিনি নিম্নানিতিত স্থাভিরেন অধীন সকল
ভূসম্পর্ক বহিত ও বার্থ করিতে পারিবেন এবং সকল
অধীন প্রভাকে তৎক্ষণাৎ তঠাইরা দিতে পারিবেন।

প্রথম। চির্কালীন বন্দোবন্তের সমরাব্যি যে ইন্ত মবারী কি মোকরবী ভূমি অবধারিত পাজাদামতে ভোগ হইযা আসিতেতে ভাষা।—

দিতীয়। বন্দোবস্তের কালে যে ভূসম্পর্ক ছিল কিন্তু অবধাবিত শাক্ষনামতে ভোগ হয় নাই ভাহা। কিন্তু তক্তপ ভূমিব কব ঃদ্ধির বে আইন যে সময়ে প্রচলিত। হয় সেই আইনমতে ঐ ভূমির কর র্দ্ধি হইতে পারিবে।

তৃতীয়। বন্দোবন্তের কালের পরে যে ভুসম্পর্ক কিন্মা পাট্টা করিয়া দেওবা গেল এবং কএক বংসর মিযাদেব যে ইজারা ভজ্জপে ভোগ হয়, সেই ভুসম্পর্ক ও ইজারা এই আইনের বিধানমতে উপযুক্তরপেরেজি ফীব হলৈ ভাছা।

চতুর্ধ। যে ভূমির উপর বসতবাটী কি কারণানা কিন্তা অন্য প্রকাশ আলম নির্দ্ধিত হইমাছে, কিন্তা যাহাতে বাগান কি রক্ষবাটিকা কি প্রারণী কি খাল কি ভজনালয় কি খাশান কি ক্ববস্থান প্রস্তুত হইয়াছে কি কূপ খনন হইযাছে সেই ভূমির সম্পর্ক ইডি।

[ब्रक्ति कविवाय कवाया कथा।]

১০ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনের ১১ ধারামতে ভূমি ক্রয় কবিলে পূর্ববর্ত্তিত ভূমির চতুর্থ শ্রেণীর ভূমি প্রথমবিধি অমুপযুক্ত ধাজানামতে ভোগ হইরা আসি-ভেচে যদি ইহার প্রমাণ করিতে পারেল, এবং উত্তম চহা মি ভূমির যে কর হইযা থাকে, যদি দেই ভূমি ভত্তলা নির্মারিত কবে হাদল বৎসরের অধিক কাল ভোগ না হয়, তবে ভূমির কর র্জির বে আইন যে সময়ে প্রচলিত থাকে, িনি সেই আইনের নির্মিটমতে কার্যা করিতে পারিবেল। কিন্তু অন্য ভলে পারিক্রেন মা ইতি।

[প্রজার অভু রক্ষার কথা 🖹

১৪ ধারা। কিন্তু যে প্রজা অবধারিত কর দিয়া কিন্তা প্রচলিত আইনের নির্দ্ধিত বিধিক্তবে যে কর ধার্বা হয় তাহা দিরা অধিকানিত্ব অত্তপ্রপ্ত হল, পূর্ব্বোক্ত ক্রেডা এই আইনের ১ ধারাসুসারে তাহাকে বহিছ্কু করিতে পাবিবেল লা। এবং পূর্ব্বোক্ত সকল আইনের দির্দ্ধিত হইরাছে তদন্যথায়, এবং বন্দোবজের কালের পরে যে সকল করার হইরা থাকে ভাষা লা ধরিরা ভূতপূর্ব্ব ভুষাধিকারির ক্রেডা যক্রপ করেছে করিছে পারিভেন ওদন্যথায় রৃদ্ধি করিছে সক্ষম হল, এই আইনের কোল ক্রার এমত অর্থ করিছে হইবে লা হতি।

[Certificate to be made of unliquidated arrears.]

EV Whenever an estate or tenure shall have been sold for the recovery of the arrears of revenue due on account of the same in pur suance of the powers and provisions of Act XI of 1850 or of this Act, and the produce of such sale, after defraying thereout the expenses of such sale, shall have been insufficient for the liquidation of all arrears of the revenue of such estate or tenure which, according to the said provisions, may be payable thereout, the Collector shall make under his hand a certificate of the amount of such arrears so remaining unliquidated in the form in Schedule B to this Act annexed, and shall cause the same to be filed in his office

[Certificate to be made of arrears payable by a farmer]

XVI Whenever any estate may be held by any farmer, and arrears of revenue shall be unpaid from such farmer, in respect of such estate for one month after the same shall have become due the collector shall make under his hand a certificate of the amount of such arrears so generaling unpaid in the form in Schedule B to this Act annexed, and shall cause the same to be filed in his office

[Certificate to be made of arrears of demand]

XVII Whenever any arrears of any demand shall be unpaid by any person hable to pay such demand for one month after he shall have been required to pay the same by a notice in writing under the hand of the Collector by whom such demand is receivable, such Collector shall make under his hand a certificate of the amount of such arrears so remaining unpaid in the form in Sche dule B to this Act annexed, and shall cause the same to be filed in his office

[Effect of Certificate]

XVIII Every such certificate made in pur suance of the last preceding Section shall have the force and effect of a decree of a Civil Court and the Collector by whom such certificate shall have been filed, shall be deemed to be the plaintiff, and the person named as debtor therein shall be deemed to be the defendant

[Notice of Certificate to be served]

AIX The Collector shall forthwith, upon filing any such certificate, issue to the defendant a notice in the form in Schedule C From and after the service of such notice, the certificate shall bind all the property of such defendant as if a prohibitory order had issued and an attachment been executed against such property under Act VIII of 1859

[Power of objection to Certificate]

XX. Any person who may be aggreed by any such certificate may, within one month

্বে বাকী টাকার শোধ হর দাই ভাহার সটিকিক্ট দিখিবার কথা ।]

১৫ ধারা। বাকী রাজত আদাব করিবার জনো
বলি কোল জনীলারী কি ভুসম্পর্ক ১৮৫৯ সালের ১১
আইনের কিন্তা এই আইনের ক্ষরতা ও বিধালাসুসাবে
বিজ্ঞার করা যায়, এবং সেই বিজ্ঞানেপের টাকাছইতে
ঐ বিজ্ঞাবের পরত দিলে পর উক্ত বিধালাসুসারে
আবশিস্ট টাকাছইতে ঐ মহালেব কি ভূমির যে বাকী
রাজত্ব পরিশোধ ছইতে পারে যদি ঐ টাকা সেই বাকী
পরিশোধ করিতে না কুলায়, ভবে যে বাকীর শোধ
লা ছইরা থাকে, কালেকুটর সাহেব এই আইনেব ৪
চিছ্লিভ ভক্ষীলের পাঠে ঐ বাকীর সার্টিকিকুট লিখির।
ভাছাতে ত্বাক্ষর করিবা আপলার কাছারীতে জর্পন
করাইবেন ইভি।

[इंडावर्शाद्वत वाकीत मर्छिकिकडे लिथिवात कथा।]

১৬ ধারা। যদি মহাল ইজরদারের ভোগ দপলে থাকে এবং ঐ মহালের উপলক্ষে যে রাজত্ব বাকী হয ভাছা দেনা হইলে পর যদি এক মাসের অধিক কাল ইজাবদার হইভে না দেওয়া যায়, ভবে যভ টাকা ভজেপে বাকী থাকে কালেক্টর সাহেব এই আইনেব B চিক্লিভ ভফসীলের পাঠে ভাছার স্টিকিকট লিখিয়া আক্ষর ক্রিবেল ও আপনার কাছারীভে অর্পণ করাই বেন ইভি।

্দাওয়ার বাকীর সটিফিকট করিবার কথা।]

৭ গাবা। যাহার স্থানে কোন লাওয়ার টাকা পাওনা হয়, উহাব সেই টাকা যে কালেক্টর সাহেবকে দেওয়া গিখা থাকে ডিনি নোটিস লিখিবা স্বহস্তে স্বাক্ষর কি রা ডাঁহাকে ঐ টাকা দিবার আদেশ কবিলে পর যদি এক মাস গভ হইলেও সেই দাওয়ার শোগ না হয় তবে বাকী যভ টাকা ভদ্ধপে পাওনা থাকে কালেক্টর সাহেব এই আইনের B চিহ্নিভ ভক্সীলের পাঠে সেই বাকীব সটিফিকট লিখিয়া স্বাক্ষর করিবেন ও আপনার কাছাবীভে অর্পা কবাইবেন ইভি।

[সর্টিফিকটের যে ফল ভাহাব কথা I]

৮ ধান। দেওবানী আদালতের ডিক্রীর যে ফল ও বল হয় ইহার পূর্বে ধাবামত সটিফিকটের ডভুলা ফল ও বল হইবে। যে কালেক্টব সাহেব ঐ সটিফিকট অর্পণ করাইলেন ডিনি বাদী, ও সেই সটিফিকটে খাডক বলিয়া ঘাহার নাম থাকে ডিনি প্রভিবাদী ভান হইবেন ইভি।

[मर्षिकिकरहेत साहिम निवांत क्यां]।

৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব ডক্রেপ কোন সটিকিকট অর্পণ করাইলে প্রতিবাদিব নামে C চিচ্ছিড ডফনীলের পাঠে আগৌণে নোটিস দিবেন। ১৮৫৯ সালের ৮ আহনক্রমে প্রতিবাদিব নামে সম্পত্তি স্থানান্তর করিবার নিবেগশ্চক আজ্ঞা বাহির ছইরা ক্রোকের পর্তথানা জারী ছইবার যে ফল ছইড ঐ প্রতি বাদিকে ঐ নোটিস দিবার দিবসাবধি ঐ সটিকিকটের বলে উছোর সকল সম্পত্তি ডক্রেপে বন্ধ ছইবে ইভি।

সেটিফিকটে আপত্তি করিবার হবা 🕽

২০ ধারা। ভজ্ঞপ সর্টিফিকট ধরো কোন ব্যক্তি উৎ-পাতএন্ত হইলে, যে কালেন্ট্র সাংহ্ব - ঠ্ক ঐ সটিফি

from the day on which the last mentioned no tice shall have been served apply by petition in the form in Schedule D to the Collector by whom such certificate may have been issued, that the same may be set aside or modi fied or varied Such Collector, after receiving such application shall fix a day for the hearing of such application and shall upon the day appoint ed for hearing such application, or any other day to which such hearing may be adjourned, proce d to hear and determine the application of such ap plicant, and may set aside or modify or vary such certificate and every such Collector shall, for hearing and determining any such application have all the powers in and by Act VIII of 1899 conferred upon the Court for the hearing and determination of claims to attached property and in case such Collector shall direct the pay ment of any costs by such applicant, the amount of such costs shall, if the applicant be the defen dant be added to the amount expressed in such certificate, and be recoverable as if the same had been originally contained therein

[Appeal on such application]

XXI Lvery order made by any Collector upon any such application shall be appealable to the Commissioner provided alway that no appeal against any such order shall be brought after the expiration of one month from the date of the passing of such order

[Power to enforce certificate]

IIXKEvery certificate made in pursuance of Section XVII may be enforced by all or and means mentioned and any of the way provided in and by Act VIII of 1859 for the enforcement of decrees for money and ill the practice and proc dure by the said Act VIII of 1809 and by Act XXIII of 1861 or by either of them in respect of siles in execution of decrees in respect of air st in execution of decrees for money in respect of the execution of decice by imprisonment and in respect of the execution of decrees out of the pire better of the Courts by which they were passed shall apply to evi execution issued for levving the monie expire ed in such certificate save that all the dutic powers, and authorities by the sull Act reither of them imposed or contented upon the Court hall be excremed by the Collector in whose Office any such certificate or any copy thereof to insmitted for execution according to the provisions of Section CCLXXXVI of Act VIII of 1869 shall have been filed

[Tenures sold to be registered]

XXIII Whenever any Collector shall have sold any tenure or firm in puisuance of any of

[भवर्ष्टमन्द्रे (शटकरे। ৮৮।२ व्याधिन।]

কট বাহিব করা যায় সেই বাজি তাঁহার নিকট শেষোক্ত माणिम बाती इहेरांत प्रिमार्गात अक मारमत बर्धा D চিচ্ছিত তফসীলের পাঠে দস্থান্ত করিয়া ঐ সটিকিকট অসাধা কি মভান্তর কি পবিবর্ত্তন করিবার প্রার্থনা कविष्ठ भारित्वम । कारमक्केर जारहर जिहे महसास शाहेया खनिवात जिम मिक्रशंव कतिरवम, अ मिरे जिएम, কিন্তা সেই দিন কর্ম ছগিত করিবা ঐ দর্ধান্ত শুনিবার चना य जिन निव्न भन करवन त्रहे जितन के शार्वाक्त आर्थमा अमिया मिर्गत कविद्यम अवश त्महे मिर्हिक्कि বাৰ্থ কি মভান্তৰ কি পৰিবৰ্ত্তন কৰিতে পাৰিবেন।ক্ৰোক कर्वा मण्णाखित উপत माश्रवा हरेतन, आमानरखत श्राप्त ৮৫৯ সালের ৮ আইমক্রমে সেই দাওরা শুনিবার ও निर्वय कतियाव या मकल क्षत्र आपान इदेशाइक, পূর্ব্বোক্ত কাশ্ছের সাহেবের উক্ত প্রার্থনা শুনিষা নিৰ্ণয করিবাব সেই ক্ষমতা থাকিবে। যদি ঐ কালেৱাৰ गार्ट्स উक्ट धार्थरकत थरहा निराय चाष्ट्रा करत्म, छट्ट প্রতিবাদা ঐ প্রার্থক হইলে ঐ সটিফিকটে যে টাকা লেখা হইষাছে ভাই তে ধবচা স-যোগ করা যাইবে ও প্রথমে সেই সটিফিকটে লিখিত হওষার ন্যায় জাদায় হইতে পারিবে ইতি।

্রি দনখাক্তের উপর আপীলের কথা।]

২১ ধাবা। কালেক্টব সাহেব তদ্ধেপ দর্থান্তের বিষয়ে যে আ জ্ঞা কবেন তাছার উপর কমিসানব সাহে-বেব নিকট আপীল হহতে পাবিবে। কিন্তু ঐ আজ্ঞা কবিবার দিনেব পব এক মাস গত ছইলে তাছাব উপব আপীল ছইতে পাবিবে ন, ইভি।

[मर्षिकिक हे श्री कि कितान क्रियान क्रियान किया ।]

२२ धावा। हाका भारेवाव फिक्री स्टेटन शव ১৮৫৯ मात्निव ৮ आईमकारम जाहा धारल कविवाद रच शकु ও উপাষ ব্যক্ত ও নিদ্ধারিত ২ইযাছে ১৭ ধাবাক্রমে নে সটি চিকট হয় ভাষাও সেই সমস্ত কি অন্যত্ত্ব ख्याय द्वारा ध्वतल करा याद्राख शाबित्य। अव. १४०३ সালেব ডক্ত ৮ আইন স্বালের ২৬ আইন দাবাাকত্বা ভয়ধা একভব আইনদাবা ডিক্রী জাবীক্রমে বিক্রয় করিবার ও ঢাকার দিমিত যে ডিক্রী হয় সেই ডিক্রী জাবাস্থা ব্যক্তিকে আদেধ করিবার এव कारावनमधान रि জাৰী শৱিৰাৰ, এৰ ডিক্ৰী रिय कामालर७ ववा ाल टाहात क्मिकात वहिर्क्ड कारम को जानो कनिवान ए बावहाव ও य कावा अनानी स्टेशाएक थे मणिकिया निश्चि होका आमाय करनार्थ ডিক্রীন প্রতি সেই ব্যবহাত ও সেই কাব্য প্রণাশী বর্তি বে। কিন্তু ডক্ত সমদয কি একতর আইনছাবা আদ লতেৰ প্ৰতি োসকল শেষ ও শক্তি ও ক্ষমতা প্ৰদন্ত ছটযাছে ওক্ত মটিকিকট বিস্থা ১৮৫৯ সালেব ৮ আ -ইনেব ২৮৬ নারাব বিধানমতে জারী করণার্থে ভাছার যে প্রতিলিপি পাঠান যায় সেহ প্রতিলিপি যে কালে-কুটব সাহেবের কালালতে অর্পা করা যায়, ভিমি (महे मक्ल कर्जुब) कन्त्र ७ (महे मांक ७ क्रमणाकरन কাৰ্ব্য কৰিবেন ইতি।

[বে ভূমি বিক্রর কবাযায় ভাছা রেজিফীর কবিবার কথা।]
২৩ ধারা। কোন কালেক্টর সাহেব এই আইনের
কোন বিধানাস্ক্রমে ভূমি কি ইজারা বিক্রের করিলে

proceed to register the same in pursuance of the provisions of the said Act XI of 1859

[Repeal of clauses]

XXIV From and after the passing of this Act, the Acts and Regulations and portions of Acts and Regulations in Schedule E set forth shall stand and be repealed, so far as they are in such Schedule mentioned to be repealed

Construction of Act]

XXV This Act shall be read with, and taken as part of Act XI of 1859

SCHEDULE A

Notice

To

of

Take notice that the estate in the Schedule day of hereto mentioned will, on the , or the first opportunity after be sold for arrears of Revenue

| Name of Estate | Name of Pro prietor | Amount of Re venue due | Place of sale |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------------|---------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| and the second second second second | | | |
| | | A | B, Collector |

the provisions of this Act, he shall forthwith | ডিনি ১৮৫৯ সালেব উক্ত ১১ আইনের বিধানাত্রসাবে छारा चरगीरा द्रिक्येंद्र क्द्रिट धर्व रहेर्दम हेछि।

> [কএক ধারা বৃহিত করিবাব কথা।] ২৪ হারা। E চিহ্নিড ভক্সীলে যে আইন লিখিড हरेत्राष्ट्र ७ य चारेत्मत य चश्म जाहार निर्दिशे **इ**हेगाइ जारा अहे आहेन क्षातिक रहेगांत सम्मानिध নেই তক্ষীলেব নির্দ্ধিষ্টমতে বুহিত কইবে ইতি।

> [এই আইনের অর্থের কথা ।] २६ शांता। এই আইम ৮৫৯ সালের ১১ আইনেব সঙ্গে পঠিত হইয়া ভাহার অংশ জ্ঞান হইবে ইভি।

> > A চিহ্নিড ভফসীল।

ৰোটিস।

অমুক স্থানবাসি 🕲 অমুক প্রতি আগে।

বাকী বাজস্বেব নিমিত্তে এই ভফসীলের লিখিত মহাল অমুক সালেব অমুক মাসের অমুক দিবসৈ কিন্তা ভৎ পবে প্রথম সুযোগ হইলে বিক্রের করা যাইবে এট কথা অবগত হও।

| महोदलद माम । | ভূদ্যধিকারির নাম। | বড টাকা রাজ্য বাকী। | बीनाय दरे बाद्र चाय । |
|-----------------|----------------------|------------------------|--------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | জী অ য় | (4 |

কালেক্টর।

SCHEDULL B

Certificals of arrear of Revenue or Demand filed in Office of Collector

| Name of Debtor | Address | Nature of Demand | Amount of demand | No of Certificate |
|----------------|---------|------------------|------------------|-------------------|
| (D | | | | |
| | | | _ | |

I certify that the above mentioned sum of Rupees above named $\tilde{\mathbf{C}}$

is due to Government from the

Dated this

day of

18

A B, Collector of

B চিহ্নিত তক্সীল। বাকী বাজন্মেব কি দাওয়ার যে সার্টিকিকট কালেকুটরী কাছারীজে অর্পণ হটয়াছে ভাষা।

| वाकी द्वांप | দ্বেব কি দাওয়ার যে | D । हाइन उपना निक्र कारमक् | ন। ট্রী কাছারীজে অর্পণ হ | ইরাছে ভাবা। |
|--|---|--|--|--|
| बाखरकत्र माम। | বঃসন্থানাদি। | দাওযার ভাব। | যন্ত টাকার দাওয়া। | সর্টিকিকটের নত্তর। |
| | • | | 7 | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| उक्त की अ गूट | कव श्वारम गवर्गस्मत्ने | া উক্ত এত টাকা পা | ভনা আছে ইহা নিশ্চিত অযুক | |
| TIN | | ভ †ং | | জিলাব কালেকুটৰ |
| সাল | | | _ | |
| T | | SCHEDULE | C | |
| SIR | D or | | | |
| Taliform you on account shall forthwith proc | ke no ice that a Cer t of eed to levy the amo | , has been t | aw | in my office and that I |
| - | | | | A B (ollector of |
| Ihis day | of 186 | | | |
| | | C চিক্তিত তফসী | म । | |
| অমুক কাবণে আপ কাছারীতে অর্পণ কবি | ব্য়াছি এবং আইনমতে | াকা পাওনা হইলে ভ | মামি অদ্য অমুক নম্ব <i>েঃ</i> চা আদায কবিতে প্ৰবৰ | র অমুক সর্টিফিকুট আমার 5 হইব, অপনাব জানিবার |
| निभिर्ख लिथियो पिन | [A] | | এ অমুক | |
| | | P2.9 | | জিলার কালেক্টর |
| সাশ | | @ 1 | | |
| ใง | | SCHEDULE | D | • |
| | e Collector of The P | etition of EF a | of | |
| Surw for the | | ificate under Act | of 1869 of n filed in your office | of the Bengal Council, on the day of |
| 186 That your Petit | tioner 14 aggrieved l | by the said Certific | cate | · |
| to say — I hat the said g | ground are to the l | est of your Petitic | oner's belief, true in f | rounds following, that |
| Your Petitioner | therefore prove the | _ | ate may be set aside, o | or modified or varied |
| বঙ্গদেশীয় মা ভামুক সালেব অমুক ম | जिमछात ३०७৮ मार्य | াব অমুক আ ইনঅসু আপদকার কাছারী ে | াসি গ্রী সমুকের প্রার্থন | অমুক লম্বরের সটিফিকুট |
| নিম্নলিখিড ক | ভিপয় হেতুতে আমি | সেই স্টিফিক্ট অশু | দ্ব জ্ঞান করি বিশেষ্ড গ্র | |
| আমাৰ বিশ্বনি ভাতনৰ সেই স | াষ্ট্ৰসাবে ডক্ত সৰুল (টিকিক্ট ব্যৰ্থ কি মড | ন্তু হ ভা ওশক্ষে স্থ শিন্তর <mark>কি পরিবর্ত্তন</mark> ব |) দরা যার আমার এই ব্রি | ट्यमम् । |
| | । अन्धन । २३ जाजिन | | Ô €Gasta. | |

[गवर्गमण (गामह । अन्ध्रन । २३ चांधिन ।]

SCHEDULE E

Ļ

| \ | Date and Number of Accand Regulations | Name of Repealed Act | Fxtent of Reptal |
|----------|---------------------------------------|--|--|
| | Regulation XIX of 179 | Public Revenue assessed upon the lands from Zemindars and dependant Thookdars, and other actual proprietors of land, and farms of land holding farms immediately of Govern | Section XLIV |
| N. | Regulation III of 1799 | A Regulation for exempting proprietors of land (with certain exceptions) from being confined for aircars of revenue and for prescribing the process by which febsilders are to demand payment of aircars and for enabling the Collectors to recover from Native Officers employed under them public money or papers which they may embezzle or retain and for expediting the trial of causes relating to the Public Revenue, or the rents of individuals | Section XIV |
| | Regulation VII of 1799 | | Section XXIII Clauses 2 and 8, and so much of Clause 5 as directs the mode of recovering any deficiency, and Section XXV |
| | | Ł চিহ্নিত ওক্দীল। | |
| | आरेटनत पातिथ ७ मन्दर । | রুহিত হওয়া আইনেব নাম। | যে পর্যান্ত রহিত হইল। |
| • | ১৭৯৩ সা ৯ জা | জমীদাদদিশের ও মফ সলী তালুকদাবদিগের ভূমির উপর এবং অন্য ভূম)ধিকাবিদের ভূমির উপর ও বে ইজাবদারেরা নিজ গবলমেন্টের নিকটে ইজারা পাইয়া ভোগ করিতেছেন তাছাবদের ইজাবার উপর যে সবকাবী রাজস্ব ধায়া হহ্যাছে তাঁছাদের স্থানে সেই বাজস্বের বাকী আদায় করিবার বিধান করণার্থ জাইনের | |
| * | ১৭৯৪ সা ৩ জা | কোনং বিশেষ ভূম্যধিকাবি ছাড়া জন্য ভূম্যধিকারি দিগকে মালগুজানিব বাকীব কাবণ ক্ষেদ না কবণেব প্রকেই বাকা যে প্রকাবে কালেকুটব সাহেবেবা ও ওহ সীন্দাবেরা ওলব কবিবেন ভাষার বিবরণেব এব কালেকুর চের্বাদােবে ভবক এদেশীয আমলাবা সব কানেব মালগুজা বি টাকা যাহা ভসরপ করে ও যেং কাগজপত্র ভাষাদিবােব স্থানে রছে ভাষা বুঝিযা লপ্তনেব মিমিতে বালেকুটব সাহেবদিগেবে শক্তি অর্পণেব এবং সবকাবী মালগুজাবীব এবং মাল গুজারদিগেব মালেব মোতালক আপোসা আপে ভিব নিশ্পত্তি শীত্র হওনেব বিষয়ি আইনের | |
| | ৭৯৯ সা ৭ জ | সদরের মালগুজার ভ্নাধিকাবিগণ ও ইজারদারদিগকে স্বস্থা ব্যাপ্য প্রাঞ্জাদির স্থানে বাজস্ব গ্রহণার্থে পূর্ব্ব পেক্ষা অধিক ক্ষমতা অর্পণের এবং ভাহাদিগের অধিকার ভূমির মোকবনী মালগুজারী দিতে অবিশিষ্ট কেতৃতে বিলম্ব মা দার্শতে পাবিবাব আর যে অধি কারেব মালগুজাবীর যত বাকী পড়ে ভাহা সাল আপেবীতে সে অধিকার মীলামের মুখে অনারানে উস্লে হববার আইনের | এবং ৫ প্রস্কণের যে অংশে ৰাকীব অবশিক্ট টাকা |

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

THE proposed Bill is in substitution for the one in roduced by Mr Schalch, and which, on the re port of the Select Committee to whom it was re ferred has been withdrawn The alterations in and additions to that Bill which were proposed in Committee were so numerous and extensive that it was thought better to bring forward in entirely new measure

It will be in the recollection of the Council that Mr Schalch's Bill was limited to a definition of the term "tenure" and to providing a pro cedure for the sale of tenures for recovery of de mands recoverable as arrears of revenue consideration of Act XI of 1859 it appeared that that Act stood in need of amendment It is only by inference arisin on the construction of the 5th and 53id Sections of that Act that its provisions apply to the recovery of demands other than revenue in the ordinary sense, or to the sale of estates for arrears other than those accruing upon itself

Moreover, owing to the absence of definations, doubts have arisen as to the legality of siles, under the Act, of shares of estates and of Lakhi rai tenurcs

In the present Bill it is proposed to define for the purposes as well of Act XI of 1859 as of the present measure the terms 'proprietor 'revenue,' estate, 'tenure' and demand' The Bill re peals the 53rd Section of Act XI of 1859 and makes substantive provision for the sale of estates and tenures for arrears of revenue and other demands other than those accruing in respect thereof

It is also proposed to place arrears of rent due to Government on the same footing as arrears of revenue in the sense in which that term is ordi The distinction between what the narrly used Government receives from the zemindar and what it receives as zemindar, does not appear to rest on any sound principle both alike form part of the public revenue of the cetate

The Bill also makes further provision for the service of notice of sale on the proprietor who has made default and empower the Collector sub ject to an appeal to the Commissioner to adjudi cate on claims to any lands which it is proposed to sell

The procedure proposed is that of Act VIII of 1859 for the execution of decrees sub-tituting for the decree a certificate by the Collector (the form being modified according to the nature of the case) and vesting in the Collector the powers with | বিশ্বার পাঠ বভান্তর করা বাইবে ৷ এবং দেওয়াকী

অভিপ্রারের ও হেতর বর্ণদা।

শক সাহেব যে আইদের প্রস্তাব করিরাভিলেন মনোনীত কমিটীৰ প্ৰতি সেই আইনের পার্থানপি অপিত হইলে ভাহা বহিত করা গিয়াছিল। ফলড कमिनीएक विद्युचना क्रेवाक जनएम खाक्त बर्व क्या পবিবর্ত্তন ও অনেক ফুডন কথা দেওলের প্রক্তাব হও যাতে মৃতন পাণ্ডলিপি করা শ্রেয় বোধ ছইশ, অভএৰ ভৎপবিবৰ্ত্তে এই পাণ্ডলিপিব প্ৰস্তাব হইভেছে।

শক সাহেবের পাগুলিপিতে টেক্সার শব্দের অর্থ निर्वय करा अवर ध्यर माञ्चाव हाका वाकायत वाकीव ন্যায় জাদায় করা যাইতে পারে ডদাদায়ের জন্যে ডমি বিক্রম করিবাব কার্য্য প্রণালীর বিধান করা হইয়াছিল ভদভিন্ন অন্য কার্য্যের প্রেমক হয় নাই। কিন্তু ১৮৫৯ সা-लियं >> आह्रेन विद्वानना कविया दाध इहेल एवं त्रहे আইন সংশোধন করা আবিশাক। রাজত্ব শব্দের যে সাধারণ অর্থ বোধ হয় ভদতুসারে ঐ ব্যক্তমভিন্ন ভান্য দাওযার টাকা আদায কবণ অথবা মহালের যে টাকা বাকী পডে ভব্তিন্ন অন্য বাকীব নিমিত্তে সেই মহাল বি ক্রম করণ কার্যোর প্রতি উক্ত আইনের বিধান যে বর্ত্তে ইহা কেবল অসুভবমতে অর্থাৎ ঐ আইনেব ৫.০.৫১ ধাবার বিশেষ অর্থ করণ ছারা জালা যাইতে পারে।

जारियो महारामय ज्याम अवर मार्यवाको छाम के जा ইন অনুসাবে ন্যাঘ্যমন্তে বিক্রম হইতে পারে কি না **অर्थ निशायक कथा ना धाका क्षयुक्त এই বিব্যে**রও मत्म ६ इदेगा हि ।

'rea गालिव ३১ पार्टम **এवर এ**ই बाहिन, উভযের উপলক্ষে এই পাণ্ডদিপিতে, 'অধিকারী" "বাজন্ব" "महाल' " कृमन्हीर्क' ७ " मा अया" बहेर नारसत् कार्ब কবিবার প্রস্তাব হইষাছে। এই পার্গুলিপিতে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৫০ ধারা রহিত করিবার **প্রসঞ্** এব वाकी वाष्ट्रपत्र निमिष्ड अ महात्मत्र अ स्त्रीत्र সম্পর্কে যে দাওযা ভব্তির অন্য যে দাওযার উদ্ধর ছয **ত্রপলক্ষে মহাল ৪ ভূমি বিক্রম কবিবার ভিরতর**ু विधान करा शाला।

कार्ता वाकी नाष्ट्रय এই भारतन माधान व य कर्ष বোধ হয়, ভদকুসাবে গবর্ণমেন্টের পাওনা কর সেই বাকী বাজক্ষেব তুলাবিস্থ করিবাব প্রস্তাব হইয়াছে। गवर्गरम**े अ**भीमारिक **कारम ७ अभीमादक्वत्रन** राव् টাকা পাম, ইহাব যে প্রভেদ আছে ভারার মূল বিধান निर्फाय व्याध दश मा। एए अध्यकारतत होका महारमत वास्त्राद्याव वका-म।

य क्याधिकावी वाकी शांद्यम, अहे शांकुनिशिक्तरम छांशारक नीलारमङ मचाम मिनात विधास करा शिवारह। এবং কোন ভূমি বিক্রম কবিবার প্রস্তাব ছইলে পর যদি ভাষার উপর দাওয়া হইয়া থাকে, তবে কালেকটর স্ঠু হেবের প্রতি ভাহার নিষ্পত্তি কবিবার ক্ষমতা দেওয়া ও সেই শিষ্পত্তির উপর ক্ষিসামর গিয়াছে। সাহেবের নিকটে অপৌল ছইতে পারে।

৮৫৯ मालिय ৮ আইনেতে ডিক্রী আরী করিবার যে প্রণালী আছে ওদমুসারে কার্যা করিবার প্রান্তাব ছইল क्वित विराध को जिल्लीत चरन कारमकृष्टेत मारहरवत्र সটিফিকট থাকিবে। বিশেষ ভাষামূসারে ভাষা regard to execution, which under the Civil Procedure Code may be exercised by the Courts

The Bill also gives a specific enumeration and description of demands, arrears of which are now by law recoverable as arreats of revenue, in addi tion of those specified in Section V of Act XI of 1859

T H Cowin

The 28th March 1868

J PITT KENNEDY, Asst Secy to the Govt of Bengal (Legislative Department)

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the pur pose of making Laws and Regulations on the 4th April 1868 and was referred to a Select Com mittee who are to report thereon after the 8th of May 1868 -

A Bill to amend the provisions of Act IX of 1847 (An Act regarding the assessment of lands gained from the sea or from rivers by alluiton or derelic tron within the Provinces of Bengal, Behar and Orissa)

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to amend the provi sions of Act IX of 1847, It is enacted and de clared as follows -

[Repeal of Section]

Section VII of the said Act IX of 1847 is hereby repealed

[Accessions to island to be considered incre ment thereto]

It is hereby declared that when any 1 land shall, under the provisions of Clause 3, Section IV of Regulation XI of 1825 of the Bengal Code be at the disposal of Government all linds _aim d by gradual acce sion to such island, whether from a recess of the river or of the sea shall be consi dered an increment to such island, and shall be equally at the disposal of Government

[Newly thrown up islands to be assessed]

Whenever it shall appear to the local Revenue authorities that an island has been thrown up in a large and navigable river hable to be taken pos ession of by Government under Clause 3, Section IV of Regulation XI of 1825 of the Bengal Code the local Revenue author ies shall take immediate possession of the same for Government, and shall assess and set le the land according to the rules in force in that behalf, reporting their promedings forthwith for the approval of the Sudden Board of Bevenue, 3818 1818 1818 1818 1818

त्याकणनांत कार्याविधारवत **काडेमबरक किकी कां**त्री कर्वनत्रम्भारकं आमामाराज्य या क्रमाना आहि कौरमकुन्त मारहरवद श्रांख मिर कम्पा श्रीमाम हरेगार ।

৮৫% जारलव ३ जाहरमव ६ धावार वाकी वांच (च्य मार्व चारमय (यर माध्यांत फेर्ल्स इहेल जम ভিবিক্ত অমা যে সকল দাওয়া এইকণে আইনমঙে जामात्र स्टेटक शारत এই शांधुनिशिष्ड छाहात मिटलं ७ वर्गमा इहेगारह।

हि का दमहि।

'৮৬৮ जान २৮ गाठ।

ছে পিট কেনিডী। ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে, वस्रातान्य भवर्गस्य छेत्र सामिकान्य स्मरकारी।

নিম্নলিখিত পাড়লিপি ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের 8 फार्तिरथ बक्रामरभेत खीत्र लाल्डिस के गवर्न नारह বের আইন ৪ বাবছা করণার্থ মন্ত্রিসভার পঠিত হইয়া মলোনীত কমিটীর প্রতি অর্পণ করা গেল, ৮৬৮ সালের ৮মে ভারিখের পর তাঁহাদের ভবিষ্যেব রিপোট করিছে इट्टेंब ।

১৮৪৭ সালের ৯ আইনের (बाग्नला ও বেছার ও উডिয়া (দশেব মধ্যে সমুদ্র অথবা নদী দিকস্ত অথবা বৈপৰস্তেৰ দাবা প্ৰাপ্ত ভূমিব ৰাজস্ব বিদ্ধাৰ্য্য কৰণেৰ বিষ্ঠিৰ আইনেব) বিধান সংশোধন কবিৰার আহমেব পাতুলিপি।

[(६ इवाम।]

১৮६९ সালেत à আইলেব विश्वास मश्रामायम कवा বিহিত। এই হেতৃক নিম্নলিখিত বিধান ও আজা ধৰা यहिष्टा ।

[ধাবা বহিত **ক**বিবাব কথা।]

১ धाता। ১৮६९ मास्तिव डेव्ह ३ खाईरमन १ धाता এতংক্রমে বহিত করা গেল ইতি।

চিডার মিকট যে পলি পড়ে ডম্বারা সেই চড়ার ব্ৰন্ধি ভাল করিবার কথা।]

२ धाता। ৮२৫ जांदलत राज्यामणीय ১১ আইलाइ 8 शावात ७ ध्वकत्रांत विधानमर्क यथन क्यान हका গ্ৰামেটের প্রয়োগিধিকাবে আগত হয় ৩ এন সেই ভূমির ক্রমণ রান্ধ নদাব কিন্তা সমুদ্রজনের অপজ্ঞন্ন দ্বারাই হউ দ আছা ঐ চডাব বন্ধি াংশ জ্ঞান हरेरा, ७ १४। १४ त्येव त्याकामरेड धारा १ हरेड १ -বিৰে ইভি।

[মুত্র দ্বীপ হইলে ভাষার কর ধার্য্য করিবার করা 📙 o धावा। स्मोकाशमभाष कान वर्ष महोटड सीभा इरेगार्ड ७ १४२० मारलन बुरुप्रमान ३३ छाडे দেব ৪ ধাবার ৩ প্রকরণমতে ভাষা 💏 প্রেণ্টের অধিকাব কবা উচিত কোন এলের বাজস্বসংক্রাস্ত कर्जुशक मार्टादवा देश पृथि कवितन, ले कल्ल भरेकावा पवर्गरम छेव भरक छाडा करणेरन क्रविकार कविद्यम । अ जिवबत्यव मा विधि आए विक आह **छमन्त्राद्ध के जुमित्र ।। "य शशा कार्य क** ভাষার বন্দোবস্ত বরিতে প্রবর্ত্ত ছইরা সদর বোর্ক বেকি-बिक्टिय अपूरमामम वर्ष अरगोरन आशमावरमव मार्थाव whose order thereupon, in regard to the assess ment, shall be final Provided, however that any party aggreeved by the act of the Revenue authorities in taking possession of any island as aforc said shall be at liberty to contest the same by a regular suit in the Civil Court

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS-

By the enactment of Section VII of Act IX of 1847 it was laid down that the power of Government to take possession of I lands and churs thrown up in a large and navigable river, liable to be taken possession of by Government under Clause 3, Secti n IV, Regulation XI of 1825 of the Bennal Code and to proceed to the asse sment and settlement of the same, should be regulated by the results of the inspection of a new map, to be prepared as directed under Sec tion III of that Act

Under this provision of the law, ten years must elapse after the Government approval of the Revenue Survey of a Di trict before the Govern ment can take any action to assert its maht to the possession or assessment of any island or chur as above described

In the meantime at has been found that par ties who have no rights at all, take possession of ench islands without the power of any interfer ence on the part of Government and that on some occasions contenions and disputes have arisen between reighbouring land d proprietors or other parties for the possession of such islands

To obviate these vila and to empower Govern ment at once, on the appearance of such an island to talk immediate possession of the same with a view to its ass sme it and ettlement the a companying Bill has been brought in

A R THOMPSON

The 28th March 1969

J PITT KINNIDY Assistant Secretary to the Governmen of Longal (I gisluti e Dopait nent)

CIRCULAR ORDERS THE BYHIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CIVIL SIDE) No 4

To all Civi and Sessions Judg and Indical Commisioners (Dated Cilcutta, the 2nd April 1868)

Several of the Liliah Juages appear to have entirely closed their Courts on the Criminal as well as on the Civil side for the period of the दिलान दक्षान कामाती कर मानिक मन्त्रा करने

[गरर्गदनके (अरक्षे । अन्ध्रन । २५ कार्शिन ।]

বোর্ডের বে আঞা ভাষা চুক্তান্ত হইবে। পরভ রাজক-সংক্রান্ত কর্ত্তপক্ষদের পূর্বেবাক্ত কোল ভানির আহি-काव कवनशांत्री याम काम वाक्ति काकि शक्त एक **खर्र (मञ्जानी जामानक निरम्मक मामका करिया** जिम ले विकास विवास छेशचिक कतिएक शाहितक हेकि।

অভিপ্রায়েব ও হেতুর বর্ণমা।

৮६५ मारलव के बाहरनद के शावाद अहे विशान, के আহ্মের ৩ ধার্মিতে পূত্র মকুসা এছত করিতে हरेटर । **छोरो (प्रथिय़) यपि द्याध रुष (य**ू क्यांन ब्रह् এব- (म)का पमनागमरमय रहागा महमहोत मरहा दकान हत कि बीश २৮२६ जात्मत १४ बाई(मद 8 staig 9 धकरवायूमादि मरकारिक प्रथम कहरवद छेशकुक ७ द फाराव वाक्ष थावा छ बरम्बावस कहन कार्या धावर्त्त হইবেন।

আইনের সেই বিধাননতে, কোন জিলার রাজভ-म क्रान्त अर्वे भी कार्या भवन स्थलिक अनुस्थानिक हरेटम श्रव मर्भ वश्मत श्र**ड मा** ब्ह्राल, भ्रवर्गस्य के পুনেরক্তি কোন দীপ কি চর অধিকাব অবিবার কি ভাহাব কৰ ধাৰা করিবার অন্ত প্রকাশার্থে কোন কাৰ্য্য কবিতে অক্ষম আছেন।

किछ चात्मर पृथ्वे बहेन य वाँबावत्मव चानु माज माहे ত। হাবা ইতিমধ্যে উক্ত দীপাধিকাৰ কৰিয়া লইয়াছেক अशह भवर्गरमध्येत शास्त्र काहावक हस्रास्त्रश कविवान ক্ষমতা নাই। স্থলবিশেষে ঐ দীপের অধিকার বিষয়ে ভূমাধিকাৰি প্ৰভৃতি ব্যক্তিদেব মধ্যে বিভণ্ডা ও বিবাদ দপন্থিত হইয়াছে।

দেই অমক্ষল নিবাৰণ কৰা এবং ভজ্ৰপ কোন চড়া पृष्ठे व्हेटलहे जावार कर बार्या ७ बत्मावल कर्नाएक গৰ শেক্টেৰ প্ৰতি ভাগার অবিলম্বে অধিকার করিবার ম মতা প্রদান কবা এই পাতুলিপির উদ্দেশ্য।

এ আব ভাষসম।

५५५ भाल २५ माउ।

তে পিট কেনিড়ী, ৰাবস্থাপন কর্মবিভাগে, वक्रामान भव रिमल्डिव चाि ठी छ त्याकि होती। JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

वहरमण्ड कांके उनियम ताजधानीत हाह কোটের সরক্যলর অভর।

(मञ्जामी शका १ मध्य ।

गदम निवित्त ও निर्मय वक अ कृष्टिगाम कविगापत नाहबक गरीरमञ् ।

कमिकांडा ३৮५৮ जांन २ चालिन। चारमक जिलात चन मारहर हर्रा ६ मरवत वस्कारन प्रतिशामी कर प्रार्थनका त्यम आज्ञानक वस कर्बिजी Desserah Vacation, and to have abstained during the whole of that period from attending to business, receiving or opening communications from the Superior Court, despatching returns which were due or doing any act whatever of an official kind

Such a practice is justified by nothing in the law or in the orders of this (ourt, it causes great inconvenience. The Zillah Judges are, therefore, reminded that, under the Circular Order (Nizamut Adawlut) No 8, dated 23id March 1832, issued under the orders of (rovernment, which has never been rescinded the Court of Session "must never be closed for the despatch of Criminal business except on those days only when a total cessation from all business is necessary and usual" and moreover, that even on the Civil side of their Courts it does not follow that because there is no sitting of the Court, therefore every official duty is to be suspended

By Order, &c
(Signed) C D Field,
Regularar

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 15.7

APPOINTMENTS

The 5th April 1868

Baboo Gooroo (hurn Das Deputy Magistrate and Deputy Collector of Junghypo e in Moor shedabad, is appointed to the charge of the Sub Division of Jamcorkandic

Baboo Hurri Churn Gho e, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bowsee, is ti in farred to Moorshedabad and vested with the powers of a Magistrate in that District

Moulavy Ali Hossein, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to the charge of the Sub Division of Bowsee and vested with the powers of a Magistrate in Bhang dpore

Moulavy Abdool Jubber, Deputy Migistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Sub Division of Serajgunge is appointed to have charge of the Sub Division of Jumooie and revested with the powers of Magistrate in Menghyr

Dr R G Mathew to officiate as (1vil Assistant Surgeon of Backergunge, during the absence, on leave, of Dr C E W Bensley, or until further orders

বন্ধ করিরা সেই কালের মধ্যে কার্য্যে বিরম্ভ থাকিলেন এবং উপরিছ আঞ্চলতের পত্রাদি এহণ কবিলেন না কিছা কবিলেও খুলিরা পডিলেন না ও সেই সময়ে যে বিটর্ণ পাওনা ছিল ভাষাও পাঠ।ইলেন না কলত ছক্ষ্ পদসংক্রয়ন্ত কিছুই করিলেন না।

আইলের কোল কথার জিলা এই আলালতের কোল
আজাক্রমে ডক্রেপ কার্য্যের বিদ্যোঘিতা হইন্ডে পারে
না। অভ্যন্ত ক্লেশগু হয়। গ্রব্দেশেটর আজা
ক্রমে ১৮৩৮ সালের মার্চ মাসের ২৩ ভারিথে লিজামড
আদালতের ৮ লল্পবের ঘে সরক্লালর অর্ডব প্রান্তাবিত
ইইয়াছিল ভাছা কথল বহিত হয় নাই, সেই সংস্থালর
অর্ডরমতে যেই দিলে সম্ভ কর্মাহইতে সম্পূর্ণরূপে
বিবন্ধ ব কা আবশাক প্র নিয়মিত হয় ভল্তির কে)জানারী
কর্ম্ম সম্পর্কে সেশান আদালত কথান বন্ধা থাকিবে না।
আবো দেওযানী কর্ম্মোপশক্ষে ঐই আলালতের নিয়
মিতরূপে অধিবেশন মা হইলেপ্র বাজসংক্রান্ত প্রভাক
কর্মা স্থাতি থাকিবে এমড জ্ঞান করা ডচিত লছে।
হাই কোটের সাহেবেরা বিলার জ্ঞা সাহেবদিগকে এই
ক্থা স্মরণ করাইভেড়েন।

হাই কোর্টেব আজ্ঞাক্রমে, সি ডি ফীল্ড। ব্লেজিটার। John Robinson, Bengalec Translator

বলদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট প্রণর সাহেবের আজা!

३००९ नवर

নি রাগ।

by माल b आश्रिम।

মুবশিদা বাদে অন্তর্গত জলপুরের ডেপুটী মাজি ষ্ট্রেট ও ডেপুটী গালেক্টব ভীযুত বাসু ১কচনণ দাসের প্রাত জেনে।কাদি শাশাং থেব কল্মের ভ নাপুণ হই-রাছে।

বৌদিব তেপুটী ম জিট্রেট ও ডেপুটী কালেন্টর জীযুত বার্ছবিচন। ঘোষ মুদশিদানাদে নিযুক্ত চহযাছেন ও দেই জিলা মধ্যে মাজিট্রেটেব ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া-ছেন।

ডেপুটী মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেন্টাৰ শ্ৰীযুক্ত মোলৰী আলা ত্ৰেনেৰ প্ৰতি নৌনি শাগাপণেশ কয়ের ভাবা পৰি হুহ্য ছে ও ভাশলপুৰে মাজিট্টেটেৰ ক্ষমতা প্ৰা লাম হুইয়াছে।

ভেপ্টা মাজিপ্টেট ও ডেপ্টা কান্দের জীয়ত মৌলবী আবজুল জব্দর কিংৎকালের নিমি,ত শেরাজাত্র শাখা থণ্ডের কর্ম্মের ভার প্রাপ্ত হইয় এক্ষণে জয়ই শাখা থণ্ডের কন্মে নিযুক্ত হইয়া মুক্তেবে মাজিফ্টেন্মে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ভাকর প্রীকৃত সি ই ভব নিউ বেনসলি সাহেব ছুটা লগুমাডে ভাছান অসুপদান কালে কিশ্বা অন্য আজা না ছণ্ডন পর্যান্ত ভাকের জীয়ত আব লি মাণিউ সাহেব বাধরণত্তের সিনিল জাসিফীতি চিকিৎসকের কর্ম করিবেন। Major J M Graham to be a Municipal Commissioner for the Suburbs of Calcutta

Mr P A Humphroy to officiate as Magistrate and Collector of Shal abad durin, the absence on leave of Mr II W Alexander, or until further orders

Ine 9th April 1868

Dr W Durant to be Medical Officer of Noakhally

The Hon ble the Chief Justice has been pleased to appoint Mr P D Dickens to be Registral of Parsee Marria, as under Act XV of 1865, within the local limits of the ordinary original Civil Jurisdiction of the Ilish Court of Judicature at Fort William in Bengal

Mr L D Abicu, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Shahabad is transferred to Chumpirun and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the latter District. Mr D Abicu is further empowered under Section 35 of the Code of Criminal Procedure to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions and to exercise all the powers necessary for that purpose

Mr J J Investy to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Dacca and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and Deputy Collector in that I istrict

Mr P G Scott Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts is transferred to Sarun

Mr B Rattray Assistant Superintendent of Police Noal hally, is transferred to the Chittagong Hill Tracts

Baboo Juggodishnath Roy to be District Super intendent of Police of Noul hally

Baboo Ishree Persad Assistant Superintendent of Police, Bhau, alpore is transferred to Norkhally

The 13th 1pril 1864

Mr R Parry is appointed to the Fourth Class of the Bengal I dicational Service with effect from the 6th ultimo

Moulavy Mahomed Deputy Magnerate and D puty Collector of Chumoarum is transferred to Sarun, and we had with the piners of a Subordinate Mignerate of the Lirst Class in the last r District

Monlay Williat Hossein, Deput, Magistrate and Deputy Collector of Sarun, is transferred to Chumpaiui, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

The powers of a Magnetrate with which Lieu tenant T B Michell, Associant Commissioner,

নেজর জীযুত জে এম গ্রেছান সাছের ফলিকাডার লাশানগবের এক জন মুনিসিপল ক্ষিসানর ছইবেন।

জীয়ত এচ ডবলিউ আলেকছাণ্ডার সাহেব ছুটা লঙ্বাতে ওাঁছার অসুপন্থান কালে কি অন্য আলো না ছএন প্যান্ত জীযুত পি এ ছমন্তি সাহেব শাহাবাদের মাজিষ্টটেব এ কাম্প্রেরের কর্ম করিবেন।

১৮५৮ मान ३ चाथिन।

ডাক্লব জীয়ত ভৰলিত ভরাক সাহেব মগুরাখালীর চিকিৎসক ছটাবন।

মান্যবর জীযুত চীক জফিন সাংহৰ ১৮৬৫ সালের ১৫ আ ইনজনুসাবে বন্ধ দেশছ কোর্ট উলিষম রাজ ধানীব হাই কোর্টে দেওবানী মোকজনা আলো শুনিবার সাধাবণ ক্ষমভার সীমার মধ্যে জীযুত পি ভি ভিকিন্স সাহেবকে পার্সিদেব বিবাহের রোজিট্রারের পাদে নিযুক্ত কবিযাছেন।

শাহারাদের ডেপ্টী মাজিট্রেট ও ডেপ্টী কালে
কৃটর শ্রীযুত এল ডাক্র সান্ধ্যে চম্পারণে প্রেরিড
হইযা ঐ জিলার যথে অধ দ্ব প্রথম শ্রেণীর মাজি
প্রেটের ক্ষনভাপ্রাপ্ত হইমাছেন, আবো ফৌজনারী
মোকজ্মার কাব্যবিধানের আইনের ৩৮ গারামতে
ভিনি শেসন অ দালতের বিচার্য্য মোকজ্মার প্রথম
দ্বলীয় অমুপদ্ধান শইবার এবং উক্ত শেশম আদা
লভেন সমুখে বিচানিত হওমার্থে শ্রীকদিগকে
সমর্পণ কবিবার শিশ্বা ভালাদের স্থানে দর্শন প্রভিত্ব
শহবার ও ভদর্থে যে সকল ক্ষমভার প্রযোজন ভদমু
সাবে কাব্য কবিবার ক্ষমভাপ্রপ্র হুচসাছেন।

জীবৃত জে জেলাইবসে সাহেব ঢাকার মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের জাসিফ্টাণ্ট ছইবেন এব. ঐ জিলাণ্ড অধ দ্ব প্রথম শ্রেণীর মাজিস্টেটের ও ডেপ্টা কাল্কেক্টবের ক্মকামতে কার্য্য কবিবেন।

চট্ট গ্রামের পর্বাভ্যর দেশের পোলীদের আসিফান্ট স্থাবিন্টেণ্ডেন্ট জীবুত পি জি স্কট সাহের সারণে নিব্যুক্ত ছইয়াছেন।

নিওঘাথাশির পোলীদেব আসিফাণ্ট সুপবিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুও বি বাট্টে সাহেৰ চট্টগ্রামেব পার্বড়া প্রদেশে প্রেবিড হইযাছেন।

শ্রীবৃত বাবু জগদীশনাথ রায় মণ্ডয়াধানির পোলী-সেব ডিজিকট স্বপরিন্টেণ্ডেন্ট ছইবেন।

ভাগলপুবেব পোলীদেব আসিফীন্ট সুপরিকেতে কী জীবৃত ঈশ্রীপ্রসাদ বাবু সওবাধালিতে নিযুক্ত ছইবা ছেন।

bb माम .o वाशिम।

জীযুত আর পাবি সাহেব গত মাসেব ৬ ভাবিধ ভবধি বজদেশীয় বিদাধ্যাপন কার্য্যসম্পর্কে ১তুর্ধ গ্রেণীতে নিযুক্ত ছটযাড়েন।

চাম্পানটোর ডেপুর্ন মাজিটের ও ডেপুর্নী কালেবুর্টর জীযুত মৌশনী মহমাদ সা পে নিযুক্ত ছইয়া সেই জিলাব মধ্যে অব ছ প্রথন জ্যোব মাজেট্রেস্টর ক্ষমভাপ্রাপ্ত হহযাছেন।

मात्र तिव (छशूमि माबिट द्वेष्टे ও (छशूमि कारलकृष्टेत्र क्षोभूक भोलवी विलायक क्रांस हान्सावर निम्क्ष एट्टेश (मन किलात मरशा माकिट द्वेरहेत्र क्षत्र हाथा श्र इसेशाएम।

নওগাঁবের আনিষ্টান্ট কমিনানর লোপেরিঞ্চ প্রীযুক্ত টি বি বিচেল সাহেবের প্রতি ১৮৬৭ সালের

[सर्वदम्बे दगरको । अन्तर । १२ जाविन ।]

Nowgong, was temporarily vested in orders of বালের ৬ ভাবিত্রে আভাতুদারে কিয়ৎকালের the 6th March 1867, are withdrawn He will exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, until further orders

The 14th April 1868

Mr A H Turnbull to officiate as Sub Deputy Opum Agent of Benares, during the absence, on leave, of Mr T Wilson, or until further orders

E Mendham to officiate as Sub Deputy Opium Agent of Cawnpore, during the absence, on deputation, of Mr A H Turnbull, or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 8th April 1868

Dr S J Manook, Civil Medical Officer at *\Chyebassa, for three weeks, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, No 255 dated the 8th November 1865

The 13th April 1868

Mr F II Pellew Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr P Hurley Assistant Magistrate and Col lector, 24 Pergunnahs, for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules The unexpired portion of the privilege leave granted to Mr Hurley, under orders of the 13th ultimo is cancelled

Mr H I J Kean, Joint Magistrate and De puty Collector of Gya for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr W II D'Oyly, Officiating Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for seven days, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 16th ultimo

Baboo Gopeekisson Banerjee, Additional Prin cipal Sudder Ameen of Mymensing, for ten days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, with effect from the 21th ultimo

The 14th April 1868

Mr A Anderson, Sub Deputy Opium Agent Fyzabad, for three months, from 1st instant, Ander the orders of the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

NOTIFICATION

The 13th April 1868

Mr A Money, c B, took charge of his appointment as a Member of the Board of Reve nue on the afternoon of the 7th instant

निविद्य वाजिएक्टेंटिन य क्वा कार्शन इदेशाहिन ভাষা রহিত করা গিয়াছে। অন্য আজ না হওনপ্র্যন্ত তিনি অধ ছ এপেন শ্রেণীর নাজিট্রেটের ক্ষডামতে কার্য্য করিবেম।

३৮७৮ माल ३१ जाशिल।

🕮 মৃত টি উইলসম সাহেবের ছুদিপ্রযুক্ত অসুপত্বান-कारन व्यथ्य व्यम् व्याख्या मा इन्डम शर्याह स्विष्ठ अ এচ हेद्रवर्म मार्ट्य बादावरमद चाकीरमद मब एउन्ही अरक्र के के कि दिवस ।

विवृत्त अ अह हेवनतून मारहरवत वांचकीय कार्याम লক্ষেত্ৰস্থান অধবা জন্য আজা না ছওল পर्याष्ठ जीवृष्ठ नि हे सिथाम नार्टस्य कानश्रेरत्त्र ष्माकोरमद्र मर एउ भूषी अरखर न्हें इस्त्र कदिरवन।

छ्छै।

अन्ध्रम नात म जालिन।

টেচবাসাব সিবিল চিকিৎসক ডাক্লব 🕮 বৃড এস জে মাতুক সাংহৰ ভারতবর্ষেৰ পক্ষ মানাবর গ্রীয়ত ফেট मिटक होती मारहरवर ४५६ मारलद ४ मरवस्तरत्त्र २१६ নম্বরের আঞ্চাসুদারে ভিন সপ্তাব্রে ছুটী পাহ্যাছেন। अध्य भाग ३० जाशिल

ত্গলীর জাইণ্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকুটব শ্ৰীযুত এফ এচ পেলিউ সাহেব চি ক্ষত কাৰ্য্যকারকদের कृषिव विधिव ३३ धावाबएड शत्वरवा मारतव कृषी शाहे যাছেন।

২৪ পদগনাব আসিফীতে মাজিফুেট ও কালেকুটর 🕮 যুও পি হবলি সাহেব চিহ্নিড কর্মচারিদের চুচীর विधिव ১১ धाताञ्चारव शरमत्वा मारमत छूने शाहे যাছেদ তিনি গভ মাদের ১৩ ডারিখে যৈ অসু এছেব ছুটী পাইযাছিলেন তাহাব অবশিষ্টাংশ রুহিত হহল।

গৰাব জাইন্ট মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালেকুটব জীযুত এচ এক জে কান সাহেব চিক্তিত কর্মচারিদের ছুটার বিধিব ১১ ধানাসুসাবে পলেবো মাসেব ছুটা পাইযাছেন।

ভ गम्भूरवव अवि याचि द्वेष अवातकृष्ठे व विश्व **फर्वलिखे এ**ह फर्याल मारहर गड मारमद ३५ खितरबंद আজামতে যে ছুটী পাম তদতিরিক্ত চিছ্লিত কর্মা চাবিদের ছুটাব বিধিব ৬ ধারাসুসারে সাভ দিনের ছুত্রী পাইয়াছেন।

मयमूनित द्दर अधिविक अधान जनव आमीन विवृष् বাবু গোপীকৃষ্ণ ৰন্দ্যোপাধ্যায় অচিছ্লিভ কাৰ্যাকারক_ एक क्रुप्तिन विधित > धानामरख गा मारमत २८ छात्रियं व्यवधि मन मित्यत छुने भाहेगाएक ।

४-७৮ मान '8 जाशिल।

ফযজাবাদেব আফীনেব সব ডেপুটা এজেন্ট জীয়ত এ আশুদ্ৰ সাহেব ভবেতবৰ্ষের পক্ষ 🕮 যুক্ত ফেটি म्हिन के निर्माण के कि निर्माण के निर्माण के निर्माण के कि निर्माण के निर्माण ভাবিখের আজামতে এই মাসের ১ ভাবিশ অব্ধি তিন মাসের ছুটী পাইযাছেন।

বিজ্ঞাপন।

अक्षा अक्षा अक्षा अक्षा अक्षा ।

জীয়ত এ মনি সাহেব সি, বি, এই মাসের ৭ ভাবি (थव जिनदास्य द्विविषिष्ठ विदर्धत चीत्र दिवदान निरम्ब কর্মের ভার এহণ করিলেন।

It is hereby notified that the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to declare the Ferry at Hidgilee Ghât, on the new road between Burrakur and Rughoonathpore, where it intersects the Damoodah River in the District of Maunbhoom, to be a public ferry under the provisions of Regulation VI of 1819

1he 14/h April 1868

In correction of the Notification of the 17th June 1867, published in the Calcutta Gazette of the 10th July following pages 1166 to 1169 it is hereby notified that the Pass Station of Modooporrah is at Putwaree Haut on Chur Ilsha, at the North West end of Dukhin Shabazpore

NOTIFICATION The 13th April 1868

Under Section 14 of Act XI of 1865, notice is hereby given, that the Judge of the Small Cause Courts of Hooghly Serampore and the Cantonments of Chinsurah, will sit in the Small Cause Court of Serampore on the days mentioned below, in addition to the days notified in the Calcutta (cazette of the 12th July 1865, in order to clear off the accumulation of cases now on the file of that Court —

Monday 20th April 1868
Tuesday, 21st ,, ,
Monday, 27th ,, ,,
Tuesday 28th ,,,
Monday, 18th May ,,
Tuesday, 19th ,, ,,
Tuesday, 26th ,, ,,

H L DAMPIER

Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DLPARTMENT

LOCAL - COMMUNICATIONS

No 146

The 7th April 1868

Notification —It is hereby notified, under Section 11 of the Canals Act (V of 1864, B L C,) that the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to order that the following rule, having reference to the undermentained channels in the Backergunge District, is —

- i The River Dame Mah connecting Rivers Balessur and Kotch and Kaligunga,
- 2 The Cowcally River from its junction with the Kotcha and Kaligunga Rivers up to the place from which the Jallakaty Bharani Khall rises,

ইহাতে সংবাদ দেওরা বাইতেছে যে বজনেশের জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রব্দির সাহেব আজা করিরছেল যে, বরাকর ও রম্বাবপুরের মধাগত কৃতব রাজা বে ছালে মানজুম জিলার অন্তর্গত নামোদর মধে পার হয় সেই ছালে হিজলী যাটের যে থেরা ভাছা ১৮১৯ সালের ৬ আইনমতে রাজকীর থেরা হইবে।

১৮৬৮ गांन ३८ चां धिन।

১৮৬৭ সালের জুন বাসের ১৭ ডারিখের যে বিজ্ঞাপন তৎপদ্যাথ ভূল।ই নাসের ১৬ ডারিখের বাজ্লা সেজে-টের ৮৪৬ অবধি ৮৫৬ পর্যান্ত পৃষ্ঠার প্রকাশিত হর ডাছা সংশোধন করিয়া এই সংবাদ দেওরা বাইডেছে বে মধুপুরার চোকী, দক্ষিণ শাবাজপুরের উদ্ভর পশ্চিম অংশে চর ইল্পার পাটওয়ারী হাটে আছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৮ সাল ১৩ আপ্রিল।

জীরামপুরের কুত্র মোকজ্মার আদালভের নথীতে অধিক মোকজ্মা অনিক্ষতাবছার থাকাতে ১৮৬৫ গলের ২১ আইনের ১৪ ধারামতে সন্থাদ দেওবা গোল যে, ১৮৬৫ সালের জুলাই মাসের ৮ ডারিবের বাজলা গেভেটে যেই দিবস নির্দ্ধার্থা হইযাভিন্ত ছগলীর ও জীরামপুরের ও চুচুঁড়া সৈন্যাবাসের কুত্র মোকজ্মার আদালভের অভ ভত্তির নিম্নলিখিড নিবসে জীরামপুরের কুত্র মোকজ্মার আদালভের অভ ভত্তির নিম্নলিখিড নিবসে জীরামপুরের কুত্র মোকজ্মার আদালভের অভ বির্দ্ধান করিবেন।

मान २० আগ্রিল সোৰবার 23 মজলবার ., २१ সোমবার ,, " 26 मक्रमगढि ., 3 বে সোমবার মঙ্গলবার > .. ₹₡ সোমবার ,, ,, २५ মঙ্গলবার

> এচ এল ডাম্পিরর, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্টোরী।

পर्वाक ७कम डिलाहे (मण्डे ।

স্থানীষ বন্ধানির কথা। ১৪৬ নম্বর। ৮১৮ সাল ৭ আপ্রিল। বিজ্ঞাপন।

বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত এইং জলপথের, জর্থাৎ—

>। বালেশ্বর এবং কোটচা ও কালীগঙ্গার সংযোগ-কারি লামোদর নদের,

২। কোটচা ও কালীগলা নদীর সহিত যে ছাবে কোণালি নদীর সংযোগ হর, সেই ছালাবরি জলাকালী। ভরণীবালের উৎপত্তি ছালপর্যান্ত ঐ কোণালি নদীর,

The Jallakaty Bharani Khall from its into the River Jallakaty,

Shall be substituted, from and after the 1st July 1868, for Rule 6 of the Rules passed by the Lucatenant Governor for the abovementioned channels, and published in the Calcutta Gazette by Notification No 249, dated the 24th of October 1866, 218 -

RULE VI -" Every vessel or raft which has paid toll shall be allowed three days to pass through any one of the channels, the day of entering and leaving being both included any vessel or raft remaining in any part of the channels longer than the period above fixed, shall for each day in excess of such period, be characd demurrage equal to one half of the toll paid Provider that any vessel toushing at Jallal aty or Srekole, with the bond fide object of shipping or unshipping cargo, shall, on notifying this inten tion to the Toll Supervisor in writing, be allowed seven days to pass through either of the channels of Jallakaty and Srekole, the days of entering and leaving being both included, after which time demurrage shall be charged for each day in excess of such period, at a rate equal to one half of the toll paid The Supervisor of Tolls shall have the power to order any boat to clear out within twenty four hours, if such boat shall have been already seven days in the channel, and if such clearance is deemed necessary for the free and through traffic in the channel?

No 147

LOCAL -COMMUNICATIONS

Notification —It is hereby notified, under Sec tion 2 of the Canals' Act (V of 1864, B L C,) that the provisions of the said Act shall apply to the following navigable rivers from the 1st of July 1868 -

- The River Bhagirutty throughout its whole course from the River Ganges to Nuddea
- The River Mattabhangah throughout its whole course from the River Ganges to its junc tion with the Hooghly
- The River Jellinghee from the Ganges to Nuddea

Under Section 6 of the Canals' Act, the

৩। কৌধালির নদীর সহিত যে ছাবে জলাকটা junction with the River Cowcally to its opening ভরণীপালের সংযোগ হয় সেই স্থানার্থি জলাকাট महोटक के बारलव जश्रयांग चान शर्वात राष्ट्र बारलव

> विवर्ष बन्नामान विवाद मार्कित के गर्वत जारबर य विधि ध्योष कतियाँ ३৮७७ मालिव काकृत्वावन मारमय २८ छातिर बत्र २५% मस्टत्तत काशमिकरम वाषमा (गटबटे अकाम करतम, जीवृष्ठ (मर्ल्डेसके गवर्गव मार्ट्य ১৮५८ मारलव वन्नरम्भीय ६ चाहरत्व অর্থাৎ খালবিষয়ক আইলের ১১ ধারামতে সেই বিধির ७ बातात शतिवर्षि ১৮৬० जालाव खनारे बारमत > ভারিথ অবধি নিম্নলিখিত বিধি প্রচলিত ছইবার আজা করিয়াছেন।

> b विश्वि । "मानून मिल श्रद कांन को बाद कि या ডের উক্ত কোন খাল দিয়া যাইবার ডিন দিন অবকাশ (मश्या गाहेरत । शांत्म धाराम कदिवाद & निर्वा कहेवाद দিন ভন্নধ্যে গণ্য। খালের কোন অংশে অধিক কাল थाकित्न गरहती विमन्ना धिछिमिन मासूरमत छाईक লাগিবে। যদি কোন দৌকা প্রব্রুডভাবে মাল তুলিবার কি নামাইবাব অভিপ্রায়ে জলাকাটাতে কিলা শ্রীকোলে থাকে, তবে মাস্থলেব ভজ্ঞাবধাবকের মিষ্ট পত্র লিখি-যা ঐ অভিপ্ৰায় জ্ঞাত করা গেলে, অলাকাটীৰ ও খ্ৰী क्लात्वत थान मिया याहेबात जाफ मिन मिलता याहेरव। थारम ध्वारम कविवाद अ निर्मेख इट्टेबाद मिन ख्यारधा গণ্য। ভাষার পব ঐ নিন্ধারিত সময়ের অধিক যত षित्र थारक गरहरी विलया पित्र **अधिक मान्युलंद अर्द्धा**कद ছিসাবে দিতে হইবে। কোম মৌকা সাভ দিম খালের मरधा थाकिंग्ल भेर यकि कामा त्मोकांकिर कार्यास গমনাগমন কবিবাৰ জন্যে ঐ মৌধাৰ বাহিৰে যাওয়া আবিশাক বোধ হয়, ভবে মাসুলের ভব্তাবধাবক 🖻 स्मिकाव वाहिरव यादेवांद्र आ**च्छा कविरक शोदिरक**।

६१ मध्रा

विष्ठांभन।--शांतिव चाहेरमद (১৮৩৪ मांतिव वक्र (मणीत e चारेत्मव) २ बादांगर**ङ मचाम (म**छत्रा याहे তেছে যে ১৮৬৮ সালের जुलाই মাসের ১ তারিথঅবধি ডক্ত আইনের বিধান নৌকাদি গমনীয় নিম্নলিখিত নদীর প্রতি বর্ত্তিবে।

- >। गन्नाञ्चर्याः महोशा भर्वासः ভोगिरवी ।
- ২। গলাঅব্ধি ভ্ৰালী মদীর সহিত মাথাভালাব সন্ধিছান পৰ্যান্ত ঐ মাথাভালা।
 - शकाष्ट्रविध मित्रा भवास कनकी।

थारमञ्ज चाहरमञ्ज ७ शांत्रामरक वन्नरमरमञ्जीवृष् Lieutenant Governor of Bengal has been pleased | লেক্টেৰেন্ট গ্ৰণর সাহেব ১৮২৮ সালের জুলাই মাসের

[Gopernment Gaseite, 21st April 1868]

2 0

0

0 12

1

3

to fix the following rates for the levy of Toll at > তারিখনাবৰি নিয়লিখিত হিসাবে যাজুল আলায় the undermentioned places on the said rivers, ক্রিবার নিয়নিবিভ ছান অবহারণ করিয়াছেন। on and after the 1st July 1868 -

On the River Bhagerutty -At Jungypore, for down traffic and intermediate up traffic Nuddea for up traffic and intermediate down traffic

On the River Matabhangah -At Kishengunge, about thirty miles above Seebpore, for all traffic passing there

On the River Jellinghee -At Nuddea, for all traffic passing there

Schedule of Tolls to be leried on the Nuddea Ri vers under Act V of 1864, whatever the distance travelled

Rs As 1 Pinnaces of 10 cars and under that number. each 8 12 Ditto exceeding 10 oars 6 0 2 Budgerows of 10 oars and under that number 2 4 Ditto exceeding 10 oars 4 8 3 Bauleahs Cutters and Boats for per sonal accommodation not being of the acscription specially defined and Pul wars Paunsways and Baggage boats. ner oar 0 4

4 Lmpty Boats and Borts laden with bricks tiles or other earthen substances baked or otherwise per 100 maunds tonnage

5 Boats laden with quiel lime (chunam) traw hrewood gurran sticks thatch ing gras or such like per 100 maunds tonnage

6 Boats laden with grain pulse, seed or ve_etable of whatever description, and Indigo Seed, per 100 maunds tonnage

7 Boats of burthen freighted with tim bers and bamboos or with any article not included in the above enumeration, per 100 maunds tonnage

9 Simbers with chowkars or dowkars, if floated on rafts or otherwise, not being on boats each timber

I nwrought timbers called ghole, if floated as above each 0

Rafts floating 200 bamboos or less each raft

0 Ditto more than 200, but not more than 400 each att 0 Ditto more than 400 but not more than 1,000, each raft 0 12

more than 1 000, each raft Ditto 1 N B -This Schedule of Tolls is at present in

ভাগিরথীর খারেভে। যে দেখিদি ভাটিয়া ভাইদে এ উজান ঘাইবার বধা স্থানে যার ভাষার নিনিম্ভে অজীপুর। যে মৌকাদি উজান যার এবং ইভিনথো ভাটিরা আইসে ভাষার নিনিজে নদীরা।

ৰাথাভালার থারে। যে সকল মৌকালিব গ্রনাগ্রন হয় ভাহার মাসুল শিবপুরের বিশ মাইল উত্তর কুক গঞ্জে দিতে হইবে।

क्षमञ्जीत धारत। स्व जकम नोकानित्र भवमांभवन হয়, নদীয়াতে ভাহার মাসুল দিভে হইবে।

नमीया जिलांड जहर्भड नमीटड मोकामि या एउ शामी इडेक, १४५८ मालिय ६ आहेमश्रा यक मानून দিবে ভাষার ভফসীল এই।

১। পিনিসের দশধান কি ভদপেকা অল্প मरयात माँ धाकितन मगमाटा अधिक थाकिता

ono

٤,

210

8110

10

J.

110

n.

100

J.

J.

190

N.

२। वसदाद >० कि उपरशक्ता अत्म जश्याद দাঁড থাকিলে ১০ দাঁডের অধিক থাকিলে

৩। কোন ব্যক্তির নিজের থাকিবরে জনো যে ভাউলিয়া ও কটর ৪ বোট বিশেষ মতে निर्फिष्ठे इव नारे जाबात अ शम अवादत अ পাঁসিব ও মালৈব মৌকাব দাঁড প্রতি

৪। থালি দৌকাব ও যে মৌকাতে পোডান कि व्यना धकारवव देवे वेलि अपूर्णि मावित দ্রব্য থাকে ভাহার ১০০ মণ প্রতি

৫। চুণ বিচালি জনালানি কাছ গরান কাষ্ঠ ঘাসপ্রভৃতি বোঝাই মৌকার ১০০ মণ প্রতি

৬। শসাদি ও বীজ ও কোন প্রকারের শাক जवकी अ नीत्मव बीक (वाबाই मिकाब ১०० মণ প্রতি

৭। বোঝাই দৌকাতে বাছাত্ররী কান্ত ও বাঁশ किन्ना উক্ত मिर्च (भे याहा (मधा यात्र माहे এমত অন্য দ্ৰেষ্ট ইংল ১০০ মণ্ প্রতি

৮। চৌকৰ কি দোকার সহিত বাছাছবী কাষ্ঠ নৌকায় লা দিয়া ভেশা প্ৰভৃতি বাঁধিয়া **जानान इहेरल ध्राटक कार्टित**

श्चाल नारम अञ्चल वाहात्र्वी कार्क शृंदर्शांक या जानाहेया हालाम इहेरल, क्षार्का स्व ২০০ কি স্থান সংখ্যার বাঁদোর মাডের

২০০ শতের অধিক কিন্তু ৪০০ শতের অন্ধিক বাঁলের নাডের

৪ শতের ভূষিক কিন্তু এক সহত্যের অন্ধিক বাঁলের মাড়ের এক সহত্যের অধিক বাঁলের প্রভাকে সাড়ের

3110 মন্তব্য। বাসলের এই ডফসীল এখন প্রবল আছে।

DRAFT

The following Draft Rules, having reference to the undermentioned Mavigable Channels, vis —

Bhaugiruttee River,

Matabhanga ,,
Jellinghee ,,

called collectively the Nuddea Rivers, are published for information, under the provisions of Section XI of the "Canale' dot, 1864" (No V, B L C)

DRAFT RULES

- Rivers aforesaid shall be liable to measurement for the purpose of ascertaining the amount of toll the vessel should pay according to the Schedule of Rates authorized to be charged by Government and in the case of boats or vessels which may have entered the rivers unladen or partially laden and paid toll accordingly, and which have received on board any additional freight, or in the case of boats or vessels regarding the maundage of which any reasonable doubt shall arise, the collecting. Officer at any Toll Station shall have power to make a fresh measurement and to demand pay ment of any additional amount of toll which may be leviable on account of the additional maundage
- II The tonnage of every laden vessel except ing Steamers and Flats, shall for the purpose of the 'Canals' Act, 1864," and of these Rules be determined by the following measurements —
- a The product of half the length of the vessel from stem to stern measured along the water line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll shall be levied
- b The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches, and the measure ment of the breadth, and depth in fect and quarters of a foot, rejecting portions of less than a quarter of a foot
- c In calculating the amount of toll to be levied, any fraction of 100 mainds less than 25 mainds is to be omitted, exceeding 25 and not exceeding 50 mainds is to be charged as 25 mainds only, exceeding 50 and not exceeding 75 mainds is to be charged as 50 mainds only, and exceeding 75 mainds as 75 mainds only. Above one thousand mainds, no fractions of 100 mainds are to be charged

III The tonnage of every empty vessel, excepting Steamers and Flats, shall, for the purposes of the "Canals' Act of 1864," and of these Rules, be determined, and tolks shall be levied thereon, under the same rules and by the same system of

পাওলিপি।

খালের ১৮৬৪ সালের আইবের (বল্পেনীর ৫ আই-নের) ১১ ধারাশতে নবছীলের নদীনামে বিখ্যাত

ভাগিরথী।

মাথাভাকা।

जनजी।

মৌকালি গ্রমোপযুক্ত এইং নদীসম্পর্কীয় বিধির নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি সর্বসোধারণের আনার্বে প্রকাশ করা যাইতেছে।

विधिव शास्त्र निश्व

শর্শমেন্ট সাসুলের যে ওক্সীল প্রাচার করিয়াছেল ডদুসুলারে প্রভাক নে কার যে হিসাবে সাসুল দিছে হইবে ইহা নিরপণ করিবার জন্যে কোন কৌকা নব্দী পের পুর্ব্বোক্ত কোন নদী দিরা গমলাগমন করিলে ড হার মাপ হইতে পারিবে। যদি নৌকাদি খালী হইরা কিন্তা জল্প বোঝাই হইবা উক্ত কোন নদীতে গমন সম্যে মাসুল দিলে পর অধিক মাল বোঝাই করিয়া লয়, কিন্তা কোন্ নোকাষ কড মণ ধরে ইহার যদি বুক্তিমত সন্দেহ হয়, তবে কুড ঘরে যে কর্ম্মলারক মাসুল জাদায করেন তিনি পুনরায় নৌকা মাপ করিতে পারিবেন, ও অধিক যত নাল থাকে ডাহার না প্রতি অধিক যে সাসুল আন্বায় করা উচিড ডাহার না প্রযা করিতে পারিবেন।

- ২। থালের ১৮৬৪ সালেব আইনের ৪ এই বিধির উপলক্ষে তীমব ও অন্ধপোত ভিন্ন জন্য বোঝাই নে)-কাতে যত মণ মাল থাকে ইহা নিম্নলিখিত পবিমাণমতে নির্মণিত হইবে।
- (a) জলেব দাগে দৌকাব অগ্রভাগ হইছে পালাৎ ভাগপর্যান্ত লম্বাই ধরিয়া ভাহাতে দৌকার অন্তভাগের অভি চৌড়া ছালেব পবিমাণ পূবণ করিয়া ঐ ফলি ভাষে জলেব দাগহইতে ডলপ্রান্ত ণভীরভাব পবি মাণ পূবণ কবিলে যে লক্ষ্ক হয় দৌকাব উপর ভঙ্ মণেব মামল আদায় কবিতে হইবে।
- ট লম্বাইন মাপ লইলে ইঞ্চি ভাগা করিষা কেবল ফুট ধরিতে হইবে। এব- চৌডাইন ও গভীরভার মাপ লইলে পোষা ফুটেন ন্যুনাংশ ভাগা ক্রিষা ফুট ও পোষা ফুট পর্যান্ত ধরা যাইতে পারিবে।
- ত যত সামল আদায় কাতি হইবে, ইছার ছিসাব কবণকালে এক শত মণেব যে অংশ ২৫ মণের বস হয় তাহা ত্যাগ কবিতে হইবে। ২৫ মণের অধিক কিন্তু ৫০ মণের অনধিক যে অংশ তাহা কেবল ২৫ মণ বলিযা ধরিতে হইবে। ৫০ মণের অধিক ও ৭৫ মণের অনধিক যে অংশ তাহা কেবল ৫০ মণ বলিয়া ধরিতে হইবে। এক হাজাব মণের অধিক হইলে শত মণেব নুয়ন অংশ ধরিতে হইবে না।
- ৩। বোঝাই লোকাদিতে যত মণ থাকে ভাষা নির্থব কবিবার ও ভাষার পরিমাণ লইবার উপরোক্ত যে বিধি করা গিযাছে, ১৮৬৪ সালের খালের আইনের ও এই বিধির উপলক্ষে ফীমর ও অন্ধণ্যেত ভিন্ন অন্য থালি নৌকাদিতে যত মণ ধরে সেই বিধিমতে নিম্নলিখিত

measurement as above laid down for laden vessels, with the following exception, 112

The measurement of the depth of the vessel shall, in the case of its being unladen be made from the gunwale to the bottom of the vessel instead of being talen from the water line, as in the case of a laden vessel

- IV The measurement of Steiners and I lats shall be taken to be as ascert uned by the Master Attendant's Department at Calcutta for the payment by such vessels of the Port dues under the Merchant Scaman's Act subject to the following deductions—
- a In the case of Steamers 35 per cent of the tonnage of the hull, excluding the cabin accommodation altogether, will be allowed as the ton nage of the engine room coal bunkers &c, and toll will be levied on the remaining 65 per cent of the tounage
- To the case of Flats 10 per cent of the tonnage will be illowed for accommodation &r and tolls will be levied on the remaining 90 per cent of tonnage

V Owners and A costs of Steamers who may desire to avoid the delive confequent on payment of toll on passing. Foll Stations may give notice to the Beard of Revenue of their deale and willing nesses pay tell in Calcutta on demand and on depositing such amount is the Board of Revenue may determine the will be furnished with a certifical which shall entitle the Steamer or Hat to pass any foll Station with at detention, the amount of toll due on account thereof being paid in Calcutta on demand or deducted from the amount of pesited with the Board of Revenue

VI In such cases the Commanders of the vessels will have at the Toll Station a certificate of having passed the Station on such a date. These certificates will be attached as voucners to the bills, which will be presented for payment to the owners or agents of the vessel by the Officer in Calentia authorized to accure payment thereof

VII I very ves el, except Steimeis or I lots, which may pay toll under Rule V, on entering any f the Nuddea Rivers shill on paying the presented toll be furnished with a ticlet. The ticket shall specify the Station at which it has been issued the date the vessel entered the liver the person in char e of the vessel the mindige of the vessel and the amount of toll paid

VIII The ticlet thus given may be demanded for inspection by any duly authorized Officer of Governmen employ d on the rivers and they must be kep on board and at hand for

এক কথা ছাডা মির্ণর করিয়া ভাষার উপর মানুল আদাব কবিতে হটবে।

নোকা থালি হইলে যথন তালার শভীরতার পরিবাণ লইতে হয় তথন বোঝাই নৌকান যেমন জলের দ্বাগ হইতে মাশিতে হইবে তেমনি দা করিয়া পাখের উপর ভাগ হইতে তল পর্যান্ত মাশিতে হইবে। %

- 8। সওদাপরী জাহাজের আইনমতে বন্ধরের দাসুল আদায় কবিবার জনো কলিকাডার সাম্ভর আটেওেন্টের কর্ম্মবিভাগে ভীমনের ও অন্ধপোডের যে মাপ নিশ্র হইল নিম্মবিলিড বিষয় বাদ দিয়, ডাহার সেই মাপু ধবিতে হইবে।
- কীমবের পরিমাণ লইতে ছইলে চড়মদারদের
 পালিবার ঘব যে ভানে আছে ভালা ভাগে করিতে
 ছইবে
 তিন্তু মাপ লইযা যত মণ নিরূপণ হয় কলেব
 ঘব ও বয়লার সামপ্রভৃতির নিমিতে শত করা ৩৫
 ভাগি কলিতে হইবে, অবশিক্ত শতকরা ৬৫ অংশেব
 উপর মাসুল আদাধ করিতে ছইবে।
- अয়পে।তের পরিমাণ ল ইতে ছইলে লোকদের
 বাস।দির স্থানের জনো শভ কা ০ অংশ ভাগা
 কিনতে ছইবে অবশিষ্ট ৯০ আনের উপর মাস্তল
 আদায় কবিতে ছইবে।
- ব। কৃত্যবেব নিকট থামিসা মাসুল দিং ০ চইলে
 যে নিলম্ব হয় যদি ফীমনেব আমী ও নিয়োগিগা
 ভাহা এডাইভে চাহেন, তবে তাঁহারা কলিকাভায় দার্প্র
 নামতে মাসুল দিতে ইচ্ছুক আছেন এই কথা নেবিনিউ
 লোউকে জ্ঞাত কবিলে এব. ঐ বোর্ড যত টাকা নিক
 পা কংনে তভ টাকা গাছিভ কবিলে ভাহাবদিগকে
 সার্টিগিকট দেওযা হাইবে। ভাহা পাইলে কোন কৃতঘনের নিকট দিয়া গেলেও তাঁহাবদিগকে আটক করিয়া
 নাথ যাইতে পানিবে না। মাসুলেব টাকা দাওয়া
 হহলে কলিকাভায় দিতে হইবে, অথবা রেবিনিউ
 নে র্ডে যে টাকা গচিছত থাকে ভাহাইভে লওয়া
 গাহনে।
- ৬। ডক্ত সলে জাহাভেব কাপ্তান সাহেব জমুক
 তাদিখে কুত্যবেব নিকট দিয়া গোলাম কুভ্যৱে এই
 মন্মেন সটিকিকট নাখিয়া যাইবেন। কলিকাভায় যে
 কাব্যকাংক টাকা আদাস কীনিবার ক্ষমভাপার হল,
 ভিনি যখন জাহাভেব আমিদিগকে কি নিযোণিদিশকে
 ঐ টাকান বিল দেন, তথন বিলেব বৌচরেব মৃত ঐ
 সটিকিকট দিবেন।
- १। य छीनत कि चान्ना शिष्ट नावान स्व नाव्य कार्य
- ৮। উক্ত প্রকাবে যে টিকিট দেওরা যায়, গ্রণ্যে ন্টেব উপাত্ত ক্ষমত,পদ্ধ যে কোন ক্ষমনার্থ মধীর ডপ্র ক্ষম করেন, তিনি ঐ টিকিট দেখিতে দাওয় ব্যাতি পাশিবেন। এই চেতুক ভাষ্ণ্যবিদা আছায়ে

that purpose The manjee or owner of every vessel on the Nuddea Rivers not having a ticket on board producible on demand shall be liable to the provisions of Section X of the Canals' Act

IX Duplicates of lost tickets, of which the particulars can satisfactorily be established, will be granted by Officers in charge of Toll Stations on payment of a fee of one Rupce

X No flect of vessels or rafts lashed to gether and exceeding 150 feet in length, carrying or floating timbers exceeding in all twenty in number, shall pass into, or through, any of the Nuddea Rivers at one time or abreast

XI No single vessel or raft currying or floating a greater number than twelve timbers shall pass into or out of or through any of the Nuddea Rivers provided also that no single vessel or raft carrying or floating more than six timbers shall pass into or through, any of the aforesaid rivers between the 1st of D cember of any year and the 1st of July following

xII for every vessel or raft or fleet of vessels or of rafts and for every timber which shall pass into or out of or through and of the Nuddea Rivers in violation of Rules X and XI the owner thereof or the person in charge shall on conviction by a Majistrate under Section XVIII of the "Canals' Act 1364" be pum hable by a fine not exceeding Rupees 10 for each vessel, raft or timber in excess of the number authorized besides being subjected to the payment of the prescribed toll on the same. The payment of the toll shall it necessary be enforced in the mainer described in Section 9 of the Canals Act 1864"

Flats except on those which are turns ied with a certificate under Rule V or evision or attempt at evasion of such payment, will be dealt with under Sections 9 and 10 of the Canals Act 1864," except that, instead of the vessel being seized and detained as directed in Section IX, any separate cargo or stores the sale proceeds of which will be sufficient to defray the amount of toll that should be paid and which can without inconvenience or danger to itself or to the rest of the cargo, be taken out of the vessel, shall be so taken out and detained and subsequent proceedings shall be taken thereon as directed in Section IX

XIV No vessels whatever, except such as are employed solely in conveying troops on military duty, or are employed on works connected with

প্রস্তুত রাধিতে হইবে। স্বন্ধীপের সদীতে কোন র্নোকা দির স্থাসির কি নাঝির স্থানে টিকিট দাগুয়া হইলে যদি তিনি প্র কোনাদিতে তাহা দেখাইতে না পারেম, তবে থালের আইনের ১০ প্রারাব বিধানমতে তাহার দাব ঘটিবে।

৯। বলি টিকিট ছারায় ও ভাছার বিবরণের প্রমাণ ছাংলাধনতে করা যাইতে পাবে, তবে এক ঢাকা কী দিলে, যে কর্মকাবক মাসুল চৌকীতে অধ্যক্ষতা করেন তিনি ঐ টিকিটের অসুলিপি দিতে পাবিবেন।

ে। নৌকাদিব কি ভেলার বছব যদি একত্র বজ্ব ইইযা ১৫০ ফুটেব অধিক লখা হয়, এবং ভাছাতে সর্ব্ব শুদ্ধ বিশ খান বাহাছুনী কাষ্টেব অধিক বহে কি ভাসা ইসা লয়, ভবে ভাছা একি সময়ে কি পার্যাপার্ষি ছইয়া নবধীপের কোন নদীতে বাইতে পাইবে না।

১। যদি একি মে কাতে কি ভেশাৰ দাদশ বাহাত্ব রী কাষ্টের অধিক থাকে, তবে ভাহা দন্দীপের কোদ নদীতে প্রবেশ কবিতে কি নির্গত হইতে কি ভাহা দিয়া যাইতে পাইবে না। আবো কোন বংসর ভিসেপ্ব মাসেব ১ ভাবিপ ও ভংপশ্চাং জুলাই মাসের ১ ভারি থেব মধ্য কালে যাহার ছয়টা বাহাত্ত্রী কাষ্টেব অধিক থাকে এমন কোন নৌকা কি ভেলা উক্ত নদীতে প্রবেশ কবিতে বিশ্বা মদী দিয়া গমন কবিতে পাইবে না।

২। যদি ১০ ও ১১ বিধি ভক্ষ কৰিয়া কোন নৌকা কি তেলা কি নে)কাৰ কি ভেলার বহন নবনীপোৰ কোন নদীতে প্রবেশ কৰে কি ভাহাশহতে নির্গত হয় কি ভাহা দিয়া গমন কৰে ভবে মাজিপ্রেট সাকেবেৰ হার, সপ্রশাণ হইলে থালেব ৮৬৪ সালেব আইনেব ১৮ খানা সুসাবে যত নৌকাদিব যাইবাব অনুশতি থাকে ভদধিক প্রত্যেক নৌবাব কি ভেলাব কি বাচাদুরী কাষ্ট্রেব নি মিত্তে ঐ নৌকাদিব স্থামিব কিন্তা ভথাকেব ০ টাকা প্রযন্ত ভার্থদণ্ড হইতে পানিবে। ভদ্তির অবধানিত মাক্ষল দিতে হইবে। যদি আবশ্যক হা, ভবে থালেব ৮৬৪ সালেব আহমেব ৯ ধাবার নির্দ্ধিন্ত নতে মান্তল কওখা যাইতে পানিবে।

১০। এই বিধিন ধ ধানামতে যে ধীমনের কি অল্প-পোতের সাঁটি চিকট দেওয়া গেল তাছিল যদি উদ্ধেপ কোন আছাজপ্রভৃতি মাসুল দিতে সন্মত না ছব, কিন্তা নামুল না দিয়া গার কিন্তা না দিয়া থাইবার উদ্যোগ করে, তবে তৎসম্পর্কে থালের ৮৯৪ সালের আইনের ৯ ও ১০ ধানামতে কায় কইবে। কিন্তু ৯ ধারার আদেশাসুসাবে ও জাছাজ ধনিয়া আটক করিয়া রাখিতে ছইবে না। কেবল এই কনিতে ছইবে, যদি জাছাজে কোন অভন্ত মাল ও জব্য থাকে ও ভাছা বিক্রেয় ববিলে যদি মাসুল পরিশোধের জন্যে সেই টাকা কুলায় এবং যদি জ্বনা মানুলের কি ম্রব্যেব ছানি না ছইয়া দেই মাল কি ম্রব্যে জাছাজ ইভে বাহির কবিষা লাওয়া যাইতে পারে, তবে সেই ম্রব্য বাহির কবিষা আটক বাখা যাইবে তৎপ্রে ৯ ধানামতে কায়া চলিবে।

১৪। যে দেকি। দিতে বৈদাস ক্রান্ত কর্ম্মোপলক্ষে গমনকাবি সেলার। থাকে, কিন্তা নবছাপের নদী স্থাব ধামতে রক্ষা কি সেটিব করিবার কায়েয় যে নৌকাদি Rivers, shall be exempted from paying toll

II LEONARD, C F, Offa Secu to the Govt of Bengal, PWD

ORDER OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 2nd April 1868

The Serishtadar of the Moonsiff of Radha nuggur, Zillah West Burdwan, to take charge of the current duties of the Moonsiffec until further order

Ihe 7th April 1868.

Baboo Kasheenath Dhur to officiate as Moon siff of Manick unge Zillah Dacca

The 8th April 1868

Baboo Kishto Chunder Chatterjee to officiate as Moonsiff of Hurhurparah, Zillah Moorshedabad

The 9th April 1968

The Serishtader of the Moonsiff of Narain gange, Zillah Dacca, to take charge of the current duties of the Moonsiliee from the and January last to the lath idem

LEAVE OF ABSLNCL

The 31st March 1569

Baboo Prem Chand Paul Moonsiff of Lechra gunge, Zillah Dacca for nine days under para graph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules

The 6th April 1868

Baboo Chunder Mohun Mookerjee, Moonsiff of Mendigunge Zillah Backergunge, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Ab sentee Rules

The 9/h April 1868

Baboo Pearce Lall Banerjee, Moonsiff of Par cool, Zillah Sylhet for one month, (privilege) placing his Serisht idar in charge of the current duties of his Office

> C D. FILLD, Registrar

HIGH COURT &c. The 18th April 1868

[शवर्गदमण्डे भारकहै। अन्ध्रन । २५ व्यक्तिमा

the maintenance or improvement of the Nuddea নিৰ্ভ থাকে ভড়িল কোন নৌকানির স্থানন হটতে অব্যাহতি হইবে মা।

> এচ লেলার্ড, লি, हे, श्वालक अर्कन प्रिणा है स्वरूपे बक्रम्मान गवर्गमाने अवस्थि जारक होती।

বছদেশস্থ কোট উলিয়ন রাজধানীর হাই কোটের আত্তা।

बिटगांग।

४৮५৮ जान २ जाजिल।

পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলার রাধানগরের মুনলেকের मिविन्जामाव अमा आष्ठा मा इतम भेरास के मूनरम-দীর চলিত কর্ম্মের ভার এহণ কবিবেশ।

৮৬৮ সাল 9 আপ্রিল।

জীযুত বারু কাশীনাথ ধর চাকা জিলার মাণিক-গপ্তেব মুদ্দেশের কর্ম করিবেন।

৮৬৮ मान ৮ जाशिन।

জীয়ত বাবু বুফচজ্ৰ চট্টোপাধ্যাৰ মুরলিদাবাদ জি-লাব হরহব পাডাব মূলসেফেব কর্ম করিবেল।

৮৬৮ माम ३ जां शिन।

চাকা জিলাব নারাষণগঞ্জের মুন্দেকের সিরিল্ডা দাৰ গভ আতুআৰি মাদেৰ ২ ভাৱিশ অৰ্থি ১৫ ভা বিধ পয়ান্ত উক্ত মুনদেশীর চলিত কর্মের ভার প্রহণ করিয়াছিলেন।

夏旬1

अध्य आम ७३ माई।

ঢাক জিলাব শেভবাগপ্তেব মুন্দেক জীযুক্ত বাবু প্রেমটাদ পাল আচিছিত কার্য্যকারকদেব ছুটার বিধিব ৬ ধান।বতে নয় দিনের ছুটা পাইবাছেন।

৮৬৮ मान ७ व्यक्ति।

বাকরগঞ্জ জিলার মেন্দিগঞ্জের মুনদেক জীবৃত বাবু চজ্রমোহন মুখোপাধ্যায় অচিছ্লিত কার্ম্যকারকদের ছুটীর বিধিব ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইয়া (BA |

अर्फ मान के वाधिन।

তীহট্ট জিলার পাকু লেব মুনসেক তীমুভ বাৰু পিরা वीलाल व्याभागाय जानन कार्यालयं हिन्छ কর্ম্মের ভার সিরিশ্ভাদারের প্রতি অর্পণ করিরা এক মাস অমুত্রেহর ছুদী পাইযাছেন।

> বি ডি কিপ্ডে বেশিক্রীর ৷

হাই কোর্ট। ১৮৬৮ সাল ১৮ আঞ্চিল। 🏻

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

TO BE SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday, the 18th May 1868, at the hour of 12 o'clock, noon the rights and interests of the Defendant; Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss and others, and execution of which has been taken out against him. The Killish in question is a fixed Tributary Estate, the permanent jumma of which is Rupees 7 503 9 7 per annum

Twenty five per cent on the bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT

P S AMEEN'S COURT CUTTACK,

The 2nd April 1868

জিলা মহমুদসিংর।

देखां विकास का का विकास करते किया स्थापनितर ।

ইহার ছারা সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে জিলা মজকুবের নিম্নের লিখা নহালের ১৮৬৮ সনের ২৮ মার্চের লরকারি প্রাপ্ত বাকি মালগুজারি জাদাব নিমিত্তে ৮১৯ সনের ১ আইদের ৬ খারা মুসারে ৮৬৮ সনের মেই স্বোভাবেক ১২৭৫ সনের ২৪ বৈশাধ মজলবার জাত্ত জিলার কালেকুচরীর কাচারিতে বিমাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ৮৬৮ সন ৭ আপ্রিল।

ध्यथम (ध्येनी इंखमुद्रांति चना बांधा ब्रह्म महाल।

50२२ शर्रात कांनात्रमञ्ज नद्र माणिमान त्याखालक नद्र कृतथी ग्रजानातायन त्याय गण्डह मीलाम अद्रीका मालिक मध्य क्या ६८०॥ / कांना।

J C Pi ich,

Depu'y Collector

किला मिना कश्व।

अञ्चामा मांगा काठादि कात्मकृष्टेदी रजमा पिनाकशूद ।

৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারাস্থাধি ইছার দাবা সংবাদ দেওষা যাহতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের লিখা মহাল ১৮৬৮। ২৮ মার্চ তকের বাকি মালগুজারির নিমিত্তক ৮৬৮ সনের ৬ মেছ মোং ১০৭৫ সালের ২৫ বৈশাধ বুধবার এই জেলার কালেকটরী কাচারিতে নীলাম ধরা মাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রম শবেক।

ध्ययम खागीत देखमूताती कमा धार्य। इ.८व. माहाल।

২৫৪ নম্বর। মেজি শিবকৃষ্ণপুর ওগায়রছ পরগনে ফুলবাড়ি লিখিত মালিক বিলাশমণি চৌধুবাণী ও কৃষ্ণলাল চৌধুরী ও ভাগিরখী চৌধুবাণী সালিয়ালা সদর মধা ৩৪৭৪। ১৯।

२६६ मख्द । , स्रोटिक क्षम्म श्रूषदी अगद्य र श्रेष्ट न नारतांव निविक मानिक क्ष्मनान कोष्द्री अ क्ष्मक्रमान कोष्द्री अ कागिद्रवी कोष्द्रानी अ विमासमित कोष्ट्र-वानी मानिद्रामा मनद क्या १९६६॥॥

৪৩২ রব্র। মৌজে চান্দপ্র ওগবরহ পরগদে যোড়া খাট লিখিড বালিক ঝাপড চজ্র দাস সালিয়ানা সদর খবা ১৮৫॥৫

৮১৮। ३३ पालिम।

কৈফিষত ।।১৮৫৯। ০ আইলেন মহাবাণী শাসিবে হিনীব ডিক্রোর দেনা ১ ১০৬।০ আনা আদায় জন্য বে জেফারি মালীক ভাগিবথী চৌধুবাণীর সজের মধ্যে দেনদার ভ্রবযোচন চৌধুবীব যে সজু থাকে ভাষা এই দেনা পরিশোদ কারণ মালামে ধরা গেল।

ডথা তথ

अञ्चलि द्रांकच वाकी २२४ हाका कानात्र करा सी सारम बदा रगन ।

W R LARMINIP
Offg Collector

878/8

फिला श्रविमानाम् ।

| টিভ কিন্তী মাচেঁর রাজজেব লাম হইবেক ইভি সল ১৮১৮ | काइमांग दक्य याश् | मीलाय हहेरवक। इग्रमाकटमाव टमन ७ ५८४- भूषी मात्राज मरिकारम बाहक घनागाना मरिकारम इष्टम मीलाय हहेरवक। | | সমূদ্য মুহাল সীলাম হই- | (4 × 1) | 4 |
|--|---------------------|--|-------|--|---|---|
| চ মাহাল সৰ ৮১৮ সালের নাগা লকুটারিব কাছারিতে অব্যর্থ নী। | the Fak | ৮০৭৪৯/০ বাদ এই জ্মার স্বধ্যে বাজ কিলোর সেন সন ১-৫৯ সা সেব ১১ আইনঅসুসারে জা প্র জ্মা রক্ষ ১৮।১/৭॥ গণ্ডাব পুথকু হিসাব করিবা লব সদর জ্মা ১১১।१০ চল্লমুধী দাস্যার ঐরগ্ন ১৮।১/ ৭।। | ३८८।० | e 6046.5 | 8 | |
| জিলাহার জেওয়া ঘাইডেছে যে সল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারাব মন্মানুষায় জেলা মুর্দিগাবাদসংক্রান্ত নিল্লাশিত মাল্ল সল ৮৬৮ সালের লাগাইড কিন্তী মাচের রাজজেহ াদায় কারণ সল ৮৬৮ সালের ২৭ জাহেপ্রল যোভাবক সল ২৭৫ সালের ১১ বৈশাথ সোলবারে জেলা মুর্শিদাবালের কালেকুটারিব কাল্ডিড জব্যর্থ দীলাম ছইবেক ইতি সল ১৮৬৮ তিথ ২ আহেপ্রল। | नाम जाञ्चमाव | কাশীনাথ চৌধুবী ও মৃভ্যকানী ও ভূবলেখুবী ও ক্ষলমুণি ও অণময়ী ও ভাবিণীপ্ৰসাদ ও ভারা- স্মুণী ও লিবস্মুন্ধী ও মলবোহন ঘোষ ও দ্বশান- চন্দ্র হায় ও শ্যামাচ্ত্রণ ভট্ট ও ভোলানাথ ও গুক্ প্রসাদ ও গণেশলাল ও বছুনাথ ওব্দে হাজান্ত্রাম বায় ও বাজকিশোব সেন ও চন্দ্রমুণী দাস্যা। | | কালী ন্যাৰত্ন'ও এরাদত্রাও গোলাম ছবদব ও ছেকাজতুলাও কবিমূলাও সাঞ্লা বিবি। | ব্যন্তিরণ গল্পোধ্যায়। | मांधवनाथं अ माष्टक्ष् अ वित्यंभवं अ ठे।कूड्माम अ द्रांमरभागीम अ द्रांमध्यः अ भमाध्य अ एतुरभा- विम् अ भन्।धामाम अ उत्स्थानम् अ ज्यांचयष्ट्रमा अ महत्त्रम र तक्षांच अ चार्णह्य सङ्गे अ हेस्सा र तक |
| चार्टस्य ४ धात के जस २९६ जार | नाय बाहान | কিসমত পর্গলে কাশীপুব পব- গলে কাশীপুর | | किमम् द्योदन दब्बर्गाडा भूत | ্নে হুমাৰালা কিসমত মেহিজ মাহুমাৰাদ পর | गरन मोजूमायाम किमञ्ज प्रोएक इामयामि भन्न त्र कछिनिश्ह |
| । '৮৫৯ मारमञ्ज ५' षारक्षम स्माज्य | ८६ की व मध्य | R | | e | 8899 | 6 |
| बैफांदांत (मध्या याहेएडएक एथ जन भाषक जारमञ्जाभ काहितात अधाताय मर्जा जामाय कांत्रभ जन भाष्ट्रभ जारमात्र २९ जारमास पांकायक जम २९६ जारमाय भा कांत्रिय पारमामा | १६का १७३१ | टाथम (छनीतु मार्गाम | | ~ | ^ 3 | · • |
| हेक्डांहांत्र तमक्रश्र म जामाय कांत्रश्र अन्त । जादिष २ व्याद्धां म | ट्यनीय म भ व | ^ | • | 4 5 | ~ | -9 |

क क हैं। हिंह हिंह [गर्वटमके शिटकहें। ५५%। २५ व्याखिल।]

अखार। त्रमात्रा काशांत्र काटलक्डे, मिला बाक्त्रभक्ष ।

| मार्ड काण, नकी | र महिमन्न २९ देवमार्थ | |
|---|---|--|
| कम अध्य महित्र द्र | जारमह ৮ त्वहै बार `र | मिर ३२१८ छार २१ रेडब |
| গী নিম্নলিখিত মহাল স | त्य निमित्त मन भ्रष्ट | अन्तर कार न बाधिन : |
| नद ७ वांत्रायूमांटत व्यव त्वमांत्र मधावडी निम्ननिष्ठ महान मकन ४-४० माट्नेत र मार्ड बांना, बांकी | । जानिक कड़ा वाहेरड भारत डाहा कमित्र निविष्ट मन ३৮७৮ मारमित्र ৮ महे बार १२९६ मारमित्र २९ रेवमार | अकामा मीनारम बड़ा याहरत। मम अन्ध्र- छार म प्राधिन बार १२१८ छार २१ रेडब |
| ১ আইলের ৬ মারাজুস | बद्र बाड़िष्मामीय कड़ो घ | अबरत्र ७ श्रकामा मीमा |
| क त्व अम अन्दक्ष मारमङ ३३ व्याहेर | म्डाक्रुमाट्ड बाक्रे डाचट | टबेड काष्ट्राडिट७ विमा ५ |
| क्र मध्योष एष ७३। याहेर ७ ए | म्हिन्ना চলিত जाहेन এবং जाकृहोसूमात्त्र वाको जानत्त्र मान्न | त्यमात्र कारमकृष्टेत्र मारहरदेत्र काष्टातिर७ दिना असत्त्र अ |
| W weath | same A Tiest | उनक कड़क्याइ फाड़िंदर बाज त |
| 1 | 1964 | ate a |

| महारमत्र त्यभी | त्यमात्र त्र्यंचीत्र महारमत्र मध्य | मान महान | নাম মালিক | अष्ट बर्ग | वाकी डाब्य | महरी। |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|---|---|-------------------------------------|--|
| ইভযুরারি ভমা ধার্ব্য না হওরা মহাল। | (++8 | शृजगर्य रुख्योभ मृति ज्ञादाम मीलगञ्ज | ভাগ্যৰন্ত পোজার বি কুহরি পোজার পী ভাষ্কর সাহা | हे. ১२५० मार ১२५८ क्षांख जन ৪৩५११ ^८ ५ हे. २५६ मार ১२५ ० क्षां ख | नागात्वम कि डि माष २५५।/५ | नागात्वम किंखि छञ्जूषं घटत्रत्र मिथिक यहारम माघ २৯৯।८/७ भक्षम घटत्रत्र मिथिक वाख्निगरबत्र त्य चल्च मन्त्रार्क छाष्टा मीमाय |
| | í | | | जब ६०३४७ इंश्जन ३२९६ मार ३२९९ अधि जन ६৮ ११०० | | [इंदरक |
| 4 5 | 3 ? 48 | পরগণে চত্রহাণ জা ৰাদ আ্রগঞ্ নিঠ্ | জগবন্ধ বসু গোবিদ চল্ড পোজনি | 5 g - | ry S | 4 9 |
| | | ₩ ₩ | | ३२५७ ३० | | |
| | | | | 지 않는 보는 기 시간 이 기 시간 이 기 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 시간 | • | |
| | | | | मन ५२४९। द्राष्ट्रम १४४६॥०/७ | 9 | |
| | | | | १५५ मार एक्स ५ | | |
| • | | | | الاراقة المحمد | | |

H C SLIHERLAND
Offs Collector

Government Gaseite, 21et April 1868]

(क्ला उक्त्रा ।

এতং হারা সংবাদ দেওবা যাইতেতে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ থারাতুসারে জেলা রজপুরের মধ্যবন্তি নিম্ন লিখিত মহাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ তারিখে সরকারের প্রাণা বাকি যালগুলারী এবং জন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আকটাতুসারে বাকি রাজত্ব নাাব আদার করা যাইতে পারে, ভাষা আদার নিমিত্তক ১৮৬৮ সালের আপ্রিল মাসের ২১ ভারিখে জেলা রজপুরের কালেক্টরী কাচারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নালামে ধরা যাইবেক ইতি। সন ১৮৬৮ ইং তারিখ।

এন্তমুরারি জমা ধার্য্য হওষা মহাল ।

১৭৮ মন্থবী মহাল ঘৌছে দিগ দাড়িয়া ওগররহ যোডালকে পরগবে পেড়ি থালিস হিস্যা ।।০ আলা প বাজিতপুর যালিক ৺রি, দ্যাম্যী ঠাকুরাণী সেবাইড আনন্দ্দ্দ্দ্দ্দ্রী দেব্যা মাদরে চন্দ্রলাথ শর্মা যাহার সময় জনা ১৪৭।৮ পাই তাহা বাজ্লা ১২৭৪ সালের লাগাএদ কিন্তি কাপ্তণের বক্তী রাজ্য আলার জন্য নীলাব হইবেক ইতি।

E G GLAZIER
Offg Collector

ভেলা পাবনা।

এखाहांवमांमा काहादि कालकृष्टेदि किला शांदना ।

এডদ্বারা সম্বাদ দেওবা যাইডেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলার বধাবতী নিম্ন লিখিত মহাল বাকি রাজ্য আদায় নিমিত বাড়ের নির্দ্ধারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুন রবিবার জন্য) ২৯ জুন মোং ১৯৭৫ সালের ৭ আঘাত সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অব ধার্যো লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস প্র্যান্তের পূর্বে বাকির টাকা দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ৮৬৮ সালের ২০ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১৮ আঘাত মঙ্গলবার অত্তকালেক্টরি কাছারিতে বিদা ওজরে ও প্রকাশ্য মীলানে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাং তাং ২ আপ্রিল।

| ভোজীর | মহ\লেব | শালিকের | সদর ক্ষা | बस्दा। |
|------------|-------------|--|-----------------|---|
| নস্ব। | नाम। | नाम । | | মালিক অন্য মহালের |
| Le3 | পং কুড়বিষা | ধবিদ।সংক্রে কথ রক্ষীনসংখ্যদ অ হস্থান চৌধুবী। | 55851/ 5 | দরল বাকি আদার না করা হেডু এই মহাল নীলামে ধরা যাই- বেক। |

W V G TAYLER,

Collector

জিলা পাবনা।

এন্তাহারনামা কাছারি কালেকুটরী জেলা পাবদা।

এতদু বা সন্থাদ দেওবা যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালেব ১১ আইনের বিধাননত এই জেলাব নধাবতী নিম্নলিখিত নহাল, ৮৪৮ সালের ২ আইনেব নর্দ্যাত্যাবি গত ৮ বার্চ হইতে ২৭ বার পর্যান্তকার দৈনিক দণ্ডের টাকা আদার নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত আগামী (১৮৬৮। ২৮ জুন রবিবার জন্য) ২৯ জুন বোন ১২৭৫ সালের ১৭ আবার নেমিবার টাকা দাখিলেব শেষ দিবস অবধার্যো লাইবন্দি কবা গেল এবং ঐ দিবস প্র্যাত্তের পূর্বের ঐ দণ্ডের টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাস এৎপরদিবস অর্থাৎ ১৮৭৮ সালের ৩০ জুন মোং ১২৭৫। ১৮ আবার মঞ্চনবার অত্র কালেক্টরী কাছাবিতে বিনা এজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল তারিব ৩২শে মার।

| ভোজির | ষহালের | मानिटक्त | সমর | मखरा। |
|--------|-----------------------|--|---------------|--|
| নম্বর। | নাম। | माम । | জমা। | |
| 306 | প ্ বিরাহিষপুর | শাবদাপ্রসাদ গজোপা খ্যায ও নীলক্ষল মুশোপাখ্যায় প্রভৃতি |) 1999 • • | বালিক বধ্যে দেবেজ্ঞদার্থ ঠাকুর ও দীলক্ষল মুখে/^ পাখ্যার উন্টির নিকট প্রাপ্র্ দণ্ডের টাকার প্রনিষ্টি এই বচাল লাট্রক্টী করা প্রেল। |

W V: G TAYLER,

Collector

্ষিলা শীৰ্ষা। একাহারসাঁই কাহারী কালেন্টরী জেলা পাৰ্যা।

ইহার হারা সন্থান দেওরা যাইভেন্তে বে সন ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের বিধানাস্সারে জেলা পাবদার লগান্ত্রী নিয়ের লিখিত মহালের নির্দ্ধিত জংল ১৮৬৮ সালের ২৮ লার্চ বোং ১২৭৪ সালের ১৬ টেরে পর্যন্তকার লরজারী প্রোপা রাজত আলার নিনিত্ত ১৮৬৮ সালের ২৮ আপ্রেল বোং ১২৭৪ সালের ১৭ বৈলাধ মলনবার অন্ত জেলার কালেকুটর সাহেবের প্রকাশ্য কাছারীতে নীলাবে ধরা যাইবেক এবং বিনা বিধাতে বিজয় হইবেক, অন্তএক বে কেই থরিয়ের বাসনা রাখে, সে ঐ নিম্নপিত নিবস অন্ত কাছারিতে হাজির আসিয়া রীতিসত জন্ম করে ইতি সম ১৮৬৮ ইং ৩১ পে বার্চ।

ভোজার সন্থালের স্থানের সাম সালিকের সাম সদর জমা বাকী সন্তবা। ভোজার ত্রেলী

নত্ত্ত ১৪১ ইভযুরারি জনা কিং পরগনে ধার্য্যহওয়া সসর্ভ মহাল। সাহী।

বিস্মার্গ মোরেন ২৫৫৯৯/৮ ২৯৫।৪ এও কোং হারান চল্ল, শ্যানাচরণ চল্লবন্ত্রী, দেববা বীবাস্যা, শ্যানা চরণ বিশাস। अहे महाला हिनान, ১৮৫৯।

>> आहेममर् खाउ हरेंग्री
रह, हिनान शृंधक रुउन /॰

आना जरम, गांशांत नमत जमा

>२१৯॥०/ ১० शारे, छांशा

मामिक मिळ्डार्ज मार्टित अख रकांश नार्टिशांतित ख्रृष्ट अवश् छेळ नांकी औ जश्रमात्र नरहें,

जाउवन अहे महारान जमानि मा जरमा नारा मरश्रिष्ट रक्तन मामिक नार्टिशांतित औ /॰ जांना जरम नीमांक हरेंद्रक!

P A HUMPHERY
Offg Collector

WANTED

For the Court of the Additional Judge of Tirhoot

A Translator,

A Head Clerk,

Salary 90 Rupees
,, 50
Morris Beautort,
Addl Judge of Terhoot

INSOLVENT COURT

वाबरोजित जारान्छ।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the Matter of DONALD CLUNES GOR-DON and another, Insolvents

On Saturday, the 4th day of April instant, apon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do, from and out of the sum of Company's Rupees 39,148 14 3 in his hands, pay a Dividend at the rate of Company's Rupees three per cent (which will amount to the sum of Company's Rupees 34,508 4 2), apon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvents, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Motios whereof is hereby given.
Grandial Assignate's Office,
Catonite, 17th April 1868

কলিকাভা যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালও।

যোত্ৰহীন ডোলাল্ড ক্লুনিন গৰ্ডৰ সাহেব ও অন্যের বিষয়ে।

আনৈদি সাহেব বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৪ ভারিথ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন ভাষাতে আজা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের ভক্সীলের যে সকল দাওরা স্বীকার হইয়াছে, ভাষা উক্ত আনিদিদি সাহেবের ছবোধমতে প্রমাণ হইবামাত্র ভাষার হাতে যে ৩৯,১৪৮৮৮০ টাকা আছে ভাষাইতে ভিনি উক্ত প্রত্যেক দাওরার উপর শতকরা এ টাকার হিসাবে সর্বস্থেত্ব ৩৪,৫০৮।২ টাকা ভিবিভেও দেব।

ইহাতে সন্থাদ দেওরা গেল। সরকারী আঠসনি সাহেবের দম্ভরধানা। ক্লিকাডা, ১৮১৮ সাল ১৭ আবিহ্ন।

বিজ্ঞাপন।

এলবর্লিং সাহের কতৃক সংগৃহীত দায় ও দান ও উইল ও বিক্রম ও বন্ধকের বিধালের সার সংগ্রহ ওকালতী পরীক্ষাব নিমিত্তে বক্ষভাবার অমুবাদিত ছইয়া থ্যাকব স্পিত্ব কোম্পানির ও লেপেজ কোম্পা নির ও ডির্জারিও কোম্পানির প্রকালযে বিক্রমার্থ প্রস্তুত আছে। মূল্য ২॥০ টাকা সাত্র।

বিজ্ঞাপন।

সর্বসাধারণ অবগণকে আত কবা যাইতেছে যে
"শন্ধার্থ প্রচাবিকা" নাবে এক থানি সুবিস্তীণ নবা
ভিধান, যাহাতে প্রকৃত ও যাবনিক শন্ধভিন্ন সকল
শব্দেরই লিক্সভেদ ও ধাতৃব উত্তব কুলানি ও শব্দেব
উত্তব ভক্কিত এবং উনানি রুত্তি হইতে নানাবিধ
প্রভাৱানন্তর প্রায় ৭৫,০০০ হাজার শন্দ সংগ্রহপূর্বক
৮৬৮ পৃষ্ঠায় মুক্তিত হইনা বিক্রেযার্থ প্রস্তুত আছে,
বাঁহাবিদিশের প্রযোজন হইবে ভাহানা চিৎপুব বোড
বটভলা নং ২৪৫ পৃস্তকালয়ে ভত্ত্ব কবিলেপ্রাপ্ত হইবেন
মূল্য ভাকমাসুল বাদ ১১ টাকা মাত্র।

বিক্রেড, প্রীইন্সনারায়ণ ঘোষ।

विकाशन।

জিলা বর্দ্ধবাদের রাণীগানী প্রথমনার আবন্ধন নিরা-সি হারকানাথ হালদারকে আমার পক্ষে বংকলা আহার ইড্যানি ও আন নোক্তারি কর্ম হইছে রহিছ করিলান আনার পক্ষে ভাহার কৃতকার্যো আবি বাবিড বা দাবিক হইব না।

> ৺ কালাচাদ হালদারের বনিতা। জ্ঞিমতী ভূবনমোহিনী দাসী।

Just Published

A Complete Code for Uncovenanted Officers

Compiled by

BHOLANATH SEN,

Assistant Bengal Accountant General's Office

Price one Rupee and four annas exclusive of postage

[गवर्गावने दगरक । अन्ध्रम । २> व्यक्तिम ।



गवर्गमणे भारति का जनक ।

TUESDAY, APRIL 21, 1868

यक्लवात्र ১৮७৮ मान २५ आश्रिल।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওবা যাইডেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়েব বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গ্রন্থেন্টের যে মালিকী শ্বত্ব আছে ভাহা নিম্ন লিখিত নিম্নের অধীন হইরা বিক্রম হইবে।

विकारमञ्ज निम्नम।

>।—প্রত্যেক সহাল পার্শের লিখিত নির্দ্ধিত সদর জমার অধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলাবে প্রথম ভাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ভাছাকে দেওয়া হাইবে।

ই।—বর্দ্তবান পাট্টা এব- বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনছইডে উৎপন্ন স্বস্থ সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে। বাজস্বের কার্য্যকারকদিগের বৃত জ্যাবন্দীতে যেং থোদক্তা রাইরড স্বাক্ষর করিষাছে ক্রেডারা ভাহারদিগের স্বস্থ মানিতে বাধ্য হইবে।

- ।----वकण्ड ठोकांव अमधिक श्रेष इटेल मार्ड अमूमग्न ठोका छ०क्यां० मिएंड इटेट्य ।
- 8।—একশন্ত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চাবি অ-গেব এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে বিজ্ঞব্যের দিবস এক দিন বলিরা গণনা করিলে বিজ্ঞবান্তব পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিন্তা সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাক। দাখিল না হয়, তবে বিজ্ঞায় রহিত ও গদিহত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্দ হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিজ্ঞায়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বাক ঐ ফটিকারি জ্ঞেতার কুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিজ্ঞায় হইবে।
- ে ।—বহালের উপর যে সামান্য সমর জম। ধার্য হইরাছে জেতারা তদতিরিক্ত বাতা আস্তও ও গমনা গমলের প্রথিয়ে নিমিত করও দিতে বাধিত হইবেন। তাঁহারা যে তাবিধতবিধ জীত সহাল দখল করেন সেই তারিধতবিধি সমর জমার উপর লভকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে। ঐ কর বাকী রাজন্মের লায়ে জালার হইতে পারিবে।

রেবিনিউ বোর্ডের আচ্চাক্রমে,

আহু বি চাপবান, নেকেটারী।

मोलाटमत्र देग्जिहात्र।

জিলা ত্রিপুরা।

ইভাহারদামা কাছারি কালেকুটরী জেলা ত্রিপুরা। এই বে।

ইহা ছারা সংবাদ দেওয়া যাইডেছে যে অতি জিলার মধ্যবর্জী নিম্নের ইফেটবেকের লিখিত খাল মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই মোডাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাখ রোজ শনিবার অত্ত জিলার কালেকুটরীর কাছারিডে বিজ্ঞার হইবেক।

- ২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রম করেন ভাহারা এই ক্রোডপত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্টের সাহেবের স্বাক্ষবিত বিক্রয়ের নিয়মেব অধীনে থাকিবেন।
- ৩। সরকাব জনীদারশ্বরূপ প্রামের চেকিদাবের যে ধরচ এপর্যান্ত দিরাছেন ভাষা ভবিষাতে ইয়ার লিখিত মহালের সদর জমাব অভিবিক্ত ধরিদারান আদায় কবিবেক ইভি সন ১৮৬৮ ই- ভারিখ ৯ মার্চ।

| Tells | _ | | | मनद्र जम्। | | | | | |
|--|------------------|--|---------------------------------|----------------|---------------|-------|----------------------|--------------|--|
| त्रांबकीत्र महोटलतु रैककि त्राष्ट्र सच्छ। | জিলার বহীর সম্বব | মহালের ও প্রগ নার নাম। | ন্থ্যনাধিক যভ একর পরিমাণ। | হায়)কবা বাজক। | नांखाव होक्म। | (आहे। | नीलात्मत्र क्षथम जाक | মন্তব্য কথা। | |
| ३७ अन्दक्ष | >> | পরগনে আমিরা বাদ ১৮১৯ ইং ২ ছুই কাসুনের ডি অমির ২ কং চর চা লিভাঙ্গা। | এ র প ৬১৪।০ ! ২৪ | 9357 | ૧૫૨ | 9244 |) 3645~ | | |
| | | | | | | | | | |

(चना इंडे आंव। ইভাহারনানা কাছারী কালেইরি জেলা চইপ্রান।

देशबादा मध्यान त्मश्रा वाहेत्वत्व त्य, व्रष्टेशाम त्यामात्र मधायकी मीरवाद निर्माण थाममहारमद सदर्गरात्वेद मानिकी चच्च जांगछ २१ जांक्षिन सांछाटवर ১२१८ बांजनात ७ देवणांथ त्रांज सामदात जात कारानहित কাভারিতে বিক্রের হটবেক।

धरे बहान द्य वास्त्रिया क्रव करतन छोहांता धरे क्लांफ्शरबंत भिरताचीरंग दाविनिष्ठे व्यास्त्रित स्मरक्रवेत

সাহেবের স্বাক্ষরিত বিভারের বিরুমের অধীনে থাকিবেদ ইতি।

| Enter | | | স্থানাধিক পরি- নাণে যড একর | अ प | द्र जम्। | | कड़ मूल)। | |
|---|--------------------|--|-------------------------------|----------------------|-------------|----------------------------|--------------------|---|
| व्राषकोत्र महोरमञ् रेकक्तिग्रह्यङ मञ्जूष | किमांड वहोड़ मच्छा | ষ্টালের এবং পর গদার দাম। | এ র প গ | ধাষ্যকরা রাজস্ব । | বজোব টাঙ্গ। | विचाव होस्र । जस्त्रक्ष | नीलारमङ धाथम डारकङ | मसुवा । |
| , | \$85 | ভরক গোবিন্দরাম ডাক্তর থানে রাউ জান | 5 50 90 9W | 24 | N) | ३०/२ | २।० | बरे महान मर २०० जामा मनत जमांव वि- छन मूला शांद्या विक्रि हरेदक मीलाम थेति प्रमात १२१६ वाक्सा हरेट प्रथल शाहे विक्र |
| *************************************** | | | | | | ` | J | · · |

किला वाक्वशक्ष।

এগুছাবনামা কাছারী কালেকুটরী জেলা বাকরগঞ্জ। ইছার ছারা সংবাদ দেওলা যাইজেছে যে অত্ত জেলাছিত নিম্নলিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকীশ্বত্ব मन अन्धन माला न त्मरे त्मांचारक अर्थ माला र्य देवनाथ द्यांच खक्कवांत्र कालाहेतिएक मीलाम कहा

अहे महारमत श्रितमारत्रता अहे क्लाफ्शरकत्र मिरवाचारण त्रविनिष्ठे व्यार्क्टन त्रारहरवत चाक्तत्रिक विकारत्रत्र मित्रस्यत्र अधीरम थाकिर्वम ।

H C SUTHERLAND,
Offs Collector



TUESDAY, APRIL 28. 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ২৮ আপ্রিল।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Ex cellency the Governor General on the 2nd April 1868, and is hereby pointlyated for general in formation -

Act No VIII of 1568

An Act for repealing gertant enactments which have censed to be in force or have become unnecessary [Preamble]

WHEREAS It is expedient that certain enactments (mentioned in the schedule to this Act) which have ceased to be in force otherwise than by express and specific repeal, or have by lapse of time and change of arcumitances become unnecessary, or which merely repeal prior enactments, should be express ly and specially repealed, It is hereby enacted as follows

[Enactments in schedule repealed]

The ensetments mentioned in the schedule to the Act are hereby repealed to the extent spe orlied in the third column of the same schedule

Provided that the repeal by this Act of any en Actment shall not affect any Act or Regulation in which such enectment has been applied, mearpor ated or referred to

And this Act shall not affect the validity or m-

হোম ডিপার্টমেণ্ট।

মন্ত্রিসভাবিত্রিক ভারকবর্ষের জীয়ত গবণর জেমরুল मारक्षत्व मिश्रमिथिक चारेन विश्वति महिववत आयुक भवर्गत ८ समझ में जारणव १०७० भोरमत चार्थिन मार्जिस ২ ভাবিখে স্থীস সন্মতি একাশ করিয়াছেন এইকাৰে **डार्श मक्रमद्र स्थानार्ट्य क्षकार्य क्रा यहिट्डि** ।

by नात्नत b जाहेंन।

(यर जाहेन अध्कर्ण वलवद मार्क कि जामावनाक इहे রাছে ভাষা বহিও কবিবাব ভাহন।

[হেতৃগাদ।]

এই আইদের ভক্ষালে निर्मित य जनन आहेब ম্পাম্ট ও ভাব বিভাগতে বহিত লা হইলেও এইক্সণে বল বং ৰাই কিন্তা সমযাতীত ও অবস্থার পরিবর্ত্তিল হেডক कामावनाक प्रदेशांक किया यहाता क्वम शुक्क शहानिक भारेन तरिष बरेल मिरे मक्त भारेन माने 🐟 অবধারিতমতে বহিত করা বিহিত, একেতৃক নিম্নলি পিও বিধান করা গেশ।

[जिन्नो त्नार जिथिए चाहेन उहिए कतिवाद कथा।] > धारा। अहे आहेरमत एकगीरम रा मुक्त चाहि (मत् छे(स्थ क्रेवार्क मिरे फ्यूगीरमत् छकीय घटन य भगास मिक्सिंगे परेग भार भारत विकास करा শেল।

किन बारे भारितवाड़ा स्थान कार्टम हरित कड़ा शा त्मक कामा त्य काक्ष्ठं कि काहेरमरक तमह काहेरमन প্রয়োগ कि जशकांत्र कि कैतान स्टेजाई जिहे जाह মের কি আসুটের কেনে ব্যক্তিক্রম ঘইবৈ বা।

अबर ८व ८काम फिन्ना करा राम कि वासांत रेकार Jubifaty of anything already dans or sufficiel, or that, & on coin with the witness only the any remedy or proceeding in respect thereof, or the proof of any past act or thing

Nor shall this Act affect any principle or rule of law or established jurisdiction, form or course of pleading practice of procedure, or existing usage. custom, privilege, restriction, exemption, office or ppointment, notwithstanding that the same res pectively may have been in any manner affirmed, recommized or derived by, in or from, any enact ment hereby repealed

Nor shall this Act provide or restore any juris diction office, usage, custom, privilege, restriction, exemption usage or practice not now existing, or in force

Nor shall this Act affect any duties leviable on salt or opium

[Short title]

This Act may be cited as "The Repealing Act, 1868'

any right or title already acquired, or accrued, or | উদয় হইল কিন্তা তৎসংক্ৰান্ত বে কোন আভিকার কি र्याकसमायिक य कार्या प्रदेश, किया प्रक्रियां क विষযের যে প্রমাণ হইল এই আইনেতে ভাছার সিদ্ধা-সিদ্ধতার কোল ব্যতিক্রম ছইবে না।

> এবং ব্যবস্থাঘটিত কোন মূল নিয়ন কি বিধি কি সংস্থাপিত বিচারাধিপতা কি উত্তব প্রত্যান্তর করিবার मित्रम कि धार्गामी कि बावहांत्र कि कार्याविधान कि धार লিভ আচার কি রীতি কি বিশেষাধিকার কি নিবেধ কি बिक् ि कि श्रेष कि बिरहांग बमाश अहे आहे बहांदी রহিত কর' কোন আইলেভে ব্যক্ত কি স্বীকৃত কি উৰ্বাদ **পিত হয় ভবাপি এই আইলের কোন কথাতে ভাষার** বাতিক্ৰম হটবে না।

এবং যে কোম বিচারাধিপত্য কি পদ কি আচার कि तीजि कि विरम्पाधिकात कि निर्वध कि निष्कृति कि জাচার কি বাবহার এইক্ষণে প্রচলিত কি বলবং না হয় এই जारेरमत कान कथाएँ जारांत विश्वा क्या श्रम-कथाशम स्ट्रेट मा।

এবং निमल्ड कि आंगोर्ग्ड य माल्ल आंग्रांड इत এই আইলেডে ভাষার ব্যাতক্রম হইবে म। ইভি। [त कि न माम्ब कथा ।]

২ ধারা! এই আইন "রহিত কবণার্থ ১৮৬৮ সালের चाहेम" नारम উक्तिथिज हरेएक शाहित्व रेजि।

SCHI DULE

| No of Act | Subject or Litle of Act | Extent of Repeal |
|---------------------|--|--|
| I of 1834 | Governor General | The whole |
| 1 of 183ა | Governor of Madras | The whole |
| III of 1835 | Revenue | The whole |
| IV of 1835 | Calcutta Justices of the Peace | The whole |
| V of 183ა | Munsifs' fees (Madras) | The whole |
| VII cf 1835 | Sessions Judacs | The whole |
| XII of 1835 | Sanads (Madras) | The whole |
| XIV of 183, | Bombay Magistracy | So much as has not been repealed |
| XVI of 1835 | Indigo con racts | The whole |
| XVII of 1895 | Gold and silver coinage | So much of section 8 as provides that the gold coins therein specified |
| 11 of 1836 | Bombay Customs | shall bear the words 'East India Company' So much as has not been repealed |
| 111 of 1536 | Cattle duty (Salsette) | The whole |
| 6د18 TV و 18 | Insolvent debtors | The whole |
| V of 1536 | J xecutions | The whole |
| VII of 1836 | Municipal taxes (Bombay) | The whole |
| % of 1836 | Indigo contracts | Section 5 |
| XI of 1836 | Repeal of 53 Geo in c 105, s 107 Exemption from Jurisdiction | The whole |
| \111 of 1836 | Sicca Rupees | The whole |
| XVI of 1×36 | Commissioner s Wakil (Madras) | The whole |
| XVII of 1836 | Regum Sumroo | The whole |
| XIX of 1936 | Punk of Bengal | So much as has not been repealed |
| XXIV of 1836 | Native Judges-Madras and Bombay | The whole |
| XXIV of 1836 | Sadar Amine' fees (Madras) | The whole |
| I of 1847 | Justices of the Peace (Calcutta) | The whole |
| 1X of 1837 | Parse s' Landed Property | The whole. |
| XI of 1837 | Bombay Regulation I 1820 | The whole |
| XIII oi 1587 | Courts Martial (Bombay) | The whole |
| XIV of 1837 | Foreign Bottoms | The whole |
| X1X of 1837 | Evidence | The whole, |
| XXIV of 1837 | Mofussii Police (Bengal) | The whole |

| No. of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|---|---|---|
| XXVI of 1837 | Governor General | The whole |
| XXVIII of 1837 | Stamp Officer (Ben_al) | The whole |
| XXIX of 1837 | Persian Language (Bengal) | The whole Act, excep |
| • | 1 | so far as it sives powe |
| | | to prescribe the lar |
| | | to be used in revenu |
| | | and judicial process |
| | | ings and to delegat |
| | | such power |
| XXXIV of 1837 | Judiciary system (Madras) | The whole |
| XXXVIII of 1837 IV of 1838 | Local Agents (Bengal) | The whole |
| X1V of 1838 | Perjury (Bombay) Ganja and Bhang (Madras) | The whole |
| XV of 1838 | Bombay Regulation XII 1827, section 35, clause 1 | The whole |
| XXIV of 1838 | Bank of Bengal | So much as has not bee |
| | | repealed |
| XXV of 1838 | Wills | The whole Act excep |
| | | as to Wills made b |
| WWW. # 1010 | | fore first January 186 |
| XXVIII of 1838 | Supreme Court—Perjury | Ine whole Act, excep as to the Straits' Se |
| | • | tlement |
| XXXI of 1838 | Supreme Courts—Criminal Law | The whole Act, excep |
| | | sections 30 and 31 |
| III of 1839 | British subjects | So much as has not bee |
| | | rcpealed |
| XI of 1889 | Institution fees on appeal to Privy Council | The whole |
| XIII of 1839 | Port dues (Madias) | Sections 1, 2 3, 4 ar |
| N+ | | so much of section |
| | | as relates to the Madias Presidency |
| XXII of 1839 | An Act for enabling persons charged with offences | The whole Act, exce |
| | to make their d fence more effectually | section 1 |
| XXV of 1839 | An Act for the Presidency of Bombay, limiting the | The whole |
| | powers of Collectors as Magistrates and Assistant | |
| | Collectors as Deputy Magistrates in certain cases | |
| XXIX of 1839 | An Act for the amendment of the Law relating to | The whole Act exce |
| | Dower | ns to marriages co |
| | | tracted before fir |
| XXX of 1830 | An Act for the amendment of the Law of Inher | The whole Act, exce |
| | tance | as to intestruce o |
| | | curring before fir |
| | | January 1866 |
| XXXI of 1839 | An Act for remedying certain defects in the Statute | The whole |
| TTT . 0 3040 | 9th Geo iv cap 74, relating to the coin | (D) 1 - 1 |
| VII of 1840 | An Act for authorizing the appointment of unco | The whole |
| | venanted servants to the offices of Deputy Register and As istant Legister to the Sueder | |
| | Courts of the Presidency of Fort William in | |
| | Bengal | |
| 1X of 1840 | An Act for amending the law administered in Her | The whole Act, exce |
| | Majesty's Courts of Justice with releience to aibi | section 2 |
| ** **** | trations, damages, and interested witnesses | |
| X of 1840 | An Act for the abolition of certain pilgrim taxes, | Sections 1 and 4 |
| | and for the superintendence of the Temple of | |
| XX of 1840 | Juggernath An Ast for declaring the law tenching the highlight | The whole |
| WW AT 104A | An Act for declaring the law touching the liability of auction purchasers of permanently assessed | The whole |
| | estates under Section 21, Regulation XI of 1822, | |
| | of the Bengal Code | |
| XXI of 1940 | An Act concerning suits instituted under the provi | The whole |
| • | sions of Regulation XLIX of 1793, prior to, and | |
| * * | pending at the date of the enactment of Act IV | |
| ₩7# 1643 | of 1840 | |
| V of 1841 | An Act for the greater uniformity of the process | So much of sections |
| ! | upon trais for State offences, and the amendment of such process in certain cases | and 4 as refers to Lav Officers |
| All March and All and | 1 ~~ ~~~ Privings in Column Cape | CHICEID |

| No of Act | Subject of Title or Act | Extent of Repeal |
|---------------------------|---|--|
| XV of 1541 | An Act for exempting residents within Calcutta from giving security in suits in the Moinsell Courts on certain occasions | The whole |
| XXIV of 1811 | An Act for the greater uniformity of the law ad ministered by Her Majesty's Supreme Courts with that administered in Incland, in 1e and to the undisposed residue of the effects of testators illusory appointments the transfer of estates by persons under disabilities pursuant to the direction of Courts and the better management of the property of such persons and other like matters | The whole Act, except so far as it relates to illusory appointments and infants and except section 5 |
| XXV of 1811 | An Act for amending the law concerning impiresonment for contempts of decrees or orders made by Courts of Equity | So much as has not been repealed |
| λΧVI of 1841 | An Act for extending in cases governed by English law certain provisions of the Statute Sid and 1th William iv Cap 42, entitled 'An Act for the further amendment of the law and the better advancement of justice" | Sections 2, 5, and 6 |
| TXVII of 1941 | An Act for appropriating the unclaimed dividends on Insolvent Litates | |
| XXX of 1841 II of 1847 | An Act for repressing obstructions to justice in certain Courts of the List India Company An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his ab | So much as has not been repealed The whok |
| VII of 1842 | sence from the Council of India An Act for repealing certain provisions of the Ben | The whole |
| XVI of 1912 | al Code regarding translations An Act conce ning the terms of leases granted | |
| VII of 1843 | by Lemindars and Proprietors An Act for abolishing the Provincial Courts of | Sections 5 16, 21, 28, |
| THIE of 1813 | Appeal and Circuit in the Presidency of Fort St George and for establishing new Zillah Cours to perform their functions for establishing (ourts constituted according to Regulations I and II, and Regulations VII and VIII of 1527 in place of the existing (ivil and Cirminal Zillah Courts and for extending the Civil jurisdiction of such Courts An Act for disposing of the original suits and appeals pending before the Provincial Court of Appeal in the Presidency of Fort St George the | 45 and 46, and so much of Sections 1, 4 8 20 23, and 44 as refers to subordinate Judges and Sudder Ameens The whole |
| Trace A no. 10 | abolition of which is authorized by Act No VII of 1843 | |
| XVI of 1943 | An Act regarding the offering of rewards for the apprehension of offenders | |
| XX of 1843 | An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his ab | The whole |
| XXII of 1813 | sence from the Council of India An Act for amending the law relating to the juris diction of the Dewanny Adawlut of the Zillah of the 21 Per_unnahs | The whole |
| XXIII of 1543 | An Ac for amending the law relating to the juris duction of the Zillah Courts in the Provinces of ded by the Nawab Vizier, and in some other laces | The whole |
| I of 1814 | At A tor securing certain immunities and priviled at His Hi has the Nahob of the Carnatic, his a hily and retinue | The whole |
| IV of 1544 | An Act to repealing Regulation IX of 1808, of the Pengal Code | The whole |
| VI of 1511 | As Act for abolishing the levy of transit or inland cistoms duties, for revising the duties on imports and exports by sea and for determining the price at which salt shall be sold for home consumption within the territories subject to the Government of Fort St George | Sections 1, 2, 3, 4, 5, 42, and so much of Schedules A B and C as is not repealed |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|---------------------------|--|--|
| VII of 1844 IX of 1844 | An Act for improving the law of, evidence An Act for authorizing the institution of suits in the Courts of Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens | The whole So much of Section 3 as refers to Sudder Ameens in the Pie sidency of Fort St George |
| - X of 1844 | An Act to amend the law respecting the period of the execution of persons convicted of the crime of murder | The whole |
| XII of 1844 | An Act for better securing the observance of an exact discipline in the Indian Navy | The whole |
| XIII of 1844 | An Act for making Triscolec Pyce no longer a legal tender within the Province of Benares, and | The whole |
| IX of 1845 | for their withdrawal from circulation An Act for amending the Schedules of import duties, annexed to Act XIV of 1836 to Act I of 1838, and to Act VI of 1844 and for repealing Act XV of 1844 | So much as has not been repealed |
| XII of 1843 | An Act for authorizing the employment of the un covenanted Assistant Register of the Sudder Dewance and Sudder Foujdaice Adamlut of Bombay on the duties of Register | The whole |
| XIII of 1813 | An Act for extending the power of the Supreme Court of Judicature at Bombay in regard to the admission and enrolment of persons to act as at tornies of the said (ourt | The whole |
| XXII of 1445 | An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India | The whole |
| XXIII of 1845 | An Act to enable 'The Union Bank of Calcuttato sue and to be sued in the name of the Secretary | The whole |
| XXVIII of 1845 | An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme | The whole |
| V of 1846 | Court of Judicature at Fort St George An Act for placing the Police of Surat under the Magistrate | The whole |
| II of 1847 | An Act to declare the meaning and extent of ecr | The whole |
| IV of 1847 | An Act to authorize the Governor in Council of Fort St George to appoint any military officer i Magistrate | The whole |
| XI of 1847 | An Act to authorize the reception of convicts transported from Her Majesty's Settlement of Hong Kong | The whole |
| XII of 1847 | An Act for repealing the law which authorizes the imposition of fines on Moonsiff and Sudder Ameens | The whole |
| XIV of 1847 | An Act for repealing parts of section 3 Regulation IV 1793, and Section 3, Regulation III 1503 of the Bengal Code | The whole |
| XV of 1847 | An Act for the survey of linds in the town of (al cutta within the local limits of the jurisdiction | The whole |
| XXI of 1847 | of Her Majesty's Supreme Court of Judicature An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme | The whole, |
| XXIII of 1817 | Court of Judicature at Bombay An Act for the amendment of Act No XXXI of 1838 | The whole |
| VI of 1848 | An Act for equalizing the duties on goods imported and exported on Foreign and British Bottoms and for abolishing duties on goods carried from port to port in the territories subject to the Govern | The whole |
| XII of 1848 | ment of the East India Company An Act for better defining the jurisdiction of the Calculta Cenit of Commissioners for the rice very of Small Debts | The whele |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|--------------------------------|---|--|
| XIII of 1848 | An Act for limiting the time within which a Suit may be brought to contest the awards of the Revenue Authorities in the Presidency of Bengal | The whole |
| XXI of 1848 | An Act for avoiding Wagers | Section 2 |
| XXII of 1848 | An Act to simplify Indictments for Forgery | The whole |
| XXIV of 1848 | An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India | The whole |
| AXV of 1848 | An Act for Restoration of the Jagheer of Bungana pilly | The whole |
| XXVII of 1848 II of 1849 | An Act to amend the Act XII of 1844 | The whole The whole |
| 11 01 1040 | An Act to abolish the practice of branding and exposing Convicts | THE MIDIE |
| III of 1849 | An Act to confirm an Agreement between certain Shareholders and Creditors of the Union Bank of Calcutta | The whole |
| V of 1849 | An Act for better defining the Duties of Customs and Excise | The whole |
| IX of 1849 | An Act for enabling one Police Magistrate to exercise in certain cases the powers of two Justices in the Presidency of Fort St George | So much of the pream ble as refers to Act No I of 1837, and Section 2 |
| XII of 1849 | An Act for improving the jurisdiction of the Sudder Adawlut of Bombay and for amending Section 36 Regulation II 1827, of the Bombay Code | The whole |
| \\ of 1849 | An Act to amend the Law respecting the Stamped Material in use in the Presidency of Bombay | The whole |
| 1X of 1950 | An Act for the more easy recovery of small debts and demands in Calcutta, Madras and Bombay | So much of section 35 as refers to writs and processes sued out against persons privileged by Act No I of 1844 |
| XXII of 1850 | An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India | The whole |
| \XIX of 18>0 | An Act to amend Act XXXI 1838, for the preven tion of poisoning | The whole |
| 0c81 ho XXZ | An Act to remove doubts on the construction of Act I 1846, and Act IV 1850 | So much as has not been repealed |
| \XXII of 18:0 \XXIX of 14:0 | An Act to repeal Act XV 1836 An Act to continue the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, pending the consideration of an Act to amend Act XVI 1847 | The whole The whole |
| 11 of 1851 | An Act to amend Regulation XIII 180, of the Bengal Code for the trial of appeals | The whole |
| 1H of 14,1 | An Act to amend Regulation X 1819 and Act XXIX 1838 for preventing the unlawful manu facture and transports ion of Salt | The whole |
| V of 1851 | An Act for relief of certain sufferers by the Insolvency of Sii Thomas Jurton Baronet | The whole |
| XIII of 1901 IX of 1902 | An Act to amend Act No V of 1801 An Act to repeal Regulation I of 1832 of the | The whole The whole |
| ₹ 08 1893 | Bengal Code An Act to amend the law of evidence | Sections 1, 2, 4j so much of sections as creates a felony and declares the punish ment and provides for the trial of the principal and the accessory |
| λ XII of 18υ2 | Ar Act to avoid doubts as to the validity of cer tain decisions in summary suits for arrears of rent, and of certain sales of Putnee Talooks and and other saleable tenures | The whole |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|---------------------------|--|---|
| XXVIII of 1852 | An Act to relieve the Court of Sudder Foundaree Adawlut at Bombay from the superintendence of the Police in that Presidency | So much as has not been repealed |
| XXXI of 1852 | An Act to repeal clause 17, section XVI Regula tion XX 1817 of the Bengal Code | The whole |
| IV of 1853 | An Act for the abolition of the Government monopoly of Tobacco in the Provinces of Coim batore, Malabar and Canara | The whole |
| IX of 1858 XIV of 1853 | An Act to amend Act No VI 1853 An Act for regulating the collection and distribution of the effects of Officers, Seamen and others dying in the Marine Service of the East India Company, called the Indian Navy | The whole The whole |
| XVII of 1858 | An Act to repeal Regulation VII of 1816, and to declare the law which is to be in force in the tract of land granted to Maharajah Imrit Rao | Sections 1, 4 and 5 |
| XXI of 1858 | An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India | The whole |
| II of 1854 | An Act to abolish the office of Assessor to the Court of petty Sessions at Bombay | The whole |
| VI of 1854 | An Act to amend the practice and course of proceeding on the Equity side of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature at Fort William in Bengal Madras and Bombay | The whole |
| XV of 1854 | An Act to facilitate the proceedings of the Commissioners appointed to inquire into certain matters connected with the position of Sir James Brooke, Her Majesty's Commissioner and Consul General in Borneo | The whole |
| XIX of 1854 | An Act for removing the prohibition against the importation of Foreign Sugar | The whole |
| XXII of 1854 | An Act to repeal certain parts of the 53 George 3 c 155, of Section II Regulation XV of 1806 of the Bengal Code, and of Regulation IV of 1809 of the Madras Code | The whole |
| XXV of 1854 | An Act for discontinuing the practice of issuing Warrants for the payment of money from the Treasures of the Collectors | The whole |
| XXIX of 1854 | An Act to prohibit the exportation of Saltpetre to certain Por s in Europe | The whole |
| XXXII of 1854 | An Act to facilitate enquiries respecting the alleged use of Tortuic in the Presidency of Fort St George | The whole |
| I of 1855 | An Act for prov dirg for the exercise of certain powers by he Governor General during his absence from the Council of India | The whole |
| II of 1853 | An Act for the further improvement of the law of evidence | Sections 1 9 52 53, 54 55 and so much of Section 2 as relates to Acts and Regula tions male by the Gov ernor General of India in Council |
| III of 1850 | An Act for the better prevention of Desertion from the Indian Nivy | The whole |
| V of 1855 | An Act to assimilate the process of execution on all sides of Hei Majesty's Supreme Courts, and to ext and amend the provisions of Act XXV of 1841 | The whole Act, except as to the Straits' Set tlement |
| VII of 1855 | An Act to amend the law of Arrest on mesne process in Civil Actions in Her Majesty's Courts of Judicature and to provide for the subsistence of Prisoners confined under Civil process of any of the said Courts | The whole Act, except as to the Straits' Set tlement |
| XIX of 1855 | An Act to amend the Law relating to District Moonsiffs in the Presidency of Fort St George | So much as has not been repealed |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|-----------------|--|---|
| XXIII of 1855 | An Act to amend the law relating to the administration of the Estates of deceased persons charged with money by way of Mortgage | The whole Act, except as to descents or devis es occurring or made before the first Janu ary 1866 |
| XXV of 1855 | An Act to empower the Session Judge of Coimbatore to hold Sessions at Ootacamund on the | The whole |
| XXX of 1855 | Neilgherry Hills An Act to repeal Section VII of Act No XXVIII of 1839 | The whole |
| XXXIII of 1855 | An Act to prohibit the exportation of Saltpetre, except in British vessels bound to the Ports of London or Liverpool | The whole |
| XXXV of 1850 | An Act to abolish the levy of Customs Duty on the import of Cotton into the North Western Provinces of the Presidency of Bengal | The whole |
| XXXVIII of 1855 | An Act to provide for the trial and punishment of rebellion and other offences committed within certain Districts in which Maitial Law has lately been preclaimed | The whole |
| VJI of 1856 | An Act to enable the Bombay Government to provide for a due supply of Water for public use in the Islands of Bombay and Colaba | The whole |
| XVI of 1806 | An Act to authorize the levy of Port dues and Fees at the present rates for a further period of twelve months | The whole |
| XXIV of 1856 | An Act to provide for the dissolution of the Bengil Mariners and Ceneral Widows' Fund Society and the distribution of the funds belonging thereto | The whole |
| I of 1857 | An Act to prevent the over crowding of vessels | The whole |
| 1X of 1557 | An Act to rereal Act VI of 1826 | The whole |
| XIV of 1817 | An Act to male further provision for the trial and puni himent of certain offences relating to the | The whole |
| \V of 1507 | Aimy and of offices against the State An Act to regulate the establishment of Printing Preses and to restrum in certain cases the cir | The whole |
| XVI of 1527 | An Act to make temporary provision for the trial and puni himent of heinous offences in certain dis | The whole |
| XVII of 18,7 | An Act to provide temporarily for the apprehen sion and trial of Native Officers and Soldiers for | The whole |
| XVIII of 1807 | Muting and Decertion An Act relating to the 1 uing of writs or piocess again teertum members of the family household, and remue of His lac Highness the Nabob of the Carnitic | The whole |
| XXIV of 1957 | An Act to authorize the levy of Port dues and fees it the present rates for a further period of six months | The whole |
| XXVIII of 1857 | An Act relating to the importation, manufacture and ale of arms and ammunition, and for regulating the iight to keep or use the same | The whole |
| XXXIII of 1857 | In let to make further provision relating to | The whole |
| 1V of 1858 | torogne 'n slot for providing for the exercise of certain pacra by the Governor General during his als not from the Council of India | The whole |
| VI of 4 5 | An Act to inthefize the impressment of aitisans in claborers for the erection of Buildings for the furger troops in India, and for works urgently required for Military purposes | The whole |
| alait | 1 Section 7 for printary barboses | |

| No of Act | Title or Subject of Act | Extent of Repeal |
|-----------------|--|------------------------------|
| X of 1858 | An Act to authorize the confiscation of Villages, the imposition of fines, and the forfeiture of certain offices in cases of rebellion and other crimes committed by Inhabitants of Villages or by members of tribes, and also to provide for the punishment of proprietors of land who neglect to assist in the suppression of rebellion, or in the apprehension of rebels, mutineers, or deserters | The whole |
| XI of 1858 | An Act to authorize the inflection of corporal punish | The whole |
| XIII of 1858 | ment in certain cases An Act for the punishment of persons who unlaw fully possess or conceal arms or other property be longing to Her Majesty or to the East India Company | The whole |
| XXVI of 1858 | An Act to extend Act XXV of 1855 | The whole |
| XVII of 1858 | An Act to repeal the Laws relating to the levy of Light dues at Ports within the limits of the Gulf of Cambay | |
| XX of 1858 | An Act to facilitate the recovery of land and other real property of which possession may have been wrongfully taken during the recent disturbances in the North Western Provinces of the Presidency of Bengal | The whole |
| XXII of 1858 | An Act to continue in force for a further period Acts XIV of 1857 XVI of 1857 and XVII of 1857 and to authorize in certain cases the transportation of offenders sentenced to imprisonment | The whole |
| XXIV of 1858 | An Act to continue for six months the privileges granted by Act I of 1844 to certain members of the family household, and retinue of His late | The whole |
| XXVI of 1858 | Highness the Nabob of the Carnatic An Act to make further provision for the trial and punishment of offences against the State | The whole |
| XXVII of 1858 | An Act to continue in force for a further period of six months Act IV of 1.58, for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India | The whole |
| XXIX of 1858 | An Act for the relief of persons who, in consequence of the recent disturbances have been prevented from instituting or prosecuting suits or appeals in the Civil Courts of the North Western Provinces within the time allowed by law | The whole |
| XXX of 1508 | An Act to provide for the administration of the Fstate and for the payment of the debts of the late Nabob of the Carnatic | The whole |
| XXXII of 1858 | An Act for bringing the Fort of Tanjore and the adjacent territory under the Laws of the Presidency of Fort St George | Sections 2, 3 4 5, 6 7 and 8 |
| XXXIII of 1858 | An Act to amend Act XII of 1844 (for better se curing the observance of an exact discipline in the Indian Navy) | The whole |
| XXXVIII of 1658 | An Act to repeal Regulation V 1832, of the Bennal Code, and to make certain provisions rendered necessary by the transfer of the Dilhi Territory to the administration of the Chief Commissioner of the Punjab | The whole |
| II of 1859 | An Act to amend Act XXX of 1858 (to provide for the administration of the Letate, and for the payment of the debts of the late Nabob of the Carnatic) | The whole |
| IV of 1809 | An Act to make further provision for the removal of prisoners | The whole |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|---------------------|--|---|
| IX of 1859 | An Act to provide for the adjudication of claims to property seized as forfeited | The whole Act, except sections 16, 17, 18, and 20 |
| XIX of 18,9 | An Act to continue in force until the end of the year 1859 Act XXVIII of 1857 (relating to the importation, manufacture, and sale of Arms and Ammunition and for regulating the right to keep or use the same) | The whole |
| XXI of 1819 | An Act for providing for the exercise of certain powers by the Covernor General during his absence from his Council | The whole |
| XXVI of 1859 | An Act to continue in force for a further period Act XXVIII of 1857 | The whole |
| XXVII of 1809 | An Act to con mue in force for a further period Act XIV of 1807, XVI of 1807, and XVII of 1807 | The whole |
| XXVIII of 1519 | An Act to revive and continue in force for a further period Act XXXIII of 1857 (to make fur ther provision relating to loreigness) | The whole |
| I of 1560 | An Act to empower the Governor General in Council to increase the rate of Duty on Salt imported into the North Western Provinces of the Presidency of Bengal | Sections 1 and 3 |
| V of 1860 | An Act to amend Act VII of 1859 (to alter the Duties of Customs on goods imported or exported by Sea) | The whole |
| \I of 1560 | An Act to enforce the fulfilment of Indigo Contracts and to provide for the appointment of a Commission of Enquiry | |
| NIII of 1860 | An Act to repeal cert un Liws relating to the juris diction of the Zillah (ourt of Luiruckabad | The whole |
| XVI of 1800 | An Act to amend Act XIV of 1800 | The whole Act except us to the Straus' |
| XVII of 1860 | An Act to repeal Act V of 1858 (for the pum he must of cut in Offender who have escaped from july and of persons who shall knowingly harbout such Offender,) and to make certain provisions in lieu thereof | Sections 1 1 and , |
| NIII of 1560 | In Act to continue in force for a further period of three months Act XI of 1500 for providing for the exercise of certain powers by the Governor Goundal during his absence from his Council | The whole |
| \XIV of 1860 | An Act for the solemnization of Marriages in India by ordinal Ministers of the Church of Sco land | The whole |
| XXIX of 1860 | An Act to continue in force Act XXVIII of 1557 | The whole |
| XXX of 1860 | An Act to remove the Pergunnah of Koonch and Calpee in Zillih Jaloun from the operation of the general langulations | The whole |
| XXXII of 1860 | An Act for imposing Duties on Profits arising from Property, Professions, Trades, and Offices | So much as has not been repealed |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|-------------------|--|------------------|
| XXXVII of 1860 | An Act to repeal Act XVI of 1809 | The whole |
| XXXVIII of 1860 | An Act to explain Act XXX of 1859 (to provide for the administration of the Estate and for the payment of the debts of the late Nabob of the Carnatic) | The whole |
| XXXIX of 1860 | An Act to amend A XXXII of 1860 (for imposing Duties on Proiss arising from Property Professions, Trades an Offices) | The whole |
| XLIV of 1860 | An Act for providing for the exercise of cert in powers by the Grovernor General during his absence from his Council | The whole |
| LII1 of 1860 | An Act to amend Act X of 1809 | The whole |
| I of 1861 | An Act for the improvement of the administration of justice and despatch of business in the Supreme (ourt of Judicature in Bombay | The whole |
| VI of 1861 | An Act to alter the time from which the Indian Penal Code shall take effect | The whole |
| MI of 1861 | An Act to amend Act XIV of 1859 (to provide for the limitation of ruits) | The whole |
| XIII of 1861 | An Act to regulate temporarily the procedure of the Police enrolled under Act V or 1861 (for the regulation of Police) | The whole |
| XXI of 1861 | An Act for limiting in certain on es for the year commencing from the dist day of July 1861 th amount of Assessment to the Duties chargeable under Act XXXII of 1860 (or imposing Duties on Profits arising from Property Frofessions Trades and Office) and Act XXXIX of 1860 (to amend Act XXXII of 1860) | The whole |
| XXX of 1861 | An Act to enable the Ben_al Military Orphan Society to re_ister under Act XXI of 1860 (for the Re_a tration of Literary Scientific and Charitable Societie) | The whole |
| XXXII of 1861 | An Act to postpone the operation of a portion of Cluse 8 Section 1 of Act XIV of 1809 (to provide for the Limitation of Suit) | The whole |
| I of 1862 | An Act to revive and continu in force for a further period Act XXXIII of 1857 (to mile further provision r lating to Follogners) | The whole |
| II of 1862 | An Act to repeal Act XVIII of 1861 (for imposing a Duty on Arts Irades and Dealings) | The whole |
| 1\ of 1862 | An Act for constituting the Secretifies and other officers of the Binks of Bengal Madras and Boml iv respectively J. Office A sessors of certain of the duties payable under Act XXXII of 1860 (or imposing Duties on Pr. fits arising from Pr. perty. Professions, frades and Offices) | The whole |
| XI of 1562 | An Act to amend Act X of 1860 (to a nend Act VII of 1 99, to alter the Duties of Customs on Locds imported or experted by Sea) | The whole |
| XII of 1862 | An Act to repeat Act II of 1830 so far as it relates to the 1 roymes of Arican and Lenss crim | The whole |
| XIV of 1862 | An Act to amend Act XIV of 1809 (to provide for the Limitation of Suits) | The whole |
| XVI of 1862 | An Act to limit in certain cases the amount of assessment to the Duties char_eable after the 31st day of July 1862 under Act XXXII of 1860 (for imposing Dinies on Profits arising from Property, Professions, Trades, and Offices), and Act XXXIX of 1860 (to amend Act XXXII of 1860), and otherwise to modify the said Acts | The whole |

| No of Act | Subject or Title of Act | Extent of Repeal |
|---------------------|---|---|
| XVII of 1862 | An Act to repeal certain Regulations and Acts relating to Criminal Law and Procedure | The whole Act, except sections 8, 4, 5 and 6 |
| XXI of 1862 | An Act to provide for the dissolution of the Subordinate Medical Officers' Widows' and 'Orphans' Fund and the distribution of the funds belonging thereto | The whole |
| XXIII of 1862 | An Act to amend Act XI of 1862 (to amend the Duties of Customs on Goods imported and export ed by Sea) | The whole |
| XXIV of 1862 | An Act to continue in force Act XX of 1862 (to provide for the levy of fees and stamp duties in the High Court of Judicature at Fort Wilham in Bengal and to suspend the operation of certain Sections of Act VII of 1859 in the said High Court) | The whole Act, except section 2 |
| XVIII of 1863 | An Act to make provision for the speedy and efficient disposal of the business now pending in the Office of the Master of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, and to provide for the abolition of the Oaths now administered to Hindoos and Mahomedans in the said Court, and to amend the Code of Civil Procedure in respect of process issued out of the said Court in the exercise of its Original Civil Juris diction | Sections 1, 2, 8 and 4 |
| XXVI of 1863 | An Act to amend Act XI of 1862 (to amend Act X of 1860, to amend Act VII of 1859 to alter the Duties of Customs on Goods imported or exported by Sea) | The whole |
| XXVII of 1863 | | The whole |
| XXX of 1863 | An Act to provide for the appointment of Com maissioners to enquire into contain claims against the late Native Covernment of Oudh | The whole |
| IV of 1864 | An Act to give validity to certain proceedings of the Court of Small (auses at Lurrachee | The whole |
| ₹ of 1464 | An Act to give validity to the extension of the Code of Civil Procedure to the Province of Scinde from the first day of January 1862 | The whole |
| JX of 1564 | An Act to repeal Act VIII of 1861 (for the levy of Port dues in the Port of Amherst) | The whole |
| XI of 1564 | An Act to repeal the L wa relating to the offices of Hindoo and Mahomedan Law Officers and to the offices of Cazee ool Cozaat and of Cazee, and to abolish the former offices | The whole |
| XIV of 1864 | An Act to give validity to certain acts and proceed ings of the Joint Judge of the Konkan | The whole |
| XXIII of 1864 | An Act to amend the law relating to the Customs Duties on Goods imported by Sea | The whole |
| AAIV of 1865 | An Act to give effect to correspon Warrants of Attorney and Cognovits | The whole Act, except |
| XXV of 1865 | An Act to amend the Law relating to the Duties of Castoms on Goods imported and exported by Sea | The whole |
| XXVIII of 1865 | An Act to provide for the more speely liquidation of Insolvent Traders' Estates in Bombay | The whole Act, except as to the estates not completely wound up under its provisions. |
| XVIII of 1866 | An Act to alter the Customs duty on the export of Salipetre | The whole |

| No. of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|-------------------------------|--|--|
| specification and see between | BENGAL | |
| I I of 1798 | A Regulation for abolishing the Courts of Maal Adawlut or Revenue Courts, and transferring the trial of the suits which were cognizable in those Courts to the Courts of Dewanny Adawlut, and prescribing rules for the conduct of the Board of Revenue and the Collectors | Section 17, and the following words in section 46 "giving land in farm to any Euro pean, directly or in directly, or accepting the security of a Euro pean for any farmer, dependent talookdar or ryot or" |
| III of 1793 | A Regulation for extending and defining the Juris diction of the Courts of Dewanny Adawlut, or Courts of Judicature for the trial of Civil suits in the first instance, established in the several Zillahs, and in the cities of Patna, Dacca, and Moorshedabad | Section 14 |
| IV of 1798 | A Regulation for receiving, trying, and deciding suits or complaints declared countable in the Courts of Dewanny Adamint established in the several Zillahs, and in the cities of Patna, Dacca and Moorshedsbad | Sections 14 and 20 |
| VI of 1798 | ARegulation for extending and defining the powers and duties of the Court of Sudder Dewanny Adawlut and prescribing rules for receiving and deciding upon Appeals from the Decisions of the Provincial Court of Appeal | Sections 3, 13 and 14 |
| IX of 1793 | A Regulation for re enacting with alterations and modications, the Regulations passed by the Governor General in Council on the 3rd December 1790, and subsequent dates for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors | Sections 2, 20, 21, 25 31 32 33, 35, 36, 37 39 60, 62 63, 71, 72 73 and 79 |
| XV of 1793 | A Regulation for fixing the rates of Interest on | |
| XIX of 1793 | past and future loans A Regulation for re enacting with modifications the Rules passed by the Governor General in Council on the 1st December, 1790 for trying the validity of the titles of persons holding or elaiming a right to hold, lands exempted from the payment of Revenue to Government, under Grants not being of the description of those termed Brdshahee or Royal, and for determining the amount of the annual assessment to be im posed on lands so held, which may be adjudged or become hable to the payment of public Revenue | repealed Section 23 |
| XXII of 1798 | A Regulation for re enacting, with alterations and amendments, the Regulations passed by the Governor General in Council on the 7th December 1792, for the cs ablishment of an efficient Police throughout the country | Sections 24, 25, 26, 27, 28, 30 33, 36 and 39. |
| XXVIII of 1798 | A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William, and the Civil Covenanted Servants of the Company and their Military Officers) residing at a greater distance from Calcutta than ten miles, unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adawlut in Civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII Regulation III 1793, and for enabling British subjects to recover any demands recoverable under the Regulation, which they may have upon such persons | The whole. |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|----------------------------|--|--|
| XXXI of 1793 | A Regulation for re enacting with modifications and amendments the Rules passed on the 23rd July 1787, and subsequent dates for the conduct of the Commercial Residents and Agents, and all persons employed or concerned in the provision of the Company's Investment | The whole |
| XXX ♥ of 1793 | A Regulation for re enacting, with amendments, the Rules passed on the 20th June 24th October and 31st November 1792, and subsequent dates, for the reform of the gold and silver coin in Bengal Behar and Orissa, and for prohibiting the currency of any gold or silver coin in those Provinces but the nineteenth sun Sicca Bupees and the nineteenth sun Gold Mohur, and their respective Divisions and Sub divisions into halves and quarters and for preventing the counter feiting, detacing, or debasing of the coin | So much as has not bee repealed |
| XXXVIII of 1793 | A Regulation for re enacting with modifications such part of the Rule passed on the 27th June 1787 as prohibits Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of Justice of the collection of the public Revenue lending money to Temindars independent Talook dars or other actual Proprietors of land, or de pendent Talookdars, or Farmers of land holding Farms immediately of Government or the under farmers or ryots of the several descriptions of Proprietors and Farmers of land above mentioned or their respective Sureties, and for re enacting, with alterations the existing rules prohibiting Europeans of any description holding possession of lands that may be mortgaged to them, or purchasing or renting lands for erecting houses or buildings, for carrying on manufactures or other purposes without the sanction of the Go | Sections 3 4 5 and 6 and so much of section 1 as relates to Europeans purchasing cholding land |
| XLI of 1793 XLVII of 1793 | vernor General in Council A Regulation for forming into a regular Code all Regulations that may be enacted for the internal Government of the British territories in Bengal | The whole |
| WD 4 11 01 11 199 | A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit, and prescribing rules regarding other matters connected with their official situations | |
| XLVIII of 1793 | A Regulation for forming a quinquennial Register of the landed I states in Bengal Behar, and Orissa subject to the payment of Revenue to Government and of the amount of the fixed annual Revenue payable to Government from each Estate | Section 2, clause 2 |
| II of 1794 | A Regulation for postponing the operation of Section LN1, Regulation VIII 1793, in the Zillah of Bogl-pore, to the and of Kautic 1201, Bengal | The whole |
| V of 179 | A Regulation for restricting the Sudder Dewanny Adawlat, and the Provincial Courts of Appeal, from admitting Appeals from Decisions passed by any of the Courts of Dewanny Adawlat hereto fore denominated C urts of Mofussil Dewanny Adas lut between the 6th April, 1781, and the 1st Viay 1793 that were declared to be final by the Regulations for the Administration of Justice when a constell during that period | The whole |
| VI of 179₺ | wh ca existed during that period A begulation for postponing to the 10th April, 1795, the operation of such parts of Sections VIII, XIX XX and XXIII Regulation XXXV, 1893, as regard the silver coin | The whole. |

| di partir de la companya de la compa | | |
|--|--|-------------------------------------|
| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal. |
| VIII of 1794 | A Regulation for extending and defining the powers given by Section VI Regulation XIII 1793, to the Registers of the Zillah and City Courts, to try and decide Causes referred to them by the Judges of their respective Courts and for empowering the Zillah and City Courts in certain cases to refer Rent and Revenue Accounts to the | The whole |
| IV of 1795 | Collectors for report A Regulation for prohibiting the collection of in | The whole |
| | ternal duties in the Province of Benares | |
| V of 1795 | A Regulation prescribing rules for the conduct of the Collector of the public Revenue in the Pro | Section 17 |
| VII of 1795 | A Regulation for establishing a Court of Dewanny Adawlut or Court of Judicature for trying Civil suits, in the first instance at the city of Benares and at Mirzapore, Ghazeepore and Juanpore, in the Province of Benares and for defining the Landounce and approvement of the Courts. | Section S |
| X of 1795 | Jurisdiction and powers of those Courts A Regulation for empowering the Sudder Dewanny Adawlut to receive and decide upon Appeals from Decisions of the Provincial Court of Appeals established in the Province of Benares, and for defining the Jurisdiction, powers, and authorities of the Sudder Dewanny Adawlut in that Province | Sections 1, 4 and 10 |
| XVI of 1795 | A Regulation for the apprehension and trial of persons charged with crimes or misdemeanors in the Province of Benares, for enabling one of the Judges in his capacity of Judge of the Provincial Court of Appeal, to transact certain parts of the business of that Court, whilst the other two Judges, as Judges of (ircuit, are making the Circuits, and for providing against the absence or indisposition of any of the Judges or their Law Officers, and against var acres in the Judicial or Law appointments | So much as has not been repealed |
| XVII of 1795 | A Regulation for the establishment of an efficient Police in the Province of Benures | So much as has not been repealed |
| XXII of 1795 | A Regulation for preserving the record of the principal rules regarding the administration of Justice and the Police in the Province of Benarcs, passed between the year 1781 and the period of the abolition of the office of Resident in 1795 and for determining what part of those rules are to be considered still in force and for transfer ring the Causes depending in the Courts of Judicature abolished on this date to the Courts established in lieu of them | The whole |
| XXIV of 1795 | A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXVIII 1793, entitled "A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William, and Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) residing at a greater distance from Calcutta than ten miles unless they render themselves amenable to the Courts of Dewanny Adawlut, in Civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section VII Regulation III 1793, and for enabling British subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have upon such persons" | |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|----------------------|---|----------------------------------|
| XXV of 1795 | A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XLVII 1793 entitled "A Regulation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Courts of Circuit, and prescribing rules regarding other matters connected with | The whole. |
| XXIX of 1795 | their official situations" A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XX, 1793, entitled "A Regulation for empowering the Zillah and City Courts the Provincial Courts of Appeal, and the Sudder Dewanny Adawlut, and the Nizamut Adawlut to propose Regulations regarding matters coming within their cognizance" | The whole. |
| XXXIII of 1795 | A Regulation for enacting into a Regulation the rules passed relative to the cultivation and manufacture of Indigo, on behalf of, or by natural born British subjects and other Europeans having the permission of (sovernment to reside in the Province of Benarcs | The whole. |
| XXXIV of 1795 | A Regulation for re enacting, with modifications the rules respecting the pensions payable from the Government and Moolky Treasuries in the Province of Benarce | Sections 5 12 and 13 |
| XXXVI of 1795 | A Regulation for repealing Section VII, Regula tion VIII 1794, and empowering the Judges of the Zillah and City Courts to hear appeals from decisions which may be passed by their Registers under that Regulation, and rendering final the decisions of the Judges in all such appeals where the suit may be for money or personal property, for making final the decress of the Judges of the Zillah and (ity Courts in appeals from decisions passed by the Native Commissioners appointed under Regulation, XL, 1793, for rendering Ser berakais or Managers of joint undivided estates, eligible to the office of Commissioner for hearing and deciding suits under Regulation XL, 1793, for providing against the loss or miscarriage of the proceedings in trials referred by the Judges of Circuit to the Nizamut Adawlut, or the sen tences or orders of that Court on such trials and for establishing another Court of Dewanny Adawlut in the districts now comprised in the Zillah of Burdwan | So much as has not been repealed |
| XXXVIII of 1795 | A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature, and on petitions presented to those (ourts, and on the institution of suits before the Munsiffs, under Clause Sixth Section V, Regulation XL 1793, and for the appropriation of the fees so collected | The whole |
| XLVIII of 1795 | A Regulation for prohibiting Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue, in the Province of Benares from lending money to Talookdars, Zemindars, Puttee dars, or other actual proprietors of land, or to farmers of land holding farms immediately of Government, or the under farmers or ryots of the giveral descriptions of proprietors and farmers of lands abovementioned, or their respective sureties, and for prohibiting in the said Province, Europeans of any description holding possession of lands that may be mortgaged to them, or purchasing or renting lands for erecting houses or build in 25 for carrying on manufactures, or other pur poses, without the sanction of the Governor General in Council. | Sections 3, 4, 5, and 6, |

| The state of the s | The state of the s | |
|--|--|----------------------------------|
| No. of Repulsations. | Tatle of Begulation | Extent of Repeal |
| LIX of 1795 | A Ragulation for further postponing, to the 10th April 1796, the operation of such parts of Sections XVIII, XIX, XX, and XXIII, Regulation XXXV, 1798, as regard the silver coin | The whole |
| LA of 1795 | A Regulation for extending to the Province of Benares, Regulation XXXVIII, 1793, entitled "A Regulation for prescribing the payment of certain fees on the institution and trial of suits in the Courts of Civil Judicature, and on petitions presented to those Courts and on the institution of suits before the Munsiffs, under Clause Sixth, Section V, Regulation XL 1793" | The whole |
| LXI of 1795 | A Regulation for determining what Sicca Rupees of the nineteenth sun shall be considered as of standard weight in payment in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa. | The whole |
| LXII of 1795 | A Regulation for withdrawing the Mint established at Moorshedabad under Regulation XXXV, 1798 | The whole |
| IV of 1796 | A Regulation to provide for the occasional absence of the Zillah and City Judges and Magistrates in the Provinces of Bengal Behar, Orissa and Benares from their respective Stations and prescribing the duties to be performed by the Regis ters of the Courts and the Assistants, on such occasions, as well as in the discharge of their official functions | Sections 5 and 6 |
| VII of 1796 | A Regulation for repealing such part of Regula tions VIII and X, 1795 as excludes the proprie tors of land from the management of their estates on grounds of contumacy or profinacy of character | The whole |
| X of 1796 | A Regulation for the guidance of the Courts of Justice in cases of a difference of opinion on the meaning and construction of the Regulations | The whole |
| III of 1797 | A Regulation for constituting one Court of (neut to expedite the Goal Deliverus of the Zillahs and Cities within the several divisions of the Courts of Circuits for Calcutta, Dacca Patna Moorshe dabad, and Benares, instead of two Courts as provided by Regulation VII, 1794, and Regulation XVI, 1795 | The whole |
| ₹ III of 1797 | A Regulation for rendering prosecutions instituted for the recovery of losses sustained by theft and robbery in the Picvince of Benares, cognizable in the Courts of Civil Judicature, and for ascertaining the responsibility in such cases of Tehseel dars of places held Khaum in the said Province and for transferring the nomination of the Plead ers for Covernment in the several Courts of Judicature, from the Sudder Dewanny Adamit to the Governor General in Council | So much as has not been repealed |
| XI of 1797 | A Regulation for amending the form of Bond to be executed by British subjects or others not amenable to the Zillah and City Civil Courts on their instituting suits in such Courts, and for presenting a form of Bond to be executed by the auratics of defendants in the above Courts | The whole |

4 4 A

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal. |
|-------------------|--|--|
| II of 1793 | A Regulation for authorizing a review of Causes decided by the Civil Courts in certain cases and for explaning parts of Regulations IV V and VI, 1798 | ropealed |
| III of 1799 | A Regulation for postponing to the end of the Bengal year 1204, or to the 10th of April 1798 the operation of Section XX, Regulation XXXV, 1793, within the 7illah of Sylhet | |
| 1I of 1801 | A Regulation for the more speedy and effectual ad ministration of ju tice in the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut | The whole Regulations, except Sections 7, 14, and 15 |
| 1% of 1601 | A Regulation to limit the operation of Section XV Regulation VII, 1799, upon persons employed in the salt manufacture or in the provision of the Company's Investment and to explain and amend Section II Regulation XI 1796, with respect to persons so employed, and others charged with resistance of process under that Regulation | repealed |
| 1V of 180' | A Regulation to constitute an occa ional Second Court of Appeal for the Division of Dacca | The whole |
| I of 1803 | A Regulation for forming into a regular Code all Regulations which may be enacted for the internal government of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | e |
| VI of 1909 | East India (Ala, Balahs in the Provinces ceded by charged with crimes of Honomable the English them to trial | , repealed |
| ¥11 of 1803 | A Regulation for the establishment of a Court of Circuit for the trial of persons charged with crimes in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the Finds Last India Company | So much as has not bee repealed |
| IX of 1803 | A Regulation for empowering the Judges of the Islah Courts the Magistrates the Judges of the Provincial Court of Appeal, and the Judges of the Court of Circuit, in the Frovinces ceded by the Nawauh Vizier to the House rible the English Last India Company, to prepose Regulations regarding matters coming with in their cognizance, respectively | The whole |
| XII of 1803 | A Regulation for the engentage | Sections 6 7, 8, 9, 10 lo, 17, 18, 20, and 21 |
| XV of 1803 | A Reg lation for providing for differences of opinion between the Judges of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit established in Privinces cided by the Nawaub Vizier to the Himourable the English East India Company and prescribing rules. | The whole |
| | and prescribing rules regarding other matters connected with their official situation | 4 |

| No. of Regulation. | Title of Regulation | Fxtent of Repeal |
|--------------------|---|------------------------|
| *VIII of 1803 | A Regulation for prohibiting British subjects (excepting King's Officers serving under the Presidency of Fort William and the Civil Covenanted Servants of the Company, and their Military Officers) from residing in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honorable the English East India Company, without the permission of the Governor General in Council, and without rendering themselves amenable to the Courts of Adawlut in Civil suits which may be instituted against them by any of the descriptions of persons mentioned in Section IV, Regulation II 1803, and for enabling Britisl subjects to recover any demands recoverable under the Regulations which they may have upon such persons | The whole |
| XIX of 1803 | A Regulation for prohibiting Covenanted Civil Servants of the Company employed in the administration of justice or the collection of the public revenue in the Provinces ceded by the Nawaub Vizicr to the Honourable the English Hast India Company from lending money to zemindars, independent talookdars, or other proprietors of land or dependent talookdars or farmers of land holding farms immediately of Government or the under farmers or ryots of the several descriptions of proprietors and farmers of land abovementioned or their respective sure ties, and for prohibiting huropeans, of any description, holding possession of lands that may be mortgaged to them or purchasing or renting lands in the said Provinces for erecting houses or buildings for carrying on manufactures or other purposes, without the sanction of the Governor General in Council | Sections 3, 4, 5 and 6 |
| XXII of 1803 | A Regulation for the guidance of the Courts of Justice established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the En_lish East India Company in cases of difference of opinion on the meaning and cons ruction of the Regulations | The whole |
| XXV of 1808 | A Regulation prescribing rules for the conduct of the Board of Revenue and the Collectors and for declaring the proprietary Right in the Lands in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English Past India Company to be vested in the Zemindars and other Land-kolders, under the Terms and Conditions of the Settlement of the Land Revenue formed by the Honourable the late Lieutenant Governor and the Board of Commissioners pursuant to the authority vested in them by His Excellency the Most Noble the Governor General | |
| XXXIV of 1803 | A Regulation for determining the rate of interest on money in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | |
| XXXV of 1883 | A Regulation for the establishment of an efficient avstem of Police in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | 23 |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repaid |
|--------------------|---|--------------------------------|
| XXXVII of 1803 | A Regulation prescribing rules respecting the provision of the Honourable the English East India Company's Investment, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | The whole, |
| λLV of 1803 | A Regulation for the reform of the gold silver, and copper coin of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company | The whole |
| LI of 1803 | A Regulation for empowering the Court of Circuit established in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company and the Nizamut Adawlut, to take cognizance of all depending criminal cases the trial of which had been commenced previous to the period when the Regulations passed on the 24th of March 1803, for the trial of crimes and offences committed in the said Provinces, were directed to take effect | The whole |
| LIV of 1803 | A Regulation for postponing the operation of Section XX Regulation XXXV, 1793, within the Zillah of Chittagong | The whole |
| II of 1994 | A Regulation for altering the periods of the half yearly Goal Deliveries in the Divisions of Calcutta, Moorshedabad, Patha and Benares, and for providing a quarterly Goal Delivery in the Zillahs of the Twenty Four Pergunnahs, Dacca, Jelalpore, and Moorshedabad | The whole |
| IV of 1804 | A Regulation for the administration of justice in criminal cases in the Zillah of Cuttack | The whole |
| ∖ I of 1804 | A Regulation for rescinding Regulation XXXIX, 1803 for establishing rules for levying a duty on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Vizier in the conquered Provinces in the Dooab and on the right bank of the Jumna, and in the Province of Benares, for reducing the rate of duty established by Clause Sixth, Section IV, Regulation VI, 1801, on the importation of Salumba and Balumba Salt in the Province of Benares, and for withdrawing the prohibition contained in Section VI of that Regulation on the manufacture of salt within the Province of Benares | So much as has not be repealed |
| VII of 1804 | A Regulation for determining the rates of duty to be levied, under Sections IV and VII, Regulation VI 1804, on the importation and exportation of salt in the Provinces ceded to the Honourable Company by the Nawaub Visier, and in the conquered Provinces situated within the Dooah and on the right bank of the River Jumna. | * |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|------------------|---|----------------------------------|
| VIII of 1804 | A Regulation for transferring the Zillahs of Allaha-bad and Goruckpore from the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of the Provinces ceded to the Honourable the English East India Company by the Nawaub Vizier and for annexing those Zillahs to the Division of the Provincial Court of Appeal and the Court of Circuit for the Division of Benares | The whole |
| I of 1805 | A Regulation for empowering the Court of Sudder Dewanny Adawlut to hear and determine Appeals from the Decisions of the Courts of Civil Justice established under the Authority of the British Government at Chandernagore and Chinsurah | The whole |
| II of 1805 | A Regulation to explain the existing Limitations of Time for the Cognizance of Suits in the Civil Courts of Justice, to provide further Limitations with respect to certain Suits, regular and summary, and to make other provisions relative to the Admission and Trial of original Suits, and of Appeals | So much as has not been repealed |
| IV of 1800 | A Regulation for extending to the Province of Benares Regulation XXXI, 1793 entitled "A Regulation for re enacting, with Modifications and Amendments, the Rules passed on the 23rd of July 1787, and subsequent dates, for the conduct of the Commercial Residents and Agents and all persons employed or concerned in the Provision of the Company's Investment," and also for exempting from Duty all Goods and Articles provided in the Province of Benares, on account of the Investment of the Henourable Last India Company | The whole |
| V of 1805 | A Regulation for forming the Settlement of the Land Revenue of the Provinces ceded to the Honourable the English East India Company by the Nawaub Vizier for the years 1213, 1214 and 1215, of the Fussily Era | |
| VII of 1805 | A Regulation for empowering the Governor General in Council to grant a temporary exemption to Covenanted Civil Servants of the Company, holding certain Offices from the Obligations of that part of the Oath prescribed to be taken by certain descriptions of Public Officers which prohibits their being concerned in commercial Transactions | |
| VIII of 1805 | A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the Dooab and on the right Bank of the River Jumna, and to the Territory ceded to the Honourable the Figlish East India Company in Bundlecund by the Peishwa, such of the Laws and Regulations established for the internal Government of the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the English East India Company, as have not been already extended to those Territories, and for revising and amending certain parts of the said Laws and Regulations | Section 6, Clause 2 |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|------------------|--|-------------------------------------|
| XI of 1805 | A Regulation for extending to the conquered Provinces situated within the Dooab and on the right bank of the River Jumna, and to the Territories ceded to the Honourable the English East India Company in Bundlecund by the Peishwa, Regulation XLV, 1803 entitled "A Regulation for the reform of the Gold Silver, and Copper Coin, in the Provinces ceded by the Nawaub Vizier to the Honourable the Inglish East India Company 'also for providing for the appoint ment of Native Officers of Government employed | The whole |
| XVI of 1800 | in the Mint established at Furruckabad under Regulation XLV, 1803, and for extending to such Native Officers such parts of Regulation V, 1804, as provide for the appointment and removal of the Native Officers of Government in certain Departments A Regulation for extending the Jurisdiction of the Court of Circuit for the Division of Calcutta, and of the Court of Nizamut Adawlut, over the South ments of Chandranasa and Chingurah in | The whole |
| XVIII of 180) | Settlements of Chandernagore and Chinsurah, in certain cases, and for defining the powers and duties of the Superintendent of Chandernagore and Commissioner of Chinsurah in his capacity of Manistrate for those Settlements A Regulation for the appointment of a Magistrate of the Jungle Mehals, in Zillahs Beerbhoom, | So much as has not been repealed |
| I of 1806 | Burdwan and Midnapore, and for declaring and extending the Rules prescribed for Zemindars and Managers of Zemindaries intrusted with the Police in those Mehals A Regulation for abolishing the Jurisdiction of Zillah Moorshedabad and annexing the Mehals composite at to the Jurisdictions of the City of | The whole |
| | Moorshedabad and Zillah Beerbhoom, for altering the Jurisdiction of the Courts of Circuit and I rovincial Courts of Appeal of the Divisions of Calcutta and Moorshedabad, for fixing the Order of holding the Half Yearly Goal Deliveries in those Divisions, and in the Divisions of Benares and Bircilly for rescinding such parts of the exist ing Regulations as restrict the Senior Judges of the Courts of Circuit from proceeding upon the Circuit in their respective Divisions, and for extending the authority of the Courts of Nizamut Adament and Sudder Dewanny Adament in cer | , |
| III of 1806 | A Regulation for defining the Weight and Standard of the Silver (our established in the coded and conquered Provinces by Legulation XLV, 150 by Regulation XI, 1800, and the Weight of the Copper Coin established in the said I rowinces by the Regulations above mentioned, also for fixing a Table of Rates for regulating the receipt and payment of Rupees of different descriptions during the periods prescribed by Regulation XLV 1803 for the receipt and payment of Rupees not being the Rupees declared by that Regulation, and by Regulation XI 1805, to be the established and legal Silver Coin within the | The whole |
| IV of 1507 | ceded and conquered Provinces A Regulation for determining the Rates at which Rupees of costs shall be received and issued in the ceded and conquered Provinces, during the existence of depending Settlement of the Land Revenue in the e Provinces | The whole |
| X (1 1507 | A Regulation for the conclusion of the ensuing Settlement in the ceded and conquered Provinces | So much as has not been repealed |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|------------------|--|--|
| XI of 18Q7 | A Regulation for vesting the Control of the Customs, with certain exceptions in the Board of Commissioners appointed under Regulation X 1807 | The whole |
| XII of 1807 | A Regulation for the appointment of Ameens of Police in the Provinces of Bengal Behar and Orissa, and for defining the duties to be performed by them also for obtaining a complete Register of Guards and Watchnich employed by Land holders, Farmers and others, and declaring the responsibility of their employers for the conduct of such servants in certain cases | So much as has not been repealed |
| XIII of 1807 | A Regulation for modifying certain parts of Regulation XXXV, 1793, Regulation XLV, 1503 and Regulation XII 1805 relative to engage ments for Rupees or Gold Mohurs, not being of the established coinage | The whole |
| XIV of 1907 | A Regulation for amending the system of Police established in the Province of Benares and in the ceded and conquered Provinces within the Divisions of Baieilly and Benares also for extending to those Provinces the Provisions contained in Regulation XII 1807, for the appointment of Ameens of Police | Sections 2 3 and 15 and so much of Section 17 as has not been repealed |
| XV of 1807 | A Regulation for modifying the constitution of the Courts of Sudder Dewanny Adawlut and Nizamut Adawlut, so far as relates to the appointment of the Judges of those Courts | So much as has not been repealed |
| II of 1808 | A Regulation for the better security of the property of minors subject to the Jurisdiction of the European Court at Chandernagore | So much as has not been repealed |
| VI of 1808 | A Regulation for the settlement of the Revenues of the Zillah of Cuttack | So much as has not been repealed |
| X of 1808 | A Regulation for the appointment of a Superinten dent of Police and for defining his Jurisdiction and authority | So much as has not been repealed |
| I of 1809 | A Regulation for rendering permanent the Board of Commissioners in the Upper Provinces and for investing that Board with certain powers in the Province of Benares | The whole |
| II of 1809 | A Regulation for enabling the Commander in Chief to delegate the power of appointing General Courts Martial on Native Officers and Soldiers of Detachments from the Bengal Army serving beyond Sea and for determining the number of Officers necessary for the formation of such Courts Martial | The whole |
| 1X of 1909 | A Regulation for empowering the Calcutta Provincial Court to receive appeals from the decisions of the Commissioner at Chinsurah and Superintendent of Chanderna, ore in certain cases and to make further Provision for the Administration of Civil Justice at those Settlements | The whole |
| A of 1809 | A Regulation for the establishment of a Copper Coinage in the Province of Benaria | The whole |
| IV of 1810 | A Regulation for abolishing the office of Commissioner in Cuttack | So much as has not 1 c; repealed |
| VIII of 1810 | A Regulation for the appointment of Superinten dents of Police in the Divisions of Patna Benares and Bareilly | The whole |
| XII of 1810 | A Regulation for modifying the Rules contained in Section II, Regulation VII, 1809, and Section VI, Regulation X, 1809 | So much as has not been repealed |

T. 14

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal. |
|--------------------|--|---|
| III of 1811 | A Regulation for the conduct of the Trade of Foreign Nations with the Ports and Settlements of the British Nation in the East Indies, and for defining the duties to which such Trade shall be subject, at such of the said Ports and Settlements as are immediately dependent on the Presidency of | So much as has not been repealed |
| VI of 1811 | Fort William A Regulation for rescinding such parts of Regulation XXVII 1793, as declare the holders of Lak keraj and Malguzarry lands entitled to a compensation on account of the abolition of the | The whole |
| \ of 1811 | Sayer A Regulation for preventing the importation of slaves from foreign Countries and the sale of such slaves in the Territories immediately dependent on the Presidency of Fort William | So much as has not been repealed |
| XII of 1811 | A Regulation for augmenting the number of Judges of the Courts of Sudder Dewanny Adawlut, ac cording as may from time to time appear neces sary for the despatch of the business of those Courts | The whole |
| 1 of 1912 | A Regulation for modifying certain parts of Regulation IX 1810 for imposing a duty on horses imported by Sea with an exception to horses imported from Europe, and for prohibiting the exportation of woollens from Bengal to China | So much as has not been repealed |
| II of 1812 | A Re_ulation for levying a duty on the coinage of Silver Bullion and on the re coinage of Rupees and other Coins, with certain exceptions, at the Mints established at Calcutta Furruckabad and Benares for defining the weight and standard of the Benares Rupee for modifying the rates of duty at present levied on the coinage of Gold Bullion in the Mint of (alcutta, and also for establishing certain rules for the conduct of the business of the above mentioned Mints res | The whole Regulation, except Sections 1 and 3, so much of Section 5 as is unrepealed, and Section 6 |
| VII of 1812 | pectively A Regulation for rescinding Regulations XV, 1810, and IV, 1811 | The whole |
| XIV of 1812 | A Regulation for modifying in certain cases, the rule contained in Section II Regulation V, 1812, regarding the grant of leases by the proprietors of lands in the ceded and conquered Provinces to their tenants | Sections 2 and 3 |
| AV of 1912 | A Regulation for extending to the ceded and con quered Provinces and to the Province of Benares certain parts of Regulation I 1811, and for rescinding Regulation II 1810 | The whole Regulation, except so far as it extends Regulation 1, 1811, Section 10 |
| AVI of 1812 | A Regulation for authorizing the Judge of the Dewanny Adawlut of the Zillah of the Twenty four Pergunahs to execute Judgments passed by the Court of Requests for the Town of Calcutta | The whole |
| XIX of 1812 | A Regulation for making certain alterations in the rules before established for the collection of the | So much as has not been repealed |
| λXI of 1812 | Government Customs and Town Duties A Regulation for rescinding certain parts of Regulation I, 1811 | The whole |
| I of 1913 | A Regulation for mod fying the rules established respecting the settlement of Cuttack, the Per | The whole |
| VII of 1888 | gunnah of Puttaspore, and its Dependencies A Regulation for extending to the ceded and con quared Provinces the Provisions contained in Re gulation III 1801, and in Section XIII, Regula tion VIII, 1794, and for resending parts of Sec | So much as has not been repealed |
| AII of 1913 | A Regulation for modifying some of the Provisions in the Regulations before enacted for the collection of the Government Customs and Town duties | So much as has not been repealed |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|-------------------------|---|---------------------------------------|
| XIV of 1813 | A Regulation for abolishing the duties before es tablished on the importation of horses by Sea or | The whole |
| XV of 1813 | through the district of Cuttael A Regulation for the general abolition of the Office of Dewaum to the Collectors of the Land Revenue in the Provinces immediately dependent on the Presidency of Fort William | The whole |
| IV of 1814 | A Regulation for repealing Regulation VIII 1912 | The whole |
| V of 1814 | A Regulation for amending such parts of the Regulations before enacted as relate to the appoint ment of the Judges of the Provincial Courts of Appeal and Circuit | The whole |
| VII of 1814 | A Regulation for modifying a part of the Provisions contained in Regulation X 1809 respecting the Copper Coinage of the Province of Benares | The whole |
| IX of 1814 | A Regulation for explaining the extent and meaning of Regulation XIII 1813 and Regulation III 1814 | The whole |
| X _q ' * 1814 | A Regulation for explaining so much of Regulation I, 1814 as relates to engagements contracted between Government and individuals | The whole |
| XIII of 1814 | A Regulation for the abolition of the office of Cutwal in cities of Dacca Patna and Mooisheda bad | The whole |
| VX of 1814 | A Regulation for rescinding the Regulations in force relative to the College of Fort William | The whole |
| XXV of 1814 | A Regulation for modifying the constitution and Jurisdiction of the Sudder Dewanny Adawlut and of the Provincial Courts for expediting the trial of Civil Causes in those Courts and for defining more fully the powers of single Judges holding the sittings of those Courts or of the Nizamut | The whole Iculation except Section 1) |
| III of 1815 | Adawlut and Courts of Circuit A Regulation for continuing the existing settle ment of the district of Cuttack the Pergunuah of Puttaspore and its Dependencies until the ex | The whole |
| 1V of 1815 | piration of the year 1 23 Umlee A Regulation for modifying some of the Provisions at present in force, for the collection of Customs on certain articles of commerce in the Territories immediately dependent on the Presidency of Fort William | So much as has not been repealed |
| 11 of 1916 | A Regulation for re establishing the office of Canoongoe in that portion of the Province of Behar which forms the districts of Shahabad Irrhoot Sarun and Behar | The whole |
| 111 of 1816 | A Regulation for rescinding Regulation VII 1808 | Lhe whol |
| IV of 1916 | A Regulation for allowing prisoners confined under process of the Civil Courts to deliver petitions upon unstamped paper in certain cases and to make further provision for the treatment of prisoners in the Civil Jails | So much as has not leen r pealed |
| VI of 1816 | A Regulation for extending for a further period of three years the existing settlement of Cuttiel Pergunnah Puttaspore and its Dependencies in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors of the land | · |
| XII of 1816 | A Regulation for the establishment of a Custom House at Cox's Bazar, for the colle tion of Go vernment Customs | The whole |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|---------------------------|--|----------------------------------|
| XIV of 1816 | A Regulation to provide more effectually for the management of the public Jails, and to enable the Manistrat s to maintain good order and discipline in those Jails as well as among the prisoners employed on the public roads or other Public Works—Also to place the Jul at Alipore, in the vicinity of Calcutta under the inspection and control of the Court of Nizimut Adawlut, and to provide for the transportation of Convicts to the Island of Mauritius or its immediate De | 13 and 14 |
| AVI of 1816 | pendencies A Regulation for extending for a further p riod of five years the existing settlement in the Provinces ceded by the Nawauk Vizier to the British Go vernment in all cases in which the Settlement may have been concluded with the actual proprietors of the lind | |
| XVIII of 1816 | A Regulation for annexing to the Zillah of Allaha bad the Pergunnah of Handya, formerly composing a part of the Territories of His Excellency the Nawaub Vizier | Sections 3 and 4 |
| XXI of 1816 | A Regulation for modifying Section XLIII Regulation XLV, 1803 which prescribes a specified weight for the copper pice to be coined at the Mint of Furruel abad | The whole |
| II of 1817 | A Regulation for 1e establishing the office of Canoon, oc in those portions of the districts of Rame hur Bhaugulpore, and Purneah which are comprised in the Piovince of Behar | The whole |
| IV of 1817 | A Regulation for annexing to the Zillah of Scharun pore the truct of Country called Degra Doon, formerly composing a part of the Territories of the Rijah of Nepaul | The whole |
| V of 1817 | A Regulation for declaring the rights of Covernment and of individuals with respect to hidden treasure and for prescribing the rules to be observed on the discovery of such treasure | Sections 3 and 4 |
| 1X of 1417 XIV of 1817 | A Regulation for rescinding Regulation V, 1810 A Regulation for amending certain parts of Regulation II 1812 | The whole The whole |
| XXV f 1817 | A Regulation for fixing the weight of the pice struct at the Calcutta Mint and for giving general circulation to pice struck at any of the Mints subordinate to this Presidency | The whole |
| XXV1 (1517 | A hegulation for authorizing the circulation of Furruckabad Rupees coined in either of the Mints of Cal u ta Furruckabad or Benares or at my other Mint o tallished by order of the Governor Ceneral in Council | The whole |
| 11 of 1818 | A Regulation for annexing to the Itlah of Bundle cund the Itlah of Khundeh appertaining to the Pergunnah of Mahoba together with certain villages belonging to the Pergunnah of Choorlee on the right band of the Jumna formerly composing a part of the territories of Nana Govind Row | Sections 3 and 4 |
| V cf 1818 | A Regulation for the appointment of a Commis sioner to be vested with special powers in the administration of Civil Affairs in Ziliah Cuttack | So much as has not been repealed |
| 1 % of 1819 | | The whole |

| No of Regulation | Title of Regulation | Fxtent of Repeal |
|------------------|---|---------------------------------------|
| XIII of 1818 | A Regulation for extending for a further period of three years the existing Settlement of Cuttack, Pergunnah Puttaspore and its Dependencies, in all cases in which the Settlement may have been concluded with Zemindars or actual proprietors | |
| ¥I of 1819 | of land A Regulation for discontinuing the coinage of the Benares Rupee for declaring the lurruckabid Rupee the legal currency of the Province of Benares, for altering the stindard of the Furruckabid Rupee, and for defining the rate at which that Rupee is to be received within the Province of Benares | The whole |
| V of 1820 | A Regulation for imposing a general Custom Duty on Tobacco | So much as has not been repealed |
| VI of 1820 | A Regulation for rescinding Sections XLVI, XLVII and XLVIII Regulation XLV 1803 | The whole |
| I of 1821 ● | A Regulation for the appointment of a Special Commission in the ceded and conquered Provinces for the investigation and decision of certain claims to recover possession of land illegally or wrongfully disposed of by public sale, or lost through private Transfers effected by undue in fluence and for the correction of the errors or omissions of the piocecdings adopted by the Revenue Officers in regard to the record and recognition of proprietary rights, and the ascertainment of the tenures interests and privileges of the agricultural community | The whole |
| V of 1821 | A Regulation for settling the rates at which Bennies and Furruckablid Pupers shall be received in payment of the Revenue of Malguzars whose engagements are expressed in Gohurshahee or Thisoolee Rupees | The whole |
| V of 1822 | A Regulation for amending certain Provisions of Regulation IX 1808 | The whole |
| I of 1823 | A Regulation to amend certain parts of Regula- | The whole |
| V of 1828 | A Regulation for giving currency throughout the Provinces dependent on the Presidency of Fort William to Rowannahs issued by the Officers in charge of the Delhi Territory, for reducing the Transit Duty chargeable on Piece goods the manufacture of the British Territories from seven and a hilf to two and a half per cent and for making certain other alterations in the rules applicable to the ellection of custom | So much as has not been repealed |
| l of 1824 | A Regulation for enabling the Officer of Government to obtain at a fun valuation land or other immoveable projectly required for roads canals, or other pullic juiposes and for declaring in what manner the claim of the Jemindars and of the Officers in the Salt Department, are to be adjusted in certain Districts where lands are required for the purposes of Salt manufacture | So much as has not been repealed |
| 1I of 1824 | and for modifying so of the Rules in force rela | The whole |
| I\ of 1824 | A Regulation to exter with certain exceptions and conditions the in settlement in the conquered Provinces and in Bundlecund for a further period of five see is | The whole Regulation except Section 4 |
| V of 1925 | | The whole |
| 1 | | |

| No of Regulation | Title of Regulation | Extent of Repeal |
|-------------------------------|---|---|
| X of 1825 | A Regulation more distinctly to define the mean ing and intent of the Provisions contained in Regulations XXXI, of 1793, and XXXVII, of 1803, which prescribe Rules for the conduct of Commercial Residents carrying on trade them | The whole |
| XVIII of 1825 | A Regulation for annexing the Settlement of Chin surah, and other Territories ceded to the British Government by the Gevernment of the Nether lands to the Zillah and City Jurisdictions most contiguous thereto, and to provide for the administration of the said Territories | Sections 4, 5 8, 9 and 10 |
| I of 1826 | A Regulation for augmenting the number of Judges of the Provincial Courts of Appeal and Circuit, as may from time to time appear necessary | The whole |
| II of 1826 | A Regulation to extend with certain exceptions and conditions, the existing Settlement in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the British Government, for a further period of five years | The whole |
| IV of 1826 | A Regulation for expediting the proceedings of the Motussil and Sudder Special Commissions, acting under the Provisions of Regulation I 1821 | The whole |
| V of 1826 | A Regulation for annexing to the Zillah of Agra the Pergunnah of Goberdhun | Section 2, excepting the first twelve words, and Sections 3 4 and 5 |
| VII of 1826 | A Regulation for transferring the control of the Benares Mint from the Board of Revenue in the Central Provinces to a Local Committee | The whole |
| II of 1827 | A Regulition to legalize certain criminal trials held in the Division of Bareilly | The whole |
| II of 1828 | A Regulation for rescinding parts of Regulation I 1799 | The whole |
| 111 of 1829 | A Regulation for abolishing certain official designations amongst the Judges of the Courts of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut and of the Provincial Courts for amending the Rules at present in force which require the Judges of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut or other public Officers, to take the prescribed oaths of Office before the Governor General in Council, for providing for the decision of Civil Suits and Appeals in the Provincial Courts in certain cases, for amending Regulation VIII, 1825 and for discontinuing the offices of Hindoo and Mahomedan Law Officer in the Provincial Courts | Sections 1, 2 3 4 and 5 |
| V of 1829 IV of 1839 | A Regulation for rescinding part of Regulation X 1817, and parts of Regulation XXI, 1825 | Section 2 and Section 3, Clause 1 |
| ₩ ³ | A Regulation for rescir ling some of the Rules of Regulation XXX, 1793 and the corresponding Rules for Benaris and the ceded Provinces and for placing the Commercial Agents of the Fast India Company on the same footing towards Natives of the country as other persons | The whole |
| XIII of 1929 XVIII of 1529 | A Regulation for abolishing the Office of Superin tendent and Remembrancer of Legal Affairs A Regulation to rescind Section III, Regulation IV | So much as has not been repealed |
| | 1829 and to make further modifications in the Provisions of Regulation I 1821, and Regulation I 1820 | The whole |
| I of 1830 | A'Regulation for resembling certain Provisions of Regulation I of 1929 in regard to the administration of Civil Justice in Zillah Midnauore | The whole |
| V of 1839 | Regulation for amending the Provisions of te gulation VI, 1823, and for providing more effectually for enforcing the execution of contracts relating to the cultivation and delivery of Indigo Plant | Section 2 |

| No | of Regulation | Trtle of Regulation | Extent of Repeal |
|----|-----------------|---|---|
| | I of 1831 | A Regulation for rescinding Clause Second, Section | The whole |
| | 11 of 1831 | III, Regulation XVI 1825 A Regulation to remove doubts regarding the le | The whole |
| | III of 1831 | gality of certain criminal trials A Regulation for legalizing the circulation of coppor half anna and single pie pieces | The whole |
| | VI of 1831 * | A Regulation for the appointment of one or more Judges, to be ordinarily stationed at Allahabid for the purpose of exercising the powers and authority of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, within the Province of Benares the ceded and conquered Provinces, including the districts of Meerut Shaharunpoor, Mezi ffurnuggur and Bolundshuhur, which are now sub | Section 7, so far as it relates to the Court of Sadr Diwani Adálat |
| م | i | ject to the Chief Commissioner at Delhi and the powers and authority of the Nizamut Adawlut in the Province of Kumaon and the Saugor and Nerbudda Territories | |
| | VII of 1831 | A Regulation for enabling the Governor General in Countil to afford relief to the Commissioner of Circuit by vesting the Zillah and City Judges, not being Magistrates, with powers to hold monthly Gaol Deliveries within their respective Jurisdictions (whenever that measure may be deemed advisable) and for defining the powers and duties of the Judges, or other officers not being in charge of the office of Commissioner, who may be appointed to hold any Gaol Delivery while so employed | So much as has not been repealed |
| | IX of 1831 | A Regulation for the more speedy and efficient ad ministration of Justice in the Courts of Sudder Dewanny and Niramut Adawlut | So much as has not been repealed |
| | II of 1832 | A Regulation for the better administration of Criminal Justice and the Police in certain cases | So much as has not been repealed |
| | III of 1832 | A Regulation for extending the Provisions of Regulation X, 1811 | So much as has not been |
| | VI of 1832 | A Regulation for anabling European Functionaries to avail themselves of the assistance of respectable Natives in the administration of Civil or Criminal Justice, and for modifying or dispensing with Futwas by Mahomedan Law Others in certain trials | rspealed So far as it relates to Courts for the admi nistration of Civil Jus tice |
| | VII of 1832 | A Regulation for modifying certain of the Provisions of Regulation V, 1831 and for providing supplementary Rules to that enactment | The whole Regulation, except Sections 8 & 9 |
| • | VIII of 1832 | A Regulation for rescinding Regulation XIV, 1814 | Sections 2 and 4 |
| | ll of 1833 | A Regulation for empowering the Governor Cene tal in Council to abolish the Provincial Courts of Appeal | The whole |
| | V of 1833 | A Regulation for forming the Jurisdiction of the City of Daces and the Zillah of Daces Jelalpoic into one District | Sections 2 and 4 |
| | VII of 1838 | A Regulation for altering the weight of the new Furruckabad Rupee and for assimilating it to the legal currency of the Madras and Bombay Presidencies, for adjusting the weight of the Calcutta Sicca Rupee and for fixing a standard unit of weight for India | The whole |
| | I of 1834 | A Regulation for limitin, and defining the boundary within which the Calcutta Town duties are leviable | The whole |

WHITLEY STOKES,

Asst Secy to the Govt of India

Home Dept (Legislative)

ভফসীল।

| আইনেব শশ্ব। | যে বিষয়েব কি যে দাদের আইন। | যে অংশ রহিত হইল। |
|-----------------------|--|--|
| अर ३ ज | গ্ৰণ্ব জেননল বিষয়ক | সম্পূণ আইন। |
| ১৮৩৫ সা ভা | मास्कारकार गरनर मारहर विस्मक | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৩ং সা ৩ অ | বাজস্ব বিবয়ক | সম্পূৰ্ণ ভাইন। |
| ৮৩৫ সাহ আ | কলিকাভাব শান্তি বক্ষাৰ্থ জম্ভিদ বিষয়ক | जम्मृत जाहम। |
| ৮৩৫ সাং আ | (बाड्याक) यूनरमण्याच की विवयक | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| beat 제 역 최 | সেশন ভজ বিষয়ক | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| | (शास्त्राक) जनम् विश्वक | मम्भूर्ग चाइस। |
| ৮০৫ সা ১২ আ | নোলাইনে ব মাজিপ্রেটী পদ বিষয়ক আইবের | যে অংশ পূৰ্বে বহিত হ |
| ৮৩৫ স' ৪ জা | | मारे फार्च। |
| ৮৩৫ সা ১৬ আ | मीलभरकान्त इंकि विषयक | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ৮৩৫ সা ১৭ জা | সোণাব এ রূপাব মুজা বিষয়ক | आहेत्यव निर्मिश्चे दर्गा गांव मुझात East Indi (ompany, अहे कथा छा शा २हे८२, ৮ शांतात अ विधान ४हिछ इहेटर । |
| ১৮৩৬ সা ২ আ | বেশ্বাই কন্টৰ বিষয়ক আইনের | যে অংশ পুর্বেব চিড ছ |
| | (সাম্লেটে) গোমেধানিব উপৰ মাস্ত্ৰল বিৰ্ঘক | সম্পূণ আইন । |
| ৮৩৬ সা ৩ আ | (मान्यत्राक्ष) त्यारम्यापित छुन्य साञ्चल विवयक रहाजुकीम श्वर्णि विवयक | সংসূত্তাহণ। সংসূত্তাহন। |
| ৮৩৬ সা ৪ জা | | · · |
| ৮৩५ म ६ जा | जिक्के जावी नियमक | मण्भूर्व बाह्य। |
| ৮৩৬ সা ৭ আ | (বোদ্বাইযে) মৃদিসিপল টাকৃস বিষয়ক | मम्भूर्व छ। देम । |
| ৮৩৬ সা ১০ আ | मीलमध्कास कृष्टि वियमक साहरमव | क्षावा। |
| ৮৩৬ সা ১১ সা | বিচাৰাণিপভাতইতে নিক্কতি বিষয়ক ৩ জৰ্জ ৰান্ধাৰ ৫৩ নৎসৱেৰ ১০৫ জধ্যায়েৰ আইনের ১০৭ ধাৰা স্কিত কৰণ বিষয়ক | गण्णू व्याहेन। |
| ৮০৬ সা ১০আ | সিক্লা টাকা বিষয়ক | সম্পূৰ্ণ জাইন। |
| ৮৩৬ সা ১৬ আ | (बाउनाटक) कित्रग्रमदात उकील विवयक | मम्भूग जाइम। |
| ৮০৬ সা ৭ আ | বেগম সমক বিষয়ক | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮০৬ সা ৯ জা | বাঙ্গালব্যাক্ত বিষয়ক আইনেব | যে অ শ পুৰ্বেষ বহিত ৰ |
| P32 31 9 41 | distribution of the state of th | নাই ত।হা। |
| | মান্ত্রাজ ও বোদ্যাইবেন দেশীয় িচাবারিপতি বিষয়ক | मन्त्रा छ हम। |
| ৮৩৬ সা ২৪ আ | मालाटकर जमर जामीन मिट्रार की विवयक | जम्मूर्ग का हम। |
| ৮০৬ সা ২৯ জা | (কলিকাভাষ) শান্তিবকার্থ জঞ্চিদ বিষয়ৰ | সম্পূণ ভাহন। |
| ৮১৭ সা ১ আ | পাবসীদেব ভূমি সম্পত্তি বিষ্ক | সম্পূর্ণ আহন। |
| ৮၁१ म रुषा | বোদ্বাইবেব ৮২০ সালেব ১ আইন | मण्यूर्व आहम । |
| ৮৩৭ সা ১ আ | (বোল্লাইয়ে) কোৰ্ট মাৰ্শ্যন বিষয়ক | मृष्यारम। |
| tee in pea | ভিন্ন(দ∗ीय जाहाज विश्वक | · • |
| ৮৩৭ সা ৪ আ | अधान विश्वयक | मण्यूर्व आहम । |
| ৮০৭ স ১৯ জ | (उन्नरमधीय) यक मलोब (शांलीम विवयक | সম্পূণ অহিম। |
| ৮৩৭ সা, ২৪ জা | | সম্পূৰ্ণ অংহৰ। |
| ৮ ৭ সা ২৬ জা | গ্ৰণৰ জেনবল বিষয়ক | সম্পূৰ্কাইন। |
| ৮৩१ म २৮ छ। | (বল্পদেশেন) ইফ্টাম্প আফিসব বিবৰক | जम्भू चाइम । |
| ৮৩৭ সাং ২৯ স্বা | (বন্ধদেশে) পাবস্য ভাষা বিষয়ক | मार्राल अ (मश्यामी मार्ग मार्गिय ये जावात अ जाव (तेत बावशात कितिक हरें जारे मत ये जाश्या है मित्रण। कार्गिय कम धानाम अ (मर्ग कम्म) (मात्र अजि अर्थण कितिक गिक्ति अम म हरेतारह प्र |
| ৮৩৭ সা ৩৪ জা | া (মাজ্রাজ) বিগাবসংক্রান্ত কার্হোর নিয়ম বিষয়ক | जम्मूर्व आहम। |
| ১৮৩৭ স ১৮ জা | (बक्रदम न) कामीय अटबान्डे विषयक | সম্পূৰ আহন। |
| ১৮১৮ স ৪ জ | (বোদ্বাইনে মিথা) শপথ বিবয়ক | সম্পূর্ণ আইন |
| 36-34 24 AL | (মান্ত্ৰাঞ) গাঁজা ও ভাল বিষয়ক | मन्त्री कारम |
| ३৮ ७৮ म। ३६ छ। | वाचाइरचत अन्दर्भ मारमत ३२ खाइरमत अर शांतात ३ अ क रणत | अम्मूर्व छ। |

| व्याहेरमङ मचुद्र। | त्य विषदत्रत्र कि त्य मात्मत्र आहेम। | (य ष्यश्म त्रहिष्ठ हरेन । |
|----------------------|--|---|
| ১৮৯- সা ২৪ জ | বাঙ্গালব্যাক্স বিষয়ক আইনের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয নাই সেই আশ। |
| ১৮৩৮ সা ২৫ আ | डेश्न विषय् | ১৮৬৬ সালেব জাসুস্থারি মাসের ১ ডাবিখের পুর্বে গে উইল কবাংগল ডান্তির অন্য সকল উইল বিষয়ে |
| ১৮৩৮ সাহ৮ আ | কুপ্ৰীম কোৰ্টে মিথ্যা পপথ বিষয়ক | প্রেট সেটেলমেন্টের পক্ষে বহিত হইল না, সতুবা সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮৩৮ সা ৩১ আ | সুপ্রীম কোর্টে ফেক্সিনারী আইম বিষয়ক | ৩০ এ ৩১ ধরে। ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন। |
| '৮৩৯ সা ও জা | ব্রিটনীয প্রজা বিষয়ক আইনের | বে অ শ পূর্বে বহিত হয নাই সেই অংশ। |
| ১৮৩৯ সা ১° জা | বে মোকদমা প্রিবি কে'জেলে আপীল করা যায় তাহার দী বিষয়ক | সম্পূৰ্ণ আইন |
| ১৮৩৯ সা ১৩ আ | (মান্ত্ৰজে) ৰন্দবীয় মানুল বিষয়ক আইলেব | , ২, ৩ ৪ ধাবা, এবং ১ ধাবাব গে অংশ মাজ্রাত্র বাজবাদীব সহিত সম্পর্ক নাথে ভাষা। |
| ১৮৩৯ সা ২২ জা | বে ব্যক্তিদের নামে অপবাধের অভিযোগ হব ভাহার- দের অপেকা কৃত সফলরপে আত্মসমর্থন করিবার ক্ষমতা দানার্থ আইনের | |
| ১৮৩৯ সা ২৫ জা | বোস্বাই প্রসীডেন্সীর মধ্যে মাজিট্রেটস্বরূপ কালেকৃ টবদেব ও ডেপুটা মাজিট্রেটস্বরূপ আসিফীন্ট কালেকৃটবদেব ক্ষমতা কোনহ স্থলে সঙ্কোচ করণার্থ | |
| ১৮০৯ সা ২৯ জা | যোতুক ধন বিৰয়ক আইন সংশোধনাৰ্থ | ১৮৬৬ সালেব জাতুজারি মাসের ২ ডারিখের পুর্বে সে বিবাহ হব ডান্তির অন্য বিবাহ বিষয়ে স স্পূর্ণ ভাইন। |
| ৮৩৯ সা ৩০ অ' | উত্তবাধিকারিত্ব বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার | ৮৬৬ সালেব জানুজাবি মাদেব ১ ভারিৰের পু বেবি ডইল ভিন্ন যাহাব দেব মৃত্যু হহয়াছে ভা হাবদের বিষয় ব র্জিভ সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮৩৯ সা ৩১ আ | চতুর্থ জর্জ্ব বাজাব ৯ বৎসবের ৭৪ অগ্যাবে মুদ্রা সম্প কীয় কথাব দোষ স শোধন করিবাব | मस्भून जाहेस। |
| ১৮১• সা ৭ জা | বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের বাজধানীসম্পর্কীয় সদর আদালতে কোম্পানির চিছ্লিত চাকর ভিন্ন অন্যাদগকে ডেপটি বেজিট্রার ও আসিফান্ট থেজি- ফ্রীবের পদে নিযুক্ত করণের ক্ষমতা দেওন বিষয়ক | मम्भूर्व चाइन । |
| ১৮ ৪০ সা ৯ জা | সালিনী ও ক্ষতিপূর্বণ এবং লাভালাভ সম্বন্ধীয় সাক্ষি দেব বিষয়ে শীশ্রীমতী মহাবাণীর আদাশতের চলিত আইন শুগবিবাব অ।ইনের | ২ ধার। ভিন্ন সম্পূণ আইন। |
| ৯-৪০ স' ১০ জা | याजीत कामर कर नहिल कनरगर अर. क्षेण्यामारवात्र मन्द्रित कर्जुषु नियमि आहेरमद | ও ৪ ধাবা । |
| ৯৮৪১ সা ২● অ' | বাজনা দেশের চালত হংরেজী ১৮২২ সালের ১১ আই নেব ২ থারাসুসারে হস্তমরারী জমা থায়া ছওয়া জমীদাবীব নীলাদের প্রিদারের দাষ বিষয়ি বিথাস নির্দিষ্ট করবের | मम्पूर्ण काहेब। |

| আইদেৰ দশ্ব। | ষে বিষয়ের কি যে নাবের আইন। | বে অংশ রহিত হইল। |
|---------------|---|---|
| ৮৪০ সা ২ আ | ইংবেজী ১৭৯৩ সালের ১৯ আইনছটিত যে২ মোকদ্দা ১৮৪০ সালের ৪ আহন জারী হওনের তারিখের পুর্বে উপস্থিত চইষা ঐ আইন জারী হওনের সর্যে মুসত্রী ছিল সেই২ মেন্দ্দার বিষয়ি | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৪১ সা ৫ আ | রাজ্যের বিৰুদ্ধ অপবাবেষ মোকদ্দমার নিষম পূর্ববা পেক্ষা একি প্রকার কলপের এবং কোমং গভিকে ঐ নিষম শুধবণের আইনের | ২ ও ৩ ধাৰাব যে পৰ্য্যন্ত পণ্ডিত ও মৌলবী বিষয়ে সম্পৰ্ক বাথে সেইপব্যস্ত |
| ১৮৪১ সা ১৫ জা | কোন গভিকে মফ সল আদালতে উপস্থিত মোকজ মায কলিকাভা নিবাসি ব্যক্তিদের জ্ঞামন দেওয়া রহিত কল্পেব | সম্পূৰ্ণ জাইন। |
| ১৮৪১ সা ২৪ আ | ডইলকাবিদেব অংশিট যে সম্পত্তিব বিনিষােগ কৰা যায় না ভাছা এ এলীক বিনিষােগ এবং আদ লভেব আদেশামুসাবে অক্ষম বাক্তি কর্তৃক সম্পত্তির হস্তান্তর কব। এব ঐ বাক্তিদের সম্পত্তির অধ্যক্ষ ভাব সুনিষম কবণ ও তদনুকপ অলা বিষয়ে প্রীক্রী মঙা মহাবানীব সুপ্রিম কোটে যে ব্যবস্থা প্রবল হই ভেছে ভাছা হ লত্তের প্রচলিত ব্যবস্থাব অনুক্রপ কবণার্থ আইনেব | গেব ও অপ্রাপ্ত বয়স্ক্রমে |
| ১৮৪১ সা ২৫ আ | একুটা আদালতে যে ডিক্রী কি আজা কবা যায তাহাব অবজা হেতুক কাবাবন্ধন বিষয়ক আইন স শোধন কবিবাব আইনেব | গে অংশ পুর্বের রহিত হয নাই ভাহা। |
| ৮৪১ সা ২৬ আ | ৪ চতুর্থ ডলিয়ম বাজাব ৩ ৪ ৪ বংসবের জাইনের ৪২ অধ্যাযের জাইনের অধিক সংশোধন এব- বিচাবের অংশকাবৃত স্ববিধা ক্রণার্থ আইনের কোমং বিধান ই লণ্ডীয় আহনমতে বিচাবিত মোকদ্মায় প্রবর্ত্তন ক্রাইশের কাহনের | |
| ১৮৪১ সাংশ আব | যে। ত্রহীনদের সম্পত্তির যে ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ আ শের দাওয়া না হয় ভাহাবিলি কবিয়া দেওনের আহ নেব | ৩ ও ৪, ধারা। |
| ১৮৪ সা ১০ জা | কোম্পানী বাছাছবেৰ বোদং আদালতে ৰথাৰ্থ বিচ বেৰ ৰাখা নিৰাবণেৰ আইনেৰ। | যে অংশ পূর্বের রহিত হয নাই ভাহা। |
| ৮৪২ সা ২ আ | ভাগতবর্ষের কৌন্সেলে শ্রীযুত গবর্গর জেনরল বাছা ছুটের ভাগুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁছার কোনং সমতামতে কাহা করণের বিধানের | मम्भूग आहेत। |
| ৮৪২ সা ৭ আ | ভরভমা কবণবিষয়ক বাজলা দেশেৰ চলিভ আইলের কোনহ বিগি বদ কবণেব | _ |
| ৮৪০ সা ১৬ আ | জমীদাবের ও ভূমাধিকাবিদেব দেওষা পাট্টাব মিষাদেব বিষয়ী | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৪০ সা ৭ আ | কোর্চিনেন্ট জন্ধ শালন শীতে আপীলের ও দাবের সাবে বি প্রবিনসাল আদালক্ত উঠাইয়া দিবার ও ভাঁছাদের কর্ম্ম সম্পাদনের জন্যে মৃতন জিলার আদালক সংস্থাপন কবিবার এবং জিলার দেও যানী ও কোজদাবী বর্ত্তিমান আদালক্তের পালি র্ত্তে শ্বন সালের ১ ও ২ আইন এবং ৭ ও ৮ আইন অনুসারে আদালক সংস্থাপন করিবার এব এ২ আদালতের দেওযানী ক্ষমতা রিদ্ধি করিবার আই নেব | ८५ थाव' ७व. ८, ६, ४, २०, २० ९८ ८८ थावाव य कथा ज्यथ त्यांनीत विठाटकर्जुातमत ७ ममव ज्यामीनरमत ध्येष्ठि वर्त्जु रमहे कथा। |
| अ⊬६९ म ४ ट | ৮৪৩ সালের ৭ আইনমতে কোর্ট সেন্ট জর্জ প্রসী ডেন্সার আপীলের প্রবিষ্ণিবল আদালত উঠাইখা দিবার অনুমতি হওয়াতে ঐ আদালতে আদৌ ডপাছিত মোকদ্মার ও আপীলী মোকদ্মার নিষ্প তি হইবার বিধান করণার্থ | तम्भूर्व का इस । |

| चांदेरमत् नच्छ । | বে বিষয়ের কি যে নামের আইন) | বে অংশ রুহিত হইল। |
|------------------------------|---|--|
| ১৮৪০ সা ১৬ আ | ত্ত্ব প্রকার ক্ষিত্ত প্রকার অজীকার ক্ষুণ বিবরক | সম্পূৰ্ণ আইল। |
| ১৮৪৩ বা ২০ আ | | तन्त्रुर्ग चाहेन। |
| ५८८० मा २२ जा | জিলা চহ্মিশপ্রগলার দেওযানী আদালভের এলাকার বিবন্ধি আইন সংশোধনের | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৪০ সা ২০ আ | জীযুত নএগাৰ উজীরের দত্ত দেশে এবং জন্যান্য কোন ছানে জিলার আদালতের এলাকা বিষয়ক আইন শুধরিবার | সম্পূৰ আইন । |
| ১৮৪৪ সা ১ আ | কণাট দেশের প্রীলজীযুক্ত নওগাব সাহেবের ও তদীয পরিবার ও ভৃত্যগণের পক্ষে বিশেষমতে নিছুতি ও বিশেষাধিকার প্রদানের | সম্পূর্ণ আইম। |
| 5⊌-88 স 8 ড | বাক্ষলা কেশের চলিত ১৮০৮ সালের ৯ আইন রদ কবণেব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৪৪ না ৬ জা | মাক্সাজ গ্রবধ্যেণ্টের পাসিড দেশের মধ্যে রাহাদাবী মান্দল আদায় করিবাব এবং সমুদ্রপথে যে ক্রব্যের আমদানী ও বন্ধানী হয ডাহার মান্দল সংগোধন করিবাব ও দেশেব মধ্যে যে লবণ ব্যবহার হয ডাহাব মূল্য নিরূপণ কবিবাব আইনেব | এবং A B & C চিছ্নিত্ব ভক্ষীলেব যে অংশ পূর্বের রহিত হর নাই ভাহা। |
| ১৮৪৪ সা ৭ আ | সাক্ষ্য প্ৰছণ বিষয়ি ব্যবস্থাৰ উন্নতি ক্রণার্থ | मण्यूर्य चाहेन। |
| ⊁88 সা ৯ আ | প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনদের আদালতে নোকজ্যা উপস্থিত করণের ক্ষমতা দেওনের আই দের | ্র ধাবার যে অংশ মাজ্রার রাজধীনীর সদন আনী দের সহিত সম্পাক রাবে ভাছা। |
| ৮৪৪ সা ১০ আ | যে ব্যক্তিদেব খুনেব অপরাধ প্রমাণ হয ভাহাদের প্রাণদণ্ড করণের সময় নিরূপণ বিষযক আইন স শোধনের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৪৪ সা ১২ আ | ভারতবর্ষীয় যুদ্ধজাহাতে পুর্ব্বাপেক। দৃচমতে সুশাস নের বিধান করণার্থ | मम्भूव काहेम। |
| ১৮৪৪ সা ১৩ আ | সুৰে বাৰাণদেব মধ্যে ত্ৰিশূলী প্ৰসাদিবাৰ বাৰছাৰ আইন সিদ্ধ আৰু মা থাকনেৰ এবং ঐ প্ৰসা সৰ্বত্ত ছইতে উঠাইযা লওমেৰ বিষয়ি | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৪৫ সা ৯ আ | ১৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইন এব ৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষের লিখিত আমদ্দীর মামুলের ডফসীল সংসোধন এবং ১৮৪১ সালের ৫ আইন রহিত করণের আইনের | নাই ভাষা। |
| >৮৪¢ স ১> জ' | বোস্বাহনের সদর দওযানী ও সদর ফৌজদানী আদা লভের আচিহ্নিত আসিফীন্ট বেজিফীনকৈ রেজিফীরী করণের কায়েয় নিযুক্ত হইবার ক্ষমতা প্রদানার্থ | সম্পূণ আইন |
| ५ १६ मा ३० जा | বোদাইযের স্থাম কোর্টের আটর্ণিম্বরূপে ব্যক্তি দিগকে আহা কবিবাব ও ভাহাবদের নাম লিখিবার বিষয়ে উক্ত কোর্টের ক্ষমতা বিস্তৃত করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ≽ऽध म २२ वर्ष | ভারতবর্ধের কৌন্সেলে জীযুত গবর্ণর ডেমনল বাছাত্ব ব্রের অমুপক্তিত থাকন সমযে তাছার কোনহ ক্ষম ভাজেমে কাটাকনণের বিধানের | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮৪৫ সা ২৩ জা | কলিকাভান্ত ইউনিধান বাজে আপনার সেজেটানী অথবা থাজাথীর নাবেন দাবা নালিশ কনিভে এনং অন্যোরদিগকে ঐ ব্যাঙ্কেন সেক্টোরী অথবা থাজা ধীর নামে নালিশ করিভে ক্ষমভা দেওনের | |
| ३৮8६ मा २৮ जा | কার নামে নালেশ কারতে ক্ষমতা দেওলের শব্দিক রাজধানীর স্মাপ্রিম কোর্টে বোকদ্দমার বিচার এ কার্যসম্পাদনের প্রবাহনির সৌন্ধর করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |

| चारित्रत नच्छा | তে বিষয়ের কি যে নামের আইন। | বে অংশ রহিত হইল। |
|----------------------------------|--|---|
| ৮৪৬ সা ৫ আ | সুরাটের পোলীস মাজিক্টেট সাহেবের অধীন করণের | मण्ड्र कार्ड्स। |
| अम्ह ्य ना २.चा | ১৮৪৭ সালের ৫ আইলের কোনং কথাব অর্থ ও অভি আচের সীমা প্রকাশ ছরণের | সম্পূর্ণ আইন |
| ১৮৪৭ সা ৪ জ | শাব্দাজের মন্ত্রিসভাষিষ্টিত জীবৃত গৰণৰ সাচ্চেৰের প্রতি মাজিট্রেটা পচে কোম সৈনিককে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা প্রানার্য | |
| ১৮৪৭ সা ১ জা | হংকং দামে জীজীমতী মহারাণীর প্রভালের উপনিবেশ হইতে যে বন্দিবা দেশাস্তরে প্রেবিত হয় ভাহাদিগবৈ গ্রাহ্য করিবার ক্ষমতা দেওবার্থ | |
| ১৮৪৭ मा ১२ जा | य आहेम हाता यून, जरु ७ जनव आत्री त्वतरणत आती- मामा कतरणत कम्छा (ज्ञा विशाह छाहा तन कत रणव | जन्मूर्व काह्य । |
| ১৮৪৭ সা ১৪ জা | ৭৯৩ সালের ৪ আইনের ও ধারার কোনং অংশ ও ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ৩ ধারা বদ করণের | সম্পূৰ্ণ আইল |
| ১৮ ং ৭ স' ৫ আ | শ্রীমতী মহারাণীর স্থগ্রীম কোর্টের এলাকার বিশেষ কীমাসবহন্দের মধ্যে কলিকাতা শহরের ভূমিব ভবীপ করণের | T |
| अ⊁89 मा २५ खा | বোদ্বাই বাজধানীর সুপ্রমি কোর্টে মোকদ্দমার বিচাব দিস্পাদনকার্য ও সম্পাদন প্রণালীব সেইত করণার্থ | • |
| अभिन जा २० जा | ৮৩৮ সালের ৩১ আইন শুধবিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| b⊬8- मा ७ जा | ভিন্নাধিকাৰ দেশীয় এবং ব্রিটনীৰ আদাভেব দারা ভাষদানী এ বস্তুানী হওযা ত্রবেয়র মাসুল তুল্য কব | मन्त्र्र जाहेश। |
| • | েণ্য এবং কোম্পালি বাহাছুরের শাসিও দেশের এক বন্দরহইতে অন্য বন্দ্রে বস্তু হওয়া জ্বব্যের মাসল রহিত কন্দেব | 9 |
| b৮8৮ म ा >२ जा | অপপ কর্জ আদাব করিবার জন্যে কলিকাভার কমিস্য নবেবদের আদাশত অর্থাৎ ছোট আদালতের এলাকা পূর্ব্বাপেকা স্পান্তরপে নিণয় করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৪৮ সা ১০ আ | বাজলা বাজগানীর অধীন দেশে যে দিয়াদের মধ্যে বাজস্বের কাষ্ট্রাবকেরদের ক্ষ্যালা অন্যথাকরণার্থ মোকজ্মা উপজ্জি হইতে পারে ভাষা নির্মণ ক্রিবার | |
| ৮৪৮ সা ২ তা | वाकी द्वार्था वार्थ कवरनव चाहिरमव | ২ ধাবা। |
| ৮৪৮ সা ২২ জা ৮৪৮ সা ২৪ জা | জাল করণের বিষয়ী নালিশ পূর্ব্বাপেকা সছজ করিবাব ভাবভবর্ষের সৌজোল শ্রীযুত্ত গ্রহণির জেনবল বাছাত্ব | मञ्जून काहितः। |
| | রেব অসুপদ্মিত থাকন সময়ে তাঁছার কোদ২ ক্ষম ভাক্রমে কার্যাকরণের বিধামের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৪৮ সা ২৫ আ | বজেনাপিলীব জায়ণীব প্রত্যপুণ করণেব | সম্পূণ আইন। |
| ৮৪৮ সা ২৭ আ | ১৮০৪ সালেব ১২ ভাইন স শোধনার্থ | मन्भर्य काष्ट्रेस । |
| r (৯ স) ২ অ 1 | অপবাধিদেব অজে গো নাব দাগ দেওমের ও ও, হাবদিগকে ভশীব কবণের ব্যবহার রহিত করণের | मच्यून बाह्रम । |
| r & না ৩ আ | কলিকাডাৰ ইডনিযাল ব্যাঙ্কেব কোল২ অংশী ও উত্ত মর্ণের মধ্যে নিষম দৃঢ় কবণার্থ | ा बीः |
| rE৯ স' ৫ আ | ক্ষম ও আবকার সংক্রান্ত কর্ম আবো উত্তমরূপে নিরূপণার্থ | |
| rta স _া ৯ ত ়া | মাজ্রাজ বাভধানীর মধ্যে ক্বলবিশেষে পোলীসের এক জন মাজিট্রেটকে তুই জর্ফিসের ক্ষমতাসুসারে কার্য্য ক্রিধার শক্তি দেওনার্থ আইনের | হেতৃবাদের যে অংশে ১৮৩৭, সালের ১ আইনের স- হিড সম্পূর্ক রাথে সেই অংশ ও ২ ধারা। |
| r83n স' ১২ জা | বোদ্ধাইয়ের সদৰ আদালতের বিচারাধিপতির সৌচ্চর করণের এবং বোদ্ধাইরের ১৮২৭ সালের ২ আইলের ৩৯ ধারা সংশোধনার্থ | गम्भून जाहेन। |

| कार्दिमत मध्र । | বে বিষয়ের কি বে দাবের আইন। | যে অংশ রুছিত ছইল। |
|--|---|--|
| স্ক্রেশ ২ং জা | বোদ্বাই প্রসিডেন্ডীতে প্রচলিত ইন্টাম্পায়ক ছব্য বিষয়ক ব্যবস্থা সংশোধনার্থ | সম্পূৰ্ণ আইব। |
| ৮ ৫০ না ৯ জা | क्रिकाका ७ वास्त्राच ७ व्याचाइटक च्यान कर्स ७ वास्त्रा च्याचात्र करत्वत्र च्याइटकर | প্র ধারার বে অংশ ১৮৪৪ সালের ১ আইনছার বিশেবাধিকাব প্রাপ্ত ব্য- ক্তিরদের দামে রিট ও পব ওবাদার উল্লেখ ছই- বাছে সেই অংশ ৮ |
| '৮৫০ না ২২ আ | ভারতবর্ষের কোঁজোলে জীযুত গবণর জেনরল বাছাত্ত বেব অসুপঞ্চিত থাকন সময়ে তাঁছার কোনং ক্ষম ভাক্তমে কার্য্য করণের বিধানের | मन्पूर्व चहिमा |
| ৯৮৫০ স' ২৯ জা | বিৰ খাওয়াৰ নিবাবণের বিৰমি ১৮৩৮ সালের ৩১ আইন শুগরিবাব | সম্পূন আইম। |
| ১৮৫০ সা ৩০ আ | ১৮৪৬ সালের ১ জাইন ও ১৮৫০ সালের ৪ জাইনের অর্জ বিষয়ি সন্দেহ ভঞ্জনের জাইনের | যে অংশ পূর্বের রহিত হা নাই তাহা। |
| ১৮৫০ সা ৩২ জা | ১৮ ३७ जारमद ३৫ जाहे न दम क्दर्बद | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৯-৫০ সা ৩৯ আ | ৮ ৪৭ সালের ৬ আইন শুধরণার্থ এক আইন বিবেচনা করিবার অপেক্ষায় কলিকাতা নগর উত্তম করণার্থ ক্রিমানরদিগকে আপদ্দং পদে স্থিবতব রাথিবাব | |
| ১৮২১ বা ২ জা | আপিনী মোকজমা বিচার করণের বিষয়ি বাজলা দেশের চলিত ১৮১০ সালের ১৩ আইন সংশোধনেব | |
| ১৮৫১ সা ৩ জা | বেজাইনিষতে নিমক পোপ্তাণীর ও বস্তুাণীর নিবার গার্বে ১৮ ৯ সালেব ১০ জাইন এবং ১৮৩৮ সালেব ২৯ জাইন শুধবিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৫১ সা ৫ জা | ত্ত্বীৰুত সর ভাষস টাইন বাবোনেট সাহেবের দেউলিয়া হওয়াতে যে কএক অনেব ক্ষতি হইয়াছে তাহাদের উপকারার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮६२ मा २० जा | ५८० मारमद्र ६ चाहेन मश्रमांश्रमार्थ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৯৮৫২ সা. ৯ আ | वाचना प्रत्यात हिन्छ ১৮৩२ मालित ১ आहिम त्रम अत वित्र | जम्मृतं छ।इन। |
| अ⊱६२ म > <u>१</u> ज | প্রমাণ বিবয়ক আইন সংশোধনার্থ আইনের | ১, ২, ৪, ১১ ধারা এবং ১৯ ধাবাব যে জ পেডে ফে লনি অপবাধ নিষি ও ভাহাব দণ্ড নিরূপণ এবং মুখ্য ও সহার বাক্তিব বি- চাবের বিধান হয় সেই |
| \ | | অংশ। |
| ्री २२ व्या | বাকী থাজনাব বাবৎ সরাসনী মোকজ্মায কোনং ডিক্রৌর মাডবরীর এবং পার্ডান তালুক ও বিক্রম যোগ্য অন্যাহ জনীব কোনহ নীলামের মাডববীর বিষয়ে যে সন্দেহ হইয়াছে ডাহা বহিত কবণেব | • |
| ************************************** | বোদ্বাইযের সদন ফৌজদারী আদালভের প্রতি ঐ প্রাসডেন্সীন পোলীসের ওত্ববিধারণ কার্যোব যে ভাব আছে ভাহাহইতে ঐ আদালভংক মুক্ত কর গার্থ আইনেন | যে অংশ পূর্কে রহিত হর নাই ভাহা। |
| ৮৫२ मा ७३ जा | बाजना मिटमान हिलक ४०१ मार्टनत २० काहरमान ४५ बाजात १ ध्वकवन त्रम कत्रराज | |
| ৮৫৩ সা ৪ আ | व्यादेषाजूत, मालावात ७ वालाता आपरान गवर्गरमत्थेत सामारकत अस ८ होते वावमा त्रवित कत्रवार्ष | |
| ৮ংক্সা ৯ আ | ३৮६० मारमद ५ जारेन मश्याधनार्थ | म न्यून चाहेम। |

| আইনের সম্বর। | যে বিষয়ের কি যে লামের আইন। | रंग जरभ इत्ति व्हेता। |
|--------------------------|---|--|
| ১৮৫৩ সা ১৪ জা | ইতিয়াল দেবি লামক ইউ ইতিয়া কোম্পালির সমুজ সম্বন্ধীয় কার্য্যের যে সকল কার্য্যকায়ক ও লাবিক প্রভৃতি মরে ভাষাদের সম্পত্তি সংগ্রহ ও বন্টন করিবার বিধান করণার্থ | সস্পূৰ্ব আইন। |
| `৮ ৫ ০ সা ১৭ আ | ১৮১৬ সালের ৭ আইন বদ ক্রণের এবং মহাবাজ অমৃত রাওকে যে জমি দত্ত হইয়াছিল ভাহাতে যে আইন চলন হইবে ভাহা প্রকাশ করণের আইনের | >, ৪ ও ৫ খারা |
| ১৮৫৩ সা ২১ আ | জীযুত গবর্ণর জেনবল বাছাত্বরের ভারতবর্ণের কৌন্ সেলে অসুপত্তিত থাকন সময়ে ভাছার কোনং ক্ষমভাক্তমে কায়্য কবণের বিধানের | मण्पूर्व चाहेस । |
| ১৮৫৪ স ২ আ | বোদ্বাইষেব পেটী সেশন আদালতে আসেসরের পদ বহিত ক্রণের | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮৫৪ সা ৬ জা | বান্ধলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে এবং মাস্ত্রাজে ও বোন্ধাইয়েতে জীজীমতী মাহারাণীর স্থ প্রিম কোর্টের একটি পক্ষে কার্য্য করণের ব্যবহার ও ধারা স শোধন করণের | मन्पूर्व चाहिम। |
| ১৮৫৪ সা ১৫ আ | বোণীপ্রতে জীপ্রীমতী মহাবাণীব কমিসানব ও কজন জেনবল জীমৃত সর জেমস ব্র ক সাহেবের পদ সং ক্রোস্ত কোন২ বিষয়ের অনুসন্ধানার্থ নিযুক্ত কমি সানবদেব কার্যোব স্ববিধা ব্যবার্থ | সম্পূৰ আইন। |
| ১৮৫৪ সা ১৯ জা | ভিন্ন । । । । । । । । । । । । । । । । । । | मण्यूर्व चाहेस। |
| `৮৫৪ সা ২২ আ | তৃতীয় জর্জ রাজার অধিকারের ৫৩ বৎসবীয় আইনের ১৫৫ অধ্যাবের এবং বাজলা দেশের চলিত ১৮০৬ সালের ১৫ আইনের ২ ধাবার এব- মাজাতের চলিত ১৮০৯ সালের ৪ আইনের কোন২ অংশ রদ করবের | |
| >৮ १८ मा २१ जा | কালেক্টৰ সাহেবদের থাজানাথানাছইতে টাকা দিবার জন্মে প্রত্যানা দিবার ব্যবহার বহিত করণের | |
| ১৮৫৪ সা ২৯ আ | ইউবোপের বোলং বন্দার বেলারা বফ্রালী ছইবার নিবের করণের | मन्पूर्व चाहेन। |
| ১৮৫৪ সা ৩২ আ | কোট দেও অৰ্ক্ত রাজধানীতে যন্ত্রণা দেওয়া প্রচলিত থাকা বিষয়ের অমুসন্ধান কার্যা স্থবিধা করণ বিষয়ক | गम्भून चाहम। |
| ৮৫৫ সা ১ অ' | ভাৰতবাংৰ ৌ্ডোলে জীযুত গৰণৰ জেমরল ৰাহাতু বের অমুপন্থিত থাকন সময়ে তাহাব কোনং ক্ষমতা মতে কাষ্য কৰণেৰ বিধানেৰ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৫৫ मा २ जा | প্রমাণ বিষয়ক আইন আবো উত্তম করিবাব আইদের | ১, ৯, ৫২, ৫৩, ৫৪ ৪ ৫ ধাবা এবং ২ ধারার দে জংশ মন্ত্রিসভাগিন্তি ভাবভবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণ কোনবল সাহেবের প্র ণীত আকুটের ও আই নেব সহিত সম্পর্ক রাধে সেই অংশ। |
| ৮৫৫ সা <u>গ</u> আ | ভাৰত বৰ্ষীয় যুদ্ধ আছা আছইতে পলায়ৰ বিবারণেৰ স্থাবিধান ক্রমার্থ | |
| ৯-৫৫ সা ৫ আ | প্রীমতী মহাবাণীর স্থপ্রিম কোর্টের কর্মের সকল বিভাগে ডিক্রা প্রভৃতি জারী করিবার একি প্রণালী বিদ্ধপণ এব ১৮৪১ সালেব ২৫ আইনের বিধান বিস্তৃত ও সংশোধন কবণার্থ আইনের | ট্রেট সেটলবেন্ট সহিছ বে অংশের সম্পর্ক আ ছে ডম্ভির সম্পূর্ণ আ ইম। |
| ১৮৫৫ স ৭ ভা | জী জীমতী মহাবাীৰ আদালতে দেওবালী মোকজমা চলিবাৰ প্ৰথম কোন ব্যক্তিকে আবেধ করিবার আইন স লোধলার্থ এবং উক্ত কোন আদালতের দেওবানী প্রহেশাক্তমে কাবার্ক ব্যক্তিদের থোরা কীর বিধান ক্রণার্থ | েট্রট সেটেসবেন্ট সহিৎ যে অংশের সম্পর্ক আয়ে ডব্রির সম্পূর্ণ আইন। |

| কাইনের সম্বর । | বে বিষয়ের কি যে দাবের আইন। | যে অংশ রহিত হইন। |
|----------------|---|---|
| -২৫ সা ১৯ দ্মা | বাজান দেশের অন্তর্গত জিলার মুদ্দেকসংক্রান্ত আইন সংশোধন করিবার আইনের | যে অংশ পূর্বের রহিত হয় লাই ভাষা। |
| rec সা ২৩ ছা | মৃত ব্যক্তিদের যে ইফেটের উপর বন্ধকত্তনে কোন টাক্ষার দার থাকে ভাষার কার্য্য নির্বাহের বিষ্ঠের আইন সংশোধন করিবার | '৮৬৬ সালের ১ আমুআরি ভারিথের পুর্ব্বে উত্তরা থিকার কি চরনদান সং- ঘটন বা করণভিন্ন সম্পূর্ণ আইন। |
| ৮६६ जो २६ जो | কাএবাতুরের সেশন জজ সাহেবকে নীলগিরির উৎ কমণ্ড ছালে সেশন করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৫ সা ৩০ আ | ১৮৩৯ সালের ২৮ আইনের ৭ ধারা বহিত করণার্থ | সম্পূৰ আইন। |
| ৮৫৫ সা ৩৩ জা | লগুন কি লিবরপুল বন্দরে যে ব্রিটনীয় জাছাজ গমন করে ডব্তির জন্য জাছাজে পোরা বিদেশে চালান করিবার লিবেধ করিবাব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৫৫ সা ৩৫ জা | বান্দলা রাজধানীর উত্তর পশ্চিম দেশে আনদানী করা তুলার উপর যে মাসুল আদার হয় ভাহা রহিত করণার্থ | मम्भूर जांदेन। |
| ৮६६ मा अ जा | যে কএক জিলাতে যুদ্ধ সম্পর্কীয় আইন সম্প্রতি প্রচা- রিত ছইয়াছিল সেই২ জিলাব মধ্যে রাজবিকদ্ধে অন্ত্রধারণ ও অন্যথ অপবাধের বিচার ও দণ্ড ছইবাব বিধান কবণের | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ৮৫৬ সা ৭ আ | বেশ্বাই ও কোলাবাদীপে সাধারণের ব্যবহারার্থ জল যোগাইবার উপযুক্ত বিধান করিছে বোশ্বাই গ্রব্ নেন্টের প্রতি ক্ষরতার্পণের | |
| ৮१५ मा ३५ जा | এইক্ণকার হারে আর হাদশ দাস বন্দরীর মাসুল ও কী আদাবের ক্ষমতা দামার্থ | 1 . |
| ৮৫৬ সা ২৪ আ | বেল্ল মারিণার্গ ও জেনরল উইডোস কও সোসাইটী উঠাইয়া দিবার এব- তৎসক্রান্ত যও বন্টন করিবার বিধান করণার্থ | |
| ৮৫৭ সা ১ আ | বজোপসাগারে যে জাহাজ এদেশীয় চডনদারদিশকে লইরা যায় ভাহাতে অধিক লোক লইবার নিষেধ করণার্থ | |
| ৮৫৭ সা ৯ জা | ১৮৫৬ সালের ৬ আইন রদ করণের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৫৭ সা ১৪ সা | প্রটন সম্পর্কীন কডক অপরাধের ও রাজবিকজে অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার অধিক বিধান করিবার | |
| ১৮৫৭ সা ১৫ আ | ছাপার যন্ত্র ছাপন করিবার বিধি করণের ও কোনং গতিকে ছাপা হওয়া পুস্তক ও কাগজ লোকেরদের মধ্যে চালইবার নিবেধ করিবার | |
| ১৮ং৭ সা ১৬ আ | কোন২ জিলাতে গুক্তর অপরাধের বিচাব ও দও করিবার জন্যে কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে বিধান করি বার | সম্পূৰ আইন। |
| ১৮৫৭ সা ১৭ আ | এদেশীয় জ্বদাদাবেরা ও লিপাছীরা রাজবিজোছিত। করিলে ও পলায়ল কবিলে ভাছাদের এেফ্টার ও বিচার করিবার জন্যে কিঞ্চিৎকালের দিমিতে বিধান করিবার | |
| अन्द्रभा अन्या | ক্ণাট দেশের মৃত সঙ্বাবের পরিবারত্ব কোনং ব্য জির ও তাঁহার অমাত্যের বিপক্ষে রিট কি পবঙ রাদা জারী সংক্রান্ত | जन्मून काहेब। |

| আইনের নম্বর | যে বিষয়ের কি যে নামের আইন | (य जश्भ दृष्ट्यि हहे। |
|-----------------------|---|-----------------------|
| ১৮৫৭ সা ২৪ আ | বন্দবের মাসুল ও রুসুম এক্ষণে যে হিসাবে লওয় যাইভেছে সেই হিসাবে আর চর মাস পর্যান্ত লইবার ক্ষমতা দিবাব | |
| ৮৫৭ সা ২৮ আ | অন্তৰ্শন্ত ও বাক্দাদি আমাদানী কবিবার ও নির্মাণ ও বিক্রম কবিবার বিষয়ি ও ভাষা রাখিবার কি ব্যব হাব কবিবাব বিধান কবিবাব | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৫৭ সা ৩৩ আ | विरमनीयवरमव निमिष्ठ आदिन विधि कतिवात | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৫৮ সা ৪ আ | ভারতবর্ষের কৌন্সেলে জীমুত গবর্ণর জেনরল বাছাত্ব বেব অসুপশ্চিত থাকন সময়ে তাঁহাব কোনৎ ক্ষম ভামতে কার্য্য কবণের বিষান কবিবাব | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৫৮ সা ৬ আ | ভাবভবর্ষে যে ইউবোপীয় সৈনোবা থাকে ভাষাদেব নিমিতে ঘব গাথিবাৰ জন্যে ও সৈনাসম্পানীয় কার্যোর মিমিতে অম্য যে কর্ম্ম অভ্যাবশ্যক হয় ভাষা কবিবাৰ জন্যে মিক্সিদিগকে ও মজুরদিগকে বেগাব ধরিবাব অনুমতি দিবাব | |
| ১৮৫৮ সা ১০ আ | থামেৰ বাদেশাবা কিন্তা কোন ব-শের লোকেবা যথন বাজদ্রেছ ও জন্য অপবাধ করে তথন তাছাদের গ্রাম সরকাবে জন্ধ কবিবার ও তাছাদের স্থানে জানীমানা লইবার ও বিশেষ কোন্দং পদ বহিড কবিবাৰ ক্ষমভা দিবাৰ ও ৰাজদ্রোছ নিবাৰণ কবি বাৰ জন্যে কি ব'জবিদ্রোহিদিশকে কি জ্ববাধ্য কি পলাতক সিপাধী প্রভৃতিকে ধবিবাৰ জন্যে যে ভূমাধিকাবিরা সাহায্যকবিতে শৈথিলা করে ভাহা- দেব দণ্ডেব বিধান কবিবাৰ | |
| ३৮८৮ म ि ३३ खा | কোনং স্থলে শারীবিক শান্তি দিবাব অসুমতি কবিবার | সম্পূর্ণ আইম। |
| अन्दान मा ५० छ। | জীত্রীমতী মাহাবাণীর কিন্তা ইন্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহান্তরের অন্ত্রশান্ত্র কি অন্য দ্রব্য বাহাদের নিকটে বেআইনীমতে থাকে কি যাহাবা লুকাইয়া বাথে ভাহাদের দণ্ড কবিশ্যব | সম্পূৰ্ণ অহিন। |
| ১৮৫৮ সা ১৬ আ | ৮৫৫ সালেন ২৫ আইন বিজ্ঞ কনগাৰ্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| अन्दान मा ३० छ। | ব, শ্বে থাডির সীমাব অন্তর্গত বন্দবের আলোর মাসুল আদার সম্পূর্কীয় ব্যবস্থা বহিত ক্রবণার্ম | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৫৮ সা ২০ আ | বাজলা রাজধানীর অধীন ওতার পৃক্তিম দেশে সম্প্রতি গোলবোগের কালে যে জমী ও অন্যান্থারর সম্পত্তি অন্যায়মতে হবণ করা গিয়াছে ভাছা ফিকিয়া প শুয়া সহজ কবিবার | |
| ≻৫৮ म∤ २२ छ। | ১৮৫৭ সালেব ১৪ আইন ও ১৮৫৭ সালের ১৬ আইন এ ১৮৫৭ সালের ৭ আইন অধিক কাল এরল বাধিবার ও যে অপারাধিদিগবে ক্ষেদ্র বাধিবার ত্রুম হয ভাছাদিশকে কোন২ স্থলে দীপান্তবে পাঠাইবার ক্ষমতা দেওদের | সম্পূৰ আইন। |
| ১৮৫৮ সা ২৪ আ | কর্ণাট দেশের মৃত নবাবেব পরিবাবস্থ কোনং ব্যক্তিব ও অমাত্যের প্রতি ১৮৪৪ সালের ১ আইন মতে যে অমুগ্রহ প্রকাশ হইষাছে তাহা আর ছব মাস বলবৎ বাথিবার | সম্পূৰ আইম। |
| ১৮৫৮ সা ২৬ অ' | রাজবিপক্ষ অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার অধিক বিষি করিবাব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৫৮ সা ২৭ জা | | সৰ্ল্প আইন। |

| আইলের নশ্বর। | ৰে বিষয়েয় कি যে নামেন আইন। | যে অংশ রহিত হইল । |
|------------------------------|---|---|
| ৯-৫৮ সা ২৯ আ | আইনজনে যে কাল নিরপিত হইরাছে সেই কালের মধ্যে তৎকালীন গোলযোগ হেতু বাঁহারা উত্তর পশ্চিম প্রেলেশের দেওরানী আদালতে বোকজমা উপস্থিত কি আপীন করিতে নিবারিত হইয়াছি লেন তাঁহারদের উপকার করণার্থ | मन्भूर्ग आहेस। |
| ৮৫৮ সা ৩০ আ | কণাট দেশীয় মৃত নবাবের সম্পত্তিব অধ্যক্ষতা করি বার ও তাঁহার গুণ শোধ করিবাব বিধান করণার্থ | जम्मृर्ग चाहम। |
| '५६५ मा ७२ जा | টানজোরের তুর্গ ও ওলিকটছ রাজ্য মাজ্রাজ বাজ ধালীর আইলের জ্বীলে আলিবার আইলের | ۶, ۵, 8, ¢, ۵, ۹ و ړ |
| ১৮৭৮ সা ৩০ আ | ১৮৪৪ সালের ১২ আইন (অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় যুদ্ধা জাহাজের প্রকৃত সুনিষম পালন বক্ষাবিষয়ক আ ইন) সংশোধনার্থ | शावो । जम्मूर्ग आहेम । |
| ৮৫৮ সা ৩৮ জা | ৰাজ্ঞলা দেশেৰ চলিত ১৮৩২ সালেব ৫ আইন রদ করিবার ও দিল্লী প্রাদেশে পঞ্জাবের প্রধান কমি সানর সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে অর্পিত হওধাতে যে বিধান করা আবশাক হইল ভাহা করিবাব | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৭৯ সা ২ আ | ১৮৫৮ সালের ৩০ আইন (অর্থাৎ কণাট দেশের মৃত নবাবের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করিবার ও তাঁছার ঝণ শোধ কবিবার বিধান কবণার্থ আইন) সংশো- ধন করিবার | मण्नं वाहिम। |
| ১৮ ০৯ সা ৪ আ | ক্ষেদীদিগকে এক স্থানহইতে লইরা অন্য স্থানে বাথি বার অধিক বিধি করিবাব | मच्चृतं आहेतः। |
| '৮৫৮ সা ৯ জা | জন্ম হইল বলিব। যে সম্পত্তি ক্রোক ক্ষরা যায় ভাছার উপর দাওয়া হইলে সেই দাওয়ার বিচার করিবার বিধানের আইনের | ১৬, ১৭, ২০ ধারা ভন্তি। সম্পূর্ণ আইন। |
| '৮৫৯ স। ১৯ জা | স্থান সালের ২৮ আইন অর্থাৎ অন্ত্রশান্ত্র ও বাৰুদাদি আমদানী কবিবার ও নির্ম্মাণ ও বিক্রম ববিবাব বিষয়ি ও ভাষা বাশিবার কি ব্যবহাব করিবাব বি- ধান করিবাব আইন, ১৮৫৯ সালেব শেষ পর্যান্ত বহাল রাখিবার | मञ्∮ षांहेस । |
| `⊬৯ে সা২১ আ | হজুব কোজোলে জীযুত গৰণর জেনরত্ব বাহাছবের জামুপস্থানে তাঁছাব কোনং ক্ষমডামতে কার্য্য কবি বাব বিধান কবিবাব | স⊶ূণ আইন। |
| ১৮৫৯ সা ২৬ আ ১৮৫৯ সা ২৭ আ | ১৮৫৭ সালের ২৮ আইন অধিক কাল প্রবল রাখিবাব ৮৫৭ সালের ১৪ আইন ও ১৮৫৭ সালের ১৬ আইন ও ১৮৫৭ সালের ১৭ আইন অধিক কাল প্রবল বাখিবাব | जञ्जूर्ग जांदेव । |
| ১৮৫৯ সা ২৮ আ | ১৮৫৭ সালেব ৩৩ আইন (অর্থাৎ বিদেশীষেরদের নি মিত্তে অধিক বিধি করিবার আইন) পুন প্রচলিত ও অধিক বাধিবাব | স⇒ূণ আইন। |
| ১৮৬ ০ সা ১ জা | বাজলা দেশেব উত্তর পশ্চিম প্রদেশে বে নিমকের আমদানী হয তাহার মাস্ত্রল র্ছিন করিতে হজুব কৌন্দেলে জীযুত প্রবর্ধ জোইনের ক্ষমতা প্রদান কবিবার জাইনের | ১ ও ৩ ধাবা। |
| ৮৬০ সা ১০ জা | ১৮৫৯ সালের ৭ আইন (অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী কি রফ্টানী হওয়া মালের কফমের মাসুল পরিবর্ত্তন কবিবার আইন) সংশোদের | সম্পূৰ্ণ জাইন। |
| ১৮১০ সা ১১ আ * | নীলের ক্রাবনতে বলপূর্বক কর্ম ক্রাইবাব ও ডদস্ত ক্রিবার ক্রিসাস নিযুক্ত ক্রণের বিধাস ক্রিবার | मञ्जूर्ग षाहिस। |
| ১৮৬০ কা ১৪ আ | ক্ষুকাৰাদের জিলার আদালতের বিচারাধিপত্যবিষয়ক কোন্য আইন রহিত করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |

| जारेटमद्र मस्त्र । | ষে বিষয়ের কি যে নানের আইন। | বে অংশ রবিভ হইল। |
|-----------------------------------|--|--|
| ৮৬০ সা ১৬ জা | ১৮৫৬ সালের ১৪ আইন সংশোধন করিবার আইন | ঞ্জেট সেটেলবেন্টের পঞ্চ রহিত হইল লা, লডুবা সম্পূর্ণ আইন। |
| ৮৬০ লা ১৭ জা | ১৮৫৮ সালের ৫ আইন অর্থাৎ বাছারা জেলধানা হইতে পলাইরাছে এবড কোনং অপরাধিদের ও যাছারা জানিষা শুনিষা ঐ অপবাধিদিগকে আজার দের ভাছাদেব দশু করিবাব আইন রচিত করণার্য গু তৎপরিবর্ত্তে কতক বিধান করিবার আইনের | ১, ৪ ও ৫ ধাবা। |
| ৮৬০ সা ১৮ আ | ১৮৫৯ সালেব ২১ জাইন অর্থাৎ হন্তুর কৌন্সেলে জীযুত গবর্ণব জেনবল বাহাছুরের জতুপস্থানে তাঁ হার কোনং ক্ষমতামতে কার্য্য কবিবাব বিধান করি বার অইন অধিক তিন মাস পর্যান্ত বহাল বাধি- বার | সম্পূৰ আইন। |
| ৮৬০ সা ২৪ জা | চর্চ অফ স্কটলাণ্ডেব ধর্ম্বোপদেশক্ষারা ভারওবর্বে বিবাহ সাধন করিবার | |
| ১৮৬০ সা ২৯ আ | ১৮৫৭ সালের ২৮ আইন বছাল রাধিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৬০ না ৩০ আ | জালন জিলার কুঞ্চ ও কাম্পী পরগনা সাধারণ জাই নের কার্য্যছইডে অপসবণ ক্ষবণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৬০ সা ৩২ আ | সম্পত্তি ও বিদ্যাব্যবসাধ ও কারবার ও চাক্রীধারা যে উপার্ক্তন হয় ভাহার উপর টাকুস অর্থাৎ মাস্ত্রল বসাইবার আইলের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয নাই ডাহা। |
| ৮৬০ সা ৩৭ আ | ১৮৫৯ সালেব ১৬ আইন বহিত করণের | ু সভ্যুৰ্ণ আইম। |
| `৮৬● সা ১৮ জা | ১৮৫৮ সালেব ৩০ আইনের (অর্থাৎ কর্ণাট দেশের মৃত নবাবের সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করিবার ও তাঁহার খণ শোধ কবিবাব বিধান করণার্থ আইনের) ব্যাখ্যা কবণের | जन्भूर्ग आहेत्र। |
| `৮৬০ স ি ৬৯ জা | ১৮৬০ সালের ৩২ আইন অর্থাৎ সম্পত্তির ৪ বিদ্যা ব্যবসায়ের ৪ কাববারের ও চাকরীর দারা যে উপার্ক্তন হয ভাহাব উপর টাক্স অর্থাৎ মাসুল বসাইবার আইন শুধরাইবাব | मञ्जूर बाह्य। |
| ৮৬০ সা ৪৪ আ | শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল বাহাছবের হজুর কোনসেলে উপস্থিত না থাকার কালে তাঁহার কোন ২ ক্ষমতা মতে কার্য্য করিবাব বিধান করিবার | मच्पूर्ग खाइमं। |
| ৮৬০ সা, তে আ | ১৮৫৯ সালের ১০ আইন স্শোধনার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৬১ সা ১ জা | বোৰাইযেৰ ক্ষপ্ৰেম কোটে যথাৰ্থ বিচার নিষ্পাদ ক্ষ্মেন্ত কৰ্ম সম্পাদনেৰ নিষমেৰ সৌষ্ঠৰ ক্ৰণাৰ্থ | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৬১ সাঙ আ | ভাবতবর্ষের দণ্ডবিধির আইন যে সময় ক্রুবিধি চলন হইবে ভাষা পরিবর্ত্তন ক্রিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮১ সা ১১ জা ১১১ সা ১১ জা | মোকজ্মার মিয়াদের বিধি কবিবার ১৮৫৯ সালেব ১৪ আইন সংশোধন কবিবাস | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৬১ সা ১৩ আ | ইংরেজী ১৮৬১ সালের ৫ আইম অর্থাৎ পোলীদেব বিধান করিবার আইনমতে পোলীদেব যে কার্য কারকেরা নিযুক্ত হয ভাষারদের কার্য্য করিবার কিঞ্চিৎ কালীন বিধান করণের | जिल्हा आहत । |
| ১৮৬ > স া ২১ জ া | ১৮৬০ সালেব ৩২ আইনমতে অর্থাৎ সম্পত্তি ও বিদ্যা ব্যবসায় ও কারবার ও চাকরীর ধারা বে উপার্ক্তন হয় ভাহার উপর টাক্স অর্থাৎ মাসুল বসাইবার আইন মতে ও ১৮৬০ সালেব ৩২ আইন সংশোধন করিবাব ১৮৬০ সালের ১৯ আইনমতে বড টাক্স থার্য্য হই য়াছে ডাহা কোলং স্থলে ১৮৬১ সালের ৩১ ক্রেয়াই | मण्1 जाहेन । + |
| | जातिय अवधि अक वश्मदात्र निमित्य मनाम त्राधि वात * | |

13

| कार्देशमञ्जूतः। | ধে বিষয়ের কি বে নানের ভাইন। | যে অংশ রহিত ছইল। |
|----------------------|---|--------------------------------------|
| ৯-৬১ সা ৩০ জা | সাহিত্য ও বিদ্যাঘটিত ও দালালি কার্য্যের সমাজ রেজিফীনী করিবাব ১৮৬০ সালের ২১ আইসমতে বাজলা মিলিটারী জরকন সোসাইটী রেজিফীনী করিতে পারিবার | |
| ১৮৬১ সা ৩২ জা | ১৮৫৯ সালের ১৪ আইলের অর্থাৎ মোকদ্বার নিরা দের বিধি ক্বিবার আইলের ১ খারার ৮ প্রকরণেব এক অংশ গোণে প্রচলিত হুইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৬২ সা ১ আ | বিদেশীয় লোকেরদের নিমিত্তে অধিক বিধান করণার্থ ১৮৫৭ সালের ৩৩ আইন পুনশ্চ প্রবল কবিয়া অধিক কাল বলবৎ বাধিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৬২ সা২ আ | ১৮৬১ সালের ১৮ আইন (অর্থাৎ শিল্প কর্ম্ম ও ব্যব সায় ও কারবারের উপর টাক্স ক্লুসাইবার আইন রদ ক্রিবার | मन्पूर्व खाइन । |
| ১৮৬২ সা ৯ জা | বান্ধনা ও মাজ্রাজ ও বোদ্বাই ব্যাক্ষের সেক্রেটাবী সাহেবদিগকে ৪ জন্য২ কার্য্যকারকদিগকে স্ব২ পদোপলক্ষে ৮৬০ সালের ৩২ আইন জর্থাৎ সম্পা ত্তি ও বিদ্যাব্যবসায় ও বাণিজ্য ও পদ দারা যে টাকা উপার্জ্যন হয় ভাহার উপার টাক্স বসাইবার আইন জেমে প্রাপ্য কোন২ টাকুসের আসেসব কবিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৬২ সা ১১ আ | ৮৬০ সালের ০ আইন (অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী কি রফ্তানী হওযা জ্রব্যের কট্টনের মাসুল পরিবর্ত্তন কবিবার ৮৫৯ সালের ৭ আইন) স-শোধন করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৬২ সা ১২ আ | আবাকান ও থনাসরিম প্রচেশ সম্পর্কে ৮৩৫ সালেব ২ আইন বহিত করিবার | मन्भूर्ग बाह्य । |
| ১৮৬২ সা ১৪ আ | মোকদ্দমা করিবার মিযাদের বিধানের ৮৫৯ সালেব ১৪ আইন সংশোধন করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৬২ সা ১৬ আ, | ৮৬० मालित ७२ खाइँ स खर्था र मन्निख ७ विमा वारमाय ७ कात्रवांत ७ চाकरीत्रवांता एव छेशाच्य म इय छाहांत छेशत होक्स धार्या कित्रवांत खाइँम, अद- ১৮৬० मालित ७२ खाइँम मश्टमाधनार्थ ১৮৬० मालित ७० खाइँमजन्मात यक होकांत छेशत एय होक्स ১৮৬२ मालित ७० ज्नाहि छाति एथे शर्दा धार्या हरू त छाहांत मौमा मित्रश्य कत्रत्व ७ धाकांतास्तत छेक्क बूरे खाइँम मछोस्तत कत्रत्व | जम्मृर्ग क्यांह्रेस । |
| ১৮৬২ সা ১৭ আ | কৌজদারী মোকদ্মাব আইন ও কার্যাবিধান সম্পর্কীয কএক আইন ও আকুট রহিত করণের আইনের | ৩, ৪, ৫ ও ৬ ধারা ডি সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮৬২ সা ২১ আ | নিম্ন শ্রেণীর চিকিৎসক সাহেবদের মরণোত্তর তাঁছা দের স্ত্রী ও সন্তামগণের নিমিত্ত কণ্ড বহিত ক্রণের ও তৎসম্পর্কীর টাকা বন্টম করণের বিধান করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮৬২ সা ২৩ আ | ৮৬২ সালের ১১ আইন অর্থাৎ সমুদ্রপথে আমদানী গুরফ্রানী করা মালের উপর মাস্ত্রল সংশোধন করি বাব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৬২ সা ২৪ আ | ১৮৬২ সালের ২০ আইন অর্থাৎ বন্ধদেশস্থ ফোর্ট উলি- শ্বম রাজধানীর উপবিস্থ আদালতে অর্থাৎ হাই কোর্টে রসুম ও ইফ্টাম্পের মামুল আদাযের বিধান করিবার ও উক্ত উপরিস্থ আদালতে ১৮৫৯ সালেব ৮০ আইনের কএক ধারা স্থাগত করিবার আইন অধিক কাল প্রবল রাধিবার আইনের | |

সোরা রফ্রানীর উপর কটবের মাসুল পরিবর্ত্তন করি

বার

| चारित्यतः मध्तः । | আইনের আখ্যা। | व्य व्यथ्भ त्रविक हरेन। |
|---------------------|--|--|
| ১৭৯৩ সা ২ জা | বজ্বদেশ্পর। নাল আদালত উঠাইরা দিবার এবং ঐ আদালতে যেহ নোকজ্বার বিচার ছইড ভাছা কেওরানী আদালতে সবর্গণ করিবার এবং রেবিলিউ বোর্ডের ও কালেড্ টরদিগের কার্ব্যপ্রধানীর বিধি করিবার আইলের | ১৭ ধারা এবং ৪৬ ধারাব এই সকল কথা—"বিলা রতী কোন সাহেবকে গোপনে কিল্পালগোপনে কোন ভূমি ইজাবা না দেন ও কোন ইজাবদার ও মকাসলী ভালুকদার ও প্রজার সন্থন্ধে বিলাবতী কোন সাহেব লোককে |
| ১৭৯৩ সা ৩ আ | প্রতি জেলায় ও শহর পাটনা ও শহর চাকা ও শহর মুরশিদাবাদে সমস্ত দেওযামী মোকজ্মার প্রথম বিচার ও নিস্পত্তি জন্যে যে সকল দেওয়ামী আদা লভ অবধারিত হইল ভাহার প্রভাপের আধিকা ও নিরপণের বিষয়ের আইদের | জামিন শা লন।" ১৪ খারা। |
| ১৭৯৩ না ৪ জা | সকল জেলা ও শহর পাটনা ও শহর ঢাকা ও শহর মুরশিদাবাদের দেওবানী আদালতের যোডালক সমস্ত মোকদ্দমা শুনিবাব ও ভাহার বিচার ও নি স্পাত্তি করিবার বিষয়ের আইনের | ১৪ ও ২০ ধার†। |
| ১৭৯৩ না ৬ জা | সদর দেওরানী আদালতের সাহেবদিগের শক্তির আহিকোর ও বভের নিণ্যের এবং যে সকল মোক দ্বনা মক সল আদালতে নিস্পত্তি হইরা পরে সদব দেওরানী আদালতে আপীল হয় সে সকল মোক দ্বনা শুনিবার ও নিস্পত্তি করিবার দাঁড়া নির্দ্ধিক্টের আইনের | ৩ ও ১৩ ও ১৪ খারা। |
| ১৭৯৩ সা ৯ জা | শীযুত গবর্ণর জেনরল বাছাছুর কৌন্ডোলের ক্ষুরছইতে ইংরেজী ৭৯০ সালের ৩ ডিসেশ্বর ৪ জন্য যেং ডারিধে অপরাধিনিগেরে ধরিবার ও ডাছারনিগের সমস্ত মোকজ্মার বিচারার্থে যে সকল আইম নির্দ্ধিত ছইবাছিল ডাছার লিখিড মর্ম্ম বিশেষের পরিবর্ত্তে পরিষার ও ছুর্জ করিবার আইদের | |
| ১৭৯০ সা ১৫ আ | भूर्स्वत ७ जागामि कर्स्कृत ऋरमत्र नितिथ धार्सात विषयित जाहेरमत | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই ভাহা। |
| ১৭৯০ সা ১৯ আ | বে সকল লোক জীযুত ক্ষিভিপালক বাদশাহী প্রস্থাব দাসছাড়া জন্য নিষর ছুমির উপর করশুন্যমতে আপনারদের ভোগ দশল রহিবার দাওয়া রাথে সে সকল লোকের স্বড্বের মোকদ্দমার বিচারের দাঁড়া এবং আদালভের ডিক্রীক্রনে কিছা সরকারের ছকুমে ঐ ছুমির উপর যে রাজস্বের ধাব্য হব ভাহার সং ধ্যাবুক্তে ইন্সরেজী ১৭৯০ সালের ১ ডিসেম্বরে যে আইন নির্দিষ্ট হইয়াছে, ভাহার লিখিত সর্ম্ববি শেষের পরিবর্জ্বে পরিষ্কার ও ছর্ম্ভ হইবার বিয়রের আইনের | ২৩ ধাবা। |
| ১৭৯০ সা ২২ জা | বিষুদ্ধ ইন্সরেলী কোম্পানি বাহান্তরের অধিকার সকল লেশের পোলীসের বাবদীয় নিরিশতা হার্ব্যের যেং ছতুন ইন্সরেলী ১৭৯২ সালের ৭ ডিসেম্বরে হইরা ছিল, ডাছা ছুর্ম্ভ করিবার আইনের | ২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ৩০, ৩৫, ৩৬ ৩ ৩৯ খারা। |

| আইনের নম্বর। | আইলের আৰ্যা। | যে অংশ রহিত হুইল। |
|-------------------------------|--|-------------------|
| ১৭৯৩ সা ২৮ জা | ক্রিযুক্ত ক্ষিভিপালক বাদশাহী ফৌজ এবং জীযুভ কোম্পানি বাহাছুবের সরকারের চিক্তিভ চাকর ও লক্ষর ই-বেভ লোক ছাড়া অন্য ইংরেজ লোক দিগের কেহ শহর কলিকাতা হইতে ৫ পাঁচ ক্রোশের অধিক অন্তবে রহিতে সেই জিলার দেওযানী আদা লভের জজ সাহেবেব দিকটে তাঁহার লিখিত এমত একরার যে ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৩ তৃতীয আইনের ৭ সপ্তম ধাবাব প্রস্তাবিত লোকদিগেব কেহ কোল দাওযাব মোকদ্দমায তাঁহাব নামে নালিশ করিলে ভাহার জবাব দেল দাখিল না হইলে নিষেধেব এবং ঐ ইংরেজ লোকেব যে দাওযা যাহার উপর থাকে ভাহা আইন সকলেব মতে পাইবাব হইলে দেওযাই বার বিষযেব | নস্থ আইন। |
| ^৭৯ ০ সা ৩১ অ া | বার নিববেব ই-রেজী ৭৮৭ সালেব ২৩ জুলাই ও ডাছাব পর বে২ তাবিথেব বে২ আইনের তুকুমমতে প্রীযুত কোম্পানি বাছাত্বরে স্বকাবেব চিহ্নিত চাক্ব সাহেবেরা ও অন্যথ লোক স্বকারের মহাজনী কার্য্যে নিযুক্ত আ তেম সেই তুকুমেব পরিবর্ত্তে পরিষ্কাব ও তুর্তত্ত কবিবার বিষ্থেব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৭৯৩ সা ৩৫ জা | ই-রেজী ১৭৯২ সালের তাবিধ ২০ জুন ৪ ২৪ অক্টোবর ৪ ৩১ মবেশ্বর ৪ জন্যান্য তাবিধের জবধারিত যে সকল আইন সুবে বাঙ্গালা ও সুবে বেছার ৪ সুবে উডিষ্যায় সুবণ ও বজতের মুদ্রা নির্ম্মাণের জর্মাৎ সোণার মোহর ও রূপার টাকা জরবের সেরেস্তা বিলিব অর্থে চলন ছিল তাছাব লিখিত জনেক বিষয় শোধন ও পবিবর্ত্তান্তে জাবী হইবাব এবং ১৯ সন মোহর ও ৯ সন সিকা টাকা ও তাছাব জংশ ক্ষুদ্র মুদ্রা অর্থাৎ বেজগি সেওয়ায় জন্য রুকম মোহর ও টাকা চলনেব ব্যবস্থা স্থগিত ছইবার এবং কলব ও ঝোটা অর্থাৎ তামা ও মেকী ও ছাটুয়া আদি মন্দ্র রুষ্ম না কবিতে পাবিবাব আইনেব | |
| ১৭৯৩ সা ৩৮ জা | है-दिकी २०৮१ मालि २१ जुलि दे ये काहे लिए जिन्न वाहा कुट्ट में महा कि काहे कि काहे कि काहे कि काहे कि काहि के काहि के काहि के कि काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि के काहि का काहि के काहि के काहि के काहि के काहि का काहि के काहि का काहि के का का का काहि के का का का का का का का का का का का का का | |
| ১৭৯০ সা ৪১ আ | পুদনির্দ্ধিউ করিবার বিষয়ের আইনের জীযুত ইন্ধরেল কোম্পানি বাহান্থবের অধিকার সংবে জাৎ বাজুলা ওগয়রছের সমস্ত কার্যাচলকের নিমিজে যে সকল আইম জারী হইবে ডাহা গ্রন্থক্রমে রচনা করণের | • |

| व्याहरमञ्जू मक्त्र। | আইনের আধ্যা । | (य ष्यथ्म इश्वि स्ट्रेन। |
|-----------------------|--|--------------------------|
| ১৭৯০ না ৪৭ আ | সকল মক সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েরী আদালতের জন্ম সাহেবদিগের পরস্পাব পরামর্শের ঐক্য লা ছইলে ডাছা সারিবার এবং উাছারদিংগের সম্পর্কীর অব্যাহ করেবার বিবয়ের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৭৯ ০ স িহ৮ জা | ক্ৰেছাত ৰাজনা ও বেছার ও উড়িব্যার মধ্যে সরকা রের মালগুজার ভূমাধিকারিদিগের ভূমিব উপর যে যোকবরী জমার ধার্যা হয় তাছার নিদর্শনে সেই ভূমি পাঁচ সমী বাহতে নিধিবার আইমের | ২ গারার,২ একরণ। |
| ১৭৯৪ সা ২ জা | ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৮ অফস আইনের ৬১ ধারার তৃত্ব বাজনা ১২০১ সালের কার্ডিক মাসের শেষ পর্যান্ত জিলা ভাগলপুরে চলন না হইবার বিষয়ের | সম্পূর্ণ জাইম। |
| ১৭৯৪ সা ৫ আ | भूर्य (य जकन जानानाखड़ मान मक जन त्रवज्ञांनी जानानाख हिन (जहे जकन जानानाख हेश्द्रजी ১৭৮১ जात्नित ७ जात्यात्मत भद्र हेश्द्रजी १৯० जात्नित ১ (म जातित्यत भूर्त्य (य जकन त्माक्समा वक व्यकांत निष्माख भारेया भद्र (जहे कात्नत जाहे त्मत मटा जाहांत त्मर निष्माख हहेना थात्क जाहात त्कान त्माकसमात जाभीत्मत नानिण वक्मर्भ जनत (मवज्ञानी जानानाख ७ (काम मक जन जाभीन जानानाद ना हहेगात विवत्यत | সম্পূণ আইম। |
| ১৭৯৪ সা ৬ জা | ইংরেজী ১৭৯০ সালের ৩৫ আইনের ১৮ ধরো ও ১৯ ধারা ও ২০ ধারা ও ২০ ধারায় রূপার জরব অর্থাৎ টাকা ও ভাগার রেজাগি চললের কারণ যে ত্রুষ আছে ভাগা ইংরেজী ১৭৯৫ সালের আত্থোল পর্যান্ত মৌকুক হইবাব | मम्पूर्व छ।हम। |
| ১৭৯৪ সা ৮ জা | ইংরেজী ৭৯০ সালের ১০ ত্রঘোদশ আইনের ৬ ষষ্ঠ ধারায় সকল জিলা ও শহরের দেওযানী আদা লভের জল সাহেবেরা আপদং রেজিউর সাহেব দিগের যেং মোকদ্দমা বিচার ও দিশ্পত্তার্থে অর্পণ করণের বিষয়ে যে ত্রুম লেখা যায় সেই ত্রুমের বাজ্লা ও প্রবশভাব এবং ঐ জন্ত সাহেবদিগের স্থানে মালের মোভালক হিসাবের বেওরা কৈফিয়ৎ ভলব করিয়া লইতে ক্ষমভারাখিতে পারিবার | সম্পূর্ণ আইন। |
| ৭৯৫ সা ৪ আ | এলাকা বারাণ্যে সামরাভের হাসিল পওন মৌকুফের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ণ≱ং সা⊄ আ | এলাকা বারাণসে সরকারের মালগুজারীর ভহসীলের কালেকুটর সাহেবের কর্জব্য কর্ম্মেরমডের আইনের | ৭ ধারা। |
| ৭৯৫ সা ৭ জা | এককা বারণসে শহর ও জিলা মীরজাপুর ও গাজিপুর ও জওয়ানপুরে এথেম নালিশী সকল বোকদ্বেমা শুনিবার ও ডাহার বিচার ও মিম্পান্তি করিবার অর্থে দেওয়ানী আদালত সকল নির্দ্ধায় হইবার এবং ঐ আদালত সকলের এখজিয়ার বিবরিবার আইনের | ৮ ধারা। |

| ভাইদেব নশ্ব। | আইদের আথা। | যে অংশ রহিত ছইল। |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|
| `৭৯৫ সা ● আবা | সদর দেওরামী আদালভের সাহেবদিগেরে এলাকা বা বাণসের মফ সল তাপীল আদালভে নিস্পতি ছওরা মোকজ্মা সকলেব আপীল লইবার ক্ষমতার্পণের এবং ঐ সাহেবদিগেব যে কর্তৃত্ব সেই সকল মোকজ্ মার প্রতি চলিবেক তাহার বিবরণের আইনের | ১, ৪, ও ১০ ধারা। |
| ১৭৯৫ স ১৬ আ | এলাখা বারাণসের মধ্যে অপবাধিদিগের ধরিবার ও ভাছা-দিগের মোকজমা সকলেব বিচার কবিবাব এব- দাযেব ও সাবেরের আদালভের সাহেবদিগের ছুই সাহেব দায়ের ও সাবেরী আদালভের কার্বো- জিলা সকলে ভ্রমণ কবিতে বাইবার কালে ভাছা দিগের অন্য এক সাহেব ঐ এলাকার মক সল আপীল আদালভের ব্যাপার নিষত করণার্থে এবং ঐ আদালভ সকলের সাহেবদিগের মধ্যের কোম সাহেব কিশ্বা কাজি অথব, মুদ্ধিকর্দ্ম ছানে উপস্থিত মা থাকিলে কিশ্বা পীডিত হইলে ভাছাদিগেরকর্ত্বব্য কর্দ্ম চলিবার ও ঐ আদালভ সকলের আমলার কিশ্বা কাজি অথবা মুদ্ধি কিশ্বা পণ্ডিভদিগের কাহার | বে অংশ পুর্কে বৃহিত হয় সাই ভাগ। |
| ৭৯৫ না ১৭ জ | কর্ম স্থান শূন্য হইলে ভাষার বিধানের আইনের এলাকা বারাণসের শহর ও জিলা সকলের পোলীসের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয |
| ১৭৯ং সা ২২ আ | সিবিজ্ঞা দৃদরূপে নির্দ্ধিট করিবার আইনের এলাকা বারাণসে ইংরেজী ১৭৮১ সাল হইডে যে ৭৯৫ সালে রেসিডেন্টা ব্যাপারের বিরাম হইয়াছে সেই পর্যান্ত দেওযানী আদালত ও পোলীসের যে সকল বলবৎ হুকুম জাবী হইয়াছে ভাছা সংগ্রহ করিষা সন্তর্পণে বাধিবার অর্থের এবং সেই সকল হুকুমের মধ্যের যাহাবহাল জানা যাইবেক ভাছার আর আদা হইডে তথাকার যে সকল আদালত উঠিষা ভাছার পরিবর্ত্তে যে২ আদালত নির্দ্ধিট হইল ভথার সমস্ত মোক্দ্দেশা সোপর্দ্ধি করিবার | মাই ড.হা। সম্পূর্ণ আইম। |
| °৯৫ স† ২৪ অ [†] | 1 | সম্পূৰ্ আইন। , |
| ን ዓ ৯৫ ភ ় २৫ আ | সক্ষশ এলাকার মফ সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সায়েরী আদালত সকলের জজ সাহেবদিগের আপসে পরাধর্শের ঐক্য না ছইলে তাহা সাবিবার আবে তাহাবদিগের সম্পর্কীর অন্যং কার্য করিবার অর্থে ইংরেজী ৭৯৩ সালের যে ৪৭ সপ্তচজ্ঞা- রিংশত আইল নির্দিষ্ট হইয়াছে ভাহা এশাকা বারাণ্যে চলিবার | সম্পূণ আইন ৷ |

| আইনের নত্ত্র। | আইলের আখ্যা। | (य जश्भ वहिष्ठ हहेन। |
|-------------------------------|--|-----------------------------------|
| ৭৯৫ সা. ২৯ আ | সমস্ত জিলা ও শহরের দেওরানী আলালত ও ফেজি দারী সকলের আর সকল এলাকার মফ সল আপীল আলালত এবং লায়ের ও সায়েরী আলালত সকলের আর সলর দেওরানী আলালত ও নেজামত আলালতের জজ সাহেবেব আপানং নোতালক সকল কার্য যে ককসার সুন্দেবরূপে চলে তাহার পরামর্দিবার অর্থে ইংরেজি ১৭৯৩ সালের যে ২০ বিংশতি আইন নির্দার্য হইযাছে ভাহা এলাকা বারাণসৈ চলিবার | |
| ১৭৯ ৫ স া ৩৩ জা | জীয়ুত ইংরেজের বাদশাহের ব্যাপ্য বিলাষতী কি অন্য বিলাষতী যে লোকেরা এলাকা বাবাণসে বস্তির অর্থে সরকারের অসুমতি রাথে ভাহাদের অথবা ভাহারদিগের পক্ষের মনুষ্যগণের নীলের জন্যে চাধ করিবার ও ভাহা জন্মাইবার বিষয়ে যে ত্রুম পুর্বে ছিল ভাহা সন্মুহ করিবার | जम्मूर्ग जाइम । |
| ১৭৯৫ সা ৩৪ আ | সরকারী ও মুশকী থাজনাহইতে মুশাহেরা ও রোজ থররাৎ দিবার অর্থে যে ত্রুম পুর্বে হইযাছে ভাহা চরুত করিয়া পুনরাষ জাবী করিবার আইলের | ¢, ১२, ७ श† व'। |
| ১৭৯৫ সা ৩৬ জা | हैश्द्रकी '१৯८ जांकात ৮ कछेत काहें कात १ शांवा मम्मय वम शहेबांत अवर मिट ৮ कछेत काहें कात तर कि मम्मय वम शहेबांत अवर मिट १ कछेत काहें कात तर कि जांका के महत्त्रत मिट याने वामान के जांकात वा कर वा कि कि महत्त्रत मिट याने का कात हैश्द्रकी १९৯० जांकात ८० कड़ातिश्मर काहे मित्रत कर जांका हैश्द्रकी १९৯० जांकात ८० कड़ातिश्मर काहे मित्रत कर जांका हैश्द्रकी १९३० जांका १८० कड़ातिश्मर काहे मित्रत कर जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका हैश्वर का जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका जांका | যে অংশ পুর্কো রহিত হয নাই ভাগ। |
| ৷৭৯৫ সা ৩৮ আ | त्रक्त (प्रश्वतामी जापाल जाल्या महिन्न कांत्स अव विष्ठात्र मृथ्य वाक्ष्माय अवर विषया स्वत्त शृथक प्रत्यास प्रिवात नमस्त्र खाद्यत अव हे. (वर्षो १९८०) नात्मत ८० प्रस्ता विश्वत आहेत्यत ६ शक्षम थावात वर्षे ध्यक्त वाष्ट्र त्य मकल वाक्षम्यात वालिय मून राजकित्यत निकटि द्वेतक खाद्यत त्रस्य निवस्य ७ अहे मकल त्रस्य स्वर वास्टिट्ड शाहरत खाद्यात | সম্পূৰ্ণ আইন। |

| আইনের সন্তুর। | আইনের আখ্যা। | বে অংশ রহিত হইল। |
|----------------------------------|---|--------------------|
| ৭৯ং সা ৪৮ আ | এলাকা বারাণসের ভুষাবিকারী ভালুকলার ও অমীলাব এবং পদীলার এগবরছ এ ইআরদারদিগকে এবং ঐ সকলের পেটার কটকিলালারদিগকে ও প্রজাবর্গাদিকে কর্জ দিভে প্রীবৃড কোম্পাদি বালান্তরের সরকারের চিচ্ছিড চাকর আদালত সকলেব ও ভ্রমীলের কার্ব্যে আর্ড আমলাদিগের প্রতি দিবেধের জার এক্ষণে বিলারতী সকল প্রকার পাকেরাই তাঁলার দিগের ছালে ঐ এলাকার যে সকম ভূমি বন্ধক আছে ভালা এবং প্রীবৃড গবর্ণর জেনরল বাহাত্ত্র কৌজো লের হুজুবে বিলা হুকুমে বসভবাটী কিল্বা কোন কার থানাদিগবের বাটা ঘব দির্মাণ করিবার কারণ ঐ এলাকার যেই ভূমি ধবিদ কিল্বা কেরারা করেন ভালা আমল কবিতে লা পারিবার আইলের | |
| ১৭৯৫ সা ৫৯ জা | ইংরেন্দি ১৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্রিংশৎ তাইলের ১৮ অফ্টাদশ ও ১৯ উনবিংশতি ও ২০ বি.শতি ও ২৩ ত্রবোবিংশতি ধারার নির্দ্ধিন্ট রূপার জবব চলনেব ত্রুম পুনরার ইংবেজী ১৭৯৬ সালের ০ আপ্রেল প্রান্ত মৌকুফ হইবার | |
| ৭৯ং সা ৬০ জা | দেওবানী আদালত সকলে মোকদ্দমা উপন্থিত হইবার কালে ও বিচার হইবা পর্যান্ত ভাষার এবং ঐ আদ লভ সকলে গুজরা ছুটা দবধান্ত ওগররহ আর ইং রেজী ১৭৯৩ সালের ৪০ চত্ত্বারি-শৎ আইমের ৫ পঞ্চম ধারার ৬ ষষ্ঠ প্রকরণের জমুসারে মুদ্দিক দিগের নিকটে উপন্থিত হওরা মোকদ্দমা সকলেব বস্ম লইবার অর্থের নির্দিষ্ট ই রজী ৭৯৫ সালের ৮ অইাত্রংশৎ আইন এদাকা বারাণ্সে চালাইবার | সম্পূর্ণ আইম। |
| ৭৯ং সা ১১ অ | উনিশসন সিকা টাকার মধ্যে যে যে টাকা পরা ওজন গণ্য হইবা সুবেজাত বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িব্যাব যাবদীয় দেনা ও পাওনায় চলিবেক ভাহা নির্দিষ্ট করিবার | |
| ১৭৯৫ সা ৬২ আ | ই-রেজী ১৭৯৩ সালের ৩৫ পঞ্চত্তিংশত আইনের অসু সাবে শহর মুবশিদাবাদে যে টাকশাল বসিষাছিল তাহা উঠাইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। , |
| ১৭৯৬ স া ৪ অ ¹ | মুবেজাত বাঙ্গালা ও বেগার ও উডিযাার এবং এলাকা বাবাগসের সমস্ত জিলা ও শহবে দেওযালা জাদালত ও কৌজদাবীব সাহেবেরা আপদারদিগেব কর্ম ছামে উপস্থিত না থাকিলে তথাকার রেজিফার সা হেব ও বেজিফারের আসিফান্ট সাহেবেরা আপদার দিগের ভারেব কার্যা ছাডা অপব যে সকল ব্যাপার করিবেন ভাগার মত ইস্থর্য্যের আইনের | ६ ७ ४ थाउँ। |
| ১৭৯৬ সা ৭ আ | ই বেজী ৭৯৩ সালের ৮ অফ্টম ও ০ দশম আইনে ছুইডাও লম্পটভানি দোষান্তিত ভূমাধিকারিরা অপে নারনিশেব অধিক্লার ভূমিব কার্যা প্রয়োজন ও সরব রাহ না করিবাব অর্থে যে হকুম আছে ভাহা মৌকুকের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৭৯৬ স ১০ আ | দেশুরানী আদালত ও কৌজদারীর সাহেবদিগের ও র্যক'সল আপীল আদালত এবং দায়ের ও সাষেরী আদালতের সাহেবদিগের উভয়ত কোন আইনের কার্য বোধের বাজিক্রম কবিলে যে উদ্যোগ কর্ত্তবা তাহার | तम्भूर्व व्याहेन । |

r3;

| चाहेरमङ्ग मस्त्र। | * आहेरमद्र आध्याः | যে অংশ রহিত হইগ। |
|--------------------------|---|-----------------------------------|
| ৯৭ সা. ৩ খা | हैश्द्रकी २०৯৪ मांतम् १ यक्षम काहेत्मत ७ २०৯६ मा तम् द्राकृष काहेत्मत क्रम्मात्त अमाका कमिकाका क काहातीत स्थात अवाकिसानीम अ सूत्रणियानाम अ वाहांगरमत मारतत अमारतती कामामक मकलात क्रक्ष मार्टक्ट्य क्रम्प क्रम्य क्रम्य क्रम्य क्रम्य क्रम्य क्रम्यात शृथकर करतम क्राह्य वमत्म क्रम्य मार्थ्य क्रमानी क्रम्य क्रम्य भीमा मतहस्कृत मर्था मर्थ्य | जन्मूर्ग जाहेत । |
| ৯৭ সা ৮ আ | সমস্ত জিল। ও শহর সকলের অপবাধিদিণের মোকদ্দমা সকলের বি-ারার্থে জ্ঞমা কবিবাব এলাকা বাবাণসৈ চুরি ও ডাকা ও তে ক্ষতি হইবার দাওযাব মোকদ্দমা সকলের বিচার দেওযানী আদা লভ সকলে কবাইবাব এবং ঐ এলাকার থাম মহালা | যে অংশ পুর্বেরহিড হয নাই ভাহা। |
| | তেব ড চনী সদাবেবা ঐ সকল মোক জ্বমার জওমাবের দায়ী ছইবার নিরূপণের আবে সদর দেওবানী আদা- লতের সাহেবদিগের চত্ত্তইতে সরকারী উকীলগণ নিযুক্ত ছইবার ভার উঠিয়া ভাষা শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরল বাছায়বের হত্ত্ব কোন্ডোলছইডে ছইবার | |
| ৯৭ সা ১১ আ | আইনের শীষুও ই বেজের বাদশাহেব ব্যাপ্য বিলাযতী ও জন্য বিলাযতী যে শোকেবা জিলা ও শহর সকলের দেও যানী আদাশতেব তাবে নহে তাহাবা সে আদালতে নালিশ কবিব ব সমযে দিবার একরাবী মুচলকার নক্সা তুবক্ত কবিবাব এব- আসামীদিণেব জামিনেবা বে একবারনামা আদালতে দিবেক ভাহার নঞা | |
| ৯৮ সা ২ অ: | নির্ছার্থের নেওয়ানী এলাকার আদালত সকলের জজ সাহেব দিগকৈ সমযক্রমে বিশেষ মোকজমা সকলেব ডি ক্রীর উপব পুনর্ফিচাবের ভা ার্গনেব এব হংবেজী ৭৯৩ সালেব ৪ চতুর্য ও ব পঞ্চম ও ৬ বছ দাইলের কোন্য মর্মা স্পান্ট ও ও পরিষ্কাব কবিবার আইনেব | |
| ৯৯ সাও আ | ইংবেজী ৭৯০ সালের ৩৫ পঞ্চত্তি এৎ আই নর ২০ বিংশতি ধারা বাজলা ১২০৪ সালের আথেবী মোডাবেকে ই-বেজী ৭৯৮ সালের ১০ আপ্রিল প্যাস্ত জিলা জীহট্টে না চলিবাা মর্ম্ম স্পায়্ট করিবার | |
| res সাহ আ | সদর দেওয়ানা আদালত্তের ও নিজানত আদালতের কার্য) পুরুষাপেক্ষা স্ত্রেও সুন্দররূপে সম্পন্ন ছই বার আহনের | 1 |
| ৮০১ সা ৯ জা | নিমক পোপ্তানিব এবং সবকারী মহাজ্ঞনী কুঠী সকলের এলাকাদাবদিগের সম্পর্কে ইংরেজা ৭৯৯ সালেব ৭ সপ্তম আইনের ৫ পঞ্চদশ ধারার ত্কুম চলিবাব ও মা চলিবাব সন্থ নিণবেব আব সেই এলাকাদাবের। এবং জান্য যাহাবা ক্কম না মানিবাব অপবাদ প্রস্তু হয় ভাহাবদিগোব সংক্রান্ত ইংবেজী ১৭৯৩ সালেব ১১ একাদশ আইনেব ২ ছিও)য ধারা স্পান্ত ও প্রিকাব করিবাব আইনের | নাহ ভাষা। |
| ७७२ ग ∣8 ज | এলাকা জাঁছা বিন।বে কথনং দোসবা প্রবিজ্যিল কোট আপাল অর্থাৎ মফ সল আপীল আদালত | |
| ৮০৩ সা ১ আ | বসিবার ত্রীবৃত্ত দবাৰ উজীর ইঙ্গলগুটা জ্রীনৎ কোন্সাদি বাছ ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান কবিযাছেন ভাছার সুশাসকে জনো যে সকল আইন করা যাইবে ভাছ | 1 |

| _ | | |
|------------------------|---|---|
| चाहरमद्भ मस्त्र। | আইনের আধ্যা। | বে অংশ রহিত ছইল। |
| ৮০০ সা ৬ আ | তীবৃত নবাৰ উত্তীর ইক্সপ্তীর ত্রীমৎ কোম্পালি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিরাছেন, ভ্রমধ্যে কোন ব্যক্তিদের নামে অপরাধের কি দোবের অভি যোগ হইলে ভাষারদিগকে গুড করণ ও বিচার্বে সমর্পণ করণরূপ কার্য্যে উক্ত দেশের অন্তর্গত জিলার নাজিট্রেটদিগের উপদেশার্থ আইনের | বে অংশ-পূর্বে রহিছ । নাই ডাছা। |
| ৮০৩ সা ৭ আ | প্রীযুত নবাব উজীর ইঙ্গলগুৰি জীবৎ কোম্পানি বাহা ছুরেব প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তম্বথো কোন ব্যক্তিদের নানে অপরাধের অভিযোগ হইলে ভাহাদের বিচাবার্থ দাযের সারেরী আদালত ছাপন করিবার আইনের | বে অংশ পুরো রহিত হ নাই ভাহা। |
| ৮०७ मा अ | জীযুত মবাব উজীব ইক্সপ্তীর জীয়ৎ কোম্পানি বাছা ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিরাছেন, ভন্মযো জিলার আদালতের জন্ম নাছেবদের ও মাজিট্রেট নাছেবদের, ও প্রবিদ্যাল আপীল আদালতের জন্ম নাছেবদের এবং দাযের সারীর আদালতের জন্ম সাছেবদের বিচারার্থে যে২ বিষয় উপস্থিত করা যার ভন্মিয়র ভাষারদিগকে আইলের প্রস্তাব করিবার ক্ষমতা দেওমার্থ | সম্পূর্ণ আইন ; |
| ৮০৩ সা ১২ অ' | জীবৃত নবাব উজীর ইল্পণ্ডীয় জীমৎ কোম্পানি বাহা তুরের প্রতি যে দশ প্রদান করিবাছেন, ভদন্তর্গত দেওয়ানী ও ফোজদারী আদালতের আমলাদিগকে নিযুক্ত করিবার আইনের | ७, १, ৮, क्ष, २०, १, १, २०, ७ २) थाउँ। |
| ৮০০ সা ১৫ আ | ত্রীযুত দবাব উত্থীর ইজলগুরি ত্রীমং কোম্পানি বাহা কুবের প্রতি বে দেশ প্রদান করিরাছেন, তথাগ্যে যে প্রবিন্দান আপীল আদালত এবং যে দারের দা রেরী আদালত স্থাপিত হইযাছে, তাহার জজ সাব্যের্মতের অবৈক্য হইলে ওছিবরের এবং তাহারদের পদসংক্রান্ত অন্যাহ বিষয়ের বিধান করণার্থ | . |
| eo সা ৮ আ [*] | ত্রীয়ুত নবাব উজীর ইজলগুর জীমৎ কোম্পানি বাছা ত্বের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেল, মন্ত্রিসভা বিন্তিত জীযুত গ্রণর জেনরল সাবেবের জমুমতি না লইবা, ইজলগ্রীয় মহারাজ নিযুক্তা কোর্ট উনিয়ম রাজধানীর জধীন কর্মকারক এবং কোম্পানি বাছা ত্বের চিহ্নিত দেওয়ানী কার্যকারক ও সেলানিভিয় উক্ত দেশে ব্রিটনীর প্রজার বাস করা নিবারণ করণার্থ, ও বাঁছারা বাস করেল, ৮০০ সালের ২ জাইনের ৪ ধারাছে বে লোক জেণীর বণনা হইয়াছে তাঁহারদের কোন লোক সেই ব্যক্তিদের নামে দেও যানী মোকজ্মা উপস্থিত করিলে, দেওয়ানী আদা লক্ষে উপর জাইনজসুসারে ব্রিটনীর প্রজাদের কোন দাওয়া থাকিলে তাঁহারদের সেই দাওয়ার টাকা ভালার করিবার ক্ষমতা দেওনার্থ | |

| जाहेरमञ्जू मचत्र । | অহিলের আখ্যা। | বে অংশ রুহিত হইন। |
|----------------------------|--|-------------------------|
| আহমের নবর। ১৮০৩ সা ১৯ আ | | ৩, ৪, ৫, ৬ বারা। |
| | নির্মাণ করিবার জলো উক্ত দেশে তাঁহাদের ভূমি ক্রেয় করা কিন্তা পাষ্টা করিয়া লভয়া নিবারণ করণার্থ ভাইনের | |
| ১৮০৩ সা ২২ জা | শ্রীযুক্ত নবাৰ উজীর ইজলগুৰি জীনৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, আইনের ভাৎপর্যোর অর্থের বিবযে মডের বিভিন্নভা হইলে ভান্দেশ স্থাপিত আদালভের ইভিক্ত্রিভা দর্শন্তি মার্থ | সন্দূৰ আইন। |
| ৯৮০০ সা ২৫ জা | বের্বিলিউ বোর্ডের ও কালেক্টবদিগের কার্যাপ্রণালির বিধাল করণার্থ এবং জীযুত লবার উজীর সাহের ইল্পরেজ কোম্পানি বাহান্তরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, ভূতপুর্বা মানাবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট গাবর্ণর সাহেবের ও বোর্ড কমিসানরের প্রতি মহা- মহিম জীল জীযুক্ত গাব্ণর জেনরল সাহেব যে ক্ষমতা প্রদান করিয়াছিলেন ভদসুসারে তাঁচাবা ভূমির রাজন্মের যে নিয়ম ও বন্দোবন্তের যে বিধান করি যাছেন, সেই দেশের অন্তর্গত ভূমিতে যে অধিকার ভাষা সেই নিয়ম ও বিধানক্রমে ভ্রমীদারদের ও জন্য ভূমাধিকারিদের প্রতি বর্ত্তে ইছা প্রকাশ করি বার জাইনের | |
| ৯, ৩৬ সা ৩৪ সা | জীবৃত নবাৰ উত্থার ইজনতীয শ্রীৰৎ কোম্পানি বাহা জুরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, সেই দেশে টাকার উপর ফে হারে স্থদ দিতে হইবে তাহা নির- প্র করণার্থ আইনেব | २, ८, ७ ३३ बाह्रा |
| ১৮০১ সা ৩৫ আ | জীযুত দবাৰ উজীর ইজনতাৰ জীমৎ কোম্পানি বাহা ছুরের প্রতি বে দেশ প্রদান করিয়াছেন, তথাধ্য পোলীস সংক্রান্ত কার্ব্যের বধোপবুক্ত নিষম ছাপম ক্রণার্থ আইনের | 8 t, 5, >> & २० बाज़ा ह |
| ১৮০০ সা ৩৭ জা | ত্রীর জনাব উজীর ইজলগুরি জীনৎ কোম্পানি বাহা- ছরের প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেন, ভন্মরের ইজলগুরি জীনং কোম্পানি বাহাছর যে ধন বার করিরাছেন, ভাহার বিধান করিবার বিধি নিরপ | |
| ৯,০৬ সা ৪৫ আ | শ্রীৰুত নবাৰ উত্তীর ইংলণ্ডীর শ্রীৰং কোম্পালি ৰাহা- ছ্রেম্ন প্রতি যে দেশ প্রদান করিয়াছেল, ডম্পেলর গোণার ও রূপার ও ডামার মুদ্রা পরিবর্ত্তন করি বার | সম্পূৰ্ণ আইন। |

| আইকের নহল। | আইলের স্নাধ্যা। | বে অংশ রহিত স্টুল। |
|--------------|---|--------------------|
| ১৮০০ সা ৫১ আ | ত্রীবৃত অবাব উল্লার ইম্পলটার বীনৎ কোলালি নালা- তুরের প্রতি যে দেশ প্রাদান করিবাছেন, ডুডেশে যে অপরাধ ও লোব করা যাব ভাষার বিচার কবিবার, বহু আছন ১৮০০ সালেব মার্চ মানের ২৪ ভারিথে প্রণীত হয়, সেইং আইন উল্ল দেশে প্রবল হইবার, মিদ্ধারিত ভারিথের পুনের যে সকল ফোজনারী মোকদ্বা উপস্থিত করা গিয়া থাকে উল্ল দেশে ত্থাপিত দায়েবসায়েরী আদালভের প্র নিজামৎ আদালভের প্রতি সেইং মোকদ্বার বিচার কিবির ক্ষমতা দামার্থ | |
| ৮০০ সা ৫৪ আ | চট্টগ্রাম জিলাব মধ্যে ৭৯০ সালেব ৩৫ আইলের ২০ ধারার প্রবদতা বিলম্ব করিবাব | সম্পূৰ আইন। |
| ৮০৪ সা ২ আ | এলাকা কলিকাতা ও মুব্রশিদাবাদ ও আজীয়াবাদ ও বাবাণসের দারেরসারেবী আদালতের নিজারিত ছবং মাসিয়া জ্ঞমণাবস্তের তাবিধ ফেবফাব ছইবার এবং জ্ঞিলা ২৪ পর্যাণা ও ছাকা জ্ঞলালপুব ও মুক্রশি দাবাদের দায়েরসায়েবী আদালত তিনং মাসান্তব হওকেব নির্ণয় করিবার | मण्पं षादैव । |
| ১৮০৪ সা ৬ জা | किला कहरकर रंगे कारा है जारा लाइ कर्य मण्डे हिन्न दे कर दे कर की २००० मादल के कि कह दिन के कर की रहिन जा है कर के कर दे कर की २००० मादल के कि कर की रहिन के कर की रहिन के कर की रहिन के कर की रहिन के कर की रहिन के कि कर की रहिन के कि कर की रहिन के कि कर की कर की रहिन की | |
| ৮০৪ সা ৭ আ | क्षीय दिन क्षित्र के वाहित्र के स्वाहित्य क | मण्यूर्य आहेत्र । |
| ১৮০৪ স' ৮ আ | জিলা আলাহাবাদ ও গোরকক্ষপুরকে জীমৎ কোম্পানি হংরেজ বাহাত্বের সরকারকে নবাব উজীনের দেওয়া দেশের মফ সল কোট আপীলের ও দারেরসাযেরী আদালতের এলাকাহইতে থারিজ করিয়া এলাকা বারাগসের মফ সল কোট আপীলের ও দারের সারেরী আদালতের সামিল করাইবার | मण्प्र चाहेश । |
| ৮০৫ না ১ জা | সরকাং বৃদ্ধ আজ্ঞাতুসাবে চন্দ্দনগর ও চুঁচুড়া মোকাষে হৈং আদালত নির্দ্ধিট ংইরাছে তথ্যতে প্রথমত যে সকল মোকন্দমার নিস্পত্তি হর সেই সকল মোক ক্ষমা আপ্টাল্মতে শুনিবার এবং ডাছার বিচার ও নিস্পত্তি করিবার ভার সদর দেওরানী আদালতের সাত্তেবলিগের প্রতি দিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |

| व्यक्तित मध्य । | আইনের কাব্যা। | যে অংশ বৃহিত হইল। |
|---------------------|--|------------------------------------|
| `৮০৫ সা ২ জা- | দেওরানী বোকদ্দমা শুনিবার ও নিজাত্তি করর্ণের বিষয়ে সরকারের আইলের নিরূপিত বে নিবাদ ভর্মাথ কালের নিদম এইকানে চলিত আছে ডাহা বিশেষ কবিরা একাশ করিবাব এবং যে কএক মো কদ্দমার বিচার ও নিজাত্তি সবাসরী কিন্তা সরাসরী ভিন্ন অন্য প্রকারে কবণের তুকুর আছে ডদর্থে মৃতর বিরাদ নিরূপণ করিবাব এবং কএক মোক্দমাব প্রথম বিচার কিন্তা আপীলের সমরে প্রাহ্য করণের বিষয়ে মৃতর দীড়া নির্দ্ধিত করিবার আইনের | যে জংশ পুর্বেরছিড হয় সাই ভাহা। |
| • ১৮০৫ সা ৪ জা | ইংবেজী ১৭৮৭ সালেব ২০ জুলাই ও ডাছার পর যে২ ডারিখেব যে২ জাইনের ক্রুমমতে শ্রীযুত কোম্পানি বাছাছুরের সরকারের চিচ্ছিত চাকর সাহেবেরা ও জন্ম লোক সরকারের বহাজনী কার্য্যে নিযুক্ত জাহেন, সেই ক্রুমের পশ্বির্জ্তে পরিষ্কার দূবস্ত করিবাব বিষয়ের জাহন নামে ১৭৯০ সালের ৩১ জাইন বাবাণস প্রেদেশে প্রচলিত ক্রণার্থ এবং শ্রীমৎ কোম্পানি বাহাছুরের ধনছারা বাণারস প্রদেশে যে সকল দ্রব্য সাম্প্রীর প্রযোগ হইল মাস্থ সমহতে সেই দ্রব্য সাম্প্রী নিষ্কৃত দিবার | স স্ ণ আইন । |
| ১৮০৫ সা ধ আ | জীযুত মবাৰ উজীর ইক্সলগুৰি জীমৎ কোম্পানি বাহ কুরেব প্রতি যে দেশ প্রদান কবিষাছেন, ফসলি ১২১৩, ২ ৪ ও ১২ ৫ সালের নিমি.ত সেই দেশের অন্তর্গত কুমির রাজন্মের নিয়ম করণার্থ | সম্পূৰ আইন। |
| ১৮০ ৫ সা ৭ আ | জীযুত কোম্পানি ই-রেজ বাহাছুরের সরকারের রাজ-কর্ম্মের ভারাক্রান্ত সাহেব দে।ক যথন এমত কর্ম্মে নিযুক্ত হন যে সেই কর্ম্মের নিথাত দিব্য করণের মতে তথন তাহারদিগের পুরবক্ত বাণিজ্য ব্যাপারের নিকাশ ও শেব করণেব নিমেন্তে তাহারদিগকে অবকাশ কালের নিষাদ দেওনের ভাব প্রীযুত মও রাব গর রি জেনরল বাহাছর আপন বিবেচনা প্রতি | |
| '৮০ ং সা ৮ আ | দোজাবের মধ্যে এবং যমুনা নদীর দক্ষিণতীরে যে দেল পরাজিত হইষাছে এবং পেশগুষা বাহাছুর রুজ্বেলথণ্ডের অন্তর্গত যে দেশ ইন্থলগুমি জীমৎ কোল্পানি বাহাছুরের প্রতি প্রদান করিবাছেন সেই দেশে জীযুত নবাব ডজীরকর্তৃক হল্পগ্রীর জীমৎ কোল্পানি বাহাছুরের প্রতি দন্ত দেশের সুশাসনার্থ বেহ আইন অদ্যাপি প্রচলিত করা যার নাই ভাষা সেই দেশে প্রচলিত করিবার, এবং উক্ত আইনের কোনহ অংশের পুনরালোচনা ও সংশোধন করিবার আইেনর | श ७ धा २ छ। |

| আইনের নদ্র। | আইলের আখা। | (य जश्म दृष्टिक स्टेम। |
|------------------------------|---|--|
| ১০০৬ সা ৩ অ' | प्रस क्या करो (प्रांग (य क्रणांत मुखा ৮०० जात्तर हर आहेन के अ००६ जात्ति ३० आहेन हात्रा क्रांगिक हरेशास्त कहार क्षणा के क्या कि वर के क्रांगिक हरेशास्त कहार क्षणा के क्या कि कि हरेशास्त्र कारा क्षणा कि का कि प्रांगिक हरे आहेन कारा क्षण क्या करा (प्रांगित मार्था (य प्रांगो क्षण लिख के आहेन जिल्ला के नापातिन अरिवर्र्स अर्था प्रांगिक हरेल कि का हरेला के मापातिन अरिवर्र्स अर्था का नापातिन का अर्था का नापातिन का अर्था का नापातिन का अर्था का नापातिन का अर्था का नापातिन का अर्था का नापातिन का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापातिन का का अर्था का नापाति का का अर्था का नापाति का का अर्था का नापाति का का अर्था का नापाति का का अर्था का नापाति का का अर्था का नापाति का का अर्था का नापाति का का अर्था का का अर्था का नापाति का का अर्था का का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्था का का अर्थ का अर्थ का अर्य का अर्थ | সম্পূর্ণ আইন। |
| ১৮০৭ সা ৪ আ | দত্ত গু জব কবা দেশের মধ্যে বর্ত্তমান বন্দে বস্ত যত কাল থাকে ডত কাল সেই দেশের মধ্যে ভিন্ন২ প্রকারের টাকার যে হারে দানাদান হইবে ভাহা নির্পণ করিবার | সম্পূণ আইন। |
| ৮০৭ সা ১০ আ | দত্ত ও জয় করা দেশের মধ্যে যে বন্দোবস্ত করা ঘাইবে ভাহা সমাপ্ত করণার্থ আইনেব | যে অংশ পূর্বের রহিত হা নাই তাহা। |
| ১৮০৭ সা ১১ জা | ৮০৭ সালের ১০ আইনমতে কমিসামরদের যে বোর্ড নিযুক্ত হহযাছেন তাঁছাদের প্রাও কোনং বিষয ভিন্ন মাস্থলের উপর কর্তৃত্ব কবিবার ভার অপ্রি করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮০৭ সা ১২ আ | সুবেজাত বাঙ্গালা ও বেছাব ও উডিব্যার মধ্যে পোলী সেব কাব্যে আমান সকল নিযুক্ত কবিবাব এব তাশাং দিগেব প্রতি যে সকল কর্মকার্য্য চালাইবাব ক্ষমতার্পন ছইবেক ভাছাব বিবনণ ও নিরপণেব এবং জম দবে ও হঞাবদাব প্রত্তিব চাকব চৌধীদাব ও পাংকদিগেব ইসানবিধাব চি স্থি পুন্বপেক সুদ্দানপ্র হাব আব কএক মতে প্র জমাদাব প্রভৃ তিব প্র সকল চাকবলোকের শন্দ ব্যবহাবের ভাবে দিবাব দায় আপনা দিগের শিবে জানিবাব আহে- | যে অ শ পুর্বে রহিত হয় নাই তাহা। |
| ১৮০৭ সা ১৩ আ | ইংবেজী ৭৯৩ সালেব ৩৫ পঞ্চান্ত্র শাহার ৫ ৮০৩ সালেন ৪৫ পঞ্চান্ত্র বিন্দা আইন ও ৮০৫ সালেব ২ দাদশ আগনে সংকারী নির্মান সিক্তা বানিবেকে আরহ প্রান্ত চাকা ও মে হব দিবাব নিষমে যে নিষমপত্র ভার্যাং নিদর্শালপত্রের বিষয়ে দাতা নি দ্বিষ্যাং হয় বাচ্চে ভাহার কএক কথা ও মন্ম নিবন্ত ও পার্বিক্তি কাবিশার | দ™ু-ি আই ল । |
| ১৮০৭ সা ১৪ আ | বাবাণস প্রদেশে এবং বাবেলি ও বাবাণস দেশখণ্ডেব অন্তর্গত দত্ত ও অব করা দেশে যে পোলীস নিমুক্ত হইশাছে ত হাব নিসম স শোধন করণার্থ এবং ১৮ ৭ সালেব ২ আইনের বিবাদমতে পোলীসের আনীন দিগকে নিযুক্ত কবিশাব যে বিধান হইবাছে তাগ উক্ত প্রদেশে প্রচলিও করণার্থ আইনের | ২, ০, ও ৮ ধারা এব ১ ধ রাব যে অ শ পুরে শহিত হয় নাই ভাহা। |
| ो⊬० ९ म ेर ज ् | সদর দেওযানী ও নিজামত আদালতেব সাদেব লোক নিযুক্ত হইবার যে দাঁড়া নির্দ্ধিত হইবাছে ভাহা নিবর্ত্ত পরিবর্ত্ত করিবাব আহমের | যে ভাশ পুর্বের রহিত হ নাই ডাছা। |

| चाहित्वत नचत्र। | আইনের আখ্যা। | যে জংশ রহিত হুইক। |
|-----------------|--|---|
| भूका मा २ जा | চন্দ্ৰনগর ৰোকামের কিরিল্পী আন্নালডের ব্যাপ্যাধি- কার নিবাসি অপপ বয়ন্ত বালকদিগের সকল বন্ধ ও ধন সম্পাত্যাদি অত্বাধিকারের রক্ষণাবেক্ষণ প্রন্দর রূপ হওনার্থ আইদের | যে অংশ রু হিত ইয় সাই ভাহা। |
| ৮০৮ সা ৬ আ | কটক জিলার বাজন্মের বন্দোবন্ত করিবার আইনের | যে অংশ পূর্মের রহিত হয় নাই ভাষা। |
| ৮০৮ সা ০ আ | পোলীসের কার্য্যে এক সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব নিযুক্ত করিবার এবং ঐ সাহেবের ক্ষমতা নিরূপণ ও বিব বণেব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮০৯ সা ১ আ | উত্তব পশ্চিম দেশে কমিসালবদের বোর্ডকে স্থারি কর- ণার্থ, এবং বারাণস প্রদেশে সেই বোর্ডকে বিশেষ ক্ষমতা প্রদাম করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮০৯ সা ২ জা | সবকাবের সমস্ত ফৌজের সংদার এভারতা সর্ব্ধ প্রধান সেলাপতি সাহের আপাল প্রাপ্ত ক্ষমভানুসারে বাক্স লার সম্পর্কীয় যে সকল ফৌজের রাণ্ডের সরদার অর্থাৎ প্রধানেরা সংকাবের কর্ম চালাইবার নিমিত্তে সমুদ্র পারে যান তাঁছারদিণের প্রতি এদেশ নিবাসি হুদ্দাদার ও সিপালীবের অপবাধের বিচার নিমি- ত্তে জেনরল কোর্ট মার্শিয়ল অর্থাৎ লক্ষমরী বড় আদালত সংগ্রহ করণের ক্ষমভার্পণ করিবার আন কত হুদ্দাদার হইলে ঐ কোর্ট মার্শিয়ল সংগ্রহ হই তে পারে তাছার ন খ্যা নির্মণণ করিবার | |
| भाव विकास | চুঁচড়া মোকামের কমিসামর ও চন্দ্দমনগর মোকামের সুপরিটেও উ সাছেনের অগ্নে প্রথমত নিস্পত্তি হওঁ যা কোমং মোকদ্দমা শুনিবান ও বিচাব কবিবার অর্থে কলিকাড়ার প্রবিভাষল কোট আদালভের সাছের দিগের প্রতি ক্ষমতার্পণের এবং ঐ চুঁচড়া ও চন্দ্দম নগর মোকামে দেওয়ানী আদালভের কর্মানি চালাইবার বিষয়ে মুড়ন দাঁড়া সকল নির্মিষ্ট করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮০১ সা তে আ | বাবাণস প্রদেশে ভাষার মুদ্রা প্রচলিত কবিবার | সম্পূৰ আইন। |
| ৮১০ ৰা ৪ আ | কটকে কমিসালবেব পদ উঠাইবা দিবাব আইলেব | যে অংশ পুর্মের হিভ হয়। নাই ভাহা। |
| ১৮ ০ সা ৮ আ | এলাকা পাটনা ও বাবাণস ও বাবেলির অধিকাবেডে পোলীসেব স্বপরিন্টেণ্ডেন্ট সং হেবদিগেব ভার নি রূপণ কবণার্য | সভ্গ আইন। |
| ১৮ ০ সা ১২ আ | ই বেজী ১৮০৯ সালেব ৭ সপ্তম আইলেব ২ ধারার ও ১০ দশম আগলের ৬ বর্ছ ধাবার লিখিত দাঁড়ো শুধ- বিবার আইলের | বে অংশ পূর্কের হৈত হয় নাই ভাহা। |
| ৮১১ সা ৩ জা | হিন্দুছানের মধ্যে ব্রিটনীর অধিকাবন্থ বন্দর ও নগ রাদিতে বাণিজ্য কর্ম্মের দাঁড়া ধার্য হইবার এবং কোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতা বাজধানীর তাবে যে২ বন্দব ও নগবাদি আছে তাহাতে ঐ বাণিজ্য দ্লেব্যের উপব মাসুল মিরুপণ হইবার আইদের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই ভাহা। |
| ১৮১১ সা ৬ জা | সাংশক্তি দার লোক ও সরকারের মালগুদাবদার লো- কেরা কিছু পাইডে পারিবেক এই যে কথা সারে- রাডের মাজন মন্তমুফের বছলে ইংরেজী ১৭৯৩ সা- লের ২৭ আইনমতে লেখা বার ভাষা রদ ও রবিজ ক্রিবার | সম্পূৰ আইন। |

٠,

| चार्रमङ मध्र। | খাইনের খাখা। | যে অংশ রহিত হইল। |
|--------------------------|--|--|
| ৮১১ না ১০ খা | ভিন্নাধিকার দেশ সকল হইতে গোলাম ও কনিজ অর্থাৎ দাস ও দাসী সকল আদিয়া কলিকাভার ব্যাপ্য দেশ সকলেভে বিক্রয় করণের নিবারণার্থ আইনের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই ভাষা। |
| ১৮১১ সা ১২ আ | সদর দেওযানী ও নিজামত আদালতের সম্পর্কীর কার্য্য | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| 4 | কর্ম শীঘু নির্বাচ হওলের নিনিতে সরকারের প্রধান কর্মকর্তা সাহেবদিগের বিবেচনাটো, ঐ আদালতের জন্ম সাহেবদিগের সংখ্যা অধিকং করা | |
| ১৮১২ সা ১ আ | আবশাক বোধ হইলে তাহা ছকুৰ দিবার ইংবেজী ১৮১০ সালেব ৯ নবম আইনের লিখিত কোনং কথা নিবর্ত্ত ও পবিবর্ত্ত করিবার ও ইউরোপের বি লারৎ ভিত্র অনা২ দেশহুইতে সমুদ্রপথে যে সকল ঘোড়া আইসে তাহার উপর মাসুল নির্দ্ধিট করণের এবং স্কবে বাজলাহুইতে পশমী জিনিস সকল চিন দেশে যাইতে দিবে,ধর আইনের | ষে অংশ পূর্বেব বহিত হয় নাই ভাহা। |
| ১৮১२ मा २ जा | क्लिकां । अ करवाशावात अवावागरमव वेकिशास्मर | ১ ও ৩ ধারা ভিন্ন এবং ৫ |
| A | রপাব অববেব উপর ও পুনর্বার পুর্বের জরব হওযা টাকা ও বিশেষে কএক প্রকাব ভিন্ন অস্য কএক প্রকার টাকা ইড্যাদির জরবের উপর মাসুল লওনের এবং বাবাবসের টাকার ওজন ও পরধেব নিরূপণ | ধাবাব যে অংশ রহিত কবা যায় নাই সেই অংশ ও ১ ধারা ভিন্ন সম্পূর্ণ আইন। |
| | করণের গু কলিকাভার টাকুশালেতে সোণার জনবের উপর একণে যে মাসুল লওবা যাইতেছে ভাছার ছারের পরিবর্ত্ত করণের নিমিত্তে গু উপরের ডক্ত প্রত্যেক টাকুণালের সিবিস্তার নিমিত্তে কএক দাঁডা নির্দ্ধিট করণার্থ জাইদের | |
| ১৮১২ সা ৭ জা | ইংবেজীব ১৮১০ সালের ১৫ পঞ্চনশ আইন ও ১৮১১ সালের ৪ চতুর্থ আইন বদ ও বহিত কবিবার | |
| ১৮১২ সা ১৪ জা | ১৮১২ সালের ৫ আইনের ২ থাবামতে দত্ত ও জয় করা দেশে প্রজাদিগকে ভূস্বামিদের পাট্টা দেওন বিয রেব যে বিধান আছে কোন স্থলে ভাছা মভান্তর কবিবাব আইনেব | ২ ও ৩ ধাৰা। |
| ৮১২ সা ১৫ জা | দত্ত ভয় করা দেশে ও বাবাণস প্রেদেশে ৮১১ সালের ১ আইনের কোনহ কথা প্রচলিত কবিবাব এবং ৮১০ সালের ২ আইন রহিত কবিবাব আইনের | যে কথাদাবা ৮১১ সালের ১ আইনেব ১০ গারা বি জ্বভ ভাবে বর্ত্তে ভয়ির সম্পূর্ণ আইন। |
| _৮ ১২ সা ১৬ জা | কোর্ট বিক্কেন্ট অর্থাৎ শহব কলিকাডাব ছোট আদাল ডেব সাহেব লোকের হজুবহুইডে যে সকল ফ্যসলা হয ডাহা আরী করিবার ক্ষমতা জিলা ২৪ পর্গমার আদালডের জজ সাহেবেব প্রতি থাকিবার | 3 |
| ৮১২ সা ১৯ আ | সরকারি মাস্থল ও পরমিটের মাস্থল ভহসীলেব পুর্ব্বের নিষ্কারিত কোন দাঁতা শুধবণের ও পবিবর্ত্ত করণের আইলের | नारे जारों। |
| ৮১২ সা ২১ আ | ইংরেজী ১৮ ১ সালের ১ প্রথম আইনের কোনং ধারা বুল ও বহিত করিবার | मच्नृत जाहेस। |
| ৯৩ সা ১ আ | জিলা কটক ও পরগনা পটাসপুর ও তাহার সম্পর্কীষ মহালাডের ভূমির জমাব বন্দোবন্তের বিষয়ি পুর্বেব নির্দ্ধাবিত দাঁতো সকলের মধ্যে কোনং দাঁড়ো পরি বর্ত্ত করিবার ও শুধরিবার | |
| ৯০ সা ৭ আ | দন্ত ও অব করা দেশে ১৮০১ সালের ৩ আইলের এবং ১৭৯৪ সালের ৮ আইলের ১০ ধারার বিধান প্রচলিত করণার্থ এবং ১৮০০ সালের ১ আইলের ১১ ও ১৫ ধারার কোলং কথা রহিত করণার্থ আইলের | माहे जाहा। |
| ≱ুনা>ং আ | সরকারী সাক্ষা ও পার্থিটের সাক্ষা ভছসিলের বিষয়ে পূর্বে যে সকল আইন চলর হইরাছে ভাছার কোলং ছকুম শুধরিবার আইনের | |

| আইনের মন্বর। | আইনের জাধ্যা। | त्य जरण त्रविक इंदेश। |
|----------------------------|---|----------------------------------|
| ১৮১৩ সা ১৪ জা | সমুদ্র পথেতে কিন্তা জিলা কটকের পথেতে যে সবল ঘোড়ার আমদানী হইত পূর্ব্বে ভাছার উপরে যে মাসুল নিরূপণ হইয়াছিল ভাহা মৌকুফ হওনের | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮ এস। ১৫ জা | কলিকাতার ভকুমের তাবে সমস্ত দেশেতে কালেকুটরী সিবিশতার দেওযানী কর্ম্মের ভার সমস্ত নৌকুক অর্থাৎ রহিত হইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| .৮ 8 ন া ৪ আ | हे त्वजी ১৮১२ সালেব ৮ आहेन द्रम ও द्रहिए कदिवाद | সন্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮১৪ স ৫ আন | প্রবিদসাল কোর্ট আদালতের জজ সাহেষেরা দিবুক্ত হওলের বিষয়ে পুর্বের আইন সকলের লিখিড বে সকল ছকুম চলন আছে ভাহা শুধরিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮৪স ৭ ফা | ১৮০৯ সালের ১০ আইলেতে বাবাণস প্রেদেশের তা মার মুদ্রাবিষয়ক যে বিধান আছে ভাছার একাংশ মডান্তর করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৪ ন' ৯ আ | ই-বেজী ১৮১০ সালের ১০ আইনের ও ১৮১৪ সালের ৩ আইনের আশয ও অর্থ স্পান্ত ও নিরূপণ করিয়া লিথিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৪ সঃ • জা | সরকাবেডে ও লোকদিগেডে যে সকল কৌল করার অর্থাৎ নিষম হয় ভাছার বিষয়ে ই-রেজী ১৮১৪ সালের ১ স্থাহনেব লিখিত যে সকল ভুকুম সম্পর্ক বাখে সেই সকল ভুকুম সদাউ করিয়া ও বিবরণ করিয়া লিখিবার | সম্পূৰ্ণ আইম (|
| ১৮১৪ সা ১৩ আ | শহব ঢাকা ও পাটনা ও মুরশিদাবাদের কোভধরালী কর্ম্মের ভাব মৌকুফ অর্থাৎ বহিত হইবার | मण्णृर्ग चाहेन। |
| ৮১৪ সা ২০ জা | কোর্ট উলিয়ম অর্থাৎ কলিকাতা শহরেতে হওরা পাঠ শাস্থ্য সম্পর্কীয় যে সকল আইন এইক্ষণে চলন আছে তাহা রদ ও রহিত হইবার | সম্পূর্ণ জাইন। |
| ১৮১৪ সা ২৫ আ | সদর দেওযানী আদালতের মফ সল আপীল আদা লভেব মক্সাও ত্কুম সম্পর্কীয় কে:ন> বিষয়ের নিবর্ত্ত ও পরিবর্ত্ত কবিবার নিমিত্তে এব- ঐ সকল আদ লভেউপন্থিত হওয়া দেওযানী মোলদার নিম্পত্তি অভিত্বা হইবার অর্থে এবং ঐ সকল আদালতের অভ সাহেবদিগের মধ্যে কি সদর নিঞামতের কিশ্বা দায়ের সাথেবী আদালতের জল সাহেবদিগের মধ্যে এক জন জল সাহেবকৈ যেই কর্ম্মকায়া ও বিষয় নির্ব্বাহ কবিবার ক্ষমন্তার্পনি হইবেক ভারার বিবরণ ও নির্ম্বাণ সুম্মররূপে করিবার | ১৫ ধারভিন্ন সম্পূর্ণ আই |
| ১৮ ং স' ৩ আ' | কটক জিলার ও পতাশপুর পরগণার ও ভদন্তর্বত স্থানেব যে বন্দোবন্ত আছে আমলী ১২২০ সালের শেষ পর্যান্ত ভাহা প্রবল রাধিবার | मम्पूर्व जुष्टिय । |
| JF t স† 8 জা | কলিকাভার তুরুমমডের ভাবে দেশের মধ্যেতে সরকাবী মাসুল ভছসীলের বিষয়ে যে২ আইল নির্দিষ্ট ছইযা এইক্ষণে চলিত আছে ভাছার লিখিত কোনং কথা নিবর্ত্ত ও পবিবর্ত্ত করিবার আইনের | যে অংশ পুর্বেরছিড । নাই ভাষা। |
| ১৮১ স' ২ আ | বেছার দেশের যে অংশ লইরা শাহাবাদ ও ত্রিছত ও সারণ ও বেছার জিলা করা বার সেই অংশে কামুদ গোর পদ পুল-ছাপন করিবার | मन्पूर्व चारम । |

| णारेरमत मस्त । | আইলের আখ্যা। | य जश्म द्रश्छि इर्देन। |
|-----------------------|---|---|
| ১৮১৬ সা ৩ আ | हेश्द्रजी अन्तन गामित ३२ चाहेन तम ७ त्रिक एरेवात | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৬ সা ৪ জা | বে সকল করেদি লোকেরা দেওরানী আদালতের ক্কুন্নতে দেওরানী জেলধালাতে করেদ হটরা থাকে ভাহাবদিগকে কোন্স প্রকারেতে আপেন্স দরধান্ত ভাহাইন্টাম্প ছাপা না হওবা কাগজে লেখা গেলেও গুজুরাইতে অসুমতি হইবার এবং দেওরানী জেলধা লার ক্ষেদী লোকদিগের হিতের অর্থে অন্য উপাব করিবার আইনের | যে অংশ পূর্বের রহিত হয় নাই ভাষা। |
| ১৮১৬ সা ৬ জা - | যেই স্থানে অমীদারদের কিশ্বা প্রকৃত ভূজানিদের সহিত বন্দোবস্ত করা গিয়াছে সেইই স্থলে কটকেব ও পরগণা পতাশপুরের ও ভদন্তর্গত স্থানের বর্ত্তমান বন্দোবস্ত অধিক তিন বৎসর পর্যান্ত প্রচলিত করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৬ সা ১২ আ | ভেজারতী জিনিসের উপরেভে সরকারী মাক্স ভহসি লের মিনিভে মোকাম ককুসৰাজারেভে পঞ্চোত্ত রার কাছাবী মোকরর করিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮১৯ সা ১৪ সা | क्षिणाती व्यमधानात वाजानक विवत उनामादित स्मृत विद्या उठ जामादित स्मृत विद्या उठ जाहात निर्माह स्मृत त्रात उठ के जरून व्यमधानात करमी मिरान गर्या कर वाजानमी है जामि कहर श्रमात करमी मिरान गर्या विश्व धाना करमी मिरान गर्या व्यक्त धाना करमी मिरान गर्या व्यक्त धाना करमी मिरान गर्या व्यक्त धाना कर्या मिरान कर्या व्यक्त पामा क्षित कर्या व्यवस्था मार्च क्षित व्यक्त | २, ७, ১১, ১२, ১७ € ३ € बाद्रा । |
| ১৮১৬ বা ১৬ সা | শীযুত মবাব উজীর ব্রিটনীয গবর্ণমেন্টের প্রতি যে দেশ প্রদান করিলেন যে সকল স্থলে প্রাঞ্চত ভূষা বিদের সহিত বন্দোবস্ত করা গিবাছে সেই স্থলে সেই প্রদেশের বর্ত্তবান বন্দোবস্ত অধিক পাঁচ বং সর প্রবল রাখিবাব | সম্পূৰ্ণ আইম 4 |
| ১৮১১ সা ১৮ আ | পুর্বের ছাণ্ডিয়া নামক যে প্রগণা ঞ্জীল জীযুত নবাৰ উজীরের দেশের অন্তর্গত ছিল তাহা আলাছাবাদ জিলার অন্তর্গত করিবার আইদের | ৩ ও ৪ ধারা। |
| ১৮১৬ সা ২১ আ | ফরাক্ষাবাদের টাকশালে যে তামার প্রয়সা প্রচলিত আছে ৮০০ সালের যে ৪৫ আইলেতে তাহার অব ধারিত এজন নিরূপণ হহ্যাছে সেই আইলের ৪৩ ধারা মতান্তর করিবাব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৭ সাংখা | রায়গড় ভাগলপুর ও পুর্বিয়া জিলার যে অংশ বেছার প্রদেশের মধ্যে ধরা গিখাছে সেই ক্সংশে কানুনগোর পদ পুন স্থাপন করণার্থ | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৭ স া ৪ আ | ভেরাধুল নামক যে দেশ পুর্বে মেপালের রাজার দেশান্তর্গত ছিল তাহা শাহারণপুর জিলার অন্তর্গত করিবার | मन्त्र्य बाह्य । |

| আইনের নশ্বর। | আইদের আখ্যা। | যে অংশ বৃহিত হইন। |
|--------------------------|--|-----------------------------------|
| ১৮১৭ সা ৫ আ | নিধি অর্থাৎ পৌডা ধনেতে সরকারের ও প্রজা লো কের হক অর্থাৎ স্বস্তু হইবার বিবরণ স্পান্ত করিয়া লিখিবার ও এমড ধল পাওয়া গেলে ঘেং দুঁংভারত কার্ব্য হইবেক ভাহা নির্দ্ধিন্ত করিবার আইনের | ୬ ଓ ৪ খারা। |
| ১৮১৭ সা ৯ আ | ইংরেজী ১৮১৫ সালেব ৫ আইন রদ ও রহিত হইবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৭ সা ১৪ জা | ইংরেজী ১৮১২ সালের ২ আইনের লিখিত কোন২ কথা শুধরিবার | मन्पूर्व जाहेम । |
| ১৮১৭ সা ২৫ ^{অন} | কলিকাতার টাকশালেতে যে প্যসা অরব হব তাহার ওজনের নিরপণ করিবার এবং সরকারের ত্রুমের তাবে টাকশালেতে অবর হওরা সকল প্রকার প্যসা চলন হওদের | সম্পূৰ্ণ জাইৰ। |
| ৯৮১৭ সা ২৬ জা | কলিকাতা কি কবোধাবাদ কিন্তা বাবাণসের টাক শালে অথবা গ্রীযুত নবাব গবর্ণর জেনেরল বাহা দ্বরের হজুব কৌনসেলের তুরুমমতে জম্য যে কোন টাকুশাল জরবের নিমিত্তে হয তাহাতে জরব হওবা করোধাবাদী রকম টাকা সকল চলন হইবার | নস্পূৰ্ণ আইন। |
| সংখ্যা ২ আ | মাহোবা পরশণার অন্তর্গত খুন্দে এলাকা এবং যমুনা নদীর দক্ষিণ তীরস্থ চুরকী পরগণার অন্তর্গত যে কএক গ্রাম ভূতপূর্বে শ্রীযুত নানা শোবিন্দ রাওর দেশান্ত পাতি ছিল তাহা বুন্দেলগু জিলার অন্তর গত করিবাব আইনের | ୬ ଓ ८ बांद्रा । |
| ৮৯৮ সাংখা | জিলা কটকে দেওযানী ব্যাপারসংক্রান্ত কার্য্য বিদ্ধ- পণের বিশেষ ক্ষমভাবিশিষ্ট কমিস্যনরকে নিযুক্ত কবিবাব | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮১৮ সা ৯ জা | সাহাবণপুর জিলাব দক্ষিণা-শ ছাড়া প্রাঞ্জিত দেশের যে অংশ যমুনা নদীর দক্ষিণ ও বাম তীরে আছে সেই অ-শে, এবং বুন্দেশ্বপ্তেব গ্রীল্জীযুক্ত পেশ ওযাকর্তৃক যে দেশ ব্রিটনীয় গবণমেন্টের প্রতি প্রদন্ত হইযাছে, সেই দেশে যদি প্রকৃত ভূমাধিকারিদের বন্দোবস্ত নিম্পন্ন হইযা থাকে, তবে সেই বন্দোবস্ত অধিক পাঁচ বংসর পর্যান্ত প্রবল বাধিবার | সম্পূৰ্ণ আইম। |
| ১৮১৮ স [ে] ১০ আ | কটকের অন্তর্গত পতাশপুর পরগণার ও ওদন্ত পাতি ছানের জ্ঞানারদের কি প্রকৃত ভূম্যাধিকাবিদের সহিত যে বন্দোবস্ত নিম্পন্ন হইয়াছে কটকেব সেই বন্দোবস্ত অধিক ভিন্ন বংসর পর্যান্ত প্রবন্দ রাধিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ৮১৯ না ১১ আ | वांतांगिनीत होका खरव कता मिवांत्रगार्थ, अवश् क्रवङ्कां वाटमय होका वांतांगिनी ध्यामटम ध्यान्यत्व त्यांगा ध्यानाम कर्यार्थ अ क्षवङ्कावाटमत होकांत्र कि शित- वर्ज्जम क्रवंगिष अ वांतांगिनी ध्यामटम रूप मृत्ना त्रहे होका धास क्टेंटव छाडा मिर्गत्न कर्यार्थ | जम्भूर्ग चाहम । |
| ১৮২০ সা ৫ আ | ভাষাকুব উপর প্রমিটের মাকুল মক্রর করিবার আইদের | যে অংশ পুর্বেরছিড হা নাই ভাষা। |

| कारेटवर मध्य । | আইলের আখ্যা। | যে অংশ রবিত হইল। |
|----------------------------|---|--------------------------------------|
| ৮২• সা ৬ জা | ১৮০० मारमात १८ काहरसद १५, ६९ ७ १৮ थाता त्रहिष कत्रवार्ष | जन्मूर्य चाहेत। |
| ৯-২১ সা ১ আ | দত্ত ও পরাভূত দেশের অন্তর্গত ভূমি আইনবিক্ ও অন্যারমতে নীলানে বিক্রম ছওরাতে কিম্বা অস্- বোর প্রযুক্ত গোপনে ছন্তান্তর করণদ্বরা অপদ্ধত ছও যাতে সৈই ভূমির অধিকার ফিবিষা পাইবার যে দাওয়া ছইয়াছে ভাছার বিচার ও নিম্পত্তি কবিবার অন্যে, এবং কুষাণদের অধিকাবিত্ব অত্বের লিখন ও স্বীকার করণ ও ভাছারদের ভোগাধিকার ও সম্পর্ক ও বি শেষাধিকার নিরূপণ করণ সম্পর্কে রাজম্ব সংক্রোন্ত কার্যাকারকেরা যেই ভপারাস্থাত ছইরাছেন ভাছার দোর ও ক্রেটি সংশোধন করিবার অন্যে ডক্ত দেশে বিশেষ ক্ষিসান নিযুক্ত করণার্থ | 1 |
| ৯২ সাধ আ | যে সালগুজাবদের বন্দোবস্তমতে ভাষারদের গোষর শাহী কি ত্রিশূলী টাকা দিতে হইবে, তাঁহারদের রাজস্ব দেওন কালে উক্ত টাকার বিনিমরে বারাণ সীরও করক্কাবাদের টাকা যে হিসাবে ধরিষা দিবেন ভাষা ছির করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮২২ সা ৫ জা | ইংরেজী ১৮০৮ সালের ৯ আইলের লিখিত কোনং কথা শুধরিবার | जम्भूव चाहेम । |
| ১৮২০ সা ১ আ | ইংরেজী ১৮২১ সালেব ১ আইলের কোনং স্থানে লি থিত কথা শুধরিবাব | मण्पूर्ग चाहम । |
| ১৮২ ৩ সা ৫ আ | দিল্লীর ভাবে দেশ সকলেতে মাসুল তহসিলের কার্য কারক সাহেবেরা যে বংশ্রমানা দেন ঐ রওয়ানা ফোর্ট উলিখম অর্থাৎ কলিকাডার বাজধানীর ভাবে সমস্ত দেশে চলিত হইবার এবং ব্রিটনীয সম্বন্ধীয় দেশ সকলেতে বালাল কাপড়ের থালের উপর পাঞ্চোওরার যে মাসুল শত করা লাভে সাভ টাকা করিয়া লওয়া যাইত ভাহা শত করা আভাই টাকা করিয়া লওয়া যাইত ভাহা শত করা আভাই টাকা করিবার এবং মাসুল ভহসিলের বিষয়ে যে২ নিরম্ম সম্পর্ক রাখে ভাছা অন্যাহ রূপে মভান্তর করণের আইনের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই ভাহা। |
| ১৮২৪ সা ৯ আ | যে ভূমি কিন্তা অন্য স্থাবর বস্তু গুজার কি নালার কিন্তা সরকারী অন্য কর্ম্মের কারণ আবশ্যক হর ভাহা সরকারের কার্য্যকারক সাহেবেরা উপযুক্ত মূল্য দিরা পাইবার এবং যে২ জিলাভে নিমক পোঞ্জানের নিমিত্তে ভূমির আবশ্যক হয় সেই২ জিলাভে ভূম্য হিকারিদিগের ও নিমক পোঞ্জানের কার্য্য ভারা জান্ত সাহেবদের পরক্ষার প্রয়োজনের মিক্ষান্তি কবিবার | যে অংশ পুর্বের রহিত হব নাই ভাষা। |
| ৮২৪ সা ২ আ | করেবার কাকশাল উঠাইবার এবং করোথাবাদী ইক্ষার বিবরে যেং হস্কুদ আছে ভাষার কোদং হকুদ গুধরিবার | সম্পূর্ণ আইম। |
| ১৮২৪ সা ৯ খা | কোলং বিষয় ব্যক্তিরেকে ও কোলং নিয়ন রক্ষা করিয়া জন্ন করা লেশ সকলে এবং বুন্দেলখণ্ডে হাল বন্দো বস্তু জার পাঁচ বৎসর মিযাল পর্ব্যস্ত বাহাল রাঝি বার জাইলের ৪ ধারা ভিত্র | সম্পূৰ্ণ আইন |

| আইলের দম্ব। | আইনরে আখ্যা। | যে অংশ রহিত হইল। |
|---------------------------|--|--------------------------------------|
| ⊬२¢ जा द चाः | জজ ও কালেকুটরের ক্ষমতা এক সাহেবেতে থাকা আইমাসুসারা বটে কি মা এই সন্দেহ ভগ্নবের | गम्भूर आहेस। |
| ১৮২৫ সা ১০ আ | কোম্পালি বাছাছুরের সরকারের বাণিজ্ঞা ব্যাপারের কুঠীর যেং রেসিডেন্ট সাছেবেরা নিজের নিমিডেও বাণিজ্ঞা ব্যাপার করেন তাঁছালিগের যেং কর্ম কর্ত্তব্য ভাষার নিরূপণের বিষয় ইংরেজী ১৭৯৩ সা লের ৩১ আইনের ও ১৮০৩ সালের ৩৭ আইনের লিখিড ত্তুমের অর্থ এবং অভিপ্রায় আরো ক্ষয়ী ক্রিয়া জানাইবার | मच्यूर्य चाहेब । |
| ১৮২¢ স† ১৮ জ ¹ | নিদরলণ্ডের আধিপত্যের কর্মকর্ত্তাদিগের বারা ব্রিট নীয় আধিপত্যের কর্মকর্ত্তাদিগেরে দত্ত শহর চুঁচড়া ও অন্যান্য স্থান ভাষার অভি নিকটবর্ত্তি জিলা ও শহরের অধিকাব ভুক্ত কবিবার এবং ইচার পরে ঐং স্থানের কার্য্য নিঝাহ করিবার দাঁ,ড়াব আইনের | ৪, ৫, ৮, ৯, ৪ ১০ খারা ৷ |
| ১৮২৬ সা ১ আ | আবিশ্যক বুঝা গেলে মফ সল আপীল আদালতে ও দাবের সাবেবী আদালতেব জভ সাহেবদিগের সং খ্যা রদ্ধি কবণের | সম্পূৰ্ণ আহম ৷ |
| ১৮২৬ সা ২ জা | শ্রীযুত নবাব উজিব বাছ ত্ব যে সকল দেশ ব্রিটনীয় আধিপত্যেতে অর্পণ করিয়াছেন কোনং বিষয় বা তিবেকে ও কোনং নিযমযুক্তে সেই সকল দেশের হাল বন্দো তে আব পাঁচ বংসব পর্যান্ত বাহাল বাধিবার | সম্পূৰ্ণআইম। |
| ১৮২৬ সা ৪ আ ৮২৬ সা ৫ আ | ইংখেজী ৮২১ সালেব ১ আইনের তুকুমেন অধীন কর্ম্ম কানা মফ সান ও সদানের বিশেষ ক্ষিসালর সাত্রের দিগের কাষ্য অবিলয়ে নির্বাহ হইবার গোবন্ধন প্রথমা আগ্রা জিলাব সামিল করিবার | সম্পূৰ্ণ আইন। প্ৰথম বাবো কথা ছাডা |
| | | ধারা এবং ৩, ৪, ও ধারা। |
| ১৮২৬ সা ৭ আ | বাবাণসের টাঁকশালের কার্যোর বর্তৃত্বের ভার মধ্য দেশায় বোর্ড বেবিনিউ হইডে উঠাইয়া ভৎস্থানস্থ ক্রিটীর সাহেবদিগেতে অর্পণ করণের | जन्म कार्य। |
| ৮২৭ সা > জা | বাবেলি থণ্ডের মধ্যে যে ফৌজদারী মোকদ্দমার বিচার হইযাছে ভাহা আইনসিদ্ধ করণার্থ | সন্পূৰ্ণ আইল। |
| ১৮২৮ সা ২ আ | हेश्टनकी २१৯৯ मालिय ३ खाहित्मत क्वांनर कथा वक्र क्वरणव | जन्मृत जारेग। |
| `৮০৯ সা ৩ আ | সদব দেওযানী ও নিজারত আদালত এবং মফ সল জাপীল আদালতের জন্ধ সাহেবদিগার কতকং পদের খ্যাতি রহিত করিবাব এবং সদব দেওরানী ও নিজারত আদালতের জন্ধ সাহেবদিগার এব- অনাং কার্যাকারক সাহেবদিগার প্রীযুত নবাব গবর্ণর কেনবল বাঘাতুরের ত্তুব কৌজেলে ঐং পদের শপার করণের নি মত্তে যেং ত্রুর এইক্লণে চলি তেত্তে তাহা শুধবিবাব এব নিষম বিশেষে মফ সল জাপীল আদালতের সাচেবদিশকে দেওযানী মোক- দ্বনা ও আপি।ইলব নিজ্পত্তি করণের ত্রুম দিবার এবং ইংবেজী ৮২৫ সালেব ৮ অইন আইন শুধরি- বার এবং মফ সল অপীল আন্।লতের প্রিত এ মৌলবীপ্রভৃতির পদ রহিত করিবার আইনের | |

| चाँदेरमह मसुद्र। | আইনের আখ্যা। | যে অংশ রহিত ছইল। |
|------------------|---|---|
| ১৮২৯ সা ৫ আ | ইংরেজী ১৮১৭ সালের ১০ জাইনের কতক এবং ১৮২৫ সালের ২১ জাইনের কতক কতক রদ করিবার জাই নের | ২ ও ৩ ধারার ১ আকরণ |
| ১৮২৯ সা ৯ আ | ইংরেজী ১৭৯৩ সালের ৩১ আইলের কোনং ত্তুম এবং ওদসুসারে বারাণস ও দন্ত দেশের নিমিতে বে ত্তুম হইরাছে ভাষা রদ করিবার এব- এতদ্দেশজাত লো কেরপ্রতি জন্য২ লোক যে অবস্থাতে আছে স্তীযুত কোম্পানি বাছান্ত্রের বাণিজ্যের কুঠীর কর্ম্মকর্ত্ত। সা হেবদিগকে ঐ অবস্থাতে বাধিবার | সস্পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮০৯ সা ১৩ আ | লিগল অফরেসের স্থপরিভেতিও ও রিমেশ্বরেন্সরের পদ রহিত করণের আইনের | যে অংশ পুর্বের রহিত হয় নাই ভাষা। |
| ১৮২৯ সা ১৮ আ | ইংবেজী ১৮২৯ সালের ৪ আইনের ০ ধারা রদ করিবার এবং ইংরেজী ৮২১ সালের ১ আইনের ও ৮২৯ সালেব ১ আইনের লিখিত তুকুম অধিক শুধবিবার | जच्मूर्ग छ।हेस। |
| ১৮৩০ সা ১ আ | মেদনীপুর জিলার দেওবাদী আদালতের কার্য্যের বিষয়ী ই রেজী ৮২৯ সালের > আইনের কওকং তুকুম রদ কবিবার | সম্প্ আইন। |
| `৮-৹ সা ৫ জা | ইংরেজী ৮২০ সালের ৬ আইনের লিখিত ত্রুম শুধ রিবার এবং নীলণাছের ক্ষেত্ত করণ ও ঐ দীলগাছ কুঠীতে দাখিল কবিষা দেওলের বিষয়ে যে তলমুক লিখিষা দেওয়া যায় ভাছার মতাচরণ করাইবাব আইনের | ২ ধারা। |
| ১৮৩১ সা ১ আ | ইংবেজী ১৮২৫ সালের ১৬ জাইনেব ৩ ধারাব ২ প্রক বণ বদ কদিবাব | সম্পূৰ্ণ আহম। |
| ১৮৩১ সা ২ আ | কোন্থ কোজদানী মোকদ্দমার বিধিব বিষয়ে যে সম্পেছ ছইল ভাষা দূর কবিবার | সম্পু আইন। |
| ১৮৩১ সা ৩ আ | আৰ আনা মূলোব ডামাব মুদ্রা এব- ইংবেজী এক পাই মূলোব ডামাব মুদ্রা চলম কবিবাব | मन्भूर्व चाहेन। |
| ১৮৩১ সা ৬ আ | বাবাণস প্রদেশে এব দত্ত ও পাবাজিত দেশে ও মিরট ও গাছারণপুর ও মোজফরনগর ও বুল্দ্দশহর নামক যেহ জিলা এইক্ষণে দিল্লির কমিসানর সাহেবের ভাষীন আছে সেইই জিলার মধ্যে সদর দেওবানী ও মিভামৎ আলালভের শক্তি ও ক্ষমতাক্রমে, এবং কুমাউন প্রদেশে ও সাণার ও মর্মদা দেশে নিভামৎ ভাদালভের শক্তি ও ক্ষমতাক্রমে কর্ম করণাভি প্রায়ে এক কি ভাষিক জন জন্ত সাহেবকে সচবাচর ভালাছারাদে বাস করিতে নিযুক্ত করিবার আই নের | ৭ ধানাব যে২ কথাৰ সহিৎ সদৰ দেওয়ানী আদাল ডেব সম্পৰ্ক থাকে ভাহা |
| ১৮৩১ সা ৭ জা | উচিত বোধ হইলে জিলা ও শহনেব জজ সাহেবদিয়ে ব প্রতি মাজিট্রেট না হইলে তাঁহাদিগেব আপন্য এলাকাব দ্বা মানেহ জেলখানা খালি করণের ক্ষম ভার্সণেব দ্বাবা দাযেব সাষেবীব ক্ষমিসানৰ সাহেব দিগেব ক্লেশ নিবাবা করিতে জীমুত নবাব গ্রহ্ জেনেবল বাহাদ্ধনেব হল্ব কৌজোলে ক্ষমতা থাকি বার এব- যে জজ সাহেব কিন্তা অন্য কায়েকাবক সাহেব ক্ষমিসানৰ না হইষা জেলখানা খালি কবণের নিমিত্তে নিযুক্ত হইষা যে প্রযান্ত ঐ কর্মা করিবেন দে প্রান্ত তাহারদিশেব প্রতি যে ক্ষমতা ও যে কর্মের ভার থাকিবেক তাহা বিবরণ ক্ষিমা জানাই বার জাইন্মের | যে অপশ পূর্নের রহিত হয় হয় নাই ভাহা। |

| षांहरमत मच्द्र। | যে আইলের আধ্যা। | त्य भश्य इंड्डिक इंड्रेन । |
|---------------------|--|--------------------------------------|
| ১৮৩১ সা ৯ জা | সমর দেওবামী ও নিজামত জালালতের কর্ম পূর্কা- পেকা জডিশীযু ও বিলক্ষণরপে নির্কাহ পাইবার জাইনের | বে অংশ পুর্বো রুছিত হয় লাই ভাহা। |
| ১৮३२ जो २ जा | কোনং বিষয়ে কোজনারী ও পোলীলের কর্ম স্থার রূপে চালাইবার আইনের | বে অংশ পূর্বের রহিত হর নাই ভাহা। |
| ৮৩২ সাও জা | ই-রেজী ১৮১১ সালের ১০ জাইলের লিখিত ছকুন সকল বিস্তাব করিবার জাইলের | বে অংশ পুর্বেরছিত হর নাই ভাষা। |
| ১৮৩২ সা ৬ আ | দেওযানী ও কোজদারী মোকজ্মার নির্বাহ কবণে ইউবোপীয় কার্যাকারক সাহেবেরা ভারতবর্ষীয় শিক্ষবিশিক্ষ্ট লোক্ষিণের সাহায্যাবলম্বনে কার্যা কবিতে ক্ষমতাপত্ম হইবার এবং কোলং মোকজ্মায মুক্তিদিগের কভওয়া মভান্তর করণের অথবা ভাষা মালইয়া কার্যা করণের আইকের | ৰ্ব্যপক্ষে ৰে পৰ্ব্যন্ত স- |
| ৮৩২ সা ৭ জা | ইংরেজী ৮০১ সালের ৫ আইলের কোনং ছকুম মতা স্তব করিবাব এব- ঐ আইলের বিষয়ী জন্য কতক ছকুম নির্দ্ধিষ্ট করিবার আইলের | ৮ ও ৯ ধারা ভিন্ন সম্পূৰ্ আইন। |
| ১৮৩२ जो ৮ जो | हेश्ट्रिकी ৮১৪ मारमद >६ काहेम दम कदिवांद काहेरमद | ২ ৩ ৪ খারা ৮ |
| ∖⊬ হ স∣ ২ আৰ | প্রবিভাল আপীল আদাসত উঠাইরা দিবার ক্ষমতা জীযুত নবাব গবণর জেমরল বাছাছুরের ছমূব কোন্স লে অর্পণ করিবার | স-পূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৩৩ সা ৫ আ | চাকা শহবের এলাকা ও চাকা জালালপুর জিলা দইযা এক জিলা করিবার জাইবের | ২ ৪ ৪ খারা। |
| ১৮৩৩ সা ৭ আ | করোধানাদী টাকাব ওজন পরিবর্ত্ত করিয়া নাজাজ ও বোদ্বাই রাজধানীর তাবে দেশের চলিত টাকার সজে ঐ টাকা সমতা করিবার এবং কলিকাতার সিক্বা টাকার ওজন নির্নপণ কবিবার এবং সমস্ত হিন্দুভানে ব্যবহার হওনার্থে বাহা জল্য সকল ওজনের মূল হইবেক এমত এক ওজন নির্নপণ করিবার | সভ্গূৰ্ণ আইন। |
| ১৮৩৪ সা > আ | কলিকাডা লগরের যে সীমার মধ্যে মাত্রল আদায হয় সেই সীমা নিরুপণ ও বর্ণনা করণার্থ | স-পূৰ্ব আইল |

উইটলি ভৌকুস। কেনীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারতবর্বের গবর্ণবেন্টের আলিফীন্ট লেক্টোরী। John Robinson, Bengalee Translator

[शबनदमन्डे त्मरकडें | अन्तर । रह काब्बिन ।]

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

MARCH, 1868

MISPRINT

Por the word "transfers" at the end of Rule 17A at page 11 of the Revenue Circulars for March, 1864, read "branches"

No 8

With a view to give all parties an opportunity of representing their interest in Butwarrah appeals to the Board of Revenue, it has been ruled that no appeal in any Butwarrah case will, in future be heard, until after thirty days from the date of the call on the Commissioner for a report on the decision appealed against

2 Commissioners are requested to issue notices to be affixed in their own, as well as in the Collectors' Offices, intimating to the parties concerned that a petition of appeal has been presented to the Board on the part of a sharer (to be named), and that the date for hearing such appeal will be fixed on a certain date to be calculated as above

No 9

It has been ruled by the Government of India in order No 1084, dated 25th February 1868, that "native female singers and dancers" should be exempted from the operation of the License Tax Act

No 10

The attention of all District Officers is drawn to Section 15 of Act X of 1862. When deeds &c, have been executed on unstamped or insufficiently stamped paper, and are brought to a Collector to be properly stamped, or are produced in evidence the non-intention on the part of the executor to evade the stamp duty should be strictly enquired into, and satisfactorily explained, before orders are passed for the application of the proper stamp and before the deed, &c, is admitted as evidence. It is to be noted, moreover that the Collector's authority is limited to the remission of penalties imposed under Clause 1, Section 15, and only then in cases when it has been satisfactorily shown that omission or neglect to execute the deed, &c, on

षण्डि দেশের রেবিনিউ বোর্ডের নরক্যুলর অর্ডর।

১৮৬৮ गाल बाई बाग।

রেবিম্পিউ বোর্ডের ১৮৬৮ সালের বার্চ মাসের ও নম্ব রেব সবকুলের অর্ডরের ১৭ A ধারার "শেষে তৎসম্ব-লিভ ব্যাক্ষ' এই শম্বের পরিবর্ত্তে "ভাষার শাধা ব্যাক্ষ" এই কথা পাঠ করিছে ছইবে।

► # 83 I

বেবিনিউ বোর্ডের নিকটে বাঁট এবারা সংক্রান্ত যে আপাল হয়, ভালতে সকল পক্ষ আপনারদেব লাভ রক্ষা করিবার জনো ছলভিবি ক্রকে পাঠাইতে পারেন এই নিমিতে এই বিধি হইযাছে। ইহার পর বাঁটএ যাবার মোকদ্দদার নিম্পত্তির উপর আপীল হইলে ক্ষিণানব সাহেবেব প্রতি যে ভাবিথে ভাবিথ ব্যায় রিপোট করিবার আদেশ হয় সেই ভাবিথ অবধি তিশ দিন গত না হইলে আপীল শুনা যাইবেনা।

যে বিষয়ের বন্টন ছটবে কমিশ্যমর সাছেবদের প্রতি আদেশ ছইতেছে যে উচ্চারা সেই বিষয় সম্পর্কার সকল ব্যক্তির লামে নোটিস প্রচার করিষা, বোর্ডের নিকট অমুক নামক অংশির পক্ষে অপীলেব দর্শান্ত উপস্থিত করা গিষাছে এবং উপরের লিখিডমডে গানা বরিষা সেই আপীল শুনিবার অমুক ভারিশ নিকারিত ছচবে, এই মন্মের সন্থাদ দেন। সেই নোটিস কমিশ্যমর সাহেবের এবং কালেকুটর সাহেবদি গের কাছারীতে লটকান ঘাইবে।

৯ মন্ত্র।

ভারতবর্ধের গবর্ণমেন্ট ৮৮৮ সালের ফেব্রুষারি মাসেব ২৫ আরিখের ১০৮৪ মন্ত্রের আজাক্রেমে এই বিধান করিষাছেন, এদেশীয় গায়িকাবা ৪ মর্ভ্জনীরা লাইসেন্স চাকুসের আইনের কার্যাহইডে ভারাহতি পাইবেন।

০ শবর।

৮৬২ সাদের • আইনের ১৫ ধারাব প্রতি জিলার সকল কর্তৃপক্ষের মনোযোগ করিতে আদেশ হাই তেছে। ইফাল্পা না হওর' বিস্থা অসুপযুক্তরতে হাইন্লো করা কাগতে মলীল প্রভৃতি লিখিত হইলে পর যথন তথ্যুক্ত হাইন্লো বসাইবার জন্যে কালেকুটর সাহেবের নিকট আনা যায় কিন্তা যথন প্রমাণ স্থান্তর করিলেন ইফাল্পোর মাসুপ না দিয়া তাহার নিক্ষৃতি পাইবার কেনে মাসুস ছিল না, তপ্যুক্ত ইফাল্পা বসাইবার প্রার্থনা প্রাহা করিবের ক্রিলে গাহার করিবের ক্রিলে গাহার করিবের ক্রিলে ক্রিলে প্রাহার করিবের ক্রিলে প্রাহার করিবের ক্রিলে প্রাহার করিবের ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে প্রাহার ক্রিলে ক্রিলে ক্রিলে ক্রিলের ক্রিলে ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রিলের ক্রেলের

a proper stamp gross from ".nrgent necessity" or 'unavoidable accident"

When penalties are remitted, the ground of remission should in future be clearly stated in all certificates granted by the Collector for the application of a proper stamp. Insufficiently stamped deeds &c, with the Collector's certificate are, in future, to be transmitted to the Collector of Stamps, Calcutta, and not to the Superintendent, as heretofore

No 11

Notwithstanding the strict orders issued by the Board in their published Rules (vide Rule 3, Chapter XXI Section II, at page 301) in order to ensure the safe custody of stamps several instances have recently come to their knowledge of stamps having been destroyed by white ants either owing to the omission to provide tin lined chests or almurahs or to negligence in omitting to close them proporly when so provided Excuses for neglect in such matters will not be accepted for the future and Officers in charge of Treasuries will be held accountable for the value of all stamps that may be destroyed owing to want of proper care and supervision or disregard of the orders issued

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(CRIMINAL SIDE)

To all Criminal Judicial Authorities —(dated Calcutta, the 6th April 1863)

In recent case certain que tions as to sentences of whipping and the miximum of punishment which can be awarded under Section 46 of the (ode of Criminal Procedure, were referred to a Full Bench of this (out for determination

The attention of all Officers entrusted with the administration of Cri minal Justice is called to two points which have be in decided by the majority of the Judges composing the Full Bench Court

It has been decided-

I — That when a pers in who has not been " pre uponsly convicted' (usin the term in the sense in

সর্মনা সমিতে পারেশ না। দলীন প্রভৃতি টিশবুক দাগতে যে লেখা বার নাই কিছা নিখিবার রে কৃটি হইরাতে তাহা অভান্ত প্রয়োজন বলত কিছা অনিবার্থা কোন ঘটনা হেতুক ঘইরাতে ইহা অংবার্থতে প্রকাশ না করা গেলে তিনি ক্ষমা করিতে পারিবেন না এই কথা ভানিতে হইবে।

ইয়াব পার দও ক্ষমা করা গেলে উপাযুক্ত ইকী-লোর অন্যে যে প্রার্থনা হয় কালেক্টর সাহেব ভাহাব সপক্ষ যে সকল সর্চিকিকট দেল ওয়াখো ক্ষমা কবিবাব হেডু স্পাইত্রপে ব্যক্ত করিছে হউবে। সে দলীলপ্রভৃতির উপাযুক্ত ইকীন্দা লা হইয়াছে কালেক্ টব সাহেবের সর্চিকিকট সন্তিত বেই দলীল পূর্কাবধি যেমল স্পারিকেটেখেন্ট সাহেবের নিকটে পাঠার বাইভ এই অবধি ভেমলি না করিব। কলিকাভার ইকীন্দোর কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠাইতে হইবে।

३३ सच्द्र ।

বোর্ডের সাহেবেরা যন্ত্রাপি ইন্টাম্প নির্মিন্ত রক্ষা করিবার বিববে অভি দৃর আজা করিরাক্তেন, ধনিবি পুস্তকের ৩০৪ পৃষ্ঠার ২১ পণ্ডের ২ অধ্যাক্তের বিবির ও লারা দেখা তথাপি টিলে মোড়া বাকুল কি আলমনির করিবার ক্রটি হওরাতে, কিম্বা নেই প্রকারের বাকুল প্রডুভি করা গেনেও ভাহা উপযুক্ত মতে বন্ধ না করিবা শৈথিলা প্রকাশ হওবাতে, অনেকন্থলে ইন্টাম্প কাগল উইতে নন্ত করিবাছে, ইহা সম্রতি অবগভ হওবা গেল। তৎপক্ষে ক্রটির যে ওলর করা যার ভাহা এই অববি আর প্রাহা হইবে না। এবং উপযুক্ত সভর্কতা ও ভত্ত্বাবধানতা লা ধানাতে কিম্বা প্রচারিক আজার প্রতি অমনোবোগ হওরাতে যে সকল ইন্টাম্প নন্ত হয় থালামাধানার ভারপ্রতে কার্যাকারকনের প্রতি সেই সকল ইন্টাম্পোর মূল্য দিবার দাব বর্ত্তিবে।

JOHN ROBINSON, Bengales Translater

বহুদেশস্থ কোট উলিয়ন রাজধানীর হাই কোটের সরক্যলর অর্ডর।

(को बनाजी शक। २ मचत्र।

क्षिणांदी मक्त विज्ञानकर्छ। मशीरायू।

क्लिकाछ। ১৮५৮ मान ७ माधिन।

সম্প্রতি কোন এক মোকজনাসম্পর্কে কলায়াত্ত লথের এবং কৌতদারী মোকজনার কার্বাবিধানের আইনের ৪৬ ধারামতে অভাদিক যত লগু হইড়ে পাহিবে, এই বিষয়ের কএক প্রায় এই আদালভের সুল বেঞ্চের নিগবার্থে অর্পিড হইষাছে।

উক ফুলবেঞ্র যে সকল জজ উপৰিষ্ট ছিলেন ভাষারদের অধিকাংশ বাজি যে ছুই পাদ নির্বন্ধ করের কৌজদারী নোকজনার বিচার কার্ব্যের ভার দে সম্ভল কার্য্যকারকের প্রতি অপিঞ হয় তাঁহারদিগকে সেই পালের প্রতি মনোযোগ করিবার আ্দেশ হুইভেছে। শুনেত

>। যে ব্যক্তির অপরাধ করণের প্রাথনি প্রার্থে কথ্ন, না হইয়াতে ১৮১৪ সালের ৯ আইনের ৪ গ্রায়াড়ে এই

विदर्शमाने (शास्त्र । Saule i Su कारिसम ।)

which it is peed in Section 4, Act VI of 1864) is convicted at one time of two or more offences it is illegal to centence him to whipping for one of these offences, in addition to imprisonment or fine for the other or others, but that it is not illegal to centence him to one whipping in lies of all other pureshment

H —That when a person who has been "prewrongly convicted" is convicted at one time of two or more offences he may be punished with one but only one whipping, in addition to any other punishment to which, under Section 46 of the Code of Criminal Procedure, he may be liable

The Court take this opportunity of impressing upon all Officers vested with power to pass sen tences of whipping, that such sentences should be passed with the utmost caution and with due deliberation, and that, if any doubt is felt either as to the legality.or propriety (in any particular case) of passing a sentence of whipping, such a sentence ought not to be passed

By Order &c
(Signed) C D FIELD
Regulation

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 1728
Approintments
The 17th April 1868

Mr G Beatty to be a Municipal Commissioner for the Town of Purneah

Mr A R Thompson to be a Magistrate and Collector of the Second Grade, and to be Migis trate and Collector of Tipperah with effect from the latimatant Mr Thompson will continue to officiate, until further orders, as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs

Mr J F Browne to be temporarily Additional Judge of Bhaugulpore

 Baboo Kali Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of the 24 Pergunnals is transferred to Moorshedabad, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

The following Officers of the Subordinate Executive Service are promoted, with effect from the 5th instant, viz —

From the Third to the Second Grade
Baboo Gooroo Churn Dass
From the Fourth to the Third Grade
Mr W K. Clementson
From the Fifth to the Fourth Grade
Mr W M Smith

[Government Gasetie, 28th April 1868.]

क्थात त्य छाव, यति त्यहे छावां क्यांत त्यांत वास्तित अभियाव भूट्य ध्यवान मा दहेश अक्तिलंश हुई कि छवाँपक अभियाव मिर्नत दत्र, छत्य छथा। त्यांत व्यक्ष त्यांवत कार्यावत्य के व्यवस्थत व्यक्ति ध्यां कि व्यवस्थत व्यक्ति के व्यवस्थत व्यक्ति व्यक

২। যে ব্যক্তির অপরায় পুর্বে প্রসাপ ক্রিয়াছে চোলার একি কালে তুই কি ডামনিক অপরাধের প্রদাপ হটলে কৌজদারী নোকজ্মাব কার্যা বিধালে আইকের ৪৬ ধারামতে ভাষার অন্য যে দণ্ড হইছে পারে ভবিষ্ণ ভাষার প্রদাস কলালাভ হইছে পারিবে। কিন্তু একবারের অধিক নার।

যে সকল কর্মকাবক কলাঘাত দণ্ডের আতা করিবার ক্ষরতাপ্রাপ্ত হইরাছেল হাই কোর্টের সাহেবেরা এই সুযোগমতে নিম্নলিঞ্জি কথা টাহারদের জনগড করিতে চার্হেম। অভাস্ত সাবধামতার ও অত্যুপযুক্ত সহি বেচনাপূর্বক ঐ দণ্ডের আতা করিছে হইবে। ছল বিশেবে কলাঘাত দণ্ডের আতা করা আইননিজ্ব দি উপযুক্ত হর কি নাযদি এই বিষয়ের কিছুমান সঙ্গেহ থাকে, তবে সেই দণ্ডের আতা করিতে হুংবে না।

> ধাই কোর্টেব আজ্ঞাক্রেবে, সি ডি ফীল্ড। ব্লেজিটার। John Robinson, Bengalee Translator

বজমেশের ত্রীযুত লেপ্টেমেন্ট প্রবর সাহেবের আক্রা।

>१२৮ मध्य ।

बिरहाश।

৮৬৮ जान ३१ चांधिन।

ঞীযুত ভি বেটী সাহেব পুর্ণিরা সগরের একজন মুদিসিপল কমিসানর ছইবেন।

শ্রীয়ত এ আর ভাষসন সাঙ্গের বিভীয় শ্রেণীর মাজি ট্রেট ও কালেকুটর ১ইয়া ত্রিপুবার মাজিট্রেট ও কালে কুটর হইবেন এই মাসের ১ ভারিখন্তবধি উক্ত নিয়োগ প্রবল হইবে। অন্য আজ্ঞা ন\ হওল পর্যান্ত ভিলি রাজনীয় মোকজ্মার সুপরিন্টেণ্ডের ও প্রান্তেশ্বর কর্মা করিতে থাকিবেল।

ঞ্জীরুত তে এক ব্রৌণ সাংহ্ব কির্ৎকালের বিধিত্তে ভাগলপুরের অভিরিক্ত অভ হইবেন।

২৪ পরগনার ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক টব জীবুত বাবু কালীচরণ ঘোৰ মুরশিদাবাদে নিযুক্ত হইথাছেন ও শেষোক্ত জিলাডে মাজিক্টেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

ক। জকীরকার্ব্য সংক্রান্ত অবংশ্রেণীর নিম্ননিধিত কর্ব্যকারকেরা উচ্চ পদভূক হইয়াছেন। ভাছা এই মানের ৫ তারিব অবধি প্রবদ হইবে।

তৃতীয় শ্ৰেণীকইতে বিভাগ শ্ৰেণীতে,

बीयुक्त बाजू क्षक हदन मान।

চতুৰ্থ জেনী হইতে তৃতীয় জেনীতে। জীযুত ভৰ্মিউ, কে, ক্লেমেণ্ট সদ সাদেব। পঞ্চৰ জেনী হইতে চতুৰ্ব জেনীতে।

विवृष्ठ एवलिडे अम न्यिथ मारहर।

The 18th April 1868

Moulavy Abdool Mujeed to officiate as Additional Principal Sudder Ameen of Mymensing, during the absence on leave of Baboo Gopee Kristo Banerjee, or until further orders

Baboo Gooroo Prosad Sen to officiate as Sudder Ameen of Rungpore and Moonsiff of the Sudder Station of that District, during the absence, on deputation, of Moulavy Abdool Mujeed, or until further orders

The 20th April 1868

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Fown of Mymensing —

Mr II Muspratt

, O S Stack

Baboo Hurmohun Bose

Dr J A P Colles to officiate as Police Sur geon of Calcutta during the absence, on leave of Dr C O Woodford or until further orders, and with effect from the date on which he may have taken charge

Mr R D Hime to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Bhaugulpore, with effect from the afternoon of the 4th instant

The 21st April 1864

Mr A Anley Assistant Superintendent of Police of Backergunge is transferred to the 24 Pergunnahs

Captain H Handley to officiate as Judge of the Court for the trial of Officers of the Pilot Service, under Act XII of 1809 during the absence, on leave of Captain H Howe or until further orders

LEAVE OF ABSENCE

The 14th April 1568

Mr J F Blumbardt Assistant Commissioner Sonthal Pergunnaha for three months, under the orders of the Right Hon ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 from the 1st May next, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave

The 1sth April 1868

Mr H L Ohphant Deputy Commissioner of Lohardugga for twenty four days to enable him to appear before the Etandarg Medical Committee at the Presidency from the cate on which he may have availed himself of the leave making over charge of his office to I ieutenant h G I illing ston. The privilege leave which was granted to Mr Oliphant under orders of the 6th instant, is cancelled.

[शवर्गम-णे रग व्यवे । अन्ध्रन । रम व्याध्यिन ।]

अन्द्रभ गांग अन्याज्ञिन ।

শ্রীযুত বারু গোপীকৃষ্ণ বন্দোপাধ্যারের ছুট প্রাকৃত্ত অমুপত্যাদ কালে অথবং জন্য আজা দা হওন পর্বাস্ত শ্রীযুত মৌলবী আবহুল মন্ত্রীয় মরমুনসিংহের আডি সামল প্রধান সদর আমীনের কর্মা করিবেন।

রাজকীয় কর্মোপলকে জীবুড যৌলবী আয়ত্ব বজী দের অনুপতান কালে অথবা অন্য আতা শাহতব পর্যান্ত জীবুড বাবু গুক্তপ্রনাদ সেল রক্ষপুরের সমর আমীনের ও ঐ জিলার সমর যোকাষের মুলসেকের কর্ম করিবেন।

अर्थ नाम २० **वाधिन।**

নিম্নলিখিত মহাশবের। মরমুমনিংহ লগরের মুনি-সিপল কমিসামর ছইবেম।

ঞীয়ত এচ মসপ্ৰাট সাহেব।

,, e अम, छोक मास्त्र।

,, वाय स्तरमाहम बन्धः

ড ক্তব জীবৃত সি ও উডফড সাধেৰের ছুটী প্রযুক্ত অমুণস্থান কালে অথবা অন্য আঞানা হওম পথান্ত ড ক্তব জীবৃত জে, এ, পি কলিস সাধেৰ কলিকাডার পোলীস সাক্তনের কর্মা করিবেন। যে ভারিশে ভিলি ডক্ত কর্মের ভার এহণ করেন সেই ভারিশ অববি ভাগা প্রবল হইবে।

শ্রীযুত আর ডি হাইম সাধেৰ কিয়ৎকালের নিনিজে ভাগলপুবের মাজিট্রেট ও কালেকুটরের কণ্ম করিবেন। এই নিযোগ বর্ত্তবান মাসের ৪ ভারিখের অপরাত্ত্ব অবধি প্রবল হটবে।

১৮५৮ माल २३ जाजिल।

বাক গল্পের পোলীসের আসিফীন্ট সুপরিন্টেশেন্ট শ্রীযুত এ আমলী সাহেব ২৪ পর্যমার মিধুক্ত ছই যাজেন।

কাপ্তান শ্রীযুত এচ হৌ সাহেবের ছুটী প্রায়ুক্ত অসু পদ্ধান কালে অথবা অন্য আঞ্চা নাহওম পর্যান্ত কাপ্তম শ্রীযুত এচ হাপ্তলে পাহেব ১৮৫৯ সালের ১২ আহম মতে আড়কাগ্রির কর্মো নিযুক্ত কার্য্যকারকদেব বিচারার্য অল্লালভের অত্যের কর্মা কবিবেন।

इने।

১৮৬৮ **मान ১**८ **जा**श्रिम।

সাঁও তাল পরগনার আসিফান্ট কমিসানর জীযুত জে এফ ক্লমহাট সাহেব আগামি সে মাসের ১ ভারিব অবধি অববা ৬ এপরে এক মাসের মধ্যে যে ভারিবে ছুটী এছণ করেন সেই ভারিধ অবধি ভারতকরের পক্ষ মহিমবর জীযুত ফেট সেকেটারী সাহেবের ১৮৯৫ সা-লের নবেশ্বর মাসেব ৮ ভারিবের আজ্ঞামতে ডিল মাই সের ছুটী পাইলাছেন।

৮५৮ जान अ चार्डिन।

লোহার জগার ভেপুটী কমিসামর জীমুদ্ধ এচ, এল, জালফান্ট সাহের লেন্টেলেন্ট জীমুড ই জি লিক্সিংউন সাহেবের প্র'ড আপন কর্মের ভারাপ্র করিরা যে ডারিবে ছুট গ্রহণ করেন সেই ডার্ডির ক্ষরিরাজ ধার্ন জ ভাষি চিকিৎসক সভার উপজ্ঞি চইটেড পারি-বার নিমিশত চাকিল দিনের ছুটা পাইমাজেন। ডিনি এই মানের ৬ চাবিধের জাজানতে নে জাপ্তাহের ছুটা পান ডাছা রহিড চইল।

The 1844 April 1868.

Mouleyy Abool Hossen, Special Sub-Registrar of Gys, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 17th April 1868

Syed Abdoollah, Principal Sudder Ameen of Mymensing, for one month, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865 in extension of the leave granted to him under orders of the 18th ultumo

The 18th April 1868

Dr B N Hyatt, Civil Medical Officer of Ranchee, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 21st April 1868

Babos Chunder Naram Sing, M A, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Mymensing, for three mouths, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Gopee Kristo Banerjee, Additional Prin cipal Sudder Ameen of Mymensing, for six months, under Section 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the loave

NOTIFICATIONS The 17th April 1868

Mr J Mackenzie, of the Subordinate Executive Service, reported his departure from India per Steam ship Nubia, which was left at sea by the Pilot on the 1st instant

The 20th April 1868

Adams, District Superintendent of Police. Midnapore, having returned to duty on the 3rd instant, the unexpired portion of the leave of absence granted to him under orders of the 23rd March last, and of which he availed him self on the 5th idem, is cancelled

Mr A E Russell, Civil and Sessions Judge of Burdwan, having resumed charge of his office on the 18th instant, the unexpired portion of the leave of absence, granted to him under orders of the 18th ultime, is cancelled

The Head of the Santary Department in Bengal will in future be designated the Sanitary Commissioner for Bengal, instead of the Sanitary Inspector General, as was notified in the Calculla Gaeette of the 19th February last

NOTIFICATION The 15th April 1868

Whereas it is deemed expedient to unite in a single Union the several Towns, Suburbs, Villages and Hamlets included in the Baraset

अक्ष नाम ३५ वर्ग धन । গরার বিশেষ সব-রেজিক্রার জীবুড় রোলবী আযুদ

ভ্লেন অচিন্ডিত কার্যকারকদের ছুমীর বিধির ১১ ধায়া-मटक अम भारतज्ञ हुकी शाहेबारहर ।

अध्या जान ३५ जाजिन।

महायूनिश्टरहत ध्राधान महत्र आशीन विश्व देमहत्र चावक्रमा गंड बारमह ১७ डाहिरबंद चाळाबरड रव इक्री পান ভর্মভিরিক্ত ভারতবর্ষেরপক্ষ ব্রহিমবর প্রীয়ত ঠেট त्मरकोती मारहरवत ১৮৬६ मारमेत मरवश्वत मारमेत ৮ ভারিখের আজাৰতে এক নাসের ছুটাপাইরাছেন।

अन्ध्र मान अ चार् श्रम।

রাঞ্চির সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীবৃত বি, এল হারট নাহেব অচিত্রিত কার্ব্যকারকদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে এক নাদের ছুটা পাইরাছেন।

३৮५৮ नान २३ जादिन।

मयम्नि निश्हत (७९) माजिएके व (७९) कारनक् हेर क्रिकुछ बार् इस्त्रमाहाश्य निश्ह अस, अ काण्डिक কার্যাকরেকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারামতে ভিন মানের ছুটী পাইয়াছেন।

মধমুনসিংছেব অচিন্দিত প্রধান সদব আবীন ঞীকুড ৰাবু গোপীকৃষ্ণ ৰন্দ্যোপাধ্যায় যে ভাবিথে চটা এক করেন সেই ভাবিধ অবধি অচিত্রিত কার্বাকারকদেব ছুদার বিধিব ১১ ধারামতে ছয় মাদের ছুটী পাই ब्राट्स ।

विकाशम।

अन्ध्रम माल ३१ चाश्रिल।

রাজকীয় কার্য্য সংক্রান্ত অধ্য শ্রুণীর কর্মকারক জীয়ত एक मारकश्चि नारहव निडेविया नामक वाण्णीत काहारेक ভারতবর্ষহইতে গমন কবিয়াছেন এমড বিপোর্ট করেন। অভ্ৰেচী সাহেৰ সেই আহাত এই যাসের > ভাবিধে नगुरा ए। फिया चाहरमन।

अन्ध्रेन मान २० जालिन।

व्यक्तिभेश्वरत्तत्र (भामीरमत् जिक्कि मुश्रतिरकेशक জীযুত এক আড়মন নাহেব এই মানের ৩ ভারিখে কর্মে প্রভাগিষ্দ করাজে গভ ষ্টে মাদের ২৩ ভারি খের আজ্ঞামত যে ছুটী ঐ মাসের হৈ ভারিখ অব্ধি এছণ করেন ভাহার অবশিফীংল বৃহিত হইল।

বৰ্ষমানের সিবিল ও সেখন জন্ম 🗖 বৃত এ ই রুসেল मार्ट्स अहे मारमत ३७ छातिए जालम कर्त्मात छात श्रमश्र हैन कहारक गंख मारमद ३५ छातिरथत साम्रामरक বে ছুচী পাৰ ভাষার অবশিফ্টাংশ রহিত হইল।

বজলেশের আছা রক্ষা কার্যাবিভাগের প্রধান বা ক্তির নাম গভ কেব্রুফারি মাসের ৯ ভারিখের কলি কাডা গেজেটের প্রকাশিত সামিটায়ী ইলিফোকটর क्षियद्रम मा रहेत्रा छेखत कारन वश्रामरणत जानिहेत्री क्षिगामद्र मार्य आफ स्टेर्टर।

বিভাগন।

३४५४ गाम ३६ चाश्रिम ।

भवनदारकेंद्र ४६९ मारमद जाभके मारमद २६ छ डिस्थर ১৪৪० मध्दरम स्व विष्यार्थम ৮१९ जात्मत् अक्टोबर मार्गर ७ छातिरथर वाक्रमा स्थरकटोत ৯১৮ Union, formed under Aut XX of 1856 by Tela elaim ea security to wife Government Notification No 1440 of the 25th August 1357, published in the Gasette of the 26th August 1857 page 1341, and the Town, Village, and Bazar included in the Rungpore Union, formed under Act XX of 1856 by Government Notification, dated 31st May 1861 published in the Calcutta Casette of the 15th June 1861, page 1616, at is hereby notified under Section 3 of the said Act that the Union of Baraset is henceforth to comprise the Towns, Suburbs, Villages, Hamlets, and Bazars named as follows—

Town and Suburbs of Baraset

Hurrihurpore Hurriberiah Kushbah Redoy pore Prosadpore Moshidhatty Sreedhurpore Nug_uritiwarpore Nundunbatta Nulhoorah Bamonmoorah Allooah Ponomallipore **Takoorhat** Oothur Kuthal Ramkistopore Sirraberrah Dukhinhat Moulhesbag Polpookooriah Oollarhat Mullaparah Kootoolsohie Scriter. Dukhewaparah Rungopire Russick, unge Bazar Sun moorah Gholahat Shyboonah

Notification The 16th April 1568

The Licutenant Governor is pleased to extend the provisions of Sec ion 31 of Act V of 1861, (an Act for the Regulation of the Police) to Deoghur in the Sonthal Pergunnahs

DECIARATIONS The 18th April 1868

Whereas it appears to the Hon ble the Lieute nant Governor of Bengal, that land is required to be taken by Covernment, at the public expense, for a public purpose, viz for the es a blishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land situated in the Town of Calcutta, measuring 6 cottahs and 38 square feet, more or less and recorded as Holding No 260 Block IV., North Division is required

The land is bounded on the North hy the property of Doyal Chand Mullick, on the South and last by the remaining portions of the Holding required, and on the West by the New Bazar

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

[यदर्गरमन्डे रमरकडे । अन्तर । २४ जालिम ।]

নতে কৃত বাবাসত সম্ভারের মার্মা মগর ও পাধামগর ও প্রাম ও পরি এবং গবর্ণমেন্টের ১৮৬১ সালের
র্মে মাসের ৩১ ভারিথের যে বিচ্ছাপান ১৮৬৮ সালের
ক্রম মাসের ১৮ ভারিথের বাজলা গেভেটের ৩৩২
পৃষ্ঠাব প্রকাশিত হয় তথ্যমেনে ৮৫৬ সালের ২০ আইন
মতে বৃত্ত রজপুর সমাহার ভুক্ত মগর ও প্রাম এ বাজার
একই সমাহার ভুক্ত করা বিহিত্ত বোধ হওরাজে উক্ত
আইলের ৩ ধারামতে সংবাদ দেওরা যাইতেতে বে
এই ভাবধি বারাসত সমাহারের মধ্যে মিল্লনিধিত সগর
ও লাধামগর ও প্রাম ও পরি ধরা ঘাইবে।

वांत्रामरखत्र मगद्र ८ भाषामगद्र ।

হরিহরপুর। হরিবৈভিয়া। कमयश्व । मग्वा। मणोपश्री। প্রসাদপুর। मगदीजिल्हां दुवा क्षियमध्य । मम्मनवाही। নলকুৱা ট वामूनमूका। আল্যা। ठे क्र वाहे। वनमानीश्व । উত্তর কঠাল। वामकुसार्व । मातारवर्षा। मिक्तिन हा है। পলপুকুবিষা। (भौर्यमवाग । উলার হাট। মঙ্গাপাড়া। শীতা। কুতুল সহায়। দক্ষিণা পাডা। ब्र १ श्रुव । সক্ষর। বসিকগঞ্চ বাজার। (चाना चाहे। मारेखाना।

বিজ্ঞাপন।

१५७৮ माल ७ जांशिन।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণব সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ তাহনেব (অর্থাৎ পোণীসের বিধান করণার্ঘ আছি নেব) ৩৪ ধারার বিধান সাঁতিভাল পরগনার অন্তর্গত দেবগড়ে প্রচলিত কবিলেম।

विकाशमा

১৮৬৮ गांन ১० चांद्रिम ।

বঙ্গদেশের মান্যবর জীমুড লেপ্টেনেন্ট প্রণর সাহব অবগত ছইরাছেন যে রাজনীর কার্যার্থে আর্থাৎ
কলিকাতা নগবে সাধাববের পাইথানা করণার্থে রাজকীর অর্থবারে গরণমেন্টের ভূমি লওরা আবভান,
অতএব সংবাদ দেওরা ধাইডেছে যে পুর্যোক্ত কার্যোর
নিমিত্তে কলিকাতা নগরে স্থানাধিক।১ কাঠা ৬৮ বর্ধ
ফুট পরিমিত্ত ভূমির প্রয়োজন, উক্ত ভূমি উত্তর পত্তের
২৬০ নং যোতের ৪ কিতা বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর সীয়া দরালচাঁর মলিকের সম্পত্তি দক্ষিণ ও পূর্বে সীয়া প্রেরোজনীর ফোডের জয়শি-ফ্রাংশ্য পশ্চিম সীয়া মুক্তন বাজার।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের ভাষাত্তে ১৮৫৭ সালের ১ আইমের ২ বারার বিবাদ-মতে এই সন্থার প্রকাশ করা বেল।

The 18th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutemant-Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, ms, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta, measuring 8 cottahs 10 chittacks and 11 square feet, more or less, and recorded as Holding No 185, Block IX, North Division, is required

The land is bounded on the North by the property of Shaik Kadir Bux Huckuck, on the South by the property of Brejoobundhoo Mullick on the East by a public drain, on the West by the remaining portion of the Holding required and by Halliday Street

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 19th April 1869

Whereas it appears to the Hon'ble the Licutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense for a public purpose viz for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta measuring 3 cottabs and 26 square fact more or less, and recorded as Holding No 72 Block IV North Division is required

The land is bounded on the North and East by the property of Rannee Wooma Soondry Dossee, on the South by the property of Shark Dyris Jemadar, and on the West by a public lane

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 18th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta, measuring 4 cottalis and 8 square feet more or less, and recorded as Holding No 169, Block XVIII, North Division, is required

The land is bounded on the North by the property of Ram Chunder Dey, on the South by the respective properties of Scientisth Radhamadub

अन्ध्रन मान ३७ चारिया ।

বজদেশের মান্যবর জীবৃত লেন্টেনেন্ট গ্রবর সাহেব অবগত ছইরাজেন যে বাজনীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ কলিকাডানগরে সাধাবণেব পাইখানা করণার্থে বাজনীয় অর্থব্যয়ে গ্রবণ্যেন্টের ভূমি লওবা আবল্যক, অভ্যাব সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্যোর নিমিত্তে কলিকাডানগরে স্থানাধিক /এ।০ ছটাক ১১ বর্গ কুট পরিমিত ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ১০৫ নং যোডের ৯ কিডা বলিয়া উল্লি

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা সেখা স্বাধিবল্প ছকুকের সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা ব্রজবন্ধ মল্লিকের সম্পত্তি, পূর্বক্রীমা সরকারী মর্দ্দমা, পশ্চিম সীমা উক্ত যোডের অবশিক্ষীংশ ও হালিডে ট্রার।

উক্ত ভ্ৰিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সা লব ৬ আইনেব ২ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ প্রকাশ কবা গেল।

৮५৮ जान ३० जाशित।

বন্ধদেশের মান্যবর প্রীযুত লেপ্টেমেন্ট গাবণর সাছেব অবগত হইযাতেন যে রাজনীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাভানগরে সাধারণের পাইথানা করণার্থে রাজনীয় কার্বায়ে শবর্ণ মন্টের ভূমি লপ্তযা আবলাক, অভএব স বাদ দেওযা যাহতেছে যে পুর্বেষক্ত কার্যোর মিমিন্তে কলিকাভানগরে ক্যুনারিক /০ কাঠা ২৬ বর্ষ কুট পরিমিত ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমি উত্তর প্রথেব ৭২ ন্বং যোডের ৪ কিভা বলিয়া ভল্লিখিত।

উক্ত ভূমিব উত্তব ও পূর্বে সীমা বাণীউমাক্সন্থনী-দাসার সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা সেথ দিরীশ জ্মাদারের সম্পত্তি, পশ্চিম সঁমা রাজপ্য।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান মডে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৬৮ সাল ১০ আপ্রিল।

বন্ধদেশের মানাবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট গরণর সাছেব অবগত হহুবাছেন যে বাজনীয় কায়ার্থে অর্থাৎ কলিকাভানণারে সাধারণের পাহুখানা করণার্থে রাজ কীয় অর্থবায়ে গরণমেটের তুমি লওরা আবশাক, অভ এব সংবাদ দেওযা যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্যোর মিমিতে কলিকাভানগরে স্থানাধিক /৪ কাঠা ৮ বর্দ কৃট পরিমিত তুমির প্রযোজন। উক্ত ভুমি উত্তর প্রের ১৮৯ নং যোডের ৮ কিডা বলিয়া উল্লেখিড।

উক্ত ভূষির উত্তর সীমা রামচন্দ্র থের সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা জ্মিলাথ রাহামাধ্য সাহার ও রাধাকৃষ প্রভৃতির সম্পত্তি, পুর্বে সীমা সংক্রমার সেট্রের ও রামক্ষার Shaha and Radhakisto and others, on the East by the property of Nobocoomar Sett and Ram Coomar Rukhit's lane, and on the West by the respective properties of Kartick Chunder Burral, Hurromonee Dassee, and Prith Coomaree Dabee

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 13th April 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, vis, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, situated in the Town of Calcutta measuring 2 cottahs 4 chittacks and 32 square feet, more or less situated in Talook Sootanootee, Block XVII, North Division, is required

The land is bounded on the North and South by the property of Newab Mobarruck Ally Khan on the East by the property of Gour Sunker Mitter, and on the West by Callakur Street

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857, to all whom it may concern

The 16th April 1869

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal, that land is required to be taken by Government a the public expense for a public purpose, viz, for widening and improving Rajah Gooroodass' Street, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land situated in the Town of Calcutta measuring 7½ch more or less is required

It is bounded on the North South and Eas by the Family Dwelling House of Sham Chaund Mitter, and on the West by Rajah Gooroodass Street

This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER,

Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

LOCAL —COMMUNICATION
No 171

The 21st April 1868

Declaration under Sections II and XXXIII of
Act VI of 1807

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be

[शर्व्दरके दर्शटकहे। २৮५৮। २৮ व्याध्यित।]

রক্ষিতের গলি, পশ্চিম নীমা কার্ডিকচন্দ্র বড়াকৈর, হরমণি মানীর ও পৃথীকুমারী মেবীর নাশান্তি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে ভাঁহাদের জানার্থে ১১৫৭ সালের ৬ জাইলের ২ ধারার বিধাস-মতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

৮৬৮ मान . जालिन।

বজদেশের মান্যবর জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর ম চুহব জবগত হইয়াছেল যে রাজনীর কার্যার্থে জর্বাৎ করি-কাতানগরে সাধারণের পাইখানা করণার্থে রাজনীর অর্থবায়ে গবর্ণবেন্টের জুমি লওয়া জাবশাক, জভএষ স বাদ দেওয়া বাইডেছে বে পুর্বোক্ত কার্বোর নিবিজে কার্বিগর প্রায়োজন। উক্ত ভূমি ক্তামুটি ভাল্বের অন্তর্গত উত্তর থণ্ডের ১৭ কিতা বলিবা উল্লেখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ সীমা নবাবমবারক আদী খাব সম্পত্তি, পূর্বর সীমা গৌরশন্তর মিত্তের সম্পত্তি, পশ্চিম সীমা কালকব ষ্ট্রীট।

উক্ত ভূষিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে ভাহাদের ভাষার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ জাইদের ২ ধারার বিধান মতে এই সন্থাদ প্রকাশ কবা গেল।

১৮৬৮ मान ১৬ আপ্रिम।

বন্ধদেশের মাল্যবর শ্রীষুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর লাছের অবগত ছহ্যাছেন যে বাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ রাজা গুরুদাসের শ্রীষ্ট পরিশর ও উত্তন করণার্থে রাজকীয় অর্থবায়ে গ্রণমেন্টের ভূমি লওবা আবশাক, অভএব সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্যায় নিমিন্তে কলিকাতা নগরে সুনাধিক।২ কাঠা তুল ছুটাক ভূমির প্রযোজন।

উক্ত ভনির উত্তর, দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সীয়া শাস্মচীদ মিত্রের বসতী বাচী, পশ্চিম সীমারাজা গুক্দাসের ফুটি।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক আছে তাঁছাদের জ্ঞানার্থে ৮৭৭ সালের ৬ আইলের ২ বারার বিবাদ মতে এই সংখ্যার প্রকাশ করা গেল।

> এচ এল ভাশ্পিরর, বন্ধদেশের গবর্ণবেশ্টের একটিং সেচ্ছেটারী।

श्वविक धर्कत्र डिशाहे स्वर्छ ।

रख्य तिरहरू। ১৭১ मध्य ।

१८७८ गांन २३ व्याखिन।

२৮६९ मारमह ५ चाहित्मत २ क ०० वाहाँमरखत

বল্পদেশের ঞীবৃত লেক্টেরেন্ট থকনির সায়ের ক্ষরণায় হইয়াছেন যে রাজনীয় কার্যার্থে কর্তাৎ ভাগলপুর জি

taken by উঠাৰক্ষাক্ত, "ut phe public expense, | লাব অন্তর্গত লক্ষ্যপূরে এইক্ষণে যে পুথাতন প্র আহত for a public purpose, viz, for the opening of a cross road for joining the 2nd Section of the Arjusgunge Railway Feeder with the existing old road at Lukhunpore, in Zillah Bhau, ulpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land is required, measuring about 500 feet m length and of an average breadth of 23 feet within the aforesaid village of Lukhunpore

2. This Declaration is made, under the provi plone of Act VI. of 1857, to all whom it may concern

> H LEONARD, C E, Offg Secy to the Govi of Lengal, P W D

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS

The 17th April 1868

Moulvie Ahmed Ali to officiate as Moonaiff of Pauchpookhuriah, Zillah Tipperah

The 20th April 1868

Moulvie Ameenooddeen Mahomed, Officiating Moonsiff of Satkaneab, to officiate as Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong

LEAVE OF ABSENCE

The 17th April 1868

Baboo Kalee Doss Dutt, Moonsiff of Pauch pookhuriah, Zillah Tipperah, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Ab sentee Rules placing his Seiishtadar in charge of the current duties of his Office

Baboo Ramyad Lall Moonsiff of Nemal, Zillah Minapore for our month, under part raph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules placin, his Berishtadar in charge of the durrent duties of his Office

5 The 23rd April 1968

Baboo Gour Chunder Doss Moonsiff of Ba zestpore, Zahh Mymeusingh for six weeks, in estension of that granted to him on the 17th February last, under puragraph 11 of the Un covenanted Absentee Rules

Baboo Rajkishen Sein, Officiating Moonsiff of Dacca, for two wicks, Namangunger Zillah without pay, under the financial Resolution dated 4th June 1864

C D FIELD.

HIGH COURT, &c, The 24th April 1868 Registrar

एर मह कारी मगरक्षत्र दिमश्रद शायक शायन विकीत जंश्ल जैश्विंग कर्नार्थ अक अर्डाभेश चुलिवाव निमिट्ड वाककीत कर्षशाय भवर्गमाने कृषि मध्य ष्यांवणाक, अञ्जब मध्वाम (मश्रम् यहर्ष्ट्र (म পূৰ্বে জি কাৰ্ব্যেন নিমিত্তে উক্ত লক্ষ্মণপুর প্রামে ৮০০ कृष्टे पीत्र ७ २० कृष्टे श्रस्त छ्राप्ति ।

२। উक्क स्मिष्ठ यांशामित मन्त्रिका क द्रीशामित क्यानार्य ৮५१ मारलव ५ काइरनद विदानगर७ अहे मश्बाम श्रक्षाम करा (श्रम।

> এচ लबाई, मि है, পবলিক একস ডিপার্টমেন্টে ৰন্ধদেশের গব (মেন্টের একটিং সেক্টোরী।

বছদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোটের আক্তা।

बिट्याग।

१४५४ मान ११ व्याधिन।

জীয়ত মৌলনী আছমাদ আলী ত্রিপুরা জিলার পাঁচ-शृक्तिगाव मूनरमरणव कम्म कविरवम ।

अन्ध्रम माल २० जाखिल।

जाएकनार्य अकृष्टिश्व मृत्रायक क्रियुक्त स्थानिक आसीन ক্ষীন মহম্মদ চট্টগ্রাম জিলার সন্দাপের মুনলেকের कर्म्य कतिरवन।

हिंचू

अर्थ मान १ माखिल।

बिर्मत। जिलांत शाहिश्कृतियात मुन्टमक **व**ियं वात् कालीमान प्रव क्षितिक्ष काशाकायकरमन इसेन निश्नि - বারামতে এক মাদেব ছুটী পাইশাছেন। ডি^{কি} আপন কার্যালয়ের চলিত কর্ম্মের ভার নিরিশভাল -বের প্রতি অর্পণ কবিবেন।

रममनीश्रव किलाव समारलव मूनरमम नी कि बाजू বাম্যাদ লাল অচিহ্রিড ক যাকাবকদের ছটীর বিনির ১৬ ধাবামতে এক ম সেব ছুটী পাহযাছেন। ভিনি আ পৰ কাসালেখেৰ চালভ ক্ষেত্ৰ ছ ব সিৰিশ্ভ দোৱের প্ৰতি অৰ্পণ কৰিবেন।

৮ ৮ मान २७ जाशिन।

भश्मामा ए किमान वाजिए पूर त मूमामक श्रीवृष ব বু গৌণচজ্ঞাদাস গভ গেব্ৰুফাৰি মাদেব ১৭ ভাবি-থেব আঞ্চণমন্তে যে ছুটী পান ভদভিবিক্ত অচিক্রিড কাষ্যকাবক্ষদের স্কুটার বিধির ১১ ধারামতে ছয় সপ্ত, হের ছুটী পাইযা/ছন।

ए।क जिलाब मावायश्रास्त्र बक्छि मूनरमक श्रीमृख বাবু বাজকুষ্ণ দেম ফিনান্সিয়ল ডিপ ট'মটের ১৮১৪ जारलत खून मारमत 8 जातितथत निकातनगरक विना (न उरम क्रे मसारहत चूछी भारतारहन।

> সি জি ফিল্ড, द्विष्टित्र ।

'বাই কোর্ট ।' ১৮৬৮ मान २८ चाजिन।

ME SEBEC!

আফিমের ইন্ডারার।

ইন্তাহার দেওবা বাইতেতে বে আগামী সম ১৮৬৮ সাল তাবিধ ৭ই রহম্পতিবার পূর্জাক দিবা এগার গণীর সমষে মো কলিকাতার এক্সচেও হবে সম ১৮৬৬। ৬৭ সালের উৎপন্ন আলিমের পঞ্চন নীলান ছইবেক, ঐ নীলানে ৪০০০ সিন্দুক আলিম বিক্রম হইবেক ভাহার বিশেষ এই।

| বেহার এডেন্সীর উৎপন্ন জানিস | | 2300 |
|-----------------------------|---------------|--|
| বাদাবদ এজেন্সীব উৎপন্ন আফিদ | | 9996 |
| | | ************************************* |
| | জুমলা সিন্দুক | 8000 |

২ দলা। এইক্লণে যে নীশাষের ইন্তাহার ছইল ভাহার সাধারণ নিষম আর্থাৎ সরভ সকল চলিভমভ ন্নবর্ণমেন্ট ও এক্সচেগ্র গোজেটের প্রকাশিত সন ১৮৬৮ সালের ১লা অকুটোবর ভাবিথের নিথিত ইন্তাহার স্থান্টি-গোচর অথবা বেরিনিউ বেশ্রের দ্বান্তবান্ত করিলে সরিশেষ জানিতে পারিরেন।

৩ দকা। ডিপাভিট ভর্ত্বাহ আমানত পেশগীন টাকা দাধিলেব শেব ভাবিধ এবং কিলিবারেল অর্থাহ কিলাডের টাকা দিবা আফির ধালাসের শেব ভাবিধ সন ১৮৬৮ সালের ১২ই এবং ২২শে যে এই দুই দিবস জুমানুরে দ্বির করা গেল, অভএব সীলাবী ধরিদারগণ যে সকল প্রমিশ্বনী নোট অর্থাহ ভ্রমুক লিখিবা দিবা খাকেল ভাহার ধালাস করণার্থে বাজাল বেঙের বসিদ অর্থনা কোল্পালির কাগল, কিল্বা জন্য কোল রক্ষ সরকারী মাভকেরী দভাবেলাহ যাহা আমানভের হিসাবে দাধিল হইবা থাকে ভাহা সন ১৮৬৮ সালের ১২ই যে মজলবার বেলা ছুই প্রহর চারি ঘন্টার পর আব লগুষা যাইবেক না, এবং প্র আফিনের লাট থালাসী সরবে কিল্বাভের পূবা টাকার দকণ বাজাল বেঙের রসিদ সন ১৮৬৮ সালের ২২শে যে শুক্রবার বেলা ছুই প্রহর চারি ঘন্টার পর আব লগুয়া হাইবেক না।

৪। দক উপরোক্ত এই মীলামের ইন্তাহাবের লিখিও পরিমাণ আফিষভির বর্ত্তমান বর্বের উৎপর্ন লীচের লিখিও পরিমাণ বেহাবের ও বাদাবসের আফিষ কিঞ্চিৎ কমিবা বেশী হউক পদ্যাৎ লিখিও ভারিখ হাবে অথবা ভাষাব কিঞ্চিৎ অপ্র পদ্যাৎ নীলামে ধবা যাইবেক, আর ঘদিস্যাৎ কোল হেতৃপ্রযুক্ত নীলামের ভাবিখ বদল করিবার আবশ্যক হয ভবে সাহেবাল বোর্ডের ক্ষমতা থাকিল যে আবশ্যক মতে ভারিখ বদল করিবেল।

| | | | | | | বেছাবের সিম্মুক | বাদাবদের সিন্দুক | জ্বলা নিন্দুক |
|----|----------|--------------|---------------------------|-------|------------|--------------------|--|------------------|
| সম | 31-35 T | ল ভারি | ४ ১०३ छून तूबनात अधना | किथिद | অগ্ৰপশ্চাৎ | २,उ०० | 3,900 | 8,000 |
| • | • | 4 | ৯ই বুলাই বৃহস্পতিবার | • | | 2,200 | >,900 | 8 |
| | • | & | ১०ই जाग है लामवाद | À | | 2,300 | 5,900 | 8,000 |
| | ف | (a) | ১০ই সেপ্টেম্বর র্ছকাভিবার | | | २,७०० | 5,900 | 8,000 |
| | <u>.</u> | <u> </u> |) इ ज क्रीवड | d) | ▲ | 2,200 | 3,400 | 8,000 |
| | | | ৯ই নবেশ্বর সোমবার | à | 4 | 2,400 | ٥٠٩٠٤ | 8,044 |
| | à | | ৭ই ডিসেশ্বর কোনবার | | ۵ | 2,300 | 5,400 | 8,000 |
| | | | | | একুন | 35,300 | ************************************** | ٥٥٥٠ |

আর এল মাজলস্। একুটিং ছোট লেকেটারী।

বিমৌজিব হুছুম সাংখ্যাৰ আলিশাৰ নোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়য সম ১৮১৮ সাল ভারিয় ৩১ বার্চ

[भरतावके शास्त्रहें। अन्त्रमः। रम् **व्यक्ति**व 🖟

विकी त्ववरणत वांचांवांति विमाय जन अ५७৮ जांन ७১ वांहै।

| ১ ডিপো | হ পালা | क्त्रकष्ठ व | ৪ র কি ১০০ মোন |
|--------------------------------|--------------|-------------|----------------------|
| रिवली | <u>মোন</u> | মোল | টাকা |
| ' গান্ধানেৰক বাট ৱস্বসূত্ৰ | 8,1-00/ | • | } |
| के के कुकार्यात | 90,059/ | • | |
| 👍 🍇 ज्ञाननगत | ١, ٢,٩٩٤/ | • | - sec |
| 🛦 👍 कालीनभद्र | 2,642/ | • | |
| ঐ পুরীঘাটা | >5,209/ | • | J |
| बकून । | १,७८७/०/ | • | |
| भानिया । | | | |
| ক্ষুক্ত দেবক সাজাত্ম পর্বিট | • | 3,60/ | 956~ |
| के के निष् | • | 9,432/ | 9984 |
| बक्त । | • | >8,>5₹ | |
| পুরী। পাখা বেষক | الجهماريون د | • | مدر |
| क्ट्रकडे स्वरंग | • | اعطربهود | 980 |
| এছুদ। | 3,04,042/ | 0,96,58 | |
| নোট একুল | عووروعرو | ۶۰۰۶،۶۰۰ | •/ |

যন্তব্য।—শহর কলিকাডার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের মন্তর্গানাহইতে সকল রক্ষ নেরকের বাবৎ বে কুজরালা পাওয়া বায় সেই রওয়ালা গোলাখাটে মাখিল করিবা বে সকল ব্যক্তিরা নেবক প্রার্থনারাথে ভাষারনিগলৈ ৪ খণ্ডের লিখিও ১ ডিসেশ্বর ভাবিধের ইন্ডেখার বেওবা কম নিরিখ দরে ১ খরের লিখিও ভাষারনিগলৈ ৪ খণ্ডের লিখিও ১ ডিসেশ্বর ভাষার উর্ত্ত পরিবাণে উপরের লিখিও লেমক ওজন মেওয়া নাইমেই।

আর এল যাল্লনসূ। একটিং ছোট লেকেটারী।

বোর্ড বেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ন সন ১৮৬৮ সান ২০ ভাগ্রিন।

[Government Gasette, 28th April 1868]

7

TO BY SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 18th May 1869 at the hour of 12 o'clock, noon, the nights and interests of the Defendant, Rajah Bilyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung, in the said Killah of Coojung, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss, and others and execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rupees 7 508 9 7 per annum.

Twenty five per cent on the bil will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale

W WRIGHT
P S Ameen.

P S AMEEN'S COURT, CUITACE
The 2nd April 1868

জিলা মনমুলসি°ছ।

इंखाइ।तमामा काराति कारलकुवेदी जिला मयममनिरह !

हेकात बावी मध्याम प्रश्वाम प्रश्वाम प्रश्वाम विभाग मजकूरवर मिरम् त्र निया महास्मत अन्ध्रन ने स्मार्टन महत्वादि आखण्याकि मामश्रामा मिर्मिष्ण १४० महत्व १० जाहरून ५ शाहरून १० महन्त्र १० प्रश्नाम महत्वाद जा जाहरून १० महन्त्र १० प्रश्नाम महत्वाद जा जाहरून विमाध करते हैं कि स्वाध महत्वाद के कि माध करते हैं कि स्वाध महत्वाद के स्वाध महत्वाद के कि स्वाध महत्वाद के स्

প্রথম শ্রেণী ইস্তমুবাবি জমা ধার্য্য হওষা মহাল।

७७>२ शदशस्य काहोत्रमञ्ज हत्र मणियाम स्वाद्धालक हत कृत्रश्री भन्नामात्रायण स्वाय भवत्र मीलाम अत्रीमा मालिक मन्द्र स्वया ८६०। ∕ जाना।

J C PRIQE,

Deputy Collector

जिला किमाजभुद्र।

এক্সালা নামা বাচারি কালেক্টনী কেলা দিলাভগুর।

৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারাসুযায়ি ইচাক ছারা স বাদ দেওয়া যাহতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের দিখা মহাল ১৮৬৮। ২৮ মার্চ ওকের থাকি মালগুজারির নিমিজক ১৮৬৮ সালের ৬ মেই মোং ১২৭৫ কালের ২৫ বৈশাখ বুধবার এই জেলার কালেকটবী কাচারিতে নীলাম ধরা যাহবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রম ছবেক।

ध्यय ख्रीद र्ख्यूदावी क्रमा श्राम रख्या मारान।

২৫৪ নছর। মেতিজ শিবকৃষ্ণপুর ওগবরছ পর্বাদে কুলবাড়ি লিখিত মালিক বিলাশমণি চৌধুবাণী ও বৃষ্ণদাল চৌধুবী ও ভাগিরখী চৌধুবাণী সাহি বালা সদৰ জমা ৩৪৭৪ ১৯।

२०६ मस्त । भोटक कम्लप्रेयती अगयवह शत्मात्म माखाब लिखिक म लिक क्कमाल कोप्री अक्कक्रमाल कोप्री अकागित्रको कोप्राणी अविनाममणि कोप्-त्राणी मालियामा मन्त्र च्या १९६६॥७।

৪৩২ নত্র। মৌজে চ ন্দপুর ওগযরর পরগনে ছোড়া ছাট লিখিত মালিক ঝাপ ড০জ্ঞ ছাস সালিখানা সদর জনা ৬৮৫।। ১০

৮৬৮। ३३ चाधिन।

देकिक्चछ ।। ১৮৭৯। ० जाहित्वत महावानी माग्रियां-हिनीन छिद्धोद दलना ১১১०७।० जामा जालाव जमा दह-एकछेवि मानीक छाशिनथी होधुनानीत मर्जुद्ध मर्था दलमलाव छुवन्याहम होधुनीव स्व मञ्जू थारक छाहा अहे दलना भविरणांत्र काइन मीलारम बद्धो द्वला।

তথা তথ

गतकारि वाजय वाकी २२६ होको काकास समा मी-नाम धता राजा।

W R. TARMINIE,
Off Collector

[गवर्यने वादको। अन्तर। रम वाद्यिम 1]

Offs Collector

H C STREETAND,

ज्ञ ३३४९। इषिष १४८११०

जाबा भंजर

21/2

हर्मन ३३४ मार ३५०० मन

वाद्यं भविष्

क्षित्रमत्रोक्ष अव्डार्डि

नन ३२৮७। द्रांषण ३३३०॥/॰

न्त्री भव्र

् अवस्थितमा काहादि कारमञ्जेष किमा बाक्षण ।

त वषु मण्डि छाहा मीमांव शक्षम चरत्र मिथिक राक्तिगरनेत्र केल्ड अधि अध्यो परिष्ण ए अम अन्य अन्य अन्य अवाहीयुगाद बंब त्वमांड मधान्ती निम्निविष्ठ वर्षाण अन्य महित्र सर्वि Exerts affile are an account of an account of a second and a second and a second and a second and account and account and account and account and account and account and account and account and account and account and account and account and account acco मांत्रीत्त्रम किल्लि क्लूब मत्त्र मिथिक महारम माम २३३।०/० 5 4 हर जन ३२९७ नार ५२৮६ अधि मन ३२१३। ३२१२ व्यप्ति मन हेर ३२५० मार ३२५८ क्षि हर ३२५० मार ३२५५ धर्मा हेर जम ३२१६ मार ३२११ हर जब ३२१५ मार ५७६५ मन द्राष्ट्र ३००१०/५ अधि अस ६৮३४१४ कि मल अर्थार्थ व्राष्ट्रा बर्डि डांगावड रंगामांत्र वि हर ३२५० म सम्बन्धि रंगामांत्र भी जम ६०६।४० HA 6.29/5 जां कर्य जनवक्त वस् त्नादिन BER Cortugia ! डाबुड मार् नाय जायून करि भव्यत्ति उत्तवीभवति भन्नभरन हत्स्वाभ नावाम मीनग महोरलंड मध्य 394 877 क्ष्यूजाति जना शरी मा ए०मा महाम। महोरम व्यमी # ~ # 2814 April 1868]

किला २८ भवगमा।

এত্তেলাবদাশা কাছারি কালেক্টরী জেলা ২৪ পর্গদা এই বে

मम १४१३ मालिय ११ जाहेरमय ७ थायामर्फ मध्याम रमश्रा गाहेरफर एवं रक्षमा २८ श्रेयमात मीरम्य निधिष्ठ महोनाष्ठ मोनश्चमादित वाकि वावष्ठ देश्त्राणि मन ১৮५৮ मारमत >> स्म स्माष्ट्रारवक वामना मन >२९६ मोन ১০ বৈশাধ রোজ সোমবার ঐ জেলার কালেকুটরি কাছারিতে বিমা এজর বীলাম ধরা ঘাইবেক ইংরাজি সম अक्षेष्ठ मान जादिब ३५ क्राधिन साजादक मन ३२१६ मान जादिब ६ देवनांच ।

প্রথম জেণীর এন্ডমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

৯৮৯ নং চক পরাণপুর সমেত হালদারধাশি গুরুফে কাটাবারি লিখিত মালিক জীবতী সহায়মত শুগুল मृत्याक्षम महल इकद्रक दिशम मारहवी मनद्र क्षमा क्लाम्मानि मात्र द्राक्ष विद्रामिक

ৰিডীয় শ্ৰেণী গএর বন্দবস্ত হওষা মহাল।

১৩১৮ मर ७० म लाडे आवान मिखेलि लिथिख मालिक जान दिलम माह्य मनत जमा कारी कि माह ه موااومردد রাভা মেরামতি

২২০৮নং ১৬৫নং লাটের মধ্যগত থাস রোমজাননগর লিখিত মালিক ভারালকর রার চৌধুবী ওগররত जलत जमा मात्र ताखारमतामि

A SMITH, Collector

(श्रमा भावमा ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টবি জেলা পাবনা।

এতভার সম্বাদ দেওছা যাইভেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব বিধানমত এই ছেলার মধ্যবর্তী বিশ্ব-লিখিত মহাল বাকি রাজস্ব আদায় নিষিত বোড়ের নিজারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুল রবিবার খলা) ২৯ জুল त्यार ১२९६ मीरलं १ आयाष्ट्र देमांबरात है।का भावित्वत त्यव विवम अत शार्या माहित्यी करो ताम अवर जे मिवन पूर्वगारखन्न भूटर्स वाकित होक। माथिल ना स्टेटन कथिछ ग्रांस, खदलत मिवन खर्षाय अन्ध्र- नारमत so জুন বোং ১২৭৫ সালের ১০ আবাচ বজনবার অত্তকালেক্টরি কাছারিতে বিদা ওজরে ও প্রকাশ্য দীলাবে ধরা गाइतिक इंडि अन्डम मार डा. २ माधिन।

| माम । | मालिक चना महात्मह |
|-------|--|
| | নাম। ধবিদামুত্ত কথ ৬১৪৬ রুদীননধ্মাদুজা |

W V G TAYLER, (Devien

किला भारमा।

এন্ডাহারনামা কাছারি কালেকুটবী জেল। পাবনা।

এডদু,বা সম্বাদ দেওয়া যাইডেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১ আইনেব বিধানমত এই জেলাব মধাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ৮৪৮ সালের ২ আইনের মন্ত্রায়ি গত ৮ মার্চ হইতে ২৭ মার পর্যান্তকার লৈনিক মণ্ডের ঢাকা আদার নিনিত্ত বোর্ডেব নিদ্ধাবিত আগামী (১৮ ৮) ২৮ জুন ব্লবিবাব জন্য) ২৯ জুন মোই -২৭৫ সালেব १ च्य बाह मामवाद होका माथिल्य भाष मिवम व्यवधारम लाहेबच्चि कवा भान अवश के मिवस पूर्वाहरस्त शृद्ध ঐ দত্তের টাকা দাখিল না হহলে ডক্ত মহাদ্র, ভৎপরদিবস অর্থ।ৎ ১৮১৮ সালের ৩০ সুম মেশ্ব ২৭৫। ১৮ भावाह मझनवात अब कात्मकृष्टेनी कालाविटल विमा शकत्त्र श एकामा भीमादम शता याहेरवक हैं कि अन्तर मान ভারিখ ৩১ শ মাচ।

| তে)বিধাৰ মন্থৰ ০৫ | মহাবের কাম I পথ বিবাহিমপুর | ম লিং - র নাম। শাবদাপ্রসাদ সংক্রোপা- ধ্যায় ও নীলক্ষল মুখোপাধ্যায় প্রভূতি | সন্ধব জ্বমা। ১৮৭৩০ ৭ | महता। यामिक मृद्या , , , मृद्यक्षमाथ राज्य ६ सीनेकमन मृद्या शाधात , , जिस्से क्रिकेट धाला राज्य के , क्रिकेट क्रिकेट धाला |
|---------------------------|----------------------------------|--|----------------------------|---|
|---------------------------|----------------------------------|--|----------------------------|---|

[शवर्गरवन्ते (शरकारे । अन्त्रन । राज्या विका

चित्रा मसीझा । अखार्तनामा काहोत्री काटनकृष्टेत्री जिला मसीझा ।

নন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারার বিধানজন্দ ইহার ধারান সংবাদ দেওরা বাইভেছে যে জিলা নদীবার নীমের লিখিত নহাল সন ১৮৬৮ সালের ২৮ নার্চ পর্যান্ত বাকী মালগুজারীর নিমিত্ব এবং চলিত আইন ও আকৃষ্টের ধারায় জন্ম পোওরা বাকী মালগুজারীর ন্যার জাদার হইবার ছকুম জাছে তাহার নিমিত্ত এবং চলিত আইনবডে সন ১৮৬৮ সালের ৮ মেই মোভাবেক রাম ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাধ শুক্রবার দিবসে এই জেলার কালেকুটবী কাছারীতে নীলাবে ধবা ঘাইবেক ও বিলা ধাধাতে বিক্রের হইবেক ইতি। সন ১৮৬৮ সাল তারিধ ১১ জার্মিন বোহ সন ১২৭৫ সাল ভারিধ ও বৈশাধ।

| | এন্তনরারী ধার্য্য হওয়া মহাল। | |
|---------------------|--|--------------|
| ५ मर | পং আলমপুর পং আলমপুর ভালুক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগর সদব জমা | かくからレーノンン |
| | ণোলীস | 3083148 |
| ८० मर | তং বেডাই পং রাজপুর ভালুক গোলকচন্দ্র মুখোপাখ্যাবদিগর সভন্ত হিসাব ব | ntew |
| ।/४।।= जानाः | रमंत्र महत्र क्या | रक्रअदर्गः।। |
| | পোলীস | الجرامود |
| ২১৪ বং | ভং গারুবা ভেলা গোলকচন্দ্র মুখোপাধ্যায়দিগর সভন্ত হিসাব বাদে সদর অম | 1 |
| | প্ রাজপুর | PG89 FII |
| २५७ मध | किश्वरणामानम्पर्यदेवत्र मरहणहस्य द्राविमगत् जमत् क्रमा | 0-07-011 |
| | পং বাঞ্জান | seend?? |
| | ্ণোদীস | 8/4/4 |
| ८२७ वर | তং পীৰপুৰ কজনন কৰিমদিগৰ সভস্ত্ৰ হিসাৰ বাদে সদৰ জমা | •••• |
| | পং মূরশীবপুর | 113/115000 |
| | পোলীস | 99/331 |
| ६११ मर | ভং শ্যামপুর কালাচাঁদ চক্রবর্তীদিশের সতন্ত্র হিসাব বাদে সদর জনা | 997 331 |
| | ११ हां अवशान | २२०७४४ |
| ১৯১ নং | ডিহি সাদীপুর হেনসাবিএন কোম্পানিদিগর সভস্ত ছিসাব বাদে সদর জনা | (1-04) |
| | পং রাজপুর | S. c. /c |
| | | ।/हादनद |
| | J | Westland, |
| | | Collector |

জিলা পাবনা। এন্তাহারনামা কাছাবী কালেকুটরী জেলা পাবনা।

ইহার ছারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে ১৮৬৮ সালের ২৮ মাচ মো- ১২৭৪ সালের ১৬ চৈত্র পর্যান্তকার মধান্তী শিংক কি কি আদায় নিমিত্ত ৮৬৮ সালের ২৮ আত্প্রেল মো- ১২৭৫ সালের ১৭ বৈলাধ মঙ্গলবার অন্ত সরকানী প্রাপ্তর রাজত্ব আদায় নিমিত্ত ৮৬৮ সালের ২৮ আত্প্রেল মো- ১২৭৫ সালের ১৭ বৈলাধ মঙ্গলবার অন্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের প্রকাশ্য কাছাবীতে নীলামে ধরা যাইবেক এব বিনাবিধাতে বিক্রেষ হইবেক, অত্পর যে কেই ধরিদের বাসনা বাধে সে ঐ নির্মণিত দিবস অন্ত কাছারিতে হাজির আসিয়া রীতিমত ক্রম্ব করে ইভি সন্ন ১৮৬৮ ইং ৩১ শে বার্চ।

চরে ইভি সম ১৮৬৮ হং ৩১ লে বাচ। জেলাব মহালের মহালেব নাম মালিকেব নাম সদব জমা বাকী মন্তব্য। ব্যেজৱী, জেণ্

চৰণ বিশ্বাস।

নত্ত্বর
১৪১ ইত্তমুরারি জনা কিং পরগদে মিসুযার্স নোরেন ২৫৫৯৮/৮ ২৯৫।৪
খার্যাবগুরা নসবত এও কো-ছাবান
মহাল। সাধী। চন্দ্র, শ্যানাচরণ
চক্রবর্তী, দেবরা
বীলাস্যা, শ্যামা

बहे महालंद हिनाव, २०००।

>> आहेनमण खण्ड हरेंद्रीएह, हिनाव शृंधक हर्ख्या /०
आता अश्म, याहाद नमद स्मा

>२१৯४०/ >० शाहे, छाहा
मामिक मिसूत्रार्न मादिन बर्ख कार नाएहराएनद खप्द बरह छक्त वाकी क्षे स्थानद स्मा

मा स्थान वाल नश्क्रीक क्रिक्त मादिन मादिन माद्रिवादनद क्षे /० स्थान स्थान मादिन

PA Humphery Offg Callector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT नापाइन व्यक्तिसङ्ग्रहेन्दिन

বিজ্ঞাপান | একানতী পরীক্ষার নিবিত্তে বছভাবার অসুবারিত হইরা থ্যাকর শিক্ষা কাশ্যানির ও নেপেত কোশ্যাএলবরনিং সাহেব কড়ক সংগৃহীত দার ও দান ও নির ও ডিরজারিও কোম্পানির পুত্তকালরে বিকরার্থ छेरेन ७ विकास ७ वहारुत विशासन मान मध्यार । धारुष चारिए। मुना २॥० होना नाज।

[शवर्गतक त्रारक । अक्षा । २४ व्यक्तिम ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, APRIL 28, 1868

यक्रमवात्र ১৮७৮ मान २৮ आखिन।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওবা বাইডেছে যে নিম্ন লিখিত বিজ্ঞাবেব বিজ্ঞাপনে যে সকল নহালেব উল্লেখ ছইল সে লক্ষ্য নহালে গবৰ্ণনেক্টের যে মালিকী অত্ব আছে ভাছা নিম্ন লিখিত নিয়নের অধীন ছইরা বিজ্ঞার ছইবে।

विकास नियम।

- >।—এতোক বহাল পার্শের লিখিত নির্দিষ্ট সদর জনার জধীন হইবা বে ব্যক্তি নীলাবে প্রথম তাকের উপয় সর্বাপেকা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্জনান পাষ্টা এবং বন্দোবন্ডের কার্য্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপর শতু সকল বিক্রেরের পরে বহাল থাকিবে। রাজন্মের কার্য্যকারকদিগের কৃত অসাবন্দীতে যে২ খোদকতা রাইরত আক্ষর করিরাছে ক্রেডারা তাহারদিগের শতু মানিতে বাধ্য চইবে।
 - াল্পাকলভ টাকার অন্ধিক পণ ছইলে সেই সমুদ্র টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে !
- ৪।—একশন্ত টাকার অধিক ছইলে ডাক পণের চারি অংশেব এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে ছইবে বিজ্ঞান্তর বিবেশ এক দিল বলিরা গণলা করিলে বিজ্ঞান্তর পঞ্চদশ দিলের মধ্যাত্ম কালে, কিন্তা নেই দিবল বিজ্ঞান্তর পঞ্চদশ দিলের মধ্যাত্ম কালে, কিন্তা লোক বিজের বিজের বিবেশ কিন্তা লাখিল মা হয়, তবে বিজের রহিত ও গাল্ছিত টাকা গ্রেণ্ডাের জ্ঞান্ত হবৈ, ও প্রথম ফুলীব বিজ্ঞানের ন্যায় পুন্ধীর বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্থক ঐ জ্ঞাইকারি জ্ঞোতার কুঁকিডে সেই মহাল পুন্ধীর বিজ্ঞান ছইবে।
- ে।—বহালের উপর বে সামান্য সদর অমা থার্য হইরাছে ক্রেডারা তমতিরিক্ত রাজা এছেড ও গমনাথমনের প্রথমার নিমিত্ত করও দিতে বাহিত হইবেন। তাঁহারা যে ভারিণভার্যথ ক্রীত মহান দখন করেন
 কেই ভারিণভার্যি সময় অমার উপর শভকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর থাষ্য হইবে। এ কর বাকী রাজন্মের
 ন্যায় অব্যাহ, হইতে পারিবে।

রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রবে, আর বি চাপনান, নেজেটারী।

(44)

मोलाटमद्र देग्छिराद्र।

জিলা ত্রিপুরা।

इखाहांत्रनामा काहांत्रि कालकुहेत्री त्यमा विश्वता। अहे त्य।

ইহা হার। সংবাদ দেওবা বাইডেছে বে অত্র জিলার সহাবর্তী নিজের ইফেটনেক্টের লিখিত খাল বহালের গবর্ণনেক্টের মালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই বোডাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাধ রোজ শ্রিবার অত্র জিলার কালেকুট্রীর কাছারিছে বিজয় চুইবেক্।

২। এই মহাল যে ব্যক্তিবা জয় করেল ভাহারা এই ক্রোডপত্তের শিরোভাগে ক্লেবিনিউ বোর্ডের সেক্টেইর সাহেবের স্বাক্ষরিত বিজয়ের নিয়মের স্বধীনে ধানিবেল।

э। সরকার জনীদারত্বরূপ প্রামের চোকীদারের বে ধরচ এপর্বান্ত দিরাছেন ভাষা ভবিষাতে ইহার দিখিত মহালের সদর জনার অভিবিক্ত ধরিদাবান আদার করিবেক ইতি সন ১৮৬৮ ইং ভারিধ ৯ মার্চ।

| - | | | | जा | নুর জন | TI I | 10 | |
|--|-----------------|---|----------------------------------|--------------------|---------------|---------|-------------------|-----------|
| दोषकीत्र महोत्मित्र रिक्षि- सर्धित मध्यता | জিলার নহীব সম্ব | মহালের ও পরগ নাব নাম। | স্থ্যুসাধিক বড একর পরিষাণ। | क्षियी क्या जाकन्य | ज़िखांत होक्स | त्याहै। | मीनारमङ क्षथम छाक | बखवा कथा। |
| is and the second secon | >> | পরগদে আদিরা বাদ ১৮১৯ ইং ২ ছুই কামুদের ডি দ্বৌর ২ নং চর চা দিভান্দা। | এ র পঃ ৬১৪।০া২৪ | 935 | 9 192 | 921-192 | 261-2- | |

बिना वाक्यगञ्ज ।

্লিল। বাস্ত্ৰণৰ ।
একাহারনাবা কাহারী কালেকুটরী জেলা বাকরগঞ্জ।
ইহার ছারা সংবাদ দেওছা বাইভেছে বে অত্র জেলাছিত নিয়লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকীবছ
সন্ ১৮১৮ সালের ৮ মেই বোডাবেক ১২৭৫ সালের ২৭ বৈশাধ রোজ শুক্রবার কালেক্টরিতে নীলাম করা बाहेरव ।

এই সহালের শরিদারেতা এই ক্রোভূপত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্টেটর সাহেবের चांकतिक विकासन निम्नान क्योरन थाकितन।

| | | | সমর অবা। | | | | | कड़ अला |
|-----------------------|---|-----------------------------------|---------------------|----------------|-----------|--------------------|--|---------|
| टबनांत्र दरिएक मध्र । | महाहलद अवश् श्रेत्रभाव नाम | পরিবাণে মূ ন্যাধিক যড় একর। | श्रिक्त्रो द्राजय । | ब्राकांड हाक्य | সর্বস্থ । | मोलारमङ क्षम जारमङ | | |
| 380 | সরকারের পরিদা পং বোজ এমেদপুরের অন্ত পাতি বি মাছুযাথালি ভাং কামদেব ঞানন | এ র পো র্ব- ১৬৮ কং প | 81-27 | 8W | 81-312 | 2981 | | |
| | 40 1111 | | | | | | | |

H C SUTHERLAND,
Off Collector



गवनिक्दि दादण्ड

TUESDAY, MAY 5, 1868.

यक्नवांक ১৮৬৮ नांस ६ म ।

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE.

india in Council accepted the short of His Excellency the Governor General on the 11th April 1868, and is hereby premulgated for Loneral in ormation —

Acr No XII or 1868

in Act to empower the Governor (eneral of India in Council to suspend the operation of section 17 of Act No XI of 1841

[Power to suspend Act No XI of 1841 section 17]

It shall be lawful for the Governor General of India in Council by notification in the Gazette of India, to suspend in any Military Cantonment reyond the immiss of British India the operation of action seventeen of Act No XI of 1811 (for convolidating and amending the Regulations concerning Military Courts of Requests for Native officers and volders in the service of the East India Company) some such day as shall be specified in the said no effication until further notice or to such other day a shall be specified in such notification

WHITLEY STOKES,

iself Bacy to the Government of India,

Home Dept (Legistalive)

হোম ভিপার্টনের্ড।

ন্যবন্ধাপক।

ি বাহিষ্যর শ্রীয়ুড গ্রমণর কোলকা সাংক্রে গ্রান্তিসভা বিষ্ঠিত ভারতবর্ধর শ্রীযুত্ত দ্বণত ভোলরল সাংক্রের বি মলিধিত আইন বিষয়ে ১৮৬৮ সালের আজিদ দ্বায়েনর ১২ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইক্ষণে ভাষা সর্বসাধারণের ভানার্থে প্রকাশ করা যাইছেছে।

अन्ध्रेम नारमज्ञ ३२ प्यारेम ।

মন্মিসভাষিষ্ঠিত ভারক্ষবর্ষের জীযুত গবর্ণর জেনরল সাক্ষেবকে ১৮৪১ সালের ১১ জাইনের ১৭ ধারার কার্য্য স্থানিত করিবার ক্ষমতা প্রদান কবণার্য জাইন।

[১৮৪ সালেব ১১ অ।ইনেব ১৭ ধারা ছগিত রাঝি বার ক্ষতার কথা।]

১ ধানা। মান্ত্রসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের শ্রীবৃত্ত গরর্ণব জেনবল সাহেব ইণ্ডিষা গেজেটে জ্ঞাপানপত্র প্রকাশ করিষা যে দিবস নির্দ্ধিট করেন সেই দিবস অবিধি জন্য স্থাদ না দেওন প্রযান্ত জ্ববা সেই জ্ঞাপ্রনীতে জন্য গে দিন নির্দ্ধিট থাকে সেই দিন প্রযান্ত বিটনীয় ভারতববেন সীমান বহিত্বত কোন সেনানিবাসে ১৮৪১ সালের ১১ আইদেন (মর্বাৎ ইন্টইণ্ডিয়া কোম্পানিন জর্ম এদেশীয় সেনাপতি ও সেনাদের নিমিক্ত সৈন্য সম্পর্কীয় কোর্ট বিক্রেট বিবন্ধি আইন শুনরণপুর্বক এক আইনে সংগ্রহকরণ নিমিক্ত আইলেন) ১৪ ধানান কার্যা ভূগিত করিতে পারিবেন ছতি।

> উইউলি এটাকুন। দেশীর ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের গ্রবধ্যেন্টের আসিফান্ট নেকেটারী।

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 11th April 1868, and is hereby promulgated for general in formation —

ACT NO XIII of 1868

An Act to exempt the King of Outh from the juris dution of the Cvil Courts and for other pur poses

[Preamble]

WHEREAS It is exp dient to exempt the King of Oudh from the jurisdiction of the Civil Courts, and to render him incapable of entering into certain contracts, It is hereby enacted as follows —

[Repeal of Act VIII of 1862, section 4]

1 Section four of Act No VIII of 1862 (to protect the personal dignity of His Majerly the King of Oudh) is hereby repealed

[No suits to be brought against the King of Oudh, unless with consent of Covernment]

2 No suit shall be commenced or prosecuted and no writ or process shall at any time be suid for against the person or property of His Majesty the King of Oudh unless such suit shall be commenced, or such writ or process shall be sued for, with the consent of the Governor General of India in Council first had and obtained

Such consent shall be certified by the signature of one of the Secretaries to the Government of India, and every such signature shall be judicially noticed

And any suit which at any time shall have been or shall be commenced and any writ or process which at any time shall have been or shall be sued for a aimst the person or property of His said Majesty without such censent so certified as aforesaid shall be null and vaid

[King of Oudh to be incapable of contracting]

3 His said Mijesty shall be increable of en cime into any contrict which may give ris to any pecuniary obligation on his part

[Nothing in this Act to render Secretary of State in Government of India liable]

4 Nothing herein contained shall be deemed to render the Secrit ri of State for India in tour il or the Government of India hille for any debt heretofice antia fed by or on behalf of lies and Maje to or in respect of any claim to be reimbured which may be made by any person supplying His sail Majety with necessaries

ষ্টিত্বর জীযুত গবর্ণর তেলরল সাহেব ব্রিসিজাবি-ন্তিত ভাইতবহর্বর জীযুত গবর্ণর জেলরল সাহেবের লিছ-লিমিত্র আইন বিষয়ে ১৮৮৮ সালের আঞ্জিল মাসের ১১ ভারিখে ত্রীয় সন্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইক্ষণে ভাষা সর্বসাধারণের ভালার্থে প্রকাশ করা যাইভেছে। ১৮৮৮ সালের ১০ আইন।

আযোধ্যার মহাধ্যককৈ দেওয়ানী আদালতের বিচা-বাদিপভাগইতে অব্যাহতি দিনার ও অসাদ্য কার্য্য প্রক্রেব আইন।

হেতৃবাদ।]

অযোগ্যার মহারাজকৈ দেওবানী আদালতের বিচা বানিপভাচটতে অব্যাহিত দেওবা এক্স তিনি কোনহ বিষ্যের চুক্তি কনিতে ল পাবেল এবত বিধি করা বিহিত্ত এই হৈতৃক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[১৮५२ সালের ৮ **काहेटब**ड़ 8 थाता तहिक इहैबांब्र कथा:]

১ ধারা। অধ্যোধসার সহারাভার মান রক্ষাকর-পার্থ ৮৬০ সালের ৮ আহদের ৪ ধারা এইৎক্রেরে রহিত করা গেল হতি।

্জিষোধ্যার লাভার নামে গ্রন্থেনেটর অনুমতিভিত্র মোকজ্মা উপস্থিত না ছইবার কথা।]

> ধারা। মস্ত্রিসভাধিষ্টিত ভাবতবর্ষের শ্রীযুত গবর্বর জেললর সাহেবের অফুসভিক্রমে উক্ত অযোধাার মহারাজার লামে যে মোকজ্মার আবস্ত কর, যার কিছা যে বিটের কি পর্পুয়ালার প্রার্থনা হয় ভাত্তির সেই মহারাজার লামে কোল মোকজ্মার আরম্ভ কি প্রচলন হহতে পাশিরে লা এবং তাঁহার কি ভাইর সম্পত্তির উপর কোল সময়ে কোল বিট কি পারশুরালা বারি হইবার প্রার্থনা ইইতে পার্থির কা।

সেই অসুমতি প্রদান হইলে ভারতবর্ধের গ্রুণ্মেন্টের সেক্রেট বা সাহেবদেব মধ্য কোম এক ছবের স্বাক্ষবদাবা নিশ্চিত কবা ঘাইবে, এবং বিচারকালে ভাঁচাব স্বাক্ষবেব সিদ্ধত স্বীকাব হইবে।

এব উক্ত মহাবাজাব লামে কোন সময়ে যে কোন মোৰক্ষমার আবস্ত করা গিয়া থাকে কি করা যাব এবং ভাহাব নামে কি ভদীব সম্পত্তিব বিপক্ষ কোন সমন্দ্র যে কোন বিটেব কি প্রত্যানার প্রার্থনা হইয়া খাকে কি হয় ভাহ পুরেষাক্রমতে নিশ্চিত অকুমডিভিন্ন বার্থ ও অসিদ্ধা হহবে ইভি।

্তিযোধ্যার মহাবাজার চুক্তি করিবার **অক্ষরতার** কথা।]

৩ ধাবা। যাহাতে উক্ত মহাবাজাব টাকা প্রাদানের মিবন্ধন হয ডিনি এমত কোম চুক্তি করিছে আক্ষম ২হলেন ইডি।

এই আহমের কোন কথাছাবা তেট সেকেটারী সাকেবেব কিন্তা ভারতবর্ধের গবর্গমেনেটর দার না বর্ত্তি বাব কথা।

৪ ধাবা। ইভিপুনে উক্ত মহারাজা কিন্তা তৎপক্ষ কেন্দ ব্যক্তি যে খা এছণ করিয়াছেন কিন্তা কোন ব্যক্তি উক্ত মহাবাজার ব্যবহারের আবশাক দেবা বিরা ভাহার মুশ্য পাহ্বার যে দাওয়া করেন তৎসম্পর্কে ভারতবর্ষের পক্ষ মন্ত্রিসভাধিছিক শ্রীযুত ফোট সেক্রে চানী সাহেব অথবা ভারতবর্ষের গ্রণমেন্ট মানী হই লেম এই আহমের কোন ক্রাডে এমত আন করিছে হর্বে না হতি।

Short title Commencement of Act]

5 This Act may be called "The King of Oudh's Act, 1868," and shall come into operation on the first day of May 1868

WHITIRY STOKES

Act Secy to the Goot of India,

Home Dept (Legislative)

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Fx cellency the Governor General on the 17th April 1868 and is hereby promulated for general information—

ALT No XIV or 1869

An Act for the Prevention of certain Contagious

L) iseases

[Preamble]

WHEREAS It is expedient to provide for the bet ter prevention of certain contagious diseases It is hereby enacted as follows —

Preliminary

[Short title]

I This Act may be cited as The Indian Contagious Diseases' Act 1868

[Interpretation clause]

In this Act-

" Wagistrate '

"Magistrate" means any person exercising the powers of a Magistrate or of a Subordinate Magistrate of the first class, and includes a Magistrate of Police in a Presidency Town

[" Contagious disease "]

"Contagious disease" means any contagious venereal disease

["Brothel kceper ']

'Brothel keeper' means the occupier of any house, room or place to or in which women is ort or are for the purpose of prostitution and every person managing or assisting in the management of any such house, room or place

[Extent of Act]

S The places to which this Act applies shall be such places as the Local Government shall from time to time, with the previous sanction of the Governor General of India in Council specify by notification in the official Gazette. The limits of such places shall, for the purposes of this Act, be such as are defined in the said notification, and may from time to time, with such sanction as aforesaid, be altered by a like notification

[Government Gazette, 5th May 1868.]

[আইনের সংখ্যোপ নাম ও প্রচলিত হইবার ভা-

e ধারা। এই আইন অযোধ্যার মধাবাজার ৮৬৮ সালের আইন নামে থ্যাত হইবে ও ৮৬৮ সালের মে মাসের ১ ডারিপ্রবিবি প্রচলিত হইবে ইভি।

> উইটলি ফ্টোক্স, দেশীয় বাৰস্থাপৰ কৰ্মাৰিভাগে ভাৰতবৰ্ষের গ্ৰণমেন্টেৰ আসিফীন্ট সেক্তেচারী।

মহিমবর জীবৃত গংশর জেনরল সাহেব মন্ত্রিসভাপিষ্টিত ভারতবর্ষের জীবৃত গবণর জেনবল সাহেবের
নিম্নালিখিত ভাহন বিষয়ে ১৮৬৮ সালের আপিপ্রল মাসেব ৭ চাবিখে খীয় সম্মতি প্রকাশ করিখাছেল, এহক্ষণে ভাষা সকলেব জানার্থে প্রকাশ করা যাই ভেছে।

१८७৮ मारलव १८ आहेग।

मार्माकामक दक नर द्याग निवादनार्थ आहेत।

[(रपुराम।]

স্পর্শাক্তামক কোন স্বেগা নিবাবনের সন্ত্রপায় করা বিহিত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

পৰিভাষা।

जिश्काल माम।]

> বারা। এই আইন ''ভাবতবর্ষীর ল্পার্শক্রোমক রোগের ১৮৮৮ সালের আইন' নামে খ্যাত হইডে পারিবে ইভি।

[कर्ष कड़रनव धांडा।]

२ बारा। এই जाने न ७ --

माजिट्डे हे"

যে কোন হাক্তি মাজিট্রেটের কি **অধ স্থ প্রথম জে** নীন মাজিট্রেটের ক্ষমতাক্র ম কর্ম করেম মাজিট্রেট শব্দে তাঁহাকে বুবা ইবে। রাজধানীর পোলীকের মাজিট্রেটও তব্ধেয় গ্রা।

'স্পর্শক্তিমক বোগ'

স্পর্শক্তিমক বোণ শব্দে স্পর্শক্তিমক উপদংশ কোম বোগ বুয়াইবে।

(नन) स्वतकका

বাংস্ত্রীব বেশারিজ কবিবাব জন্যে যে বার্টীছে কি ঘবে কি ছানে নিতা যাস কি থাকে সেই বার্টী প্রভৃতির দুর্থীলকাব এবং যে বাক্তি সেই বার্টীব কি ঘরের কি ছানেব অন্যালত কাম কবে কি সেই কার্যোর সাহায়। কবে বেশালিয় বক্ষক' শক্ষে চাহাকে সুঝার্বে ইতি।

[कार्न यं पृत नाश हरेत । हात कथा।]

श्वाता। श्वानीय गवर्गरमणे मिश्व छात्र विद्यं श्रीपुष्ठ गवर्गन एक सम्म नाटक दिव श्रीपुष्ठ गवर्गन एक सम्म नाटक दिव श्रीपुष्ठ गवर्गन एक सम्म नाटक दिव श्रीपुष्ठ गवर्गन एक दिव खालाभी मिगा प्राप्त सम्म श्रीप्त कार्या स्थान स्था

Unregistered Prostitutes and Brothel keepers

[Punishment of unregistered prostitutes and bro thel keepers]

4 In any place to which this Act applies no woman shall carry on the business of a common prostitute, and no person shall carry on the business of a brothel keeper, without being registered under this Act at such place, and without having in her or his possession such evidence of registration as hereinafter provided

Any woman carryin, on the business of a common prostitute, and any person carryin, on the business of a brothel keeper, without having been registered as aforesaid or without having in her or his possession such evidence as aforesaid, shall, on conviction before a Majistrate be punished with imprisonment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees or with both

Registration of Protitutes and Brothel keepers

[Local Government to make rules for registra tion and appoint officers]

5 The Local Government shall make rules for the registration of common prostitutes and of bro thel keepers and shall appoint officers for the conduct of such registration and may, with the previous sanction of the Governor General of India in Council assign salaries and establishments to the said officers. The Local Covernment shall also provide such books and forms as may be no cessary for the purposes of this Act.

Every woman complying with such rules (so far as they relate to prostitutes) and every brothel keeper complying with such rules (so far as they relate to brothel keepers) shall be deemed to be registered under this Act and the registering of ficer shall furnish her or him with such evidence of registration as the Local (rovernment shall from time to time direct

The name, a_e, caste (if any) and residence of every such woman and such other particulars respecting her as the Local Government shall from time to time direct shall be entered in a book to be kept for that purpose

The name and residence of every such brothel keeper and the situation of the house room or place in which he carries on his business shall be entered in a book to be kept for that purpose

[Change of remdence]

6 Whenever any such woman changes her residence, she shall have notice thereof to such

বেখ্যার ও বেখ্যালররক্ষক রেজিন্টর লা অইলে ভাষাদের বিধি।

্বেশ্যার ও বেশ্যালররক্ষক রেজিউর সা হইলে ভালারদের দণ্ডের কথা।

৪ ধারা। এই জাইন যেং ছানের প্রান্ত বর্জিবে সেহং ছানে এই জাইনমতে বেজিমীরী জাকিস ছাপন করা যাইবে। কোন বেশ্যা এবং কোন বেশ্যালর রক্ষক সেই ছানে গিয়া রেজিমীর না হইলে, এবং ভাছাব নিকট নিম্নলিখিত বিধিমতে বেজিমীর নিম্ন দ্রিন না থাকিলে, সে সামান্য বেশ্যাইতি এবং বেশ্যা; লয়রক্ষকেব কর্মা কবিতে পারিবে না।

যদি কোন বারজ্ঞী কিছা বেশ্যালর রক্ষক পুর্বেরাজ্ঞবড়ে রেজিইটরা না চহথা কিছা পুর্বেরাক্ত নিদর্শন নিকট না বাথিয়া বেশ্যারিতি কিছা বেশ্যালয়র ক্ষকের কর্মা করে, তবে নাজিট্রেট সাবেবের গোচবে প্রমাণ হুইলে ভাছার এক নাসেব জনধিক কারানগু কিছা এক শক্ত টাকা পর্যান্ত অর্থানগু কিছা এই দুও হুইবে ইতি।

त्वभगारमञ् ७ त्वभगालश्रद्रक्षकरमञ् द्विकारी व्हेवात्र विधि ।

[বেজিফারী কবিবার বিধি ও কর্মকারকদের নিষোগ স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক হইবার কথা।]

৫ ধারা। স্থানীয় গ্রবংঘন্ট সামান্য বেশ্যাদের ও বেশ্যালয়ককদের রেজিইটরী করিবার বিধি করিবেন। ও বেজিইটরী কার্যা নির্বাহার্থ কর্মান্তকদিগকে নিযুক্ত কবিবেন। মন্ত্রিসভাধিপ্তিত ভারতবর্ষর প্রীযুক্ত গ্রবনর জেনরল সাভেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক ঐ কর্মান্তক দের বেতন ও অধীন আম্লাদের সংখ্যা নিরূপণ ক্ষতি বেন। আ বো এই আইনের কার্ব্যোপলক্ষে যেই বহী ও যেই পাঠ আবশ্যক স্থানীয় গ্রবণ্যেন্ট সেইই কহী প্রভৃতি দেওয়াইবেন।

তক্ৰপ প্ৰভাক স্ত্ৰীর নাম ও বয়স ও জাতি থাকিলে সেই জাতি ও বাসস্থান, এবং স্থানীয় গবৰ্ণমেন্ট সময়েং ঐ স্ত্ৰীব অন্য যে ব্ৰতান্ত লিখিতে আঞা করেন, এই সবল কথা লিখিবার এক বহীতে সেই কথা লিখিডে ছইবে।

ভজ্জপ প্রভোক বেশ্যালররক্ষকের নাম ও ধাসন্থান এবং যে বাটাতে কি যরে কি ছালে আপদার মেই রতি চালার ভাষা যে ছালে আকে এই সকল কথা লিথিবার এক বহী রাধিতে হইবে, সেই বহীতে লেখা যাইবে ইতি।

[নিবাস পরিবর্ত্তনের কথা ৷

৬ বাবা। ভক্তপ কোন জী আপনার বাসস্থান প্রিবর্ত্তন করিলে স্থানরিলেবের স্বর্ণকেট সময়েহ person and in such manner as the Local Govern ment shall from time to time direct, and the necessary alterations shall be made in the said book and in the evidence of registration furnished to her as aforesaid

Any such woman failing to give notice s afore said shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days, or with fine not exceeding fifty rupees, or with both

Whenever any brothel keeper changes his residence or acquires or enters into the occupation of any such house, room or place as last aforesaid other than the house, room or place of which the situation has been registered as aforesaid, he shill give notice thereof to such person and in such manner as the Local Covernment shall from time to time direct, and the necessary alterations or additions shall be made in or to the said book and in the evidence of registration furnished to him as aforesaid

Any such brothel keeper fully, to give notice as last afores ad slall, on conviction before a Magistrate, be punished with impri onment for a term which may extend to one month or with fine not exceeding one hundred rupees or with both

Refusal to show Evidence of Registration

. [Penalty for refusing to show evidence of reg s tration]

Any registered woman or brothel keeper who, without reasonable excuse neglects or refused to produce and show the evidence of her or his registration with which she or he shall have been furnished as aforesaid, when equired so to do ly such officer as the Local Covernment shall from time to time appoint in this behalf, shall on conviction before a Magistrate be punished with imprisonment for a term which may extend to fourteen days, or with fine not exceeding fifty rupees, or with both

Information of the class of officers for the time being authorized to make requisitions under this section shall be farmised to registered women and brothel keepers under such rules as the Local Government shall from time to time prescribe

Special Provisions relating to Brothels

[Penalty for permitting unregistered prostitutes to resort to brothels]

is If any brothel keeper, whether registered as such under this Act or not, has reasonable cause to believe any woman to be a prostitute and not to be registered under this Act and induces or suffers her to resort or be, for the purpose of prostitution, to or in the bouse, from or place in which

যে ব্যক্তিকৈ ও বে প্রকারে সেই বিষয়ের সন্থাক আনাইতে আত্তা কবেল ঐ ন্ত্রী তালাকে সেই প্রকারে ঐ কথা আনাইবে। এবং উক্ত বহাতে ও রেজিনী কইবার পুর্বেষ্ঠিক যে নিদর্শনপত্র তালা ক দেওলা গিয়াছে ভাগতে ঐ কথার প্রযোজননতে পরিবর্ত্তন হইবে।

যদি তদ্ধেপ কোন বার ক্রী উক্ত কথার সন্থাদ দা দেয তবে মাজিট্রেট সাহেবেব সন্মুপ্থ প্রমাণ হইলে ত হাব চোদ্দ দিলেব অনধিক কারাদণ্ড কিন্তা পঞ্চাণ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিন্তা ঐ তুই দণ্ড হইবে।

यि कान रम्भामययक्तक आश्रमात वामणान शिवर द्विन करत किन्ना एवं वाणित रि चरतव कि जारमव किना में पूर्ण्याक्रमाल दिनामा भूर्ण्याक्रमाल दिनामा भूर्ण्याक्रमाल दिनामा भाग किना कारा प्रमाण कारा किना वाणि किना कर कि जान शिव किना कारा कार्य कार्य करा करता कार्य करा कार्य कार्य किना कर वाणि केर्या कार्य कार कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य का

গদি ও ক্র বেশ্যাল বক্ষক পুর্বোক সন্ধাদ শাদেষ ভবে মাজিট্রেট সাছেবেন সন্মুখ প্রমাণ হহলে, ওা হার এক মাদেব অন্তিককাশ কাশানও কিন্তা এক শত টাকার অন্থিক অধ্দণ্ড কি ঐ ছুই দণ্ড হইবে হতি।

िक्रिके शे इहेवांत्र श्रमा । ना एम्थ हिल छिष्यस्य व

্(জিষ্টবী ছইবাব নিদর্শনপত্র মাদেধাইবাব কথা।] •

भ धारा। कान ८ जिय ने वांग्सी कि दिशालय तकक शृर्वाक्तमण दिवसी है है व त स्व निमर्शन श्रीय शाय कानीय पार्शासके मनायर एवं कर्माका दक्षक ८०११क नियुक्त करान हिनि ७ हारक मिडे श्रीय वाहित कित्रया (मथाहर्ष्ण क छो कितिल यनि छेशीय क काशिख नाथ किल्लाल (महे वादस्वी छाहा ना (मथाय कि एमथाईव ना कर्र छाउँ माजिर्चे है मारहर्द्र मण्यु थ मध्यम व हहेल छाहार दिवस कि नव अमिन कारामण किस्ना श्रीम हाकाव कामिक क्यर्यमण किस्ना थ हुहै मण्ड हरेदि।

এই ধারামতে যে সমধে যে গ্রোর কর্মকাবকচ্চের ডক্রেপ আদেশ করিবার ক্ষমতা থ।কিবে, স্থানায় গ্রব্যানি সমবেহ যে বিধি করেন ওদকুসারে ঐ পেঞ্চি-ফ্রিরী বারস্ত্রীদিগকে ও বেশ্যালয়নক্ষককে উন্থোপনের নামাদি ভাঙ করা ঘাইবে ইভি।

(दण)हरूवनक्ष्यतम् विद्या

বেশ্যারা রেভিফীরী কা ছহলে ভাষারদিগকে বে শ্যাগারে যাইবার অসুমতি লা দেওগার কথা।]

भ्याता। दिणानयक्त कर जारेनम् उदि उदि छेड़ी इरेग कि मा इरेश कोन खा दिणा किन्छ कर जारुमम् उदि दिल्ला के स्वार्थ किन्न कर्ति किन्न कर्ति जिस्का क्षेत्र कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति कर्ति ज्ञान क्षेत्र कर्ति कर्ति कर्ति कामात्र कि काणि-उत्ति क्षिति कर्ति कर्ति मानिस्के नारस्वत्र viction before a Magistrate, be punished with im prisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to one thousand rupees or with both

[Proviso]

Provided that nothin, in this or any other sec tion of this Act shall exempt the offender from any penal or other consequences to which he may be liable for keeping or being concerned in keep ing a brothel or disorderly house or for the nuisance thereby occasioned

[Brothel keepers legally bound to furnish infor mation 1

I very such brothel keeper shall be legally bound to furnish information on any subject relat ing to his business to such officers and in such manner and at such times as the Local Govern ment shall from time to time prescribe in this behalf Every such ofheer shall for the purposes of this section be deemed to be a public servant

Examination of Prostitutes

[Lamination of prostitutes]

The Local Government shall have power to appoint person to make periodical examinations of registered women in order to ascertain whether at the time of each such examination they are affected with contagious disease

[Local Government may make rules as to exa minations]

For each of the places to which this Act applies, the Local Government may nake rules consistent with this Act respecting the times and places of examination under this Act at that place and generally respect ng the ar rangements for the coudu t of those examinations and for recording the results thereof and a copy of rules purporting to be rules under this section shall of signed by a Secretary to such Government be evidence of such rules for the purposes of his Act

Reports]

The Local Government may also require the persons making such examination to send in reports to such persons at such times and in such form as the Local Government shall from time to time prescribe

[Penalty for disaboying rules]

Any person not a medical officer appointed to make such examination and any registered woman disobeying any rule made under this section, shall on conviction before a Magistrate, be punished with simple imprisonment for a term which may extend to one month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

he carries on his said business, he shall, on con- বিস্মৃথে সপ্রমাণ ছইলে ভাষার ভয় নাসের ভাষারক कारामध विश्वा अक महत्र होको शर्वास वर्षात क्रिया बे हुई एक स्ट्रेटन।

[উপবিধি 1]

পথত এই ধারার কিন্তা এই আইলের জন্য কোন ধারার যে বিধি ছউক, বেশ্যালয় কিলা অলিয়মিড बाहारवर यह नाथिनान कि खारारख सम्पर्क हाथितात জন্যে কিন্তা ভদ্মারা যে অনিষ্ট হয় ভবিনিত অপরাধির रा मध कि वाना कलाजांग स्टेस्ड शादा बाह्य हैएड সে ঐ বিধি ছেতুক অব্যাহতি পাইবে বা ইভি।

[जारेनगरे (रमा।नगरक्किनिराद महान क्रांन देख कावस इदेवाव स्था।]

b शादा । जानीय गवर्गाय जनात्तर एक कार्याकाडक-पिशांक महान नरेवार जाना निरुक्त कार्यन श्राद्धीक প্রত্যেক বেশ্যালয়বৃক্ষক আইমনতে ঐ গারনব্যেক্টির নির্পিত একারে ও সময়ে তাঁহাকে আপনার রুতি সংক্রোন্ত কোন বিষয়ের সেই সম্ভান আনাইছে আবদ্ধ আছে। ঐ প্রত্যেক কর্মকারক এই ছারার অভিপ্রায়র্থে রাজকীয় কার্যকারক জ্ঞান হইবেন ইভি।

विभागित देविकावका श्रीकात विधि।

[(वन्गारमव रेमहिकावच्या शत्रीकात कथा।]

১০ ধারা। ভদ্রপে যে বেশ্যাদিগকে বে**ভিট্ট**রী করা যার স্থানীয় গ্রণমেন্ট নিমুপিত সময়বের ভাল-(मद रेमरिकारणा शदीका कदिवाद **क्षटमा (लाक**प्रिशटक নিযুক্ত করিতে পাবিবেন। পরীক্ষার কালে ভাছার प्तित स्थाभारतामक द्वाश **चार्ड कि मा देश मिन्छन्न क**री সেই পরীক্ষার উদ্দেশ্য ইতি।

[পরীকা বিষয়ে স্থানাষ শবনমেন্টের বিধান করিবার **441**]

>> शाता। এই आहेम यर मगतीए बर्स्स मिहर নগরীর অন্তর্গত যেহ স্থানে ও যেহ সময়ে পরীক্ষা করা गाइरव शामीय गवर्गमणे जगरत्र अहे विवस्त्र अहे जाहिन সঙ্গত বিধান কবিবেল এবং সেই পরীক্ষা কার্ব্যপ্রদালী 🙃 ভাহার ফশ লিখিয়া রাখিবার সাধারণ নিয়মও করিবেল। এবং উক্ত বিধান এই ধারানত বিধান বলিয়া औ গ্রব **प्रात्केत्र (मटक्रकेशि) मारहरकर्जुक शाक्षत्रिक हरेरम अहे** चारेरमत कार्याभारक छारारे के विश्वासत धारान हहेर्द ।

[डिल्मारहेंद्र कथा।]

य राक्तिता एका शतीका करत दानीत गर्नरक नगरहर रच वाकिरमत निकड़ रच नगरह रच शार्ड विर्लाष्ट्रे कविर्छ जारमण करवन, छै।श्रविशास अम्मू-जाद्व द्विर्णाष्टे कद्विवाद चाच्छा कदिर्द्ध शाहिरवन ।

[विश्वास मा मासियोद मरखद क्या।]

এট शादामटक स्थ विश्वास कदा यात्र, व्हिंक्ट मक्किश কোন ব্যক্তি উক্ত পরীক্ষা করিছে নিযুক্ত হইলে নেই वास्ति धरश दिक्रियेदी क्षात्र दिला। यात्र सेन्द्रार्थस्य र्करे विशास क्यामा करत, कर बाक्तिके बारबर्दन সম্বাধে সপ্রমাণ হইলে ভাষার এক বাকের অব্যধিক কাল विमानविवाद काहामा किया अम मण हाका नदील वर्षम्य किया के हुई मुक्ष स्टेरफ शाहित देखि।

[श्वर्वटमन्छे रगटकहें। अध्या । ६ रम ।]

Certified Hospitals

[Local Government may provide and certify Hospitals]

12 The Local Government may from time to time provide any buildings or parts of buildings as Hospitals for the purposes of this Act

"Any building or part of a building so provided and certified in writing by a Secretary to the Local Government to be so provided, shall be deemed a certified Hospital under this Act

[Control of such Hospitals]

Every certified Hospital so provided shall be placed under the control and management of such persons as to the Local Government shall from time to time seem fit

[Regulations for management of Hospitals]

13 The Local Government shall make regula tions for the inspection, management and government of the Hospitals as far as regards women authorized by this Act to be detained therein for medical treatment or being therein under medical treatment for a contagious disease

A copy of regulations purporting to be regula tions made under this section shall, if signed by a becretary to such Government, be evidence of such regulations for the purpose of this Act

[Registered prostitutes on receiving notice to

14 Any woman registered under this Act shall, on receiving notice from any such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf, proceed to the certified Hospital named in such notice and place herself there for medical treatment

[Penalty for neglect or refusal]

If after the notice is delivered to her, she neg lects or refuses to proceed to the said Hospital within the time specified in the said notice an officer of Police shall apprehend her and convey her with all practicable speed to such Hospital, and place her there for medical treatment

[Detention of prostitutes under medical treat ment]

Whenever any such woman affected with contagious disease places herself or is place I as aforesaid in a certified Hospital for medical treatment; she shall be detained there for that purpose by such medical officer of the Hospital as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf until discharged by kim by writing under his hand

নটিকিকটবুক্ত হাম্পাডালের বিধি।

্রিদামীর গ্রধ্যেন্টকর্তৃক ছাম্পাডালের নির্পণ ও সটিকিকট মেওনের ক্যা।]

২ ধাবা। ছানীর গ্রন্মেন্ট সময়ে২ এই আইলের কার্য্যের নিমিত্তে কোন আলর কিন্তা আলয়ের জ শ হাস্পাতাশ অরূপ নিরূপণ করিতে পারিবেন।

কোন আলয় কিন্তা আলয়ের কোন অংশ সেই প্রক বে নির্মপত চইলে, এবং তাছা তদর্থে নির্মপত চইঘাছে ছানীয় গ্রেণ্যেন্টের সেক্রেটারী সাহেব লি ধনক্রমে এই মন্মের সটিফিকট দিলে, তাছা এই আচনমত সটিফিকটপুক্ত ছাম্পাতাল অর্থাৎ সংশিত পত্রপ্রাপ্ত চিকিৎসালয় জ্ঞান হইবে।

িডজ্রপ হাস্পাতানের ডপর কর্তৃত্বের কথা।]

স্টিকিকটপ্রাপ্ত যে প্রত্যেক ছাস্পাতাল ডজ্রপে নির্মাণিত হব, জানীয় গ্রেণ্ডেট সময়েহ যে হাজিদি-গকে উপযুক্ত বোধ করেল ভাছা ভাঁছাদের ভজুগিলে এ অগ্যক্ষতায় থাকিবে ইতি।

िक्श होम्लाखांटलंड कार्या मन्लाममार्थ विधारमङ

ওধারা। এই আইমমতে স্পর্ণাক্রামক রোগের চিকিৎসা পাইবার ভলো যে বারস্ত্রীদিগকে রাখিবার অমুমতি হয় এব যাহাবা তল্পেনো তথায় থাকে, স্থানীয় গবেনেন্ট সেই২ স্ত্রী সংপাঠ ঐ হাস্পাভালের পরি-দর্শন ও কায়সম্পাদন ও শাসনের বিধান কবিবেন।

ঐ বিধান এই ধাবামত বিগান বলিয়া ঐ গ্রণমেণ্টের সেক্রেচারী সাহেবের দারা আক্ষর করা পেলে ভাষা এই আইনের কার্য্যেপলক্ষে ঐ বিধানের প্রামাপত্ত হইবে ইভি।

্নোটিস পাইলে থেজিউরী বেশ্যাদের হাজাভোগে যাইবার কথা।]

১৪ ধানা। স্থানীয় গাবনমেন্ট সময়েং যে কর্মকার ককে নিযুক্ত কবেদ তিনি এই আইনমতে রেজিন্টরী ছণ্ডবা কোন জ্রীকে গোটিন দিলে, ম নোটিনে সর্চি ফিকটপ্রাপ্ত যে হাস্পাতালের নাম নেথা পাকে জ্বীর সেই হাস্পাতালে শিয়া চিকিৎসার জন্যে থাকিছে হুইবে।

্না যাহবাব কি ঘাইব দা ইছা কছিবার দত্তের কথা।

লোটিন দেওমা গোলে যদি ঐ ব্রী নোটনের লিখিত সমরের মধ্যে দেই হ স্পাতালে না যান কিয়া যাব মাক্তে, তবে পোলীনের কর্মকারক ভাহাকে ধরিরা সাধ্যমতে স্থায় ঐ হাস্পাভালে চালান করিরা ভা হাকে চিকিৎসাব জনো তথায় রাখিবেল ইতি।

[চিকিৎসা করিবার অন্যে বেশ্যাকে আটক রাখিবার কথা।

১৫ ধারা। তত্ত্বপ কোন বাবল্রী কার্লাকামক রো গাজান্ত হইখা চিকিৎসার ঋন্যে সটিফিক্টপ্রাপ্ত হাক্ষাভালে গেলে কিন্তা ভাষাকে পূর্বেক্তিমতে ঐ হাক্ষাভালে রাধা গেলে, ছানীয় গবর্ণমেন্ট সমরেং হাক্ষাভালের যে চিকিৎসক্ষে ভৎপক্ষে নিযুক্ত করেন ভিনি সভ কাল অহত্তে লিখিয়া ভাষাকে যাইবার অমুমতি না দেন ভভ কাল সেই বার্ত্ত্বীকে চিকিৎসার জন্মা ভ্রায় জাটক করিয়া রাখা যাইবে। Medical treatment, lodging, clotling and food shall be provided gratis for every such woman during her detention in the Hospit il

[Penalty for leaving Hospital before dis charge]

officer to be detuned in a certified Hospital for medical treatment quits the Hospital without being dischar, d therefrom by the chief medical officer thereof by writin, under his hand (the proof whereof shall lie on the accuracy, or

[Penalty for disobeving regulations of Hospital]

If any woman authorized by this Act to be do tained in a certified Hospital for nedicul treatment, or any woman bein, in a certified Hospital under medical treatment for a contanious disease refuses or wilfully neglects while in the Hospital to conform to the regulations thereof approved under this Act

then and in every such ease such woman shall on conviction by i.e. a Mightrate be punished with imprisonment in the case of a first offence for any term not exceeding one month and in the case of a second or any subsequent offence for any term not exceeding three months and in case she quits the Ho pital without being discharted as afor said she may be taken into custods without warrant by any officer of police

On the expiration of his term of imprisonment under this section such woman shall be sent back from the prison to the certified Hospital and shall be ditained there under the medical officer of the prison at the time of her discussions are free from imprisonment certifies in writing that she is free from contagious disease (he proof of which centificate shall he on her)

Out door Treatment of pro to utes

[Power to make rules for out door treatment of registered women]

17 It shall be lawful for the Local Government to empower such Surgerns or other person as it shall from time to it no appoint to pre-cribe by order to be served on any woman registered under this Act who has not received a notice under section for teen, the times and places at which she shall attend for medical treatment and if ne cessary the medical treatment to which she shall submit

Fvery such woman disobeying or failing to comply with any such order, shal, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment for a term which may extend to a month, or with fine not exceeding one hundred rupees, or with both

[गर्नद्यन्ते (गटक । अन्ध्रम । ६ त्य ।]

ডক্ৰেপ প্ৰডোক খ্ৰী বড কাল হাক্ষাডালে থাকে ডড কাল ভাহার উবধ ও থাকিবার ছাল ও বস্ত্র এ আহারের ধরচ লাগিবে মা ইডি।

[বিদায়পত্ত না পাইয়া ছাম্পাডালহইডে মাইরার্ দণ্ডের কথা।]

১৬ বারা। উক্ত চিকিৎসকের আঞ্চাক্তরে একার্ন বাবন্ত্রীকে চিকিৎসার ক্ষন্যে সচিক্ষিকটপ্রাপ্ত হালগা। তালে আটক করিয়া বাধা গোলে, মনি সেই স্ত্রী প্রথান চিকিৎসকের অহন্তলিখিত পত্রহারা ঐ হালগার্ডা লংইতে বিদাব না পাইয়া তথাহইতে চলিয়া হাল, (ঐ বিদার পাইবাতে কি না এই বিবয়ে ঐ ক্লীর প্রমাণ করিতে হইবে) অথবা

[চিকিৎসাল্যের নিষম লা মানিবার দণ্ডের কথা]
সার্টিফিকট প্রাপ্ত কোন জ্রীকে হাস্পাভালে চিকিৎসার
জল্য আটক রাধিবার অকুষ্ডি হইলে, কিছা কোল
জ্রী স্পর্লাক্রামক রোগের চিকিৎসা পাইবার নিকিছে
সার্টিফিক্ট প্রাপ্ত হাস্পাভালে থাকিলে, এই আইসজ্বের
যে বিধির অনুমোদন হইরাছে যদি সেই জ্রী হাস্পাভালে থাকর বালে সেই বিধিমতে কর্ম করিছে
স্প্রান্ত ন হয় কিন্তা ইচ্ছাপুর্বেক শৈথিকা করে,

ভবে তজাপ প্রত্যেক ছলে মাজিট্রেট সাহেবের সন্মাধ সপ্রমাণ হইলে ও স্থাব প্রথম অপরাধ ছেড়ক এক মানেব অনধিক ও দিজীয় কিছা ভৎপবে কোল বাব অপরাধ হহলে ভিন মানের অনধিক কাল কারা দণ্ড হইবে,। যদি পুর্ব্বোক্তমতে বিদার না পাইরা হাস্পাতালহইতে চলিয়া বাধ, ভবে পোলীসের কোল বর্দ্মনাবক পর্ওবানা বিনা ভাহাকে বরিয়া আটক করিতে পার্

এই ধানামতে ঐ বাহন্ত্রীর কানাদণ্ডের কাল পূর্ণ
হইলে, ভারাকে কারাগারহইতে সটি কিক্ট প্রাপ্ত হালা
ভালে । ধবিষা পাঠান যাইবে। এবং কারাগারহইতে
মুক্ত হইবার সমরে ভাগার লগলাক্তামক রোগ ছিল কা
যাদ কারাগাবের চিকিৎসক এই মর্শ্মের সটি ফ্লিকট
লিখিষা না দেন, ভবে ভাগাকে হাল্যাভালে থাকিছে
হইবে। ঐ সটি কিকটের প্রবাণ করিবার ভার ঐ স্ত্রীর
প্রতি বর্ণিবে ইভি।

ষ্ঠেৰ আৰিষ্য বেশ্যাদেৰ চিকিৎসা পাইবার বিবি।

[সেজিফীনী বাস্তেদেৰ অগৃহে চিকিৎসা করিবার
বিধি কৰণের ক্ষণভার কবা।]

১৭ থারা। স্থানীয় গ্রন্থেন বৈ সরক্ষম কি জন্য ব্যক্তিদিগকে সময়েই নিযুক্ত করেন ইয়ার্দিগকে এই ক্ষতা দিতে পাবিবেদ, যে এই আইনমতে রেজিউরী হত্তা যে স্ত্রী চৌল ধারামত নোটিস না পাল টাহারা ভাষাকে চিকিৎসার ভলো অমুক সময়ে এ স্থানে উপস্থিত হইবাৰ অনুজ্ঞাপত্র ফেন এবং আবিদ্যক্ষ হইলে ভাষার যদ্ধেপ উবধ সেবন করিতে হইবে ইয়াও নির্পণ করেন।

যদি ওজেপ কোন জী ওজেপ বিধি কি আজা লবান্য করে, কিন্তা ওদক্সারে কন্ম না করে, তবে বালিপ্রেট সাব্ধেনর সমূপে সপ্রমাণ হটলে, ভাইবি-এক মালের অন্ধিক কারামণ্ড কিন্তা এক শত টাকালগাঁত আর্থান্ড কিন্তা ঐ হুই মণ্ড হবৈ ইতি। [Penalty for acting as a prostriute while under medical treatment]

١

order as last aforesaid shall have been served, conducts herself as a common prostitute before such surgeon or other person empowered as last aforesaid certifies in writing to the effect that she is then free from a contagious disease (the proof of which certificate shall be on her) she shall on conviction before a Magistrate, be punished with impresonment for a term which may extend to six months or with fine not exceeding five hundred supses, or with both

[Subsistence allowance]

19 During the interval between the service of sugh order upon any registered woman and the granting of such certificate, an allowance for her subsistence shall be provided of such amount and in such manner as the Local Government shall from time to time prescribe

Segregation of Prostriutes

[Penalty for residing in street or place after prohibition]

20 In any place to which the Local Govern ment shall by notification in the official Gazette, have specially extended this section it shall be lawful for such officer as the Local Gevernment shall from time to time appoint in this lehalf, to cause a notice to be served on invirgistered woman, requiring her after an interval of not less than seven days to be mentioned in the notice, not to reside in any street or place therein specified

Any registered woman on whom such notice shall have been served disobeying the requisition therein contained shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment, in the case of a first offence, for any term not exceeding one month, and in the case of a second or any subsequent offence, for any term not exceeding three months

Removal from Registry

[Removal of name from Registry]

21 The Local Government shall lay down rules prescribing a procedure in accordance with which any woman registered under this Act and desirous of ceasing to carry on the business of a common prostitute in the place at which she is registered and of having her name removed from the said look may have her name removed accordingly

Miscellaneous

[Institution of presecutions]

22 No prosecution shall be instituted under this Act except at the instance of such officer as the Local Government shall from time to time appoint in this behalf

্তিকিৎকা ছইবার সময়ে বেশ্যাচার করিবার মতের কথা।]

৯৮ বারা। বেজিউরী করা বে স্ত্রীকে লেবাজু প্রাক্তারের আজা দেওরা গেল, সেই স্ত্রী কার্দাকোষক রোগহইছে মুক্তা উক্ত সরজন কিন্তা শেবাকু প্রঞ্চ রের ক্ষরতাপ্রাপ্ত অব্য বাহ্নি ভাষাকে এই মর্ম্পের সচ্চিকিট মা দিলেও (বদি দেশ ভবে ভাষাব প্রমাণ করিবার ভার সেই স্ত্রীর প্রতি বর্ত্তিষে) বদি সাধানণ বেশ্যার কর্ম্ম করে, ভবে মাজিট্রেট সাছেবের সমুখে সপ্রমাণ হইলে ভাষার ভ্রম মাসের অন্ধিক কারাদণ্ড কিন্তা পাঁচ শভ টাকার অন্ধিক ভার্থদণ্ড কিন্তা ঐ চুই দণ্ড হইবে ইভি।

ियाताकीय कथा।

२৯ थाता। दिखिकोती काम खीतक উक्त खाळा एमकम नमस्यत ७ উक्त मिर्टिंगको भारतात मर्था (य काम बावधान, खानीय गवनसम्बे मयस्य यद्धाला यक होका निर्द्ध या करवन के खीतक मिर्देशन भयान एक हाका (थाताकी एमका यार्टिक रेकि।

নেশ্যাদেব পৃথক স্থানে বাস করিবাব বিবি। [নিষেধ ছইলে পর কোন ব স্তাস কি স্থানে বাস কবিলে দণ্ডের কথা।

২০ ধাবা। স্থানীয় গ্ৰথমেণ্ট বাজনীয় গেতেটে জ্ঞাপানপত্ৰ প্ৰকাশ করিবা এই ধারা যে থানে প্রচলিত হুইবে
এমত বিশেষ স্থান নিরূপণ কবিলে সেই স্থানে ঐ গ্রথ
মেণ্ট এই কার্বার নিনিজে সম্মেহ যে কার্যাকারককে
নিমৃত্ত মুকুল, তিনি কোন বেজিন্টরী স্ত্রীকে এই মর্গোর
নে।টিস দিতে পাবিবেন যে ঐ নে।টিসের নিশিভ
দিনের পর সাত দিনের অন্যান কালার্যি ঐ ক্রী ঐ
নোটিসের নির্দিষ্ট অমুক পথে কি স্থানে বাস করিবে
না।

কোন বেভিন্তানী জ্রীকে সেই মর্ম্মের নোটিস দেওয়া গেলে যদি সে ভল্লিখিও আজ্ঞা না মানে, ভবে মাজি ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সপ্রমাণ কইলে প্রথম নার ঐ অপরাধ করিলে ভাষার এক মাসের অন্ধিক কারাদণ্ড দিভীয় বার ও ভৎপবে কোনবাব করিলে ভাষার ভিন্ন মাসের অন্ধিক কারাদণ্ড ছইবে ইভি।

বেঞ্চিত্টবছইতে উঠাইবাব কথা। [রেজিউরহইডে নাম তুলিবার কবা।।

২১ ধারা। কোন বাস্ত্রা এই আইনমতে রেঞ্জিটব হুছলে পর যে ছানে বেজিটব হুইবাছে যদি সেই ছানে সামান্য বেশ্যার্ডি ড্যাগ করিষ' ডক্ত বুহাছইডে আপদার নাম ডঠাইখা ফোলডে চাহে ডবে ছানাব গ্রব্দেন্ট ভুদমুখারি কার্যা হুইবার প্রবাদীর বিধি করিডে পারিবেন ইডি।

विवित विधि।

किंदियां क्रिवाय कथा।।

२२ थाता। श्वामात भावन (यन्ते कक्ष कार्या। श्वामात भाषा कि कर्या कार्या कार्या कि कर्या कार्या के विकास के विता के विकास के विकास के विकास के विकास के विकास के विकास के विकास

[Presumption as to signatures]

23 In any proceeding under this Act, any notice, order, certificate, copy of regulations, or other document purporting to be signed by any person in the service of Government, or by any person whom the Local Government shall have, in exercise of the powers conferred on it by this Act, appointed to sign such document, shall on production be received in evidence and shall be pre sumed to have been duly signed by the person and in the character by whom and in which it purports to be signed, until the contrary is shewn

[Service of notice]

24 Every notice and order required by this Act to be served on a woman shall be served by delivery thereof either to her personally or to some person for her at her usual place of abode

[Limitation of suits]

2) Any suit against any person for anything done in pursuance of this Act shall be commenced within three months after the thing done, and not otherwise

Notice in writing of every such suit and of the cause thereof shall be given to the intended de lendant one month at least before the commence ment of the suit

The plaintiff shall not recover if tender of sufficient amends is made before suit, or if a sufficient sum of money is paid into Court after suit brought by or on behalf of the defendant

[Power to make rules]

26 The Local Government shall have power from time to time to declare by what officer any thing directed to be done by this Act shall be uone and by what class of officers information regarding anything made an offence by this Act shall be exclusively turnished

The Local Government may also from time to time make rules consistent with this Act for the undance of officers an all matters connected with its enforcement

time after and add to any rules or regulations made under this Act I lovided that such after attens and additions are not inconsistent with they of the provisions are entheriore contained

NH TLAY STOKES

And Secy to the Govt of India,

Home Dept (Legislative)

[স্বাক্তর সংক্রান্ত অকুক্তরির কথা।]

২০ ধারা। এই আইনজমুবারি কোন বোজনা প্রভৃতিতে কোন নোটিন কি আঞালক কি সচিকিটি কিছা বিধির প্রতিনিশি কি অনা দলীল গ্রন্থনৈটের কোন কর্মকারকের স্থাস্থরমুক্ত, কিছা এই আইনজেরে স্থানীর গ্রন্থনেটের প্রতি বে স্নতা প্রচ্ছ স্ট্রাছে ভদস্সারে ঐ গ্রন্থিক বিদ্ধান বৈ ব্যক্তিকে কোন নোটিন প্রাক্তিতে স্থাস্থর করিছে নিযুক্ত কর্মন উলার স্থাস্থর করিছে নিযুক্ত কর্মন উলার স্থাস্থর বুক্ত ক্রাছে, যদি এমত ভাব দর্শার, তবে ভালা উপ্রতিক করা গেলে প্রমাণ্ডরূপ প্রান্থা ক্রাইবে। ও মত কাল বিপরীত প্রমাণ না হয়, তত্ত কাল বে ব্যক্তির ছারা ও ভালীয় যে পাদোপলক্ষে ও বে অভিপ্রান্থার্যে স্থাস্থরিত হুইবার বর্মা দেখার, যথার্থ সেই ব্যক্তির ছারা নেই পাদোপলক্ষে সেই অভিপ্রান্ধে স্থাস্থর করা গেল এমত ভাল হুইবে ইতি।

[माडिम विवाद कथा।]

২৪ ধারা। এই আইনদারা বার্ত্তীকে বে নোটিন ও আজাপত্র দিবার প্রয়োজন হব ভাছা নিজ সেই ব্রীকে কিন্তা ভাছার নিয়ত বাসদ্বানে কোন ব্যক্তিকে দেওয়া গেলে জারী হইবে ইভি!

[(मांकक्षमा कदिवांत्र मनद्यद्व कथा।]

২৫ ধারা। এই জাইনজতুসারে কোন ব্যক্তির নামে কোন কার্যা হেতুক নোকজনা হইলে, ঐ কার্যোর বাই-বাব পর তিন মাসের নধ্যে নোকজনা আরম্ভ করিছে হইবে। নতুবা নর।

যাহাকে প্রতিবাদী করিবার সমস্থ থাকে, সোকজনার আরম্ভের স্থানকপেশ এক মাস পুর্ম্বে ঐ মোকজনার নোটিস ও ভাহার হেডু লিখিত হইরা ভাহাকে কেওরা যাইবে।

যদি মে।কদ্দশ করিবার পূর্বে ক্ষতিপুরণের যথা-যোগ্য প্রভাব করা যায়, কিন্তা বোকদ্দশাব আরম্ভ হইলে পর যদি প্রতিবাদী কিন্তা ভাষার সপক্ষ কোন ব্যক্তি আদালতে যথোপযুক্ত টাকা দের, ভবে বাদী মোকদ্দশার বিচারক্তমে পাইবে না ইতি।

[বিধি করিবার ক্ষমতার কথা |]

২৬ ধারা। এই আইনেতে যেং কর্ম করিবার আছা ছইবাছে কে ভাষা কবিবেন, এবং এই আইনছারা যাহা অপরাধ বলিবা বাক্ত ছইবাছে, কেবল কোন্ শ্রেণীর কার্যকারকেরা ভাষার সন্ধান আনাইবেন স্থানীয় গ্রন্ নেও ইয়া সম্বেহ প্রকাশ করিতে সক্ষম ছইবেন।

এবং কর্মকাবকেবা এই আইন প্রবন্ধ করেব সংক্রান্ত সকল বিববে যে বিধিষতে কর্ম করিবেন, ছানীয় গ্রেণ্ডেন্ট সমধ্যের এই আইন সক্ষত এমত বিধি করিছে পারিবেন।

আরো এই আইনমতে যেঁ বিধি করা যার স্থানীর গবন্দেন্ট সময়েহ তাহা পরিবর্ত্তন ও রৃদ্ধি করিছে পারিবেদ। কেবল সেই পরিবর্ত্তিত ও বর্ত্তিত বিষয় এই জাইলের লিখিত কোল বিধানের অসক্ত সাহয়।

উইটনি ফৌকুন। দেশীর ব্যবস্থান কর্ম বিভাগে ভারতবর্বের গ্রধনেধ্নের জানিকীকী নেজেটারী।

[भवन्दमन्ते (भटकते। अन्धन । द दम ।]

THE following Act of the Governor General of Indus in Council received the assent of His Ex cellency the Governor General on the 17th April 1868, and is hereby promulgated for general in formation -

Act No XV of 1868

An Act to provide for the collection of fees, by means of stamps, in the High Courts and the Courts of Small Oc es at the Presidency Towns

[Preamble]

WHEREAS it is expendient to amend the law re lating to the collection of fees in the High Courts of Judicature and the Courts of Small Causes at Fort William in Bengal, Madras and Bombay, It is hereby enacted as follows -

[Short title]

This Act may be called 'The High Court Fees, Act, 1868"

[Repeal of Act XX of 1862 sections 1, 3 and 4]

Sections one, three and four of Act No XX of 1862 (to provide for the lery of Fees and Stamp Dulies in the High Court of Judicature at Fort William in Bengal and to suspend the operation of certain sections of Act VIII of 1859 in the said High Court) are hereby repealed

[Fees to be collected by stamps]

All fees for the time being chargeable in the High Courts of Judicature and the Courts of Small Causes at Fort William in Bennal Madris and Bombay and their several offices shall be collected by stamps from such date in the said High Court of Judicature in Fort William as the Governor General of India in Council shall notify in the Gasette of India and from such date, in the said other High Courts and in each of the said Courts of Small Causes, as the Local (sovernment shall notify in the local official Gazette

[Stamps to be impressed or adhesive]

All or any stamps to be used under this Act shall be impressed or adhesive as the Local Go vernment may from time to time direct

[General rules to be made by Local Government]

5 The Local Government with the concurrence of the Chief Justice of the High Court, in the case of such Court and with the concurrence of the I irst Judge of the Court of Small Causes, in the case of such Court, may, from time to time, make rules for regulating the use of stamps under this Act and particularly for prescribing the application thereof to documents from time to time in use or required to be used for the purposes of such stamps,

শত্রিসভাষিষ্টিত ভারতবর্ষের ঞীবৃত গর্বস্থ জেসরুল স্তিংবের নিম্নলিখিত আইন বিষ্টে বহিষ্ণর 💆 কৃত भवर्गत्र (क्षमत्रम जारहर ১৮৬৮ जारमत्र कांश्रिम बारगत् ১९ ভারিখে স্বীর সম্মৃতি একাশ করিরাছেন, এইকাণে ভাহা সকলের জানার্বে প্রকাশ করা যাইভেছে।

४-५৮ गारमत् ३६ चाहेम। किंदर त्रांचवामीत हारे काटर्ड ७ कूछ माक्क्यांत আলালতে ইফাম্প্রারারস্থ আলার করিবার বিধান করণার্ঘ আইন।

[रहजुवान 1]

বলদেশেছ কোৰ্ট উলিয়ন ও ৰাজ্ৰাত্ম ও বোদ্বাই वाक्यामीत हाँहे कार्ट ७ कुछ बाक्यात्र जामानट কী আদাষ করিবার যে আইন আছে ভাহা সংপোধন করা বিধিত, এই হেতৃক নিম্নলিখিত বিধান করা গোল।

[जश्राण नारमज्ञ कथा।]

> थाता। এই काहेन "अन्ध्रन जात्नत हाहे काहेंन রুমনের আইন' নামে থাত হইতে পারিবে ইভি।

[১৮৬२ मारलद २० व्याहेटमद ১, ७, ८, धादा दिख रहेवाद कथा।

२ थाता । वज्रमानच कार्वे উलियम त्राजधानीत हाहे कार्ड इन्म ७ देखीएणांव मानूल जामासूत्र विश्वास क्रिवाइ ७ डेक्ट हारे (कार्ड ১৮৫) मार्लिइ ৮ बाहेरबर কএক ধারা ছণিত করিবাব আইন নামক ১৮১২ সালের ২০ আইনের প্রথম ও তৃতীয় ও চতুর্ব ধারা এতৎক্রমে র্হিত করা গেল ইতি।

[ইফ্টাম্পাদারা রম্ম আলায় করিবার কথা /]

 शाता। वक्रातमक कार्क जैनियम अमास्ताच क বোদ্বাই রাজধানীর হাই কোর্টে ও কুল্ল বোক্ষ্মার चामामाउ ७ उमधीन माना कार्यालात य नगरव त्य की কি বস্থাৰ প্ৰাপা হয় ভাছা ইন্তাম্পাহার আদায় করা याहेरव। अहे निवय रकाई डेनियम वास्त्रामीत हाहे कार्षे य जाविश अवधि हिनद, मित्रिक जा त्र अवर्षत्र विषयुष्ठ भवर्गत्र (अनत्म गार्ट्य देखिया (भरक्रिके मिर काहियाँ धाकाण कहिरवम । अवश के कामार হাই কোটে ও কুত্র যোকদ্মার আদালতে যে ভারিখ **अविधि চ**लिटन, जानीय भवर्गस्थ चर जारमत ताजकाय ग्राटक हो । अकाम क्रिविम हे जि ।

হিফ্টাম্পা মুক্তিত করিবার কিন্তা আটাশ হইবার

৪ ধারা। এই আইনমতে যে ইফ্টাস্থেন ব্যবভার इटेरन, जामीत गवर्गश्वके जबरहर यक्कण जाका करत्न, **उद्धारि । उन्हें नक्न कि खबारा (कामर हेक्के निम् मृजिख** वत य द्राय ७ कामर हेकीम्म वाहाम हहेत्व हेकि।

[जामीय भवर्गस्यत्छेत्र माधात्र विधि कविवात कथा।] क्षात्री । क्षानीय गवर्गस्य अहे आहेनमण्ड हे छोल्ला वावशात कविवात विश्वाम मिक्रशंदात करमा विश्वि कवि तिर्भवेष जनश्चिर्य प्रमीतन हेक्कीर्मात वावशाव ছন্ন কি ব্যবস্থার কবিৰাব আক্ষা হইবে ডৎপ্রতি ঐ বিধি ৰব্দ্তাইৰাৰ অন্যে, এৰ ইফ্টাম্পা একৰাৰ ব্যবহাৰ ছইলে छाहात श्रेमक वावहाव हटेए वा शातिवात अवश (य ইফান্সের হানি কি ক্ষ হয় চাহা মুক্তন বসাইবার এবং এই অভিনমতে যে সকল হফ্টান্পের ব্যবভাব হয় खारात श्रिमान वाश्यिवात स्थाना कामीत भवन**्य**न्छे नमस्त्र and for menting the proper cancellation of such হাই কোট সক্তৰ্কে চীক জয়িন সাহেবের ও কুত্র

stamps the renewal of damaged or spoilt stamps, and keeping accounts of all stamps used under this Act

[Documents not properly stamped to be invalid]

6 No document which ought to bear a stamp under this Act shall be of any validity unless and until it is properly stamped, but if any such document is through mistake or inadvertence received, filed or used in the High Court or the Court of Small Causes without being properly stamped a Judge of the High Court or of the Court of Small Causes (as the case may be) may if he thinks fit, order that the same be stamped as in such order may be directed, and on such document being stamped accordingly the same and every proceeding relative thereto shall be as valid as if it had been properly stamped in the first instance.

[Amendment of stamped instrument]

Where any such document is amended in order merely to correct a mistake and to make it conform to the original intention of the parties, it shall not be necessary to impose a fresh stamp

| Saving of fees allowed to sheriff &c]

8 Nothing in this Act shall apply to the fees allowed to the sheriff or attorneys of the High Court, or to the fess which any officer of such Court shall be allowed to receive in addition to any fixed salary

[Procedure in case of difference as to necessity of imposing a stamp]

9 If any difference arise between the officer whose duty it is to see that any stamp is affixed under this Act and any suitor or attorney as to the necessity of imposing a stamp or the amount thereof, the question shall when the difference arises in the High Court be referred to the Tax ing Officer whose decision thereon shall be final except when the question is in his opinion one of general importance, in which case he shall refer it to the final decision of the Chief Justice of the High Court

When any such difference arises in any of the said Courts of Small Causes, the question shall be referred to the Clerk of the Court, whose decision thereon shall be final, except when the question is, in his opinion, one of general importance, in which case he shall refer it to the final decision of the First Judge of such Court

Whitier Stokes

Asst Sucy 'q the Govt of India,

Home Dept (Legislative)

মোকজনার আদানত সম্পর্কে ও আদালতের এবান তথ্য সাহেবের অভুনোদনক্রমে বিধি করিবেল ইছি।

١

[मनोतन खेशवृक्क देखें न्या ना धानितन कादा प्रतिक् इदेवांद्र कथा।]

[ইন্ট ম্পুকবা দলীল স শোধনের কথা।]
৭ ধবো। যে দশীলে ইন্টাম্পা দেওরা গেল যদি
কেবল অশুদ্ধ বথ শুধবাইবার এবং উভর পক্ষের মূপ্
অভিপ্রাযাস্যায়ি করিবাব নিমিত্তে ভাছার সংশোধন
কবা যা। ওবে সূতন হন্টাম্পা দেওরার আবশাক নাই
২৬।

[শবিক প্রভৃতির কী বক্ষা করিবার কথা।।

৮ ধাবা। ছাই কোর্টের শবিষ্ণের কিন্তা আটনীর যে দী লইবাব জনুষতি ছইরাছে ভাছার প্রতি কিন্তা ঐ কোর্টেস কোন কর্মনারক নির্দারিত বে-খনাতিরিক্ত দী কি বন্ধর গ্রহণ করিবার জনুষতি পাহলে ২০প্রতি এই আইনের কোন কথা বর্ত্তিবে না ইতি।

্থিন্টাম্প বসাইবাব আবশা**ক্তা বিষয়ে সডের** অনৈক্য হুছলে ইতিকর্ত্তগার কথা।]

৯ ধারা। এই আইনমতে ইফ্টাম্পু বসাম যায় এই
বিষয়ে অবধান করা যে কার্যাকারকের কর্ত্তবা কোল
দলীলে ইফ্টাম্পু বসান আবশাক কি না এবং কঃ মূল্যের
ইফ্টাম্পু বসাইতে ছইবে এই বিষয়ে যদি ভাঁছার এবং
কোন বানিব কি এতিবাদির কি আটনীর মধ্যে মডের
অনৈকা হত্যা থাকে, তবে ঐ বিষাদ ছাই কোটে ছইলে
সেই কথা ট কুসিং আকিসবের বিবেচনার অপিত ছইবে
এ তাঁছাব আজা চুড়ান্ত ছইবে। কিন্তু উল্লেজপিত
প্রশ্নের উত্তরে সাধাবণের ফলাফল দর্শিবে ডিনি
এমত অস্ভব করিলে ছাই কোটের তিক অক্টিস সাছে
বের চুড়ান্ত নিক্সান্তির জনো সেই প্রশ্ন অর্পণ করিবেল।

যদি কুত্র ৰোজন্দনার কোন আদানতে ডক্রপ বিবাদ উপস্থিত হয়, তবে আদানতের ক্লাকেঁর বিচারার্থে অর্পিত হইবে, তাঁহার নিশাতি চূড়ান্ত হইবে। কিন্তু যদি সেই বিবাদীয় বিবয় ভাষাব বিবেচনায় সাধা-রণের লাভালাভজনক হইতে পারে, তবে ঐ স্থা দানতের প্রধান জন্ম সাহেবের চূড়ান্ত নিশাত্তির নিসিতে ভাষা অর্পণ করিবেন ইভি।

> উইটলি ফ্রৌছুস। দেশীর ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারজ্যর্বের গ্রব্যানেটর ভাসিউটে সেক্টোরী।

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 24th April 1868, and is hereby promulgated for general unformation—

ACT No XVI or 1868

An Act to consolidate and amend the law relating to Principal Sadr Amins, Sadr Amins and Munsifs on Bengal, and for other purposes

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to consolidate and amend the law relating to Principal Sadr Amins and Munsifs in the territories respectively under the Governments of the Lieutenant Governor of the Lower Provinces and of the Lieutenant Governor of the North Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, and to abolish the office of Sadr Amin, and to alter the designation of the officers now styled Principal Sadr Amins, And whereas it is also expedient to provide for the investment of Subordinate Judacs and Munsifs in such territories with the juris lie tion of Judges of Courts of Small Causes beyond the local limits of the ordinary original civil juris dictions of the High Courts of Judicature It is hereby enacted as follows -

PRPLIMINARY

[Repeal of cnactments]

1 The Regulations of Acts mentioned in the schedule to this Act are hereby repealed to he extent specified in the third column c the same schedule

[Interpretation clause]

2. In this Act-

[" Local Government']

"Local Government" means the Lieutenant Governor of the Lower Provinces or the Lieute hant Governor of the North Western I rovinces of the said Presidence, as the case may be

[" High Court "]

'High Court" means the High Court of Judicature at Fort William, or the High Court of Judicature of the North Western Provinces of the eard Presidency, as the case may be and

[' District Judge"]

"District Judge" means the Judge of a princi pal civil court of original jurisdiction

[Extent of Act]

3. This Act extends only to the territories for the time being respectively under the Governments of the Lieutenant-Governor of the Lower Provinces and Lieutenant-Governor of the North Western Provinces of the said Presidency

বস্ত্রিসভাষিষ্টিত ভারতবর্ধের প্রীযুদ্ধ গ্রন্থ জেনরদ সাহেবের দিয়লিখিত জাইন বিবরে মহিনবর প্রীযুদ্ধ গ্রন্থ জেনরল সাহেব ১৮৬৮ সালের জাগ্রিল মাসের ২৪ তারিখে স্থীয় সম্মৃতি প্রকাশ করিরাছেন, এইক্ষ্বে ভাছা সকলের জানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

५५ गालित ३५ मचर ।

বজলেশের প্রধান সদর আশান ও সদর আশীন ও মুলসেফ বিবহক আইন স প্রাহ ও সংশোধন করি বার ও অন্যান্য কার্যপাকের আইন।

[হেতুবাম 1]

বজদেশের কোর্ট উলিরম বাজবালীর জ্বীন বজপ্র ভৃতি দেশের এবং উত্তর পশ্চিম দেশের জ্রীযুত্ত লেপ্টে-লেন্ট ।বর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের প্রধান সদর জ্বা মীন ও মুনসেফ বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা এবং সদর জামীনের পদ উঠাইখা দেওয়া ও বাঁহারা এইক্ষণে প্রধান সদর জানীন নামে খ্যাত হন, তাঁহার দেব পদখাতি পরিবর্ত্তন করা বিহিত, এবং দেও যানী মোকজ্মা হাই কোর্টের জাদে শুনিবার সাধারণ ক্ষমতা যে ভানে বর্ত্তে ভাহার বহিত্তত ভানে উক্ত প্রদেশের নিম্নজ্ঞার জ্বা ও মুনসেফদিগকে ক্ষুদ্ধ মোকজ্মার আদালতের জ্বান্তের ব্যাস করা প্রদান করা বিহিত এইং হেতুতে নিম্নলিখিত বিধান করা থোল।

প্ৰথম গণ্ড।

পৰিভাষ'।

[যে২ বিধান বহিত হই/ব ভাহাব কথা।]

১ গাবা। এই আইনের ভক্সীলে যেং আইনের উল্লেখ হুইয়াছে ভাগের বেং জ শ ঐ ভক্সীলের ভূতীস ঘরে নির্দ্ধিট ছুইল সেইং অংশ রহিত করা লেইভি।

[অর্থ নির্ণানের ধাবা]

२ भावा। এই चांदेरनछ--

'क्रामीय ग्रनश्ने।'

শ্বামীন শবণকেও শব্দে ডক্ত প্রসিডেন্সীর জান্ত গত বদ্পপ্রভাৱদেশের শীযুত লেন্টেমেন্ট গবর্ণর সা হেবকে কিমু বিষয় নিশেষে উত্তর পশ্চিম দেশের শীযুত লেটেমেন্ট শবর্ণব শহেশকে সুঝাইবে।

''वांटे (कांटें।'

"হাই ফোর্ট" শব্দেতে উক্তা প্রেসিডেন্সীর ফোর্ট উলিয়ন ব লধানীর হাই কোর্ট অথবা বিষয় বিশেধে উত্তর পশ্চিম দেশের হাই কোর্ট বুঝাইবে।

" জিলার জজ 🗓 '

''জিলাব জজ' ই শঘেতে দেওয়ানী মোকজ্মা আদৌ শুনিবার প্রধান ভাদানতেব লজকে বুঝাইবে ইতি।

[जारेन यखपृत वाखि हहरव खांचाव कथा।]

৩ ধারা। যে সমযে যে দেশ উক্ত প্রসীভেন্দীর আক্তর্মত বলপ্রভৃতি দেশের ঐযুত লেপেনেন্ট গবনর সাহেবের ও ডতার পশ্চিম দেশের অযুত্ত লেপ্টেমেন্ট বর্ণর সাহেবের স্পাসমাধীন থাকে, এই জাইন কেবল সেই২ দেশে ব্যাপ্ত হইবে ইভি।

SUBORDINATE JUDGES AND MUNSIES

[First Subordinate Judges]

4 The present Principal Sadr Amins shall be the first Subordinate Judges, and (subject to any all teration of the limits of their local jurisdiction which may be made by the Local Government) shall severally exercise the jurisdiction of Subordinate Judges under this Act within the local limits within which, immediately before the passing of this Act they respectively exercised the jurisdiction of Principal Sadr Amins

[First Munsils]

The present Sadr Amine and Munsifs shall be the first Munsifs, and (subject to any alteration of the limits of their local jurisdiction which may be made by the local Government) shall sever ally exercise the jurisdiction of Munsifs under this Act within the local limits within which am mediately before the passing of this Act, they respectively exercised the jurisdiction of Munsifs

[Appointment of Subordinate Judges and Munsife]

5 Whenever the office of a Subordinate Judge under this Act is vacant, the Local Government may appoint to the office such person as it thinks proper

Whenever the office of a Munsifunder this Act is vacant, the High Court shall nominate such person as it thinks fit to fill such office and the Local Government shall appoint him accordingly

It shall be lawful for the Local Government, with the sanction of the Governor General of In dia in Council, to make rule as to the qualifications of persons to be nominated Munsifs under this Act, and from time to time to alter and add to the rules so made

When such rules shall have been made, no per son notwithstanding anything nereinbefore contained shall be nominated to the cifice of Munsifunless he possesses the qualifications pre cribed by the said rules.

Acting Appointments

[District Judge's power to make acting appoint ment to office of Munsif]

6 Any District Julge, on the occurrence with in his jurisdiction of any vacancy in the office of Munsif, may pending the orders of the High Court thereon, appoint such person as he thinks fit to act in such office. And he shall forthwith report to the High Court the occurrence of every such vacancy and of every such appointment.

[भवर्गदमन्त्रे भारकते । अन्छन । १ ८४ ।]

निम्न (ध्येनीत चचरमत । क्रम्सरमञ्जात । विधि ।

[मिन्न ट्यांनीत ध्राथम ककरमत कथा।]

৪ বারা। এইক্ষণে বাঁহারা প্রধান সদর আনীন আছেন, তাঁহারা নিম্ন শ্রেণীর প্রথম কক হই বেন। এবং এই আইন প্রচলিত হইবার অব্যবহিত পূর্বে তাঁহারা স্থানীর যে সীমার মধ্যে প্রহান সমর আমীনের ক্ষমতাসুসারে কার্যা করিতেন, সেই সীমার মধ্যে এই আইনঅনুষারি নিম্ন শ্রেণীর অভের ক্ষমতানুসারে কার্যা করিবেন। বিদ্ধ ক্ষানীয় গ্রেণ্টে তাঁহার দেব বিচারাধিপত্যের স্থানসংক্রান্ত স্কীমা পরিবর্ত্তন করিতে পারিবেন।

[अथम मुन्दामकरम्य कथा।]

এইক্ষণে বাঁহারা সদর আমীল ও মুনদেক আছেন, তাঁহাবা প্রথম মুনদেক হইবেন। এবং তাঁহারা এই আহন প্রচলিত হইবাব অব্যবহিত পূর্বে ছানীর বে সীমাব মধ্যে মুনদেকদেব ক্ষমতানুলারে কার্ব্য করি-তেন, সেই সীমার মধ্যে এই আইনঅমুখারি মুনদেক্ষর ক্ষমতানুলাবে কার্ব্য করিবেন। কিন্ত ছানীর গ্রন্থেই তাহাবদের বিচারাধিপত্যেব ছানসংক্রান্ত সীমা পরি-বর্ত্তন কবিতে পাবিবেন হতি।

[নিল্ল শ্ৰেণীর জজদিগকে ও মুনসেকদিগকে নিযুক্ত কৰিবাৰ কথা।]

৫ ধাবা। এই আইনমত নিম্ন গ্রেণীর জজের পদ প্না হইলে, স্থানীয় গ্রেণমেন্ট বাঁছাকে উপযুক্ত বোধ কবেন তাঁছাকে সেই পদে নিযুক্ত করিতে পারি-বেন।

এই আইনমত মুনসেফের পদ পুনা ছইলে, ছাই কোর্ট যাহাকে উপযুক্ত বোধ করেন তাঁহাকে দেই পদের বর্ম করণার্থে মলোনীত করিবেন ও ছাদীয় গরণমেন্ট ভাষাকে ভদনুসারে নিযুক্ত করিবেন।

এই আইনসতে বাঁহাবা মুনসেকের পদে মর্নোনীত হটবেন স্থানীয় গবর্ণমেন্ট মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ধের জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের সম্বাতি প্রহণপূর্ত্তকক তাঁহা⊲দের কর্মোপযোগিতার বিধি করিতে এবং সম্বেহ সেই বিধি পরিবর্ত্তন কি র্ভি করিতে সক্ষম হহবেন।

তত্ত্বপ বিধি কৰা গেলে পর, পূর্ব্বোক্ত কথা সন্ত্রেও, ঐ বিধিব নির্দ্ধারিত কর্ম্মোপযোগিতা প্রাপ্ত না হইলে কোন ব্যক্তি মুনসেফের পাদে মনোনীত হইবেন না ইতি।

কিয়ৎ কালের নিমিত্তে নিষোগের বিধি।

্যুৰসেফেব কৰ্ম কিয়ৎ কাল করিবার খান্যে খিলার জঅ সাহেবকর্তৃক শোক নিযুক্ত ছইবার কথা।]

৬ গার।। কোন জিলাব জজ সাহেবের ক্ষমভাধীন
ছানে মুনসেকের পদ প্লা হইলে, তিনি হাই কোর্টের
আজার অপেকা করিয়া বাঁহাকে উপবুক্ত বোধ করেন
ভাঁহাকে সেই পদের কর্ম চালাইবার জন্যে নিবুক্ত
করিবেন। এবং সেই পদ প্লা হওয়ার ও জমুক
ব্যক্তির উক্ত প্র্যারে নিবুক্ত হওয়ার করা জলােবি
হাই কোর্টে রিপোর্ট করিবেন ইতি।

Declaration

[Declaration]

- 7 Every person hereafter appointed under this Act shall, on his first appointment, and previously to entering on the duties of his office, subscribe, before the District Judge to whose control he is subject, the following declaration —
- "I, AB, appointed Subordinate Judge [or Munsif] of , do solemnly declare that I will faithfully perform the duties of my office to the best of my ability, knowledge and judgment" [Subordinate Judges and Munsifs to be Civil Courts]
- 8 Every Subordinate Judge and Munsif un der this Act shall be deemed to be a Civil Court within the meaning of the Code of Civil Procedure and of this Act

Ministerial Officers

[Appointment of ministerial officers]

9 All ministerial officers of the Courts of Subordinate Judges and Munsifs shall be nominated and appointed by those Courts respectively subject to the approval of the District Judge within whose jurisdiction such Courts are situate

Every such Court may, by order, fine, suspend or dismiss any of its ministerial officers who is guilty of any misconduct or neglect in the performance of the duties of his office. But every such order shall be subject to appeal to the District Judge and the rules for the time being applicable to appeals to the Court of Session from orders of the Criminal Courts subordinate thereto shall apply to all appeals under this section.

Nothing in this section shall exempt the offender from any penal or other consequences to which he may be liable under any other law in force for the time being

Suspension of Subordinate Judges and Munisss

[Suspension by High Court or District Judge]

10 The High Court may, whenever it sees present necessity for so doing, suspend any Subor dinate Judge under its control

[Government Gaselle, 5th May 1868]

প্ৰতিজ্ঞার বিধি।

প্রিডিজার কথা।]

৭ ধারা। ইবার পর এই আইনমতে যে প্রভাক ব্যক্তি নিষুক্ত হন ডিনি যে জিলার জজ সাহেবের জ্ঞধীন হইবেন, নিযুক্ত হইবার প্রাকৃষালে ও পদের কর্মে প্রবর্ত্ত হইবার পুর্বের তাহার সমূত্রে এই প্রডিজ্ঞা ক্রিবেন।

আনি অমুক অমুক ছানেব নিম্ন শ্রেণীর জ্বের (কিছা মুনসেকেব) পদে নিযুক্ত ছইবা আপন ক্ষমতা ও জ্ঞান ও বুদ্ধিনাধামতে আপন পদের কর্মা বিশ্বস্তরপে সম্পাদন করিব ধর্মত এই প্রতিজ্ঞা করিলাম ইতি ॥

[নিম্ন শ্রেণীর জন্মের ও মুনসেক্ষের দেওয়ানী আদালভ হইবার কথা।]

৮ ধারা। দেওবানী মোকদ্যার কার্যবিধানের আইনেব ও এই আইনের ভাবাসুসাবে বাঁচাকে দেও-যানী আদালত বলা গেল, এই আইননত নিম্ন শ্রেণীর প্রত্যেক জন্ধ ও মুনসেক সেই দেওরানী আদালভ জ্ঞান হইবেন ইতি।

আমলাদের বিধি।

[আসলাদিগকে নিযুক্ত করিবার কথা I]

৯ थाता। निम्न (ध्विते अक्टाइत अ मूमटनकटाइत जामाना एउ निक्न ज्ञामाना क्षेत्र ज्ञामाना कर्कृत महना-नीउ हरेगा नियुक्त हरेदन। किन्न ट्रिस्टर जामाना एव जिलाव ज्ञास नारहरवत क्षत्रकाशीन मारम शास्म ट्राह्म विद्याग विवस्य ठोहात ज्ञास्त्र प्राप्त ज्ञासमान । ब

কোন আদালতেব আমলা আপন পদের কর্ম্ম সম্পাদনকালে অন্যাযাতার কি নৈবিল্য দোব করিলে সেই আদালত আজা করিয়া তাঁহার অর্থদণ্ড করিছে কিয়া তাঁহারে করিছে করিছে কিয়া তাঁহারে করিছে পাবিবেন। কিন্তু ডক্কেপ প্রডেড আজ র উপর জিলার জন্ম সাহেবের নিকট আপীল হইতে পাবিবে। সেশন আদালতের অধীন বে কৌন্দারী আদাশত থাকে তাহার আজার উপর ঐ সেশন আদাশতে আপীল করিবার যে সম্বে যে বিধি বর্ত্তির।

যে সমরে যে আইন প্রচলিত থাকে যদি উক্ত অপবাধী তক্তপ অন্য কোন আইনছারা কোন দণ্ড কি অন্য ফলভোগের বোগ্য হন, তবে তিনি এই ধারার কোন কথার ছাবা ভাষাহইতে অব্যাহতি পাইবেন না ইতি।

निम्न (अभीव जनाम ७ म्मरमम्हाम किथि ।
काम जनमन्त्र विशिष्ट

হোই কোর্ট কি জিলার জজ সাহেব কর্তৃক জপ-সঃগের কথা।]

১০ থারা। ছাই কোর্ট যথক আপনার জনীন কোন নিম্ন শ্রেণীর সক্তকে কিঞ্চিৎকালের নিমিত্তে কর্মাহইতে অবসর করা নিতান্ত আবিশ্যক আন করেন, তথন ডাহা করিতে পারিবেন। Whenever the High Court suspends any such Subordinate Judge, it shall forthwith report to the Local Government the circumstances of such suspension, and the Local Government may direct him to be removed from his office, or make such other order as the case may require

Any District Judge may whenever he sees urgent necessity for so doing, suspend any Munifunder his control.

Whenever the District Judge suspends any such Munsif he shall forthwith send to the High Court a full report of the case with the evidence, and the High Court shall make such order in the matter as it thinks fit

the High Court may at any time by order re move from his office or suspend any Munsif subject to its control

JURISDICTION

Local Limits of Jurisdiction

[Local limits of jurisdiction]

11 The Local Government may define and from time to time vary the local limits of the jurisductions of Subordinate Judges and Munsifs

Pending Proceedings

[Jurisdiction over pending proceedings]

12 Every Court under this Act shall have the same jurisdiction over all proceedings pending in the Court for which it shall have been substituted as the Principal Sadr Amin Sadr Amin or Munsif (as the case in 3 b) of such (ourt would have had it this Act had not been passed

Provided that every Munsif exercising jurisate tion under this Act within the local limits of a 5 dr Munsiff shall have jurisdiction over all proceedings pending in the Court of the Sadr Amin maintediately before the passing of this Act

EXTENT OF JURISDICTION

(a) - M unsife

[Jurnediction of Munsifs]

13 Munsife are empowered to try all original suits cogmzable by the Civil Courts of which the si bject matter dues not exceed in amount or value suppers one thousand

হাই কোর্ট নিম্ন জেণীর জলকে কিরৎকালের নিরিত্ত কর্ম্মহাতে অবসর কবিলে, গ্রপ্রেক্টর নিকট জগোণে সেই অপসরণের র্জান্ত জাত করিবেন। ভাহাতে স্থানীয় গ্রপ্রেক্ট সেই ব্যক্তির পদ্চাত হইবার কিছা বিষয় বিবেচনার বেষন প্রায়োলন হয় ডেমনি জাজা কবিতে পাবিশ্বন।

কোন জিলার জন্ত সাংহেব আপানার অধীন কোন মুন্তিসেককে কিযৎকালের নিমিত্তে অপানব করা নিভান্ত আবশাক জ্ঞান করিলে ভাষা করিছে পারিবেন।

ভিলাব জজ সাহেব ওজ্ঞপ কোন মুনসেককে কিয়ৎ কালেব নিমিত্তে অনসর কবিলে হাই কোটের নিকট প্রমাণ সহিত অগৌণে মোকদ্দার সম্পূর্ণ বিষয়ণ পাঠাইবেন। ভাহাতে হাই কোট বিষয় বিবেচনায় যজ্ঞপ বিহিত বেণধ করেন ভক্ষপ আজ্ঞা করিবেন।

হাই কোর্ট কোন সময়ে আজ্ঞা করণদ্ববা আপনার অধীন কোন মুনসেককে পদচ্যত করিতে কি**খা কি**য**়ে** কালেব নিমিত্ত অপনব করিতে পারিবেন ইতি।

বিচাবাধিপত্তার বিধি।

বিচারাধিপত্য স্থানের সীমা।

[**অগতাৰ স্থানীৰ সীমাৰ কথা।**]

১১ বাবা। নিম্ন ক্রেনীর জভদের ও মুনসেকদের ক্রমতা হৈ স্থানে ব্যাপ্ত হটবে স্থানীয় গ্রন্থেই চিক্ত স্থানের নীমা নিগ্য কবিতে ও সম্বেহ প্রিবর্ত্তন করিতে পারিবেন হতি।

যে কাৰ্য্য উপস্থিত আছে তৰিবয়ক বিধি।

বে কাষ্য উপস্থিত আছে তৎসম্পর্কে ক্ষমতার কথা।]

২ ধারা। এই আইনমত প্রত্যেক আদালত বে
আদালতের স্থলে স্থাপিত হয় সেই আদালতে মৌকদ্দ মাঘটিত যে কান্য উপস্থিত আছে, এই আইন প্রচলিত না হইলে প্রধান সদর আমীন কিন্ধ, বিষম্ববিশেষে সদর আমীন কি মুনসেক্ষরণ, ঐ কার্ব্যের উপর সেই আদালতেব যে বিচারাধিপত্য থাকিত তাঁহার সেই ক্ষমতা গাকিবে।

কিন্তু এই আইনমডে । মুসসেক সদর মুসসেকীর সীমাব মধ্যে বিচাবাধিপতা করিবেন, এই আইন প্র চলিত হইবার পূর্বে সদর আ ীনের আদালতে যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত ছিল, সেই সকল মোকদ্দমার উপব ওহোর বিচাবাধিপতা থাকিবে ইতি।

বিচারাধিপড়োর ব্যাপকভার বিধি।

(क) यून ट्रिक (मृत्र ।

• [মুনসেকদের বিচারাধিপভার কথা।]

১০ থারা। যে বিষয় লইয়া বিবাদ হয় ভাছা এক সহজ্ঞ টাকাব অধিক কি অধিক দূল্যের না চইলে মুক্ত সেকেবা দেওবানী আলালভের বিচার্ব্য একত সকল নোক্দ্যার আলো বিভার করিতে ক্ষ্যভাগন্ন হইবেন ইতি।

[Appeals to District Judge from Munsifs]

In all such suits in which an appeal is, for the time being, allowed by law an appeal shall lie from the decision of the Munsif to the District Judge to whose control he is subject

(b) -Subordinate Judges

[Original jurisdiction of Subcrdinate Judges]

Subordinate Judges are empowered to try all original suits cognizable by the (ivil Courts of which the subject matter exceeds in amount of value rupees one thousand, and (if the District Judge shall have referred them under the Code of Civil Procedure) suits of which the subject matter is of any less amount or value

[Power to invest Subordinate Judges with Mun sis' powers]

The Local Government may invest any Subordinate Judge with the powers of a Munsif under section thirteen and may define and from time to time vary the local limits within which such powers are to be exercised

[Appellate jurisdiction of Subordinate Judges]

Every District Judge may from time to time, subject to the orders of the High Court refer to any Subordinate Judge under his control any appeals from decisions passed by Munsifs un der section thirteen pending before the District Judge, and such Subordinate Judge shill hear and dispose of such appeals accordingly

[Appeals to District Judge from Subordinate Judges]

In suits decided by any Subordinate Judge 18 in the exercise of his original jurisdiction of which the amount or value of the subject matter does not exceed rupees five thousand, an appeal shall he to the District Judge to whose control such Subordi nate Judge is subject

Appeals to High Court from Subordinate Judges]

In all other suits decided by any Subordinate Judge whether in the exercise of his original or appellate jurisdiction, the appeal from the decision of such Judge shall be direct to the High Court

[High Court may order D strict Julge to trans fer to a Subordinate Judge or Munsif certain civil proceedings]

The High Court may from time to time by order authorize the Judge of any District Court to transfer to a Subordinate Judge or Mun and subject to the control of such District Court | কিন্তা কাৰ্যালোটা তৎকালে জিলার জালালতে তথ-

য়িনসেকের আঞ্চার উপর জিলার জল সাছেবের निकटके जाशीरमद कथा।

> 8 वाता। यथकारल य चाहेन श्राप्तिक बारक कथ-कारत डेक रा जकत बाकम्यात देशत जाशीत इहेरड शादतः मृत्रद्राम राम जिलाव कक जार्द्रदात करीन चारकम रमरे भाकक्षमात्र के मूनरमामन मिन्नक्रिय उन्दर्भ के क्रम नारहरवद्र निकटि वाशीन हरेए नावि বে ইতি।

(থ) দিল্ল শেণীৰ জন্ম।

নিম্ন শ্রেণীর ক্ষতের আদে বিচাবাধিপড়োর কথা। द भारा। य विषय लहेश विवास इव छाइ। এक সহঅ টাকাব অধিক কি অধিক মূল্যেন হহলে, মিদ্র শ্রেণীর জভেরা দেওয়ানী আদালভের বিচাঠা এমড ज्यम (माक्षमा चारम) विहार कविट्ड ज्यम इंहेट्सम ! জিলাব জাজ সাহেব যদি ভাঁছাৰ প্ৰতি দেওয়ানী মোকদ্মার কার্যা বিধানের আইনমতে স্থান টাকার কি लान मृत्लाव (मानक्मा अर्थन कर्तन, खरव खाहा छ ৰিচাব *কবি*তে পাবিবেন ইভি।

[নিম্ম শ্রেণীর জজদিগকে মুন্দেকের ক্ষমভা প্রদান করিবার ক্ষমভার কথা।ী

>७ थावी। जिर्यामन भारामण्ड मूनरमम्हात त्य क्यमें कारह कामीय भवन्यन्ते निम्न (अ) वि दर्शम कछरक रमहे कमा आपाम कविरक भाविरवम। अवश चानीत रव मीमाव मर्या तिह क्रमजाक्रास कावी क्रिएड হইবে, ভাচাও নিরপণ কবিয়া সম্যেত্র ভাচা পরিবর্ত্ত নও কবিতে পাবিবেন ইতি।

[নিন্ন শ্রেণীর জলদের আপীল শুনিবার ক্ষমভাব कथा ।

१ शांता। यूनरमम बरमामण शांतांबरक रच निष्मिक करत्म किलाव जब मारहरवित मधार्थ छ। हात छ शत আপীল উপদ্বিত কবা গেলে ভিনি ছাই কোটের অ জ্ঞাৰ অপেকাৰ ভৰাহো কোনৰ আপীৰ সময়েৰ আপে মার অবীন নিম্ন শ্রেণীর কোন অভের প্রতি অর্পা करिएड शारित्वम । छाहा करिएम मिल्ल (ध्वेशीत (महे জন্ম ঐ আগীল শুনিবা নিঞাত্তি কবিবেন ইভি।

[নিম্ন শ্রেণীর জ্ঞারে নিম্পাত্তির উপর জিলার জ্ঞা मार्टर विकडे आशोरलव कथा]

৮ ধাবা। যে বিষয় বইষ, বিবাদ চয় ভাত, পাঁচ সহজ্ঞ টাকাব অধিক কি অধিক মৃল্যের না ২ইলে, নিছ त्यागीय ज अपारिनो विहास कविवास स्वीय सम्मा**र**ासू সাবে মোৰক্ষার যে মিঞাতি কবেন, তিনি যে কিলাব জজ সাহেবেৰ অধীন থাকেন তাঁহার নিক্ত তাঁহাৰ সেই নিষ্পত্তিব উপৰ অ পীল হইতে পাৰিবে।

[নিম্ন ∟েণীৰ জজেৰ নিঞাত্তিৰ ডপর ধাই কোটে আপাল হচবার কথ।।]

নিম শ্রেণার কোন জজ আনে কি আপীলক্রমে ষোকদ্দনা শুদিনার ক্ষমতামতে অনা যে সকল মোক ष्माव निकाति करवन उं। शव राहे निकास्ति एशन একেবাবে হাই কোটে আপীল হঠবে ইভি।

[নিম্ন জ্রোব জ্ঞেন কিন্তা মুন্দেকের প্রতি কোন> प्रिकाशी कार्या अर्थन करिए जिलाइ क्रक मारहवरन ছাই কোটের আঙা কবিবাৰ ক্ষমভার কথা]

) अधाती। ह हे कार्ड अमरवर चाका कत्रवात कान जिनांव आमाजित जब मारव्यक अहे अनुमि निष्ठ शाविद्वम य याकक्षमाण्डि संक्षमानी व कारा- class of such proceedings specified in such order and which may be then pending or may be there atter instituted, in such District Court

All proceedings so transferred shall be disposed of ly the Subordinate Judge or Mun if (as the case may be) according to the rules prescribed for the guidance of District Judges in the like cases

Provided that an appeal from the order of the Subordina e Judge or Munsif in such cases shall lie to the District Judge and a special appeal from hi order thereon shall lie to the Iligh Court if an appeal from the decision of the Judge in such proceedings is allowed by the law in force for the tune bems

(c) - Snall Cause Court Powers

[Power to invest Subordinate Judge or Munsif with powers of Small Cause Court Judge]

The Local Government may invest, with in such local limits as it shall from time to time appoint, anv Subordinate Judge with the juris diction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such (ourts up to the amount of rupees five hundred and any Munsif with the same jurisdiction up to the amount of rupees fifty and may whenever it thinks fit, withdraw such jurisdiction from the विष्यादिशका इतन कविटक शादत ! Subordirate Judge or Munsif so invested

Power to invest Small Cause Court Judge with powers of Subordinate Judge]

Section of of Act No XI of 1865 (to con solidate and amend the tax r lating to Courts of Small Causes beyond the local limits of the ordinary original civil jurisdiction of the High Courts of Judicature) shall be read as if, for the words cipal Sudder Ameen" the words "Subordinate Judge" were substituted

any civil proceedings (not being suits), or any বিভ ধাৰে কিছা পৰে উপস্থিত কয়া বার এ আজা পত্রের নির্দ্ধিন্ট এমড কোন কার্য্য ঐ জিলার জালা-लर्फ्ड काशीन निम्न (धारीह कक कि यूनरगरकह अधिक অপ্ৰ কৰেন।

> ভদ্ৰপ দে সকল কাৰ্য্য অৰ্পণ কৰা যায়, উক্ত ছলে जिलातु कक भारहतरमद कार्या कतितात स्य विशास चारह निम्न (जोरि क्रक किन्द्र) विवहविद्याद्य मूमरमक रिन्हे বিষ্টাদামুসারে কার্ব্য করিবেন।

> কিন্তু উক্ত ছলে নিম্ন শ্রেণীর ক্ষতের কি মুনকেকের आक्षात देशेत किनात कक जारश्रव निकरे काशीन হুইতে পাবিবে। এবং মহকালে যে আইৰ প্ৰচলিত थाटक फम्मूमाटव यमि फेक्न ध्वकादब्र कार्रवास्त्र वास् मार्ट्स्य मिळाजिय ज्यान जालीन स्टेस्ड भारत, ज्रह्य **एक जाजन कि मूमरमराय जा कात्र छेशेत हार्ट (कार्ट्ड** ধ্যম আপীল হহতে পারিবে ইতি।

(গ) কুত্র মোকদ্দমার আদালতের ক্ষমভার বিধি।

নিম্ন শ্রেণীর অজের কি.মুনদেকের প্রতি কুত্র মোক प्रमात जामाल (जत परकात क्माज) ध्रामान कतिवात ক্ষমতার কথা 🗓

२० शावाः कुन्न स्माकक्षमात् कामामटक स्य साक फ्याव विठाव इटेट भारत चानीत गवर्गयन्छे समस्वर चानीत्र मोमा मिक्रशन कविया (महे मीमाव मद्यां) পুঁচি শত টাকা পর্যান্ত মূল্যের মোকজ্যায় নিম্ন ভেণীর কোন জজকে, এবং পঞ্চাশ টাকা পর্বাস্ত কোন (माक्साय कान मूनरममरक डेक आहानरखंद क्रम्खा अमान कतिएक भागित्वम । अवर विविष्ठ त्वाध कतिहान নিমু শ্রেণীর জজ কি মুনসেক ইইতে ওজেপ অপিতি

ক্ষিত্র মোকদ্দর্যার আদালতের প্রতি নিম্ন শ্রেণীর चरचत्र क्रम्डा ध्रमान कतिवाद कथा।]

२) शाता। ३৮५६ मारमत ३) आहरमत (अर्था) धर्म्याधिकरण निर्कारक राष्ट्रे कार्यंत्र जाबद्रण क्षयंत्र শ্বলীয় দেওয়াদী বিচারাধিপত্তার স্থাদীর সীমার বহিত্ত কুত্ৰ মোকল্লমার আলালত বিষয়ক ব্যবস্থা मर शह अ मर भाषम क्रवार्थ आहे द्रमत्) ६३ बातारण ध्यथान नमत्र जामीन अदे कथात शतिवार्क निष्य स्थिमीत জ্জ এই কথা দিয়া ভাষা পাঠ করিছে ষ্ট্রে ইভি।

SCHEDULE

| NUMBER OF REGULATION OR ACT | Tite or subjects | EXTENT OF REPEAL |
|------------------------------------|--|--|
| Bengal Regulation XXIII of 1814 | A Regulation for reducing into one Regulation, with amendments and modifications, the seve rai Rules which have been passed regarding the office of Moonsiffs or Native Commissioners and of Sudder Ameens or Head Commissioners for modifying and extending their respective powers in the trial and decision of Civil Suits, and for authorizing them to discharge certain additional duties under the direction of the Zillah and City Judges | So much as has not been repealed |
| Bengal Regulation XVIII of 1817 | A Regulation to modify the Rules in Force which prescribe an Oath of Office, to be taken by certain Native Officers, and to explain and amend other Provisions relative to the Native Ministerial Officers and Law Officers of the Civil and Criminal Courts | So far as relates to Prin cipal Sadr Amins, Sadr Amins and Mun sifs |
| Bengal Regulation V of 1831 | A Regulation for extending the Powers of Moon sift and Sudder Ameens in the trial of Civil Suits, and for authorizing the Appointment of Principal Sudder Ameens at the Zillah and City Stations, for modifying the powers and duties of the Zillah City and Provincial Courts in connection with those arrangements, and for enlarging the Spere of Selection with regard to the Offices of Moonsiff and Vakeel | So much as has not been repealed |
| Bengal Regulation VII of 183? | A Regulation for modifying certain of the Provisions of Regulation V 1831 and for providing Supplementary Rules, to that Enactment | tion 8 as provides that the rule contained in section XV Regula tion IV, 1793 and the corresponding enact ment contained in clause first, section XVI Regulation III 1803, shall be the rule of guidance in all suits regarding suc cession, inheritance, marriage and caste, and all religious usa, es and institu tions, that may arise between persons pro fessing the Hindoc and Mahomedan per |
| Act No VIII of 1836 | Bengal judiciary system | suasions respectively The whole |
| Act No XXV of 1857 | Bengal judiciary system | So much as has not been |
| Act No XXXVII of 1850 | For regulating inquiries into the behaviour of Public Servants | repealed Section 24 |

WHITLEY STOKES,
Asst Secy to the Goot, of India,
Home Dept (Legislative)

फकतीन।

| পূর্মের চলিত করক আইনের কোনহ কথাকেরলার করিরা এক আইনেতে সংগ্রহ করিবার এবং ঐ সদর অনিম ও মুন্নসেল্নিগার সিক্টে উপস্থিত হওবা নোকদ্বার হিচাব ও নিম্পান্তির বিষয়ে ভাবারিনার এবং জিলাও পাছে ভাবারিনার ও বাডাইবার এবং জিলাও পাছে ভাবারিনার ও বাডাইবার এবং জিলাও পাছে ভাবারিনার ও বাডাইবার এবং জিলাও পাছে আলালকের পালের ক্ষমতা ভাবারিনার ক্ষমতা ভাবারিনার আইনের ক্ষমতা ভাবারিনার আইনের ক্ষমতা ভাবারিনার আইনের ক্রমের এইকলের পুর্বে চলক অর্থাৎ দিবারর বের বিষয়ে এইকলের প্রকল্প ভাবার এবং লালালতের এইদেশ নিবাসি আমলার ও দেওবানী ও সৌকলারী আলালতের এইদেশ নিবাসি আমলার ও দেওবানী ও সৌকলারী আলালতের এইদেশ নিবাসি আমলার ও দেওবানী ভাবার এবং জিলাও পাছে ভাবারিনার ভিবার আইনের ক্রমের | পর্ব্যন্ত রহিডহইন। |
|---|--|
| বঙ্গলেশীর ৯-১৭ না ১৮ আ বংগলেশীর বিষ্ণার বিষ্ণার কাষে আমলা লোকের আপন্ন পণিওবা কর্ম্যে প্রবর্ত্ত হওনের পূর্বের হলক অর্থাৎ দিবাকর বেব বিষয়ে এইকলে যে সকল ছুকুম চলন আছে ভাছা শুররিরার এবং অনা যেং কণ্ড আমলাজের এদেশ নিবাসি আমলার ও দেওবানী ও দৌজমারী আমালভের মৌলনী ও পণ্ডিত লোকের সহিত্ত সক্ষর্ক বাথে ভাছা শুররিরার ও বিবরের মুন্নসক ও সদর আমীনদিগের অবিক ক্ষমতা দিবার এবং ভালা ও শহরে প্রধান সদর আমীনদিগকে নিমুক্ত কবিরার এবং জিলা ও শহর ও প্রবিজ্ঞাল কোর্টের কর্মা ও ক্ষমতা ঐ বন্দোবন্তের কারণ শুরবিরার এবং মুন্নসেক ও ভকীলেন পলে লোক বাচনি করিয়া লইবার ক্ষমতা বাড়াইবার আইনের ইংরাজী ১৮০১ সালেব ৫ আইনের কোনং ভূকুম মতান্তর কবিবার এবং ঐ আইনের ইংরাজী ১৮০১ সালেব ৫ আইনের কোনং ভূকুম মতান্তর কবিবার এবং ঐ আইনের ইংরাজী করিবার আইনের ত ত ক্ষমতা নির্দ্ধিন্ত কবিবার আইনের বঙ্গলেশীয় বিচারসংক্রান্ত নির্মাধিব্যরক বজদেশীয় বিচারসংক্রান্ত নির্মাধিব্যরক বজদেশীয় বিচারসংক্রান্ত নির্মাধিব্যরক বজদেশীয় বিচারসংক্রান্ত নির্মাধিব্যরক বজদেশীয় বিচারসংক্রান্ত নির্মাধিব্যরক | আংল পূর্মে রহিত হা ই সেই অংশ। |
| বন্ধদেশীর ১৮০১ সা ৫ আ দেওবাদী বোকজ্বাব বিচাবের বিবরে মুন্সেক ও সদব আমীনদিগের অধিক ক্ষমতা দিবার এবং জিলাও শহরে প্রধান সদর আমীনদিগেকে নিযুক্ত কবিবার এবং জিলাও শহর ও প্রবিজ্ঞাল কোর্টের কর্মাও ক্ষমতা ঐ বন্ধোবন্তের কারণ শুধবিবার এবং মুন্সেক ও ভকীলেন পদে লোক বাচনি করিয়া লইবার ক্ষমতা বাড়াইবার আইনের ইংরাজী ১৮০১ সালেব ৫ আইনের কোনং ভ্রুম মতান্তর কবিবার এবং ঐ আইনের বিষধি অন্য ১৫ ১৮৩ ১৮ বেশ মহণ্ বর্মে বিদ্ধানীর বিচারসংক্রান্ত বিরম্ববিবরক ক্ষমতা বিজ্পেশীর বিচারসংক্রান্ত বিরম্ববিবরক ক্ষমতা বিজ্পেশীর বিচারসংক্রান্ত বিরম্ববিবরক ক্ষমতা বিজ্পেশীর বিচারসংক্রান্ত বিরম্ববিবরক | চধা প্রধান সদর আ নের ও সদর আমী র ও মুনসেকের সহিঘ পর্ক রাখে ভাহা। |
| বন্ধদেশীয় ৮৩২ সা ৭ আ ইংরাজী ১৮০১ সালেব ৫ আইনের কোনহ ছকুম মভান্তর কবিবার এবং ঐ আইনের বিষয়ি অন্য কত্তক ছকুম নির্দ্ধিট কবিবার আইনের ১৬ ১৬ বেম মহম্ম মহে মার ভি নিয় কল্প কর্ম কল্প কল্প কল্প কল্প কল্প কল্প কল্প কল্প | মংশ পুর্বের রিছড হয ই সেই অংশ। |
| ৮৩৬ সা ৮ আ বজদেশীয় বিচারসংক্রান্ত বিয়মবিবরক সম্পূর্ণ | সালের ৪ আইনের বারাতেও ওদস্যার ১০ সালের ০ আইনের ধারার প্রথম প্রকরণে বিধি আছে হিন্দু ও দ্মদীর ধর্মাবল্ছিদের ধা উত্তরাধিকারিছ ও কোণ ও বিবাহ ও জা এবং ধর্ম্ম রীঙি ও কোন সেই বিধিমতে কবিতে হইবে।৮ধা বিধি আ শে এই বিধান বাছে ভব্তির সম্পূর্ণ ইম। |
| | र जाइन। |
| | ংশ পুর্বের রহিত হর ই অ. শ.। |
| সরকারী কর্মকারকেবদের আচরবের বিষয়ের ওদার- কের নিষম ক্বণের আইলের | ারা। |

আই চলি ফৌকুন। দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে ভারভবর্ষের গবর্ণমেন্টের আনিফাল্ট নেজেটারী। John Robinson, Bengales Translator

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

THE following Report of the Select Committee, together with the Re Amended Bill, is, by order of the President, published for general information —

We, the Members of the Select Committee appointed to re consider the Bill "to make further provision for the survey of Steam Vessels plying within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal," have the honor to report as follows—

We have considered the amendments proposed in Council and the papers noted in the below * and, with a few verbal alterations, recommend that they should be adopted

We have also added a Section providing for the time of the Act coming into operation

STUART HOGG
H KNOWLES
PEARY CHAND MITTRA
THOS ALCOCK

The 7th April 1868

A Bill to make further provision for the Survey of Steam Vessels plying within the Provinces sub sect to the Lieutenant Governor of Bengal

[Preamble]

WHEREAS IT IS expedient to make further provision for the survey by competent Surveyors of steam vessels plying on the rivers or waters with in the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, It is enacted as follows—

[Steam vessels to be liable to survey]

I For Section I of Act V of 1862 passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council, entitled an Act to provide for the periodical survey of steam vessels in the Port of Calcutta, shall be substituted the words following—"All steam vessels plying on any of the rivers or waters within the Provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, except steam vessels which may ply to and from some port not in British India, shall be hable to be surveyed

From Master Attendant, dated 24th February 1968.

From Under-Secretary to Government of Bengal, dated 2nd March 1206.

वस्पारणंत्र भवन रमन्छ ।

ৰাৰ্ছাপন সভা।

সভাপতি সাহেবের আজাক্রনে মনোনীত ক্ষিট্রর নিম্ননিখিত রিপোর্ট ও পুন শংসোধিত পাণুলিপি সর্ব্ব সাধারণের জানিবার নিমিতে প্রকাশ করা যাইতেছে।

বলোনীত কমিটার অন্তর্গত আনরা "বঙ্গদেশেব শ্রীযুত লেপ্টেলেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে যে সকল ফীষ্ব গ্রনাগ্রম করিবা থাকে ভাহার অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করণার্থ" আইনের পাণ্ডুলিপি পুনবায় বিবেচন, কবিতে নিযুক্ত হইয়া নিম্নলিখিত রিপোর্ট অর্পুণ করিতেতি।

মন্ত্রিসভাষ বেং অংশ সংশোধন করিবার প্রস্তাব হইরাছে ভাষ, ও নিম্ন নিধিত পত্রাদি বিবেচনা পূর্ব্ধক কএক শব্দ মাত্র পরিবর্ত্তন করিয়া ভাষার প্রাহ্য হইবার পরামর্শ দিয়াছি।

আবো এই আইন প্রচলিত হুইবার সময় নিরূপণের এক ধারা ক্রিয়াভি।

> ফুআৰ্ট হগ। এচ নোল্স। পেযাবীচাদ নিত্ৰ। ভাষস আলকক।

৮১৮ नाम १ व्याखिम ।

বন্ধদেশের ঞ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবণর সাহেবের লাসিড দেশেব মধ্যে যে সকল ফীমর গমনাগমন করিয়া থাকে ভাছার অবস্থাব অসুসন্ধান করিবাব অধিক বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেত্ৰাদ 1]

বন্ধদেশের প্রীযুক্ত লেপ্টেলেন্ট গ্রব্দির সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নদীতে কি জলে ষেব ফীমর গ্রমনাগ্রম করে উপযুক্ত স্ববেয়বদের ছারা সেই সকল ফীমনের অবস্থার অনুসন্ধান করিবার অধিক বিধান করা বিহিত, এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা বাইতেছে।

্বেথ ঠীনরের অবছাসুসন্ধান করিতে হইবে ভদির্গ বের বর্থা।

১ থাবা। "কলিকাতা বন্দরে বাষ্পীর আছাজর অবস্থার অসুসন্ধান নিরপিত সমরেং লগুনের বিধান করণার্থ আইন" নামে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত বন্ধান করণার্থ আইন" নামে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত বন্ধানার শ্রিকভাধিষ্টিত বন্ধানার শ্রিকভাধিষ্টিত বন্ধানার শ্রিকভার প্রচলিত ১৮৬২ সালের ৫ আইনের ১ থারার পারিবর্জ্তে এই কথা পাঠ করিতে হইবে, যথা, যেং তীমর বিচনীর ভারতবর্ষের বহির্ভূত কোন বন্ধরে যাত,যাত করিরা থাকে ভজিন যে সকল তীমর বন্ধানোর শ্রীত্রত লেপ্টেনেন্ট গ্রনর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত কোন নদীতে কি ললে গ্রনরামন করে ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আইনের

কলিকাতা বন্দরের ইঞ্জিয়য় সরবেয়য় সাহেবের ১৮৬৫
 সালের ৩০ জুব তারিবের প্রহুইতে গুরীত কথা।

শাইর আটেডাণ্ট গাংহবের ১৮১৮ গালের ২৪ কেল্লভারি ভারিখের পর।

बक्र दम्पटनंत्र भवन दम्पटनंत्र होते स्माद्धकारी माद्यस्वत्र अक्क

Extract from a letter from the Engineer Surveyor Port of Calcutta, dated 80th June 1865

the said Act V of 1862"

[Power to appoint ports of survey]

It shall be lawful for the Licutenant , Governor, by an order to be published in the Cal culta Gazette, to appoint any ports or places, in the provinces subject to his Government to be Ports of Survey for the purposes of the said Act V, 1862, and of this Act

[Other ports of survey added to Calcutta in former Act]

III In Sections 3 5 6 and 7 of the said Act V of 1862, the words or any other port of survey' shall be deemed and tal en to be inserted therein after the word 'Calcutta' wherever the said word may occur in the said Sections and from and after the passing of this Act the said Sections shall be read and constitued as if the said words had been so inserted

[Absence from and arrival at Port of Survey to be substituted for absence from and return to Cal eutta 1

IV In Section 12 of the said Act V of 1962, the words 'shall not be in any port of survey shall be substituted for the words ' is absent from the Port of Calcutta ' and the words " arrival at some port of survey' shall be sub stituted for the words return to the port of Calcutta ' and the said Section shall from and after the passing of this Act, be read and con strued as if the said words so to be substituted had been originally inserted in the said Act, instead of the said words for which they are so to be substituted

[Power to impose additional fees]

It shall be lawful for the Lieutenant Governor from time to time, by an order to be published in the Calcutta Gazette, to dire t that in any Port of Survey other than Culcutta, in ad dition to the fice imposed by the said Act V of 1562, there shall be paid, for every survey of a steam ves el in such poit, by the owner or master thereof, such further lee, for or towards the expense of the journey of a Surveyor to such port, as in such order shall be set forth, and from time to time in like manner to alter, vary or revolc any such order and every fee so to be payable shall be recoverable by the ways and means in the said Act provided for the recovery of the iers thereby imposed

[Examinations to be instituted for Engineers]

Examinations shall be instituted for persons who jut and to become Engineers of Stea mers, or who wish to procure Cortificates of Com petency hereinafter mentioned

twice in every year in the manner prescribed in নিৰ্দ্ধিষ্টাৰতে বংসত্তে জুইবার ভাষার অবস্থার অসুসন্ধান লইতে হুইবে ইডি।

> ।অবস্থার অসুসন্ধানার্থ বন্দর নিরপণ করিবার ক্ষম ভার কথা ৷]

खीरा लाल्डे स्मणे गर्वत गारहर कान-२ शाना । काछ। श्राबद्धे चांच्या धाठात कतित्रा ১৮७२ गालत प्रेक ८ आहेरमत ७ এই আहेरमत উष्मिमा मुश्मि कतिबात জন্যে ভীষ শাসিত দেশের মধ্যে অবস্থাসুসন্ধানের বন্দবন্দ্ৰরূপ কোন্হ বন্দর কি স্থান নিরূপণ করিছে পা রিবেন ইভি।

[পূর্ব্য আইনে 'কলিকাড়া বন্দর" ঐ কথার পর " अनार वस्तव" मिवांव कथा।]

 भावा। ३৮५२ मारमब छक ६ चाहरमब ७, ६, ५, ७ १ श्रोतात मरशा स्य चरल " कालकाका" नाम चार्ष তাহার অব্যবহিত পবেই ' ও অবস্থাযুসস্তানের অব্য काम वस्त्र" এই कथा यम श्रीयांग इटेन अया आन ও বোধ কবিতে হইবে। সেই কথা বেদ উক্ত খাবার मर्था चार्ष এই चारेन धार्रलिख इरेगांत मनवार्या ঐ ধারা এমতে পাঠ করিতে ও ভাহার অর্থ করিতে হইবে ইভি।

[কলিকাডা বন্দরে নাথাকা ৪ কলিকাডায প্রভাগমন कवा এই२ कथात शविवार्छ ' व्यवश्वासूत्रक्षात्मत्र वस्मद्र मा थाका ७ ७थाम প্রভাগমন করা" পাঠা হইবার কথা |]

8 थाव।। ১৮५२ मारलव छेक ६ चाहरमद ३२ थांद्रांद मर्था " कलिकाछ। रमार्य मा थारक ' करे कथाव चारक " অবস্থাসুসন্ধানের কোন বন্দরে না থাকে" এই কথা পাঠ কবিতে হইবে। এবং ' কলিকাতা বন্দরে প্রাডা গমলের পর ' এই কথার ছলে " অবভাতুসাল্লালের কোন বন্দরে পভিছিবার পর" এই কথা পাঠ করিছে हरति, এवर উक्त बाहरमत मर्या शुर्त्वाक कथांत्र श्रुतम (* বाङ कथा यम जामो मुक्ति इंदेशाइ अहे जाहेन প্রচলিত হহবার কালাব্ধি উক্ত ধারা এমতে পাঠ कविएक इट्टर देखि।

[অধিক ফী ধার্য্য করিবার ক্ষমতার কথা।]

५५२ नालित छेळ ६ आहेमबाछ एव की ৫ থাব । ধার্য্য হইয়াছে কলিকাডাভিত্র অবস্থাসুসন্ধান করি-বার কোন বন্দরে ফীমবের প্রভ্যেকবার অবস্থাসুসন্ধান क्तिवाद ज्ञान महत्वयद्वत (महे बम्मद्व बाहेबाद (स থবচ হয় ডতুপলক্ষে জীয়ত লেপ্টেলেন্ট গ্ৰৰ্ণব্ন সাছেৰ আত্মাপত্রক্রমে অধিক যত কী নির্দ্ধিষ্ট করেম ঐ के। मरवत स्वामिव कि अशास्त्रत एक की मिरफ इंदर **अध्युक्त (लटल्टेटमन्टे गवर्गव जाटहर अमटहर अनिकाक)** ग्रिक्ट जाडा धाकाम कदिशा अहे जारमण कदिएड পাণরিবেন। এবং সমযেব সেই প্রকারে ভত্তেপ কোল আজ্ঞা মডান্তর কি পবিবর্ত্তন কি অনাথা করিছে शावित्वम । अरथ छेक काहरमत्र मिद्धातिक की ख-माय क्रिवांत (र शका ७ ऐशात **ऐक आहे** स्व निर्मिष्ठे घरेशांक छेल धकारत रा मी माख्या एव ডাহাও আদায় কবিবার সেই পস্থা ও উপায় ইডি।

[ইश्विमियद्रपिरिंग्व शदीका अहरवद्र कथा।]

৬ ধারা। বে ব্যক্তিরা স্তীমবের ইঞ্জিনিরর হইতে দলস্থ করেন কিন্তা কর্ম্ম যোগ্যভার নিম্নলিখিড একা-রের সটিফিকট পাইডে ইচ্ছা করেন ভাঁছারদের পরীক্ষা मिवात विधाम एटेरव टेकि।

[The Examiners and Rules of Examination to be provided]

VII The Lieutenant Governor, or any Roard or Officer duly authorized by him in that behalf shall, from time to time, nominate two or more competent persons for the purpose of examining the qualifications of the applicants for examina tion, and may make rules for the conduct of such examinations, and as to the qualifications to be required, and the fees to be paid by all applicants for examination

[Certificates of Competency to be given]

The Lieutenant Governor, or such Board or Officer as aforesaid, shall deliver to c ery applicant who is reported by the examiners to have passed the examination satisfactorily a cer tificate (hereinafter called a 'Certificate of Com petency") to the effect that he is competent to act as Engineer

[Certificates of Service to be given]

IX Every person who, before the passing of this Act, has served for a period not less than one year as First or only Engineer in any Steam Vessel, or who has attained or shall attain the rank of First Class Assista it Engineer in the Service of Her Majesty, shall be entitled to a Certificate of Service Lach of such Certificates of Service shall contain particulars of the name and of the length and nature of the previous service of the person to whom it is delivered, and the Lieutenant Governor or such other authority as aforesaid, shall deliver such Certificates of bervice to the various persons so respectively entitled thereto, upon their proving themselves to have attained such rank, or to have served as aforesaid, and upon their giving a full and satisfactory account of the particulars afore said, and on payment of such fees as the Lieu tenant Governor shall, by an order published in the Calcutta Gazette, from time to time, direct

[No Certificate of Survey if vessels have not a Certificated Engineer]

No Certificate of Survey under the said Act V of 1862, or of this Act, shall be granted for any Steam Vessel, unless it shall have as its Engineer an Engineer possessing a Certificate of 'ompetency or a Certificate of Service

[Penalty for plying without a Certificated Engineer]

XI The Owner, and also the Master, of any Steam Vessel subject to this Act, which shall ply i on any of the rivers or waters in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal,

[भर्तीक्क ଓ भर्तीकात विधि विद्वर्भागत कथा। ৭ খারা। জীবুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাছেব কিস্তা षिनि अष्टशास विधि क्वनार्थ य व एक कि स কার্য্যকারককে নিষ্মিতরূপে ক্ষমতাপর করেন সেই वार्छ कि कर्पकावक जमरवर शत्रीकाकाष्टिक वास्किरमुख यागाणात भारीका अहन कतिवात जाता हुई कि छम ধিক উপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোলীত কবিতে পারিবেল। अवर जे भवीकात कार्याध्यनाची ७ व्यर विषद्भव काफ জ্ঞতা প্ৰযোজন ও পদাকাৰাজিকদের যত ফী দিতে इटेरि, এই मक्न विषयित विधि कृतिएक शादिरक ইতি।

(যোগাতার সর্টিফিকট দেওলের কথা।। ৮ धारो। देनि महायजनकद्गर्भ भद्रोक्काजीन इहे यारहम পরীক্ষকেবা যে প্রভাক ব্যক্তির পক্ষে এই मर्म्बत तिर्शार्घे करवन, क्षेत्र्छ ल्लाल्डेसन्डे श्वन्ब সাহেৰ কিম্বা পূৰ্ব্বোক্ত বোৰ্ড কি কাৰ্য্যকারক তাঁহাকে ইঞ্জিনিববেৰ কৰ্মযোগাভাৰ সৰ্টিকিকট দিবেম। ইহার পশ্চাৎ সকল ধাবাতে সেই সটিফিকট কলা যে গ্যভাব সটিফিকট বলিয়া ব্যক্ত হইয়াছে ইতি।

[कर्ष्यव मर्छिकिक हे पिदांब कथा।]

अधारी। दर्गान राक्ति धरे चारेन छात्रिक हो বার পূর্বের এক বৎসবের অন্যুদকালাবয়ি কোল कीमत्व अधम कि अकला देश्चिमियत्वत्र कर्म्य कतिहरू তিনি, এব জীতীমতী মহাবাণীব ফীমরে কর্ম করিয়া य वाकि ध्रथम व्यापित चानिकोन्डे देखिनिवद्वत शम প্রাপ্ত ছইলেন কি হন ডিনি কর্ম্বের সটিফিকট পাই वात श्वष्टवान । উক कर्ट्यात मर्छिकिक वैशाहारक स्वर्थ যা যায়, ঐ সর্টিফিকটে ভাঁচার নাম ও ডিনি ভংপুর্বে यछ काल (य अकारत्व कर्मा कतित्रारस्म, अहे मक्ल বিৰবণ লেখা যাহৰে। কোন ৰাক্তি পূৰ্বোক্ত পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন কিন্তা পুর্ব্বোক্ত কর্ম করিয়াছেন हेरात धारात कतिला, अवर शूर्टकांक विवत्न मञ्जूर्व क क्ताधानकक्रां मिटल এवर कीयुक लाल्गेतन गवनव जारहर जमस्यर किनकां ा रगरणहरे आंखा প্রকাশ কবিষা যত টাকা দী নিরূপণ করেন ডত টাক; मिटन, **बीयुङ स्मर्ल्डरन**ले गर्गत मार्ट्ड किन्ना शृर्द्वाक অন্য কাৰ্য্যকাৰক ভজ্ৰপ স্বভুপ্ৰাপ্ত প্ৰভোক ৰাজিকে কর্ম্মের সটিফিকট দিবেন ইভি।

[কোন ফীমরের সটিফিকটপ্রাণ্ড ইনঞ্জিলবর না খা-किल अवश्वायुमझान करिवात मिषिक मा मिवात कथा।

० थाता। काम कीमद्रत देशिनित्र कर्न्यायांगा ভাব সৰ্টিফিকট কিন্তা কৰ্মের সৰ্টিফিকট প্ৰাপ্ত না হইলে ১৮৬२ माल्यत एक १ जाहेममर किया बहे जा इनमाड महे कीमाइद अवकायूमकात्मद मार्किक ह (मुख्या याहेर्य मा हेजि।

[সর্টিফিকটপ্রাপ্ত ইঞ্জিনিয়বভিত্র গ্রমণগ্রমন করিলে मरखत्र कथा ।]

>> शांता। এই आहेरमय अधीम एव कीमद बन्न-দেশের জীয়ত লেপ্টেমেণ্ট গাবনর সাহেবের শাসিত अर्पात्मा नमनतीएड कि चल गमनागमन करत, के ভীমরের কলের ভাষাক্ষতার ভার বাঁহার প্রতি ভার্সিত without having in charge of the engines thereof হর ডিলি বহি কর্মের সটিফিকট কিলা কর্ম বোগ্যভার

[Government Gasette, 5th May 1868]

an Engineer possessing a Certificate of Service or a Certificate of Competency, shall be hable to a fine not exceeding five hundred Rupees

[Withdrawal of Certificate]

Governor, or such Board or authority as afore said, in case of the misconduct, negligence or incompetency of any Engineer possessing a Certificate of Competency, or a Certificate of Service, to cancel such Certificate or to suspend the same for such time as to him or them shall seem fit

[English Certificates to be available]

XIII Fvery Engineer's Certificate of Competency or Service, which may be granted by any competent authority in the United Kin, dom, shall have in all respects the same validity and effect as if the same had been granted under the provisions of this Act

[Certificates to be made in duplicate]

XIV All Certificates whether of Competency or Service, shall be made in duplicate and one part shall be delivered to the personentitled to the Certificate, and the other shall be kept and recorded as the Lieutenant Governor shall direct. A note of all orders made for cancelling, suspending altering or otherwise affecting any Certificate in pursuance of the powers herein ontained, shall be entered in the record of Certificates

[Copy of Certificate to be delivered]

XV Whenever any Ln_ineer proves to the satisfaction of the Lieutenant Governor, or such other authority as aforesaid, that he has without fault on his part, lest or been deprived of any Certificate already granted to him a copy of the Certificate to which, by the record so kept as aforesaid, he appears to be entitled shall be delivered to him, and shall have all the effect of he original

[Short Title

XVI In citing this Act it shall be sufficient to use the expression "The Steam Boat Survey Amendment Act 1868"

[Commencement of Act]

XVII This Act shall commence and take effect, as to Sections X and XI upon the 1st day of September 1868, and as to the residue thereof, on the 1st day of May 1863

[Construction of Act]

AVIII This Act shall be read together with and as part of, the said Act V of 1862

সটিকিকটপ্রাপ্ত ইঞ্জিনিরর বা হম, তবে সেই জীমরের আমির এবং অধ্যক্ষের পাঁচ শত টাকা পর্যান্ত দও হইবে ইতি।

্সিটিফিকট নিয়ন্ত করিবার কথা।🕽

১২ ধাবা। যে ইবিনিয়র কর্মযোগ্যভার সাঁচিকি
কট কিন্তা কর্মের সাঁচিকিকট প্রাপ্ত হল, ভিনি জোল
সমযে অন্যারাচরণ কিন্তা গৈধিলা করিলে কিন্তা
আযোগ্যভা প্রকাশ করিলে, প্রীবৃত লেপ্টেলেন্ট গ্রধর
সাহের কিন্তা পূর্ব্বোক্ত বোর্ড কি কার্যকারক ঐ সাঁচিকি
কট বার্থ করিতে পারিবেল কিন্তা ভিনি কি তাহারা
যত কাল বিহিত বোর করেন তত কাল ভাইা ত্রিভ বাধিতে পারিবেল ইতি।

[ইঙ্গলণ্ডীর সর্চিনিকটের সম্পর্ভার কথা।]

১৩ ধাবা। কোন ইঞ্জিনিয়র সংযুক্ত রাজ্যের অন্ত র্গত উপযুক্ত ক্ষমভাপন্ন কোন বাল্লিয় স্থানে কর্ম্মহো গাড়াব কি কর্মেয় যে সটিফিকট প্রাপ্ত স্থান, ভাষা সর্বভোড়াবে এই আইনের বিধানমতে প্রাপ্ত সটিফি কটের ম্যান্ন সিদ্ধা ও সফল হুইবে ইভি।

[সর্টিফিকট ছুইং থান কবিষ, লিখিবার কথা।]
১৪ ধাবা। কর্মযোণ্যভাব কিন্তু। কর্মের যে সকল
সর্টিফিকট দেওয়া যায় ভাষা ছুইং থান করিষা খিলিভে
ছইবে। যিনি সর্টিফিকট পাইবার অস্ত্রবান ভাষাকে

এক প্রান্থ লি লাভান্ত লাবের ব্যুবান ভাবের এক প্রান্থ দেওবা নাইবে, ও জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রথর নাহের যজেপ আজাকরেন অন্য প্রান্থ ডজেপ রাখিডে ও লিশিরা বক্ষা করিতে হইবে। এই আইনলিখিত ক্ষমতামুঘাযি যে আজাজনে কোন নটিফিকট বার্থ কি ভাগিত কি পরিবর্ত্তন করা বার কিছা ভাহার জন্য প্রকাবে লাভ কি ক্ষতি হয়, নটিফিকট লিখিবার বহীতে নেই সকল আজার মুর্মাত্মক কথাও লিখিবেত

[সর্টিফিকটের প্রতিলিপি দিবার কথা I]

ছইবে ইভি।

১৫ ধারা। কোন ইঞ্জিনিথর কোন সার্টিকিকট পাই
রাছেন কিন্তু ভাষার কোন দোষভিন্ন নেই সার্টিকিকট
হাবাইয়াছে কিন্তা ভাষা অপজ্ঞ হইরাছে, এমভ
ছলে তিনি জীযুত লেগুনেন্ট গবণর সাহেবের কিন্তা
পুর্বোক্ত অন্য কার্যকারকের ছনোধমুতে নেই বিবরের
প্রমাণ কবিলে, ভাষাকে যে নটিকিকট পাইবার অন্ত্
বান জান। গেল, পুর্বোক্ত যে বহা রাধা বার ভাষা
হইতে সেই সটিফিকটের প্রভিলিপি দেওরা যাইবে।
৪ তাহা আদিন সটিফিকটের তুলা কলবৎ হুবরে ইভি।

[मश्यम्भ नारमद्र कथा।]

১৬ ধারা। এই আইনের উল্লেখ করিলে, "ঠীমণো-তের অবক্ষামুগন্ধান সংলোধন করিবার ১৮৯৮ সালের আইন" নাবে উল্লেখ করিলেই ছব্ব ইতি।

[আইন এচনিত হইবার তারিখের কথা।

১৭ ধারা। এই আইলের ১০ ও ১১ ধারার পক্ষে এই আইন ৮৬৮ সালের সেপ্টেম্বর মানের ১ দিবস ও অবশিক্টাংশ ১৮৬৮ সালের বে মানের ১ দিবসারি আরম্ভ হইবা এবল হইবে ইডি।

[कार्यन कर्दन क्या है]

১৮ বাবা। এই আইন ১৮৬২ সালের উক্ত ৫ আই-নের সহিত ভাহার অংশঅরপে পাঠ করিছে হইবে ইতি। K It was at the Meeting of the Council held on the 18th April proposed that the following Sections should be introduced —

[Power to investigate cause of explosions]

Whenever any explosion shall occur on board of any Steam Vessel subject to this Act, it shall be lawful for the Lieutenant Governor, if he shall think fit, to direct that investigation of the cause of such explosion be made

[Power to remove portions of engines for in vestigation]

Every person authorized by the Lieutenant Governor to make such investigation may enter into and upon such Steam Vessel with all neces sary workmen and laborers, and remove any por tion of such Steam Vessel, or of the machinery thereof, for the purpose of such investigation, and shall report the cause of such explosion

[Expense of investigations]

The expense of making such investigation shall in the first place be paid from the public Treasury, but in case the person making such investigation shall report that such explosion occurred in consequence of any negligence or misconduct of the owners of such Steam Vessel, or of their servants, the amount of such expense so paid may be recovered from them as if the same were a fine imposed under the authority of this Act

[Act not to apply to private steam boats]

Nothing in Act V of 1862 or in this Act contained shall apply to Steamers which do not ply for hire with passengers or goods or as Steam Tags

J PITT KENNEDY

Assett Secy to the Government of Bengal, (Legislative Dept)

CIRCULAR ORDER BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(Criminal Side) No 3

From C D FIELD Esq. Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to all Criminal Authorities in the Lower and Extra Regulation Provinces,—(dated Calcutta, the 16th April 1868)

THE Court direct that in future blank State ments be not sent up with the quarterly Returns,

[Government Gasette, 5th May 1868]

আজিল বাসের ১৮ বিবসে ব্যাসভার অধিবেশন হবলে, নিয়লিখিও ধারা সংযোগ করিবার প্রস্তাব হবরাছে।

্ৰিক করিরা কাটিবার হেতুর অমুসদ্ধান নহবার ক্ষমভার কথা।]

বলি এই আইনের জন্তীন কোন কীনরে হঠাৎ কোন বিষয় শব্দ করিয়া ফাটে, তবে ঞীযুত লেপ্টেনেন্ট গবনব সাহেব বিভিত বোধ করিলে, তাহার হেতুর অনুসন্ধান দাইবার আজা কবিতে পাবিবেন ইতি।

অসুসন্ধান লইবার জন্যে কলের কোন অংশ সরাই যা বাধিবার ক্ষমভার কথা।

শ্রীষুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব ডজ্রপ অসুসদ্ধান
লহবার জন্যে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি
প্রবোজনীব সকল কর্মকারক ও মজুর লহরা সেই জা
হাজে ও ডাচাব ভিডরে যাইডে পাবিবেন এব ডজ্রপ
অসুসদ্ধান লহবার জন্যে ঐ তীমরের কিলা ডাচার
কলের কোন অ শ সরাইযা দিতে পারিবেন ও কাটিবার হেতৃব বিপোর্ট করিবেন ইভি।

[अपूजकान मरेवात श्वरहत कथा।

उक्त भ जन्मकान नहेवान थेवह क्षेथ्रम बाज कार हहेट प्रतिश्व गाहेट । किन्छ के विषय कीमदान जा मिरामन कि काकतरमद काम देनिश्वमा कि जमावाहान क्ष मुक्त कार्षिन के जम्मकानकाती याम कहेम दिलाई करतम, खर्व केन्द्र रा थेवह रामश्री गितार छाहा छाहातरमत जारम जामाग हहेट भातिरव। कहे जाहे मक्तरम जर्षमण हहेरन छाहा जामाग कविवान रा छेभाग, के थेतहन राहे छेभारम जामाग हहेरन।

[সাধাৰণ ব্যক্তির ফীমপোডের প্রতি এই **আইন না** বর্ত্তিবাৰ কথা।]

যে ফীমব ভাডা লইবা স্থানেই চডলদারদিগকে কিন্তা মাল লইবা বার কিন্তা যাহা ফীম টগ হয় ১৮৬২ সালের ৫ আইনের ও এই আইনের কোন কথা ওলিয় কোন ফীমবেব প্রতি বার্ত্তিবে না।

জে পিট কেনিডী।

ব্যবস্থাপন কর্ম্মবিভাগে,

ৰন্ধদেশেৰ গ্ৰণমেন্টের আসিফ্টাণ্ট সেক্তোনী। John Robinson Bengalee Translator

বন্ধদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর ছাই কোটের সরক্যলর অভর।

কৌজদারী পক্ষ।

৩ নম্বর।

বঙ্গপ্রকৃতি দেশের ও আইন বিশ্বিত প্রদেশের কৌজনাবী সকল ক্র্পক্ষের মিকট বঙ্গপ্রভৃতি দেশের কোট উদি– র্য রাজধানীর হাই কোটের রেজিট্রার জীবৃত সি তি কীল্ড সাহেবের পত্ত।

হলিহাতা ১৮১৮ বাল ১৬ আপ্রিন।

ছাই কোর্টের সাহেবেরা আজ্ঞা করিবাছেন যে ত্র-মাসিকরিটর্নের সহিত যে বিববণপত্র পাঠাইবার আজ্ঞা as they only cumber the Office Whenever, therefore, the Whipping Statement or the Statement of Solitary Confinement is blank, a note to that effect will be entered at the back of the Statement No 1 to 5 in the column of remarks, and the blank Statements will not be sent up

By Order of the High Court

(Signed)

C D FIELD
Registrur

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

Public

Fort William, the 25th April 1868 No 2050

A vacancy having occurred in the Council of the Governor General by the departure to Europe otherwise than on sick leave of the Right Honor able W N MASSEY, and the Honorable SIR RICHARD TEMPLE K C S I, having been appoint ed by Her Majesty to be an Ordinary Member of the Council of the Governor General of India, has this day taken the oaths and his seat in the said Council under the usual salute

E C BAYLEY
Secy to the Gort of India

NOTIFICATION

The Viceroy and Governor General will lea e the Presidency by Special Train at 5 o clock on the afternoon of Friday, the 1st May

His Excellency will remain during the-

2nd and 3rd at Bankipore

4th at Allahabad,

5th at Delhi

6th at Umballa and

7th at Kussowlie

The Viceroy will arrive in Simla on the morning of Saturday, the 9th May

By Command,

SETMOUR BLANE, Lieut Col, Mily Secy to the Viceroy

[यवर्गरम्के रमरकि । अन्ध्रन् । ६ रम ।]

আছে ভাষাতে বঁদি কোন কথা লেখা বা থাকে, ওবে পাঠাইতে ছইবে না। পাঠাইলে কেবল দস্কুরের ছার্ন যোড়া ছব। অভএব যদি কণাখাতের কি নির্ক্তানে কারাবন্ধ ছওরাব বিষয়ণপত্রে কোন কথা লেখা মা থাকে ভবে ১ অবধি ৫ পর্যান্ত বিষয়ণপত্রের পৃষ্ঠে নন্তব্য কথার যবে সেই কথা লিখিতে ছইবে। খালা বিষরণ পত্র পাঠাইতে ছহবে না।

> হাই কোটের আভারত্য, সি ডি ফিল্ড, বেজিট্রার। John Robinson, Bengales Translator

হোম ডিপাটমেণ্ট।

বিজ্ঞাপন।

সাধারণ।

क्तार्वे डेनित्रम, अन्डान मान २६ जाखिन।

२०६० मधुरु।

মহিষবৰ প্রীষ্ট ভবলিউ এন বাসি সাহেব পীডার
ছুটী ভিন্ন অন্য ছুটী লইবা ইউরোপে গমন করাতে
ভাবভবর্বেব প্রীষ্ট গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার
এক সভাপদ খূল্য হইরাছে এবং প্রীপ্রিষ্টী মহারাণী
মান্যবর প্রীষ্ট সর রিচার্ড টেম্পাল সাহেবকে, কে, সি,
এস, আই, ভাবভবর্বের প্রীষ্ট গবর্ণর জেনরল সাহে
বের মন্ত্রিসভাব নধনিক সভাসদেব পদে নিবুক্ত করাতে
ভিনি অদ্য লপ্য গ্রহণপূর্বক উক্ত সভার আসন
গ্রহণ করিলে নিধ্বিত ভোপধনি হইল।

ই সি বেলি, ভারতবর্বের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

বিজ্ঞাপন।

বাজপ্রতিনিধি ও গ্রশ্র জেনরল সাহেব মে স্মাসের ১ তাবিথ শুক্রবার অপরাত্ম বেলা ৫ ঘন্টার সমধ্যে ব্যক্ত-ধানীংইতে বিশেষ বেল গাডিডে যাত্রা করিখা

২ ও ৩ ভারিখে বাঁকিপুরে

- 8 » **जानाहा**वारस.
- e » मिल्लीएक,
- ৬ » অস্থালায় ও
- १ , क्रांनीरख

অবঙ্গিতি করত যে যাসের ৯ ডারিথ শনিবার প্রাঞ্চঃ কালে শিমলায উপস্থিত হইবেন।

লাজাক্রনে,

নিষর দ্বেন্, লেপ্টেমেন্ট কর্ণেল, রাক্তপ্রতিনিধির নিলিটারী নেক্টোরী।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 1835

APPOINTMENTS

The 22nd April 1868

Mr N. H. Thomson to officiate as First Judge of the Calcutta Court of Small Causes, during the absence, on leave, of Mr G S Fagan or until further orders

Mr R C Perry to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Rungpore, having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Rungpore

Lieutenant M O Boyd to be Sub Registrar of Assurances of the Sub District of Gowhatty having its Head Quarters at the Sudder Station of the District of Kamroop

Baboo Koolodanund Mookerjee to be Prin

The 23rd April 1868

The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the Town of Comillah —

Mr A W Cochran

" A Bedford

Baboo Mohinee Mohun Burden n L

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Maldah —

Major F N Miles

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Balasore —

Baboo Brindabun Chunder Mundul

" Juddoonath Seal

Mr S W Gerrard

Baboo Kalee Persad Dutt

Mr T H Hockley, Superintendent, River Ganges Navigation Works is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, described in Section 22 Act XXV of 1861, within the Patna Division for the purpose of trying cases under Act 1 of 1867, connected with the navigation of the River Ganges between Dinapore and Allahabad

Mr R Grant to officiate as Assistant Superintendent of Police, Palamow, during the absence, on leave, of Mr J S C Larmine or until further orders

The 24th April 1868

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Monghyr —

Mr H Dcar

" H Garden

বছবেশের আবৃত জেপ্টেনেন্ট প্রবর্ণর সাহেবের আজা।

১৮৩৫ **নস্থ**র। নিযোগ।

अन्ध्र मान २२ जांजिन।

প্রীযুত জি এস কোনা সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অমূপ ছানকালে অথবা অন্য আছো না ছঙনপর্বান্ত প্রীযুত এন এচ ভাষসন সাহেব কলিকাভার ক্ষুদ্রে সোকদ্যার আদালভেব প্রথম জন্মের কর্মা কবিবেন।

প্রীযুত আব সি পেরি সাছের বঙ্গপুর সর ডিট্রিস্ক্ টেব নিদর্শনপত্রাদির সব বেজিট্রার ছইবেল, উক্ত সব ডিট্রিক্টেব সদর স্থান রঙ্গপুব জিলার সদর মোকামে হইবে।

লেপ্টেনেন্ট জীযুত এম ও বয়ত সাহেবগৌহাটী সব-তিপ্তিকটের নিদর্শনপাত্রাদির সব রেজিপ্তার ছইবেন, উক্ত সব তিপ্তিক্টের সদর ছান কামরূপ জিলার সদর বোকাম হইবে।

জীযুত বারু কুলদানন্দ মুখোপাখ্যায কামরপের প্রধান সদর আমীন ছইবেন।

৮৬৮ मान २७ चार्डिन।

নিম্লিখিত সহাশয়ের) কমিলালগরে মুলিলিপল কমিলালর হুহবেন।

बीयुष्ड এ ডবলিউ ककुद्राम् मारस्य।

, এ বেডফর্ড সাহেব।

্ বাবু মোহিনীমোহন বন্ধন বি এল,।

নিল্লিখিত মহাশ্যেরা মালদহের সংবারণ বিদ্যা খ্যাপনীয় কমিটীর মেশ্বর হইবেন।

নেজর জীযুত এক, এন, মাইলস্ গাংৰে। জীযুত বাবু অত্মিকাচরণ রার চৌধুরী।

নিছুলিখিত মহাশয়েরা বাশেশরের সাধারণ বিদ্যা ধ্যাপনীয় কমিটীর মেশ্বর হইবেন।

विश्व वायू हम्स्विम् म्थल ।

,, वाबू यहून।थ भील।

», अत्र **खर्याल अत्रार्ड नारह**ब।

, বাবু কালী প্রসাম দত্ত।

গলামদীর নৌকাদি গমনাগমন কার্য্যের স্পরিন্টে-তেও জীযুত টি এচ হকুলি সাহেব ১৮৫৭ সালের ১ আইনমণ্ড দানাপুব এ আলাহাবাদেব মধ্যগত গলা; নদীতে নৌকার গমনাগমনীয় কার্যাসংক্রান্ত বোকক্ষার বিচারকরণার্বে পাটনা থণ্ডে ১৮৬১ সালের ২৫ আইনের ২২ ধাবার নির্দ্ধিট অধ ছ বিভীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

জীযুত তে এস সি লার্দ্মিন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপশানকালে অথবা অন্য আজা না হওনপর্যান্ত জীযুত আরে প্রাণ্ট সাহেব পালামৌরের পোলাসের আমিন্টাণ্ট স্বপরিন্টেণ্ডেণ্টের কর্ম্ম করিবেন।

३৮७৮ जान २८ चाजिन।

নিল্ললিখিত মহাশরের। মুক্তেরের সাধারণ বিদ্যা খ্যাপানীর ক্ষিতীর মেশ্বর হইবেশ।

এবৃত্ত এচ ডিব্লর সাহেব।

এচ গার্ডেস সাহেব।

Government Gasette, 5th May 1868]

Baboo Bolakee Lall Sha Mohan Alı

Lieutenant H M Ramsay to officiate as Assist ant Inspector General of Police in that portion of the East Indian Railway which lies within the jurisdiction of the Lieutenant Governor of Bengal, during the absence, on leave of Captain Q D Parsons or until further orders

The 27th April 1868

Mr R II G Irvine to officiate as District Su perintendent of Police of Moorshedabad during the absence on leave, of Captain W L N Knyvett, or until further orders

Mr W Cornish to officiate as District Superintendent of Police of Chumparun during the absence, on leave of Mr J M E Gouldsbury or until further orders

Mr A lardley Assistant Magistrate and Deputy Collector of Aurungabad, in Gya, is vested with the powers of a Collector under Act XXI of 1867, within that Sub Division

Mr W H D Oyly to officiate as Magistrate and Collector of Bhaugulpore until further orders

Mr A Yardley to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Gya until further orders

Moulary Hameedooddeen Alimed Deputy
Magistrate and Deputy Collector of Gya is
appointed to have charge of the Sub Division of
Aurungabad, during the absence on deputation
of Mr A Yardley or until further orders. In
addition to the powers with which he is already
vested in the District of Gya Moulavy Hamee
dooddeen is empowered under Section 38 of the
Code of Criminal Procedure to hold the pre
himmary enquiry into cases triable by the Court
of Sessions, to commit or hold to bail persons
to take their trial before such Court of Sessions
and to exercise all the powers necessary for that
purpose

Lieutenant E G Lillingston to officiate, temporarily as Deputy Commissioner of Lohar dugga

The 28th Ipril 1868

Voulavy Hossein Ali to officiate as Assistant Commissioner of Pakon until the return of Mr J F Blumhardt from leave or until further orders

Mr E J Barton to officiate as Joint Magis trate and Deprty Collector of the 24 Pergunnaha

Mr J Boxwell to efficiate as Joint Magnetrate and Deputy Collector of Pooree

Mr F W V Peterson to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Sylhet

बीयूष वनाकीनाम बाद्

🧀 भार बस्तीन जाती।

কার্তান জীযুত কিউ, ডি, পার্গন্স সাহেষের ছুটী প্রযুক্ত অনুপদ্মানকালে অথবা অন্য আজা না ছওল পর্যান্ত লেপ্টেনেন্ট জীযুত এচ, এন রাষ্ট্রে সাহেবেই ইতিরান রেলওবেব যে অংল বজদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রবর্ণর সাহেবের কর্তৃত্বাধীন সেই অংশের পোলীসের আদিন্টান্ট ইনিস্পেক্টর লেলরজের কর্ম্ম করিবেন।

३৮७৮ जान २१ चां शिन।

কাপ্তাম প্রীযুক্ত ভবলিউ, এল এন নিবেই সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অমুপন্থানকালে অথবা জন্য জাজা না হওল পর্যান্ত জীযুত আব এচ জি অর্থিন সাহেব মুরা শিদাবাদেন পোলীসের ডিপ্তিক্ট সুপরিক্টেকেনেটর কর্ম করিবেন।

জীযুত জে, এম, ই গুলসবরি সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপদ্মানকালে অথবা অন্য আজা বা হওমপর্ব্যস্ত জীযুত ভবলিউ কর্ণিস সাহেব চাম্পাব্যবের পোলীসের ডিপ্রিকট সুপবিক্টেগুন্টের কর্ম্ম ক্রিবেম।

গৰাৰ অন্তৰ্গত আৰক্ষাৰাদেৰ আসিক্টাণ্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটী কালেক্টৰ শ্ৰীষ্ত এ ইরার্ডনী সাংহৰ উক্ত শাখাৰতে ৮৬৭ সালের ২১ আইনৰতে কালেক্টরের ক্ষাৰতা পাইয়াছেন।

প্রীযুত ভবলিউ এচ ভরলী সাহেব অসা আতা না হওনপর্যান্ত ভাগলপুবের মাজিক্টেটেব ও মালেক্টরেব কর্মা কবিবেন।

প্রীযুত এ ইয়াওলী সাছের অন্য আছা নাছওন প্রায়য় গ্যাব জাইও মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকুট বেব কর্মা কবিবেন।

বাজকীয় কার্য্যোপলকে জীযুত এ ইরার্ডলী সাহেবের অনুপর্যানকালে অথব, অন্য আজা না চৎনপর্যান্ত গরাব ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর জীযুত মৌলবী হামিছুদ্দীন আহমান আরুদারাদ শাখাখত্তের কর্ম্মের ভাব পাইযাছেন, গরা জিলাতে তাঁহার প্রতি যে ক্ষমতা অপিত আছে ভদতিরিক্ত তিনি দৌজদারী মৌকদ্দমার কার্যাবিধানের আইনের ও ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্যা মোকদ্দমার প্রথম দুলীর অনুসন্ধান করিতে ও উক্ত সেশন আদালতের সমূধে যাহাদের বিচার হইবে ভাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিভূলইতে ও ওদর্থে যে সকল ক্ষমতার আনশাক ভদসুসারে কর্ম্ম করিতে ক্ষমতাপদ্ধ হইযাছেন।

লেপ্টেমেন্ট জীযুত ই জি লিলি ফান সাহেব কিন্নৎ কালেব দিনিজে লোহাসভগাব ভেপুটী কমিসানরের কর্মা কবিবেন।

७७৮ मान २৮ आधित।

শ্রীযুত তে এক বুলুনহাট সাহেবের ছুটী হইতে প্র ভাগনন না করণ কি অন্য আজা না হওন পর্যার শ্রীযুত নৌলন ভ্রমেন আলা পাকৌডের আসিষ্টান্ট ক্রিন্যানবের কম্ম ক্রিবেন।

खीयुष हे एक वाहेन मार्ट्ड २८ श्वन्नचाति है है भाषित हो है ए एए ही कारनकृष्टियन कर्मा सहिर्द्डन।

জীযুত তে বঙ্গওরেল সাংহৰ পরীর আইও দাজি-প্রেট ও ডেপ্টা কালেকুট রর কর্ম করিবেল।

জীযুত এফ ডবলিউ, বি, পেটরুসন সাংহর জীবটের কাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটরের কর্ম করিবেন।

Mr E. H Ruddock, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub Division of Durbhungah, and to exercise the powers of a Subordunate Magnetrate of the First Class, and Deputy Collector in Tirhoot Ruddock is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that pur pose

LEAVE OF ABSENCE

The 16/h April 1868

Mr W E Ward, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Burdwan 15 allowed one week's leave under the Financial Resolution dated the 24th September 1867 to enable him to present hunself for examination by the Standard of High Proficiency in Bengali at the Examination to be held in Calcutta in July next

The 21st April 1868

Syed Azimooddeen Hossein, c s 1, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Patna for two months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865 from the date on which he may have availed himself of the leave

The 22nd April 1868

Mr H L Oliphant, Deputy Commissioner of Lohardugga for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absentce Rules

Mr G S Fagan, First Judge of the Calcutta Court of Small Causes, for three months the 11th prommo, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1865.

The 23rd April 1868

Mr F A Dawson Assistant Superintendent of Police, Cuttack, for two months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865

Mr H Granville Sharp, Assistant Magistrate of Hoo, hly, is allowed one week a leave under the Imancial Resolution, dated the 24th Septem ber 1867, to enable him to present himself for examination by the Standard of High Proficiency m Bengalı at the Examination to be held in Calcutta in July next

The 24th April 1868

The three months' privilege leave, and the two months' additional leave, without pay, which were granted to Moulevy Iradut Ali, Principal মান অনুব্যাকের ও বিদা নেও ল অভিবিক্ত মুই মানের

व्यानिकों के बांकि दिन अ कांत्मकृष्टि विश्व है, बह রুত্তক সাহের দরভক্ষা আথাধণ্ডের কর্ম্মের ভার পাই-বেদ, ও ত্রিত্তে অধ স্থ প্রথম শ্রেণীর মাভিট্রেটের ও (छश्री कालकृष्टेत्वत क्षत्रकात्कात कर्म कतिरवन। आरव' **ডिनि कोजमा**ड़ी सारुमगाद सार्वाविधारमङ আইদেব ৩৮ ধাবামতে দেখাম আদালতের কিন্তা ছাই कारहेंद्र विकारी प्राक्ष्यात अथम चुलीय अयूनहान কবিতে ও উক্ত সেশৰ আদালতেৰ কিন্তা হাই কোৰ্টেৰ সমুধে ঘাছাদেব বিচার ছইবে ভাছাদিগকে সমর্পণ কবিতে ৪ ভাষাদেব স্থানে ডপস্থিত ছইবাৰ প্ৰতিভ্ महेर्ड ७ छम्टर्थ दर मक्य क्रम् छ। इ धार्याञ्चम छम् मार्ट्स कर्म्य कड़िए कम् ७। अस हहेश हम ।

₽Î!

১৮৬৮ সাল ৬ আপ্রিল।

বৰ্জমালের একটি ভাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটা কা लकुरेत और्ष उदिन है है श्वार्ड मारहत आशानि জুলাই মাসে কলিকাভাৰ বন্ধভাৰাৰ উচ্চতৰ কৰ্টিৰ যে প্রীকা হইবে ভাষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নি মিত্তে ফিনা'কালে ডিপাটমেন্টের ১৮৬৭ সালের সে প্রেম্ব মাসেব ২৪ ভাবিখের নিস্কারণমভে এক স্থা তের ছুটীর অনুষ্ঠি পাইমা ছন।

৮১৮ সাল ২ আপ্রিল।

পাটনাব ডেপুটী মান্ডিষ্টেট গু ডেপুটী কালেকুটর সীযুত দৈয়ৰ আভীমুদ্ধান ত্ৰেন সি এস আই, যে जातिरथ छूरे अह। करतन मह जातिथ कार्रात जातुल ৰৰ্ষেব পক্ষ মভিষৰৰ জীৰুও ফোট সেক্ষেট বী সাহেৰের ১৮৬৫ সালের মবেশ্বর মাসের ৮ ভারিখের আজ্ঞামতে ছুই মাসেব ছুটী পাইযাছেন।

১৮৬৮ माल >> चार्धिम ।

লোভাৰত াব ভেপুটী কমিসানৰ শ্ৰীযুক্ত এচ এল অলিকাণ্ট সাহেব চিভিড কযোকাবকদের ছুটার বিধির ১১ খাবামতে পৰেৰ মাদের ছুটা পাইবাছেন।

কলিকাডার কুত্র মোকদ্মান আদালতের প্রথম জব জীয়ত জি এস, কোম সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ विषय ब कीयु छ एके हैं एमरक्र गांवी मारहरवय अम्प्य मा শের মবেশ্বর মানের ৮ ডাগিখের আঞামতে আগামি ম।সেব ১১ ভাবিধভাবধি ভিন মাসের ছুটা পাইষাছেন।

৮५ माल २० जाधिल।

क्रेंटिकत (পाला/भव जानिकाले मूर्पाइटलेंट हे শ্ৰীয়ত এক এ ডাদন দাৰেৰ ভাৰতৰৰ্বেৰ পক্ষ মণ্ডিমবৰ শ্রীমূত কৌট সেক্রেটারা সাহেবের ১৮৬৫ সালের ম ব শ্বৰ মালেন ৮ ভাবিখেব আজ্ঞামতে ছুই মানের ছুট পাইয়াছেন।

हशलीव व्यक्तिकोले म जिल्डे में मितृ अप आ निवल শাপি দাতেৰ আণামি স্থলাই মাদে কলিকাভার বন্ধ ভাষাৰ উচ্চ এৰ ৰফির যে প**ীক্ষা ছইনে ভাচাতে ডপ** দ্বিত হটতে পাবিবার নিনিত্তে কিনাক্ষিয়ল ডিপাট (मट्फेर ৮५**० नाटमत (मट्फेब्रन मा**ग्मर २८ छ।ति। धर নিদ্ধারণমতে এক সগুণের ছুসীব অসুষ্ঠি পাইয

मान्यवारमत कथान रमत आधीन जीतृङ सीलवी हैद्रापर जाली गड बक् हो। तर माम्मत र छ। स्थित छ कानुकार्ति मारमत के क्रानित्थंत खाड्यामर्क य किन respectively the 2nd October and 9th January last, are commuted to leave on private affairs

Captain J C C Daunt, v c, District Superin tendent of Police, Shahabad for one week, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules in extension of the leave allowed to him under orders of the 1st instant

Captain Q D Pirsons Assistant Inspector General Government Railway Police, for six months on Medical Certificate under the Finan cial Resolution dated 22nd 1 ebruary 1856 from the 17th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the lcave

Mr G Hosmer, Deputy Magistrate and Deputy Collector of City Moorshedabad for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 27/h Ipril 1468

Captain W L N Knyvett District Superin tendent of Police, Woushed shad for one month from the 2nd proximo under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr C L C Merington Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Gya, for three weels from the 3rd proximo Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules

Mr J M F Gouldsbury District Superin tendent of Police Chumparun for two months under the orders of the Right Honble the Secretary of State for India dated 5th Novem ber 1865

Mr II G Willing Assi tant Superintendent of Police of I maked Hoophly for three months, from the 4th proximo under the orders of the Right Hon ble the Scrictary of State for India dated 5th Nevember 1865

Mr J S Carstins Officiating Joint Magis trate and Deputy Collector of the 24 Pergunnahs for fifteen months under Section 11 of the Covenanted Service Absenter Rules together with the u ual preparatory le we

VOILY MAILTO A

The 20th April 1868

Mr A Hope c s reported his departure for Ingland from Bombay ly the Steamer Languan on the afternoon of the lli's betant

The 21th April 1º69

Lieutenaut H M R misar, Personal Assistant

Sudder Ameen of Shahabad, under orders dated | ছুটা পাৰ ভাষা উচ্চাত্ৰ বিভ আয়োজনোপনতে ছুটা विनिहा ग। इरेल।

> माराबारमव लामीरमव जिडिक्ड स्नितिक्टिक्क কাপ্তান জীয়ত তে সি, সি ডাও সাহেব বি সি, এই মালের ১ ভারিখের **আ জাবতে যে ছটার অসুমতি পার্**র ভদভিবিক্ত চিছ্নিত কাৰ্য্যকারকদের ফুটীর বিধির ৬ শা-ताम ७ এक मखारहत हुने शाहेबारहरे।

गवर्गरमणे दालक्षा लालीरमज आमिकी हैनि-নেশকুটৰ জেনবল কাপ্তান শ্ৰীয়ত কিউ ডি পাৰ্গজা লা-**ट्रिय এই मारमत ১৭ छात्रिय अवधि अवदा छाहात शत्र** এक मारमत मरधा रय छातिरथ छूपि अंदन करत्न रमहे ভাবিৰ অবধি চিবিৎসকেব সটিফিকটমতে কিমাজিয়ক াডপ টমেন্টের ১৮৫৬ সালের কেব্রুজারি মাসের ২২ ভাবিখের নির্দ্ধাবণমতে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুদশিদাবাদ নগবের ডেপুটী মাজিক্টেট ও ডেপুটী কালেৰ্টৰ জীবৃত জি হস্মৰ সাহেৰ অচিছ্তি কাৰ্য कावकरमत्र छूछीव विधिव -७ शावामर् अक गारमत्र छूछी পাহ্যাছেন।

৮ भ मान २१ चाधिन।

মুবশিদাবাদেব পোলীদেব ডিপ্তিকুট স্থপরিকেটপ্রেট কাপ্তান জীয়ত ভবলিউ এল, এন নিবেট সাহেৰ চিক্তিত কার্য্যকাবকলের ছুটীব বিধির ৬ ধাবামতে আগামি ম, সেব ২ ত বিশ অব্ধি এক মাসেব ছটী পাইয়াছেল।

গ্রার একটি ভাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকু-**एव औ्युष्ट मि, हे मि स्मित्रिक्षेत्र मादिव हिड्डिक सारी** कानकरमन कूनीन विधित ७ शाहामरण आशामि मारमह ৩ ভাবিথঅবধি ভিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

চাম্পাবণের পোলীসের ডিক্টিকট সুপরিভেতেও জীযুত জে, এম ই গুলসববি সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবন জীযুক্ত টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালেব নবেশ্বর মাসের ৮ তারিখের আজামতে তুই मार्टन्य म्ही शाइयार्ड्स ।

তুগলাৰ অন্তৰ্গত জাহামাবাদেৰ পোলীসেৰ জাসি क्यों के अभविद्वेखके जीवृत अह कि पहेनकि जाद्व ভাৰতৰৰ্ষেৰ পক্ষ মহিমবৰ জীয়ত ষ্টেট সেকেটাৱী मारहरवव ৮৬६ मारलव मरवश्वत बारमत ৮ छात्रिस्यत আজামতে আগামি মা**দে**র ৪ তারি**থঅব্ধি**ীতিদ মাসেব ছুটী পাইযাছেন।

২৪ প্রস্নার একটি - ভাইন্ট মাজিট্রেট ও তেপ্র কা লক্ষ্যৰ জীযুত জে এস কাটে বস সাহেৰ চিছিত কাা্যকাবকদের ছুটীর বিধির ১ **ধারামতে পানের** মানেন ছুটা পাইরাছেন, ভাত্তর প্রস্তুত হুইবার নিমিত্তে বীতি 🕫 🏮 পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

৮৬৮ मान २० जालिन।

मिविन कारामण्यकीय और अ (श्राप माद्यत अहे मारमव ১১ ভাবিখেব অপরাছে রাজুননামক বাঞ্চীয় आहारक विश्विष्टिक देल एक ग्रेमन क्रिशिष्ट्रन এমত বিপোট করেন।

bb माल २८ चार्टिन।

(भानीरमद स्मिर्म्भवेद (अमद्रम गाँदर्दद मिर्क्षेद्र to the Inspector General of Police, h wing returned আগুমটাত লেভেবৈত উন্ত এচ, এম, ব্যাহম to duty on the afternoon of the 17th instant, the সাহেৰ এই মাসের ১৭ ভারিবের অপরাচ্ছে আপুস

[शवर्गरमन्त्रे (गर्चि । २५५५ । ६ (म ।]

was granted to him, under orders of the 25th ultura us cancelled.

The leave of absence granted to Syed Abul Hossein, Special Sub Registrar of Gya, under orders of the 16th April, will have effect from the 23rd matent.

NOTIFICATION The 9th April 1868

The following List of Candidates who have been passed respectively for the Senior and Junior Grades of Pleaders in the Mofussil Courts of the Lower Provinces at the Examinat on held in January and February last, is published for general information -

SENIOR GRADE

Names of successful Candidates Places where examined Lukhee Coomar Bose Dacca Khoda Bux Khan Anund Coomar Surbadhicary 24 Pergunnahs Radba Bullub Patna

JUNIOR GRADE

| | JUNIOR GRA | LDE |
|-----|------------------------------|-----------------------|
| Nan | ses of successful Canardates | Places where examined |
| 1 | Mahadeo Dutt | Patna |
| 2 | Koylas Chunder Mozoom | ı |
| | dar | Dacca |
| . 3 | Anund Chunder Roy | Ditto |
| 4 | Gooroo Gobind Chake | e Rungpore |
| 5 | Gooroo Dyal Chakee | Ditto |
| 6 | Durga Nath Gooho | Mymensingh |
| 7 | Juggudanund Sein | Ditto |
| 8 | Bidda Dhur Ghose | Ditto |
| 9 | Chundee Churn Sein | Dacca |
| 10 | Hurcoomar Bhuttacharje | e Ditto |
| 11 | KoylasChunder Mookerje | e Ditto |
| 12 | Juggo Mohun Dey | Sylhet |
| 13 | Surrut Chunger Dutt | Ditto |
| 14 | Juddonath Sing | 24 Pergunnahs |
| 15 | Mohesh Chunder Chat | |
| * | terjee | Ditto |
| 16 | Ramtaran Chowdhry | Ditto |
| 17 | Doorga Sunkur Doss | Backergunge |
| | | |

The following List of Candidates who have been passed as Mooktears in the Mofusail Courts বেশের স্ক.সল আলালতের নোগ্রায়ী পরীক্ষাতে 🖫 [Government Gasette, 5th May 1868]

Hooghly

18 Boidonath Chakee

) unexpired portion of the leave of absence which কর্মের প্রাত্তাগ্রহণ কর্মাতে গড মানের ২৫ ভারিবের **जाकामण्ड एवं कृति शाम छाहाइ जविमग्रीश्रम दृष्टिक** इहेम ।

> गम्रात दिर्भव मव दिखिकीत कीयुक देमम्म कांद्रम ত্সের আঞ্রিল মাসের ১৬ তারিখের আঞ্চারতে যে ছুটী পান ভাহা এই মানের ২৩ ভারিৰঅবধি প্রবল

বিজ্ঞাপন।

গড় জামুজাবি ও কেব্ৰুজাবি মাসে বন্ধপ্ৰভৃতি मिला प्रमान कामान एउत अथम ७ विकीय व्यानीत भीष्वरमत य भरीका वय महीकार यादात উত্তার্ণ হইষাছেন ভাঁষাদের নামেন নির্ঘন্ট সর্ম্যাধা त्रावद्र ख्वानार्ष क्षकाण कर्। बाहर उर्ह,

| প্ৰথম ভে | ค เ | |
|----------|-----|--|
|----------|-----|--|

পরীক্ষোর্ত্তী ব্যক্তিদের যে স্থানে পরীক্ষা দেন। माम । मक्योक्यात वसू । किरि (थामावका था भावेमा । व्यानमञ्ज्ञात मर्खाधीकाती २८ পরগলা। भाडेमा। ৰিভীষ শ্ৰেণী।

| । (यगा खान बा कि एम व | যে স্থানে পরাকা দেন। |
|----------------------------|---|
| শ(ম। | |
| মহাদেব দত্ত | পাটনা। |
| देकनामहस्य मसूममाव | ঢাকা। |
| অ।নন্চন্দ্র রায় | જ |
| গুৰুণোধিন্দ ঢাকি | রঙ্গপুর। |
| एकपराम ठाकि | À |
| कूर्गानाथ छह | মধমুল সিংহ। |
| जगमानम् रमन | À |
| বিদ্যাধন ঘোষ | à |
| চণ্ডীচবণ সেন | ঢাকা। |
| দরকুমার ভটাচার্য্য | à |
| देकलामहा मूर्याभाषात्र | à |
| जगरमास्म (म | विरहे। |
| শর্চন্দ্র দত্ত | ۵ |
| যত্নাথ সিংহ | ২৪ পরগনা। |
| মহেশচন্দ্র চষ্ট্রোপাধ্যায় | ۵ |
| রামভারণ চৌধুনী | à |
| कुर्गामञ्जू माम | বাকরগঞ্জ। |
| देवगुमाथ ठाकि | ह्यनी । |
| | নাম। মহাদেব দত্ত কৈলাসচন্দ্র মজুমদাব আনন্দচন্দ্র রার গুকণোবিন্দ ঢাকি গুকদমাল চাকি দুর্গানাথ গুহ জগদানন্দ সেন বিদ্যাধন ঘোষ চণ্ডীচন্দ্র সেন হরুমার ভট্টাচার্য্য কৈলাসচন্দ্র মুথোপাখ্যার জগমোহন দে শরুচন্দ্র দত্ত যত্ত্বাথ সিংহ মহেশচন্দ্র চট্টোপাখ্যার রামভারণ চৌধুনী ভূগাশস্কর দাস |

গড জাতুজারি ও কেব্রুজারি যাসে বন্ধপ্রভৃতি

of the Lower Provinces at the Examination held वांचांत्र। केकीन व्हेतांटकन कांचांटबंद नाटबंद निवंती नर्वनाधावत्वव कामार्व अकाम कहा बाहेरकरह । in January and February last, is published for भवोदकाखीन वास्कित्मव त्य चार्ट्स भड़ोका सम् general information Names of successful Candidates Places where examined माम । মুক্তম আলী সৈয়দ আডুা হুসেব 1 Muksood Aly 2 Syud Ata Hossein > Shahabad 3 Lootf Aly সুত্ৰ আলী 4 Kowleshur Pershad 8 (द) स्माद्रश्राम 5 Troylukhonath Mozoom ६ टेड्रामाकानाथमञ्जूममात्र ७ वारमञ्जय लक्षांव ভাগলপুর। dar Bhaugulpore 6 Ramesur Punjab १ नक्षी धनाप 7 Lukee Pershad (भवादी त्यास्य दाव 8 Peary Mohun Roy भीनमाथ वसू 9 Dinonath Bose • यष्ट्रमावायन निश्वाम 10 Jadobnaram Biswas 11 Nityo Hume Mittra **33 निटा इडेम मिळ** Je (भगशिलाल शास 12 Pearce Lall Ghose ১৩ বাধানাথ সেন বাষ यवयुमित्रश्र । 13 Radhanath Sein Roy ১৪ চজকিলোর গাজাল Gan Kissore My mensing 14 Chundro द क्रशामाथ मार्च विमान gooly ১৬ তাদিণীকান্ত মিষোগী 15 Durganath Surina Biswas ৭ বিশ্বসাথ দাস বিশ্বাস 16 Tarmee Canto Neogee ১৮ ক্লিণীকান্ত চক্ৰবৰ্তী 17 Bishonath Doss Biswas 18 Rukinee Canto Chucker भ भाष्य वश्वताता। न मारकामाथ राध butty २० (गारिका छा भान W Burdwan 19 Dwarkanath Roy ২১ গিবিশচন্ত্ৰ ৰস্ম **५ कि वि र** 20 Gobind (hunder Pil মুখে পা २२ नवीन हेळ 21 (rish (hunder Bo c शाय Dacca 22 Nobin Chunder Mookerjee ২৩ চন্দ্রকিশোর বায ২৪ শশিভ্ষণ সরক্ষি 23 Chunder Kishore Roy চট্টোপা २० म। धव हें अ 24 Shoshce Bhoo un Sirkar श्राय ५ दिशिन दिहारि वाग Chunder Chat 25 Madub २१ कानी फुरन मूर्वाशी terice মুবশিশাবাদ। शाय 26 Bepui Behari Rai 27 Kallı Bhoosun Mookerjee Moor hedabad २४ (भीर त्याहन खर्ख २ वर्ताथ म्र्याभाषाय 28 Gour Mohun Goopt २० कुस्बेशन निवा 29 Juddonath Mookerjee ०३ खेडाशध्य दाव 30 Kristo Dhun Misser **७२ मामा**०वन वस्र 31 Protab Chunder Roy ্ত শারদাপ্রসাদ বক্সি 32 Shama Churn Bese ৩৪ নার্যেণ প্রসাদ পাল 33 Sharodapershad Buxsee > ध्यमिनीश्रत्र । এ ভাষাচাদ পাল 34 Narampershad Pal ৩৬ চন্দ্রকান্ত ভেওযারি > Midnapore 35 Tarachand Pal ७१ वामकूनाव नाम 36 Chunder Kanto Icwary ०৮ वसमाली मामस 37 Ramcoomar Ray ৩৯ রানজন্মর ধর 38 Bonnomalce Samonto ko আলিম ডমীম 39 Ramsoondur Dhur 63 मिश्तात्य मिन 40 Alimooddeen (२) } जिপুরা। _{धर} मिका व्**छा** (मन 41 Mohima Chunder Sein (1) > Tipperah 80 काशक का नाय 42 Mohima Churder Sein (2) 88 कामी ब्य চট্টোপা 43 Juggobundoo Roy 44 Kushee Chunder (hatterjee ৪৫ হরকুমার দাস 45 Hur Coomar Do s ६७ करिशमहस्य महकार 46 Akıl Churder Sırkar ६० कतिरमाचन मिज 47 Hurry Mohun Mitter १५ रिशरिकामन प्राप 48 Grijanun Doss 49 Kalı Mohun Scir १७ कालारपारम (मन > Buck ergunge ६० महाबन्धनाम द्रोह >वांक्य्रशक्रा 50 Sodanund Dass Roy जक्षिण ब्रामाणा 51 Okhor Chunder Banerjee 52 Khamt (hunder Doss श्राध ६२ काउ ठ छ मान 53 (hunder Kanth Doss KIN ETAES CD 54 Chunder Mohun Goopt ८८ ठळारमाहम खर्ख । माद्रहार ०० अघाटम गाङ्गाल (hitta_ong 55 Joy Chunder Gangooly (>) शक्षक्षत्र (मटमद्र श्रुव्य । (1) Son of Gungajoy Son (२) देखदबहत्त्व दनदबद्ध शुद्ध। (2) Son of Bhoyrub Chunder Sent

[अवन्द्रिके (शृद्धिके । अन्तर्भ । ६ (म ।]

```
$6 Doorgadoss Banerjee
                                                     ६७ वर्गामाम बरम्मा भाषात्र
   57 Ralbal Chunder Tewary
                                                     ৫१ वाबालह्य (७७३) दि
   58 Sarodaprosad Bose
                                                     ८৮ भारमाध्यमाम रसू
   59 Punchanund Doss
                                24 Pergunuahs
                                                     ८ शक्षामम माम
                                                                            १२४ भवगमा।
   60 Baroda Kant Dev Haldar
                                                     ७० वरमाकास (म सम्मान
   61 Kollas (hunder Ghose
                                                     ७७ टेक्स मिक्स (धार
  62 Hamidooluh
                                                     ७२ वामिन छेवा
  63 Al dool Wahid
                                                     ५० छारकून अवाशीम
  64 Ram Unogra Lall
                                                     ৬০ বাম ৬ মুগ্র লাল
  60 Surechvert Lall
                                Purneah
                                                     ७० मदी रेनेजनाम
                                                                             प्राचित्र।
  66 Indu Sahoy
                                                     ৬৬ ইজ সাধায
  67 Irshad Hossem
                                                     ५१ इत्रमाप (कार्मन
  68 Jermesury Suhai
                                                    ७৮ भवरमध्वी महाय
  69 Bhogray Sin,
                                                     ১৯ ভোজবাজ সিংহ
  70 Humun lun D ss
                                                    १० क्रान्स्म माम
  71 Jumohun Tewary
                                                    ৭১ জগথোশ্য তেওয়ারি
   12 Moshaheb Lall
                                                    9२ (मामा८एव ला भ
  73 Atoodea lershad
                                                    १० व्यायाया। अभाग
  71 Syud Ahmed Hossem
                                                    १६ टेमप्रमधाक्याम छ्रम
  75 Lula Gobind Pershad
                                                    ११ लामा शार्रिका अभाष
                                Tirboot
  76 Ramdhian Siuz
                                                    १५ नामग्रान निरह
  77 Seetaram
  78 Bhugwan Suhai
                                                    ৭৭ সীভাবাম
                                                                            বিহত।
                                                    ৭৮ ভগবাৰ সহায়
  79 Kashmath
                                                    ৭৯ কাশীমার্ব
  80 Mutookdhary Suhai
  81 Hur Persad Sing Awul
                                                    ৮০ মুশুট জী সহায়
                                                                   সিংহ
                                                    64
                                                          रेश्रेश्च १म
  82 Muthura Persad
                                                  可して
  83 Musaheb Lall
                                                    ५२ मशुन धामाप
  84 Puttoo Lall
                                                    ५७ । मा भार्य लाल
                                                    ৮६ भड़ेलाल
  85 Ko njobehary Mitter
                                                    ৮৫ কুপৰেছ বি মিত্ৰ
  66 Hurrish Chunder Roy
                                                    ৮৬ হবিশ্চন্ত্র বাষ
 87 Gepeshur Mookerjee
                                                    ५१ (भारताम्पर
 88 Kaleepudo Koy
                                Hoo, hly
                                                  পাখ্যার
 89 Ju, atchunder Sing
                                                    ৮৮ কালীপদ বাস
                                                                         > हगनी।
 90 Sriram Sirkar
                                                   ७३ चगळ आ मि ६
 91 Wooma Charn Roy
                                                   ৯० जीनाम भतकात्र
 92 Sama Chuin Biswas
                                                    ৯ উমাচবা ৰাষ
                                                   ৯> मा। बावित। विश्व म
                                                   > इर् का नाव
 93 Hurrish Chunder Roy
                                                   क्ष म ोन b अ 5 ख
 94 Nobin Chunder Chundra
                                                    कर गरमणाध्य वरमान
 95 Romesh Chunder Banerjee
 96 Chunder Nath Labory
                                                   ৯৬ চন্দ্ৰনাথ লাহিডী
 97 Rojoni Kant Ghose
                                                   ৯৭ বজনীকান যোষ
 98 Gonesh Chunder Biswas
                                                   क्रम पानमहस्य विद्याम
 99 Wome h Chunder Bhut
                                                   ৯৯ ডাৰেশ স্থ
       tacharree
                                                 চাষ্যা
100 Borada Kant Bose
                                                   >०० ररमाकाय वय
101 Dinoobhundo Dass
                                                   >० मीनवस् मान
•> गामबह्दा छङ
102 Jadub Chunder Gooho
103 Gopal Chunder Labory
                                                   ३०० (गामासहस्य मारि
104 Mottee I all Bose
                               Jessore
105 Chundra ( vom ir Scin
106 Parish Nath ( huckiabutty
                                                    ০৪ মডিশাল বন্ধ
                                                   ১०৫ bखाक्यात (मन
                                                                           यरणाच्या
107 Viahomed Waris
                                                     ०५ भरवनमाथ
108 Issan (hunder Chatterjee
                                                 180
109 Judhisteer Churn Nundi
                                                     ०९ महसाम खग्नावीम
110 Ooma Churn Bose
                                                    ० मेगानह्य हर्द्वाश -
                    Bhutta
111 Goora Chuin
                                                 RIIR
       chargee
                                                     🔊 गूर्धिष्ठिष्द्रन मधी
112 Shost Bhoosun Dutt
                                                      · (4153) 47
113 Deno Nath Dhur
                                                     > @4549
114 bostibor Moziomdar
115 Ganga Churn Seta
                                                   ১ ২ শুশিভূবণ দত্ত
                                                   ১১० भीममाँच यह
                                                   ১১৪ বন্ধীবর
                                                   ३३६ गन्गा ५३५ (मन
```

| 116 Bykunto Nath Khan | د بناست. |
|--|--|
| 117 Ishan Chunder Sandyal | ५ टे कुर्श्वमाथ भूग |
| 118 Joynath Mostro | ्रेन केमानहस्य गांबाम |
| 119 Ishan Chunder Nundee | ৯৮ ज्यमाथ देवड |
| 120 Denobundh to C owdree | ३ में । महास्त्र कमी |
| 121 Sreenath (howdree | २० भीमबङ्गा (होधु ने |
| 122 Hurree Madub Sucar |)२२ क्लाब व (b) व न |
| 123 Haradhun Nundee | ২০ ছবিমাগৰ স্থিকার |
| 124 Bhubin Chunder Roy | े २० हातांश्रम कस्ती |
| 125 Pran Nath Metro | ১ ২ ৪ ভবাকী জ্ঞাবাৰ |
| 126 Rujonce Shunkur Doss | >२६ शानमाण देशख |
| 127 Kadar Nath Mostro | ১০৬ সভালীত স্থান দাস |
| 124 Enyat All e Khan | े १ त्रणा नाथ टेमज |
| 129 Joyshunker Rov Rungpore | १२५ हेमार्यकाली थै। |
| 180 Prosum Comar Lahoree | ेरेरे कश्चाहर द्वार |
| 131 Tara Mohun Chowdree | ১৩০ প্রসন্নকুমার লাখি }রজপুর। ভী |
| 132 Hurrish Chunder Sein | ু১০ ভাশামোচেন (|
| 133 Ram Coomar Bhoomic | May allegicad el |
| 134 Bharut Chunder Odhicary | পুী ১০২ ছনিশ্চন্ত সেম |
| 135 Gokool Chunder Bunnee | ৩০ না ক্টাব ভূমিক |
| 136 lareenee Mohun Lahory | ह छ। उत्तय व्यक्ति |
| 137 Keshub Chunder Talook | कारी |
| dar | ১৩৫ েবলচন্দ্র বিশ্ব |
| 138 Mohesh Chunder Bhutta | ७५ टो िोट गहम मा |
| charged | ि जि |
| 139 Gopal Kishore Dhur | ১৩৭ বেশনচন্দ্র ভাস্ক- |
| • | प्राव |
| | ১८৮ मटर भाव स छो। हार्चा |
| | ১৩৯ গোপাল কিশোর ধর |
| | |
| 140 Madhub Chunder Ghosal Dinagepore | ১६० य धनहस्त्र (घाषाल किमाचलूद्र) |
| | ३६५ हत्स्यमाय मन |
| |) १२ हरू माहम (भव |
| 141 Chunder Nath Deb | ১১৩ কা ীনাথ ঘোষ |
| 142 Chunder Mohun Deb | ६६ क्रेश्वरहस्य भन्दा |
| 143 Kashee Nath Chose | হত তাৰা চলে ম |
| 144 Febur Chunder Surmah | |
| | 1 |
| 145 Tarauath Shome | >१५ शाटलाक हसामि र } की रहे। |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh | ১६५ (गाटलाक हस्य मि इ रे विश्वे। ১६९ कृष्णल ४४ |
| 145 Tarauath Shome 146 (oloke Chund r Sin h 147 Koonjo I all Dhur | >१५ (गारलाक हस्य भि व रे के विशेष । >१५ कू विलास धर >१४ भीमनाथ मात्र |
| 145 Tarauath Shome 146 (oloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss | ১৮৬ গোলোকচন্দ্র সি ই } औष्ট্র। ১৮৭ কুণলাল ধব ১৪৮ সামনাথ দাস ১৯ প্রক শচন্দ্র নর |
| 145 Tarauath Shome 146 (oloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur | ১০৬ গোলোকচন্দ্র সি ই \ ক্রীইট্র। ১১৭ কৃপলাল ধব ১৪৮ দীমনাথ দাস ১৯ প্রক শচন্দ্র নর ১৫০ গো বন্দ ১ন্দ্র সোম |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 120 Gobind (hunder Shome | ১ দে গোলোক চন্দ্ৰ সি ই \ ক্ৰী ই ট্ট। ১ দি কুণ লাল ধব ১ ৪৮ দীম নাথ দাস ১৯ প্ৰেক শচন্দ্ৰ নর ১৫০ গো ৰন্দ ১ন্দ্ৰ সোম ১৫ বাধানাথ সেন |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokash (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein | ১ দেও গোলোক চন্দ্ৰ সি ই । ১ দেও কৃপ লাল ধব ১ ৪৮ দীম নাথ দাস ১৯ প্ৰেক শচন্দ্ৰ নর ১৫০ গো ৰম্ব ১ন্দ্ৰ সোম ১৫ বাধানাথ সেন ১৫২ দীনদ্বাল দেব |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 120 Gobind (hunder Shome 151 Radhanath Sein 152 Dino Dval Deb | ১ দি গোলোক চন্দ্ৰ দি হ' } औ হ ট্ট। ১ দি কুণ লাল ধব ১ ৪৮ দী ম নাথ দাস ১৯ প্ৰক শ চন্দ্ৰ নর ১৫০ গো বন্দ > প্ৰ দোম ১৫ সা নাথ সেন ১৫২ দী ন দাখাল দেব ৫৩ দী ক নাথ ঘটক |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanath Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek | ১ দেও গোলোক চন্দ্ৰ সি ই । ১ দেও কৃপ লাল ধব ১ ৪৮ দীম নাথ দাস ১৯ প্ৰেক শচন্দ্ৰ নর ১৫০ গো ৰম্ব ১ন্দ্ৰ সোম ১৫ বাধানাথ সেন ১৫২ দীনদ্বাল দেব |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhan ith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhan ro unno Dutt | ३६५ शाटलाक हस्य भि व े कि व के व के व के व के व के व के व |
| 145 Tarauath Shome 146 Coloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush Chunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhapro unno Dutt 155 Jeary Mohun Gooptoo | > १५ शाटलाक हस्य भि व > १५ कृष लाल धर्य > १४ भी समाध माज १० ध्रिक मा हस्य नत् > १० ध्रिक मा हस्य नत् > १० ध्रिक मा हस्य नत् > १० ध्रिक मा हस्य निष्म > १० ध्रिक मा हस्य निष्म > १० ध्रिक मा हस्य मा स्वाप्त |
| 145 Tarauath Shome 146 Coloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush Chunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dyal Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhapro unno Dutt 155 Jeary Mohun Gooptoo 156 Afzul Ho sein | ३६५ शाटलाक हस्य भि व े कि व के व के व के व के व के व के व |
| 145 Tarauath Shome 146 Coloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush Chunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dyal Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radharro unno Dutt 155 I eary Mohun Goeptoo 156 Yizul Ho sein 157 Prant risto Chuckerbutty > Suddea | ১६५ क्षिणां का का कि के के कि के कि का का का का का का का का का का का का का |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radharro unno Dutt 155 Yearv Mohun Goeptoo 156 Yzul Ho sein 157 Prant risto Chuckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva | ১৮५ शाटलाक हस्य मि ह े कि हो। ১৮९ कुष लाल धर्य ১৪৮ भी मनाथ माग १० ध्रिक नाहस्य गत् ১৫० शो बम्प अस माम २० रामा माथ मिन २० मानाथ मिन २० भी ने नाथ घड़क २०६ दाधा ध्रम में खुर २०६ दाधा ध्रम में खुर १५ खा में का कुर्य के समीया। २०६ नो मा व्य कुर्य की |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dyal Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhan o unno Dutt 155 Yeary Mohun Goeptoo 156 Yizul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty) Suddea 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Do s | ১६५ कुष्लाल ध्य ३६५ कुष्लाल ध्य ३८५ कुष्लाल ध्य ३८५ कुष्लाल ध्य ३८० का बाह्य गत ३८० का बाह्य गत ३८० का बाह्य गत ३८२ का बाह्य का ३८२ का बाह्य का ३८२ का बाह्य का ३८६ वा ध्याप्र का ३८६ वा ध्याप्र का ३८८ वा विकार का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का ३८८ का बाह्य का |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radharo unno Dutt 155 Afzul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow | ১६५ कुष्णां कटला भि व । ১६५ कुष्णां स्व । ১६५ कुष्णां स्व । ১६० कुष्णां स्व । ১৫० गां वस्प अस । ১৫० गां वस्प अस । ১৫२ गां नाय एक २৫२ गां नाय एक २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख १८५ जां का का की । २८५ मोला व्य ह दिस्ता । १९ १९ क्यां में अस में १०० वाशावस जां मां मा |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dyal Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhan o unno Dutt 155 Yeary Mohun Goeptoo 156 Yizul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty) Suddea 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Do s | > १५ क प्रतास क स्था कि का कि का का का का का का का का का का का का का |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radharo unno Dutt 155 Afzul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow | ১६५ कुष्णां कटला भि व । ১६५ कुष्णां स्व । ১६५ कुष्णां स्व । ১६० कुष्णां स्व । ১৫० गां वस्प अस । ১৫० गां वस्प अस । ১৫२ गां नाय एक २৫२ गां नाय एक २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख २८६ वाशाध्यमस पख १८५ जां का का की । २८५ मोला व्य ह दिस्ता । १९ १९ क्यां में अस में १०० वाशावस जां मां मा |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radharro unno Dutt 155 Yeart Mohun Goeptoo 156 Yeul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Dos 160 Radhabullub Doss Chow dry | > १५ क् १० ला क हस्य नि व > १५ कू १० ला क ध्व व > १५ कू १० ला क धव व > १५ के १० ला क धव व > १५ के १० ला क धव व > १५ के १० ला के धव व > १५ के १० ला के धव व ० १० ला का धव व ० १० ला का धव व ० १० ला का धव व ० १० ला का के धव व ० १० ला का के धव व ० १० ला का के धव व ० १० ला का के धव व ० १० वा धाव के धव व ० १० वा धव व |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhaj ro unno Dutt 155 Afzul Ho scin 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Dos 160 Radhabullub Doss Chow dry | ১१५ कुष्णां कह्य नि व । ১१५ कृष्णां स्व । ১१५ कृष्णां स्व । ১१५ कृष्णां स्व । १८० क्षिणां पांज । १८० क्षिणां पांज । १८० क्षिणां पांच । १८० क्षिणां पांच । १८० क्षिणां पांच । १८० क्षिणां पांच । १८० क्षिणां पांच । १८० क्षिणां पांच । १८० क्षिणां क्षिणां पांच । १८० क्षिणां क्षिणां पांच । १८० क्षिणां क्षिणां पांच । १८० क्षिणां क्षिणां पांच । १८० क्षिणां क्षिणां पांच । १८० क्षिणां क्षिणां व्यापांच । |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhaj ro unno Dutt 155 Afzul Ho scin 157 Prant risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Dos 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee | ১१५ कृषलास धर्य ১৪৮ भीमनाथ माम १৯ एक नाइस नज्ञ २०० गो बम्प अस मान्य २०० गो बम्प अस मान्य २०० गो बम्प अस मान्य २०० भीमनाथ एमन २०० भीमनाथ एमन २०० भीमनाथ एमन २०० भीमनाथ एमन २०० भीमनाथ एमन २०० पा रिमाइन एख २०० भीमाव एमन २०० भीमाव हर्मन २०० भीमाव हर्मन २०० भीमाव मान्य २०० प्रद्यामा अम म २०० वाधाव इस्मान वाध २०० भामाव स्प्रामान २०० भामाव स्थान। भाष |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhaj ro unno Dutt 155 Afzul Ho scin 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Dos 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugobundo Mozo mdar | > १५ क्ष्णां का कि कि > १५ कृष्णां वि व > १६ कृष्णां वि व > १६ कृष्णां वि व > १६ कृष्णां वि व > १६ कृष्णां वि व > १६ वि व व व व १० कि व व व व व १० कि व व व व व १० कि व व व व व १० कि व व व व व १० कि व व व व व १० कि व व व व व व १० कि व व व व व व व १० कि व व व व व व व १० कि व व व व व व व व १० कि व व व व व व व व व व व व व व व व व व |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 Afzul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Dos 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema Chunder Mohoree | > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य २ कृष्य स्वार्थ क्षित्र क्षित्र क्ष्य १ कृष्य कृष्य १ कृष्य कृष्य १ कृष्य कृष्य १ कृष्य |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 Afzul Ho scin 157 Prani risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Dos 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema Chunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea | > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय > १५ कृष्णां विषय २ विषय २ विषय १ |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 Afaul Ho scin 157 Praul risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy | > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य > १० कृषलास धर्य २ कृष्य स्वाय स्वय २ कृष्य २ कृष्य स्वय २ कृष्य २ कृ |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 Afaul Ho sein 157 Praul risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahe med Hossein | अक्षिकाक क्या मि क अक्षिका का स्व अक्ष्मिका का स्व अक्षिका का स्व |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokash (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 Yearl Ho sein 157 Praul Ho sein 157 Praul risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta | > १० क्षिणां का कि कि > १० कृषणां स्व > १० कृषणां स्व > १० कृषणां स्व > १० क्षिणां वा का मान > १० क्षिणां वा का मान > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के > १० कि नाथ घं के - १० कि नाथ घं के - १० कि नाथ घं के - १० कि नाथ घं के - १० कि नाथ घं के - १० कि नाथ वा के - १० कि नाथ वा के - १० के वा के कि नाथ के - १० के वा के कि नाथ के - १० के वा के कि कि नाथ के - १० के वा के कि नाथ के - १० के वा के कि कि नाथ के - १० के कि का मान कि १० के - १० का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि का मान कि १० के - १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० के कि १० के कि १० के कि १० के - १० के कि १० |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokash (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 I eary Mohun Goeptoo 156 Afzul Ho sein 157 Praul risto (huckerbutty 158 Nilunbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta ch ijee L Buidwan | > १० क् १० ला से १० १० के १० के १० के १० ला से १० १० के १० ला के १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० १० |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokash (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar o unno Dutt 155 I eary Mohun Goeptoo 156 Afzul Ho sein 157 Praul risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta ch ijee 169 Russick Lall Sing | > १० क्षिणां का कि के अविशेष > १० कृष्णां विषय > १० कृष्णां विषय > १० कृष्णां विषय > १० कृष्णां विषय > १० कृष्णां विषय > १० कृष्णां विषय > १० कृष्णां विषय २ १ |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokash (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanith Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhar ro unno Dutt 155 I eary Mohun Goeptoo 156 Afzul Ho sein 157 Praul risto (huckerbutty 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugeobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta ch ijee 169 Russick Lall Sing 170 Janel en th (ho e | > १० क्षिणां का कि के अविशेष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष > १० कृष्णां विष २ १० कृषणां विष २ १ विष २ १ विष |
| 145 Tarauath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokash (hunder Dhur 150 Gobind (hunder Shome 151 Radhanath Scin 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhapro unno Dutt 155 I eary Mohun Goeptoo 156 Afzul Ho sein 157 Prani risto (huckerbutty) 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugobundo Mozo mdar 164 Mohema (hunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta ch ijee 169 Russick Lall Sing 170 Janel en th (ho e 171 Grish (hunder Roy | ३६५ कुष्टाल धर्य ३६५ कुष्टाल धर्य ३६५ कुष्टाल धर्य ३६० दार्थ कार कार कार कार कार कार कार कार कार कार |
| 145 Tarabath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhan ith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhan ro unno Dutt 155 Afzul Ho sein 157 Pravi risto (huckerbutty } 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugebundo Mozo mdar 164 Mohema Chunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta chijee 169 Russick Lall Sing 170 Janel en th (ho child Grish (hunder Roy 172 Ramkoon ar Mercon dar | अहे के कारणाक कर्या कि के अहे हैं। अहे के कारणाल कर्या कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर |
| 145 Tarabath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhan ith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Chutt ek 154 Radhan ro unno Dutt 155 Afzul Ho sein 157 Pravi risto (huckerbutty } 158 Nilumbur Chutt padya 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugebundo Mozo mdar 164 Mohema Chunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta chijee 169 Russick Lall Sing 170 Janel en th (ho e 171 Grish (hunder Roy 172 Ramkoon ar Mezeon dar 173 Fshan (hunder Sui ar | ३६५ कुष्टाल धर्य ३६५ कुष्टाल धर्य ३६५ कुष्टाल धर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस गर्य ३६० द्वां मार्टेस मार्टेस गर्य ३५० वाधारमा वाध ३५० द्वां मार्टेस मार्टेस गर्य ३५० काम् मार्टेस मार्टेस गर्थ १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। १५० काम मार्टेस गर्थ। |
| 145 Tarabath Shome 146 (cloke Chund r Singh 147 Koonjo I all Dhur 148 Dinonath Doss 149 Prokush (hunder Dhur 150 Gobind Chunder Shome 151 Radhan ith Sein 152 Dino Dval Deb 153 Denonath Ghutt ek 154 Radhan ro unno Dutt 155 Afzul Ho sein 157 Pravi risto (huckerbutty } 158 Nilumbur Chutt padva 159 Prolad Chunder Doss 160 Radhabullub Doss Chow dry 161 Rammohun Roy 162 Rameshur Mookerjee 163 Jugebundo Mozo mdar 164 Mohema Chunder Mohoree 165 Dwarkanath Mookerjea 166 Radhamadub Roy 167 Mahemed Hossein 168 Keshub (hunder Bhutta chijee 169 Russick Lall Sing 170 Janel en th (ho child Grish (hunder Roy 172 Ramkoon ar Mercon dar | अहे के कारणाक कर्या कि के अहे हैं। अहे के कारणाल कर्या कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर |

[शदनंदमन्डे श्वरंखडे । ৮५৮। ६ १४ :]

e no

176 Ramkulpo Gangooly 177 Bhorrub Chunder Banerjea 178 Tarinee Churn Chowdiy 179 Haradhun Chu kerbutts 180 Koonjobeharce Vitter 181 Saukowree Khan 182 Jug_obundhoo Ghose 183 Kundurpomohun Chatterjee 184 Madhobindoo Hazarah 186 Bissessur Cnowdry 186 Prem Chand Hildar 187 Khetter Nath Singh 188 Nobokisto Mitter 189 Digumber 5 n 190 Mokhun Lall Roy 191 Namic Chand hanerice 192 Omesh Clunder R y 198 Grish Chunder Rov 194 Jadbindoo Viozooniar 195 Ramgopal Chattery e 196 Hurish Chunt r Roy

197 Ramkomul Bancrjee

F Burdwan

NOTIFICATION The 17th April 1868

It is hereby notified for general information that the Lieutenant Governor having sanction ed the transfer of the undermentioned Mouzih from the District of Luckimpore to the Sub Division of Sooteah in District of During the Eastern boundary of the Luckimpore District and the Western boundary of the Durrung District will hereafter be the ' Moramor river in lieu of the ' Koshoo Jan" the present one

Mousah Gombheerce

The five Khunds of Mouzah Kullungpore

Dhe acodhora Neel (rohpore Bador Gaon Mouzah Kolabary

Mouzah Gonpore

DECLARATION

The 22nd Ipril 1865

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, ess, for a Sub Divisional Dead House at Nowadah, it is hereby declared that a plot of land, measuring one cottah more or less, in ti village Nowadah Pergunnah Sumane Zillah Gya, I 18 required

It is bounded on the North by fullow land,

३१५ द्वायक भी भएकाना ने ११ देख्यनहस्त्र बरम्मा পাশ্যায १० छ।विगीहत्व (ठोषु रो १२ बाबायन हक ही अ- कु ९८व देवी विज्ञ ১৮১ माङ्करका की ৮२ जगम्ब (घ य अ- क क्पूर्ण (माइन हट्डे शाशाध ১৮৪ মাধনিদু শাক্ষরা ১৮৫ বিশেশা চৌধুী अन्द्र ८ अम्हाम ए लेशात ৮9 (अवज्ञाश निर् bb सवव् सा मि a ba मिर्वे देव देश १० माथमनाल वाग ৯> निमार्डाम व्या **श्राधा**य ৯২ উমেশচন্দ্র বাষ aof वि व व व वाय > अश्व मादनम् माज्यमात अश्वामरा नाम हरहे शाधा म ৯৬ ছবিশচন্দ্র রায ৯৭ রামক্ষল বল্যোপ ধ্যায়

≻পূर्तवर्क्षमाम।

विकाशन।

১৮ ৮ गाल ১१ व्याधिल।

मर्त्रमाश्वरात कामार्थ देहार धनाम कवा य है खिर् व औ कि त्मरिंगे अन्त मार्टिन सिम्निंगिक সকল মৌজা लक्षाभूत किला १८७ क्वर्जिक्तात व्यवने সুটিয়া শাৰাথগুভুক কৰিয়াতেল হছার পৰ 'কু यान' महीव शर्विब उप्ताम "महाक क्यांश्वा किलात नुत्र मात्रा ७ प्रवस्त जिलात प्रतिव भाग ५६(व ।

মেখা। গন্তীরী। কলঙ্গপুৰ মৌলার পাঁচ খণ্ড। ধে কুধবা গোহপুর ৌশ। निक (गान्त्रीत वाम गी करावाकी सोका।

विकाशन।

४५५४ माल २२ जाधिन।

বন্ধদেশের শ্রীযুত লেপ্টেরেন্ট গবর্ণর সাকের সাক্ষ इदेशार्क्स त्य वाक्षकीय कार्यार्श कर्याय सवस्त नाथ ধন্তের শাৰের মর প্রস্তুত করণার্থে রাজনীয় ভার্থন।যে গ্রন্মেক্টের ভূমি লওবা আবিশাক অভএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে বে পুর্বোক্ত কাব্যের বিনি ভ গণা शिक्त অনুষ্ঠ সুমাই পাল্যন র নবদহ প্রায়ে সুদ্দাধিক /১ কঠ পরিনিত ভূমির প্রয়োজন !

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পড়িত ভূমি, দশ্যিণ সীনা South by the high road to Lutingunge, East by straining of an an an army in of and of the

L Government Gasette, on May 1888 i

(zirvak closed in consequence of the erection of কাৰিবর প্রায়ত প্রযুক্ত এই পথ বন্দ ২ইয়াছে ! the Lock up

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1857 to all whom it mas concern

H L DAMPIER

Offg Secretary to the Covernment of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

COMMUNICATION

No 185 The 28th Aniel 1868 Declaration

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Pengal that land is required to be taken up হইং (ছেন যে াজকীয় কা ৷) পূর্বে অর্থাৎ পুরী ও কটক fra pullic puipose 1 cf a retired live of roul through the village কটকের ও পুরীর বাজপথের জ শব্দরপ্রক্ষের of Balwunta and Sa bnug, r in the Districts | বিকাত ৰছীতে কোটলেশ প্ৰণাণাৰ অন্তৰ্গত বলবন্ত of Poorce and Cuttack fermin, a portion প্রানেষ ৪০৭৬ সম্বা এক থণ্ড ভ্রিছইতে আবস্ত of the (ittick and Pooree Irunk Road com | ছহয়। কৃশ ভল্লা নদাৰ ভীবে সেই প্রাচেষর অন্তর্গত mencing from a plot of land in Balwunta i ৪৮৯০ মন্তরের এক থণ্ড পুনি পাবাস্ত সক্ষেত্র হচেও ফুট Pergunnah Kotedes registred in the settlement | দাখ এক ব্যাহত পথ প্ৰস্তুত কৰ ।তেওঁ ভূমি লওবা আৰ record as allotment No 4876 and terminatin, শক তভনৰ সংবাদ দেওয়াবাহতেতে বে পূৰ্বোক্ত in the same village in illotment No 4402 on the কাহোৰ নিমিতে নানাধিক ৫৪ ৫ ফুট দাঘ ও ২৫৭ ফুট i ink of the River Aushi hudra inca uring a total । आप व्यवस्था आरमायन। l n_th of 5 115 feet it is her by declared that fr the above surpose a stup of land 5 415 feet in 1 n_th and 2 17 feet in breadth is required more

This Declaration is mad under the provisions of Sections 2 and 33 of Act VI of 1857 to ali wh m it may concern

F H RINDAL I L' C' R E It Secy to the Govt of Beng ! P W D Irrigition B each

fallow land and West by the old high road to পাতিতৰ সীম' গিবিয়কে গমনের পুরাতন রাজপথ,

উक् छिमा वैद्यारात जन्मक जाए छैदिन ख्वामाटर्क अन्तर जात्मत ७ जाहेरमत २ शातात विधान-मा अहे महाम ध्रकाम कहा शिन।

এচ এল ডাম্পিষন वक्रामान्य गवर्गायान्छे इ अकृष्टि तमा कार्या

পৰ্বলিক ওকস ডিপাটমেণ্ট।

ৰজ্ম বিষয়ক।

७० मध्या ১৮५৮ সাল २৮ वाधिम । विकाशम।

্বক্সমেশের শ্রীষ্ঠ মেপেটমেন্ট গ্রণ্থ সাছের **অ**বপ্র**ড** for the construction | জিলান অনুষ্ঠি বলবন্দ ও সাহেননগবেৰ মধ্য দিয়া 🗟

> উक्ज चूनि ७ में शामत मन्त्रक चारक जाशामत कामार्थ अन्य मार्मित ५ जाहरमत् २ ७ ७० शाहाब বিৰ লনতে এই সন্ধাদ প্ৰকাশ কৰা গেল। এফ এট বুতেল লেপ্টেমেন্ট কর্ণেল, আরু, ই धनरम्हान माथात्र भवनिक श्रक्तम ष्टिभाषेत्मरन्छे करमर्भव भव (म (चव काइन्डे (म किंदों)।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গৰণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষ্যক ইশতিহার।

জেলা ভাগলপুর।

এপ্তালবেনাম কাছাবী কালেকুটনী জেব ৬ গলপুর এতং দাব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সা শে ১০ আইলেন ৬ পাৰাজুসানে ছেল ভাণলপুরের মধাবাত্তি নিম্ন লিখিত মাছাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ ভারিখে সংকাৰেব াপা বাহি মাল্ডজাৰি এবং অন্যানা দাওয় চলিও আহন ও আকটাতুসাৰে বাহি রাজ্জনায়ে আ লাম ব সাই ও পারে ৬ হ আছার নিমি এক ১৮৬৮ স দের ২৫ মেই ভারিৰে জেলা ভাগলপুরের কালেকুটরী ক।ছাবেতে বিনা ওছবে ও প্রকাশ্য নীশাষে ধরা য ইতেক ইভি। সম ৮৬৮ হং ২৮ এপরেল।

अख्याति अम श या इत्या माह न।

১২৯ ডালুকা লক্ষ্মণপুর তপে বেলপাতা মালিক মেইটুর চারলিশ মেকলেশ উইলশন সাছেব যাহার সহর 西村 レイン いゅ

> W H D'OYLY Off Collector

(क्या (विविधीश्व । ইন্ডারারমারা কাছারী কালেকটরী জেলাবেদিমীপুর।

जन अन्थे जाला ३३ कार्टरमत ७ वांत्रा क्यूजारत बरात बाताव जरवाम (मंखवा वाहरक व वाला व-विमीशुरत्रत निम्न निषिष्ठं महान ५७৮ जारलत २৮ मार्टिव ध्वाशा वाकि मालक्षणाति अवर धामार प्राथवा वाहा हिन्छ আইন এবং আকৃট অনুসারে বাকি রাজন্মের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে ডাছা আদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ সা-लाइ २৮ विहे ब्लाफावक वाक्रमा ३२९१ मार्लित ३७ टेकार्छ स्थायनी ३२९६ मार्लित ३९ टेक हे त्रवण्यक्रियात क्रमा विविभीशेरवत कारमकुष्ठेत जारहरवत काङ्गिति । अकामा मीलारम यहा बाहेरव ७ विमा वाथारक मीलाम हदेरव देखि। नमऽ५५৮ नाम जादिश २५.५८ धन।

১ শ্রেগী। इक्षमदावि जम। शार्या रुखा महान ।

১০৫० वर रखीको मश्कामिमां क शश्का भीरकाका मनत जमा जार जीवजा जादर्गा (महे मामद महारक्ष बादक माथ माछ नावामना खटाख र किरतमाहन माछ ও উषर जाय माद्य । भाषीत्याहर माद्य ।

৯>৬॥/१ निज महत्तत् वांकि मालख्याति এবং পুশবদী ধরচার वि मिएक मीमाम इहेरत।

> H J REYYOLDS Offg Cullector

TO BY SOLD

To the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack on Monday, the 18th May 1868 at the hour of 12 o clock noon the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah Coojung in the said Killah of Coolang, in satisfaction of certain Decrees held by Goluck Chunder Bosc Chowdry Rughoonauth Doss, and others, and execution of which has been taken out a ninst him The Killah in question is a fixed Tributary Latate the permanent jumma of which is Rupees 7 503 9 7 per annum

I wenty five per cent on the bil will be required to be paid in at the time of purchase

and the balance within a fortnight from the date of sale

P S AMEEN & COURT (UTTACK, The 2nd April 1868

W WRIGHT P S Ameen

জিলা ম্যমুনসিংছ।

ইন্তার রুমামা কাচাবি কালেকুট্রী জিলা মহমমসিংই।

ইছাৰ ছারা সংবাদ দেওয়া যাহভেত্ত যে জিলা মজকুৰেৰ নিম্নের লিখা মহালেব ১৮৬৮ সনের ২৮ বার্চের সংকারি প্রাপ্ত বাকি মালগুজানি আদায় নিমি ত ৮১৯ সনের ১ আহনেব ৬ ধারানুসারে ৮৬৮ স্বের ধ (यह (याखारक २११ मरम ३ १ देगा थे भेष्ठलवार अर्थ किनात वर्गाम कृष्ट्र । काष्ट्रारिए विमाधकात छ शकाचा बीमार्य भारा याहरतक हा ७ ৮५৮ मन १ व्या अल।

প্রথম জোট হস্ত নুবারি জমা ধার্য্য হওষা মহাব।

७०२२ शवनात्म काह्यानम् हव जानियान स्याख्य लक हत्र क्रूबरी गक्षामात्रायन र्याय भवत्र सीलाव बहीमा मालिक मनद बना ६६०। / आना।

J C PRICE, Lepu y Collector

किल निना अनुद्रा

अञ्चाना मग्या काऽ।। व काल्लकृष्ठेवा द्वाना निमाध्यभूत ।

beb ! >> आहित्मत ७ धावानुयाबि वहार वाता म-वाम (मख्या बाह्(७८ ए एक्सा मिनाकश्रास्त मीरवन लिया महाल अम्प्रा रेम मार्ड एक्वर वाकि मा ६०। दिन विभिन्न किमालक म्थ्रेम महाल ५ (महे त्यार ३२१४ माटनत ३६ देवनाथ बुधवात्र अर्थ (सनात कारलकारी काना ए० नो नाम धना गारंदक छ वि । वाबार७ विक्रत हरिका

প্রথম অণীর ২ন্ডনুর রী অমা ধবে। হত্যা মাছাল।

२०८ मचुत्र। द्योरण शिवकृष्णभूत श्रायत्र शद्रगत्म क्रमवाफि निविष मानिक विमानमी (धोधुनाते छ कुक्क हुलाल टोपूडी उ कुक्क नाल टोपूडी उ जारादशी टिर्म द्वारी मानियामा मन्द्र समा ७६१६ ८३।

चारतीय निविष मानिक द्यानान क्षिप्री अ दू अइनान क्षित्री व जानिवयी क्षिप्रवानी क विमामनी क्षेप्र-वानी जानिज्ञाना जनत क्या ११६६॥७।

৪৩২ মন্ত্র। রেণিকে চ ন্দপুর গুগররত পরগলে যোড়া ৰাচ লিখিত মালিক ঝাপড়চজ্ঞ দাস সালিয়ানা সদর देखवा अन्दारिक

अन्द्रम । ३३ जालिन ।

1

देकिकियल ॥ २৮०%। ० आहित्यत रहारां वी भागित्या शिव जिल्ला प्रमा > ১०५।० जाना जानाय स्मना (त्रा एक होति मानीक ভागितथी छोधूनातित मरखन मरधा २०६ मचत् । स्मेरक कममश्रेयती ७ । घत्र भवगरम पिनमात जुरना तम्म कीधूतीत रा मच्च थारक छोश अह तमा १ रणाम कावन मीलारम धवा रशम।

তথা

महकारि ताजच वाकी २२० होका जानात जना भी मादन पत्रा (शन।

> W R LARMINIE, Off Cullector

बिमां वाक्रमंत्र

এতাহ।রনামা কাছারি কালেকুটার ভিলা বাকরগঞ্জ।

श्री हैं विवर्गस्य के स्थापन है।

| を信うする | महास्त्र ह्यान | জেলাব তে ^{§জ} াভে মহালেব নমূত্র | শাম মহান | শান মালিক | সদর জ্বা | बाकी ढ़ाबय | শন্তৰ্য। | |
|-------|---|---|--|--|---|--------------------------------|---|--------------------------------|
| ^ | हेड्युड्राडि कमा बार्वा मा ६७मा महान । | < 644 3 | शद्रगर्व ठच्छकील मद्रि बादाव मीमगञ्ज | ভাগ্যবন্ত পোব্দার বি প্রহার পোব্দার পী ভাষ্বর সাহা | हे. ३२५० मार ३२५८ कर्ड जम ८०५ ० के हेर ५२५४ मार १२५৯ क्रांखि जम ६०३० ७ हेर जम ३२९४ मार ३२९९ क्रांखि जम ६० ५००० | नागात्वम किन्डि माष २৯৯।८/७ | नागीएवम किच्छि ठठुर्थं घरत्रव निर्विक बर्हारन बाघ २৯৯।৶ अध्येष घरत्रत्र लिचिक राज्ञिगीरन्त स्य येषु सम्भक्ष छाहा बीमाब हहेरदक। | बर्शाटन ज्ञाटन द्र बीलाय |
| n/ | ~ | ** | প্ৰগত্প চন্দ্ৰাপ্ৰ আ ৰাদ্জনাত্মপ্ৰ নিঠা গঞ্জ | बगवक्क बन्द्र एगादिन्स् ठटक ए नाष्क्र । | द्ध मन २९० मार १७६५ मन २९०। २९९२ खर्षि मन द्राच्य | | | |

H C SUTHERLAND, Off Collector

किला २८ शवगमा ।

अरखनायमा काकाति कारमकृति रक्ता २८ श्रवामा अर रव

जन ३৮०% जारलद्भ ३२ आहेरमद ६ धावायर अध्याम स्वत्रा याहेरफर एए र जला २८ शेद्रशमाद मोरहद्भ निश्चित्र यहानाच मानश्चमाद्भित्र वाकि वावच हैश्त्राचित्र जन ५५५ जारलद्भ ३२ स्व स्वाचारक वाजला जम ३२९१ जान ७०.रेबमाथ द्वाच रामवाद श्रे स्वताद कारलकृति काहादिरफ विमा ठेवत मीलाम ध्रद्धा याहेरक है दाचि मन ३५०५ जान छादिब ३६ चाल्यिन स्वाचारक जन ३२९० जान छादिब ६ रेबमाथ।

ध्ययम (खानीत अखमूनाति जमा धार्या एकता मनाम ।

৯৮৯ নং চক পরাণপুর সমেত হালদাবেধালি এবফে কাটামারি লিখিত মালিক তীমতী মহাবমত শুণ্ডাল মতেজেন মুহল হত্তরত বেগম সাহেবা সদর জমা কোম্পালি মাঘ রাস্তা মেবামতি ১২৬।১০ দিন্দীয় প্রেণী গএর বন্দবস্ত হওবা মহাল।

১০১৮ মং ৬০ মং লাট আবাদ দেউলি লিখিত মা।লক জান বেলিন সাহেব সদর জমা কোল্পানি মায় হাজা নেরামতি

২২০৮নং ১৬৫নং লাটের মধ্যগত খাস রোমজাননগর লিখিত নালিক ভারাশকর রায় চৌধুনী ওগয়রছ সদর লমা মার রাভামেরামতি

A SMITH,

Collector

ভেলা পাৰনা।

এন্তাহারমামা কাছাবি কালেক্টরি জেলা পাবলা।

এতদ্বাৰা সন্থাদ দেওবা যাইডেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেলাব মধাবর্তী নিম্ন লিখিত নহাল বাকি রাজ্য আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিদ্ধারিত (৮৬৮ সালেব ২৮ জুন রবিবার জন্য) ২৯ জুন নোং ১২৭৫ সালের ৭ আবাঢ় সোমবার টাকা দাখিলের খেব দিবস অবধার্বো লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ দিবস ত্র্বান্তের পূর্বেব বাকির টাক। দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ৮৮৮ সালের ৩০ জুন বোং ১২৭৫ সালের ১০ আবাঢ় মজলবার অত্রকালেক্টরি কাছারিতে বিদ্যা ওজরে ও একাশ্য নীলামে ধরা বাইবেক ইতি ৮৬৮ সাং তাং ২ আপ্রিল।

| ভোজীর | মহালের | শালিকের | मनद्र चर्मा | यस्त्रः। |
|----------|--------------|--|-------------|--|
| मच्द्र । | माम । | माम । | | মালিক অনা মহালের |
| PG9 | পং কুড়বিয়া | ধবিদাস্থে কথ রুদীনসংখ্যদ আ- হছান চৌধুরী। | 5>851/> | দর্ম বাকি আদার লা করা হেতু এই মহাল নীলামে ধরা ঘাই- |
| | _ | | | (4 本) |

W V G TAYLER,

Collector

जिला भारमा।

এস্তাহারদামা কাছারি কালেকুটরী জেলা পাবনা।

এডদুরা সন্থাদ দেওরা যাইডেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব বিধানমত এই জেলাব মধাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ১৮৪৮ সালের ২০ আইনেব নর্ম্মাসুযাযি গড় ৮ মার্চ হইডে ২৭ মার্চ পর্যান্তকাল দৈনিক দণ্ডের টাকা আদার নিমিত্ত বোডের নির্দ্ধারিও আগামী (১৮৬৮। ২৮ কুন রবিবাব জন্য) ২৯ জুন মোং স্থাৎ সালের ১৭ আবারু সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধার্য্যে লাটবন্দি কবা গেল এবং ঐ দিবস ক্র্যা তাৰ পূর্ব্বে ঐ দণ্ডের টাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল, তৎপর্দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ লালর ২০ জুন মে ২৭৫। ১৮ আবার্ত্ব মজনবার অত্ত কালেক্টরী কাছারিছে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধ । যাইবেক ই ড ১৮৬৮ সাল ভারিখ ওস্পে মার্চ।

| ভৌজির | ষহালের | বালিকের নাম। শার্দাপ্রসাদ গঙ্গোপা- ধ্যায ও দীলক্ষল মুখোপাধ্যায প্রভৃতি | সঞ্জ | মন্তব্য। মালিক মধ্যে দেবেজ্ঞলাথ ঠাকুর গু ন ললমল মুখো |
|---------|---------------|--|---------|--|
| নশ্বর । | দাম । | | ক্ষমী। | পাধ্যাব ট্রফিব নিকট প্রাপ্য |
| ১০৫ | পং বিরাহিষপুর | | ১৬৭৩০;৭ | দণ্ডেব টাকার নিমিত্ত এই |
| | | | | महाल लाहेरम क्या (शन। |

W V G TAYIER

Collector

क्या महीहा । अख'त्रमामा कांहात्री कालकृत्रेत्री किना नमीया।

गम bea गाँरलेंड ३) खाइरायर ५ शांवाय विशासकत्य देशाय शांवा मध्यांम त्याच्या यादिरखाचे त्य विला নদীরার নীম্নেব লিখিত মহাল সম ১৮১৮ সালেব ৮ মার্চ পর্যাস্ত লাকী মালগুজারীর মিমিত এবং চলিত জাইল ৪ आकृष्टित बांतात समार या माथवा वाकी मान्छकाशीय माग्य का मांच बहेवात स्कूम आहि छांबात मिनिस अवर हिन्छ आहेममर् मन byb मारलव b सिंह स्माखारवक मम > १६ मारलव २१ देवभाष सक्तवात पिराम और twelte कात्मकहें ने कांडादीए मीलारम धर्म गारेरक अविमा वाधाए विकास स्टेरक है जिन अध्य जान जादिय

| ৬ আপ্রিল মো | . अन ऽरे १६ जाम जा दिश ६ दरमाथ। | | |
|-------------|---|-----------------|-------------|
| | এন্তমর।বী গাঠা হওয়া মহাল। | | |
| 5 A. | পং আলমপুর পং আলমপুর ভালুক ঈশ্বরচন্দ্র পাশ চৌধুরী দিগর | जनव जय | かえるいとくろう |
| | | <u>পোদীস</u> | 306310/6 |
| ६० मर | ভং বেতাই পং রাজপুব ভাসুক গোলকচন্দ্র মুখোপাহ্যাহদিগর | সভন্ত হিসাব বাং | T |
| | শের সদর জনা | | रक्रक्र गा |
| | | পোলীস | Shelti |
| २७८ मर | ভ- ণাবুৰা ভেন্ধা ণোলক জ্ঞা মুখোপাখ্যায়দিগৰ সভস্তা হিসাৰ | बारम ममन् क्या | |
| | প রাজপুর | | reedril |
| २५५ मर | কি যুগোদানন্পুরের মুহেশচন্দ্র বায়দিগর সদর জ্বা | | |
| | পং বাগুগান | | stend >> |
| | | পোনীস | 214/8 |
| ६२० मर | ভ পীৰপুৰ ফল্লল করিম্বিগর সভস্ত্র হিসাব বাবে সদর অসা | | |
| | পং মুবশীবপুব | | العراالحدود |
| | | পোদীস | اددروه |
| १११ वर | ভ॰ শ্যামপুর কাল চাঁদে চক্রবন্তীদিশের সভন্ত হিগার বাদে সদর | ভাষা | |
| · | প্থ হাওনগান্দি | | २२३५७० |
| F 63 | ভিৰি সাদী পুর হেনসাবিএন কে।ম্পানিদিগর সভন্ত ছিপাব বা | দ সদর অমা | |
| - | পং রাজপুর | , | ושילאה |
| | | | |

J W ESTIAND, Collector

माधात्र वर्गाकरात्र हुम्जिरात्र MISCLLLANLOUS ADVLRTISEMENT

বিজ্ঞাপন ৷

अलरद्राल माट्ड वंडिन म ग्रेड प्रांच ७ पान ७ উरल ও विक्रय 8 वर्ष कर विधादनव मान म ग्रह टकानरी भौकार निनिष्ठ रक्रडायाय अस्रानिड হইগা খ্যাকৰ স্পিষ্ক কোম্পানিৰ ও লেপেজ কোম্পা নিব ও ডিবভাবিও কোম্পানির পুস্তকান্যে বিক্রযার্থ धरेष क (हि। मूल) २॥० हार्रामान।

হাই কোটের নজীর।

১, ७१ जारत कान्यादि मा दिय ज्ञापाय कारण छ काबाल अक्षारतत्र मजीरतत रिधि मण्ड मार कि।विख मूला ১१० भाव विवेचलाञ्च वायु मयुष्यमम भीत्मत २४३ मध मूरा छाक्यान्यन वास ० होका याखा क्षादारम ब्यारन करितन शाहरबन।

। शवर्गाम के (शक्ति । ५५० । १ ८४ । १

Jus 1 wil rshel A Complete Code for Uncovenanted Officers. COMPTEND BY BHOLANAUTH SEN, As islant bengul A coun int (ineral's Office Price ore hunce and four annus, exclusive of post in e

বিজ্ঞাপন।

সর্বস'ধাবণ জনগণকে জ্ঞাতকর। যাইভেছে যে ' শতার্থ প্রচাতি,' নামে একথানি সুবিভিন্ন নবা-ভিধান, যাহাতে প্রাকৃত ও যাবনিক শক্তির সকল শত্বেই লিগভেন ও ধাতুর উত্তর কুনানি ও শব্দের **एखन ८६७ वन छे।।। हाँ इटिंड मानादिश** थाए। या ० ००० हा आत्र भव मश्राह्र भ्रांक ৮১৮ পৃষ্ঠ ৰ মুক্তিত ২২খা বিক্লয়বৰ্ষে প্ৰাৰ্থ আছে, याहाद्रीवरभंद अरमाधन इट्टेंद छाहाद्री हिर्भूद द्वांछ वहें जन। में २ २८६ भूखकाल एवं के ब्रिट्स आ है इहेर ब्र

বিক্রেডা উইন্সনারায়ণ ছোব।

क्लिकार्या राजान रमहत्क्रहोत्रीरथहे बच्चानरय भरत रमरल्डेड करना श्रीमक अञ्चन्नार्क स्वास्त्रक स्विम मार्वकष्टक मुखिउ ७ धार्का विष रहेत ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, MAY 5, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ৫ মে।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওর। যাইডেছে যে নিম্নালখিত িক'সৰ বিজ্ঞাপদে যে সকল মহালেন উল্লেখ হইল সেলকল মহালে গৰ্ণমেন্টেরণযে মালিকী অভু আছে চাফ িম্নালখিত নিয়নের অধীন হইরা বিক্রয় হহবে।

विकटयुत्र नियम।

- >।—প্রত্যেক বহাল পার্শ্বের লিখিত নির্দ্ধিট সদর ক্ষমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ভাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা ভচ্চ ভাকিবেক ভালাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এব বন্দোবন্তের কার্যা কি প্রবল আইনহইন্ড উৎপন্ন সত্ব সকল বিক্রবের পরে বহাল থাকিবে। রাজন্মের কাহ্যকারকদিগেব বৃড ছমাবন্দীতে বেং থোদক্তা রাহয়ত স্মাকর করিয়াছে ক্রেডারা ভাহারদিগের সত্ব মানিতে নাধ্য হহবে।
 - ।---- क्ष्मण के कार्य क्ष्मिक नव इहेट्स (अहे अमूमग्र के कि उरक्षार पिएक इहेटव ।
- ৪।—একশন্ত টাকার অধিক ছইলে ডাক পণের চাবি আ শেব এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিজেরের দিবস এক দিন বলিষা গণমা কা লে বিক্রবান্তর পঞ্চদশাদনের মধ্যাত্ম কালে, কিন্তা সেহ দিবস বলের দিন ছইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেহ দিনের মধ্যাত্ম কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা লাখিল না হয়, তবে বিজের রহিত ও গাভিত চাকা গ্রণ্মেণ্ট জব্দ হহবে, ও প্রথম ছলাম বিজ্ঞানের নারে পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রেটিকারি জেভার কুকিতে সেহ মহ ল প্রবার বিজ্ঞান ছহবে।
- ে ।—শহালের উপর বে সামান্য সমর জন। ধার্য হহযাছে ক্রেডারা ডদাতাবক্ত বান্তা এয়েও ও গনন।
 প্রবিশ্বের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাবিত হইবেন। তাহারা যে ভাবিথঅবধি ক্রোড সহাল দখল করেন
 সেই ভারিথঅবধি সমর জনার উপর লভকরা এক চাকার হিসাবে ঐ কর ধাষ্য হহবে। ঐ কর বাকী রাজ্যের
 ন্যায় আধার হইতে পারিবে।

द्विविषे द्वार्ड बाबाक्द्र,

ব্দ র বি চাপবাদ, সেক্টোরী।

मोलाटमत्र रेण्डिरात्र।

জিলা ত্রিপুরা।

इंखाराज्ञामा काशांति कात्मकृतेतो स्वता जिल्हा। अहे ता।

ইছা ছারা সংবাদ দেওয়া যাইভেছে যে অর জিলার মধ্যবর্তী নিয়ের ইন্টেটনেক্টের লিখিত খাল মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৯ মেই বোডাবেক ১২৭৫ সালের ২৮ বৈশাধ রোজ শনিবার অত্র জিলার কালেকুটরীর কাছারিডে বিক্রম হইবেক।

২। এই সহাল যে ব্যক্তিবা ক্রয় করেন ভাষারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্চের সেক্টের সাহৈবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে ধানিবেন।

গরকার অসীদারস্বরূপ প্রামেব চেক্ষিদাবের যে থবচ এপর্যান্ত দিয়াছেন ভাছা ভবিবাতে ইহারা
লিখিত মহালের সদর অসাব অভিবিক্ত থরিদাবান আদাষ করিবেক ইতি সন ৮৬৮ ইং ভারিশ ৯ মার্চ।

| रक्षि | | | | স | দর জন | rl I | _ | |
|---------------------------------------|-------------------|---|---------------------------------|---------------------|----------------|---------|--------------------------|--------------|
| द्राष्ट्रकीय महाटम्ब रिव घटिक महार | জিলার বহীব লগুর : | মহালের ও পরণ লরে নাম। | ন্থানাগিক যত একর পারিষাণ। | क्षांश्रकरो वाक्षया | বান্ডার টাক্স। | (याके। | नीनारमञ्ज्ञ क्षत्रम् छाक | সম্ভব্য কথা। |
| 23 454 654 | 33 | প্ৰগমে তামিব' বাদ ৮৯ ই. ২ চুই কামুনেন ডি ক্ৰীব ২ ম. চর চ। লিভ।স্পা। | এ র প ৬ | 95 \ | નેળ છે | 9.wF82/ | ¢+2/ | • |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

funtaitus i

अखाबाहमार्था काइस्त्री कांटमकुठेती दशला बांकत्रशक्त ।

্ত এক্ষায়দামা ক্ছিয়ো কালেক্ডয়া জেলা বাকরগঞ্জ। ইয়ার হারা সংবাদ কেক্যা হাইতেছে নে অত খেলাছিড নিয়লিখিত নহালে গবর্ণনেটের হালিকীকছ नम क्रे-अम नारलंब म त्यदे स्वाकार्यक ३२९८ वारलंब २९ देवनाच द्वाक खळवात कारमकेतिरक बीकाय कर

. এই মহালের পরিদারেয়া এই ক্রোড়পজের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্ষেটরি সাহেব্রের न्यानिक विकास किंग्राम अभीत वाक्रिका ।

| | | | | मद्रा | जम ः। | र मुख | |
|--|---|------------------------------------|-------------------|----------------|-------------------|------------------|--|
| त्रांककीय वहात्मत्र । त्यमात्र वहिर्फ संभुत्र । | মহাচলর এবং পরগ্রার দাম | পৰিষাণে স্থা ন্যাধিক যঙ একর। | धार्याकवा वाकच्छ। | ब्राख्य है।क्स | नर्समृश्च । | नीमारमव शबम छारक | |
| 230 | अगद्रकाट्यव अविषा श्रः वाजर्ग - ट्रम्मश्रुद्धय चात्र शां (० कि माष्ट्रयाथानि ७,१ काम्रापय श स्थानम | 최 র (প ১০৮ | 8F3/ | EW | 8 -> N/ | 2761 | |

H C SUTHERLAND, Off Collector

জিলা চাকা। এন্তালাদ্যা কাছাবি কান্দেক্তবি।

हेबाबावाय मन्यांम रमध्या याहेरछएए एव ए।का ब्यमान मधानित शंकार निधिष्ठ सवारमत शवर्गरमानेव वालिकचषु देश्टको ১৮५৮ मत्मद ৯ जून साखाटक २१४ मत्मद ३१ जावाए ह्यांच सामवाद (चना छांकांद्र कारलक्केद्रिक काहादिए भीलात्म धना याहरदक अ विमा वाधार विकय हहेरवक हे छ ।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রম কবেন ভাষানা ক্রোডপত্তের শিবোভানের নিথিত নিম্মের অধীনে क्षाकिरवन हेजि जन ১৮৬৮ हर १ आधिल (म - ১.११ वा ह देवनाथ।

| | _ P. | | | 3 -1 | ৰব জ্ঞমা | _ | | |
|------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------|------------|------------|------------------|------------------------------------|
| हरकेरियाकेर मध्र | स्बनाड स्वीकड मध्द | পরগন্ধা ও মহালের নাম। | জমির পবি মাণ মুচ্গা বিকা | श्वीहट्यो जमद खम | বোড কণ্ড । | (नाडे कम्। | मोलाहमे अथम डाक। | म ख दा । |
| ٥٦٩ | トタミュ | পরগণে ইসাধানাদ ভালুক হবিদাব | এ র পো | | • | • | 0, | बहे महाल दिना कदा दिकी श्हेदन । |

Curi Carist

ु हेखाहात्रनांना काहात्री कात्मक्रीत स्थला जिन्द्रशा श्रद स्थ। अ अ

हेशांता जश्तीन स्वक्षां वाहरेखा राज्य स्थान क्षांत्र प्रशास क्षांत्र हेटछेडेटवर के लिथिक यांजनहांनीटक विश्वतिक मानिकी क्षा हेश्वकी अन्त्रन मारित २१ क्षांत्र मान्याद्वक १२९१ जटनद अ क्षांत्रांक विकास क्षांत्र कालकींद्व कालादिए विकास स्टेश्वक ।

अहे बहालाफ त्य रालिया क्रत करतम छांबांबा अहे रक्तांक्ष्यरखंत निर्देशकारिय खाबिनिके रवार्द्धक क्रारक्तेत

महिर्द्यत चाक्रविक विकास कियान क्षीरम शक्रियम देखि।

ত। সংকাৰ ভ্ৰমীদাৰস্বরূপ প্রাচেমতাকীদারের যে ধর্ট ও পর্যান্ত দিয়াছেলভালা ভবিষাতে ইছার লিখিভ ব্যালাভের সম্পন্ন ভ্রমান ভাতিরিক্ত থবিদ্যান আদাস করিবেল ইতি সন ১৮ ৮ইং ভারিখ ৭ ভারিশ।

| मीबर्ध्व | _ | | কানাধিক যত একর পরিমাণ | जा प | ার জনা। | | 10- | |
|---------------------------------------|------------------|--|--------------------------|-----------------------|-------------|-------|------------------------|--------------------------|
| राक्कीय महारम्ज रिक्मीबर्ड्ड सञ्जर | जिलाइ वहीड़ मध्य | মালাল ও পারগ আরু মাম। | | ধার্য্যকর রাজস্ব । | বাজান জ জা। | (এছ) | म्।लाह्यद्व धायम् डाक् | ৰন্তৰ্য কথা। ক |
| 198 24.69 35 | 6 | প্রগণে পুরচ্ঞী হি ঐ আমি মহাল ন,ওর | 5F1010 | क्राविर | ne/so | 221 % | 1995 | এই মহালের বিজি |
| 5 **5% 1 59 | ¢\$¢ | পং পুরচণ্ডী ভালুব রায় চন্দ রমু িলব উদয মুং উসুক্ত নেছা | 5 ~@ o o | 21 | 10 | 5210 | 82, | . |

J D WARD, Collector



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, MAY 12, 1868.

यक्रनवात्र ১৮७৮ मान ১২ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE L P

APRIL, 1868

ERRATUM

the last line of Rule 8, page 273 B R, for 40×40 , or $660 \times 660 = 13,560$, substitute 4×10 , or $66 \times 660 = 43,560$

No 1

THE present Rules 1 and 2, Section VI, page, Board's Rules, are amended as follows —

Whenever it is necessary to appoint an arbitrator on the part of Government, under Section I, selection should be made of an officer of Government whose position in the service and whose character shall afford assurance that the nterests of the State will be firmly, though easonably, maintained If a Deputy Collecter who has conducted the preliminary enquiries is not especially empowered under Section III, he hould nominate a person for the approval of the Collector,

2 The Arbitrator appointed by the Collector should, as a rule, be an officer in rank not below a Deputy Collector A sole arbitrator appointed under Section XI must never, however, be a Government officer

বছপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ভের সরক্যুলর অভর।

३৮५৮ मान जाजिल माम।

অশুভ শোধন।

বোডেন বিধিপ্তকেন ২৭০ পৃষ্ঠার বিধিয় ৮ ধারাছে ৪০ × ৪০ কিম্বা ৬৬০ × ৬৬০= ৪০৫৩ এই সকল আছেন পরিবর্ত্তে ৪ × ৪০ কিম্বা ৬৬ × ৬৬০==৪৩৫৬০ এই আছা দিতে ছইনে।

बच्चत् ।

বোর্টের বিধিপুস্তকের ৫ পৃষ্ঠায় ৬ অধ্যাদের বিধির ১ এ ২ ধারা নিম্নলিখিত মতে স শোবিত ছইসাছে।

১০ ধাবামতে গাবণমেন্টের সপক্ষে মধ্যক্ষকেরা আরশাক হইপে, বাঁচার মক্তেতে দৃঢ়ভাবে অথচ
যুক্তিসিদ্ধমতে বাজ্যের মঙ্গল চেন্টা কইবে, গাবনিদেটের
যে কাহ্যকাবকের পদ ও চরিত্রদাবা এমত দৃঢ় আশা
ইতে পাবে, এমন হাক্তিকে উক্ত কার্য্যের নিমিত্তে
মলোনীত করিতে হইবে। যে ভেপুটী কালেকুটর এথেম
স্থলীয় অসুসন্ধান করিবাছেন, তিনি যদি ও ধারামতে
বিশেষ ক্ষমভাপ্রান্ত না হইষা থাকেন, তবে আপনি
কোন এক ব্যক্তিকে মনোনীত করিবা কালেকুটর সাহেবের অসুসোদনের জনো জাত করিবেন।

২। কালেক্টর সাহেব যে ব্যক্তিকে বধাছ পদে বিষ্ণুক্ত করেন, তিনি তেপুট্টী কালেক্টরেব অধঃজে বীর কাষ্যকারক দা ছন, এই সাবারণ বিধি। কিন্ত ১০ ধারাকতে তেবল একি জন সধাতকে বিষ্ণুক্ত করিতে হুইকে, বহুনীয়েক্টের ক্রিকার্ক বিষ্ণুক্ত ক্ইবেন না।

No 2

THE following rules for conducting the exami nations of Revenue Agents passed by the Government of Bengal with reference to Section 24, Act XX of 1865 are promulgated for general The necessary steps should be taken for holding an examination in August next -

- 'hules for conducting the kramination of 1ppli cants for admission as Revenue Agents in Pevenue Courts and Offices subordinate to the Board of Revenue Lower Provinces, prescribed with reference to Section 24, 1ct XX of 1865
- The examination of applicants for admis sion as Revenue Agents, under Section 7 of the Rules passed by the Board of Revenue in their Circular Order No 5 of April 1866 shall be held by a Committee composed of the Principal Sudder Ameen, ex officio and a selected Deputy Collector, at the head quarters of each district The Deputy Collector should be selected from time to time, by the Commissioner of the Division, as occasion may The Collector or a Covenanted Deputy Collector should also be on Examiner and one of these officers should alternately preside at each examination, in order to avoid the possibility of the Lxaminers being divided
- The examination shall be held once in each year on the second Monday in August and shall be by questions in writing and na voce
- The examination shall be conducted in English, or in the Vernacular of the district, at the option of the candidate
- Previously to each examination the hx aminers shall prepare written questions on the subjects mentioned in para_raph 7 of the above mentioned Rules
- There shall be twelve written questions The number of marks to which each candidate shall be entitled for a full answer to each question, shall be separately specified by the Examiners at the time of preparing the questions
- The aggre_ate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be one hundred and sixty
- The full number of marks for the viral tocs examination in which the candidates shall be a led at least four questions shall be fifty
- The written questions, and also the ques tions upon the viva voce examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in paragraph 7 of the Rules above allued to
- To be entitled to pass, a candidate व्यर्गरमञ्जे (१८७६) अन्धन। २ ८म ।]

२ मश्रद्र ।

১৮৬৫ जार्तित २० आहेरनत २१ शांतांत छेर्नल एक বজ্ঞদেশের গ্রণমেণ্ট রেবিনিউ এজেণ্টমিণের পরীকা কাৰ্য্য চলদেব নিম্নলিখিত বে বিধি করিয়াছেন ডাহা नर्वनावायर्गत कामार्ट श्रकाम कहा शहरक्र । আগামি আগত মাসে পরীকা লইবার যথোপযুক্ত ডদ্যোগ করা কর্ত্তব্য।

वाजयम-क्रानु जामामर्ड बरश वस्त्र अप्राप्ति (मर्ग्यू त्विनि डे व्यार्क्ष कथीम कार्यामरत वैश्वाता द्विव निडे এटचने कर्मात शार्थी इन, १४७६ मालत ০০ আইলের ২৪ ধবা লক্ষ করিয়া তাঁছারদের পরী ক্ষাব নিম্নলিখিত বিধি কথা গেল।

- ১। বেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা ১৮৬৬ সালেব আপ্রিল মাসেব ৫ মন্বরের সবকুলের অর্ডরে যে বিধি কবিষাছেল ভাষাৰ ৭ ধাৰামতে বাঁছারা রেবিনিউ এজেন্টের কর্ম্ম পাইবার প্রার্থী হম, স্মীয় প্রােপ্রদেক অধান সদৰ আমীম এবং মনোমীত ডেপ্ৰটী কালেক টব এই সুই ব্যক্তি কমিটী হইয়া জিলার সদর স্থানে ঐ व्यार्थिए इ भनीका महेर्दम । ध्वरयाष्ट्रम कारल के एमम **পণ্ডেব কমিসানব সাছেব সময়ে২ ডেপুটা কালেকুটবকে** मरमामीज कविरवन। भवीक्ककरमञ्जू मर्था कांत्रकृत्वेद् সাহেবেব কিন্তা শিক্সিড ডেপুটী কালেকুটরের থাকা উচিত। এবং পবীক্ষকদের মধ্যে বিবাদ দা হইতে পাবে এই নিমিত্তে উক্ত কৰ্মকাবৰদেব অন্যন্তব ব্যক্তিব ক্ৰমণ সভাপতি হওষা উচিত।
- ২। প্রতিবৎসৰ একবার আগস্ট মাসের দিডীয সোমবাবে লিখিত এব বাচদিক প্রশ্ন যারা ঐ পরীক্ষা হইবে।
- । কর্মপ্রার্থিব ইচ্ছায়তে ইঙ্গলগ্রীয় কিন্তু। জিলার প্রচলিত ভাষায় পরীক্ষা হইতে পারিবে।
- ৪। পূর্বের্যক্ত বিধিব ৭ ধাবাতে যেং বিষ্থের উলেগ হইযাছে পরীকার পূর্বে পরীক্ষবেরা সেইং বিষয়ের প্রশ্ন লিখিয়া নাখিবেন।
- ে। যাদশটি লিখিত প্রশ্ন হইবে। প্রত্যেক প্রশ্নের পক্ষে যত অঙ্ক পাত ইইলে সে প্রশ্নের শুদ্ধ ড ত্তর দে ওয়া ভাল হইবে প্ৰীক্ষকে ৷ প্ৰশ্ন প্ৰদ্ৰভ কৰিব ব मगरम देश मिक्सि कतिरवन।
- ৬। স্বাদশ প্রন্মের সম্পূর্ণ উদ্ভারের সর্বাস্থ্য ১৬৬ অঙ্ক পাত হইবে।
- ৭। কর্মপ্রার্থিব নিকট স্থানকল্পে চারি বাচনিক **अन्न करो गाँहेरिक। जे जकरमद जम्मूर्व देखद्रखद्राय** পঞ্চাশ অভ পাত হইবে।
- ৮। পুर्वाक विधिव १ शाहाए एवर विवासह উল্লেখ হইয়াছে যাছাতে সেই২ বিষয়ে প্রার্থিদের জ্ঞানাসুভ্তি হয় লিখিত ও বাচনিক ঐ প্রশ্ন এমডে প্রস্তুত কবিতে হইবে।
- ৯। লিখিত প্রশ্নের উপদক্ষে কোন প্রার্থির নামে t obtain one hundred minks at least in the সুসুন কলেশ এক শত আৰু ও বাচনিক আখোর পক্ষে

written paper, and thirty in the wird voce examination

than full, to which each candidate shall be entitled for his answers, as well to the written questions as upon viva voce examination, shall be determined by the Committee in each district, who shall thereupon declare, as to each candidate whether he has or has not passed the examination, and report the result to the Secretary to the Board of Revenue who shall transmit the same to the Government for the publication of the names of the successful candidates in the Calcutta Gazette

No 8

THE following are to be substituted for Rules 3 and 6, pages 210 and 211 of the Board s Rules —

mysts as can supply all applicants with copies without inconvenient delay, and no one but a licensed Copyist must be employed in the preparation of copies. Tach Copyist is to be paid by the party taking the copy at the rate of 1½ annas for 100 vernacular words, and 2½ annas for 100 English words, four figures counting as one word. The number of lines to be written on stamp paper of the large and small sizes shall be 32 and 20 lines respectively. On each copy the amount of the fee received is to be noted as follows—

"Number of words in the copy 00
At 1½ or 2½ annas (as the case may be)
per 100 words, is Rs 00

' Received payment,
(Signed) A B
'Licensed Copyrat

6 Each Copyrist is to keep a Register (No 68) showing his receipts which he is to submit once a month to the Collector. By this means the Collector will be enabled so to regulate the Listablishment of Copyrists that each shall earn with proper diligence, not less than Rupees 20 per measure. Any marked increase or decrease be youd this limit shall be met by a corresponding change in the number of Copyrists employed."

No 4

THE following addition should be made to Rule 2, Section X, Chapter XI at page 186, after the words "Head Clerk" in the 1st line —

"In a Commissioner s and Collector's Office"

[Generalment Gazette, 12th May 1868]

ত্রিশ অত্তপাত বা হইলে তিনি পরীক্ষোত্তীর্ণ হইবেন না।

১০। কর্মপ্রার্থি প্রভাক ব্যক্তি লিখিড কি বাচ লিক প্রশেষ যে সকল উত্তর দেন, ভাহার জল্যে তাঁহার নামে সম্পূর্ণ কি ভদপেক্ষা স্থান জহপাড করিছে হইবে কি না, প্রভাক জিলার কমিট্ট ইহা নিরূপণ করিলে পর ইনি উত্তীর্ণ হইরাছেন ইনি হন লাই প্রভোক প্রার্থির বিষয়ে ইহা ব্যক্ত কবিরা রেবি নিউ বোর্ডেব নিকটে পরীক্ষার কল জানাইবেন। বোর্ড সেই বিপোর্ট গ্রব্ণমেণ্টে পাঠাইবেন। ৪ যে কর্মাকা ভিকরা কৃতকার্য্য হইবাছেন তাঁহারদের নাম কলিক্তা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

৩ মন্ত্র।

বোর্টের বিধিপশুকের ২১০ ও ২১১ পৃষ্ঠাব এও ১ ধারাব পরিবর্ত্তে এই২ বিধি দিতে হইবে।

০। কাগজপাত্তের প্রতিলিপি প্রার্থকদের ক্লেশজনক
বিলম্ব না হইয়া সকল প্রতিলিপি যত জন সকলনবীস
হাবা কবা যাইতে পারে, কালেক্টর সাহেব ডত জনকে
জাসুমতিপত্র দিবেন। যে সকলনবীস জাসুমতিপত্র না
পান তাহাকে প্রতিলিপি প্রস্তুত করিবার কার্যা দিতে
হইবে না। যে বাক্তি প্রতিলিপি লম্ম তিনি সকলনবীসকে বাজলা শত শব্দের প্রতি /১০ ছয় পয়সা ৪
ইংলগ্রীয শত শব্দের প্রতি /১০ দশ পযসার হিসাবে
পারিশ্রমিক দিবেন। চারি ভাষ একি শব্দের তুল্য
হাবিতে হইবে। বত পরিমাণের ইন্ত্রীম্প কাগজের
একং ফর্দের বিভিশ্ন লাইন ও ছোট পরিমাণের কাগজ
হলৈ বিশ্ব লাইন লিখিতে হইবে। নকল করিবার যত
কী পাওযা যায ভাছা প্রতিলিপিব পৃঠে এইরপে
লিখিতে হইবে।

প্রতিলিপির লিখিত শব্দের সংখ্যা

শত শব্দের প্রতি /১০ আনা (অথবা বিষয়

বিশেষে দশ প্রসাব) হিসাবে নকল

করিবার জন্মে

যত টাকা

दिवाक दूबिश शिष्टेलाम ।

ঞ্জী অমুক। অমুমভিপত্ত প্রাপ্ত নকলববাস।

७। প্রত্যেক মকলনবীস রসীদের (৬৮ নং) রেখি

छ র বাথিয়া মাসেং কালেক্টর সাহেবকে দেখাইবেন।
ভাহা হইলে কালেক্টর সাহেবেরা ভাহাদের সংখা

এমন নিরপণ করিতে পারিবেন যে উপযুক্ত পরিশ্রম

কবিলে কোন নকলনবীস মাসে ২০১ টাকার কম মা
পান। ভাহারদের বেভন ভদপেকা অভি ক্যুন কি
অভি অধিক হইলে সংখ্যাব ভদসুসারি পরিবর্ত্তন
করা যাইবে।

৪ লম্বর।

১৮৬ পৃষ্ঠার ১১ খণ্ডের ১০ অখ্যারের বিধির ২ ধারার প্রথম প্রক্তিতে "প্রধান কেরাণী" এই শন্মের পুর্ব্বে "ক্ষিস্যানর ও কালেক্টর সাহেবের কাছারীর" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

No 5

THE following alteration is made in Clause 10, page 74 of the Board's Rules —For the words "and given out, as required, in quantities of not less than one cake, substitute, "and must not be sold in quantities of less than one cake, either from the Treasury or by Darogahs in the interior"

No 6

THF following is to be added as Clause 9 of Section 1, at page 191 of the Board's Rules —

8 With every appeal an authenticated copy of the order appealed against must be filed '

No 7

FIRE following Clause is to be added as 3 A, Section V, at page 239 of the Board's Rules —

"By Government Order No 1062 dated 1st April, 1868 Sub Divisional Nazirs have been vested, ex officio, with powers under Section 122, Act X of 1809, to sell distrained property

2 These powers are to be exercised by Sub Divisional Nazirs for so long a period as the Revenue Courts continue to have cognizance of rent suits"

No 4

THE following changes should be made in the Registers prescribed in Chapter XIV, Section III and IV of the Board s Rules —

Registers Nos 29, 77, and 78 are abolished

In headings 11 and 13 of Register No. 44 and in the corresponding headings of Registers Nos. 45 and 47 add the words 'date of payment'

Further for 'Collector' in headings 12 and 14 of Register No 44, and heading 7 of Register No 61, substitute 'Treasury Officer' and for the word "or" in the same heading of No 61 substitute "and"

The note to Register N_0 30 is applicable also to Register N_0 31

An additional column should be opened in Registers Nos 51 and 53 respectively, after column 6, headed 'whether connected with any case,' ensure compliance with the "notes,'

f column 4 in Register No, 62, and egister No 68, should be struck at h page, the sum being carried for at page. In column 3 of Register

४ मचत्र।

বোর্টের বিধিপৃত্তকের ৭৪ পৃষ্ঠার ১০ বারার নিম্ন লিখিত একারে পরিবর্ত্তন করিতে হইবে। "এবং এরোজনমতে একং ডেলার কম বিক্রের হইবে না" এই কথার পরিবর্ত্তে "এবং মক সলের থাজানাথানাছইডে কিন্তা ভাবোগালের হারা একং ডেলার কম বিক্রের ছইবে না"।

৬ লম্বর।

বোর্ডেব বিধিপুস্তকের ১৯১ পৃষ্ঠার ১ অধ্যায়ের ৯ প্র-কবণ বলিষা এই কথা সংযোগ করিতে ছট্রে।

৯। যে আজ্ঞাব উপর আপীল হয়, প্রভাক আপীলেব সহিত সেই আজ্ঞাব স্বাক্ষরিত প্রতিলিপি দিতে হইবে।

१ मचत् ।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২০৯ পৃষ্ঠার ৫ অধ্যান্তের ৩A ধারা বলিষা এই ধারা সংযোগ করিতে হটবে।

াবৰ্ণমেণ্টের ৮৬৮ সালের আপ্রিল বাসের ১ ভারি খেব ১০৬২ নম্বনের আজাক্রমে শাধাধণ্ডের নাজিরের। আপান২ পানের উপলক্ষে ৮৫৯ সালের ১০ জাইনের ১২২ ধারামতে ক্রোকী সম্পত্তি বিক্রয় করিবার ক্ষমতা প্রাপ্ত ছইযাছেন।

। বাজস্বসংক্রান্ত আদালত যত কাল পাজানার মোকদ্দমার বিচাব কবিবার ক্ষমতা পান শাথাপত্তের নাজিরেবা তত কাল উক্ত ক্ষমতামতে কার্যা করি-বেল।

৮ मच्द्र ।

বোর্ডেব বিধিপৃস্তকের ১৪ পণ্ডেব ৩ ও ৪ জার্যাযে যে বেজিন্টর নির্দ্ধিত ছইযাছে তাহা নিম্নলিখিডরূপে পরিবর্ত্তন কবিতে ছইবে।

^২৯, ৭৭, ৭৮ নম্বরেব রেভিষ্টর উঠাইরা দেওবা যাইবৈ।

68 ম. বেজিফারের ১ ও ১৩ ঘরের শিরোভাগের এবং ১৫ ও ১৭ ম. রেজিফারের ডজু ল্য শিরোভাগের কথার সন্দে, ''ঢাকা দিবাব ভারিখ'' এই কথা সংযোগ করিতে ছইবে।

66 নং বেভিন্টরের ১২ ও ১৪ ঘরের এবং ৬১ নং বেজিন্টরের ৭ ঘরের শিরোভাগে "কালেক্টর" শব্দ উঠাইবা দিবা "থাজানাথানার কর্তৃপক্ষ" শব্দ দিডে ছইবে। এবং ৬১ খং রেজিন্টরের সেই শিরো লিপিতে "কিশ্ব!" শব্দের পরিবর্ত্তে "এবং" শব্দ দিডে ছইবে।

৩० म রেজিফারের নোট ৩১ নং বেজিফারেও বর্ত্তে।

৫১ ও ৫২ নং রেজিউরের ৬ মরের পর আর এক মর করিতে হইবে, ভাষার শিবোভাগের কথা এই, '' কোল মোকদ্যাস-ক্রান্ত হয় কি লা।" ভাষ, ক্রিলে ২২০ পৃষ্ঠাব লোট অসুসারে কর্ম্ব্য হইবে।

৬২ নং রেজিউরের ৪ মরে এবং ৯৮ নং রেজিউরের ৫ মরে যে সকল অঙ্ক থাকে প্রাক্তি পোজের ওলে ভাষা ঠিক দিয়া অের টালিডে ছইবে। ৭১ নং রেজিউরের ৩ মরে ''নিয়োগ'' এই শব্দের পূর্বে 'গাবর্ণবৈধ্বের

71, after the word 'appointment' add the to each office held under Covernment,' and in column 6 after the word ' purchases" add the words 'and date of each new purchase" For Rule 4, Section 1, page 214, substitute the following .

Rule 4 - The following Registers should be kept at each Sub Division

Register M

Registers 1 to 22, 25 to 23 31 to 33 47, 49, 50, 52, 62, 63 66, 68 to 17, 74, 78 81 and 90

Of these Registers, Nos 1 and 2 will have entrus in them only when suttlements or divisions are made over to the Sub Divisional Officer

Register No 5, will be kept only when a pension is paid at the sub division

The form of Register No 66 for sub divisions should be simply (1) month, (2) numbers of cases decided in the month in numerical order begin ning with the lowe t number The cases hould be arranged in the bundles in the same order

For Rule 1, Section 1 page 214, substitute the following -

The Registers prescribed by law the Registers of separate accounts and deposits (Nos 35 to 37) and Registers Nes of and 78 should be written on the best Inglish paper and strongly bound I or the rest good ordinary printing paper will suffice

The following should be added to the same Sec tion as Rule 6 --

It is not necessary to open a new set of Re, is ters every year A Register should be used until it is full a new series of entries bein, commenced each year Blank Registers should not be kept at all and all R sisters that are kept should b neatly bound in khurwa cloth and kept in good order

No 9

At head of 'Statement A' appended to Clause 11A, page 71 of the Board's Rule the date ' A for হত যে ব নিপ্ত >ংযুক্ত আছে প্রতিদিন should be specifid daily

No 10

The Superintendent of Stationery has reported | to the Board that I orms of Returns Nos XXIX XXX, XLII, and XLIII, for the Lxcise and License Tax Preliminary and Annual Reports for 1867 68 have been forwarded to all District Officers in the Lower Provinces

2 If in any District the forms have not been received as yot, the Superintendent of Stationery | প্রভিন্ন বাকে, ভবে ভৌশনবির সুপ্রিভিত্তিত

व्यशीन क्षारकाक शरम" अहे कथा मिर्फ इन्ट्रेस । ঘরে ''ক্রীড ডাষা এই শক্ষের পর *মৃভ্য ডোষা* জের करिनांव छाविष' अह सथ प्रिट इहेरव।

२ १ श्रेषात्र कथारणत विधिव ह शातान शतिकर्त धरे भागा (म्।

৪ ধারা। প্রভাক শাৰাধণ্ডে এই২ রেভিষ্টর বাপিতে হইবে।

११ ८२ फिश्चेत ।

১ অব্ধি ২২ প্রান্ত, ২৫ অব্ধি ২৮ প্রান্ত, ৩ স্কর্মন্ত ৩০ পৰাস্ত, ৪৭, ৪৯, ৫০, ৫৫, ৬২ ৬৩, ৬৬, ৬৮ **অৰ্থি** ৭১ পরান্ত, ৭৪, ৭৮ ৮১ ও ৯০ লছর।

वरमावरखव कि वन्धेत्मव कार्या मानां शरशब कार्या कार (कर हत्स अमर्भन करा शास्त्र, के कशाद मनी कहे मकल दिक्षिक्षेद्विय मध्य । ८ २ मश् विक्रिकेद्व निविद्ध

माथांगत्थ कान वा कित (भनगान विष्ठ प्रहेतन et । ন- বেভিষ্টৰ সাধিতে হইবে।

শ। ধাখণ্ডের নিমিত্ত ৬৬ নং বেভিস্টবের কেবল এট সম্জ পাঠ ম নিভে হইবে। (১) মাস। (১) মাসেরও মে। কদমা নিৰ্মান্ত হয়ল োগা। অতি ক্ষুদ্র ছোট मन्द्रित चारुख करिया क्रमण निश्चित इट्ट नकम स्माकष्ममा मञ्चनभटा नशी ७ वै। प्रिट ४ इट्टा

২ ৪ পৃষ্ঠাৰ ১ অখ্যায়েৰ বিধিন পালাৰ পৰিবর্ত্তে এই কথ, দেভে হুহবে।

र्य अकम र्विष्कष्ठित आहे बहाता कारधानिक इहे যাছে ভাষা এব স্বভম্ন চিসাবের ও আনামতের (৩৫ অব্ধি ৩৭ পাণ্ডার) বেজিন্টার এর ৫৪ অব্ধি ৭৬ প্যান্ত সকল নম্বনের বেজিফীর অভ্যান্তম ই বেজী कागरण रिश्व इटमा पृष्यर ७ देशिए इट्टेर । अना उकल (किछ व लिशिवाद करम) मुखायर स्व वावस्व সামান্স কাগজ চলিতে পাবেৰে।

खे व्यताहरूत विविद ५ धावा बिलामा এই विधि लि থিতে ছঃবে

বেজিফীবের সূত্র সেট প্রতিবৎসর করা আরশাক নাই। য-কাল বেভিন্তার পূব মা হয় ডঙ কাল ভাছা-তে লিখিভে চহবে। কেবল প্রতিবৎসব ১ ভার্মি त्रुष्त मञ्चर कारमु करिएछ इट्टेंब। याहाएख किह सम्बा না হয এমত বেফিটন বাখিতে হইবে না। যাচা রাৰা যায় ভাষা উত্তম খেৰুষা কাপড়ে বাঁধিয়া সুবিধা-মতে বাখিতে হহবে।

৯ নমার।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৭৪ পৃষ্ঠার A ধাবার সভিত ण्यात भिर्द्राकारण कारिय लिथिए इस्ट्र ।

০ সম্মর।

व्यावकावी ७ लाहेरमञ्ज हाकुरमञ्ज ३৮५१ । ৮५৮ সালের প্রথম ছুলীগ ও বাবিক বিপোটের ২৯ 🕒 8२, १० मच्दात्त हि. १व शांठे वक्र आकृष्टि (मार्गन जक्ल किलाव कर्जभक्ष मारहरवर विकड़े भारत मारारह, खिनमदिव मुनाइटलेखने मार्ट्य वार्छत विक्र कर ब्रिट्टी है क्रिवाट्डम ।

२। यनि काम विमार्ड (महे शांत्र क्रमाणि मा

should be addressed at once, and the Board in formed simultaneously

NOTIFICATION

The 9th April 1868

Thi following revised Regulations made by His Honor the Lieutenant Governor of Bengal, pursuint to the provisions of Section 6 Act XX of 1865 for conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mooktears in the Mofussil Courts, subordinate to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal are published in supersession of those which appeared in the Calculta Ga ette of the 28th November 1866 —

REGULATIONS made by His Honor the Lieu terrint Governor of Bengal pursuant to the provisions of Section 6 Act XX of 1865, for conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mooktears in the Mofussil Courts subordinate to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

For the higher grade of Pleaders

- 1 In order to the ascertainment of the qualifications of candidates for admission as Pleaders in the Courts above mentioned the Lieutenant Covernor of Bengal will from time to time appoint Examiners to be called Government I xaminers of Pleaders Such persons are hereinafter referred to as 'the Government Lyaminers
- 2 A local examination of candidates for the higher grade of Pleaders shall be held on such dates within the latter half of the month of January in each year as shall be appointed and duly notified by the Government I saminers
- 3 The local examination of candidates for Pleaderships of the higher grade shall be held at the Head Quarters of the Division before a I ocal Committee consisting of the Judge who shall preside the Magistrate, and the Principal Sudder Ameen at that place together with any other officer of Government whom the I reuten int Governor may think fit to appoint
- I The examination half be conducted in Linglish
- there shall be an examination by written questions and answers in writing thereto, and also a red roce examination
- 6 Previously to each examination the Government Laminers shall prepare written questions,

সাহেবের নিকট অগৌণে পত্র পাঠাইতে হইবে এবং তৎকালে বোর্ডকেও জালাইতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

৮৬৮ সাল ১ আপ্রিল।

বে ব্যক্তিবা বল্দেশন্থ কে। চঁ উলিয়ম রাজধানীর ছাই কোর্টের অধীন মন সল আঢ়ালতে উকীল ও মে, প্রারম্বরপ গ্রাহ্ম ছইবার প্রার্থনা কবেন, তাঁছারদের পরীল কিবাব বে বিধি ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ৪ ভাবিথের বাজলা গেভেটে প্রকাশ ছইয়াছিল, বল্দেশের মানাবর শ্রীযুভ লেন্টেশেনট গ্রব্র সাহের ভাছা বহিত কবিষা ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৬ ধাবার বিধানমতে নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি কবি-মাছেন।

বজদেশন্ত কোর্চ উলিবস বাজধানীর হাই কোর্টের অধীন মক সল আদালতে যে বাজিবা উনীল কি মো প্রাবস্থরপ গ্রাহ্য হইবাব প্রার্থনা কবেন, বজদেশেশ্ব মানাবব শ্রীপুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সাহেব ১৮৬৫ সা-লেব ২০ আহনের ৬ ধারামত তাঁহাবদের পরীকা নির্মাহ কবিবার এই নিদ্ধাবণ কবিষাছেন।

উচ্চ শ্রেণীব উকীলদিগের বিধি।

- ১। যে ব্যক্তিব। পূর্বেক্তি আদালতে উকীলন্মরূপ গ্রাদ্য হইবাব আকাজকা কবেন, তাঁচাবদেব কর্ম্মোপ যোগিতা নির্ণয় কবণাভিপ্রায়ে, বঙ্গদেশের প্রীমুভ লেপ্টেলেন্ট গবণুব সাহেব সম্বেহ পরীক্ষনিগকে নিযুক্ত করিবেন। তাঁচারা Government Examiners of Pleaders (অর্থাৎ উকীলদিগেব পরীক্ষার ভ্রো বর্ণদেশ্টব ঠক নিযুক্ত পরীক্ষক) নামে খ্যাভ ছইবেন।
- ২। গ্রন্থেন প্রীক্ষকেরা প্রতিবংসর জামুজারি মাসের শেষাদ্ধের মধ্য কোনং দিন নিরপণ করিয়া ভাষার উপায়ুক্ত সন্থাদ দিবেন। সেইং দিনে স্থান বিশেষে উচ্চ ভোগীর একালভী পদাকাজিকদের পরীকা হইবে।
- ০। উচ্চ শ্রেণীর গুকালভী পদাকাজিলদের উদ্ভ প্রীক্ষা দেশপণ্ডের সদর স্থানে স্থানীয় কমিটার সা কাডে হইবে। ঐ স্থানের জজ সাহেব ও মাজিট্রেট সাহেব এবং প্রধান সদর আমীন, এবং শ্রীযুভ লেপ্টে নেন্ট গবর্ণব সাহেব গবর্ণমেন্টের জন্য যে কোন কার্যা কাববকে নিবুক্ত করা বিভিত্ত বোধ করেন, ইউ দিগকে লহ্যা কমিটা হটবে। জভ সাহেব সভাপতি ইইবেন।

६। ই রেজী ভাষায় পরীকা इইবে।

- ৫। লিখিত প্রস্ন দাবা পরীক্ষা হইরা ভাষার লিখিত উত্তর লওয়া বাইবে। ভত্তির বাচনিক পরীক্ষাও হইবে।
- ৬। প্রভােক বাব পরীক্ষা হইবার পুর্বের শবর্ণদেও পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের স্থান কলে ভিন থানি পত্র

[गदनरमन्ते (गरकहे। २८५८। २ (म।]

of which there shall be not less than three papers and one paper shall embrace the subjects of Criminal Law and Procedure

- 7 Each paper shall contain twelve questions. The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer shall be separately fixed for each question by the Government Examiners and shall be specified upon the paper of questions.
- 8 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be 160
- 9 The full number of marks for the vna tore examination, in which candidates shall be asked at least four questions shall be 50
- The written questions, and also the ques which shall be put at the vivá voce exa tions mination, shall be so framed as to test the know ledge of the candidates in the subjects mentioned in Clause 2, Section 6 of the Rules passed by the High Court, for the qualification admission, and enrolment of Pleaders and Mooktears in Mofus sil Courts and published in the Calcutta Guzette of the 9th of May 1866 and they shall be so prepared that a candidate may be enabled to pass by studying the Regulations, I nactments, and Text Books set opposite to the respective subjects in the said Clause Where two or more lext Books are mentioned in the alternative questions shall be framed in such a manner that they can be answered by persons who have stu died any one of such lext Books
- 11 The written questions shall be sent by the Government Framine s to the Registrar of the High Court, who shall forward them to the President of the Local Committee of I raminers
- 12 The number of marks, whether full or less than full to which each candidate shall be entitled for his answers to the written questions shall be determined by the Government Examiners. The number of marks to which each candidate shall be entitled for his answers at the tud toce examination shall be determined by the Local Committee.
- 13 To be entitled to pass as a Pleader of the higher grade, a candidate must obtain not less than 100 marks in each of the three written papers, and not less than 30 marks in the wire voce examination
- than 80 marks in each of the written papers and not less than 20 marks in the viva voce examination shall become qualified as a Pleader of the lower grade
 - 15 After the local examination shall have been concluded, the Committee shall forward to

প্রস্তুত করিবেল। এক পত্রেতে ফৌজদারী **আইন ও** কার্যাবিধানের প্রশ্ন থাকিবে।

- ৭। প্রত্যেক পত্রে দাদশটি প্রশ্ন থাকিবে। প্রত্যেক প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর দিলে পদাকাভিকর নামে যড় অঙ্কপাত হইবে গ্রবর্গমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রশ্ন প্রস্তুত ক্রন কালে ভাষা নিরূপণ করিবেন। ও প্রদেব পত্রে ভাষা ক্রিটিই ক্রিয়া লিখিবেন।
- ৮। सामन প্রশেষ সম্পূণ উত্তর ছইলে সর্বাস্থ ১৬০ অক ছহবে।
- ৯। বার্চানক পথীক্ষাতে পদাকাজিকদিগকে চাবি প্রশ্নের সূত্রন করা যাইবে না। সম্পূর্ণ উত্তর হইলে ৫০ অঙ্ক পাও ২হবে।
- ১০। ছাত কোর্টের সাহেতবেরা মক সল আছালতের খ্ৰীভব ও মোপ্তাবদিগের কর্ম্মেপেযোগিতার ও প্রাহা ছওনের ও মাম লেখাইবাব যে বিধি প্রণয়ম কবিষা ১৮৬৬ সালের মে মাসের ৫ ভারিখের রাজসা গেজেটে **अकाम करवम, मिंटे विभिन्न ५ शाहाव २ अक्ट्रान एर** বিষয়েব উল্লেখ ছইয়াছে প্ৰীক্ষাৰ্থে ঐ লিখিত এব-বাচনিক প্ৰশ্নেৰ এমত ভাৰ হইৰে যে পদাকাভিকদেৰ रमध्य विषय विषय विषय कि स्वाप्त कि सि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप्त कि स्वाप् প্রস্তুত বাবতে इহবে যে উক্ত প্রকরণের নির্দিষ্ট বিষ যের পার্ষে যে২ আইন ও বিধান ও প্রুকের উল্লেখ হহয়ছে ভাহ আম্মেচনা কবিশে পদাকাজিকরা উন্তীৰ ছটতে পাবেম। যদি মুই কি অধিক পুস্তকের উল্লেখ হইষা স্বেচ্ছামতে অসাভব পুস্তবের আলোচনা হইডে পাবে, ভবে সেই প্রশ্ন এমত শিখিতে ইইবে যে উক্ অন্যত্তৰ পুস্তক জ্ঞাশোচনা কৰিলে প্ৰশ্নের উদ্ভৱ (प्रथम बाहेट्ड भारत।
- ১১। গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেবা ঐ লিগিত প্রশ্ন ছাই কোর্টেস বেঞ্জিট্রার সাছেবেব নিকটে পাঠাইবেন তিনি স্থানীয় পরীক্ষক ক্ষিটার অধিপতির নিকটে প্রেবণ ক্ষিবেন।
- >। শিখিত প্রশ্নের উত্তর দেওয়া গেলে পদাকা
 ভিক্লর ন, সে সম্পূর্ণ কি ন্যুন যত ভঙ্কপাত কবিতে হই
 নে গ্রন্থন ট প্রীক্ষকের। ছালা নিরপণ কবিবেন।
 বাচনিক প্রীক্ষার উত্তরের জন্যে প্রভাক পদাকাভিক্ষর
 নামে যত অঙ্কপাত হহবে আনীয় কমিটা ভাষা নিরপণ
 করিবেন।
- ১। কোন পদাকাজকী লিখিত তিন পত্রের প্রভাক পত্রেতে ১০০ তাঙ্কের কূান প্র বাচনিক পরীক্ষাতে ১০ অঙ্কের কূান পাইলে উচ্চ শ্রেণীর উন্দীলন্দ্রেপ উত্তীণ হইবেন না।
- ৪। কোন পদাকাজকা শিথিত প্রত্যেক পরেব উপলক্ষে ৮০ অভেব অসুল এ বাচনিক পরীক্ষাতে ২০ অভেব অস্থান প্রাপ্ত কইলে তিনি নিম্ন শ্রেণীর উনী লের পদযোগ্য কইবেন।
- ৫। স্থানীয় পরীকা সমাপ্ত হইলে পর কমিটা ছাই বেণটের রেজিষ্ট্রার সাচেহবের হারা গ্রপ্সফট

the Government Fxaminers, through the Regis trar of the High (ourt the answers of the several candidates to the written questions, together with a certificate, signed by the President of the Local Committee of the number of marks award ed to each candidate in the was voce examina tion, whereupon the Government Fxaminers shall proceed to examine the answers to the written questions and determine what number of marks each candidate shall receive for such answers and they shall declare as to each candi date whether according to the Rul's above laid down he has or has not passed the examination provided that the Local Committee shall not be bound to forward to the Government Lyaminers the written answers of any candidate, who shall ful to obtain 20 m ils in the end roce exami nition

As soon as the examination shall have 16 been concluded the Covernment I viminers shall submit a report of their proceedings to the Regis trai of the High Court who shall transmit the simeto the Government Certificates will be granted to the successful condidates. They will be signed by one f the Government Framiners in Calcutta and will be forwarded by the Renis trar of the High Court for distribution by the Presidents of the Local Committees

The names of the uccessful candidat shall be published in the Goin ament Ga ette

Frammations for the louir grade of Pleaders

- An examination shall be held once in each year at each Zillah Station on such dates within the latter half of the month of January as shall be appointed and duly notified by the দিনে প্রভাক জিলার সদৰ নোকানে পরীকা হটবে। Government Examiners
- 19 The examination shall be conducted in Inglish or in the Vernacular of the Di trict at the option of the candidate
- The examination shall be held by the Iil Jah Judge assisted if he think fit by any subor dinate Judicial or Magisterial Officer whom he may call in
- Previously to each examination the Government Lyaminers shall prepare not less than two written papers of questions of which one hall embrace the subjects of Criminal Lan and Procedure, and one those of Civil I aw and Procedure, and shall forward them to the Zillah Judge
- There shall also be a single two toce ex ammation conducted by the Judge, with the assistance provided in Rule 20 if he think fit to call in such assistance
- There shall be twelve questions on each The number of marks to which a [गवर्ग्यक (गटक । अन्धर्म २ व ।]

। भरीकारकवरम्ब मिक्टि धोरफाक श्रेमांकांक्किव खे नि নিত প্রান্তর উত্তর এবং বাচ্মিক পরীক্ষাতে প্রাক্তাক श्राकाष्ट्रिक मार्य यक कड़शांक स्टेब्राइ सामीब्र कमिन्नीत क्षांबिशे जित्र स्वाक्तिक त्मारे विवरत्न मिनिक है शाक्रीहरवन । **छाडा इट्टेस गवर्गावन्छ श**द्वीकरकता नि থিত প্রশ্নের উত্তর সমালোচ**ন** করিবা **ঐ উত্ত**রের উপলক্ষে বাঁছার মাথে যত অঙ্কপাত হটবে ভাষা নিরপণ করিয়া পূর্ব্বাক্ত বিধিমতে প্রভাক পদা-काकाउकद मार्म देनि भदीकारक केंग्रीन इहेब्रास्ट्रम इति इत नाइ देश याक कतित्वन। किछ कान शंता ক জনী বাচৰিক পরীক্ষা দিয়া যদি ২০ অংশ্ব পাইতে না शादिन, खर्द शानीत क्षिणे भवन्ति श्रीक स्वापन নিকচে তাঁহার লিখিত উত্তর পাঠাহবেল লা।

७। সমাসোচন সমাপ্ত इहेटल श्रेड श्रेवरमाने श्रेडीया-क्या हारे कार के स्वाक्ति स्वाक्ति का कार्य कार्यात विद्यार्हे जित्वन जिल्ला भवन दम्ह जाहा भारे ইবেন। যে পদা¢।ডিফারা ডভৌণ হন ভাঁছারদিয়াকে मिं किक हे (मध्या यात्र (व । किन्ना जाव गवर्ग (व के পরীক্ষদের মধ্যে এক বাজি ভাষাতে স্বাক্ষর করিবেন এব স্থানীয় কমিটার সভাপতি সাহেবের শাবা বিলি হইবার অন্যে হাই কোর্টের বেজিপ্রার সাহের ভাঁছার मिक्टो थे मक्न मिंहिको भागेहिद्यम ।

১৭। পরীক্ষোভীর্ণ ব্যক্তিদের মাম গ্রন্মেন্ট গে ছেটে প্রকাশ করা যাইবে।

নিম্ন শ্রেণীর উকীলদের পরীক্ষার বিধি।

- ৮। গ্রন্থেণ্ট পরীক্ষকের। প্রতিবৎসর একরাব অর্থাৎ আনুআবি মাদের শেষার্ছের মধ্য কোলং দিল মিরপণ কবিষা ভাষার উপযুক্ত সন্থাদ দিবেম। সেইং
- ১৯। ঐ পবীকা পদাকাভিকর ইচ্ছামতে ই শঞ্জীর ভাষায় কি জিলার প্রচলিত ভাষায় হইবে।
- २०। किलाव अक मारहर भरीका अहर्व कहिर्दन। ভিনি উচিত বোধ কবিলে অধীন কোন দেওয়ানী বি क्षिमात्री कर्लुशक्राक महाययक्श आञ्चान क्षित्रका।
- २)। প্রভ্যেকবার পরীক্ষা ছইবার পূর্বের গ্রন্থেনট পরীক্ষকেরা লিখিড প্রশ্নের স্থানকল্পে ছুই পত্র প্রস্তুত্ব क्रिया जिलाइ जल जारहरवड निक्टि थ्राइव क्रिट्रिय এক পত্রে দৌজদারী আইন ও ভার্যবিধানের ও অন পরে দেওযানী আইন ও কার্যাবিধানের প্রশ্ন থাকিবে।
- २२। जिस्त क्रम जात्हव बांहमिक अविष्ठ शादीक महेरवन ७ উচ্डि वाब कदिल चीव माहाबार्ष २० ধারার বিধিষতে সহায়কে আহ্বান করিবেন।
- २८। প্রভ্যেক পত্রে ছামখটি প্রশ্ন থাকিব। अन्र धारतत्र मण्यू देखत्र इहेरम नमामाविषयः भारत

Candidates hall be entitled for a full answer to each question shall be separately specified by the Government Examiners at the time of preparing the questions

24 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be 160

25 The full number of marks for the *ivid* soce examination, in which cindidates shall be asked at least four questions, shall be 50

26 The written questions, and also the questions put at the vivá voce examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Rule 15 of the Rules passed by the High Court, for the qualification, admission, and enrolment of Pleaders and Mooktears in the Mofussil Courts abovementioned, and they shall be so prepared that a candidate may be enabled to pass by studying the Regulations, Enactments and Text Books set opposite to the respective subjects in the said Section

27 To be entitled to pass a candidate must obtain 100 marks at least in each of the written papers, and 30 marks in the wid voce examination

28 The number of marks whether full or less than full to which each candidate shall be en titled for his answers, as well to the written questions as to those put at the viva roce examination shall be determined by the Judge with such as istance as above mentioned if called in, and the Judge shall thereupon declare as to each candidate whether he has or has not passed the examination and report the result i e the names of the successful candidates and the num ber of marl's obtained by each to the Regis trar of the High Court, who shall lay it before the Government I xaminers and on their up ro val transmit the same to the Government Government Examiners shall have authority to correct any arregul raties or misapprehen to is in the conduct of the examination, which r quire such correction and to report to Government any points which may deserve attention

29 The names of the successful candidates shall be published in the Calcutta Ga ette. At cr which certificates signed by the Judge shall be distributed to them.

Examination of Mooktfars

Section 34 of the abovementioned Rules pased by the High Court, shall be held by the Zilai Judge in every District, assisted, if he think fit by any subordinate Judicial or Magisterial Officer whom he may call in Candidates for admission as Moskitars is Districts where there is no readent Judge will be examined by the Judge

হত অৱপতি করিতে হটতে গ্রণ্ডিক পরীক্ষকের। প্রায় প্রস্তুত করণভালে ভাষা প্রকর্পে লিখিবেল চ

২৪। খাদশ প্রখের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে সর্বস্থেই ১৬০ অস্ত হহবে।

২৫। বাচলিক পরীক্ষাতে পদাকাজিকদিগকে চার্ত্তিপার কুল কবা যাহবেল। সম্পুর্ব ভাতরের ৫০ অন্ত পাত হইবে।

২৬। ছাই কোটের সাহেবেরা পুর্ব্বাক্ত মক সল আদালতে উকীল ও মোক্তারদিণের কর্ম্মোপযোগিত।র ও প্রাছা হওলের ও মাম লেখাহবার বে বিধি প্রায়ম করিবাছেন ভালার ৮ ধারাতে যেং বিষয়ের উল্লেখ ছহ্যাছে পরীক্ষার্থে ঐ লিখিত এব বাচনিক প্রশ্নেরও এমন ভাব হহবে যে পদাকাজিকদের সেইং বিষয়ের আন মুভূতি হয ও সেই প্রশ্ন এমন প্রস্তুত কবিতে হতবে যে ৬ক্ত বাবার নির্দ্ধিট বিষরের পার্খে যেং আহন ও বিবাদ ও পৃত্তকের উল্লেখ হইযাছে ভাছা আলোচন করিলে পদাকাজিকরা উত্তী হিইছে পারেন।

২৭। লিখিও প্র ডাক পাত্রের দিমিত্ত 🗫০ জছ এ বাচনিক দবীক্ষ ডে ২০ আছ পাড না ৭ইশে পদা বাজফী ডথী। হুহানে না।

৮। লিখিত প্রয়েব এবং বাচনিক পরীক্ষার উত্ত (वृद डेशम(क श्राप्त)क श्राप्त (**क्ष्म**) मार्य मण्णून **रू**ष्ट কি বান অৱপাত হইবে, পুৰোক্ত সহায় বাক্তি আছ্ 🌭 इहाल एक मार्टिव ट्रांगात मगारकार्ड अहे कथा मिक्न-शन कि रिम । खबर প্রভোক शमाकाधिकत विवरत हैनि एकीन क्ष्याद्वन, क्षि क्ष बाह, देवा बाक क्षिया बाह कार्टेंद्र त्याक्षक्षीय मारहत्वत्र मिक्टें के श्रीकात्र क्टलेव विर्वाष्ठि किरिवेम । विरामस्य या शामाका (अमहा উञ्जोन इवेबाटकम टावाटमब माम, अवर क्षाटाम ब्राटम माप्त ये अक्षेत्री इंदेवा ए दिने का कि क्रियम। विक्रिष्ठ व भारहर भारायके श्रीक्रकरम् व भवार च छाहा অপুণ ক্ষিধেন, ও তাঁগা দেব অমুমোদন হইলে গ্ৰণ त्मातके (अद्भव कांतरन्त्। यपि श्रीकाद कांवा ber क् अ क्थिन छक्ष कि जाडि दहेश थारक, **छटा छश्रा**श याहा जश्लाधन वता क्छवा भवन (मन्हे शदीका द्वा ভাষা স খোগৰ কবিতে সক্ষ আছেৰ এবং কোৰ विषया ।वर्गारान्यव मामारागाम क न कर्खना इ**हेरल रमहे** বিষয়ের বিপোট করিবেম।

৯। পরীক্ষোত্র পানধুকাজিকদের নাম কলিকাজা গেতেটে প্রকাশ কংবি যাহবে। ওৎপরে উছোর্নিগ ক অব্যাসংহ্রেও স্বাক্ষাবিত স্টিচিকট দেওয়া যাইবে।

त्माञ्च दर्विव शहीकात विवि।

৩০। ছাছ কো টুর সাংহ্বেরা পূর্বোক্ত যে বিধি প্রাণ্যন করিবাছেন ডাছার ৩৪ ধারামতে প্রভান জিলার জন্ম সাংহ্ব মোপ্তারেরদের পরীকা লইবেন। ভিনি উচিত বোধ কবিলে সাহায্যের নিমিতে জ্ঞান কোন দেওবানা কি গৌল্লারী কর্তৃপক্ষকে জাহ্বান কবিবেন। যে জিলাতে জন্ম সাহ্বের অবস্থিত ন হন যাদ এমত জিলার কোন ব্যক্তি বে প্রারের পদ পাইতে চাহেন তবে ঐ ছাবের সাজিপ্রেটী পদ্ধ যে কিলার of the Zillah to which the Magistracy is subor dinate

- 81 The examination shall be held once in each year, on such dates within the first half of February, as shall be appointed and duly notified by the Government Examiners, and shall consist partly of questions in writing and partly of a vivá wace examination
- 82 The examination shall be conducted in English or in the Vernacular of the District, at the option of the candidate
- 33 Previously to each examination the Government Examiners shall prepare not less than 'wo written papers of questions of which one shall embrace the subjects of Criminal Law and Procedure, and one those of Civil Law and Procedure and shall forward them to the Judge
- 34 There shall also be a single vivil voce examination in all the above subjects
- The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer to each question shall be fixed separately by the Government Examiners and specified upon the paper of questions
- 36 The aggregate number of marks for full answers to the whole of the six questions on each paper shall be 160
- 37 The full number of marks for the viva voce examination, in which candidates shall be asked at least four questions, shall be 50
- 38 The written questions and also the questions put at the wird voce examination, shill be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Rule 31 of the afore said Rules
- 89 To be entitled to pass a candidate must obtain 100 marks at least in each of the written papers, and 30 in the viv4 voce examination
- 40 The number of marks whether full or less than full, which each candidate shall receive for his answers as well to the written questions as to those put at the viva voce examination shall be determined by the Judge, who shall thereupon declare as to each candidate whether he has or has not passed the examination, and report the result, i.e., the names of the successful candidates and the number of marks ob tained by each, to the Registrar of the High Court, who shall lay it before the Government Examiners, and on their approval transmit the same to the Government The Government Examiners shall have authority to correct any irregularities or misapprehensions in regard to the

अधीन थारक रमदे जिनात अब मांरहर भड़ीका नहे-

- ০)। গ্রেশ্যেন্ট পরীক্ষকেরা কেব্রুআরি মাসেন্ত্র প্রথম অর্ছাংশের মধ্য কোন দিন নিরূপণ করিরা সেই দিনের উপযুক্ত সন্থাদ দিবেন। প্রভিবৎসর সেই একবার পরীক্ষা হইবে। অংশভ^{*} নিধিভ ও অংশভং বাচনিক প্রেম্থাবা পরীক্ষা হইবে।
- ৩২। পদাকাজ্যির ইচ্ছামতে ইংলগ্রীর ভাষার কি জিলার চলিত ভাষার পবীক্ষা হইবে।
- ০০। প্রভাকবার পরীক্ষা ছইবার পূর্বে গবর্ণনেক্ট-প্রীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের ভূানকপ্পে ছুই পত্র প্রস্তুত করিয়া জজ সাহেবের নিকটে পাঠ।ইবেন। এক পত্রে কৌজদাবী আইন ও কার্যাবিধানের, অন্য পত্রে দেও-য়ানা অহন ও কার্যা বিধানের প্রশ্ন থাকিবে।
- ७८। উক্ত गक्त विषय अव्हि वाहिसक शतीकां अ क्टेरव।
- এং। প্রভাক পরে ছব প্রশ্ন থাকিবে। একং প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তবেব উপলক্ষে পদাক,ভিকর লাবে যত অঙ্কপাত কা বাইবে গ্রন্থনেন্ট প্রীক্ষকের। ভাষা নিরপা করিবা প্রশ্নের কাগণ্ডে ভাষা নির্দ্ধিট করিরা লিখিবেন।
- ७५। इर अस्तित मण्णूर्ग ऐखन इरेस्न मर्वन्य ३५० चड रहे८४।
- ৩৭। ব চনিক পরীক্ষাতে পদাকাজিকনিগাকে সূত্র কম্পে চাবি প্রশ্ন কবা যাইবে ভাষার সম্পূর্ণ উত্তর ২হলে ৫০ অস্ক হতবে।
- ্চ। পূর্ব্বোক্ত বিধিব ৩৪ ধাণতে যেং বিষয়ের উল্লেখ হইযাছে ঐ লিখিত এব বাচনিক পরীক্ষার প্রাথ্য এমন ভব কবিতে হইবে যে সেইং বিষয়ে পদাকা জ্যবদেব জ্ঞানাসূত্য হয়।
- ০৯। লিখিত প্রত্যেক পত্রে ১০০ শত অক্টের ন্যুন ও বাচনিক পরক্ষাতে ৩০ অক্টের ন্যুন হইলে পদাক,জ্জী ভত্তী হিহবেন না।
- ৪০। লিখিত ও বাচনিক প ীক্ষাতে প্রশ্নের উল্ল বোপলকে যে পদাকাজিকৰ নামে সম্পূণ কি কুল যত अद्याख २हरव टाहा जम्र मारहर मित्रभग कतिरवस । व धारकाक शमाका किया विवास होने हे के विदेशा हम श्री इन नारे देश वास्त कविया शहे (कार्डित दिक्कि क्षाव मारहरवन निकटने शत्रीकाव करनव तिरशाई कति- (वन। विष्णवेष य श्राका किन्त्र के कीर्ग करेत्रा दिन উাহারদেব নাম, এব প্রভাক অনের নামে যভ আছ পাত হইষাছে ভাষা আত করিবেন। রেজিট্রার मारहर वर्गायने शतीककरमत मधार कृष्ट अर्जन क्तिरवन, ଓ छाशाहरमद चायूरमामन स्ट्रेटन प्रवर्गमान **८**क्षत्रं कतिर्वन। যদি পরীক্ষার কার্য্যসালে কোন मित्रमञ्ज कि जासि हहेगा थाति, छत्व छशास्त्र गाहा म-त्यायम कवा कर्डवा शवर्गदम् श्रीकरकता छाए। नश्रमाधन क्रिए नक्षम आह्म खबर स्मान विवास

noh correction, and to report to Government () facets wy points which may deserve attention

The names of the successful candidates be published in the Calcutta Gazette After certificates signed by the Judge shall be drat ated to them

General Rule

42 No candidate will be allowed to enter the exampation room with any books or pivate memcand and any me found attempting to do so, we forfest all fees raid by him and will not Any can be peratted to undergo examination didates letected in the act of using unfair means, such as ommunicating with each other or copy ing from their neighbours or from private memo randa or books, &c will be summarily ejected from the examination room, and shall forfeit all benefit to be derived from the previous portion of the examination and all night to proceed further together with all fees paid by them

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are re published for general information -

No 2464

The 20th April 1869

Resolution by the Government of Inda Financial Department (Separate I evenue-Assessed Taxes)

The Governor General of India in Council, in accordance with the authority given him under Section 35 of Act IX of 1864 is pleased to pre scribe the following rules for the guidance of Of ficers in matters comiccted with the enforcement of the said Act

1 Owing to the exemption of all persons whose annual profis are less than Rs 500, the number of persons required to take out certificates under Act IX of 1868 will be about one fifth the number required to take out licenses unde Act XXI and XXIX of 1867 The work performed and the experience gained under the Licen c Tax Act will greatly diminish the labor and difficulty of carrying out the Certificate Act The Gover nor General in Council therefore hopes that ex cepting in the Presidency towns and some few of the larger towns in India, the provisions of the Act will be carried out by the ordinary executive officers of Government and their subordinates without extra assistance or special establishments

endue of the examination which may require | शवर्ग त्वारकेंद्र वालांत्वांग कहा कहिल तह दिव

৪১। পরীকোতীর্ণ পদাকাতিকদের নাম কলিকাডা গেলেটে প্রকাশ করা যাইইবে। তৎপরে তাঁহার্নিগকে এক লাছেবের আক্ষরিত স্টিকিকট দেওরা যাইবে।

সাধারণ বিধি।

৪২। উক্ত পদাকাজিক কোন ব্যক্তি কোন পুত্তৰ কি স্মরণার্থক কোন নিপি লইবা পরীক্ষাব ঘরে যাইতে পারিবেন লা। কোন ব্যক্তি ভাষা করিবার (हकी कवित्रा श्वा शिक्षल, शूर्व्य (य जवन को मिया क्ति जारा दाचकु स्ट्रेटिन, अ केश्निक भन्नीका मिनाइ অতুমতি চইবে মা। যদি কোন বাজি পরীকাকালে অন্য কোন ব্যক্তির সজে বলাবলি করেন কিন্তা यिनि निक्छ वित्रवाद्यन छोडात कागण प्रिथिवा किया जानबाद नादवार्धक निश्नि कि शृक्षकानि मिथिया नि (थम किया छम्मूज्रण कांत्र खमाय कार्या करवम, फरव बत्रा পर्फिलाई डाँशांक छ०मा। भवीकात घत्रहरे ভাতিষা দেওয়া ঘাইবে। ৪ ८ ৭ পুর্বেষ্ণ পরীক্ষার দ্বারা छाहार य उनकार हरेए नारिक छाहा रहिक इहेरव। ७ मिट्टे कारल आह भेताका मिर्छ भाहिरवस मा e जिम (व की मिशास्त्र एक्समूप्त वाक्षक केंद्रिव।

ভারতহর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিনানসিমল ডিপার্টমেন্টে निम्नलिथिक द आका श्राहत किवाइक छारा नर्स সাধারণের আমিবার নিবিত্তে প্রকাশ করা বাইভেছে।

२६५८ मध्य ।

৮৬৮ সাশ ২০ আপ্রিল।

किमानिक्रम डिलाईस्ट छाउछवर्धन गवर्गम खबर्गाविक हो हमम कास श्रेयक वाजव विवयक अहे विद्यार्थ करियाक्त ।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভাবভবর্ষের জীয়ত পর্বার জেনরশ मारहर अन्तर मारलर के कार्रावर अर शाराकाम रय ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন, ভদসুসাবে ভিমি ডক্ত আইন প্রবলকবণসংক্রাস্ত কাষ্যকারকবের কান্যসাধলের নিম্ন লিখিত বিধি কবিষাছেন।

১। (य वास्किएमव आध वरमव १००५ हे विश्व मृत्न हब्र, डांहारमब होक्न नागित मा अहे र उक ३-७१ मा লেব ২১ ও ২৯ আইনমতে যাঁছাদের অনুমতিপত্র লইডে ছইয়াভিল ভাঁছাদেন স খা৷ অপেকা যালাশ ১৮৬৮ जारनत 🝃 बाहेममर७ मिंधिक हे सहेराम, डाँगामत मश्या भी ए कश्मात अब का भा भारी स नाम हहे (व। माहे तिश होकुम अनुमारित कर्म्य मण्नापन नदेव रव स्कामना छ হুইয়াছে ওদাবা সটিফিকটের আইন সফল করিবার পরিঅম ও অঘাস কাম হইবে। এই হেতৃক রাজধানী এব- ভারতবর্বের অন্তর্গত রুহৎ২ নগবভিন্ন জান্য সকল कृरिन जे चारेरनद विधान मकन कविवाद निमित्क অভিবিক্ত সাহায্যের কিন্তা বিশেষ আমলাণাণের প্র-वाजन रहेरा मा, यारावा द्राजनश्कास क्य निर्दार করিয়া থাকেল অধীন কর্মকারক সহিত ভাঁছানাই সেই कार्या क्रिए शाहित्वम, ७ काम क्राल क्राजित्वम

[Government Gasette, 12th May 1868]

Where such extra assistance is necessary it will probably not be required for more than a few months

2 The powers of Collector under the Act are primarily given to the Collector of land revenue and the powers of a Commissioner to the Commissioner of land revenue

The diffrant powers of a Collector are as follows -

- 1s/—The d termination of what persons are hable to take out certificates and under which class of Schedule A each person is to be assessed and the preparation of a list in accordance with such determination (Secs 12 and 13)
- 2nd The granting certificates and receiving pay ment for the same (Sec. 10)
 - Srd —The hearing and disposing of petitions objecting to the assessment (Secs 14 and 10)
- 444 The serving of notices on defaulters (Secs 17 and 28)
- 5th —The pro ccution of persons before the Magis trate—
 - (a) for not taking out a certificate (Sec 17)
 - (b) f r refusing to produce a certificate on demand (Sec. 15)
- 6th —The recovery of the tax by process of the revenue law (Sec 29)

The Collector has also certain powers with respect to the assessment of Joint Stock Companies and their servants

The powers of a Commissioner are confined to the hearing and deciding appeals from orders pass ed by the Collector on petitions of objection (Sec 15)

Under Section 31, the Local Governments can confer any or all of these powers on any person other than the Collector and Commissioner of land revenue

In determining what persons if any, should be entrusted with any or all of the powers of a Collector or Commissioner Local Governments will be guided by considerations of convenience to the tax payers and the means at the disposal of Government for utilizing its own officers, or, where it may be necessary, non official persons. It may be convenient, for instance to confer the powers of a Collector so far as regards the preparation of the list and the granting certificates, an one person, and to reserve the remaining powers for another. It may also sometimes be proper, while giving an afficer power, to deter

সাধানের আবিশাক মইলেও, কএক বাঁসের। আবিক হুইবে লা, মাজ্যসভাবিষ্ঠিত ত্রীবৃদ্ধ গ্রব্যর জেলরল গাঁহে। বের এই অমশা হুইভেছে। ì

২। আইলেতে কালেক্টরের বে ক্ষমতা নিছি

হইসাছে ভাছা প্রথমে ভূমির রাজন্তের কালেক্

নাজেরের প্রতি ও ক্মিসালরের যে ক্ষমতা ভাছা ক্

রাজন্তের কমিসালর সাহেবের প্রতি অসিভ হইটে

কালেক্টরের এই২ কার্য্য করিবার ক্ষমতা ভাষা

প্রথম। কে শু পাক্তি সার্টিসিক্ট —২-১৮ নেটি ছব এবং A চিচ্ছুড ডফসীলের কোনু লেবী। নতে প্রতোক জনের টাক্স ধারা/চরিতে হহবে ইবা নিরূপণ করণ এবং ধ নিরূপণ গাসুসারে নির্বাচ প্রস্তাভ করণ (১২ ও ১০ খাবা)

বিভীয়। সমিকিকট প্রয়ান ও ভল্লামের টাকা একংশ (০ ধারা)

তৃতীয়। যত টাকা চাকুস বার্যা হব ভারার জালতি পুচন গরখান্ত অবণ ও নিস্পাতি করণ (১৪ ৫ ধ্যার)

हर्जूर्य। वाकीलावरमञ्जलास्य त्नांषित्र रमञ्जन। (১৭ € २৮ थावा)

পঞ্চম। (ক) সর্টিকিকট প্রছণ না করা প্রযুক্ত (১৭ ধারা) গু

> (খ) সটিফিকট দেখাইবাব আদেশ ছইলে ভাষা দা দেখাৰ প্ৰযুক্ত (১৮ গারা) মাজিট্টেট সাছেবের নিকট ব্যক্তিদের

ৰঙ। রাজস্বসংক্রান্ত ভাইলেব প্রণাদীমতে টাকুস অদায় করণ (২৯ ধারা।)

নামে অভিযোগ করণ।

ভাইত তাঁক কোম্পানির ও তৎসংক্রান্ত কর্মকারক দের চাকুস বাধ্যকরণ বিষয়েও কালেক্টর সাহেবের কিছু ক্ষমতা আছে।

কমিসানরের এই মাত্র ক্ষমতা, কালেকুটর সাহেব আপজিন্দ্রক দবথান্তের উপর যে আজ্ঞা করেন ভিন্নি সেই আজ্ঞার উপর আপীল শুনিষা নিম্পত্তি করিবেন (৫ গার)

৩১ ধারামতে স্থানীর গবণমেণ্ট ভূমির রাজস্বের ক লেক্টর ও কমিনানর ভিন্ন কোন ব্যক্তিব প্রতি উক্ত ক্ষমভার মধ্যে সকল কিন্তা কোন ক্ষমভা প্রদাস করিতে সক্ষম হন।

। सदर्गदनके दगरमहे। अन्तर । अर त्य ।।

mine the classes in which each person is to be assessed to reserve to another officer the preparation of the list so far as regards some of the higher classes.

The Governor General in Council authorises Local Governments to entertain the necessary establishments in anticipation of the formal sauction, application for which should be made with out delay

To each person entrusted with any or all of the powers of a Collector or Commissioner there should, ordinarily, be assigned a definite portion of the district, in which he may exercise such powers So soon as the Local Governments have determined what officers shall excreise any or all of the powers of a Collector and Commissioner in each district, or portion of a district, the preparation of the lists prescribed in Section 13 should be commenced Although these lists will bave no legal force until the 1st day of Mav their preparation should not be delayed the terms of Section 5 and 10, only one contificate is necessary for each person, however many professions or trades such person may exeruse and in how many soever places or districts certificate must be granted by the Collector of the district in which the principal place of business of such person is situate The Collector must therefore before determining the class in which any person is to be assessed, be carcial to ascertain whether that person exercises or intends to exercise any profes ion or tride in any their place or district, and if so he must communicate with the (ollector of that district in order to form a fair estimate of the annual profits of such person, and to determine which is the principal place of business of such person Section sufficiently provides for the determination of any difference of op nion as to the di trict in which payment is to be made and the certificate grant The Governor General in Council i pleased to declare, as a general rule that the ordinary place of residence of the person a se sed and in the case of a firm the ordinary place of residen a of the head acting partner shall be held to be the principal place of business of such person of firm

4 In determining the class in which any person is to be assessed, the Collector, while abstaining from inquisitorial proceedings and interrogations of the person himself should avail himself of every proper means of arriving at a fair estimate of the truth. Besides his official subordinates, some of the respectable inhabitants of the town, such as the heads of trades and professions, will generally be able and willing to assist the Collector in the process of classification.

প্রতি এবং উচ্চতর কোনং গ্রেণীর নামের নির্মণ্ট করিবার ভার অন্যের প্রতি ভার্সণ করা কিহিত হইতে পারে।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত শ্রীৰুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ছানীর সকল গবর্ণনেউকে এই অসুমতি প্রালান কবিতেছেন যে তাঁহাবা নিষমিতরূপে অসুমতি প্রাপাণাপেক্ষার আবশ্যক কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিরা অগৌণে সেই অসুমতি প্রার্থনা করেন।

৩। কালেকুটবের কি কমিসানরের কোনং কিছা ममुमन कम्बा (य প্রভাক ব্যক্তিকে প্রদান করা যাব, ভিনি জিলাব যে অ শের মধ্যে সেই ক্ষমভাক্রমে কার্য্য কবিবেন এমত বিশেষ অংশ মিরূপণ করু। উচিত। প্রত্যেক জিলাতে কি জিলার অংশে কোনু কার্যাকারক मिगरक काल्यकुरेरवय ७ कमिनामरयव नकम कि काम क्रमण मिटल इट्टा, जानाय नामा भवन्यक है। जिन्ह करिटलई ३७ श्वाव निर्मिष्ठे निघन्डे श्रेष्ठ करन का (शाव आवस करा कर्त्तवा। यहाशि आहेममरक तारे मि थ के भग भारत > जाड़िरथंत भूर्त्व क्षत्रम ना इत्र ज्याणि ভাষাৰ প্ৰস্তুত কৰণ কাৰ্ষ্যেৰ বিলাধ কৰা উচিত ময়। ৫ ও ১০ ধাবার মিহমামুসারে কোম এক ব্যক্তির যত রুত্তি কি বাবসায় হউক ও যত স্থানের কি জিলার মধ্যে क्षे वारमायामि कक्म, छाहाद क्वम क्र मर्छिकि करिंद व्यावनाक। धे वाष्ट्रित श्रधान कार्यालय रघ जिलात गर्था थारक रमरे कियात कारमकृति मारहर के দটিফিকুট দিবেন। অভএব যে শ্রেণীভুক্ত কবিয়া কোন वाक्ति वेक्ति था। क्रिक्ट हरेत, रेहा मिक्रम। क्रि वाव शृद्धि (महे वाक्ति कामा काम कारमद कि जिलाद मर्था काम जीविकाहिक कि वावमाय हालाईटिएकम কি চালাইবার মনন্ত করেন কালেকুটর সাহেবের প্রথমে ইহা নিৰ্ণয় কৰা আৰুশাক। বদি অন্য স্থানেও তাঁহাৰ वावमाय थारक ७८४ (महे म्हारमन कारमकृत मारहरवत मक्ष छेन्क कात्मकृष्टेदाव सिथम शर्वन किर्नि इहरत । ७१ किंवित जिमि त्मिहे गोळित व। विंक लिकित यथार्थ নিরপণ কবিতে এব- ভাছাব প্রধান স্থান কোনটা इंड निगंध करिएं शांतिर्यम । काम किलाएं हाका দিতে হইবে এ কোনু বিলাতে স্টিফিকট লইতে হটবে এই বিষয়ের মতভেদ হইলে ৩০ ধারাতে ভাষা মিটাই বার যথোচিত নিষম হহযাছে। মান্ত্রসভাধিষ্টিও ভারত ৰৰ্ষেব শ্ৰীযুত গৰাৰি জেলবল সাহেব এই সাৱাবণ বিধি कति (छ एइन, यथा यानान होकुम थाना ३ग, छिनि नियछ ा छान् वाम करवन अवश् कृती हहाल माहे कृतीत 🕿 धान कारामाक व्य भी त्य शास नियं वाम कर्यन ত হাহ এ ব্যক্তির কি কুটাৰ কর্মের প্রশান স্থান জ্ঞান কবিতে ছইবে।

৪। কোন ব্যক্তির যে শ্রেণীমতে টাকুস গার্ঘা করিতে

ইবে, কালেকুটব সাহেব ইংগ নির্ণয় করিতে উদ্যাত

ইয়া পশীক্ষকের ন্যায় পুঞ্জামুপুঞ্জকেপে সেই ব্যক্তিকে

শ্রেমাদি না করিয়া সভ্যাবস্থার যথার্থ নিরূপণ করিবার
উপযুক্ত উপাষমতে কাথ্য করিবেন। কার্যালয়ের আপন

স্থীন কার্যাকাবকের স্থানে কিছুং জানিতে পারিবেন।
তত্তির নগবের মধ্যে বাছাব। বাণিত্য বাবসায়ের শ্রেষ্ঠ
লোক হন সন্তান্ত এমত কোনং ব্যক্তি সাহাবণমতে

শ্রেণীবন্ধ করিবার কার্যোতে কালেকটর সাহেবের সাহায়া করিতে সক্ষম ৪ইকুক হইবেন। বনি কোন ব্যক্তি

If any person volunteers information to the Col lector either orally or by a written statement regarding his own annual profits, such informa tion should be received and accepted quantum valeal

- In making any assessment of annual profits under Schedule A the following profits must be left out of the account that is to say or profits from land or from houses, whether the recipients be proprietors, lessees or cultivators Interest of money invested in the funds or any stock or otherwise except in the case of bankers or money dealers or where such interest arises in the course of the regular trancsations of any profession or trade
- The lists will be in the form I appended the classes bein, kept separate If any person or firm intends to exercise more than one trade or profession, each such trade or profession should be entered in column 3 and each place where each such trade or profession is intended to be exercised should be entered in column 4 natives of India, the lists will be in the Vernacular Separate lists will be made in English for Luro peans Eurasians &c If any person is removed from one class to another or entirely exempted a note to that effect will be made in the column of remarks

The notification (form 2) should be filed with the list, and a notification to like intent should be made public throughout the district or portion of the district to which the list refers

- Certificates will be granted in form 3 it is necessary that all the places in wich the certificate holder intends to exercise his profession or trade during the year of assessment should be specified, the necessary information must be ob tained at the time of application for the certificate If it should then appear that the profits gained in any other place or district have been overlocked the Collector will not grant the certificate until he has after due inquiry amended if necessary the list in respect of the class in which the applicant In case a notice has been should be charged served, it may be necessary to serve a fresh notice filteen days after such amendment if the new assessment has not meanwhile been paid
- 8 A register should be kept in form 4 of all certificates granted, the particulars being filled up at the time of granting the certificate to which

খেলামতে বাচনিক কিন্তা লিখিত বৰ্ণনাছাৱা কালেক টবু সাহেবকে আপনার বার্বিক লব্বির সক্ষপ কথা जागहित्व श्रेष्ठाव करवम, करव तमहे क्या आहा करा এবং यथारयागामटङ च्यो काव स्वा देवित ।

- c। A চিহ্নিড ডফনীলজমুসারে বার্বিক লব্জির डेलव हाक्त्र निकार्या कदन काल अहर सक्ति छ।का, যথা, ১। বাটী কি ভূমি হইভে বে ভাড়া কি কর প্রাধ্য হয় তৎপ্রাপক ব্যক্তি অধিকারী হউন কিলা পাটালার কি কুষাণ হউন ভাহা ভাজা। ২। কণ্ডেভে কি কোন ফীক প্রভৃতিতে যে টাকা গালিত থাকে ভাষার সুস ভাষা किन विश्व के भारतात्रामा के होकात सूप फाणा नथ। এব- কোন ব্ৰজিৱ कि ব্যবসায়ের বিশ্ববিত कार्याक्तरम (य स्वम ७९ श्रम इन्न डांश्वाट डाका मटर।
- ৬। এই বিধির শেষে যেব পাঠ আছে নির্মণ্ট ভাছার ১ মন্তব্যে পাঠে লিখিতে হইবে। শ্রেণী স**মল স্বতন্ত্র** বাখিতে হইবে। যদি কোন ব্যক্তি কি কুঠী ছুই কি छम्धिक वाणिका कि वावनाय हालाहेवाव मनक करवन, ভবে উক্ত প্ৰভাক বাণিজা কি ব্যবসায় ৩ খন্তে লিখি তে হইবে। এবং উক্ত প্ৰডে)ক বাণিক্ষা কি বাৰসায় ো প্রভাক স্থানে চালাইবার মনস্থাকে সেট স্থানের নাম ৪ ঘরে লিখিতে হইবে। ভারতবর্ষ জাত लाकराव डेक मिर्घेनी सामाव श्रामा जावा करा गहित। देखेरवाशीय देखेरवनीय अञ्चल लाक्राव श्राकर निषक्षे रेन्नलशेष जाबाय क्या शहरत। यहि कान वास्कित माम এक व्यानीहरेट डिठारेजा जना শ্ৰেণীভুক্ত কৰা যায়, কিন্তা যদি ভিনি সম্পুৰ্ত্ধপে অব্যাহতি পান, তবে মন্তব্য কথার যবে সেই দর্মাত্মক কথা শিখিতে খইবে।
- ২ নং পাঠের জ্ঞাপনপত্র নির্ঘন্টপত্রের সন্থিত গাঁধি-যা রাখিতে হইবে এব নিৰ্মণ্ট যে জিলা কিন্তা জিলাব ए अश्म म को उ हर, (मह मार्याद **का**शनला का बिला किय । । इ व्यथ्यत मर्वेख क्षात्र कृतिक स्टेरव।
- १। म्हिंगिकहे । मर शार्क मिथिया प्रक्रिय यहिता। যে বৎসবেব টাকস ধার্য্য হয় সটিফিকটপ্রাপ্ত ব্যক্তি সেই वर्भारत्व मार्था (य भक्त द्वार्त व्यापनात वानिवा कि वावनाय ठालाहेएक ममन्त्र करवन, इहा निर्मिष्ठ करा আবশাক হওয়াভে যে সময়ে সটিকিকট পাইবার প্রা র্থনা কবা যাব, সেই সময়ে ঐ প্রযোজনীয় সম্বাদ্ধ প্রাপ্ত হইতে হইবে। তৎক,লৈ অন্য কোন ছালে कि बिला७ य आखि इव छाष्ट्रा खिखक्रिय हाफा हहे याह्य देश यनि मृत्ये दश, खत्व त्य त्यानीचुक कड़िया প্রার্থকের টাকুস ধার্যা কবিতে ধ্রীবে, স্বালেক্টর সা (२व প্রযোজনমত উপযুক্ত অনুসন্ধান করিরা যভকান ঐ শ্রেণীসম্পর্কে নির্হাণ্ট স শোধন না করেন, ছভ কাল मिकिक हे पिरवन न। यदि माहिन श्रेट्स (प्रदा शिही, थारक ७१व डेल धाकारत मश्रमाद्य कतिरम शत्र **পक्ष्मम मिल्बे मेट्या मूखन माहिन मिनान स्वायनाक** হইতে পারে। ইভিষ্ধো যদি সুত্তন হারাসুসারে টাকুস प्रदेश यात्र एटर सूखन माहिन निवाद आद्रा जन मारे।
- ৮। रव नकत मर्किक्कि (मध्या बाह्र क्ष समुद्रहरू পাঠে ভাষাব রেজিফার রাখা উচ্চিত। ঐ সঞ্চিতিকট य विलय क्या नक्त कतिया (मक्ता) यात्र काश अहि they refer Separate registers should be kept for কিকট দিবার সময়ে লিখিয়া দিভে ছইবে ৷ প্রভাক

each class of certificate, and different sets of registers for Native and European certificate holders If subsequently any person is removed from one class to another or entirely exempted, the certificate should be amended or annulled, the fact being noted in the column of remarks in the register and a new entry being made under the class to which the certificate has been removed

Before passing orders on any petition of objection preferred under Section 15 the Collector must carefully examine the evidence presented by the petitioner, and call for such further evidence as may be mecessary to arrive at a proper decision in the case. The ascertained profits of the year of account preceding the year of assessment will be primal facion the basis of the Collector's decision. Any special circumstances tending to prove that the profits of the year of assessment will materially differ from the profits of the previous year will be allowed due weight

Against the gross receipts no deductions should be allowed on account of disbursements or expenses not wholly and exclusively incurred on account of the profession or trade in respect of the profits of which the assessment has been made, nor on account of the maintenance of the person himself, or his family, or domestic establishment, nor on account of any public or local rates cesses or taxes. Deductions from the gross receipts may be allowed on account of the following items of expenditure—

Sums expended in the repairs of implements uten sils, or articles used solely for the purpose of the profession or trade calculated on the average expenditure for the past three years

Sums expended for insurance of the premises im plements, or stock of the profession or trade

Rent paid for any premises used for such profes sion or trade, provided that if such premises shall not have been exclusively used for such profession or trade, a fair proportion only of such rent shall be deducted from the gross receipts

Ten per cent on the rack rent of such premises on account of repairs, if such repairs are at the cost of the petitioner

Sums expended in the payment of persons em pleyed solely in such profession or trade

The amount of any losses of the stock in trade

The amount of any bad debts for the first time

acceptained and written off as such during the

vear

[Government Gasette, 12th May 1868]

শ্রেণীর সর্টিকিকটের পৃথক রেজিইন রাখিতে ছইবে।
এবং সর্টিকিকটপ্রাপ্ত একেশীর ও ইউরোপীর লোকদের পৃথকং রেজিইর রাখিতে ছইবে। তৎপরে যদি
কোন ব্যক্তির নাম এক জেণীহইতে জন্য জেণীতে,
দেওয়া যাম কিলা একেবারে তুলিমা ফেলা যায়, তবে
সর্টিকিকট সংশোধন কি নিরাকরণ করিতে ইইবে ও
সেই কথা রেজিইবের মন্তব্য কথার মরে লিখিতে
ছইবে। ও সর্টিকিকট যে জেণীতুক করা গেল সেই
জেণীমতে তাঁহার নাম সূত্য লিখিতে ছইবে।

৯। ১৫ খানাবতে আপত্তিম্চক দরপান্ত করা গেলে, দরপান্তকারী যে প্রমাণ উপস্থিত করেল কালে কূটন সাছেন অভ্যন্ত মনোযোগপূর্ত্তক ভাষা বিচার কনিবেন এবং দেই নিব্যার মধার্থ নিক্ষান্তি করিবার জন্যে অধিক যে প্রমাণের আন্তাচ্চক ছর ভিনি সেই প্রমাণ গ্রহণ কনিবেন, পরে ঐ দর্থান্ত বিষয়ে আজা প্রচার করিবেন। বে বৎসরের টাক্স ধার্য্য হয় ভাষান পূর্ত্ত্ব বৎসরের ছিলান অভ্যাত্তির মূল কচনে। যে বৎসরের টাক্স ধার্য্য হইনে কোন বিশেষ গতিকপ্রযুক্ত সেই বৎসরের আম পূর্ত্ত্ব বৎসরের আয়হইতে অনেক স্থান কি অধিক ছইনান সম্ভাবনা ইয়ার যে প্রমাণ দর্শনি যায় ভাষারও ভপ্যুক্ত বিবেচনা করিতে হইনে।

১০। যে হাজির কি ব্যবসারের আব ধবিয়া টাকুদ ধার্যা হর সম্পূর্ণরূপে ও কেবল সেই হাজি কি ব্যবসায় হেতুক যে টাকা খরচ না হয় মোট আয়হইছে সেই টাকা বাদ দিবাব, কিন্তা সেই ব্যক্তির কি উহার পরিবারাদির কি ঘবের লোকপ্রভৃতির জ্বণ-পোষণের টাকা কিন্তা রাজকীয় কি ছানীয় রেট কি শুক্ত কি টাকুসের নিমিত্তে যে টাকা দেওয়া যায় ভাষা বাদ দিবার অনুমতি হইবে না। বিম্লালিখিত হেতুতে যে টাকা খরচ হয়, মোট আয়হইতে সেই টাকা বাদ দিবার অনুমতি হইবে।

র্ত্তিব কি ব্যবসায়ের কার্য্যে যে হেতিষার কি যন্ত্র কি জবা ব্যবহার হয় ভাষা সানাইবার ভলা পুর্ব্ব ভিন্ন বৎসবার্থির যভ টাকা খবচ হইয়াছে গড় ধবিষা এক বৎসবের ভত খবচ বাদ দেওয়া যাইভে পারিবে।

র্জ্তি কি ব্যবসায় যে বাটীতে চলে সেই বাটীর ও উক্ত র্জ্তাদির যন্ত্রাদির ও নালের বিমার নিমিত্তে যত টাকা থবচ চইয়াছে সেই টাক।।

ঐ রতিব কি বাবসাধের নিমিজে যে বাটীর বাবছার হয ভাহাব ভাড়া। যদি সেই রজি কি বাবসায় ভিন্ন অনা কার্যো সেই বাটীর বাবহাব হইয়া থাকে ভবে নোট আয় হইতে ঐ ভাড়াব উপযুক্ত অংশ মাত্র বাদ দেওযা যাইবে।

থদি দর্থান্তকাবির ধর্চে সেই বারীর মেরামত হয়, ভবে মেবামত্তের জন্যে ঐ বার্টার উচ্চতম ভাড়ার উপর শত করা দশ টাকা।

কেবল সেই মৃত্তি কি ব্যবসায় সংক্রান্ত কর্মকারকদের বেডলাদির অনো যে টাকা দেওয়, যায় ভাষা।

বাণিজ্যসংক্রান্ত জবোর ক্ষতি হইলে ভাছার মূল্য।
বংসারের মধ্যে যে ঋণ প্রথমবার জসাধ্য নিনিভ
হইরা খাভার জসাধ্য বলিয়া লেখা গিরাছে সেই ঋণের
টাকা।

Sums paid during the year for insurance of the life of person assessed or his wife not exceed ing one tenth of the said profits

Under the present Act, on deductions from the Imperial Tax on account of Municipal Taxes can be authorized

- 11 The Collector must write his final order on every petition of objection, and supply the petitioner with a copy of such order on plain paper with its date on his application for the same. A register (form 5) of petitions received and disposed of should be kept by each Collector.
- 12 If it should appear in the course of the investigation that the petitioner exercises any profession or trade in any other place or district the Collector must previous to passing final orders make due inquiries as to the profits gained in that other place or district
- 18 Commissioners will be guided by the above rules, so far as they may be applicable in determining appeals from the Collector's orders. A register (form 6) of all appeals will be kept by each officer exercising the powers of a Commissioner.
- In the case of persons commencing any profession or trade in the course of the year of assessment it will be necessary for the Collector to estimate the annual profits of such persons For this purpose the assessment should be delayed for a time in order that the Collector may be alle to form a fur jud_ment as to the class in which such persons are to be charged Inc Collector will then calculate what would be the probable profits for an entire year and classify the person accordingly, entering his name in the list certificate will be granted on payment of one quarter, one half, three quarters, on the full tax of the class in which the person is so placed according to the date on which the business was commenced The decision of this date rests with the Collector under Section 12 be entired in the remark columns of the list (form 1) and 10 ster of certificates (form 4)
- 15 It will be observed that no notice can be served on a defaulter under Section 17 until at least fifteen days after the entry of his name in the list prepared under Section 13. Under no circum stances, therefore, can such notice be served before the 16th day of May. Notices will be in form 7. If the notice refer to the second instalment, it will be in form 8. A register of all such notices should be kept in form 9. Particular endeavours should be made to cause personal service of the notice. The mode in which the notice has been

যে ব্যক্তির টাকৃস ধার্ব্য ছইলে তাঁহার কি ভদীর স্ত্রীর জীবনের উপর বিষাত্মরণ উক্ত প্রান্তির দশংসাদের জনধিক বড় টাকা বৎসরে দেওয়া যায় ভাষা।

এই আইনঅমুসারে মুনিসিপল টাফুস হেতৃক রাজ ক'ব চাকুসহইতে কিছু বাদ দিতে হইবে লা।

- ১১। কালেক্টর সাহেব আপজিত্বচক দর্থান্ডের উপব শেষ আজা লিখিবেন, এবং দর্শান্ডকারী প্রা র্থনা কবিলে তিনি শাদা কাগজে সেই আজার প্রতি লিপি ও ভাষান তারিখ লেখাইয়া তাঁঘাকে দিবেন। যত দ্বধান্ত প্রাপ্ত হওয়া ও নিশুভি করা যার, প্র ভোক কালেক্টন সাহেব (৫ ন- পাঠে) ভাষার রে জিফান বাখিবেন।
- ১০। কমিসানর সাহেবদেব নিকট কালেকুটর সাহেবেব আজাব উপব আপীল হহলে পুর্বোক্ত বিধি যে পর্যান্ত বর্তিতে পারে গাঁহাবা সেই পর্যান্ত সেই বিধিমতে ঐ আপীল নিক্ষান্তি করিবেন। যে প্রত্যেক কাযাকাবক কমিসানরের ক্ষমভামতে কার্য্য করেন তিনি ৬ মন্থবেব পাঠে সকল আপীলের রেজিন্টর বাধিবেন।
- 28। य वदमत्वत्र होकुम शार्या हर, क्लाब वास्क्रि সেই বংশবের মধ্যে কোন রুত্তি কি ব্যবসার আরম্ভ कवित्ल, (महे वाष्ट्रिय वार्षिक आखित अनुवास कता का-শেক্টর সাহেবেব আবশাক। ভদ্ধেপ বাজিদিগকে বে ভো ীভুক্ত কৰিষা তাঁহাদেৰ টাকুদ ধাৰ্য্য কৰিছে হইৰে, কালেকুটৰ সাহেৰ ইহাৰ মথাৰ্থ বিচাৰ কৰিতে পাৰেল এহ নিমিত্তে কিঞ্চি-কাল ঐ ভাকুস ধার্য করুবের বিলম্ব কৰা ডচিত। • পরে সম্পূর্ণ বৎসবের যত প্রাধি সম্ভাবনা কালেকুটৰ সাহেৰ ইহার হিগাৰ করিয়া ওদনুসাবে তাঁচাকে শ্রেণীভুক্ত করিয় তাঁহার সাম निर्घ के शटक निश्विया जित्तम। औ वाक्तित नाम दय শ্ৰেণীতে লেখা যায় তিমি যে তারিখে কর্ম আরম্ভ করি যাছেন তদপুসারে তাঁছার সেই লো ীর সম্পূর্ণ টাকুসের চতুৰ্থ। শ কিম্বা অন্ধেক কিম্বা ভিন অন্শ দিতে হইবে। कात्नकृषेत्र जारहर २ शावामएक छा थि निकारी कृति বেন। এবং ১ নং পাঠের নিঘন্টপত্তের ও ৪ ন. পা-(वेत मिरिक्ट दिव (शाक्षके द्वाद महाना कथात घटन औ তানিথ লিথিতে হইবে।
- ১৫। ১৩ ধারামতে যে নির্মণ্ডপত্র প্রস্তুত করা বার কোন ব্যক্তির নাম ভালতে লেখাগেলে পর স্থানকল্পে পঞ্চ দশ দিন গড় না হইলে ৭ ধাবামতে বানালার বলি-য় তাঁলার নামে নোটিন দেওয়া যাইতে পারিবে না। এই কথা মনে বাখা বর্ত্তবা। মে মার্টিনর ১৬ ভারি-ধ্বের পূর্ব্বে ভদ্রেপ নোটিন কথন দেওয়া যাইতে পারি-বে না। ৭ মন্ত্রেব পাঠে নোটিন লিখিতে হইবে। নোটিন যদি বিভার কিন্তি সম্পর্কীর হয়, ভবে ৮ নম্ব রের পাঠে লিখিতে হয়বে। উক্ত প্রকারের সকল নোটিনের বেজিফার ৯ মন্ত্রের পাঠে বাধিতে হইবে। লোটিন বাঁহার নামে হয়, নিজ ভাহাকেই ভাহা দিবার

ter of notice The Collector should be prepared to produce in case of necessity good evidence of the service of the notice. The form of notice (form 9) to be served upon defaulting Joint Stock Companies (form 19) is appended.

- of the notice, the defaulter may be prosecuted before the Manistrate. It will only be necessary for the Collector to prove the length service of the notice, and it will not be competent to the Manistrate to make any further investigation or to enquire into the propriety of the assessment. It will be his duty, on being satisfied that the notice has been legally served and that the demand has not been paid, to award the full penalty of twice the demands He has under the Act no power of mitigating this penalty.
- 17 The tax in this case having become a penalty, the option of paving by instalments or of objecting to the assessment will be lot. A register of prosecutions (form 11) before the Majistrate under Sections 17 and 18 should be kept
- 18 The Local Governments will make rules for the recovery of the tix by revenue processes under Section 29, and prescribe the form of register for recording particulars of such processes
- 19 The Magistrate will at once make over to the Collector all penalties recovered under Section 17, and the Collector will thereupon grant the necessary certificate. Times under Section 18 will be dealt with as ordinary fine by a Migistrate under the Criminal Law.
- 20 Firms are to be assessed as persons and the partners will not be liable as such to individual assessment. The above rules will therefore apply to firms as if they were persons.
- under the Act of paying Rs 500 on each Branch or Agency in British India or of priving one per cent on the dividend declared by such Company during the year ending the 31st Varch previous to the year of assessment. Should a Joint Stock Company elect to pay on the dividend, it must through the proper officer, on or before the 30th April deliver a turn to the Collector stating the amount of the said dividend. Where no such dividend was declared, the Company, by making a return to that effect, will be entitled to complete exemption from the tax. It follows that if any

বিশেষ বন্ধ করা উচিত। লোটিস যে প্রকাবে দেওর। যার এই কথা সর্বলা নোটিসের রেজিইটরে লিখিতে ছইবে ঐ নোটিস উপযুক্তমতে দেওয়া গিয়াছে আবেশাক ছইলে কালেকুটর সাহেবের ইহার প্রমাণ কবিতে সক্ষম হওয়া উচিত। আইণ্ট ফ্রাক কোল্পালি টাকুস মালিলে ৯ মন্থবের পাঠের যে লোটিস তাঁহা দের নামে দিতে হইবে ভাহার ১০ মন্থবেৰ পাঠ নিম্নভাগে দেওয়া যাইবে।

- ৬। লোটিস দেওয়া গেলে পর সাত দিন গত ছইলে মাজিছেট সাহেবেব নিকট বাকীদাবেব নামে নালিশ ছহতে পাবিবে। লোটিস আইনমঙে দেওমা গিয়াছে কালেকুটব সাহেবেব কেবল এই কথাব প্রমাণ করিতে হহবে। মাজিছেট সাহেব অধিক অসুসন্ধান লহবাব কিন্তা উপযুক্ত টাকুস অবধাবিত হইয়াছে কিনা এই বিষয়েব কোন সন্ধান লইবাব ক্ষমতাপন্ন মহেন। নোটিস আহ্নমতে দেওয়া গিয়াছে ও দাওয়ার টাকা দেওয়া যায় নাই ইছা ছলোধমতে ভানিশে সম্পূণ দণ্ড অর্থাৎ দাওয়ার দিগুণ দণ্ডেব আজ্ঞা করা তাঁহাব করিবা ক্ষমতা লাই।
- ৭। উক্ত স্থালে যথন টাকুস দশু হইল তথন ইচ্ছা হুইলে বিক্তি কবিয়া দেওবাৰ কিন্তা আপত্তি কবিবাৰ যে অসুমতি আচে ভাচা বচি ১ হুটৰে মাজিফ্টেট সাহেবেৰ নিক্টে ১৭ ৪ ১৮ ধাৰাক্ৰমে যে অভিযোগ হয় ১১ ম পাঠে ভাচার শেজিটর বাধিতে হুইবে।
- ১৮। স্থানীয় গ্রণমেণ্ট ২৯ ধারাত্মারে রাজস্ম আদারের কাহ্য প্রণাদীমতে টাক্স আদার করিবার বিধি করিবেন। এব ঐ কার্য্যের বিবরণ লিখিষা বাধিরার বেভিস্টবের পাঠ নির্দিষ্ট করিবেন।
- ১৯। ১৭ ধারামতে যে সকল দশু আদায় কবা যায়
 মাজিট্টে সাহেব ভালা অণো)ণে লালেক্টর সাহেবকে
 দিবেন। ভালা ইংলে কালেক্টর সাহেব প্রযোজনমভ
 সটিক্ষিকট দিবেন। কোজদাবী আইনমভে মাজিট্টেট
 সাহেবেবা সাগাবণ অর্থদশু লইমা যে কার্যা কবেন ১৮
 ধান্মভ অর্থদশু লইমা ভদ্ধের হবৈ।
- ২০। ব্যক্তিনদেব ন্যাষ চুঠীব চাক্স ধাৰ্য্য চইবে এব ব্যক্তিবিশেষের ডপন যে টাক্স ধাৰ্য্য হয় অ শিকা অ শি প্ৰযুক্ত ভক্তন্যে দায়ী হইবেন না। অভ এব কুঠীকেই ব্যক্তি বিবেচনা ক্সিয়া পুৰ্বেষ্ঠিক বিধি ভৎ প্ৰাভি বৰ্ত্তিৰে।
- ২১। তাইনমতে প্রত্যেক জাইন্ট দটাব কোম্পানি
 যদি ইচ্ছা কবেন, তবে ব্রিটনীয় ভারতবর্ধে ভাষাব যভ
 শাপ, কি এজেন্টী থাশক ভাশার প্রভেনকের উপার ৫০০১
 টকো দিতে পাবিবেন, অথবা যে বৎসনের ট কুন ধার্যা
 ছয় ভংপুর্বে মার্চ মানের ৩ ত বিশ্ব পায়ন্ত, এক
 বংসবে যভ টাকা ভিবিভেণ্ড প্রকাশ কনিযাছেন
 ভাষার উপার শভ করা ১ টাকা দিতে পাবিবেন। যদি
 ভাহন্ট ফ্রাক কোম্পানি ভিবিভেণ্ডের উপার টাক্স
 দিতে ছিব করেন, তবে আপ্রিল মানের ৩০ ভারিপে
 কি ভং র্বে কালেকুটব সাছেবকে উপায়ুক্ত কাষ্য
 কারকের ছালা বিটন দিবেন। উক্ত ভিবিভেণ্ড
 যভ টাকাব ছিল ভাষা প্রবিটর্ণে ব্যক্ত থাকিবে। যদি
 ভিবিভেণ্ড প্রকাশ লা ছইষা থাকে, ভবে বোম্পানি

Joint Stock Company commences business during the vear of assessment, such Company by electing to pay on its dividend of the previous year may The Governor obtain e emption from the tax General in Council is pleased to exempt all such Companies whether they make a return or not Although in strictness no Joint Stock Company will be legally entitled to claim tixation at on per cent on its dividend in lieu of paying Rs 500 on each Branch or Asency unless the return be delivered on or before the 30th April Collectors are authorized to accept such return and to proceed to assessment thereon if it be delivered wi hin a reasonable time after that date on good cau e to ing shown for the delay Joint Stock Companies have not the option of payin, by instalments

hiving been entuely changed all orders relating to such assessment under the License Tax Act or relating to refund of the License Tax are cancelled as being inapplicable and unnecessary in the pasent state of the Law Assessments on such salaries will be made in accordance with the provider in so of Section 2, of Act IX of 1868 and the following rules

No servent of Government is hable to taxation in that espacity if his pay be less than L 1000 per annum Under the term 'pay' is included all pay and illowances of appointment whether substintive ofh ating or temporary excelling special sums all and d to meet disbursements on the publi service (not being fixed monthly allowances ordinarily pul with the silary of ar office or employment what her the service for which such allowance 1 no 1 milly _ranted be performed All sum stopped under the authority of (overnment in the nature of payments to pens on or innuity fund, to reminiental mess or hard furds, or the hi e should be deducted from the ray previous to a sessment Fvery servant of Gev ernment, therefore (with the exceptions prescribed in Section 3) whose not prev and allowances thus calculated amount to Rs 83 5 4 per mer sem is liable to assessment on that net pay at the rate of one per cent to be deducted at the time of pay ment by the I sammer of Claims, or other officer exercising the like fur ctions

त्महे बर्ल्बन विवेर्ग कतिरम है।कुमब्देरक सम्मूर्ण अवह ছতি পাইতে পারিবেম। ভাতএব ছাতুন বে বং-मट्टब इव, यति कांत्र कार्रे हे छ।क कान्नामि बाहे दरमात कर्या का स कविषा शूर्व वरमात्व क्रिकिटक-**८७७ ऐश्रद हे कुम किराद ममक् धाकाण करवंक फर्ड** ট।কুদ হুইতে অন্যাহতি পাইবেল। তজ্ঞপ লোলগাৰি বিচ কিল কিল কলন মন্ত্ৰিসভাগিত্তি জীবভ গৰাৰ एकम म जारहत राष्ट्र जकल काणामितक हेर्ने नहेरेड অবাছতি দিতেছেন। বিধি দুচমতে মানিলে, কৌপ जाहेन के क काम्यानि यनि जाशिम मारमङ अ शाहिम (श कि छर शर्र्स निष्ठे। मा (मम, छ त धारकाक भाषान कि এতে চাব উপব ৫০০, টাকাব পরিবর্ত্তে আইমনতে ডিবিদেধের উপব শতকরা এক টাকা টাকুস দিবার ক্ষমতার দাশুষা বাথিতে পাবিবে মা। তথাপি কালেকু-চৰ সাহেবদেৰ প্ৰতি এই অসুষ্তি হইবাছে, বে সেই ভাবিখের পর ডপযুক্ত সমযের মধ্যে **ঐ বিটর্ণ দিলে** এবং বিলপ্তের বিভিত্ত কারণ দর্ভাইলে, ভাষার ক্ষেই বিটণ প্রাচা ববিয়া ভদকুসাবে টাকুস ধার্যা করণ कारण क्षरर्त्व इहरनम। बाइन्डे छोक+रकान्मामिक কি তে করিয়া চাকুস দিবার অনুমতি নাই।

২২। বাজকীয় পাদস ক্রান্ত বেড্রেনর উপর টাকুস গান্য করণে নিষ্ঠের সম্পূর্ণ পরিবর্ত্তিন ছইরাছে। এই ছে চুক লাইসেন্ডা চাকুসের আইনঅফুসারে ঐ টাকুস গান্য করণের এব- লাইসেন্ডা টাকুস ফিবিয়া দেওনের যে সকল আজে। গইগাড়ে আইনের বর্ত্তিমান অবস্থায় ডাই বর্ত্তে ন ও অনাব শাক আছে বলিয়া সেই সকল আঙা বহিত কর গেব। ৮৮৮ সালের ৯ আইনের ২৩ গ্রাবার বিধান ও নিম্ন লখিও বিধিনতে ঐ বেড নের ডপর টাকুস গ্রার্য ছহবে।

२०। गवर्ग मल्लेत काम कार्याकावाकत विकन वरमत ১००० है। कांव सून स्ट्रेंटम छाहाव है। कम লাগিবে না। কন্মপদ এ ধাবিত ছইলে কিখা একটিং कि किय९क। लीम हश्रत (महे भाग क्रांख मकन माहि যাৰা ৫ উপরি টাকা ' বেডম' শব্দেন মধ্যে হার্করা 1 এব কোন পদের कि कस्पात ति उत्ति गरिष्ठ खतश्री । ख य हेकि मार्गिन स्वयः यात्र ७ य कर्मात् विभित्त पिक्या याथ (महे कथा कवा (गतन कि ना (गतन s मिट्य कि थारक ले है।कार डेशन होकूम नाशित, কিন্তু রাজকীয় কর্ম্মস ক্রাপ্ত কোন খরচের নি मिएल (य विर्शय होक) (पश्ता যার ভাষার होकुम लागिरव मा। भवन्ति "त आख्वाक्तरम (श्व স্যানের কি আযুহটি ফণ্ডের কি সৈমিক ভোজের কি বাদায়ত্ত্বেব কণ্ডপ্ৰভৃতিৰ নিষিত্তে যে সকল ঢাকা বেডল एडेएड कार्षिमा लख्या याय छाङ्ग धार्या कहिवाद शुर्स्स ভাষা বাদ দিতে ছহবে। অভএন ৩ ধাস্য নি**দিউ** স্থলভিল গ্ৰণ্মেন্টের যে প্রভোক কার্যাকারক মাসেহ মিট ৮০ /৪ টাকা বেডন ও উপরি টাকা পান, তাঁহার **। अब्रे कि है (विद्याल के अन्य के अन्य कि अन्य के अन्य कि अन्य कि अन्य कि अन्य कि अन्य कि अन्य कि अन्य कि अन्य** हे.कृत मागित्व। अक्षायिनद्र च्यक (क्रमन किन्न) चना (च कार्य)कारक के कर्या अल्लामन करवन स्वक्रम (मत-बाउ मधरब फिलि के हे। कुत्र काहिबा महैबा विक्रमानि वि (वम।

form 12 showing the deductions made on account of the tax under the Act

Any servant of Government who is allow ed to exercise any other profession or a trade on his own account will be liable to separate assess ment by the Collector under Schedule A 12 respect solely of his profit a from such pr fes ion or trade fn classifying such persons the Collector will entirely leave out of the account their official asiaries, whether those salaries be les than Rs 1.000 per annum, or equal or exceed that amount

The case of persons holding employments under public institutions such as Municipalities the Asiatic Society and the like, has not been specially provided for in the Act Such persons are liable to assessment by the Collector und a Collectors are authorized however Schedule A to give such persons the option of being is in the same manner as screants of Cove in nent or servants of Companie at one percent on their salaries In many cases this arrangement will be favorable to such persons in lessonin, the actual amount of tax, while in all cases there will be the advantage of the mode of payment by d ductions from time to time, from their salarie instead of payment in a lump sum or by two instalments

If any servint of Government has in urcl his life or that of his wife he may mile applica tion to the Examiner of Chan or other officer whose duty it is to deduct the ax from his aline and on proving to the sati fation of that omcer the amount of any payment mide on a count of such insurance during the year of a come it he will be entitled to a refund of the tax on uch payment Provided that such proment together with the fund subscriptions which may have been deducted from his sality and therefore excimited from assessment, does not exceed ten per cent of the full salary If it do so exceed ten per cent refund will be disallowed on the excess

28 On or before the 30th April, each Joint Stock Company, through a s proper office, as bound to deliver to the Collector a list of per one in its employ whose salaries on that date are at the rate of Rs 1,000 or more per an um This list will serve as a check on subsequent payments to be de

Every such officer will keep a register in रह। जारेनवड हाकूरमंत्र निविद्ध यक होना कक (श कांक्रिया लक्ष्म वाय केक आकाक कार्याक इस ३३ वर পাঠে ভাষার রেজিউর রাখিরেম (

> * २६। यति शवर्गस्यत्येत काम कार्यकावक जाल नाव मालार्थ भना कान वानिका कि वाबमाव कवि-বাব অসুষ্তি পান তবে দেই বাণিজা কিবাৰসাখ্ছইতে ভাঁহার যে প্রাপ্ত হয় কালেকুটর সাহের A চিছিত ভদসীলমতে সেই প্রাপ্তির ডপর তাঁছার স্বভন্ত ए कुम धारा कतिरवस । छोहारमन वासकीय शहनश क स (वंजन वंदमंत्र २०००, होका कि खाहात सुम कि व्यानक इडेक थे वाक्तिमिग्राक (अभीवम्र कदन कारम कात्मकृष्ठेव मारहर टेश्वामब (मध् विकास द्वास ष्ट्रण शार्यन ना।

২৬। মুলিলিপালিটি ও এসিয়াটিক সোসাই**টি প্রভতি** বাজনাপিত বিদ্যাদিব সভাতে বাহাবা কর্মপ্রাপ্ত হল उँ। हारमञ्ज शरक व्य देशम रकाम निरम्भ विशास माहे। कारस्कृत शादिक A fofme एकशी≈मा खेराहारमञ् গ্ৰাস সা । ব্ৰিতে পাবিলে। বিশ্ব ভাষারায় দ ্মেন্ডের বিশ্বা কেন বোম্পানির বার্যাকানকের নাল বেওমের উপর শতক্ষা ্টাকার কুন দিজে गारम ७ त्व कात्मकृष्टेव **जारम्यानव अछि टीमारमव** জ্ঞাপ ব তে আ। তি দিবার ক্ষমত কেওয়া গিয়াছে। ा । कारल आत्मक बास्तित शक्त है कि कि काम इक्ष्म ८ हारमव यश्किकित छलकाव इहरव ७ भक्क a) क्वित भाषा उद्दे लाख घडात (य, आश्रमतिसात है।कृ সেব ঢাকা মোটে কিন্তা ছুই বিক্তি ক্ৰিথা লালিয়া भारमञ्ज्ञाहारमय विकासहर ७ व्यन्त क्रिया मिर्दम ।

াব (মেন্টের কোন ফার্যাকারক অপনার ীবনের কিন্তা আপন স্তার জাবনের উপর বিমা প্রচণ क्रिट्म जिल्लि कथा मिन्न अक द्वारत निकार किथा ভন্য যে কালাবিক বেতনইছতে ঢাকুল বাটিয়ালন टांडाव निकटके अर्थ 1 करिटल चव पा वर्मात्वेव उभेव हाकन शाना न्देश ह, त्महे समत्व के विगालखंड निमाट पा के होता मिथारकम के कार्याका 1टन व कारण। म মতে হাৰ প্ৰমাণ কৰিলে ভিনে সেই টালাৰ ডপৰ होक्त गिविवा भाइटड भावित्वत । किन्न अमन महत्व প্রায়েল বে, ড জ ছেতুতে ভাছার দত্ত টাকা, এব-ফতের মিতে টাদাবলিখাযত টাক ভালা বেডন হইতে এদ দেওলা শিলা থাকে ভাষা সর্দাস্ত্র তা হাব 🗀 সেব ড র শতশ্বা দশ টাকার তথিক লা इय। यम भाउकद्रा प्रश्न शकात्र छातिक इथ, छत्व ভূগ চাৰাৰ চ কুদ গি।৴।। পাইতে পাহিৰেন না।

২৮। যত জন কেন জাইন্ট ফ্রাক কোম্পানির बि 🕫 कर्म्य नहित्रा अ প্লিল ম সের ৩০ ভাবি**খে** বৎসর ১০০০, ঢাকা কি ভাষাব অধিক লারে রেডন পান ফালেকুটৰ সাংহৰেৰ নিকটে ডপযুক্ত ৰাৰ্বাৰ্বেক্রন্ধৰা উक्त काल्लामित तारे छ वि थ कि एश्लूर्स छै।वारमत नारमञ्ज नियम्डे लाठे।इटज इटेटन। छाहारमञ्ज दर्जन-

ducted from the salaries at the rate of one per cent But it must be observed that if the rate of any such person's salary is altered during the year, the assessment will be made at one per cent on the actual salary paid The Collector will take steps to satisfy himself that such is the case Collector will make arrangements with the Com panies as to the time and method of receiving the amount of deductions from the salaries of persons The payments to the Collector in their employ should be made at least once a quarter, if monthly payments be found inconvenient

- If any person in the employ of a Joint Stock Company exercise some other profession or trade he will be assessed by the Collector in res pact solely of the profits of that profession or trade under Schedule A in the same manner or servants of Government exercising a profession as trade as prescribed in Rule 23
- If any person in the employ of a Joint Stock Company has insured his life or that of his wife he may make application to the Collector of the district in which the principal place of business of the said Company is situate and on proving to the satisfaction of the said Collector the amount of any payment made on account of such in surince during the year of assessment he will be entitled to a refund of the amount of the tax on Provided that such refund do not such payment exceed one tenth of the amount of the tax paid by the said servant of a Company Collectors will keep remisters (form 13) of amounts received on account of assessments on servants of Com pinies and of refunds under this rule register may be entered the servants of public bodies as Municipalities who have been similarly assessed
- In every ca e where the assessment is made at one per cent on salaries or dividends, pus of the tax will be neglected The silaires to be assessed will be those on account of and not those paid during the year of assessment first assessment therefore on Government officials and servants of Companies will be made on the salanes for the month of May
- All taxes collected under this Act, and penalties recovered under Section 17, will be to the Government of India under the विके रगरक । अन्ध्रन । ३२ व्य ।]

ছইতে শতক্ষা এক টাকার হিসাবে যত টাকা কাটিয়া एक्ष वाहर जाहार कान जब हरेरन के निर्व केवांडा श्वा घाहेत्व शादित । किन्त यमि वश्मत्वत मरशा चळ्ल काम वाक्तिय विषया श्रीवर्श्वन एक, परिव यक है। ना বেডন পান ভাছার ডপর শতকরা এক টাকার হিসাবে हाकत लक्ष्या गाहेर्त, अहे कथा मरन द्राविष्ठ एरेर्ट । ও ডদ্ৰেপাই কৰা যাইডেছে কালেকুটর সাকেব ইহা লি-শ্চয়মতে জামিবাব উপায় করিবেন। কোন্সামির কর্ম কাৰকদের বেভনহইতে যে টাক কাটিরা লওযা বাঁর যে ममरम अ (यक्रां का का लहेर कहरत, कारलकृष्टें मार्च क्षे काम्भामित मरस देशांत्र नियम करिरवन। मारमर (महे होका मिला यमि दक्षण वय, खरन मुगनकरण जिनर माजासुत जे हाक, ब्रिट्ड स्ट्रेटर ।

২৯। যদি ভাইণ্ট ফ্টাক কোম্পানিব কোন কৰ্মকা वक कामा (काम ब्राख कि वावनाय कविया शास्त्रम, करन প্রথমেন্টের কম্মকাশ্কগণ অন্য মুক্তি কি ব্যবসায় কবিলে এই বিধির ২৩ ধারামতে তাঁছারদের পক্তে ৰজ্ৰপ করা যাইবে কালেকুটৰ সাহেৰ ভজ্ৰপে A চিন্ধিভ ভফসীলমভে কেবল সেই ব্যবসাধের কি রুভির উপর টাকুস ধার্য্য কবিবেন।

৩০। যদি ভাইন্ট ফাক কোম্পানির কর্মকার্ক আ প্ৰাৰ জীবনের কিন্তা আপ্ৰ জীৱ জীবনের উপ্ত বিলা धारण करिया थारकम, खरव खे क्लान्नामित धार्याम का-यामय (य जिलाद बर्श चारक जिल तारे जिलाद के লেকুটব সাছেবের লিকটে প্রার্থনা কবিষা, যে বৎসরের টাকুস ধাষ্য হইডেছে সেই বৎসবের মধ্যে বিমাপত্তের **उन्नरक यछ होको प्रिज्ञारहरू, উद्ध्य कारमकृत्रेत्र मारह-**व्यत्र करणाधमराख देशांत श्रमान कविरम के प्राप्त है।काद ডপর যে টাকুস ধনা যায় ভাছা ফিরিয়া পাইতে পাবি (दन। किन्छ काम्भामित एक कर्माकान कहा यह है।का ঢাকুস দেন, ঐ প্রতিদন্ত টাকা ভাষার দশমাংশের অধিক নাহয়। কোম্পানিব কর্মকাব্র দের টাকুসের টাক, विकाश कारलकृत्व जारवत्त । य के|का शाम छ হাব এব এই বিধিমতে প্রতি দত্ত টাকার ৩ নং বেজিষ্টব র থিবেল। মুর্ণনিসিপালিটি প্রভৃতি বাজ স্থাপিত যে সভাব কশ্মকাবনদের উপর ঢাকুস তজ্ঞপে धारा हर, ाहाइ एवं नाम अ अ व्यक्तिकें विशिध स्टेरिय।

৩১। যে স্থালে ভেষের কি ডিবিল্ডপ্রের উপর শভ কবা এক টাকা ঢাকুস ধার্য্য হয় সেই ছুলে টাকুসের मर्था भारे वर्षा यांचर मा। (य त्रम्मर्वे के क्रिम श्रावा हम (महे २९महत्र (म (४७म (मश्य) बाहेर्ड ८।हाद छेश्रद ন্য কিন্তু সেই বৎসরের বেডমের উপর টাকুস হার্যা ছইবে। অভএব মে মাসের বেক্তন দেওব, যায भवर्गस्य ७ काम्भानित कम्मकातकरम् रम्हे (वफ-লেব উপর প্রথম টাকুদ লওয়া যাইবে।

७२। এই चाहेनमण्ड होकुरमत चार होका मध्याह इत ७ ३१ शावामा पर मार्थत यक मेका चालाय इत जाए। बरकरहे assent tar (कार्बार कावादिक होकूम) अहे head "Assessed Taxes ' When the 2nd शकांत्र लिचिक इटेन्ना कन्नकरर्यन शवनरमर महत्र credited, the discount being charged per contra

Each Local Government will submit quar terly to the Government of India in the Financial Department, returns in the forms 14 to 17 the end of the year of assessment the annual return form 18, will be sumitted This return relates only to assessments under Schedule A Joint Stock Companies assessed under Section 22, Government officials and servants of Companies assessed on their salaries will not be included in it It should be prepared in two parts one for Natives and the other for Europeans I unisians &c essential that no deviation be made in any of these forms of returns to the Government of India, as it in intended to compile from them general returns With the annual returns the Gov for all India ernor General in Council will be glad to receive from each Local Covernment a general report on the administration of the Act

The Governor Concral in Council is pleased to delegate to all Local Governments the power of making further rules sub idiary to these rules under Section 36 of the Act Such further rules should be reported for sanction to the Governor General in Council

() RDERED, that the foregoing Resolution be communicated to the other Departments of the Government of India the several Local Govern ments and Administrations the Comptroller Gene ral of Accounts, and the several Accountants General and Deputy Accountants General in independent charge and with the accompanying torms be published in the Ga ette of India

metalment is paid in advance, the full tax will be | জবা ৰইবে | যদি বিভীয় কিন্তির টাকা অন্মিন দেওয়া यात्र, खटन खेळा थाकात्र मण्यून होकुम समा इहेटन अ भवटहत्र मरधा फिनटकोन्छे (लथा याहेरव।

> ৩৩। প্রত্যেক স্থানীয় গ্রণ্মেন্ট ভিন্ন মাসে ভ वखवरवत भवनस्मान्धेव किनामिश्रम जिलाउँ स्थान व्यविध ५१ भर्गस भारतेन निष्ठेन ८ ध्रवन कविद्वम । (य वर्माद्वन छाकुम शार्च। इत (महे वर्मनावमातम । सम् বেন বিটর্ণ দেওয়া যাইনে। \Lambda চিক্সিড ডফসীলমভে যে होकुम शार्य। इय अहे ब्रिहेर्ग (क्वल ख्यमश्कासः। भवादम ন্টের ও কে।ম্পানির যে কন্মকারকদের বেড্নের ডপর हे कुम अहन करा याय छाहार्रामगरक से दिहेटन धरा যাইবে মা। ঐ বিচণ ছুই ভাগে প্রস্তুত কবিতে হুইবে अरमभीय स्नाकरमन এक, अबर देखेरवाशीय देखेरवृशीय প্রভৃতির অন্য নিট্র। ভারতবর্ষের গ্রথমেন্টের নিকট উক্ত ষেহ বিটৰ্ণ পাঠান যাইবে ডাছা লিখিবাৰ পাঠের काम रेनलका। मा इय देहाई खडा|तमाक (यरहजक ভাষা দেখি ৷৷ সম্পূণ ভাৰতবৰ্ষেৰ সাধারণ বিটণ সংগ্রহ कतिवात कल्लाना चाएछ। चाहनजनुषाधि कारा (य কপে নিদাহ হইতেছে এতবিষয়ে মন্ত্রিসভাষিষ্টিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেমনল সাহেব প্রত্যেক স্থানীয় গবন-**मार्कित वाधिक विदेशीय महिल माधावन विद्यार्थ** হইশে আৰ্মান্ত হইবেন।

> ৩৪। উক্ত সকল বিধি আইমেব ৩৬ ধাবামতে কবা গিষাছে এবং মশ্বিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের 🕮 যুত शवर्गत (क्रमतल मार्टित छानीय मकन शवर्गसन्दरक ভৎসৰ উপৰিধি ক নবার ক্ষমতা প্রদান কবিযাছেন। উক্ত উপবিধি অসুমোদিও হুইবার জন্যে মস্থিসভাবি ষ্টিত জীঘুত গবর্ণব জেনবল সাকেবের নিকটে অপা কবিতে ইইবে।

> च्याका नता (भन (य डेक्ट निकातन छाट्डर(र्वत भवन(मार्न्डेर व्यमार कम्मविकात। ९ कामीय माना भरन মেন্টের ও কাল্যনিরপণাধিকাবি কর্তৃপক্ষের ও চিস্প (वन कार्क्वानन (जननन मारहरवन, अ नामा जारको ন্টেন্ট জেনবল সাম্বেদের ও স্বাধীন ভারপ্রাপ্ত ভেপ্রচী व्यादकोरकेले दसनवल जारहवरमन निकंछ (धाना करा যাষ ও নিমুলিখিত পাঠ সহিত হণ্ডিয়া ণেকেটে প্রকাশ ক । গা।

FORM 1

List of persons hable to take out Cartificates under Schedule A of Act IX of 1868 for the year commencing on the 1st day of May 1868

CLASS I

Persons whose annual profits are assessed at Rs 1 00,000 and upwards Tax Rs 6,400

| Number | Name of person or i m hable to take out c rti heate | Pif in or trade | lae or places where each puf ion or trade is intial data be ever of | Date of entry | Rrmarks |
|--------|---|--------------------|---|------------------|---------|
| 1 | | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | • | | |
| | | _ | | | |

(Collector & Signature)

CLASS II

Persons whose annual profits are assessed at Rs 2 00 000 or at more than Rs 2 00,000 and less than Rs 4,00 000 Tex Rs 3 200

The same columns as for Class I and so on for each class

TORM 2

Notification to be filed with I orm 1

From person whose name is entered in the accompanying list is hereby required to make application to (name (ollector) at (place) on (time) for a criticate and to pay for the same the amount of tax assessed on the class in which his name is entered

I very other person whose name is not entered in the list and whose annual profits from his profession or trade are Rs 500 or upwards is liable to take out a certificate under Act IX of 1868 and is hereby required to make application for the same as above

hvery person required by Act IV of 1868 to tale out a certificate and who without reasonable excuse neglects a refuses to produce and shew his certificate when required to do so by the Collector or by an Officer senerally or specially empowered by the Collector to make such requisition is hable to prosecution before a Magistrate and on conviction to a fine of Rs 100

This notice applies to firms as well is to persons

(Collector & Signature)

l'or w o

Certificate granted under 1et IX of 1868

| \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | Name of Critificat holder or in ane of a Company 1 ide S tron 22 Nam of Company | Prisnerlite outfon jany Busin i Cujany | (lint in unt f Ix | Plac or places where Certificate helder in tender to exert this profession or trad | Unt f | Dut f x piry f C r tifi at |
|---------------------------------------|---|--|-------------------------|--|----------|----------------------------|
| 1 | 2 | 3 | t. | r | ! , • | 7 |
| | | | | | † I | |
| | | | | | | ∮ 1 |
| | | 1 | | | | |
| 1 | | | ' | | | - |

(Collector & Signature)

[पवन दमन्छे (भए अहे । ३५५४ । ३२ (म ।]

FORM 4

Register of Certificates granted under Act X of 1868

Columns the same as in form 3 with an additional column for 'remarks' The Classes should be kept separate in this Register Certificated Joint Stock Companies should also be entered separately

FORM 5

Register of Petitions of objection under Section 14 of Act IX of 1868, received and disposed of by

| umber | Date of Petition | Name of P titioner with number data &c f Cert ficate | Purport of the I ctition | Des n with its grounds and date | Amount of retund ordered | REMARKS |
|-------|---------------------|--|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| - | | | | | | |
| | | | | | | |

FORM 6

Register of Appeals from the order of the Collector under Section 15 of Act IX of 1868 received and disposed of by

| amber | Date of Appeal | Sar c of Appell nt in I number & f his Certificate | Nam of Cll tr (guinst whs or der th appalas riad with lte (t erder | lurport of | Desnwith it ground in I late | Refm l or l re l | 1 EMARA |
|-------|-------------------|--|--|------------|------------------------------|---------------------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 1 | | (| 7 | 8 |
| | | | | | | 1 | |

FORM 7

| | Notice | under | Section | 17 | of . | Art | IX | of | 1868 |
|--------|--------|-------|---------|----|------|-----|----|----|------|
| Number | | | | | | | | | |
| | | r | o | | - | | | | |
| Datc | W | | | | | | | | |

Whereas your name was on the day of 18 entered in the list of persons required to take out a certificate under Act IX of 1868, in Class of Schedule A that Act you are hereby required within seven days from the service of this notice, to pay Rs , as provided by the Act and to take out a certificate as aforesaid in default of which you will be proceeded against according to law. The certificate will be granted at (place) on (time) by (name of officer), to whom the payment for the same hould be made.

(cco)

FORM 8

Notice under Section 28 of Act IX of 1868

| | * | • | - | | |
|---|---|--|--|--|--|
| Numb | er | | | | |
| | | То | | | |
| Date | | | | | |
| | | | 4 | | |
| in Clas paid R this no being | ss of Sc ts only you s otice to pay to (nam the 2nd instalment | ertificate under Act I hedule A in the sum are hereby required with of officer) at (placedue on account of the led against according to | of Rs thin seven day e) on (<i>time</i>) the le said certificat | of whic, s from the sum of Rs | h you have service of |
| | | | (Coll | ector s Sign | ature) |
| | | Form 9 | | | |
| Register | of notrces issued under | Sections 17 and 28 of | Act IY of 1868 | from the Of | Tice of |
| Nursber f Note | N me of preon or firm to whom not ce s s i e l with class under wheh he has been a sessed | Date of s ue of n tree and Sect n of Act under which it is issued | Date and man ner of serving a notice | Witnesses to service of notice | Remarks |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | - | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| will be as fe | ollows — | oany assessed under Sompany to whom the notice i | | - | |
| | | Form 10 | | | |
| | Notice to a Compan | ry assessed under Section | 22 of Act 1X | of 1869 | |
| Numb | | y | | | |
| | | | 15 | | . 1 |
| T | o (Treasurer, Secretary, | , or principal Agent or I | Manager Las the | case may ve |) |
| Date | | | | | |
| the su and ag divided day of from the sai | um of Rs beir geneus of the said Cor nd of Rs , of March 1569 [as the the service of this n | has been assessed under at the rate of Rs in the | 500 for each of uled) or being impany in the y in height requiration to the time of office of the contract of the contrac | the following one per cerear ending ed, within he said Act | ng blanches ent on the on the 31st seven days and to pay grant the |

(Collector's Signature)

to Law

FOIN 11
Register of prosecutions before a Magistrate under Sections 17 and 18 of Act IX of 1565,
unstituted by

| Number | Name of p rson 1 ro ccut d | Number f noticentite farec | Mantrat bef ha pr secuted | I) of Migitr te | Ancentr c land li ire y | Dit fgreit 11 o Crtifi at | l emark |
|--------|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------------|---------|
| | | | | | | | - |
| 1 | | 3 | 4 | r | ៥ | ŀ | 8 |
| | | | | | | | · |
| | l | | | | | 1 | |
| | 1 | | 1 | | ' | l | |
| | İ | | | | 1 | | |
| | Ì | | | ' | ' | į | |
| | · | | ' <u>-</u> | _ ' | | - | _ |

N B—In cases of prosecutions under Section 18 columns 3 and 7 will be blank and the heading of column (will be amount of fine

Тогм 12

Register of deductions made from the pay of Servants of Covernment under Section 23 of Act IX of 1868

| - | | AM INTOLINI III | | | | | | |
|---------------------------------|-------------|-----------------|--------------------|--------------------|-----------------------------|---------------|--------|--|
| Name f G verum ut Servant | omce Juli y | Frily | 1 1 y 1 r J u | l i I v f i Jul | 5 h lun f l l f t itl | I tal R fun l | RIMARK | |
| 1 | | 5 | | | ((1) | | | |
| | | 1 | | | | | | |

FORM 13

Register of Issessments on 8 reants of Companies and r 8 100 1 / 1ct II of 1568

| Nan f(1 1 3 | Nic (5 ts will t t ply | 1 tfliy i N 3 1868 | t ff llti | 5 1 1 1 fr 1 tl | 1 f i l | I PMAIR |
|--------------|------------------------|-----------------------|--------------|--------------------|---------------|------------|
| 1 | - | , | 4 | r 1 6 | 7 | я |
| t I | ; 1 | | | | | - |
| | <u> </u> | | | | | |

Jorn 11

Quarterly Letern of Assessments mad under School A / 11 Il / 1868 or p sens or firms

| (1.458 | AUMBER OF A PRINT SMADI ST THE 18T OF MAY 1868 | | | Tt A I PD | | | | |
|--------------------------------------|---|---------------------------------------|------------|-------------|-------|---------|--|--|
| CLASS | At full 11t | full not At a te At at At } t D | | | 1 1 D | t Rf ls | | |
| 1 | | 3 | 4 | 7 | 8) | 10 | | |
| • Cla 1 | | | | 1 | | | | |
| Class II &c. &c. to Class X | | | | <u> </u> | | | | |
| Total | | | | | | | | |
| [Governm | ent Gazette | , 12th L | lay 1568) | 3 VI | | | | |

(

Form 15

Demand Realization Balance 9 10 Quarterly Return of Assessments made under Section 22 of Act IX of 1868 on Companies \under of Branches or Agencies 9 Number of Com panies asse sed ince 1st May 1868 Q 300 but was lest lian L₂ 1 000 000 3000 a 5000 a 10 000 25 000 50 000 1 00 000 2 00 000 4 00 000 Tot 1 1 006 2 500 2 500 16 000 25 000 1 00 000 2 00 000 4 00 000 Mode of 4's essment Whose dividend was it s than Rs 500 equal to or exceeded Rs On 1 branch or agency
On 2 branches or agencies
On 3 or 4 branches or agencies
On 5 to 5
On 8 to 20
On 8 to 20
On 9 to 20 1 3 Companies assess ed ut he 600 per berelong to the following to the following the follo Companies assessed at I per cent on their dividends [शबगटमन्छे ८ । ८६ छ । १५५৮ । १२ (म ।]

FORM 16

| May ment of a sess Refunds | £ | | | | | - | | | | |
|---|---|--|-------|----------|--------|--------|----------|----------|---------------------|----------------|
| Number 1s essed ince 1st May 1868 | 2 | 2,500 | 00000 | 10 000 1 | 20 000 | 000 0° | 1 00 000 | 2 00 000 | 000 00 1 | |
| 88 8 | | 1 000 pcr annum but less than Re | 2 000 | იეეი | 10 000 | აა 000 | 000 00 | 1 00 000 | 2 00 000 | 1 00 000 |
| CLASS | 1 | sessed on alaries equal to or exceeding Rs | | | | | • | 10 |) ? |) - |

Quarterly Return of Assessments made under Section 24 of Act IX of 1868 on Scrients of Companies Squares as in Form 16

FORM 17

3 418 I

১৮৬৮ গাঁলের যে বাসের > দিবলে যে ব-গর আরম্ভ হর গেই বংগরের বিবিতে ১৮৬৮ গাঁলের ৯ আইবের A চিক্তি ভয়নীলয়তে সাটিভিক্ট গ্রহণযোগ্য ব্যক্তিদের যাবের হির্মণ্ট।

প্রথম খেণী। বে ব্যক্তিদের চারি লক্ষ টাফা ও ভদুর্দ্ধ লভ্য ধার্য হর ভাঁহাদের

७८००५ हैकि है का

| प्रदेश । | নটিকিকট দইবার বোগ্য ব্যক্তির বা বুটার মাম। | হৃত্তি কি বাংশখ্য । | বে স্থানে কি বেং স্থানে প্রত্যেক রন্তি কি বাণিজ্য চালাইবার মনস্থ আছে। | বহীতে লিখিবার ভারিখ। | मञ्जा । |
|-----------------|---|---------------------|---|-------------------------|---------|
| > | 2 | • | 8 | ¢ | |
| | | | | | |

(কালেক্টরের স্বাক্তর)

ছিডীয় খেণী।

व वाकिरमद मछा वरनरत मूरे मच छैकि। अवश मूरे मरचत्र अधिक ও চারিসভের মূস ধরা যায়। शरमद

এ • । টাকা টাক্স।

क्षंप (अनीत किविरामत परतवम् जनम (अनीत केक किविम कहा वाहरत।

२ मार्छ।

১ পাঠের সহিত যে বিজ্ঞাপন গাঁধিয়া রাখিতে হইবে।

বির্বকে বাঁহার বাব লিখিও হইরাছে তিথি (কালেক্টরের বায়) (ছাম) (সময়) লিখিরা সাঁচিক্তট পাইবার প্রার্থমা করি-বেম এবং বে শ্রেণীতে তাঁহার মাম লিখিত হইবাছে সেই শ্রেণীর যত টাকা টাক্স দিতে হর তাহা দিবেম।

তি বাঁঘার মাম লিখিত হয় নাই এব. বাঁহাদের রজি ও বালিজ্যের ছারা বংগরে ৫০০১ কি তদুর্দ্ধ টাকা লভা হয় ১৮ সালের ৯ আইম অনুসারে তাঁঘাবদের স্ক্রীকিকট লইতে হইবে ও তাঁহারদের প্রতি ঐ স্ট্রীকিকট প্রার্থনা করিবার আদেশ হইতেছে।

৯৮ সালের ৯ আইনমতে বে ব্যক্তির সটিকিকট লইবার আজা হয় এবং কালেক্টর সাহেব কিয়া বে কার্যাকারক সাধারণ কি বিশেষমতে কালেক্টর সাহেবের হ রা সেই সটিকিকট দেখাইবার আজা করিতে ক্ষতাপদ্ধ হয় তিনি ঠাছাকে সচিকিকট দেখাইবার আজা করিতে ক্ষতাপদ্ধ হয় তিনি ঠাছাকে সচিকিকট দেখাইবার আজা করিতে ক্ষতাপদ্ধ হয় দেখাইব হা ক্ষেত্র, তবে বাজিট্রেট সাহেবের নিকটে তাঁছার নানে নালিল হইতে, ও অপবাধ প্রমাণ হইলে এক লত টাকার অম্বর্ভ ধিক দও হইতে পারিবে।

বোটান কুটার ও লোকের উপর নমভাবে বর্ত্তে।

(কালেক্টরের স্বাক্তর ৷)

৩ পঠি। ১৮৬৮ নালের ৯ আইম্মতে দত্ত নটিভিক্ট।

| चन्द्र । | গটিবিকট প্রাপ্তব্য- জির শাস কিয়া কোম্পামি হইলে ২২ ধারামতে কো- ম্পামির মাম। | কোন্সাৰি হইলে কোন্সাৰিব কা | যে কোণী থা যত টাক্স। | গটিষিকট প্রাপ্তব্যক্তি যে ছামে কি বেং ছামে রুডি কি বাণিজ্য চালা- ইডে মমন্থ করেম। | | |
|----------|---|-------------------------------|-------------------------|---|---|---|
| > | ٤, | ٧ | 8 | ¢ | • | 7 |
| | | | | | | |

(ভালেইবের বাদর।)

८ भारे।

১৮৬৮ गोरमञ् ৯ जारियसम्ब मञ्ज महिक्तिरहेत हिन्देत ।

এই পাঠের বর ৩ পাঠের ডুল্য হইবে কিছু 'রস্তব্য কথার এক বর করিতে হইবে। এই রেভিটরে জেণী সকল বডন্ত্র২ করিয়া রাধিতে হইবে। আরো সটিভিকট প্রাপ্ত ভাইণ্ট টাক কোন্দাযি বডন্ত্র ক রচা লিখিতে হইবে।

द भारे।

১৮৬৮ নালের ৯ আইংনর ১৪ ধারামতে আপত্তির যে দরখাত অমুক কর্তৃক প্রাপ্ত ও নিস্পত্তি হইরাছে ভাষার রেচিটর।

| मक्द्र । | দর্থাতের ভারিখ। | দরধান্তকারির বাব ও সর্ট কিকটের বহুর ও ডারিধ প্রভৃতি। | | | য ত টাকা কিন্নির। দিনার আভা ঘই ল। | मस्य ाः । |
|----------|--------------------|--|---|---|--|------------------|
| 5 | 1 | 9 | 8 | Œ | Ŀ | 9 |
| | | | | | and the second second | |

৬ পাঠ।

১৮৬৮ গালের ৯ আইবের ১৫ ধারামতে কালেক্টর গাছেবের আজ্ঞার উপর বে আপীল অমুক কর্ত্তুৰ প্রাপ্ত ও মিন্সান্তি হইরাছে ভাষার রেকিটর।

| यश्य । | | ও তাঁহার সটিছি | যে ফালেক্টর সাহে বের আজার উপর আপীল হইল তা হার বাদ ও আজার ডারিশ। | | হেতু ও তা- | যত টাফা কিরিয়া দি বার আজা হইল। | मस्रद्य । |
|--------|---|----------------|---|---|------------|--|-----------|
| > | ١ | 9 | 8 | ά | <u> </u> | • | — — F |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

9 मार्छ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইবের ১৭ গারাষত জাপমি। প্রতিজ্ঞানে।

| | GIIS | | |
|---------------|--|-------------------|--------|
| 3 -5 - | all feet the man of the contract of the contra | गरनद | योटन |
| | ঙারিখে উক্ত আইবের ∆ চিক্তিত ভ্রুনীলের লিখিত অমুক ঝেণীতে লেখা গিয়াছে স | ৰতএ ৰ এই য | pinti |
| | প্রাপ্ত ছইবার ডারিখ অবধি লাভ দিবের মধ্যে উক্ত আইবের নির্মিষ্টমতে এত টাকা দিরা পুরে | াক গটকিক | हे वाष |
| | कड़ या कहित्स छोमाद योष्य आदेवस्ट मानिन गरेटव। फेक गर्निकिक मे अमूककर्ट्स प्र | | |

चारन रम्भा वहिरत ७ छाँगरिक होका मिरछ शहरत।

(কালেক্টরের বাকর।

b भारे।

১৮৬৮ नारमद > जाहरमद २৮ धारायर्ज स्मार्थित।

ব্যর্ ভারিধ———

১৮১৮ সালেব ৯ আইৎমতে তুমি সটিভিকট গ্রহণ করিয়াছ ও ভোষার উপর A চিচ্ছিত ভ্রুনীলের জন্ম জে নিমতে এছ টাকাব যে টাক ধার্য হইরাছে ভল্লাধ্য তুমি এত টাকা যাত্র দিয়াছ অতএব এই যোটিস প্রাপ্ত হইরার ভারিধ অব্যি
নাত চিমের মধ্যে উক্ত সটিভিক্টের দক্ষণ ছিতীয় কিন্তির পাওমা এত টাকা অমুক সময়ে অমুক স্থামে অমুক কার্য
কার্যকে দিবা মা দিলে ভোষার মাধে আইম্মতে যালিশ হইবে।

৯ পাঠ। ১৮১৮ বালের ৯ ক্সবিশের ১৭ ও ২৮ প্রার ক্তে আমুক ফার্যালয়ের দক্ত গোটিলের রেভিটর

| বোটিনের ব্যর । | বে ব্যক্তির কি কুঠীর দামে বেটিন দেওরা গেল ও বে খেনীমডে ভাষার টাক্স ধার্ব্য হইল। | द्रिथ ७ जारित्यद्र त्य था- | শোর্টিদ কারী হও শের ডারিশ ও ঞ কার। | যোটিন ভারী হই বার নাখী। | मञ्जूदा । |
|-------------------|--|----------------------------|--|----------------------------|-----------|
| > | • | 9 | 8 | ¢ | ų. |
| | | | | | |

ৰক্তব্য া—২২ ধারামতে কোন কোন্দামির উপর টাক্স ধার্য হইলে ২ যরের সিরোধামা এইরপ হইবে যথা— যে যোটিস কোন্দামিকেও কোন্দামির যে কার্য,ক'বলকে দেওয়া গেল তাঁছার মায় ও যত টাক্স ধার্য হইল।

३० भाष्रे।

১৮৬৮ সালের ১ আইমের ২২ ধারামতে টাক্স ধার্য্য হওয়া কোন্দানির প্রতি যোটিগ।

यश्र ।

ভাং। ত্রেজুরর কি [স্লবিশেষে।] নেকেটারী কি প্রধান নিয়োগী কি কর্বাধ্যক প্রতি আগে।

১৮৬৮ সালের ৯ সাইবের ২২ ধারামতে অমুক কোম্পানির এত টাকা টাক্স ধার্য্য ছইয়াছে অর্থাৎ উক্ত কোম্পানির অমুক্ত প্রত্যেক পাধার ও একেন্টীর উপর ৫০ ১ টাকা করিয়া (অথবা স্থলবিশেষে) ১৮১৮ সালের মার্চ মানের ৩১ তারিখে যে বৎসরাবসান হয় সেই বৎসবের মধ্যে উক্ত কোম্পানি এত টাকার যে তিবিভেও প্রকাশ করিলেম ভাষার উপর শভকরা এক টাকার হিসাবে সেই টাক্স ধার্য্য ছইয়াছে। অভএব ভোমার প্রতি এই আদেশ ছইভেছে যে তুমি এই যোটিস পাইবাব তারিখ অবধি সাত দিমেব মধ্যে উক্ত আইম অমুসারে সার্টিভিক্ট লও এবং জী অমুক মামক যে কার্য্যকারক উক্ত সার্টিভিক্ট দিবেম তাঁযাকে অমুক স্থামে অমুক সময়ে এত টাকা দেও। মা দিলে আইমতে ভোমার যামে অভিযোগ ছইবে ইতি।

(कांटनक्टेरत्त्र चाच्छ।)

भार्छ ।

১৮৬৮ সালের ৯ আইনের ১৭ ও ১৮ ধারানতে মাজিত্রেট সাল্ভরের সমূতে অমুককর্তৃক উপন্থিত করা অভিযোগের রেজিটর।

| यश्रह । | অভিযুক্ত ব্যক্তির মাম। | ও ভাহাদি | যে মাজিট্রেটের সমূথে অভি- যোগ করা গেল। | হিম্পন্তি। | যভ আদায় দইল ও আদায়েব ভারিখ। | গটিকিকট দিবা- ব'র ডাবিথ। | মন্তব্য। |
|---------|---------------------------|----------|---|------------|-------------------------------------|-----------------------------|----------|
| > | ١ | * 9 | 8 | ¢ | <u>.</u> | 9 | ٢ |
| | ī | | | | | | |
| | | | |] | | | |

যন্তব্য। ১৮ ধার্মিতে অভিযোগ করণের ভূত্তল ও ও ৭ বর পাশ থাকিবে এব ৬ বরের লিবোড,গে যত তার্থ ও এই কথা লিখিতে শইবে।

[Government Gazetle, 12th May 1868]

১২ পারু। ১৮৬৮ নালের ৯ আইবের ২৩ ধারাদতে গবর্ণবেণ্টের কার্যাকারকদের বেডব ঘইতে টাক্স কার্টিরা কইবার রেভিইর।

| _ | | ষভ টাকা টাক্স কাটিয়া লওয়া গেল। | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--|------|-----------------|--------|--|--|--|
| গৰ্ণমেক্টেৰ ক্ষিত্ৰিব্ৰকে মাম | ण कि कोर्याक कविमाम । | त मीरत्रव तक्षप हरेएछ। | ह्म मृत्यं (बंध्य हरेए)। | क्नाहे मारुद्ध (बेंच्य घर्ड- एउ । | छर गरवर टाएडाक बाराज बिचारक त्यहेज ग्रह्म | খেচি | প্ৰতিদন্ত টাকা। | पश्चवा | | | |
| | 2 | 9 | 8 | | 4-78 | 24 | 36 | 39 | | | |
| > | 2 | 9 | 8 | | <i>4>8</i> | 54 | 39 | | | | |

১৩ পাঠ।
১৮৬৮ দালের ৯ আইবের ২৪ ধারাঘতে কোম্পানির কার্যকারকেরদের মন্ধারিত টান্মের বেডিটর।

| त्क्रोण्गाषित् यो ज्यवस्य याक्तिसम्बद्धारिक। | क्रिकाकरम्ब्र माम ७ कर्राज्य जाव । | १५ ५ मोरनक्ष त्य मोरन्य यङ त्यस्त्र | যত কর্ম হইল। | वस्माद्रद्र श्रास्थाक पारिनद्र त्यदे श्रहाद्रद्य षद्र । | প্রজারত চাজের বৈশ্ব | मस्रद्य । |
|---|---------------------------------------|--|--------------|--|---------------------|------------|
| <u> </u> | 2 | • | 3 | ৫ ভারণি ২৬ | 29 | 2 ৮ |
| | | | | | | |

১৪ পাঠ।
১৮৬৮ সালের ৯ অ।ইবেব A চিহ্নিত তঞ্দীলমতে ব্যক্তির বা ৡঠীর অবধারিত টাল্পের গ্রৈমাসিক রিটর্ণ।

| | ১৮৬৮ শারে কুঠীপ্রাই | নর যে মানের ভির টাক্স ধা | ১ ভারিখত য্য কবা গির | গৰধি যত (১ছ। | হত টাক্স ধার্য হইল। গ | | | | | |
|------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------------|--------|-------|-------------------|---------------|--|
| (बनी । | | ५ शद्द्र। | | | म्बार्थिया । | আদায়। | বাকী। | डिगटको की। | প্ৰতি টাকা | |
| <u> </u> | 2 | 9 | 8 | 2 | v | 9 | ٢ | > | \$ · | |
| ১ শ্বেণী। | | | | | | | | | | |
| ২ শ্ৰেণী প্ৰকৃতি | | | | | | | | | | |
| • ৰেণী পৰ্যন্ত। | | | _ | | - | _ | - | - | | |
| ৰোট ! | | | | 1 | | | 1 | | | |

[श्वनदम्बे (शर्का । अन्धनः । ३२ व्यः ।]

>६ नार्छ। ৯৬৮ নালের ১ আইবের ২২ ধারাবতে কোম্পাবির বির্দারিত টাল্লের বৈধানিক রিটন।

| টীয়া হাৰ্য্য করিব | पंद्र विद्रम् । | १४४४ गोरमद त्वचारम १ छाङ्गिस खब्ध वष्ड त्वाच्यापित होन्न शर्ध | रर्शात् । बढ्णांस्ति ७ बत्त्वकीय | माखन्ना | । ज्योगोत्रः। | বাকী |
|---|--|---|-------------------------------------|---------|---------------|------|
| 5 | | 1 | 9 | 8 | 4 | ' |
| ১ শাখাব কি একেণ্টীব ২ শাখাব কি একেণ্টীর ৬ কি ৪ শাখার কি একেণ্ট | | | | | | |
| ৫ অবধি ৮ পৰ্য্যস্ত ঐ এ ৮ অবধি ২০ পৰ্যাস্ত ঐ এ ২০ কি ভদধিক শাধার কি এ | • | | | | | |
| ৮ অবধি ২০ পথান্ত ঐ ঐ ২০ কি ভদধিক শাধার কি এ বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ২ টাব | ≱ ≀জেণীর চাব মূচম | | | | | |
| ৮ অবধি ২০ পথান্ত ঐ ঐ ২০ কি ভদধিক শাধার কি এ বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ২ টাব |) কেণ্টীর | | | | | |
| ৮ অবধি ২০ পথান্ত ঐ ঐ ২০ কি ভদধিক শাধার কি এ বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ২ টাব | ≱ ≀জেণীর চাব মূচম | | | | | |
| ৮ অবধি ২০ পথান্ত ঐ ঐ ২০ কি ভদধিক শাধার কি এ বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ২ টাব | ∤ ।কেণীর চাব মূচ্য চিক্তু ১০ ৲ টাকাব মূচ্য | | | | | |
| অব্ধি ২০ পথান্ত থি এ ২০ কি ভদধিক শাধার কি এ বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ১ টাব ৫ ১ কিয়া ভদধিক ১ • ১ | ∤ ।কেণীর চাব মূচ্য চিক্তু ১০ ৲ টাকাব মূচ্য | | | | | * |
| অব্ধি ২০ প্ৰান্ত থি এ ২০ কি ভদধিক পাধার কি এ বাঁখাৰ ভিবিভেও ৫০ ১ টাব ৫ ১ কিছা ভদধিক ১ ০ ১ ১৫০০১ | ∤ ।কেণীর চাব মূচ্য চিক্তু ১০ ৲ টাকাব মূচ্য | | | | | * |
| অব্ধি ২০ প্ৰান্ত থি এ ২০ কি ভদধিক পাধার কি এ বাঁখাৰ ভিবিভেও ৫০ ১ টাব ৫ ১ কিছা ভদধিক ১ ০ ১ ১৫০০১ |) হেলণ্টীর চাব মূচ্য ড কিস্তু ১০ ২ টাকাব মূচ্য ২৫ ২ ৫ ০০২ ১০ ২ | | | | | * |
| অব্ধিং পথান্ত জ ব বি ভদধিক পাধার কি ব বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ১ টাব ৫ ১ কিছা ভদধিক ১ • ১ ১৫০০১ ৫০ • ১ ১০০১ ১০০১ | I কেণ্টীর | | | | | * |
| অব্ধিং পথান্ত জ ব বি ভদধিক পাধার কি ব বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ১ টাব ৫ ১ কিছা ভদধিক ১ • ১ ১৫০০১ ৫০ • ১ ১০০১ ১০০১ | I কেণ্টীর | | | | | * |
| অব্ধিং পথান্ত জ ব বি ভদধিক পাধার কি ব বাঁচাব ভিবিভেও ৫০ ১ টাব ৫ ১ কিছা ভদধিক ১ • ১ ১৫০০১ ৫০ • ১ ১০০১ ১০০১ | I কেণ্টীর | | | | | * |

७ भारे। ১৮৬৮ সালের ১ আইবের ২৩ ধার।মতে গ্রন্থেটের কাষ্যকারকদের নির্দ্ধারিত টাল্পের চৈমানিক বিট্রন।

| | • | | ৰেণী গ | | | | ১৮৬৮ শালেব মে মানেব ১ তাবিধ অবধি বঙ জ- মেব টাক্স ধাব্য হই বাছে। | | প্ৰভি দ টোকা: । |
|--------------|-----------|------|-----------------|------------------|------------|-----------|--|-------|-----------------------|
| | | | • | | | - | 1 | 9 | - 8 |
| হেসবে | ১০০০১ টাক | অবধি | ্ ২৫০০১ পৰ্ব্যা | y বেড ে শ | উপৰ | ৰিশ্ববিদ | 5 | | |
| | 24007 | | 40 07 | ف | À | À | | | |
| ,, | 40007 | ڼ | >° \ | ٠ | 4 | 4 | | | , |
| ,, | 50 005 | | 2 •• 1 | de) | 4 | ٨ | | | |
| _ | 20 007 | نی | 20000 | ٨ | À | d) | 1 | l | ļ |
| - | 24000 | 4 | 40000 | de | 4 | d) | | | 1 |
| | 60000 | 4 | 300000 | ۵ | À | de | } | • | |
| , | 500000 | ځي | 20000 | ﴿ | (b) | 4 | 1 | | |
| , | 200000 | 4 | 8**** | ۵ | À | À | | | |
| , | 8 | | | | | ৰোট | | | |

১৭ পঠি। ১৮৬৮ সাংক্র ৯ আহিত্যর ২৪ ধারাক্তে কোন্দানিয় কার্যকারকদের নির্কারিক হাঁচসুর কৈনানিক রিটন। ১৬ গাঠে মেরণ রমিক মইয়াছে সেইরণ।

्र भाठे।

১৮৬৮ সালের ৯ আইবের A চিক্লিড ভক্সীলযতে খাখা রুভির ও ব্যবসাক্তর উপর নির্দারিত টাল্লের বিবরণ প্রকাশক বার্থির রিটণ ।

| ব্লুভি কি ব্যবসায়। | ১ শ্বেণীডে বড়। | ২ শ্বেণীডে বড়। | নেইরপ ১০ খেলী- পর্যান্ত। | ঘোট |
|---|-----------------|--------------------|-----------------------------|-----|
| ₹ ७ — | | - | | |
| 6 4 4 | | 1 | | |
| b जशांश्यां ७ दिमा | | | | |
| c bिर्जामि विमा | | | | |
| ं वारच् | | | | |
| ८ अवर्ष | | | | |
| र्ट देकि चित्रदिर | | } | | |
| भवती — | | 1 | | |
| কেরাণী বেলিক দোকাব্দের চাকর | ĺ | 1 | | |
| ८ चटत्रत्र होक् त्र | İ | 1 | | |
| ০ ঠীকা ঐ | ı | | | |
| শিশ কর (প্রস্তুত ক্রব্য বিজয়ার্থ দোকাব রা থেবা ঘাহাবা | l | | | |
| ₄वां विका— | İ | 1 | | |
| a विद्यांशी | | 1 | | |
| b ৰণিক ও পোদাৰ | | 1 | | l |
| ৰহাত্ৰৰ (দ্ৰৱা প্ৰস্তুত কারক ৰচে) | <u>}</u> | | | |
| ১ দাধারৰ | ! | | | |
| २ थांचांपि | ļ | | ! ! | l |
| ৩ শন্য | 1 | 1 | | |
| ৪ লবণ | | İ | | |
| ৫ अगामा थकांद्र | | i | | ļ |
| ঁ ব্যবসান্ধি— | ı | | ' | |
| ১ কাপড় ও বন্ত্ৰাদি | • | 1 | ł | |
| ২ অট্টালিকা বিশ্বাণাৰ্থ জ্বৱ্য ও আসবাৰ | | ţ. | 1 | |
| ৩ ধাতু | i | ' • | | |
| ৪ আঘরীয় দ্রব্য | f 1 | | 1 | 1 |
| ৫ লবণ | i | | W. | l |
| ৬ যদিবা বণিক জব্য ও ভাষাক | | | | _ |
| ণ জুলিমি কাঠানি | | • | ing. j | * |
| ৮ আহারীয় ভিন্ন পশু ও উদ্ভিদলান্ত দ্রব্য | | | ľ | |
| ৯ পৃত্তক ও কাগজকলমাদি | ' | | | |
| ১ বিবিধ বিষয় | | | | 1 |
| e বাহক | | | | |
| শিক্ষু ব্যবসায়ি | | į | | _ |
| g বাঁহারা বিম্ললিখিত জব্য বোটে প্রকৃত করে | | 1 | | 1 |
| ১ ভূলা খিৰ্বিড জ্ব্যাদি | ! | i | i | 1 |
| ২ পশ্যি 🗳 | • | | | |
| ৩ টাচা শৰ ভিষি ক্ষয় পাট ও শৰ | 1 | 1 | , | 1 |
| ৪ রেশ্য | | | • | |
| a मीन | | | İ | 1 |
| ৬ চিৰি | | | | |
| 9 51 | | | | |
| ৮ ধাড়ু ও কলাদি | 1 | 1 | | 1 |
| ১ অধ্যং জকা | t • | , | } | |
| ٠. | | - | | |
| শেট | 1 | j | 1 | ł |

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 1894

APPOINTMENTS

The 29th April 1868

THE following gentlemen to be Members of the Ferry Fund Committee at Purneah —

Mr G W Shillingford

" R S Pyne

, R Walker

The 30th April 1868

Mr A MacBean to be a Municipal Commis sioner for the Town of Dacca

The 2nd May 1868

The following gentlemen to be Visitors of the Lunstic Asylum at Dullundah, under Section 2 Act XXXVI of 1858—

Mr J H A Branson

Dr J Fawcus

Baboo Degumber Mitter

Coomar Harendra Krishna, Roy Bahadoor The 4th May 1868

Moonshee Ameer Alı, Khan Bahadoor 13 appointed an Honorary Magistrate in the 24 Pergunnahs, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class described in Section 22 of the Code of Criminal Procedure, and powers under Section 1 Act X of 1854, in that District Moonshee Ameer Ali will exercise these powers within the Suburbs of Calcutta

The 5th May 1868

Mr J W Edgar, Officiating Deputy Commissioner of Cachar, is vested with the powers of a Civil Judge in that District

Dr C Sconce to be Medical Officer of Moti

Captain R C Money to officiate as Deputy Commissioner of Lohardugga, during the absence on leave, of Mr H L Oliphant or until further orders Captain Money is vested with the powers under Section 1, Act XV of 1862, in Lohardugga

Mr A. L. Clay to officiate as Deputy Commissioner of Maunbhoom, during the absence, on deputation, of Captain R C Moncy, or until further orders Mr Clay is vested with the powers under Section 1, Act XV of 1862 in Maunbhoom

Mr H Bell to officiate as Magistrate and Collector of Nuddes, until further orders

Baboo Grish Chunder Ghose to officiate as Judge of the Court of Small Causes at Moti harse, until further orders

Mr J Westland to officiate as Joint Magis trate and Deputy Collector of Nuddea

[Government Gazette, 12th May 1868]

বছবেলের শ্রীবৃত জেপ্টেরেন্ট প্রবর্গ সাহেবের আন্ধা।

৮৯१ **নস্**র। নিয়োগ।

अन्ध्रम म व वाजिन।

নিম্নলিখিত মহাশরের। পুরণিরার কেরিফও কবি টির মেশ্বর ছইবেন।

ত্ৰীয়ত জি ভবলিউ শিলিংকর্ড সাহেব।

,, আর এস পাহন সাহেব।

,, আব এযাকর সাহেব।

১৮ प्राम so वाधिम !

প্রীযুক্ত এ মাকুবাল সাংকের ছাক। লগরের এক জল মুনিসিপল ক্ষিতালর ছইবেল।

১৮৬৮ সাল ২ মে।

নিম্নলিখিত মহাশ্যের। ১৮৫৮ সালের ৩৬ আইলের ২ গাবামতে দলন্দ্ কিগুবাক্তিদের আত্মরাটার প্রিদর্শক হইবেন।

> জীযুত জে এচ এ, ব্ৰাহ্মন সাহেব। ডাক্তর জীযুত জে ফাকুস সাহেব। জীযুত বাবু দিগপ্বব মিত্র।

> > কুমাৰ হবেন্তাৰু ফ বায় ৰাছাত্মৰ। ১৮৬৮ সাল ৪ মে।

প্রীযুত যুমশা আনীব আলী ধাঁ বাছাছুব সহ পর ।
গনার অনররি মাাজট্রেটের পদে নিযুক্ত ছইবা ঐ
ক্রিলাতে কোজদাবী মােকজ্মার কার্যাবিধানের আইনেব ২০ ধারামতে অধ স্থ দিতীয় জ্রোবি মাজিট্রেটের
এবং ১৮৫৪ সালেব ১০ আইশের ১ ধারামতের ক্ষমতা
পাইযাছেন। তিনি কলিকাতার শাধানগরের মধ্যেও
ঐ২ ক্ষমতাক্রমে কর্ম কবিবেন।

৮৬৮ नाम e (म।

কাছাডেব একুটি ডেপুটী কমিসানর শ্রীযুত জে ডবলিউ এডগার সাহেব ঐ জিলাডে সিবিল জজের ক্ষমতা পাইবাছেন।

ডাক্তব শ্রীযুত দি স্কন্স সাহেব মডিহারির চিকিৎ সক ২ইবেন।

জীযুত এচ এল অলিফাণ্ট সাহেবের ছুটাপ্রযুক্ত অসু পদ্ধানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যান্ত কা প্রান জীযুত আর সি মনি সাধেব শোহারতগার তেপ্টা কমিস্যানবের কর্ম কবিবেন। তিনি লোহারতগায় ১৮৬২ সালের ১৫ আইনের ১ শ্রামন্তর ক্ষমতা পাইযাডেন।

শাজকীয় কার্ব্যোপলক্ষে কাপ্তান স্মী ত আব দি
মনি সাহেবেৰ অসুপদ্মানকালে অথবা অন্য আঞা
না হওম পর্যান্ত স্মীযুত এ এল ক্লে সাশ্হৰ মানভূষেৰ ডেপুটা কমিসানবের কন্ম কবিবেন। তিনি মানভূষে ৮৬২ সালেব ৫ আইনের ধারামভেব ক্ষমতা পাই রাভেন।

জীযুত এচ বেল সাচেৰ জন্য আন্ধানা ছওন পর্যান্ত দলীয়াব মাজিট্টেট ও কালেকুটবের কর্মা কনিবেল।

শীযুত বাবু মিরীশচন্দ্র ঘোৰ অন্য আঞানা ছএন পর্যান্ত মতিহারির কুমে মোকদ্দমার আদালতেব অলের কর্মা করিবেল।

खेशुष्ड का अरवस्थेनक मारहर मधीत्रांत कारे के गावि-द्विष्ठे क एक्ष्मी कारमञ्चादत्त कर्मा कतिराग । Mr F W R Cowley to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Chittagong

Leave of Absence The 29th April 1868

Mr H Doveton Deputy Magistrate and Deputy Collector of Firhoot, for fifteen days under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Gunga Churn Shome Subordinate Judge of Gya, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules Baboo Gunga Churn Shome will make over charge of his office to the Moonsiff of Gya

* 1he 30th April 1868

Moulavy Mofeezooddeen Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tipperah for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules with effect from the 1st instant

Mr A C Campboll Personal Assistant to the Commissioner of Assam, for one month to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency

Baboo Kaliprosonno Poy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Monghyr for one month under para, raph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 1st May 1868

Mr A C Campbell Personal Assistant to the Commissioner of Assam for fifteen months under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 5th May 1568

Mr S Wright Subordinate Judge of Dinage pore, for two months under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated 8th November 1862

Mr D M Barbour, Assistant Magi trate and Deputy Collector of Mudhoobanee for three months under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rul s from the 12th June next or any other dis within one month of that date on which he may avail himself of the leave

Mr A W Cosserat Deputy Magistrate and Deputy Collector of Junghypore for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentce Rules

Mr C D MacSweeny, Assistant Superinten dent of Police, Gva for six months, from the 2nd instant under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absente Rules

Notification The 28th April 1868

Mr H Beverley, c s, reported his departure from India on board the Steamer Simila, which

জীমৃত এক তবলিউ আর কোলি সাম্বের চট্টগ্রাবের আইন্ট মাজিট্রেট ও ভেলুদ্ধী কালেক্টরের কর্ম করি-বেন।

छूपे।

अर्र मान २३ वां जिन।

ত্রিভতের ডেপ্টা সাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেক্টর জীযুত এচ ডবটন সাহেব অচিত্রিত কার্যকারকদের ছুচীর বিধির ১১ ধাবামতে পদের দিলের ছুটা পাইরা ছেন।

গৰাব নিম্নশ্রেণীর জন জীয়ত বাবু গলাচরণ সোদ অচিহ্নিত কাষ্যকাবকদের ছুটীর বিধির ১৯ ধারাবতে এক মাসেব ছুটা পাইযাছেন। তিনি আপন ভার্যা-লযের কর্ম্মের ভার গয়ার মুনসেকের প্রতি অর্পণ করি বেন।

৮५৮ जान २० जाजिन।

ত্রিপুবাব ডেপুটী মাজিট্রেট ৪ ডেপুটা কালেঞ্চর শ্রীষ্ঠ মোলবী মফীকৃদীল অচিক্লিড কার্যকারকদের ছুটার বিধির ১১ ধাবামতে এই মাসের ১ ডারিখ অবধি ডিল মাসেব ছুটা পাইযাছেন।

আসানেব কমিসানৰ সাহেবের নিজের আসিষ্টান্ট শ্রীযুক্ত এ সি কাল্মেল সাহেব বাজধানীত্ব তাৰি চিকিৎ সক সভায উপস্থিত হইতে পাবিবার নিমিত্তে এক মাসের ছুটী পাইযাছেন।

মুদ্দেরের ডেপুটা মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীয়ত বাবু কালীপ্রসর রায় চৌধুবী কাচিচ্ছিত কার্য্য কানকদের ছুটীব বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাহয়াছেন।

১৮৬৮ সাল ১ মে।

তাসামের ক্ষিসানর সাহেবের নিজের আলিছাক জীবুড এ সি বাস্থেল সাহেব অচিক্লিড কার্যকরের দের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটা পাই বাছেন।

১৮৬৮ সাল ৫ (ম।

দিনাজপুবেব নিম্নভোণীর জজ প্রীযুক্ত এস রাইট সা বেব ভাবতবর্ষের পাক মহিমবব প্রীযুক্ত ষ্টেট সেক্তে টার্না সাহ বব ১৮৬৫ সালেব নবেম্বর মাসের ৮ ভারি থেব আজ্ঞানতে ছুই মাসেব ছুটী পাইয়াছেন।

মধুবনির আসিফাণ্ট মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেকু
টব জী ুত ডি এম, বাববর সাহেব আগামি ভূম বা
সেব ১০ তারিখ অবধি অথবা ডাহার পর এক মাসের
মধ্যে যে ভাবিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই ভারিখ অবধি
চিছ্নিত কায়াকাবকদের ছুটীর বিধির ৬ ধারামডে ডিল
বাসের ছুটী পাইযাছেন।

জ্পাপুবের ডেপ্টা মাজিষ্ট্রেট ও ডেপ্টা কালেকুটর প্রীমুত এ ডবলিউ কশিবাট সাহেব আচিছ্লিড কার্ব্য কাবকদেব ছুটার বিধির ১৬ ধারামতে এক মানের ছুটা পাইয়াছেন।

গযার পোলীসের আসিফ্রান্ট সুপরিকেতেন্ট ব্রীমৃত সি ডি মাকস্টনী সাহেব অচিচ্ছিত কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধাবামতে এই মাসের ২ ভারিধ অবধি ছর মাসের ছুটা পাইরাছেন।

विकाशम।

`**৮৬৮ गांग २৮ चा**खिन।

সিবিলকার্য্যসম্পর্কীর প্রীমুড এচ বেবরলী সাহেয় শিবলা দাবক বাস্পায় জাহাজে ভারতবর্ষহ**টেও** গবল

[भवर्गदर्भ (भटके । अन्ध्रन । अर त्य ।]

was left at sea by the Pilot on the 15th in Stant

The 29/h April 1868

Captain E. Y Walcott, Assistant Commissioner of Hasareebaugh, having availed himself of only thirteen days out of the one month's leave granted to him under orders of the 10th March last, the maxipared portion of that leave is cancelled

The Lieutenant Governor is pleased to declare the Ferry over the Matabhangah River where it intersects the Weherpore and Choos dangah Railway Feeder in the District of Nuddea, to be a public Ferry under Section 3, Regulation VI. of 1819

The 4th May 1868

The leave granted to Mr F Stewart Deputy Magistrate and Deptuty Collector of Mudhe poorah, under orders of the 17th March last, is cancelled at his own request

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are republished for general information —

Notifications

Vo 9757

The 29th April 1868

Mr W Clark made over charge of the office of Deputy Accountant General Bengal to Mr J E Cooke on the afternoon of the 27th intent

No 2777

Read again the undermentioned correspondence relative to a proposition that Deed and Non Judcial Stamps should be distinguished from Judicial Stamps by the use of differently colored inks vis

Letter from the Chief Commissioner Central Provinces N 3688— #571. dated 25th September 1965

Letter from this Department to the Government of Bengal No 2008 stated 19th October 1865

Letter from the Government of Bengal No 4065 lat d 30th Movember 1865 and its enclosures.

Letter from this Department to the Chief Commissioner of the Central Provinces, No 3564 dated "1st December 1860

Letter from the Chief Commissioner Central Provinces No 432— 21 dated the 26th February 1866 at d its enclosure

Communication from this Department to the Government of Bengal No. 1608 dated 20th March 1866.

Letter from the Government of Bengal No 1175T dated 18th June 1866, and its enclosure

Letter from the Choef Communicator of the Central Provinces duted 4th September 1866.

Letter from this Legariment, to the Chief Commissioner of the Cantral Provinces, No. 2006, dated 27th October 1866

করিরাছেন এমত রিপোর্ট কবেন। আড়কাটা সাহেব নেই আছাত এই মানের ১ঃ ডারিখে সমূত্রে ছাড়িরা আইনেন।

৮७৮ जान २५ जाधिन।

ৰাকারীবাণের আসিফান্ট কৰিসানর কাঞান বিশৃত ই এরাই এরালকট সাহেব গড় নার্চ নানের ১০ ভারি থেব আজ্ঞানতে বে এক মাসের ছুটী পান ওরাধ্যে তের দিন নাত্র ছুটী প্রহণ করাতে উক্ত ছুটীর ভাব শিফ্টাংশ বহিত ছইল।

জীবুড লেপ্টেনেন্ট গবৰ্ণর সাছেৰ আন্ধা করিতেছেন যে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত নেহবপুর ও চয়াডাজার রেলওবে পোৰক পথ ভেদকাবী যাডাভাজা নদীর বে ধেষাঘাট ভাষা ১৮ ৯ সালেব ৬ আইনের ৩ ধারামডে বাজকীয় ঘাট প্রকাশ করা ধায়।

১৮৬৮ मान 8 (म I

ৰধ্যপুৰার ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকুটর জীয়ত ই ফুযার্ট সাহেব গত নার্চ মাসের ১৭ ভারিবের আন্ডামতে যে চুটী পান ভারা তাঁহার প্রার্থনামতে বহিত হইল।

ফিনামসিরল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ধের গবর্ণমেণ্টের যে আজ্ঞা প্রচার হব ভাহা সর্বসোধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

२९६९ मध्य

৮५৮ माल २५ आखिल।

জীযুত ভবলিত ক্লার্ক সাংহর এই মাসের ২৭ ভারি খের অপরাক্ষে বছদেশের স্বীয় ভেপুটী আকেপিটান্ট জেনবলের কর্ম্মের ভার জীযুত জেই কুকু সাংহরের প্রতি অর্পন করিলেন।

२१११ मख्द ।

জাদালতের ব্যবহার্য্য ইফ্টাম্পাহইডে নিদর্শনপত্রা দিন ও আদালতের অসম্পর্কীর ইফ্টাম্পের প্রভেদ করণার্থে ভিন্ন২ প্রকাবেন কালির ব্যবহার করণের প্রস্তাবসম্পর্কে নিম্নলিখিত পত্রাদি পুনর্কার পাঠ করা গেল।

মত্যদেশের প্রধান কমিগ্যমর গাদেরের ৮৬৫ গালের গেপ্টেম্বর মালের ২৫ তারিখেব ৩৬৮৮-২৯১ মং পঞ্জ।

वश्चरमरणत गवनरमर्ग्छेव सिकरहे এই ভিপার্টমেণ্টের ১৮৬৫ সালের অকটোবর মানের ১৯ ডারিখের ৩০০৮ মং পত্ত ।

বঙ্গদেশের গরণযেক্টের ১৮৬৫ সালের মবেশ্বর মাসের ৩০ তারিখের ৪০৬৬ মং পত্র ও ড.সহ পত্রাদি।

মধ্যদেশের কমিন্যমর সাহেবের মিকটে এই ডিপার্টমে-টের ১৮৬৫ সালের ডিনেম্বর মানের ২১ তারিখের ৩৫৬৪ মং পত্র।

যধ্যদেশের প্রধাম কমিগ্যমর সামেবের ১৮৬৬ গালের ক্রেক্সারি মানের ২৬ ভারিখের ৪৩২-২১ মং পত্ত ও তৎসহ পত্রাদি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের প্রতি এই ভিপার্টমেণ্টের ১৮৬৬ নালের মাচ মানের ২৯ ডারিখের ১৬৩৮ মং পত্র ।

বঙ্গদেশের গ্রথঘেণ্টের ১৮৬৬ সালরে জুম মানের ১৮ ভারিখের ১১৭৫ মিনং পত্র ও তৎসহ পত্রাদি।

सरशास्त्राम्यंत्र क्षेत्रीय कविनायत् नार्यस्यत् अ०७७ नारमतः रमरन्येवत् योरमत् ६ छोत्रिरथत् भव ।

स्थारमण्डेत क्षेत्रीय कविनायत् नारस्यत् विक्षे और जिनी-इरमण्डेत २৮७७ नारमत् व्यक्टहोतत् सारमत् २१ छोत्रिरयत् ७००७ सर शक्ष ।

RESOLUTION

On a re-consideration of the whole subject the Governor General in Council has come to the conclusion that it is desirable to distinguish the Bi colored Stamps used for Deeds and other Non Judicial documents enumerated in Schedule A of Act X of 1862 from the Judicial papers specified in Schedule B of Act XXVI of 1867 by the use of differently colored inks. His Excellency in Council is accordingly pleased to direct that a Notification be published prescribing the two descriptions of Bi color Stamps to be used for the above mentioned documents in accordance with the suggestion contained in para 5 cited in the below of the letter from the then Officiating Chief Commissioner of the Central Provinces No 8688—291 dated the 25th Scp tember 1865

ORDER—Ordered that a copy of the above Resolution together with a copy of the Notification therein referred to be sent to the Government of Bengal for information and suidance and with a request that that Government will be so good as to instruct the Superintendent of Stamps at Calcutta to prepare the requisite Stamp Faper within such time as will ensure a supply of the same being in the hands of all Stamp Vendors by the date fixed in the Notification

Ordered also that a copy of the Resolution and of the Notification referred to be sent to the other local Governments and Administrations for information and guidance and with the expression of a hope that they have been seen in the Parsonal Assach subsidiary in may see fit to cause the issue of su contile officer structions as will ensure all Stamp Vendors having supply of the same by the date fixed in the Notification

No 2779

Under the provision of Section 4 of Act X of 1862 the Governor General in Council is pleased to notify that from and after the 1st September 1868 the Bi-color Stamp (red and black) now in use shall be exclusively employed for documents enumerated in Schedule B of Act XXVI of 1867 and that the documents enumerated in Schedule A of Act X of 1862 other than those for which Adhesive Stamps have been prescribed shall be on paper impressed with a Bi color Stamp consisting of blue and black colors

DECLARATION UNDER SECTION 2 ACT VI OP 1857

1he 4th Mar 1968

WEEREAS it appears to the Honble the Lieutenant Governor f Bengal that land is

factar 1

বিষর পুনর্বার বিবেচনা করিবা এই ছির করিলেন বে
১৮৬২ সালের • আইনের A চিচ্ছিত ডকসীলের
নির্দিষ্ট নিদর্শনপত্রে ও আদালতের অসম্পর্নির জন্য
বেহ দলীলে বিরুদ্ধের ইষ্টাম্পা ব্যবহার হইরা বাস্ত্রে
নির্দিষ্ট ইফাম্পা কাগজে ভত্তির প্রকারের রং ব্যবহার
কবণদারা ঐ ছুই প্রকারেরপত্র বিশেব করা বাঞ্চনীর।
সেই হেতুতে মন্ত্রিসভাবিষ্টিত মহিন্তর আজা করি
লেল যে মন্যপ্রদেশের তৎকালীল একটিং প্রধান
কমিসানন সালেবের ১৮৬৫ সালের সেক্টেম্বর বাক্রের
২৫ তারিখের ৩ ৮৮ ২৯১ নং পত্রের ৫ দকার দ করা
মর্শনতে পূর্বোক্ত দলীল আলিতে ব্যবহারের নিরিজে
বিবঙ্গের বিবিধ ইষ্টাম্পা ব্যবহার করবের বিজ্ঞাপন
প্রকাশ করা যায়।

আছা।

আজাহইল যে পূর্বোক্ত নিরারণের প্রতিলিপি ও তছুল্লিখিত বিজ্ঞাপদেব প্রতিলিপি বল্লালের গবলমেন্টের জ্ঞান ও তপদেশার্থে পাঠান যায়, তথ প্রতি আদেশ হয় যে ভিনি বিজ্ঞাপনের নির্দ্ধিট ভারি ের মধ্যে প্রযোজনীয় ইন্টাম্পা যেন নিক্ষই প্রশ্বত হইনা হন্টাম্পা বিক্রেভারদেব হল্তে সমর্পিত হয় কলিকাভাব ইন্টাম্পের স্পরিক্টেণ্ডেন্টকে এই আদেশ করেন।

আবা আজা হহল যে উক্ত নিদ্ধাবণের ও উলিখিত

ad বিজ্ঞাপনের প্রতিলিপি অন্যং গ্রন্থমন্তির এবং কর্তৃত্ব

y কার্য্য নিদ্ধানী বিজ্ঞাপনির বিদের জ্ঞান ও উপদেশার্থে

পাঠান মান্ত প্রতিভিত্ত ক্রিক্তির নির্মাণ কর বিজ্ঞান কর করে করি ভারিবের মধ্যে মাহাজে

নিশ্চমই ইফ্টাম্পা প্রস্তুত হইষা ইফ্টাম্পা বিজ্ঞোৱন্তর

হত্তে সমর্পণ কর যায় ইহা দুক্তি করেন।

२११৮ मधुद्र ।

ষন্ত্রিসভাষিষ্টিত জীবৃত গবর্ণর জেনরল সাহের ১৮৬২ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধানমতে প্রভার কবিতেছেন যে এইক্ষণে লালু ৫ কাল এই যে বিব্নজন্ত ইত্যাম্পা ব্যবহার হইতেছে ১৮৬৮ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ ভারিশ অবধি ভাহা কেবল ১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের B চিক্লিড ডকসীলের উল্লিশিড নলীলের করে বাবহার করিবার অসুক্তি হইরাছে ভাত্তর ১৮৬২ সালের ১০ আইনের A চিক্লিড ডকসীলের উল্লিশিড দলীলে নীল ও কাল রলে মুক্লিড ডকসীলের উল্লিশিড দলীলে নীল ও কাল রলে মুক্লিড ডিরক্সের ইত্যাম্পা ব্যবহার করা যার।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতের বিজ্ঞাপন। ১৮৬৮ সাল ৪ বে।

বজদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গরণর সাহের জরগন্ত হইয়াছেল য রাজকায় কার্যার্থে অর্থাৎ ক্রিকাডা

ক দক। সভএব একটিং প্রধান ক্ষিণানর গাংহর পরামর্শ দেন বে আদালতের ব্যবহার্য ইট্রান্স ক্ষান্তর শিরোভাগে বিরক্তের বেরপ ইট্রান্স আছে নেইরপই বাকিবে, এবং এ চিড্ডিড ভক্নীলের প্রব্যাক্ষীর ইট্রান্স শের লাল ও কাল রজের পরিবর্গে বীল ও কাল রক্ষ দিছে হইবে।

^{*5} The Officiating Chief Commissioner would accordingly recommend that the Bi color Stamp at the top of stamped papers abould remain as it is for Jed cial Stamps; and that for Stamps required under Schedule A it should be blue and black instead of red and black

required to be taken by Government at the) নগৱে সাধারণের পাইধানা প্রান্ত করণার্থে রাজকীয় publis expense, for a public purpose ms, for আৰ্থ বাবে গ্ৰণ্থেটের ভূমি লওরা আৰুলাক, আৰু the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose, a plot of land measuring 5 cottahe 1 chittack 26 square feet and 6 inches more or less, situated within the Town of Cal cutta, and being part of holding 43 Block No XVI, North Division is required

The land is bounded on the North by the pro perty of Rajendro Mullick, on the South pirtly by Muchoos Bazer Street and partly by a portion of the holding required, on the I ast partly by the property of Chumroo Sing, and partly by a por tion of the holding required, and on the West partly by the property of Taranath Mullick and partly by the remaining portion of the holding

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857 to all whom it may concern

WHEREAS it appears to the Hon'ble the Lieute nant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land, measuring 3 cottahs 5 chittacks 25 square feet and 1 inch, more or less, situated within the Town of Calcutta, and being part of holding 212, Block No XI, North Division is required

The land is bounded on the North partly by Roop Chand Roy's Street, and partly by a portion of the holding required on the South by the property of Ramsabuck Mullicl on the East by the property of Rajendio Mullick and partly by a portion of the holding required and on the West by the remaining portion of the holding required

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1807 to all whom it may concern

WHEREAS It appears to the Hon ble the Lieute naut Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz, for the establishment of public privies within the Town of Calcutta it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 5 cottains 8 chittacks 25 square feet and 3 mches, more or less situated within the Town of Calcutta and being part of holding No 301, Block No X, North Division, is required

এব সংবাদ দেওয়া বাইভেছে যে পুর্ব্বোক্ত কার্ব্যের निमित्य क्लिकांडा नगरन ।० कार्रा / इहाक छ २५ বর্গফুট ৬ ইঞ্চ পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি উত্তর থণ্ডের ১৬ নং কিডার ১০ যোড বলিয়াউল্লিখিড।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বাজেন্দ্র মল্লিকের সম্পত্তি, দক্ষিণ সীম, আনত মেছ্যাবাজাব খ্রীট ও অংশভ প্রযোজনীয় যোভের অ শ পূর্বর সীমা অংশভ চমক সিংহেৰ সম্পত্তি ও অ শত প্রযোজনীয় যোতেৰ অংশ পশ্চিম সীমা অ শত ভাবানাথ মলিকের সম্পত্তি ও অ শত প্রোজনীয় যোতের অবশিষ্টাংশ।

উक्त ज्ञिष्ठ याशांतिय मन्नक जाएक जारामत छानार्थ ५,०० मार्लित ७ छाहरमद २ शानांत्र विशाम-गर७ এই मचाम धकाम करा शाम।

বন্ধদেশের প্রীয়ত লেল্টেনেন্ট গর্ম্বর সাংহৰ অবগত ছইয়াছেন যে বাজকীয় কাৰ্য্যাৰ্থে অৰ্থাৎ কলিকাডা मगरव माधावरणव পाहेशामा প্রস্তুত করণার্থে বাজকীয় অর্থবায় গ্রণমেন্টের ভূমি লণ্ডয়া আবিশাক, অভএন न वान (मञ्च, याहेएडएक एव शृद्धीक कार्यात नि भिएक कमिकाछ। सगरव /oi/o इंटोक ७ २६ वर्षकृष्टे ১ ইঞ্চ প্রিমিত ভ্রমিব প্রযোজন। উক্ত ভূমি উত্তর খণ্ডের ১১ ন কিডার ২১৫ যোড বলিয়া উলিখিত।

উক্ত ভামির উত্তর সীমা অংশত রূপটাল বারের हों हे अ अ अंक श्रास्त्रकार वाष्ट्र अंभ, सक्ति সামা বামসেবক মলিকের সম্পত্তি, পূর্বে সীমা রাজেন্ত ষল্লিকের সম্পত্তি ও অ-শত প্রহান্ধনীল যোতেব অ শ, পশ্চিম সীমা প্রযোজনীয় যোতের অবশিক্তাংশ।

উक्त ভূমিতে गाहारमय मन्त्रक चारह छ। होना मन खानार्थ ৮११ भारतत ५ चाहरनत २ धातात्र विधान মতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

বজদেশের প্রীযুক্ত লেক্টেমেন্ট গবর্ণর সাচের অবগত इदेशाइम य योजकीय कार्यार्थ व्यर्थाय क्रिकाछ। মগবে সাধারণের পাইখানা প্রস্তুত করণার্ঘে রাজ कीव अर्थ वाट्य भवटमत्त्रेत कृषि नक्या व्यावनाक, অভএৰ সংবাদ দেওয়া যাইভেচ্চে ো পূৰ্কোক্ত কাৰ্বোৰ निमिट्छ क्लिकाला मगरत ।० काठा ।।० एडेक ७ २६ বর্গ ফুট ৩ ইঞ্চ পরিনিত ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমি ডন্তর ৰণ্ডেব । নং কিডার ৩০১ হোড বলিয়া উরিবিড।

[Government Gasette, 12th May 1868]

The land is bounded on the North partly by Muchooa Bazar Street, and partly by a portion of the holding required and on the South, East, and West by the remaining portion of the holding required

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all to whom it may concern

H L DAMPIER

Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

AGRICULTURAL

No 35

The 5th May 1868

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz for the making of eleven Distributary and Irrigating Channels with their Branches, leading off from Main Canal between Midnapore and Ooloo beriah, it is hereby declared that, for the above purpose, forty five strips of land, having a total length of 190 miles and an average breadth of 65 feet, more or less, in each, are required. The Channels with their Branches and the terminal stations are mentioned below—

No 1—Mooneebpore Distributary Channel, with the 11 following Branches, length 561 miles, more or less, starting from Mooneebpore to Narainghur

No la—Branching from Amedguddiah and terminating at Boitab

No 16—Branching from Amedguddish to Bar Bahsia

No 1c - Branching from Balgorah to Athrogy

" ld—Branching from Chuck Murampore to Recotmonee

No 1e - Branching from Chuck Murampore to Mathgorah

No 1f—Branching from Tectoolmoree to Samchuck

No 1g—Branching from Soombelda to Puchimbar

No lgg —Branching from Burro Kolungaie to Suckna

No 14 -Branching from Bargopal to Boo chindpore

No 1: - Branching from Bajah to Jugger nauthpore

No 1k — Lranching from Boncobag to Benadheea

No 2—Kanchdeah Channel, length three miles, more or ess, taking off the Main Canal near Kanchdeah and running to Sulchmulpore

[शवर्यह्मके दशक्षिते । ৮५৮ । >२ त्य ।]

উক্ত ভূমির উদ্ভব সীমা অংশতং মেছুরা বাজার খ্রীট ও অংশত প্রয়োজনীয় যোতের অংশ, দক্ষিণ পূর্ম ও পশ্চিম সীমা প্রয়োজনীয় যোতের অহনিষ্ঠায়ন।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক **ভাচ্ছে তাঁহাদের** জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ **ভাইদের ২ হারার বিধান** মতে এই সন্থান প্রকাশ করা গেল।

এচ এল ডাম্পিরর, বলদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং লেক্টেটারী।

পৰলিক ওকন ডিপার্টনেন্ট।

ক্ষিকার্য্য সম্পর্কীর। ৩৫ সম্বর।

अन्धन नाम व दम ।

বন্ধদেশের প্রীযুত লেপ্টেমেন্ট গ্রন্থ সাহের অবগঞ্চ হইবাছেন যে রাজনীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ নেদিনীপুর ও উলুবেড়িযার মধ্যবর্ত্তী প্রধান থালহইতে জল লইরা যাহবার ও জল সেচন করিবার লাখা স্কল্প ১১টী খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজনীয় অর্থবায়ে গ্রন্থিটের জুনি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বেক্তি কাব্যের নিমিত্তে প্রভাৱিল থও জুনি অর্থাৎ সমুদায়ে ১৯০ মাইল দীর্ষ ও গড়েওং কুট এপ্ত ভূমির প্রয়োভন। লাখাস্ক্ত খালের ও অন্তঃ ছালের বিবরণ নিম্নে প্রকাশ কর, যাইতেছে।

১ নং। ১১ শাখাস্তম্ভ দনিবপুরের জল চালাইযার খাল স্থানাধিক ৫৬।০ মাইল দীর্ঘ। এই খাল সনিব প্রবে আরম্ভ ছইরা নারারণগড়ে শেব হর।

> a নং। আমেদগদিযাহইতে নিৰ্বত হইবা বৈভাব প্ৰায়ঃ।

^{6 নং ।} আবেদগদিয়াহইতে নিৰ্পত হ**ই**রা বড বাসীয়া পর্যান্ত।

১০ নং। বালগোড়াংইডে নির্বত হইরা আধরে। গী পর্যান্ত।

১ d নং। চক বোরামপুর হইডে নির্গত হইরা রাউৎ মণি পর্যান্ত।

১৫ ন°। চক ৰোরামপুবহুইতে নির্বত হারা যাখ-গোরা পর্বাস্ত।

> / ন-। তেঁতুনশরিহইতে নির্ণত হইর শাগাস্ক পর্যাস্ত।

> 9 मर । सूमर्यन्ताक्टेर्फ मिर्बं कहेड्डा + रिम्बाद्र भर्याख ।

১ gg নং। বড কলজাইটেডে মির্মাড চ্ইয়া ভালুমা

১ Å ন । বাব গোপালহইতে নির্বত হইরা বুড়িন্দ পুর পর্যায়।

দ্দং। বাজাছইডে নির্বত হ**ইরা জগরা**প্রপুর প্রান্ত।

> हे मर। वजूनांग स्टेख निर्वेख स्टेश (त्वाविश)

২ নং। কাঁচনিয়ার নিকট প্রধান শালংইতে নির্থন্ত হইয়া সুলচনলপুর পর্বান্ত স্থানাহিক ভিনম্থিল নীর্ম কাঁচনিয়া থাল। No. 3 — Sultanpore Channel, with six following Branches, length 301 miles, more or less, taking off Main Canal near Sultanpore and running to Noadah

No 3a -Branching from Sultanpore to Chuck Bulram

No 36 -Branching from Koorghurria to Keshpore

No .8c -Branching from Hajeepore to Hul deapat

No 3d -Branching from Assuriah to Baliah

, 3e-Branching from near Gopalponice to Satkoonah

No 3f Branching from near Mokundopore to Saarpore

No 4—Bossundpore Channel with eight following Branches length 41 miles, more or loss, from Main Canal near Bussundpore to near Suckna

No 4a -- Pranching from Bussundpore to Rempoorah

No 4b —Branching from Bar Bahsia to Kadar Chundipore

No 4c -B inching from Chuck Goons to Joleemalda

No 4d—Branching from near Sorah to Kal kundeha,

No 46 -Branching from near Sorah to Ping lah

No 4ee —Branching from Tehgurriah to Ber singpore

No 4eee —Branching from near Bolar to near Puchimbar

No 4eeee — Branching from near Jumna to Poorgariah

No 5 — Kothaie Channel four miles in length more or less, from Main Canal near Kothaie to Bamunsasin

No 6 — Debrah Channel, with one Branch, length five miles more or less, from Main Canal near Kalendiegurriah to Alleesangor

No 6a —Branching from near Kalendiegurrich to near Hasimpore

No 14 - Pancheoora Channel, with five following Branches length 184 miles, more or less, from Pancheoora I ast to Joyramchuck

No 14a —Branching from Pancheoora to Guih Pooroostumpore

No 146 —Branching from Sorosuthe to near Pooroostumpore

No 1466 —Branching from Sorosuthos to near Kalindepore

No 14666 - Branching from Amdobee to Kaminah

No 146666 —Branching from near Roghonauth pore to Kasarbone

ত লং। সুলভানপুরের নিকট প্রাধান থালছইডে নির্বত হইরা নবদং পর্যন্ত নিম্নিবিভ ছয় থালাসুছ স্থানাধিক ৩০॥০ মাইল দীর্ঘ সূত্যনপুর থাল।

ও লং। সুলতান্পুর হইতে নির্গত হইরা চকবল রামপর্বাত্ত।

৩ ট নং। কুরছডিয়া হইতে নির্বত হইয়াকেশপুর পর্যান্ত।

৩০ নং। হাজিপুর হইতে নির্মত হইরা হলুদিয়াপাট প্রান্ত।

ও বু নং। অসুরিষা হ**ইতে নির্মত হ**ইষা বেলিয়া প্রান্ত।

৩ ৫ নং। গোপালপুজির লিকট হইডে নির্মত হইষা সাতকুন' পর্যাত্ত।

০ সং। মুকুলপুরের নিকটছইতে নির্গত ছইবা সাআরপুর পর্যাত।

৪ ন-। বসন্তপুবের নিকট প্রধান থালছইতে নির্গত হইষা শুকনা পর্যান্ত নিম্নলিখিত আট শাখাসুদ্ধ সূত্রনা ধিক ৪১ মাইল দীর্ঘ বসন্তপুর খাল।

৪ ম । বসন্তপ্রহুতে মির্গত হুইয়া বামপুরা প্রান্ত।

৪ ট নং। বডবাসিষাহইতে নির্গত হইবা কেলার চ্প্রীপুর প্রাত

৪ লেং। চক গুণাহইডে নিৰ্মত হইয়া জলিমালদহ প্ৰান্ত।

৪ d ম.। সোবাৰ নিক্টহইডে নিৰ্গত হুংযা কাল কুণা পৰ্বাস্ত।

৪ e ম । সোধাব নিকটছইডে নিৰ্গত ছইয়া পিল্লা প্ৰান্ত।

৪ ee ন । তেঘবিয়াহইতে নির্গত হইরা বাবসিংহ পুর প্রায় ।

৪ eee ন । বোলার নিকটছইতে নির্গত ছইযা পচিষ বারেব নিকট পর্যান্ত।

৪ eece ন.। ষমুনার নিকটছইতে নির্গত ছইয়া প্র গাডিফা পর্যাস্ত ।

৫ ন । কোঠাইবেব নিকট প্ৰান থালছইডে বামুনশাসিন প্ৰাপ্ত মুানাধিক চাবি সাহল দীৰ্ঘ কোঠাইথাল।

৬ ন । কালিন্দিগতিবাব নিকট প্রধান খালহইতে নির্দাত হইবা আলীসাগব পর্যান্ত কুনার্থিক পাঁত বাইল দীর্ঘ এক শাখাক্তম দেববা খাল।

৬ এ নং। কালিকাগড়িবাব নিকটহইতে মির্গত হই
যা হাসিমপুবের নিকট প্যান্ত।

১৪ ন.। পূর্বে পাঁচকুড়া অবধি অবরাম চক পর্যান্ত নিম্নশিবিত পাঁচ শাথাসুদ্ধ স্থানা কি ৮৷ নাইল দীর্ঘ পাঁচকুড়া ধাল ৷

১৪ এ ন.। প্রাচকুডাহইডে নির্গত হইবা গড় পুক বোজমপুর পর্যান্ত ।

১৪ ট নং। অরম্বতীহইতে নির্বত হইরা পুক্রো তমপুরের নিকট পর্যান্ত।

১৪ ८ म-। चत्रक शहर एक मिर्न क क्रेया कालिको शूरवर मिक्टे शर्यास ।

১৪ ১ ১ ১ নং। আষধ**ী হইতে নির্গত হইরা কামি**না প্রহার।

১৮ ৪ ৪ ৪ ৪ নং। বছুনাথপুরের নিকটছইতে দি-র্বত হইয়া কাশারবলি পর্যান্ত। No 15—Narainpookooriah Channel length five miles, more or less, from Narainpookooriah to Durrachuck

No 16 —Sagurbar (hannel with one Branch length eight miles, more or less from Sagurbar to Augur

No 16a —Branching from Sagurbar vid Koo dalia to near Augur

No 17 — Daman Channel length four miles, more or less from Daman to Sultanpore

No 18 -Kulpa Channel, with two Branches length 16 miles, more or less from Kulpa tank to near Jelagurree

No 18a -Bianchin from Simulhanda to Dig

No 196 - Branching from Permanund, orc to Decleah

This Declaration cancels Declarations

No 2'1 dated 11th September 1866

No 67 dated 16th February 1867

No 300 dated 17th September 1867

Except in so far as these have already been acted on by takin, up lands included in the present Declaration

This Declaration is made under Secti as If and XXXIII Act VI of 1857, to all whom it may concern

AGRICULTURAL

No 36

The 1/h May 1568

Whereas it appears to the Lieutenant Gover nor of Bengal that land is required to be talen by Government at the public expense for a public purpose is for repairing and leeping in sood repairs the embankments of the High I evel Cinal belonging to the East India Irrigation and Cinal Company in the District of Hooghly it is herely declared that for the above purpose two strips of land are required measuring more or less 27 acres 3 roods and 2 poles, and are defined as follows—

Definition of land

As shewn in Plan No 36

One strip 11,23 y/7 × 10/1 on the North side of the Main Canal at or near the 17th 18th 19th and 20th miles from the Village of Amulh inda to Fureed Baheelah containing an area of 13a (17 34p = 396 19c 4ch

One Do 12,775/t × 50/f on the south side of Do Do at or near the said miles from Do to Do containing an area of 14a 2r 26/p 41b 7c

This Decliration is made under Sections II and XXXII of Act VI. of 1857 to all whom it may concern

F H RUNDAIL, L! Col R B

It Secy to the Gov! of Bengal P W D,

Irrigation Branch

১৫ নং। নারাস্থপুকুরিয়া অব্যি জুরাচক পর্যান্ত ন্যুনাধিক পাঁচ মাইল দীম নারার্থপুকুরিয়া ধাল।

১১ म.। সাগববর অবধি অগর পর্যান্ত এক শার্থ। সুদ্ধ দুলাধিক আট মাইল দীর্ঘ সাগরবর খাল।

১৯ a নং। সাগ্যবারের নিক্টছইডে নির্বত ছইয়া কুদালিয়া দিয়া অগনের নিক্ট পর্যান্ত।

১৭ मः। देवनान व्यवधि ज्यावानश्रेत शर्वास स्वानान तिक हार्वि माहेल कीर्य देवनाम श्रोतः।

১৮ মং। কম্পা পুছবিশী অবধি জেলাণড়ির বিকট পাসত ছুই লাথাসুদ্ধ। মুসাধিক বোল মাইল দীর্ঘ কম্পা থাল।

১৮ a न.। भिमूलश्लाहरेख मिगावाद श्रवाहा

১० b न.। (अमानमाश्रुव स्टेड प्राचेनिया **शर्वास्त्र**।

এই বিজ্ঞাপনদাৰ ---

৮১৬ সালেব সেপ্টেম্বর **মাসেব ১১ ডারিশের ২২১** ন ও ৮৬৭ সালেব সেক্তেমাবি মাসেব ১**৬ ডারিশের** ১৭ ন ও ৮৬৭ সালেব সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ **ডারি** থেব ৩০০ ন বিজ্ঞাপন বহিড ছইশ।

কিন্ত ভূমি এশ্বার্থে পুর্বোক্ত বিজ্ঞাপনমতে বেই কার্যা কবা ণিযাছে তা ৷ এই বর্ত্তমান বিজ্ঞাপনের কার্যোব মধ্যে পবিগ্রীত হইষাছে।

উক্ত ভূমি ভ যাগাদের সম্পর্ক আছে তাঁছাদের আঃ
নার্কে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ০০ মারানতে
এ২ স বাদ প্রকাশ করা গেল।

95 A 1

৮ भान (CA |

বক্লদেশের শ্রীমৃত লেপ্টেনেন্ট গর্ণব সাছের অবগত ছহয।ছেন যে রাজনীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ ছগলী জিলার অ্যর্গত হাই প্রাোহনিগোশন ও কেনাল কোন্সানির অর্থিত হাই লেবল বেনালের বাঁধ মেবাধৎ ও সুনি যমে কক্ষা কবিবাব নিমিতে রাজকীয় অর্থবাহে গর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশাক অভ্যার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে বে পুর্বোক্ত কার্য্যের নিমিতে নিম্নে নির্দ্ধিট স্মান্থিক ২৭ একর ও কড ২ পোল মুই খণ্ড ভূমির প্রবোজন।

৩৬ ন নকুশাব প্রদর্শিত ভূমির বিবরণ।
একখণ্ড, আমশহণ্ডা প্রাম অবধি ফ্রীম্বাহিলা পর্যায়
১৭, ১৮, ১৯, ২০ মাইশেব নিকচন্ত প্রধান থালেব উত্তর
দিগে ১১২৩০ ফুট দাঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কালিতে
১৩ একব ৩৪ পোল = ৩৯৪৪। ছুনাক ভূমি।

षिकीय थए के वे छेल माइतित निक्रेष थे थे प्रिक्षण प्रिता ১२९९६ कूढ़े पीष ए ०० कूढ़े आह् वर्षा६ कालिए ১৪ এकत ए २ कछ २७ भीत = 821२ कार्का कृति।

े छेक जूमिए वाश्रास्त्र चन्निक जाए जाश्रास्त्र कामार्थ ৮६९ मारत्न ५ जाश्रास्त्र २ ७ ०० शासास विश्वासम्बद्ध अहे मध्याम क्या राम ।

এক এচ রপ্রেল, লেন্টেমেন্ট কর্থেল, আর, ই, জলসেচনের ভাথার প্রবলিক এর্কস ডিপার্টবেন্টে বজনেশের গ্রন্থেনেক্টর ভাইক সেজেটারী।

[गवर्गरमन्छे (गटक्षेत्र । ৮৬৮। २ व्या]

PUBLIC WORKS (BAILWAY) DEPARTMENT-BENGAL

Fort William, the 4th May 1868

WHEREAS at appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose viz, for diverting the course of the River Copsi, so as to cause the water pass under the new East indian Railway bridge now under construction, and for banking up the abandoned bridge in the District of Beerbhoom, it is hereby declared that for the above purposes the undermentioned lind lying in six plots is required. The quantity of land and the boundaries of each plot are given herein below

- A strip of land at Sealaie and Taltore mea surmy about 44 bi gahs, bounded on the North by the arable and waste lands of Tiltore and Scalare South by the arable and wrote lands of Taltore and Sealare and the bank of the River Copai, West by the bank of the River Copai and on the East by the side cutting of the East Indian Railway
- Plot at Taltore, mersuring about 7 bissalis bounded on the North by the waste land of Taitore, South by the first plot West by anable lands of Taltore, and on the Last by the side cutting of the Railway
- 3 Plot at Taltore measuring about 14 big gahs bounded on the North by the first plot South by the River Copai West by the arable lands of Taltore, and on the East by the side cutting of Railway
- 4 Plot at Taltore measuring about 9 bigahs bounded on the North by the River Copu, South and West by the waste land of Taltore and on the East by the side cutting of Railway
- 5 Plot at Taltore measuring about 5 big gahs, bounded on the North by Copar and West by the wa to lands of Taltore, on and the West by the side cutting of the Railway
- Plot at Mosdal measuring about 2? big gahs, bounded on the North by the waste lands of Mosdal South by the River Copai West by the ende cutting of the Railway and on the last | পুরু সাম অস্পলের বৃ, মকাব্যাপ্রোমা ভ্রি। by the arable lands of Mosdal

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

Whereas it appears to the Lieutenant Governor the public expense, for a public purpose, ১০০, অনুৰ্গ বক্ষো নদীৰ আভ পৰিবৰ্ত্তন কৰিয় ইক্ট

প্ৰলিক ওক্স রেলওয়ে ডিপার্টমেন্ট।

कार्डे पेलियम अ**५५৮ जाल १ ८**म।

वक्राप्राणय चियु उ व्यालिसिक गावर्व मार्क्स व्यवश्व रहेशां एन य राजकीय काशार्थ अर्थार वीरख्य जिलात অন্তৰ্গত কোপাই নদীব শ্ৰোত পৰি ৰ্ব্তন কবিয়া ইন্ট देखिया दिन अ यद दय मुखन माहिका এइकार मिर्म्यान रें ८८ ए जाजान काश मिया खन हालादेवान अवश्कास्त माँ कार वाथ मिग्रन निमल्ख राजनीय अर्थनार्य भवन **७३। यादराह्य अपरिताक कार्यात निर्माण मिन्न** িশিও ছা •প্ল ভূমিন প্রযোজন। প্রভোক থপ্ত ভূমিব পবিমান ও সাম ল চে লেখা যাইভেছে।

১ খণ্ড। শিষালৈ ও ভালভোবত ৪৮/ বিহা পরি মিড ভূমি, ইগান উত্তৰ সামা ভালতো বৰ ও শিষাইনর কুৰিকাযোগেৰে বি ও পতিও ভূমি, দাক্ষা সীমা ভাল তোবেব ও नि दिनव कृषिकारियां भी ও পতিত ভুমি, এবং কোপাই নদীৰ পাড় পাল্টম সীমা কোপাই ममीत পাफ भूष्ट भीम इसे इंखिया (तल रायद शार्यंत থাত।

২ খণ্ড। ভালডোবে ৭/ বিঘা প্রিমিড ভূমি, ইচার উত্তব সীমা ভালভোবেব পভিত ভূমি দক্ষিণসীমা প্রথম থণ্ড পাশ্চম সীমা ভালভোবের কুষিকার্যো, প্রোণী ভূমি পূর্বে সামা কেলওমের পার্যন্ত খাও।

৩৭**৩।** ভালতোবে ৪/ বিশা প্ৰিনিত ভ্ৰি হছাব ডক্তব সীম, প্রথম থও দাক্ষণসীমা কোপাই লদী পশি⊾ম সম,ভলতোবেব কুৰিকাৰো,পাযোণী ভ্ৰমি, পূৰ্ব্ব সীমা দেলপ্ৰযেব পাখাত থাত।

৪ **খণ্ড।** াশভোবে ৯/ বিষা প্ৰিমিড ভূমি ইহাব উত্তৰ নামা কেপে হ মদা দক্ষিণ ও পালিচ্য সীমা ভালতোৰে পভিভ ভূমি পূৰ্ব্ব সীমারেলএষের পার্মন্থ থাত।

৫ थेथे। जालाजात १/ रिया পरिमिष्ठ स्थान উত্তৰ সামা কোপ ২ নদা, দিকণ ও পদিচম সামা ভালতোরের পাতিও ভূমি পশ্চিম সামা রেলওয়ের গাখন ৰাতা

५ थेख । मनपरम ध्याय २२/ दिघा शाविमिष्ठ स्त्रीय ইহার উত্তর সামা মস্দলের পভিত ভূমি, দক্ষি। সীম कार्थाहे नही, र्याक्त मामा (तलश्रायत शाचक बाउ

छे ऊन्छ व्याधिक वाद्यावरामत मान्य के आहि छोहारामत | कामार्थ ban मारलत ७ काहे/मन २ थानान विश्वास মতে এই সন্ধাদ প্রকাশ করা গেল।

বন্ধদেশের শীমুত লেপ্টেমেট গবর্ণর সাহের অবশত of Bengal that land is required to be taken, at হইলাছেন গে বাজকীয় কাখ্যাবৰ্থ অৰ্থাৎ বীবভুম জিলাব deverting the course of the River Bucklessur so हेलिया दब्स ट्राइय एवं स्टब्स मार्का अहेकान मिन्नान as to cause the water pass under the new East হৈতেতে তাহার অধ দিবা জল চালাইবার এবং ছাক্ত

[Government Gasstle, 124 May 1868]

Indian Railway bridge now under construction and for banking up the abandoned bridge in the District of Beerbhoom, it is hereby declared that, for the above purpose, the undermentioned lands living in three plots is required. The quantity of land and the boundaries of each plot are given herein below

- 1 Plot at Kooroomshur, measuring about 60 biggahs more or less, extending from the new bridge under construction to the River Bucklessur bounded on the North by the River Bucklessur and waste arable lands of Kooroomshur South by waste and analle lands of Kooroomshur, West by Kooroomshur, on the Last by side cutting of the Railway
- 2 Plot at Koosoomjatra, measuring about 10 biggahs, bounded on the North by River Buck lessur, South by arable lands of Koosoomjatra West by lands of Koosoomshur on the East by the side-cutting of Railway
- 3 Plot at Koosoomjutia, measuring about 5 biggahs, bounded on the North by the arable land of Koosoomjatra, South by the River Buck lessur, West by the waste lands of Koosoomjatra, and on the Fast by the side cutting of the Rail way
- 4 Plot at Tikedda measuring about 7 biggahs bounded on the North by the River Buellessur South and Last by the lands of Kooroomshur and on the West by the side cutting of the Railway
- 5 Plot at Tikedda measuring about 6 big gahs, bounded on the North and East by the waste arable lands of Tikedda, South by Buck lessur and on the West by the side cutting of the Railway

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 18^r7 to all whom it may concern

By Order of the Lieutenant Governor J. Bengal,

J Hovenden R & Major
Offg Joint Secy to Govt of Bengal,
P W D Railway Branch

ORDERS OF THE HIGH COURT
OF JUDICATURE AT FORT

WILLIAM IN BENGAL

APPOINTMENTS
The 22nd April 1868

Baboo Poomo Chunder Sem, to be Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge

<u> [शबर्गटमन्द्रे (गटक । २०५० । ३२ ८म ।]</u>

সাঁকোর বাঁধ দিবার নিনিত্তে রাজনীর অর্থায়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লগুবা আবলাক, অভএব সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে পূর্মোক্ত কার্যোর নিমিছে নিয়-লিখিড ডিন থণ্ড ভূমিব প্রযোজন। প্রভাক থণ্ড ভূমির পরিমান ও সীমা মীচে লেখা যাইডেছে।

১ খণ্ড। কুক্ষশ্বে স্থানাধিক ১০/ বিষা ভূমি।
এইক্ষণে যে বৃত্তর সাঁকো প্রস্তুত ছইতেছে ওথাছইতে
এই ভূমি বক্রেশ্ব নদী পর্যাস্ত বিস্তৃত। ইহার উত্তর
সীমা বক্রেশ্ব নদী ও কুক্ষেশ্বের পতিত ও কৃষি
কার্যোপযোগী ভূমি দক্ষিণ সীমা কুক্ষেশ্বের পতিত
ও কৃষিকার্যোপবোগা ভূমি, পশ্চিন সীমা কুক্ষেশ্বর,
পূর্বে সীমা বেলওযের পার্যন্ত গাত্ত।

২ থণ্ড। কৃত্মমবাতায় স্ন্যাধিক ০/ বিহা পরিনিত ভূমি, গ্রার উত্তর সীমা বজেশ্ব নদী দক্ষিণ সীমা কৃত্যমবাতার ব্যক্তার্য্যাপ্যোগী ভূমি, পাদ্দম সীমা কৃত্যমেশ্বের ভূমি পুরু সাম, বেলএযের পাশ্ব শাত।

০ খণ্ড। কুমুম্যাত্রায় স্থানাধিক c/বিখা পরি
মিড ভ্নি, ইছার উত্তব সীমা কুমুম্যাত্রাব কুবিকার্ব্যাপ্রোণী ভূমি, দক্ষিণ সীমা বক্রেশ্বর মদী, পদ্ধিম
সীমা কুমুম্যাত্রার পভিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা রেলওবের
পার্শন্থ থাত।

৪ খণ্ড। টিকেদ্ধাবে স্থানাধিক ৭/ বিশা পরিবিভ ভূমি, ইকার উত্তর সীমা বক্তেশ্বর নদী, দক্ষিণ ও পূর্ব্ব সাম ক্রুমশ্ববৈ ভূমি, পশ্চিম সীমা রেলওখের পার্যন্ত বাত।

৫ খণ্ড। টিকেজারে স্থান,ধিক ৬/ বিঘা ভূনি, ইছার উত্তৰ ও পুৰুৰ সীমা টিকেজারের পতিত ও কুবিকার্ব্যো প্যোগী ভূমি দক্ষিণ সীমা বজেশ্বর ও পশ্চিম সীমা রেলওযের পাশ্বস্থাত।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ প্রক শ করা গেল।

বদ্ধদেশের জীযুত লেপ্টেমেণ্ট গর্বর সাহেবের সাজ্ঞাক্রমে

জে হবেণ্ডেন, আদ, ই, মেজর, প্রদিক গুর্কস ডিপ টমেন্টের সলওয়ে শাধার বঙ্গদেশের শ্বর্ণমেন্টের একটিং ভাইন্ট সেক্টেটারী।

বৰদেশস্থ কোট উলিয়ন রাজধানীর হাই কোটের আন্তঃ।

मिरमा ।

১৮৬৮ সাগ আঞ্জি। জীযুত বারু পূর্ণচজ্ঞা গেন া রগ**ন্ধ জিলার বে**শি গঞ্জের মুনকেফ ছইবেম।

p .

The 23rd April 1868

Baboo Mohindro Narain Chuckerbutty Moon siff of Raojan, Zillah Chittagong to be Moonsiff of Gurbetta Zillah Midnapore

Moulvee Sookoor Alı Moonsiff of Gurbetta Chittagonz

The 27th April 1968

The Serishtadar of the Moonsifice of Pulas Zillah Daces to be placed in charge of the cur rent dutus of the Office

LEAVE OF ABSENCE

The 6th May 1868

Baboo Nobin Chunder Gangolly Moonsift of Amtah Ziliah Hooghly for two days 11 13th and 14th ultimo under the Financial Noti fication dated 4th June 1864

Biloo Mitadeen Moonsiff of Aurun_abad / hish Gya for one month under paragraph 16 f the I movemented Absent c Rules

> C D Tuto K gustrar

HIGH COURT &c The 9th May 1868

bbb माम २० जाकिम।

চট্টগ্রাম জিলার বাওজানের মুন্সেফ জীমুত বাবু महीख्यमानायन ठक्कवर्खी (मिमिश्रुत जिलात गुज्दबहार युवारमक इट्टेरब ।

মেদিনীপুর জিলাব গডবেটার মুনসেফ শ্রীয়ত মেদিনী /illah Midnapore to be Moonsiff of Raojan, Zillah বিক্রক আক্ষী চট্টপ্রাম জিলার বাওভারের মুনসেফ इट्टबम ।

৮৮৮ সাল ২৭ আপ্রিল।

চাকা শিশাৰ পলাসীৰ মুনসেফীৰ শিবিশভাদাৰ উক্ত কায্যালণের চপিত কন্মের ভারপ্রাপ্ত হইশ্বন।

ष्ट्रि ।

১৮৬৮ সাশ ৬ মে ।

द्याली जिनाव जामजाव मूनरमक जीयुज वातू मवीमहत्य th ! গঙ্গোপাধায় ফিনান্সিয়ল ডিপাটনেটের ৮५৪ সালের स्नमारमत् ८ पारित्थव विकाशनमर्थ गछ मारमत् ১० ७ > ३६ जारिय अरे क्रर मित्नर एमे भारेगार्ह्न ।

> াা, জিলাব আরক্ষাবাদের মুনসেক জীয়ত মাতাদীন বাবু অচিছ্রিভ কাষাকাবকদেন ছুটীর বিধির ১৬ খাবামতে अक भारतत छू**छी পा**ই**यार्डन**।

সি ডি ফীস্ড। বেভিক্টাব।

ছাই কোর্ট। ১৮৬৮ मान २८ वार्थिन।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

প্ৰণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

TAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

(जना जागनश्रव।

এস্তাহারনামা কাছাবা কালেকুটরা জেলা ভাগলপুর এতৎ মার স বাদ দেওগা গইতেতে যে ১৮৫১ স লেব ১১ আহ্নেব ৬ ধাৰাসুসাবে শেলা ভাণপথুৰের মধ্যবন্তি নিম্ন লিখিত মাছাল ১৮৬৮ ছ ২২৮ মার্চ ভাবিখে সরকাবের প্রাপ্য বাকি মালগুজাবি এব- অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন ও আকট্রাকুসাবে বাকি রাজস্বনায় আ माय कवा याष्ट्रेरा भारत, जारा आमाय निमिष्ठक ५५५ मार्लिव २६ (मरे जावित्य क्यान जानम्द्रे व कार्यकृदेती काहार्विष विमा अञ्चल अ अकामा मोलारम धरा गहिरक देखि। मन ५५५ देश २५ अभरतन।

এন্তমুবাবি জম বার্যা হওয়া মাহাল।

১০৯ ভালকা লক্ষ্মণপুর তপে বেলপাত সালিক ষেষ্টার চাবনিশ মেকশেশ ভইলশন সংহেব যাছার সদর 要以 トイン いっ

W H DOTIT Offg Collector

জেলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারদামা কাছারী কালেকট্রী চেল।মেদিনীপুর।

मम ৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে একার ধারার স-বাদ দেওগ' খাইডেছে যে জেলা মে षिनीशृत्वत निम्न निथिज महान ৮৬৮ मालात २৮ मार्टित ध्याभा वाकि मारा छलाति अवर अनार पालया याहा हानिज আইন এবং আকৃট অনুসারে বাকি বাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাহতে পাবে তাছা সাদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ সং लের २৮ মেই মোভাবক বাকলা '২৭৫ সালের ১৬ কৈছা আমনী ২৭৫ সালের ৭ জৈ ও রছম্পতিবাব জেলা (मिमिनीश्रीतिय कारलकृष्टित मारहरतित काङ्गांतिरक ध्वकाना मीलारम बता बाहरत कावना वाधार अनीलाम इहेरत इंভि। সন্১৮৬৮ সাল ভাবিধ ২৭এপ্রেল।

১ ব্ৰেণী। हेन्डमद्राद्धि क्षमा शार्या इत्रशासमात्र।

(छोको म कामिना bक शश्काणी (काफा मनद क्या i ese তা बीगडा अवश्री (परे भाषत महारक्ष का नका नाथ जाल नावानश अशक प कित्रमाहन जाक **७ উप्रकास मारु ७ भाशीत्माहम मारु**।

১৯১5।।/२ विक महत्मत वाकि मान खाति এव পूलवस्ती शवकात मि मिरख नीलाम इहेरत।

> H J RETTOLDS Offg Coll clor

TO BE SOLD

To the highest bidder at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Monday, the 18th May 1868 at the hour of 12 o'clock noon the rights and interests of the Defendant, Rajah Bidyadhor Sendh Nurrinder Bahadoor of Killah (oojung in the said Killah of (oojung, in satisfaction of certain Decrees held by Golick Chunder Bose Chowdry Rughoonauth Doss, and otherspand execution of which has been taken out against him. The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent jumma of which is Rupees 7,503 9 7 per annum

I wenty five per cent on the lid will be required to be paid in at the time of purchase

and the balance within a fortnight from the date of sale

P S AMEEN'S COURT, CUTTACK,

The 2nd April 1865

W WRIGHT
P S Ameen

(क्रमा श्रीवमा ।

এखाहारमाम काहारि काल्क्डेरि टब्ला भारमा।

এওদ্বা সন্থাদ দেওযা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব বিধানমত এই জেলাব মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল বাকি বাজন্ম আদার নিমিত্ত বোর্ডের নিজারিত (৮৬৮ সালেব ২৮ জুন ববিবার জন্য) ২৯ জুন
মোং ১২৭৫ সালের ৭ আঘাঢ় সোমনাব টাকা দাখিলের শেষ দিবস অবধার্যে লাটবন্দী করা গেল এবং ঐ
দিবস প্র্যান্তের পূর্বের বাকিব টাকা দাখিল না হইলে কথিত নহাল তৎপর দিবস অর্থাৎ ৮৬৮ সালের ৩০
জুন মোং ২৭৫ সালের ১৮ আঘাঢ় মঙ্গলবাব অত্রকালেক্টরি কাছাবিতে বিদা ওজবে ও প্রবাদ্য নীলামে ধর
যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাতে ২ আপ্রিল।

| ভেগিজীব | মহালের | মালিকেব | সদৰ জ্ঞা | यस्त्रा। |
|---------|-------------|-------------------|----------|--------------------|
| मच्य । | माम । | नाम। | | मालिक जना महात्मत् |
| F63 | প- কুডবিয়া | ধবিদাস্ত্ৰে কথ | ७३१७ /> | দর্শ বাকি আদার ন |
| | | काली समस्यान व्या | | কবা হেতৃ এই মহাল |
| | | रहान छोषुरी। | | भीलारम श्रद्धा था |
| | | ~ | | (বক , |

W V G laylfr,
Collector

किना भारम्।

अखाशावमाम कालावि कारसक्देरी (कला शावमा।

এতদ্বা সন্থাদ দেওষা থাইতেতে যে, ১৮৫৯ সালেব আহমের বিধানমত এই জেলার মধাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল, ৮৪৮ সালের ২ আইনের মন্মাত্যাযি গত ৮ মাচ ছইতে ২৭ মাচ পর্যান্তকার দৈনিক দণ্ডের টাকা আদায় নিমিত্ত বোডের নিজাবিত আগামী (১৮৬৮। ২৮ জুন রবিবাব জন্য) ২৯ জন মো ২৭৫ সালের ৭ জাবাচ সোমবাব টাকা দাখিলেব শেষ দিবস অবধায়ে। লাইবন্দি কবা গেল এবং ঐ দিবস প্র্যান্তের পূর্বের ঐ দণ্ডেব টাকা দাখিল না ছইলে ভক্ত মহাল তৎপরদিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালেব ৩০ জুন মেং ২৭৫। ১৮ জাবাচ এক্সনবার অত্র কালেক্টবা কালাবিতে বিনা ওকারে ও প্রকাশ্য নীলানে ধলা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল ভারিখ ৩১ শ মাচ।

| ভে ভি ব | মহালের | শালিকের | अ स व | भस्तव । |
|----------------|---------------|--|----------------------------|---|
| নস্বর। | माम । | नाम। | জমা। | |
| •t | পং বিবাহিষপুর | শাবদাপ্রসাদ গ লোপা ধ্যায় ও দীলকমল মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি | > -990, 9 | মালিক মধ্যে দেবেজ্ঞদাধ ঠাকুর ও দীলকমল মুখো- পাধ্যার ট্রফিব দিকট প্রাপ্য দংগের টালাব দিমিত এই মহাল লাটবন্দী করা গেল। |

W V G TAYIEE, Collector

ভেলা দিলাভপুরাধীল চৌকী চিন্তামনের মূলসেফী আদালতের লিমিত এক ভলা সেরেন্ডাদার ভারভাক আছে। होकी পত्रीकलात मुनरमने बांचालरखत स्मात्रकांचात लांकासत गमन कवारक এই बांचालरखत स्मार স্তাদাৰ বাব পা মাশন্তৰ চক্ৰবৰ্ত্তী আপন প্ৰাৰ্থনামত আপন বাটী চৌকী শিৰগঞ্জেৰ কভক নিৰ্ভ চৌকী পতী कतांत्र (मार्क्सामादी भाग विवक्त इंट्रबाटक के मार्क्सामाती भाग मृत्रा चाहि के मार्क्सामारी भागत मानिक (बखन २६, ड्रोक) के भागका किया 90 जन मार्था का किया मार्थन मनाम के स्वर्ध का का किया का का मार्थन দিয়া অশৃপদ্ধ আবেদদপত্র দিতে কি প্রেরণ করিতে পারিবেদ। আব আবেদদপত্তের সহিত পদাকান্তিকর मक्रतित ও एक्टरामन लाक थाकार ও हे नाकी विकास भर्गास बारम ए ज्ञातन्ति धाल व्यथन हेन्छ। ज পরীক্ষা দেওনের নিদর্শনপত্র ও সটিফিকেট দর্লাইতে ছইবে। অত্র চৌকীর মধ্যে যাহাদের কোন সম্পত্তি আছে অথবা এই চৌকীর কে ন সবকাবী আমলাব সহিত কোন প্রকাব সম্পর্ক আছে তাঁহাদের দবধান্ত দিবার প্রয়োজন নাই। দর্ধ,স্তকাবিকে আবও জানান যাইডেছে যে তাঁছাবা আপান্থ দর্থান্তে অত্র মুন্দেকী अलाकात माथा छा।एएत काम काणि कृतेय वा मल्लाख माहे देश विष्णय कविया लिथितम ।

म्हिन कार्या कार्य कार्य कार्य कार्या कार्या कार्योज वार्या कार बादभाख धाकित छ। हात्र प्रत्थास व्यापाना प्रहेता। निर्माण पित्मत भूकं भगास काम वास्ति अकृति नियुक्त इहेल किमि क्वल कर्ममिक्साशार्थ अकृष्टिश्यक्रथ नियुक्त थाकित्वम हेकि।

(जना जिमाजर्श्वाधीम किंकी क्लिमरमंद्र म्मरम्म) जामानड २० वट्यम ५५৮ मान।

कारगाणीमाथ रेमज ग्बरमक ।

INSOLVENT COURT

যোত্ৰহানেব আদালত।

Court for the Relief of Insolvent Debtors at | কলিকাড়া বোত্রহীন ঋণিদেব উপকারার্থ আছালত। CALCUITA

In the Matter of IRANCIS BAILIA and others, Insolvents

Notice is hereby given that Saturday the sixth the first day of December 1860 until the thirtieth day of April 1868 has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppo e any claim upon the Estate of the said Insilvents will be heard Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearin_

OFFICIAL ASSIGNED & OFFICE Calcutia 8/h May 1505

In the Matter of ALI XANDLR COLVIN and others Insolvents

xth | Notice is hereby given, that Saturd with day of June next is appointed for further i inb | প্রকাশ কবিবাব নিনিত্তে এই বিষয়ের পুনশ্চ শুননিব in this matter for the purpo c of decluing া) vi জিলে আগামি জুল মাসেব ৬ ভাবিধ শনিবাৰ নিদ্ধ: dend, and that an Account in detail of th া বে । is বিভ হহষাতে এব ১৮১১ মালেব জামুআবি ম সেব and Disbur ements of the Assigned time the তাবিৰ অবধি ৮৬৮ সালেব আপ্লিন মানের ৩০ তাবিধ first day January 1861 until the thirtict ம் अ श्वीस आदिर्मन मार्ट्स्व अमाथत्रहत विखानिङ of April 1868, has been filed and may be inspected | कि ।। । जारिय कर्वा शियातक, ध्ववान क्रार्क मारक्रवर in the Office of the Chief Clerk Any (reditor or | কাব্যাপত্য ভাষ, দেখা মাহতে পাতে

(गाव्योन कांनगिम (बहेलि भारहर ७ व्यानावापन विष/ध।

इहार पारा मन्त्राप (प्रथम) याहेट उट्ह रम डिविट उ day of June next is appointed for further hearin, | প্রকাশ কবিবাৰ নিমিত্তে ঐ বিষ্টেব পুনন্ধ শুননিব in this matter for the purpose of declining a জনো জাগ্ৰিছ দা মানেৰ ৬ ভাবিথ শৰিবাৰ Dividend and that an Account in detail of the নিদ্ধানিত ছইবালে এব ৮৬৫ সালেন ডিসেপ্তর receipts and Dishursements of the Assigned from ুমালের ১ ভাবিশ অবধি ৮৬৮ সালের আপ্রিল মানের ৩০ ভাবিথ প্যাত্ত আইসলি সাহেবেব জনাথবচেব विखातिक किमाव माथिल कहा शियांटक, ध्रधान क्र के माटक्रविव कार्वमानय जाहा (प्रथा यादेख भारत्। (व कान महा अन कि अधिवास लिख अना (ग कि ह डेक् रगाइशेरनव हेर उँ८०व **উপ**य कान माध्य जालन कि श्राचित्रतर ७ करिए**७** इत्रहेस, िसि खर्मासर प्रियमित পুদ্র তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাংহবেশ কাম্য। लाय अञ्चाप पिटल धाराव कथा खना गारेव।

> मनकारी आरिम्बिम[हर्तत प्रकृतथाना।] किलिका ७। ४৮४৮ मान ५ (मैं।

याज्ञीम व्यात्मकषाखात कमतिम ७ एएमा (प्रत বিষ্যে।

देशव मारा ग्याम (मध्या याई (७८७ फिविएक

[Government Gasette, 12th May 1868]

other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

Oppicial Assigner's Office, Calculta 8 h May 1868

In the Matter of HENRY CHAPMAN KEMP, an Insolvent (T Hyde Gardiner and (o)

Notice is hereby given that Saturday in sixth day of June next, is appointed for farther hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assigned from the 4 h day of October 1850 until the 1 t day of Viry in sunto has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or appose any claim upon the Estate of the said Insolvent will heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

Orficial Assignmes Office, Calcutta, 5th May 1868

The like no ice in the matter of JOHN JAM1 5 JU(AS an Insolvent wherein the Account of the Assigned is filed from 23rd January 1 67 to 1 t instant

The like notice in the matter of RAMI UTTON an Insolvent (Ramkissen Ramrutton) wherein the Account of the Assignce is filed from 14th Junuary 1865 to 1st instant

यहांकन कि अविषयः निश्च क्षमा व क्रिस् क्रिस्ट गांजवित्म देखों के उपन क्षमा माश्रम क्रिम्म कि अकिन्द्रम कि विष्ठ कार्यम, जिनि समित पिन देमत शूर्य जिन पिन थाक्षि ध्रमान क्रार्क मार्ट्स्ट्र कार्यान्य महाम पित्म खेला क्रिम स्मार्थन ।

সরকারী আইসনি সাহেবের দফ্করখানা।) কলিকাডা, ১৮৭৮ সাল ৮ মে।

HENRY CHAPMAN বের ীন ছেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের ও জান্য (T Hyde Gardiner and বিষা (টি ছাইড গাঙ্জিব কোম্পানি।)

ইছাব ধাব, সন্থাদ দেওবা যাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকা । ক ববাব নিমিতে ঐ বিব্যেব প্রশাস শুন্দির জন্য জাণা। ব ডুন মাসেব ৬ ডাবিশ শানিবার নির্দ্ধ – ি ৬ই যাছে এবং ১৮৫০ সালেব অকুটোবর মাসের ৪ ডাবিশ অব ধ বর্ত্তমান মে মাসেব ১ ডারিশ পরাস্ত টেন। ল সাহেবের জমাশরচেস বিস্তারিড হিসাশ দাখিশ কবা শি।ছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যা। লবে ভাষা দেখা বাহতে পাবে। যে কোন ম ।জন ফি এবিষয়ে লিপ্ত ভাষা যে কেছ উক্ত যোএহীনের ইফেটের উপর কোন দাশুষা শানিবার দিবসের পূর্বর তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যাদ্র সন্থাদ দিলে ভাষার কথা শুনা যাইবে।

স্বৰা ী ভাষেনি সাহেবে দফুবথানা। কলিকাড , ৮১৮ সাল ৮ মে।

(ग ८६ म छ। म एड मर स्वाम म एड दिव नियस एम दे एका दिव मञ्चाम (मण्या गाइ एड एड छ। छ। छ। एड ५७१ मारिन म जालु व्याचि मारिन २० ारिथ व्यवस्थ वर्जुमाम म रम २ ा। थ शरास व्याचि व्याप्तिम मारित्व दिमान मारिन क्वा नियारक।

যোত্রহীন বাষবতদেব বিষয়ে (বাষকৃষ্ণ বাষর্ভগ)
সেই প্রকাবের সন্ধান দেওবা ঘাইতেছে, ভাছাতে ৮৬৫
সালেব জাতুলাবে মাসেব ১০ ভারিশ অবধি বর্ত্তিমান
মাসেব ১ ভ বিশ পর্যান্ত আটেসনি সাহেবের ছিসাব
লাখিল কর্, গ্যান্তে।

ावन दमने दगरक है। ४-४। > ८म ी



गवर्गमणे भारकाष्ट्रित काएभव।

TUESDAY, MAY 12, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১২ মে।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওবা যাইডেচে যে নিম্ন লিখিড বিক্রেবেব বিজ্ঞাপদে যে সকল মহালেব উল্লেখ চইল সে সকল মহালে গ্ৰথমেন্টের যে যালিকী শুড় আছে ভাহা নিম্ন লিখিড নিয়নের অধীন ভইষা বিক্রম হইবে।

विकारम् निम्म ।

- >।—এতোক সহাল পাৰ্শের লিখিত নিৰ্দ্ধিষ্ট সদর ক্ষমাব ক্ষমীন হইষা বে ব্যক্তি নীলামে প্ৰথম ভাকের উপর সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ডাছাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনচইতে ডৎপন্ন স্বন্ধ নকল বিক্রেরের পরে বহান থাকিবে। বাজন্মের কার্যক্রাকলিলোব বৃত জ্যাবন্ধীতে যে> খোদকন্তা রাহয়ত স্মান্ধর করিবাংখ ক্রেন্ডারা ভাষারদিন্যের স্বন্ধ মানিতে বাধ্য হইবে।
- ৪।—একলন্ড টাকার আধক চইলে ডাক পণের চারি অ শেব এক অ শ ভৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিক্লারের দিবস এক দিন বলিষা গণন। কবিলে বিক্রষাপ্তব পঞ্চদশ দিনের মধ্যাকু কীলে, কিছা সেই দিবস বন্ধেব দিন চইলে ভৎপরে প্রথম যে দিন কাছাবী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, ভবে বিক্রেয় বহিত ও গাছিত টাকা গ্রণমেন্টে কন হহবে, ও প্রথম স্থানাম বিক্রেয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক প্র ক্রাটিক।রি ক্রেডাব কুর্নিডে সেই মহাল পুনব্বার বিক্রম চইবে।
- ে ।— সহালের উপর যে সামান্য সমর জম। থাব্য হ্যাছে ক্রেডার ওমডিরিজ বাজা এক্তর্ত্ত গ্রন্থ-প্রথমের প্রথমার নিমিজ করও মিডে বাধিও চইবেন। তাঁহারা যে ভাবিবজনধি ক্রেড নহানী মধন করেন সেই ভারিধজনথি সমর জমার উপর লওকর এক চাকার হিসাবে ঐ কর থাব্য মহবে। ঐ কর বাকা রাজ্ঞের স্থায় জাধার ছইতে পারিবে।

(ब्रविमिष्ठे ब्लाट्डेंड्र आश्राकृत्य,

नोलादमञ्ज देन्छिरात्र।

जिला (यपिनीश्रुत ।

काङ्गीत एउ भूषी कारमकुछेत्रो अव जिविकान काथी (क्या विमिनीभूत ।

ট্রনার হারা সংবাদ দেওয়া যাইডেছে যে মেদিনীপুর জিলার মধাবর্ত্তী পালাও লিখিত মাহালাতে গার্বদেক্টের মালিকীঅত্ব ই-রেজী সন্দ ১৮৬৮। ৫ জুন বোং আমলী সন্দ ১২৭৫। আবাত নাহার ৪ ডারিখ সোমবার মোং কাথীর ডেপ্টী কালেকুট্রী কাছারিডে বিক্রেব হইবেক।

এই২ মহাশ যে ব্যক্তিবা ক্রম কবেন তাঁহারা ক্রোডপত্রের শিবোডার্টগর লিখিত নির্দেষ ভাষীদে খাকিবেন ইতি সম ৮৬৮ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল।

| | ! | | i | अप्र | ব জম া | _ | | |
|------------------|---------------------|--|----------------------------------|--------------------|--------------------|----------|----------------|---|
| क्रिक्टिक्र मध्य | किमाउ वहीर्ड मध्य । | মৃহ্ _{লি} ও প্রগ কার লাম। | স্থানাগিক যত একব প্ৰিয়াণ। | श्रायाक्या अरिमान। | राखाद हाक्स । | (माष्टे। | नोनारम् अथम एक | मख्रवा । |
| 22 | 3 96 | গুৰুপ্ৰাসাদ চক এক্ৰাবপুৰ পং মাজানামুঠা | 4 m 91 | 9 | ٧ | 90 | ٤, | 1 ' |
| 30 | روب | জগন্ধাথ চক মো পায়ৰ ৰাদী পা মাজনামুঠা | ماه هرد | ا ۽ د | 10 | २५ ० | ۵۲, | |
| 5e | २२৯२ | বগুলাথ চক প৷ মাজন মুঠা | 9 1010 | 9 | , , , ! , , , ! | 99 | >85 | এই সকল মাহালের এহ ফাণে কোল বন্ধ- ১বস্ত লাই ধরি ^হ দর ভা |
| 8 | 3546 | লক্ষমীজীলাদিন চক মেংছ বিলা ভূমুর বেডা, পং নাজ্য মুঠা | 010 63 | >41 | \ \sigma' | · •ed | 30, | विश्वसम्बद्धिः स्विषातः प्रथमः शाहरतः है। |
| 88 | ८२४ | ভেণেপুর প বার্ণা ভো ডা | 81010 | 3, | 9 | ردو | - | |
| 669 | 500 | d | 5 6 0 | • | 1 | 200 | २०५ | ' j |
| - | 1 | • | - | | | | | |

A RATTRAY
Deputy Collector.

ভেলা ত্রিপুরা।

इंखाहादमांना काहारी कालक्षेत्र (क्या विश्वत) अहे (ए।

ইহাছারা সংবাদ দেওরা যাইডেবছ যেজত্র জেলার মহাবর্তী নীল্লের ইক্টেটমেন্টের লিখিত থাসবছালাতে দর্বন্দেন্টের মালিকী অত্ব ই রেজী ১৮৬৮ সানের ২৭ জুদ মোডাবেক ২৭৫ সনের ১৫ আঘাত রোজ শনিবার মত্র জেলার কালেকীরি কাছারিতে বিক্লেব হইবেক।

ै এই মহালাভ যে ব্যক্তিরা ক্রে করেন ভাষারা এই ক্রোড়পত্তের শিবোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেকেটর

मार्ट्स्वय श्वाक्तविक विक्रारेयत मित्रस्यत अधीरम शाक्रियम देखि।

৩। সরকার ভনীদারশারপ প্রাবে চোকাদারের যে এরচ এ পর্বান্ত দিরাছেন তাহা তবিবাতে ইহার লিখিত হোলাতের সদর অধার অতিবিক্ত পরিদরান আদাব করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তাবিধ ৭ আঞ্জিল।

| हक्राक्ष्य | | | মূ)নাধিক যড একর পরিমাণ | সদর জমা। | | | 16- | |
|----------------------------------|----------------------|---|---------------------------|---------------------|-----------|--------|-------------------------|---|
| वांककोत्र महारामत्र रेककोत्ररण्ड | किलाद वहींद्र मधुद्र | মহাল ও পর্গ নাব নাম। | | ধাষ্যকব' রাজস্ব। | রভার টাজ। | (A 6 | ন'লামের প্রথম ডাক | ≠ স্তব্য ক থা। |
| 1 28 2 6646 35 | • | পরগণে পুরচন্তী হি-৶ আমি মহাল মাএর | 3F 0 0 | अम्।।जेर | he/30 | कका क् | ∕ ₽&¢ | এই মহালের বিজি ১২५৪সলের ১ বৈ লাখ ছইডে গণ্য হইবক। |
| e de46 PE 1 | PGD | পং পূরচন্তা ভালুক রার চান্দ রসু ভিলন উদয় মুং উলুকভ নেছা | | 2>, | | 5210 | £5./ | ₫ |

J D WARD, Collector

জিলা চাকা। এক্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাছাবায় স-বাদ দেওয়া যাইভেছে যে ঢাকা জেলাব মধ্যবৰ্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহালেব গ্ৰণমেন্টের হালিকিঅত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সনের ২৯ জুল মোডাবেক ২৭৫ সনেব ১৭ আখাত রোজ সোমবাব জেলা ঢাকার কালেক্টবি কাছারিতে লীলামে ধরা যাইবেক ও বিলাবাধাতে বিক্রম হইবেক ইতি।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রেষ করেন ভাছাবা ক্রোডপত্তের শিবোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে ধাঞ্চিবেন ইডি সন ১৮৬৮ ইং ৫ আপ্রিল মোং ১২৭৫ বাং ৪ বৈশাধ।

| ** | শ্বাধ্ব। | l | | ! → | দৰ জমা | 1 | | t |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------|------|------------------|------------------------------------|
| इस्त इक्तरम्बर्ध | क्रमाड क्रीकित म | , পর্গ লগ ও মহালের নাম । | জমির পবি মণে সুসুগ ধিক। | स्वार्गह (क्या जमद्र सम | (4 5 7 G | (11) | मेलाहमः धायम हाक | मसुबा । |
| ٩٥٥ | P960 | পরগণে ইস্থাবাদ ভালুক হবিদায | এ র পে ০ ০ | 1 | • | • | 4 | এই মৃদাশ বিদা করে বিক্রী হইবেক। |

क्ला बहीज़ा।

अखाश्यमामा काष्ट्रांदी कारमकृति (धमा क्षणेता।

ইবার ছারার ছোবণা করা বাইভেছে যে নীচের লিখিত ইফেট সমস্ত যাছা নদীনা জেলার নথ্যে জানে এ সকল ইন্টোটের গবর্ণবেন্টের বালিকীঅত্ব জেলা নদীরার কালেকুটরি কাছারীতে সন ১৮৬৮ সালের ৬ জুন বোডাবেক সম ১২৭৫ সালের ২৪ জৈছি ভারিখে নীলাবে ধরা যাইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রের করেন ভাহারা ক্রোড়পত্তের লিব্যেভাগের লিখিছ নিয়নের অধীন হইবেক ইণ্

नम १८७८ नाम छात्रिये २६ जाजिन त्या- नम ३२५६ नाम छात्रिय ३८ देव गांथ ।

| A MARCON | নম্বর ডৌজি। | ৰাম মহাল ও প্রগন(ঃ | একর সুসাধিক। | गम्द क्यां। | রোড কণ্ড। | 一 | बार्षा मूला । | বিক্রবের বিয়ম। |
|---|--------------|---------------------------------|-----------------|-------------|-----------|---|---------------|---|
| >(• | २०४१ | মৌছে বিল গ্রাম পথ বে লগা। | 91212 5 | | • | | 93113 | দশগুণ মূল্যে লাখ্যা জন্মর বিক্রেয় হ ই বেক |
| | .cc 8 | a | ودره وب | | 0 | | 2>110 | • |
| 244C | 2202 | . | >81210 | | • | | *** | à |
| מענ | 2202 | 4 |) | | ۰ | | 51/- | |

J Westland, Off Collector





MAY 19, 1868: TUESDAY

बक्रनवात्र ५৮७৮ ज्ञान ५५ व्य

HOME DEPARTMENT

LEGISLATIVE

THE following Bill was introduced into the Jouncil of the Governor General of India for the surpose of making Laws and Rogulations on the 3rd April 1868 -

No 13 of 1868 A Bill for regularing the Procedure of the Courts of Criminal Judicature not established by Royal Charles

[Preamble]

WHEREAS IS as expedient to consolidate and amend, the law regulating the procedure of the Courts of Criminal Sudicature not established by Royal Charter, It is hereby enacted as follows

CHAPTER I

PRELIMINARY

[Short tude] " The Code of This Act may be called

Criminal Projecture" [Acts repealed] The Acts mentioned in the first schedule hareto aunealed are repealed.

1881 made in and you bessed unpenducingly spece. | sight cides faille calcal garies and increases to term the term of the cides allows to with the cides and allows to allow the continue decise and the continue decise of the cides and continue decise of the cides of

[Governmini Gaselle, 19th May 1868.]

(क्षि किमार्के सके ।

ব্যবস্থাগধ সভা।

নিয়লিখিত পাতুলিপি ১৮৬৮ সালের আতিঃ माराज । ভারিখে ভারদ্বর্থে প্রথম গ্রণর জেমরু সাহেবেৰ আইন ও বাৰছা করণাৰ্থ মন্ত্ৰিসভার উপ ক্সিড করা গিয়াছে।

১৮৬৮ म्हारलब २० **मस्**त्र । কৌজনাত্তী যে সকল আদালত রাজকীয় চাইরবার স্থাপিত হব নাই সেই সকল আদালতে নোকল্বা कार्वात विश्वान कत्रत्वत्र जाहरमञ्ज शासूनिश ।

কৌশ্ৰমারী সোক্ষমান বিচারতের্থ যে সকল আদা লত রাজকীন চার্টবভাবা ছাপিত হয় সাই, ভাষা कार्वा वहेबार दिशानणूहरू आहेन जरधार अ जहरूलांबा कड़ा निविष्ठ, अहे कांत्रान अहेर निवास कड़ा नाहेरणहरू ।

श्वम व्यथापा ।

পরিভাষা।

[तररक्त नाम !]

s बांगा । अहे जाहित्सव नाम " (क्षेत्रकाही क्षेत्रका बांद्र कार्वादिवारमञ्जाहेन" बहेर्ट केवि ।

[त्वर मादेम उहिच क्हेरन काहाँउ कथा।] २ वांता। अहे चाहरतह क्षेत्रच क्लेनीक रह अक আইবেৰ উল্লেখ বইয়াহে ভাবা চৰিত কয়া গেল।

(४७) जारणवृ स अहित्यह छेडाप बहेरण जी बरुवर क्या ।]

%% जोत्मत्र २६ चाईम क्षत्रांमक वृहेवात शहर ।

section of this Act

[Interpretation clause]

In this Act,—unless there be something repugnant in the subject or context

" Special law "

The words "special law" denote a law applicaable to a particular subject

" Local law"

The words " local law" denote a law applicable only to a particular part of British India

["Enquired into.' "Determined"]

The words " enquired into' comprise every proceeding preliminary to trial, and the word "determined" comprises trial and every subse quent proceeding, including the punishment of the offender

[" Written "]

The word "written" includes "printed." 'lithographed," and "engraved "

["Chapter"]

The word "Chyter" means chapter of this Act

[" Criminal Court "]

The words "Criminal Court" denote every Judge or Magastrate lawfully exercising jurisdic tion in criminal cases, whether for the decision of such cases in the first instance or on appeal, or for commitment to any other Court or officer

[" Court of Justice."]

The words "Court of Justice" denote a Judge as defined in the Indian Penal Code, who is empowered by law to act judicially alone, or a body of Judges empowered by law to act judici ally as a body, when such Judge or body of Judges us acting judicially

["Court of Session "]

The words "Court of Session," subject to the limitations in section 5 include the Courts of the Assistant Sessions' Judges in the Presidency of Bombay -

['Magistrate of the District"]

The words "Magistrate of the District" mean the chief officer charged with the executive admi nistration of a district in criminal matters by whatever designation such officer is called

[' Magistrate']

The word "Magrateate" includes all persons exercising all or any of the powers of a Magis trate

['The powers of a Magistrate "]

The words "the powers of a Magistrate" imply the full powers of a Magistrate or of the Magis trate of the District

[धवर्णदमके दगरक । अक्का । अक्र दम ।]

to shall be read as if made to the corresponding | त्यान यातात फेरमप स्टेल, अहे जाहिरमटच कमन्याति বে ধারা আছে ভাষার উল্লেখ হইল আল ছইবে देखि ।

[कर्षद्र कथा-]]

৩ ধারা। বিষয় তুরিয়া কি পুর্বাপর কথাতে ভাষা-खद्र ध्वकार्य मा इहेरम अहे चाहेरमहरू।

" বিলেব আইম।"

" विराध बाहेम" अहे भरमा विराध विराध काम वि-বরে যে আইন বর্জে সেই আইন বুঝাইবে।

"ভানীয় আইন।"

" স্থানীয় আইন" এই শব্দেডে ব্রিট্রীয় ভারতবর্ষের বিশেৰ অংশমাত্তে যে আইন বৰ্ডে নেই আইন বুঝাইকে। " अपूराक्षांन ७ निर्गत्न करा।"

" अपूर्णकान करा" भारता विवादित अथम चूरलद मकल कार्य) बुक्षाहरव। ७ "मिर्नव कर्ना" मरेकरफ বিচার 🤏 অৎপরের সমস্ক কার্য্য অপরাধির দশু করুণ পৰ্যান্তও বুঝাইবে ৷

" লিখিত **।**"

"निधिउ" भासाउ जीजापित जक्तात होंगी, क शांजबर्देख हाशी, a शांतिज क्थां व्याहेख F ' व्यथाय।"

" जशात्र" मत्य अरे जारेत्वत जशात बुकारेत्व।

'কৌৰদারী আদাদত।"

" क्षित्राती जामानज" এই क्षाट्ड व क्षित्र जन कि माजिएके मार्ट्य क्लेबबाडी काक्क्या अध्यक কি আপীলক্ৰমে নি^{চ্চা}ত্তি করিতে কিয়া ভাষা কোন আদালতের কি কার্যকারকের প্রতি সমর্পণ করণার্বে चारेममद्भव कम्याक्याय कार्या करवम, छाहारक बुका इट्ट ।

"বিচার আলালত।"

चाडेनगरेड यिनि रा जनरेड बका, किन्ना क्राहेनगरेड যে বিচারকর্ত্তাগণ যে সময়ে একত বিচারকর্ত্তাম্বরূপে কাৰ্য্য করিতে ক্ষমভাপন্ন হইরা বিচায়ক্ত্রান্দত্রণে 'কার্য্য করেন, সেই সমযে ভাঁহাকে কি ভাঁহারদিগুকে "বিচার আদালভ" শব্বেভে বুঝাইবে।

'(नणम आश्रामक)"

' সেশন আদানত ' এই শব্দৈতে, ৫ ধারার নিত্র-পিত সীমা দুটি করিয়া, বোম্বাই রাজধানীর আসিস্টাক্ট সেশন অত্যেব আদালওও ব্রাইবে।

" किलाव माखिट के ।"

कान बिनाइ को बनावी कर्य मिल्र मान का दे थ ধানংযে কার্যাকারকের প্রতি অপিতি হয়, তাঁহার যে क्षाम थाछि रुपेक, " जिनात मानिट्डिके" बर्दे क्थारफ, তাহাকে বুঝাইবে।

" माजिट्डिये।"

दारात्रा माबिटिंडे हेन्द्र मनन कि स्थान कामफानटिं कार्य) करत्रम काँरात्रा "माकिट हें हैं" लटकटक, रेगना।

"माणिटक्रेटचेत्र कमका।"

" माचिर्डि हो व क्या का अर्थ क्या का माचिर्डि हो व किया जिलाइ बाजिएक्रेडे मह्दर्यक मन्तूर्ग कवका न्यादेष ।

["Any of the powers of a Magistrate"].

The words "any of the powers of a Magistrate",
denote powers less than the full powers of a
Magistrate

}

['District' Division of a District,"]

The local jurisdiction of the Magistrate of a District shall, for the purposes of this Act, be deemed a "District," and the local jurisdiction in a particular part of a district vested in a Magistrate othe than ther Magistrate of the District, shall be deemed a "Division of a District."

["Local limits of High Court "]

The words "local limits of a High Court' mean local limits of the ordinary original criminal jurisdiction of a High Court

CHAPTER II

OF THE JURISDICTION OF THE CRIMINAL COURTS

[Offences cognizable by Criminal Courts]

4 The Criminal Courts of the several grades, iccording to the powers vested in them respectively by this Act, shall have jurisdiction in respect of offences punishable under the Indian Penal Code or under any special or local law (except offences which are by any such law made punishable by some other authority therein specially mentioned), and, in the enquiry into and determination of the offences hereby declared to be with their jurisdiction, shall be guided by the provisions of this Act

[By what Courts offences in second schedule are triable Limits within which such Courts may sentence]

o The offences mentioned in the second sche dule hereto annexed shall, subject to the provision contained in the third explanatory note prefixed to the said schedule be triable by the Courts specified in column 7 of the said schedule and such Courts shall be competent to pass sentence in respect of such offences within the following limits (that is to say),

(a) The Court of Session

[Powers of Court of Session

The Court of Session -

death (subject to confirmation by the High Court),

transportation,

imprisonment for a period not exceeding four teen years, including such solitary confinement as is authorized by law,

or fine to an unlumited amount,

or both transportation and fine, or imprison ment and fine, in cases in which both punish ments are authorized by the Indian Penal Code "বাজিটেটের কোনং ক্ষতা।" "বাজিটেটের কোনং ক্ষমতা" এই কথাতে বাজি-টেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতার স্থান কোন ক্ষমতা রুধাইরে।

"জিলার ও জিলার খণ্ডের কথা।"
জিলার বাজিট্রেট লাহেবের জমতা যত দুর ব্যাপে এই আইলের কার্যোব নিমিত্তে "জিলা" নামে সেই ছাল জ্ঞান হইবে। ও জিলার বাজিট্রেট ভিন্ন জন্য মাজিট্রেটের প্রতি জিলার বে জংশবিশেবে জমতা অপিত হয়, 'জিলার থণ্ড' শব্দে ভালা জ্ঞান হইবে।

" হাই কোর্টের ছানসীনা।"
কোজদাবী নোকজ্বা আগে আহ্য করণসম্পর্কে
হাই কোর্টের সাধারণ ক্ষমতা যত দূর ব্যাপ্ত হয় " হাই কোর্টের ছান সীমা" শব্দে তাহাই বুঝাইবে ইভি।

ৰিভীয় অখ্যায় |

কেভিদাৰী আদালতের ক্ষমতাৰ বিধি। [কেভিদারী আদালতের বিচার্য্য **অপরাং**ধর কথা।]

৪ ধারা। ভাবতবর্ধের দশুবিধির আইনমতে কিশ্বা বিশেষ কি ছানবিশেষের কোন আইনমতে যে অপ-রাধ দশুনীর হব সেই আইনমতে বিশেষ কর্তৃপক্ষরার বিশেষ অপরাধ দশুনীয় প্রকাশ হইলে, ভত্তির দানা শ্রেণীর কোজদারা আদানত এই আইনমতে বেং ক্ষম ভাপান্ত হন ভনমুসারে সেইং অপরধ সম্পর্কে ক্ষম ভাপান হইবেন। আরো এই ধারামতে এই আদানভের বিচার্যা বলিয়া যে সকল অপরাধ ব্যক্ত হয় ভাষার অনুসন্ধান এ নির্ণয় করণকার্যা এই আইনের বিধানমতে কবিতে হইবে ইভি।

[বিভীর ডকসীলের নির্দিষ্ট অপরাধ বেং আদাল-ভের বিচার্যা হয়, ও সেইং আদালভ যে পর্যান্ত দণ্ডের আন্তা কবিতে পারেল ভাষার কথা।]

৫ ধারা। এই আইলের অস্তভাগের লিখিও বিভীন্ন ভফসীলে যে সকল অপরাধ ব্যক্ত ছইবাছে ঐ ডফসীলের ব্যাখ্যার্থে তদএভাগের লিখিও তৃতীন্ন সন্তব্য কথার বিধান মান্য করিয়া ভফসালের ৭ ঘরের নির্দ্ধিন্ত আদা লভেন ধান, সেই২ অপরাধের বিচার ছইতে পারিবে। ও ডক্তেপ অপরাধ সম্পর্কে ঐ২ আদালত নীচের লি থিত সীমান মধ্যে দণ্ডাজ্ঞা করিতে ক্ষমতাপন্ন ছইবেন। অর্থাৎ,

(a) (गर्भन जापान एउ क्रमणा।

[সেশন আদালতের ক্ষ**ন**ভার কথা i]

(जनम जामानज--

হাই কোর্টের সম্মতির অপেকা রাধিষা আনদত্তেব আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

बीभास्त्र (अवन

চৌদ্বৎসরের অনধিক কাল কারাবন্ধন, ইহার নধ্যে আইনঅপুনারে নির্মানে যে কয়েল হইছে পারে সেই ক্ষেত্র হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

যত টাকাপৰ্য্যন্ত হউক ডড টাকার অর্থমণ্ড

বেং ছলে ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইনসভে ছুই দণ্ড করিবার ক্ষমতা থাকে সেইং ছলে দ্বীপান্তর প্রেরণ ও অর্থনণ্ড, কিন্তা কারাবন্ধম ও অর্থনণ্ড এই উভর দণ্ডেব আজা করিতে পারিবেম।

In cases in which, according to the Indian Penal Code, forfeiture of property may be ad judged, the Court of Session may adjudge such forfeiture in addition to the sentence

(b) Assistant Sessions Judges [Powers of Assistant Sessions Judges in Bom

In the Presidency of Bombay a Sessions Judge may delegate cases for trial by an Assistant Ses sions Judge and the Assistant Scssions Judge may in such cases pass sentences within the following limits -

Imprisonment for a term not exceeding seven years (including such solitary confinment as is authorized by law), or fine or both

If the sentence be one of imprisonment for a term exceeding three years it shall be passed subject to confirmation by the Sessions Judge

The Sessions Judge may review and hear appeals against the proceedings of his Assistants, and may confirm and amend (but not so as to enhance) or may reverse, their sentences or orders

An Assistant Sessions Judge shall not review or hear an appeal against the proceedings of a Magistrate

(c) Magistrate of the District

[Powers of Magistrate of District]

1he Magistrate of the District -

Imprisonment not exceeding the term of three years, including such solitary confinement as is anthorized by law,

or fine to the extent of two thousand rupees or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Ponal Code

(d) Officers exercising the powers of a Magistrale [Powers of officers exercising powers of a Ma gistrate]

Officers authorized by the Local Government to exercise the powers of a Magistrate -

Imprisonment not exceeding the term of two years including such solitary confinement as is authorized by law,

a fine to the extent of one thousand rupees,

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

Subordinaie Magistrates

Subordinate Magistrates, or officers authorized by the Local Government or by the Magistrate of the District or other officer under any special | কৰ্তৃত্ব কিন্তু নাজিলার নাজিটেট কি আন্য কার্যাকারক

चात्रकरायंत्र मश्रविधित्र चाहेममाक त्यर श्राम मन्त्री ব্রিদত্তের আজা হইতে পারে এমন ভূলে নেশন আদালত উক্ত দণাজ্ঞায় অভিবিক্ত সম্পতিদণ্ডেরও আজ্ঞা করিডে পারিবেদ।

৫ আসিফীন্ট সেশন জজের ক্ষমতা। বোদাইতে আসিষ্টাত সেশন জল সাহেবের ক্ষম-ভাব কথা।ী

বোম্বাই প্রসীডেন্সীডে সেশন জজ সাহেব বোক দ্দ্ৰা বিচার কবিৰাৰ জ্বো আসিষ্টাণ্ট সেশন জ্ব সাহেবের প্রতি অর্পণ কবিতে পারিবেল। ভজ্ঞপ ছলে ঐ আসিফাণ্ট সেশন জজ সাহেবেরা এই২ সীমার ¹ ষধ্যে দত্তের আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

সাত বৎসবের অস্থিক কলে কারাবন্ধনের কিন্তা कर्षमत्थव किया थे बूरे मत्थव बाड्या कवित्य शादि বেন। আইমক্রমে নির্জনে বন্ধ থাকিবার অসুমতি क्टेटल देशात्र मट्या (महेक्सभ कावावस्तम शना ।

যদি ভিন বৎসরের অধিক কাল কাবাবন্ধনের আছা করেন, তবে সেই আজা বিষয়ে সেশন জজ সাহেবের সম্মতিব অপেক্ষা থাকে।

সেশন জজ সাহেব আসিফ্টান্টদের ফার্যেগর পুন-র্বিচার করিতে ও তৎকার্য্যের উপর আপীল শুলিতে शांतित्वम । ७ छाहारमञ्ज मधाका कि व्यमा स्वरंका ন্থির বাখিতে কি সংশোধন কি অন্যথা করিতে পারি (वन, किन्छ प्रश्न क्रिएड भारित्वम मा।

আসিফীট সেশন জল সাহেৰ মাজিট্টেটের কাৰ্য্যের প্ৰবিষ্ঠার কবিতে কিন্তা ভাষার উপর আপীল শুনিতে পাবিবেন না ৷

c जिलाव माजिए है एवे कम्बा।

জিলাব মাজিষ্টেট সাহেবেব ক্ষমতার কথা 🖂 ঞ্চিলাব মাজিট্রেট সাহেব তিন বৎসবের অন্তিক কাল কাবাবন্ধনেব আঞাকবিতে পারিবেন। আইলমতে নির্জ্ঞে বদ্ধ থাকিবার অসুমতি হইলে ইহার মধ্যে সেহরপ কয়েদ গণ্য।

অথবা যে ছলে ভারতবর্ষের দণ্ড বিষিত্র আইনমতে ছুই দণ্ড করিবার অসুমতি থাকে, সেই ছুলে কারাদণ্ড ও অর্থদণ্ড এই ছুয়ের আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

d যে কর্মকারকেরা নাজিট্রেটের ক্ষমতামতে কার্য্য কবেন তাঁহাদেব ক্ষমতা।

[याशंत्रा माबिद्धि हित क्यमजामत् कार्या कर्त्रम ভাহারদের ক্ষমভাব কথা।]

ष्टामीय भवन्यमे य कार्याकायकिमशस्य माजिएक-টের ক্ষমভামতে কাষ্য করিবার অসুমতি দেন, ভাঁছারা তুই বৎসত্তের অন্ধিক কাল কাবাবন্ধনের আজা क्रिएक शाहित्य। आहेममा मिर्काम वक्त थाकियात যে অসুমতি আছে ইহাব মধ্যে সেইরপ বন্ধনও গণ্য।

এক সহস্র টাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ডের আছা।

७ जात्रकवर्षीय मध विधित्र जाहेमगरक त्यर चुरल हुह দণ্ডের অসুমতি আছে দেইং ছলে কারা এ অর্থ উভর मत्थ्र जाष्ट्रा क्रिएड भारतित्व ।

अश प्रभाजित्के हेटलत कंगका।

चर- इ गोजिट है देशे जबने क्लान विटमन कि जानीत चादेन चणूनारत चानीत य नार्याकात्रस्का भवनीयन्छे

[शर्कारवन्ते (शर्षाते । अन्तर्भः । ३५ (व ।]

Magistrate -

[Powers of Subordinate Magnetrates, 1st class]

First Class-Imprisonment not exceeding six

or fine not exceeding two hundred rupees,

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

[2nd class]

Second Class-Imprisonment not exceeding one mouth,

or fine not exceedin_ fifty rupees,

or both imprisonment and fine in all cases in which both punishments are authorized by the Indian Penal Code

No sentence of solitary confinement under section 73 of the Indian Penal Code shall be passed by any Court inferior to an officer exer cising the powers of a Magistrate

[Power to invest with powers of Magistrate or Subordinate Magistrate]

The Local Government may invest ans person with the powers of a Magistrate or of a Subordinate Magistrate of the first or second class as described in Section) with a view to the exercise by him of such powers under this Act or under any special or local law

Power to determine local jurisdiction of Ma gistrate of a District]

7 The Local Government may determine the local jurisdiction of a Magistrate of a District as defined by section 3, and may from time to time alter such jurisdiction by order notified in the official Gazette

[Power to invest officers with local juri diction]

The Local Government may invest any officer exercising the powers of a Migistrate other than the Manistrate of a District with local jurisdiction in any particular part of a Di trict referred to in section 3 s con tituting a division of a District, and from time to time may after the limits of such local juried ction by order 1 ofthed in the Guzette

[Continuance of powers of officers transferred]

Whenever any person holding an office in the service of Government who has been invested by Governmen with any powers under this Act in any District, is transferred to an equal or higher office of the same nature within another District he shall continue to exercise the same powers in the District to which he is transferred

or local law to exercise any of the powers of a | কর্তৃক বাজিট্রেটের ক্ষরভার মধ্যে কোন ক্ষরভাক্তবে কাষ্য কবিবাৰ অসুমতি পাল, ডিলি,

[अध इ माजि(डेंटिंड कमजोड कथा अथन व्यनीत रहे(म।।

अध्य (अधीव इर्डाम इत्र मार्टभत कमधिक कान कार्ता W. COS

কিন্তা ছুই শত টাকার অমধিক অর্থদথের

किय ভাৰতবৰ্ষের মণ্ডবিধিৰ আইমমতে যে স্থান ছট দশু কবিবাৰ অনুমতি থাকে, সেই ছলে কাৰা এ ভাৰ এই ডভয় দণ্ডের আ জ্ঞা কবিতে পাবিবেন।

[चिठीय (अशीव स्ट्रेंटन ।]

ষিভীয় শ্রেণীর হইলে, ভিনি এক মাসের অম্বিক क विश्वास खेत

কিন্তা পঞ্চাশ টাকাব অমধিক অর্থদন্তের

किया ভाবতবর্ষের দণ্ডবিধিন আইনেতে যে ছলে ছুই দণ্ডের করুমতি থাকে সে ছলে কারা ও অর্থ এই উভয দণ্ডেৰ আঞা করিতে পাদিবেল।

गाणि द्वेटिव क्रम्जाक म त्य कार्यकावक कर्मा करवन তাঁহাৰ স্থান ক্ষমতাপত্ৰ কোন আদালত ভাৰতৰৰেঁৱ पर्श्विषित আहरमत १० शाबाम एक मिर्झाम वक्क थाकि বার আছা কবিডে পাবিৰেম না ইভি।

্বাজিপ্তেটের কি অধ 💏 জিপ্তেটেরে ক্ষমতা অর্পণ কবিবাব ক্ষমভাব কথা।]

৬ ধা ।। ৫ ধাবাতে মাজিট্রেট সাছেবের কিলা প্রথম কি দিডীয় শ্রেণীর অধ স্থ মাজিট্টেটের যে সকল क्रमाडा निर्मित्रे इह्यप्टा, अहे खाहेम किया विट्या कि শ্লীয় কোন আইনঅফুসারে অন্য বাক্তিও সেহ> ক্ষমভাক্রেনে কাষ্য কশিতে পাবেদ এই অভিপ্রায়ে शानविर्गावव भवर्गाम **ै। हारक (म**र्टे क्या की किर्छ পারিবেন হতি।

জিলার মাজিটেটের ক্ষমতা যত দূব বর্ত্তিবে ভাগ मि विकविवाद क्रम्यात कथा।]

९ वारा। ७ शाराटण बिलात माजिएके हे नाटक व रम कार्थ मिन्य इत्रेवारक कानीन भवन्यमे उपकृताद जा হার ক্ষমভার স্থানসীমা নির্ণম করিতে পারিবেল, এবং রাভকীষ গেজেটে আজা প্রকাশ কবিষা সময়েব সেই সীমাব পথিবৰ্ত্তন কথিতে পারিবেন ইতি।

किर्मका कमिगरक স্থানবিশেষে বিচারাধিপত্য अर्थन कतिवाद क्रमखाद कथा।]

৮ शवा। ७ शवारक किलाव रय व्यथ्म किलाव चन व निया वाक बहेराएक, श्वामीय नवर्गमणे जिलाव माजि ফুট ভিন্ন মাজিট্টেটের ক্ষমভাক্রেমে কার্যাকারি কোন वाञ्चित किलाव उक्का लाम विरमव चार्य चामीय विज्ञावाधिमका अमान विद्विष्ठ भादित्वन। अवस्ता (कार्ष बाब्ध) श्रकान कावया जबरवर के कब्छात यान मोमा পরিবর্জন কবিতে পারিবেন ইতি।

[কাষাকানকেরা স্থানান্তরে প্রেরিড হইলেও ভাঁহার (मर कमडा थाकात कथा।]

৯ थाता। এह आहेममट्ड भरन स्मान्ड अधीम श्रेम ধা র কোন ব্যক্তির প্রতি গবর্ণমেণ্টকর্তৃক কোন জিলার मर्था क्षत्रका क्षत्रान करा शास्त्र, यनि छ। हारक व्यना किलाइ ब्राथा एं जुला अकारवत मधाम कि एक छद्र भरम नियुक्त करा वाही, एटर फिनि वि किनाह नियुक्त नन, खब्रारा तारे क्याबाकाम कार्या कवित्व था करवम **रे छ**।

[Powers may be varied and cancelled]

10 The Local Government may vary or cancel any powers with which any person may have been myested under this Act

[Power to invest certain officers with powers of Magistrate of a District]

11 The Local Government may invest any officer who has exercised the full powers of a Magistrate for the space of three years with the powers of the Magistrate of a District

[Criminal Courts to have jurisdiction over all persons, except those exempted by legislature]

12 The Criminal Courts shall have jurisdiction over all persons except such persons as, by any Act of Parliament, or by any Regulation of the Codes of Bennal, Madras and Bombay rus pectively, or by this or any other Act of the Governor General of India in Council, are, or shall be, exempted from their jurisdiction

[No exemption from Act by reason of birth or descent]

13 No person shall, by reason of place of birth, or by reason of descent be exempt from the rules of criminal procedure contained in this Act

[Proviso]

Provided that nothing in this section shall be held to authoriz the trial or commitment for trial before any Criminal Court of any person who in respect of the offence with which he is charged is not subject to the jurisdiction of that Court

[Trial to be ordinarily in District where offence committed]

ed by this Act, or by any local or special law every offence shall be enquired into and determined in the District in which the offence was committed

[Proviso as to European Butish subjects]

Provided that nothing in this section shall exempt kuropean British subjects from being tried and convicted before the High Courts for offences committed beyond the local limits of such Courts

[Accused triable in District where act done, or where consequence ensues]

15 When a person is accused of the commission of any offence by reason of anything which has been done, and of any consequence which has ensued, such offence may be enquired into or determined in any District in which any such thing shall have been done or any such consequence shall have ensued

[शवर्गरमन्हे (शरकहे। अन्ध्रन । अक्र रम ।]

্ষিৰভার পরিবর্ত্তন ও রহিত হইতে পারিবার ক্রা।)

• ধাবা। এই আইনমতে কোন বাজ্যির প্রতি ধে ক্ষমতা অর্পণ করা যার স্থানীর গবর্ণমেন্ট ভাষা মডান্তর কি রহিত কাবতে পাবিবেশ ইডি।

্কোন্থ কার্যাকারকের প্রতি জিলার সাজিক্টেটের ক্ষমতা প্রদান করিবার শক্তির কথা]

১১ বাবা। কোন কর্মকানক ভিন্ন বৎসর পর্যান্ত বাকিট্রেটেন সম্পূর্ণ ক্ষমভাক্রেমে কার্য্য করিলে স্থানীয় গ্রন্থনেন্ট গ্রাহাব প্রভি জিলাব মাজিট্রেটের ক্ষমভা প্রদান কবিতে পাবিবেন ইভি।

[আইন ছারা বর্দ্ধিত বাজি ভিন্ন সকল লোকের উপর ফৌজনারী আদাশতের ক্ষমতা থাকিবার কথা।]

১२ थावी। रमें जनाती जामाल एउत क्रमणी नक्स ल्लारक देशव बाल इहेरव। किन्छ शार्लिस स्मेत्र स्मान जाहनहाता किन्दा बालना कि माख्याण कि रम्बाहे एमरणत हिल्छ रकान आहेनहाता, किन्दा अहे आहेन, कि मित्रमणाधिष्ठि जात्रज्ञ वंत्र जीवृत्र शवनंत्र रामन्त्रम मारहरवत जना रकान आहमहात्री वाहाता वहिन्द्र हम कि इहेरवन, छाहारमत छेशत के आमान एउत्र क्रमणी विज्ञित मा हिल्।

ভিদ্মতাস কি বংশপ্রযুক্ত কোন বাক্তির এই ভাইল হইতে অব্যাহতি নাপাওযাব কথা।]

ত থাবা। কোন বাজি জন্মছান কি বংশপ্রায়ুক্ত এই আহনের লিখিত ফেভিদারী মোকজ্মার কার্যা-বিধানের বহিত্ত ছইবেন না।

ভিপৰিধি।

কিন্ত কোন লোকেব নামে যে ভাপবাধের আভি যোগ হয় ভাহা রু ঝথা ভাহার উপর যে আদাশভের ক্ষমতা না বর্ত্তে এই ধাবার কোন কথাতে সেই আদালতে ভাহাব বিচাব হইবাব কিন্তা বিচাবার্থে তাহাকে সমর্পণ হইবার অনুমতি হইল, এমত ভাম করিছে হইবে না হতি।

জিপরাধ যে জিলাব মধ্যে করা যায় সাধারণমুখে সেহ জিলাতে বিচাব ছইবাব কথা।

৪ ধারা। এই আইনেতে কিন্তা ছালীয় কি বিশেষ আহনেতে ভাবাস্তরের স্পান্ত বিধান ন' থাকিলে, অপ রাধ যে জিলাতে করা যায়, তথার তদসুসদ্ধান এ নিশ্য হটবে।

ইউরোপীয ব্রিট্নীযপ্রক্সা সম্পর্কে উপরিধি।
হউরোপীয ব্রিট্নীয় প্রজারা ছাই কোটের বিচা
বাধিপত্যের ছানসীমার বাছিরে অপরাধ করিলে ঐ
কোটেব মধ্যে ভাছাদের বিচার ও অপরাধ নির্বিদ্ধ না
হইবে, এই ধাবার কোন কথার এমন অর্থ করিডে
হহবে না হতি।

বে জিলার মধ্যে জিষা করা যায় কি ভাষার কল উৎপন্ন হয় সেই জিলাভে বিচার ছইবার কলা।

ধ ধারা। কোন বাজি যে ক্রিয়া করে ও ভাছাতে যে ফল উৎপত্ন হয় ডজেতুক ভাছার নামে কোন অপ বাধের অভিযোগ হইলে, যে জিলাতে কি জিলার যে ধণ্ডে ঐ ক্রিয়া করা যায়, হর ভাষাতে, নাহর বে জিলাতে উক্ত কোন ফল উৎপত্ন হইরাছে ভাছাতে উক্ত অপরাধের অমুসদ্ধান কি নির্ণর হইতে পারিবে ইতি।

[Trial of abetments]

abetment shall have taken place may be enquired into or determined in any District in which the offence abetted may be enquired into or determined by any Court havin jurisdiction to tristed offence, as if the abetment had been committed at the same place at which the offence abetted was wholly or partly committed

or the abetment may be enquired into or determined in any District within which the abettor has done anything for abetting the committion of such offence

[Offence committed on boun lary of District Offence begun in one District and completed in another]

boundary or boundaries of two or more Districts whether subject to the same Local Government or not, or is begun in one District and completed in another, whether such Districts be subject to the same Local Government or not, such offence may be enquired into or determined in any of such Districts in the same manner as if it had been actually and wholly committed therein

[Offence committed during journey or volume]

18 When any offence i committed on any person, or on, or in reject of any property in or upon any coach cut, or other carriage or conveyance or upon any beast of burden employed in any journey,

or is committed on any per on or on, or in respect of any property on board any ve sel employed on any voyage or journey upon any navigable river, canal, or inland navigation

such offence may be enquired into or determined in any District through any part whereof such coach cart carriage conveyance, beast of burden or vessel shall have passed in the course of the journey or voyage during which such offence shall have been committed in the same manner as if the offence had been actually and wholly committed in such District,

and in all cas s where the side middle or other part of any highway, or the side, bank, middle, or other part of any such river canal or navigation, constitutes the boundary of any two Districts such offence may be enquired into or determined in either of such Districts, through or adjoining to, or by the boundary of any part of, which such coach, cart, carriage, conveyance, beast of burden or vessel, shall have passed in the course of the

সিহায়ভার বিচাবের কথা।

১৬ ধারা। অপবাধের সহারতা যে কোন ছালে করা হাউক, যে অপর ধের সহারতা হব ওলোর অনুসদ্ধান কি নির্দির যে জিলাতে ছইতে পারে সেই জিলার মধ্যে ঐ অপবাধের বিচার করিবার ক্ষমতাপর কোন আদ লভ ঐ সন্যতার অনুসদ্ধান কি নি এব্য করিতে পারিবেন। অর্থাৎ ঐ সাহায্য করা অপবাধের সমুদ্ধ কি একাংশ যে ছানে হয়, সেই ছানে অপবাধের সহারতা হইলে, যেমন তথায় ওলমুসদ্ধান ও নির্ণর হইতে পারিত ডেমনি হইবে।

অথবা সহার বাক্তি ঐ অপরাধের সহারতাব কোল কার্যা যে কোন জিলাতে কবিবা থাকে, তথার তলসু সন্ধান ও নির্ণয হইতে পারিবে ইতি।

[জিলার সীমান্ত ছানে অপরাধ করা গেলে কিছা এক জিলাতে আরম্ভ ছইরা অন্য জিলাতে সমাপ্ত ছইলে ডাছার কথা।]

১৭ ধারা। যদি কোন জপরাধ স্থানবিশেষের একি
গারর্গমেন্টের কি ভিন্নং গার্বগমেন্টের শাসিত মুই কি
ভদ্যিক জিলার সীমান্তস্থানে করা যায়, কিন্তা স্থান
বিশেষের একি গার্বগমেন্টের কি ভিন্নং গার্বগমেন্টের
শাসিত এক জিলাতে জারস্ত হইযা জন্য জিলাতে
সমাপ্ত হয়, ভবে উক্ত কোন এক জিলাতে এ অপ
রাধের অনুসন্ধান কি নিশ্য মইতে পারিবে, অর্থাৎ
াহার মতে তামুসন্ধান কি নিশ্য মইতে পারিবে ইতি।

পিথে গমন প্রভৃতি সমাস বে অপারাধ হয় ভাহার কথা।

১৮ ধাবা। কোন লোক কিমাকিছু সম্পত্তি যোডার কি গৰুর গাডিতে কি অন্য যান বাংনে, কিমা কোন ঘোডাব কি বলদপ্রভৃতির পিঠে পথে যাইভেছে কি ঢালান ছইডেতে

কিশ্বা কৌকাদির গমনীৰ কোন নদী কি থাল থাড়ি প্রভৃতি দিয়া কোন লোক কি কিছু সম্পত্তি মৌক প্রভৃতি করিবা যাইভেচ্ছে কি চালান চইণ্ডেছে এমন সমযে সেই লোকেন উপন কিন্তু সেই সম্পত্তিৰ উপর কি তৎসম্পর্কে যদি কোন অপরাধ কবা যায়,

ভবে যে যাত্রাকালে ঐ অপবাধ হ , সেই যাত্রার ঐ ঘোডার কি গকর গাড়ি কি যান বাহন কি বলদাদি কি নৌকাপ্রভৃতি যে২ লিবা দিয়া গমন কলে, ভাহার কোন এক লিলাতে ঐ অপরাধের অসুসন্ধান কি মি র্বি হইতে পারিবে, অর্থাৎ ভ হাবই মধ্যে ঐ অপ রাধ নিশ্চিত ও সম্পুর্বপে হইবার মড় সেই ছালে অসুসন্ধান কি নির্বিয় হ ডে পারিবে।

यति कान बाखांत भाषं कि मगुष्टांम कि जना जान, किया उक्कभ काम मणोत कि बादनन कि को ममीत भाषा भाषा कि का भाषा भाषा भाषा कि वादनन कि का भाषा भाषा के जिलान कि जिलान के स्थाप में मिल जान कर अर्था के जिलान कि जिलान के स्थाप के याय मार मिल वादां के वाद्यां कि मक्त गाफि कि यान नाहम कि वादां कि को अपना कि का स्थाप के वाद्यां के वाद्यां के कि मिल अपना कि का स्थाप के वाद्यां के वाद्य

have been committed, in the same manner as if it had actually and wholly been committed in such District

[Receiving &c, stolen property]

If any person is charged with any offence punishable under section 411 412 or 414 of the Indian Penal Code, under the head 'Of the receiving of stolen property,' such offence may be naured into or determined in any District in which such person has or has had such stolen property in his pos ession or in any District in which the offence by which such property came to be stolen property within the meaning of the said Code may be enquired into or determined

[Thug_ce Dacoity]

Whenever any person is charged with 20 being a thu_

or with muider as a thug,

or with decosty with or without murler or with having belonged to a ging of dacoits

or with having belonged to any wandering or other gang of thieves associated for the purpose of habitually committing theft or robbery and not I man a ang of thus or dacorts

the offence may be enquired into in any District in which the accused person is by my Manis trate competent to commit to a Court of Session and the accused person may be committed to the Court of Session to which such Manistrate is subordinate

Il scape from lawful custody under sentence Violation of condition of remission of punishment]

If any person escapes from any custody in which he is lawfully detained in pursuance of a sentence of a Court of Justice or by vulue of a commutation of such sentence,

or is charged with any offence punishable under section 227 of the Indian Penal Code or under section 12 of Act XXIV of 1800 (relaing t> [enal Servi(ude)

the offence may be enquired into or determined either in the District in which such person shall be apprehended and retaken, or in the District in which he was formerly tried or in the case of in escape to in ou tody in the District in which he shall have escened trem custody

[High Court to decide in case of doubt, dis trict where enquiry shall take place]

22 Whenever any doubt arises as to the Dis frict in which any (thence should be enquired into or determined the High Court within whose jurisdiction the offender is apprehended may de

journey or voyage dur ng which such offence shall | সন্ধান কি নিৰ্বয় হইতে পারিবে, অর্থাৎ ভাছারই মধ্যে ঐ অপরাধ নিশ্চিত ও সম্পূর্ণরূপে ঘটবার মড় নেই স্থানে অসুসন্ধান কি নির্ণয় হইছে পারিবে 🥻 हैं जि।

[(इरावा क्या अस्मामिव स्था ।]

১৯ ধাবা। ভারতবর্ষের **দওবিধির আইলের "চোরা** त्यवा आद्वविष्यि" व्यथात्त्रव १०० कि १०२ कि १ धाना-में प्रथमीत अभवादिय अफिस्मा काम बाकिन बांध्य दहाल, (य कान जिलाद मर्प) के (हारा खना के ব্যক্তির নিকটে আকে বা ছিল ভাছাতে, কিলা বে অপবাধদারা ঐ তেবা উক্ত আইনের অর্থক্রমে চোরা प्रता इटेल (मरे अर्थतात (म जिलाट करा शह ভাহাতে পূর্বোক্ত অপরাধের অনুসন্ধান কি নির্ণয় হ**ইতে পাবিবে ই**ভি।

ঠিগি ডাকাইডী প্রস্তুতির কথা। २० धावा । यमि क्लाम वास्कित मारम ठेग एकतातु, कि ठेग बहेश एका कदान কিন্তু হত্যা সহিত কি হত্যাবিদা ডাকাইতী করার, কিথা ভাকাইডদেব দলভক হওরার,

কিন্তা ঠগদের কি ডাকাইডদের দলভিন্ন বিষ্ঠ চৌৰ্যা कि मन्त्राक्ष कर्त्रशास्त्रिकारम मनजुक कान अमनकारि कि অনা প্রকাবের চোরের দলে প্রবিষ্ট ছওরার অভিবোগ

তবে অভিযুক্ত বাক্তি যে কোন জিলাতে থাকে সেই किनार अपन चामाल ए ममर्थन कविवाद क्रमकाश्रम কেনে ম।ি।টেট সাহেব ঐ অপরাধের অকুসদ্ধান নহতে পাবিবেন, ও সেই মাজিফুট সাহেব যে কেলল আদালতের অধীন থাকেন, মেই আদালতে ঐ অভি যুক্ত বাক্তিকে সমর্প। কবা যাইতে পাবিবে ইডি।

[मथाकाकरम चारेनमर७ कांत्रांबक हरेवा श्लांबन কবিলে ভাছাব কথা।]

২১ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি বিচার আলালভের কোন দণ্ডাজাক্রমে কিম্বা ডজেপ কোন দণ্ডাজার পরি বর্ত্ত্রনক্রমে, আইনমতে কোন প্রছরির থাকিয়া ভাৰা চহতে পশায়ৰ কবে.

Lम शब्देख काम भारतात नित्रम खा कति एन खारांत्र कथा।]

অথবা যদি ভাষার নামে ভারতবর্ষের দশুবিধির আই-লের ২২৭ ধারামতের কিন্তু দ**ণ্ডরূপ** পরিভামবিষ্টি bree जात्मद्र २८ काहरमत ३२ बातामरखत मधनीत्र त्वाम অপরাধের অভিযোগ হয়,

खरव रव किलाएं जे वास्ति वृत्त वह कि श्रवक ब्रुंड इत जाशाट, किया वा जिलाटक शूर्व जाशाब विश्व व হয় ভাহাতে, কিন্তা প্ৰহবিব কিন্তাহইতে পলাভন হই ल य किला ७ अहिव हरे ७ भना बन करत सि मार्ड जे व्यवहारवत व्यवस्थान कि निर्वत रहेरड পারিবে ইডি।

[অসুসন্ধান যে ছানে লণ্ডর, যাইবে এড বিষয়ে সন্দেহ इट्टें हार्टेकारहैं ब्रेडिंग मिक्स्पर क्रियार क्यां।

२२ बाह्रो। ज्ञभद्राद विरम्पद्यत ज्ञूमसाम कि नि र्गय (कार्य किलाव मट्या कदिएक प्रदेश यमि अकांवय-(यत्र कान माण्य थाकि, ७८व व्य जिनार्क महिएक इट्टेर बहे कथा, एवं हादे क्लाउँ विषानावि**श्राक्त**

[सवर्गाम (गटक । २५५४। १३ व्या

in which District the offence shall be deter

[High Court may transfer case Or direct trials in District other than that in which offence is committed]

23 The High Court may order the transfer of any criminal case or appeal, from a Criminal Court subordinate to its authority to any other such Criminal Court of equal or superior jurisdiction,

or may order that any offence shall be enquired into or determined in any District other than that in which the offence has been committed

whenever it shall appear to such High Court that such order will promote the ends of justice, or tend to the general convenience of the parties or witnesses

[Magistrate may withdraw or refer cases]

24 The Magistrate of the Di trict, or a Mu gistrate in char_e of a Division of a District, may withdraw any criminal case from any Court su bordinate to him or within his District or Division and may enquire into or try the cise himself or refer it for enquiry or trial to any other such Court competent to enquire into or try the same

[Commitment for trial before High Court]

25 The Magistrate of the District or any other officer exercisin, the powers of a Manistrate may hold the preliminary enquiry into any cases triable by a High Court and may commit or hold to bail persons to take their trial before such Court, and may exercise all the powers necessary for such purpose

[Subordinate Magistrate may be empowered to hold preliminary enquity and to commit for trial before Court of Session or High Court]

Subordinate Magistrate of the first or second class not vested with such power by any law for the time bein, in force to hold the preliminary en quiry into cases triable by the Court of Session or by any High Court, and may empower such Subordinate Magistrate to commit, or hold to bail, persons to take their trial before such Court of Session or High Court, and to exercise all the powers necessary for such purpose

नीमात नर्था जानवाधी हुछ एत (महे क्लार्ट निव्नुनंध क्तिर्फ नातिरवन हेकि।

কোন ব্যোকদ্দা এক আপোনত হইতে উঠাইয়া অন্য আদানতে অপ্ন করিতে এবং অপরাধ যে জি-লান মধ্যে চইয়াছে ১ স্থির অন্য জিলায় বিচার হই বাব আঞা কবিতে ছাই কোর্টের ক্ষমভার কথা।]

২০ ধরো। কোন দৌজদারী মোকদ্দম কি আপীলী মোকদ্দমা দৌজদারী এক আদালতহইতে উঠাইয়া অন্য আদালতে অর্পণ হইবার আজ্ঞা হইলে যথার্থ বিচাবের সাহায্য হয় কিছা উত্তর পক্ষের ও সান্ধিদের সাধারণমতে সুবিধা হয়, হাই কোট যথন এরপ বোর করেন,

তথন আপনার কর্তৃত্বের অধীন শোলদারী কোন এক আদালভহইতে এ মোকদ্বা উঠাইরা সমান কি অধিক ক্ষমতাপল্ল অন্য আদালতে অর্প। হইবার আজ্ঞা কনিতে পানিবেন,

কিন্তা কোন অপরাধ যে জিলাতে কি জিলার যে থণ্ডে করা যায় ওলিয় অন্য জিলাতে কি জানা থণ্ডে ডাগার অনুসন্ধান কি নিখি চইবার আজ্ঞা কবিঙে পারিবেন ইভি।

[মাজিপ্টেট সাহেবের মোকদ্মা উঠাইযা লটবাব কিন্তা অৰ্ণী কৰিবাৰ ক্ষমভাৰ কথা।]

৪ বারা। জিলাব মাজিট্রেট সাহেব কিন্তা জিলাব কোন থণ্ডের কন্মেব ভাবপ্রাপ্ত মাজিট্রেট সাহেব আপনাব ভাষীন কিন্তা অ পন জিলাব কি থণ্ডের অন্ত -পাতি কোন আদালভহইতে ফোজদাণা কোন মেক দ্দা ডঠাই। আপনি ভাষাব অমুসন্ধান লইতে কি বিচাব কবিতে পাবিবেন, কিন্তা ঐ মোবদ্দমার ভন্ন সন্ধান লহব র ও বিচাব করিবার ক্ষমভাপন্ন ভালা কোন আদালভে অমুসন্ধান ও বিচার হ্বার জন্যে সমর্পণ কবিতে পাবিবেন হতি।

[हाई क्लाट साक क्या विहानार ये ममर्भन कतिवाद कथा।]

২৫ খান।। ছাই কোটেন বিচার্যা কোল মে,কজ্মার প্রথম ছলে গেং বিষয়ের অনুসন্ধান করা কর্ত্তর্য, জি লাব মাজিপ্রেট সাচেন কিল্পা মাজিপ্রেটের ক্ষমভাক্রেমে ক্ষমকারি অন্য কা্যকানক ভাছ, কবিতে পারিবেল, ও সেই কোটে বিচান ছইবান জন্যে বাজিদ্বিগকে সম্মর্পণ কবিতে পারিবেল হিল্পা ভাছাদের স্থামে ভথায় উপ স্থিত ছইবার প্রভিত্ন লইভে পারিবেল, ও জার্বে আবশাক সকল ক্ষমভাক্রেমে কাথা ক্রিভে পারিবেল ইতি।

্প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইয়া সেশন আদালভে কি হাই কোটে বিচার হইবাব অন্যে সমর্গা করিভে অধীন মাজিপ্টেটদের ক্ষমন্তার কথা।]

ন্দ ধাবা। প্রথম কি দিডীয় খেণীর যে ভাগ দ্ব মালিট্রেটেনা প্রচলিত কোন আইনক্রথে দেশন আ লালতের কি কোন হাই কোটের বিচাষা মোক দিনাব প্রথম ছলীয় অনুসন্ধানের কার্য্য করিছে ক্ষম্ব ভাগান নহেন, ছান বিশেষের গবর্ণমেট উচ্চি-দিগকে ঐ কার্য্য করিবার ক্ষমতা দিভে পারিবেন, ও ডক্রপ নেশন আদালতে কি ক্রিবার কি ভাগা দের ছানে দর্শনপ্রতিভূ লইবার, ও ভংকার্য্যের নি মিজে যে সকল ক্ষমভার আবশান্ধ সেই সকল ক্ষমতা, ক্রমে কার্য্য করিবার গজি দিভে পারিবেন ইভি। [Only Justices of the Peace to commit European British subjects]

27 No person not a Justice of the Peace shall commit, or hold to bail, any European British subject to take his trial before a High Court

[Procedure when European British subject is charged with offences triable by High Court]

28 When a European British subject is charged with an offence triable by a High Court any officer exercising the powers of a Magistrate, and any Subordinate Magistrate duly empowered according to section 26, may hear the complaint against him, and may issue a warrant of arrest, or hold him to bail, with a view to the complaint being investigated by a Justice of the Peace

[Procedure when a European is arrested under warrant of a Magistrate not a Justice of the Peace]

29 When a European British subject has been arrested under a warrant issued under section 28 by Magistrate not being a Justice of the Peace if such Magistrate considers that there is sufficient ground for proceeding he shall forthwith forward the person arrested to a Justice of the Peace, or if the offence with which such person is charged is bailable and if sufficient bail be tendered shall admit him to bail for his appearance before a Justice of the Peace

When the person accused is brought or appears before a Justice of the Peace under this section, such Justice of the Peace shall himself hold the preliminary enquiry into the case, before he commits, or holds to bail, such person for trial before the High Court

[Saving of jurisdiction under 53 Geo III, c 110, s 105.]

30 Nothing in this chapter shall interfere with the jurisdiction given by the Statute 53 George III, c 100, s 100, or Act VII of 1853 (to extend the jurisdiction of Migretrates under the 53 George III, c 155 e 100 in cases of assault, forcible entries and other injuries accompanied by force, not being felonies)

[Proviso,]

Provided that the jurisdiction given by the said Statute and the said Act shall be exercised only by a Justice of the Peace

[शववरमन्छे (गटकंडे । अ५५४ । अक्र व्या]

্ইউরোপীয় ব্রিটনীর প্রজানিগকে ক্ষেত্র শাস্তি রক্ষার্থ জন্তিসের সমর্পণ করিবার ক্ষরতার কথা।3

২৭ ধারা। শান্তিরক্ষার্থ অঞ্চিদ না ছইলে ক্লোম ব্যক্তি ইউরোপীর কোন ব্রিটমীর প্রজাবে ছাই কোর্চে বিচাবার্থে দমর্পণ স্বরিতে কিন্তা ভাষার ছার্কে দর্শনপ্রতিভূ নইতে পারিবেদ না ইতি।

্থিউরোপীর ব্রিটনীর প্রকার নাবে হাই কোর্টের বিচাধ্য অপরাধের অভিযোগ হইলে যাহা কর্ত্তিন্য ভাষার কথা।

২৮ থারা। ইউরোপীর ব্রিটনীর প্রজার নামে ছাই কোর্টের বিচার্য্য কোন অপরাধের অভিযোগ ছইলে, যে কার্যকাবক মাজিট্রেটের কর্ম্ম করেন, এবং নিম্ম জেণীর যে কোন মাজিট্রেট ২৬ ধারামতে উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হন, তিনি সেই অভিযোগ শুনিরা পারি-রক্ষার্থ অভিনের হারানেই অভিযোগ শুনিরা পারপ্রকার বার নিমিত্তে ঐ ব্যক্তিকে আলেধ করিবার পারপ্রকারা দিতে কিন্তা ভাহার ছানে দর্শন প্রভিত্ব লইতে পারি-বেন ইভি।

শোতিরক্ষার্থ জুন্টিসভিন্ন কোন নালিট্রেটের পর ওবানাক্রমে ইউরোপীর ব্যক্তি অসিদ্ধ হইলে যাছা কর্ত্তব্য তাহার কথা।]

২৯ ধাবা। শান্তিরকার্থ অফিসভির কোল দানি
ট্রেট সাহেব ২৮ ধারামতে যে পরওয়ালা দেন ভল্পারা
যদি ইউরোপীয় কোল ব্রিটনীয় প্রাঞ্জা ধৃত হয়, ভবে ঐ
মোকজনার কার্য্য চলনের উপযুক্ত হেতৃ আছে ঐ
মাজিট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে অগৌলে শান্তিরক্ষার্থ কোল অফিসেব নিকটে সেই ধৃত ব্যক্তিকে
প্রেবণ করিবেন। অথবা ঐ ব্যক্তির নামে যে অপরাধের অভিযোগ হইরাছে ভাহার নিমিত্তে যদি দর্শন
প্রভিত্ন প্ররা বাইতে পারে, ও যদি সে উপযুক্ত
প্রভিত্ন দিতে চাহে, ভবে শান্তিরক্ষার্থ কোল অফিসের সন্মুর্থে উপস্থিত হইবার প্রভিত্ন লইরা ভাহাকে
ছাড়িয়া দিবেন।

এই হারামতে শান্তিরক্ষার্থ ভক্তিষের সন্মুধে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে আনা গেলে কিন্তা আপনি উপস্থিত হইলে শান্তিরক্ষার্থ ঐ জ্ঞিন ভাষাকে হাই কোর্চে বিচার হইবার জলো সমর্পন করিবার কি ভাষার স্থানে দর্শন এডিজু লইবার পুর্বের আপনি ঐ নোকদ্দার এথনস্থনীয় জনুসন্ধান লইবেন ইডি!

্তিতীয় জর্ম রাজাব ৫৩ বৎসরের ১৫৫ জাখ্যায়ের ১০৫ ধারার নির্দ্ধিট ক্ষমতা রক্ষার কথা।]

०० शांता। তৃতীয় जर्म वाजात ६० वदमस्तत २०६
जशास्त्र २०६ शांत्रायण किया ৮६० मास्त्र १ जाइँम
(कर्षाद एणाण कर्न ६ वस्तृष्य धार्यण कर्न ६
वस्तृष्यक एग क्रांच क्रांचात छाउँ कर्म धार्यक व्याप्त धार्मात क्रांचात ६०
वदमस्त्र जाइँदन २०६ क्रांचात २०६ शांत्रावर्षण माजिएक्रिय मास्ति व्याप्त देव क्रांचात क्रांचात क्रांचात क्रांचात क्रांचात क्रांचात व्याप्त क्रांचा

छेर्भविधि।

क्छि डेक डांक्कीत दिशान व डेक कार्रेम्करेंने देव करका दिवता (तेन क्विन गावितकार्व क्रुकिन तिर् करकारक कार्या क्विक शोदिरक रेकि।

CHAPTER III

PRELIMINARY RUIES

Examination of complainants and witnesses]

In all Criminal Courts, complainants and witnesses shall be examined upon oath or other wise accepting to the provisions of the law for the time being in force in relation to the examination of witnesses

[Payment of fine in compensation Special damage Expenses of prosecution]

32 Whenever by the septence or order of any Criminal Court, a fine is imposed upon a conviction for any offence made punishable by fine whether the offence be punishable or punished by fine only or otherwise such Court may order that the fine, or any part thereof, not exceeding the loss appearing to be caused to any person who has suffered by such offence,

and any special damage of a nature that can in the opinion of the Court be compensated by a pecuniary award, and that may have resulted to such person by such offence,

and any expenses incurred by the complainant in the prosecution, as the Court may consider reasonable and proper

be paid to or for the benefit of such person according to the discretion of the Court

In every such case the fine when levied or paid shall be paid accordingly

If the fine be awarded by a Court whose decision is subject to appeal the amount awarded to the person injured shall not be paid to such person until a period of two months shall have elapsed from the date of the award

[Period of imprisonment in default of payment of fine]

33 In every case punishable with imprisonment as well as fine, in which the offender is sentenced to a fine, whether with or without imprisonment, the Criminal Court shall be guided by the provisions of sections 61 and 65 of the Indian Penal Code in awarding the period of imprisonment in default of payment of the fine

[Proviso as to cases decided by a Magistrate]

Provided that, in no such case decided by a Magistrate shall the period of imprisonment awarded in default of payment of the fine exceed one-lought of the period of imprisonment which has is competent to inflict as punishment for the effence otherwise than as imprisonment in default of payment of the fine

ত্তীয় অধ্যায়।

ध्येथम ऋमीय कार्याव विधि।

[বালিদের ও সাক্ষিদের পরীক্ষা এছণের কথা।] ৩১ ধারা। সাক্ষিদের পরীক্ষা লইবার বিষয়ে যে

আইন যে সময়ে চলন থাকে, দৌজনাথী সঞ্চল আলা লভে বাদিলের ও সাক্ষিদের পরীক্ষা সেই আইনেন থিধানাসুসাবে শপথক্রমে কি প্রকারান্তরে লওয়া যাইবে ইভি।

্ ফিডিপুরবের নিমিত্তে অর্থনতের টাকা দিবার কথ।]

৩২ ধানা। অর্থদণ্ডের দারা দণ্ডনীর কোন অপবাধের প্রসাণ হইষা যদি গৌজদারী কোন আদাসভের দণ্ডাজ্ঞা কি আজ্ঞাক্রনে অর্থদণ্ড হয়, তবে সেই অপরাধের কোন অর্থদণ্ড কি প্রকারাস্তবের দণ্ড হইছে পারিলে কি চইলেও, ঐ অপবাধেন দারা ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তির যভ ক্ষতি দৃষ্ট হয়, ভাষার অন্ধিক টাকা

[विटमव गमिव वथा।]

এব ঐ অপবাধের দাব উক্ত ব্যক্তির বিশেষ প্রক' বেব ক্ষতি ২ছলে সেহ ক্ষতিব মর্মা বিবেচন য যদি আদ লভের বিচাবমতে ঢাকাতে সেহ ক্ষতির পুরুণ ২হতে পাবে, তবে সেই টাকা।

[नालिण कतिवाव श्वात कथा।]

ও মোৰদ্দম। চালাছবাৰ কাষ্যেতে বালির যে কিছু খবচ হইষা থাকে জালালত তথ্যগো ষ।হা যুক্তিসিক্ষ ও উপযুক্ত ভাল কৰেল ভাছা

আদালতের বিবেচনামতে সেই অর্থদাণ্ডর টাকা হহতে ঐ ব্যক্তির ডপকারার্থে দিবার আঞা করিতে পাবিনেম।

ভদ্ৰেপ প্ৰভোক ভালে অর্থদণ্ডের টাকা আদায় হইলে কি দেহবা গেলে পর উক্ত দিয়মাসুসারে দেওয়া য ইবে।

যে আদালত ঐ অর্থদণ্ডের আজা করেন যদি তাঁহাব নিজাত্তির উপর আপাল হহতে পাবে, ভবে ক্ষতিপ্রস্ত ব্যক্তিকে যে টাকা দিবার আজা হয় ঐ আজার তারিথ অববি সূহ মাস গত না হইলে ঐ টাকা ঐ ব্যক্তিকে দেওধা যাইবে না ইতি।

্মর্থদণ্ড মা দেওখাতে যত কাল করাদণ্ড হইবে ভাছার কথা। ও বর্জিত কথ।

०० थाता। या जल्म कातामण श व्यर्वमण उच्छा इहे एक भारत, अगल कान जल्म याम व्यभ्नादित कातामण महिल कि एकाल व व्यवस्थात व्याख्या हुए जल्म व्यवस्थात व्याख्या होका मा एम अग्राध्ययुक्त यक काम करावस्त इतेवात व्याख्या कतिएक इतेवा अहे विवास क्यांच्याचा व्याप्तामण कात्रक-वर्षत मण्डविधित व्याहेल्यत ५८ श्रुष्ट थात्राव विधानमण्ड कार्या कार्यायम् ।

্রিমাজিট্রেট্র যে নোকজমার নিব্দান্তি করেন ওবিষয়ের। উপবিধি।]

কিন্ত যদি মাজিট্রেট সাবেব ঐ বোকদ্দমার নিজাজ্বি করিরা থাকেন, তবে অর্থদণ্ডের টাকা মা দেওবার করে। ভিত্র ভিনি ঐ অপরাধের নিমিত্ত যত কাল কারামণ্ডের আতা করিতে পারেন, অর্থদণ্ড নাদেওরা প্রযুক্ত ভালার চতুর্বাংশের অধিককাল কারাদণ্ডের আতা করিতে পারিবেদ লা ইতি।

[Sentence in case of simultaneous conviction of several offences 7

34 When a person is convicted at one time of two or more offences punishable under the same or different sections of the Indian Penal Code, the Court may sentence him for the officees of which he has been convicted to the several penaltics prescribed by the same Code which such Court is competent to inflict such penalties when con sisting of imprisonment to commence the one after the expitation of the other

It shall not be necessary for the Court by reason only of the aggregate punishment for the several offences being in excess of the punish ment which it is competent to inflict on convic tion of a single offence, to send the offender for trial before a higher Court

[Maximum term of imprisonment]

Provided that in no case shall the person be sentenced to imprisonment for a longer period tion fourteen years

Provided also that, if the case be tried by a Manistrate the punishment shall not in the and regate exceed twice the extent of punishment which he is by his ordinary jurisdiction compe tent to inflict

[Currency of sentence on escaped convicts]

35 When a sentence is passed on an escaped convict for such escape or for any other offence the Court may direct the sentence to take effect immediately or after such convict shall have suf fered imprisonment or transportation, as the case may be for a further period equal to that which semanued, unexpired of his former sentence at the time of his escape

[Sentence on offender already sentenced for another offence]

When sentence is passed on a person al ready under sentence of imprisonment of trans portation for another offence, the Court, if the sentence be for imprisonment shall direct that such imprisonment shall commence at the expira tion of the imprisonment or transportation to which such person has been previously sentenced,

or if he is undergoing a sentence of impleson ment, and the sentence, on such subsequent con viction, is for transportation, the Court may direct that the sentence shall commence immediately, or at the expiration of the imprisonment to which he was previously sentenced

[Proviso]

· vided that nothing in this section shall be

जिक्कारम करमक कार्यनारश्त्र क्षेत्रांग स्ट्रेस्स सर्था-काउ कथा।]

०१ थाता । ভারতবর্ষীর দওবিধির ভাইবের একি कि फिन्नर धारांगरक रचर जलदारधद मध प्रदेशक लाटक. यनि काम वास्तित अकिकाल ख्याचा कुछै कि खन्नविक व्यश्वाध करिवाद धामान एक, छटन के नासित धामानी-कुछ केर अभवारधव त्यर मध के बाहरमर मिस्कि रहेगाए ले जामालक त्रहेर मत्थ्र जाका क्रियाम क्रमञ्ज्ञ इहेरम, के जरून म्राख्य काच्या क्रिक शादितम । यमि कार्गामध स्व, खत्य अ**म अश**दारशङ्ग निभिष्ठ कात्रामध्यत काल शक हरेटन शत्र, जामा অপথাধের নিমিত্তে আরম্ভ হইবেক।

जे जाननड अकि जनदारश्व निमित्त द नदास मध ক্ষিতে ক্ষ্যভাপর হন, ঐ সমুদ্ধ অপ্যাধের দ্ব এছ-त्म टीहात थे क्षमणाणितिक श्रेत्र, त्ववल **अहे का**बृह्य অপরাধিকে উপরিম্ব আদালতে বিচার মুইবার দি-নিভে প্রেরণ করা আবিশাক ছইবে না।

[कातांमरथर अधि मेर्च कारलद कथा।] কিন্তু সেই ব্যক্তির কোন ছলে চৌচ্ছ বৎসরের

अभिक काल कादान एवंद्र आ छ। इहेटर मा।

यमि (मरे माकष्मात विवाद माबिट्डे नारश्वत बावा द्य, ७ दव माखिट क्रिके मारहर चीत्र माधावन अन्त-काकत्य यक प्रश्न कवितक शास्त्रम, भूर्त्साक एश मधुम বে ভাষার াষগুণেৰ অধিক হছবে না ইডি।

[शनांखक विकाय परा इन्हान्य कथा]

ot शाता। शमाखक वस्मित शमायमध्यम् किंदा यमा काम यभगारधव निविद्य काम प्रत्येत कामा क्टेल, आमानक आमिन कविष्य शावित्वम त्य (मह আজ্ঞানতে অপবাধিৰ অগোণে ঐ দণ্ড হয়, জন্মৰা ভাৰার পশাষদকালে চাহার পূর্বে দণ্ডাজ্ঞানতে যত কলে অবশিষ্ট ছিল ওও কাল ভাষার কারাদও কি विवयविद्यास वीभासन थाका मधस्त्राम स्ट्रेस भेड़, ভাহার ঐ আজ্ঞামতে মণ্ড হয় ইতি।

[रग वाक्तिव मध्येत चाक्ति हहे बाह्य (म चामा चान বাধ করিলে ভাষার দত্তের কথা ।

৩৬ ধারা। কোন ব্যক্তি কে নে অপরাধের নিনিতে কারাদণ্ড কি দীপান্তর প্রেরণ দণ্ড ভোগ করিছেছে अस नगट्य याचि कामा कार्याद्वाद करना कार्याद करत्वत्र आखी हर, कार कारामाधार (महे आखा इंडेरन, आम'-লড আজা কাহতে পারিবেল যে ঐ ব্যক্তির কারাবস্ক न्थम कि वीशास्त्र (धार्व वर मटस्त्र आका शूर्व्य वर्षे-याहिल छारा छात्र कदिरम श्रेद से कादामरका आवस

অথবা যদি সেই ব্যক্তি কারাদণ্ড ভোগ ক্ষিভেছে अ शंकार ऐक बना अंशराब निर्नत स्ट्री प्रामान पोशास्त्र (श्रद्रभ म खड़ कांका एत, कटन **(महे मधरका**न जारगीरन जात्रस इंडेरन, जनवा नृहर्स में शास्त्रित वक কাল কারাসতের আজা হইরাছিল তাহা অভীক হইলে পর আরম্ভ হইবে আলালভ ইহার আঞা ক্রিক্ট গারি (वम ।

উপবিধি।

क्छि श्रे कि शंकारकुछ हार खनारन के राक्षि एक held to cause such person from any part of the शिक्ष द्वाना एक, अहे बाहाब त्यान क्यांकस्य खादाब

[गवर्गाय-के (गरक । अन्ध्रम । ३५ व्या]

purphehment to which he is liable upon such former | কোন অংশ ক্ষমা হইল এমত জ্ঞান কৃতিতে ছইবে না or enbarquent conviction

Histal Government may order removal of pit senior from one jail to another]

\$7 When any person is sentenced to impli somment the Lical Government may order has temoral during the period prescribed for hi im personment from the jul or place in which he is continued to any other just or place of imprison ment within the jurisdiction of the same Local Lovernment

[Inspector General of Jails may ex reise power conferred by section 37]

The power conterred on the I and G vernment by section 37 may be exercised, under the erders and subject to the control of Government, by the Inspector General of Jails

[Sentence not to specify place of transportation]

When any person is sentenced to tran portation, the Court passing the sentence shall not specify in its sentence the place to which he shall be sent for the purpose of undergoing the sentence

[Governor Gen ral in Council to appoint a place within British India to which persons on tenced may be sent Local Gov inment to direct removal of such persons to such place]

The Governor General of India in Coun cil may from time to time appoint a place or places within British India to which persons sentenced to transportation shall be sent and the Local Government, or some officer duly au thorized by such Government shall given orders for the removal of such persons to the place or places so appointed

fSentence of transportation on pursons already transported under previous sentence]

When sentence of transportation is passed on a person already undergoing transportation under a sentence previously passed for another f fence, it shall not be necessary for the Local Gowerement to agree his removal from the place in which he is so undergoing transportation

[Sentence of death]

42 When any person is sentenced to death the sentence shall direct that he be hanged by the neck till he is dead

[Power to remit punishment?

43. When any person has been sentenced to punishment for an offence, the Governor General বিকার দত্তের আ ১০ ১ ১৮ el India in Council, or the Local Government, | 🛅 बूख १४१४ ८ ६ १४

"[Government Gasette, 19th May 1868]

र्शेष ।

विक्रिक अक क्षित्रहरेख अन्य क्षित्र शाहीहरू द्वामीय भवर्षायर केंद्र क्रमजात कथा।

- १ शता। (काम व) क्रित कावामर ७व काळ। इहेरन त्म दा कारागारव कि छ। दम वस थाटक छानान गवर के সেই দণ্ড ভাগের নিজাবিত কালের মধ্য কোন সময়ে कीय कई एवर बालाधीन अना कावागाद्ध कि कवादक्ष হওনের স্থানে ভাহাকে পঠাইবার আঞা কবিডে পারিবেম ইডি।

[এ৭ ধানাগতে দত্ত ক্ষমভাক্ষে জেলের ইনকেক্টর (अन्त मारहरविव काशा कि वात क्रमखाव कशा।)

৩৮ পার। স্থানীয় শ্রাংমেন্টের প্রত্তি ২৭ ধারামতে य क्या किन। करा (शल, (क्लमम्ट्र हेन्ट्लाक्डेंड (अनत्म मारहत्व भवर्गामात्वेदका आकृत्म ७ कर्डक -ধীলে সেই ক্ষমতাক্রমে কংগ্য করিতে পারিবেল डेरिक ।

[(य ही (१) ८ श्रवन कर्न यहित्व मधाञ्चात मर्ग जाहा না শিথিবাব কথা।

৩৯ ধারা। সদি কোন ব্যক্তির দীপাদার প্রেরণের আঞাকরা যাগ ভবে ঐব্যক্তিনে এ দণ্ড ভাগের **জনো** त्य ज्ञान भार्र देर अ देर अ वाका क जामानज व्यापन प्रखादा मधा छाड़ा निर्मित करिरतन ना ইভি।

[बाहारमन म खत जाका स्टेबा(ए विक्रेमीय कानज वर्षत व्यस्तेष्ठ य श्राम ात्रीमिनात्त श्र हे इंडर्व মশ্বিসভাগিষ্ঠি জীবুত গ্রার জেনবশ স চেবের এমত म्हान निकार कवितात कथा। ७ म्हामीय ११ व रिन**ल्डे** द সেহ স্থানে ডক্ত লোকদিশকে পাঠাব্বার সাজ্ঞার कथा]

६० भारो। याकारमय भीशायन ८ धारण मध्य क्रम, विरामाध फानएन(भव अन्तर्भक य श्वारम कि एन श्वारम जारामिशतक भे ठाइराज स्टार्य मश्चिम शारिष्टिक भावक ৰৰ্ষেব শীগ্ৰ বিশ্ব জেমবল সাংখ্যে সাং ২ এমত স্থান নিরূপণ কদিতে পাবিবেন। ও স্থানবিশেষের গৰণমে ট কিন্তা ঐ গ্ৰহণমে ট ৰুঠক ভপ্যু - গতে ক্ষম-ভাগত্র কার্যাকা ক ভন্দপ ক্রিক্সিও এলাএর রালে উক্ত वाकि प्रिंगत्क भ ठाइनाव आ छ। किन्तिम इंडि ।

[गाहारा भूज प्रखाका रम सभावत (अतिज इहै-ষাছে ভালদিনের শাপান্তর প্রেরণদত্তাে অন্য আ, छ्वाव कथा।]

हे भाव । (काम वाह्मि भीलाउद्ग ध्रिवाम्ख एकान কবিতেছে এমন সম্যে যদি ভাষাৰ অনা অপ্রাদের **बिभिटल घोलान्त अध्यत्नारक्षत जान्या इर एटन (य** कारम के प्रथ ভোগ कि एक एमई स्थानहरू छ। हारक कामावरशरवंद्र भवन्तराखेत द्वामास्टर्ड व्याठाईवाद আজ। কৰা আবশাক হহৰে না হডি।

(धानमध्यत स्वाउठात कथा।]

१२ थात्रः। (काम व) क्लित्र धावम् एवत् कोक्र प्रशास अहे जाएम थाकित य (मह्रे म। महत्र छारद छ। हात गमरम म एसक्र

[দণ্ড ক্ষমা করিবার ক্ষম্প ৪০ গাবা। কোন ভাগবাস ্ত ভাগত ধর পুরুষ্টির স্থান্ত প্রশোবের ুর্জ ভাগের বর

5 V

may at any time, without conditions, or upon any conditions which the person sentenced accepts, remit the whole or any part of the punishment to which he has been sentenced

[Person once convicted or acquitted not to be tried for same offence]

44 A person who has once been tried for an offence and convicted or acquirted thereof shall not be hable to be tried again for the same offence

[Proviso as to culpable homicide]

Provided that any person may be tried for the offence of culpable homicide and punished for that offence, notwithstanding he may have been tried and punished for the net which caused the death, if at the time of his conviction for the said act death ha not resulted or his not been known by the Court which passed sentence to have resulted

[Person char_ed with criminal breach of trust may be found guilty of theft]

with the off nee of criminal breach of tru t under section 400 of the Indian Penal Code or of criminal breach of tru t es a carrier, what finger or war house keeper under section 107 of the same Code, it is proved that he took the preparty in question in any such minner as to amount to the offence of theft under section 378 of the same Code, he shall not be entitled to be acquitted

But the Court, or the jury in a case tired by jury may find that he is not guilty of the offence charged but is juilty of the said offence under the said section 378

Thereupon he shall be liable to be punished in the same manner as if he hid been found guilty upon a charge under the said section 978

[Person char_ed with criminal breach of trust as a servent may be found _unity of theft or of theft as a servant]

46 If upon the trial of any person charged with the offence of criminal breach of trust as a clerk or servant under section 405 of the Indian Penal Code it is proved that he took the property in question in any such manner as to amount to,

the offence of theft under section 37% of the sade Code,

or the offence of theft as a clerk or servant of property in possession of his muster under section 351 of the said Code,

[गवर्गतके (मटक्टे | ১৮৬৮ | ১৯ म ।]

গৰণিৰেণ্ট কোল সময়ে নিয়মবাভিতেকে কিন্তা কণ্টিক ব্যক্তি যে নিয়ম স্থাকার করিবে এমত ক্ষিয় কর্মিটা ভালার যে সংশুর স্থাতা হইয়াছে তৎসমুদ্ধ কি জ্বান হার কোন অংশ রহিত করিতে পারিবেন ইঞ্জি।

্বি ব্যক্তি একৰার দোখী কি লি। দাঁৰ নিৰ্বন্ন হইয়াছে ভ হার সেই দেব হেতু পুলল্চ বিচার লা হহবাব কথা।

88 ধাবা। কোন অপরাধের নিমিতে কোন বাজির একবার বিচার হুট্যা ভাহার ঐ অপরাগ নির্ণা হুট্যা কি ও হাকে নির্দ্ধেব করা গেলে পুনরায় সেই অপ নাধের নিমিতে সেই বাজির বিচার হুইতে পারিষে সাম

[अभ । ध] क महरू आद विषय विश्व कथा ।

যে জিযাছাবা কাশাবত মৃত্যু হব কোন বাজিই সেই
কিযাহেতৃক বিচাব ও দণ্ড হইল, কিন্তু লোক নির্বা
কবণ সমযে ঐ জিয়া প্রযুক্ত মৃত্যু হয় নাই ভাইৰা এব
ভালালভ ঐ দণ্ডের আজা ক্বিলেন সেই আলালভ ঐ
দৃত্যুগ কথ অবগভ ভিলেন না, এইন ছলে যায়াপি মৃত্যু
ভাশক সেহ জিয়াব নিমিত্তে পূর্মে ঐ ব্যক্তির বিচার ও
দণ্ড হয়া থাকে ভথাপি অপবাধানুক্ত সরহন্ত্যাপরাধ
হতুক ভাছার পুনক বিচাব ও দণ্ড হইভে পারিবেইভি।

্যানার নামে অপনাধযুক্ত বিশ্বাসথাওকভার অভি যোগ হয় ভাষার চৌধ্যাপনাধ নিজ্ঞান্ত হয়ার কথা।

হও ধাবা। ভাৰতবৰ্ষের দশুবিধির আইদের তেং ধাবামতে অপরাধযুক্ত বিশ্ব স্থাওকভার অভিযোগ কিন্তা ডক্ত আইদের হ০৭ ধাবামতে বাহক কি খাট কেল কি শুদামরক্ষণ অরপে কোল বাজ্ঞির লামে অপ্রাধ্যুক্ত বিশ্বাস্থাভকভার অভিযোগ হইবা ভাহ র বিশ্বে হই ল সেই বাজ্জি মে প্রকাবে ঐ ক্লেব্য হর্ন বিশ্বে হই ল সেই বাজ্জি মে প্রকাবে ঐ ক্লেব্য হর্ন বিশ্বি হেট্ লি উক্ত আইদের ৩৭০ ধাবামতে ভাষার চৌহোর তুলা অপ্রাধ প্রমণ হয়, ভবে সেই বাজ্জিব নিজ্নেষ হইবার অধিকার নাই।

কিন্তু আদলেও, কিন্তা বৃত্তিব দাবা বিচারিও মোকজ্ব মায ঐ কুরি এমড নির্দ্ধাবা করিতে পারিবেল ধে সেই ব্যক্তি গে অপনাধে অভিযুক্ত দুইয়াছে ভাষার দোষী নতে, কিন্তু উক্ত ৩৭৮ ধরোক্রেমে উক্ত অপর ধের অপনাধা আছে।

ভাষা হইলে উক্ত ১৭৮ ধাবার শিখিত অভিযোগক্তৰে ঐ ব্যক্তি অপবাধী নির্ণয় হইবার মৃত মুখ্রে বে গ্য হইডে পাদিবে ইভি।

[চাক স্বরূপে অপশাধ্যক্ত বিশ্বাস্থাভকভার জাতি-যোগ যাহার নামে হয ভাহার চৌষ্যাপরাধ্য কিন্তা চাকবন্দরশে চৌষ্যাপানাধ নিশ্য ছহবার কথা]

৪৬ ধাবা। ভারতবর্ষের দশুবিধির আহমের en-ধাবাক্রমে কেনাণী কি চাক্তবন্ধরণে অপরাধয়ুক্ত বি-শ স্থাতকভার অভিযোগে কোন ব্যক্তির বিচার ছই খা দি এমাণ হয় যে সেই ব্যক্তি যে একে রে উক্ত মুধ্য হরণ করিয়াছিল ওদ্যৌ

উক্ত স্নাইনের এ৮ ধারামতে औ व्यक्तित क्रीची-পরাধ হইল,

অথবা উক্ত আইলের ০৮১ ধারামতে কেরানী কি চাকরঅরণে আই কর্তার-অধিকৃত সম্পত্তি চুরীকারবার তুলা মপরাধ হইরতে,

he shall not be entitled to be acquitted, but the Court or the jury in a case tried by jury, may find that he is not guilty of the off nee charged, but as guilty of the said offence under the said section 378, or section 381, as the case may be

Therenpen he shall be hable to be pumshed in the same manner as it he had been found guilly upon a charge under such section

Person charged with theft miv be found guilty of misal propriation or breach of trust]

If upon the trial of any person chu_cd with the offence of their under a ction 573 of the Indian Penal Code or the effence of theft in a building, tent or ves el under section 350 of the said Code, it is prival that he tool the property an question in any such manne is to impunt to

the offence of dishon at mis appropriation of property under section 40 of the sud Code

or the offence of cruminal breach of trust under section 40) of the said Code,

he shall not be entitled be requitted, but the Court or the july in a case tried by july, mil find that he is n t milts of the off nee church but is guilty of the said off nee under the said section 403 or section 400, as the cromny be

Thereupon he shall be hall to be pum hed in the same manner as if he had be a found pulty upon a charge un ler such section

[Person char_cl with the t is a screant in iv be found suil v of mi appropriation or breach of trust]

If upon the trial of any person charge l 48 with the off nee of theft as a cleil or servent of property in the po es ion of his mister under section 381 of the Indian Penal Cede at is proved that he took the property in question in any such manner as to amount to

the off nee of dishonest misiporopulation of property under section 403 of the sulf (o'c,

or the offence of dishonest misripropriation of property possessed by a decensed per on at the time of his death under section 401 of the said অপ বিভাবে আবৃহিত ক্রপে ব্যবহাৰ কাৰবার Code.

or of such dishonest mi appropriation und i the said section 404 the off inder being it the time of the person's decer c employed by in as a clock or servent,

or the effence of criminal breach of trust under section 400, of the said (ode,

or the offence of cruminal breach of trust as a clerk or servant under section 403 of the said Code.

[Government Gazette, 19th May 1869]

खर्य त्महे वास्त्रित निर्द्धाय इहेवान स्मिकात म है किन्तु जात मंख अथना खुदित सारा विहातिक वा कक्ष्माय के इति, अमक निर्नय करिएक भावित्यम स्य मिन वास्ति। य अनुवादश्वत अफिरकु इव काहात मावी मरह, किन्छ ्वेर भावाकरम किन्न विषयविदास अन्व धावाक न উक्त अभवास्य (मामी हरून।

छारा स्ट्रेंटन के वास्ति ऐक्त भावाभरत्व कान्ति। ११ क्ताम अभवाधा निषय इहेगाव मंड मर-व व्याना इहे न

[ঘাছাৰ লামে ১ হৈছিল অভিযোগ হয় ভাচাৰ অধি ভিন্নপে স্পান্ত বাৰহাবেৰ কি বিশ্বাস্থ উকভাব শপ বাধ মিৰ্ঘ ছহবাৰ কথা।

१९ मा । ভाৰতৰশের দশুবিধিৰ আইনের এক भाव म ७ होशाभिनात्थन कि 1 से काहरनत ०० শবামতে গৃচেকি ভয়ুতেকি মৌকাদিতে চৌৰাপ বাবেৰ অভিযোগে কেন ব্যাদিক বিচাৰ হুইণা যদি প্রমা। इस य के वाकि ए अकाद उक्त मध्य के इर्ग करिशां छिन एफ्र रिष्ठे

डेक का है (नव २०० धारामाफ के वाक्तिय गठें जा काम । সম্পত্তি আ হিড কপে বাবছ।ব কৰিবাব

कित के जाहरनव हवर भावाम ख अभागाम किन भाम्य जन । कदिनाव पुला मानाम करणाइ

UCA ८मई वाक्तित निर्देश इंडवान अधिकात न रे किन के मालक किन्न करित में ना विवाहिक व्याक्ष मांग के करन अमें कि किया कि मिट भारतस्य दा दम्ह वाक्ति त्य अनिशास आ । कि इम छ। हात (के सा अरह कि के के कि Eos निया नियमिटमास १०१ मान मा ७ ভ জ অপ। বেব দোষা ছইল।

ভাষা হহলে ঐ ব্যক্তি ডক্ত ধাৰাৰ নিধিত অ ভাগে भक्त म जलवाशी सिन्ध इंदेवात यख प्रत्थेत (या)। इंडे তে শার্ব হতি।

[চাকবস্থাপে **ৌ**সোৰ অভিষোগ হইলে হাবিছিও কপে সম্পত্তি ব্যবহার কিন্তা বিশ্বাস্থ।ভকতা নিন্ম ছহবান কথ।]

१ भागा। (कवानी कि हाल- खक्रांश (काम राक्तिव নিকটে চাহাৰ প্ৰাভুণ দ্ৰবা থাকাতে ভাৰভবৰ্ষের দণ্ড विभिन्न काहरनत ७० वानाम छ छोगा। भवास्थव अछि (शा(१) ाहात विशा ग्रेश योज श्रमान हर, दर श्रे বাক্তি ভক্ত দেবা যে প্রবাবে হরণ কবিশাছি । ওদ্ ফ

উক্ত আইলেব ১০০ ধারামতে ঐ ব্যক্তির শঠত क्रांस के जा। व्यविध्वत्थि बावधान करिनान

कि दो एक छ। इस्तर ६०८ धारामर७ (क न वां किंद मत् कार्य ७ ति वर्षिकारित (। मण्य । हिन ७।३।

িছা ঐ ব্যক্তিয় মৰণকা**লে অ**পসা[®] ভাষাৰ নিকটে কেবাণ কি ঢাকেব হহুয উক্ত ৪০৪ বাবামতে শঠ াক্রমে ज्ञरा अधिहिछक्तरथ बावकाव कविनाव

কিন্তু উল্লেখ্য চেক্ত ধার্মিতে অপবাধান বিশ্বাসঘাতকতা কবিবার

কিন্ধা উক্ত আচনেৰ ১০৮ ধৰোমতে কেন্দী ৰ চাকবস্থরপে ভাষার কপেবাধ ভাবে বিশ্বাসঘাও । ৬ कदिराव पूला जाशवास स्टेगटिस,

he shall not be entitled to be acquitted, but the Court, or the jury in a case tried by jury, may find that he is not guilty of the offence charged, but is guilty of the off nce under the sud section 403 section 104, section 405 or section 404, as the case may be

Thereupen he shall be lable to be punished in the same manner as it he had been found suits to on a charge and r such action

[N) pers n converted under section 15 46 47 or 48 to be charged again on same facts under same section.]

49 No person charged and tried for in offence under any sections mentioned and found guilty of an ther offence under the provisions of any other of the said sections of the Indian Penal Code shall be hable to be afterwards prosecuted upon the same facts under the section under which he will charged on under the section under which she was found guilty

[I car of fines]

50 Whenever an offender is enteneed to a fine, the Court which sentences him whether or not the offence be junishable with fine only, and whether or not the sentence affect that in definit of payment of the fine the effendershall suffer impreonment may used a warrant for the levy of the amount by distret and alle of any move the property belonging to the offen let which in my be found within the jurishetion of the Court that sentences him or of the Magistrate of the District in which he ordinarily resides

[Majistrate may is no orders to prevent obstructions, danger to human life or not]

of Any Majistrate by a written order may direct any person to ab tim from a certain act of to take certain order with certain property in his pesses ich or under his management whenever such Majistrate censilers that such direction is hillely to prevent or tends to prevent—

obstruction annovance or injury or ril of obstruction unnovance or injury, to my pers us lawfully employed,

i danger to luman life health, or afety or a riot or an affray

[Manistrate may prohibit repetition or continuance of public nur ances]

52 Any Magistrate may enjoin any person not to repeat or continue a public nuisance as de

ডবে সেই ব্যক্তির নির্দ্ধেষি ছইবার অধিকার নাই।
কিন্তু আলালড, কিন্তা খুরিব দার) বিচাবিত মোকজনার
ঐ কুরি এমত নির্ভাগ করিতে পারিবেন যে ঐ ব্যক্তি
যে অপরাধে অভিযুক্ত হয় ভাষাব নোষী নহৈ। কিন্তু
১০০ কিন্তু বিষয়বিশেষে ২০৪ কৈ ১০৫ কি ১০৮ খারা
মত অপরাধেব নোষী ছইবাছে।

োহা হইলে ঐ ব্যক্তি উক্ত ধারার দিখিত ক্ষতি যোগক্রমে অপাধী নিশ্য হহবার মত দণ্ডেঃ যোগ্য হইতে পাহিবে ইতি।

[6৫ 8 , 69 কি ৪৮ ধারামণ্ড বাহাব আপারাম বি
পিন্ন হহল সেইব ধাবামডে সেহব রুভান্ত জাতার নামে পুনন্দ অভিযোগ না ছইবাব কথা।]

[अर्थमध न मार्यन कथा।]

০০ দানা। যথন অপনাধা অর্থনতের আত্ম হয় তথন ঐ অপবাধ দেবল অর্থনতের দেওনীয় হইলে কি না হইলেও এবং অর্থনত না দিলে অপরাধিব কাবা বন্ধ হইতে হইবে ঐ দণ্ড স্থান মন্যে এই আক্সা থাকি-লে কি না থানিলে, যে আদালত ঐ অপবাধির দণ্ডের অর্থন তাঁহার বিচাবাধিপত্যের সীমার মধ্যে কিখা অপবাধী নিয়ত যে জিলার মধ্যে বাস করে নেই জিলার মাজিপ্রেটি সাহেবের বিচাবাধিপত্যের সীমার মধ্যে অপরাধির যে অপাবর সম্পাত্ত থাকে উক্ত আদালত ঐ অর্থনত আদাস করিবার অন্যে ঐ সম্পাত্ত কোক ও নীলাম কবিবার পারওয়ানা দিতে পারিবেন হতি।

বিশে। ও মমুবেটব প্রাণ নাশের আশহা ও দার্জা নিবাবণার্থে মাজিস্ট্রেট সার্থেবের আজ করিছে পারি-বারকথা।]

देश हो। क्लांस माजिए क्लें मार्ट्य यहि वाद्यं करत्न एतं, क्लांस वाक्तिरक दर्गात विष्णय कर्म्य करिए किला कर्मा कर्मित कर्मा कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मित कर्मा कर्मा कर्मित कर्मा कर्मा कर्मा कर्मा कर्मा कर्मा कर्मा कर्मा कर्मित कर्मा कर्

नियमिष्ठ कर्मागित काम वाङ्गितत्तव वाश कि क्लाभ कि शाम अथवा वाश इ कि द्वार गत विकास का का का का का किया महत्वात्रत्तत आर्थित कि का कात्र कि निता भराम वाषा

কিন্তা দাজা কি হজানা নিবারণ হইতে পারে কি নিবাবণরপ কল সম্ভাবনা, তবে তিনি জাজাপত্রছারা তদ্ধপ আজা করিতে পাারবেন ইতি।

[সাধারণের অনিষ্ট ভনক কথা পুলত কিছা বিয়ন্ত না করিবাব আন্তঃ, মাজিট্রেট সাংহ্বের করিছে পারি বার কথা]

৫২ ধারা। ভারতবর্ধের দণ্ডবিধির আইলেয় ২৯৮ ধারাতে অনিক শব্দের যে কর্থ নির্ণয় ছইয়াছে জবি-

[गरगरमन्डे रगरणा । अन्या अत्या]

Colle.

CHAPLER IV

OF THE SUMMONS

[Procedure to compel appearance]

When an offence has b en committee or as supposed to have been committed, the procee for the purpose of enquire concerning the sum, বান উপায় এই, ও হ্বাম কিন্তা গ্ল করা গতি। may be by summons or arrest

Summons or warrant obtainsole on complaint

54 A summons or a warrant of arrest may obtained on a complaint as hereinatter provided

[Fxamination of complainant] When, in order to the issuing of a sum ec शांवा। कान अश्वादश्य करना कान बाकिन

mons or a warrant a arnet any person for an larger সমন কি প্ৰত্যান বাহির হয় এই অভিপ্রায়ে offence a complaint is made before the Maris न्थन किलाव माजिए इंडे मार्डरवर निक्टि नानिम करी trate of the District, or a Magistrate authorized [ক ধা জিলাব মাজিট্রেট সাহেবহহতে সমর্পা না to receive such complaint without reference from हर न्य उक्त नालिन आहा करिवार क्रमखाना दिवान the Magistrate of the District, such Magistrate ভিট্টে চব নিকটে নালিশ কবা যায় তথন ঐ মাজি shall examine the complainant

The examination shall be reduced into writing and shall be signed by the complainant and all o by the Magnetrate

[Issue of summons or warrant]

The Magistrate before whom such com plaint is duly made shill, if it appear to him that there is sufficient ground for proceeding, issue his summons or in cases in which awarrant may ssue, his warrant, for causing the person accu ed to appear before himself or some other Manistrate having jurisdiction

[Dismis al of complaint]

If in the judgment of such Magistrate there be no sufficient ground for proceeding he shall dismiss the complaint

[Cognizance of offences without complaint made]

Except as is otherwise provided in chap 57 ter XI, the Ma_setrate of the District, or a Ma gistrate in charge of a Division of a District, may without any complaint take cognizance of any offence coming to his knowledge and may i suc a summons, o, in cists where a warrant may stue, a warrant of arrest against the person known or suspected to have committed such offence, in the same manner as if a complaint had been made against him

The Magistrate of the District or Mugistrate in charge of a Division of a District, may in like

section 208 of the Italian Penal (क्रेड जांद्रक क्यांच वाकिएक चाका वितास शांतितक व दिश्ये कार्यानमादि मानावर्गन कान्यक्रमक कर्म श्रमण मा यद्ध कि मा मविष्ठ थात्म हेछि।

চতুপ অধ্যায়।

জ হ্বানপত্তের বিধি।

बिश्कित উপश्चिकवाइराव कार्याव कथा] ৫৩ পারা। কোন অপর্যাধ করা গেলে কি করা गिगारक अमल (दाम क्ट्रेल, मिरे कामदारश्त कामू ing, in order to compel the person known or sust महान क वार्ष्क आदि वाहाटक अर्थनादी जाना ट्रांस proted to have committed such offence to appear কি মাহাৰ প্ৰতি সংক্ষণ থাকে ছাত্ৰ ভপত্তি করাই

> [मानिम इ स्न ाञ्चामश्व कि श्व अयाना शाहेरक शाविकाव कव ।

> 08 ध र । मालिन हरेल जमम (अर्थ e आहरांब-পত্ৰ) অথবা গ্ৰেফুটোৰৰ প্ৰত্ৰামা অৰ্থাৎ গ্ৰভ কৰিবাৰ क्रमजाभव भक्तार निविष्ठ दिशा म ७ मिनवा यहिए পারিবে হতি।

[वामित श्रवीका अहरवत कथा ।]

हे वामित्क त्मह विषयात्र विषक्षामावाम कविद्यम । हात एखन लिथिया लख्या याहेटन, अ नामी जनश र हो हे मार्थ्य जाहारक चाक्य वर्षित्वम ।

[আহব,মপত্র কি পবএযাম। দিবার কথা।] थावा। य भाष्य क्षेत्रं भारत्यं मिक्ट डेख्र ^ওব নালিশ ড॰ যুক্তমতে হরা যায়, তি৷ন বিচার ^{কা}লনের উপযুক্ত কাবণ দৃষ্টি করিলে অভিযুক্ত ^{ব।} অপনাৰ সন্মুশ্ধ কি 4¹ ক্ষমভাপন্ন অন্য কোন ^{মার্}রব সম্মুখে উপাস্থত কবাইবার জন্যে আহ্বান পত্র কিন্তা যে ছলে প্রত্যানা দেওয়া যাইডে नार करन भर उदा । मिरदन।

্যালিশ ডিসমিস্ করিবার কথা।] याँ भट्डे एव विवयमार्ख विवादकारी विन बात म विश्व हिंडू मा थात्क, खरव िनि के मास्त्रिम करित्व हाछ।

িন ছবলও অপবাধ বিচারার্থে গ্রছণ করি বাবী

व। এই छाइट्स्न >> अवार्षात्रत स्व इस्त গ্ৰেশ্ব বিধান হহ্যাছে ভাজিল অন্য কলে विकिष्टि गारहव किया किन,न थ छ । कर्ण्यन ভাৰ্ম জিটেট যদি কোন অপশ্ৰধেৰ কৰা অৰ १५व मालिन य स्ट्रिस छिम (जर अनेवार विषद्दा कतिएक भागितक। अ शानाक अभ ता राम, कि बाहात ध्विष्ठ मत्मृह थाएक, **छो नामिण इहेटल (यमम कविट्ड शाविट्डन,** एक्।मश्र मिट्ड अथवा (य श्रुट्ल श्रव क्रामा पिंड भारत रम्हे स्टम खाहारक श्रांत आर्ब वान निष्ठ शाहित्वन।

मिकिटडें गार्थ्य किया विमान भरतन क्लांख माजिल्डेंड मार्ट्स जार्गमा अवीम

manner direct any other Magistrate or Subordi nate Magistrate under his orders to take cognizance of any such offence and such Magistrate er Subordinate Magnetrate shall thereupon act as if a complaint had been daily made before him-

[Proviso]

The provisions of this section shall not apply to the offences described in chapters XIX, XX and XXI of the Indian Penal (ode

[form of summons]

Every summons usued by a Magnetrate to an accused puson shall be in writing and shall be sign d and scaled by such Magistrate, and shall be in the form (B) given in the appen dix to this Act or to the like effect

[Summons by whom served]

A summons shall ordinarily be assued suing the summone may, if immediate servic आद्यांदिन एमंडवा खादनाक क्य & ल्यानीटनद be necessary and no Police officer be immediate available, direct the summons to be served by a other person

[Summons how served]

The ummons shall be served on f cused personally by exhibiting the origind delivering or tendering a copy to him or ase the accurd person shall not be found opy may be lett for him with some adult manber of his family residing with him

[Service when accused cannot be]

When the accused person can found, and there is no adult male member family on whom the service can be mad erving officer shall fix a coly of the sum, a some conspicuous part of the house in whi accus ed person ordinarily resides

[Issue of war aut in additio to see]

A Magistrate may (notwithing such summons' cither b forc the appelof the accused pe son as required by thons or after he default in so appearing, parrant efarrest is sin th m

LSummons or warrant for offenceted be yond local jur sdigti me;

Any Magis r te may issudons or warrant for the apprehension of an within his jurisdiction in respect of any cown or suspected to have been committed person in a different District or Division rict or on the hi h seas, or in a foreignand for | fun funtion for funting funt acts for natural funt

कता कान माण्डिके जारबरम क्या निव क्येशी बाचिर हेडेर एकश काम जानदारबद विवाद विके बाद जालन कविट्ड शाविट्यन। छारा बहैरल, त्महै वाबिएके गार्व किया निम्न त्याहि वाबिएके जाशमा निक्रे नालिण इदेशात मछ कार्या कतिरवत्र ।

উপবিধি।

ाहे थात्रांत्र विधान **ए। उवर्षत्र प्रश्रविधित्र आहिएलप्र** » ७ २० ७ २১ अशास्त्रत निषिष जनेतास्त्र क्रिक थार्टिय मा इकि।

া সাহযালপত্র লিখিবার পাঠ।]

ab ধার। অভিযুক্ত কোন ব্যক্তির নাবে মাজিটেট ণ্ডেৰ যে প্ৰত্যেক **আহ্বাৰণত্ত দেন ভাষা লিখিয়া** प्रथम बाहरव ७ छाराए थे माणि के नाइर्द्य াক্ষর ও মোণর থাকিবে। ভাছা তাতৃপ**্রের লিখিত** B) চিহ্নিত পাঠে কি ভাষার মন্মমতে জিৰিতে हैरव है कि।

[काश्यामश्य य हांत्र मिट्ड हहेरव डाहात कथा।] ৫৯ বারা। আহ্বানপত্র প্রায় নিয়ত পোলী। through a Pelice offic r, but the Vanistrate is कर्जाकांत्र का बार विशेष विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व कावकरक उरकारल भागान गाहर मा भागा, इतेश बाकि छोडे मारहर काह्वामश्रद सम जिम कबरकाइ ব্যক্তির দারা ঐ পত্র দিবার আঞা করিতে পাছিলীত केंद्रि ।

ভাহবাদপত্ত যে একারে দিতে হইবে ভাতে **491** []

৬০ থাবা। নিক অভিযক্ত ব্যক্তিকে বৃদ্ধ আ পত্ৰ দেখাইয়া ভাষাৰ প্ৰতিলিপি দেনে কি f প্রস্তাব কবণ দারা এ তাহবানপাত্র ভালাকে দে बाहरव। यनि অভিযুক্ত বাজির সন্ধান না পাওয়া।] ७८व छ। हारक विवाद कार्या छ। हात्र शहिबादबद्ध वर्ध প্ৰাপ্ত বে কোন পুৰুষ চাহাব সঙ্গে বাস করে ভাছাকে थे धार्जिनिश (में अर्ग शहर् भावित है जि। [অভিযুক্ত ব্যক্তির সন্ধান পাওরা না গেলে আহ্বান পত पिराद्र निष्टाद्र कथा।]

৬১ ধাবা। যদি অভিযুক্ত ব্যক্তির সন্ধা**ন না পাও**রা যায, ও যাহার হাতে সমন দেওয়া বাহতে পারে, छमोड शतिवादनत वय आश अमछ काम शूक्य मा बादक ওবে ঐ পত্ৰবাহি কশ্বকারক অভিযুক্ত ব্যক্তিব সিষ্ট वामग्रीहत काम धकान जारम के कांस्वामभरवा सकत मागाईया मिर्व हेजि।

[मयम वाहित स्टलिंख भावत्यामा मिए भावितात कथा।]

৬> থাবা। ভক্ত একারের আহ্লানপত্র দেওরা গেলেও, ঐ পত্তেৰ আঞাক্ৰমে অভিযুক্ত কক্ষির উপস্থিত হইবাৰ পূৰ্বে কিন্তা ডপন্থিত হুৱবাৰ ক্ৰাট্ট **ब्रेट्स शतु, माक्टिक्के मार्क्ट छाहाटक धरिहा आसि** ৰাব প্ৰভয়ালা দিতে পাবিদ্ৰন ইতি।

विष्ठाताधि । एक विष्ठ कारम क्यान स्ट्रेस, সমন कि প্ৰভয়ানা দিবাৰ কথা।]

५० धार्ता। (क म फिलाव बाफिरक्कि मारश्यक कि ভিলার কোন থথের কল্মের ভারপ্র স্বাভিট্রেটের বিচার,বিপভাের মধ্যে যে অপরাধ হইলে ভিনি অপ্ন রাহিকে আহ্বান করিতে কিন্তা ভাষাক ধবিষা আন্ধি वांत्र शत्रशता मिट्ड क्षत्रकाशत इत, क्षांत्र, वर्शक

[शवर्गाय विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास

winds, if committed within the jurisdiction of such Magnetrate, Le might issue a summons or warrant

[Provisions in this chapter as to form, service and issue of summons to apply to all summonses]

64 The provisions relating to a summons and its tervice and issue contained in this chapter, shall be applicable to every summons issued under this Act.

[To be continued]

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

THE f making Laws and Regulations on the 2nd the I are to report thereon after the 6th of June Maxt —

mitt Bill for the prevention of Cruelly to Animals days

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to make provision for e prevention of cruelty to animals it is enacted follows —

[Interpertation of animals]

I The word animal' shall be taken to mean any domestic or tamed quadruped or any domestic or tamed bird

[Penalty on crucity to animal]

II I very person who shall cruelly and want only beat, all treat, torture or over drive or cause to be beaten all treated, tortured, or over driven any animal shall be liable to a fine which may extend to one hundred Rupees

[Penalty upon overloading]

III Fvery person who shall overload or cause to be overloaded any animal or any vehicle drawn by any animal, or who shall drive or attempt to drive any overloaded animal or any inimal at tached to any overloaded vehicle shall be hible to a fine which may extend to one hundred Rupecs

[Zenalty on persons neglecting to feed impounded animals]

'IV If any person who shall impound or confine, or cause to be impounded or confined, any animals shall refuse or neglect to provide and supply daily good and sufficient food and water for such animal

[Government Gazetle, 19th May 1868]

বিলেশে ডজেপ অপরাধ করিরাছে এবঙ জালা গেকে কি সন্দেহ হইলে ঐ জিলার কিছা জিলার ঐ থণ্ডের নাজিটেট আপদ বিচারাবিপডেয়ে বধ্যবর্ত্তি ঐ ব্যক্তির নাবে আজ্বানপত্র কি ড ছাকে ধরিয়া আনিবার পর্ব-গুযানা দিতে পারিবেন হতি।

(এই অধ্যাবে আছ্বামপাত্রের পাঠের ও ডাছা রিবার ও বাহির হইবার যে কোম বিধান থাকে ডাছা সকল সমনের ডপর খাটিবার কথা i]

৬৪ ধারা। এই অধ্যানে আহ্বানপত্তের ও ভাষ্ দিবার ও বাহির হছবার যে সকল বিধান লেখা ঘই-য়াছে, ভাষা এই আইনমতে দত্ত প্রভাকে আহ্বান পত্রের প্রতি বাটিতে পাবিবে ইতি।

[जनम अकामा ।]

वस्पार्भक्र भवन स्माने।

बावकाशम मखा।

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের বে বাসের
২ তাবিখে বজদেশের শ্রীযুত লেন্টেনেন্ট গ্রবর্ণর সাহে
বের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মিরিসভার পঠিত ইইয়া
মনোনীত কমিটার প্রতি অর্পিত ইইয়াছে। আগানি
জুন মাসের ৬ তারিখের পর তাহারদৈর তবিখনের
রিপোর্ট করিতে হইবে।

ব্দন্তৰ প্ৰতি নৃশংস ব্যবহাৰ দিবারণার্থ আইনের পাগুলিপি। [ংতুবাদ।]

জন্তব প্রতি নৃশ স ব্যবসার নিবারণ করা বিহিছ, এই ভেতু নিম্নলিখিত বিধান করা যাইডেছে।

[जन्ड भरकत वर्ष।]

১ ধাৰা। জন্ত শব্দে গ্ৰাম্য বা পোৰিত চতুক্দ কিন্তা গ্ৰাম্য বা পোষিত পক্ষি গণ্য ইতি।

[জন্তব প্রতি নৃশ স ব্যবহারের দণ্ডের কর্বা।]
২ ধাবা। যদি কেহ আপনি কি অন্যের দারা নৃশং
সকপে ও অকাংণে কোন জন্তকে প্রহার করে কিন্তা কর্ট কি যন্ত্রণা দের কি সাণ্যাভিরেকে চালার, ভবে ভাহার এক শভ টাকা পর্যার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইভি।

[ভাতাধিক বোঝাই করণের দত্তের কথা।]

তধাব। যদি কেং কোন জন্তর উপর কিছা ভন্ততে যে গাড়ি টানে ভাছার উপর অতাধিক বোঝাই দের, কি দেওপ্লায় কিছা অভিরিক্ত বোঝাই অন্তকে কি অভাধিক বোঝাই নাডিন্ড যোভান অন্তকে চালায়, কি চালাহতে উদ্যোগ কবে, ভবে ভাছাব এক শঙ ছাক্ষা পর্যান্ত অর্থানও ছইতে পাবিবে ইভি।

াকোন বাজি পোষাড়ে বদ্ধ **জন্ত**র **জাহার দি**বাব শৈখিল্য করিলে ভাহার দণ্ডের কথা।]

ধাবা। কোন ব্যক্তি যদি কোন অন্ত পোরাছে বন্ধ কি আটক করিয়া কি পোরাছে বন্ধ কি আটক করাইয়া প্রতিদিন ঐ অন্তর উত্তম ও প্রচুর পরিমাণের আহাব ও অন দিতে অস্বীকার কি শৈধিনা করে, তবে during the time it shall be so confined or im pounded, he shall be liable f r every day during which he may so refuse or neglect to provide or supply such food and water, to a fine which may extend to five Rupe s

[Penalty on baiting animals or inciting them to fight]

V Every person who shall incite any quadru peds or birds, whether domestic or wild to fight or shall batt any animal or shall aid or shall abet any one in so doing shall be hable to a fine which may extend to fifty Rupees

[Penalty on improperly carrying animals]

VI Every person who shall convey or carry, or cause to be conveved or carried any animal in such a manner or position as to subject such animal to unnecessary pain or suffering shall forfeit and pay a penalty not exceeding fifty Ru pees

[Penalty on permittin, diseased animals to go at large or die in public places]

VII Livery person who shall wilfully and knowingly permit any animal of which he may be owner, to go at large in any public street, road or thoroughfare, while such animal is diseased with glanders or shall wilfully neglect or permit any diseased animal of which he may be owner to did in any public street, road or thoroughfare, shall be liable to a fine which may extend to one hundred Rupees

Penalty on employing animal unfit for labor

VIII Every person who shall employ or cause to be employed in any work or labor any animal, which in consequence of any discuss, in firmity wounds or sores, is unfit to be so emply ed, shall be liable to a fine which may extend to fifty Rupees

[Repeal of Clauses]

IX Section LXVII of Act IV of 1866, and Clause 16 of Section XL of Act II of 1866, respectively, passed by the Lieutenant Governor of Bennal in Council are hereby repealed

[Limit of Act]

X This Act shall extend to the Town of Calcutta, and to the Suburbs of the Town of Calcutta as defined by any Notification under Section I of the sud Act II of 1866

[Power to extend Act]

XI It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, by an order published in the Calcutta Gazette, to extend this Act to any, city, town station, bazaai centonment yillage or tract of country, to be mentioned and defined in such order and from time to time, by any order published as aforesaid, to revoke, vary, amend, or alter any such order

[गवर्गरमन्ते । गटका । ५५८। अ त्य ।]

বত নিন সে উক্তরপ আহাব ও তল নিশ্ত অত্মীকার কি শৈষিলা কবে তাহার নিন্ধা ও সেই বাজির প্রাচ টাকা প্রান্ত অর্থনিও হইতে পাবিবে ইতি।

[बहुद मणाई कराइटल कि मणाईटवर मिनिटफ दाशाहेश बिटन प्रत्येत कर्या।]

ধানা। কোন বাজি প্রামা বা বন্য কোন চতুলার
জন্তকে কি পক্ষিকে লভাই কবিতে রাগাইরা নিলে
কিন্তা লড়াই কবাইলে অথব সেই কার্যাকারি বাজির
সহাযভা কি সাহায্য কবিলে ভাহার পঞ্চাল টাকাপবাস্ত
অর্থনও হুইতে পাবিবে হুড়ি।

[অবিহিতরপে ঋদ্ধ লগ্যা য ইবার দ ওব কথা।]
৬ ধাবা। যাহাতে জন্তুৰ অনর্থক ক্লেশ বা কটা হয়,
যদি কোন ব্যক্তি কোন ঋদ্ধ এমত ভাবে চালান করে।
কি লইযা যায় কি চালান কৰায় কি পাঠাইয়া দেয় ভবে
ভাষার পঞ্চাশ ঢাকা প্যান্ত দও দিতে হইবে ইভি।

[েশগা জন্ত ছাড়িয়া দিলে কিন্তা কোল প্ৰকাশস্থাৰ মনিতে দিলে দণ্ডেব কথা ৷]

৭ ধাবা। কোন ব্যক্তি কোন জন্তর স্বামী হইয়া
যদি হচ্ছা কি জ্ঞানপূর্বক ঐ জন্তকে পীডিত অবস্থার
কোন রাজপথে কি পথে কি সাধাবণের শানীর
পথে চবণার্থে যাইতে দেব কিছা ইচ্ছা কি জ্ঞানপূর্বক
কোন বাজপথে, কি পথে কি সাধাবণের গমনীয় প্রথ
মবিতে দেব, তবে সেই ব্যক্তির এক শত চাক, পর্যান্ত
অর্থানত হথতে পাবিবে ইতি।

[কাষ্যক গাস্ম জন্তকে কার্য্য করাইলে দীখের করা।
৮ ধাবা। কোন অন্ত রোগ বি জুর্মলত, কি আ,
ঘাত কি ক্ষত প্রযুক্ত কার্য্য করিতে অনুপ্রকু হহলেও
যদি কোন ব্যক্তি আপনি কি অন্যের দ্বাবা ভাষাকৈ
কর্ম করা।, তবে ভাষার পঞ্চাশ টাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ড
হহতে পাবিবে হতি।

[ধারা রহিত কবলের কথা।]

৯ ধারণ। এতৎক্রমে বন্ধদেশের **ই যুত লেন্টেনেট** গবর্ণব সাহেবের মন্ত্রিসভার প্রচলিত ৮৬৬ সালের ৪ আইমের ৬৭ ধারা ও ১৮৬৬ সালের ২ **আইমের ৪০** ধার্বি ১৬ প্রকরণ রহিত কর গেল ইতি।

[कार्डन वक पुत्र राज्य स्ट्रेटन काश्तु कथा।]

১০ ধারা। ১৮৬৬ সালের উক্ত ২ আহনের ১ ধারাসুযারি কে।ল জ্ঞাপনিয়ার কলিকাতা নগরের ও ৩৭শাধানগরের যে সামা নির্দিষ্ট চহরাছে এই জাইন
সেহ সীমার মধ্যে প্রবল হইবে হড়ি।

[আইন **প্রচলিও করিব**ার ক্ষ**বতার কথা** ৷]

১১ वार। वक्रमालिय की युक्त त्मर्लाम गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना गर्ना प्राप्त प्र प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्र प्राप्त प्र प्राप

STATPMENT OF OBJECTS AND REASONS

The law at present in force for preventing eruelty to animals in Cilcuita having hitherto failed to hinder the occurrence of numerous cases of very pross gruelty, it seems expedient to amend the law so as more effectually to check such

With this view the present Bill has been pre pared, which makes but little change in the sub stantive law, but points out more clearly the class of acts which come within the maning of the word "cruelty" Provision is also mide for ex tending the liw to places not in the town or sul uibs of Calcutta in which it may be considered that it would operate beneficially

PEARY CHAND MITTRA

The 18th April 1868

J PITT KENNELY, Asst Secy to the Gott of B njal Legislati e Depl

THE following Bill wis read in the Council of the Lieutenant Governor of Bengal ir the pur | ভ্যাৰণে ৰহুদেশের প্রাত্তনেত পৰাৰ সাহেবেৰ pase of making Laws and Regulations on the 9th | May 1868 and was referred to a Select Com mittee who are to report thereon within five বিষয় সাহায়বদের ত্রিষ্টের বিশেষ্ট কবিছে days -

4 Bill to amend the I aw respect ng Appeals in cases und r I equilitien VII f 1823 [Preamble]

WHEREAS by Sction XXIX of Regulation VII of 1522 it is provided that the derice of Cel lectors in suits brought under the providing of this Regulation should be appoilable to the Bad of Resenue or other authority exercing th powers of the Bond of Reverue at my mac be fore the expiration of thice months from the late | of the decision appealed an instituding the dient to shorten the time for bringing suc rappel It is enacted is follows -

[Appeals under Section 29 Reulitio V I 1822 to be presented within one month I om da c of decision appealed igainst]

No petition of appeal presented unit to provisions of Section VIIV of I gulat a VII t 1522 shall be received after the extra 1 of ore month from the date of the de 1911 to 111 to 111 such appeal is presented unless suficen a ce shall be shewn for the delay to the satisface in ci the authority to which such appeal is pic ent d

SIATEMENT OF OBJECTS AND REASO 4 THE only cases before the Revenue Aul n in which a longer period than one month is also ed । । आ आहर्त्य आ आह उभद्र १ का भीन कहा गा

[অফি প্রাবের ৪ ছেত্র বর্ণমা।] क्छात প্রতি মৃশংস বাবছার নিবণববার্থ যে বাবছা क्लिकाछाय क्षेत्रमें का ए छम्।वा कात्मक कृत्म वाष्ठात म्बर्भ नावकात मिवास्फि क्ट्रेंटि भारत मारे। अहे ছেডক সেই বাবল্ব, স শোপন কনিয়া সেই বাবছার क्रलंखनव क्राप्त प्रमा करा विकिष्ठ (वाध इहेन।

এই অভিপ্রায়ে এই প शुन्तिभि खोष इत्रेगाइ। কিন্তু ইচাতে মূল ব্যবস্থাৰ ঘৎকিঞ্চিৎ পৰিবৰ্ত্তন হইল। ''নুৰ স বাবহার ক্তেন্স চর্থের মনো বে**২** কিবা শ্রেণা আইনে ভাষা পৃর্বাপেকা স্পান্টরূপে বাক্ত করা ণেল। কলিব।ভা নগৰ কি শাৰানগৰভিন্ন অনা যেই স্থানে প্রচলিত কবিলে মঙ্গল সম্ভবেনা এমত স্থানেও এই ব্যবসা প্রচলিত করিব।র বিধান করা গিণাছে। প্যাবীচাদ মিতা।

৮১৮ माल ১৮ আ**ञ**िल। জেপিট কেনেডী। ব্যবস্থাপন কন্মবিভাগে, बक्रामानन भवर्गस्यान्वेव व्याभिक्वीत्वे स्माउक्तवाती । JOHN I OBITSON, I engalee Iranslator

নিম্নলিখিত পাণ্ডু পি ৮৬৮ সালেক্সমে যাসেব ৯ আহন ও বাবস্থা ব্যার্থ মান্ত্রসভায় পঠিত হটবা মনোনাভ কৃষ্টিৰ প্ৰতি হৃসিত স্থাচে। পঞ্চাদৰ

o > गरलन १ का⁷ समुख (११० फमात छेले**त का**शील বিৰ ক ব্যবস্থাস শোল। মাৰ্থ সামেৰ পাণ্ডুলিপি। [CO उनाम 1]

৯ ধাশত এই বিধান। ৮০ সাম্ব ৭ আবি ঐ আ নেব বি নেম ২ যে ৰূপ গে। ছেন। উপ্ছেড কৰা সা ভা তে কালেৰুটৰ সাহেৰবদৰ বে নিশ্পত্তি যা ে নিজপুত্তিৰ ভাষিশকাৰৰি তিন মাস অভীত ছত বৰ পুৰ্বৰ কোন সময়ে বেৰিনিছ বোডেৰ নিকটে ি বা লে কৰ্তৃপক্ষ সেবিনিড বো ওৰ ক্ষমতাণতে ক্ষ কলে। । বি বিকার দ - বিশাতির ভপর আপীল ২২(৩ পাাসবে। কিন্দু উক্ত আ াাল ডপন্থিও বসিবাব স্থাৰ সংঘাপ কৰা বিভিত এন হেতুক নিম্নলিখিত शिक्षात्र क याग्राच्या ।

[अन्द जातन १ ज इत्ति २७ शासाय उदा वाशीन ৰণা যদিখাত্তিব তাবিখন্তা ৰ এক মাণেৰ ৰধ্যো ा । व राहरहेह है। एड

৮২২ সালের ৭ া মের ২৯ শারার বি 28/11 বলি ভ অ পীলন সে দস্থান্ত ডপ'ক্স ক্লাম্যায় ভাবা নে হিল্ডিব ডপর হাসেই নিক্ষা রর ৩ বিশ অবধি এব হাস হত এত ইছসার পুরুর উপরিও ন করা গেলে গ্রাহ্য দ্বার শা। কিন্ত যে বার্যাকাশকের নিকরে ল। শালাক বা যায় উহোব হু ৰ ধ্যতে বিলাম্বেৰ বিশিষ্ট ের দশ ন গেবে এক মাসেব পাবও এছে। হইছে गारत र्ि।

चिर्यायय ७ (इ जूब्र वर्गमा। ৮२> अस्तिव १ छ।हे मर अत्र स्मारक्षमा व्यटलकु for an appeal from the orders of a Collector, are cases under Regulation VII of 1822, in which, by the 29th Section of the Law, a period of three months is allowed

This length of time has been found practically inconvenient now that, by the creation of the offices of Commissioner of Revenue in 1829 and of Uncovenanted Deputy Coll ctors in 1833, the proceedings of the Revenue Authorities undergo revision, always it may be said twice and some times three times before they are final. This inconvenience is felt principally in the disposal of the Dearth Survey case, which are decided under the provisions of the law above quoted and the object of the present Bill is to substitute in that law one month, for three months, as the period of appeal in those and in all other cases decided under Regulation VII of 1822.

E T TREVOR

The 2nd Mry 1868

J PITT KENNDY

Asst Secy to the Cont of Bengal,

Legistative Department

THE following Bill, as settled by the Council of the Lieutenant Governor of Bongal for the pur pose of making Laws and Regulations on the 9th May 1868 is, by order of the President, publish ed for general information —

A Bill to amend the District Municipal Improve

[Preamble]

Whereas it is expedient to exempt owners of unoccupied houses, in places subject to the provisions of the District Municipal Improvement Act from some portion of the rate to which they are now liable in respect of such houses, It is enact ed as follows—

[Remission on account of vacant house Proviso]

When any house in any place shall have been vacant for sixty consecutive days during any year the Municipal Commissioners shall remit so much not exceeding one half of the rate for that year, as may be proportionate to the number of days during which such house may have remained unoccupied. Provided that notice in writing shall have been given to the Municipal Commissioners of the vacancy of such house, and that the amount of rate to be remitted shall be of the lated from the days of the delivery of sight in the gothern of the quarter then current.

রাজন্মের কার্যকারকলের সম্মুখে ড্রেছ জান্য আপীদ করিবার এক বাচেনর অধিক নিয়াল লাই। উদ্ধু আইলের ২৯ গাবার বিধানসভে কেবল এই আপীটোর ডিল মাস নিযাল দেওরা গিরাছে।

১৮২৯ সালে রাজ্জের ক্মিসানরী পদ ও ১৮%।
সালে অচিক্তি ডেপুটী ভালেকুটরের পন ছাপন
হওয় ও রাজ্জের কার্যাকারদের কার্যা চূড়ান্ত হইবার
পূর্ব্বে সর্ব্বনাই ছুইবার কথনং ডিল বার পুন্রবিবেচিড
হইয়া থাকে। এই অবসার উক্ত দীয় মিরাল কার্যাপল্লে
অসুবিধাজনক হইয়াচে। দিরারার জরীপী কার্ব্বের বে মোক্তরা পূর্ব্বে।লিঙিড আইনের বিধানসডে নি
আন্তি হইয়া থাকে সেই নিজাত্তি করণে এই অসুবিধার বিলক্ষণ উপলব্ধি হইল। এই হেডু ১৮২২ সালের ৭
আইনমতে ডক্ত ও জন্য যে সকল মোক্ত্রনার নিজাত্তি হয় ভাষার উপর ডক্ত আইনে আপীলের যে ভিন বাস মিয়াল আছে ভৎপবিষত্তে এক মাস করা এই পাঞ্চুলিপির ডফ্লো।

देखि ट्रियह

३৮५৮ माम २ (म ।

জে পিট কেনিড্রী, ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে, বঙ্গদেশের গ্রবণ্যেগ্রের আসিফ্রান্ট সেক্টোরী

নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬৮ সালের মে মাসের ৯ তাবিখে বজদেশের জীবুত লেক্টেনেন্ট গবর্ণর সাছে বেব জানন ও ব্যবস্থা করণার্থ মাজ্রসভার পঠিত হই ছা সভাপাতব আভাক্রেমে সর্বসাধারণের জালার্থে এক শ কবা ঘাইতেছে।

মক সলেব নগবাদির সোষ্ঠব করণের আইন সং শোধনার্থ আইনের পাঞ্লিপি।

(হতুবাল।]

মক সলেব নগরাদির সেভিব করণের আইনের বিধা লাখীন স্থানে যে বাটী পূন্য হয়, এইক্লে আমিদের ঐ বাটীর যে টাকুস দিতে হব ভাষার কোন অংশ হই ডে তাঁহাদিগকে মুক্ত কবা বিহিত, এই হেতু নিম্নলিধিভ বিধান করা যাইতেছে।

বিটি পূন্য হইলে টাভূস ক্ষমা হইবার কথা এ উপৰিধি।

३ थाता। काल प्रांत्म विश्व काल वाल विश्व वर्ण दिव स्था क्रमाच्य वार्षे किल भूला थात्क, प्रत्व एक वाले रफ किल भूला थात्क मूर्तिमशंल क्षिताक-दित्र वाले रफ किलाव किला थे प्रयुद्ध उन्हें बर्करहत्व प्रतिक केल्ट्रित प्रतिक्रिशन क्षितालहित्वन। किक वाले भूला रहेला मूर्तिमशंल क्षितालहित्वन। किक वाले भूला रहेला मूर्तिमशंल क्षितालहित्वन। किक वाले भूला रहेला मूर्तिमशंल क्षितालहित्वा प्रांति-थक्षवि परकाल म हिल्फ किल मारमद्ध (भव श्री प्रदेश) किला रहेला एक प्रदेश प्रकार प्रतिक्र म्हा प्रदेश प्रदेश क्षा भूका किल मारमद्ध क्षा प्रतिक्र किला महिला प्रदेश क्षा भूका

[भवर्गरमन्छे (गटकडे । अन्छन । ३३ व्य ।]

also that no notice of vacancy given under this | बाकाह जरशंक का दक्षका त्यांक का वाहा दक्षक का Section shall have effect beyond the end of the quarter in which it may be given, unless a similar notice of continued vacancy be given within the first fifteen days of the following quarter

[Construction]

This Act shall be read with and as part of the "District Municipal Improvement Act"

> J PITT KENNEDY, Asst Secy to the Gout of Bengal Legislative Department

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 2082

APPOINTMENTS

The 6th May 1968

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Noa khally .

Baboo Jugodishnath Roy

Mohesh Chunder Bote

The following gentlemen to be Municipal Com missioners for the Town of Comillah -

Mr V Irwin

" E Delanney

Syed Munsoor Alı Khan to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Moor shedabad for the management of the Azamut

Mr J G Farquharson to be Special Sub Registrar of Assurances of the Sub Districts of Monghyr and Bhaugulpore

The 7th May 1868

Colonel J C Brooke, officiating Agent to the Governor General with the King of Oude, is vested with the powers of a Magistrate in the 24 Pergunnahs for the trial of cases aris ng within the limits of the premises of the King of Oude

The tth May 1868

Baboo Jadub Chunder Chuckerbutty to offic ate Moonsiff of Culna, in Burdwan, diring the absence, on deputation, of Baboo Goorooyer 11 Sen, or until further orders

Mr H A Cockerell to be Magistrate and Collector of I'r' oot

Mr A J Elliot to be Magistrate and Collector of Gya, but to continue to officiate as Civil and Sessions Judge of Dinagepore

Mr J Lambert to officiate as District on cr intendent of Police, Patna, during the absence,

मार्मादय ना देखि ।

[वग्राकार ।]

२ थाता । अहे चाहेम "मगःमरमद मश्रामित रमी क्ष कर्राव व्याहरमद्र" मरक ए खावाद खरनवळ्ल लाई ও জ্ঞান করিতে ছইবে ইডি।

(च निष्ठे (क्रांत्रकी, बाबकाशंत्र कर्णात्यादशः वज्रातिका वार्तास्य (न्हेर ज्यानिको न्हें (महक्र होती। JOHN ROBINSON, Bengales Translator

वक्रास्टलाइ ज्ञिव्छ (कार्व्हेशक्षेत्र नववद्ग गारिवर पास्ता।

२००२ मचत्।

मिट्याश ।

अन्धन जान ७ ८म ।

নিম্নলিখিত মহালারেরা নওরাখালীর সাধারণ বিল্যা धारामीत क्षिणेव स्थात स्ट्रेट्स

জীযুত বাৰু জগদীশৰাথ হায়।

,, वाक् मर्मात्म वस् ।

নিল্লশিও মহাশয়েরা ক<mark>ৰিলা লগ</mark>য়ের মুলিসি**পল** कमिनामन इट्टबम ।

শ্ৰীমৃত বি অৰ্কিন সাহের।

,, इ जिनानी नार्दर।

জীযুত বৈষদ মন্তর আদী থা মুরশিদাবাদত বি जाम विकासिए इस कार्यामण्योपनार्थ जाशावन विकासिंग शमीय क्मिनिद्र अक सम (मसुद्र स्ट्रेटिम।

জীযুত জে জি ফরকোয়ার্সন সাহের মুজের ৪ ভাগল श्रेत मन चिक्किक्टिंद स्मिम्बिशकामित निष्मं मन दर जिक्षात स्टेटवम ।

১৮৬৮ সাল ৭ বে।

कारवाशाद दाकाद वामित्र भीमाद मर्द्या रच नकल মোকজনা উপস্থিত হয় অযোধানে বাভার পক্ষে শ্রীষ্ট গ্রর্ণ। জেমরল সাচেবের এই টিং এজেন্ট করেন জীয়ত তো ক্রিকু সাচেব ভাষার বিচার কর্ণার্থে ২৪ भवगमात्र माणिट द्वेट छेव क्रमखा भारेगारहम ।

וד) ש מות שפענ

রাক্ষনীয় কার্ব্যোপলক্ষে শীযুত বাসু ওক্সমান দে নের তম্প ামকালে তথ্বা অনা জাভা মা চলম পৰাস্ত জীয়ত বাৰু যাদবচত ১জেবতা বৰ্ষানানের অন্ত-र्ग ७ कालनात भूमरमरागत कन्य कतिरवन।

জীয়ত এচ এ কক্রেল সাহেব ব্রিক্ততের মাজিটেট 四百八年 李百英 电电气有限

औ क व ca वि हे मारहद गन्नात माणि के हे e का रुक्छेत्र १६/वस, १०% प्रिमाण पुरवित्र रिविस छ त्मणन करकत कथ स्तिर्ध था करवन।

ब्राजकीय का ब्र शमरक स्मरेटिक र स्वीयुण प्रविमिष्ठ है (हद्भ मार्यवर दृष्ठी श्रुष्ट अधूलश्चामकात्म अपैरी

[Government Gasette, 19th May 1868]

en deputation, of Lieutenant W E Chambers or until further orders

Mr E I Shuttleworth to be District Superintendent of Police Gya

Captain G M Bowie to be District Superintendent of Police, Jessore but to continue to officiate, until further orders as Deputy Inspector General of the Second Police Circle

Mr W D Pratt to officiate as District Super intendent of Police Shahabad during the absence on leave, of Captain J C C Daunt v c or until turther orders

Mr A Anley to officiate as District Superintendent of Police, Jessoro during the absence on deputation, of Captain G M Bowie or until further orders

The following Assistant Superintendents of Police are transferred —

Mr A L W Jordon from Sarun to Hooshly

, A. Blair from Tirhoot to Gya

, II V II Roberts, from Dacca to the 24 Pergunnahs

The 9th May 2 og

Sub Assistant Surgeon Rajmohum Banerji o to be House Physician to the First Physician's Wards in the Calcutta Medical College Hospital

Baboo Gopal Chunder Son Deputy Mapistrate and Deputy Collector of Bancoorah is transferred to Burdwan and vested with the powers of a Magistrate in the latter District

The 12th Way 1868

Mr W I Moiss to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Mymensin, to have charge of the Sub Division of Jimalpore and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in that District

Licuten int Celonel J Dawson to be a Munici pal Commission r for the Lown of Buildwan

Biboo Denonath Addy Deput, Migistrate and Deputy Cilector of Nudden, to have charge of the Sub Divisor of Mcherpore

Baboo Brohmon th Sen Deputy Magi trate and Deputy Collector of Nuddea to lave tempo rary char e of the Sub Day ion of Borgon

Coomer I rejendionard 1 D b Deputy Magis trate and Deputy Cole of Maherpore is transferred to the Sudder Station of the District of Nuddea

Lieutenant W E Rutherfurd Assistan' Com missioner, Seebsaugor as transferred to Dur rung

[भव दिमके शिदक है। १४४०। ३३ (म।]

আনা আজা না হতন পর্যান্ত ত্রীযুত তে লাম্বর্ট সাহেব পাটনার পোলীদের ডিপ্রিকট সুপরিক্টেণ্ডেন্টের কর্ম কনিবেন।

শ্রীযুত ই আই শটলএষার্থ সাহেব গরার পোলীসের ডিপ্রিনট সুপরিন্টেপ্তেন্ট ছইবেন।

ক প্রান জ্রীতি জি এম বেটি সাহেব ফলোহরের পোলীসের ডিপ্রিক্ট সুপরিকেন্ডেট হইবেন, কিছু আনা আছে। না হওন পর্বান্ত পোলীসের দিভীষ চক্তের ডেপুটা ইনিস্পেক্ত্র জেনরলের কর্ম ক্রিডে থাকি বেন।

ক প্রান প্রীয়ত জে সি সি ডণ্ট সাহেবের ছু**র প্রযুক্ত** অমুপস্থান কালে অথবা অন্য আজা না হওন পর্যান্ত শী_{যু}ত ডবলিড ডি প্রাট সাহেব শাহাবাদের পোলী-সেব ডিপ্তিকুট সুপদিন্টেগুন্টের কন্ম করিবেন।

রাজকাষ থার্য্যোপ নক্ষে কাগুলে শ্রীযুক্ত জি এম বেই সাহেবের অনুপন্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন প্রান্ত শ্রীযুক্ত এ আনুলা সালের যশোহরের পোনী নেন ডিপ্রিকট স্পরিক্টেণ্ডেক্টের কর্মা কবিবেন।

পে লাচের নিম্নলিখিত আসিফ্টা ই সুপরিক্টেওেউ সাহেশেরা স্থানান্তরে নিযুক্ত ইহ্যান্তেন।

সাব। হহতে ত্গলাতে জীবত এ এল তব**লিউ ভার্তন** সাহেব।

ত্রিভত ছইতে গ্রায় প্রীযুত এ ব্লের সাহেব।
চাকাছহতে ২৪ প্রগমাব জীবুত এচ বি এচ রবটস্
সাহেব।

१ अधिक वास

সৰ আসিষ্টাণ্ট গিকৎসক শ্ৰীযুত বাৰু বাজৰোহৰ বন্দ্যাপাত য কলিকাতা মেডিকাল কালেজ হালাত তালেব কাষ্ট কৈজিশল ওয়াডেব ৌস পিজিশন্থ ছইবেন।

বঁ কৃত ব ডেপ্টী মাজিটেট ও ডেপ্টা কালেক্টর

ত্রী ত বাবু গোপালচন্দ্র সেল বস্ত্রমানে নিযুক্ত ছইযাজেন এব শেষোক্ত জিলাতে মাজিট্রেটের ক্ষমতা
পাইযাছেন।

३৮ ৮ मान ३२ (म।

শ্রীনৃত ডবালড এক মিষা সাংহৰ ময়মুলসিংহৈর মাজিপ্রেট ও লালেক্দ্ব সালেবের আসিকানট ছইরা জানলেপুর শাধানতোর কর্মের ভার পাইবেন, ও ঐ জিলাতে মাজেপ্রেটের ও ভেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতা তাম ক্ষাক্রবেন।

লেপ্টেনে ট কাল জীযুত তে ডাসন নাচের বস্ত্রান্দ নগানে এক জন মুন্নাসপা কানসামর ইইবেন।

নদাগাব ডেপুটা মাজিপ্তেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীমুভ বাসু দাননাথ আচ্য বে হবপুর **দাধাখতের** কম্মের ভাব পাছবেন।

লগাধার ডেপুটি মাজিট্রেট ও ডেপুটি কালেকুটর শ্রীমুভ বারু ব্রহ্মনাথ নেন কিঃৎকালের নিমিত্তে বনাা শাথাখণ্ডের কর্ম্মের ভাব পাহবেন।

নেবেবপরের ডেপ্টা মাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেকু টব উষ্প কাব ব্যক্তর নাবায়ণ দেব নদীয়ার সদর মোকামে নিবৃক্ত হইখাছেন।

শিবসাগতের আসিটাট ক্ষিসামর লেপ্টেমেন্ট জীযুত ডব্শিউ ই রদবফ্ড সাঙ্গে মর্ম্বে মিযুক্ত ইইয়াছেন। Leutenant E N De LaTouche, Assistant Commissioner, Durrung, is transferred to Kam roop

LEAVE OF ABSTNCE

The 6th May 1869

Mr C N Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Poornanund Surma Burooah, Extra Assistant Commissioner of Gowalparah is allowed leave of absence, without pay, from the 23rd August to 9th October 1867

Moulvie Syed Hossein Ali Sub Assistant Commissioner in charge of Pakour, Sonthal Pergunnahs, for ten days without pay, in addition to the five days' casual leave during the Mohurum

Dr B N Hyatt Medical Officer of Ranchee, for fifteen days, from the date on which he may have availed himself of the leave, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency The privilege leave granted to him under orders of the 18th ultimo, is cancelled

Moonshee Moynooddeen, late Assessor of License Tax at Gowalparah is allowed leave of absence from the 4th December 1867 to the 2nd February 1868, under paragraph 11 of the Un covenanted Service Absentee Rules

Baboo Kedarnath Pundit Deputy Magistrate and Deputy Collector of Shahabad, for one month, from the 27th instant under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 7th May 1868

Mr R S O'Connor, District Superintendent of Police, Singbhoom, for one year, without pay, under the Financial Notification of the Govern ment of India, dated the 4th June 1864, together with thirty days' preparatory leave

The 8th May 1869

Lieutenant J Gregory Deputy Commissioner, Naga Hills, for fifteen days, on private affairs, under the Financial Notification, dated the 22nd February 1856, in extension of the leave allowed to him in orders of the 20th March last

Dr B N Hyatt, Medical Officer of Ranchee, for twenty months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 9th May 1868

Mr R Grant, Assistant Superintendent of Police Hazareebaugh, for two mouths, from the 1st instant, under paragraph 11 of the Uncove mented Service Absentee Rules দৰজেৰ আসিষ্টান্ট মৰিসামর লেন্টেমেন্ট **এখিড** ই এন ডি, লাটুশু সাৰ্হেৰ কামরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

हुन ।

১৮৬৮ जान ७ (व ।

বীরভূষের ভেপুটা দাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টর জীবুত সি এন বন্দ্যোপাধায় অচিছ্লিত কার্যাকারকদেব ছুটার বিধির ১৬ ধারাষতে এক মানের ছুটা পাইয়। ছেন।

গোরালপাড়ার অভিরিক্ত আসিফীন্ট ক্ষিসানর জীযুত বারু পুনানন্দ শর্মা বড়ুয়া ১৮৬৭ সালের আগফ মাসের ২০ তাবিধ অবধি অকটোবর মাসের ৯ ভারিধ প্যান্ত বিনাবেত্তনে ছুটী পাইয়াছেন।

সাঁওডাল পরগমার পাকেড্রির কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত সব আসিকীও কমিসামব প্রীযুক্ত মৌলবী সৈবদ ছুসেম আলী মহবমের সমযে যে পাঁচ দিন ছুটী পাম ভদ্জি রিক্ত বিদা বেড্রেম দশ দিমেব ছুটী পাইয়াছেন।

রাঞ্চির চিকিৎসক ডাজের জীযুত বি এন হারাট সাহেব র জধানীছ ছাবি চিকিৎসক সভার উপছিত হইতে পাবিব র নিমিত্তে যে ভারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই ভাবিথ অবধি পদের দিনের ছুটী পাইরাছেন, গত মাসেব ১৮ ভাবিখের আজামতে তিনি যে অসু গ্রেহের ছুটী পান ভাহা রহিত হইন।

গোষালপাড়ার লাইসেন্দ টাক্সেব ভূতপুর্বে আসে সর প্রীযুত মুন্দী সমস্দীল আচিছ্নিত কাঠাকারকদের ছুটার বিধির ১১ ধারামতে ১৮৬৭ সালের ডিসেব্রুর মাসের ৪ ভারিধভাবধি ৮৬৮ সালের ফেব্রুজারি মা সেব ২ ভাবিধ প্রান্ত ছুটার অনুমতি পাইয়াছেন।

শাহাবাদের ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর শীষ্ড বাবু কেদারনাথ পণ্ডিত অচিচ্ছিত কার্যাকারক দের ছুটার বিধিব ১৬ ধারামতে এই মালের ২৭ ভারিধ অবধি এক মালের ছুটা পাইসাছেন।

১৮৬৮ माल 9 CT I

নিংহভূমের পোলীনের ডিক্ট্রিক্ট স্বপবিক্টেণ্ডেও উ ব্রীযুত আব এস ও'কনর সাচেব কিনানসিয়ল ডিপার্ট মেন্টে ভাবতবর্ষের গ্রেণমেন্টের ৮৬৪ সালের জুল মানেব ৪ ভারিখের বিজ্ঞাপনমতে বিনা বেতনে এক বংসরের চুটী পাইযাছেন। ডিমিল্ল প্রস্কৃত হইবার লি বিভে ব্রিশ দিনেব চুটী পাইযাছেন।

अन्ति भाज न त्या

ন।গাপর্বতের ডেপুট কমিসানর শেপ্টেনেন্ট কীযুড় জে গ্রেগরি সাহের গড় নার্চ মাসের ২০ ডারিখের আজ মতে যে ছুটী পান ডদডিবিক্ত নিজ প্রয়োজনের নিমিত্তে ফিনানসিফল ডিপাটমেন্টের ৮৫৬ সালের ফেব্রুজারি মাসের ২০ ডাবিখের বিজ্ঞাপন্যতে প্রেরু দিনের ছুট পাহ্যাছেন।

বাঞ্চির চিকিৎসক ডাক্তন শ্রীযুত বি এন ছায়াট সাহেব অচিছিত কাৰ্য্যকাৰকদেন ছুটীৰ বিধির ১ ধানামতে বিশামাসের ছুটা পাইয়াছেন।

अन्ति श्रीत श्री

হাজারীবাণের পোলীদের আসিফীন্ট সুপ্রিন্টে থেন্ট গ্রীবৃত জার প্রান্ট সাহেব জচিছিত কার্যাকারক দের ছুটার বিধির ১১ ধারাবতে এই মাসের ১ ভারিব জবধি এক মাসের ছুটা পাইরাছেল।

The 11th May 1868

Dr R F Hutchinson, Civil Surgeon of Patna for ten days, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules from the 20th instant

The 12th May 1868

Mr F J G Campbell Assistant Magistrate and Deputy Collector of Jamalpore, for three months, under Section 6 of the Covenanted Ser vice Absentee Rules

Baboo Puddolochun Doss Moonsiff of Gowal parah, for twenty two days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in continuation of the time allowed to him under the Rules to join his present appointment

Mr J F Campbell, Extra Assistant Com missioner, Luckimpore, for two months, under the orders of the Secretary of State for India dated 8th November 1865

Baboo Kamikhyanath Acharja, Sub Assis tant Surgeon, on Special duty at Nuddea for one month, from the 24th ultimo under para graph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

NOTIFICATION The 5th May 1868

The services of Dr A FitzGerald, Civil Surgeon of Motecharee, are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department

The 8th May 1868

The extension leave granted to Captain J C C Daunt v c, District Superintendent of Police Shahabad under orders of the 24th ultimo, is cancelled at his own request

The 9th May 1868

The following Officers of the Civil Service reported their departure from India per Steamer Simila, which was left at sea by the Pilot on the 15th ultimo vis -

Mr I H Pellew

, H F J Kean

" P Hurley

NOTIFICATION

7he 6th May 1868

The following Resolution of the Government of India in the Financial Department is publish ed for general information -

No 2284

GOVERNMENT OF INDIA.

FINANCIAL DEPARTMENT

Leave and Allowances Fort William, the 24th April 1868

The undermentioned correspondence regarding a pro posal to mitigate the operation of the rule contained in বিরোধেন। বোদ কার্কারক রাজকীয় কার্বাপকর

अध्या त्रांम ३३ व्या

পাটমার সিবিদ চিকিৎসক ডাপ্তর জীবৃত জার এক ছচিন্সৰ সাহেৰ চিছিত কাৰ্যাকারকলের ছুটার বিধির ७ शाहामराज अहे मारमद २० जादिय व्यविष मण निरमद ছুটী পাইয়াছেন।

জাযালপুরের আসিতী^{ন্ট} বাজিক্টেট ও ভেপুটী कारलकुष्टें विवृष्ट अक एक कि कारबल आरहर विक्रिक কার্যাকারকদেব ছুটার বিধির ৬ বারামতে তিন মাসের हुन शाहेगारहम।

গোয়ালপাড়ার মুনসেক এযুত বাবু পদ্মলোচন লান খীয় বৰ্জুমান কৰ্মছালে পঁত্তিতে পারিবার নিবিজে যে সমষের অসুমতি পাল, তদতিরিক্ত অচিছ্নিত কার্য্য कातकरामत पूजीत विधित्र ३७ धारामरण वारेण निरमक **हुते भादेशात्वम ।**

দক্ষীপুরের অভিরিক্ত আসিফ্টান্ট কমিসামর 💐 🥦 জে এক কান্থেল সাছেৰ ভারভবর্বের পক্ষ জীবৃষ্ণ ট্রেট সেকেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের সবেশ্বর মাসের ৮ ভারিখের আজামতে ছুই মাসের ছুটা পাইরাছেন।

विटनव कर्ट्यार्शनटक महीश ग्रमकाती अव कांत्रि ফ্টাণ্ট চিকিৎসক জীযুত বাবু কামাক্ষানাথ আচাৰ্য্য অচিহ্নিত কার্য্যকারকদেব ছুটার বিধির ১১ গাবামতে গড মাসের ২৪ ভারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইরাছেন।

विकाशम।

১৮৬৮ जाम e मा

মতিছাবির সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীবৃত এ কিট मृत्कवल्ड मारहर मिनिनेवी डिलाईस्मत्ने काद्र**करा**र्दे গবর্ণমেন্টের জাজাধীদে নিযুক্ত হইষাছেন।

ントシレ オブラレ (ガー

भाद्द्राताम्बद्ध लालीरमद्ग जि द्विक्र मूर्शविदन्देखन्द কাপ্তান জীযুত জে সি সি ডণ্ট সাহেৰ বি, সি গড মাসেব ২৪ ভারিখের আজ্ঞামতে যে অভিরিক্ত **ছুটা পান ভা**হা ভাঁহাব প্রার্থনামতে রহিত হইল।

১৮১৮ সাল ৯ মে।

মিল্ললিখিও কাৰ্যাকারকেরা শিষল। নামক বাঞ্চীর ভাষাভে ভাবতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমড রিপোট করেন। আডকাটী সাহেব সেই আহাব গত মাসের ৫ তারিৰে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইমেন।

ত্ৰীয়ত এক এচ পেলু সাহেব।

,, as an (क कीन मारहर ।

,, शि इता मार्ट्य।

विकाशन।

১৮৬৮ मान ७ (म।

किमाम्तियम जिलाई स्मत्ये जात्रज्य वर्षत्र भवर्गस्यत्ये নিম্নলিখিত নিদ্ধারণ সর্কাসাধারণের জ্ঞানার্থে একাং করা যাইডেছে।

२२৮৪ मधुत्र ।

ভারতবর্ধের গবন মেন্ট।

किमानियम डिलाईरम्डे।

हुति ७ शायत्र।

(कार्डे डेलियम ১৮৬৮ जान २८ चार्थिन I

বিভারণ।

মন্ত্রিসভাধি**তিত জী**যুক্ত গবর্ণর **জেবখুল** গাঁহেব এই বি

[शदर्गदम् दे दे परकार । अस्य ।

the Resolution No 1467 passed in this Department on the 23rd July 1866 for deductions on account of table money in the cases of Public Officers provided with free passage when they travel on duty by sea

The 7th May 1868

The following Resolution of the Government of India, in the Home (Legislative) Department is published for the information and guidance of all Officers subordinate to the Government of Bengal —

No 31

Estratt from the Proceedings of the Government of India, in the Home Department, (Legislative), under date the 27th April 1868

RESOLUTION

THE Governor General in Council has observed that Public Officers are in the habit of addressing demi official communications to the Legislative Branch of this Department, or to Members of the Council of the Governor General on the sub ject of Bills pending before the Council of His Excellency for making Laws and Regulations and that the practice has become a source of con siderable inconvenience and confusion Excellency in Council therefore, requests that all Local Governments and Administrations will be so good as to inform all Officers serving under them that, if such Officers wish to office any remarks in regard to Bills under consideration they should do so through the Local Government under which they may be serving Resolution is not intended to apply to Judges of the High or Chief Courts

NOTIFICATION

The 7th May 1868

Under Section 6 of the Indian Registration Act, 1866, the Lieutenant Governor is pleased to make the following alterations in the limits of the Nazir ka hat and Chittagon, Sub-Districts —

On and after the 15th May 1868, the Sub District of Nazir ka hat shall cease to exist, and the Sub District of Chittagong shall be conter minous with the Sub Division of Chittagong

"The Office or Offices of the Chittagong Sub Destrict as hereby defined shall be at Chittagong বিশ্বংকালের বিধিতে সদর স্থাবে অনুপশ্বিত থাজিলে বদি ১৮৬৬ সালের স্থলাই বানের ২৩ ডারিবের আজাবতে উাবার বিবাব্যরে সমুজ্রপথে গববের উপায় করা বার, তবে স্থলাথে বাজা করিতে হইলে ডিমি প্রতিদিম বত ঠাঞা লইবার অনুযতিপ্রাপ্ত হম উাহার আহারীয় ধরুচ হড দিম দিতে হয় ডড দিমের মিনিডে ডিমি ঐ টাকার আর্জিক লইতে পারিবেম।

১৮৬৮ বাল ৭ বে।

দেশীর ব্যবস্থাপম কর্ম বিভাগে ভারতবর্ত্তের গ্রপঞ্জ প্টের মিল্লালিংড মিশ্বারণ বন্ধদেশের গ্রপ্থেটের ক্ষরীম গ্রুল কার্য্যকারতের ভাষ ও উপদেশার্থে প্রকাশ করা গেল।

े पषत्र।

দেশীয় ব্যবস্থাপৰ কৰ্ম বিভাগে ভারতবর্বের গ্রথ নেন্টের কার্য্য হইতে উক্ত কথা।

विश्वीत्र ।

মহিমবর জীযুত গ্রণর জেমরল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মান্ত্রিসভার সম্মুখে আইলের পাও लिशि উপস্থিত থাকিলে রাজকীয় কার্যাকারকেরা এই **जिना** है ट्या के वार्ष विज्ञारात कर्म कांद्रकर मद्र विकरण কিন্তা জীয়ত গ্রণর জেনরল সাছেবের মন্ত্রিসভার जिक्दा निकटि छिष्वरम्ब शेख প्रियंत किया किया किया ও সেই বীভিতে বছক্লেশ ও বিশুখলতা হয়, মন্ত্রিস ভাষিষ্ঠিভ এীযুভ গৰণরজেনেরল সাহেৰ ইহা দেখিতে পাইয়া এই আদেশ করিয়াছেন। স্থানীয় গ্রন্থ त्छेत्र ७ कर्डचुकार्या मिक्रभेशाधिकात्री कर्ड**भेक** मार्ट रामन कारीने काराकानरकता यथम विरवहनाथीम दकाम পাতৃলিপির বিষয়ে আপনাদের মনোগত ভাব জান ইতে চাছেন, ওথন যে গবণমেন্টের ভাষীন কর্মা করিষা থাকেন তাহার ছারা সেই বিষয়ের পত্র পাঠাইবেন। एक शवन्या छोडामिशास बहे कथा छाड क्कम। এই मिसावण हारे कि ध्यशान कार्टित कार्याकातकरमत প্ৰতি বৰ্ত্তে লা।

বিজ্ঞাপন

১৮৬৮ সাল ৭ যে।

জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গ্ৰণ্র সাদ্ধ ৯-১১ সালের ভারতবর্ষীয় বেজিইটী আইলেব ৬ গ্রাবাদতে লাজরিকা ছাট ৫ চট্টগ্রাম সব ডিক্ট্রিক্টের সীমার লিম্নলিখিত পরিবর্ত্তন করিলেন।

১৮৬৮ সালের নে মাসের ১৫ ভারিথ অবধি রাজি বকাছাট সব ভিত্তিকট ভঠিষা ঘাইবে এবং চট্টগ্রাম সব ভিত্তিক্টেরসীম, চট্টগ্রাম শাধাধণ্ডের সীমার সহিত মিলিবে।

চট্টগ্রাম সব ডিস্ট্রিক্টের যে কার্য্যালর কি কার্যালর সকল উক্ত দীসার মধ্যে থাকে ভাষা চট্টগ্রাবে হইবে।

The following Notification published in the Bombay Government Gazette Extraordinary of the 2nd instant, is re-published for general informa tion -

PART I NOTIFICATION

MILITARY DPPARTMENT Bombay Castle, 2nd Mry 1868

His Excellency the Governor in Council has the pleasure of publicly announcing that the Force under the Command of Lieutenant General Siz ROBERT NAPIER G C S I and K C B, and Commander in Chief of the Bombay Army com pletely routed the Abyssinian Army which op posed it near Magdala on the 10th April King THEODORUS, on the two following days, sent into the British Camp all the Europeans who were ir his power, both Captives and those in his service, in all sixty one persons, men, women, and chil King Theodorus refusing to surrender himself and shutting himself up in Magdala, that fortress was taken by Assault on 13th April, and King Theodorus was killed in defending it No report has been received of any one of the British Force being killed One Officer and fifteen men were wounded in the engagement of the 10th April

His Excellency in Council directs that a Royal Salute be fired from the Garrison of Pombay this day in honour of this Victory

DECLARATION The 6th May 1869

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public pur pose, viz, for the site of a Police Station at Bur rabazar, Pergunnah Burrabhoom, Zillah Maun bhoom, it is hereby notified that for the above purpose, a piece of land, measuring, more or less, 3 beegahs, 2 cottahs and 10 gundahs, bounded on the North by the public road on the South by the plt of garden surrounding the house of Rakhal Scoree on the West by a Tank, distant 150 feet from the Station house, and on the East by a line drawn from the public road skirting a peepul tree to a line with Rakhal's compound on the South, is required

This Declaration is made under the provisions of Section 2 Act VI of 1357, to all whom it may concern

DECLARATION The 7th May 1868

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant Governor of Bengal that land is requir- | ইইরাছেল বে রাজনীর কার্যারে অব্থি ক্লিক্ডিয়ে

বোদ্ধাই গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোভপত্তে মিছলি-बिक य विकाशन ध्रमां देशाइ कारा नर्सनादा-वर्षित कामार्थ ध्यकाम करा राम ।

> व्यथम थ्या বিজ্ঞাপন। সমবসম্পর্কীর কার্যাবিভাগ। (वाषादे वर्ष, अन्त्रन जान २ व्या

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত মহিমবর জীয়ত গবর্ণর সাহেব জলাহ र्ग्तिक जाशावन जमीरा ध्वकाम कविरुक्त व लाली নেত জেনরল জীয়ত সর রবর্ট নেপিয়র জি, সি. এস. আই 9 (क, ति, वि, गारिवार अवश व्यासाहे देनामात श्रामान সেমাপতির অধীন সৈম্যাণ আপ্রিল মাসের ১০ ভারিখে मागणानात निक्र विशक्त जाविमनीत देमनाश्वरक সম্পূর্ণরূপে পরাভব করিষাছে। ভৎপরে বিশুভারের वाष्ट्र देउदाशीय शुक्ष खो ७ वानक वानिका मुख याशामिश्यक रम्मो द्राथिशाष्ट्रितन এवर जाणमाद ज्योन कान शाम नियुक्त कतियाहितन अयल अक्षां अवत क्रमाश्वरय क्रूटे नित्य द्विष्मीय मिनिट्र (श्रद्ध क्रिट्समा তিনি আত্ম সমর্পণে অত্মীকৃত হইয়া মাগভালার আত্ময় शहर कविरम चाश्रिम मारमज ১० छाविरथ मिहे हुई আক্রমণ করিষা এহণ কালে বিওডোরস রাজা ভাষা तका करत एक इरेगाएक। बिजनाय काम रेमना इफ र अयात मध्यान भावया यात्र माहे, ১० आधिम जादि-(चेव यूर्क अक कम रेजमा। भारत अध्याम कम रेजमा আহত হইয়াছে মাত্র।

মন্ত্রি সভাধিষ্টিভ মহিমবব উক্ত শ্রীয়ত আজা করিলেম (य, এই अय लाख अमा (वाश्वारे कुर्व इहेट्ड अमा वाश्व-সমানপ্তক ভোপধনি কবা যায়।

বিভাপন। by माल 5 (य !

বল্পদেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত च्टेबाएएम (ग द्राककीय कार्यगार्थ व्यर्थार मामसूम विनाद বডভূম পর্গনার বড় বাজারে থানা প্রস্তুত কর্ণার্থে ताककीय व्यर्थनारम भवर्गरमत्त्वेत छ्त्रि मश्का व्यादमाक, ष्णकवर मध्याम (मध्या याहे(७८६ (य शूर्त्वाञ्क का**र्त्वा**ह নিমিতে নাুনাধিক অব্বত গণ্ডা প্রিমিত একখণ্ড ভ্ৰির প্ৰযোজন। উক্ত ভ্ৰিব উত্তর সীমা রাজ পথ, দক্ষিণ সীমা রাখাল শুড়ির বাটা বেঞ্চিড বাগাল পশ্চিম সীমা ফৌশন হোস হইতে ৫০ ফুট ভূরত্ব পুত ति ।। भूर्वमे वा वाजभवहरेष्ठ भिभुनगारहत विकरे मिया त्रांचाटलं वाणित मीमात मक्तिन मिरश ट्य ट्व<ा টাল' বায ভাছা।

উজ ভূষিতে दें। होतात मन्त्र चार् डें। होतात्र कामार्क ৮६९ मारमत ७ काम्रेस्तत २ वाहात विवास मण्ड बरे मञ्चाम ध्वकाम क्या शाम।

বিজ্ঞাপন।

১৮১৮ সাল ৭ বে ।

रक्षाराभव की युक्त स्मर्तिसाल वर्गात मार्ट्स कार्यक

रगवर्याक रगटक है। अध्या क रम ।]

ed to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, vis, for purposes connected with the Calcutta Water works, it is hereby declared that a plot of land, situated in Baparee tollah Lane, in the Town of Calcutta measuring 17 cottahs and 10 chittacks, more or less, is required

The land is bounded on the North and West by Bapareetollah Lane; on the East partly by Mulunga Lane and partly by a public drain and on the South partly by Bapareetollah Lane and partly by land belonging to the Justices

This Declaration is made under the provisions of Section 2, Act VI of 1857, to all whom it may concern

H L DAMPIER,
Offg Secretary to the Government of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

No 204

The 12th May 1868

Nolification

Whereas it appears to the Lieutenant Go vernor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense for a public purpose, viz, for the erection thereon of the necessary buildings for the Juggutsingpore Sub Division of the Cuttack Districts, viz, Court House Lock up, School and Officer's Residence, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land is re quired, situated in Mouzah Panisalia, Pergunnah Gundits, District of Cuttack, being about 1,200 feet long by 520 feet average breadth, and bounded on the North by the Cuttack and Machgaon Road on the East by a Date Tope pertaining to Ununt Churn Mahanti, on the South and West by a piece of Lakhraj land belonging to Purmanund Mahanti, &co.

This Declaration is made, under Sections 2 and 33 of Act VI of 1857, to all whom it may concern

F H RUNDALL, Lt Col, R B,

Ji Socy to the Goot of Bengal, P W D.,

irrigation Branch

জল বোগাওদের ফার্ব্যসম্পানীর কার্ব্যের নিরিত্তে রাজ-কীর অর্থবারে গবর্ণবেক্টের ভূমি লওরা আবিলাক, জঙএব সংবাদ বেওরা বাইডেছে বে পুর্বোক্ত কার্ব্যের নিরিত্তে কলিকাভার বেপারিটোলা লেনে ভিড স্থানাধিক ধং।।

ভূমিক পরিমিত ভূমির প্রযোজন।

উক্ত ভূষির উত্তর ও পশ্চিষ সীমা বেপারিটোল লেন, পূর্ব্ব নীমা অংশন্ত মললা লেন ও অংশন্ত সর কারী নর্দ্ধনা, দক্ষিণ সীমা অংশন্ত বেপারিটোলা লেন ও অংশন্ত অফ্টিসদের অধিকৃত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের ভাষার্বে ১৮৫৭ সালের ৬ আইলের ২ ধারার বিধাদ-মতে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল।

> এচ এল ডাম্পিরের, বক্সদেশের গ্রব্ধনেটের একটিং সেক্টেটারী।

পৰনিক ওৰ্কন ডিপাৰ্টমেণ্ট।

२०८ मचुत्र।

३৮७৮ जोल ३२ (व ।

বিজ্ঞাপন।

বন্ধদেশের জী মুড লেপ্টেলেন্ট গ্রবর্ণর সাহেব অবগড় হইবাছেল যে রাজনীব কার্যার্থে অর্থাৎ কটক জিলার অগংসিংহপুর শাথাখণ্ডের প্ররোজনীব বাদ্ধি অর্থাৎ কাছারীবর, কাঁজিঘন, বিদ্যালয়, ও কার্যাকারকের বাস গৃহ নির্মাণার্থে রাজনীব অর্থবাবে গ্রন্থিনেন্টের ভূষি লগুবা আবশ্যক, অভএব সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে পুর্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত গতিত পরগনার পানিশালিয়া সোজার স্থানাধিক ১২০০ কুট দীর্ঘ ও শতে ৫২০ কুট প্রের প্রথাকান। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কটক ও মাছগারের পথ, পূর্ব্ব সীমা অনভচনণ বহন্তের এর্জুরের বাগান, দক্ষিণ ও পাল্ডিব সীমা পরমানক্ষ মহন্ত প্রভৃতিব লাখেরাজ ভূমি।

উক্ত ভ্যমতে বাঁহালের সম্পর্ক আছে তাঁহলের ভাষার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ ভাইদের ২ ও ৩৩ ধারার বিধান্যতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এক এচ বংগুল, লেন্টেমেন্ট কর্ণেল, জার ই, প্রলিক এর্কুস ডিপার্টমেন্টে জলসেচন লাখার বঙ্গদেশের গ্রন্থানেটের জাইন্ট সেক্টোরী।

LAND ADVERTISEMENTS

जूमिविवयक देन्छिदात।

জেলা ভাগলপুর।

এন্তাহারনামা কাছারী কালেকুটরী জেলা ভাগলপুর এতৎ দারা সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে বে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা ভাগলপুরের মধাবর্জি নিম্ন লিখিত মাহাল ১৮৬৮ ইং ২৮ মার্চ জারিখে সরকারের প্রাণা বাকি মালগুলারি এবং অন্যান্য দাওরা চলিত আইন ও আকটামুসারে বাকি রাজস্বনায় আলায় করা ঘাইতে পারে, ভাহা আলায় নিষিত্তক ৮৬৮ সালের ২৫ মেই ভারিখে জেলা ভাগলপুরের কালেকুটরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা ঘাইবেক ইতি। সন ১৮৬৮ ইং ২৮ এপরেল।

এস্তমুরারি জম' ধার্ব্য হওয়া মাহাল।

১২৯ ভালুকা লক্ষ্মণপুর তপে বেলপাড়া মালিক মেফ্টর চারনিশ মেকলেশ উইলশন সাছেব যাছাব সমর অস ৮৫১ ৪০

W H D'OYLY,

Qfg Callector

জেলা মেদিনীপুর।

इस्राह्मत्रमाया काहाती कालकहेती (क्रमा व्यक्तिमीश्व ।

সম ৮৫৯ সালের ১ আইলের ৬ ধারা অনুসারে এধার ঘারার সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে জেলা মে
দিনীপুরের মিল্ল লিখিত বলল ১৮৬৮ সালের ২৮ মার্টের প্রাপা বাকি মালগুজারি এবং অলাই দাওবা যাহা চলিত
আইল এবং আকৃট অনুসারে বাকি রাজন্মের লাায আদায় কবা যাইতে পারে ভাঁছা আদায় নিমিত্তে ১৮৬৮ সা
বের ২৮ মেই মোতাবক বাঙ্গলা ১২৭৫ সালের ১৬ জৈগ্র্ড আমলী ২৭৫ সালের ১৭ জৈগ্রু রহস্পতিবাব জেলা
মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে প্রকাশা নীলামে ধবা ঘাইবে ও বিনা বাধাতে নীশাম হইবে
হতি। সন্মেদ্ধ সাল ভাবিধ ২৭এবপ্রল।

১ শ্রেণী। ইস্তমরারি জম। ধার্য্য হওয়া মহাল।

эсэ নং ভেজাি ম কামিনাচক পাংকাশীজােডা সদর জনা ভাংশ্রীমভাা অরপুণা দেই মাদর মহাফেজ ছারক নাথ সাত নাবালগা জওজে ৺ ফকিরমাহন সাত্ ও উদ্ধান্দ সাত্ত ও গোপীমাহন সাত্।

৯>৬।। १ मिल महरलत वाकि मालखनाति । अवः श्रुलवन्ति भत्रतात नि मिरख मीलाम हहेरत ।

H J REYNOLDS
Offy Collector

(कना भारमा।

এস্তাহাবনামা কাছাবি কালেক্টরি ভেলা পাবনা।

এওদ্বারা সন্থাদ দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানমত এই জেনার মধ্যবর্তী বিশ্বলিখিত মহাল বাকি বাজস্ব আদায় নিমিত্ত বোর্ডের নিজ্যারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুন রবিবার জন্য) ২৯ জুন
মো ১২৭৫ সালের ৭ আঘাচ় সোমবার টাকা দাখিলের শেষ দিবস কবিখাবোঁ লাটবন্দী করা গেল এবং ঐশ
দিবস প্র্যান্তের পূর্বের বাকির টাক। দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ৮৬৮ সালের ৩০
জুন মেং ২৭৫ সালের ১৮ আঘাচ় মজলবার অত্রকালেক্টবি কাছারিতে বিশা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা
যাইবেক ইতি ৮৬৮ সাতে। ২ অর্থিল।

| ভেজির | মছালের | মালিকের স | गमन जम | बहुवा। |
|----------|-------------|---|---------|---|
| मश्रुव । | माम । | নাৰ। | | गालिक जना महारमद |
| 694 | প কুড়বিয়া | ধবিদাপুত্তে কথ কদ্মীনসংখ্যদ আ- হছান চৌধুরী। | 5>851/> | দরন বাকি আদার না করা হেডু এই বহুল নীলাবে ধরা ঘাই- |
| | | · | | (बक । |

W V G TAYLER,

Collegior

জিলা পাবনা।

একাহারমামা কাছারি কালেকুটরী কেলা পাবনা।

এতক্ষাবা সন্থাল দেওবা বাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ' আইলের বিধানম্ভ এই জেলার বধাবর্তী নিম্ননিথিত মহাল, '৮৪৮ সালের ২০ আইলের বর্মালুয়ারি গত ৮ মার্চ হইতে ২৭ মার্চ পর্যন্তকার দৈনিক দণ্ডের টাকা আদায় নিমিস্ত বোঠের নির্দ্ধারিত আগামী (৮৬৮। ২৮ ব্ল রবিবার জন্য) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ৭ জাষাত্ সোমবার টাকা দাধিলের খেব দিবস অবধার্য্যে লাটবন্দি করা গেল এবং ঐ দিবস স্থাত্তের পূর্বের ঐ দণ্ডের টাকা দাধিল লা হইলে উক্ত মহাল, তৎপরদিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ২০ স্থুন মোং ১২৭৫। ১৮

[गवर्गरमण्डे (गर्काहे। अन्त्रन । अ रम 🏳

আবাচ় বজনবার পত্র কালেকুটরী কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলাবে ধরা বাইবেক ইডি ১৮৬৮ সাল ভারিথ ৬১শে মার্চ। "

(१५२ ०८२ वाहा (फोजिंद पर्शास्त्र अवट । स्वार

मानिटक्द्र स्रोम । সমর অম্ব मस्त्र ।

मचत्र । २०४

পং বিরাহিমপুর

শারদাএসাদ গলোপা-ধ্যার ও নীলক্ষন সুংখাপাধ্যার প্রভৃতি 2590019

বালিক মধ্যে দেবেজ্ঞলাথ
ঠাকুর ও নীলক্ষল মুখোপাধ্যার ট্রকির নিকট প্রাপ্য
দণ্ডের টাকার নিনিত এই
বহাল লাটবন্দী করা গেল।
W V G TAYLER

Callentor

क्रिमा गरणांच्य ।

ইरांत पांत्रा जरवाम प्रस्थिय यारेप्डिए य जन ৮६% जात्मत २२ चारेत्वत ५ थातात विधानां पूजादत (चना यर्गाप्टतत प्रधान

৪২নং ভৌজি পং মাহামান সাহি তরক কাশীনাথপুর তালুক শিবপ্রসান সেন ও উপ্রক্ত সেন ও তুর্গা-প্রসাদ সেন ও ক্মলাকান্ত সেন ও বাণীকণ্ঠ সেন ও হরগোবিন্দ সেন ও রামকান্ত সেন ও জিতরাম ধর ও রার রাধাচরণ সদর জমা ১৫৯৭৬/১১

২৭৩নং ভেজি পং এমাদপুর মৌজে জীপার এগষরছ ভালুক ভগবাসচন্ত্র পোন্দার ও আসম্ভচন্ত্র চৌধুরী ৪ ভগবাসচন্দ্র মুন্দাী ৪ ভগবড়ী দাস্যা সদব জমা ৩১৩৭১৯

षिञीय (अभी स्मयानि वस्तरको महाल।

880 নং ডেজি মোডালক কুন্দববন চক ব্যার্সিকা সাধ্যার ঘাটা বন্দবন্ত প্রহীতা দেবচন্দ্র মুখোপাধ্যার সম ১২৭৪ সাল হটতে ছালি বন্দোবন্ত না হওয়া পর্যন্ত আবাদকারি অতু সদব জমা ৩১২২৮/০

8৪২৬নং ভৌজি মোডালক ঐ চক খডিবা ডেমসাখালি বন্দবস্ত এইিতা ছইন হো সাহেব ইং সর ১২৭৪ সাল লাং ১২৮৭ সাল বসদ পুরা ৫৩৫৭/০ টাকা জমা সন ১৩০৩ সাল পর্যাস্ত মেরাদ জমা সন ১২৭৪ সাল আবাদকারি অতু সদর জমা ২৭৬৭। ৮০০

J Monro,
Offg Collector

INSOLVENT COURT

(याखरोत्नित्र जामान्छ।

COURT FOR THE REFILE OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUITA

In the Matter of ALBERT JOHN DE HOCHEPIED LARPINT and another, Insolvents

Notice is bereby given that Saturday the 6th day of June next is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 7th day of January 1860 until the thirtieth day of April 1868 has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing

OPPICIAL ASSIGNER'S OFFICE, }
Calcutta, 14th May 1865

क्लिकाडा याजरीम धनिराय डेशकातार्थ आमानड ।

যোত্তহীন আলবার্ট জান ডিহচিপিড লাবপেন্ট সাহেব ও অন্যোরদের বিষ্ঠে।

ইহার দারা সন্থাদ দেওবা যাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করিবাব নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনদ্দ শুননির জন্যে জাগানি জুল মানেব ৬ ডাবিথ শনিবার নিজারিত হইযাছে, এব ৮৬০ সালের জাসুজানি নাসের ৭ ডাবিথ অবধি ১৮৬৮ সালের আপ্রিল নাসের ৩০ ডারিথ পর্যান্ত আতিসনি সাহেবের জ্বাধরটের বিজ্ঞারিত হিলাব দাখিল করা গিষাছে, প্রধান ক্লার্ক সাহেবেব কার্যালবে ভাহা দেখা যাইতে পাবে। যে কোন মহাজন কি এবিবয়ে লিগু জন্য যে কেহ উদ্ধ্রু ঘোত্রহানের ইন্টেটেব উপব কোন দাগুয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিছে চাহেন, ডিনি শুনমির দিবসেব পূর্ব্ব ডিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যা, লয়ে সন্থাদ দিলে ভাহার কথা শুনা বাইবে।

गवकाती आरेगांन गाव्यव मञ्जूत्रथाना।) कलिकाछो, ৮৬৮ गांन ১१ म ।

Government Garette, 19th May 1868]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

IUESDAY, MAY 19, 1868

মঙ্গলবার ১৮৬৮ সাল ১৯ মে।

বিজ্ঞাপন।

ইহাতে সংবাদ দেওষা যাইডেছে যে নিমু লিখিড বিক্রযেব বিজ্ঞাপনে যে সকল সহালের উল্লেখ চইল সে লফল সহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে ভাহা নিমু লিখিড নিয়নের অধীন চইবা বিক্রম চইবে।

विकारम् निम्म ।

- া—প্রভোক মহাল পার্শের লিখিড নির্দ্ধিষ্ট সদর অযার অধীন হইবা যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ভাকের উপর সর্বাপেক্ষা ডচ্চ ডাকিবেক ভাহাকে দেওরা যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্রা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনছইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিজ্ঞারের পরে বছাল থাকিবে। রাজন্তের কার্য্যকানকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যে২ খোদকন্তা রাইয়ত স্মান্তর করিয়াছে ক্রেডারা ভাষারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হহবে।
 - ।---- একশভ টাকার অন্ধিক পণ ছইলে সেই সমুদ্ধ টাকা তৎক্ষণাণ দিতে হইবে।
- ৪।—একশন্ত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অ শের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিক্রয়ের দ্বিস এক দিন বলিষা গণনা করিলে বিক্রযান্তর পঞ্চদশাদনের মধ্যাছু কালে, কিন্তা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা ফাষ সেই দিনের মধ্যাক্ত কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিত ও গাচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্দ চইবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেডার বুঁকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে।
- ।—বহালের উপর বে সামান্য সমর জম। ধাষ্য ইইয়াছে ক্রেডারা ওমতিরিক্ত বাল্ডা এছেও ও গমনা গমনের সুবিধার নিষিত্ত করও মিতে বাধিত হইবেন। তাঁহারা যে তারিধঅবাধ ক্রোত মহাল দখল করেন সেই তারিধঅবধি সদর অমার উপর শতকরা এক ঢাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হহবে। এ কর বাকা রাজ্ঞের ন্যায় অংলায় হইতে পারিবে।
 - বেরিনিউ বোর্ডের আত্যাক্রনে,

আর বি চাপমান। সেক্টোরী।

নীলামের ইশ্ভিহার।

जिना (मिनिनीशूत ।

काष्ट्रांति एअप्रेष्ठी कारलकृष्टेती जब छिविष्याम काबी एकता (मिमीभूत।

ইছাব ছারা সংবাদ দেওবা যাইভেছে যে মেদিনীপুর জিলার মধ্যবর্জী পঞ্চাৎ লিখিত মাহালাতে গবর্ণমেন্টের মালিকীশ্বত্ব ইংরেজী সল ১৮৬৮। ৫ জুন বো আমলী সন ১২৭৫। আয়াচ মাহার চডারিথ সোমবার মোং কাথীর ডেপুটী কালেকুট্রী কাছারিভে বিক্রম হইবেক।

এই২ মহাল যে ব্যক্তিয়া ক্রম করেল তাঁছারা ক্রোডপত্তের শিরোভাগের লিখিত নিয়নের অধীয়ে থাকিবেন ইতি সম ৮৬৮ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল।

| | - | 1 | ! | স 1 | नव च्यम | 1 1 | _ | |
|-------------------------|-------------------|--|--------------------------------|-------------------|-------------|------------|--------------------|---|
| ्रह्या के सम्बद्धाः | জিলার বহীতে মন্বব | মহাল ও প্রগ লাব নাম। | ন্থ)মাধিক যভ একব পরিমাণ। | धार्षाकवा भरिमां। | বাজাব টাকুম | (माष्ट्रे। | मीलारमतु क्षथम जाक | मसुरा। |
| 26 | | | এ র প | | | | | |
| 4۶ | 31- | ণ মাজানামুঠা | 261610 | 9 | 1 | الروه | ٤, |) |
| 36 | 200- | जगञ्जाथ हक त्या- शावदा वांनी श माजमायूठी | ું કો ા લ્લ્ | २५५ | 10 | २७।० | 65 7 | |
| 9 8 | २२৯२ | রমুকাথ চক পং মাজনা মুঠা | o lolo | ٩٧ | 4 | موه | >8/ | এই সকল মাহালের এইক্ষণে কোল বন্ধ- |
| 85 | 208 | লক্ষীক্ষমার্ক্তন চক বে ২ ছ বিল, ডুমুর বেডাা পং নাজুর, মুঠা | elo 6 3 | >61 | ل | الوءد | 90, | विख्यारे प्रतिस्त छ। विष्णविधः प्रतिस्ति स्थल शोरेटवकः। |
| 88 | ६२४ | ভোণপুর পং রাণীজোডা | 21010 | * | 4 | کوھ | 'b \ | |
| e g3 | 500 | | Pielo | 101 | 9 | 300 | 201 | J |

জেলাত্তিপুরা। ইজাছারলায়া কাছারী কালেষ্টরি জেলা ত্তিপুরা এই যে।

ইহাছারা সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্তী নীয়ের ইফেটমেন্টের লিখিত খাসমহালাতে পর্ববেন্টের বালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২৭ জুল যোডাবেক ১২৭৫ সলের ১৫ আঘাচ রোজ শনিবার অত্র জেলার ফালেক্টরি কাছারিতে বিজের হইবেক।

এই মহালাভ যে ব্যক্তিরা ক্রর করেল ভাহারা এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেকেটর

मार्ट्स्टर चाक्रदिछ विकासित विज्ञासित क्षीरम वाक्रिटिम ইछि।

৩। সরকার ভনীদারত্বরূপ প্রাবে চোকাদারের যে এরচ এ পর্যান্ত দিরাছেন ভাষা ভবিষাতে ইযার নিখিত মহাসাতের সমর অধার অভিরিক্ত ধরিদরান আদার করিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং তারিপ ৭ আঞ্জিল।

| क्कीयटिं | *** | | স্থানাধিক যড একর পরিমাণ | अ ग्र | द्र जमा। | | नीनाटमङ्ग ध्यथम डाक। | = दुवा कथा। |
|--------------------------------|-------------------|---|----------------------------|-----------------------|----------------|-------------|----------------------|--|
| व्रावकोत्र महारम् व्रक्तीयरण्ड | जिलांड वहीड़ सब्द | মহাল ও পরগ নার নাম। | | ধার্য্যকরা রাজস্ব। | বাত্তার টান্স। | त्याष्ट्र । | | |
| 198 >+20 >5 | • | পরগণে পুরচণ্ডা হি- ৶ আমি বহাল মাওর | 9F1010 | अभाग्र | ne/so | कका % | , P&¢ | এই মহালের বিজি ১০৮৪সলের ১ বৈ শার্থ হুইভে গণ্য হুইবেক। |
| 3 189 | זקי | পং পুরচন্তী তালুৰ রায় চান্দ রস্থ ভিলব উলয সুং উলুক্ত নেছা | | 254 | o | २५।० | 82, | ₫. |

J D WARD, Collector

জিলা চাকা। এক্তাহাবদামা কাছারি কালেক্টবি।

ইলাছারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঢাকা জেলান মধাবর্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহালের গ্রন্মেনেট্র সালিকিম্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সলের ২৯ জুল মোডাবেক ২৭৫ সলের ১৭ আখাঢ় বোজ সোমবার জেলা ঢাকার কালেক্টরি কাছারিতে লীলামে ধরা যাইবেক ও বিনাবাধাতে বিক্রম হইবেক হতি।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন ভাহাবা ক্রোভপত্তের শিক্ষোভাতের লিখিত নিয়মের অধীলে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং ১৫ আপ্রিল মোং ১২৭৫ বাং ৪ বৈশাধ।

| | मञ्जू ह | 1 | | 3 , 16 | র ভশা | 1 | | |
|---------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------|------------|------------------|--|
| हाकेरेटबाकेत्र बब्द | त्वमाइ त्वींच्य म | পর্গনা ও মহালের নাম। | জমির পরি মাণ মুচুলা ধিক। | धार्योह छया जमद्र ज्या | (त्रोड क्र | (मोडे क्या | नीलाहमर अथम छ।रु | মন্তব্য। |
| PCO | ->69 | ণরগণে ইসখিবাদ ভালুক হবিনাব | u 東 (村) | | 9 | • | ۵۰, | अहे वज्ञाल विमा करव विक्री व्हेरवक। |

(क्ला बढ़ीहां।

এক্তাহারনামা কাছারী কালেক্রটরী জেলা সদীরা।

हेरांद्र साताय (यायना कवा साहेत्कट्र य मीटाव निर्मिक हेटकेंडे जमक यादा नहीता (कनांत मट्या, कांट्रा ঐ সকল ইফ্টের গ্রণ্মেণ্টের বালিকীঅত্ব জেলা স্নীয়ার কালেকুটার কাছারীতে সল ১৮৬৮ সালের ६ वृ माफारवक मम ১२१४ मारलंद २८ रेकाफ फांद्रिय मीलारम धदा गारेरवक ।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন ভাহারা ক্রোডপতের শিবোভাগের লিখিত নিরমের অধীন হইবেক ইণ্ডি

मन १४५४ मान जाविश २६ जात्मिन त्यार मन ३२५६ मान जाविश १८ देवणार्थ ।

| नषुउ हेटछैडे। | মন্ত্র ডৌজ। | ৰাম মহাল ও প্রগ্ৰা। | একর স্থানাধিক। | मसद कमा। | রোড কণ্ড। | — in the state of | शर्वा मूला। | विकटवत्र मिषम् । |
|---------------|----------------------|------------------------------------|----------------------|----------|-----------|---|--------------|--|
| 560 | 2 FF 9 | মৌজে বিদ্যু গ্রাম পং বে লগা। | ऽ १।२।२७ | | G | | 93113 | দশগুণ দূল্যে লাখর†জন্মর বিক্রের হইবেক |
| | 3008 | (a) | ૭૭ _૧ ૦૧૭૪ | | 0 | | ৯ २॥० | & |
| 2PF 2PS | 250 2 | uir en | 281210 | | • | | ac, | å |
| 246 | २२०२ | a | ०।२।२१ | | • | | حاراه | a |

J Westland, Offg Collector



TUESDAY, JUNE 2,

यक्रनवात्र ५৮७৮ मान २ जून।

HOME DEPARTMENT

No 13 of 1968

A Bill for regulating the Procedure of the Courts of Cremenal Judicature not established by Royal Charter

[Continued from page 620]

CHAPTER IX

PREI IMINARY ENQUIRY BY THE POLICE

[Police to enquire into certain offences only when ordered by Magistiate]

No Police officer shall, without an ex press order from Magistrite, enquire into or take cognizance of any offence punishable under the Indian Penal Code, other than the offences de scribed in column 3 of the second schedule hereto annexed, as offences for which a Police officer may arrest without warrant.

[Magistrate may direct enquiry]

But a Magnitrate, upon the report of a Police officer or otherwise, may direct enquiry to be made | विद्यान कि क्षामिविद्यादेश आहेमनेटफ वि अभवाध मध by a Police officer into any offence punishable বিষয় হয় বাজিট্রেট সাহেব পোলীলের কর্মকারকের

হোম ডিপার্টমেন্ট।

৮५৮ मालित ७ मध्य।

क्ष्मेषकारो एर मक्न व्यानाल । तां बकी र हाई agiat चार्थि इव बारे रगरे मकल जातालरक स्माक्ष्मात কাৰ্য্যের বিবাদ কবণের আইদের পাণ্ডলিপি।

[৬> • পৃষ্ঠাক্টতে চলিতেছে i]

নবম অধ্যায়।

(भामीरमत बाद्ध अथम फरनद अप्रमहाम स्टेबांव विधि ।

[माजिएक्टें ज्ञारहरवर याखा ना हरेरन कांमर मर्भ বাধের অসুসন্ধান লইতে পোলীসের কর্মকারকদের ক্ষত, লা থাক র কথা।]

२९ शाता। य अभवात रहेरन भानीरमत कर्म्म কারক প্রওয়ানাভিন্ন ধৃত ক্রিতে পাবে, এই আইনের অসভাগেৰ ভক্ষালের ৩ ষরের নির্মিট ভক্রপ অপ রাধ ভিন্ন পোলীদেব কে।ৰ কণ্মকারক মাজিপ্টেট मार्टरवर मिक्टि म्थके बाद्धा मा शाहरम, ভारखदर्श्व দশুবিধিব জাইনজ্ঞানে দশুনীয় কোল অপরাধেব অসুসন্ধান লহতে কিয়া ভাষা এছণ করিতে পারিবে

[অনুসদ্ধান শ্হতে মাজিট্রেট সাংখ্যের আজা क बराव कमजात्र कथा।]

किस कांत्रकदर्शत मधिविभित्र आहेमबरक किया कांम

or local law

[Saving of powers vested in Police by special

Nothing in section 125 shall be held to interfere with the exercise of any powers vested in a Police officer by any special or local law, or with the performance of any duty which is im posed upon him by such law

[Upon complaint preferred, Police officer in charge to proceed in person or depute an officer to make enquiry]

Upon complaint or information being Preferred to an officer in charge of a Police station, of the commission within the limits of such sta tion of any of the offences specified in column S of the second schedule hercto annexed, as offences for which Polic officers may arrest without war rant be shall send immediate intimation to the Magistrate having jurisdiction, and shall proceed in person, or shall depute one of his subordinate officers to proceed to the spot to enquire into the facts and circumstances of the case, and to take such measures as may be necessary for the dis covery and apprehension of the offender

[Preliminary enquiry]

Any Magistrate on receiving intimation of the commission of any such offence may at once pro cced, or depute an officer exercising any of the powers of a Magistrate to proceed, to hold a pre liminary enquiry into or otherwise to dispose of such case in the manner provided in this Act

[Where local enquiry dispensed with]

Provided that, when any complaint is made against any person by name, and the case is not of a serious nature the officer in charge of a Police station need not proceed in person or depute a subordinate officer to make an enquiry on the spot unless such local enquiry shall appear to be necessary

[Where officer in charge sees no sufficient ground for enquiry]

129 If on any complaint or information being preferred to an officer in charge of a Police station, it appears to him that there is no sufficient ground for entering on an enquiry or that the immediate apprehension of the accused is not ne cessary for the ends of justice, he shall not pro ceed in the case but shall report the substance of the complaint or information for the orders of the Magistrate having juits liction

[भवर्गावनी (भारको । २०५० । २ सम ।]

under the Indian Penal Code or under any special | নিকটে সেই অপরাধের রিপোর্ট পাইলে কি মা পাই-লেও ভাষার বারা ভবিষয়ের অনুসন্ধান হইবার আজা ষ্বিতে পারিবেস ইতি।

[বিশেব কি স্থানবিশেষের আইনজনে পোলীলের প্রতি অপিত ক্ষমতা রক্ষা করিবার কথা।]

>२७ थावा। काम विटणव कि फानविटणरवड का ইনজবে পোলীসের কর্মকারকের প্রতি যে ক্ষমতার্পক কবা গেল, কিন্তু ঐ আইন ছারা ভারারের প্রতি যে কোন কৰ্ত্তব্য কৰ্মা অপিত হয়, ডাহায় গলে ২২৫ बाजात रकान कथात मन्नोर्क बारक क्षरक क्षांस क्षिरक इहेरव मा हेजि।

[নালিশ হইলে ভাহাব অসুসন্ধান করণার্থে পো-লীসের থালার কর্মের ভার**্রাণ্ড কর্ম্মারকের অ**রং शमम कविवाद किया अधीन कर्मकादकरक ध्यादन कदि-বার কথা 🌖

১২৭ ধারা। এই আইনের অস্তভাগের ওক্সীলের ৩ ঘরের নির্দ্ধিট বে অপরাধ হইলে পোলীসের কর্ম্ম-कांदरकत शंवश्यांमास्त्रित वाक्तिक धतिरस शादत, त्रान লীসের কোন থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকের নিকটে ঐ থানার অন্তর্গত ছানে তচ্চেপ অপরাধ হওনের मालिभ करा शिल कि उधियदात मचान मिक्स शिला. (महे चारम (य म। जिल्कों नारहरवन कमड़। थारक & কর্মকারক ভাঁহাকে অগৌণে ঐ কথা জ্ঞাত করিয়া, ঐ বিষয়ের রক্তান্ত ও পর্কাপর ঘটনাব অমুসন্ধান করণার্ধে ও অপরাধির সন্ধান লইরা ভাষাকে ধরিবার জল্ম यांचा आवनाक स्य अवड कारी करनार्ध, आंशिव ड६ ভাষে গমন করিবেল, কিন্তা আপলার অধীন কোল কর্মকারককে পাঠাইবেন।

প্রিথসভালীর অতুসদ্ধানের কথা।]

মাজিট্রেট সাহেব উক্ত প্রকারের কোন অপরাধ হওয়ার সন্তাদ প্রাপ্ত হইলে, ডৎক্ষণাৎ সেই বিষয়ের প্রথমন্থলীয় অমুসন্ধান করণার্থে কিন্তা ভৎসম্পর্কে এই আইলেব নির্দিষ্ট প্রকারান্তরের কার্য্য করণার্থে चय- त्मरे छात्म भगन कवित्वन, किन्ना माजित्केत्वेत কোন ক্ষমভাক্রমে কর্ম্ম কারি কোন কার্য্যকার ক্রে প্রেরণ ক্রিবেন ইভি।

[স্থানীয় অনুসন্ধারে নব অনাবশাক্তার কথা।]

২৮ ধাৰা। বিভ কোম ব্যক্তিৰ নাম ধৰিষা ভাছার উপব मान्य रहेटल, यपि वाशीश्री शक्छत ना रहेना थारक, खरव ७० ছार्म अञ्जल्लाम कवा आविभाक रबांध मा इहेटन, थे अपूमकाम कविदाद करमा श्रामीत्मद थामान कर्ट्यान ভान ध छ कर्माकात्रकत चन्द्र शमन क्द्रा कि अधीन कर्मकावनद्व ध्याद्र कद्री ध्याद्राधन, मारे हेजि।

[পোলীসের থানার ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক অনুসন্ধান कवात डेभयुक रहजू मृथि मा कतितम छाहात कथा।]

১২৯ ধারা। পোলীসের কোন ধ নার কর্ম্মের ভাত-थांश क्या कांद्रक्व विकरि मालिम इस्टिन कि महान मिडा शास्त्र, जिनि जिन्दिरायत जासूत्रकान कर्त्रात्र ৰোল উপযুক্ত হেতু নাই, কিন্তু। যথার্থ বিচার **হওলার্থে** অপবাধিকে অণীেৰে গ্ৰন্ত করিবার প্ররোজন নাই, र्वाध कहिरल कि विवस्तात कार्या कहिए। बिहुन थांकिटवम, अ वाणिट क्षेत्रे माटकटवढ़ भाषा शहिबाद करना वैद्यांटन रमहे नामिटनंत्र कि मधारमंत्र वर्ष काल क्तिर्वन देखि ।

[All persons to give information of certain flences]

the is aware of the commission of any offence nade punishable under section 382, 392, 393, 394, 95, 896, 397, 398, 399, 402 435 436 449 450 56, 457, 458, 459 or 460, of the Indian Penal 366, to give information of the same to the near st Police officer, whenever the person so aware is reason to believe that, if such information be withheld, the offender may not be brought to junase, or may have his escape facilitated

[Complaint to Police to be in writing]

13. Every complaint or information pre-circulite an officer in charge of a Police station shall be reduced into writing, and the substance thereof shall be entered in a diary to be kept by him, in such form as shall from time to time be prescribed by the Local Government

[Procedure when a Police officer deputes a subordinate to arrest without warrant]

132 When any officer in charge of a P lice station requires any officer subordinate to him to make without a warrant an arrest which may law fully be made by such officer without a warrant he shall deliver to the Police officer required to make the arrest an order in writing, specifying the person to be arrested and the offence for which the arrest is to be made

The provisions of sections 69 to 87 (both in clusive) shall be applicable to every order in writing issued under this section

[Police may pursue offenders into other purisdictions]

183 A Police officer may pursue, with a new to arrest, any person accused of any of the of felices specified in column 3 of the second schedule hereto annexed as offences for which Police officers may arrest without a warrant into the limits of another Police officer, whether subordinate to the same Magistrate as himself, or to the Magistrate of any other District, and whether such place be under the same Local Government or not

[Search by officer in charge of Police station]

184 Whenever an officer in charge of a Police station considers that the production of anything, in especial to the conduct of an enquiry into any offence which he is authorized to investigate, he

্বিলহ তপ্রাধের সন্ধান দেওয়া সঞ্ল লেকের কর্ত্তিয়ের কথা।

[(शालीरमय मिक हे ना ि मिनिया पिनांत कथा।]
>>> धावा। शालीरमय थानाय करण्यत छावशास कर्ण्यत छावशास कर्ण्यत छावशास कर्ण्यत छावशास कर्ण्यत छावशास कर्ण्यत छावशास कर्ण्यत छात्र । एक स्थान प्रतिस्थ यात्र गांदा निविधा मक्या यादे रव। एमहे कर्ण्यता क द्वाक्रमामा वार्षिरम । ए ज्ञानिरिया एवर भवर्ग या शाली मिलियो कर्ज्यन, छाद्याय एमहे द्वाक्रमायार छ मानिया अज्ञान मान्य एमहे नार्ष्ठ निर्थित इहेर है ।

(পোশীসের কর্মকারক পারওয়ানাভিন্ন ধৃত কাতি অধীন ব্যক্তিকে প্রেরণ কবিলে ভাছার কর্তুবে।র কথা।

০> ধারা। পোলীদের যে কর্মকারক আইনসভে বাছাকে পাওয়।নাভিন্ন ধবিতে পাবে, যদি পোনীদের কোন থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক আপ নাব অধান ওজাপ কর্মকাংককে পারওযানাভিন্ন সেই বাজিকে ধরিতে আভা করেন, ভাছাকে আভাপত্র কর্মকাবক ক ঐ আভা করেন, ভাছাকে আভাপত্রে ভাষার নাম ও যে অপবাধের নিমিত্তে ভাছাকে ধবিতে হুইবে আভাপত্রে ভাষার নাম ও যে অপবাধের নিমিত্তে ভাছাকে ধবিতে হুইবে ভাছাকে ধবিতে হুইবে ভাছাকে ধবিতে

এই ধানামতে যে প্রডোক আজা লিধিধা দেওয়া যায়, ১৮ অবধি ৮৭ প্রান্ত সমস্ত ধানার বিধান সেইং আজাব প্রতি বর্ত্তিৰে ইতি।

[ভিন্ন> এলাকার মধ্যে অপনাধিদের পশ্চাক্ষাবদান হুহুবার কথা।]

১৩০ নারা। এই আইনের অন্তভাগের ডফরীলের
ত ঘনের নির্দ্ধিটা যে অপবাধ হছলে পোলীসের কর্ম্ম
ক নকের, অভিনৃত্ত বাক্তিকে পদ্ধগানাভিল্প ধরিতে
পাবে, যাহার নামে ডক্রেপ কোন অপরাধকরণাভিযোগ হয়, পোলীসেদ কোন কর্মকারক াহাকে ধরি
বার অন্যে পোলাসের অন্য কর্মকারকের এলাকার
নধ্যে শনন বরিভে পাবিবে, আপনি যে মাজিট্রেট
সাহেবের অধীন থাকে সেই তন্য এ কা সেই ম
জিট্রেট সাহেবের অধীন কি ভিন্ন জিলার মাহিটেরট
সাক্রেবের অধীন, ও স্থানবিশেষের একি গ্রন্থিনেন্টের
কি ভিন্ন গ্রন্থিনেন্ট্র অধীন থাকিলেও, ভাষ্তিও গ্রন্থন

[পোলাদের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যাকাদক ভারা অধ্যেবণ হহবার কথা।]

১৩৪ ধারা। পোলীসের থাদার কল্মের ভারপ্রাপ্ত কোন কর্ম্মনারক যে অপরাধের ওদন্ত লহতে ক্ষমতাপর হন যদি ভদতুসন্ধানে কোন জব্য উপস্থিত করা আব ভাক বোধ করেন, ওবে ভিনি ঐ থানার সমভার

Government Gazette, 2nd June 1868]

may search or cause search to be made for the ব্যাপ্য কোন গতে কি ছালে সেই ত্ৰেয়ৰ অয়েবৰ same, in any house or place within the limits of such station

In such case, the officer in charge of the Police station shall if practicable, conduct the search in person

If unable to conduct the search in person, and there is no other porson competent to make the search present at the time the officer in charge of the Police station may require any officer subordinate to him to mile the serich, and he shall deliver to such officer an order in writing specifying the property for which search is to be made and the house or place to be a arched and the subordinate offi er may thereupon search for the property in such house or place

The provisions of sections 111 to 111 (both inclusive) relating to search war ante, shall be applicable to a search under this section made by or under the direction of an officer in chirac of a Police station

[When officer in charge of Police station may require another to usue scarch-wair int]

An officer in charge of a Police station. may require an other in charge of another Police station, whether subordinate to the same Ma_is trate as himself or to a Magi trate of another District to cause a search to be made in any hou e or place, in any case in which the former officer might cause such search to be made within the limits of his own station

[Police officer's power to summon witnes is]

An officer in charge of a Police station may, by an order in writing require the atten dince before himself of any per on being within the limits of his station, who from the statement of the complainant or otherwise appears to be ac quainted with the facts and circumstances of any case into which he is enquiring under section 177 and such person still be bound to obly such requisition

[Oral examination of withe call Police]

An officer in charge of a lolice station of other Police officer mil in an enquity mix ex amine orally any per in supposed to be acquainted with the facts and circumstances of the case

Nothing in this section shall preclude such Police officer from reducing into writing any statement made by the person so examined

[शवर्गटमन्डे (गटक है। ५६५৮। २ ज्ञम।]

করিতে কি করাইতে পারিবেন।

এমত ফলে যদি সাধ্য হয়, তবে পোলীসের কর্ম্পের ভাল্প্ৰাপ্ত কৰ্মনায়ক আপুনি ত্ৰবা আৰেবণের লাখ্য मिर्काष्ट्र कविद्वम ।

व्यार्थीन छाइ कविष्य मा शाहितन क लाई व्याह्यकर् কবিবার ক্ষমভাপত্র কোল ব্যক্তি ভংকালে উপস্থিত লা थाकित्न, शामी रमत थामात कर्मात छात्रश्चाल कर्म-কাৰক আপনাৰ অধীন কোন কৰ্মকারককে ঐ ভ্রেছ অব্যেষণ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেদ, ও গেই কর্ম-कात्रकरक जार्खाभेज निरंदम । य श्रंद कि चौरम अ स्व ज्ञारवात चारबंदन कविराज कहेरन जाका के शरज निर्मित থাকিবে। অধীন কর্মকাবক সেই আত্মাপত পাইলে ঐ গতে কি ছালে ঐ জবেষৰ অবেষৰ করিছে পারিবেন। ३३१ छ ३३२ छ ३३३ छ १३१ छ व्यवस्था का अधिक १८८ छ १८८ যালার যেহ বিধাল আছে এই ধারামতে পোলীলের থান ব ভাবপ্রাপ্ত কম্মকাবকের হারা কি তাঁছার আজা क्रांग स्व अध्ययन करा याय जाशंत्र धार्क तार विवास থাটিবে ইভি।

[পোলীদের এক থানাব কর্মকারক বে ছলে জন্ম थानात कमाकातकरक अरबवर्गत शतश्वामा निवाद অাদেশ কবিতে পারিবেদ ভাছার কথা।।

১-৫ ধারা। পোলীদের থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কম্মকারক আপনি যে নাজিট্রেট সাংহ্রের জনীবে थार्कम, मिन्ने किन्द्री जमा जिलाद माजिरकुँ कारहरवद्र অধীন পোশাসের অন্য থানার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্ম काइनरेक त्वाम शृरह कि छात्म कान अत्वाद आख्यन ववाहवान जारमन कहिएक शाहिरवम । किन्न इंशास्क ध्ययाक्षम रव के कामा क्षमानात कर्मामात्रक एक्सभ **ा** जित्क जाशन अलाकात मीमात मर्था जरहारे বাব ক্ষমতাপর হল ইতি।

[দাক্ষিদিগকে আছ্বান করিতে পোলীদের কর্মকার-কেব ক্ষমভার কথা।]

১০৬ ধাবা। পোলীদেব থানার কর্ম্মের ভারত্রাপ্ত কর্মকাবক ১২৭ ধারামতে বে ব্যাপাবের হভান্ত ও পূর্বা-পার ঘটনাব অসুসন্ধান করিতেছেন, ভাষা আপন ধানার এলাবার সীমাব মধ্যবর্ত্তি কোন ব্যক্তি সেই বিষয় অবগত আছে যদি ৰাদির কথামতে কি প্রকারান্তরে इहां ताम करत्न, उत्व आध्वाश्य लिथिया तिहै वा তিকে অপেনার সাক্ষাতে ডগছিত হইবার আছে **ব**িত পাবিবেন। ও সেই ব্যক্তির সেই আক্রা মাণিতে হহবে হতি।

[(शालीटमद स्वतः) माकिटमद वाहिक माका अहरनद কথা 🏻

১৩९ शामा। (श लीरमत थानात कर्त्मत **छात्रशास** কর্মকাবক চিম্বা পোলীদের অন্য যে কর্মকারক অসু সন্ধান করিতেছেন তিনি মোকদ্দমার হভাত্ত ও পুর্বা পৰ ঘটনা যে ব্যক্তির ভাতে থাকা অসুভব হয় এবড কোন ব্যক্তির বাচনিক সাক্ষ্য এবণ করিছে পারি (वम ।

যাহার সেইরূপে সাক্ষ্য লওরা বার, এই ধারার क्षाक्रम शानीरमद्र कर्मकात्रकद्र शक्क साहे वासिद्र क्या मिथिय' महेबाब क्यांन बाधा माहे।

[Fraviso.]

Provided that any statement so raduced into writing shall not be signed by the person making sign nor shall is be treated as part of the record or used as equience.

[No inductment to be offered to confess]

138. No Police officer or other person shall offer key inducement to an accused person, by threat or premise or otherwise, to make any timelosture or confession

[Police not to record statement or confession]

189 No Police officer shall record any state ment or any admission or confession of guilt, which may be made before him by a person accused of any offence

[Proviso]

Provided that nothing in this section shall preclude a Police officer from reducing any such statement, admission or confession into writing for his own information or guidance

[Confession to Police not to be used as evidence]

140 No confession or admission of guilt made to a Police officer, shall be used as evidence against a person accused of any offence

[Confession made while accused is in custody not to be used as evidence]

141 No confession or admission of guilt made by any person whilst he is in the custody of a Police officer, shall be used a evidence against such person, unless it be made in the immediate presence of a Magistra. duly authorized to try, or to hold the preliminary caquiry into, the offence of which the person in custody is accused

The provisions of sections 195, 196 and 197 shaft apply to any confession or admission so made

[So much of, statement made by accused as relates to fact thereby discovered, may be received]

142 When any fact is deposed to in evidence as discovered, it consequence of information received from a person accused of any offence or in the custody of a Police officer, so much of such information, whether it amounts to a confession of edimenton of guilt or not, as relates distinctly to the life to discovered, and as would independently

वर्षिक क्या।

किछ य राक्षि केछ ध्यमादात निश्चिष कथा हरि-त्रोडिन छोटांत तार्ड कथाएँ चाक्यत कतिए स्टेट्ट मा, ७ छोटा व्याक्षमात काग्रक्तराज्यत स्टार्ग गश्र स्टेट्ट मा, ७ ध्यमानचल्ला राज्यात स्टेट्ट मा, ७ ध्यमानचल्ला राज्यत

[দোৰ স্বীকার করিবার গ্রহান্তি লা জন্মাইবার কথা।]

১৩৮ হারা। পোলাদের কোল কর্ম্মনারক কি জন্য ব্যক্তির ভর প্রদর্শনের কি জন্মনার প্রভৃতি কোল কথার হাবা অভিযুক্ত ব্যক্তিকে কোল কথা প্রকাশ কি স্বীকার করিবার প্ররাত্ত দিবে দা ইডি।

বিগমা কি দোষ স্বীকাবরূপ কথা পোলীসের কর্ম কারকের রিকার্ড মা করিবার কথা।]

১৯ ধাবা। কোন অপরাধের অভিযুক্ত ব্যক্তি পোলীসের কক্ষনারকের সাক্ষাতে ঐ অপরাধের যে কোন কথা কছে কি স্বীকার কি কর্ল করে, ভাষা ভিনি রিকার্ড করিবেন না।

উপৰিধি।

কিন্ত পোলীসের কর্মকারক যদি আপদার স্মরণার্ফে কি ওদ্যেট কর্ম করণার্ফে ডক্রেপ কোন কথা, কি দোষ স্থাকার কি কর্ল করণরূপ কথা লিখিয়া রাখিতে চা হেন, তবে এই ধারার কোন কথাতে ভাছা করিবার বাধা নাই ইভি।

[পোলীসের কর্মকারকের নিকটে বাহা স্বীকার করা যায় ভাষা প্রমাণস্বরূপে গ্রাহ্য না হটবার কথা।]

১৪০ ধাবা। যাছার নামে কোন অপরাধের অভি-যোগ হয়, সেই বাজি পোলীলের কর্মকারকের নিকটে অপরাধ করুল কি খীকার করিলেও সেই কথা ভাহার বিপক্ষ প্রসাণখন্তপে ব্যবহার হইবে লাইভি।

ভিভিযুক্ত ব্যক্তি নিক্ষ চইষা যাহা শীকার করে ভাষা প্রমাণশুরূপে গ্রাহ্য না হইবার কথা।

৪১ ধাবা। কছা ব্যক্তির নামে যে অপরাধের অভিযোগ হয়, যে মাজিট্রেট সাহেব বৈধনতে সেই অপরাধের বিচাব করিতে কিন্তা ভাষার প্রথম ছলীর অমুসদ্ধান করিতে ক্ষমভাপর হন যদি ঐ ব্যক্তি উা হারই সাক্ষাতে ঐ অপবাধ স্বীকার না করে, তবে পোলীসের কর্মকারকের নিকট কছা থাকিয়া অপ রাধ কর্ল কি স্বীকার করিলেও ভাষা ভাষার বিপক্ষ প্রমাণস্থরপে ব্যবহার হইবে না। ভজ্জপে ঘাহা স্বীকার কি কর্ল করা যায় ১৯৫ ১৯৬, ১৯৭, ধারার বিধান ভাষার প্রতি থাটিবে ইভি।

লিভিযুক্ত ব্যক্তির ব্যক্ত কি স্বীকৃত কথাবার। যে জিব। প্রকাশ হয় ওৎসম্পর্কীর উক্ত কথা গ্রাহ্য হইবার কথা।]

১৪২ ধারা। কোন ব্যক্তি অপরাধ্যেত্ অভিবৃক্ত হইরা কিছা পোলীলের কর্মকারকের নিকট কদ্ধ থাকিরাবে কথা জানার, সেই কথার হারা কোন জিয়া জানা গোন বলিরা যদি সাক্ষ্য দেওন কালে সেই জিয়ার সাক্ষ্য দেওরা যার, ভবে ঐ প্রকাশিত জিয়ার সঙ্গে উক্ত বে কথার স্পত্তী সম্পর্ক থাকে, এবং ঐ ব্যক্তির আপিত লা হইলে উক্ত যে কথা প্রমাধে গ্রাহ্য হইতে evidence, may be received in evidence

[Enquiry by the Police]

If the person arrested appears from the information obtained to have committed the offence charged, and the offence is not bailable, the officer in charge of the Police station shall forward him under custody to the Magistrate having jurisdiction in respect of the offence, and shall bind over the prosecutor and witnesses to appear on a fixed day before such Magistrate

When any subordinate Police officer has made any enquiry under this chapter, he shall if so required by the officer in charge of the Police station, submit a report of such enquiry to him, or he may do so without such requisition and the officer in charge of the Police station shall then proceed as if he had made the enquiry himself

[Accused not to be detained by Police more than twenty four hours without special authority]

144 No Police officer shall without the spe cial order of a Magistrate detain an accused person in custody for a longer period than under all the circumstances of the case is reasonable and such period shall in no case exceed twenty four hours

If the enquiry has not been completed within twenty four hours, and if there are grounds for believing that the accusation is well founded. the officer in charge of the Police station shall forward the accused person to the Manistrate with a short despatch stating the offence for which he has been arrested

[Procedure of Police in case of deficient evi dence]

If it appears to the officer in charge of the Police station that there is not sufficient evidence or reasonable ground of suspicion to justify the transmission of the accused person to tho Magistrate he shall release him on bail or on his own recognizance to appear when required, and shall submit a report of the case for the orders of the Magistrate

[Daily record of proceedings]

146 A Police officer makin, an enquiry under this chapter, shall day by day enter his proceednings in a diary, setting forth the time at which the complaint or other information reached him, the time at which he began and closed his en quiry, the pine or places visited by him, and a statement of the circumstances elicited by his en quiry

[गवर्गवन्ते (गटकहे। अ५५८। २ कून।]

of such information have been receivable in পান্তিত, সেই কথা অপন্নাৰ্থ জীকার করার তুলা হইলে কি না হইলেও প্রমাণে জাহা হইতে পারিবে ইতি।

[(नामीरमद्र बांदा अयुमस्टिवह कथा।] /

১৪০ বারা। খাছাকে ধরা গেল যদি আন্ত সন্ধাদ দারা ভাষাকে অপুরাধী বোধ করা যাব ও সেই অপু-वार्थत निविष्ण मर्भनक्षिक अर्गोत ना एत, करव के व्यश्राधिवरतः य गाविरक्षेत्रे नारश्यत्र क्षत्रका बारक পোদীসের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক উল্লোহ লিকটে ঐ ব্যক্তিকে প্রস্থরির জিন্মায় পাঁঠাইবেল, 🚓 वामी ७ माणिता विक्रिनेड बिटन ताई माजिएके गारकरवत्र माक्यास्त्र छेशच्छि क्रेट्र छैश्लास्त्र चारन এই মর্ম্মের প্রতিজ্ঞাপত্র লইবেন।

যধন পোলীসের অধ ছ কোন কর্মকারক এই অধ্যা 🗸 যমতে অনুসন্ধান করে, তথন পোলীসের থানার কৰ্মের ভাবপ্রাপ্ত কর্মকারক ভাষাকে আপনার নিভট ঐ অমুসদ্বাদের রিপোট পাঠাইতে আজা করিলে ভाश शांठाहरव। कि**शा उक्तभ आखा ना भाहरने**ड তাহ, করিতে পারিবে। ভাহা হইলে পোলীসের থা নার কর্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক আপনি যেন সেই 🔞 অসুসন্ধান কবিলেন এই ভাবে কর্ম কবিবেন ইভি।

[विरागव आखा मा क्रेस्न, अधिवृक्त वृक्तिरक २8 ঘণ্টার অধিক কাল পোলীসের কর্মকারকদেব আটক কবিষা লা বাথিবাব কথা।]

১৪৪ थाता। माजिए है एवे द वित्मव चाच्छा मा इटेटन. রভাত্তের ভাবখ্যাপার বুঝিরা অভিযক্ত ব্যক্তিকে **বভ** কাল আটক করিয়া বাঝা যুক্তিসিত্ত হয়, পোলীলের কোন কর্মকারক ভাষাকে ভদধিক কাল আটক করিবে না। ও কোন প্রকারে চর্বিশ ঘন্টার অধিক কাল বাধিবে না।

যদি ঐ অসুসন্ধানের কার্য্য চর্বিশ ঘণ্টার মধ্যে ममाश मा इट्या थात्क, उत्र অভিযোগ সমূলक जान কবিবার ছেতু থাকিলে, পোলীসের থানার কর্ম্মের ভাবপ্রাপ্ত কার্যাকারক মাজিট্রেটের নিকটে ঐ অভি-যুক্ত ব্যক্তিকে পাঠাইবেল, ও সে যে অপরাধের অভি-यार्ग शृंख हरेगार **खण्ळां भक जन्म भव्य** তাহার সঙ্গে দিবেন ইতি।

[প্রমাণের স্থামতা হইলে পোলীসের কর্ম্বার্ক দের যাহা কর্ত্তব্য ভাহার কথা।]

১१६ थाता। माणि छिटेन मिक्टे व धार्मा कि যদ্ধপদন্দেহক্ৰমে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে পাঠান ঘাইডে পারে, পোলীদের থানার কর্মের ভারতাপ্ত কার্যভারক এমত উপযুক্ত প্রমাণ লাই कि সম্পের করিবার মুক্তি-মডেব হেতু নাই, জ্ঞাল করিলে, অভিযুক্ত ব্যক্তির ছানে দর্শনপ্রতিভূ লইয়া, কিছা সে আছা পাইলে উপন্থিত হইবে এই মর্ম্মের গ্রাডিক্সাপন্ত লইয়া, ভাছাকে काफिया मिरवम, ७ माजिर है है मारिक्ट बाजा शाह বাব খনো ঐ ব্যাপারের রিপোর্ট পাঠাইবেন ইডি।

[कार्यात व्याधनामाह कथा।]

৪৬ ধারা। পোলীসের যে কর্মকারক এই অব্যান্ত मर्ड अनुमहान करदम, खिनि आश्रम मार्यात हजार मिनर (वार्कमामात्र निधिद्यम, अर्थाय मानिन कि जन्ते সম্বাদ যে সময়ে ভাষার নিকটে পঁত্তে, ও ভিন্তি অস্থ্ मसारमञ्जूषा (य मगरत चात्रक e (य मगरत मधाक करतम, ७ व्य चारम कि व्यर चारम प्राम, ७ व्यक्तकामः बाता ८य अवल त्रखाख जनगढ देन खादात विवेत्ने निषिद्यन।

He shall forward day by day a copy of such diary to the District Superintendent of Police who shall without delay bring to the notice of the Magistrate of the District any part of such diary which he considers it to be important that such Magistrate shall know

1

The Magistrate of the District is entitled to call for and inspect such diary

In cases where there is no District Superinten dent of Police, the Police officer shall forward day by day a copy of the diary to the Magistrate of the District

Such diary shall not be evidence of the facts stated therein, except against the Police officer who made it

[Report of Police officer]

147 The enquiry shall be completed without unnecessary delay and as soon as it is completed the Police officer making the same shall send to the Magistrate a report in such form as is prescribed by the Local Government, setting forth the names of the parties, the nature of the complaint, and the names of the witnesses, without any expression of opinion as to the guilty of the accused person, and shall also send to the Magistrate any weapon or article which it may be neces sary to produce before him

The Police officer shall state whether the accused person has been forwarded in custody, or has been released on bail or on his own recognizance

If the accused person be detained in custody, the Police officer shall state the fact and the cause of the detention

[Admission to bail]

148 A person accused of any offence entered as not bailable in column 5 of the second schedule hereto annexed, shall not be admitted to bail if there appear reasonable ground for believing that he has been guilty of the offence imputed to him

But a person accused of any offence entered as bailable shall be admitted to bail, if sufficient bail be tendered for appearance before the Magustrate having jurisdiction in respect of the offence

[Bail not to be excessive Terms of security]

149 The bail to be taken under section 148 shall not be excessive, and the surety or sureties shall bind himself or themselves under a specific penalty to produce the accused person before the Magistrate on or before a fixed day, to answer the complaint

পোলীসের ডিব্রিকট স্পরিন্টেগুন্টের নিকটে সেই রোজনামার প্রতিলিপি দিনং পাঠাইবেন। রোজ নামার যে কোন কথা তাঁহার বিবেচনামতে মাজিট্রেট নাহেবের জাত হওয়া প্রযোজন, তিনি জিলার মাজিক্টেট নাহেবকে ভাহা জগোণে জাত করিবেন।

জিলার মাজিট্রেট সাহেব ঐ রোজনামা আনাইয়া দৃষ্টি ক্রিডে পাবিবেন।

ষদি কোন ছালে পোলীসের ডিক্টিকুট স্থপবিক্টে-তেন্ট না থাকেন, তবে পে লীসের কর্মকারক ঐ রোজনামার প্রতিলিপি জিলার মাজিট্রেট সাহেবের নিক্টে দিন্ত পাঠাইবেন।

ঐ রোজনামাতে যে সকল র্ত্তান্ত লেখা থাকে ঐ রোজনামাই ভাষার প্রমাণক্ষরপ প্রাহ্ম ছইবে না, কিন্তু পোলীসের যে কর্মকারক ভাষা লিখিলের ভাষারই বিপক্ষ প্রমাণক্ষরপ প্রাহ্ম ছইডে পারিবে ইভি।

[शानीशूत कर्मकांत्रकव तिर्शार्टिव कथा।]

১६९ थाता। जमान नाम निलम्न मा कित्रा अमूमका तिन कारा मयाख किरिज नहेंदा। मयाख कहें ति हैं लिए लिए नहेंदा। मयाख कहें ति हैं लिए लिए मित्र दे कार्याका कि खे अपूमका करवम, जिस मानित्या कार्याका कि निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया माजिए दे दिन निर्मिया कार्याका

অভিযুক্ত ব্যক্তিকে প্রছবিব সতর্কতার পাঠান গিবা-ছে কিন্থা দর্শনপ্রতিভূ লইয়া কি প্রতিজ্ঞাপত্র লেখাইয়া লইষা ভাষাকে ছাডিয়া দেওয়া গিয়াছে, এই কথাও পোলীসের কর্মকাবকেব লিখিতে ছইব।

যদি অভিযুক্ত ব্যক্তিকে কদ্ধ করিয়া রাখা যায়, ভবে নেই কথা, ও অবরোধ করিবার হেতু জানাইবেন ইভি।

[দর্শনপ্রতিভ্**ব কথা** ৷]

় ৪৮ ধারা। যে অপনাধ হৈতৃক দর্শনপ্রতিভূ এছ নীয় নয় বাছার নামে এই আইনের ডফ্সীলের ৫ ছরের লিখিত এমত অপনাধের অভিযোগ ছয়, সেই ব্যক্তিকে ঐ অপনাধের অপনাধী জানিবার উপযুক্ত হেতৃ থাকিলে ভাছার ছানে দর্শনপ্রতিভূ প্রাহ্ হইবে লা।

যে অপবাধ হইলে দশনপ্রতিভূ গ্রহণীয়, কাছার নামে এবত অপরাধের অভিযোগ হইলে, ঐ অপরাধ বিব্যে যে মাজিপ্রেট সাহেবের ক্ষমতা থাকে সেই ব্যক্তি ভাঁহাব সমুধে উপস্থিত হইবার উপযুক্ত প্রতিভূ দিতে চাহিলে, গ্রাহ্ হইবে ইতি।

কিডিবিক্ত প্রতিভূ না লইবার কথা ও প্রাতিভাবোর নিষ্যের কথা।

১০৯ ধাবা। ১৪৮ ধানাব বিধানমতে ধে প্রতিভূ লঙরা যাব ভাহা অভিরিক্ত না হয়। ও অভিযোগের উত্তর দিবার অন্যে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে নিরূপিও দিনে কি ভৎপূর্বে মাজিট্রেড সাহেবের সমুধে উপন্থিত করিব, না করিলে নির্দিষ্ট দণ্ড দিব প্রতিভূকি প্রতি ভূগণ আপনাকে কি আপনার্দিগকে এই মর্ম্মেব প্রতি ভাষ বছে করিবেন ইভি। [Prosecutors and witnesses to execute recognizances to appear]

150 Every prosecutor and witness, whose attendance before the Magistrate is deemed necessary by the Police officer making the enquiry, shall execute a reconsizance in the form (E) given in the appendix or to the like effect, for appearance before the Magistrate having jurisdiction in respect of the offence on a fixed day

Such day shall be the day whereon the accused person is to appear if he shall have been admit ted to bail, or the day on which he may be expect ed to arrive at the Court of the Magistrate, if he is to be forwarded in custody

The officer in whose presence the recognizance is executed shall forward it with his report to the Magistrate

The prosecutor or witnesses shall not be accompanied by any Police officer on their way to the Court of the Magistrate

[Prosecutors and witnesses not to be subjected to restraint]

151 A Police officer shall not subject any prosecutor or witness to restraint or unnecessary inconvenience, nor require him to give any security for his appearance other than his own recognizance

[Recusant prosecutors and witnesses may be forwarded in custody]

But if any prosecutor or witness refuses to at tend or to execute the recognizance directed in section 150, the officer in charge of a Police station may forward him under custody to the Ma gistrate who may detain him in custody until he executes such recognizance, or until the hearing before the Magistrate

[Police to report apprehensions]

152 Officers in charge of Police stations shall report to the Magistrate of the District, or to such Magistrate as the Magistrate of the District may direct, the cases of all persons apprehended within the limits of their respective stations, whether such persons shall have been admitted to bail or otherwise

[Discharge of person apprehended]

No person who has been apprehended shall be discharged, except on bail, or on his own recognizance, or under the special order of a Magistrate ্বাদিদের ৪ সাক্ষিরদের উপস্থিত হইবার প্রতিক্ষা পত্র সিধিয়া দিবার কথা।

১৫০ ধারা। পোলীসের যে কর্মকারক অভুসন্থান করেন, ডিনি নাজিট্রেট সাংহ্যের সাক্ষাতে রে নালির ও সাক্ষির উপস্থিত হওয়া আবশ্যক বুঝেন, সেই ব্যক্তি ক্রোড়পত্রের টি চিল্লিড পাঠে কি ভাষার বর্ধান্দতে প্রতিজ্ঞাপত্র, অর্থাৎ অপবাধ বিষয়ে যে মাজিট্রেট সাহেবের বিচারাধিপড়া থাকে নির্মপিড় নিনে জীয়ার সম্বাধে উপস্থিত হইব এই মর্ম্মের প্রতিজ্ঞাপত্র লিকিয়া দিবে।

যদি অভিযুক্ত ব্যক্তির দর্শনপ্রতিভূ প্রছণ হইরা থাকে তবে নাজিট্রেট সাহেবেব আদালতে ভাহার বে দিনে উপস্থিত হইতে হইবে, কিন্তা ভাহাকে প্রহরির সতর্কভার প্রেরণ করা গেলে ঐ আদালতে ভাহার বে দিনে উপস্থিত হইবার সম্ভাবনা, উক্ত দির্গতি দিন সেই দিন হইবে।

বে কর্মকারকের সাক্ষাতে প্রতিজ্ঞাপত্তে আকর করণ যায়, তিনি মানিট্রেট সাংহবের নিকটে আপন রিপো-টেব সঙ্গে সেই প্রতিজ্ঞাপত্ত প্রেরণ করিবেন।

মাজিক্টেট নাছেবের আদালতে বাদির কি সাক্ষিদের গমন কালে পোলীসের কোন কর্মকারক ভাষারদের সক্ষেথ যাইবে না ইভি।

Lवामी ७ जाकिमिशक व्यवद्वांश मा कविवांत कथा H

১৫২ ধারা। পোলীসের কর্মকারক কোন বাদিকে কি সান্দিকে অববোধ করিবেন না, ও আনাবশাক ক্লেশ দিবেন না। ও আপনাদের প্রক্রিজাপত্রভিন্ন ভাষাদের উপস্থিত হইবাব জন্য প্রাভিভাব্য চাধিবেন না।

বিদিন, ও সাক্ষিবা বাইতে স্বীকার না করিলে ড|-হারদিগকে প্রহবির জিন্মায় পাঠাইবার কথা।]

কিন্তু যদি কোল বাদী কি সাক্ষী উপস্থিত ছইছে,
কিন্তা ৫০ ধারাব নির্দ্ধিট প্রতিজ্ঞাপত্রে স্বাক্ষর করিছে
স্বীকার না করে, তবে পোলীসের ধানার কর্ম্বের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারক ঐ বাদিকে কি সাক্ষিকে প্রছরির রজকৃতার মাজিট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠাইতে পারিবেন। সেই প্রতিজ্ঞাপত্র যত কাল না করে, কিন্তা
মাজিট্রেট সাহেবের সম্বুধে যত কাল সেই মোকল্পয়া
শুদা না যার, মাজিট্রেট সাহেব তত কাল ঐ বাদিকে
কি সাক্ষিকে রক্ষ করিতে পারিবেন ইতি।

্বিযক্তিদিগকে _ইভ করিলে পোলীসের রিপে<mark>।ই</mark> করিবাৰ কথা।]

১৫২ ধারা। যাছার। পোলীদের থানার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কর্মকারকদের ক্ষমভার ব্যাপা ছানের মধ্যে ধৃত হব, তাহাদের দর্শনপ্রতিভূ গ্রহণ করা গেলে কি লা পেলেও ঐ কর্মকারকেরা জিলার মাজিট্রেট সাহেরের নিকটে কিছা জিলার মাজিট্রেট সাহের জন্য যে বাজি-ট্রেটের নিকট রিপোর্ট করিতে আজ্ঞা করেন তাঁছার নিকটে ঐ ব্যক্তির ধৃত হইবার রিপোর্ট ক্রিবেশ।

[ধৃত ব্যক্তিকে মুক্ত করিবার কথা।]

কোন ব্যক্তি গ্রত হইলে সেই ব্যক্তির ছালে সর্পর-প্রতিভূ বিদ্বা ভাহার স্বাক্তরিত প্রতিক্ষাপত না নইরা। কিন্তা মাজিট্রেট সাহেবের বিলেব স্বাক্তা না হইলে, ভাহাকে মুক্ত করা বাইবে না ইভি। [Police to enquire and report on unnatural and sudden deaths]

or special law, the officer in charge of a Police station, on receiving notice or information of the unnatural or sudden death of any person, shall im mediately give intimation to the nearest Magis trate, and proceed to the place where the body of such deceased person is and there in the presence of two or more respectable inhabitants of the neighbourhood, shall make enquiry, and report the apparent cause of death, describing any mark of violence which may be found on the body, and stating in what manner or by what weapon or in strument such mark appears to have been in flicted

The report shall be signed by such Police officer and other persons or by so many of them as concur therein and shall be for hwith forwarded to the Magistrate

When there may be my doubt regarding the cause of death such Police officer shall forward the body with a view to its being examined by the Civil Surgeon, if the state of the weather and the distance admit of its being so forwarded without risk of putrefaction on the road

[Substitute for officer in charge of Police station during his absence or illness

154 The powers to be exercised by an officer in charge of a Police station under this chapter shall be exercised, in the event of his absence or illness, by the Police officer next in rank present at the Police station, above the rank of a constable

CHAPTER X

OF CONTEMPTS AND DISOBEDIENCE OF ORDERS [Procedure in certain cases of contempt]

section 175, 178 179 180 or 228 of the Indian Penal Code, is committed in the view or presence of any Court of Justice, the Court may cause the offender, whether he be a European British subject or not, to be detained in custody, and at any time before the rising of the Court on the same day may take cognizance of the offence and adjudge the offender to punishment by fine not exceeding two hundred rupees, or by imprisonment in the civil jail for a period not exceeding one month, unless such fine be sooner paid

In every such case the Court shall record the facts constituting the contempt, with any state ment the offender may make, as well as the finding and sentence

্অপথাত ও অক্ষাৎ মৃত্যুর অসুসন্ধান করিয়া রিপোর্ট করিবার কথা।]

১৫০ ধাবা। যদি স্থানীষ কি বিশেষ স্থাইনেতে প্রকারান্তরের বিধান না থাকে, তবে পোলীদের থানার কর্মেব ভারপ্রাপ্ত কম্মকাবক কোন ব্যক্তিব অপস্থাত কি সন্ধাদ পাইলে উাছার কর্ত্তব্য যে অবিশস্থে নিকটন্ত মাজিট্রেট সাহেবকে সেই কথা জ্ঞাত করিষা ঐ মৃত ব্যক্তিব দেহ যে স্থানে থাকে সেই স্থানে শমনপুর্বক ছুই কি ভদধিক সম্ভান্ত প্রতিবাসিব সাক্ষাতে ঐ মৃত্যুব দৃষ্ট কাবণের অসুসন্ধান কবিষা ভাছাব রিপোট লেখেন, ও শবীবে আয়াতেব কোন িছু দেখা খেলে ভাছাব প্রকারাদি, ও সেই আয়াত যে প্রকারে ও যে অন্ত কি যম্বদাবা ছইবার মত দেখাব ভাছাও লিখিবেন।

পোলীদেব ঐ কর্ম্মকরেক ও অন্য ব্যক্তিরা, কিন্তা আহারদের ক্ষ্মী জন ঐ বিপোর্টেব কথায় সন্মত হন তাহাবা ভাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। ও সেই বিপোর্ট আগৌনে মাজিট্রেট সাহেবেব নিকটে পাঠান যাহবে।

य कावर्ण मृज्य ६३मारक यमि छिष्वर्थ स्थान मास्म् थारक छरव काल छ छारनत पृत्य विस्ववन्ताय थे मन भर्ष भिवस्य गिविन वि किर्मक मारक वर्ष निकरि भाग्राम याहेरछ भादित्म, भागिरम कर्मकावक थे मारक्रवत पृक्तित करना थे एमह स्थान करित्रम हेछि।

[পোলীসেব থানাব কর্ম্মেব ভাবপ্রাপ্ত কান্যকাবক অসুপদ্থিত কি পীডিত হইলে তাঁহার প্রতিনিধির কথা।]

১৫৪ ধাবা। পোলীদেন থানাব কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত বোন কার্য্যকারক মনি অমুপস্থিত থাকেন কি পীড়িত হন তবে এই অধ্যায়মতে তাঁহার যে ক্ষমতা আছে তাহার অধীন পদস্য যে কন্যকারক থানায় থাকেন, তিনি সেই ক্ষমতাক্রণে কায় কবিবেন কিন্তু কনফীবেলের উচ্চ গ্রেটীর ক্ষমকারক না হইলে কবিবেন না হতি।

দশম অধ্যায়।

ভাৰজাৰ ও আজা অমাননসংক্ৰান্ত বিধি। [কোন ২ স্থলে ভাৰজা ছইলে যাহা কৰ্ত্তব্য ভাহাৰ কথা।]

उक्त क्षरकाक चरल य कार्यादाना व्यवका दहेल, अ व्यवस्थी मिट्टे विषय य य काल उक्त कतिल, अ व्यापः। मण्डित य विष्ठाव अ प्रशास्त्र व्यापाल अद्याप्त विष्ठां विकार्य कतियम । If the Court, in any case, considers that a person accused of any offence above referred to should be imprisoned, or that a fine exceeding two hundred supees should be imposed upon him, such Court, after recording the facts constituting the contempt and the statement of the accused person as before provided, shall forward the case to a Magistrate, or, if the accused person be a European British subject, to a Justice of the Peace and shall cause bail to be taken for the appearance of such accused person before such Magistrate or Justice of the Peace, or if sufficient bail be not tendered, shall cause the accused person to be forwarded under custody to such Magistrate or Justice of the Peace

If the case be forwarded to a Magistrate, he shall proceed to try the accused person in the manner provided by this Act formulas before a Magistrate, and such Magistrate may adjudge the offender to punishment, as provided in the section of the Indian Penal Code under which he is charged

If the case be forwarded to a Justice of the Peace, he shall enquire into the circumstances, and shall have the same powers of punishing the effender as are vested by the statute 53 George III, c 155, s 105, in a Justice of the Peace for the punishment of an assault, and may deal with the offender in the same manner as is provided in that behalf in the said statute

If such Justice of the Peace shall consider the offence to require a punishment more severe than he is competent to award under the said statute he may commit the offender to the High Court

In no case tried under this section shall my Magistrate adjudge imprisonment or a fine exceeding two hundred rupees for any contempt committed in his own presence against his own Court

[Discharge of offender on submission or apology]

1.56 When any Court has adjudged an of fender to punishment or forwarded him to a Magistrate or Justice of the Peace for trial under section 155, for refusing or omitting to do any thing which he was lawfully required to do, or for any intentional, insult or interruption, the Court may discharge the offender, or remit the punish ment, on his submission to the order or requisition of such Court, or on apology being made to its satisfaction

পূর্ব্বাক্ত কোন অপরাধের অভিযুক্ত বাজিব কারা
দণ্ড করা কিন্তা ভাষাব মুই শভ টাকার অধিক অর্থনণ্ড
করা উচিত, আদালত যদি কোন ছলে এমত বোধ
কবেন তবে যে কার্যাদিদ্বারা ঐ অবজ্ঞা হব ও অভিযুক্ত
ব্যক্তি বে উত্তর দেব ভাষা পূর্বালিবিত বিধিমতে
রিকার্ড কবিলে পর, ঐ আদালত মালিপ্টেট নাহে
বেব নিকটে সেই মোকদ্দনা পাঠাইবেন। যদি অভিযুক্ত
ব্যক্তি ইউরোপীয় ব্রিটনীর প্রজা হন, তবে শান্তি
রক্ষার্থ অন্তিসেব নিকটে সেই মোকদ্দনা পাঠাইবেন।
ও ঐ মালিপ্টেট সাহেবের কি শান্তিরক্ষার্থ অন্তিসের
নাক্ষাতে ঐ অভিযুক্ত ব্যক্তিব উপন্থিত হইবার প্রতিদ্ধা
নামাতে ঐ অভিযুক্ত ব্যক্তিব উপন্থিত হইবার প্রতিদ্ধা
নামাতে ঐ মাজিপ্টেট সংহেবের কি শান্তিবক্ষার্থ
আন্তিনেব নিকটে অভিযুক্ত ব্যক্তিবে প্রহারের সত্তবভার
ব্যেবন করিবেন।

যদি মোকদ্দনা নাজিষ্টেট সাহেবের নিকটে পাঠান
বায়, তবে এই আইনেতে মাজিষ্টেট সাহেবের ছায়া
বিচাব হইবার যে বিধান আছে, তিনি সেই বিধানমতে
অভিযুক্ত ব্যক্তিব বিচাব কার্য্যে প্রবর্ত্ত হইবেন। ও
ভারতবর্ষের দণ্ডবিবিব আইনেব যে ধাবাক্রমে অপ
বাধির নামে অভিযোগ হয়, মাজিষ্টেট সাহেব সেই
অপবাধিব সেই ধারাব নির্দিষ্ট দণ্ডের আজা করিতে
ক্ষমতাপন্ন ছইবেন।

মোকদ্দমা যদি শান্তিরক্ষ।র্থ জন্তিসেব নিকটে পাঠান যার, তবে তিনি ঐ মোকদ্দমাসম্পর্কীয় ভাবৎ ঘটনার অসুসন্ধান লইবেন ও তৃতীয় জর্জ্ব বাজার ৫৩ বংসরের ব্যবস্থাব ১৫৫ অধ্যাযের ১০৫ ধাবাক্রেমে আক্রমণ করণা পরাধের দণ্ড কনিবার যে ক্ষমতা তাঁহার প্রতি অপিত হইযাছে, তিনি সেই ক্ষমতাক্রমে ঐ অপবাধির দণ্ড করিতে পাবিবেন, ও সেই ব্যবস্থাতে অপরাধিব প্রতি করিতে পাবিবেন।

শান্তিবক্ষার্থ জন্তিদ উক্ত বারাক্রমে যত দণ্ড করিতে ক্ষমতাপন্ন হন, ঐ অপবাধের তদধিক দণ্ড করা উচিত, যদি এমত বোধ করেন তবে ঐ অপবাধিকে হাই কোর্টে সমর্পণ কবিতে পাবিবেন।

কোন মাজিপ্টেট সাহেবেব আদালতে তাঁছাবই সাক্ষাতে অবজ্ঞাব যে অপরাধ হয়, ওল্লিনিতে তিনি এই ধাবামতে বিচাব কবিষা কারাদণ্ডেব কিন্তা দুই শত টাকাব অধিক অর্থদণ্ডেব আজ্ঞা কোনমতে কবিবেন না ইতি।

[অপবাধী আঞাক্রনে কার্যা কবিতে সন্মত ছইলে, কিন্তা ঘাইট স্থীকাব কবিলে ভাছাব মুক্ত হওষার কথা।]

১৫৬ ধারা। কোন বাজিব প্রতি আইনসিদ্ধ কোন বার্যা কবিবার আজা হইলে, ওাহা কবিতে স্বীনার না কবা কি সেই কর্ম না কবাপ্রযুক্ত কিন্তা ইচ্ছাক্তমে অপমান কবা কি কর্মেব বাধা দেওনপ্রযুক্ত যদি আদাশত ১৫৫ ধাবাক্তমে অপরাধিব দণ্ডেব আজাকবেন, কিন্তা মাজিপ্টেট সাহেবেব কি শান্তিবক্ষার্থ অফিসেব নিকটে ভাহাকে বিচাবার্থে প্রেবণ করিয়া থাকেন, তবে সেই অপবাধী ঐ আদালতের আজাতে কি আদেশে সন্মত হইলে, কিন্তা আদালতের ক্ষান্তার করেছে। ক্ষান্ত ভাহাকে মুক্ত করিতে কিন্তা ভাহার দণ্ড ক্ষমা করিতে ক্ষমভাগর হইবেন ইতি।

[Proceedure when offender is a European Bri tish subject]

157 When any such offence as is described in chapter X of the Indian Penal Code, except sections 175, 178, 179 and 180, is committed in contempt of the lawful authority of any Court of Justice by a European British subject, such of fence shall be cognizable only by a Magistrate who is a Justice of the Peace, and such Magistrate shall have the same powers of punishment for such offence as are vested by the statute 58 George III, c 155, s 105, in a Justice of the Peace for the punishment of an assault, and may deal with the offender on conviction in the same manner as is provided in that behalf in the said statute

If the Magistrate considers the offence to re quire a punishment more severe than a Justice of the Peace is competent to award under the said statute, he may commit the offender to the Ilinh Court

CHAPTER XI

PROSECUTIONS IN CERTAIN CASES

[Prosecutions for offences against the State]

A charge of an offence punishable under chapter VI of the Indian Penal Code, except see tion 127, shall not be entertained by any Court unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Governor General of India in Council, or the Local Government or some officer empowered by the Governor General of India in Council to order or authorize such pro secution, or unless instituted by the Advocate General

[Prosecutions of Judges and public servants]

A charge of an offence punishable under the Indian Penal Code, of which any Judge or any public servant not removeable from his office with out the sanction of the Government is accused as such Judge or public servant shall not be enter tained against him, except with the sanction or under the direction of the Local Government, or of some officer empowered by the Local Govern ment, or of some Court or other authority to which such Judge or public servant is subordinate, and whose power so to sanction or direct such prosecution the Local Government shall not think fit to limit or reserve

[Prosecution for contempts of the lawful au thority of public servants]

A charge of any offence described in chapter X of the Indian Penal Code, not falling | অধ্যাধের নিষ্কিট বেং অপরাধ এই আইনের ২৫৫

[इंडेरवांशीय विक्रेगीय धाका काश्वाधी इंहरन गांधी কৰেন্য ভাষার কথা।]

১৫৭ ধাবা। যদি ইউরোপীয ব্রিটনীয় প্রাঞ্চা কোন আদালতের আইনসিদ্ধ ক্ষমভার অবজ্ঞা করিয়া ভারত वर्रवंत्र मधिविधिव पाहेरमत् ১৭৫, ১৭৮, ১৭৯, ১৮० शाताज्ञि २० अशायत निर्मिष्ठे काम जनताश करह. **७८व रय मानिट्डें हे जारहर भारित्रकार्य कारीज ह**न ঐ অপরাধ কেবল তাঁহারই বিচার্য) হইবে। শান্তিবক্ষার্থ क्षिम ७ जुड़ीय कर्क बाकाद ६७ वदमद्विव बावकाव >६६ कथारियत >०६ शांताकरम जाकमा कर्नानहारभव যে দণ্ড কবিতে ক্ষমতাপন্ন হম ঐ মাজিফুট সাহেবও উক্ত অপবাধের সেই দশু কবিতে ক্ষমভাপর হইবেদ, ও উক্ত বিধানমতে অপরাধির প্রতি যেরপ কার্য্য করি বাব বিধান আছে, সেই অপবাধির দোষ প্রমাণ হইলে ঐ মাজিট্রেট সাহেব ভজ্ঞপ কার্য্য করিভে ক্ষমভাপন্ন इटेर्टिन ।

উক্ত শান্তিবৃক্ষার্থ জটিস যত দণ্ড কবিতে ক্ষমভাপন্ন इन, माजिट्डि ने नाट्स्टवर विटवहमाय यप्ति औ जानेदाटश्व जमिक मध कवा छेठिछ, छटव छिनि ष्मभवाधित হাই কোৰ্টে সমপৰ কবিতে পারিবেন ইভি।

একাদশ অধ্যায় |

স্থলবিশেষে অভিযোগের বিধি। [বাষ্ট্র দ্রোহ অপবাধ হেতৃক অভিযোগের কথা।]

১৫৮ नावा। ভाরতবর্ষের দণ্ডবিধির আইলেব ১২৭ ধারাভিন্ন ৬ অধ্যায়মত দঙ্দীয় কোম অপরাধের যে অভিযোগ হয় মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভারতবর্ষের ঞীযুত গবর্ণর জেমরল সাহেবেব কিন্তা ছামীর গবর্ণ-মেন্টের আজা কি অসুমতিক্রমে, কিন্তা মন্ত্রিসভাষি ষ্টিত ভাৰতৰৰ্ষেৰ শ্ৰীযুত গৰৰ্ণৰ জেনবল সাছেৰ যে কার্য্যকাবকের প্রতি ডজ্রপ অভিযোগ উপন্থিড করি বার আজ্ঞা কি অনুমতি দিবাব ক্ষমতা প্রদান করেন তাঁহাব আজ্ঞা কি অনুমতিক্রমে কিন্তা আডবকেট জেমবল সাহেবের দাবা উক্ত প্রকারের অপরাধের অ িযোগ উপস্থিত করা যাইতে পারিবে, নতুবা নয ইতি।

[विठायकर्ज्जाटमत ও রাজকীय कार्याकात्रकरमत्र नाटम অভিযোগের কথা।]

८৯ शाता। या विकातकर्छा कि तामकीय या कार्या কাবক গৰ মেটের অসুমতি বিনা পদ্চাত হইতে লা शाद्रिम यमि छाहान नाम विচাनकर्छा कि नाजकीत কার্য্যকাষকস্বরূপ উক্ত ভারতবর্ষের দণ্ডবিধিব আইন মত দণ্ডনীয় কোন অপরাধের অভিযোগ হইষা থাকে ভবে স্থানবিশেষের গ্রণমেন্টের কিন্তা ঐ গ্রন্মেন্ট হইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যাকাবকের অসুমতি কি আদেশ ना इट्रेल, किन्दा आंगानंड य कि अना कार्या-কাবক ভদ্ধেপ অভিযোগ করিবার অসুমতি কি আদেশ पिश्राम मक्तम इट्टेल क्यामीय गवर्गमणे छाहाव मिट क्रमण थर्स कि वश्चि करवन मारे, जेक विচायकर्ती कि কার্য্যকারক ভদ্রপ যে আদালভের কি কর্তৃপক্ষের অধীন থাকেন, সেই আদালত প্রভৃতির অসুমতি কি আঞ্জ, मा इहेटल, धे विकायकर्त्वात कि त्रांककीत खना कार्या कान कित्र मारम के अिंदियां शिहा इहेरन मा हैजि।

[রাজকীয় কার্যকারকদের আইনসিদ্ধ ক্ষমভার অব জাপ্রবৃক্ত অভিযোগের কথা।]

১৬० शाता। ভারতবর্ষের দশুবিধির আইনের ১০

[Gevernment Gasette, 2nd June 1868]

within section 150, shall not be entertained in any Criminal Court, except with the sanction or on the complaint of the public servant concerned, or of his official superier.

The prohibition contained in this section does not apply to the offences described in sections 189 and 190 of the Indian Penal Code

[Pro ecution for certain offences against public Instice]

161 A charge of an offence against public justice described in section 193 194, 195 196, 199, 200 205, 206, 207, 208, 209 210, 211 or 228 of the Indian Penal Code when such offence is committed before or against any Court of Jus tice, shill not be entertained except with the sanction of the Court before or against which the offince was committed or of some other Court to which such Court is subordinate

Such sanction may be given at any time

[Prosecution for certain offences relating to do cuments siven in evidence]

A charge of an offence relating to do cuments described in section 463 171 475 or 476 of the Indian Penal Code when the document has been given in evidence in any proceedings in any Court of Justice shall not be entertuned against a party to such proceedings except with the sanc tion of the Court in which the document was given in evidence or of some other Court to which such Court is subordinate

Such sanction may be given it any time

[Procedure in case mentioned in ection 160 161 or 162 7

When any Court of Ju tice is of epinion that there is sufficient ground for investigating any charge mentioned in section 160 161 or 16? the Court after maling such preliminary enquiry as may be necessary, may end the case for investigation to any Manistrate having power to try or commit for trial the accused person for the offence char_ed

Such Magistrate shall thereupon proceed ac cording to law and the Court may send the ac cused person in custody or tale sufficient bail for his appearance before such Magi trate and may bind over any person to appear and give evidence on such investigation

Power of Court of Session as to such offences committed before it 1

A Court of Session may charge a person

शांतांत यथा मा जाहिता, तांककीय य कार्याकांत्रक সম্পর্কে ঐ অপবাধ করা যার তাঁহাব কিন্তা ভদীয় উচ্চ भक्ष कार्याकात्र कत्र अनुमणि ना स्टेल कि जिनिहे অভিযোগ না করিলে, কোন ফৌললারী আলালত ले कांकिरयान आहा कविदन ना।

এই গারাব লিখিত যে নিষেধ, ভাষা ভারতবর্ষের मर्खिविधिय चाहरमञ्ज ४৯ ७ ३৯० धावात निर्णिये जान বাধেন প্ৰতি বৰ্ত্তিৰে না ইতি।

। मर्कमाधारणय भएक माम्र विष्ठाद्वय निर्भवीख কোনং অপরার হেতৃক অভিযোগের কথা।]

১৬১ ধাবা। ভারতবর্ষের দশুবিধিক আইনের ৯৩, 88, 'ac, 'a', 'ab, 200, 200, 206, 209, 209, २०৯, २ ० २১১, २२४, शांवाटक मर्व्वमाधांवटनव माम्ब विচাবেৰ বিপৰীত যে২ অপশাধ নিৰ্দ্ধিষ্ট হইযাছে, যদি দেওয়ানী আদালতের সম্মুখে কি বিপক্ষে সেই অপরাধ कर्ग याय ७ रव रा जामानराज्य माचाराज कि विशेषक হইগড়ে তাঁহাৰ, কিন্তা সেই আদালত অন্য যে আদা नाउत अधीन शास्त्र उाहात अनुम्हि ना हरेल, धे অপবাপের অভিযোগ গ্রাহ্য হইবে না।

সেই অসুমতি কোন সমযে দেওয়া যাইতে পাৰিবে ইতি।

[লিপিস ক্রাত্ত কোমং অপবাধ প্রশাণস্বরূপে উপ স্থিত কৰা প্ৰযক্ত অভিযোগেৰ কথা।]

৬২ ধারা। ভাবতবর্ষেব দগুবিধিব আইনের ৪৬৩ 895, 89, कि E95 शाजाट एवर प्रतील मि**व्हिको** হইযাছে, যদি কোন আদালতে মোকদ্দমাঘটিত কোন কায্যেতে সেহহ দলীল প্রমাণে উপস্থিত করা গিয়া থাকে, ভবে যে ফাদালতে প্রমাণস্বরূপে উপস্থিত কবা যায়, তাঁহার, কিন্তা ঐ আদালত অন্য যে আদা লতেৰ অধীন থাকেন গৈছাৰ অনুমতি না হইলে ঐ भाकलगात कान शक्कित नाम (महे प्रजीलमण्यकीय কোন অপ বাধেব অভিযোগ প্রাহ্য হইবেক না।

তজ্ঞপ অনুশতি কোন সমষে দেহেষা যাইতে পারিবে

[७० ७>, ५२, शादान निश्चिष्ठ श्रुटन याश कर्खना ভাহাব কথা।]

৬০, ১৬১, ১৬০ ধারার নির্দিষ্ট কোন १ कि १६ ८८८ অভিযোগের অমুসন্ধান লওযাব উপযক্ত হেতু আছে, ताम जामान उ देश त्यां कितिन अथम श्रुत्मेव आव শ্যক অনুসন্ধান কা শেল পব, ঐ অপবাধের নিমিত্ত অভি ক্তি ব্যক্তির বিচাব করিবার কি বিচাব হওমার্থে সমর্পা কবিবাব ক্ষমতাপন্ন কোন মাজিট্টেট সাহেবেব অনুসন্ধানের জন্যে সেই মোকদ্দমা প্রেরণ করিতে পাবিবেশ।

তাহাতে মাজিষ্ট্রেট সাহেব আইনঅসুসাবে তৎকার্য্য নিৰ্ব্ব।ছ কবিবেন। উক্ত আদালভ সেই অভিযুক্ত ব্যক্তিকে অহবিব সভৰ্কভাষ পাঠাইতে পাবিৰেম কিন্তা ले बाजिएक्षेत्रे मारहरवत मगुर्थ उपिष्ट हरेवात उप যুক্ত অতিভূ তাঁহাব ছাৰে লইতে পারিবেন, ও সেই অসুসন্ধান করণসন্যে কোন ব্যক্তির উপস্থিত হইয়া সাক্ষ্য দিবাবপ্রতিজ্ঞাপত্র লইতে পাবিবেদ ইতি।

[ভক্রণ অপবাধ সেশন আদালভের সম্বাধে ছইলে ঐ ভাদালভের ক্ষমভাব কথা।]

>५८ धारा। रमभम जामानरखद्र माक्तारख कि छै। for any such offence committed before it or under | হার নিজ জানপোচরে উক্ত প্রকারের কোন অপরাধ

[शवर्ग स्थल । अन्ध्रत । २ जून ।]

its own cognizance if the offence be triable by the Court of Session exclusively, and may commit or hold to bail and try him upon its own charge

In such case the Court of Session shall have the same power of summoning and causing the attendance at the trial of any witnesses for the prosecution or for the defence as is vested in a Magistrate by this Act

Such Court may direct the Magistrate to cause the attendance of such witnesses on the trial

[Power of Civil Courts to complete investing tion and commit to Court of Session]

In any case triable by the Court of Ses sion exclusively any Civil Court before which any such offence was committed may instead of send ing the case for investigation to a Migistrate, complete the investigation itself and commit or hold to bail the accused person to take his trial before the Court of Session

[Procedure of Civil Court in such cases]

When any such commitment is made by order of a Civil Court, the Court shall frame a charge in the manner heromafter provided and shall send the same with the order of commitment and the record of the case to the Manistrate of powers of a Magistrate, and such Magistrate or other officer shall bring the case before the (ourt of Session together with the witnesses for the prosecution and defence

[Court may exercise all powers of a Magistrate as to binding over persons to give evidence]

Whenever any Court of Justice commits or holds to bail any person for trial under sections 164, 165 and 166 it may also bind over any per son to give evidence and for that purpose may exercise all the powers of a Manistrate

[Procedure where offence triable only by Court of Session is committed before Magistrate not empowered to commit to such Court]

168 If any such offence triable by the Court of Session exclusively be committed before a Magistrate not empowered to commit for trial be for, a Court of Session, he shall send the case to custrate competent to make such commit

shall proceed to pass such order in the

[Government hink proper

कर्वा (गटन, यनि मिटे अर्थद्वांश क्वरन के आंश्रामाख्य বিচাৰ্ব্য হয়, ভবে সেই আদালত আপনি ঐ ব্যক্তিব নামে ঐ অপরাধের অভিযোগ করিয়া ঐ অভিযোগ करम थे वाक्तिक नमर्भन कविरछ किन्ना मर्भनश्री छ। লইতে ও ভাষার বিচাব কবিতে পাবিবেন।

अरे **आहेममरक माजिए हेर्ड मार्ट्यामत अ**कि विकास কালে বাদির কি প্রতিবাদিব সপক্ষীয় কোন সাক্ষি-দিগকে আহ্বাদ কবিবাব কি উপস্থিত করাইবার যে क्रमण व्यर्थित रहेगाहि, के त्रमम व्यामामाख्यक সেই ক্ষমতা থাকিবে।

थे जामालक माजिए हो जारबदक थे विठाइकारन ওক্রপ সাক্ষিদিগকে উপস্থিত কবাইবার আজা কবিতে পাৰিবেন ইডি।

[অসুসন্ধানের কার্য্য সমাপ্ত কবিরা সেশন আদালতে ममर्भि क्रिए एउयामी जामान छत् क्रमणाव कथा।

১৬৫ बार्वा। (करल त्रमम जामालाउ (य जन বাধের বিচাব হইতে পারে, এমত কোন অপরাধ দেও

नो आमामाउद माकारिक स्ट्रील, (महे आमानक माजिएक्रिके मारहरवर बारा खरूममान दहेवार जस्मा তাঁহাব নিকটে মোকদ্দমা প্রেবণ না করিয়া, আপুনি मिर अनुभक्षात्मत कार्या ममाश्च कवित्छ शावित्वम, अ দেশন আদাশতের সম্মুখে বিচার হইবাব নিমিতে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে সমৰ্পণ করিতে কিন্তা ভাহার স্থানে দর্শনপ্রতিভূ লইতে পারিবেন ইতি।

LEURY स्टल (मध्यानी नामाल (७१ कर्जु (बाद कथा।) ১৬৬ धाना। উক্ত প্রকাবে যথন দেওয়ানী আদা লভ্যে অভ্যক্রমে অপবাধিকে সমর্পণ করা যায তথম ঐ আদাশত পশ্চাৎ লিখিও বিধানমতে অভি यागभज निधिया नमर्भेग कतिवात आ आह अ साक দ্দমাৰ কাণজপত্ৰেৰ সহিত সেই অভিযোগপত্ৰ জিলাৰ the District or other officer exercising any of the মাজিত্তেট সাহেবের নিকটে কিন্তা মাজিত্তেটেব কোন ক্ষমতাক্রথে কর্মকারি অন্য কার্য্যকাবকের मिन हो भाष्ट्रियन। सिर्वे माजिए के नार्टन किन्ना शृत्वाक थना कार्याकातक थे भाकमना ও वामित्र उ প্রতিবাদিব পক্ষীয় সাক্ষিদিগকে সেশন আদালতেব সম্বাধে উপস্থিত কৰাইবেন ইতি।

> িকান ব্যক্তিদিগকে সাক্ষা দিবাৰ প্ৰতিপ্ৰাতে বন্ধ করিতে মাজিট্রেটের যে ক্ষমতা আদালতের সেই ক্ষম ভার কথ।।]

> ১৬৭ ধারা। যথন কোন আদালত ১৬৪, ১৬৫ , ১৬ धावायुमारव काम वाक्तिक विवादार्थ ममर्भन करनम কি ভাছাব দর্শনপ্রতিভূলন, তথন সেই আদালভ কোন ব্যক্তিকে সাক্ষা দিবার প্রতিজ্ঞাপত্তেও বন্ধ করি তে পাবিবেশ, ও ভक्कामा माजिएक्रें माहित्य मकल ক্ষমভামতে কার্য্য করিতে পারিবেন ইভি।

> [কেবল সেশন আদালতের বিচার্য অপরাধ ঐ আদালতের প্রতি সমর্পণ কবিবার অক্ষম কোন মাজি ८डेटिंव मच्युर्थ कड़ा शिल गांचा कर्त्वा जांचांत्र कथा ।]

> ১৬৮ श्राता। तमन आमामरकत मणुर्च स्मान त्या-कलमात विष्ठातार्थ य माजिए हैं जारहरवत अमर्शन করিবাব ক্ষমতা নাই, তাঁহার সাক্ষাতে যদি কেবল সেশন আদালতের বিচার্য্য কোন অপরাধ কবা যায়, ভব্ব ভিমি তক্ষপ সমর্পণ করিবার ক্ষমভাপন্ন মাজিট্রেট जारहरवद्र मिक्टडे के माक्ष्मा थ्यंत्रव कतिरवम। जिमि त्त्रदे गांकसमात्र (यक्रण आख्या कता देशयुक्त त्राध करत्रम कत्रिरवम रेखि।

[Prosecution for adultery]

169 A charge of an offence under section 497 of the Indian Penal Code shall not be instituted except by the husband of the woman

[Prosecution for enticing away a married woman]

170 A charge of an offence under section 497 of the Indian Penal Code shall not be instituted except by the husband of the woman or by the person having care of such woman on behalf of her husband

[To be continued]

CIRCULAR ORDER BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

(Civii Side) No 1

From C D FIELD I's Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal to the Civil Authorities in the Lower Provinces—(dated Calcutta the 12th May 1868)

THE Government of Bengal* having been pleased to exempt Rajah Gopaul Sing, Bahadoor of Pergunnah Sooltanabad in the Sonthal Pergunnahs, from personal attendance in the Civil Courts the High Court direct that his name be included in the list prepared under the provisions of Section 22, Act VIII of 1859

By Order of the High Court,

(Sd) C D FIETD,

Registrar

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

No 2200

APPOINTMENTS

The 19th May 1868

Dr R I Hutchinson Civil Surgeon of Patna, to have Medical charge of the Meetapore and Deegah Itals during the absence, on leave, of Dr N Jackson or urtil further orders

Mr C F Worsley Officiating Joint Magis trate and Deputy Collector of Patna, to have

*Vide Government Letter No 2208, dated 16th April 1868

[भवर्गाव (गरक । २५५) । २ खून ।

[शब्द्धी गममानवार्धत अखिरगारगत कथा।]

১৯৯ ধারা। ভারতবর্ধের মণ্ডবিধির আইনের ৪৯৭ ধারামতে বে অপরাধ করা বার, কেবল স্ত্রীর স্বামিভির অস্য কেহ ভবিষয়ের অভিযোগ উপস্থিত করিতে পারিবে সা ইডি।

জ্রীর ভ্রান্তি জন্মাইরা ভাষাকে হরণ করিবার অভি যোগের কথা।]

১৭০ ধারা। ভারতবর্ষের দণ্ডবিধির আইলের ৪৯৮ ধারামতে যে অপবাধ করা যার দ্রীর আমী কিশ্ব ঐ আমির পক্ষীয় রক্ষকভিন্ন অন্য কেছ ভদ্বিধের অভি যোগ উপস্থিত করিছে পারিবে না ইভি।

[ক্রমণ প্রকাণা।]

বছদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধাদীর হাই কোটের সরক্যলর অর্ডর।

(मञ्जामी शका।

) मध्य ।

বঙ্গপ্রভি দেশের দেওরামী কর্তুপক্ষের মিকটে বঙ্গদেশভ্ ধোট উলিরম রাজধামীর হাই কোটের রেজিট্রার এইড নি ভি ফিল্ড নাহেবের পতা। কলিকাতা ১৮৬৮ নাল ১২ বে।

বন্ধদেশের গবর্ণমেন্ট* সাঁওভাল পরগলার অন্তর্গত সুল্ভানাবাদ পরগনার জীযুত রাজা গোপাল নিংছ বাহাছুরকে স্বরং দেওবানী আদালতে প্রবেশন ছইতে মুক্ত করাতে হাই কোর্ট আজা করিতেছেল যে ৮৫৯ নালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে দেওধানী আদালতে প্রবেশনছইতে মুক্ত ব্যক্তিদের নামের নির্মনেন্ট ভাঁহার নাম লেখা যায়।

হাই কোটের আজ্ঞাক্রমে,

সি, ডি, ফিল্ড। রেশিঙ্কার।

John Robinson, Bengalee Translator

वहररणद्र अयुष्ठ (मार्क्ट) भवनद्र गारहरवद्र चाका।

२२०० मध्य ।

मिट्यागः।

ডাক্তর জীগৃত এন জাক্সন সাহেবের ছুটাপ্রযুক্ত জমুপছান কালে অধবা জন্য আছা লা হওন পর্যান্ত, পাটনার সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর প্রীমৃত জার এফ হচিজন সাহেব মিডাপুর ও দীঘার জেলের চিকিৎসা। কর্মের ভার পাইবেন।

ডাক্তর প্রীযুত এব আক্সন সাহেবের ছুটাপ্রযুক্ত অসুপদ্মান কালে অথবা অন্য আজ্ঞানা হওলগঠান্ত

"১৮৬৮ নালের আঞ্চিল দানের ১৬ ভারিখের বর্ণমেন্টের পত্র দেখ। executive charge of the Meetapore and Deegah Jails, during the absence, on leave, of Dr N Jackson, or until further orders

The 20th May 1868

Moulavy Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub Division of Rowsee, and to exercise the powers of a Magistrate in the District of Bhaugulporo This cancels the appointment of Moulavy Maho med Ishaq to the temporary charge of the Sub Division of Bowsee, notified in the Calcula Gasette of the 20th instant

The 21st May 1868

Baboo Dwarkanath Mookerjee Ihird Grade Sub Assistant Surgeon, is appointed to the charge of the Charitable Dispensary at Doolyo in the District of Pubna

The 22nd May 1868

Mr A Blair to officiate as District Superinten dent of Police of Singhbloom, during the absence on leave, of Mr R S O Connoi or until further orders

Mr W H Byland Officiating Collector of Calcutta, is vested with the powers of a Collector under Act IX of 1968 in Calcutta 24 Pergunnahs and Hooghly

Baboo Peary Mohun Banerjee to be an Assessor under Act IX of 1868, and to exercise the powers of a Collector under that Act in Calcutta, 24 Pergunnahs and Hooghly

Baboo Prankristo Dev to be an Assessor under Act IX of 1868, and to exercise the powers of a Collector under that Act in Cal citta

Baboo Kristohurry Bose, to be an Assessor under Act IX of 1869 and to exercise the powers of a Collector under that Act in Calcutta

The Deputy Collector of Howrsh is vested under Section 31 Act IA of 1868 with the powers of a Commissioner of Revenue for the purposes of that Act

The Assistant Commissioner of Rajmchal will be in charge of Pakour, in addition to his own duties during the absence, on leave, of Moulavy Hossein Ali or until further orders

The 23rd May 1868

Mr C M Jerdon to officiate as Sub Deputy Opium Agent of Gya during the absence on leave of Mr W Masters, or until further orders

The 26th May 1868

The following gentlemen are authorized to solemnize marriages under Clause 4, Section 6, Part I. Act V of 1865, vi.

Revd E B C Hallam, Balasore

Albert Williams Calcutta

[Government Gasetie, 2nd June 1868]

পাটনার একটিং ভাইন্ট মাজিঙ্কেট ও ডেপ্টা কালেকু টর প্রীযুক্ত সি এফ এর্সলী সাহেব মিতাপুর শ্রী মঘার জেলের কার্ব্যের কর্তৃত্ব কর্মের ভার পাইবেন।

क्रिकेन माम २० (म।

ডেপুটা মাজিটেট ৫ ডেপুটা কালেক্টর প্রিযুত মৌলবী আবত্ন গমুব বোশী শাখাণতের কর্মের ভার পাইবেন, ও ভাগলপুবে মাজিট্রেটের ক্ষমভাক্রমে কর্ম কবিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইসহাকের কিয়ৎকালের নিমিতে বৌলী শাখাখতে নিযুক্ত হটবার যে কথা এহ মাসেব ২৬ ভারিখের বাঞ্চলা গেজেটে প্রকাশ হয ভাহা বহিত হইল।

३৮७৮ जॉल २३ (म।

ज्जीय (अगेत मर जामिको के विकिश्मक जीवृष्ठ बातू बावकाबाध मूर्थाशीशाय शावना जिलात जलर्बछ मनुदेखत माजवा स्वधानस्यत कार्या निवृष्ठ हदेत एक।

अन्डिन माल २३ (म ।

শীবৃত আব এগ একমর সাংহবের চুটীপ্রবৃক্ত অমূপ ছান কালে অথবা অমা আজ্ঞা মা হওন পর্যান্ত শীবৃত এ ব্লেব সাহেব সিংহভূমেব পোলীসের ডিষ্ট্রিকট সুপ বিস্টেণ্ডেন্টের কর্ম কবিবেন।

কলিকাভাব একটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এচ বাইলাও সাহেব কলিকাভায়, ও ২৪ প্রগ্রায় ও হুগশীতে ১৮৬৮ সালেব ৯ আইন্মতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বারু পাবিবাহন বন্দ্যোপাধ্যার ৮৬৮ সালেব ৯ আইনমতে আসেসব হইবেন, এবং কলি ভাষ ও ২৪ পরগলায় ও ত্গলীতে কালেকুটরের ক্ষমভাক্রমে কর্ম কবিবেন।

জীবৃত বাবু প্রাণকৃষ্ণ দে ১৮৬৮ সালের ৯ আইন মতে আসেসব ছইবেন, এব আইনমতে কলিকাভাব উক্ত কালেক্টরেব ক্ষকডাক্রমে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বারু কৃষ্ণছরি বসু ১৮৬৮ সালেব ৯ আইনমডে আসেসব হইবেন, এবং উক্ত আইনমডে কলিকাডায় কালেক্টবেব ক্ষমডাক্রমে কর্মাকরিবেন।

হাবড।র ভেপুটী কালেকুটর ৮৬৮ সালের ৯ আই নেব ৩১ ধাবামতে উক্ত আইনের অভিপ্রায় সাধন করণার্থে বাজস্বেব কমিসানরেব ক্ষমতা পাইযাছেন।

শ্রীযুত মেলিনী হুসেন আলীব ছুটাপ্রযুক্ত অমুপ দ্বান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যান্ত রাজমহান্দের আসিফীন্ট কমিসানব আপন কর্মাতি রিক্ত পাকৌড়েব কর্মের ভাবপ্রাপ্ত হইবেন।

৮৬৮ সাল ২৩ মে।

শ্রীযুত তবলিউ মাফার্স সাহেবের ছুটাপ্রযুক্ত অমুপ ছান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না ২ওনপর্যান্ত শ্রীযুত সি এম জের্ডন সাহেব শহার আফীনের সব ডেপুটা এজেন্টেব কর্মা কবিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৬ মে।

নিম্নলিখিত সহাশ্যেরা ৮৬৫ সালের ৫ ভাইনের প্রথমখণ্ডের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে বিবাহ সামন করিবাব ক্ষমতা পাইয়াছেন।

वालमारत्रत्र शामती जियुक है वि नि शामम नाट्य क्लिकाकात्र शामती जियुक जानवर्ष केनित्रमन् नाट्य ।

Mr W F McDonell, v c, to be Civil and Sessions Judge of Nuddes

LEAVE OF ABSENCE The 19th May 1869

Dr N Jackson, Superintendent of the Meeta pore and Deegah Jails, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India dated the 8th November 1865

The 22nd May 1868

Baboo Gobind Chunder Joardar, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Dacca, for six weeks on private affairs under paragraph 1.2 Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules from the 18th March last, or any subsequent date on which he may have availed him self of the leave Baboo Gobind Chunder Joardar is also allowed two months leave of absence under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules in extension of the above leave

Mr H Osborne, Assistant Sub Deputy Opium Agent of the Bustee Division, Chazeepore, for eighteen months from the 1st proximo under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

The 23rd May 1868

Mr W Masters Sub Deputy Opium Agent of Gya, for Six months, on private affairs under paragraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules

Baboo Punchanun Banerjee Judge of the Small Catse Courts of Hooghly and Scrampore for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules Baboo Punchanun Baner jee will make over charge of the current duties of his Office to his Head Clerk

Ihe 26th May 1565

Major W Revoley, Deputy Inspector General of Police 5th Circle is allowed leave of absence, on Medical Certificate, under the Financial Resolution dated 22nd 1 ebruary 1856 from the date on which he may avail himself of it up to the 31st October 1868

Notification The 19th May 1868

In continuation of 'he Notification dated the 9th April last published in the Calcutta Ga ette of the 29th idem the following gentleman has been passed as a Mooktear in the Motissil Courts of the Lower Provinces, at the Fxamination which was held in 1 ebruary last —

Baboo Issur Chunder Roy Beerbhoom [সবর্ণমেক গেলেট। ১৮৬৮। ২ জুস।] প্রীযুক্ত ভবলিউ এক মাক্ডদেল সাংহৰ বি সি মদীয়ার সিবিল ও সেশন জন্ম হইবেন।

इति ।

৮৬৮ जाम ৯ म।

ভাবতবর্ষের পক্ষমহিমবর প্রীয়ৃত ফৌট সেক্রেটারী সাহেবেব ১৮৬৫ সালেব নবেন্বর মাসের ৮ ভারিখেব আজ্ঞানতে মিডাপ্রর ও দীঘার জেলের স্থপবিন্টেণ্ডেন্ট ডাক্তর প্রীয়ৃত এন জাত্তুসন সাহেব তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

'by जान २२ ता।

ঢাকার ডেপুটী মাজিক্টেট ৪ ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দৃচক্ত জোষারদাব গত মার্চ মাসের ১৮ তাবিথ অবধি অথবা তাহার পব যে ভারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তাবিথ অবধি নিজ প্রয়োজনোপ লক্ষে অচিছিত কার্য্যকাবকদের ছুদীব বিধিব ১২ ধাবার ১ প্রকবণমতে ছয় সপ্তাহেব ছুট পাইযাছেন। আরপ্ত তিনি অচিছিত কান্যকাবকদেব ছুদীব বিধিব ১ ধাবামতে অতিবিক্ত ছুই মাস ছুদীর অমুমতি পাইযাছেন।

গাজীপুবের বস্তি খণ্ডের তাদীদের আদিফীকী সব-ডেপুটী এজেন্ট প্রীযুত এচ অসবর্গ সাধেব অচি ক্তি কায্যকাবকদের ছুটীর বিধিব ১১ ধাবামতে আগামি মাসেব ১ ারিধ অবধি আঠার মাসের ছুটী পাইযাছেন।

५७৮ जान २० (म ।

গধাব আফীনেব সবডেপ্রটা এজেণ্ট প্রীমৃত ওবলিউ মাষ্টস সাহেব নিজ প্রযোজনের নিমিত্তে অচিহ্নিড কার্যাকাবকদেব ছুটীব বিধির ১২ ধারাব ১ প্রকরণমতে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্পলী ও জীবামপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদাল তেব জন্ম জীবৃত বার পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায অচিছ্কিত কর্ম্ম কাবকদেব ছুটীব বিধির ১৬ ধাবামতে এক মার্গের ছুটী পাইষাছেন। তিমি আপন কাষ্যালধেব চলিত কর্ম্মেব ভাব প্রধান কেরাণীর প্রতি অর্পণ কবিবেন।

১৮৬৮ সাল ২৬ মে।

পঞ্চমচক্রের পোলীদেব ডেপুটী ইনিস্পেকটর জেনবল মেজব জীযুক্ত ভবলিউ বেবিলী সাছেব চিকিৎসক্ষেব
সর্টিফিকটক্রেমে ফিলান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টের ৮৫৬
সালেব ফেব্রুজারি মাদের ২২ ভাবিধের নিশ্ধাবণমতে
ছুটী গ্রন্থনের ভাবিধ ভাবধি ১৮৬৮ সালের অকুটোবর
মাসের ১১ ভাবিধ পর্যান্ত ছুটার জনুমতি পাইযাছেন।

হিচ্চাপন। ৮৬৮ সাল ১৯ মে।

গত আপ্রিল মাসের ৯ ভাবিথের যে বিজ্ঞাপন মে মাসের ৫ ভাবিথের বাঙ্গলাগেছেটে প্রকাশ হয় ওদ ভিবিক্ত শত দেব্র আবি মাসের পরীক্ষাতে নিম্নলিখিত মহাশয় বঙ্গপ্রভৃতি দেশের মফ সল আদাশতের মোগ্রা গিথীক্ষোউতীণ হইবাছেন।

বীর ভূদেব এীযুত বাবু দশবচক্র রার।

ERRATA The 20th May 1868

In the List of Mooktears, (in the District of Backergunge) published in the Calcutta Ga effe of the 29th ultimo —

- 48 For Grijanun Doss read Gujanun Doss
- 52 For Khamt Chunder Doss, read Bharut Chunder Doss

NOTIFICATION

The 18th May 1868

Under Section XVI of Act II (B C) of 1967 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses) the Licutenant Governor is pleased to anthorize the extension of the provisions of the Act from the 1st proximo to the Dinapore Ni/2 mut Chowkevdari Union consisting of the villages and mobullalis named in the maigin

- 1 Secun lerpor
- 2 Chu k Attwoold ti llel Ki gr wil (j li Chu k
- 3 Wulleepore Ragoor h ther i call I B b or n
- 4 Soolta po w th Panel oot 1 1
- r Shagos i h
- 6 Manpo al
- 7 1ara Chuck
- 8 Mabaru kj. e
- 9 Sh ly Rajh
- 10 Bi hoonj ore Cung il
- 11 Bah Agla
- 12 Porana Dinapore otherwise clld Dinapo l lail; (
 Khiel
- 13 Leshegurg
- 14. Raghopore

Notification The 20th May 1869

The portion of the Sonthal Pergunniha now known as the District of Pakour is hereby declared to be a Sub Division of the Rajmehal District and subject to the jurisdiction of the Assistant Commissioner of Rajmehal from this date

Mr D White to be Sub A sistint Commissioner in charge of the Pakour Sub Division but to remain in charge of the Sub Division of Nulla in Deoghur until further order

Moulvie Hos ein Ali to officiate as Sub Assis tant Commissioner in charge of the Pakour Sub Division during the absence of Mr White

II L DAMPIER
Offg Secretary to the Government of Bengal
[Government Gazette, 2nd June 1868]

অশুদ্ধ শোধন।

७७ माल २० (म।

বর্ত্ত্বনাম মে মাসের ৫ ডাবিখের বাক্সলা গেডেটে প্রকাণিড বাক্ষণপ্র জিলাব মোরারদের নামের নিঘকে।

- Er गिविकानन मार्गित পविवर्छ ग्रह्मानन मात्र,
- ৎ ক্ষান্তচন্দ্ৰ দাসেব পরিবন্তে ভাবতচন্দ্ৰ দাস পাঠ কবিতে ছইবে।

বিজ্ঞাপন।

३५५५ जाल ५ म।

১৮৭৭ সালের বন্ধদেশীয় ২ আইনের (অর্থাৎ দ্যুত
ক্রীডার এ সমান্য দ্যুত গৃহ বাধিবার দণ্ড বিধাযক
আইনের) ৬ ধারামতে প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট শ্বর্ণর
সাহের আশামি মাসের ১ ভাবিথ অবরি দানাপুর
নিজামং চৌকীদানী সমাহাবের নিয়নিধিত প্রামে ও
মহালায় ডক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিলেন,
যা—

- । (मनव्यत्रश्रुत।
- >। ১ক জাতাভন' নাগান্তকে, গজাধৰ চকসহ প্রা।
- ৩। বলীপুৰ ৰাগুৱা নামান্তবে বিবিগপ্প।
- १। शाहरहेला मह समदानश्य।
- ता आरुगारमाम ।
- । रेयनश्रुता।
- 91 611511
- । यवानकश्व।
- ৯। শাহপুৰ বাজশো।
- ১০। विश्वश्रेत गन्ना।
 - ১। বাজোঘা।
- ২। প্রাণা দানাপ্র শামান্তরে দানাপুর শাহা জাদপ্র কৃহক।
- วอ (लम्बी**१क ।**
- ১०। नषुश्रा

বিজ্ঞাপন।

bb लॉल २० (म I

সাঁওভাল প্রগ্নাব যে অ শ এইক্ষণে পারুড় জিলা নামে থ্যাও ভাষা বাজমহল জিলাব শাথাথও কবিষা অদ্যাবিধি বাজমহালের আদিফ্টান্ট কমিসানর সাহেশ্বর বিচাবাধিপভাব অধীন করা গেল।

শ্রীযুত ডি ও টেট সাহেব পাকুড শার্থাথনের সব আদিফান্ট কমিসানব ছইবেন, কিন্তু অনা আজা নাছ্তুম পর্যান্ত দেবগডেব অন্তর্গত নালা শার্থাণেরে কর্ম্মেব ভাবপ্রাপ্ত থাকিবেন।

শ্রীযুত ওবাইট সাহেবের অসুপন্থান কালে শ্রীযুত মৌলবা ছদেন আলী পাকৃড় শাধাধণ্ডের সব আসি ফান্ট কনিস্যন্বের কর্দ্ম কনিবেন।

> এচ এল ডাম্পিষ্কর, বন্ধদেশের গ্রব্যেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

ORDERS OF THE HIGH COURT বলবেশত কোট উলিয়ন রাজধানীর হাই-OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL

LEAVE OF ABSENCE The 27th May 1568

Baboo Ram Lall Sein Moonsiff of Aosgram Zillah East Burdwan for five days, from 16th to 20th instant, without pay, under Financial Not fication, dated 4th June 1864.

The 29th May 1868

Syud Moazzum Hossein, 1st _rade Moonsiff of Beauleah, for 14 month's leave in extension, from the 12th April last under para_raph 11 of the Uncovenanted Absented Rules

> C D ITEID Regi trar

HICH COURT &c The 30th May 1864

কোর্টের স্বাক্তা।

छुनै। ১৮৬৮ সাল २१ (म ।

शूर्व वर्षमान जिलात चाउँमगारत मुन्दनक विवृद्ध वांद्र वामलाल राम किनानिवाल जिलाईरमर छेद ३४%8 गालित कुन गारमव 8 कावित्थत विकाशमगत अहे ৰাসেব ১৬ অবধি ২০ ভারিখ পর্যান্ত বিনা বেডনে পীচ **प्रिट्म** ब्रुष्ठी शाह्यार्ह्म ।

১৮৬৮ সাল ২৯ মে।

বোষালিয়াব প্রথম শ্রেণীর মুন্সেফ জীযুত সৈয়দ मार्गाकाम हरमन गड आश्रिल मार्मित ३२ डाविश অবধি যে ছুটী পান, ওদতিবিক্ত অচিক্তিত কাৰ্য্যকারক एमत छूमिय विधित >> धातामर्ख एम मारमत **छूम** भारेवाट्डम । সি ডি ফিল্ড,

হাই কোর্ট ১৮৬৮ সাল ৩০ মে। রেজিউার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

পৰণমেণ্টের ইশ্ভিছার।

म २०१०८। व्याकिटमन देखाहान।

ইন্তাছ ব দেওয়া মাইতেছে যে আগামী সন ৮৬৮ সাল তাবিধ ১০ই জুন বুধবাব পূৰ্ব্বাক্ত দিবা ১ ঘটাৱ म्यव त्मा कलिकाजार अञ्चरहन्त्र घरत मन २৮५५। ५१ मार्ट्य छेरश्र चाकित्य वर्ष मीलाय इहेर्दक, अवर क्षे मीलाट्म 8000 जिन्सुक चारिकम विदय बड़ेर क खाहार विस्था अहै।

तिश्वे **अरक्फी**र छे**९भन्न** जागिम বানাবস এজেন্সীন উৎপন্ন আফিয

2000 3900

জুমুলা সিন্দুক

8000

> प्रका। এইক্ষণে যে নীলামের ইস্তাহার হলল ভাহার সাগারণ নিষম অর্থাৎ সরভ সকল চলিভম্ভ শবর্ণমেন্ট ও এক্সচেপ্ত গেজেটের প্রকাশিত সম ১৮১৭ সালের ১লা অকুটোবর ভাবিথের লিখিত ইস্তাছার দৃষ্টি शाहर अथवा বেবিমিড বোর্ডের দপ্তবর্থা**ায় দবখান্ত কবিলে সবিশেষ জানিতে পাবিবেন**।

৩ দকা। ডিপাজিট অৰ্থাৎ আমানত পেশণীৰ টাৰা দাখিলেৰ শেষ তাৰিখ এবং কিলিয়াবেলা অৰ্থাৎ किन्य एउन होको मिना चारिकम थोलारमन भाग जानिथ मन ५७৮ मारलन २०३ এनः २०८म खुन এই हुई मिनम क्रमाहरा द्वित करा राम, অভএব मीलांगी थेनिमानगर रा नकल अभित्रती माहे अथीर जमसूक निधिश निया থাকেন ভাছার খালাস করণার্থে বাফাল বেঙ্কের বসিদ অথবা কোম্পানিব কাগজ কিন্তা জন্য কোন বুক্র সবকাবী মাতব্ববী দ্বাবেজাৎ যাচা আমানতেব হিসাবে দাখিল হইষা বাকে ভাচা সন ১৮৬৮ সালেব ১৫ই क्रम मामवात दिला हुई थ्राश्त हाति घलोन शत ब्यात लश्या याहेर्तक मा, अत्र के लाहे थालाजी जनति किन्नाकृत পূবা টাকাৰ দকণ ৰাক্ষাল বেকেব বসিদ সম ১৮৬৮ সালেব ২৫শে জুম রুছম্পতিবাৰ বেলা ভুই প্রাহ্ব চারি ঘন্টার পর আব লওয়া যাইবেক মা।

৪ দফা। উপবোক্ত এই নীলামের ইতাছাবের লিখিত পরিমাণ আফিমভিন্ন বর্ত্তমান বর্ষের উৎপন্ন লীচেব লিখিত পৰিমাণ বেচাবেব ও বাদাবসেব আফিম কিঞ্চিৎ কমি বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত ভাবিধ হায়ে অথবা ভাষাব কিঞ্চিৎ অগ্ৰ পশ্চাৎ নীলামে ধৰা যাহবৈক, আৰু যদিস্যাৎ কোন ছেতুপ্ৰযুক্ত নীলামের ভারিশ वम्म कविवाव आवनाक इय ७८व नारहवाम वार्षिव कमणा थाकिल य आवनाक मर्क जाविश वमन कविरवम।

| | eta este | র্থ ৯ই মুদাই রহস্পতিবার অথ | zi Esta | m stotucte | বেছাবেব সিন্দুক | वामानरमञ्ज मि ण् क | জুমলা সিম্পুক |
|-----------|----------|----------------------------|--------------|------------|--------------------|------------------------------|-------------------------|
| 14 3F3F 4 | الم مالة | | | ' अकाराजात | २,७`०० | 5,900 | 8,000 |
| B | ۵ | ১০ই আগষ্ট সোমবাব | ₽ | ď | 2,300 | 5,900 | 8,000 |
| ď | ď | ২রা সেপ্টেম্বর বুধবাব | A | À | २,७०० | 5,900 | 8,000 |
| ď | ď | १ ८ जक्टोवंद तूपवाव | D | ₫ | २,७०० | 5,900 | وه د و |
| à | @ | ৯হ দবেশ্ব সোমবার | (2) | | २,७०० | ٥٥ ٩,٢ | 8,000 |
| Ð | À | ৭ট ভিলেম্বর সোমবাব | & | A | 2,200 | 5,900 | 8,000 |
| | | | | | - | | والجانا والمستواط الأنا |

30.00 30.200 ₹8.000 আর এল মাজসদ।

अकृष्टि **रहा है (मरक्डोड़ी**।

বিমৌজিম ত্রুম সাহেবান আলিশান বোর্ড রেবিনিউ। क्लाई डेनिवर जन अन्डान जान जादिय वहे वा। [गर्नद्यन्ते (गटकरे। अन्ध्रन । २ कृत 🗓

্ (৩৫১)
বিজ্ঞী দেবকের রাজাবঁদির হিসাব সদ ১৮৬৮ ভারিব ৩০ আপ্রিল।

| ডিপো ভিপো | ু পাজা | ৩ করক চ | 8 দ্ব ফি ১০০ মোৰ | |
|---------------------------|-----------|-------------------|------------------------|--|
| रिचनी | ८मान | ্যোল | টাকা | |
| পান্ধা নেমক ঘাট রক্ত্রপূব | اردوء,د | • | | |
| क्षे के कृष्णमभव | 90,059/ | • | | |
| ঐ ঐ রামনগর | >>>8 F84/ | | > == == | ! ! |
| क्षे के कालीनगत | \cat a | | | 1 |
| के के नृतीयांहै। | 1896 86 | • | | } |
| একুন। | 5 25 280/ | - | - | |
| भोलिया । | | | 1 | |
| কর্কচ কেমক সিশ্ব | • | x 4098/ | 998 ~ | বিক্রীব যোণ্য দকে গোলা শুক্তির হিসাবে নাগা হইয়াছে। |
| , একুন। | - 0 | ر.098 | | |
| পুরী। | | | | |
| পাঁছা ৰেম্ক | > 36 F43/ | • | 964, | |
| कबूक्ठ खे | 0 | ٠ ١٥ ١ ١٥ ١ | 980 | |
| এ কুন। | >>>>> | | | |
| মোট একুদ | 9,00 337/ | 0.55.625/ | | |

মন্তব্য ।—শহর কলিকাতার অন্তর্গত বেবিনিউ ব্যোডের দফুরখানাছইতে সকল রুক্ম নেমকের বাবৎ, বে রুপ্তবানা পাশুবা যায় সেই রুপ্তবানা গোলাঘাটে দামিল কবিষা যে সকল ব্যক্তিবা নেমক প্রার্থনারাথে ভাছারদিগকে ৪ ঘরেব লিখিত ১ ডিসেম্বর ভাবিধের ইন্ডেহার দেওয়া কম নিবিধ দরে ১ ঘরের লিখিত সরকারী গোলা হইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এব. ভাছার উর্দ্ধ পরিমাণে উপবের লিখিত নেমক ওক্ষম দেওরা ঘাইবেক।

আন এল মাজলস্। একটিং ছোট সেক্টোরী।

ৰোৰ্ড বেৰিনিউ। কোৰ্ট উলিয়ন সৰ ১৮৬৮ সাল ২৩ মে।

[Government Gasette, 2nd June 1868]

(कमा शीवमा ।

এন্তাহাবদামা কাছারি কালেকুটরি জেলা পাবদা।

अख्याता मचाम (मध्या याहेरछरह रय अन्द्रेश मारमत ३३ खाहेरमव विश्वामय अहे र्डमात वरावर्जी विह्न-লিখিত মহাল বাকি বাক্তম আদায় নিমিত বোর্ডের নির্দারিত (১৮৬৮ সালের ২৮ জুল হবিবার জন্য) ২৯ জুল त्यार ১२१৫ अर्तालन व आयोज त्यायनात छोका माथिएनत त्याय प्रियम अवधार्या लाज्यकी क्या ताम अवर जे দিবস অ্ব্যাত্তের পূর্বের বাকিব টাক। দাখিল না হইলে কথিত মহাল, তৎপর দিবস অর্থাৎ ১৮৬৮ সালের ৩০ खून त्यार २१६ जात्मत ४৮ आधार मजनवात अज्ञकात्मकृष्टेति काक्षाविष्ठ विमा अज्ञत अ अकामा मीनात्म बद्धा गाहरवक देखि अन्डान मा ७१२ वा शिल।

ভোজীর মালিকের মছালেব अपन जम यस्या। माम । नाम। यानिक जना महारनद নম্ব। থবিদাস্ত্রে কথ मत्रम वाकि जानाई मा প< কুডবিষা 83851/S कक्षीनगरम्बाम अ कड़ा रहजू और बहान नीलारम धद्रा याहे। হছান চৌধুবী। (本本 1 ~ W V G TAYLER,

Collector

জিলা পাবনা।

এস্তাহাবদানা কাছাবি কালেকুটবী জেলা পাবদা।

এডদু বা সন্থাদ নেএযা যাইভেছে যে, ১৮৫৯ সালেব আ হামেৰ বিধানমত এই জেলাৰ মধাৰতী निञ्चलिथि प्रशल, `৮৪৮ সালেব २ आहेराव मर्त्यालुयायि ११७ ৮ माठ वहेर्ड २० माठ श्रेगुलकांत्र रेमनिक मरश्रेत চাকা আদায নিমিত্ত বোডেব নিজাবিত আগামী (১৮৬৮। ২৮ জুন রবিবার জন্য) ২৯ জুন মোং ১২৭৫ সালের ১৭ काबार मामदाव रेका माथित्मव भाव मितम कावधारा। लारेबिम कवा शत এव. के मितम पूर्वाख्य शृर्क ঐ দত্তের ঢাকা দাখিল না হইলে উক্ত মহাল তৎপবদিবস অর্থাৎ ১৮১৮ সালের ৩০ জুন মো ১২৭৫। ১৮ আষাত মঙ্গলবাব অত কালেকুটনী কাছাবিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ১৮৬৮ সাল ভারিখ ৩১ শ মাচ।

ভৌজির মহাশের মালিকেব मम्ब मख्रा। मच्द्र । নাম ! নাম। জমা ৷ প- বিবাহিমপুর মালিক মধ্যে দেবেজানাথ শাবদাপ্রসাদ গজেপা-20000 ठाकृत अ नीलकमल गूरभा-ধ্যায় ও নীলকমল মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি পাখ্যায় ট্রফির নিকট আপ্য দণ্ডেব টাকার নিমিত্ত এই मश्ल माहेरमी कदा (शल। W V G TAYIER Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্ভিহার

হাই কোটের নজার।

मूला अ० माद रहेजलाय वायू मधुष्रमन भौरमद २८६ मध माकारम (धावन कविरत भाइरवम। अवश क्रुताह हरू प्न नजीर मूना वार्षिक काश्रिव मात्र कांक बाजून

১৮५९ সালেব ভাসুভারি म स्मत्र ममूनांच अ भ 👰 ১০।।० हाका। কামাল এজলাসের মজীরের বিধি সঙ্গুরু যায় ফিবিস্তি

[गवर्गामके (भारको। ५७৮।२ क्मा]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, JUNE 2, 1868

मक्रनवात्र ५৮७৮ मान २ जून।

বিজ্ঞাপন।

ইছাতে সংবাদ দেওবা যাইতেতে যে নিম্ন লিখিত বিজ্ঞাবের বিজ্ঞাপদে যে সকল মছালেব উল্লেখ ছইল সে লক্ষ্য মছালে গ্ৰথমেণ্টের যে মালিকী স্বস্থু আছে ভাছা নিম্ন লিখিত নিয়নের সধীন দুইবা বিজ্ঞা চলবে।

विकारम्म निम्नम ।

- >।—এতে মহাল পার্শের লিখিত নির্দ্ধিট সদৰ জ্বার অধীন ছইয' যে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেকা ডচ্চ ডাকিবেক ভাহাকে দেওয়া যাইবে।
- ২।—বর্ত্তমান পাট্রা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রবল আইনচইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রায়ের পরে
 বছাল থাকিবে। বাক্সস্থের কার্যাকারকদিগেব কৃত অমাবন্দীতে বেং থোদকতা বাইষত স্বাক্ষর করিষাছে
 ক্রেডারা ডাছারদিগের স্বন্ধ মানিতে বাধ্য হইবে।
 - ।—এकणक के कात्र अमिक भग क्टेल (भट्टे अगुमय के कि फरफ्नार मिएक क्टेर्ट ।
- ৪।—একণত টাকার অধিক হইলে ভাক পণেব চারি অ-শেব এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিজ্ঞানের দিবস এক দিন বালিষা গণনা কবিলে বিক্রষান্তব পঞ্চদশ দিলের মধ্যাক্ল কালে, কিছা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেট দিনের মধ্যাক্ল কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা লাখিল না হয়, তবে বিক্রম রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবামেন্টে জন হহবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রমের ন্যায় পুলব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ এটিকারি ক্রেডার কুঁকিতে সেই মহাল প্রব্যার বিক্রম চইবে।
- ে—বছালের উপর যে সামান্য সমর জমা ধাষ্য হছ্যাছে ক্রেডারা ওদতিবিজ বাজা প্রান্ত ও গ্রহণ গ্রহার স্বিধার নিমিত করও দিতে বাধিত হইবেন। তাঁছারা যে ভাবিথঅবধি ক্রীত মহান দখল করেন সেই ভারিথঅবধি সমর জমার উপর শভকরা এক চাকার হিসাবে ঐ কর ধাষ্য হইবে। ঐ কর বাকী ক্রাজ্যের ভায়ে জালার হইতে পারিবে।

(इविभिष्ठे व्यार्फ्य व्याक्षाक्रदम,

ষ্মার বি চাপমান, নেকেটারী।

मीलादमत्र देग्छिरात्र।

जिना विविभीश्रंत ।

কাছারি ভেপুটী কালেকুটরী সব ভিবিজাদ কাথী জেলা দেদিনীপুর।

ইছার ছাবা সংবাদ দেওবা যাইভেছে যে মেদিনীপুর জিলার মধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিও কাছালাতে গ্রথবৈশ্বের মালিকীঅত্ব ইংরেজী সল ১৮৬৮। ১৫ জুন বোং আমলী সল ১২৭৫। আবাঢ় বাছার ৪ ডারিখ লোমবার মোং কাথীর ডেপটী কালেকুটরী কাছারিতে বিক্রম হইবেক।

এই২ নহাল যে ব্যক্তিয়া জ্ঞার করেন তাঁছারা জোডপত্তের শিরোভাগের লিখিও নিয়নের জনীতে থাকিবেন ইভি সম ১৮৬৮ সাল ভারিখ ২৪ জাজিল।

| | | | | जम | র জনা | 1 | _ | |
|---------------------|--------------------|--|---|---------------------------|---------------|----------|------------------|--|
| हर्योहरम् न मुव। | ভিলার বহীতে দম্বর। | ষ্টাল ও পর্গ লাব লাম। | মূগুলারিক যভ একর পরিমাণ। | श्रीया क्या भिंद्रियांग । | ৰাজ্যর টাকুস। | त्माडे । | मीलाहम इ.स.म जाक | बखरा । |
| ~ २ _क |))ar | গুৰুপ্ৰাসাদ চক এক্তারপ্র | এ ন প | | | | | |
| ~ | | श्र माकामामूठी | 961919 | 9 | 4 | 99 | ٤٧ | } |
| 90 | 793- | জগন্নাথ চক বোং পাষৱা ৰাদী পং মাজলামুঠা |) । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | २७५ | 10 | २५।० | 827 | |
| . 8 | २२५२ | রমুলাথ চক পং মাজমা মুঠা | 3 0 0 | 91 | اروا | 99 | >8\ | এই সকল বাহালে এইক্ষণে কোল বন্দ বস্ত নাই থরিলের ড |
| 8> | 3568 | নক্ষীক্ষমার্ক্তন চক মোং হ রিলা ভূমুরবেড্যা পং লাজুর মুঠা | 6 9 1010 | >61 | ال | >aa/ | ೨ಕ್ನ | विषयार्थि चंत्रिका वर्षम शाहेदन्छ। |
| 88 | 523 | ভোগপুর পং রাণীজোড়া | 31010 | * | 4 | 20/ | کاد | |
| 589 | 540 | 4 4 | Pielo | >0 | 4 | 300 | 203 | J |

(क्या विश्वता।

ইন্তাহারনামা কাছাবী কালেক্টরি জেলা ত্রিপুরী এই যে।

ইহাছারা সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে অত্র জেলাব মধ্যবর্তী নীয়ের ইফেটমেন্টের লিখিত থাসবহালাতে বর্বনেন্টের মালিকী অত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ২৭ জুন মোড়াবেক ১২৭ং সলের ১৫ আবাচ রোজ শনিবার অত্ব জেলার কালেন্টরি বাছারিতে বিক্রের হইবেক।

এই বহালাত যে ব্যক্তিয়া ক্রয় করেল ভালারা এই ক্রোড়পতের শিরোভাগে রেবিনিউ যোর্ডের সেক্টের

मार्ट्स्वर चाक्रदिछ विक्राहर मित्राम्य अधीरम वास्थितम देखि।

ও। সরকার ভনীমানস্করণ প্রামে চৌকানাবের যে এবচ এ পর্যান্ত দিয়াছেন ভাষা ভবিষাতে ইবাব লিখিছ মহালাভিত্র সদার স্বামার ভাতিবিক্ত পরিদ্রান আদায় করিবেন হতি সন ১৮ ৮ ইং তারিথ ৭ আপ্রিল।

| हक्राम्ब | | | স্থানাধিক যভ ৰক্ত্ৰ পৰিমাণ | अप | র জমা। | | _ | मखना कथा। |
|-----------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|-----------------------|--------------------|---------|-------------------------|--|
| डांक्कीत्र महारमक्र रेक्कीत्ररण्ड | किलाइ वहीत्र बच्छ | মভাল ও পরগ ভার কাষ। | | ধার্য্যকর। রাজস্ব। | । ৰজািব টাঙ্গা। | टमाडे । | ন নামের এ খন ডিক | |
| ३२ ७७७ १७४ | • | প্রগণে পুরচ্ঞী হিং 🗸 আদি মহাল নাগুর | 561010 | क्ष्मा और | <i>หป</i> รอ | ילי וממ | 1996 | এই महाटलत विशिक्ष २५८मटनन ५ देव आब इंट्रेंट्ड ११९४ १इट्रिक। |
| 9 2545 1 59 | 243 | পং পুরচন্তী ভালুক বায় চন্দ রুমু ভিলক উদেব মুং উসুকও নেছা | | ٤ ؍ | lo | २५।० | 83, | * |

J D WARD
Collector

জিলা ঢাকা। এস্তাহাবমামা কাছারি কামেক্টরি।

ইছাছারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে চাকা জেলার মধ্যবর্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহালের গরণমেন্টের মালিকিমত্ব ইংরেজী ১৮৬৮ সলের ২৯ জুল মোভাবেক ১২৭৫ সলের ১৭ আবাঢ় বোজ সোমবার জেলা চাকার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিলা বাধাতে বিক্রম হইতেক ইতি।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রব কবেন ভাষাবা ক্রোড়পত্রেব শিরোভাটোর লিখিড নিষ্টের অধীনে ধানিবেন ইতি সন ১৮৬৮ ইং ১৫ আপ্রিল মোং ১২৭৫ বাং ৪ বৈশাখ।

| _ | - E | | | কা | नद्र जमा | ı | ! | |
|----------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------|----------|------------------|--------------------|--|
| हेरके डेटबरलेंड बचुड | त्यमाङ त्र्विष्टि म | পরগলা ও মহালের দাম। | জমির পরি মাণ স্থ্যুলা বিক্ষ। | थ दाह छया तत्रद्व क्या | ৰোড ক'ও। | (राष्टे खन् | म दिश्व दिश्वम ६१७ | यस्याः। |
| Pco | 1 280 | পরগণে ইসাধানাদ ভালুক হবিনাব | এ র পো •।•। | | • | -constill region | «, | अहे भुकाल विका कटत विक्ती केहें वका |

G, GRAHAM
Off Colle for

चित्रा मानगर।

ইভাহারদামা কাছারি ফালেকুটরি জেলা দালদহ এই বে

ইহাদ্বার সংবাদ দেওবা যাইতেছে যে অত্র জিলার মন্যবর্ত্তি নিছের ইফেটমেন্টের নিথিত খাস খহালের গ্রন্মেন্টের মালিকী অত্ব হংরেজী ১৮৬৮ সালের ১৮ জুন মোডাবেক সন ১২৭৫ সালের ৯ আঘাচ রোখ বছলপাতিবার সাত্র জেলার কালেকুটবির কাছারিতে বিক্রের হইবেক।

- >। এই মহাল যে ব্যক্তিবা ক্রম করেন ভাষাবা এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রে ইন সাছেবের স্বাক্ষরিত বিক্রযের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।
- ৩। সবকারী উক্ত জলকর মহালে উক্ত দীলামের তাবিধের পূর্ব্ব তারিধপর্বান্ত যে কোন টাকা আদাধ করা যাইবেক ভাছার সহিত খরিদারের কোন সম্পর্ক থাকিবেক দা।

| .सरके ब | | | मान । | | দ্র জন | ı | | |
|-------------------------------------|--------------|---|--------------------------|-------------------|------------|-----------------|------------------------|-----------------|
| বাজকীয় মহালেব ফেচমেক্টের নম্বব। | ভৌজির নশ্বর। | মহালেষ ও প্রগলার লাম। | स्रुनाधिक अकत्त्र भरिया। | ধাষ্য করা বাজস্ব। | নাজা কণ্ড। | (आहे। | मीलारत्रत्र क्षयम जाक। | ्य ख रा। |
| • | ે ૦૧ | পং গলাপথ ইবলামপু বের অধীন। জলকর গলাপথ ইবলাম পুর ইত্তক পেঁতি লাগাএদরাজ মহালের সড়ক এবং কএলা গুদামের জল করেব উত্তব হই তে ইহার মধ্যে বড় গলার মাত্র জোষার ওকালিন্দ্র নদীব জংশ ও বেংলি নদীব তিংশ ও বেংলি নদী প্র কলকব ঝাওয়ানি ও কতে মবারক ইত্যাদি ১ টেংক উত্তবাংশ। | • | 8280190 | 8२१०/० | 8 ₹৮₹% • | ►8 ►• 40 | |

(5350)

(क्ला बहीज़ा ।

अखाराजनामा काराजी कारनकृष्टेती स्वना ननीता।

देशंत बांतात (बांवंगा करा बाहेत्कहार एवं मीटात निर्मिक हैरछेडे मनक बांदा मनीता (कर्मात मर्थ) कांट्र के मकन हैरछेटित गवर्गटमध्येत बानिकीचयु (कर्मा मनीतात कांट्यक्टेर्ति कांद्रातीरक मन २৮৬৮ मार्ट्यत ६ जून द्याकारक मन २२१४ मार्ट्यत २८ टेकाक कांत्रिय मीनार्ट्य यहा वाहेर्द्य ।

এই নহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন ভাহারা ক্রোড়পতের লিবোডাগের লিখিড নিয়মের অধীন হইবেক ইঙি

मन अन्ध्रम मान छात्रियं २६ खाल्लिन त्यार मन ३२५६ नाम छात्रियं ३८ देवणांथं ।

| मच्छ श्रेटकी | नष्ड त्कोलि। | দাম বহাল ও পর্গনা। | একর স্থানাধিক। | मस्य सम्। | রোড শণ্ড। | मा सम्ब | बर्सि मृत्या | বিক্রখের নিষদ। |
|----------------|----------------------|------------------------------------|-------------------|-----------|-----------|---------|--------------|---|
| > t• | ર ৮৮ ૧ | মৌজে বিদ্যু গ্রাম পং বে লগা। | २१।२।२७ | | • | | دااهه | দশগুণ মূল্যে লাথবাজস্বর বিক্রেয় হইবেক |
| > -२ | 2668 | A | وداه دد | | • | | 25110 | d |
| 766 | २२०५ | ۵ | 61210 | , | • | | aa, | de la constant de la |
| द्धवट | २२०२ | ن | ०।२।२१ | | • | | حاكراة | . |

J Westland, Off Collector

জিলা বগুড়া।

ইশ্ভিহারনামা কাচারি কালেকষ্ট্রী।

ইহার থারা সন্থাদ দেওয়া যাইতেছে যে বগুড়া জিলাব মধ্যবর্তী পশ্চাৎ লিখিড মহালাতে গ্রবন্ধের বালিকী সন্ধ ইংরেজী সন্ধ ১৮৮৮। ২০ জুন মে - আমলি সন্ধ ২৭৫। ০ আখাচ় রোজ মজলবার জেলা বগুড়ার কালেকুটরি কাছারিতে নীলামে ধরা বাইবেক ইতি।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন ভাহারা ক্রোড়পত্তের সিরোভাগের নিখিত নিষ্মের অধীনে থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮। ১৯ মে। মোং ১২৭৫ বা ৭ জৈয়ে ।

| _ | _ | | | সা | नव अध | P() | 16 | । यसुरा। | |
|-----------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|---------------|----------------|---------------------|---|--|
| क्रेडिटियाकेंद्र मध्य | জিলার ভৌজির নশ্বর | পরগণা ও মহালের নাম। | জমীর পবি মাণস্যুনাধি ক্ষত একর। | श्री इस्त्रा अस्य क्रम्। | ड़ाखाद हाक्स। | त्मा) | नीनारमद्र क्षयम हाक | | |
| >> | शुरुष | পরগদে বার্যক পুর কিং পং বার্যপুর | <i>४८</i> ।ऽ।०० | ععدره | ې د | 5 % (30 | 200 |] | |
| ત્રર | + 0 + | পরণবে আইপল মৌং কুটাবাড়ী | | a \cap | الوا إ | GHG) | 3 4 | अहे नकन महालात अहे करण कान वस्तुवस्तु नाहे थेडी स्नृत काहिश | |
| >3 | 454 | পরগধে বার্ষক পুর কি-পং বার্ষকপুর | 2012;010 | 8>202 | ٤٩ | 82212 | L 58/ | भविध वैद्वीनात प्रयम शाहेरवक हेकि। | |

জেলা বৰ্জদান।

তুকুৰ ইন্তাহারনামা কাছারি কালেকুটরি খেলা বর্ত্তবান।

ইহার হারার সংবাদ দেওরা বাইডেছে অত্র জেলার সধ্যযতী নিরের লিখিড লিঃ জেনীজুক্ত ভূনি ইত্যেতীয়া রেলওরে কোন্দানির আর আবশ্যক নাবাকা প্রবৃক্ত সল ১৮৬৮ সালের ৩০ খুল বােং সল ১২৭৫ সালের ১৭ আবাঢ় মজলবার অত্র বর্ধনানের কালেক্টরি কাছারিতে বিজের হইবেক।

এই সকল জনি যে সকল ব্যক্তিরা জের করিবেল ভাষারা জোড়ণজের নিরভাগে রিবিনিউ খোর্ডের সেজেটরি সাহেবের আক্ষরিত বিজয় নিয়নের ১।২ এবং ৫ খারা ব্যতীত নিয়নের জ্বীৰ থাকিবেল এবং ঐ জনি সকল জবধারিত দূল্যের সর্ব্ব উচ্চ ভাক কারিকে নিষর বিজয় করা বাইবেক ইভি সল ১৮৬৮ ভারিধ ৭ গে।

| टिक्सिक्ड | | | ভাষির পরিমাণ মূানাধিক যভ একর। | मन्य कम् । | | | <u>ड</u> िक । | |
|---|-----------------|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|----------------|-------------------|------------------|---------------|
| डाबकीय महामद्र रेकक्षिष्ठछ नम्बद्ध । | छोबिंग्न मध्र । | মহলেব নাম ও প্ৰগনা। | • | ধার্যাকরা রা জখ । | ब्राकाइ होन्न। | - 4 16 | मीमाहमङ् ध्रांषम | नस्या क्ष्म । |
| ६२ मध | • | মদনপুর প্রগন্। সেরগর | 221915 | | • | • | 3096 | |
| १७ वर | | वाबूहरमाम शर औ | ० ।२० | | • | • | >ર | |
| 88 मर | • | বামহাটি পং ঐ | ०।३।२१ | • | • | • | હુક | |
| ६५ वर | • | मक्रमभूत भः छ | 612122 | • | • | • | >• | |
| ০ মং | १ मश | শুৰক্বা পং আজ মন্তুসাহি | । २ २। २ ৮ | • | • | • | २० | * |

A J R BAINBRIDGE, Collector

জিলা ভুগলী।

विकाशन काहावी कारनकृत्वी जिला छगली।

এডছারা সন্থান দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত খাস মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী অত্ব ইংরাজী সম ১৮৬৮ সালের ১৮ জুন মে।তাবেক সম ১২৭৫ সালের ৫ আখাঢ় রহস্পতিবারে এই জিলার কালেকুটরীতে নীলাম হইবেক।

এই সহাল যে ব্যক্তি ক্ষেয় করিবেন তিনি এই ক্রোড়পত্তের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্টের স্নাচেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীন থাকিবেন ইতি সন ১৮৬৮। ৭ মে।

| मध्य । | No. | | | अ र | রে জম া। . — | _ | <u>6</u> | |
|---------------------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|-----------------|------------------------|-------------|---------------|--|
| ट्रांचकीत्र महारमतु मच्यु | জিশার বছীর নমুর | মহাল ও প্ৰগ্ৰাৰ নাম। | ভূমিব স্থা মাধিক প বিমাণ। | নিদ্ধারিড বাজ্য | বোড শণ্ড। | त्माहे । | मीनारमङ ज्यंभ | वेखवा । |
| | ٤ | 9 | 8 6 8 | 9 | <u> </u> | > | >0 | |
| | | | এ র প | | | | | |
| > | २५६ | চিডমান মঞ্জ ঘাট পং | e9 01>8 | d) de | اعلى | 2512 | 924 | সন ১৮৬৮ সালের ১ আঞ্জিল নোডাবহু সন ১২৭৫ সালের স্কুক্টডে বরিদারের অত্ম অস্থি- |
| २১ | 80 % | ৰাউপালা পং মগুলঘাট | 81616 | •25 | 10 | २५।० | 681 | ्वक अवर ५ चटवा कि चिक्र द्वाचन निवसम्ब चित्रपात निटक बांधा च्हेटवम । |
| | | | | | | | E | विज्ञात निर्व वहेरवन । D Lockwood, Offg Collector |

বিলা ভাগলপুর।

ইস্তাহাবনামা কাছাবি কাল্সকুটরি জেলা ভাগলপুর।

ইহার হারা সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে জন্ত জেলাব মধ্যবর্তী নিয়ের ইফেটমেন্টের লিখিত খাস বাহালাতে পর্ববেশন্টের মালিকি অত্ ইংরেজী ১৮৬৮ সালের ৮ জুন মোডাবেক ৩ আবাঢ় বোজ সোমবার জন্ত জেলার কালেকুটার কাছারিতে বিক্রেয় হইবেক।

এই মহালাভ যে ব্যক্তিরা ক্রেয় করেল তাঁহারা এই ক্রোড়পত্রের শিবোভাগে রেবিনিউ বোর্ডে সেক্টেইর সাহেবের স্বাক্ষরিভ বিক্রযের নিষমের অধীনে থাকিবেন ইভি।

| 59764 | | | न नमत्र जर्मा। इट | | - 18 | | | |
|-----------------------------------|-----------------|--|----------------------------|-----------------------------|----------------|--------------|---------------------|--------------|
| डाषकीय माहामङ टेक्किइटडर नच्छ। | জিলার বহির লখ্ব | মাহাল ও পর্শনার শাম। | স্যুনায়িক যন্ত একর পবিষাণ | धौदाक् _। वाष्ट्र | রান্তাব টাঙ্গ। | (माष्टे। | नीलास्त्र क्षथम ডाक | मस्त्रा कथा। |
| 86 | 23 | আমানত সরকার থানা সংগ্রামপুর পরগনা কাঁকজোল | ०।०।दहर | > ₹9 | 10 | 328 o | २ १ ५ | |
| tr | ₹৮>8 | গিরদ লাইন থানা লজির আবাদ পর গনা কাহালগাঁ | Seleje | ود | V° | 921/0 | હ ર | |
| 43 | ২৮ >5 | আরাজি লাই ন সেন্টর থানাবাড়ি থানা পেষালাপুর পরগনা কাহালগঁ। | 9810,0 | રહ | 10 | २६।० | ¢° | |
| | 80٢> | ধানাবাডি লাওয়া বিসিমনিরাম জন, লার ধানা ঘোষানা লা প্রগনা কাহালগাঁ | ०।०।२० | ২৷০ | /0 | १८% | 8110 | |
| > | e | কুত্বপুর পর্গনা ভাগলপুর | Poloic | २५ | 10 | २५१० | 827 | |
| ı | | | | | | | | |

W H D'OYIY
Offg Collector

इंकि जाविष २৮ अट्राल अम्धर ।